# وُدرِنگ ہایٹس

مُصنف

ایملی برونٹے

ترجمہ کار

مُظفر عازِم

کاشُر ڈِپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی سرینگر

# وُدرِنگ ہائیٹس

ایمِلی برونٹے

ترجمہ

مُظفر عازم

کأشُر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی سرینگر

مُصنّف ______ اہ ملی بڑونٹے

مترجم ______ مظفر عازم

وٕری ______ ۱۹۸۷ء

تعداد ______

چھاپ خانہٕ ______

موٗل ______

ایڈیٹِنگ ___ قاضی ظہور

کتابت ______ غلام حسن

کاشُر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یوٗنورسٹی سرینگر

# عرضِ ناشر

طالبِ علمن ہنز درسی ضرورت مدِ نظر تھاوِتھ چھ کاشر ڈپارٹمنٹ مختلف ترقی یافتہ زبانن ہندین شہکارن ترجمہ کرنس ورٕہ وآنجہ لول بران آمت۔ ساًنی پاٹھی چھ بیٚین زبانن منز تہ نمایندہ تخلیقی تہ ادب پارن ترجمہ کرُن پننہِ زبان وسیع دامن بناونک اکھ اہم قدم زانہِ یوان۔ خاص کرِتھ تژھن تخلیقاتن ہِمین کانہہ فنکارانہ امتیاز آسنہ سببہ ادبی دُنیہس منز خصوصی پرزنتھ حاصل آسہ سپزمژ، امِلی بروٚنٹے ہنز یتھ شہکار ناولہِ چھیہ یُنڈس پیمانس پیٹھ پرزنتھ حاصل گامژ۔ "وُدرِنگ ہائیٹس" ناوچہِ یتھ ناولہِ منز کم وِہ چھیہ امِس مشہور ناول نگار خاتونہ ہنز بصیرت ہاوان، تِتھ نِبیتھ چھُ فلس بینٹلے (PHYLLIS BENTLY) امِ سنز جذبات نگاری، کِردار نگاری تہ پیکر تراشی ہند حوالہِ دوان کینہہ اہم اشارہ یتھ پاٹھی بہم کران:-

"بوٚد وٕے یم ساری چیز اکس ناولہِ منز پاٹھ سیدن تہ کرِتھو تہ ہیکہِ نہ سو "وُدرِنگ ہائیٹس" بنتھ کُجا امہ شہکار ناولہِ ہند امتیاز۔ یمہ پاٹھ نوٚش پہ کتاب پرِتھ گنان چھُ سُہ ہیکہِ نہ اکھ نقاد مولانکونہ ہنز کومہ اندر اُسِتھے، تہ کیازِ پہ توٚشر چھ سیٹھاہ ہاُبتھ ناک۔ بیٚیِ پیٹھ امِہ توٚشرک انداز یس بیک وقت تیُتھ وحشی، تیُتھ ڈیٚھ ہنہ وول ہیُتھ گھل، تیُتھ بِدوٚن نہ تیُتھ سٕرل چھ رٕ اکھ ہیو توٚشر چھنہ وُنتام

کُنہِ تہٕ انگریزی ناولہٕ ہنز پیش کرنہٕ آمٕژ "۔

یِمنہٕ تو ترٕچ حامل شاہکار ناول تخلیقی سوٗتھرس پیٹھ کاشرس منز زانہہ کانٛہہ پیش سپدنُک امار بائل ہیٚنٛس کوٗت کال ییٚنہٕ اَسہٕ پرارُن تہٕ وَنُن چھُ قبل از وقت ۔ وۄں گوو یہ کتھ چھےٚ اُمید افزا زِ انگریزٕ اُدیٖبَن ہنز ہیٚش کانٛہہ سہوٗلیت موٗلیسرنہٕ آسنہٕ باوجوٗد چھِ ساٲنی کیٚہنہٕ ناول نگار از کل سیٚٹھاہ سنجیدگی سان اَتھ نثری صنفہ لولہٕ مٕتہٕ لاے کران ۔ تِم ہیٚکن یِمہٕ ترجمی افادیت زیادٕ بہتر پأٹھۍ سمجھتھ ، یِیلہِ زن کأشری طالب علم ترجمہ کرنہٕ آمٕژن پرٛژھن ناولن ، مقامی ناولن سۭتۍ تقوبلی مطالعہ کٔرِتھ یِمَن منز ڈاینہٕ آمٕتین مختلف سماجی ماحولن تہٕ ولیہارن ہنز فرق تہٕ نمایان کٔرِتھ ہیٚکن ۔

ڈاکٹر مرغوب بانہالی
صدر شعبہ کشمیری

# باب ۱

سنہ ۱۸۵۱

بہٕ آس وُنی پننہِ نِس مکانہٕ مالکس سمکھیتھ۔ سُہ چھُ کُنہِ ہمسایہ سِیُٹھ مےٚ پیٚٹھنہِ برداش کرُن ہیٚکہِ۔ یہِ علاقہٕ چھُ پُرزِ کِنو بڑہِ خوب صورت۔ اَدہ مےٚ چھ یقین نہٕ پٔرتھ بیاکھ جاے، شہرکہِ کھُرکھُشہِ نِشہِ پورٕ پاٹھۍ دور تہٕ آدم صوٚحبتہِ نِشہِ دور ژلن وٲلس کیٚتہِ بوٚڈ جنتھ۔ بہٕ تہٕ ہیتھ تکلیف چھِہ جان جورہٕ، یِم یہِ وٲران سرا پانہٕ وٲنی بٲگراوِتھ ہیکن۔ سُہ چھُ کمالُک شخص۔ ییٚلہِ بہٕ گرُس پیٹھ توٚتن ووتُس تہٕ پنُن ناو ووٚنمس تِمو یِشرٕ و کرِہنوٲ چھو دِژ شانکہ وال پاٹھۍ ژمن ژھاتہٕ ژھیچھ تہٕ اوٚنگجہ شرٕ ہیس رشکہٕ سیٚتھ وارٕے واسکٹس منز۔ تِمس آسنہٕ اندازے زِ تہٕ وُچھِتھ کو تا آس بہٕ وو یہِ۔

مےٚ پُرٕژھمس "تُہۍ چھو مسٹر ہیتھ کلیف؟"

کلہ چہِ حرکژ سیٚتھ میوٚلُم جواب زِ اوہ۔

"بہٕ چھُس گوس مسٹر لاک وُڈ۔ تُہنِدٕ کرایہ دار۔ مےٚ پرٕووو یورواتہٕ وُنے تُہنِدِس ملاقاتس پیٚٹھ یِرٕتھ۔ بُتھرِش کرٕاس گریبگ کرایہ پیٹھ ہنس لوٚگُس بہٕ تُہۍ ہیر پتہٕ۔ وو ہِید چھُم تُہۍ آسہِ نہٕ تِمہِ سیٚتھ تکلیف سپُد مُت۔ مےٚ بوٗزِ ایتھے زِ تُہۍ یہِ اوس کیٚاہ تانی خیال۔"

"بہٕ چھُس چھُس بُتھرِش کرٕاس گریبگس مالکہ" تِمو ژُٹہ ووٚٹھ ہِش کھیچھتھ مانٲنی کنہ۔ "مےٚ چھُ بہٕ مانسٕ رتانہِ زِ یہِ دمہ نہٕ کانسہِ مدٕ نما ۔۔۔

اِجازتھ۔ اٲژو۔"

تٔمۍ وٚنۍ "اٲژو"، مگر تیٚتھۍ کٔنۍ دَنٛدٕ بریو مٔنٛز زَن دوٚپُن "دَفا گَژھ"۔ سُہ اوس ڈٕہہِ ستہٕ ڈونکھ ژرا ٲوِتھ تہٕ تیٚتھ تہٕ گٔیہ نہٕ زٲژھ کانٛہہ حرکتھ یمہ تٔمۍ سٕنٛدِ پٔنۍ لفظَن ستۍ واتھ آیہ ہے۔ اَدہ اٲمۍ چیپٕرَن ماکر نوونس بہٕ اٲمۍ پیٚشرٕ داوتھ قبول کٔرۍ مےٚ گٔیہ اٲمس شخصَس ستۍ دلچسپی پٲدٕ تہٕ کیاز بہٕ اوس ژٕلہِ وٚنۍ تہٕ آسنہٕ کینٛہہ میبانہٕ کھوتہٕ تہٕ گژھو ہتے۔

یٔلہِ تٔمۍ میون گرٕ سینہٕ ستۍ ڈیڈ دِکہ اَنان وُچھ، تٔمۍ کوٚڈ ہانکل مُزراونہٕ خاطرٕ اَتھ۔ اَمہ پتہٕ دژاو گوٚبی گوٚبی مےٚ بژونٹھ بژونٹھ۔ آنگنس منٛز واتہٕ وُنے دِتُن آلو۔" جوزف! مسٹر لاک وُڈس رَٹُن گرٕ تہٕ اَن اَسہ کینٛہہ شرابہٕ ہٮ۪نا۔"

"یٮ۪یتہٕ گرٕ ژھ سورُے بوٚنہ بَس نوکرَن چاکرَن ہُنٛدُے آسُن" یہ کوٚر مےٚ اٲمۍ سٕنٛدِ حکمس پیٹھ حکم کرٕنہٕ تلہٕ اندازٕ۔" اوٚے تہٕ چھُ گاسہٕ پٲترٕ لو منٛز کھوٚتمُت تہٕ نقرَن چھے چار وایہ وٕے پٲژ شاخ ترٲشتی کرٕ ہرٕ۔

جوزف اوس اُڈوٚر : اَکھ بُڈٕ بُلی کہٕ دَپو جان بُڈٕ اوس۔ دوہ لِ گوٲر ژو تہٕ اَڈٕ دوٚر اوس۔" خُدا کرِن یارِ ہی" تٔمۍ وٚنۍ میون گُرٕ رٹان رٹان وُتارسان وٕلٹو تٕلی۔ سُہ اوس مےٚ بَد بُتھ نقلہٕ نقلہٕ دُچھان۔ مےٚ کوٚر پننہٕ پٕچھن ہار ہزانٕ کینٛہہ خیال زٕ اٲمس آسہ پننے بَتہ شرٕ وٚپراونہٕ موہ کھ تورٕچ یارِ ہی منگنہٕ ہیوان تہٕ اَتھ دوہہٕ خاطرٕ ہٕ آسنہٕ میانِس ہنگہٕ منگہٕ واٲ تیٚتھ پننس ستۍ کانٛہہ واتھ۔

" وُدرنگ ہایٹس" چھُ مسٹر ہیتھ کلف نِہ بسَن جایہ ناو۔" وُدرِنگ" چھُ اَتھیٚک اَکھ علاقٲئی لفظ تہٕ اَمہ نِشہٕ چھُ طوفٲنی موسمُن ہُنٛد سُہ واو گژ فکر ترٲوِنۍ

اَتھ جایہ چھِ بہترٕن ہوٗان چھُ۔ اَتہٕ آسہٕ یِمَن ہر ہمیشہ صاف وَیہ وُن کھُلہٕ ہوا ڈٔلان۔ مکانَن کِس انٛدس نِکھہ یِم کینٛہہ روشَن گمیٖتی بُدَل چھہٕ تہٕ ہِنٛدِ سہ سٕھٹا ہجَر تلہٕ ہیکوٚ شمالی ہَوہٕ ہُنٛک زور وَینہٕ گُدِتھ بِشن اَمِہ اَنٛدِ وُڈان چھُ۔ تہٕ بیٚییہ تِموٚ ہوٚکھوٚ میتھ کٔنٛڈی زَنٛڈوٚ ٹلہٕ بِہٕنِہٕ لَنٛجِہ سارِیے اَکی رٕتھے کٕنٛ زٕیٹھیمٕ ژٕزن تہٕ اَنتا بسَن خاطرٕ اَتھ منٛگان چھِے۔ نوٚشی ہِنٛزٕ کَتھ چھِے زَوٕ وسنہٕ کارٕن چھِے یہ مکانٕ مضبوٗط بناوٕنہٕ نیٖرٕ نظرٕ اَسہٕ ژٕ۔ لٔہ کچہٕ لٔہ کچہٕ دارِ چھِے لبَن منٛز دوٚبر اوٚنہٕ آمٕژ تہٕ کوٚنٕ چھُ۔ بجوٚ بجوٚ نوٚکھَل کَنیوٚ سیٖنوٚ دٕرِہر کٔرِتھ آمٕت۔

اَکِس پاَدِس کھَسِتھ وٕتی اَسی سوٕ رہِنٛج منٛزٕ اوسنہٕ وٕوٗٹا پوٗٹا کینٛہہ۔ یوٗرکِنۍ چھِے اَتھ منٛڈوٗ دنان تہٕ اَتھ منٛز چھُ دانہٕ کُٹھ تہٕ بیٹھک زٕل آسان۔ مگر وٕزٕنٛگ ہٕیٛٹہٕ چھُکھ دانہٕ کُٹھ ظاہرا اپور گٔڈِتھ ژُھنمٕت۔ میٚے بوٗز اَنٛدرٕ کِنہٕ تام کُنٛگن ہٕنٛد چرِی گٔش تہٕ بانَن ہِنٛزٕ ٹھٔنیہ راسے گرٛھان۔ اَتھ یعوٚسہ ییٚڈ بُخارِی بناوِتھ اَسہ تَتھ نِکھہ وُچھنہٕ میٚے تٕھنٛک سوٗنٛگ یا پینٛگ کانٛہہ انتظام۔ نہ وُچھِم ژٕ اما تاوا یا ٹھینہٕ چھا نِبا لٕبہٕ اَلاٗنٛز۔ اَکہ انٛدٕ آسہٕ ہُمہ چِہٕ اَکِس الماری پیٚٹھ ہجہ ہجہ لٔہ یہ ہِنٛزٕ رکابہ شولان تہٕ چُشمہ وٕ شناوان تہٕ یِمَن ہنٛزِ منٛزی اَسی نالوٗس تام روٗیہ ہٕ سِنٛدی جگ تہٕ پیالہٕ ڈیٛرس۔ یہ اوس سورُے نوٚنے صرف یہٕ اَکِس جایہ یِیتِھن ہُچوٗس مُجَبَس منٛز ژوٕ چِہٕ بڑٕ مازٕ، کٔٹہ مازٕ، تہٕ سوٗرٕ مازٕ چِہٕ رانہٕ اَتھ دولہٕ آسہٕ۔ دُہی بُخارِ پیٚٹھی کینٛہہ آسہٕ کینٛہہ پرانہٕ بوٗنٛدقہٕ کھَنٛجرٕ تہٕ اَکھ زٕ گُرِی پستول۔ اَکِس طاقچَس اَسی شوخ زنٛگ گٔنٛمتہ زٕیے نَنٛز سجاوٕنہٕ خاطرٕ اَلاٗنٛدی۔ یِنٛچھرٕ اوس ہموار سفید گنٛہٕ ہُنٛد۔ کرٕ بسہ

آسہٕ نفر کرٕتھ پرٛانہٕ فٲشنہٕ تہٕ ژھایہٕ ہیوٚل کٕنۍ آسہٕ ہیچہٕ کرٕہنہٕ کرٕسہٕ اَکھ نہٕ ڈٕلہٕ ڈاہچہٕ۔ اَلمارٕ ٹٕلۍ اوس مِہراپس تَل رنگ دار ہوٗنی مۄرَ تہٕ اَکھ اَندۍ اَندۍ اُس ہونہٕ بچہٕ چھوٚکھ چوٚن چوٚن کران۔ باقی ہوٗنی اُسۍ اورٕ یور کھوٚہ تمن کٕنۍ۔

کمرٕ تہٕ اَمیُک فرنیچر اوس تِتھے یُتھ شمٲلی علاقہٕ کِس اَکِس تحقیس سیٛدس تہٕ سادٕ زمیندارس شوٗبہ ہے یُس شکلہٕ وکھہ اوس تہٕ ییٚمہٕ سُنٛز وُزٕہم وارٕ نگہٕ برٕجبس تہٕ موز پَنٛدلاگنہٕ سینٛتھ وارٕ ئے پھیٹھتھ آسہٕ دزاہمژ۔ اگر تُہۍ کوٚرِچ کھیتھ موقس پیٹھ گژھو، یمن وُڈرن سٟنٛز چھہ پانژن شین میلن ہندِس داہبرس منٛز جنوٚرٕ وُنیتھ اَکھ نفر آرام کرٕسہٕ پیٹھ بِہِتھ تہٕ برٛونٛہہ کنہٕ کوٚل ہیرٕس پیٹھ پیشی دار شرابہٕ ہُنٛگ ماہیتھ نظر گژھان۔ مگر مسٹر ماہیتھ کٲنٛف چھنہٕ تِتھ یُتھ سہ آمہٕ بَسَن جایہٕ تہٕ اَتھ کہٕ لسمنہٕ بسمنہٕ کہٕ آیہٕ منسوٗب آسُن گوژھ۔ سہ چھہ بُنیتھ کُنہ گیٚنشوم کٕلی فقیر مگر پوٚشاکہٕ تہٕ آدابہٕ کِنہ شریف زادٕ۔ یُتھے شریف زادٕ یُتھ کامُک کانٛہہ تہٕ بڈٕ گرٕیُس آسہٕ۔ رَژھ کھنٛد یُتھے تِتھے مگر سیٛدٕ تہٕ مارٕ منٛدِ قَد کِنہ چھنہٕ رووُمُت تہٕ غمہٕ ہیوٚت ہیوٚ اُسِتھ تہٕ ناکارٕ باسان۔ کیٛنژن لکن ما گژھہ ظنعن زِ اُمس چھہ کمینہٕ اَکھ غوٗرٕ۔ مےٚ چھےٚ اَندرۍ اَکھ ہمدردی ہِنٛز تارٕ وزان تہٕ دِپان نہٕ تِژھ کھہ چھنہٕ۔ مےٚ چھہ دِل دپان زِ یہٕ چھنہٕ رٕلہٕ وُن، نِکیاز اُمس چھنہٕ پَنہٕ نِن اِحساسن تہٕ مہربٲنی ہندٕ جذبن ہُنٛد ہاو باو خوش کران۔ یہٕ کر محبتھ تہٕ پردہ ساے تہٕ نفرتھ تہٕ۔ دبارٕ یتھ یا نفرتھ قبوٗل کرٕنی باسہس اَکہٕ قسمچ گُناہ۔ نہ۔ خبر یہ ما چھُ تاولی

[illegible]

مسٹر ہیچھ کلفس آسن بلکل پننی وۄجود ہاتھ زبیٹلیہ کاتھہ نوۄ انسان اُمس سیتی زان لاگنی. بڑہ یہ کیاز چھُ پتھہ ہیوان۔ تم آسن نہ تیمہ یم مےٚ چھِہ یہ کونہ دپہ زِ یہ چھُ اکہ خاص الگ قسمک انسان۔ مےٚ اُس پننی ماگھٹ موج دپان زِ تمی نبا جُری یہ زانہہ نہ کرہ ٹیک رحتھ تہ ارام ادِ پُرمن کورٕ مےٚ ثابت زِ یہ چھُس نہ پننی تنتھ لایق۔

یہ اوشس سمندر تجھُس پیٹھ خوشہ وۄنہ موسمک۔ اکھ ریتھ گذاران اَتہ گوم اُکس سیٹھہ ہیے لوٚبہ ونس مخلوقس سیتی ملاقات۔ یوٚتاتھ تمہ بۄ وُچھنس نہ سو اُس میانین اَچھن منز پٔری کینہ اکھ دیوی۔ مےٚ بوو نہ زانہہ تمس پنُن لول زیوٚ سیتی۔ پوٚز اگر نظرن نہ زبان چھےٚ تیٚلہ ہیکہ ہےٚ کانہہ احمق تہ زٕ زانتھ زکوٚھس چھُ سرُ ہیٚٹھی گومت۔ آخر زیوٚن تیمہ نہ نہ ترٲوِ تم اوٚر نہ نظر میٹھ نظر انداز ہند یو حدو گژھ ہیتھ۔ مےٚ کیاہ کورٕ؟ یہ چھُس یہ وننہ گٕژھ گژھان زِ یہ ژاس شیشہ ٹیٚمٕر ہانگنہ ہندہو پایٚٹھی پانس منز۔ اکھا اکھ نظر اُسہ ہیوان نہ یہ اوشس وارےٚ شیٹھان تہ دوٗران۔ یوٚتاتھ اُمس بیچارِ موضوعہ پننہ نینے حسن پیٹھ شکھ وۄتھیوو۔ سو وُچھ پننہ غلطی ہندی فرضی ابحساسن تحتہ کنی زِ تمہ کرٕ موج اَتہ ژٕلنس پیٹھ تیار۔ میانہ مزاز کہ اَمہ عجیب رنگہ کینہ چھُ تکھ مےٚ دپان زِ یہ چھُ زانتھ سنگ دِل۔ مگر یہ کرٕتھ ہانتر ھ چھم نہ زانہہ ابس پننہ پان۔

مکانہ مایکھ پوٚک اُکس کرُسیہ کنُ تہ مےٚ رٹ اُمس بتھہ بیٹیس

اندٕ ... ... ... ... ... ... تہ ... کال ... مےٚ ... ...

منِہٖنٛد مدارٕ کرُن۔ اَمہِ ژھنِنہٕ بچہِ ژرا گوٚژھ تہٕ راتھہِ ہیکٲنۍ سِنٛدی پاٹھۍ لیٚجہ مےٚ زِنٛگی تٕلی
مُشکھہ ہیٚنہٕ۔ وُچھ اُسِس چارِتھ تہٕ سفید دَنٛدن اُسِس ہچھ دِنہٕ کرِ شوقہٕ
لال پشپان۔ میانہِ پھَش پھَش دِنہٕ کوٗرٕ اَمہِ زیوٚ ٹھ کھٕشروٗن۔

" بہٕہتر گو ہونہٕ سیتی نہٕ اَتھہِ لاگُن " مسٹر ہیٖتھ کٔلی فُن تہٕ دِژا اُمو
پشرِسے ہرش دٕرو کہ تہٕ کھوٗرٕ سیتی دِژنس ٹھوٗنٹھ، یُتھ نہٕ یہِ اَمہِ کھوٗتہٕ پیٚنہِ
شرارتھ کرِ۔ " اُمِس چھِنہٕ ماہ ماہ کرنَس ہٲل۔ یہِ چھِہٕ نہٕ گَنٛدنہٕ خاطرٕ پچھمرِ " اَمہِ پَتہٕ
گوٗزِ ہیٚٹھی زٕ ہیٚٹھی قدم تُلان اُکس دروازِس نِش تہٕ دِتُن آلو۔ " جوزف! "

جوزفن دُیت ناہ خانہٕ کرِ ستہِ بِنرِ تِ اُپٕژ کیاہ تانٛ جواب۔ مگر
اور پھَسہ نَس کاتِھہ نشانا ہوٚوُن نہٕ۔ اَدٕ کینہٕ وِدتھ اُمو سُند مٲلی کھے اُدرِی۔ بہِ
ترووُنس اُمِس بدمزاز ہونٛدِ نِشہِ۔ اَتھِ اُسی بِلیٚہ زٕ ہیٚٹھ جِنتھ کرِتھ ظاٗلم تہِ ہکی
ہیکٲنۍ جوراتھ ہیم ژیشوٗرِ اُسی میانین سارِنے حرکژن حسدٕ چھِ نظرو اُچھ مےٚ تہٕ
بٔیہ اوشم پہنٛدین دَنٛدن ہُنٛد ٹھماہ۔ بہِ تہٕ بیوٚ ھٔٹس لوٗت پاٹھۍ۔ مگر مےٚ کوٗر بدقسمتی
کِنہٕ اَتھہ ہیکٲنۍ ژرچرِکُن ہُمہ دٔرسِہ تہٕ مُمکِن یہِ زٕ اُنتھر زمیانۍ یہِ خاموش بیزٲری کِنہٕ
نرِ بیمن فکرِ۔ اَدٕ میانہِ خالہِ خطِ کوٗسہ تام حرکتھ گیٚہ بیگم صابِ تیٚژا ناپسندِ زٕ یہِ
اَیہِ ژکھِ لابہٕ تہٕ ژھنن مےٚ کو ھٔتین جَنٛجھی۔ مےٚ دیت اُمِس واپس دِکہ تہٕ ہیوٗم
میز کھٔترِ رٔٹُن۔ اَمہِ حرکژ دِژ زَن تہٕ بوٗمبر گَدٔرِس کِنہٕ۔ مختلف واشن تہٕ قدٕرن
ہُنٛد ژٕ زنگی جیبشہِ اوٗد دٔرِینا آو ژھائینۍ کھوٗتہٕ نوشن نیبرِ تھ تہٕ گےٚ سےٚ ہنرٕ ہن
جماہ۔ مےٚ باسیوو خاص حملہِ چھُہ میانین کھوٗدِنین تہٕ کوٚمہِ اِنجن بیہتھ۔ بدٕ ژ بدٔی
حملہ آور زٕئم یتھہٕ کِنہٕ ہیوٗکم تِتھہٕ کِنہٕ کرِ ہٕ ژھتہٕ تہٕ پیٚتھ تہٕ مجبورن کوٗرٕ ہُم کرِ کھ

دِلنہٕ کرِتھ منٛز امن امان قائم کرنہٕ خاطرٕ مدد طلب۔

مسٹر ہیبعت کلِف تہٕ تِمیٚ سُنٛد نوکر گھنٹو تام خانہٕ منٛز تیوٚت گوٚبُر گوٚبُر زِ مےٚ آدبیٚرِ مےٚ چھیٚنہٕ باسان تِم آسن پننہٕ عادتہٕ کھوتہٕ اکھ سیکنڈ تہٕ وُنِچھ گھنٹو منٛز ییٚلہٕ زِ تِہٕ پاری بخار نِش ترٛہہ اونٛکُن تہٕ وٚتنکُن اکھ طوفان منیوٚمُت اوس بُشکہٕ چھُ یہٕ زِ دانہٕ تمہٕ اکھ بسٕکین آیہٕ اجل جل۔ اُمِس وُنِچھ وار خوتونہٕ اوسن گوٚن وٕٹھنہٕ تہٕ نکےٚ تہٕ روٗخ اُمِس نار زھٹان۔ یہ زایہ دوران دوران کرِ آے رٕگلوان تہٕ روٗز اسہ منٛز۔ اَمہ کوٚر یہ ہٕتھی یار تہٕ پینٛچ زیو تِمہ کنہٕ استیمال زِ یہ طوفان گوٚ زَن تہٕ ہاتھ پھیر سیتی ختم۔ ووٚنی اُمِس اَنہٕ سوٗے یاٹز طوفانہٕ پیٚٹھ سُمنٛدرِ ہِش شانِش شیالان زِ اور ژاو تِمیٚ سُنٛد مارِکھ۔

"کیا سا بلاے منیبہ؟" تِمیٚ پرٛژھ تمہ آیہ نظر ترٛاوِتھ یوسہ برداش کرنٕس سوٚنب مےٚ یہ غار میٚہمان نواز سوٚلوٚک وُچھینہٕ پتہٕ ناہ مھچے اُسینہٕ۔

"اوٕ پیٚزی اُمِس بلاے منیٚمیرش" مےٚ ووٚن وُچھُو تلی۔ "جنابو۔ اگر سوٚرٕ چھوٚکہٕ جن پرٕ گِش آسہ ہےٚ زامُت۔ سعو تہٕ آسہ ہےٚ یہ پیٚیٹر بدفطرتھ یتھی تُہُندی یِم جانور چھِ۔ اَمہ کھوتہٕ گژھ لوٚرٕژھ لوٚرٕژھ پادرِ سہہ چھوٚکہٕ منٛز ترٛاوُن۔"

"یِم چھِنہٕ تِمن انسانن سیتھٕ انان ہمیشہ کُنہ سیتی کرن۔" تِمیٚ ووٚن تہٕ بوٚتل مےٚ برٛونٛہہ کنہٕ تھاوِتھ ہیٚوتُن میز پننہٕ جایہ تھاوُن۔

"ہوٚنی چھِ جان کران حسیبہٕ چھِ روزان۔ ژٕ ٹو شرابہٕ گلاسہٕ ہٕیمنا؟"

"نہ۔ شُکریہ۔"

"ژٕ وُپ چھُہےٚ نہٕ ہیٚوتمُت۔ کُنہٕ چھکھ؟"

"یاگوٚ ہیٚبہٕن تہٕ مےٚ آسہٕ ہیٚے ژوٚپ ہانہٕ ہینہٕ وٲلِس کھٔٹِیہٕ ترٛٲوِمُت"۔

یہ بوزِتھ کھوٗلے یہ ہاہیتھ کلٕ فَس ہنا پرٛاژ۔

"وَلہ وَلہٕ" شہ ووٚتھ اوس "مسٹر لاک ہُڈ! ژٕ چھُکھ تہٕ کھٕژرِ مرٕژ۔ رٕٹھ چھےٚ شرابہٕ داما۔ یہتھ کرٕس منٛز چھ پٕرٛژھی لوان خال خالے۔ مےٚ چھ تسلیم زِ مےٚ تہٕ میانٮ۪ن ہمونٮ۪ن چھِسہٕ ننگان پٕرٛژھنَس خاطرٕ دأری کرٕنی۔ تِمہٕ ہندِس جِسمتہٕ کِہ ناوٕ جناب!

بہٕ نمیوس تہٕ کوٚرمس جوٲبی آداب۔ ووٚنی ہیوٚتن مےٚ فِکرِ ترٛاوٕن زِ اگر شکس لدٕ ہوٚنی چھو کہ بدتمیزی کٕرٕ تہٕ اکھ پیٚٹھ بوماں روزٕن تہٕ چھےٚ احمقانہٕ۔ پیٚٹھ اوس مزاقَس شہ رنگ روٚٹمُت زِ یہ اوس ووٚنی میون حال وُچھِتھ وسان تہٕ مےٚ کھوٚرٲمِس یہ موقعہٕ بدس نھاوُن۔ اٲمِس تہٕ آیہٕ ظاہرا بوٚدٕ زِ اکھ جان کرایہٕ دار ناراضن کرُن چھےٚ احمقانہٕ۔ اٲمی ترٛاوٕ نرمی تہٕ "حضن" "جناب" مُنشرٲوِتھ تلُن ژھوٚرٕ ٹرٛاوِتہٕ کہ آیہٕ شہ موضوعیس اٲمی سٕنٛدی کینہ میانہٕ خاطرٕ دلچسپ اوس۔ یانے میانہٕ نوٚکھکہٕ پٮ۪نجہ ہندِ سوٗچُن تہٕ قبُح۔ شہ وُچھ مےٚ تمِن مامِلَن منٛز سیٹھا سمجھدار یمن پیٹھ اٲسہٕ کٔتھ کرٕ۔ مےٚ بٔڈیہٕ ہیمہٕ نہٕ تہٕ گرٕ نفیرتہٕ برٛونٛھ کُنہٕ ہم بلیہٕ حاضری دِنہٕ پیشکش تمِس اوس تنہٕ وانہٕ میون دُبارٕ یِنُن ناپسند۔ اَدٕ۔ بہٕ گژھہ تہٕ تہٕ۔ بہٕ چھُس حاجن راں گرٕ ھان زِ اٲمِس مقابلہٕ کوتاہ چھُس بہٕ رٕلہ وُن۔



# باب ۲

بۆہ ڈُپہٕہر پیتہٕ گُڈنٕ نیبر تہٕ وٗنل۔ میٚے دوٗپ ریہ تہٕ زٕنڈٕ مُشٕز ہووِزِنگ ہایٹس کُن پٔدٕر پٔدٕر دِنہٕ کھہ تہٕ چھہ جان لایبریری منٛز۔ بُخارٕ تل دٕہ کُڈُن۔ بہٕ چھُس ینہٕ ینچہ بیہتھ اٗکس ینچہ نام کوٚچ کھیوان۔ اَمہِ دٕہ ہہ بیٚلہِ میٚے پانٛژ ینچہ کھیتنگ پروگرام ڈیُٹ میانٛی زِنھٕ داے ( بوسہ میٚے مکانس تہٕ ہیتی پِنژاوٕ ہُز چھکھ ) گٔیہ حٲران۔ کوٚچ کھیتہ بیٚلہِ بہٕ گایان تہٕ کشان ہیر کھونس تہٕ کمرس منٛز ژاس میٚے وُچھ اکھ داے کاٹھس تہٕ ژٕنہٕ لیچھین منٛز۔ باگ کُن ٹھین بیہتھ بیہِتھ اَڈٕ ڈٲدی ژراوی ژراوی ریٚتھ دباوان تہٕ ڈیکہ تہٕ گرد لمبکھ تُلان۔ یہ منظر وُچھتہ زوٚلس بہٕ پوٗت کھدری ، ڈوپ نِنجُم تہٕ ژور مپل گُڈنہٕ دوتس تمہ وِزِ بیہتھ کلوفِنہٕ باغچہ ڈیڈرِ نِس بیٚلہِ کھوٚنڈ بینہٕ بروٚنٹھٕ وُنہٕ نیچہ نیچہ نیبر میوٗ شِین بیران اوس۔

اَکھ واٗران ٹِھہ تالہِ بیہتھ اٗس زمین کُنٛھہ شِہ سیتھ لجہ ژ تہٕ دریم ژٕ تہٕ ژھینہٕ سیتھ ژایہ میٚے زنگن تھٕر۔ میٚے آیہ تہٕ ہانٛکل مُژٕراونہٕ تہٕ اَوٕ کینٛہہ ژھینم ڈیڈرِ بیٚٹھو ووہ ٹھہ تہٕ پاٗترٕ وتہٕ ژراوم دَو ، یُتھ ڈُپاسے کریڈٕ زٕنڈ اٗسی۔ دروازس نِش وٲتِتھ کوٚرُم ٹھکہ ٹھکہ ، یوٗ تام اوٗنگ گنٛڈ مِسٕنیم تہٕ ہونیو ہیٚژیت وورِن۔

" شکس لد گروٗاٗلی " میٚے ووٗن اَنٛدرِی۔ پژھین پژھ ذلالت تہٕ بٔٹے قدری کرنہٕ کینٛہہ گژھیو تو یہ وُمبرِ وُمبران آدمی ذاٗتٕ ژٕہشِنٛد ارمان روزن۔ کم از کم بہٕ چھُس نہٕ دٕہ ہلی برن تاٗری دِتھ۔ اَدٕ بہٕ تہٕ مانوہٕ کینٛہہ۔ بہٕ آژٕ ، " یِہ ادٕ کوٚرُم تہٕ ڈیٚتم ہانٛکلہِ ہکہ ڈرسیہ۔ کٔنچھِہ ہیشِ گول دارِ ووہ بہٕ کینٛہہ گوٚڈ بد بُچھی جوز فٕنٛ کلہِ۔

"ژٕ کیا ژھانڈان؟" تَمہِ دِژ زور کٔرتھ بکھ۔ "آغہ صاحب چھےٚ بوٚنہٕ تُہنٛدِس ہنٛدرس منٛز۔ اگر تُمِس سیٖتۍ کتھ کرٕنۍ چھےٚ۔ گژھ کُچِھ اَنٛدۍ اَنٛدۍ۔"

"اَنٛدرٕ چھُنا کانٛہہ یُس بہٕ مُنزراوِہے؟" مےٚ ووٚن اَمِس جوٚسہٕ تہٕ بڑبڑ۔

"اَتہٕ چھےٚ صرف لوکٹ آغہٕ بائے۔ سہ مُنزراوِہے نہٕ دروازٕ اگر پژھےٚ دوٚہ دوان شام تہٕ گرٕ ژھیٚ۔"

"جوزف اژ ملے بَنِہ نا تَمِس وَنُن بہٕ کُس چھُس؟"

"بہ نہٕ۔ بہ نہٕ۔ مےٚ نہٕ اَتھ سیٖتۍ کینٛہہ۔" اُمہٕ کُلن دیُت جواب تہٕ گو غائب۔ شیٖشن ہیٚوٚنٛن رزوٕ وُشُن۔ مےٚ کرٕ بیٚیہ کوشش کرنٕچ خاطرٕ دروازٕ چیٖرٕ ٹھٕکہٕ پرٕ ٹھپہٕ۔ اَدٕ گو آنگنہٕ منٛز جوانا اکھ کدھ وراٹے تہٕ نکھس کنِٛھ دُگارٕہٕ ہیٚتھ بوٚد۔ تمہٕ کوٚر مےٚ پانس پیٚتہٕ پیٚتہٕ پکنُک اِشارٕ۔ اَسۍ واتۍ گوڈٕ اَکِس پلو چھلنہٕ چھہٕ جایہٕ تہٕ پیٚتہٕ اَکِس شتراوکرٕ مَتِس حاطس منٛز، یتھ اکھ ژٕنہٕ کوٹھرٕ، ہمپ تہٕ کوترٕ ہور اوس۔ پوٚتس واتۍ تھٕ عدرس وُشنِس تہٕ نوٚشنہٕ اَرِ وَنِس کمرس منٛز، یَتیٚتہٕ بہٕ ژٕرٕ وُنٛہٹھ بیٚوٕ ٹھٕمٕٹ اوسُس۔ اَتہٕ اوس بوٚڈ نارٕ اللہ واشہٕ لِہ مارٕان یتھ منٛز ژٕنہٕ، ژٕرٕ کیٚہ ہونٛدۍ تہٕ زیٖنٕ دَزان اوس۔ اَتھ سیٖتۍ اوس کھٕلہٕ ڈولہٕ یڈ بٔرِتھ کوٚرٕ کھینٕچ خاطرٕ میز لاگتھ۔ بہٕ گوس خوش بیٚیلہِ مےٚ اَتہٕ اکھ جوان زنانہ وُچھ، یُمہِ ہِنٛد اَتہٕ آسنُک مےٚ گمانٕے اوسُو نہٕ۔ مےٚ کرٕ اَمِس نِمتھ سلام تہٕ پرٕ اریوس دِچ میٖہ مایہٕ۔ تَمہِ تٔرٕ وو کُرسیہٕ پیٚٹھ بیٚہنُک پان۔ مےٚ کُن ژٕراوِن نظرٕ اَتہٕ روٗز بےٚ حرکتھ وُچھ دُوتھ۔

"دو کُہہِ منٛز مَم چھپُو" مےٚ نیٚچ کتھ۔ "مسٹر ہیٖتھ کلیف! اَمہ دروازس

چھُ تہٕندین نوکرن ہٕنٛزِ لاپروٲہی ہُنٛد سزا بھوان ٹھلُن۔ مےٚ پٮ۪یہِ ستی محنت کٔرٕنۍ تہٕ اُدٕ بوٗزٕ ہم آلو۔"

تمہٕ مُزٕروونہٕ اُس۔ بہٕ چھس بٔتھ تھٔکِلہِ وُچھان تہٕ سوٗتہٕ چھےٚ مُنٛدرے گٔنڈِتھ مصوٗرٕ ہیٚوت مےٚ تمہٕ نژھو تہٕ نیو تہٕ لاپرواہ نظرو وُچھُن زِ بہٕ باشہر اوس تتہٕ ستی ناگوار گوم۔

"بٔتھہ" ہمو جوانن وونٛ مےٚ نژو شہرسان "پکان آسی"۔

مےٚ مون۔ ژاکھِر ہنا ہیش گرٕم تہٕ کوٗرُم بدن جو نوبہٕ آلو۔ تمہٕ فورمود سائنس بیٚتھ دوٚیمِس مُلاقاتس پیٚٹھ میانٛی زان پٕچھان قوٗبوٗل کرٕنہٕ خاطرٕ اللّٰہ کِس پیٚٹھِس خرکٔڈ ہنا کرٕنۍ پسند۔

"مأری ہنٛز جانور ہنا چھےٚ،" مےٚ تیٚنٛج بٮ۪یہِ کتھ "مو جستہ تمہٕ انٹھو کرٕدٕ یم ہووہٕ لبہٕ کیتھ کأنسہ دِنۍ پسند؟"

"یم چھِنہٕ میانۍ" پٔرہِ دِنہٕ ٲلی کنہٕ وونٛ تیٚتھ کھر دِنہٕ آیہٕ زٕ ہا بیٚتھ تکلیف تہٕ مُشرووُن۔

"او۔ تہٕنٛد مأ ڈھنیار آسہِ یمن نصیبہٕ۔" مےٚ وونٛ اَنہٕ گٔٹِس کُن نژاوِی اٲکِس کدلبس کُن اِشارٕ کٔرِتھ یتھ پیٚٹھ کیا ہتام ہیٚبار تھٕچہٕ مارٕ ہوی اُسی۔

"مأ ڈھنیار کرنہٕ خاطرٕ بڈٕ عجیب انتخاب۔" تمہٕ وونٛ دِیہٕ سان۔ میانیو گوو ہوا اُسی اتھن یم مؤ متی خرگوش ڈیرس۔ مےٚ کرٕ بٮ۪یہِ ژاکھر ہنا تہٕ پوکس بُخارٕ نکھ پیٚہن۔ اٚتھو ستی تیٚجم بٮ۪یہِ موسِم وأناکھ آسنہٕ کتھ۔

"ژٕلے پرٕ ہی نہٕ گرٕ نیبر ہن۔" تمہٕ ووٚن تھوٚد وُتھتھ طاقچہ پیٹھٕ دۄن

روغنی کنہٕ ستر ن پلٕنٛ کران۔

اَدٕ نام اُس اَمس کاشنہ کیہ اَنٛدٕ ژھاے۔ وۄنی اوس مےٚ اَمی سٕنٛد سۄتھٕ

بدن تہٕ روے نوٚن بوزنہٕ یوان۔ یہٕ اُس نوزُک تہٕ وُنہٕ اُس کوٚرے باسان۔ قد قامتہٕ

اُس لوٚکُٹ وُچھنی۔ یرٛھ ماری ہُنٛز، بُتھکی ہٕنٛز وُچھنچ خوٚشی اُس نہٕ مےٚ اتھ تانی زانہٕ

نصیبہ گومُژ۔ انکہٕ زاگوچ پرٛنی، کاژٕ نیایہٕ سان تتہٕ دِیہٕ سون ہارُروا اُنٛدٕ اُدو جہ

گرٛدنہٕ پیٹھٕ ادیزان تہٕ اُچھ زاگرا اکہ نظرٕ تہٕ دٕیہ وُنی ژرادٕ ہُن تاب بُنھ ہُن مُھ

میانِس اَثرٕ رٕنہٕ وٕنِس دِلس آسہٕ یم یانہٕ نفرتھ بادان یا کیاہتام دوکھ ہیوٚ یتھ

لایق یمہٕ قطن آسہٕ نہٕ۔ تس ستر اُسی اَدٕ ہٕشند پلہٕ ہتھ ود۔ مےٚ کرٕ اَمس مدتھ کرنہٕ

خاطرٕ یانس حرکتھ۔ سۄ پھیر تھتھ کٔنی مےٚ کُن یتھ کُنی کاشہ کھۄچس پھیر اَگر

تمِس رۄہ پیہٕ گنٛز راونس منٛز مدتھ ہیموکرٕن۔

"مےٚ چھُنہٕ تہٕنٛدِ مدتھ ضرورتھ۔" تمہٕ دِژ کرٕہ بکھو۔ "بہٕ ہیکہٕ پنہٕ

پانہٕ وٲلِتھ۔"

"مٲفی دِیو۔" مےٚ وۄنمس یور چلِ چلِ۔

"ژٕ ےٚ چھُہٕ چایہٕ پرٛژھمت؟" تمہٕ ووٚن ووٚنی صاف کرٕہنِس

فراکس پیٹھٕ اسپرن گنٛڈِتھ تہٕ چایہٕ کیتلہٕ سبوٚد اکھ چایہٕ چمچہ رٕٹتھ۔

"بہٕ گژھہ خوش اگر مےٚ چایہٕ پیالہٕ میلہٕ۔" مےٚ دیُت جواب۔

"پرٛژھمت چھُہٕ کینہٕ نہٕ؟" تمہٕ پرٛژھ بگیہٕ۔



"نہٕ" "بہٕ" مےٚ ووٚن وُچھتھ اَدٕ کھمارٕ نزران۔" چایہٕ ٹھونہٕ کُس گوڈٕ ناما مےٚ

پٕرژھن۔

تٔمۍ ژھٕنۍ چاے واپس تہٕ چھیٚپہ سان تہٕ چیٚتہٕ ہیٚش گٔرٕھنہٕ بیہتھ بیٚیہ کُرسیہ بیہتھ۔ ڈیکس کھوٚرس سنح ڈٕرہیہ تہٕ یوٚنیم وُہٹ زیبٹروُن تس شرُۍ سٕندۍ پاٹھۍ یُس باکھ ژھٹنس تیار آیہ۔

مُت

ہُمۍ جوانن اوس لۄیت کال اکھ ماگلہ ہریٚو پلوٚ پچھیٚکین بیہتھ الوٗنٛد ترٛوو تہٕ سُہ اوس ناوٕ رٕبٕہہ پرٛونٕہٹ کٔنہٕ سیٚود استاد مےٚ کُن تِہنہٕ کمٛنۍ تُلۍ ٹارٕ وُچھان زٕننہٕ مےٚ کُنہٕ مارِکنیہٕ عناد ہیٚنۍ اوس روٗدمُت۔ مےٚ ہیوٚتُن شُکہٕ و تلُن زٕ یہ چھا نوکرے کِنہٕ کیا۔ تٔمۍ سٕنٛد لباس تہٕ کلام اسۍ دوٚ شوٗے بےہوٗدٕ، تہٕ بیٚمن منٛز اوسیہٕ نھَدٕ پایہ آسنُک سُہ اظہار یُس مۄرٛ ہیٚچھنہٕ کٔلی فس تہٕ تٔمۍ سٕنٛزِ آشنہٕ اوس تٔمۍ سٕنٛدۍ وٕیٹھۍ کاژرۍ مس وٲنکۍ اسۍ موٚٹ ڈرٛوٚٹ تہٕ اوٚگرۍ نھوٚ گرۍ۔ تٔمۍ سٕنٛدۍ ہنگ اسۍ ہاپینہٕ سٕنٛدۍ پاٹھۍ نِبٕھنۍ لٔبن بوٗن تانۍ وٕڈھۍ مہتہٕ تہٕ اکھٕ اسِس اکِس عام موٚزوٗرٕ ہٕنٛدۍ پاٹھۍ کاژٕ تیمِتۍ۔ مگر نو تہٕ اَس اُمۍ سٕنٛزِ چال آزادانہ تہٕ تہٕ اوس تہٕ اُمِس مانۍ کنہٕ ہیٚتٕھرٕ خدمتھ گذارِی زٕیادٕ سنان۔ بیٚیلہٕ مےٚ اُمۍ سٕنٛد مقام پۄرٕ پاٹھۍ فکرِ نوٗرٕنہٕ مےٚ دوٚپ بیٚہتر چھُ اُمۍ سٕنٛدِس حالس تہٕ ہیٚنہٕ نِنہٕ۔ پانٕژن ہٕشتھٕ تانۍ ژاد ہیٚچھنہٕ کلف تہٕ ہنا گوس بہٕ آمہ جیرِ اتہٕ وُنہٕ حالہٕ منٛز آزاد۔

” وُچھو جناب! پننہٕ وادٕ مطابق ہیوٚس بہٕ ہیٚتھ “ مےٚ دوٚپ خوشدِلی منٛز تراے ژٹھتہٕ۔“ تہٕ موسمہٕ کٔنۍ ماگرٕ چھ بہٕ اُڈِس گاٹنس کھنٛڈس ہٕنٛد، اگر تہۍ پناہ دِیوٚم۔“

” اوٚڈ گاٹنٕہ“ تٔمۍ دوٚپ پنہٕ نیوٚ پلوو بیہتھ سفید شیٚنہٕ نھوسۍ دِوان۔

"بہ چھس حیران زِ ژٕ ڈراکھ بیٚچھس شیٖنہٕ طوفانس منٛز گردشس۔ ژٕ ییٚہ چھکھ خبر زِ ژٕ ییٚہ ہیٚکی ییمو نمبلو منٛز بدٕ وتھ راوِتھ۔ ییمن صحراون منٛز چھےٚ کمن کمن زاژن کارن تہٕ وتھ ڈلان۔ بیہہٕ چھس غلحال دوٚر کرنٕچ نہٕ کانٛہہ صوٗرتھ۔"

"میٚ ہیٚکہ نہٕ ہندلو نوکرو منٛز وینہ ہاوٕکھ میلتھ۔ سُہ روزِ راتس کتیٚ ییٚنگے۔ میلیا؟"

"نہ۔ تہٕ ہیٚن نہٕ کینہہ۔"

"او۔ پزی؟ تیٚلہ پزِ میٚ پننی شقہ پرٛژُن۔"

"اوٚں"

"ژٕ دِکھ میٚ چایہ پیالہ؟" تمیٚ ووٚن ؤنہٕ کوٹھ وارس تہٕ وحشی نشتر پھرن منٛز بیہتھ خوتہٕ نہٕ کٔن۔

"ییٚمس تہٕ چھا چینو؟" تمہ پرٛژھ ہیستھ کلِ فس عارِ بُرتہٕ آہہ۔

"ژٕ بناو۔ بوز پتھ۔" جواب میولس تیٚژھتھ وحشی پاٹھی زِ میٚ کھینیہ ووتھ۔

ییٚمہ لہجہ ییم لفظ ونہٕ آے سُہ اوس پزِ بدمزاژگ ثولبوتھ۔ ووٚنی رٔود نہٕ میٚ ہیستھ کلِ فس کماگ انسان ونتس مائل۔ ییم تیارٕی موکلہ یہ ادٕ کرٕ ژم مازرتھ۔ "وٕلو حضن! اژنو گرسی نکھ پہن۔" یہ گرسی جوان ہیستھ سمبیاے اسی ساری میزس اژند اژندی۔ اسی اسی کھینچ چینچ کتھا کتھا کران مگر اتہٕ اوس اکھ کھرٕون ہوٚپ تہٕ دوٚپ غالب۔

میٚ دوٚپ پانا اوٚبر کھولتھ ژٕ تہٕ یہ بیٚیی ڈالُن نہٕ ژییٚہ۔ دوہے تہٕ

آسن نہ ہیم پیٹھے کُنی واٗناکھ دم رٕٹِتھ آسان۔ کوتاہ بد مِزانٕہ تہٕ اُسونٕن اَدٕ تمہ
مابنیہ زٕہِمَن کیٛاہ آسہ دوہے پیٹھے کُنی بوم پشیمان۔

"عجیب کتھا چھےٚ" سُہ دوٗن اَکھ چارٕ پیٹھا لاگِتھ بوہن واٗلِتھ تہٕ
بیاکھ رٕٹان رٕٹان۔ "عجیب کتھ چھےٚ زٕ رواج کرِتھ کُنی چھیہ ساٗنی مذاق تہٕ خیال
بدلاوان۔ واریاہ اکھ ہیکن نہٕ اندازٕ کرِتھ زِ ییتھ کُنی دُنی یانِشہ بدوٗن روزنہ
کیٛاہ ہیکہ کانہہ خوش روزِتھ ییتھ کُنی مسٹر ہیتہ کلیف تہٕ چھُو۔ مگر یہ کرِ یہ وۄنہ ہیتھ
تہٕ ہمہِتھ زٕ پنُن عیال اَندی اَندی رٕٹِتھ پیٛمچ ہمدار تھنہ یہ مٲری مشر خوتوٗن کران
چھےٚ یمہ سٕہ نہ ہند کرِتھ نہٕ دِلچ......"

"میاٗنی مٲری مشر خوتوٗن" تمہ ژٕ ٹٕھ میاٗنی کتھ تہٕ تمس پیٹھ اٗسس
حقارتھ تہٕ طنز۔ "سو کتہ چھےٚ...... میاٗنی مٲری مشر خوتوٗن"۔

"مسٹر ہیتہ کلیف مطلب تہٕ مشر خانہ دار"

"تہٕ چھُو وۄنہٕ یتھان زٕ تمہ سندی روحن چھےٚ انتظام شبانٕ
واٗلس فرشتہ شکل پراوِمژ تہٕ سُے چھُ ودرنگ ہائیٹس چہ دولتھ راچھ کران۔
ییلہ زن تمہ سُند ہیٛر موٗر ییٛمہ عالمہ گوٚمُت چھُ۔ نی چھا؟"

مےٚ ژٕ پٔنن غلطی تہٕ ہیٛتھ شرمندی۔ مےٚ گوٚ ژھ بوزنہ آسن آمٕت
زٕ یمَن دوٚن چھےٚ واٗنشہ تیٛژ فرق زٕ ییم ہیکن نہٕ بٲژ زٕ اُسیتھ ہمہ اوس ژیٚچی۔
نٕہنی ہیکس مٲژ اَتھ واٗنشہ پیٹھ چھِنہٕ سٲہل سٲہل گانسہ تہٕ برم نکان زٕ کانہہ
کور کیٛا کرِ تمس سیتی عشق تہٕ نیتھ تھرِ یہ غاب چھُ پتہٕ ڈلہ وونہٕ واٗنشہ تسلی دِنہٕ خاطر
محفوظ ــــ تہٕ ہوٗ اُس نہ سداہ تہٕ۔

اَمہ پتہ آو مےٚ بیاکھ خیال۔ مےٚ دُپھ تِمَس مسٹر رِکا بہ منز چلے چھوان تہٕ اَچھلیو اُکھوٕ زۄٹ کھبوان چھُ یوٚہے آسہ اُمس خاوند۔ لہٰذا کُٹھ ہیمنتہٕ کلیف اَدِیبی کیا کوٚ زندٕگی دفن کرٕتھن۔ اَمہ چھُ پان اُمس وُچھاپس پُشرِ وومُت تہٕ نبر چھس نہٕ دُنیہٕ ہس منز چھِ اَمہ کھو تہٕ جان انسان تہٕ۔ افسوس! افسوس امےٚ پَرِ ہس تھاوِن زِ مےٚ دُپھِہتہ کاُنزاہ کرٕتھ اُمس پنٕنس انتخابس پیٹھ ندامتھ۔ یہ گژھِہم خیال ہاپاسہ خود فریبی، مگر تہٕ چھُنہٕ حقی۔ پَنُن یہ سینہ وول باسیو مےٚ کھرٕ وُن۔ مےٚ چھُ تجربہٕ سیتی پتاہ لوگمُت زِ بہٕ چھُس نکھہ وسُن لایق خوبصورتھ

" مسز ہیمنتہ کلیف چھے میانی نوش۔ " ہیمنتہ کلیفن وۄن میانین اندازن تائید کران۔ یہ وَنان ژراُون تمِس تھس کُن عجیب پاُٹھۍ نظر۔ یا تہٕ اُمس یہ نظر دِیہٕ ہُنز۔ نتہٕ گژھِ تمو سِندِ بتھیٚک مازِ گنہٕ بلکل ہیے الگ ذاتھ ہُند آسُن تہٕ یہ گژھِ نہٕ آسُن اُکس بیٚیس سِندی پاُٹھۍ دِلیچ زبان باوان۔

" او ٹھیکھ چھُ۔ وونی تولُم فِکرِ۔ ژٕ چھکھ اُمس مارٕ ہُنز ہُنز نیٚچ خوش نصیب ماُلِکھ۔ " مےٚ وۄن پننِس نکھہ بیُٹھِس کُن پھیرِتھ۔

یہ کنہٕ گیہ گوڈٕ نِکِہ کھوتہٕ وُلٹ۔ جوان وو شلیو تہٕ موٚ چھِ زِ وچُن تہنٕہ کنہٕ زن تہٕ حملیچ تیاری کران ادس۔ مگر سیتی بیوٚ چھس تہٕ چھوکرِن ہوٚل فانس ہوٚٹھ۔ میانہٕ زادٕ پرین نتیجہ تہٕ مےٚ ڈیُت باس زِ نتہٕ مےٚ بوٚزِ ہے نہٕ۔

" جنابو تُہنٕدٕ ری انداز چھِ غلط۔ " میانی میزبانن وۄن۔ " تہُنزِ لوکٕچارِ پُری چھُنہٕ اَسہ منز کانٹھہ تہٕ ماُلِکھ۔ اُمو سُند باتھ چھُ موکدمُت۔ مےٚ وۄن یہ چھےٚ مےٚ نوش۔ قوٕدرتی شہ آسہے مےٚ نیچو۔ "

"تہٕ یہِ جوان چھُہ ؟"

"میون نیٚچُو تہٕ فقطَن"

ہیٚمتہٕ کلُفن کھُلاوِی وۄتھٕ۔ زَن تمِس اُس ہابیتہٕ سۄندمول وۄنی زبردس بدتمیزی اُمس۔

"میون ناو چھُہ ہیبرٕ ٹن ارن شا۔" دۄیِم زوٚن وۄتھ گرِمتہٕ "تہٕ میون مشورٕ چھُہ تہٕ اَکھ گنٹہٕ رِیرٕ کتھ کرُن"

"مےٚ ہٕ وُنہٕ کانٛہہ بےٚ قدری۔" مےٚ وۄن تہٕ اندری اوسُم اَسِن یوان زِ اُمی کمہِ شانہٕ وۄن یہِ۔

تمی گٔنٛڈ مےٚ کنِی میانہِ برداشتنہٕ کھۄتہٕ زیادٕ کالس مُدرے۔ مےٚ اُس فِکرِ مےٚ گوٚو زِ تہٕ اُمس کتن ہیچھ ہُنش تراوٕنس یا کھٹھاہ کران اَسِن تراوٕنس دل تِتھلُن۔ مےٚ ہیٚبرٕ گرباتن ہنٛدِس اَکھ خۄش گوار ماحولس منٛز تمہٕ وانہٕ دوق برائٕ محسوس کۄرُن۔ معہ دن ہنٛدرِ ن رٔوحن ہُنٛد اَنہِ کنٛڈ ماحول ہیوتن قایِم کرِتھن تہٕ مےٚ اُنھٕ اَندری یُس لوٗیہٕ وُن دُنی یاپی رحتن ہُنٛد ساماںٕ اوس سہٕ ہیوتن بیکار کرِتھن۔ مےٚ سوٚنچ زِ اَکھ پَتمِس تل تہٕ بیمہِ لٔٹہِ اَژنہٕ برونٛہہ یِنہٕ مےٚ پورٕ جیٚسن کأم ہیٚبنہٕ۔

کھیٚنہٕ پیٚنہٕ کأم ہیٚبرٕ ن اَند وانیتھ تہٕ اُکہ تہٕ کرٕ نہٕ زلہٕ وِتہٕ آیہٕ کھتھ۔ بہٕ گوٚس اُکس دارِکنی موسمس نظر دِنہٕ۔ اَتہٕ ووٚچھُم اَکھ بومہِ لہٕ منتظر۔ راتہٕ ہُنٛد اَنہٕ گوٚٹ اوس شلی پیٚچھ دٔہراوان۔ آسمان تہٕ بنھِ ٹھ بال اُسی اَکھ ووکھ وادِ طوفان تہٕ دم پھٔٹھ کرٕ دِن شین بنیمتھ۔

"مے چھیتہ ووذونہ ہاوکس وراٹسے وایس گرٕ داتھ ممکن باسان"
مے لوگمہٕ وَندس چارٕ سے۔ "دَتہٕ آسن برونہہ دٕ براونہٕ آہرشہ۔ اگر نہٕ تہٕ آسن تونہٕ
نہٕ بہٕ ہے مے اکھ فٹ دوٗر تہٕ بوزتہٕ۔"

"ہیرٹن! ہنہ تیر درجن ننہ کچھ ہٕشیزٕ ڈیہ تل۔ اگر ہم راتس ہڈ رہسے
منز روزن ہیم گژھن شینس تل۔ بجھتہ نفاوی زیکھ پٹھ۔" ہیتھ کلفن ووٗن۔

"ہے۔ بہٕ کیا کرٕ دونی" مے ووٗن وارٕ سے ژنگ ییتھ۔

میانس سوالس آو نہٕ کانہہ جواب۔ نظر دژم ہتہٕ اتہٕ اوس صرف جوزف
ہونین کرژ وانہٕ ژوڈا اہہ ہیتھ یکان۔ مسز ہیتھ کلف اُس نارس کن سیمہ ہیر تہ
سہ اُس اکھ گٹ دکھ تیجہ پھ ور زالنس کن ہجر یوسہ کنسترٕ چیہ پیپھ ڈھاواٗ
بھاوان وُسی پیہر اُس۔ جوزف ییالہ پٹ بور لوٗڑ رووتہٕ ژ شنیتھ کرس
اوہ پور نظر اتہٕ پھٹ چھٹی آیہ ووٗنن :

" حاراٗنی چھے ژ کیا کران اتہٕ کنی ژنی بہ ہیتھ ییلہ زن ساری پانس
پانس وُتھی تہ دژ لے۔ مگر ژ ملے ہوس ہیچہ کلس ستو چھے کتھ کرنی فوٗ ضول۔ ژ
ژ راوکھ نہ زانہہ تہٕ پننہ شیطان کار۔ مگر ژ گژ ھکھ سیوٗدے شیطانس
حوالہ، ییتہٕ کنی برونہہ برونہہ چانی موج گیٕ۔"

گوڈٕ کیہٕ مے راے زیہ تقریر چھ مے کن۔ مے کھر ستیئ زکھ نہٕ تہٕ لوکس
اُمس بدماشس کن۔ مے دوٚپ لتہ دِوان کڈن نیبر۔ مگر مسز ہیتھ کلوفہ دیئت
جواب تہ بہ ژ ٹھہر لوس۔

" ذہیل، ڈھکن ڈلاز بڈہ، تمہ ووٗنس۔ "ژ چھکھنا کھوژان تہٕ ژ ما

یِتھ وِزِ وِزِ نشیٖلِ یہٕ رِشتہٕ ناو ہیٖتھ خاطر بلا یہِ دفاہ کرِنہٕ۔ بہٕ چھُسے وَنہٕ تھواوا مےٚ مِہ آس ژٕ کھ گھالان۔ تتہِ بِیٖیِہ مےٚ خاص پاٹھی عرضی کرِنہٕ تہٕ ژہٕ دفا کرناوُن۔ جوزف! ٹھہٕر۔ یوکُن وُچھ۔" تمہٕ دوٚن اَلمارِ منٛز اَکھ نہٕ یِتھ کٕرِ ہنٛو کتاب گٔنڈِتھ۔" وُچھ مےٚ کوٚت جود چھُ پوٚرمُت۔ بہٕ ہیٚکہٕ جلدے اَتھ منٛز کمال کٔرِتھ۔ وۄ زیٚچ گاد مۄہ یہٕ پانہٕ کیٚنہہ۔ چون تہٕ ہاکھوٚ یہٕ وُنتھ زِ یہِ رہیٚچ کیا اوسُے ژٕ ییٚلہِ نورٕ سے تھیٖپیٚس۔"

"ہاے! ظلم۔ ظلم" بُدٕن وۄن شانٛتشہ ہوٚت "خودا دِین اَسِہ بڑی رِنشہِ نجات۔"

"نہ مردٕ دِ ژٕ چھکھ ناوَن زَد۔ دَفا گرٕژھ نتہٕ گالتھ بہٕ۔ بہٕ ہیٚناوِ ناو چون موٗنگ تہٕ زِبہ ہۄنٛد پھٕنٛل۔ اَدِ ییٚس گوڈ نیٚک اِنسان میانیو وَنہٕ ہنٛو حدو نیٖر تمِس گرٕژھہِ — نہ بہٕ وَنہٕ یِہٕ کیا گرٕژھہِس۔ وُچھکھ پانے۔ نیٖر گرٕژھ۔ بہٕ چھُسے ژٕ ییٚلہِ زاگ ہیٚتھ۔"

اَمہِ جاڑی گرٕ کی تہٕ بوٚرٕ ماٗری منٛزٕن اُچھن منٛز اَپزٕ مے کیٚنہہ۔ جوزفن زاپہِ پٕژی ہیمہ سیٹھاہ تھٕڑ۔ تمی ژراو" بدخاہ بدخاہ" وَنان دَو۔ مےٚ باسیو اُمِس چھُ اَکِہ قسمُک دِل موٚلوکُل شوق ییم طریقہٕ ورتاوِ ناوان۔ وۄنی ییٚلہِ اُمی پانہٕ واٚمی اُسو ِشیٚ دوٚپ بہٕ کرِن یِہ پننہٕ پریشانی منٛز شریکھ۔

"مِسز ہیٖتھ کلف!" مےٚ وۄن سنجیدگی سان۔ "مےٚ دِیِز تکلیف دِنہٕ ناگوار ماگدِ۔ مےٚ چھےٚ دوہ میٚر اَمہِ اَنہار اُسِتھ آسکھ ژٕ جنوٗرکرٕ رحم دِل تہٕ۔ مےٚ ونتہٕ کیٚنہہ نشٕ تہٕ ہموٚ سیٹھ بہٕ واپس وَتھ لبہٕ ہا۔ مےٚ چھُنہٕ اَمہِ وَتہِ ہۄنٛد تعیوٗت تہٕ جوٚانا

یوٗت کاٖنسہ لنڈن گژھنچ وَتہٕ ہُند آسہ۔

"تَپاٗری ٲدٕرٕ یپاٗری ٲوِ۔" تمہٕ وَوٕن آرامہٕ سان کُرسیہِ پیٹھ پان ژراٗوِتھ۔ "اَکھ کس منز اوس شمانہٕ برونٹھ کنہ زیٹھ کِتاب۔" یہِ چھُ مشوٗر ژھوٗٹ مگر تیوٗ نارُت یوٗ نا بہٕ دِتھ ہیکہٕ۔"

"یَتہٕ اگر ژٕ پگاہ بوزکھ زِ بہٕ آسہ کُنہ ناڑِس یا شیٖنہٕ کھڈس ژھٹنہ موکُلمُت ژٕ تّے ماکری پنُن ضمیر کنہ وام زِ اَکھ شز چھُ چون نہٕ راہ۔"

"نہٕ کرتھ کُنہ۔ آخر بہٕ ہیکہٕ نہٕ ژٕ تّے سیتی بیتھ۔ شّے نہٕ دوان ہُتھ باغہٕ دوہ سیہِ تانی نیبرنہٕ۔"

"ژٕ کوّت؟ بہٕ ہیکہٕ نہٕ ژٕ تّے پژھ راٗژ منز نیبر عرضیہ پراٗنس تانی یکمنہ خاطرٕ تہٕ وُنِتھ۔ مّے وو تمس یور۔" مّے دوّ پیمے وَتہٕ ہُندٕ ثباتہٕ ونتم بہٕ نہٕ زِ ژٕہے ہاو تم۔ نیتہٕ کرٕ نہٕ ہسڑ ہیتھ کلفس زورتار زِ کاٖنسہ دِیہ ہے مّے سیتی۔"

"کس؟ اَکھ چھُ سہ پانہٕ۔ بیٖیہ ارن شا، زِلا، جوزف، نہٕ بہٕ دوہ نی کس گژھی ژٕ لّے یُن؟"

"باغس سیتی چھِیا کینہہ لڑکہِ وُڑکہِ کاٗم کران؟"

"نہ۔ بس پیمے یاٗتی چھِ۔"

"تیلہِ پیلیا مّے از بیٖتی روزُن؟"

"نہٕ گو یَنہٕ نس میز بانس سیتی اَنز راوُن۔ مّے کیاہ تتھ سیتی"

"مّے چھُ باسان یمَن بالن کھشن تہٕ اَپاٗری جنوٗبی سفر کرُن روزی ژٕ تّے پھرُن۔" سعہ ہیچ دروازٕ پیٹھ آیہ ہیتھ کلف سینز ژوٗش آواز۔ ووہ

گوٚ بیٚنٛہ روزُن۔ مےٚ چھِنہٕ بیٚینہٕ پُرٕ ھوٕ رٹنُک کانٛہہ انتظام ھنوٚمت۔ ژٕ ژےٚ پیٚنی ہیبر ٹمنس یا جوزفس سیٚتھ مشوٗرٕ کُن۔ اگر وینی۔"

"بہٕ ہیکہٕ بیٚنٛھتھ کمرس منز گُرسیہ اَکس پیٹھ تہٕ شوٗنگِتھ۔"

"نہٕ۔ نہٕ۔ وہ بیٚرگو وہ پہٕ ہے۔ سُہ اَمیر آسُن تن یا غریب۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ کأنسہ تِژھہ جایہٕ روزِتھ نہٕ دِتھ یوٚسہ پانس نظرِ ڈلِتھ آسِم۔" اَمی بدتمیز تاوَن تہٕ دُن وۄن اوس۔

اَمہِ بیزتی سیٚتھ رُدِتھ مےٚ صبر۔ مےٚ ژھُن خبر کیا دِ یہ ہیوٚت وَنِتھ، تہٕ دُراس اَمی سےٚ کینہہ ہیکہٕ آنگنس منز۔ ارن شاہس لوٗگ میانہٕ سیٚتھ دُکہٕ۔ اَمہِ گوٚٹ اوس ننیشُتھ زِ مےٚ گیِٔ نہٕ کانٛہہ نیبر مُنیج وُچھا نظرِ۔ اورٕ یورٕ چکہٕ دِوان بوٗز مےٚ پیٹھنہٕ پانہٕ واٗنی تہذیب ورتاوٕ نیج بیاکھ مثال۔ گوڈٕ پاسیو مےٚ یہ جوان نفر زِ ننہٕ مےٚ سیٚتھ یارٕ ژٕ لاگنس تیار۔

"بہٕ گژھہ ھس پارکہٕ تانی سیٚتھ۔" تمہٕ ووٚن۔

"ژٕ گژھ ہس جہنمس تانی سیٚتھ" مأ لِکن ووٚنس۔ خبر مأ لِکھےٚ اوسہ رِکنہٕ کیا" تہٕ گرُہن کُس سو جاوٕ؟"

"اَکہٕ دوہ ہیہٕ زن واتی نہٕ گرُہن۔ اَکس انسانہٕ پشنرٕ زندگی چھےٚ تمہٕ کھوتہٕ قیمتی۔ کأنسہ نیتہٕ کأنسہ بیٚیہ گژھُن۔" مِسز ہیہِتھ تکلیف اَمس تیہِتھ کُنی میٚہربان آیہٕ وُنان نہٕ مےٚ آیہٕ نہٕ پژٕ ھے۔

"چانہٕ حکمہ نہٕ کینٛہہ۔" ہیبر ٹمن ووٚٹھس۔ "اگر ژےٚ یہ کیا تانی بوز نہٕ چھےٚ ریوان ژےٚ پزی اَمس وَچھُن۔"

"نتہٕ کرٕ لوٚ میانۍ کینژاہ شِنِد رۄح پریشان۔ بیٚیہ چھُ میون خیال زِ یوٗتانۍ کرِینگ چھلہٕ چھلہٕ وٕسی بیٚیہ توٗتانۍ بنیوٗن ہیاکھ کرایہ دار کینہہ۔" تمہ وٚونُن تیٚمِس سان۔

"اَلائے بوزان چھوا! یہ ہا ہیمن وہِ ہوان۔" جوزفن وٚونُن ڈھونٹلی بہٕ اوسُس تمۍ سے کُن پکان۔

سُہ اوس نچھے لالٹین گاشس گوچھاوان تہٕ ہم کنیٚتھ بوزان۔ مےٚ دِژ باشاہ کرِتھ لالٹینس لنچھ تہٕ دوٚہمیکھ پگاہ وانتہٕ لوکرے۔ پانہٕ پوٚپکِس پوٚت دروازس کُن۔

"آغاہ صاحب! آغاہ صاحب! یہ لوان لالٹین ژوٚرِ۔" اُمی بڈن دِژ کریکھ بییٚلہ بہٕ نیران دُچھنس۔" ہس ہس ژپلا! ہس ہونیا! ہس راہہٕ ہونیا رٹیٚوٚن رٹیٚوٚن۔"

لوکٹ دروازہٕ آو کھُترٕنہٕ تہٕ دوٚیو جُرنل بلایو ژھسِہٕ مےٚ ہٹس ہتھ بہٕ ہیوس پتھر نہٕ لالٹین گوٚ ژھینہٕ۔ مسٹر ہیتھ کلفن تہٕ ہیرنٹن اُڈن میانِس شرارتس تہٕ میانہٕ بیزتی پیٹھ اَسُن کھنگالک پھش خوش قسمتی کینژوٚر مےٚ ڈیکہ زِ ہیمن حیوانن چھےٚ مےٚ زِندٕ نہٕ تھگاونہٕ کھنو تہٕ زیادٕ دلچسپی کاڈ کڈنس زامنہٕ کرنس تہٕ اُٹھ رٹنا وشن سیٚتی۔ مگر تم اٗسی نہٕ مےٚ بیٚیہ زِندٕ گژھنہٕ تہٕ دوان مجبور ہیو مےٚ توٗتانۍ لر ژاوی بھچھے روزُن یوٗتانۍ ہہِٕ ہینِدِس پناور ہالکس مےٚ آزادی دیاونۍ منظوٗری سیٚتی۔ اَمہ پتہٕ اوسُس بہٕ ووٚ ڈِ ہنو ژے۔ تقابرنہٕ سیٚتی اَکہ ہم خوشہِ بھتہٕ نہٕ نشن بدماشن دِژم کرِتھ کھتہٕ ژاوہ بُن ہمسایہ دیوژ نیمہٕ۔ دوٚ پگہہ اکہ مےٚ

اُکس منٹس تہٕ بٔبیہ رُٹوٗنہٕ بلاے چھوٚ آمُت۔ بہٕ اوسُس تِمَن اردُک یوروٗنِتھ نِتھۍ داب ہاوان زکیٚتھ لیپیر بٔبیہ ہیے یاد۔

میانہٕ اضطرابہٕ کہٕ طوفانہٕ ہستی گیہٕ مٕے کھُلہٕ نِس سیہ بلہٕ ہا مسٹر ہیبتھ کلف اوس نوٗنہٕ آسان تہٕ بہٕ اوسُس یورِ ونہِ واُچھ کران۔ اَتہٕ بَہٕ ہے خبر کیا اگر نہٕ اَتہٕ اَکھ زٕنۍ میانہِ کھوتہٕ زیادٕ کاڈٕ دٕ تہٕ میانِس نیز بانہٕ سینہٕ کھوتہٕ زیادٕ نرم دِل آسہٕ ہے۔ سُہ گیہٕ دُہُن وار نِرتھ دابے زلا۔ اَمہ پتہٕ زٕہ یہِ ہنگامہ کتھ ہیبتھ چھُ۔ تِمس باسیوو یِمہ شیٛر چھُ کاہنہٕ مٕے ہیبتھ نرازہ ماوان۔ عالِکس ہیوٗ کُنہٕ روبہٕ پیٹھ مگر بدماش جوانَس منٛبابہٕ ہیٹیک سورُے زور لایِتھ۔

" ہیے مسٹر ارن شا! " تِمہٕ دِتُر کرٕ پکھ " تہٕ کرکھ خبر کیا۔ اَسہٕ چھا لگھ پننِس براندس ہیبتھ قتل کرنٕی۔ مٕے چھُ نزان فکرہ یہ گیہٕ لگیہٕ کُنہٕ۔ دُچھ یمِس ہیبتھ اِس کُن۔ دم چھُس گومُت۔ ہُش ہُش۔ زٕ بے پزی نہٕ ہیبتھ کُنہٕ نیبرٕن۔ وَنہٕ بہٕ کرے اَکھ یلاج۔ ہے گُرٕ ھو تُہُند وونی۔ ترٛاوٕیو ن یہِ۔"

..بی چھے وَنان تہٕ دِتُن یتھ ہیوٗ آبہٕ زوٗڈ مٕے گردنہٕ کِنہِ داریتھ تہٕ نیوٗنس دانہٕ کھٕچھس کُن لیٛتھ۔ مسٹر ہیبتھ کلف آو پتہٕ پتہٕ۔ تِمہٕ سُشر ہاسگہٕ تہٕ پنٛچھ خوش دِلی سورے پہٕ تہٕ سُہ گوو بٔبیہ نیُچھتھ دِل موٗلوٗل یِتھ تِمِس ہاٗل اُس۔

بہٕ اوسُس یتھ بیچارہٕ گیبریہٕ تہٕ چکرٕ اُسم یوان۔ اَمہ کِنہِ پیو مٕے مجبوٗرن اَتہٕ پناہ قبوٗل کرُن۔ تِمہٕ ووٗن زلایہٕ زٕ اُمس دِ براندٕہی گلاسہٕ تہٕ پانہٕ تراو اندرِمس کمرس شر۔ تِمہٕ کوٗر میانِس خراب حالس پیٹھ سخ افسوس تہٕ کوٗرُن اُمی ہیشدیس حکمس تامیل۔ اَدٕ بٔیلہ مٕے تِمہٕ سیٛتھ لعو ثر ہنٛجہٕ گوٚو تہٕ تمہٕ وونس۔۔۔

# باب ۳

ہیر کھسان کھسان ووّن مےٚ تِمہٕ زٕ شاہ تھاؤ نہٕ زٕ ژۄرِ نہٕ کُنہٕ قسمُک شور وورکرٕ زِ نہٕ۔ تکیا زِ یِتھ کمرس بہٕ ژٕ نیمتھ تِتھ مُتعلق چھُ میانِس آگہ ہاوُس خبر کیا، وہیمہٕ نہٕ شہ چھُنہٕ ینہٕ مرضی تِتہٕ کانٛسہ دِوان روزنہٕ۔ مےٚ پُژھُمس وَجہ۔ تِمہٕ دوپ مےٚ چھےٚ نہٕ خبر۔ سےٚ چھےٚ یِنہٕ وٲری زٕ ہے وٲری گٔمتہٕ نہٕ یِمن چھِہ خبر کیا عجیب حالہٕ۔ مےٚ پرٕژ نہٕ تِتھ پُچھُن۔

مےٚ نہٕ آسہٕ نہٕ کُنہٕ سنہٕ زٕ نچِہٕ عنا حیرت۔ مےٚ دِژ ہا نِکل نہٕ ہیٚو تمٕ بسترٕ ژھانڈُن۔ اَتہٕ اوس کُل بل فرنیچر اَکھ کُرسی اَکھ پلو الماری نہٕ ہۄم لُکرِ مینز اَکھ الماری ہش گنڈتھ، یِتھ یٚیٚمتھ مہٕ اندر ژٕ کو تجل خانہٕ بتھ دی کرِتھ اُسن۔ یِتھ کُنی گارِ ہتیدِ شلف آسان چھِہ۔ بہٕ لوکُس بڑد تھڈ یہن نہٕ دِ چھُم اندر یِتھ کُنہٕ۔ یہٕ دُچھم ینہِ قمیص کُنی پٲنہٕ فاشنیج شونگن کو مُتھر ینا ستعل پاکھو نتھ کُنی بناہ مژ نتھ پڑہ ہتھ پاژس الگ شونگن کمرِ ژھانڈ نیچ ھنووُر تھ روزنہٕ۔ یہٕ خلوَ کھ کو ٹھر اُس اَکس دارِ نتھ بناونہٕ آمُژ۔ ییٚچھیک دیہ میز نچ کام دِوان اوس۔ مےٚ ڈالی کھیرِ بیٹھ، ژٕ اس اندر گاش ہسیتھ نہٕ یِم پھِرِم بتیہ واپس۔ مےٚ باسیو وۄو نی چھُس ہیہٕ سیتھ پکُلی فینو نِ باقی سارِنے ہنزٕ و نظرٕ نِشہ محفوظ۔

یِتھ دمس بیہتھ مےٚ شاہ تھوٗ مُت اوس، تِتھ پیٹھ آسہٕ اَکس کوٗنس منز کینہہ لاوِ لدِ کِتابہٕ نہٕ اَکھ اوس روغنس کھیہہ دی دی وارِ یَہن دائِن لیکھنہٕ آمُت۔ یِم سارِی اَیکھہٕ اُسہٕ اَکےٚ نادِیُس مختلف طریقو لکٕ کٔژن

کیو ہٕٹہ ین اَچھرَن منٛز لیکھنہٕ آمُت اوس "کیبھتھرِ ین ارن شا"۔ یتھ کُنہٕ کُنہٕ جایہٕ "کیبھتھرِ ین ہٲپھتھ کلپھ" تہٕ "کیبھتھرِ ین لنٛڈن" کرنہٕ اوس آمُت۔

مےٚ آسہٕ بیٚے کاف زوٚ لہٕ گژھان تہٕ یہٕ لوٗکس دار سیٚنٛتھ کلہٕ تراوِتھ کیبھتھرِ ین ارن شا، ہٲپھتھ کلپھ تہٕ لنٛڈن لفظَن ہیٚنٛجہٕ زارِنہٕ، لیوٗتانی اُچھ وٕنٛڈنہٕ آیہِ۔ ہمہٕ اُچھتھ اوس تہٕ یانٛژن منٛڈن تہٕ آرام کوٗرمُت نٕہٕ سفید اَچھرَ ٹکوٚ اَنہٕ تَنٛٹن منٛز شولنہٕ زَن تہٕ معمولٕ منٛدرٕ ی زُح تہٕ فیضا آوٕ کیبھتھرِ ینہٕ سیٚتھ بَہمَہٕ۔ یہٕ دوٚ متھس مےٚ دوٚپ یہِ تھُوٚ تھ کرِن وول ناد زٕ چھنَن نہِدٕ وِتھ۔ اَنہٕ چھُس وُچھان شماہ بھیوٗ رُمت لرِ، رٕہٕ نژُز اَکِس ثراینہٕ آتابہٕ سیٚنٛتھ تہٕ ہوٗمس منٛز جمرِ کرِ دَز نمش مُشاکھ تیز لیوٗمُت۔ مےٚ ہوٗر اَتھ پیوٚ ترٛ۔ یہٕ اوشس تیٚمبر تہٕ منٛ دٕلیہٕ سیٚتھ تنگ آمُت۔ اَمہٕ کیٛتھ رٕوٗدُس بہیٛتھ تہٕ یہٕ بُد کتاب یتھ نقصان وٕنمُت اوس، منزٕ اوٗم کوٗ ٹھیٖن پیٚٹھ۔ یہٕ اُس زاولہٕ خط لیکھِتھ انجیل تہٕ اَتھ اوس سَنہ لاو مُشکھ لیوان۔ اَکِس مَل ورقس پیٚٹھ اوشس لیکھِتھ۔ "کیبھتھرِ ین ارن شا— تیٚمو سٕتٛز پٕنٛنہٕ کتاب۔" تاریخ اوشس لیکھِتھ وٕری پنٛژٕ مَر ثرٛدن۔ مےٚ کتھ آوٕ یہٕ وٕنٛتھ۔ تیٚمُہ بیاکھ تہٕ پتہٕ بیاکھ لیوٗتانی ساریٚے اَکہٕ اَکہٕ وُچھم۔ کیبھتھرِ ینہٕ منٛز لاہیبریری اُس اَکھ انتخاب تہٕ ژھینٛنہٕ تلہٕ اوس باسان زٕ اَتھ چھِ سیٚٹھا پھیرِ دِنہٕ آمتۍ۔ دوٚن گوٗ ساریٚ پھیرِ چھس تہٕ جان مقصدِ خاطرٕ دِنہٕ آمتۍ۔ کانٛہہ صفحہ اوس تہٕ یتھ تہٕ میلہٕ قلمہٕ سیٚتھ تفسیر لیکھنہٕ اوس آمُت۔ یا کمس کمہٕ باسان اوس تی۔ بِس کوٗ نا چھاپہٕ والیو ترٛاوٕ اوس شہ اوس بَرنہٕ آمُت۔ کینٛہہ اُسۍ ہیوٗن ہیوٗن جُملہٕ تہٕ کُنہ کُنہٕ اُس باقاعدٕ

ڈاییری ہش لیکھتھ تہٕ بہٕ سورُے اوس اَڈ کَرِ شُرۍ خطہٕ لیکھتھ۔ اَکِس ہُرِ بمانہٕ صفحس پیٹھ کیٚنہہ ــــــ بہٕ آسہٕ ہے گوڈنیچ لیٚکھ دۄ چھکن ؤارلس خزانہٕ باسیوٚمُت ــــــ گوس بہٕ ہینِس دوس جوزف شُنڈ سیٹھا رُت خاکہٕ دۄچھِتھ خوش یُس اَن ہیٚچِھ پاٹھۍ مگر زوردار طریقہ تیار کرِتھ اوس آمُت۔ مےٚ آو بڈٕ لُطف۔ مےٚ گو اَندری بےٚ خبر کوسہ کیٚھتھرین زانَنُک شوق بیدار تہٕ اَمی وِزِ ہیٚیِژم اَمِ ہِنز شکل ؤنی رادِنی۔

"کیا آتھوار اچھےٚ!" بہٕ تہٕ کیٚنہہ اوس اَکھ پیراگراف لیکھتھ۔

"کاش میون مول یِیِہٕ ہے واپس۔ ہِنڈلی چھُ گھرِ ڈن تہٕ ہیکھ کُلی فشس سینتھ تمی شُنڈ سوٗلوک چھُ پیٚچھ۔ ہِنڈلی تہٕ بہٕ کرو بغاوَتھ۔ اَکھ تُل اَسہ ازشامُن دُسرِ۔

"دۄہ ہو دوہ ہیٚس آسہ رُدِ ژٔرٹہٕ وسان۔ اَسہ ہیٚکہ نہٕ گرجس منز گژھن۔ لیہاذا زون جوزفن کأنی پیٹھ جماعژ سوٗ مبرادِنی لازم۔ ہِنڈلی تہٕ تمی ہِنز آشینی چھےٚ نارس بروٗنہہ کنہ ارامہ سان ٹشنیر کران۔ بہٕ ہیکہ قسمہ ہاوِتھ زِ تِم آمن کینہہ تہٕ کران مگر انجیل آسن نہٕ پران۔ اَسہ اَسی لأیہٕ اَکِس مکانہٕ بوٚج ہیر پیٹھ ہتھ زارِ تیمبرِ سینٹی ؤاٹے دائے کران تہٕ ژٔٹان۔ آسہٕ اُس دیوٚ جوزفس تہٕ تیہر اپرِ تہٕ شہ ژھوٚکراوِ پنُن واظ پننہٕ عزّتہٕ۔ بیمہٕ وَرِ نہٕ ڈُرایہ ہیچ نَئے۔ واظ چلیوو پکر ژپن گنٹن۔ اَدِ توٚتہٕ بیبِلہٕ میانٕنی بأے اَسی دۄچھی دوٚپن۔ "کیا! بس! اموٚ کلیوٚ آتھوارِ شامَن اوس اَسہ گژھُن اجازتھ میلان" پوٚز تتیلہٕ بیبِلہٕ اَسی زیادٕ شور لاگہٕ ہیوٚتہٕ۔ مگر ازچھِ آسہٕ دۄ کھوٚتلی اَسہٕ نسہ پیٹھ تہٕ لیچہ دان۔

نوہ ہیہ چھُونہٕ خیالے روزان زِ بیٚنہٕ ماچِھ تھ ہیہ کتاہہ آیِہ "۔ یہ ظالِم چھُ دُنان"۔ یُس مےٚ ژکھ کھالِہ سہٕ ژھنن بہ نہ ہنا وِتھ۔ میون حُکم چھُ پوٗر ہنجیدگی تہٕ ژھو یِہ۔ ہے لڑکا! یہ اوسُکھ ژِ۔ فرانسیس! نیراُمس کڈ مس۔ یہ اوسے اوٗنگِن ٹیس کڈان"۔ فرانسِسن دیُت تمِس واش گڈِتھ مسنتس ڈرسیہ تہٕ گیہ تہٕ بیہھ خاوند کو ٹھین ہیہٹھ۔ تم اُسی کٲنٹہ وارِن شرُ ہن ہتِیہ پاٹھی مو تہٕ میٹھی تہٕ بجھ بچھ کران۔ تیشُنہ فاٗرتر بکواس زِ انسان چھُ منز چھان)۔ اَسیہ بچووالمارِ ژھایہ کو نس منز رؤد نِستہ پان۔ اَدِ یو نانتین داراوس۔ مےٚ اوس کیٚنہ تانی پاٹھی اَسیہ دو شوٗنی منز چھِ غَن داتھ کوٗرمُت تہٕ تم یِرد کیتہ الانٛدی ترٲوِی میتو۔ ادِ شاہ جوزف کو ہیہ تام کاٗم کرِتھ۔ تمی ژھن میون یہ کار لُہرِتھ۔ کُنہ بیہھ تراوِم کھاٗلِیا تہٕ ووٚرُن:

"آغہ چھُتِہ وُنہ دارِ دَفن تہٕ کوٗرمُت۔ وُنہ کرِس تہٕ آتھوار تہٕ۔ وُنہ پھِٹے انجیل پرُمنیچ آواز کنہٕ نیے منز نہٕ تہُہ چھیوِ پکِنہٕ باشہ کرنکُھ جوٗرتھ کران۔ منز چھ نوہ ہیہ کیٚتھ۔ ییٚہ ہیہ پچھنِر رِد پلہٕ شرُہ نہ! ہُہ کیا چھِوِ کمَ کمَ کِتابہٕ۔ یِہٕ دِ کینٛز ژھا۔ ییٚہ ہیہ پچھنِر تہٕ یُہ دِ بینہ ہن رؤحن منز فکِر"!

"یہ دوٗ نُن تہٕ نزبلِت اُسی نکھ نکھ تھتھ کنشِ، بیٚتھ زن اَسیہ دِہِ نارِ پیٹھ کاہِشہ زِ ژ کھنٛڈ وانِہ ہے تہٕ اَسیہ بیہ ہے تمہ فواُ صنوٗل بور کِ لیکھہ پرِہ یِس اَمی اَسیہ کو ٹھِس بیہھ تِرؤمُت اوس، یہ درسے یِس تہٕ اَکھ کارس کیٚنہہ۔ مےٚ نیچ ہینچ کتا بہ زٕ تہٕ دِ ژم ہوٗنی مرس منزِ دارِتھ۔ ایلان کوٗرُم زِ مےٚ چھُو جان کتابہٕ کھٗران۔ ہیتھ کُلفن تہٕ دِ ژ ہینچ کِتاب اَپارِ ی) دارِتھ۔ یُس دوٗہ شورِ وشر۔

"مسٹر ہینڈلی! ساٗنی خانداٗنی یادٕ رٕٹِتھ شوٗر" مسٹر ایڈلویری ہس
کیتھی ژھٕنن 'نجاتک ناچ'، کِتابہٕ چھلِہ ژٕ ڈٕٹھمہٕ، ہیبتھ کٔل فن ترٲو 'بربادی ہنٛز
شاہراہ'، کِتابہٕ ہندین گوڈنکین صفحن لیکھ۔ خوفناکھ صورت چھےٚ اگر ژٕ یِم امہ
خاطرٕ پٔرِتھ ترٲوتھکھ۔ اَز ہے سہٕ بُڈٕ جنتی آسہٕ ہے تمہٕ آسہٕ ہے یمن بستن دامنٕس والے
سہٕ رٕوٗد نہٕ۔"

"ہینڈلی ووٚتھ پننہِ زٕہینس جنتہِ ہنٛز جل جل نقوٗد۔ امہ کٔرن اٚکس
کالرس ٹھیچھ تہٕ اٚکس نرتہٕ، بٔرِن اُسہٕ سعر ہنٛز ہنٛز۔ جوزفن ژٕ بێنیہ کر 'کھو' تہ یہ
بُڈٕ بلاے پینہٕ تہٕ اُسی تہٕ بیچھ فسلی ژٕ ٹٕھتھ تھٕتھی پیار تہٕ اٚکس کو، نس ہنٛز۔ مےٚ
تمِچ شلفہِ پیٹھٕ کِتاب تہٕ ہیلہٕ دواتھ۔ دروازٕ تھوٚوم گاشہِ خاطرٕ اڈٕ ووٚتھ
تہٕ اَدٕ آم لیکھنہٕ خاطرٕ ہینتھ داہ مرحٕلہٕ، مگر ہیون سینتی بوٗج چھ ییٚہ تاب سہٕ
دیپان دِہ دِ واجنہِ ہندچھ غٕلاگو تہٕ ژٕدٕر ژٕدٕر ہیمو زندٕ ماداتو ہنٛز دَرِ دور ا
کرِتھ۔ تجویزٕ چھ لوکہٕ وٕن۔ اگر یو میلد بُڈٕ لیور اَزٕ نس باسہ پننہٕ کراماتھ ہنٛز
دراہِ۔ آخر رُوٗدس ہنٛز تہٕ گژھو پہٕ بێنہِ کرکھو تہٕ زیادٕ اَدٕ تہٕ ترٕنی۔"

. . . . . . . . .

میاٗنی زنگو آسہٕ کیتھر ییہٕ پتہٕ یہٕ پرادٕ یوٗر کوٗرمت۔ زنگیا زٕ دوٚہس
چھلدس ہنٛز چھ بدل موضوع۔ سہٕ چھےٚ وُدی وُدی گژھان۔

"مےٚ اوس نہٕ گمانہٕ تہٕ کوٚرمت زٕ ہینڈلی دِیاوٕ مےٚ ہیتھہٕ کنہٕ وٕدن بابہٕ۔"
تمہٕ چھ لیوٗکھمت "مےٚ چھےٚ کلس زٕرٕ دہٕ دگ زِ نشانٕدس ہیٹھ چھکھ تہٕ ہیکان
تھاوِتھ۔ مگر تو تہٕ چھس وٕدان۔ بیچھو ہیہنہٕ کلف۔ ہینڈلی چھس تمس رفتار

وٕنان۔ اَیہ سپنہ نہ چھُس بہہٕنہٕ دِوان تہٕ نہ کھیتہٕ چینہٕ۔ دَپان چھُ مےٚ تہٕ تمِس پمِز نہٕ پکوٚہٕ کِتھٕ دٕن نہٕ اگر اَسی یمَن حُکمَن خلاف وٕرزی کرو تیٚلہٕ ژھینہٕ تمِس گٕنڈِتھ۔ تہٕ چھُ سانِس ماجِس ہاتھٕ ژھ لاگان نہٕ تمی کوٚرہ ہیتھ کَلہٕ فِس خانہٕ ماجہِ۔ (یہ کیتھہٕ چھُس بمتہ سمان) تہٕ قسم چھُ ہاوان نہٕ بیہٕ دانِس یہ وُدٕ"۔

.

. . . . . . . . . . . .

گوٚڈٕ عقیدٕ پرانِ ہیٚتِرن مےٚ زوٚلہٕ گژھنہٕ۔ میانی نظرِ ڈیٚج قلمی عبارژ بہٕ چھاپِ پتَس حَقیقتس کُن۔ اَتہٕ اَمِس وٕہٕ زج میلہٕ سیتی بیرہٕ شیریَتہٕ خطہٕ اَکھ سوٚرتی" سَتہٕ لَیہٕ تستہٕ تہٕ اَکہٕ سَتہٕ تکُ گوٚڈنیک:

موہتَرم حبیبس براندِرہٕ ہامرٕشہٕ اَکھ واطِ شریف: تمِہِ مرڈن سَوکِس رکر جس منزٕ بہٕ گوس اَڈٕ ہِمنٕھارٕ ی شہرس اَتھ فکرِ نہٕ حبیبس براندِرہٕ مَن کیا آسہ اَتھ مضمونَس بتمو روٚد مُت۔ اَتھ منز تروٚوم کلہٕ ہیتھ کُن تہٕ ییٚم تیٚنہٕ وٕاں آو اَتھ بجےٚ ہنز چاپہٕ تہٕ پیچھ ہزاز مَن۔ نتہٕ کیا زِ خیر ہےٚ مےٚ راتھ اَچھو رکمنو۔ ییٚنہٕ بہٕ پتہٕ شمسَس پیوٚس پَڑھ بیا کھ راتھا چھم نہٕ یاد۔

مےٚ ہیٚتِرٕ اَسے خاب وُچھنہٕ نہٕ بہٕ گوس ظلونَس بہٕ کتہٕ چھُس۔ مےٚ وُچھ عیٚمِچ وٕتہٕ مُت تہٕ بہٕ زَن جوزِفَس سیتی گرٕ کُن پکان۔ وَنہٕ چھُ گرٕ واد شیٖن اَسی چھےٚ ڈٕاکُس ڈٕاکُس دِوان تہٕ جوزفن چھُنَس بہٕ وَنہٕ واٹ کرِتھ زوٚمرُت وٕ۔ نہٕ مےٚ کوٚنہٕ چھُ عاصیہٕ سیتی تُلمُت۔ یہ چھُ مےٚ وَنان زِ اَمہٕ وٕرِ اَسے واتہٕ کھےٚ نہٕ گرٕ۔ پانہٕ اوس تہٕ پکِتھ اَکھ گوٚب دَلہٕ کرِتھ ژھوٚپہٕ گلواں تہٕ یہ اوس اَتھی عاصیہٕ وَنان۔ گوڈٕ باسےٚ یہ مےٚ یہ ہیتھ بیہوٚ دٕ نہٕ پینُن گرٕ اَتہٕ نہٕ خاطرٕ گژھ مےٚ ییٚتہ

ہُنٛد بارٕسٕتؠ آسن۔ یِتہٕ پھوٗل نٕے اَکھ نوٚو خیال۔ اَسہِ چھِنہٕ کٕرٕ گژھان اَسہِ چھِ جیبس براندٕرٕ ہٕمہٕ شُند واظ بوزنہٕ گژھان سُہ پَرٕ "سٕتؠ لَگہٕ سٕتنھ ہٕنز واظ۔ جوزفن یا واظ خانَن یا مےٚ چھُ" اکہٕ سٕتیٕ تکٕ "گوڈنیُک گوناہ کوٚرمُت نہٕ دوہنِ کڈن اَسہِ اَڈٕ اَڈٕ تہٕ اَسہِ ہٕتہٕ تراوِن دوہ بھٕقوُن ہیُن۔

اَسہِ واٗتٕ رٕکٕر جنٛس نِشہِ۔ دوہ یہٕ ترٛیٚیہِ لَگہِ چھُس ہمہ ساگُل کران کرِ ایپارٕ درامٕت۔ یہ چھُ دوہن ہٕنٛزن منٛز باگ اَکس کھوٚنہٕ منٛز۔ یہ کھوٚن چھِ اَکس ڈٕہ ہمبس نِچہِ بٕتھٕرس تہٕ دِیان اَمہٕ ڈٕہمبُک سٕرٚیہٕ چھُ تمن گژھن تام معہ رٕن محفوظ تھاون والِہ دوہاہیچ کام کران۔ ہم اَتھن اَڈرٕ اَوٕزٕ ہیتہٕ چھکھ پیش چھُس ازتام توٗبالوکھتے۔ مگر مجاورس چھِ دُری یس جرف دٕہ پوٗنٛڈ ہٕ ہٕ یہ میلان۔ تہٕ بلیہِ چھُس زِ کمرٕ وول مکانہٕ یِتھ خود چھُ زٕکٕنہِ تہٕ وِزِ گرِش ہمس کُنے کمرٕ۔ کانٛہہ مجاوِر رانہِ تہٕ یمن حالاتن منٛز بیپرِل نہٕ کرِنی۔ خاص کرٕ تھ یِیِلہٕ نظرٕ تل آسہس زِیِم مُریدٕ ڈیاوَن مےٚ فاقہ مگر ہٕدٕ بیُن کرِ نٕم تہٕ ہیکہِ پوٗشِیہ نِہٕ ہٕرِ ہٕر۔ مگر خابس منٛز دُچھم مےٚ جبیبہٕ بیبس لوٚرِ تہٕ سِنٛتھ بوزان واجیبی جُماتھ تہٕ سُہ اُدشکھ واظ پٕران۔ میانہٕ نعو دایا کیُٛ واظ اوس۔ اَلتہ اَسہِ پوٗرِ ژوٗر ہیتھ تہٕ نمتھ نصیحہ کرٕ تھ۔ پرٕ ہتھ نصیحہ اوس بیپر ہیچھ پُرن سوٗمب اَکھ لوٗز واظ تہٕ پرٕ ہتھ نصیحہ اوس اَکس اَللہ گوٗنہ ہٕتس بہتھ بحث کران۔ یہ کیٛا وَنہٕ تمی کنہٕ اَسہِ یِم گٕتھ گٕنٛڈٕ ہیتی تس اوس پٕرٕ تھ جُملس پنٕنہٕ خاص انٛدازٕ واش کڈٕمن تہِگا نہٕ باسان اوس اَمس یائے حیانٛس چھُ وِزٕ وِزٕ نوٚو نوٚو گوناہ کرُن جنٛوارٕ ہٕتی۔ ہم اَسہِ عجیب آیکھ بدٕلے بدٕلے گوناہ یِم مےٚ اوٗتانی

زانٛہہ خیالس منٛز تہٕ اَسہ نہٕ آسہِ۔

ولے بہٕ گوناہ کھوٚدکٕس۔ بہٕ اوسُس ژھرٕ ژھرٕ کران۔ زامنہٕ تہٕ زولہٕ کران تہٕ بیٚیہ زٕنٛدٕ گژھان۔ پانس اوسُس ژٕچِہ ہیوان تہٕ ژٕرسی دِوان۔ اُچھن اوسُس پھش پھش دِوان۔ گرا اوسُس وٕدھان تہٕ گرا بیٛہان۔ تہٕ بوٚزُس اوسُس کھوٚنٛی کلہٕ دِیٛ دِیٛ پرٛزھان زِ بہٕ موٚد کلہٕ تیٛا زانٛہہ۔ مےٚ میول حُکُم زِ سورُے چھُہ بوزُن۔ آخر ووت سُہ " اَکہٕ سَتہ کِس گوڈنِکس" پیٚیٹھ۔ مےٚ آو اَمہِ وِزِ زٕلِ تہٕ مےٚ شُبہٕ اَکھ تانہٕ اِلہام۔ مےٚ دوٚپ دِلس ژٕ ووٚنِتھ تہٕ جیبس براندٕ ہام کرُن بہٕ وٚنِتھ ذلیل ژٕ سےٚ گونہگارٕ چھِ تمہ تمہ گوناہ کرٕمٕتہٕ یِم کانٛہہ تہٕ عیسائے ماف گژھہ نہٕ کرُن۔

"جناب!" بہٕ وٚنھُس اَمِس کُن "یِمن ژون لَبن اَندر زٕدُس بہٕ اَکی ژرا تہٕ بہٕ پیٚہتھ تہٕ مےٚ وہترٕ آو تہٕ ہنٛدی زورٕ ہٚتھ تہٕ نٕمہٕ تھ واظ۔ زورٕ ہٚتہٕ تہٕ نٕمٕتہٕ لَبہٕ تُہُم ژٕ وٕپٕ اَکھس کیٚہتھ تہٕ ہیوٚتُم ژٕلُن۔ ژورٕ ہٚتہٕ تہٕ نٕمٕتہٕ لَبہٕ کورٕ کھس ژٕ سےٚ بہٕ بیہودٕ پاٚٹھ بہنس پیٚٹھ جبور۔ ووٚن گو ژورٕ ہٚتھ تہٕ اَکہ نٕمٕتیُم پہٕ گیہٕ ژٕ رُٹھ۔ میانیو شہید بابو رٕٹیٚون۔ واٚلِیوٚن کھکھر۔ ژٕراو نِیوٚس پیٚیشنو کیٚرٕتھ۔ بٕہتھ جاپہٕ بہٕ وُنی کین چھُہ پہٕ گژھ نہٕ اَمِس دُبارٕ وُچھنو۔"

"او۔ ژٕ ہے گو کھِہ سُہ" جیبسن ووٚن ہنا دَم دِتھ تہٕ تکیٛس کُن پان ژٕراوِتھ۔ "سَتہ گنہٕ ستہٕ لَبہٕ ژٕ کرووٚتھ ژٕ سےٚ زامنہٕ کرٕ کرٕ تہٕ سنہٕ گنہٕ سنٛتہٕ لَبہٕ ہیٚنٛز شےٚ صبرس کانٛم۔ رُدٕ تو بہٕ کیٛا گیہ انسانی کمزوری۔ بہٕ تہٕ چھُم ماف کرُن۔ اَکہ سَتہ تن ہنٛدٕ گوڈنیک ووت۔ بابو اَمِس مُتعلق ریٚس

فاصلہ دِنہٕ آو تہٕ تتھ پیٹھ کرِو عمل۔ یِنہٕ زِ شہٕ بہٕ تھون دایہ بیٚنہٕ دِن رٔنن "

یہ جُملہ بوز کھ نہٕ اَتھ سمیٚہِ سارٕی گاہ تہٕ پننہٕ عاجیہٕ پیٹھ تہٕ یکوٹ

آے مے اَنٛدرِ اَنٛدرِ وَلِنہٕ۔ شہٕ اوسُنہٕ پان بچاونس سٕنٛز سبب کانٛہہ تہٕ نتھ یار اَتہٕ

مِلہٕ ناو جوز فس سیٚتی ذب بس، مے تہٕ نِکہٕ تہٕ مے پیٹھ زیادٕ شور یوان) اوسہٕ

لکہٕ اَرسا تہٕ کیس اَکھ ٹکراوس منٛز چلیا سے اور یور ڈنٛڈ۔ ہم مُکھالہ مے اَنان

اَسی نیم آسکہ پانہٕ واٹی کلہٕ کھاسرہٕ یِوان۔ گر جس منٛز دٔرٕ بیہ کش باپتھ

مُکھالین ہُنز دُبہٕ رابے۔ پرتھ کانٛہہ اوس پننہٕ نیس بچھ باجس متیوٗمت۔ بر اَنٛدر

ہام تہٕ اوس نہٕ یِنہٕ زِ ہان لوٗنت پاٹھی روزان۔ تیمی ہیوت پنُن جوش ہاونہٕ خاطرٕ ییر

مُہنٛد تختہ زورٕ زورٕ وایُن۔ اَکھ ڈراو اَتھر تہٕ بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٕنی پھٕ بہٕ کوتاہ خوش

گوس، بییِلہ بہٕ اَمہ سیٚتی ہُشیار گوس۔ یہ طوفان کتھ پیٹھ اوس شور یوان۔

اَکھ فِتنس منٛز کم اوس جیبس شُند کردار ادا کوٚرمُت۔ یہ اَمس پتہٕ لاکن اَکھ بدل

لُنٛڈ میانہٕ دارِ ہِنٛدِس پنجرس سیٚتی ٹکرٕ شاوٕ کہٕ زورٕ سیٚتی۔ تہٕ اَمکی چھانک اَسی

دارِ پتھ سیٚتی چھاونہٕ یِوان۔ رژٕ کھٕنٛچہ روٗدُس بہٕ شکس منٛز کن دِتھ، تہٕ

ییٚھہٕ فِکرِ تورُم تیٚتھی گیٚیم زٕ لہٕ تہٕ ہیٚتم بیٚیہٕ خاب تہٕ چھنی اَمہ کھو تہٕ کھرٕ ونی

اگر اَمہ کھوٗتہٕ کھرُون تہٕ اَسہِ ستھ ہیکہٕ۔

وونی پیوٚ مے یاد زِ بہٕ چھُس ہم اَکھ ہیٚشر کوٹھر منٛز شونگتھ۔ بہٕ اوسُس

زٕ ھسہٕ ہُنٛد تہٕ شپنک شور صاف بوزان۔ مے بوز باٗل کِنہٕ ہیٚشر ستاو تُلِن واجینہ

آواز تہٕ فِکرِ تورُم یہ کتہٕ چھے یِوان۔ مگر اَمہ اوٗن مے بُتھ جیٚبر زِ مے دوٗپ اگر ہیوکُم

تہٕ یہ کرن بہٕ خاموش۔ اَدٕ ظاہراو بہٕ کوٹھر ہانٛکل مُشراونہٕ۔ ہانٛکل اَسی

پانٛوِس سٟتۍ وانٛژھہٕ۔ یہ اوس مےٚ ہشارٕ ہی مٕنز وُچھمُت مگر مُشتھ اوسُم گومُت۔
"ہنگہ یہ شور پیٚیہِ بہر حال بند کرُن۔" مےٚ ووٚن وُتھو تلی تہٕ ٹیٚنٛڈ پو سٟتۍ پھٹرووُم
شیٖشہٕ تہٕ گڈٕم اپارٕ کینٛہ یہ ہے ڈیٖمپر اُنٛڈ ژٹنہٕ خاطرٕ تٕرٕ۔ مگر امہ بدلہٕ آو اکھ بیٚیہ ہیو
اچھ میانہ معصوٗم چھ مٕنز۔ مےٚ آو زبردس کھوژن ولنہٕ۔ نٕنٛر ہیٚیتھ آیم واپس ژانٛنیٚہ
مگر اُمی شرانٛو نَمَن تہٕ کھُتھ۔ اورٕ آیہ اکھ خدٕ روٚس غمگین آواز۔ "مےٚ دِتہٕ اندر اژنہٕ"
مےٚ کرٕ اکھ معصوٗم کلاؤنیچ کوٗشش سیٚدٕ پانٛژھو تہٕ یہ کران ووٚنمس "مگر ژٕ کوٚس
چھکھ؟" "کیتھرین الینٹن۔" امہ ووٚن اورٕ تیٚمبرٕ سٟتۍ نٕشان۔ (مےٚ اگر اکہ
پھیرٕ کیتھرین لِنٹن پوٚرمُت اوس ژٕ آو ہیہ لٹہ اوسُم پوٚرمُت کیتھرین ارن
شا۔ ہیتھ کلائی کیاژٕ آم یوٚہے ناو)۔" بہ آیس گرٕ۔ مےٚ اُس زٕنٛدٕ مادانٕ مٕنز
وتھ راوِمٕژ۔" امہ ووٚن تہٕ مےٚ گوٚڈ دارِ پیٚٹھ گوٚٹ ہیو اکس شُری سٕنٛد
بُتھ نظرِ۔ کھوژنہٕ سٟتۍ بنیوس بہ ظالِم۔ مےٚ توٚر فکرِ زِ ہیکنہٕ یہ دارِ تھو
دِتھ۔ میٚہ لوٗم اُمس اتھس تہٕ گچھرووس چھٹہِ مٕنٛز شیٖشہِ پھٹس سٟتۍ ہوٚرٕ
اکھ دِژ مےٚ تیٚز آگچھر زٕ رتھ وَتھ وٚنتھ ہیٚچھ تہٕ بستر گو اوٚدُر۔ مگر یہ اُس
نو تہٕ وداں زارٕ پارٕ کران۔ "مےٚ دِتہٕ اندر اژنہٕ۔" تھیچھ اُسن ژھ زورٕ
کرٕ ہیٚنٛز بہ اوسُس خوفہ سٟتۍ پاگل۔ "تہٕ کیٚتھ کٕنۍ بَنہٕ؟" آخر ووٚنمس مےٚ یوٚد
"اگر ژٕ یہ اژنٕ چھکھ تیٚلہِ دِ مےٚ گو ژلنہٕ۔" اُمی سٕنٛز اونٛگجہ نرمیہ تہٕ مےٚ
آنہٕ اُمی گدِ کینہ پننہٕ اونٛگجہ واپس لمنہٕ۔ کتاب تھٕجُم تلٕ جل تہٕ کورُم اکھ
گدٕیس بجھہِ بالہِ تہٕ کنن دِتُم تھوٚپ ہیٚچھنہٕ اُمی سٕنٛد ژٹ وُن زارٕ پارٕ لوزِ
میٚنتھ پٹھ پنداہ ہٕر آسن مےٚ کن بند تھاوی مٕتی۔ مگر ہیٚتھ یلہٕ اوسُس ژاوان

اتہٕ اُس سوے حاتمس وَدَن کرٕ کھ گژھان۔ "دفاہ گژھ۔" مےٚ دِژ کرٕکھ۔ "یہ دِمے نہٕ اَژنہٕ اگر وُہنی وٕری بنِ تہٕ زاے پایہ کرٕ ہیم۔" "وہ وٕری گئیہ" اَمہِ آوازٕ ووٚن وَدان وَدان۔" وہ وٕری۔ وُہ وٕری گےٚ مےٚ دربدر پھیران۔" اُکھی ہنز گوٚ بیٚبرٕ کِنہِ تنچھن ہیوٚ تہٕ کتابہٕ حالس گئیہ حرکتھ زٕن کانٕسہ برونٹھ کنہِ دِکہِ دِینس۔ مےٚ ہیٚژوو بڈٕ ٹلِنہِ مگر کُنہِ تانس ہیٚچم نہٕ حرکتھ کرِتھ تہٕ اَمہِ کینہہ ژٕ جم اَدٕ یا دیوانگی ہِسی یا خوف سِتی زور پھٕرکھ نیبر رِتھ۔ پریشانی ہشر کیتھ چھےٚ یہ نہٕ یہ آلوٚ گونہ یےٚ کار۔ کہنڈی تام قدم آسے وُژھ وُژھ میانہٕ کمرٕکس دروازس کُن اُمی ژھٔن یہٕ اکی زُو دار دِکہِ سِتی مُژٕراوِتھ تہٕ دار دوٚ بیوٚ کینہہ پرٕزٕلے یہ کانٕسہ ہلے۔ یہ اوسُس بیہہ یِتھ۔ پانس اُسیم نِشہ۔ تہٕ ڈیکس اوسُس عادٕ کھ دوٚ بھراوان۔

اورٕ اَژن وول اوس گیٚشا تانی وایہ بران تہٕ پانی پانس سِتی کتھ کران۔ اُخر ووٚتھ سُہ پھِسرٕ اے کران تہٕ پےٚ اوسُس نہٕ اوریکُس دِیُم جواب۔" یَینہِ چھا سُندا کانہہ؟" مےٚ باسیوو بہتر چھُ جَل جَل وَنُن زِ یہ چھُس تہٕ کیٚاز مےٚ پرزنٲوِ حاتمہِ کِلی فنکتھ تہٕ اندیشہ روٚدُم ژھوپے کرٕ یہٕ یکہِ ژھانڈان ژھانڈان بروٚنٹھ بروٚنٹھ۔ اَمہِ برادی دوٚ تھُس تہٕ ہزٕراوِم کھرٕ بٹ۔ مےٚ مَنٕشہ نہٕ زانہہ تہٕ سُہ اَنٕز بُس میانہٕ آمہِ حرکژ پادٕ کوٚر۔

حاتمہٕ کلف اوس قمیصن بیزار لاگِتھ دروازس پیٹھ۔ اوٚنگجن پیٹھ اوسُس شماہ پشپان تہٕ بُجتھ اوسُس تیٚژھُے چھوت بُژھ اُسُن یِنہٕ کیتہ لب اُسن۔ پانٕ تہٕ گوٚڈ ڈانکہِ کرٕ بیچھ تہٕ دکھیٚ یہ اُدٕ زٕن تہٕ بٲلی گریٚنہٕ ستہٕ تروٚ وُٹھ۔ شماہ آو اُکھ تہٕ نِز معہ چھیم شنز فُتہٕ واد دوٚرلاینہٕ۔ یہ اوس تیٚہ تھتہ باتھٕ بوستن زاُمی پڑوٚکھ۔

یہ مُشکِلنے واپس تُلہتھ۔

"جناب ! بہٕ چھُس تہُنٛد میہمان" مےٚ وۄنمس یورٕ۔ مےٚ دوٚپ اُمس گوڈٕ چھنہٕ آمہٕ اور تہٕ کھوژِہ بجر ہاُوِتھ مند چھُن ہیوٚن۔" بدقسمتی کِنہ ژٕنج مےٚ نیٚندرِ منٛزٕ کرٛکھ نیرِتھ تکیاژِ مےٚ وُچھ سُہ کھوژٕوُن خاب۔ مےٚ چھُ افسوس تہُہ کرِتھ مۄ مےٚ پریشان۔"

"مسٹر لاک وُڈ ! خوداژھ ہنٛزٕ ژٕرتھ۔ کاش ژٕ آسِہاکھ وُنی کینس۔ .... کیتہٕ .... ؟ میانی میز بانن ہیوت کرُسہ بیچھ شماہ ٹھپکرأ وِتھوٚنُن یہٕ اوس نہٕ ووتنی تیمس اُتھس منٛز ٹھیکھ پأٹھی دران۔" ژٕ کمہٕ واتنووِنکھ یتھ کمرس منٛز۔" سُہ اوس وَنان تہٕ ہینٛز بینٛنڈی منٛز اُتھن ٹھکان تہٕ دنٛدٕ ٹھکنہٕ رکاوٕنہٕ موکھ دٕنٛد گٕرکھراوان۔" سُہ کُس اوس ؟ بہٕ ژٕ ھنکھ وُنی تم ییٚمہٕ گرٕ منٛز بلایہٕ دفاہ کرِتھ۔"

"تہٕنٛز داے زِلا" مےٚ دیُت اُمس جواب تہٕ فرشس پیٚھ ووٚتھ ژٕاوِتھ ہیٚتم پانس پلوٚشیر نی۔" مسٹر ہیتھ کلف ! مےٚ چھنہٕ پروا اگر ژٕ سعہ کٕڈِتھ ژٕ ھنہٕ ہیٚن۔ سعہ چھےٚ بلکل تمھی لایق۔ سعہ اُس ظأہرا مےٚ بلایہ ٹھکیتھ ہنیہ اکہ لٕکہٕ ثأبتھ۔ پرٕ ھان کرٕن ژٕ ییتھ جایہ چھِ بدرۄح گٕژھتھ دِوان آسان۔ اُدٕپنٛز د کِنہ چھِ بیٚنتہٕ چھعہ کوٚ چھعہ کوٚ موٕدن ہنٛدی رۄح۔ ژٕ سےٚ چھےٚ جان کوٚرمُت یہٕ کمرٕ چھکھ بنٛدٕ تھاوان۔ پزِ ھ اُنہٕ گنٛٹھ گوعہ چھِ منٛز لرٕ ترٛاونہٕ خأطرٕ کرِ نہٕ کانٛہ

تہٕ پأنٛژ .... گٕژھتھ اُرتھی۔"

.... ۔

چھکھ بئیتہٕ ؟ خاطر ینۍراولہٕ تہٕ کڈ راتھ۔ وون تہٕ چھکھ نہٕ یور ژامت۔ مگر خودایہ سنٛد پاسہ پنہٕ بئیہ چکہٕ دِکھ۔ اکھ تہٕ بیکنہٕ کانٛہہ وجہ آسہ۔ وون گوٚ اگر کانٛہہ کھش کرنس دِنٛتی۔"

"اگر سعہ بلا یہٕ ہَن دارِ کینہہ اُژھ ہیکہٕ ہے خبر سعہ مادِ یہٕ ہے مےٚ ہٕ ہُنہ رگردم" مےٚ دیتمس جواب۔ "بہٕ چھس نہٕ یئینہٕ یور چاہن مہمان نواز اجدادن ہُنٛد اِذاوہ ہنراوُن یژھان۔ حضرت جیبس ما چھےٚ زنہٕ ماتا مال وتہٕ کینٛہہ تادالنا۔ یوسہٕ سعہ نازل کیہ تھرین لِنڈن کینہ اَرن شاکنہ کیا بَلاے اُس۔ سعہ آسہ ہے جینہ بچہٕ۔ بدروٗح۔ دپان چھم مےٚ تگئے دہ دُری ییتھ جایہٕ تکھنہٕ دِوار۔ اَدہٕ تٔمس گوٚ ہنکانہٕ شبہ ہے شُے سزا۔"

یمتھے مےٚ یہم لفظ وٕنی مےٚ ییوٚ یاد زِ کتابہ منٛز اوس مےٚ کیہ تھریہ ہنٛدِ ناوَس سیتۍ ہیتھ کلف ہشنہٕ ناو تہٕ والینہٕ وُچھمت۔ یہ اوس مےٚ صاف ہُشد گومت۔ بہٕ ووٚ شلیوس پننہٕ بدتمیزی پیٹھ مگر آمہ اور دیتمُ نہٕ اورکُن ظِہرِ گژھنہٕ تہٕ وٕنم جَل جَل۔ "پزر حقص چھُ یہ زِ راٗژ ہُنٛد کھوٗ ڈینیاکھ پیٹھ گنٛدرنے اَتھن رُکیوس بہٕ۔ مےٚ ہیزدو ونُن" ہمہٕ پرانہٕ کتابہ پھران۔ مگر تمیک مانے گٔیوٚ مےٚ چھےٚ خبر یمن منٛز کیا چھ چھپہنٛتھ تہٕ پیمہنٛدین حاشیہ ین پیٹھ کیا چھ لیکھتھ لیہاز اشیوٗر مےٚ یک دم تہٕ دوٚپُم" ییتھ دارِ دمس کھننہٕ آمنٔس ناوَن ہنٛدِ بیچارٕ ان چھنا انسان یانسن نیٛبندر یا وہٕ خاطر کانٛہہ بےٚ مُرِ کام کران۔ مشکلن گژھنٛد کران۔"

"یہ سوٗرُے وٕنہتھ کیا چھکھ زِ مےٚ باوُن یژھان"۔ ہیتھ کلف گژھیو وحشی رو یہ ہان۔ زِ کیتھ کنۍ چھکھ جوٗر ہتہٕ کران میانی ہے گرس منٛز؟ خدایہ

اُمِس چھِنے ٹاٹھ گۄڈٕ جمہٕ تہٕ تۄہۍ چھُہ پنٕنی کلامہٕ کران " تمۍ ڈٲڈ کھیٚہ سۭتۍ ڈٲکس ٹھونڈ۔

" مےٚ تۄر نہٕ فکرِ مےٚ پزیا اَتھ پیٚچھٕ ژکھ کھسنۍ کینہٕ ہِہا تھاوِ پنُن بیانہٕ جأرۍ۔ باسیوم یہٕ آو سٕخ وۄلٕٹہٕ پأٹھۍ اَتھ سۭتۍ ہنہٕ۔ مےٚ آو عارتہٕ گوسن اُمِس پنُن خاب وَنان۔ اُمِس ڈیٚتُم یقین زِ مےٚ اوس نہٕ کینژھ رین لنٹنہٕ ہُنٛد ناوا امہٕ برۄنٛہہ بوزمُت مگر کالہ بیٚیلہِ مےٚ یہٕ پھیرِ پھیرِ پوٚر یہٕ آو مےٚ خاب چیٚر بےٚ ہوشی ہنٛز حالتس منز نَنٛدۍ تھنہٕ اُچھن تَل ہمیشہ کلف بیوٚ یہٕ بوزان بوزان وارٕ وارٕ پلنگس کُن تہٕ آخرس یِیٚہ ٹھٕ لگ بگ اَتھ زٕ ہا یہٕ ہنٛگر۔ اُمۍ سٕنٛد ناہموار تہٕ ژٕرۍ ژٕرۍ شاہ کھالنہٕ تَلہٕ تۄر مےٚ فکرِ زِ یہٕ چھُہ ہنہ منٛن شور ہمتین جذباتن ہُنٛد یار نہبر ژھٔٹان۔ یہٕ اوسُس نہٕ پَزھان اُمِس باس ڈیُن زِ مےٚ کیٛاہ وُچھ یہٕ۔ مےٚ ہیٚتھ ہُنا شور ہیوٚ کران کران پلوٚ لاگِتھ تہٕ اَکھتے چھُس پانہٕ سےٚ سۭتۍ کنہٕ کران زِ وُچھ یہٕ را اتھ ناگاہ زیٚتھ یہٕ۔" او اُونہٕ چھیٚنہٕ ژٕٹے نہٕ بجیمِژ۔ یہٕ اوسُس دٕپان تونتہٕ آسن شتے۔ ییٚتہِ چھُہ وقت زَن رۄزِ تھ گژھان۔ میانۍ رکنۍ آسوا اُسی اَتھی بجہٕ شونگی مِتۍ۔"

" وَنٛدس منز ہمیشہ نو بجہٕ شونگن تہٕ وۄتھن برابر ژور بجہٕ۔" میانۍ میزبانن وۄن وَدِوِنہٕ ہٕیتھ۔ تمۍ سٕنز ترٕ ہٕنٛز ژھا یہٕ تلہٕ باسیوم زِ تمۍ وۄتھرو اَکھ اُشہٕ قطرٕ۔ "مسٹر لاک وُڈ!" تمۍ وۄن " ژٕ ہیکھہ میانِس کمرس منز گژھِتھ۔ یکا شلہ بون وَسنہٕ سۭتۍ گژھکھ پریشانے۔ چانہٕ شورِ چکہِ ژھنہٕ مےٚ نیٚندر تباہ کٔرِتھ۔"

" مےٚ گیہ پانس تہٕ " مےٚ وۄن تمس لور " ہیٚچھس تام دیہہ بٲہ آنگنس

چکراچکرانہٕ پَتنہٕ ژٔرِ ۔ تیوٗت پَرزٕنہٕ دُبارٕ میانہٕ یور پننہِ فکرہٕ ہیٚنو۔ مےٚ سیٚدٕ وٕنی
ژٕکِن ہیٚنہٕ دِسو جبتنکُ شوق کرینچہٕ بیمارِ یلاج۔ اَدٕ کام اُسِن یا شہر سمجدار انسانن
پَرزِ پَتنِسے دِسو جبتس منز روزُن ہیٚچھن۔

"زبر دسو جبتھ" ہیٚسھہٕ ڈُلی فن ووٗن ،، ژٕرٕ رٕھ شمانہٕ گرٕ تھہ کوٗت گرٕ چھکھ
یٚیکیاہ یہٕ آسے۔ آنگنس منز دِسی زیتہٕ ہوٗنی پھیٚنُ پیٚنھ روٗد مکانہٕ۔ جوانہٕ چھیٚنہٕ مرٕ کیا
بہرٕ دِتھ۔ ژٕ ہیکہٕ ہسبرن نہٕ ووٗتہٕ یوت اوٗرِ یور پھیرتھ۔ اَدٕ کیاہ نیرٕ وٕنی۔
بہٕ بیمے دون منٹن منز۔

مےٚ کوٗر کوٗ ٹھر ژٕراوتن حُکم قبوٗل۔ بہٕ اوسُس وُنہٕ اُتی نیے وونی تکیار
خبر اُسم نہٕ ہم روٗدی کوٗت داتناوم۔ اُتھی منز ڈٕچھ مےٚ الہٕ غابہٕ اُمس مکانہٕ مٔڈکہٕ
بشرٕ اکھ ژٕرہ وہم پرستی یوٗسہٕ عجیب حدس تانی اُمی ہشنٕ سن ظاہری شکلہٕ صوٗرتس
بخلاف اُس۔ سہٕ کھوٗت چارپایہ پیٹھ، بینجر مُشرووٗن نہٕ ژٕھٹن ہیکہٕ وٕدن
باکھ۔ "اَژھ اَژھ" تمی ووٗن ہیکرٕ دی دی۔ "کیہنی وَلہٕ اَژھ۔ وَلہٕ ہیا مٔی
جگری! اکہ لٹہِ اَژھ نہٕ۔ اَز بوزنہٕ میون۔ کیہھ کرین اکہ لٹہِ" روٗحن کوٗرنی پیٹہٕ رُخ
کران چھہٕ۔ تمی دیُت نہٕ پننہِ آسنک کانہہ باس۔ مگر اوٗرِ ژٕاہ یہٕ شین نہٕ ژٕھٹھ۔
دِکہٕ سان۔ اکھنے واتی مےٚ تانی تہٕ نہٕ ژٕھنہم شماہ ژٕھینوٗرٕ اُدِتھ۔

اکھہٕ اَڈی یانس پَتہٕ یُس غمُک طوفان اوس تمِتھ منز اُس ژٕرٕ تھہ دِگ
زٕ مےٚ آدعارنہٕ اُمی کُس بکواس آسنس کنٕ روٗدُم نہٕ ظلونے بہٕ دٕراس۔ کینژھا
اُسم ژٕکھ نہٕ اکہ کیاژِ ٹھوٗدم کنٕ۔ کینژھا اوسُس گلاس زٕ مےٚ کیاژِ ونیووٗ
ہنن کھوژٕ وُن نا سے، تکیازِ یہ عذاب اوس تمِہ ٹلےٚ نٔتیجہٕ۔ حالانکہ تمِیُک دبہ

اوس نہٕ میٚلےٚ فِکِر نٔران - یہِ ووٚلھنس وارِوارِ بوٗن نتہٕ ووتُس سوٗرِ مٔنٛج منٛز - آتہٕ سوٗ میٚرأدی میٚلےٚ نتہٕ نِکل، پھٔچہ کھ دی دی وُہناوِم نتہٕ نٔتھ رٔبیہِ پیٚٹھ زوٗلُم بِیٚلیہِ شمأہ. کُنہِ جیٚر وُک سِیٚتھ صدا او اوس نہٕ - حرف اُس اَتہٕ اَکھ سوٗرِی بیاڑ. سوٗ وُٚزھ سوٗرِ ڈیٚبرِ پیٚٹھ ھٕوٗدنہٕ لرٕ ایہِ گرِیٔ پأھٹی میٚنٛو کرِ نتھ کوٗرٕن میٚلےٚ استقبال - اَتہٕ اُسی گٔجہِ بُھتِہ اَڈٕ دأیرِ شکلہِ منٛز زٕنہٕ بیٚچ - میٚلےٚ نٔژو وِہیمٕو منٛز اکس پیٚٹھ پان - گرِ مالکِن (بیاڑ) کھٔتھ بیٚٹیس پیٚٹھ - یوٚتانی اَتہٕ اُسی زٕ اَسی - اَسی اَسی دوٗ شوٗیے زوٗ لہِ کران - پٔتہٕ ووٚلھ جوزف تمہٕ ہیٚر کینہہ یوٗسہ ووٚگہ کینٛہ پٔشس سٕتہ رٔلان اُس - یہِ آسہٕ ہے تمی سِنٛدرٕ گأنی کیمرٕ ہیٚر - تمی ثراو شمہِ چہ رٕبیہِ کُن نظر یتھ یہِ ہاو نِچہِ نٔیٚنٛڈ ہِن منٛز کٔنٛڈان اوٚس - بیاڑ تِچھِن ۂتھ رچہِ جایہِ پیٚٹھ ھٕوٗد نہٕ پأنہٕ کھوٚت اوٚتن - آمہِ پتہٕ ہیٚوت اُمی بنِنہٕ نٔژتے آچِہ پاسہِ تموکھ برٕن - اَمِس اوس نٔنِہ وانہٕ پتہٕ نِس خلوکہ خانس منٛز میوٗن موجوٗد آسُن بیٚلےٚ شرمی ہُنٛد نتیجہ کاربان زا نٔتھ پیٚٹھ کیشہہ وُن ژ نتہٕ اوس نہٕ مُناسب زانان - اُمی لاٗج پایپ وُھٹن سٕتہٕ، نِمہٕ وُچن تہٕ ہیٚوتن دِہہ وُڈاوٕن - میٚلےٚ دیٚت اَمِس زٕکھ ورأے آزأدی سان لُطف تُلنہٕ - آخری دِہی لمبکھ نہٕ زیوٗٹھ ووٗ شا ثراوِ نتھ ووٚلھ یہِ ھٕوٗد تہٕ ڈراو تمی سنجیدگی سان واپس یِیتھ کٔنتہ اور آیو -

آمہِ پتہٕ ژراو بیاگ نوٗسٕتہ پٔتھن قدم - میٚلےٚ مُژ رُوو، سلام کرِ نہٕ برِ غرضہٕ اُمن [illegible] تہٕ وُنٛ ختم بیٚلیہِ تہٕ سلام کٔرِم شتہ بیٚہہ - یہِ اوس ہیٚرِ ژن اَرن شاد وُھوٗ تلی دِہہ پہٕ خاطر کران - سہ اوس رٔشین ڈالہٕ خاطر خنوتن منٛز بیلچہ پاھیوہ زھانٕ ڈان [illegible] زانٕ پہِ ننٛدتھ چیٚز بس ووٗ ہیٚران [illegible] [illegible] گرِ ہیس [illegible]

پێٹھ نظرا۔ نکہ وأری وہرأوِن تہٕ سلام کلام کرنہٕ رٔنگی کرِن میٚنہ تہٕ بیارہٕ ہشی قدرہٕ
تمہٕ سٕنز وٕنیارٕ بوٚ تلہٕ توٚر میٚنہ فِکر زووٕ ژھوچہٕ ندیرٕ نیرنس اجازتھ۔ میٚنہ ترٛوو
پنٕنۍ تھزِ کرٕ ہنیچ تہٕ دٔراس اَمس بٔنتہٕ پٔتہٕ۔ تمۍ دوچھ تہٕ ہیلچہٕ ڈٔنڈرٕ سٟتی دیژن ازکس
أندرِمس درِہ ازِس زِیٕر۔ اَمہٕ خاموش حرکژ سٟتی دِژ میٚنہ تمۍ زینہٕ وَن زاگر جاے
بدلاوٕنی چھِنہ تبلہٕ أزھ یپأرۍ۔

یہ اوس مکانس أندرکٕن کھلان تہٕ أنہٕ آسہ زنانہٕ برٕونٹھے وزھ ہٕز۔
زِلا أس زورہٕ زورہٕ ہیوٚ کھوٚدِتھ بُخارہٕ پٔیٹھ رٕنبہٕ کھالان۔ میٚنز ہیتھ کُلف أس
بُخارِ تٕجہٕ کٕن تمِتھ نارٕ کاشُس کِتاب پران۔ تمہ اوس گٕجہ کُنہٕ اَخہٕ اَچھن دولہ رٔژ
تہٕ باسان اوس بنِتہٕ کامہ چھنہٕ تُنتھ۔ سو أس اورِ کُنہٕ تبلی کلہ تُلان ہیٚلہٕ کُنہٕ وزدا
نارس پھشر کرِتھ تمبرِ تلہٕ ہیے تہٕ تس آسہٕ ہیس بیزتی کرٕنی۔ یا ہیٚلہٕ ہیوٚان سیوٚدے
بُتھِس سٟتی تس لاگہٕ ہیس تہٕ تس آسہٕ ہیس دکہ دیُن۔ یہ گوس شأران ہیٚلہٕ
ہیتھ کُلف تہٕ أتی نے وُچھم۔ سُہ اوس بُخارِ تٕجہ بُتھ میٚنہ کٕن نظر کرِتھ بچارٕ زلایہ
وِنہٕ وأٹھ کرِتھ سپد لوٚمت۔ سو أس ژٕنزی ژٕنزی ہنیچ کأم ترأوِتھ بنیہ یازھیٚنگ
کوٚن وٕنی وٕنی اَنان تہٕ عذابہٕ سٟتی ووش تراوان۔

"ژٕ۔ ژٕ۔ نابکارٕنی" تُھکتھے بہٕ زاس سُہ رٕڈ لوٚنوٚشہ۔ سُہ اوس تمِس
لوٚنہٕ لوٚنہٕ ناوتہٕ ریژھ کڈان مشلتہٕ بٹلِچ، کٕٹ۔ مگر وٕنان اوس زٕن تہٕ حملہ
کرنہٕ ووہتان۔ "لجمز چھکہ بلیہ پٔنہ نین ژھرٕ ٹن سٟتی ساری چھہ ہنیز ژوٚٹ
زینان۔ ژٕ چھکہ خارانس ہیہٕ ٹھ بچان۔ ژھن یہ بکواس دأرتھ تہٕ کرٕ کیتھہٕ کأما۔
میانہٕ نین اَچھنے تل ہوزِتھ بٕیس ووبال ژہیوان چھکہ، تمیک ہیٚلہٕ ژٕنہٕ سیخ سزا

ژُلُن۔ ذٲلِل شِکس مُرُن۔

"بہٕ ژھینہٕ پٔژُن یہِ بکواس داٲرِتھ۔ تہٕ نے کرٕ ژٕ کرٕ ناوِ ہیم جبرن۔" یہِ جوان زنانہٕ ۆژھہ ادرٕ تہٕ کتاب ہٕتھ ٲدِن ہٕنشد کرِتھ بیرٕ ستا بیہِتھ۔ "مگر بہٕ کرٕ ژٕ پننہٕ مرضی خلاف کانہہ کٲم۔ اَدٕ ژٕ تٕلے کوٚنہٕ نیری دوہ یہٕ دوہ کرِتھ زِلو چھِتھ۔"

ہیتھ کٕلی فتنہ تُل اَکھ تہٕ اَمہِ نِش دوٗر ژھال۔ نوٗن ادس زٕ اَمیس چھُ اَمہ اَنھک گوٗج ہیر معلوٗم۔ بہٕ ادسٕس تہٕ اَکھ ہیاٗرہ ہٕڈنی ژھجیبہٕ ژھارِ منٛز حقیقہ نیٚن یِژھان۔ اَمہِ کینہہ پوٚکس بہٕ نیٚر نیٚر برٛونٛہہ پیٚہن زن تہٕ بُخارِ ہٕند شنیر چھاونہٕ۔ زن میٚنے اَمہِ فتنیچ خبرے اَسٕ تہٕ یِتھ میانہٕ یِنہٕ ستی ژھین گو۔ دوہ شوٚپیٚ ہاو پیٚژ ہٕتن شوٚب زٕ لرٕ ڈٲے ہٕتھ دکھٕ بٕہِ تُل۔ ہیتھ کٕلی فتن بوٚزٕ پٔن بٔے تاب هشتہٕ چند منٛز بیسٕر بیٚچھ کٕلی فہ کوٚڈ ہٕروٗڈ تہٕ گیہ دوٗر یٔہن بہھنہٕ۔ لوٚٹ کال بہٕ اَتین رٕوٚدس سوٚ رٕوٚز موٚنھکن ہٕرِش تہٕ کٲم نہٕ کرنکٕ واد گوٚڈان پوٚرٕ۔ بہٕ رٕوٚدس تہٕ زیادٕ کالس اَتین۔ میٚنے موٚن تہٕ یمُن ستی کھینہٕ چیٚیِتہٕ یِہُن۔ یِتھِ تُشِج وارِ پھوٚل میٚ تُل موٚقس فایدٕ تہٕ دٕراس کھُلہِ ہٕوٚہٕ یَس کٕتھ۔ ہوا ادس صاف، قرار تہٕ ژرٛون یِیِ ہیٚوٗ۔

بہٕ ادسٕس وٚنہِ باغہٕ کیس بوٚنی ہِس اَندٕ سٕن کُن وٲتہٕ نے زٕمکانہٕ ماکٕلی کِتن دشیت میٚنے اَلوٗ تہٕ دوٚہن زندٕ ماداوٗ اپور نانی یِمٕ بہٕ ستی تیمی گوٚرجانے ہیکیا زٕسار زندٕ مادان اَسی اَکھ طوفانی سفید سمندر بنیمتہٕ۔ اَمیک سنبر تہٕ وُگنیار اَسی تہٕ زمینک سنبر تہٕ وُگنیار رٕ ہاوان۔ وار یاہ دوٚب اَسی برینہٕ آمتہٕ تہٕ سِتہِ شُتر ژگمِتہٕ۔ کالہٕ ہیم کھنین ژٕنہٕ کہ میٚژ ڈیر میٚنے دیکھنس منٛز یاد اَسی رٕوٚدی ہیتھ زٕم اَسی غایب گمِتہٕ۔ میٚنے اَسن کالہٕ سرِ کیہ اَکیہ اَتھ اَکھ کنہ لان ژھیم تہٕ ہیمہٕ شیشیہٕ شیشیہٕ تہٕ سنتہ

گژھ دوہ دنی آسکھ تھاوِمژ تہٕ اوسہٕ کھ چوٗنہ موٗکلمٕت ییٚمہ زٕن راتھ کیٚت بوزنہٕ

یہمہٕ تہٕ ببٕلیہ اژی کیٚن ہیوٗ ین شیٚنہٕ دوہ منٕ بکار یہمہٕ۔ بیٚلہٕ زٕن سٔرتی آبہٕ دوب

تہٕ پوختہٕ سڑک شیٚنہٕ سیٚتھ ہیوی تہٕ رل گژھان چھِہ۔ تیہنٕز آسنکی نشانے اٚسی

غائب۔ دوہ کوٗ گٔنہِ گٔنہِ اوس کٔرہمن داغا داغا بوزنہٕ یوان۔ اٚوے اوس میانیٚ زِنس

سیٚتھ وٲلس پھِرِ پھِرِ منٛز گرا دِچھمٕن تہٕ گرا کھوژِ پکنہٕ خاطرٕ ونٕن ییوان۔ بیٚلہٕ زٕن

بہٕ پیٚنہٕ کینہٕ اکھ وارہٕ ہیچہٕ ونہٕ ٹھیکہ پکان اوسُس۔ اسہٕ کرٕ ونہٕ کھنہٕ باتھا کیٚہ یہمہٕ

یوٚلا تانی تھرٕ تش کراس پارٕ کہ تیشہٕ دٲرتھ تسہٕ دِکیوو تہٕ دوٚپُن گژھ دوہ ڈکھ نہٕ۔

سوٗن روٚخت سےٚ زوٚد وُزھ وُزھ کلہٕ نوٗمراونس تانی تھروٚد۔ تہٕ امہٕ پتہٕ لوٗکٕشن بہٕ

پنٕنی ہوشہٕ تکیباز نوکر خانس منٛز چھِنہٕ وُنہٕ کانْہہ بسان۔ گیٛٹھ بیہتھ گرٕ یِگس تانی چھِہ

زمیل۔ منٛز چھُ باسان منٛز بناوٕ آتھ ژور تکیباز بہٕ اوسُس گرا کٔلہ منٛز براوان تہٕ

گرا گر دیہٕ تانی شیٚپنس منٛز پوٚڈ ونہٕ پوٚڈی گژھان۔ بہٕ زانٕن تیٚلہٕ یمہٕ بہٕ ہمکھیوٗمٕت

آسہٕ۔ بہرحال اَدٕ بیاری لوٗکُش نہٕ تیاری مگر گژھ اٚس باہ وایان زِ بہٕ ژاس

مکانس منٛز۔ ییتہٕ کینہٕ لوٗگ منٛز ودرنگ ہا ہیٹس بیہتھ اوٗ تانی بیٚنٕ ونہٕ ہیٚندِس

اٚکس اکس میلس برابر اکھ اکھ گاٹنہٕ۔

میانی زِنٹھ داے تہٕ تیمی سیٚندی مدتی آسے دوران منٛز استقبالس

تیمو اوس شور بشر تلمٕت نہٕ دیان اٚسی اسہٕ اٚس چاۓ تراتھٕ تراوِمژ۔ پتہٕ کانْہہ

اٚس رائے گمژ زہٕ آسکھ راتھ کیٚت ہوٗدمٕت تہٕ پریشان اٚسی زِ دوہ نی کیٚاہ رہ

کیاری نیروے نیال ژھانڈنہٕ۔ منٛز دوٗ ہمکھ دوہ نی تہٕ وُچھ دوس وابس ییتہٕ

تہٕ دوہ نی کری تو ژھوٚنہٕ۔ منٛز چھےٚ وٲرِنہٕ تانی موہ منیمٕژ۔ بہٕ کھوٗتسُ لمان لمان

ہیبۆر۔ تتنہٕ لاگتھ ہیو کھۄ پلو۔ ژرہن ژنجہن منٛڈن کوٚڈ ڈُم پان وُشناونہٕ خاطرٕ اورٕ یور
قدم تہٕ ہیوٚک ہٹٕس لابیر ریی ہشر۔ بیارٕ یوٚ کُٹ ہیکو پان حسہٕ اَننہٕ، خوشوٚن وُشینر
چھاونہٕ تہٕ ہتہٕ دِوہٕ کأفی لُطف تُلنہٕ۔

# باب ۴

سانِ مزارُک تیاب یُس پرزُن چھُ۔ بہٕ اوسُس پوشنیتھ یرادٕ کرِتھ آمُت زِ بہٕ روزٕ کتُن ہنٛدِ صوبُک جبِنہٕ نیش دوٗر تہٕ شُکراد سُس کران زِ آخر کار ووتُس بہٕ۔ اکُس ترٛٹھ جایہ بیٛتھ یہ مقصد پرٛاوُن ناممکن چھُنہٕ باسان۔ اَدٕ بہٕ کمزور تاوَن زِدرٕ رُدُس دوٗرہ دوٗ ہُس جیٚرس تہٕ تنہایی سیٖتۍ جنگ کران تہٕ دوٗنِ گوس نیٚنِ اصلی رنٛگ یاوُنس پیٚٹھ مجبور۔ مےٚ کوٚر بہانہٕ زِ بہٕ کرٕ بٔنٛدِن نوکرن چاکرن ہنٛدِن حاجتن متعلق حنوٗ روٗری مولُک ماحول حاصل تہٕ اَمی کِنۍ بیٚلہٕ مسز ڈَین کوٗچ ہیٚمت آیہٕ مےٚ دوٚپ تمِس یوٚتانۍ بہٕ کھیمہٕ توٗتانۍ بیہہ بیٛتھ نہٕ۔ دِلہٕ اوسُس کریشانٕ زِ دوٗہٕ یہ جان دربار دارنٛج نیبر تہٕ اَدٕ یاتہٕ اَنہٕ یہ مےٚ پٔنہٕ نوکتھو سیٖتۍ دوٗہہ تہٕ نتہٕ کھالیم نیٚنٛدرٕ۔

"ژٕ چھکھ بیٚنہٕ یُرٕ کال روزُن" مےٚ کوٚر شوٗروٗ۔ "ژٕ آسکھ دیان شرٛاہ وٗرِس گٲم؟"

"نہ صحٕت اَرداہ وٗرِی۔ بہٕ آیس آغہ بایہ ہنٛدِ کھاندرٕ تمۍ سٔتِشرزی خدمژٕ خاطرٕ پتہٕ بیٚلہٕ سوٗ معہ یہ ٹاکُن بناونس بہٕ زٕ پھٹ دلے۔"

" اچھا "

اَمہ پتہٕ گیہٕ ژھوپے۔ مےٚ باسیوٚ یہ چھُنہٕ دٔربارۍ کینٛہہ۔ یانہٕ چھُ اُمس صرف پٔنہٕ نِین ذاتی مالن متعلق پرٛژھُن مگر تمہ سیٖتۍ اُسو نہٕ مےٚ دِل چسپی کینٛہہ۔ اما پوز تمہ کوٚر تُہرا غور میو چھُ زِ ٹھاڈین کوٹھین دون پیٚٹھ، بلکہ آس فکرن ہنٛد اوبر وٗلنہٕ تہٕ ہیٚوتن ڈنُن۔

"ہاے۔ تتہٕ بدلیوو زمانہٕ واریاہ۔"

"اَوٕ" مےٚ وونمس "ژٕ چھےٚ آسہ نےٚ حالاتن ہنٛدۍ واریاہ ولٕگنٕو وُچھمٕتۍ۔"

"وُچھمٕتۍ چھم۔ اَکھ تہٕ واریاہ تکلیف تہٕ۔"

"مےٚ پٕزٕ کیٚنہہ باتھ مکانہٕ مٲلۍ کہ سٕہ رس خاندانس کُن پھیرنۍ۔" مےٚ سوٗنچ پانہٕ ہیٚ سٕہ پیتو۔" یہ چھُ کیٚنہہ تلیٚہٕ خاطرٕ جان موجنو۔ تمیٚس مأری منٛزٕ مٕعنہٕ ہنٛدۍ حالاتھ کرٕ مولوم۔ خبر سو چھا ییٚمی علاقٕچ۔ زیادٕ مُمکن چھُ سو آسہ یہ ورٕ اگچھ یمہ کینہہ ییٚتکو یِم بدذاتھ پنٕنۍ آسنس نٕہ ماںان۔" اَمہ غرضہ پٕرژھ مےٚ مسزٕ ڈیپہ زٕہ ییچھ ہلکٕ فن کیا زٕ تہٕ وو ٹھٕرٕ ش کرٲس گریٖنگ تہٕ پانہٕ رُود اَمہ کھوتہٕ سیٹھاہ وُسیتھ مکانس منٛزٕ۔ "تس چھُنا یہ وراثتھ سٕنبالنس سومب کأنی گرٲرٕ؟"

"سُہ شخص دولتھ مند" تمہ وون "خبر کمیٚس چھےٚ تس کأژا دولتھ چھےٚ تہٕ ڈرکہ یہ پیٚتھ وۄری چھُس تتھ ہُرٕ ہُر سیٚدان۔ اَمن شخص سُہ چھُ تیوٗتا امیرٕ زٕ ییٚمہ کھوتہٕ کھٕسیتھ مکانس منٛزٕ ہیکہ رُوزتھ۔ مگر ییکان چھُ ہنا اَتھ وٕنی ٹھٕکے۔ اگر تس ٹھٕرٕ ش کرٲس گریٖنگ ییٚنگ غرض تہٕ آسہ ہےٚ اَوٕ ٹھکےٚ بوزٕہےٚ کرایہ دار ہنیوم سُہ ہیکہٕ ہےٚ نہٕ بٹیہ کینٛہہ ہیٚتھ کماونٕک موقہٕ تراونس ییٚتھ تیار گژھتھ۔ عجیب کتھا چھےٚ تکہ چھُ دُنیہس منٛز کُنی اُسیتھ تہٕ ییٚتھ لالچی آسان۔

"شاید چھُس نیچو تہٕ اوسمُت؟"

"اَو، اکھ اوسُس۔ اَدٕ سُہ موٗدُس"

"تہٕ سُہ جوان زنانہٕ مسزٕ ہیٚتھ کلف آسہ تمۍ سیٚنزٕ سےٚ آشنٕو۔"

"آ"

"سو کینٛہہ کوٗر اٚس"

"سو حضور! سو گیہ میانٮ۪ن ترٛأمرٮ۪ن آغہٕ پشنز کوٗر۔ اَتھ ہِشہِ اوسُس

کیتھرین لِنٹن ناو۔ مےٚ چھےٚ ژِ چھیم زِ بچار۔ مےٚ اوس طماہ مسٹر ہیتھ کلِف یِیہِ

بیٚیہِ یور بسنہِ تہٕ اَسی ہیکہٕ ہتو بیٚیہِ یکوٹ روزتھ۔"

"کیاہ! کیتھرین لِنٹن" مےٚ دِژ حأرتہٕ سان کرٛکہ ہِشی مگر مے ٹھس کھنڈس

سوٗنچتھ توٗرُم فِکرِ زِ یہ چھنہٕ میانِس سو کیتھرین یُس نِنہٕ روٗح مےٚ وُچھ۔" اَمیُک

مطلب گوٚیُس بیٚینہِ مےٚ بڑوٗنٹھ روزان اوس تمُس اوس لِنٹن ناو۔"

"آہ۔ تی اوسُس۔"

"تہٕ ارن شا کٲش چھُہ؟ ہیرٹن ارن شا یُس مسٹر ہیتھ کلِفس سیٚتی روزان

چھُہ؟ تم چھا یانہ وأنی اٚشناو؟"

"نہ۔ سُہ چھُہ مرحوم مسز لِنٹنہٕ ہُنٛد بایہِ بچُر"

"تیٚلہِ گوٚ سُہ تمِس جوان خونوکہ نہٕ تہٕنٛد ماموٗنزُ بوے"

"آہ۔ تہٕ خاندار اوسُس پوٚ چھپتر بوے۔ ماہ ہیتھ کلِفن اوس مسٹر لِنٹن

پشنز بیٚینہِ سیٚتی کوٚرمُت۔"

"بوٗزُم۔ ودرنگ ہائیٹس مکانس چھُہ بڑوٗنٹھ میس دروازس پیٚٹھ

کِنہٕ" ارن شا" لیکھِتھ۔ یِم چھا تیٚلہِ کانٛہہ پرٛوٗن خاندان اَسی ہیتو۔"

"آہن حضور۔ وارِیاہ پرٛوٗن۔ تہُنٛد چھُہ پتہ کُن ہیرٹنے یُست روٗد مُت۔

یتھ کُنہٕ سأنی یانے لِنٹنن ہنز صرف کیتھی روٗز مرتھ چھےٚ۔ اچھا! تہٕ اَسی وہ درنگ

ہائیٹس گمُتو۔ یہ پرٛژھنس گژھم مٲفی دِنی۔ مگر مےٚ دوٗپ بہ بوز ہا سو چھا وارے۔"

"مسز ہیپتھ کلف؟ آو۔ سۆ اُس بلکل واریاہ سیٹھاہ ماڑی مٕشر۔ بوزنہ پیوان مگر باسیوم سیٹھاہ خوش چھکھنہ"۔

"اوہ میانی ماٹھ! تہٕ آسہ پوز۔ آغہ صاحب کیتھہ باسیوو تۆہہ ہیہ؟"

"مسز ڈین! ووکھے یہن چھُ۔ چھُنا؟"

"شہ چھِ لیٹنٕز ہیو تیز نہٕ آر پل ہیکہ دوٗر۔ بۆوت [illegible] ماتہٕ پیپز تیوٗت گو جان"۔

"تمیٕس آسن زندگی مشر تیتھی سنٕز دوگہٕ زالینو پیمینتو۔ ہموگینز سہ چھہ وٲنا کھ بنیومٕت آسہ۔ تمیٕ مشٕز دلیل چھے ژٕ کینٛہہ مولوٗم؟"

"سۆ چھےٚ اکس سیدا بوٗتی مشٕز دلیل۔ مےٚ چھےٚ سارے پتاہ۔ صرف چھُم نہٕ پتاہ سہ کتہ چھُ زامُت، مول موج کم اَسس تہٕ گوڈٕنچہ لکہٕ کتہ لوٗبُن مال۔ ہیرٹن ژھنکھ کھشرمٕت زرِ بچہ ہیو گدایہ۔ یتہ مُسافر خانس چھُ سُے اکھ شخص یمیٕس نہٕ ظوٗرنے چھُ زِ تس کُس ناوَن چھُکھ ژھنمُت۔

"مسز ڈین بہٕ مانہٕ پوٗن احسان اگر ژٕ مےٚ پنٕن ہمسایَن مُتلق کینژھا بوزناوکھ۔ مےٚ چھُ باسان اگر بہٕ شونگہٕ مےٚ پیہِ نہٕ نیٚندرے۔ ژٕ بہتھاو منتھا گرِ کھنچہ بہہ تہٕ کرٕ کتھا کتھا؟"

"اِدٕ عاش کرِ تہٕ۔ بہٕ اَنے کینٛہہ شونچ کام تہٕ بیٚہمہ پینس کالس ژٕنےٚ خوش کری۔ مگر ژٕ چھےٚ ژھوٗلجمہٕ تہٕ ژٕنےٚ آسہ نےٚ ہتر کھنساں۔ ژٕنےٚ گژھی کینٛہہ شۆ رہہ اپنا اہنی بیٚمہ سیتی بہٕ ژٕلی"۔

رہہ شونہ دار زنانہٕ دراہ تیز تیز تہٕ مےٚ کھکھصرو وینٛن پان نار ن کھیہین۔

کلہٕ اوسُکھ تووٚت تہٕ باقے پان اوسُکھ شرٛٹھیومُت۔ پیٹھ اوسُس بہٕ احمقاہٕ زی ہٕنٛدِس
حدس نام تشلیومُت۔ تیمِچ اٲسمٕنہٕ بٔنٛے اَرا٘ئی مگر بہٕ اوسُس (تہٕ چھُس تہٕ) راتہٕ کیو
تہٕ اٚزی کیو وافاتو سیٚتۍ کھوژمُت ہیوٚ۔ سہٕ آیہٕ جَلدے اکھ بہہ دوٗن رس پیالہٕ
تہٕ کامہٕ ہٕنٛز لوٚکرِ ہٲہتہٕ۔ پیالہٕ ھُوون بُخار دمُس پیٹھ تہٕ پیٹھ پننہٕ جایہٕ۔
تمِس اوس وارٕ کارٕ میون رٲچھوٗن آسُن خوش کوٚرمُت۔

تمہٕ نِنٛج میاٗنِس پٔژ زھنس پرٲرنہٕ ورا٘یی دلیل۔ یور پننہٕ برٛونٛہہٕ اٲسِس
بہٕ ہمیشہ ودرنگ ہاٲٹس روزان۔ میانہٕ ماجہ اوس ہنٛڈلی ارن شارٕ چھمٕت یُس
گوہ ہیر ٹنس مول۔ مے اٲس شرہ بن سیٚتۍ گنٛدنس ہاٗل گٔھرٛ۔ وون گو کام کوٗٹ
تہٕ اٲسِس کران۔ بہٕ اٲسِس باغس اٚنٛدی یِکی روزان پیٚمہٕ زن کاٗنسہ تہٕ کانٛہہ کام
آسہہ ہے شہ ہیٚکہ ہے مے وٕنِتھ۔ رتہٕ کالہٕ دوہٕ آکہ ـــــ مے چھہ وارٕ یاد پوٗن
ہرٕد اوس۔ وٚوٗتھ پٔتون آغہٕ صاحب مسٹر ارن شاسفری پلوٗ لاگتھ۔ تمہو تھاو
جوزفس دوٗہ ہیچ کام ہاوٕتھ تہٕ پتہٕ چھیکور ہنٛڈلی یِس کیٚنتھی تہٕ مے کٔرن۔ بہٕ اٲسِس
تمہٕ نے سیٚتۍ بہٕ ہتہٕ حلوٕ کھسوان۔ شہ دوٗتھ نیٚچوس کُن " میانہٕ پھولہٕ وٕنہٕ گوٚبر!
بہٕ گرنہٕ ہے اَز لور پوٗل۔ ژے کیا گرٛھی اَنُن۔ ژٕ وَن بہٕ ژے خوش کرہ یکرٕ وٕنی زٕ
لوٚت پٔہن چیزٕ اتکیازٕ مے چھےٚ تور یور پادل پَکُن۔ تمہٕ گٔیہ میل شیچھ مرٕ آکہ اٚنٛدٕ تہٕ
شہ گوٚ وارٕ یاہ۔ ہنٛڈلی ین مُنٛج سارن۔ پَتہٕ پٔژ ژھن مس کیٚنتھی۔ سہٕ اٲس وٕنہٕ شہ ورکو شی
مگر سہٕ اٲس طبیلہٕ منٛز کاٗنسہ تہٕ گرِس کھٔسِتھ ہیکان۔ تمہٕ موٗگمت چھانٹہٕ۔ تمہو
مُشرٲونس نہٕ بہٕ تہٕ کیٚنہہ تیٚتھ اوس شہ رحمدل۔ اگر زَن کھنٛزہٕ منٛز سختی تہٕ اوس
کران۔ مے دوٗہ پٔن ژٕ گے اَنے ژوٗنِتھ تہٕ ٹنگ چنٛدہٕ برٕتھ۔ آمہٕ پَتہٕ کٔرن شرٛن اَٲسِتھی۔

تہٕ دٕژاو۔

شہ رۄد ترٛیٖن دۄہن اور تہٕ تِمہٕ زِیِھٕٹے یہٕ سانہٕ خاطرٕ سیٚخ کیٚنٛھی اُس پھیرٕ پھیرٕ پرٛزٕدھان شہ کرٕ ہیٚہٕ۔ ترٛیٖیمہٕ دۄہہٕ شامَن اُس مسزارن شالکال کھیٚنہٕ ویٚز تِمِس پرٛاران۔ تِمہٕ کوٗر بِنہٕ شیٖر سُنٛد گاٹہٕ پَتھ گاٹہٕ ژیر۔ مگر تِمی سِنٛد ہیٚنگ نِشاناہ آو نہٕ کینٛہہ۔ آخرٕ ھٕکی شُرٕ تہٕ دۄرٕ دۄرٕ تہٕ دروازَس تام نظرٕ دِیٖ دِیٖ۔ نام گو شام۔ سو سادِہے تِمَن مگر تِمَن اُمیٖس عارٕ برٛۄٹھٕ نِی ژارٕ پارٕ کران۔ اَسی روزو ہُشارٕ ریٚے۔ کاہ بجے یہٕ تہٕ ہانکل آیہٕ مُنٛزٕ راونہٕ۔ ادٕ ژاو آغہٕ صاحب۔ تِمی ترٛاوٕ اکس کُرسہِ پیٚٹھ پان شہ اوس اَسان تہٕ ناشہ سیٖنس اوس کھمان۔ سارِنی دۄپُن یِتھ پاٹھی نیرِ تو یہٕ چھُس ہو مُت۔ دۄپُن اگر ترٛشہٕ عالمہٕ تہٕ زیٖنِنی آسنہٕ، یِتھ سفر کرٕ نہٕ دُبارٕ۔

" یوتس تھٕکِتھ ژھیٚنِتھ مرٕنہٕ بیٚوان" تِمی وون تہٕ مُنٛزٕ روون مَنٛز اوٗر کوٚھٹ یَس کرٕ ھس تَل وٚٹھِتھ اوسس۔ " وُچھ سائبیگم! اَز تام چھُس نہٕ بہٕ کُنہہ چیزٕن پیٚتھ کُنٕہ لوسہٕ نو مُت۔ مگر ژٕ تہٕ زانٕنی زیٖن یہٕ خدایہٕ سِنٛدِ طرفہٕ ڈالی۔ تَتہٕ زَن چھُ یہٕ نیبُتھ کرٕ دۄہُن زَنتہٕ شیطانَن سوٗزمُت چھُہ"

اَسی آے جشنٕ کرٕتھ تہٕ مے وُچھ مِس کینٛھی ہیٚنٛدِ کلہٕ پیٚٹھ مالہٕ ژٕ چِہ لاگِتھ تہٕ کرٕ دۄہُن مَس کرِتھ شرٕ ہَنا۔ تیٚوت بوڈٕز پکان تہٕ اوس تہٕ کیٚتھٕ نہٕ اوس کران۔ یُتھٕ اوس کینٛھ سہٕ کھۄ تہٕ، بوڈے باسان۔ یہٕ وۄتھ لھۄد۔ اَدٕ ریٚکھ دِژِن نظرٕ اتہٕ لوٗگ خبر کیٚتھ بولہٕ مُنٛز کیا تام ٹرٕو پرٕو کرٕ نہٕ یہٕ نہٕ کانٛسی فکرٕ تور۔ بہٕ کھۄژِس تہٕ خبرٕ مسزارن شانہٕ ماژھنہٕ ہے اُمِس درواز کُنہہ نبرٕ دارٕ تھ۔ سو وولے یہٕ تہٕ دۄپُن یہٕ گُو فقیرٕ ترٛاٹھ کیٚتھ کُنہہ ژوٕ نہٕ لھَن ژٕ لے گرٕ یِمن چھے

پننیٚن یڈ برنس تہٕ پانس راۓچھ کرنس سوٚمب پانس نہٕ عقٕل۔ ژٕ ئیٚ کیا چھیٚ اُمس کرُن۔ ژٕ ما چھکھ پاگل۔ آغہٕ صاب بن ہیٚنژ دو ماملہٕ سمجاوُن مگر سُہ اوس پننٕہ کینہ نفکہ اڈٕ مور گوٚمُت۔ میٚ توٚر آغہٕ بابہٕ ہند شورٕ شر منٛز ہیُنٛ فکر زٕ اُمی اوس یہ پور پوٚلہ کس بازرس منٛز فاقہٕ، بیٚ خانمان تہٕ کوٚل تہٕ زوٚر ہیوٚ ووُچھمُت تہٕ اُمی تُلمُت یہ تھوٚد تہٕ پُرژھمُت یہ کمی سُند چھُ۔ دوٚپُن کانٛسہٕ اُکس اُس نہٕ خبر کمیُک سُند چھُ۔ میٚ تہٕ اُس نہٕ فرصتھ تہٕ نہٕ اُسم پوٚنسہٕ۔ میٚ دوٚپ بیٚنہٕ پوٚنسہٕ خنایہ کرنہٕ کھوٚتہٕ چھُ بیٚہتر یہ ژٕلُن نہٕ بنُن گرٕ۔ تکیاز میٚ اوس قصد کوٚرمُت زٕ یہ ژٕراون نہٕ یہ تیٚنھٕ حالس منٛز یتھ منٛز یہ ووُچھُم۔ امیُک اثر دراو یہ زٕ آغہٕ بابہٕ کرٕ بوہان بوہانیٚ ژھوٚہٕ۔ اُرُن شاہن دوٚپ میٚ ییمس کرِ شران۔ صاف صاف چیز دِس تہٕ ساڈن شرِ بن سینٛو۔

ہنڈلی تہٕ کینھی کوٚر توٚتانی حرف ووُچھنس نہٕ یہٕ زنس پیٚٹھیٚ قناتھ یوٚتانی اَتہٕ امن بیٚہہ قائم کوٚر۔ پتہٕ ہیٚنز کھ پننیٚ منگ ہیتھ تو چھ ژھانڈنہٕ موٚکھ مائلس چھندہٕ تلاشی کرٕ ن۔ لرٕ کہ اوس ژو دا وُہرِ مگر ییلہٕ تمی اڈٕ ور کوٹھ چھندہٕ منٛز سارِ تہٕ کڈٕ تہٕ اَتھ ووُچھن پیٚٹھ گمرِ تمی ژھٹ بڈٕ دن باکھ۔ کینھی ییلہٕ بوٚز زٕ اُمس وو پرِ شرِس کُن لُکھتھ چھُ میون لمچہٕ رووُمت تمہٕ باوی پننیٚ احساس یتھ کنٛی زِ تمہٕ لائیٚ زہر خندہٕ ہنا کُرِتھ اُمس وُہی پانس نھوٚہ کیٚہنا۔ یہ حرکتھ کرٕ نہٕ خاطرٕ کرٕ مائی تمس جان مُکھالہٕ ہتا مطا یُتھ سو آیندہٕ خاطرٕ اُنہٕ کھوٚتہٕ صاف پہن آداب ہیٚچھ۔ تِمو کوٚر اُمس پتہٕ نیس پیٚننٛزُن کیا یُتہٕ نیس گمرِس منٛز ژٕٹھنس نہٕ صاف انکار میٚ تہٕ ہیچ نہٕ زیادٕ عقٕل کیٚنہ۔ میٚ ہتُو یہ وٚٹس منٛز تہٕ وو ہید اُسم بجن تانی اُعیہ ژوٚلمُت۔ یہ دور پود ارن شاہنس گمرِس کُن اُسہٕ یا تہٕ اَلہٕ خانکہ باجا بوٚزن تمو شنٛ

آواز۔ سُہ ڈراو کُنہِ منٛز تہٕ اَتہِ وُچھُن یہِ تحقیقاتھ گو شوٗرہٕ زِ یہِ کیٛتھ کٔنہِ وٕرت اور۔ مےٚ پیوٚ مجبوٗرَن ہِنٛز جُرُم مانُن۔ پنٛنہِ بُزدلی تہٕ بےٚ رحمی ہُنٛد سزا میوٚلُم یہِ زِ بہٕ ژھینہِ ہس مکانہٕ منٛز گڈھتھ۔

یہِ اوس اَکھ خاندانُک سیٹھہٕ ہیٖتھ کٲفی گوڈنیُک ملاقاتھ۔ کینٛژھہِ دوٚہ آیِس بہٕ واپس (مےٚ دوٚپ اَدٕ ہمیشہ خاطرٕ ما گڈہس) تہٕ اَتہِ وُچھُم ہیمَوا اُمس ہیٖتھ کلِف ناو لفظو وُنُت۔ یہِ اوس یِمَن اَکِس بنٛچوٚس ناو یُس لعٕ کٔنہِ مُوٗد اوس۔ یوٚہے چھُ اُمس تنہٕ پیٛٹھ ناو تہِ تہٕ ذاتھ تہٕ۔ مس کیٛنٛھ تہٕ اُمس اوس دوٚنی پانہٕ وٲنی جان گومُت۔ مگر ہنٛڈلی بیٚس اوس یہِ کھرَان۔ یوٚزہے بوزکھ تہٕ مےٚ تہِ اوس کھرَان۔ اُسہِ اُسن یہِ ننگ کران تہٕ اُمس سیٹھہٕ اُسہِ منٛد چھن لایق سوٗلو کھ کران۔ مےٚ اُس تہٕ وُنہِ تیٚتھ سیچھ زِ پننہِ بےٚ انصافی تہٕ ہیم فکرٕ۔ آغہٕ بایہِ بیٚیلہِ تمِس پیٛٹھ ظُلم سپدان وُچھِ ہے سعہ اُس تہٕ زانہہ تسٕنٛد شُنٛد طرف کران۔

سُہ اوس بوٚہہ لٔد تہٕ ژیٚٹھ ہینہٕ وولٕ نفر۔ شاید اُسہس بدسوٗلوٗکی ہٲل۔ ہنٛڈلی والہِ ہیٚس ہٹُس تہٕ یہِ اوس تہٕ اُچھ ٹھوار نہٕ کران، وَدمٕنٛج چھکنہِ کنٛچھتے۔ بہٕ ہیمہِ ہس ژیٛٹھ تہٕ سُہ اوس زیوٗ لٹھ شاہ کھالان تہٕ اُچھ وارٕ مُزراوان زَن تہٕ پانے اَلہٕ غٲبہٕ لو ٲگمُت اوسُس تہٕ راہ اوس تہٕ کٲنسہِ۔ بُڈٕ ارن شا اوس پنٛنہِ نِس بنٛچوٚس اُمِس غریب یتیمس سیٹھہٕ اَنان تہٕ اُمی شُنٛد صبر وُچھان تہٕ سُہ اوس سخ شوران۔ تمِس گو ہیٖتھہٕ کٲفی سخ تہٕ یی سُہ وَنہٕ ہیٚس تنُتھو ادبن پرٛتھ کران۔ (اگہ ڈٕ اوس سُہ وَنانہٕ سیٹھی کمٕ اَدٕ یہِ وَنہٕ ہیے تہٕ اوس لوٚزُسہِ وَنان) سُہ اوس اُرِمس کیٛنٛھی ہنٛدِ کھعہ زیادٕ رٕچھان تہٕ سعہ اُس تہٕ تیٚتھ اشیطان تہٕ دربدرٕ ہیٚہ نہٕ سعہ ٲٹھ

لھاوِنی اوس مُشکل۔

ییتھ کُنہِ گیہ اکھ گرِس ھُزٕ گوڈٕ پیٹھے اُمس سیتی نفرتھ پادٕ ہیٚز اِرِن شامعیہ آمہ پتہٕ دوٕ تہٕ وُہرِ۔ توٚتانی اوس لعہ کیٖٹھ آغن پتہٕ نس مالِس ہمدردی ہشِند بجایہ جابر نظرِ وچھن میوٚتمُت۔ ہیہتہ کلیف اوس تمِس مالِہ ہشِند شفقتک تہٕ تمی ہشرن میٖہر بانی ین ہُنٛد غائیب بوزنہٕ یوان۔ سہ اوس ییٚمن تکلیفن شنان تہٕ امہ سیتی اوس سہ وارِے ٹیٚٹھان۔ گوڈٕ گوڈٕ آسہ سُس بہٕ تسُلی دِوان۔ پتہ گیہ شرُو بیمار تہٕ ڈرایکھ ہعولہ ہیٚچ۔ میٚیہ ییو نیمہ نے کُن دگُن تہٕ ییتھ کُنہِ ییٚیہ میٚے ہنگہ تہٕ منگہ زچھِ دایہ ہاہنز ذمہ واری ییٚٹھ۔ امہ سببہٕ بدلوو میٚے پنُن خیال۔ میٚیتہ کلیف گوٚ کہ یاکھٕ ٹُھ بیمار تہٕ بیٚیلہِ تمِس حالتھ وارِے خراب گیہ تمِس گژھ ھس بہٕ شاند سے بیٚیٹھ آسُن۔ میانی آسہ ہے تمِس رلے زیہ پچھے میانہ خاطرٕ سخ کران، مگر تمِس اُس نہٕ تیٚنز عقل زیہ ما چھُ میٚے مجبورن کرُن پیوان۔ خاطر یہ ہن دِنہٕ بہٕ ز یُہھ صبر ودل شرُ آسہ نہٕ ازٕ تانی کانٛہہ دایہ رُدچھمُت بیٚیلہِ میٚے اُمس تہٕ بیٚیٚن شُرین ہنٛز یہٕ فرق وُچھی بہٕ نہٕ رۅزِس نہٕ تیٚنزا اوٚلگ کطرفی۔ کیٚہتھی تہٕ تمی ششُند بوے اُسو میٚے سخ وارٕ اگ تلان تہٕ یہ اوس لوٚت پاٹھی چیرموٚنگر ہیٚو آسان۔ حالانکہ تمی ششُند تکلیف نہٕ دِیُن اوس نہٕ تمی سیٚند شرافتہٕ رُکھ یہ اوس نمی سیٚند دوٚر آسینہٕ رُکھ۔

سہ بلیوو تہٕ ڈاکٹرن کرِ میانِس خدمتُس تارِیف تہٕ کورُن تصدیق زیہ بلیوو زیادٕ ییٚہن چانی رُکھ۔ بہٕ آسس یمو تارِیفو سیتی وُڈان تہٕ میٚے نرمیوو اُمس شخصٕ سیٚند حقہٕ دِل ییٚمی سیٚند برکنہ میٚے تارِیف کرِنہٕ آے۔ ییتھ کُنہِ رود ہنڈلی ییس ینُن آخری سیتو بورج نہٕ۔ مگر ہیٚیتھ کلِ ھنس اسیس نہٕ بہٕ توتہٕ زیادٕ دولہٕ

پیوان۔ بہ ہاسہس عموٗمَن حاکران گژھان زِمیانِس آعنس کیاہ چھُ اُمِس بوٗمہ لدٕ اُتھ کَنی منٛز بوزنہٕ پیوان۔ یوٗتانٛی مےٚ یاد چھُ تِمو کوٗر نہٕ تمِس اِشارٕ سیٚتی تہٕ ز اُنِہ کُنہ قسمُک شکر یہ ادا۔ تہٕ نہٕ زِ سُہ اوس تمِس میٚہر بانہٕ سٕند حقہٕ گُستاخ۔ نہ۔ دٲپہ سُہ اوس نہٕ اُتھہ حِسہ ہیے۔ مگر یہٕ اٲسہس خبر زِ مےٚ چھےٚ اُمہٕ سٕندِس دِلس ہتھچہ تہٕ مےٚ چھُ زیوٗی کَدان تہٕ سورُے گرٕ تمِہ میانہٕ خاطرٕ ہیشہ پہٕ ونیتھ کتھہ۔ مِثالہ پاٹھی چھُ مےٚ یاد زِ مسرٕ ارن شاہن اُنی اکہ دوہہ اکہ کلیساٸی مالہ پیٹھ زٕ گُرِی بچھیر مُلہ تہٕ دِتھکھ لٔرکن ونِن باگرہ تھوٗت ہیوٗنیوٗ ہیتھ کلِ فنَ۔ مگر تمِس پھُٹ جلدٕ ے زنگ۔ تمِس بیٚیلہ پتاہ لوٚگ تِمو ووٚن ہنٛڈلی یس :

"زُٹے پیٖپی گرٕ مےٚ سیٚتی بدلاوُن۔ مےٚ چھُنہٕ پنُن خوش کران۔ اگر نہٕ پانٛکھ یہ ونےٚ مالِس تمن تہٕ پنہٕ ونی مارن ہنٛدیم زٔٹے مےٚ پیٖمہ ہفتہٕ دِتھہ تہٕ بیٚیہ پادس یہ نٔرٕ یِتھہ چھیکس نانی بچھٕٹہ رٔتھ چھُم گوٗمت۔ ہنٛڈلی ین گٕڈ زیٚو نہٕ بستہ تہٕ ڈراودی فٕس کنہٕ پیٹھ ٹھوٗسی جوٗرا۔ زُٹے پِزی فورن میوٗن مانُن۔" ہیتھ کلِ فنَ ووٚننس پھیرِ یو پھیر کرتہٕ دڑاو وٲٹِس منٛز (تِم اٲسہ اڈ تانٛی گانس منٛز) "زُٹے پیٖپی میوٗن مانُن۔ اگر یہ یمن دوٚن مُلکھالِن ہُند تمِس ونےٚ سوٗد ہیتھ پینےٚ واپس زِٹنہ۔"

"ہوٚنہٕ! دفاہ گژھ" ہنٛڈلی ین ووٚنہٕ لَنس شستر پرمانہٕ سیٚتی بیم پاگوٕ تریش اَتہٕ ألوٕ تہٕ کاسہ تولنہٕ خاطرٕ اوس۔" یہ ژاو پٔتھر" تِمی ووٚننس لوٗت پاٹھی ووٚدنی رٔوزِتھ۔" تنتہٕ ونےٚ بہٕ تمِس یہ تہٕ زِ ژہ اوشکھ ہتھکان ہُتھُس مَرِ زٕ ژھنکھ مےٚ گرٕ گٔڈِتھ۔ پتہٕ وُچھ بہٕ سُہ زھنِ باژٕ سےٚ وُنی گٔڈِتھ کینہٕ نہ۔ ہنٛڈلی ین ترٛو پرمانہٕ پتھرٕ تہٕ سینس پیٹھ ژاونس مُشتہٕ ہنا۔ سُہ آو لاینہٕ مگر جل جل ووٚدھ تھوٗد

شانِشہ ہوت تہٕ چھتنیو مُت۔ اَدٕ بہ ہنٛزٕ رٕژٕ ہٕنٛن شہ گرٛزھہ ہے سیٖوڈُے آغہٕ ھائیٚس
نِشہٕ تہٕ تمۍ شُند حال ؤچھی پَتھٕ ہہیٚیہ ہیس شہ تموسیٚنٛد بٕلہٕ عناد۔ تمِس اوس یِنٛھہ
دٕنٛ زٕبہٕ کمی کوٗرنم۔ "کٕمی فقیرٕ گرٛزھہ نٕن میونہٕ گرٕ۔" لہ کٕٹھہ اَدٕن شاہن ووٚن "خوٗدا
بوٗزِن یہٕ پھٕسٹرٕ اوسیہ نہٕ گردن۔ رٕن۔ ہیٚیہ نہٕ ژرٕٹھ۔ یٚشکس کعہٕ۔ نقپلہٕ خوٗہ شاھد
کٕرِ کرٕ ژال میانِس مالِس سورُے کینٛہہ ہیسھ۔ پَتہٕ ہاوِ کٕرِس بنٕن اصلی بٕھٕ۔
شیطان شُند اولاد۔ رٕکھٕ رٕنت۔ کٕڈِ نہٕ ٹھپہ دِتھ کاڈ کرٕ۔"

ہیسھ کلف گو گرٛیلہٕ ژراوِتھ پنٕن نس دوٚیس گنٛڈٕ نہٕ۔ ہنٛڈلی ہیٚن دٕیت
پنٕنی کنھہ موہ کلاوان اُمیس ذکہٕ بٕھٕ یہٕ گرٛیس تل گرٛزھہ ہے تہٕ ہیٚنہٕ اَمہ براڈکہ انجام
وٕچھنس ہٕراہٕ وراگی ژراوِن بیزاہ ہیٚچھن تیزاہ تیز دو۔ بہٕ گٕیس یہٕ دٕچھنہ حاران
زٕامو شُرکو کِنہ تاہ صبرسان روٗٹ پان ڈٕرنجہ تہٕ ہیٚنٕہ کام کھاون جاری۔ زین ساز بیتر
بدلوون تہٕ اَدٕ بیوٗلھ کاسہ گٕنٛجہ پٕہٕ ہھ شہ گینٛدر لوٗژراو تہٕ بُسٕ اَمہ ذکہٕ سیتو آمُت
اوسُس۔ اَمہ پَتہٕ ژاو گرٕ۔ ستے ہہچوک شہ جیلدے راضی گرِتھ زٕبم چھوکھ کھالہٕ شہ
گرِس منٛزٕ۔ تمِس یہٕ گوٗژھہ تہٕ اوسُن پرٛو وُمت۔ ووہ نہٕ اُسیس ہیشی کنھہ زاتھ نِیا
دلیل بناوٕ۔ شہ اوس ہیچھِن طوفانن ہٕنٛز سیٚھا کم شکایتھ کران تہٕ ستے اُمس
راے اُمیس چھنہٕ عناد ہیٚنٛچ رٕژھ تہٕ کل۔ مگر نہٕ اوس ستے دوکھہ تہٕ بوز کٕھ ژٕ دٕنٕ۔

# باب ٥

ووہ دوہ گو گژھان تہٕ مسٹر ارن شاگو سعہ تان۔ اوٚتانۍ اوس سُہ تیز تہٕ صحت مند مگر ہنگہ تہٕ منگہ ہیوٚتن سُہ کمزور گژھن۔ یٚیلہٕ سُہ تُھکار نکھ اکِس کوٚنس منز سوو سُہ گو مزانہٕ کینہہ سنگ تژواش۔ سُہ اوس تحفہ گلی گلی گژھان تہٕ یہِ شکھ اوسُس وارٕ اگ تُلان تہٕ مُژراوان زِ میون چھُنہٕ ووہ نۍ چلان کینٛہہ خاص کرِتھ اوس یہِ تمِہ وزِ نوٚن نیران ییٚلہِ کانژھا تمیٚ سِنٛدِس اَمِس ٹاکھس پیٹھ حُکم چلاوِہے یا پیٹھ ووٚلی کرِہے۔ اگر تمِس اکھ کتھ تہٕ اورٕ پورٕ ونہٕ ییہ ہے سُہ اوس ڈُزِتھ ییوان۔ تمِس اوس ستہِ تہ گوٚمت زِ ہیتھ کلی فس چھہ سارۍ دہشراوان تہٕ تکلیف دوان تکیاز یہِ چھُ مٕے پسند۔ یہِ اوس ہیتھ کلی فس خلاف گژھان تکیاز یم اَسہِ منز نرم دِل پٕھن اَسی تم اَسی نہٕ آغہ حائبس تکھ یژھان کھالہن۔ اَسی اَسی تمیٚ سُند دِل یژھان رٹِھن۔ مگر تمہِ سیٚنز اوس یٚیمِس نشری سُنٛد متن ہم تہٕ بد مزانہٕ پرٕہتان۔ اکہِ رنگہٕ اوس یہِ تہٕ هنوٚر ورزی۔ دوہ یہِ نژبیہ لبہٕ ہاو ہنٛڈلی ین مالس تھنی اَمِس سیتیٚ تفرکتھ تہٕ بڑ وولیوو۔ تمیٚ تنج اَمِس دَب تژاونہٕ خاطرٕ لور مگر اَمہِ ژکھ سیتیٚ ژایس پاتن نژھ نژھ زِ دَب ژاونچ ہکتھ اَسِس نہٕ۔

پوٚنتس دیُت پادری مشورٕ زِ یہِ گژھِ یُن کالیج ژاونہٕ۔ (تمن دوہن اوس اکھ پادری لینٹن تہٕ ارن شاہس پرناوتھ تہٕ پنٛنہِ زمینہٕ ڈوٚر کھسنٛد گٹھہٕ ہتہ گژھنہٕ ژرٕان) مسٹر ارن شاہس گوو بیوٕ مگر زوٚرٕ تہٕ ارہ موٚنن۔ دَپان اوسن ہنٛڈلی کرِتہٕ

رکِھتھ یہٕ کرِ صرف دربدری تہٕ پرٛاوٕ ہٕ کینٛہہ۔

مےٚ اُس دِلہٕ ووٚہ میدِ ز ووٚن میلہٕ اُسہٕ امن۔ مےٚ اُس وٕانِیج زٕ چھنان زٕ آگہٕ عذاب چھُ پننہٕ اکِہ نیک کامہٕ بایٚتھ اِذا ٹلان۔ مےٚ اوس باسان یہٕ بٔچِھرٕ چ بےٚ تسلائی تہٕ بیماری تہٕ گٔیہٕ تِمس گرِ کیٛو تکلیفو سیٚتی نالی۔ تمو سُند پٔنُن خیال تہٕ اوس نی۔ نہ شخص! دِپھ یہٕ اوس تِمس سوٚہ وِنِس بٔدنس شٔتیتھ گوٚمُت۔ اُمہ پتہٕ تہٕ نیرِ ہے اُسہٕ دوٚہ دوٚہ اگر نہٕ، زٕ زٔنی آسہٕ ہٕن۔۔ اُکھ مس کیتھی بیٚنہٕ جوزف شہ نوکر شخص یُس توٚہ ہیٚر آسہٕ وون وُچھمُت۔ تِمس ہیکو چھُنہٕ مےٚ بیاکھ کھرٛون دیا کاراو وُچھمُت یُس انجیل صرف اُمہٕ غرضہٕ پران چھُ زٕ اُمِچ بشارتھ رٔٹہٕ پانس تہٕ اُمِکو عذاب پُشرا وِ ہمسایِن۔ تمو کوٚر واظ پٔرِ پٔرِ تہٕ بحث مباحثہٕ کٔرِ کٔرِ مِسرٛ ارن شاہس پیٹھ زبردس اثر پاؤ۔ ارن شاگو یٔتھ یٔتھ کٔر حاں تہٕ اُمِ سُند اثر گوس ہُران۔ شہ اوس ہنکہٕ روٚ ستے تِمس پننہٕ روٚچ ہِکہٕ کرِ زٕ تہٕ شرٕ ین پیٹھ سختی سان قوبو کھاون ہیچھ ناوان۔ تمو دِ ر روو تِمس ہنڈلی یس مرد وُ د زانہٕ نس پیٹھ دل تہٕ شہ اوس پرٛ یتھ دوٚہ ہٕن شاہٕن ہیٚتھ کلیٚقس کیتھہ ریٚنہٕ خلاف دلیلہ گُرٕ گُرٕ پرٕ پرٕ کران۔ شہ اوس ہیون کرِ تیچھ ہانٛزٕ لاگی لاگ ارن شاہنہ کرزوری پھیر کران۔

سوٚہ اُس تہٕ پزی تیم تماشہ کران ییم مےٚ اَز تانی کاٚنسہ شرٕس چھینہٕ وُچھمُتی۔ سوٚہ اُس دوٚہ ہٕس مشر پٔنشراہ ہہ پھِرِ اُسہ جیرِ اُنان۔ ہیٚرِ دٕ سنہٕ پیٹھ بٔلیہٕ بسترس مشر اَز نس تانی اوس تہٕ اُسہ منٛس تہٕ اطمینان آسان زٕ سوٚہ کیا کرِ نہٕ کینٛہہ کھرٛل۔ سوٚہ اُس پرٛ یتھ وِز وِسان تہٕ پھولان، زٕ پو چلاوان، گیوان تہٕ اسان آسان

ترٛیٚس نہٕ بی کران آسہٕ ہے تِمِس اُس پٔرِش نٕلان۔ سۄ اُس اَکھ باعمَل شرافتی سیٖتہٕ لدِ نیا مگر اُچھ آسُس نُو زیٖنہٕ واجبہٕ، ڈۄڈٕ کمجار اوس میوٕ ہٕٹ تہٕ ژھالہٕ مارٕ وُنی اُس ترژھ زیٖمتھنہٕ اَتھ گرِس منز بٔبیہ کانٛہہ اوس۔ اَتھ میانٛی کنو اُس نہٕ کانٛسہ داہ تہٕ یٔژھاں دِیُن۔ گنٛڈان گنٛڈان ہے کانٛسہ وَدنا وِہہ ہے پٔتہٕ اُسِس عمومن سیٖتو روزان تہٕ ژھعہ تہٕ کرناوان زِ انسان اوس پورٕے زارٕ پارٕ کران۔ ہیٚتھ کٔلی فرع اوسُس ستیخ وَسیہ۔ یٔیلہٕ تِمِس بڈٕ کھوٚتہٕ، لوٚڈ سزا آسہٕ ہے دِیُن تیٚلہٕ اُس تِمِس نشہٕ دوٗرٕ رٕٹنہٕ۔ تِمِس اُسی سایہٕ کھوٚتہٕ زیادٕ تِمی سٕندی کنو ہیزٕ تی ہیوان۔ سۄ اُس گنٛڈان گنٛڈان آنہٕ باسے بنٛنہٕ بڈٕ پسند کران۔ اَتھ اُس جان پاٹھی اَتھ وایان تہٕ سیٖتی باجن حُکم چلاوان۔ مے سیٖتی تہٕ ہاہ ہیزون تی کرٕن مگر مے دوٚپمس بہٕ لگے نہٕ زیادٕ گنٛڈنہٕ روزنس تہٕ نامٕ بیادارٕی کرنس۔

مسٹر ارن شاہس اُسی نہٕ شُرٕ بن ہیٚنز زیوٗ مخولہٕ فکرٕ تٕران۔ تِمی اُس ہمیشہ تِہنٛدن سیٖتی پابندی تہٕ سختی وَرتاوٕ ہنز۔ یٔپارٕی اوس نہٕ کینٛہہ تِمِس فکرِ تٕران زمول کیتاز چھم اَز زوٕ مقابلہٕ اَز بیمارِ منز زیادٕ تنگ دِل تہٕ بےٚ صبر سُہ اوس تِمِس ہیٚتی بوٗزی کران تہٕ سۄ اُس اور تِمِس ژٕکھ کھالنس منز نٕلان۔ سۄ اُس سارِوٕے کھوٚتہٕ زیادٕ تِمِہ وِز خوش آسان یٔیلہٕ اُسی سارٕی تِمِس بکہٕ وَٹے مُنہٕ ہٕنو تہٕ سۄ اورٕ بٔہ نخوف تہٕ گُستاخ نظرو وادِس واد کرِتھ آسہٕ نیٖرتھ ہاوِہہ ہے۔ جوزفنہٕ مذہبی وعظ ہیو اُس سۄ مخولن سیٖتی وٕڈاوان، مے اُس وۄڈٕ آنان تہٕ کران اُس تی یہ مالِس سارِوٕے کھوٚتہٕ زیادٕ کھٔران آسہٕ ہیٚس۔ یانے تِمِس اُس یہ ماگود ہتھ دِوان زہ ہیٚتھ کٔلی فسٕ چھیٚنے چانہٕ شفقتنہٕ کھوٚتہٕ زیادٕ میانٛی یہ اَکھوٚ ہٕتے بدتمیزی خوش کران لیوسہ زٕنے پٕز

باسان پھیرے۔ یہ اُڈِ کہ اوس اُمِ سِندِ وَنِنہ سوٗرِت کینٛہہ کران تٔم ہُنٛدِ وَنِنہ ییٚر منٛز ہَنی پہٕ پاننی خوٗش کرِہیس۔ سوٗ اُس دوٚہس ییٚڑا پلہٕ ہیس ییٚر اکھ پَل کران تہٕ باڑنس شاہُس اَکھ روپہٕ کرنہٕ خاطرٕ پول تہٕ مائے برٕنی ہیوان۔" زِ ماسے کینٛہہ اَکھ ڈاوُس وَنان۔" یہٕ بیٛکھ تہٕ ژٕ تیٖہ پیارٕ کرٕ دِتھ۔ ژٕ چھکھ مے بائے سِنٛد کھوتہٕ ہُنٛد۔ گوٚمَرِ اَگرٕ چھ کرٕ عبادتہٕ تہٕ منٛگ سوٗ دایس بخشٲیش۔ مےٚ چھ باسان مےٚ نہٕ چانہٕ ماجہ گژھہ نیٚیہ پیش کوٗر آسنس بیہتھ ندامتہٕ آسنہٕ۔" گوڈٕ گوڈٕ اُس سوٗ یہ بوٗزتھ اَچھو رکھنہٕ نچوان ہاران۔ مگر بیٚیلہٕ یہٕ بیوارس تمس پاننس بتھ ییٚلہٕ وِنی ژٕ وٗز سوٗ دریہٕ پیٚتے بہٕ دِپہٕ ہمس پنٛنہٕ غلطی مان تہٕ مٲفی منگ اوڈ اُسِم آسان۔

اَمِچہ اوٚتہٕ دقہٕ زٕ ازن شاہُس واتی بیٚمہٕ ڈُنی بیہکی مُصیبتہٕ اند۔ اکتوٗبرکہ اَکہٕ شاہہٕ گوٚتہٕ اَتھ بخار نِشیہ پننہٕ کرسہٕ بیہتھے ہُرتھ۔ واوٕ طوٗفان اوس مکانس سیٚتی ٹکراوان تہٕ بخار اَندرٕ بحر گژھان۔ ہوا اوس شورٕ سیٚتی بےٚ گنٛڈ تہٕ طوٗفٲنی باسان مگر ییٚرٕ آس نہٕ۔ اُسہٕ اُسی سارِی یکوٚتہٕ۔ یہٕ اُسِس بخار دوٗر ییہِن کیاتانی وونہٕ نس کُن لُکھر تہٕ جوزف اوس میزس نِش انجیل پران۔ (تمن دوٚہن اُسہٕ نوکر زیادٕ تر کام منٛز کلأوتھ اَندرے بیہان)۔ یس کینٛہہ اُس بیمار تہٕ اوٚکنی اُس پیٚتھ۔ تمہٕ اوس مائی سِندِس کوٗٹھس سیٚتی یان تُرٕ دوٚشتہٕ تہٕ ہیتھ کُلف اوس تمی سٕنٛز کوٚچہٕ منٛز کلہٕ ژٕ اوٚتھ پتھرس بیہتھ۔ مےٚ چھُ یاد زٕ وٕ لہٕ گژھنہٕ بُروٚنٛہہ وُچھو مےٚ آغٲ صاحب تمی سٕندِس مٲڑی مُنٛدِس مَسٕنٛس ژھکُش چھکُش دِوان۔ تمہٕ بیٚیلہٕ نس کاہ ہیکہٕ شرٕیف پأٹھی ژٕ چیہہ تمہٕ اوس پھولان۔ ڈیان اوٚشس "کینٛہہ ژٕ کونہٕ پرٕیتھ سانہٕ رژٕ کوٚر آسان؟" تمہٕ تُل اُمس کُن بتھ تہٕ اوٚشن

دۄپنس: "بابہٕ! ژٕ کونہٕ ترپھتہ سانہٕ رُت حوصلہٕ ہیٚنیو آسان؟" مگر گُنہٕ ہیٚتہٕ بٲپارِ ہُنۍ
ہیو گرٛہان وۄچھن۔ یکدم ژٔینتس بوسہٕ تہٕ دۄپنس بہٕ بوزٕ ناوکتہ گیوٗن یوٚتانۍ ژٕ لے
نیٚندر پیٚیی۔ تمہ ہیوٗت لوٚہنہٕ لعنہٕ گیوٗن، یوٚتانۍ تمی سیٚتۍ اوٚنگجہ اٚمی سیٚنزو اوٚنگجو
پیٛچھ ہیٚیہ تہٕ کلہٕ آس سیٚنس سیٚتۍ دٲونہٕ۔ مےٚ دۄپمس ژھو بہٕ گرٕ، حرکتھ کرٕ زنہٕ
ینہٕ ہُشار ژھینہٕ ہیٚن کرٕتھ۔ اوٚڈ گانٹا روٗدِم اٚسی گگر سیٚندی پاٚٹھی ماے لاٚرگیٚتھ۔
اٚمہ اپور نہٕ روزٕ ہیو۔ مگر جوزفن مو کلاوٕ سپار پترتھ، وٕ نہٕ شعوٗد تہٕ دۄپن آغہٕ
صاحب پیٚیہ ہُشار کرُن، یمتہ عبادتھ کرِ اُدہ شعوٗنگہ۔ شہ لوٚک برونٛہہ ہیٚن تہٕ
کوٚرنس ناوہ سمتہ آلو۔ چھپکس دژنس زیہ ہیٚا مگر تمی کرٕ نہٕ حرکتھ۔ اٚمی نیوٗ شماد
نزدیک پھیٚن تہٕ ترٛاوُنس زٕظر۔ مےٚ توٚر فکر کیا تانۍ دلیل چھےٚ ترکیاز تمی نوٗ مردو
شماد بوٚن پیٚن۔ شرہن دون کرٕن زمین تقسیم تہٕ گنس تل دۄپنکھ کھسیو بیو ہیو تہٕ
شور کرِیہ زیوٗنہٕ۔ تہی کرِو پانٕ عبادتھ۔ مےٚ چھو بدل کٲم"

"بہٕ ہیمہ گوڈٕ مٲلس روٗحتمتھ" کیتھ بینہٕ وۄن تہٕ سانہٕ گاونہٕ برونٛہہ
ترٛاوُنس گرد نہٕ اٚندی اٚندی نمر۔ بچار اٚمس نوٗر یکدم ہیٚن بناوتھ فکرِ۔ اٚمہ ژھٹہٕ ون
باکھ: "ہیٚے یہ موکد۔ ہیتھ کلیف یہ موکد۔" دشہ یو نجو تتھ کنی وون کرٕکھ زواتنج
اُس پھٹان۔

مےٚ تہٕ ہیوٗت ییمہ نۍ سیٚتۍ بدٕ بدٕ سنخ وۄدن۔ مگر جوزفن دۄپ یہ چھتہٕ اٚکھ
بُزرگ جنتس وونمت تہٕ تمہ کنتہ بیہ چھو ڈنگہ دِوان۔ مےٚ دۄپن ژٕ ڈپیٹہ
تہٕ گژھ ڈاکٹر نتہٕ پادر انینہ گرٕ ٹن۔ مےٚ توٚرنہٕ فکرِ یم کتھ چھےٚ دوہ نۍ بکار۔ مگر بہٕ دورے
ژھینٹہ نہٕ روٚد دُفترِ کینہٕ ڈاکٹر اوٚنم پانس سیٚتۍ تمی دۄپ دۄپ بہٕ ییمہ چھتمن۔ مےٚ ازو

جوزف اُمِس سِتؠ کتھ کٔرِتھ تہٕ پانہٕ کھٔرِس شُرین ہِنٛدِس کمرس منز۔ تمن اوس
دروازٕ اَڈٕ وۄتھ۔ اوتانی اٚمِس نصف راتھ گٔژھ۔ مگر بیمو وُچھِنہٕ کلہٕ ترٛوُمت کیٚشہ
تِم اُسہ ژھعہ تٕ، دٔم کٔرِتھ تہٕ میانہٕ تسلی دِنہٕ کیو محتاج اٚسی نہٕ کیٚشہ، یم شُرؠ اُسہ
تتھی وِزِ ستۍ اَکھ اٚکِس دِل دٕ راوان یِم مےٚ تکہٕ ہیٚنٛہ نہٕ۔ تِم اُسہ ییٚنہٕ زِ من
موحتم لفظن منز چِنٛتیٚن تیٚتھ تصویر بناوان، یِتھ کانٛسہ یاد رِس اِز تانی تجربہٕ چھِنہٕ
بیٚہ اُمیٚد بوزان تہٕ مےٚ اُسہ وٕدن گٔنٛڈ گرٛژھان۔ ارمان اوسُم وقتلان نِ اُسہ
گٔژھو بکو ڈٕ دار وٕتہٕ روزِنی۔

●

# باب ٦

مِسٹر ہینڈلی تہٕ ووٚت اٚمی سٕندِس ڈٕڈراوِتس پیٚیٹھ۔ اٚکی چیٖزن کٔرۍ اٚسۍ حٲرٛتن تہٕ ہمسایہ گرٛین عدٕ روٚس، غاٮ۪بتھ کرنس منٛز مُبتلا۔ سُہ اوس یہٕ زٕ تمِس اٚس آشنٲیو سیٚتۍ۔ سعو گوسہ اَس تہٕ کُنہِ اٚس زامٕژ تہٕ ووٚت نہٕ تمیٚ اٚسہ زانِہ۔ شاید نہٕ اٚمِس سعو آسن والین ہِشیٖر تہٕ نہ ناوٕدارن ہِشیٖر۔ نتہٕ بھاوِہاہے نہٕ سُہ یہٕ کھانٛدر مٲلِس نِشہِ ژٕوٚر۔

سعو اٚمِس تہٕ ترٛاہ بیٚیمی سٕندِ پیٚنہٕ گرس منٛز کانٛہہ خاص پریشانی گژھِہے موٚروٕے وِرِ نیچہِ تیٚیٲ رِٹۍ تہٕ دہ کِھ لدٕن ہیٚنٛدِ سِٹھہ آسنہٕ وراٮ۪ے باقے پہٕ کیٚنژھا تمیٚہ بَرٕ اٚزنہٕ پیٚیھٹے اٚتہٕ وُچھ نہٕ یہٕ اٚتہِ سپدان اوس تمہِ سیٚتۍ اٚس سو کیا تانی وَسان تہٕ پھولان ہیٚش۔ اٚمہِ وٚرٕناوِ کینٛہہ باسے یہٕ مےٚ سعو فٲرٕترٕ پیٚیہن۔ سعو گیہِ پیٚنہٕ نِس کمرس منٛز تہٕ بیہٕ نیٚیتس سیٚتۍ بیٚلہِ زن یِپارِ مےٚ نٕشرِ ہُن پلوٚ لاگمِو اٚسۍ۔ ٹتہِ اٚمِس سعو تیٖرِ سیٚتۍ نٕٹان اُٹھن پھش پھش دِوان تہٕ پھیرٕ وٕپھیرِ کرٕ اٚمِس یٔرٛژھان" ڈرٛاے ناوٕ نہٕ"۔ اٚمہ پیٚنہٕ لٕجۍ سو دلوانہٕ سٕندِ پٲٹھی کتھہٕ کرٕنہٕ تہٕ دوٚیُن مےٚ چھُہ ماتمی لباس وُچھتھ خبرٕ کیا گژھان۔ تمہِ کھیٚیہ دوٚ بھٹہ ہیٚش تہٕ نٕٹان نٕٹان لٕجۍ وَدٕن کٔژِکہِ دِینہِ۔ مےٚ پرٛژھمس کیٚش دلیل چھیٚے؟ دوٚیُن خبر۔ بہٕ چھس مٔرنس کھوژان۔ مےٚ نہٕ اوس تمِس مٔرنس ژھیر گوٚمت باسان تہٕ نہ پانس۔ سعو اٚمِس ننوٚ گیٚے مگر اٚمِس جوان تہٕ بُچھتہٕ اٚس تازٕ۔ اٚچھ آسنس لالٕ زن شولان۔ مگر مےٚ وُچھ تمِس اٚس ہیٖرِ کھسنہٕ سیٚتۍ شاٮ۪نش کھسان تہٕ ہنگہ تہٕ سنگہ شوہرٕ سیٚتۍ بھرٕ بھرٕ اٚژان۔ کُنہ کُنہ وِزِ اٚسِس دوٚکھ ژاس یِوان۔ مےٚ اٚسِنہ

فقطن خبر زیٚیم چیٖز کیتھ علامتھ چھِ تہٕ آمِہ کینٛہہ اوس نہٕ میٚلےٚ تِمس بیپچھ عار نہٕ یوان۔ مسٹر لاک وۄڈ! اُسہِ چھِنہٕ وۄ پرٛن سیٚتھ یورٕے زیادٕ پانہٕ نیار لاگان یوٚ تانی گوڑٕ تِمن تہٕ سون شریٚکہ گژھہِ نہٕ۔

لوکُٹ ارن شا اوس ترٛٚن وُرِہیٚن نیٚبر روزِتھ واریاہ بدلیومُت۔ سُہ اوس ستُھس گومُت۔ رنگ اوسُس ڈولمُت۔ پلوٚ پوشاکھ لاگنکُٹ تہٕ کتھہ باتھ کرنکُٹ آے اوسُس بِلکُل بدلیومُت تیمو وٚن میٚلےٚ تہٕ جوزفس گوٚڈنِکی دوہہ ہے زاسہ پیٚز پوٚت سوہ ہیٚچھ مُنز روزنِہ ترٛٚن تہٕ مِنڈو تِمِس یلہٕ ژرادُن۔ سُہ ما ژرادِ ناوِ ہاہے پننہ بیٚہنہٕ خاطر کُتِنہٕ ہرِیمانہٕ لوکٹس کمرس قائِم نہٕ تہٕ لیٚتن لاگِہ ناوِ ہیٚس کاکز، مگر آشنہ اوسُس اَتھی سفید فرش، بُڈ وُہوٚنہٕ بُخارہ، لیٚہ ہیٚنز رکابہ، بانہٕ اَلمارہ، ہوٚنی مۄر تہٕ بیٚہنہٕ کیہ کمرِچ کھُلہ ڈُلہ جاے سیٚٹھ پسند۔ اَدِ کینٛہہ باسیوس اُمو شُندارام چھُہ اُتھی منز تہٕ ژروٚن ہُنہ خیالے۔

تِمہ کرٛ اَتھ کتھہِ پیٚٹھ خوشی ظاہر زِ اَتہٕ اُس تِمس نوٚن زامن منز اَکھ بیٚنہ تہٕ۔ گوڑٕ کوٚر تِمہ کبھتر ہیٚنہ سیٚتھ چوٚرِی گیشا، موٚتہٕ میٚچھٹی کرِ نس، دۄ دور اکرِکھ تہٕ بیٚنِیہ دِژن تِمس واریاہ ڈالہ۔ مگر تِمو سیٚنز شفقتہ تھٕیچ جلدے تہٕ تِمہ ہیٚوت پیٚشتی ناراض گژھن۔ ہنڈلی تہٕ بینیو ظالِم، ہوٚمہ وِہ نس گژ تام کیٚتھے، پیٚمن منز ہیٚتھ ڈالی فِنو دِہے اُس تہٕ تِمہ سیٚتھ آیہ تِمس اُمی سیٚنز ساٹر ہے پرٛانی نفرتھ نوٚ سیٚر وقلتھ۔ تِمو ژھُن سُہ مکانہٕ منز گُڈِتھ تہٕ بسوٚن نوکر خانس منز۔ پادرِیہ دۄ ستادَس نشہ ژھُنٛن تُلِتھ تہٕ ہدایتھ کرِن زِ یہ گژھہِ گرِ نیٚبر میہ کامہ لگُن۔ یتھہ کنٛہ کوٚر مُن سُہ زمیندارہ سیٚتھ تیش سیٚٹھ محنت کرنس پیٚٹھ مجبور۔ ییش

اَکھ بیاکھ نوکر کران اوس۔

ہیتھ کُلی فن کرٕ گوڈٕ گوڈٕ یہِ بیزتی جان پأٹھۍ برداشت۔ کیتھی یہِ کینژھا پانہٕ ہیٚچھ چھُنٛ اوس تہٕ اُمس تمِس تہٕ ہیٚچھناوان۔ سوٗ اُمس کتھہِ ہیٚچھٕ تمِس سیٚتۍ کأم کرنہٕ تہٕ گَنڈنہٕ گژھان۔ باسان اوس یِم دۄشوۍ پرٕ ہیٚچھن جان پأٹھۍ پأگی آیِس منز۔ لوٚکٕٹس آغس اُمس تہٕ قطعن فِکر ییم کتھہِ کٔنی چھہٕ دۄشوٚن بیٚہان تہٕ کیا چھہٕ کران۔ اَمہِ کنہِ اُسی یِم تمِس نیشہِ صاف الگ۔ تنس اُمس تہٕ پیتہٕ فِکرٕ زِ یِم چھا اٰتھوارٕ دۄشوۍ ہنٛگرٕ جنس منز گژھان کینہہ تہٕ۔ جوزفن تہٕ پادرِی کرٕ تمِس تنہنٛدِ سٕس غأر حأضر روزنس پیٚٹھ ملامتھ تہٕ دۄشوٕنی ژھینکھ نہٕ سأری سے وانان تیٚمہٕ سیٚتۍ ہیوٚ تمِس ظون زِ ہیتھ کُلی فنس ہین دُرٕ والینٛ تہٕ کیتھر ینہٕ پیٚٹھ کالہِ پیٚٹھ کأجس تام کھیٚن چیٚن بنٛد کرُن۔ مگر تمن اوس یِنہٕ عأشن کأفی زِ تِم اُسی ژھنیٚمۍ زنٛدٕ مأدان منز ژلان تہٕ دۄشوٕنی دوہس تنہٕ پأری روزان۔ یِتہٕ یُس سزا تمن میلہِ ہے تتھ پیٚٹھ اُسی تِم اَسنہٕ ہمتا کران۔ پادری کوٚنہٕ تھاوِہے کیتھر ینہٕ خبر گرٕ گژھ صفہٕ زبانی یاد کرٕنی یا جوزف کوٚنہٕ تراوِہے ہیتھ کُلی فنس دۄنٛہِتھ یوتانی پانہٕ سے نیرِ دگ ووتھہ ہیٚس۔ اَدٕ تِم سمجاہے بیٚیہ بکوٗنہٕ تہٕ سورُے اوشکھ مُشان۔ خاص کرِتھ تیمہِ وزیریلہِ تِم عناد ہینٛچ کأتھہ شرارتی تدبیر اُتھرٕ راوہمُن۔ بہٕ اُسہٕ سیٚکھ وُچھان یِم دۄشوۍ کھوٚتہٕ دۄشوۍ خراب گژھان تہٕ کیٚنژھ پیٚرٕ چھُ مےٚ پانہٕ سے سیٚتۍ دوٚ دلیٚت۔ بہٕ اُسُس تہٕ ہیکان زِ یوٚ گُڈی نِشتے تکلیاز بہٕ اُسُس دِیان۔ یِم بیٚی کٔس شری چھہٕ کم زیادٕ میوٚنے بوزان تیمہِ نیشہ تہٕ گژھنہٕ گژھنہٕ۔ اَکہِ دۄہہ گیہِ ڈُلیپل ہیٚمو گوٗر شور کینہہ کیا تانی ترٛتھہ لوکٹ موکٹ غلطی تہٕ یِم ژھنکھ بیٚچھکہٕ منز گُڈٕ تھ۔ مےٚ دِتی گرُس ہیٚیرِ لعنہٕ آنگنہٕ پیٚٹھ گأتسن تام

وٕنۍ تہٕ بیچم لبٕسم نہٕ کُنہ۔ اُتھ وۄن ہینٛدلی ین زٕ کِہ سان۔ کرِو دروازن ہانکلہٕ نہٕ ٹھۄون قسم ہیٛنہٕ اُزرانس کاشہِ نمن درواز مُزراٰدِو۔ گرٕیہ گرٕ شوٗامُک مگر شٕے ہیٛوکتہٕ فکر۔ سیٚتنی کلہٕ ترٛاٰوِتھ۔ دارٕ ہن تھاوِم مُزراٰوِتھ تہٕ ہیٛچِھس کن دِنہٕ۔ نیٚبرٕ ادس رۄد وسان۔ مےٚ دوٚپ اگر آسہٕ تہٕ مناہ اُسِتھ تہٕ مُزراد کُھبہٕ دروازٕ۔ رٕژھ گھنٹہٕ گرٛتھ گوٚ مےٚ پمن گنن تہٕ گیٹہٕ بیہِتھ گوالیٛن کاش ظاہر۔ مےٚ ترٛوٗ وشال نکھن بیہِتھ تہٕ دورے ییٚن۔ مےٚ دوٚپ بیچم گرٛزھی نہٕ ٹُھکاہ ٹھکٕ گرِتھ ارن شاہ ہُشار کرٕنۍ۔ اَتہٕ چھُسن وُچھان سیٹھا کلف تٕہ زوٗن۔ مےٚ کھیٚپیہ وٕنہٕ۔ "رٕمس کیٛتھرٕ ین کیٚتہٕ چھےٚ؟" مےٚ زٕچ کُنی کرٕ ہکہ نیرِتھ: "کینہٕ چھا دِی شہ ماگوٗ؟" سعہ چھےٚ ٹھرش کرٛاس گریٛنگہٕ" تمہٕ دیُت جواب: "بہٕ تہٕ آسہٕ ہا تتی مگر تمن ڈرایہٕ مےٚ مارٕ نہٕ کرِ منیج شوٗب؟" "زٕ تلکھ اُمیک پھل" "مےٚ وونمس" "زٕ ہیٛکہٕ نہٕ توتانۍ سعہ کِہ پوتانیٖ تہٕ زٕ ہے کامہ لاگنۍ؟" زٕ کمہ پریشانی کوٗر نکھ ٹھرش کرٛاس گریٛنگہٕ کُنی دربدر؟" "نیسلی! مےٚ دِکھ ڈٕ اُدرِی پلو کڈنہٕ تہٕ ادٕ وَنے ساٰیہ دلیل؟" تمہٕ دیُت جواب۔ مےٚ کوٗرمس باند باند۔ ییٚنہٕ آغہ صاحب وُزنا وہن۔ بہٕ اُسس شماہ ہیٛتھ پٔراران تہٕ تمہٕ ووٚن مےٚ پلو بدلاوان بدلاوان۔ "کیٚتھی تہٕ بہٕ زٕ لی دوٚ بی دوانہٕ کیٚتہٕ تہٕ دوٚپ گردیش کرِو۔ اَتہٕ وُچھ گریٛنگہ کاٹھی پٔترزلان۔ اَسہِ دوٚپ گرٕ ٹھوتہٕ وُچھو زٕ اعالیٛنٹنہٕ ہینٛدی شٕرِی تہٕ چھا آنِتھ ارٕ ہُنٛد دۄہ ٹٕانٹان کُنہ تیٚیر کھوتِس منٛز گزاران تہٕ تہِہُنٛد مول موج تہٕ چھا پانس کھیوان چوان آسان گیوان تہٕ بُخارٕ بڑٕونیتھ کنہٕ اُچھ زالان۔ چاٰنۍ کنی چھا تم تہٕ تی کران؟ کینہٕ تم چھ واٰظ کتابہٕ پران، توکہٕ سُنٛد اَتھ مار کھیوان تہٕ کُنہ کیٚتھ نے جواب پھوٗرِتھ تیٚلہٕ

اِنجیلہٕ ہنٛدرٕ کیشرٕن ناوٕن گوڑٕ کرنس لاگنہٕ یوان۔" "شایدنہٕ" مےٚ ڈیٖتمس
جواب "تِم چھِ سوٚنہٕ گِبرتہٕ تِمہٕ ہٕندی پاٹھۍ چھینہٕ غلط کامہٕ ہیچھ مار کھیٚنس
لایق۔" "نیلی! طرف داری مہ کر" "تِمی وٚنۍ۔" بکواس! اَسہِ ترٛاو ہاسٹلس
پیٚچھ مہ تالہٕ ہیچھ تھٕکہِ روٗ ستےٚ گُنی دو۔ کیٚبھ ہٕرِ ین ترٛاو مےٚ دورٕ بلکل پتہٕ تکیاز
سوٚ اُسہٕ تنہٕ داریہٕ۔ تِمی شُند بوڈ بیٚپیٖ زٕ ستےٚ پگاہ کُنہٕ ڈہمبس منٛز
ژھانڈن۔ اَسی ترٛی پھٕٹہٕ ہیتھ زنڈٕو منٛزی کھوکھٕشہٕ، وتھ ساران کھیتٕ
تہٕ روٗدی ہیچھ تکہِ دارٕ سیٚود نیٚبرِ کینہٕ اُکس پوٚشہٕ کُملس ہیچھ ژوٗرٕ پاٹھۍ ووٚنی
دارٕ نوٚ منٛزی اوس اورٕ گاش ہیوان تکیاز تِمو آسہٕ دارِ تھوٚکِ ترٛیلےٚ تہٕ پردٕ تہٕ
اُسکھ تھٕ و ہیتھ ڈالِتھ۔ اَسی اَسی دوٚ شوٚرے کُنس ہیچھ اِستادٕ روٗزِتھ دارٕ
دٕہس تھٕپھ کرِتھ اندر نظر ترٛاوتھ ہیکان۔ اَسہِ وُچھ — آہ کیا وُنےٚ کیٛا
وُچھ — بوڈ کمرا، لاجوٗرٕ قالیٖنہٕ ترٛاوِتھ، میزن تہٕ کرسیین تہٕ لاجوٗرٕ پردٕ تہٕ
نوٚن سفید تانو اُندی اُندی ستہٕ نہارٕ رنگ کرِتھ۔ کمرس منٛز باگ روپہٕ ہیسٕ سیشنز
ہانٛکلہِ الوند شیٖشہٕ جمکن ہٕند فونوس ستےٚ لوکٹو لوکٹو زم شمہٕ وٚستو زرق
برق کران۔ بوڈ مسٹر تہٕ مسز لِنٹن اَسی نہٕ تتہٕ کینہہ۔ ایڈگر تہٕ تِمی سیشنز لوکُٹ
بیٚنہٕ اُس بلکل آزاد۔ تِم گژھی ناخوش آسنۍ؟ اَسہِ ہیٚکےٚ بہ پان جنتس منٛز
یاسہ ہیٚسے۔ تِلےٚ وونی زٕ وُنتہٕ چاٚنی تِم سوٚنہٕ گِبرِ کیٛا آسہٕ ہن کران۔ ازابیلا آسہٕ
کاہ وُرِش تہٕ کیٚھ ہیٚنہٕ آسہٕ وُری یس کھنڈ ہسے کاٗشن۔ سوٚ اُس کمرِ کہِ اکہِ انٛدٕ
چکہٕ رارٕے کران۔ ترٕٛشہٕ چکہٕ زَن جادی گرِ نی نارٕ دوٚ زلاومٕژ ہشرنہٕ ٹھکان اُسس
ایڈگر اوس بخارٕ زنشہٕ یہِ ہیتھ لوٚت لوٚت وَدان۔ میزس منٛز باگ اوس ہوٚنہٕ بچا بیچھِ

رِکلہٕ واں تہٕ وۄنگاں تہٕ آسہٕ تِمو تِمس لَنجہ کَڑِتھ ژٲوِ مژٕ تہٕ اُتھی بیہِتھ اَسی اَکھ
اَکِس لانہٕ طانہٕ کران۔ احمق ہیمنے چیزن جِچھ تِمَن مَز لِوان۔ تِم اَسی اَکھ آسے
کران نِرۄشِنہٕ جِھتھ ہُنز نَقتِچھ کَمِس بیہ اَکِتھ پَتہٕ اَسی دوہ شوٗرے وُڈن ہیوان
تِکیازِ نقتِچھ پیتھ اوس نہٕ اَکھ تہٕ رُٹھ مانان۔ اَسہ کوٗر ہیمَن بد مزازن بیہِتھ پَڈ
بَرِتھ اَشنا تہٕ ہیمَن سینز گَیہ نفرتھ۔ ژٕلے روٗٹھتسہ بہٕ زانِہہ تِمَن نقتچھ دوان
یہ کیتھ پَنہٕ پَسند آسہ۔ ژٕلے وُچھتھ زانِہہ اُسی پانہٕ واٲنی اُسونہ وۄنگاں
نہٕ وداں تہٕ کمرہٕ کین دوہن آندن بیہِتھ پَتھرس بیہِتھ ڈالِکِتھ دِوان۔ اگر مے ساہ
پھِر زندگی میلہ بہٕ کرہٕ نہٕ یِیتہ چہ زندگی بَدلہٕ نقرش کراس گرِ مینٛچ زندگی قوبول
اگر مے اَمہ بَدلہٕ جوزف بیاٗرس کاٗنی ہِشہر دارٕ کینہ داٗرِتھ دِنکھ یا مکانک وُدہے
ہینڈلی سِیند رَتہٕ رنگنک اجازتھ تہٕ میلہ۔

" ہش۔ ہش " مے ژٕ ژ اُمو سِینز کَتھ۔" ہیپتھ کلِف وُنہ وۄنتھنہ
ژٕلے کیتھ پَنہٕ کیازِ رۄز پیتھ۔"

" دوٗ یہ ہے نا اَسہ کوٗر آشنا " تِمہٕ دیت جواب۔" لِنٹنو بوٗز۔ تیم آے
پکوٗٹے کماتہٕ مِشرز تیرہی دروازس کُن لایِنہٕ۔ گمہٕ ڈٕ گَیہٕ ژھوٗ بہٕ تہٕ پَتہٕ دِژ تِمو
کرہٕ بکھ۔" ممی! ممی! پاپا! ممی! وٲلِو بوٗری۔ ہو پاپا! ہو!" بلکل ہیتھے کِنہ
دِژ کھ ٹولنگہ۔ اَسہ لوٗگ تِمَن وارے کھوژ ناونہٕ خاطرٕ کھوٗکھ تہٕ ژٕل شبور۔ اَمہ
پَتہٕ ژٲو اَسہ دارِ دمَس نقتِچھ کَلہٕ تہٕ دکھی پیٹھ۔ تِکیازِ کُشس تانی اوس دروازن
ٹھری ژٲوان تہٕ اَسہ دوٗپ بیٹھہر تھپہٕ ژٕ ژن۔ مے کرٕ کیتھی اَتھس نقتچھ تہٕ چھُسن
پَکہٕ نانہٕ ان۔ اُمتی ہشنز [illegible] پَتھر۔" ژٕل۔ [illegible] ژٕل " [illegible]

مےٚ لوٚت لوٚتے۔ یمو نٕز وو ہیٚوٕن یلہٕ تہٕ تمۍ دِژ مےٚ ٹھٕچھ۔ نِیلی! تمہٕ بلا یہٕ اُمس نٕمس کوٹھس ٹھٕچھ ژٕھنِتھ ہٕرٕ۔ مےٚ بوز تمو سٕیتھٕ کھٕروٕنی شوٗنٕشہٕ رارٕے۔ تمہٕ کوٚر نہٕ وٲنۍ۔ نہ۔ تمِس اگر مُرٕ گاوٕ ہینکہٕ سِیتو جاکھ تہٕ والہٕ ہیے تو نہٕ لاگہٕ ہیے ہٕ سو کرٕ ہیکھ۔ مےٚ ٹُل شور۔ مےٚ کرٕ تیپٕز وو ہیو وہ زٕ یِسٲے عالمہٕ کیٚس اَکِس اَکِس بدماشس وُڈٕ ہیے گژھ۔ مےٚ اٰنی کٕنٕتھ تہٕ بیٚرم اُمس دٕنِدٕ وٕ ٹھٕ تہٕ سورے زور لٲگِتھ ہیٚژ مٕس ہٕیٹہٕ بوٚن دٕباونی۔ اٰخرٕ آو شٕشی نوکرا اَکھ اُکھس منٛز لالٹینٕ ہیتھ ہیوٗنٕس ہاسہٕ ہاسہٕ کران۔ "شاباش سکلکر۔ رٹُن۔ شاباش۔" مگر ییٚلہٕ تمۍ سکلکرن شکار وُچھ تمہٕ ہیوٗت دم۔ ہیوٗنٕس اوس ہیٚڈٕ گردم لوٗگمُت، تمِس اُس رٕنہٕ ہُنٕد لال پٕشیان تہٕ وُٹھ اُسس الہٕنٛدی گمٕتۍ۔ اُمو نفرن تُج کیٚنٛہہ تھوٗد۔ سو اُس بیمار۔ پھٕرٕ بیٚٹھ سیٚتٕنہٕ دِگہٕ سیٚتۍ۔ تمۍ ژٲنۍ سو اَندر۔ بہٕ ژاس تٕس پیٚتہٕ پیٚتہٕ عداوتہٕ سان وَنہٕ وٲٹھ کران۔ "راباٹ کیا دلیل؟" لِنٹنن پٕرژھنس دروازٕ پیٚٹھ۔ "جناب سکلکرن چھےٚ لوگُٹ کور ہتارٕ ٹُمرٕ۔" تمۍ دیُت جواب "بیٚیہ چھُ اَکھ لُڑکہ تہٕ اُمس سیٚتۍ تمۍ دوٚن مےٚ ٹھٕچھ ژٕھنِتھ۔" "یہ چھُ وو یرباسان۔ نِجر ییم ما آسہٕ ہٕن ڈاکووٲنی مِتۍ یٕتھٕ زٕن سٲری شوٗنٕگِتھ یمن درواز مُرٕ راوٕ نہٕ خاطرٕ دارٕ کِنو اَندر ژٲوٕ ہٕن۔ یُتھٕ زٕن اُسہٕ سہل پاٹھۍ کتر اُوِتھ ژٲوٕ ہٕن۔ زبان کر بند۔ بدزبان ژُوٗرٕ۔ ژٕ ےٚ اُسی پھچھہ دموتھ۔ مسٹر لِنٹن! جناب بوٗنٛدٕ وُوٗق میہ ژٲوِ وا اَتھ منٛز۔" نہ۔ نہ۔ راباٹ" احمق بُڈن ووٗنُنس۔ "یمن بدماشن اُس خبرٕ زٕ راتھ اوس مےٚ کِرایہ رٹُنُک دوہ یمن اُس رایہ اُسی کرو تمنگری ہٲوِتھ اُمِس لوٗٹھ۔ بےٚ ییم ییٚژ راوکھ۔ جان! پھیٚرٕ کھ گٕنٛڈ۔ جینی! سکلکرس دِتٕ رٕنِش۔ اَکِس مجسٹریٹس پیٚٹھہ رُنیے گرس منٛز روبٕ ییِن

شہ تہٕ برکَژ واجِنہٕ آ ٹھوار دوہہٕ ۔ ییٚنہٕ پیٚمِنہٕ زور سی کَنٛھ خدٲ ئس نا ژنی چھےٚ وانٛنہٕ ہٕنز۔

اڈاہ۔ ٹاٹھو میری! کھوژمہٕ۔ یہ چھےٚ لوکٕ ٹ اکہٕ مگر بدماش وُچھ یمہٕ ژگراوِتھ

کیٚنٛہ چھےٚ۔ اگر اُمِس وُنی پھاسی دِمَو شہ چھِنا ساری سپدِ مُلکس پیٚٹھ ٹا احسان ییٚنہٕ

ہاوِیہ ییٚنہٕ عمل تہٕ ییٚنہٕ شکل؟ اُمی او ننس بہٕ فوٹو یہ ییٚود مُلکہٕ۔ مسٹر لینٹنہٕ

کھوو نستہٕ پیٚٹھ عامَن تہٕ لرزہٕ سپدِ یمِس تیٚنٛچَن ژُرفھوٚد۔ کھوژ ہِ بُڈِی شُرِ تہٕ آسے

نکِھ نکِھ۔ اِزا ابلاہہٕ وونٛ اڈکچہ زیٚو "خوفناکھ بلاے۔ پاپا بُرن کو ٹھُر ژنہٕ۔ یہ چھُ

بِلکُل تمِس نصیبہٕ وُچھن وٲلی ہٕنٛدِس نیٚچوِس ہیٚو ییٚمہ مےٚ کنٛہہ نیو۔ چھُنا اڈگرِ؟

ریٚم اُمی پیٚٹھے کنٛہہ مےٚ دار۔ ڈُپھان ژِکیٚھتی آیہ چھیسہٕ۔ تمہٕ بوزیہ ییٚتیٚم

جُملہٕ تہٕ آس اَسُن۔ اڈگر لینٹنَن وُچھ اُمِس شکلہٕ شکلہٕ تہٕ ییٚوس یاد زِ یِم زاتھ کھ

اُمی۔ یِم چھیکھ اُمی گرجِس شرٕ وُچھا مگر تمہٕ نیٚبر چھِ خاص سکھاں " ھَیِیٚہ یہ

ہےٚ چھےٚ مِس اِرنشاہ " تمی ووٚن ماجہ لوکٕ ٹیٚ! " وُچھ سخلکنن کیا چھُنس زوٚپ

ہیٚو تھمُت۔ ہے یہ گژِھ تہٕ وُسرِ پیٚٹھ اُنٛدٕ گژھنی۔"

اُمو شینٛد مول چھُ لاپرواہی ہُنٛد مجرِم " مسٹر لنٹنن ووٚن میانہٕ

اَنٛدٕ نظر ڈٲلتھ تہٕ کیٚنٛژھ ریٚنہٕ کُن پھیٖرتھ۔ " شیلڈر ( یہ شخص اوس پادرِس

ناو ) اوس وُپان تمی چھُنے بِلکُل بےٚ دین بننٕ خاطرٕ یلہٕ ژھ اوہرٕ۔ مگر یہ سپدی بوچھ

کنہٕ چھُن لوبمُت۔ یہ کُس چھُ۔ اوہو! یہ چھُ شہ خزانہٕ ییٚس میانِس ہمسایس

لوٚر پوٚلہ کُس سفرس منٛز اَتھہٕ اوس آمُت۔ یہ چھُ یا تہٕ ہِنٛدُستٲنی ناوہ ہٕنز یا

امریکی یا سپینِک کانٛہہ شکس لدٕ "

" ہیٚرِ جانٕ تیٚم کُشتانی زِدی کٹیر ے۔ " بیگم ھا ئیہ ووٚن۔ " تہٕ یہ چھُنہٕ ہرگز

کُنہ جان گرٛس لایق لینٹن ! اُمی شِنز زبان بوز تھ ۔ مےٚ چھُ سخ افسوس زِ میانیو شُرِ بو بوز نہٕ یہم کتھ ۔"

" مےٚ کوٚر ہیٚپیہ لیکھ فاش شوٚرو ۔ نیلی ژٕ گژھو زِ ہیٚنہ ناراض ۔ تمو دوٚپ راہُٕ تش یہ ژھینُن بیٚتہ گدٕ تھ ۔ مےٚ مون نہٕ کینٛھی وَرأے نیرنُے ۔ تمی کوٚڈنس تہٕ کھکھر باغس منٛز ۔ لالٹین ھِتو ہم اُکھس منٛز ۔ دوٚپُن یہ واتناوو اُسی جنوٚروٚر مسٹرارن شانین کتن تانی ۔ تہٕ اَمہ پتہٕ دِژٕنم ہیٚبرکُن دَکہٕ ہن تہٕ پتی کینہ کوٚرُن درواز بند ۔ اَکس کوٚنس نِش اوس وُنہ پرٛدہٕ ڈالی ہتے بہٕ کھوٚتسُ دار دُھس پیچھ جوسوٚسی کرنہٕ ۔ مےٚ دوٚپ اگر کینٛھ ترین دِپان آسہ بہٕ تہٕ گژھہ تیٚلہ ژھینہ بہ پہٕ ہند ہیمن بڈٕ ین بڈین شیشہٕ پٹن ژٕ ن کرِ تھ یوٚ تانی تہٕ ییم تمس یلہ ژٕ اون بسو پیچھ نوٚت پاٹھی سو فتس پیچھ ۔ مسٹر لینٹنن تُل تمس سہ گوٚری با یہ ہند ڈپہٕ تھوٚدیش اَسہ گر دِشس نیرنہٕ ورز وہ زُم اوس اوٚنمُت ۔ کلس دِژٕنس پھشہٕ مناتہٕ ظاہرا کوٚرنس گرٛ پنزا وپنزا نہٕ ۔ سہ اُس شریف زادی تہٕ تمو کوٚر تمس تہٕ مےٚ پیتی ہیٚون ہیٚون طریقن پیچھ سوٚلوک ۔ دایہ اُنی گرم آبہ تغارہٕ تہٕ چھلی ہس کھورِ مسٹر لینٹنن رٕلوو اَکس گلاسس منٛز وُشُن موٚدُر شراب ۔ اِذا بلا یہ تہٕ اُونش کیکہ پلیٹہ مُنا ہلمس پیچھ ۔ اِڈ گر اوس پھرمٕتہ ہوٚت دوٚر پٛہن ووہ دُنی ۔ یمو سہ کھنووا اُمس ماری موٚنُدھس تہٕ اَتھ دیتھس کنٛگو ۔ بُڈ سلیپر مناٗ نی ہس تہٕ بیکہ ناٗ وکھ بخارس نکھ بیہن ۔ بہٕ ہیٚلہ ژٕراس سہ اُس تیز انوش زِ خد چھُنہ ۔ کھینکہ چیز اُسو اُڈی ہوتہٕ بیچس تہٕ اُڈی سکلکرس باگرادان تہٕ کھیوان کھیوان اَمیس فتنہ ژٕ پنہ ہیوان ۔ دِ سپندر بوبہ دینہ ہتھ تیک تمکس پیوہ لینڈن شُرِ ین تہٕ تریہ شنزان فیچن شہرہ ین اُچھن منٛز

تہٕ پرٛز لیوو گاش ہیو۔ یِم وُچھو میٚ احمق پانٕہٕ تِمَس سٕتۍ نٔژرِ کھالان۔ سو چھےٚ خدٲ
نِیبرٕ تِمَن کھسِتھ۔ یِتھ دُنِیہس منٛز پرٛیِتھ کانٛسہ ہُند کھوتہٕ بہتر۔ چھُنا نیلی؟"
"یِتھی حالاتھ بنن ہیٚیِہ تہٕ نہٕ چانیو اَنداز کھوتہٕ بنن زیادٕ۔" میٚ دیُتمس
جواب، یُتھُس پیٚیہٕ نزدیٖمس پَلوٚ تہٕ کوٚرُم ژونگ ژھیٚپتہٕ۔
"ہا پیٚیتھ تکلیف ژےٚ بنی نہٕ کہیں۔ مسٹر ہینڈلی یَس ہیٚیِہ خدٲ پیٚیہ گژھن۔
ژٕ وُچھتی کریا کینہ نہٕ۔" میانِ کراتھ دژاپہٕ نیشہ پنٕنہِ لوٚکٹ نہٕ بہٕ پرٛژھان تہٕ
اُمِس۔ ہینڈلی ین ہیٚیلہِ آمہٕ بدنصیب سفرچ کتھ بوزٕ سہ شورِیوو۔ حالاتھ
ٹھیکہ کرنہٕ خاطرٕ آو مسٹر لِنٹن دوٚیمہِ دوہ ہیٚپانہٕ۔ تیمیٚ کوٚر سائنس جوان آینہٕ
صاحبس پنٕنہٕ عیال رٕچھنہٕ کیس طریقس پیٚیہ تیٚتھ تقریر زِ سہ پیو پانس اُنٛدٕ پیٚکو
پرٛیتھ چیزِ بس سام ہیٚنہٕ کیس طعونس۔ ہا پیٚیتھ کلمس وُچھنہٕ دٕر کینہہ تہٕ آسس
وَننہٕ زٕ اگر ژےٚ میس کینہہ تر ینہٕ سپنو کتھ کرہتھ ژٕ بیکھ بلاپہٕ دفا کرینہٕ مسٹر ادن شامن
ہیٚبٕتھ پنٕنہٕ زام جبرٕ وارٕ اَسے طریقہٕ طریقہٕ چَدر ژٕنِنچ ذمہ واری پانس پیٚیہ۔ جبرٕ سیٚتی
ہُند ہیٚس تہٕ نہٕ کینہہ۔

# باب ۷

کیہتی رۄز کرٕ سمستس تانی پاٹھٕن ہفتن تھٔرش کرٕاس کرینگے۔ تۄتانی
بلیوس کوٹھ تہٕ وارٕ پأٹھی۔ اَتھ وقتس منٛز اُس آغہ باے اکثر تمیُس خبرا خبرا ہیوان۔
تمیہ کرٕ اُمیس سلیقہ ہیٚچھنا ونیج کأم ہٕرتی رٕتی پوشاکھ دِتھ تہٕ منٛجھ مدار کرٕتھ شوٗرٕ
یُتھ اُمیس چھنہٕ بیزٕ نکٕ احساس ووتلہٕ ہے، ییٚمہٕ دوہہٕ سعٕ آیہٕ سعٕ ژایہٕ نہٕ پأٹھی
ووڈٕ ہنٛزٕ وُچاپہ کورٕہنا گرٕ یوسہٕ دوٕ دور کرٕناوِتھ اَسہٕ سارٕ نِے شانتش اُسس
ہنا کھالان۔ نہ۔ اَمہٕ بدلہٕ وُژھ خوٗ بھٔوٗرتھ کرٕہنہٕ گرٕ بیچھٕ اَکھ یُرٕ تہٕ داجینٛہٕ انسانہٕ۔
ییٚمِس تیٖرٕدار ٹوٗپہٕ ہٕنٛدٕ پھیٚٹیہ تلی کاژٕری کوٗنکل اَویزان اُسی تہٕ بیچھٕ اومُس
نِقاب ترٛاُوِتھ یُس تمیہ دوٕن اَچھن کیہتہٕ رۄٹمت اوس۔ تہٕ یَتھ تَرسعٕ نیتہٕ ییرٕان
اُس۔ ہنٛڈلی ین واُج سعٕ گرٕ بیچھٕ تہٕ ڈیکہٕ منٛزٕ رٕتھ وونٛنس! ہیتی ژٕ ہے
چھکھ مأرٕی منٛز گَمُت۔ مے چھُنہٕ خبر۔ ژٕ ہے چھکھ بیب خوتوٗن ہٕیش باسان۔
فرانسِس! ازا بیلا لِنٹن کوٗت وانہٕ اُمیس؟" اِزا بیلا چھنہٕ قوٗدرتی مأرٕی منٛز
گیشہٕ۔ مگر تمیس بنیہِ جسہٕ روزُن۔ یہ گرٕ چھ نہٕ بنیہِ ترٕشھ یأغی بنٛنہٕ۔ الین!
مِس کیہتھ ہینہٕ رٕٹھ یِم چیز۔ ٹھہٕری جٕگری! وَلہٕ بہٕ منٛزٕ اوسے ٹوٗپی۔ ژٕ کرکھ اَکھ
خراب!"

مے تُل نقاب تھوٗد۔ اَمہٕ تلہٕ دٕراو عالی شان زرقہٕ برق کرٕ وُن چارخانٕہ
ریشمی فراکھ۔ سفید بیزار نہٕ نیپہٕ نیپہٕ کرٕ وِت بوٗ تھٕ توٗن۔ ییٚلہٕ ہوٗنی دوان تہٕ دٕران
استقبالس آس اُمیس شولے یہٕ اُچھ منٛزٕ اَمہٕ کیٚرٕ نہٕ تمو اَتھٕ لاگنس جوٗر تھٕ زٕ یِم

گُرٕ ژھمِنہٕ یِمَن شاندار پَلوَن وَلِنہٕ یِنہٕ۔ منٛے کوٗرِٕن لوٗت میوٗ کھٹ۔ بہٕ آسِس ژوٚپہٕ
کران تہٕ اَمہٕ کِنۍ آسِس اوسُے ڈٔر اوسُٹ تہٕ نالہٕ موٚت کرنَس اوسمہٕ وار۔ اَمہٕ پَتہٕ دِژ
اَمہٕ اُنٛدۍ پٔکھ نظرٕ زٕ ہاپیٹھ کلف کیٚتہٕ چھِ۔ مسٹرٕ تہٕ مسزارن شا آسی بیٚیہٕ تابی سان
یِمَن دۄن ہندِس مُلاقاتس پرٛاران۔ تِکیازِ تِمہٕ سٟتۍ ننہٕ ہے تِمَن کُنہٕ حدس تانۍ زٕ
یِم زٕ دوس الگ کرنس منٛز کامیاب ہیکَن، تِم کامیٲبی ہنٛز دۄ امید تھاوِتھ۔

ہاپیٹھ کلف آو نہٕ گوڈٕ اَکھ تی۔ سُہ اوس گوڈے دربدر رُوٗت ہُنس ادنہٕ
آمُت شخص تہٕ کیٚمتر بنہٕ ہنٛدٕ اور گرٕ ژھنہٕ پیٹھ اوس داہ گنہٕ پتھٕ گومُت۔ مٕے
وراے اوس نہٕ کانٛہہ تِمس پیٚٹھ ہٕکن نہٕ دٲے برٛان زٕ دپہٕ ہیس ژٕ چھکھ مالہٕ گومُت
تہٕ ہمفتس منٛز اَکہٕ لٕٹہٕ چھلہٕ ناوہ ہیس بُتھ۔ اَمہٕ وٲنسہٕ ہنٛدِ ین شُرٕ ین ژھنہٕ سہل ہال
آبس تہٕ صابنہٕ سٟتۍ نوے آسان۔ لیٚہازا پَلوَن ہنٛز ژھنہٕ کیٚنٛہ، تِمن آسی
ژھنٛہٕ ریٚتھ وٲتی منٛز گردٕ تہٕ ربہٕ منٛز لیتھ وَنہٕ یوان۔ تِمۍ سِنٛدٕ وَٹھ تہٕ پریشان ہیٚتھ
تہٕ ژھنہٕ کیٚنٛہہ تِمۍ شُنٛد اَکھ بُتھ تہٕ آسی مَلسَن تَل غائب۔ یِیاڑی اُس نہٕ دوہ زٕ تَس
پنُنہٕ توقع موجوب پانس ہیش اَکھ وُچاپہٕ گِنٛدن بوج وُچھنہٕ مٔلۍ کہٕ اَکھ شولہٕ وِنۍ
تہٕ شوبہٕ وِنۍ سونٛدر تہٕ اُمس وُچھِتھ دِژ تِمۍ شوکہٕ پتھ کُنہٕ ژھیپہٕ۔

" ہاپیٹھ کلف ژھنا یِتہٕ ؟" تِمہٕ پُرژھ اَکھ بیجہٕ کٲڈان تہٕ اَمہٕ
اَنٛدرٕ دُرٲپہٕ ماری منٛز اوٗنٛگہ یِمہٕ گرس اَنٛدرہ روزنہٕ تہٕ کھین نہٕ کرنہٕ سٟتۍ سیٹھا
پرٛتہٕ گمژ آسہٕ۔

" ہاپیٹھ کلف پکھ ترٛوٚنٛہٹ" ہنٛدلی ین دِژنس کرٛیکھ۔ سُہ اوس تِمۍ
سِنٛدِس بانٛبرنس لُطف تُلان تہٕ یہٕ وُچھِتھ چھو لان زِ اُمس کوسہٕ کھٕرٕ وِنۍ وٲناکھ

شُہُل معمتہ پٮ۪ٹھ برونٛہہٕ کُن یِن۔" ژٕ ہیٚکیکھ پیٚٹھہ تہٕ اُکس بٹیس نوکرِ سٕنٛدی
پاٹھی میس کیتھر پیٚنہٕ استقبال کرِتھ۔

کیہتی وُچھ یِمَن یار ژھیچھ دِتھ ییہتہ تہٕ تمہ تیٚنجہٕ تمِس نالہٕ رٹنہٕ خاطر
دَو۔ اُکس ژٕہیس مٔژ کرنَس سٕتہ اُٹھ معٕ بہٕ بُچھِس تہٕ اَمہ پیتہٕ ٹھرے یہٕ تہٕ پیٚتہ
یٮ۪ہن نیبر نیٚرتھ ژروٕن ٹھاہ ٹھاہ کرِتھ اَسُن۔ دوٚپنَس "توباہ۔ وُچھ کوتاہ کیٚنٛہہٕ کال
تہٕ کوتاہ اوزُرد ہیوٚ چھکھ ژٕ باسان تہٕ بٮ۪ٚیہ یوٚتہ خبر کیٚشتہ غمگین ہیوٚ۔ اَصلی
چھنا مےٚ ایڈ گر تہٕ ازابیلا لِنٹنس سٕتہ ہال گمُت۔ ہیٚتہ کلف! ژٕ مے ماچھکھ سہٕ
مُشتھ گمُژ؟"

تمِس اوس یہ سوال پرٛژھنس وجہ، یکیا ژٕ ہُمی ہِنٛدِ بُچھِس اُسو شرمہ
تہٕ کیٚنشر تکبرُن غمکو ووٲری پردٕ ژرٲوِ رٕہتہ تہٕ اَمہ سٕتو اوس سُہ ژٕہیتہ تہٕ رٔنٛگ
ہیوٚ گومُت۔

"ہیٚتہ کلف دَس پوٚسی کرِس"۔ مسٹر ارن شاہن ووٚن نرمی سان
"مُژ ہٕ مُژہ چھےٚ ژٕ ےٚ تتھ اجازت؟"

"تہٕ کرِس نہٕ کیٚہتہ" اسٕ آیہ اُمیس لڑکس زیوٚ تہٕ ووٚنن۔ "بہٕ چھُس نہٕ ژٕ ےٚ نہٕ
بوزنَس تیار۔ یہٕ ہیٚکہٕ نہٕ وٕستراوِتھ؟"

سُہ ژٕ لہٕ ہے اَمہ داٲیر مٔژ نیبر سگرِمس کیٚہتی کرنَس تیچھ۔

"مےٚ نا اوس نہٕ ژٕ مے پیٚچھ اَسُن مطلب۔" تمہ ووٚن۔ "ہیٚتہ کلف!
مےٚ نارو دِنہٕ پانَس نانٕ۔ وَلہٕ دٕستپوٚسی تہٕ کر۔ ژٕ ےٚ کُس چیز چھےٚ لوٚب ہیاو ناوان۔
کیٚتہ اُسن ہیٚر ہِشے بڑ ژٕ چھکھ خبر کیٚشتہ گومُت۔ اگر ژٕ بُتہ چھکھ تہٕ مٔستس بُرُش

کرٕ گھ نہٕ بس تہٕ گرٕ ھاکھ اصل بگہٕ ژٕ سے پچھےٚ مل گرٕن گوٚمُت ؟

سہ اُس غوطن ہیش گمُت ییمہ شامہ ژٕ نگو اوٚنجہٕ پینہٕ نین اوٚنجن منز رٕٹِتھ وُچھان۔ نہٕ سیٚتی اُس پننہٕ نین پٔلوٚن وُچھان زِ ہہے ہسے ییٚتِس انسانس سیٚتی روٗز تھٕ مالاریوم کینہہ۔

ژٕ سے کموٚ دیپوٚنسے مسے اٚتھ لاگُن۔" تمہٕ ووٚن اُدٕ سینٕزن اٚچھن ہنٕز ترٕاے دٕ چھہِتھ تہٕ نیوٚن پننُ اٚتھ واپس لِمہِتھ۔" بہٕ روزٕ تیٚوتا مائلہ تہٕ موٚکرُ تو تا خوش کرٕہم۔ مسے چھُ مائلہ روزُن خوش کران تہٕ مسے چھُ مل بوٚرنہٕ روزُن!"

یہ وٕنِتھ ترٕاوٚ تمی کمرٕ منز کلہٕ کینی دوٚ - آغہٕ صاحب تہٕ آغہٕ باے پھوٚلہٕ تہٕ کیتھر ینہٕ گے واہ وٕسِتھ۔ تیٚمس اوس نہٕ ترٕان فیکر مسے کیاہ ووٚن یُتھ ییٚمہ کنی اُمس مزاجٕ پوٚت خراب گو۔

مسے کوٚر کیتھر ینہٕ دایہ تون۔ ژٕ وچِھ ترٕاوہٕم توٚندرس منز نہٕ شوکہ بہٕ وٕنی نار اُلاو زٕ اٚلِتھ چمکوٚوِم منڈو تہٕ دانہٕ کٕنٕتھ یُتھ بڈٕس دوہس شوٚبہ - ووٚنی اٚسہِ راے بیہمہ تہٕ پائنی پانس سیٚتی گیوٚہ بڈٕ دٕہکی نغمہ۔ جوزفینہ یہ کٕنِتھ مشہور اوٚتھ زمیانی خوٚشی ہنٕدی نغمہ چھِہ تیٚمِس اٚکھ بیاکھ گیوٚن بائتھ ہوٚسے بوزنہٕ یوان۔ سُہ اوس پینہٕ نس کمرس منز گژھٕ زوٚن عبادتھ کرنہٕ ژامُت۔ مسٹر ارن شا تہٕ تمہٕ منز آشینٕز اٚسی کیتھر ینہٕ ییمہ ڈالہ ہاوٕ تھ رٕنٕز تاوان بیہمہ تمہٕ تیٚمس لٕنٕڈن شرٕہن دینہٕ خاطر اٚنہٕ مُژٕ آسہ۔ یُمہِ زن تہٕشٕرن میٚہرٕ بانی بن ہُنٕد شُکریہ اٚدا سپدہ ہے۔ تمہٕ اوس تیٚمن سال کوٚرمُت زٕ بچاہ دہٕ گرٕ ھٕ ودرنگ ہائیٹہٕ ہیہ گزارٕن۔ یہ داوٕ تھ اٚمس اٚکِس شرٕ طِس پیٹھ قوٚبوٗل سپٕز ہُش مسز لِنٕٹن اوس زارٕ پارٕ کوٚرمُت زٕ یہ جگہٕ

گژھہ ہمِس ارچائِکِس نیشہٕ الگ تھاوُن۔

نتیجہ دراو زِ بہٕ رُوزُس کُنی۔ بہٕ آسُس پرٕ ہتھ چیزَن لُطف تلان۔ مصالہٕ مُشکِس، دانہٕ کُنجہِ کِن شولہٕ مارِوُن بانَن۔ سبز پوشن منز تھاوِتھ پالش گژھتھ کھلاکِس، رۆپہٕ سِنٛدین ٹورین پیٹھ اَکِس مجمس پیٹھ شامہٕ کہ خاطرٕ مۆدُر شراب تہٕ شربتھ بَرِتھ کِنٛتھ سجاوِتھ آسہ نہٕ ساریوے کھوتہٕ زیادٕ یِمن خاص پسنٛد کِس چیزَن یانہٕ گکھراوی گکھراوِتھ تِمہٕ نیٚتہٕ کرٕ وِنس بِتہٕ داغ فرشس۔ بہٕ آسُس اَنٛدرِی اَنٛدرِی یِمَن چیزَن تاریف کران۔ اَتی بیوم یاد زِ یِیلہٕ بہٕ یِمہ ساری چیز صاف شفاف کران آسُس۔ اوہٕ اوس مرحوم ارن شا یوان تہٕ مےٚ اوس تیلنگہٕ کوٚر دانان تہٕ کرِتھ ڈیکی پاٹھی اوسم اَتھس منز اکھ شلنگ تراوان۔ اَتھی سیتی بیوم یاد زِ تمِس کوتاہ اوس ہیتھ کلیف لوٗکھ تہٕ کوتاہ پھیرِ یتھ اوسُس زھیانہٕ مرنہٕ پتہٕ گۆڈٕ ژھینہٕ یہٕ دکن تہٕ ھٹہ پچھن لگُن۔ اَمہٕ سیتی گو مےٚ قودرتی اَمِس بچارِی سِنٛدِس اَزیکِس حالس کُن خیال تہٕ اَمہٕ سیتی ہیوتُن مےٚ گیونہٕ بدل ودُن یُن۔ مگر سیتی اَم خیال نہٕ اُمی سِنٛد حقیقہ دِنہٕ کھوتہٕ جان گو اُمی سِنٛدِ خاطرٕ ہمیشہ دعا کرُن۔ بہٕ وُژھس تہٕ دراِیس آنگنس منز اَمِس ژھانٛڈنہٕ۔ شہ اوس نہٕ دور کینٛہہ۔ مےٚ وُچھ شہ اَکِس نوٚوِس گرِس کھَر کھَر کران تہٕ عادتہٕ مطابق باقے حیوانن چکل کھیاوان۔

"ہیتھ کلیف جلدی کر" مےٚ وونُس" دانہٕ کُٹھس منز چھُ آرام لیوان۔ جوزف چھُ ہیبرٕ ژٕ کر جلدی تہٕ بہٕ لاگے ژےٚ رِس کینٛہہ بیتی سِنٛدِ بنہٕ بروٗنٹھ شوبہٕ دار پاٹھی پلو پوشاکھ۔ پتہٕ زبہ تیتھی تہٕ تخار نیشہٕ تہٕ شعہ نگن وقتس تانی کرِو کتھا باتھا۔"

سُہ رُود پننہِ کاہہ سیتھ آدرٕ تہٕ مےٚ کٔر پٔچھٕرن ہٕنہ کلہٕ تہٕ۔

"وَلہٕ یِکھہٕ" مےٚ ووٚنمس "بٔیہِ" دوشوٕنہ زٕ سوٚمب چھکھ کینہہ ہنا ہیتھا چھکھ نہٕ نٔوہٕ ہٕکیٚ ژھےٚ اوٚڈ کاغذٕ یارا وکرنس"۔

بہٕ پیارسے بیٚس پانژن ہنٛزن مگر جواب میوٚلُم نہٕ کینہہ تہٕ دراییس اپیٚس کینہہ تمسہ گٔچھ پاییس تہٕ باےٚ کالیہ سیتھ کال۔ جوزف تہٕ بہٕ آسہٕ تمہٕ کینی کینہ زن نہٕ وقت پیراسہ۔ اوہٕ سُہ بیزتی جیزتی کراں تہٕ یورہ بہٕ گستاخی ورتاوان۔ تمہ تشد تیکس تہٕ ژامن رکز داتس بیزس پیچھ پُریرین ژھاران۔ سُہ رُود راتھ ہنیزن زن ژھٕن تاز کام کراں تہٕ اَمہٕ پتہٕ کوز لیہٕ سان کوٚل تہٕ زدٕ سیدی پٔنہ ترسہ گمرن منز کینہ تھی اُس تیز تاز ہشاریہ پنہٕ ہٕمن دوستن کزتہٕ ژیپٕ ہنکان۔ بہٕ آییہ اَکہٕ لٹہٕ دانہ گٹھس منز بنہ نس پر اَنس دوستن [illegible] آخہ حکم ... او ... س نہٕ تتہٕ تیمہ پتہٕ [illegible] زتمس کیا۔ لیل چھےٚ گمرٕ زتہٕ دزویہ ... وزتہ صبحن تملی۔ اَمہٕ دوہہ اَس چھسی تہٕ اَمہٕ کینہ دراوسہ پنُن بوٚمہ ہوٚت پان تہٕ ... زند ... کنُن تہٕ اوہٕ آدہ نہٕ توٚ تاز ... یوٚ تاز ساژی گژھس منز گے۔ سُہ اوس فاقہ سنٛز تہٕ سوٚ پنہٕ زنٛدٕ اچھ باسان۔ کیوٚنکہ تس کال ... اندٕ ... تہٕ اَمہ ... دہ تنم ... کہ تحفہ کرنہ نتیہ سنز ...۔

"نیلی! ... بندہ تہٕ شوب دار۔ بہٕ ... پرتھان ... بنو۔"

"ہمیشہ ... [illegible] ... پریشان ... آسہ دیا ... پریشان زعہ ... آیہ ... باسان ... [illegible] ... زیادٕ ... "

تمۍ سۭ ہیکہٕ ہے تہٕ کینژھہ منزٕ ہُند حسد ینکٕ تھوٚورُتھ مگر تمۍ سِنٛدِ نارٕ ہُن

گرٛمی ہٕنٛز کمیٔن ہُس جلہٕ فکرٕ۔

"تمہ دۄن ناشتے گومُت الہٕ" اَمی پرٛژھ سنجیدٕ پاٹھی۔

"ییٚلہٕ میٚ چھٕ بہن تمۍ سۭ دۄن تہٕ دٔرا کہٕ نبرٕ کُن [illegible] آد۔"

"اَدٕ میٚ تہٕ دۄن دراتھ۔" تمۍ دۄن اوٚر۔ "میاٛنہٕ [illegible] اَدٕ ہن تمۍ سِنٛدِ

کھوتہٕ زیادٕ وَجہ۔"

" ادٕ ژٕ میٚ اوسے ژٕ ھرے یِڈ تہٕ کمبرٕ دۄ ن ٹٕھ ہمیتھ شونگنس زیادٕ وجہ"

میٚ دۄن نمہس" کمبرٕ دٔرٕ چھِ یٔڈی غم ملی ہیوان مگر یاد تھاو۔ اگر ژٕ نے پزی پنہ رنس

ڈلی تہٕ بلی روشنس پیٹھ شرم یوان چھے تیٚلہٕ نہٕ ھتے سہٕ اوٚرٕ ییہٕ تیتھے منگوزٕ پس

مانی۔ تہٕ کھٔسِو زٕ ہیوٚر۔ یورٕ سے کرٕ زٕ ہس مو تہٕ میٹھو تہٕ ڈُپی زٕ ہس ــــ مگر ژٕ نے

تنگی پانے کیاہ وَنہٕ ہس۔ مگر سورُے کرٕ زٕ وَژھ دانی چھ۔ تمۍ س گژھ تہٕ باسُن

چاٗنی کُنی کیا چھٕے سو شاندار پوشاکھ لاگنہٕ ستی بدلیمژ۔ وٕلہٕ وونی میٚ چھٕے

پیو نیچ جلدی۔ مگر تہٕ ٹھاو ٹھ بہٕ نیشتھ پاٗرٕ تھ شیرٕ تھ زٕ ایڈ کرٕ لنٹن گژھ ژٕ نے

بڑونٛھ کنہٕ گنٛدن تماشہٕ باسُن۔ سہٕ چھٕ تہٕ نی۔ ژٕ چھکھ تمۍ س کوٗنس مگر تمۍ س

کھوتہٕ چھکھ تھوٚد تہٕ شانو تلہٕ تمۍ سِنٛدٕ دو گنہٕ۔ ژٕ ہیکہٕ ہن سہٕ زبرٕ ستی پتھر

لاٗیتھ۔ ہیکہٕ ہن نا؟

ہیتھ کلف آو وَژھ کھشہٕ وو سہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ کھوٚتُس بتٕ یوم تہٕ شرٕ ووٚن

ووشن۔

"مگر نیلی! اگر تمۍ س وو دب تہٕ کڈو تمہٕ ستی گژھ تہٕ سہٕ کمٕ ماری موٚند

تۄہہ نہ گژھہ بہٕ زیادٕ لۄکہٕ وُن۔ کاش مےٚ تہٕ آسہ ہے کانٛژ رُمُس تہٕ پرٛیہن ژام۔ مےٚ تہٕ آسہ ہے رُت پوشاکھ تہٕ رُت وَرتاو۔ مےٚ تہٕ آسہ ہے اَمی سٕندی پٲٹھۍ آسُن وول بَنہٕ نٕیچ وومید۔"

" تہٕ ژٕ ہیکہٕ ستی آسہٕ ہیکھ آبہٕ ژ موہ کھ وُدان۔" مےٚ ووٚنمس۔ "تہٕ اگر کاہ کامہ شُرُ مُشتہٕ ہاوِہی سنہٕ آسہ ہی کھسان۔ رۄزِ لۄ ڈُچھو ہتے آمہٕ ہیکھ دوٚہہ دۄہ ہس گری بیٚہان۔ ہیہتھ کلف ژٕ چھکھ ننگ دِل لاگان۔ ولہٕ پکھ اُنس بٔرونٛہہ کُن تہٕ بہٕ ہاوے ژےٚ کمیک طماہ گژھی کرٕ ژھن۔ ژٕ چھکھ اُچھن وُن منٛز باگ ہیمہ نہ رٕکھ وُچھان۔ ژٕ چھکھ پننہٕ کنہ ہُمہ وُچھان ییمہ ہیٚور کُن کمان بٔناوہٕ بٔدلہٕ بونہٕ کُن گو بیہمہ ژ چھےٚ۔" ییمن تل چھکھ ہو شیطان جوٗری وُچھان پیٖر شاہ سٕنز دوٚبرا اوتھ ژٕ ہیمہ سان چھینہٕ زانہتہٕ پننہٕ دار مُژ راوان۔ حرف چھےٚ اَندری شیطانہٕ سٕندین جوسوسن ہندی پٲٹھۍ زاگہٕ رۄزتھ ژھایہٕ گنتی کران۔ ژٕ ہیچھ یِژھن' پننہٕ بومہ لد گیمہٕ شسترا ونہٕ تہٕ پنیہن کاٹری ہبےٚ پھرک پٲٹھۍ ژلہن۔ یِم شیطان بٔناوکھ دِلہٕ دری موسم فِرِشتہ۔ کُنہ چیز س پیٚپھ مہ کر شکھ تہٕ شُبہ۔ تہٕ پرٛیٚھ جایہٕ آشکھ حرف دوس وُچھان۔ یوٚتانی ژٕ ژےٚ پور پرٛژھ آسی ژٕ اَتہٕ چھکھ دُشمن۔ کوچہ ہوٚنی سُند بتہ مہ بٔناو ییمس نو ڈٲے پرٛژھ چھےٚ" آسان ژٕ بہٕ چھس حرف لتن لایق تہٕ پتہٕ چھس پننہٕ نیو بٔناو تۄ ستی سورُے دُنیاہ تہٕ کھراں نہٕ سُندلتہ کمڈن وول تہٕ۔"

" نی گوناہ بہٕ گژھ اڈ کرٕنہن وییچھین وییچھین نبیین اُچھن ہُند تہٕ بٔڈٕ ڈینگ طماہ کرُن۔" تمۍ ووٚن اوِ۔ " بہٕ چھس طماہ کران مگر تمہ ستو

چھُکھ نہٕ تمہِ عطا سپدان۔"

"گوٗبرا! اگر ژٕ کینژٕ کال آسکھ رٕ تہٕ دِلہٕ سیتی میلی ژےٚ لوٗبہٕ وینہٕ دِلچ برکتھ۔ تہٕ دِلہٕ بُدی چھےٚ ماژِ مُنڈِس تُھکس تہٕ دِ وَتھ والان۔ چھِل چھوکھ نہٕ کوٚر، گنگوٗ تہٕ ڈیٖٹ، بوم تہٕ درنوو۔ ووٚنی ونتھم ژےٚ چھےٚ ناپٔنٕ پان لوٗبہٕ وُن باسان۔ بہٕ وَنےٚ پٔنٕ۔ ژےٚ چھکھ اَصِل لگان۔ ژٕ چھکھ زَنہٕ پوشاکی بدلاوِتھ شہزادٕ۔ کیا پتاہ چھون مول ما آسہ ہے شاہِ چیٖن تہٕ چانی موج ما آسہ ہے ہِندُستانُک شہزادی۔ یِم پٔنِنہٕ اکہٕ ہفتہٕ چہٕ کھا یہٕ سیتی وِذرنگ ماییٚژس تہٕ لی ہیٚہن تہٕ کھٔرِتھ کراس کرینگ تہٕ۔ بنان چھُ ژٕ آسکہٕ تاوَن زدمشنڈ رسی ہٕ ژٔرِ دِگلہٕ وِتھ نیوکُمت تہٕ انگلینڈ وانِتھ وُمُت۔ اگرچانہٕ جا بہٕ بہٕ آسہ ہا میٚے آسہٕ ہٕن پٔنہٕ نِس خاندانٕک مُتلق تھذی خیال رٔچھو رِستی۔ تہٕ سوٗ بٔچھِتھ آسہ ہے میٚے مٔنز ہیمَتھ تہٕ تیز گتھ وٚلان تہٕ بہٕ آسہ ہا اَکس موموٗلی زمیندارٕ سِنٛدی ظُلم زیادٕ سہل پایٔٹھو وِتراوِتھ ہیکان۔"

میٚے کوٚر اَمہِ آیہٕ اَمِس پیٚر پیٚر۔ ہاہیسِتھ کلی فن بتھمہٕ ژٕ کنیار گوٗ وایہٕ وار کمہٕ تہٕ سہٕ ہیٚوتُن چھوٚلہِ ڈوٗن بوزنہٕ یُن۔ اُکھی مٔنز گوسرٕ کہٕ پدٕ ہٹہٕ گمہٕ گر تہٕ یہٕ آواز تہٕ یِچ مائِنس آنگنس تانی۔ سہٕ دوریو دارِکُن تہٕ بہٕ دورے بیٖس دروازس کُن۔ اَسہ دوٚشوٚیو وُچھ بکہِ وَٹے بگہٕ مٔنز لینٹن وَسان۔ یِم اَسی چھٕ تہٕ پکوسی تیٖنہٕ لاگِتھ ارن شانہٕ تھمہٕ سٔنٛز آشینی وُٹھی گرٕ پو بیٚہِٹھ۔ یِم اَسو وُنٛدس مٔنز زیادٕ تٕر گرٔن پیٚھے رِگہٕ جِس مٔنز گرٕ ھان۔ کیٚھتھ ہِنہٕ اَنی دوٚشوٚے مٔنز اَکھن کھٔنچھ کرِتھ تہٕ ژاٚرن گرہٕ تہٕ نیٖن بُخارِ نِشہٕ۔ اَدٕ پھیوٚر نہٕ ہِنٛدِ ین چھِتے ہتین تُھتھین رنگ۔

سِپُر کوٚر یہٕ نیٖنہٕ اَمہٕ سیٖتی بٔجس زور زٕ ژٕ گرٕ ھ تہٕ ہادٕ ینٔن ڈکہٕ مشیٖپہٕ۔

تمہٕ نہٕ موٗن جلدٕے۔ مگر شۆتہٕ منٛنہٕ کاہ اَمۍ مُژ رود یورٕ سعۍ ہیٚچ کنہٕ دروازٕ تہٕ اور اوس ہنڈلی یوٚہے دروازٕ مُژراوان۔ ییم لۆگ اکھ اَکِس گُجھ۔ آغہٕ صاٮ۪بَن وۄچھ یہِ صاف نہٕ خوش تہٕ تمِس کھۄرٕ ژکھ۔ نتہٕ ما پیوس یاد زِ سیٚ ژھیٚچ لیفٹنن کیا تانٛی واد گوٚرمنٛٹ لیہٰذا ژھِن اَمۍ یہِ ذِکر دِی دِی گٔڈِتھ تہٕ شرارتہٕ سان گوٚرٛن جوزفس حُکُم زِ اَمِس دِی زینہٕ یور اَتھ نہٕ یوٚتانٛی کال کھسِتھ مع کلوٗ۔ دوٚہ پنٛنِس یہِ ہنھاوُن بیاٗرۍ کاٗنۍ پیٚپھ بَنِہ۔ تِکیازِ اگر یہِ میٚنٛتشن تہٕ ژراوِہَن یہِ ریٚبی مژ دار سمو سمو منزٕ میوٕ گٔڈِتھ۔

"نہ حضن!" میٚ ہٮ۪چھ نہٕ ژھعہ پہٕ کٔرِتھ۔" یہِ لاگنہٕ کُنہٕ سیتی اَکھِتھ نہٕ ہَن کرِنہٕ۔ تمہِ پتہٕ ییمہٕ نیا مژ اَسی پانَس کھیمہٕ چمہٕ تمہٕ گژھن اَمِس تہٕ میلنہٕ۔"

"یہِ کھیاوَن بہٕ پننہٕ اَکھ اگر تہٕ میٚ زیر تانٛی بعہٕ نہٕ نظر کوٚڈ" ہنڈلی یَن ووٚن بڈہ ہٹہٕ۔" بلایہ دفا گژھ درمدر! ژیٚ چھیٚ ٹھیکَن گرہی ہادِی۔ تیا! ٹھٕر وُذی کرٕے ییمن منگن دوٚن ٹھیکِہ تہٕ ییمہٕ زیٹھراوٕے وارٕ۔"

"ییمہٕ چھیٚ برٛو نیٚھیٚ سپھڑ زیچھ؟" لہ کیٚٹھ لیفٹنن ووٚن۔ سہٕ اوس دروازٕ کھٕر ییمہٕ کینہٕ بوزان۔ "بہٕ چھُس ذیاں ییمو سیتی ماچھ اَمِس کلہٕ دود کران۔ ییمہٕ چھیٚ اَمِس گۄمُو سِنٛز بالہ ہٮ۪ندی پاٹھی اَچھَن پیٚپھ اوٚیزان۔"

تمہٕ باوی پنٛنہٕ خیال کُنہٕ قسمک توہین کرِنہٕ وراٗے۔ مگر ہیٚتھ کلٔ فُن یاٗنی طلبو ییتھ ہیٚکہٕ ہے نہٕ کاہ شبہہٕ تِھِقِس شخص سِنٛز بدتمیزی اکھ رٔژھ نہٕ ژاٹھ یُس تمِس پنٛنہٕ حریف باسنہٕ کینہٕ ییتھ تہٕ کھران اوس۔

تمہٕ تل گرم ژھ شہٹہٕ ژیٹھ نہٕ ہیٚنٛد اکھ ڈوٚنگ ـــ گوڈنیچ ٹھیکِہ آیس

اُٹھو — تہٕ یوٗہے چھوٗکنس پاشا کرُتھ ژھٕنجِس تہٕ کرٛدٕ نہٕ۔ تِمہِ لوگ وَدَن وان۔ یِہ بوزِتھ بیٚنہِ اِزا بیلا تہٕ کیتھرین وٲتھ۔ مسٹر ارن شاہن ژھینی مُحرمس ہٕتیچھ تہٕ پکنووُن پننِس کمرس منٛز۔ تہٕ مِس ژھیرٕ موریگہ شیہلاوُنہٕ خاطرٕ کوٗرُس دوٗر ییلاج۔ نِکبازِ اورٕ دٕراوسہ وونٕ زلیومُت تہٕ دٕمہٕ پھیٚٹ گوٗمُت۔ مےٚ تِمہِ دُج تہٕ نیٚٹبرٕچ ژھی وونٕ پھرووُم ایٚڈگرس نس تہٕ بُتھ تہٕ سیٖتی ووٗنمس زورٕ دٕچھل دِنس شوٗبہٕ نہ ییلاج۔ تِمہِ سیٚتھٕ بیٚنہٕ لوگ وَدُن بہٕ گژھہ گرٕ۔ کیتھی روز پریشان حال وونٕ دِنی۔ سو اٗس سارِنٕے ہیٚنٛدٕ بدلہٕ کٔنی ژٕنی وونٕ شلان۔

" ژٕے یِزٕ ہیہ نہٕ اُمس سیٚتہٕ کیٚنہہ کرٕنی " تِمہ ووٗن لوکیٚش لیٖٹنس۔ " یِہ اوس پننٕے پریشان تہٕ وونٕ کوٗرُتھ ژٕے یور ییٚنہ پٕژ بریم۔ اُمس ہیون دٕرٕ تہٕ مےٚ چھےٚ اُمس دُرِ پینس سیٚتہٕ نفرتھ۔ مےٚ وسنہ کانہہ بتے۔ ایٚڈگر! ژٕے کیازٕ کریٚتھ اُمس سیٚتہٕ کیٚنہہ؟"

" مےٚ ووٗنمس نہٕ کہیں " نوجوانَن ووٗن یکہِ دِیادِی میانیو اُٹھو منٛزٕ پان مو کلائِتھ تہٕ اوس بیٚنہِ خاص زمالہِ سیٚتہٕ باقے ہیٚن صاف کران۔ " مےٚ اوس ممی وادٕ کوٗرمُت بہٕ کرٕ نہٕ اُمس سیٚتہٕ اکھ کٔنہہ تہٕ تہٕ مےٚ ووٗنمس نہٕ کہیں۔"

" ٹھاو وونی۔ وَدمہٕ " کیتھرینہِ ووٗنُس نفرژرسان۔ " مورنکھ نہٕ کینہہ زیادٕ پریشانی منٛز تُل۔ میون بوے آیہ پکان کرٕ ژھعہ یہ۔ ٹھاوی ازا بیلا ژٕے نے لو یِہ نے نہٕ کانہہ شیہ۔"

" ہیے ہیے شرٕ ہو، ہیہو پننہ پننہ جایہ " ہینڈلی ژاد تیز تیز تہٕ ووٗنُن "اُمہ ہا پتھ یمچن کھاءِچ مےٚ شیٚح تیٚنٛہ۔ ایٚڈگر گوٗ برپا! آیندٕ گژھہ قونون پننہ منَن۔"

اَکھن منز نیٖرُن۔ اَمہ سیٖتی چھُ مائل ہُران"۔

اَکھ ژھوچہ سالہ مجلسہ آے خوشبوے ژھیٹہ وۄنہِ نیامرٕ شاوٕ چھیتھ ہوش ڈنجہٕ۔ تیتھ مُصیبتھ تہٕ اوسکھ پیومُت کیتھہ تہٕ لیہٕا زامنہ اُو ہیمو پہ کنتھ جلدے۔ بیہتھ اُسکھ گُری سوار سیٖتی یدٕ وٕزا ہمرٕ شاہ۔ مسرا ارن شا اوس یمن ہُری ہُری رکابہ شیران تہٕ آغہٕ باے اُسکھ تحویش گفو سیٖتی وو سیہ آنان۔ ییٚہ اُسس تیمی سٕنز کُرسہ پیٚتہٕ کیٚنہ تہٕ نظر اَسم کیہتھ رینہٕ کُن۔ سہ اُس ہوو چھو اُچھو تہٕ بے غرضن یامہ اَکس شکارس پکھہٕ ژٕ ٹسُن ہیوان"۔ "چھُم مرٕ شری ہِنا "مےٚ سونچ پانہٕ سے تہٕ۔" وُچھ کیتھ کُنہ ژھنن پیٚنہ نس گنڈن باج سٕنڈی تکلیف منز اُوبہٕ۔ مےٚ اُسٕ نہٕ راے یہ چھےٚ میٚراہ خود غرضن"۔ اَمہ تُل اَکھ میوٚنڈا اُسس کُن، تہٕ ژٕووُن بلیہ پٔتھر۔ اَمہ سیٖتی کھو تس تُھقس ووشلُن تہٕ آس دَدرا یہ اوش وٕرِتھ۔ اَمہ ڈیٖٹ کانٛہ پٔتھرس پیٚٹھ دارِتھ تہٕ بیٹھے ژٕاوتس بوٚن کُن نیتھ تھپہ مطلب اوشس پنہنو حالتھ ژوٚر تھاوٕنی۔ اَمہ پتہٕ ووٚن نہٕ مےٚ اُمس "چھُم مرٕ" زانیتھ تہٕ کیاز مےٚ وُچھ سہ دوٚہی دوہ ہس توبہٕ تقصیرس منز وَدان تہٕ نٕنہا روزٕ پنچ تہٕ ہیتھ کلی فس تیم کھنچ کوشش کران۔ سہ اوس آغہٕ صاٖبن کوٹھر منز بند کوٚرمُت تہٕ تیٚہ لوٚگ مےٚ تیمہ وِزٕ پتاہ بیلہ مےٚ سہ اگے کینہہ کھیاوُنہ خاطرٕ ژھونڈ۔

شاہمنس اوس ڈانسک انتظام۔ کیٚنہہ کوٚر زار یارٕ سہ ژٕاوس تون تکیاز ازا بیلایہ چھُنہ نژن بوچی۔ تیمی سٕنز زار یار گوٚڈنایہ تہٕ مےٚ دِتکھ یہٕ کمی پوٚر کرنک

اَکھ ڈول، اَکھ نٔرم، باجہٕ، بِگُل، فراشونے، سارنٕے تہٕ گیوٚن واٲلِین چھِہ پٔریتھ کرٕ سمٕسک دوٚہ ہیٚکرٕ پیٚتھ گرٕ پھیران تہٕ مانگیٚے سوٚ ہیراوان۔ اَمہِ آدیٚہہند جشنٕہ اَکھ بوٚڈ عاشق بوزنہٕ۔ تِہمو کوٗر گوڈنیُک جشنہٕ تہٕ اَمیہ لاگی تِم گیونس تہٕ مسخری کٔرِ جِسزارن شاہیہٕ اوس گیوٚن پسند تہٕ تِہمو بوزٕ ناوِی اَسوٚدار یاہ یٲتھ۔

کینٛہہ ہیٚنہٕ تہٕ اوس یہٕ خوش کران۔ مگر تِمہٕ دوٚپ ھٕنر یہٕ پیٚٹھ چھِہ گیوٚن بوزنس زیادٕ مزٕ یوان تہٕ سوٚ دورے یہٕ اَنہٕ گٔنٹی ہیکور۔ یہٕ کھٔرٕ ستس پیٚتہ پیٚتہ بوٚہ نہٕ کوٗر یِہمو گرٕ دروازٕ بند تہٕ اَتہِ اُسی نٕیتی نفر سیمٕتھ زٕسون گوکھینہٕ نشکھے۔ [illegible] ہیہٕ نہٕ ہیٚٹھی مہٕ ہیر پیٚٹھ کینٛہہ۔ سوٚ کھٔرٕ سیوٗدے ہیوٗرتہٕ واٗ زبیاری کاٗنی پیٚٹھ، یییٚنہٕ ہیٚتھ کلف بند اوسکھ ٹھووٕمت۔ اَمہِ کوٗر تِمس آلو۔ کینژن کالس کوٗرتِمو سختی سان جواب دِنس صبرٕ۔ اَمہِ تجسس تہٕ نٕنٛچہ تہٕ آخر کوٗرن پیچہ کھٔرٕ ہیو کینٛہ کتھ کرنس پیٚٹھ مجبور۔ میٚے دِژ یِمن بیچارن ٹھووِتھ کرنہ دراٗے کتھ کرنہٕ یِوٗتانی میٚے باسیوو زٕ ووٚنی گرٕ چھ گیوٚن بند تہٕ گیون والین دِن کینٛہہ کھیٚن چِن۔ اَدٕ کھٔرٕ س یہٕ ہیر ہیوٗر تہٕ دوٚپم یِم پاوکھ چِسس۔ سوٚ اُس نہٕ نیبرٕ کنہِ کُنی۔ تِمٕی سیٚٹھٕ آواز اُس اَندرٕ پیٚٹھ یِوان۔ یہٕ پیٚٹھرٕ ہیٚن اُس اَکھ بیاری کانٛی ہند روشن دانہٕ کیٚنہٕ اُمس نشِس وُزٕ ھمرٕ۔ میٚے کرٕ سوٚ سیٚٹھا مجبورن واپس نیبرٕ نسنٛ پیٚٹھ تیار۔ سوٚ دراے تہٕ تِمس سیٚتی دراو ہیٚتھ کلف تہٕ تِمہٕ کوٗر زورٕ زہٕ پیٚن تہٕ دانہٕ کٔھٹِس منزٕ سیٚتی تِکیاز میوٚن بیاکھ نوکرٕ بوچ اوس اَمِہ شیطان وادٕ لشہٕ دوٗر روزنہٕ خاطرٕ ہمسایَن ہِند ژٕلمُت۔ میٚے ووٗنکھ بہٕ چھُس نہٕ نیٚتھان [illegible] ژکٕرٕ دکٔس دیٚن۔ ووٗ گوٚیہٕ [illegible] یِوٚ کالہٕ

فاقے تہٕ چلوٕ یٚمہ لٮ۪ٹہ ہیٚکہٕ بہٕ مسٹر ہنڈلی ییٚس نارٕن گرٕنی کرٕتھ۔ یہ دوٚپھ بعون تہٕ ییٚمہٕ لوٗگ اُمِس دانِس نکھے اکھ سٹوٗل تہٕ کیٚتھہ پٔژ پٔژ نیا مُژ ژاوِ مِس بڑوٚنھہٕ کنہٕ مگر سُہ اوس بیمار۔ تمہٕ ہیوٚک کٔنہ کھیٚتھ تہٕ نہ پیاہ دِلبری کرٕ نیچہ کوشش کٔرِتھ عنایہ۔ تمہٕ ژٔڈ پینٕز کھوٚنہٕ وٕٹھ نہٕ کوٹھین پیٹھ، ہوٚنگنھ اُکھٕن پیٹھ تہٕ ژھوٚپہٕ دٔم کرٕتھ سنیوو پنہٕ نِن خیالن۔ مےٚ ہُرژ ژھمِس کمن غوطن چھکھ گوٚمت۔ اوٚرِ وٚنم گوہ برِسان :

"بہٕ چھُس یہٕ اَنزراوان زِ بہٕ کیٚتھ کٔنی والہ ہنڈلی یِس نکھہٕ۔ مےٚ چھُنہٕ غم مےٚ کوٚت کال پیٚیہ پژارُن، مگر اَخرس گوٚژھم تہٕ اَندُن۔ سُہ گوٚژھنہٕ تمہٕ بڑوٚنھے مرُن۔"

"ہیٚتھ کلِف! شرم!" مےٚ وٚنمس۔ "بدخاہن سزا دِیُن چھُے خُدایہٕ سُنز کام۔ اَسہٕ پزِ بخشایش ہیٚچھنٕ۔"

"نہ۔ خُدایس گژھہٕ تمہٕ سیٚتی سُہ تسلی یُس مےٚ گژھ۔" تمہٕ ووٚن اوٚرِ۔ "مگر بہٕ چھُس کرِشان یہ گوٚژھم جان پاٹھی ژٕنگُن۔"

"تہٕ ژاوِ مےٚ کٔنی سے ژٕرِنس تہٕ بہٕ بناوِ یہ منصوبہ۔ بیٚیلہ بہٕ اَتھ پیٹھ سوٚنچان چھُس مےٚ چھُے دگ لوٚنان۔"

مگر مسٹر لاک وُڈ! مےٚ رُود نہٕ خیال زِ یِمن دلیلن سیٚتی ہیٚکہٕ کٔنہ توٚہہِ کانہہ دِلچسپی آسِتھ۔ بہٕ چھُس پانہٕ سے بیزار زِ مےٚ نیوٚو اَکی شٲہہ یوٚت بکواس کرٕتھ۔ ژےٚ گوٚوے رٕس پیالہ تٔروٚ تہٕ ژےٚ چھُے نیٚندٕر پھٕٹہٕ ییوان۔ ہیٚتھ کلِفٕ سُنز تواریخ یوٚسہٕ ژےٚ بکار چھِے سو ہیٚکہٕ بہٕ پانژن

شیٚن لفظن منز وٕنہٕ۔

یہٕ کتھ کنہٕ زٕ ٹینہٕ وُزنہ یہ زِٹھ داے ٹھوٗد تہٕ کیٚنہہ سوٗ کچہ پلوٗ ہوٗر گُنہ تھاوِتہ۔ مےٚ ہیوٚ کیٚتہٕ بُخار نیشہ وُٹھِتھ تہٕ مےٚ اُس تہٕ نیٖشدرٕ وبیشدرٕ کھٔڑ مٔژ کیٚنہہ "ٹھہر! ٹھہر! مسٹر ڈٔین!"

مےٚ دِژُمس کرٕ رکھ۔" وناں گرٕ ٹھ بیٚنیہٕ اُڈٕس گاٹنٔس کھنٔڈس۔ ژٕمےٚ کوٗرٕ ٹھ حیان ژٕمےٚ وٕنہٕ یہ دلیل وارٕ وارٕ۔ ژٕمےٚ یِمن کردارن ہنٛدی ناوٕ ہیٚتِھ مےٚ چھےٚ لگ یگ تِمن سارنے سیٚتی دلچسپی۔"

" جناب! اگر چھےٚ ہیوان کاہ وابنٕ"

" کیٚنہہ فکر چھنہٕ۔ بہٕ چھس نہ عموٗمن مہِہ بروٗنٹھ شوٗنگان یمس دٕہہ بجہ دوٕ ہتھ آسہ تِمس چھےٚ اکہ دوٕ یہ بجہ شوٗنگُنس تہٕ سُلے۔"

" دٕہن تانی پیٚر نہٕ شوٗنگُن۔ توٗتانی چھُہ آسان حبشی کس یاوُن سوٗر یوٗمُت یِمو شخصن دٕہن بجن تانی دُہچ ہِنٛدِ صیف کام معہ کلاوٕ مژ آسہ تہٕ تس چھُہ اندیشہ زِ یاقہٕ ہِنٛد صیف تہٕ روزٕ ہس کرِنے۔"

" خٲر، مسٹر ڈٔین ژٕ بہِہ بیٚٹھ۔ اٲزٕ چ راتھ زٕ بیٚٹھراوُن بہٕ پگاہ دُپہر اپور تانی۔ مےٚ چھُہ یوان بوزنہٕ مےٚ کرِ سخ زُکام۔"

" مےٚ چھےٚ دوٕ مید کیٚنہہ کری نہٕ۔ بہر حال، ژٕ دِ مےٚ اجازتھ بہٕ ترٲوٕ وٕرٕی تارٕ منز یے۔ تِمن دوٕ ہن اُس مسزارن شا....."

" نہ۔ نہ۔ رٕتیٖتھ اجازتھ چھےٚ نہٕ۔ اگر ژٕ مےٚ بروٗنٹھ کیٚنہہ بیاٗر فرشتس پیٚٹھ بیہِتھ بوٗکیٚتس لیوان آسہ تِمہ ساتہٕ کیا آسہ چانی دیٚہنی کیفیتھ۔ ژٕ وٕچھکھ

تمہٕ نیو تاشینہٕ ژٕ اگر بٲیار اکھ کٔن تہٕ لیوٕنے ژ اوِ ژٕ واکھ پلو ژٹنس۔"

"میأنی کینہ گوشہ زبردٔس آلرٕژھ۔"

"نہ۔ نہ۔ دٕپہ سعہ گٔیہ ہتکہٕ نادٕن واجینہ بیدأری ہیٚنز حالتھ۔ سوے چھےٚ وُنی کہین میأنی حالتھ۔ لیہٰازا ہتاوٕ ژٕ رٕژھ رٕژھ بہ یانہٕ جارٕی۔ میٚ چھےٚ باسان یٹیتہٕ کہین کُکن چھےٚ شہرٕ کہین کُکن مُقابلہٕ سوے قدرٕ، یوٚسہٕ تاہ خانہٕ کِس زٲلرٕس مکانس منز روزن وأٲلیس زٲلرٕس مقابلہ چھےٚ، تیمٕن یوٚسہٕ زیادٕہ کشش چھےٚ سو چھینہٕ صرف وُچھن وأٲلی سِنٛدِ مقامہٕ حسابہٕ۔ تمہ چھہٕ یٚزٕ کینہہ زیادٕ سعہ دِلہٕ تہٕ زیادٕ پانس اندرے بسان۔ یٚیٹھو وأنی تہٕ بریلٕ بٕن تہٕ نیٚبرمین چیزن منز چھہٕ تمہ کھٕے وسان۔ میٚ چھہٕ باسان یٚیتہٕ ہیٚکہٕ ڈُمبرٕ ومبران عشق پوٚشتھ تتہٕ زٕن اُمس تہٕ میٚ عشق وٕرٕی یس پوشنس بیہتھ تہٕ پٔرٕژھ۔ اکھ حالتھ چھےٚ سعہ زٕ یوٚ چھہٕ ہتِس ہتاوٕ اکے کھین برٕونہہ کنہٕ۔ سہ لاگہ سأرٕے یوٚ چھہٕ تنھی کٔن تہٕ ہیٚییس داد۔ دوٚیمہ مانتہٕ زن اکی فرأمشی دارٕن دسترخان لگہ وٕہت چھہٕ۔ تتہٕ ہیٚکہٕ انسان سأرٕنی نیأمژن کُلس بیہتھ مےٚ ہٕز تُکتھ مگر تیمی سِنٛدِ ین خیالن تہٕ تیمی سِنٛدِ ین یاداشتس منز آسہ پرٕیتھ اکہٕ نیامژ ہنٛز قدر ییتھےٚ رٕژھ ہنا اکھ۔"

"اوہ! بیٚیلہٕ ژٕ آسہ وار پأٹھی زانکھ ژٕ وُچھکھ یٚیتہٕ تہٕ چھہٕ اُسہ تیتھی ییتھی تکھ اکس بٔیٚیس جایہ آسان چھہٕ۔" مسز ڈینہ ووٚن اوٕرٕ۔ سو اُسہ میأنِس تقریرِس بیہتھ حأرٲنی ہش گٔمٕژ۔

"ہأتن گژھیم دٕرٕ" میٚ ووٚنمس۔" ژٕ میأنی رٕژ دومن چھکاھ اکھ نزاکھ زبردست شہادتھ۔ ژٕ میٚ چھہٕ ژٕ کھنڈٕ تھٕ کمی پریہٕ تتہٕ زٕن بیٚنہٕ ژٕ تسےٚ

قطعن نم طور طریقہ یم چانہ جمأژ ہیٚندین مُلکن سیٚتؠ وابستہٕ چھِ۔ ژےٚ چھُے تمہ کھوتہٕ واریاہ زیادٕ غور فکرٕ کوٚرمُت یوٚتاہ توٚ کر لکھ عام طور کران چھِ۔ ژےٚ چھُے پنہٕ پننِس زندگی فوٚ صنوٗل کٔتھن منٛز وُڈا دنک موقہٕ میوٗلمُت۔ اَمہ کِنہ چھِے ژےٚ پننؠ سوٗچہٕ تہٕ پننؠ صلاحیتہٕ ریٚژھر اوٗمِژٕ۔"

مسز ڈیٖنہ اوٗس۔

"مےٚ تہٕ چھُم خیال زِ بہٕ چھُس مستقل مزاز تہٕ موقوٗل قسمُک انسان۔؟" تمہ وونٕ۔ یہٕ چھُنہٕ اَمہ کِنہ زِ بہٕ چھُس کوٚہستانن منٛز روزان تہٕ وٕہر کٔرِ ورِی یِس چھُس اَکی قسمکو بُتھو تہٕ اَکی قسمہ چیز کامہ وُچھان۔ نہ۔ مےٚ چھُے سخ ھٔدٕ بٕ طلَن ہنٛز پابندی کرٕنٛی پیمژ تہٕ تمہ سیٚتی چھےٚ مےٚ عقل آمژ۔ مسٹر لاک ووڈا ایٚپچھ یوٚتا ژےٚ خیال آسی تمہ کھوتہٕ چھُم مےٚ زیادٕ پوٚرمُت۔ یتھہ لایبریری منٛز آسہ نہٕ کانٛہہ کِتاب یوس نہٕ مےٚ پرٛمژ آسہ تہٕ یمہ منٛز نہٕ مےٚ کیٛنہہ نتہٕ کیٛنہہ پرٛوٚمُت آسہ۔ صرف تہٕ تمہ ییمہ یوٗنانی، لاطینی یا فرانٛسی چھےٚ۔ تمہ تہٕ چھُس الگ پرزٕ ناوِتھ ہیٚکان۔ اٮ۪کِس غریب کورِ نِشہ یوٗتا توقا تھاوِی نہٕ۔ بہرحال بہٕ تھاوِ کتھہٕ یکوٗ اسی سینٛدی پأٹھی دلیل جاری۔ بیٚہتر چھُم بہٕ کرٕ شوٗرہٕ تہٕ ترٛشےٚ ورِی منٛز تراو نہٕ بچایہٕ تلہٕ بہٕ دوٚیمہ رتہٕ کالیج کتھہ۔ سہ گوٚ سنہ 1778 تک رتہٕ کول۔ یانے اَز برٛونٛہہ ترٛوٚوہ ورِی۔

# باب ٨

یہ اوس جوٗ نکُھ اَکھ لوٗبہٕ وُن صنٛج بیٖیلہٕ اِرن شاخاندانکُ اَنٛدری لوٗبہٕ وُن نِشانہٕ ھٕقینہٕ بیوتہٕ یہ اوس گوڈ ڈرینٛکھ شرُپُھس مےٗ رٕچھُن اوس۔ اَسہِ اُسہِ دوٗرا اِکس کھھسں منٛز لوسوٗمبراوان زِیوٗ سہٕ گورا اسہٕ کوچ ہمیشہ پیوان اُس یہاگے آیہ گاگُنٹا برٛوٗ نیٖہِھٹے مادانوٗ تہٕ کھیوٗمنٛزی دوران تہٕ مےٗ آلوٗ آلوٗ دِوان۔

" اوٗہ ۔ ماٗری موٗنٛد نِکہٕ بیوٗنٛتا" تمہٕ ووٗن شانٛشہ ہٕرٛ۔ "یُھتھ شرُ آسہٕ تہٕ اَز تام کاٗنٛشہ زانٛمُت۔ مگر ڈاکٹر چھُ دَپان بیگم صاحب مَر۔ سُہ دَپان تِمس چھُ ریتہٕ واذَن دِیتھ اوسمُت۔ مےٗ بوٗز پانہٕ سُہ مسٹر ہنڈلی یَس وَنان۔ دَپان اوسُس اُمس چھٕنہٕ کانٛہہ بچنٕ صوٗرتھ تہٕ یہ مَرِ وَنٛدٕ برٛوٗ نیٖہِھٹے۔ نیلی! ژٕ یکھ فورَن گرٕ۔ ژٕ تےٗ چھےٗ سُہ رٕچھُن۔ تِمس چھُ دوہ دِتھ کھنٛڈ آپراوُن تہٕ دوہہ ہس راتس چھُ تمہٕ سےٗ سیتی روزُن۔ کاش بہٕ آسہٕ ہا چانہٕ جایہ۔ وُچھی بیٖیلہٕ بیگم صاحب مَر سُہ گوبتہٕ چھوٗنےٗ۔"

" مگر سوٗ چھا تیٚتھ بیمار؟" مےٗ پرٛژھمس کھترہٕ یہ پیٚتھ ژٕراوِتھ تہٕ تاکاٗنٛی کلس پیٚہِھ تھاوان۔

" ظاہرا چھےٗ۔ مگر یُتھہٕ چھےٗ جِنگہٕ کرِتھ باسان۔" اَمہٕ کور ووٗن۔ "کینٛہہ چھِ تِتھ کُنی کران زَن اَمی سِنٛدِس بوڈ واتنس تانی زِنٛدٕ سےٗ چھُس روزُن۔ سوٗ چھےٗ خوٗشی سیتی مٕتیمٕر۔ چھُس نہٕ تیٚتھے ماٗری موٗنٛد۔ اگر تمی سِنٛدِ بدلہٕ بہٕ آسہٕ ہا۔ مےٗ چھُ یقین بہٕ مرٕہا نہٕ۔ بہٕ بَلہٕ ہا تِمس کُن وُچھِ وُچھی۔ کیٖنٛتھ وُنی زِ ہمین کینٛہہ تہٕ بہٕ گیٖس سُہ وُچھِتھ پاگل۔ ڈیم آرچر بیٖیلہٕ سُہ ملاٗ یکھ بوٗن آغہٕ صاحبس نِشہٕ

دول تمِس پھوٗل ہمتھس نوٗر۔ سُہ بدخبر بوزِتھ بڑونٛھٕ پیٚٹھ تہٕ دوٚپنس۔ "اپن شا
تہٕ چھکھ خوش نصیب آشنِٕز رُوزِتھ یہ نیٚچُو پیٚتھ کٔر تراوُنس تانی زنٛدٕے۔ یِیلہِ بہٕ
یورِ وآتُس تہٕ اوس سۄ باسان زیادٕ کالس ہیکون زنٛدٕ بٕھتھ۔ مگر خبر یہ وَنٛدِ ژراوِ یا
خاطرٕ اُتھ کُن گژھِہٕ گژھن تہٕ پانہٕ مٲرۍ گژھِ نہٕ کٔرِ تہٕ کیاز اُتھ چھُ پتہٕ کانٛہہ علاج۔
گوڈٕ ژٕ سیٚتہٕ کیا گیو۔ اُمِس کاسہ تٕچھ کھوتہٕ جان زنانہٕ بیٚیہِ ہی ناگُنہ؟"
"آغہ صاحبَن کیا وَنس۔" مےٚ پرٕژھمس۔
"ظاہرا کوڈنس ووہو۔ مگر بہٕ سٮ۪نہ یس تہٕ تمتھ۔ بہٕ اُسس نکس ہٕتھ بلہ
ہٕتلہٕ وُچھان۔" اُمہٕ ہیٚتھ بیٚیہِ دیوانہٕ سٕنٛدِ پاٹھۍ نکس تاریف کرٕنی۔ بہٕ تہٕ آیس
اُمہٕ سٕنٛدی پاٹھۍ شوقہٕ تہٕ دورے یس پانہٕ اُمس داد دِتہٕ گژھِ۔ حالانکہ بہٕ اُمِس
ہنٛدلی سٕنٛدِ کُنہِ سٕنٛز غوطن گاہٕ۔ تمہٕ سٕنٛدٕن دلس منز اُمس دوٚنی مورژن سوٗب
جاے۔ اَکھ تمہٕ شرٕ آشنِٕز تہٕ بیٚیہِ تمہٕ سٕنٛدٕ بنُن پان۔ تمِس اوس دوشوٕنی ہنٛدوٕسہ
تہٕ اَکس اوس عاشق۔ بہٕ اُسس دَپان شہ کیتھہٕ کُنہِ ہیٚکہ یہ صدمہٕ ژالِتھ۔
یِیلہِ اُسی وورنگ ہاسٹس واتِتھ اوس نیٚبرٕ مس دٕروازس منٛز
وودٕنی۔ مےٚ پرٕژھمس اُتٲن اُتٲن "نکہٕ چھا واتھے؟"
"نٕلی! شہ ہے ہیٚیہِ رٕژھ کھٔنٛج تانی پکن۔" تمہٕ ووٚن وُچھ کملاوِتھ۔
"تہٕ آغہ بابہٕ؟" مےٚ پرٕژھ زور جگر کرٕتھ۔ دَپان ڈاکٹرن ووٚن...."
"ڈاکٹرس بلاے" تمہٕ ژٕٹ ہیٚتی کتھ تہٕ ہُتہٕ وولِیوہٕ فرانسس
چھےٚ بلکل ٹھیکھ۔ ہفتس کھنٛدس تانی گژھِ سُہ لوکٕر پاٹھۍ بلیمہٕ آسِتھ ژھٕکس
ہیٚوٕر۔ تمِس وَن بہٕ کھسِہ ہا تمِس نِشہ مگر سُہ گژھِ واد کرٕنی بہٕ مےٚ سیٚتی کٔرِتھ

کنھہ۔ بہٕ آس تمٕس نیشہ ژٕلیمتہٕ، تگیہٕ ازٕ سوٗ اُس نہٕ زیوٗ رسیہ تھاوان۔ سوٗ گژھہ ژھوپہٕ کرہٕنہٕ۔ ڈیپُس مسٹر کینٛنہہ چھُ ڈپان ژٕ سٔے پڑی ژھوپہٕ کریٛتھ روزُن" میٔے وانناوٗ مسزارن شاہٕدی پیٛشہچھ۔ سوٗ اُس زننہٕ ڈٕڈان تہٕ تمہِ وٕڈن وویسہٕ بچھ۔

" اہلن! میٔے نے کرٕ نہٕ کنھہ تہٕ تہٕ سُہ ژوٗلُم اُڈ بیچھٕ دیہٕ یہٕ لگہٕ کرٕ یکہٕ دوان۔ اَدٕ ساد پُس بہٕ تُہندِس داد کران۔ بہٕ کرٕ نہٕ کنھہ۔ مگر میٔے چھُ تمٕس بیچھٕ اُسُن پیوان۔ تنتہٕ میہٕ کرٕ تمُ ہٹاکھ۔"

وائے بیچارٕ! ہرٕنہٕ بٔبہ ونہٕژٕ ہفتس تاڑٕ تہٕ اُس اَچی پھولہٕ وینہٕ دلہٕ۔ تمُی شندِ خانداراوس زور دیتہٕ اَگتہٕ شرارتہٕ سان بیٚہنادان زٕ سوٗ چھُ دوہہٕ کھوتہٕ دوہہٕ ٹھپہٕ گژھان۔ پتہٕ بیٚلہِ کینٛہتھ تمٕس وٕڈن زٕ دود اوتن دأرتھ چھُ میون دوا بٔے کارتہٕ بہٕ ہیکہٕ تہٕ ژٕ آنہٕ اور اُمس بیچھٕ کینٛہہ خرچ کرناوٕتھ۔ تمُی ڈژٕ ہس اوٕرِ کرٕ پکھ:

" کیا ہیکہٕ کھونہٕ ژٕ؟ یہٕ چھیٚ وارٕ تہٕ اُسی چھیٚنہٕ آنہٕ اور چانہٕ یلاتہٕ چھ هنوٗرؤرتھ۔ اُمس اڈس نہٕ دیق والٕ کینٛہہ۔ تنٛہہٕ ہناسٕ تہٕ زٕ رچس۔ اَمس چھُ تیوت لوٗت زبن یوٗت مٕٔے چھُ۔ بڈٕ نہٕ چُھس ٹھنڈٕ۔"

آشنہٕ تہٕ ووٗنہٕ یی۔ اَدٕ تمسٕ تہٕ آیہٕ ظاہرا پرژھ۔ مگر زکہٕ دوہہٕ اُس سوٗ لرٕ ژٕ اُوِتھ تہٕ اُمچِ منز ہیوٚتُن ڈنُن زٕ پگاہ ہیکہٕ بہٕ ظاہرا اوٚتھتھ۔ یی زمان آیس ژاس سٔے آیس تہٕ اُمچِ تمچ سوٗ ینہٕ نر بیچھٕ۔ تمہِ کھاٗلِ پتہٕ اَتھہٕ نہٕ اُمس کرٕ تام، بجھس ڈوٗلس رنگ تہٕ جنُن اَمانتھ۔

پتہٕ کٕنہٕ ہوٗہہٕ کور ونیوو، زکہٕ ہیرٕ گو پوٚرٕ پاٹھو میٔے حوالہٕ۔ مسٹر

اپرن شاہس تہٕ روٗد اَمہ طرفہٕ دِل ڈٲنٛجہ۔ صرف گوٗ تٔھ سُہ تمیٚس اَدٕ ژوٕ ووچھُن تہٕ تمہٕ سُنٛد ودُن گوٗژھس نہٕ کُنہٕ گژھُن۔ پانہٕ گو سُہ خستہٕ حال۔ تمیٚ سُنٛد غم اوٚس تیٚمہ قسمُک یِتھ شکایتھ پھوران چھِکھنہٕ۔ سُہ نہ اوس وداں تہٕ نہ منگہٕ منگ کران ... ت اوس ووٚہوان تہٕ بیٚیہ اوس بُتھِ پیٚپھُر گومُت۔ خداییس تہٕ اوس تبَجِبہ پرٛان تہٕ انسانن تہٕ تیٚمہ کوٗر پننٕ پان لوٚر پأٹھی چھنا یہ چھیپر۔ نوکرو ہیٚو کنہٕ تمیٚ سٕنٛدِ ظُلمُک تہٕ بدی ہُنٛد سوٗلوٗک زیادٕ کالس وہتراوِتھ۔ اَکھ دریہ جوزف تہٕ بیٚیہ دِتہٕ ہیوٗن دِل اوس نہٕ ذِمہ وأرِی مَنٛز اوس بیچھ تیار۔ پیچھ چِھنہٕ ووہر پتا بُہ ... تمِس دوہ دِپنہٕ۔ ... ییسر وو پرن ہنٛد کھوتہٕ تمِس تمیٚ سٕنٛدِ ورتاوٕچ خاطرٕ زیادٕ جَلد نچان۔ جوزف اوس کینژھا کاشکارن تہٕ موٗزورن تیمس مارخأنی ہاوان۔ تہٕ کینژھا دَریوشہ اَمہ کِنہٕ زِ تمیٚ سُنٛد کارِے اوس تِژِھ حبابہ روزُن ییٚتہ سیٚھا بدی آسہٕ ہے یتھ بیچھ تس لانہٕ طانہٕ کرنس موقہ ییہ ہے۔

آگہٕ صاحبن غلط کأرِی تہٕ بدعہ سیٚتھ بنے یہ کیٛتھ ہنٛد تہٕ ہیٚتھ کلٕ فِنہ خاطرٕ زبر مِثال۔ ہیٚتھ کلٕ فسن سیٚتی اوس سُہ تیٚتھ سوٗلوٗک کران ییٚمہ سیٚتی اَکھ سادتہٕ شیطان بنہٕ ہے۔ اَدٕ اَمِس لٔڑکس تہٕ اوس زَن پٔرگژ ژامُت۔ سُہ ہیٚلہٕ ہنٛڈالی بیس اوس ووچھان گژھنہٕ تہٕ گژھو بتھے برباد گژھان تمِس اوس مرٕنیوُن نہٕ پانہٕ تہٕ اوس دوہ کھوتہٕ دوہ زیادٕ وحشی، صندی تہٕ خون خار بنان ... ہیکہٕ نہٕ ووٚنی تھے زِ یتھنہٕ گرس ہنٛز اَسی روزاں اُسی سُہ کیٚتھ جہنم اوس بیو مُت۔ اوٚشُن صاحبن تژوو گرٕیچُن تہٕ کانہہ شادیسنہ انسان اوس نہٕ اَمہ کِنہٕ پکان۔ حد گیٚو اگر ایڈگرلنٹن میس کیٚتھ زِتھ بییہ ہے۔ سہ اُس بنداہ وٕرِش تہٕ علاقچ

شہزادی۔ تمس اوس نہ روزِ پننس کانہہ تہٕ سعہ بنٕے پیہ تیز تہٕ ترٛونش۔ بہٕ وَنے
مےٚ تہٕ اُس نہ سعہ بڈٕ واٹہہ تیمنہٕ نعوش کران۔ بہٕ اُسیس نفس واریاہ لَبڈٕ ژکھ
چھُنہ اُدِتھ بیرٕ اَنان۔ مگر مےٚ خلاف کیہہ نہ سعہ زانہہ۔ تمس اُسوٚ پرانین تولقدارن
سیتٕے سٕے مالے۔ ہیمتھ کلافن روٗد تس سٕے جود تہٕ اوٚیہ کرنہ ہیٹو کیہہ لینشن پایہ
بوڈ اسیتنہ تہٕ تمس پیٹھ زیادٕ شروٗن اثر ترٛاوِتھ۔ سُہ گیوو میون پرٛون آنٛہ۔ تیہ کیا
چھُ بخارِ پیٹھ تمیٚ شند تصویر۔ اکھ لِر اوس تمیٚ سینہٕ آشنہٕ ہُند تصویر۔ سُہ
اُنکھُ پیتہٕ۔ نتہٕ وُچھاکھ ژٕ سعہ کرٛشہ اُس۔ ژٕ تٕے پچھیہ انداز لوان۔

مسز ڈاہینہ تُل شماہ اکھس کیچھ۔ سےٚ آو لوٗیہ وُنہ شکلہ مُبتھا بوزنہ پیس
وودرنگ ہائیٹس نس واجنہٕ زنانہ سیتٕے واریاہ زلان اوس۔ مگر تمہ کھوتہ اوس
زیادٕ سینہ وُن تہٕ زلہ وُن باسان۔ ماٚری مشر شکل اُس۔ زیادہ مس اوس کینہ پھیرٕ
پیٹھ وانکو کرِتھ۔ اچھ آسہ بجہ بجہ تہٕ شنجیدہ تہٕ چال اُس خدس پیٹھ شوبہ دار
مےٚ اوس نہ حائر تھا اکھ پیٹھ زکیمتھرین ارن شاکیاز ژھنہ ہے نہ پچھس
شحژ سپنہٕ خاطر پیہ نس گوڈنکیس یارس ہشرادِتھ بہ اوسُس یہ سوچان
یہ چھُ پیتہ نیپنہ ژھایِن تہٕ گرٕ این وُچھن وول باسان تہٕ اُمِس کیتھ کنیو ترٕ ہے
کیتھرینہ ہندِ حقہٕ میانی راے فکرِ۔

"بڈٕ ماری موانِد تصویر چھُ"۔ مےٚ ووٚن زِ چھِہ دایہ" یہ چھا تمس سیتی
زلان؟" "اوٚ" تمیہ دیت جواب۔ "مگر یہ چھُ تمس دوہ ہیہ زش ہُند بُتھ۔ سُہ اوس
پھو لہوٗن کہیٚ پُھن آسان۔ پوز بیہلہ سُہ وقیسہ آمُت آسہ ہے تیٚلہ اوس اکہ
کھوتہٕ زنت باسان؟

کیتھرین یٖنہٕ لنٹنن سیٹھی پانٕژن ہفتن روزایہ تٔمہٕ اوس تمہٕ پتہٕ تولُن
جاری تھوومُت۔ تِمَن کتھی اُس نہٕ سعہ بدمزٲجی ہاوان۔ تِمِس اوس تِمان فِکرِ
زِ یِمو مسٹ سیٹھی بیتُر اشفقتہٕ وَرتاو تہٕ تِمَن سیٹھی پوٗر تژوہ شیرٕ ہاوُن چھُس مندچھ
بِہتہٕ کنُو اوس تمہٕ تیٖمہٕ ہندِس خانہٕ دارِس تہٕ خانہ دارنہٕ اَلہٕ غایبہٕ دِلہٕ وُسی بارٕ ماجوٕ نہ
اَثرٕ گوٚرمُت۔ ازا بیلانہٕ اُمین زٕ بٔنتھ رٔنیمُرٕ۔ تہٕ تِمی سِہٕندِس بایِسہ تہٕ اُس دِلس
تہٕ رُژھ حُسن بکُرمُت۔ سعہ اُس گمہٕ ڈٕتھ پٔتھ بٔہنِہ پہٕ فتحمندی وُچھتھ وِسان۔ سعہ
اُس سیٖخ شوقُل تہٕ ہاوسنا کھ نوٚنے اُسو تِمِس کاشیہ دُعا دِنٕچ نیٚتھ آسنہٕ وَرٲے
زٕ بھٕ تھو پٕراوِنی پیٖٹھی۔ بیٚتھ ماحولس منز سعہ ۂینتھ کِلی فِس مُتلق پہٕ بوزان اُس
نِشہ چھُ " دربدری بدماش اَڈٕکہٕ " تہٕ " حیوانس کھعہ نہٕ بٔتر " تنہٕ اُس سعہ
حیس کران زِ بہٕ گژھ ہس نہٕ تِمی سِہٕندی پاٹھو وہ بھقہٕ بہنی۔ مگر گرٕ اُس نہ
تِمِس شرافتہٕ وَرتاوٕنچ اَکھ رٕژھ نہٕ خاہِش نکیاز تیٚتہٕ آسہٕ ہِنس تتھ پیٹھ سعہ
اُس نہٕ پٔنٕنی پائِنی فِطرتھ اَکس تژھ جایہٕ نرماوِنی یژھان بٔیٚنہٕ کانٔہہ تتھ پیٹھ
تاریف یا شاباش کرٕ ہس نہٕ۔

مسٹر ایڈکرس اُس وَدرٕنگ ہایٹس گژھنچ ہمہٕ تہٕ خالے کٔتہٕ وزیوان
تِہِس اوس ارن شاہنہٕ نامادارٕی تہٕند روب نہٕ شہ اوس تِمِس سمکھنس کھوٚتان
مگر اُسو اُسی ہمیشہ تِمِس سیٹھے ہے تہذیبہ سان پیش یِوان۔ آغہٕ صاب اوس
نہٕ پانہٕ تہٕ زانٔہہ تِمِس ناراضی کران۔ نکیا زِ تِمِس اُمہٕ خبر پہٕ کیا گوٚنہٕ چھُ آمُت۔ اگر نہٕ
پانہٕ پُرژھو لازمی ہیکہ ہیس گٔرتھ تفصیلہٕ نیٚرٕ پہٕ ؤتنے ہوکُن یوکُن۔ مسٹ باسان
خبر کیتھرین ما اوس اُمہٕ شدیٖن ہٕنا گوٚہ بان ہیکہ۔ تِمِس اُس نہٕ تنگگری سعہ

اُس یٕہ نار تیجٕر کرٕنٕچ کوٗشِش کران تہٕ تِمِس اوس ننہٕ واپہٕ یِمَن دوٗن دوستَن
ہُنٛد پانہٕ وأنۍ سمکھُن کھران۔ تکیازِ بیٚیلہٕ ہا ہیسہ کلف لینٹنس بڑونٛہہ کُنۍ تٔمۍ شِشرٕ
نَفرَتھ باوِہا ہے سۅ اُس یٕہ تِمہٕ نصیف تہٕ تِمِس تأیید ہاہ ہیکان کرِتھ یوٗتاسو تِمِس یِتہٕ
کتہٕ کرِتھ ہیٚکہِ ہا ہے۔ ییتھے کٔمۍ بیٚیلہٕ لینٹنن ہا ہیسہ کلی فینہٕ شقہٕ یٕنہٕ دِیہٕ تہٕ اُفرتھ
نس
باوِہا ہے سۅ اُس یٕہ تٔمۍ سٕندین جذباتن ہٕنٛد حقہٕ لاپرواہی ہاؤِتھ ہیکان۔ زنتہٕ پینہٕ
رگٕندت بأج شِشرٕ بیرتی سۭۍ تہٕ تِمِس کہیں گرٕ ھاں اوس یٕہ۔ مےٚ چھُ واریاہ لٔٹہٕ
تٔمۍ شِشرَن اَندرٕ مین پریشانیٚن تہٕ تِمَن تکلیفَن پیٚٹھ اوٚسمُت بیم سۅ ژوٗری
اُس تھاوان تہٕ بیم سۅ میانہِ تُشنو نیشہٕ نچینہٕ خاطرٕ پانہٕ یٕسے شرٕدٕ پراوان اُس۔
یٕہ چھےٚ باسان بدفطرتی۔ مگر سۅ اُس ترٕتھ کیٚری زٔنتمٕ سیٚشرٕ خستہٕ حالی پیٚٹھ ہیٚکہِ ہے
یٕہ توٗتانۍ عار ییتھ یوٗتانۍ یٕہ سۅ رُژھ کھٕنٛڈ مدٕ والینہٕ ییہٕ ہے۔ پوٗنسُن کرٕ تِمہٕ
سہمہتھ تہٕ مےٚ نِش گوٗرُن سورُے تسلیم۔ بیاکھ اوٚشُس یٕہ کانٛہہ یِٚمِس سۅ ییٚنُن
وَتہٕ ہاوُکھ بناوِ ہے۔

اُکہِ دۅہہ ہا اوس مسٹر ہنڈلی گرٕ نبرٕ گومُت تہٕ ہیسہ کلف سوٗنچ اُز
مناوِس چھُٹٕ یا۔ سُہ اوس میانۍ کٔنۍ شرٕاہ وُہُر ووتمُت۔ نہ اوس بدصورتھ
تہٕ نہ کم عقل مگر سُہ اوس کیتھہ تانۍ کٔنۍ یِنہٕ یان اَندرٕ نیبرٕ کھرٕ دُن باسہِ ناوان۔
دۅہ نۍ چھُنہٕ تِمِس تِمہٕ کردارُک کانٛہہ اثر موجوٗد۔ گوڈٕ نیٚتھے اوس توٗتانۍ تِمِس
ابتدائی تألیمہٕ ہٕنٛد خایدٕ اُتھۍ گوٚمُت۔ تِمِس اُس سُلہٕ صُبحٕ پیٚٹھے ژیرتانۍ
سخت مصنتھ کرٕنۍ پیوان تہٕ اکرٕ نِس زانہٕ نٕچ پرٕنٕچ یا ہیٚچھنٕچ کانٛہہ ژُتہٕ
آیہِ ہے نہٕ، سۅ اُس وۅنہ نۍ ژھیتہٕ گٔمُت۔ گرٕ رِمیتس اَرن شاہینہٕ خایہٕ ماجٕرٕ یِسنو۔

یُس شُرکہ پانہٕ تٔمِس دِماغ گوٚمُت اوس زِ بہٕ چھُس کیا تانی سُہ اوسُس وۄنۍ دٔد
دوٚکھمُت۔ تٔمۍ کٔر یِتھ کٲلی کوشش زِ سُہ گوٚژھہ پرِنس مٔنز کیٚنژھہ ہیٚنہٕ برابر وُترُن
تہٕ آخرس مٲنٛزِ دِل پھٕٹتھ مگر ژھےٚہ پیٚہٕ دم کٔرِتھ تہٕ افسوسہ سان ہار۔ ہار مٲنِتھ
پوٚر پٲٹھۍ تہٕ پننہٕ پیٚیِہ تٔمۍ زون زِ بہٕ چھُس پننہٕ ژرانہٕ سٕتۍ تہٕ لوٚن لوٚن وسنس
پیٚٹھ مجبوٗر، اَدٕ ہیوٚک نہٕ اَکھ قدم تہٕ بڑوِتھ پکنس پیٚٹھ تیار سپدِتھ۔ تٔمۍ شُرۍ
ظٲہری صوٗرژ تہٕ روٗٹ تٔمۍ سٕتۍ اَندرِمہِ خستہ حٲلی ہٕنٛد اظہار۔ تٔمِس ہٕکھ تِھ گرٕ ژھو
ڈٕیٚج تہٕ الأٰشر چال تہٕ ہموار شکل۔ سُہ اوس نہٕ ہیچھتھ تہٕ زلہِ ونن تہٕ دوٚنۍ گوٚ وارے
احمق حدس تانی تنہٲیی پسند تہٕ دوہ داسہٕ۔ باسان اوس زِ ہیمن کم قلیل ممکن سُہ
زانہٕ ہےٚ نیمن مٔنز تہٕ اوسُس یِزنہٕ بدلہِ نفرتھ دوہ تلاونس کیا تام ظالم لُطف پوان۔

ہیمن دوہ ہیٚن تٔس مٔوزوٗر ہٕنٛد بار کم یہن آسہ ہےٚ نیمن دوہ ہیٚن اُسہ
سُہ تہٕ کیٚنژھہ ین یکہ وٹے آسان۔ مگر سُہ اوس نہٕ دوہ نۍ تٔمِس زیٚوٕ سینتھ لول باوان۔
اگر سو کوٗرِ ہٕنٛد پٲٹھۍ اورٕ دلبری کرِ ہےٚس تہٕ اوس پوٚر شکہ چوٚنظرٕ دو
وُچھان تہٕ روشان۔ زنتہٕ خبر آسہِ ہےٚس زِ بہٕ لولہِ باوتھ آسہ نہٕ اُمیس پانس تہٕ کانٛہہ
تسلی دِوان۔ ییٚمہِ دوہ ہیک بہٕ وَنان چھُس تٔمِس دوہ یہ آو سُہ گرٕ تہٕ دوپُن یِس
ٹیٚلۍ آہس۔ بہٕ آسہِ ہےٚس کیٚنژھہ ہیٚنہٕ پیٚلو لاگان۔ تٔمِس اوس نہٕ خیال آمُت زِ یہ ما آسہ
انہ بیکار۔ تٔمِس آس راے زِ بہٕ چھُس بِلکُل کٕنۍ ژٕنۍ گرٕ۔ تٔمِہ سوٗز کیٚنژھ تانی کٕنو
مسٹر اپدھا گرِس شیٖچھ زِ اَز چھےٚ مےٚ بوے نہٕ بَرتہٕ سو آس دوٚنۍ تٔمۍ ہٕنٛدِس
پنٕنِس پیاران۔

" یتھی اَز ما چھکھ تہٕ زیٚرِ آوِ رہ؟ " ہیٚتھ رِکلی فن دوانس " ژھلے ما

پچھے کُن گژھن۔"

"نہ۔ رۄدٕ ے چھُ پیوان۔" تِمہٕ وۄنُس۔

"تیٚلہٕ کیاز چھے رٮ۪شمی فراکھ لوگمٕژ۔" تمیٚ پرٛژھ ہنس۔ "کانٛسہٕ چھا پُن یورٕ؟"

"میانہٕ خبرٕ تیٚلہٕ نہٕ کانٛسہٕ۔" کیمفر ینہٕ گو اَڈٕ کوٚل۔ "مگر ژٕ گوٗ ژھکھ وُنی کین کھیٚنس بیہتھٕ آسُن ہیٚپتھ کلف! کوٗرج کھیمیتس نہٕ گوٚ اَکھ کانٛسہٕ مِسے گیہٕ رائے ژٕ آسکھ گوٗمُت۔"

"ہنڈلی چھُ نہٕ اُسہٕ سہل سہل ینہٕ منحوس کھنیہٕ تیٚلہٕ نژادان۔" لڑکن وۄن۔ "بہٕ کرٕ نہٕ اَز بیٚنیہٕ کانٛہہ کام۔ اَز بیٚہہ بہٕ ژٕ سےٚ سیٚتۍ۔"

"او۔ ادٕ جوزف وَنی تِمیٚس۔" اَمہٕ وۄننس تشوٗرِن۔ "ژٕ سےٚ پزی گرٛژھن۔"

"جوزف چھُ ہیٚنس ٹوکریہٕ ایا رٕ پوٗنہٕ بران تیٚمِس لوسہٕ دوٗرٕ تِمی نہٕ تِمِس لگینہٕ خبرے۔"

یہ وَنان پوٗک سُہ تُجارکُن نہٕ بیوٗ ہٹہٕ پتھر۔ کیمفر ینہٕ کوٗر زٕ ژھ کھٕنیہٕ بُمہٕ ژٕ کرِتھ سونچاں نہٕ وۄنُن۔ بہتر چھُ ینہٕ والین ہنٛدِ خاطرٕ وَتھ ہموار تھاوِنی کرِتھ منٹس کھنڈس روز ژھو یہ کرِتھ نہٕ ینہٕ وُژھ اُمِس کُن۔" ازا بیلا تہٕ ایڈگر لِنٹن اُسی دیاں از ژٕ پرٛی پہن ییمو پوٗری۔ وۄنی چھُ رۄد پیوان۔ ظاہر این نہٕ کینہہ۔ مگر خبر ین نہٕ ما۔ نہٕ اگر آے ژٕ سےٚ گژھی ہنگہٕ نہٕ منگہٕ بموٗاری۔"

"کیتھی! اللہٕ دیہٕ سو وَنکھ ژٕ چھکھ آوٕر۔" تمیٚ کوٗر زٕ ور "پنہٕ ہن

تِمَن کھٔر وٕنِہ احمق دوستَن ہٕنٛدِ خاطرٕ مہٕ ژھٔن مٔنٛز کڈِتھ۔ بہٕ چھُس گُنہٕ وِزِ ڈپان بہٕ کرٕہے ژٕ ییٚتھ شکایتھ زِ تِم چھِہ ..... مگر کینٛہہ وَنےٚ نہٕ۔"

"تِم چھِہ کیا؟" کیتھر ییٚنہٕ دِژ پریشان بُتھِ اُمِس کُن نظر ترٲوِتھ کرٕہکھ۔" اوٚہ۔ نیلی! تمہٕ موکلوو کلہٕ میانیو اَتھو مٕنزٕ نہٕ وونُن۔" ژٕ ییٚ ژھٕنِتھ مٔنٛز مَسنتس کنگوٗدی دی وٲنکو مُژراٲوِتھ۔ تھاوو وونی۔ سیٹھا گوو۔ ترٲو مٔنٛز بُلہٕ۔ ہیٚتھ کلف ژٕ کیا شکایتھ چھکھ یِژھان کرٕنی؟"

"ہٲہین نہٕ۔ بڑوٗنتھ کُن ژراولیہٕ ہِنٛدِس کلنڈرس کُن نظر۔" تمہٕ کوٚر فریم کرٕتھ اکِس کاکذ وَرقَس کُن اِشارٕ یُس دارِ نزدیکھ اوس۔ "یِمَن تارِیخَن کراس نِشانہٕ کرٕتھ چھےٚ تِم شام چھِہ ژٕ ییٚ لنٹنن سیتۍ گُزارِ ہمژٕ۔ تہٕ یِمَن پھیپر ترٲوِتھ چھِہ یِم چھِہ مٔنٛز سیتۍ گٔڈی ہِتھٕ۔ وُچھان چھکھ مٔنٛز چھےٚ دوہَس دوہَس حِساب لیٚکھتھ۔"

"آں۔ فِتارٕ تھٕ۔ زٕ بہٕ اَتھٕ سٲنان چھُس۔" کیتھر ییٚنہٕ ووٚن باشیرِ ہِتیہ ہٲمٹھہٕ۔ "یہٕ کیا مطلب گوو؟"

"یہٕ ہاوُن زِ بہٕ چھُس یِمَن چیزَن سٔنان۔" ہیٚتھ بِکُل فن ووٚن۔

"اَدٕ بہٕ گرٕژھا پرٕتھ وِزِ ژٕ ییٚ نِشہٕ بٕہتھ روزٕنی۔" تمہٕ پرٕژھ دٲرِ ژٕ کِہ سان۔ "مٔنٛز کیا سو چھِہ چھےٚ؟ ژٕ کمہٕ کٕنِتھ چھکھ کران؟ ژٕ چھکھ زَن کوٚل بانیک شُرٕ نہٕ چھکھنہٕ ژٕ مٔنٛز نِشہٕ بِہتھ کٕنِتھے کران۔ ژٕ چھکھنہٕ ہٲکِن تیشتھ کران یٔتھ مٔنٛز لُطف یِیہِ ہے۔"

"کیتھی ژٕ ییٚ ووٚنتھ نہٕ مٔنٛز از تام زانہہ زِ بہٕ چھُس کٕنِتھ کم کران۔

یاپہ تر ژنے پچھے تہٕ مے سیٹھی بہٕمن خوش " ہیہتھ کلوفتن ووٚن شیخ دُباہٕ نمبر گژھِھتھ۔

" یہ کُس یکہٕ وٚڑہٕ روزٕن گو ییٚلہِ تکن نہ آسہ کُنہ پیٚچ خبر تہٕ یہ اَسن کینٛہہ وَنان "؛ تمہٕ ووٚن وُٹھو تلی۔

" تمی سُند بوج ووٚلتھ ٹھووٚد مگر تمیٚس میج نہٕ ہینہِ احساس باونچ فرصتھ۔ ژکیاز نمبرِ گیہٕ پاٚترِ وَتہٕ پیٚٹھ گرٛو یشند یکہٕ ژینچ آواز۔ لو کُٹ لینٹن ژاد گوڈ دروازس ٹھکہ ٹھکہ کرٕتھ۔ سُہ تہٕ اوس اُلہٕ غاٚبہٕ ناد وانیہ کنہ ہُتہٕ پھولان۔ کیتھ رینہ آسہ ضووٚرۍ ہیمن دوٚن دوستن ہٕنز فرق پرزناوُن ییٚلہ اَکھ اوٚرِ اَتان اوس تہٕ بیاکھ یورٕ نیران اوس۔ فرق اوٚس سوے بوٚس اکس تہٕ نہ کانہہ ہندس پہاڑی گامس تہٕ ٲرۍ منز گنٛڈ فصل وو پداوُن واجنہ وادی منز آسہ۔ تمی سٕنز آواز تہٕ تمی سٕنز سلام اوٚس نیبرٕ ژے بیوٚن پیٚز تمی ہٕنز صورت شکل اوٚس۔ تمیٚس اوس میوہٹ لوٚت کتھ کرنک اَنداز تہٕ سُہ اوس لفظ چاٚنی پاٚٹھی اداکران مطلب ترٛاوِ منز وَرای تہٕ نرمی سان۔

" بہٕ ما آس زیادے جلد۔ کینہٕ نہ؟ " تمی ووٚن مے کُن نظر ترٛاوِتھ۔ مے اوٚسی المارہٕ ہُند ڈیکہ صاف کرٕتھ اَمہ کرِ اَکہ اَندٕ کی خانہ وو بھراونہٕ ہیتی ہیتو۔

" نہ " کیتھ رینہ دِتنس جواب "۔ ژلی! تُہۍ کیاہ کران اٲسو؟ "

" میس! بہٕ چھس ہینہِ کام کران " مے دیُتمس جواب۔ مے اوس مسٹر ہنڈلی ین ووٚنمُت زِ بیٚیلہِ لینٹن اُمس نیشہِ آسان آسہ تہٕ اُسو ز تمی سٕنز روزان۔ سوہ آیہ مے پیٹھو کنہ تہٕ ناراضگی سان ووٚنم کُنس تل ـــ

"پنُن پان تہٕ پنٕنہِ تژٕھ کڈ بیٚینہِ نیبر۔ نیٖلی! بیٚیلہِ گرِس منز پوٚژھ آسہٕ نوکرن چھُنہٕ شوٚبان کُھٹِھ پھش دِنہٕ تہٕ صفأیی کرنہٕ یہِھُن۔"

"ہے۔ بوٚہے چھُ موقہٕ۔ یکبارٕ آیٖہ صأب چھُ نیبر۔" مےٚ ووٚنمس یوٗرٕ بدٕ بدٕ۔ "یُتہٕ چھِ تِمس کھٔنی میٲنی ہیم ژھرٕ بھٹہ دِنی تِمس گوبان۔ مسٹر ایڈگرکرِ مےٚ معٲوٗر وٗر ماف۔"

"مےٚ تہِ چھُ کھران مے کھٔنی یہِ ژھرٕپٕ ژھرٕ بھٹہ کرٕنی۔" یہٕ یاوَن مٔژ وٗژھ حُکم چلاوٕنکہِ آیہِ تہٕ پُژٕھس دِژِن نہٕ کٔنہہ کرٕنیچ فرصتھ۔ سعٔ اُس نہٕ ہیٚیتھ کلٲفس سیٚتی نتاز عگرٕ ھینہٕ یتہٕ وُنہٕ ڈنجہٕ آمژ۔

میس کیتھرِین! مےٚ چھُ افسوس" مےٚ ووٚنمس یور تہٕ دِل دِتھ روٗزِس پنٕنی کأم کران۔

نمہِ نیہٕ پُژھ مے اَکھہِ منزٕ تہٕ خیال روٗدُس ایڈگرس پیٚیہِ نہٕ نظر۔ سیٚتی ہیٚتھ ترٕ دِ یہِ سان زیٚھ ژُھنھ نیرٕ۔ مےٚ ووٚن بٔروٚنہہ تہٕ زٕسعٔ اُس نہٕ مےٚ نا ٲگہٕ تہٕ مےٚ اوس مٔنز کرِ تتہِ شُشند کیٚبرٕ مند والُن خوش کران۔ پیٚتھ لگنوو مےٚ تِمہِ سنٛخ۔ بہٕ وُژٕھس ووٚدنی تہٕ دِژِم کرٕ کھہ۔" اوٚہ مِس! یہ چھے بدٕ ناکارٕ حرکتھ۔ ژےٚ چھےٚ نہٕ کانٛہہ حق مےٚ ژٕ بینہٕ ہمنس۔ بہٕ کرٕ نہٕ یہ ہرگز برداش۔"

"مےٚ لوگمےٚ نہٕ ژےٚ اَکھہِ تہٕ۔ اَپُزٕ یار ژینو" —— تِمہِ دِژ اوٗرٕ کرٕ کھہ تِمہِ سنٛز اوٚنگجہِ آسہٕ بیہِ اکہ ژُھنھ ہینہٕ خاطرٕ بےٚ تاب تہٕ کٔن اُسِس مٔژ تہٕ سیٚتی ووزٕلیمتیٚ۔ تِمِس اوس نہٕ زانٛہہ پنٕنی جذباتھ ژوٗدٕ تھاوٕنی تگان۔ اَمہِ سیٚتی اوس ہمیشہ تِمس سأری سے ہُھکِس نارگندان۔

"یہ کیاہ چھُ نیٚلہٕ؟" مےٚ پُژھُرٕو یورٕ تِمۍ سُنٛد وَنُن تہٕ کرٕمزٕ وُدی داغ ہٲوِتھ یُس اَتھ شاہِد اوس۔

تِمہٕ دِژ ژکہٕ سیٛتھو زمینَس لَتھ۔ ژٕہیس کھَنڈٕ ٹُس باغیرٕ یہ تہٕ اَمہ پَتہٕ گوٚس أندرٕ ژُم نظارتی مرزا غالِب نِہ تہٕ ترٲوِن میٚ تِمٕکِس چھپاتھ تہٕ ژھ زِ سیٚ وٲتھی نِہوٚنگل تہٕ دوٚ شوٗنی اَچھَن وۄلتھُم اوٚش۔

کیٚھ خٕرین جِگرِی! کیٚھ خٕرین" لِنڈنَن دِیُت دٔخل۔ تِمٕکِس گوٚ سَنٛخ ڈٔکھ زٕ اَپُز وَننُک تہٕ اَتھ واینُک جُرم اوس تِمہٕ کوٚرمُت یِمٕکِس شہٕ پۄزا کران اوس۔

" اہلن ژٕ نیبر نیبر،" تِمہٕ وۄن بٔبِہ۔ ساری سے پانَس أسِس نیٚٹھ نیٚٹھ۔

زنکہٕ ہیٖرٕٹن اوس میٚ سیٚتی پَتہٕ پَتہٕ آسان تہٕ اَمہ وِزِ تہٕ اوس میٚ سیٚتھو پِتھرٕ بٕہِتھ۔ تِمۍ وُچھ مِیون اوٚش تہٕ ہیوٚتُن پانہٕ تہٕ وَدُن تہٕ مکھی دی دی ہیٚبِژن " رذیلہٕ کینژھی آنٹی" وٲنی وٲنی وینہٕ وأٹ کرٕنی۔ تِمہٕ سیٚتی پھیرا مٕی سینہٕ ژکھ أمی سینٕہ یِہ بدنصیب کلس کنٕ۔ تِمہٕ کرٕ أمِس پھیٚکین تھپھ تہٕ لیٚتھ توٚ ون یوٚمانی اَڈٕ مور کوٚرُن۔ ایڈ کرن کٔرٕنِکس موہ کلاونہٕ خاطرٕ سوچنیہٕ وراے اَمِس اَتھس تھپھ تہٕ اَکِس ژٕہیس مٔز موہ کلووُن یہٕ شرمو چھِہ موکرِتھ۔ یہ نوجوان گوٚ ہارٕتن بیٚیلہٕ یہٕ اَتھ پَتہٕ نِس کٕنِس بیٚہِتھ وُچھن، تِمہٕ آیہٕ وُچھن بیٚہِتھ مخولہٕ ہیکوٚنہٕ وٕنِتھ شہٕ دِژاو ہٲبتہٕ سیٚتی بیٚہِتھ تہٕ میٚ تُل ہیبرٕ ٹن کھوٚونہٕ تہٕ دِژ اَیس شہٕ ہیٚتھ سوٚ ہیچ رٕکنو۔ دَرواز تھوٗوُم کٔتھ بوزنہٕ خاطرٕ یَلہٕ۔ میٚ اُمس یہ بوزنٕچ کل زٕ ییم کٔتھ کنٕو کرن ووٚنی صلیح۔ بیٚیزنی کھیٚتھ پوٚژھ یوٚک پَننہِ ڈو یہ کُن۔ شہٕ اوس لیڈر یومت، وُٹھن أسِس نیٚٹھ۔

" یہِ گوٚژھان " مےٚ ووٚن باپسے ییتو " کنٛہہ تٔر کرنٕے فِکرِ تہٕ ژَل ۔ یہِ چھےٚ میانٕز مینہَ تہٕ اٰمی سٕندِ اصلی مزازُک پرتو ہیو وٕے ۔"

" ژٕ کوٚت دژاکھ ؟ " کیتھرٍ ینہِ پرٛژھنس دروازس کُن پکان ۔

تٔمۍ روٚٹ پان لوٚب تہٕ کٔرٕن نیبر نیٛج کوٗشِش ۔

" ژےٚ پزی نہ نیبرٕن " تٔمہِ ووٚن زوٗ سان ۔

" مےٚ پزِ نیبرٕن تہٕ بہٕ نیرِ چھنو رَوَر ۔" تٔمۍ دیُت نرمی سان جواب ۔

" نہ " تٔمہِ کوٚرنس دروازٕ پٔچ ٹھکٕچہ رٔٹِتھ زور " اپہٕ کَرلنٹن وُنہ نہٕ ۔ یٔتھ نہٕ بیٛٹھہ ۔ ژٕ مہ نیر مےٚ یٔمہِ مزازٕ ژٕر اُوتھ ۔ مےٚ نیرِ سارے راتھ اُچھو رکھنو نہٕ سہ پریشٲنی آسہم تہٕ چاٲنی ۔"

" چون مار کھیچہ تہٕ روزا بہٕ یتینو " لِنٹنَن ووٚننس ۔

کیتھرٍ ینہِ گودم ۔

" بہٕ چھُسےٚ ژٕےٚ کھوژان تہٕ چانہِ پٔرحم چھُس منٛدچھان ۔" تٔمۍ ووٚن

" دُبارٕ ییمہٕ نہ بہٕ یور ۔"

کیتھرٍ ینہِ ہیٛژٕن اَچھ اَدرٕنہ تہٕ ٹارٕ ہیٚتنس نٔٹنہِ ۔

" بیٛٹھ ووٚنتھ ژےٚ زانٕتھ مانٕتھ اُپٕز ۔" تٔمۍ ووٚن ۔

" مےٚ ووٚن نہٕ ۔" تِمس آیہ بیٚیہ زلو تہٕ ووٚنُن بَڑٕ بَڑٕ ۔

" مےٚ کوٚر نہٕ زانِتھ مانِتھ کینٛہہ نہٕ ۔ خٲر ۔ بیٚیہ گژھےٚ چھُےٚ تہٕ گژھ نیر گژھ ۔ بہٕ ژھیٖرٕ وُدٕن باکہٕ ۔ وُدی وُدی کرٕ پان بیمار ۔"

سہ بیٛٹھ اَکِس کرٕسہ نکھہ کوٗٹھین پیٛٹھ تہٕ وَژِھ وانٛجہ لٔج باکہٕ

ژھٹنہ۔ اڈ گرن ٹھوو پننٕ براد قایم تہٕ دژاو ڈٹس نام۔ اَتہٕ کوٗرٕن لوٗت پیٹھن۔ مےٚ دوٚپ اَمس پرٛزن کوٗھٹھ دٔر راوِنۍ۔

" ہا یہ حقہ چھےٚ سخ خراب " مےٚ ووٚنمس۔" ترٛژھے یِچھی خانہٕ ہائلی خراب آسان چھِہ۔ ژٕلے چھےٚ بیٚہتر گژھن کھٔسٕن تہٕ نیرٕن گرٕ۔ نتہٕ گژھہ یہ بیمار تہٕ اَسہ کرِ پریشان۔

اَمی نرم مزازن ترٛاوٕ دارِ کنہٕ سوالی نظرا۔ اَمس اوس اَتہٕ ژٕلنچ ترٛژھے ہاہمتھ۔ بیرٕ تمِس بیاٗرِس آسہ ییٚمی گگر اَڈٕ مور کرِتھ یا کانٛہہ جانور نصیفہ کھیتھ آسہ ترٛوومت۔ مےٚ دوٚپ واے اَمس ہیٚکہٕ نہٕ کانٛہہ بچاوِتھ۔ یہ چھُ پننِس تقدیرٕ ہُنٛد دوران تہٕ اَمس چھےٚ بلاے آمٕژ۔ نی اوس نہٕ۔ یہ چھیوٗر یک دم پوٚت۔ ژاو وُژھہ بیٚٹھیہ اَندٕر تہٕ کوٗرٕن دروازٕ بنٛد۔ رٕژھہ کھنٛڈ گژھتھ گیس بہٕ ییمِن شیٚچھہ وَننہٕ زِ ارن شا آو سخ نشہٕ کِس حالس منٛز تہٕ شہ ٹُلہٕ وُنی شورِ محشر۔ (اَتھ حالس منٛز اوس شہ عموماً نی کران)۔ اَتہٕ چھس وُچھان زِ اَمہ لڑا یہ اوس ییمِن وارے میلٕ کوٗرمٕت۔ اَمہ سیتۍ اوس کھسیہ دِنہٕ جوانی ہُنٛد احتیاط چھُٹمُت تہٕ ییمو اوس اَکھ اَکِس لول بوگروومت۔

مسٹر ہنڈلی سِنٛدِ ہینٛچ خبر بوزِتھ دوربو ولنٹن یکدم پنٛنِس گرِس کُن تہٕ کیمیسٹرٕ ژرٕج پنٛنِس کمرس کُن۔ بہٕ دورے یِیس نکہٕ ژٔور تھاونہٕ تہٕ بیٚٹھیہ دوٚپُم آغا حبابنہٕ بوٚنٛد قیمنٛزنہٕ کارتوس گڈِتھ تِمِس اوس نشہٕ کِس اضطرابس منٛز اَتھ سیتۍ گنٛڈ نٕک عادتھ۔ اَدٕ کانٛسہ اگر وُتُش دِژٕ وِس یا ژوٗر پیٹھن اُچھن نِل روزوس تِمِس آسیہ یہ بلاے اَوٕ کوٗر مےٚ کارتوس گڈِتھ نِنٛگ فاصلہٕ زِ تنہٕ اگر یہ گولی چلاوِس سیٹھا تہٕ واتہٕ فکر چھینہٕ کینٛہہ۔

# باب ۹

سُہ ژاو بَرِ نیمہِ لیکہٕ تہٕ فاش پرٛان ہِمو ہٕنٛزٕ انسانَن ہُنٛز کھسیہ ہیے تہٕ بہٕ رٹنس بنکہٕ سعہٕ ہینٛچ ہٕنٛزٕ المارِ منٛز ژوٗرِ تھاوان۔ ہیر ٹنس اوس فِکرِ توٗرمت زِ اُمِس شنخزٕ شند وحشی پیار تہٕ پاگل شرارتھ باوُن دوٗ نوٗے چھےٚ ہٕشی کنتھ۔ اَکِہ صوٗرتہ اوس اُمِس چھپرٕ تہٕ یُن تہٕ معٕ نوٗ تہٕ میٹھپو سیتھ اَڈٕ موٗر گرٕ ٹھن۔ دوٗیمہِ صوٗرتہ یا پیہٕ ہیے لیہٕ چھاوٕ تہٕ یا گجہ ژھنیہٕ۔ اَدٕ بیچارٕ پٹیتہٕ بہٕ تھاوٕہَن تَتہٕ اوس ژھعہٕ پتہٕ دم کرٕتھ روزان۔

" آخرکار تہٕ رٹِمکھ" ہنڈلی بن دوٗن مے ہوٗنی ہشند کو پاٹھوٗ گردَنہ ہٕنٛزٕ ژنٛہ تھچ کرٕتھ لمان لمان۔ جنتیج تہٕ ہٕنیج ڈرٕ ے ژٕ تے چھےٚ قسم کوٗرمت زِ یہ بنکہ ژھینہٕ ہَن ژٕ کاٹلیتھ۔ وونی چھُنہٕ تہ زانٕہہ تِہ میانہ اُچھَن تَل آسان۔ مگر نیلی! بہٕ آپراوٕے شیطانہ ہِشند مَدتہٕ سیتھ شرٛاکھ۔ اَسُن کرٕ بند۔ تکیا زِ بہٕ آسے وُنی کینٛہ تھ بلیک ہارس نمبلہِ منٛز کلہ کنی دوٗ براٗوِتھ۔ زِ یا اَکھ تہٕ گیہ ہٕشی کنتھ۔ مےٚ چھُ تو ہہِ منٛز کانٛہہ نَتہٕ کانٛہہ گالُن۔ یوٗ تانی نہٕ ہہ تہٕ کرٕ توٗ تام پیم نہٕ ارام۔

" مگر مسٹر ہنڈلی مےٚ چھَنہٕ سبزی ژٕ ٹنیج شرٛاکھ پسند"۔ مےٚ دیتمس جواب اَمہٕ سیتھ چھہِ وُنی گرُن پھیچ میتھ۔ اَمہٕ کھوٗتہٕ لایتم گوٗلی بیٗلہِ تی مرضی چھےٚ۔"

" اَمہٕ کھوٗتہٕ ژھنےٚ لانتھ" تمو دوٗن" تہٕ ژھنےٚ۔ انگلستانک کانٛہہ قوٗن ہیکہٕ انسانس پننٕ گرٛنایشتہٕ تھاونس رکاٹ کرٕتھ۔ میون گرٕ چھُ کھرُن۔ مُژراو اُمس۔"

تمۍ رُٹ شۄرا کھ اُتھس کیتھ تہٕ اَمیک ہیوٚت ٹھکُن میانِس اَسس کُن مگر بہٕ اُسس نہٕ اَمی شرٚن منٛز لازِن زیادٕ کھوژان۔ مےٚ ژرا اُو تھوکھ تہٕ دوٚپمس یہٕ چھےٚ سنخ بدتمیز۔ بہٕ کھیمہٕ نہٕ یہٕ ہرگز۔

"اوہ"۔ تمۍ دوٚپ مےٚ تھچ بیٛلہٕ ژرا اُو تھ۔" یہٕ بدروے شۄر چھُنہٕ ہیرٹن نی بے نیلی! اگر یہٕ سُے چھُ نیٛلہٕ پیٛز اَمِس زِندٕ بسنہٕ والینوٛ زِیہٕ آو نہٕ مےٚ دوران دوران استقبالس تہٕ بیٛنہٕ ژِ جس تیٛخ نیٛبر تھ زن بہٕ تصرُف دار ادمس۔ حرامکہٕ ہونہٕ بچہ۔ وَلہٕ یوٚری۔ بہٕ ہاوَے ژےٚ اَکس دِلہ صاف تہٕ دغا زدٕ ماٛلس اُچھن میٛنٛز ژھننک سزا کیا چھےٚ۔ آں۔ ژےٚ چھےٚ ناباسان یہٕ گژھِ ہے کُن ژاٛنٛٹھ زیادٕ ٹھیکھ۔ تمہٕ سیٛتۍ چھُ ہوکن تہٕ زیادٕ خوفناکھ باسان تہٕ مےٚ چھِ خوفناکھ چیٖز خوش کران۔ ان دُکاٛری۔ خوفناکھ تہٕ شیٛرِتھ ہیر تھ۔ ہیٛتھ چھےٚ یہٕ منحوس نقاٛلی۔ یہٕ چھُ شیطاٛنی فریب، یِم کُن رٛچھو رُچھو تھاوِنی۔ ہیمو ورائے تہٕ چھِ اَسو خرٛ ہِکوٕ بوزنہٕ یوان۔ ہش! گوٚبریا ہش! اوو۔ گو یہٕ چھُ میون جِگرٕ۔ ہش۔ اوٚش کر بند۔ یہٕ چھُ خوٚشی ہُند موقعہٕ۔ کراوٚبا۔ اوٚبا کرِنا۔ ہیرٹن! ژےٚ بلائے۔ مےٚ کرمیوٚتھ خودایس پتھ کیا بہٕ رچھنہٕ یتھ جنہٕ ژھیوٚٹ۔ بہٕ پھُٹراوٕ اَمس ژرا تھس گردن۔"

ہیرٹن بچارٕ اوس ماٛلی سیٛتۍ کھع نہٕ منٛز تھوٚد وُتھوٚ تھی حیکہٕ تیٛخ کران۔ تہٕ زنکہٕ وایان۔ تمۍ کرٕ پیٛنٛخ ژھرٹہٕ ژھرتھ نیٛز یبیٛلہٕ ماٛلہ شہ ہیٛور کھول تہٕ روٹُن ہیرِ ہِندِ جنٛگہٕ پیٛٹھ۔ مےٚ دِژ مسا کرٕ یکھ ژِ ژِکر تھنہٕ یہٕ شۄر ہیرٕ یہٕ ٹہٕ ڈمو تہٕ دورے یس اَمِس معہ کلا وہنہٕ۔ بہٕ یبیٛلہٕ اوٚتن وا ژِس ہنٛڈلی یِن نوٚ مرود بعد تہٕ کُن کلہٕ۔ اَ تہٕ گوس شور ہیوٚ کنن تہٕ اُتھی سیٛتۍ گوس منٛشو تھے زِ اُتھن کیتھ کیا چھِم۔" یہٕ کُس چھُ؟ تمۍ

ژُرژھ ہیٚلہٕ تتھٕ ہیبر ہٲنٛدِس ہتھو مس پاوِس نِش کوٚہنٛد تام یکھُن بوز۔ بہٕ تہٕ نمیٚا یَس بوزن کُن۔ نکیاز مےٚ اوس ہاپسٹھ کلی فُن قدم پرِ ز نووُمت۔ مےٚ دوٚپ اُمس کرِ اشارِ اُمہِ ترونہٕ مہ یکھ۔ یُتھےٚ مےٚ ہاپسٹھ کلیف نظرِ ڈوٗل۔ نکن دیُت ژھرٕکھ تہٕ رِیہ کوٚ مٲلی سٕنیٚز بےٚ حِس کھپہ منٛز یلہ تہٕ آو بوزن لاینہٕ۔

اُسو کھیمہٕ ہتہٕ کھپر یہٕ سپنہٕ ووٚ بٕتھ۔ مگر یک دم وُچھ اُسہ زِ یہ شکس کٕھ ہیچو۔ ہاپسٹھ کلیف ووت عاٲنہ مہٕ قسُس ہپسٹھ اوٚتن۔ اُمی داینےٚ سٕنگاہ اُمس نرِ۔ یہ بُھوٚن ووہ دنی تہٕ لوٚگ ہیوٚرکُن وُچھنہٕ زِ اماپہ کمہٕ دیُت اور دأرِ بُھ۔ مسٹر اڈن شاہن بتھ وُچھتھ گوٚ یہ بُجھ تیٚشتھے ژھوٚرِ تہٕ چھوٚن یُتھ شہ انسان گرژھ ییٚمیس پانژ پونسنی لاٹری ٹکٕھ راوِ تہٕ یَگاہ بوزِ زِ امہِ سپنہٕ چھ مےٚ پانژھ ساس پونٛڈ ضایہٕ گمتٕ۔ اُمی اوس عناد ہٕنک یُتھ موقہٕ پننی اَتھہٕ راوٕرمُت تہٕ اَمہِ سپنہ ووہ تلیسِ اُمی سٕندِس بُھتھس ہپسٹھ ژرژھ دگ یوسہٕ نہٕ لفظن منٛز بیچھے ہیکہٕ۔

اگر شام وق آسہ ہےٚ خبر شہ ماکرِ ہےٚ غلطی ہُنٛد کفارٕ بیتھٕ کُنی زِ شہ چھا وِ ہےٚ ہیبرھن سُٕنٛد کلہٕ ہیبر پاوِس مگر اَسہ وُچھ شہ بچان تہٕ اُکس ژِہَمس منٛز اوس مےٚ بوٗن وُسٕتھ پنن ٹوٗٹھ خزانہٕ وَپھس سپنہٕ روٗٹمُت۔ ہنٛزلی ووٗٹھ دارِ وارَسے پتہٕن۔ تس اوس نشہٕ مور یومُت تہٕ شرمندگی نٲلی گمُژ۔

" ایلن! یہ چھُ چون خطا۔ تمہٕ ووٗن۔ ژےٚ پزِ ہی یہ میانیو نظرو دوٗر تھاوُن۔ ژےٚ پزِ ہی یہ مےٚ اَتھہٕ منٛز نیُن۔ خأر۔ لوٚکس ماکُنہ "

" لوٚکس ماکُنہ!" مےٚ دِژ کرٕکھ " اگر یہ زِندَے آسہ تیٚلہ گژھہ یہ احمق آسُن۔ بہٕ چھس دپان اُمی سٕنز موج کوٚتہٕ چھےٚ قبرِ منٛز نیران تہٕ وُچھا ژکھ



کٔنٕو چھِہ نہٕ رٔچھان۔ ژٕ چھُکھ کاغٔزس کھوتہٕ گٔژھی ہٮ۪تھے۔ ژٕ چھُکھ یہٕ سوٗلوٗک پٮ۪ننس جٔگہِ کٮ۪س کھاَنٹس سٟتی کران۔"

اُمہ ہیوٗت نکِس اَتھہٕ لاگُن۔ شہ اوس میانِس وُچھس سٟتی رٕوٗد نِتھ ہکھ دی دی وٗدان تہٕ پننہٕ پھیٖرہ بہٕٹھ لوٗزراوان۔ یِتھے ہالِ سٕنٛد ٹیوٗنڈاٮ۪ سٟتی لوگُس تٔمی دِژٕ اڈٕ تامہِ کھوتہٕ زورٕ چیٖخ تہٕ تٔمی ژھٔرکھ دٮ۪نِ زَن لٔرٕکھ آیِس۔

"ژٕ مہ آس اُمِس گانٛگل کران۔" مےٚ ووٗنمس۔ "اُمِس چھُکھ ژٕ کھٔران۔ ژٕ چھُکھ یِمَن سارِنے کھٔران۔ تہٕ چھُہ پزٕر۔ وُچھ کیا خوش حال چھُہ چون گرٕ تہٕ وُچھ کوٚتہٕ پیٹھ چھُکھ ژٕ ووتمُت۔"

"نیلی! یہٕ واتہٕ بٕدِمہ کھوتہٕ رٕ نٕس حالَس۔" اُمہ ڈالی ہیتہٕ ووٗن تہٕ اُمِس آو بٮ۪یہ پنُن ترٛوٗشرٕ واپس۔ "فِلحال گژھہ ژٕ یہٕ ہیسہ تھ پٔتٮ۪ن دٔفاہ۔ ہیسہ تھ کلف ژٕ کرِ پنُن پان غائب۔ میانہِ نظرٕ دوٗر۔ میانہِ کنٕو دوٗر۔ اَز کرےٚ نہٕ ژٕ تٔلے یہٕ کٔھش کیٛنٛہہ۔ ووٚنۍ گو مکانس ماٚدٕ مہ اَز نار۔ خاطرٕ تمیٖک دارِ مدار چھُہ اَتھہ پیٹھ زٕ میانِ خیال کیا تٔراے رٔٹِن۔"

یہ وٗنان کٔڈ تٔمی اَلمارِ منٛزٕ سیرٕنٛ براندی بوتلا تہٕ اَڈٕ ہٕنا پھیرِن گلاسَس منٛز۔

"ہاں! یہٕ تہٕ۔ یہٕ تہٕ۔" مےٚ کوٚرمَس زارٕ پارٕ۔ "مسٹر ہنڈلی ذرا یہٕ ہوشہ پنُن غم نٔسٕ چھُےٚ یمِس موٗجمس پیٹھ کرٕ رحم۔"

"اُمہ سٕنٛدِ حَقہٕ چھُہ کانٛہہ تہٕ میانہِ کھوتہٕ بٔہتر۔" تٔمی دیُت جواب۔

"پننہٕ نٕسِ روٗحس پیٹھ کرٕ رحم۔" مےٚ ووٗن اُمِس اَتھہٕ منٛزٕ جٕرنہٕ سان بگلاسہٕ نِتھ۔

"نہ میٚے گرٛزِھ خوٗشی اَگر بہٕ شہ پوشہِ وٕنِس عزابس پۄشراوٕن۔ تہٕ میلہِ تمہِ کیس بناوٕن وائِلس سزا" اُمہِ مُلحِدَن ووٚن۔" یہ دام گوٚ اَمہِ کھٲلہِ بوٚر بأدی ہٕنِد ناوٕ۔"

اُمہِ چوٚ شرابہٕ تہٕ میٚے صبحٕ سان کوٚرٕن اَمہِ نبرنس پیٚٹھ زور۔ اُمہِ سٕنِد حُکمُکۍ اٰخری لفظ اُسۍ اَکھ تیٚتھۍ خوفناکھ ووٚہیو زِ شہ نہ ہیکو بٲوِتھ تہٕ نہ یاد تھأوِتھ۔

"افسوس چھُ یہِ زِ یہِ چھُنہٕ چیٚستھ چیٚستھ پیٚنۍ پان مأرِتھ ہیٚکان" ہیٚتھ گٲفن دوٚن لیوٕر واپَس ووٚہیو گۆڈنِتھ ییٚلہِ اوٚرٕ درواز بند گوٚ۔" یہ چھُنہٕ پیٚنہٕ کمنٕ کینٛہہ کمی کران۔ مگر اُمہِ سٕند مضبوط جسم چھُ اُمس بأزی ناران۔ مسٹر کیٚنتھ چھُ دٔپان شہ لاگہ پیٚہنہٕ مأدی بابتہٕ شرط زِ یہِ شخص مرِ گمرٕ شہ ییٚتٲرۍ میوساروٕ یوٚگکو پتہٕ تہٕ یہِ اَتھِ چھِتیو مُت گوٚ نہاہگار ئنِنِتھ قبرِ۔ ووٚن گوٚ اگر خوٗش نصیبی کِنہٕ شُلی بدل کینٛہہ عاملہٕ گوٚنس۔"

بہٕ ژایس سوٗرٕ ہٲنج مشرٕ تہٕ ہیٚرٛشم پیٚنہٕ نیس بِکہِ مونگرس لوٗلہ متہٕ لاٚے کرِتھ نیٚنٛدرٕ پاوٕنی۔ میٚے گیہِ راے ہیٚتھ کلف گوٚ گانس مشرٕ۔ پتہٕ ننیو زِ تمٕ اوس اُتی نے ڈٲبہٕ ڈٲلس ژھایہ لٲبہ سیٚتہ اُکس ہٕنِکس پیٚٹھ پان دأرِتھ ڈیٚتمُت تہٕ اُتی اوس ژھو بہٕ دَم کرِتھ روٗدمُت۔

بہٕ اُسہ سٕتی ہیٚرِٛ ژٕنِ کھوٚتہٕ مشرٕ للہٕ وان تہٕ اَکھ بأتھ اُمس گنگراوان۔ ییٚمکو گوٚ ڈٲنکو لفظ ہیٚچھ کنٛو اُسی:

"راتھ اُس ہوٗر وأژ مرٕ
شرمہٕ اُسو وٕدان
قبرِ منزٕ اُسکھ بوٗزان موج"

میس کینژھہ بوزنہٕ پننہِ کمرٕ منزٕ۔ سۅ آیہٕ تہٕ ووٚنُن میٚے لوٚت لوٚت۔

"نیلی! ژٕ چھکھہ کنی زٕنی؟"

"اَہن سا" میٚ دیُتمس جواب۔

سۅ ژایہٕ تہٕ وٲژ بُخارٕ نِشہ۔ میٚ گیہٕ راے اَدٕ کینژھہ آسِس وَنُن تہٕ بہٕ لِچس اَمس بُتھس کُن وُچھنہٕ۔ سۅ اُس بُتھہٕ پریشان تہٕ پراگندٕ باسان۔ وُچھتھ ٲسِس اَڈٕ وُھنی زَن تہٕ کینژھہ وَنُن اُس ہیوان۔ تَمہ ہیوٚت نٕرٕ شاہ مگر اَدٕ ڈراو جُملہٕ بَرلہٕ زیوٚ ٹھہ ووٚنِش۔ میٚ کوٚر بییہٕ بٲتھ شوٗرٕ۔ میٚ اوس نہٕ اَمی شُندٕ اَڈٕ کینژھہ سوٗلوٚک مۅ ٹھُمت۔

"ہیتھ کلف کنہٕ چھُ؟" تَمہ کٔر میون گوٚن ژٕ رٕچھتہ کنھ۔

"طبیلس منز ہٕنیٚج کٲم کران۔" میٚ دیُتمس جواب۔

ہُمی کٔر نہٕ کنھ۔ خبر تَمِس ما اُس زہ لہٕ گٔمژ۔ اَمہ پَتہٕ گَیہ وارِیاہِس کالس ژھوپہٕ تہٕ اُتھو منز گو میٚ شکہ زِ کینژھر بیہٕ ہندٕ پوٚرہ خوٚ پیٹھ پیٚٹھہ اَشو چھپرِ کر جوٗرا پٲترِ فرشس پیٹھ۔ اما اَمِس چھا پننہِ منٛدچھہ لہ سوٗلہ کرکھ افسوس؟ میٚ پرٛژھ پٲنی پانس۔ سۅ گیہٕ تبٲلہِ عجیب کنھ۔ ووٚنی کرٕ مقصدٕ بچ کنھ۔ اَدٕ گژھِ سون۔ بہٕ کرس نہٕ مَدٕ ت۔ نہ اَمِس چھُنہٕ پننیو غرضو وَرٲے بییہٕ کُنہ سیٚتھٕ کینژھہ گژھان۔

"ہاے مٲلِکھو" اَمرس دِژ اَمہ کرٕکھ۔ "بہٕ ہے چھس سخ غمگین۔"

"افسوس!" میٚ ووٚنمس۔ "چون دِل خوش کرُن چھُ سیٚٹھا مُشکل۔ دوٚس چھی بییتھ ژٕریو۔ فکر چھُے ییرژاہ کمٕ اَدٕ تو تہٕ چھُے نہٕ سوٗکھ نصیبہٕ گژھان۔"

" نیلی ! اَکھ کتھ ہاوکھے دِلس۔" تمہٕ کوٚر مےٚ برٛونٹھ کنہِ نمنہٕ زور۔ اَمہِ پتہٕ تیٚژھن جاۓ دیگر اُچھ میانِس بُچھِس کرُن تہٕ ژٕراُونم ترٛٲٹھ نظر ایٚمہٕ سیٚتھ سورُے مُلالہٕ ژٕلان چھُ۔ اَدٕ تَمہِ مُلالہٕ کونہٕ آسہٕ سیٚٹھا جایہٕ تہٕ پوٚز۔

کتھ چھا دِلس ہاوٕنۍ لایق ؟" مےٚ پُرژھمس رٕژھ کھٕنڈ بومہٕ ہٲنی

" اوہ ! بہٕ چھس اَمہٕ کنہٕ پریشان۔ مےٚ وَننہٕ مےٚ کیا پَزِ کرُن۔ اڈٕ اگر لِنٹنَن ووٚن مےٚ اَز مےٚ سیٚتھ کرنیٚتھ۔ مےٚ دِیتمس جواب ـــــ بہٕ وَنے پننہٕ مےٚ کیا جواب دِیتمس۔ گوڈٕ ونٕتم ژٕ مےٚ پزٕ ہیٚیا اَدٕ وَنُن کینہٕ نہٕ وَنُن۔"

" مِس کیتھرِین ! مےٚ کیا چھےٚ خبر۔" مےٚ ووٚنمس پورٕ۔ " اَز یُس سوٚال ژٕ تٔمِس ہوٚوُتھ تمہٕ حِسابہٕ آس دانٲیی یہ زِ تِمہٕ گوٚو ژھُس کرُن۔ تمۍ ووٚننۍ ژٕ ئِتھ سوٚال وُچھِتھ پننہٕ۔ تمہٕ کنہٕ گژھِ تٔمۍ بالکل اَحمق آسُن یا جاہِل بیوقوف۔"

" اگر ژٕ یہِ ونکھ تِیلہٕ وَنے ہٕ بہٕ بیٚیہٕ ہٮ۪ن۔" تمہٕ ووٚن بانبرِ ہوٚلت نہٕ لگِ تھوٚد ووہ تھپنہٕ۔" نیلی مےٚ موٗن تٔمِس۔ " ژٕ وَن جلد مےٚ کرٛا کینہہ غلطی؟"

" ژٕ ژے دِیتھ تمِس الیقرار۔ ووہنی کیا چھُ بحث کرنک فایدٕ۔ ژٕ چھکھ زبان دِنی ہرٕ شتہٕ ووہنی ہیکھ نہٕ ژٕالِتھ۔"

" مگر ژٕ وَن مےٚ پزٕ ہیٚیا مانُن۔ ژٕ وَن۔" تمہٕ ووٚن ناراض آیس شرگی موٚران تہٕ ڈیکہٕ چاڑہِتھ۔

" اَتھ سوالس جواب دِنہٕ برٛونٹھ چھِہ وار یاہ چیز سوٗچنی مےٚ ووٚن مانے دار پاٹھۍ۔" " گوڈنیچ کتھ چھےٚ ژٕ ژے چھُیہ اڈٕ اگر تُوٚٹھ؟"

" سہ کُس آسِنہٕ۔ بے شکھ چھُم "، تمہٕ دِیُت جواب۔

اَمہِ پَتہٕ لاگُج مےٚ یہِ پیٚنچھ کتھ سوالہٕ جوابس۔ زِ توٚوہ ووٚری شہٕ کورہھ شیِد

خاطرِ چھُنہٕ یہِ نامنٲسِب کینہہ۔

" پٔس کیتھی! ژٕ تےٚ کیا زِ چھےٚ سہ ٹوٚٹھ؟ "

" بکواس! چھُم تہٕ اَدٕ چھُم "

" تہٕ چَلِنہٕ۔ ژٕ تےٚ ییٚیِی وَنُن۔ "

" اَچھا۔ سہ چھُ مأری موٚنٛدٕ تہٕ تُس سیتۍ ہیٚہن چھُ خوش کران "

" ناکار " مےٚ دِژ اَتھ پیٚٹھ پیٚنٛٹھ ڈراے۔

" تہٕ کیا زِ سہ چھُ جوان تہٕ اَسہٕ وُن "

" یہِ تہٕ ناکارٕ "

" بتِیہ تکیاز تیمِس چھُس بہٕ ٹاٹھ "

" نہ ٹاٹھ نہ کھران "

" بتِیہ چھُ سہٕ اَمیر بَنِنَ وول۔ بہٕ بنہٕ علاقِچ سارِوِے کھوتہٕ بڈٕ زنانہٕ

تہٕ یُتھ خاوند آسنس پیٚٹھ آسہٕ مےٚ فخر "

" یہِ گو بلکُل ہےٚ ناکارٕ۔ اَدٕ یاو وِنٛدِ وَنہٕ ژٕ کیتھہٕ پاٹھۍ چھکھ تمِس

سیتۍ محبتھ کران؟ "

" نیلی! ژٕ چھکھ فائتر۔ یتھ کتھ سأری کران چھِ "

" ہرگِز نہ جواب وَن "

" مےٚ چھےٚ تمۍ سنٛدۍ کھوروٚ تلیٚچ زمین تہٕ تمۍ سنٛدِ گلہ پیٚٹھ کُن

ہوا لوٗٹھ۔ تہٕ پٔرہیتھ چیز ییتھ سٕہ اَکھٕے لاگہٕ نہٕ پٔرہیتھ لفظ ییٚس سہٕ زٔبوٗ کڈ۔ میٚ چھےٚ نٔتمۍ یِیٚنز پٔرہیتھ نظر پٔرہیتھ حرکتھ تہٕ تمۍ شُنٛد سورُے ووٗجوٗد ٹوٗٹھ۔"

"تِکیا زِ؟"

"ناسے۔ ژٕ چھکھ اَتھ مخولہٕ بناوان۔ یہٕ گیہٕ بڈٕ ناکارٕ گی۔ میانہٕ خاطرٕ چھُنہٕ یہٕ مخولہٕ کیٚنٛہہ۔" اَمہ یاوَن مَرٕ دوٚن ہُجتھ زٕ کرٕ اوٚتھ تہٕ نارس کٔن پھیٖرِتھ۔

"مِس کینٛتھرٕ ہیٚ یہٕ چھیس تہٕ ہرگز نہٕ مخولہٕ کران۔" میٚ دیُتمس جواب۔

"ژٕ یٚمہٕ چھےٚ مِسٹر اہڈ کر ٹوٗٹھ تِکیا زِ سہٕ چھُ گٲری موٚنٛڈ، جوان، اَسہٕ وُن اَسُن ووٚل، تہٕ ژٕ چھکھس ٹاٹھ۔ بیٚ تِم کتھ چھےٚ ٹٲٹھی۔ ژٕ یٚمہٕ آسہٕ ہی سُہ تو تہٕ ٹوٗٹھ تہٕ اَمہ سیٚتو آسہٕ ہی نہٕ سُہ ژٕ یٚمہٕ ٹوٗٹھ کیٚنٛہہ، اگر نہٕ گوڈٕ نکو ژور چیز آسہٕ ہٮ۪ن۔"

"نہٕ پوٗز چھُ یہٕ زِ۔ میٚ کھَر ہے سُہ۔ میٚ آسہٕ ہے تمس سیٚتو نفرتھ اگر سُہ بدصوٗرتھ تہٕ مسخرٕ آسہٕ ہے۔"

"مگر دُنیہس منز چھِ ہیٚیہ تہٕ سیٚٹھا خوٗبصوٗرتھ تہٕ امیر جوان اُمو سٔنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ لوٗ بہٕ وٕنی۔ اُمو سٔنٛدِ کھوتہٕ زیادٕ آسَن وٲلی۔ ژٕ کوٚنہٕ کرکھ تِمن سیٚتو تہٕ عشق۔"

"اگر کانٛہہ آسہٕ ہے آسہٕ نہٕ تمس نام وَتھ۔ میٚ چھِنہٕ اہڈ گرس ہیوٚ کانٛہہ وُچھمت۔"

"بنان چھُ کانٛہہ وُچھہ ہَن۔ پییہ ڈٕ سہٕ نہٕ روزِ ہمیشہ خوٗبصوٗرتھ تہٕ نہٕ جوان۔ تہٕ بنان چھُ ہمیشہ روزِ نہٕ امیر تہٕ۔"

"مگر دُنی کیٚن چھُ تہٕ میٚ چھُ دُنی کیٚن کیٚس حالس سیٚتو غرض۔ کاشِن

ژٕ کرہکھ عقلہٕ ہٕنز کتھ۔"

"یِس گو مسلہٕ حل۔ اگر ژٕ ئے صرف وُنی کیٛن کہٕ وٕ قنیٖچ فکر چھےٚ کرٕنہٕ

کرمسٹر لینٹنس سیٖتھ نیٖتھر۔"

"تِتھ چھُنہٕ مےٚ جون اجازتھ بکار۔ بہٕ کرٕ تِمس سیٖتھ ضوٗر نیٖتھر مگر

ژٕ ئے وونتھ نہٕ مےٚ وُنہٕ تہٕ زٕ مےٚ کوٗر اجان۔"

"بلکُل جان۔ اگر صرف وُنی کیٛنہٕ کہٕ حالہٕ خاطر نیٖتھر کرُن کانٛسہٕ کیٛت جان

ہیٚکہٕ آسِتھ۔ خیر۔ وونی بوزٕ ہا بہٕ ژٕ کتھ بیٚیہہ ژٕ چھکھ غمگین۔ بوےٚ گژھی

نِشہٕ۔ بڈٕ تہٕ بڑ کرُن نہٕ میانی کنہ اعتراض کیٛنہہ۔ ژٕ ہیٚکھ اکہٕ دٕنٛہہ کھوور گژٕ

منٛز تہٕ وانکھ اکِس آسن وأرلس بیرتھ بتھ کرس منٛز۔ ژٕ ئے چھُے اپٹ کر لوٗٹھ

تہٕ ژٕ چھکھ تِمس ٹاٹھ۔ سورُے چھُ باسان ہموار تہٕ رُت۔ ٹھوٗر کینہہ چھُ؟"

"بیٚتہٕ تہٕ بیٚیتہٕ۔" کیسٹھر ہیٚنہٕ دِتِ ڈیکس تہٕ سپنس ژُنٛڈ دِتھ

جواب" اُدٕ بیٚتھ جایہٕ ہمو منٛز روح آسان چھ۔ میانِس روحس منٛز تہٕ میانِس

دِلس منٛز۔ مےٚ چھےٚ پوٗرٕ پرزٕ ہہ بہٕ چھس غلطی بیٚیہ۔"

"یہ چھےٚ عجیب کتھ مےٚ چھُنہٕ کیٛہہ پلہٕ پیوان۔"

یوٗ ہےٚ چھُ میون راز۔ اگر ژٕ ٹٕسنہٕ کرٕ کھنہٕ بہٕ تارےٚ فکر۔ مےٚ تگہ

نہٕ یہ وہٕ زھناوُن، مگر بہٕ کرناوتھ ژٕ تہٕ محسوس یہ بہٕ محسوس کران چھس۔"

سو بیٚیہ بیٚیہ مےٚ سیٖتھ۔ بُتھ گیہ وارےٚ غمگین تہٕ سنجیدٕ تہٕ سیٖتھ

سیٖتورٕ ڈی ہِتھ اکھ زٕ ایس نش۔

"نیٖلی! ژٕ چھکھ تا زاتھہ وُچھان بدٕ لے بدٕ لے خواب؟ تِمہ ووٗن

کینٛژن منٛٹن سوٗنچ کرٕتھ۔

" اَوٕ، ٲنٛزٕ بٕ ٲنٛزٕ۔" مےٚ دیُتمس جواب۔

" بہٕ تہٕ چھُس وُچھان۔ مےٚ چھم زندگی منٛز تِتھی خاب وُچھی مَتۍ، یم پٔیتہٕ مےٚ سیٚتی رٔودۍ تہٕ یِمو سیٚتۍ میانۍ خیالات بدلیاے۔ تِم ٲنٛزٕ پٕی مےٚ منٛز تِتھے کُنۍ ییتھ کُنۍ شرابس آب شرٛیان چھُ تہٕ میون ذہن بدلاوان چھُکھ۔ تِمو منٛز چھُ اَکھ یہ۔ یوز بہٕ وَنے، ژٕ تِمے یِہ مگر اَمہٕ کیٚس کُنہِ شخصس پیٚچھ کرِی زینہٕ ٲسِن۔"

" نہ مہوِن میس کیتھر این!" مےٚ دِژمس کرٕکھ " اُسی چھِ پیٚتھ تہٕ غمٕ وٲلۍ ہیتۍ۔ ووٕنی کیتھ چھُ روٗحن تہٕ پریشان خابن ہیٚنٛز کتھ کرٕتھ حال حٲران کرٕتھن۔ تھاو تھاو ووٕنی۔ مناونخوٗشی تہٕ کرٕ پننہِ پانٕس پیٚچ فِکرٕ۔ وُچھن یہ زِکہ ہیٚرٕتھن یہ چھُپنہٕ بدخاب وُچھان۔ وُچھُن نیٚتٛھ رٔنٛزٕ کیتھ کُنۍ چھُ موٗدٕر ٲسُن کران۔"

" اَوٕ۔ تہٕ وُچھ اُمی شُند مول کیتھ کُنۍ چھُ تنہٲیی منٛز موٗدٕر ووہِ ہٕ ووہ کران۔ ژٕ تِمے آسی ضروٗر وٗر یاد بیٚیلہِ شہٕ تہٕ تِھتے چھُ بُرٕ آسہٕ ہے۔ تِھتے نیک تہٕ تِھتے موٗصوٗم۔ بہرحال نیلی! ژٕ تِمے پیٚیی بوزُن۔ زیادٕ زیٚچھ کتھ چھٕنہٕ تہٕ اَز چھٕنہٕ مےٚ خوٗش روز تیچ تعٔ ژھ کیٚنٛژھہٕ۔"

" نہ۔ بہٕ بوزٕ نے نہٕ۔ بہٕ بوزٕ نے نہٕ۔" مےٚ ووٗنمس جَل جَل۔

بہٕ اٲسِس خابن متعلق تیٚیلہِ تہٕ وٕہمی تہٕ ووٕنی تہٕ چھُس کیتھرٕ ین گیہ وارٕ دِل موٗلوٗل۔ بہٕ کھوژِس بہٕ گرٕژھس نہٕ تیٚتھُتھ کیٚنٛژھہٕ بوزنۍ، ییٚمہٕ پیٚچھ بہٕ کیٚنٛژھہٕ بیٚشِین گوٗیی سوٗنچہ تہٕ مےٚ گوٗ ژھہ نہٕ کیٚنٛژھہٕ بدانجام سیٚدٕن وول باسُن۔ سوٗ اُس تجبرٕ مگر اَمہٕ اپور ووٗنُن نہٕ کیٚنٛژھہٕ۔ تِمہٕ تٕل ظٲہر ابیاکھ موضوع تہٕ جلدے لٔج ورنہٕ۔

"نیٖلی! اگر بہٕ جنتس منز آسہ ہا۔ بہٕ آسہ ہا ناوسن لجمژ۔"

"تِکیازِ ژٕ چھکھنہٕ تور گژھنہٕ لایق۔" مےٚ ووٚنمس گونہگار پےٚ لگن جنتس منز ناوسن۔"

"مگر تمہٕ کینہ نہٕ۔ مےٚ وُچھا کہ دوہ ہمہٕ خاب بہٕ زن جنتس منز۔"

"مِس کیتھرین! دوٚپمے بہٕ بوزہ نہٕ ژٲنۍ خاب۔ بہٕ شونگہ پانس۔" مےٚ ژٕٹ اَمیٚ پیٹھٕ کتھ۔

تمہٕ اوٚس نہٕ کانٛہہ تھچھ تِکیازِ مےٚ ہیٚژ اَیہٕ کُرسی تراوٕنۍ۔

"ترٛاوتھ کتھ نے چھپنہٕ کینہہ۔" تمہٕ دوٚپ۔ "مےٚ اوس بوٚنتے ووٚنُن زِ جنتھ باسیو ونہٕ مےٚ پننہٕ خاطرٕ آرامہٕ جاے۔ مےٚ کرٕ زمینہٕ پیٹھٕ واپس ینہٕ موکھ ہۆد۔ فرشتہٕ گےٚ ناراض۔ تِمو تُنجی ہس بہٕ نہٕ دِژہس زمینہٕ پیٹھ دأرِتھ۔ وَدرنگ ہائیٹسس پیٹھ دِژہس دأرِتھ۔ بہٕ گیس ہُشار تہٕ مےٚ اوس خوشی سیٖتی اوٚش پھٹان۔ اَمہٕ تلہٕ ترٛی ژٕلے پانسے میون ہیرفکر تہٕ اَکھنۍ بیاکھ تہٕ۔ مےٚ چھُ ایڈگر لِنٹنس سیٖتی نیتھر کرنُک تیوٚتے غرض یُتاہ مےٚ جنتس اژنُک چھُ۔ اگر ہمو اَندرِ م بدبختن ہیتھ کلفنس ہیژاہ بےٚ قدری آسہ ہے نہٕ کرمژ، بہٕ سوچہ ہا تِنہٕ اکھ پیٹھ۔ وونی ہیتھ ہکُس سیٖتی نیتھر کرُن چھُے میانہٕ خاطرٕ بےٚ عزتی۔ تمس لگہٕ نہٕ زانہہ پتاہ زِ مےٚ کوتاہ ٹوٹھ چھُس۔ نیٖلی! اَمہٕ سبب نہٕ زِ سُہ چھُ مأری موٚنٛد اَمہٕ سببہٕ زِ سُہ چھُ میانہٕ کھوتہٕ زیادٕ بہٕ۔ سأنِ رۆح آسہِ یتھ کیاہ بنیومتۍ چھکھ تہٕ تتھ یم چھ کُنی لِنٹنہ سنٛدِ تہٕ سأنِس رۆحس چھُے تیژے فرق ییژاہ زونہٕ ژٕ تہٕ وُزملہ یا گٹہ گشس تہٕ نارس چھُے۔"

کیتھ بابتھ اُس وُنہِ موکلنے ژ مے گومیتھ کلی فینہ نکھ آسنک ظلون بے

بوز حرکتھ تہٕ پھیرم کلہٕ تہٕ یہ وُچھم بشیچہ پیٹھ ووتھمت لوٗتے نبر ژلان۔ تمیٚ اوس

توتاذکن ڈیٖشمت یوٗتاذ کیمتھر ییٚنہ یہ ووٚن ژ اُمس سیتی نیمتھر کرن چھے میانہ

خاطرہ ییزتی۔ اَمہ اپور ھٹھر لوو نہ ہشہ بگیہ ہیٚن بوزنہ خاطرہ کیشنہ۔ میانی سیتی واتی

اُس پنچھرہ بہیتھ تہٕ اوریکنہ ھٹوٗر آسنہ سیہ ژنہ تمیٚس اُمی سینداَتھ آسنج

خبر تہٕ نہ نبیر ژنیج۔ مگر مے کھیٚلیہ ووھ تہٕ اُمس ڈژم شی کرتھ ژینہ دٕن۔

"کیاز؟" تمیٚ پرژھ اور سیٚخ پریشان نظر ترٲوِتھ۔ -

"جوزف چھُ" مے ڈیتمس جواب۔ مے بوز قو دری مو قسے پیٹھ تمیٚ ہشیر

ریڈہ ہیشہ پن حکرن ہیٚنز آواز۔" تہٕ اُمس سیتی ییہ اوہ پیتھ کلف تہٕ خبر شما

اوس وُنی دروازس پیٹھ۔"

"ہتے ہیے۔ تمیٚ ما آسن دروازہ پیٹھ میانہ کیتھ بوزِمُت۔" تمہٕ ووٚن

"ژہ دِن ہیرٹن مے اَتھہ تہٕ پانہ کر کھیمن تیار۔ ییلہ تیار گژھی مے نہ دٕن۔ بہ

کھیمہ ژے نیش۔ بہ چھس پنہ نس بیقرار ضمیرس دوکھ یژھاں دیٚن تہٕ

پانسن پژھ یژھاں اَنیخ زہیتھ کلی فس چھنہ پیمن کیتھن کن ظلونے۔ تمیٚ بوزنہ

کنہ بوزن۔ تمیٚس چھنہ خبرے محبتھ گژھن کیاہ گو۔"

"مے چھنہ ژاں فکر تمیٚس کیاز آسنہ پیمن کتھن ہنیز ترشے خبر پیٚش

ژیٚنے چھے" مے ووٚنمس یوٗرِ۔ "اگر تمیٚس ژے سیتی برابری آمژ چھے تیلہ گژھ

سہ دُنی بیہک سار و یے کھوتہ بدنصیب زوٗ ذاتھ آسن۔ یتھے ژ بیگم لنڈن

بنکھ تمیٚس راہِ یار عشق تہٕ سوزسے کیشنہ۔ ژے سوٗ پیٚتھ ژانہہ تی کیتھ کُنہ و پتراو

یہٕ فرق تہٕ سُہ کیتھ کٔنہٕ وٕہتراو، دُنی یُہُنٛس منٛز کُنہٕ زُوّن تہٕ پرٕ ژھیوّن آسُن۔ تہٕ کیاز مِس کیتھرٕین ——"

"سُہ گژھہٕ پرٕ ژھیوّن تہٕ اَسہٕ گژھہٕ جوُر جُدٲیی۔" تیمہٕ ووّن ہناہ ژِھہ سان۔ "اَسہٕ کُس چھُ جوُر جُدٲیی کران؟ ژٕ وَن۔ یِمَن گژھہٕ سارٕنے ہِلوٕیشر۔ بٲش مگر اہلن میانہٕ زندگی منٛز ننہٕ۔ دُنیہٕ ہِکہ ساری لنٛٹن گژھن وُیشہٕ مگر بہٕ ژٕ ادن تہٕ ہیتھ کلف۔ اووّہ! تہٕ چھُنہٕ مےٚ غرض۔ تہٕ چھُنہٕ میون مُدا۔ اگر مےٚ سُہ قیمتھ ادا کرُن چھُم نیٚلہٕ چھس تہٕ بہٕ ہیکُم لنٛٹن بنہٕ نس پیٹھ تیار۔ سُہ روزِ میانہٕ خاطرٕ ییٚتہٕ یورٕ تہٕ نی یہٕ اَز تانی اوس۔ ایڈٛ گرس پرٕ تمی یشر نفرتھ منٛز اوٕنی تہٕ کمس کم سُہ برداش کرُن۔ سُہ کرَتی ییلہٕ تمس پناہ لگہٕ زٕ تمی سٕنٛدٕ حقہٕ کیٛا چھہ میانی احساس۔ نیٚلی! ووٕنی چھُم مےٚ فکرٕ ژران زٕ ژٕ چھکھہ مےٚ بدنٛر خود غرض زانان۔ مگر ژٕ چھکھہ نا زانتھہ سوچان زٕ اگر بہٕ ہیتھ کلفس سٕتھ نیتھر کرٕ اَسہٕ دوشوٕنی پیٹھہٕ بیچھُن۔ ییلہٕ زَن لنٛٹنس سٕتھ کرِتھ بہٕ ہیتھ کلف تہٕ ڈوکھ کرِتھ خود تکلیتھ ہیکن۔ تہٕ سُہ کرن بہٕ پنہٕ نس بٲی سٕنٛدِ قبضہٕ منٛز آزاد۔"

"مِس کیتھرٕین! خاوندٕ سٕنٛدِ مالہٕ سٕتھ ہا؟" مےٚ پرٛژھمس۔ "سُہ چھُے نہٕ ہیوٕت نرم تیوٕت ژٕ زانان چھکھن۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ فٲصلہ دِتھ۔ مگر یوٚدوٕے ژٕ مےٚ لنٛٹنس سٕتھ نیتھر کرکھ یہٕ مقصد چھُے یہٕ چھُ سارِوٕے کھوتہٕ غلط مقصد۔"

"نہ۔ تہٕ چھُنہٕ۔" تمہِ کوٚر واد۔ "یہٕ چھُ بہترین مقصد۔ یِم مےٚ اوّ تانی مقصد وُنی تم اٚسی یا نہٕ میانی وہم نتہٕ ایڈٛ گرس ہیوٕنادنہٕ موکھ۔ مگر بہٕ چھس تمی سٕنٛدِ خاطرٕ ونان یِیمی سٕنٛدِس ذاتس منٛز تم ساری احساس چھہ یِم مےٚ پننہٕ حقہٕ

چھِ یا اَیہٕ کرسَنٛد حَقہٕ چھِہ مےٚ چھُنہٕ وَنُن تکان۔ مگر ژےٚ تہٕ چھےٚ نہٕ اَکسِ ہِیُس
نہٕ چھُ یہِ اِحساس زِ انسانَس گژھہٕ پننِہ وٕجوٗدٕچ خبر نہٕ آسِہ وجوٗد آسُن۔ اگر یہِ سٲرۍ
پننِس وجوٗدَس منز آسہ تمیک کیا فایدٕ چھُ۔ دُنیاہس منز کمی چیزَن ڈیُت مےٚ
سارِوے کھوتہٕ زیادٕ تکلیف۔ دپہٕ ہیچھِ کُلِہ فیتو تکلیفو۔ تمی سُنٛد اَکھ اَکھ
تکلیف چھُ مےٚ گوڈٕ پیٹھٕ وُچھمُت تہٕ سوٚرمُت۔ میانہِ زندگی ہُنٛد سارِوے کھوتہٕ
تھوٚد خیال چھُ تمِس منز زِندٕ روزنُک خیال۔ اگر سورُے فنا گژھہِ تہٕ صِرف سُہ
روزِ یہِ روزِ تمِس منز موجوٗد۔ تہٕ اگر سورُے موجوٗد روزِ مگر سُہ روزِ نہٕ یہِ سورُے
عالم آسہ میانہِ خاطرٕ وَہپر۔ مےٚ باسہ نہٕ پنُن پان اَمیُک حِصہ۔ لینٹنہ سُنٛد خاطر
میون محبتھ چھُ سوٚنتہ سَبزار۔ مےٚ چھےٚ پٔور خبر یِہ بَدلہِ وقتس سیتھٕ ییتھ کنہِ وَنٛدس
سیتھٕ کُلِہ بَدلان چھِہ۔ ہیچھِ کُلِ فس سیتھٕ میون محبتھ چھُ تیتھٕ ییتھ زمینہٕ تلکی کنہ
بال چھِہ۔ بظاہِر چھِہ تمہِ انسانَس کمے خوٗشی دِوان مگر تِہُنٛد آسُن چھُ ضروٗری۔
نیلی! یہِ چھس ہیچھِ کلف۔ سُہ چھُ پرٕ یتھ وِزِ میانِس دِماغس منز موجوٗد آسان۔
میانہِ خوٗشی خاطرٕ تہٕ (نتہٕ چھا مےٚ پنُن وجوٗد صِرف پننہ خوٗشی خاطر) دپہ میانہِ
وجوٗدٕکی پاٹھی۔ ژہٕ مہ کرِ دُبارٕ سانہِ جُدٲیی ہُنٛز کتھ۔ تہٕ ہیکیہِ نہٕ بتہ ہٕتہٕ —"

سوٗ رُکے ریہ تہٕ اَمہ پتہٕ دَبووُن یتھ میانِن پلون ہُنٛزن چھُین منز یِکہ
مےٚ ڈیُٹھمس اوٗکے ذکر۔ مےٚ اوس تمی سُنٛز احمقانہٕ کَتھِ سیتھٕ جیر وُٹھمُت۔

"مس! اگر یہِ چانِس بکواسس کانہہ مانے گژھِتہ ہیکہ" مےٚ وونُس
"نیلہ چھُ مےٚ فکرِ نران ژےٚ چھےٚ نہٕ خبر یہِ خانٛدرٕ سیتھٕ کم ذمہ وٲری چھےٚ ژےٚ
پیٹھٕ پیوان۔ نتہٕ چھکھ ژہٕ ذلیل تہٕ بےٚ اصوٗل کوٗر۔ مگر بس۔ ہیٚنز ہیر آپراوکھ

میٚ پیٚتی۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ دِلَس ہٕھاونٕکُ واد کٔرِتھ؟"

" یہٕ ہیٚن ہٕھاوکھ دِلَس ہٕ تمہٕ پٔرژھ بٔ تاب پأرکھو۔

" نہ۔ بہٕ کرٕ نہٕ واد۔" میٚ وونمس بٔتیہٕ۔

سوٚ ماکِرہ ہے تاکیدٕ مگر اورٕ ژاو جوزف تہٕ ژٕہٕ چِھن سأنی کٔنٛتھ کیٚتھرٕ ین
وٚژھ کوٗنس کٔنٛ تہٕ لٔج ہیرٔٹنس لکہٕ وِنہٕ تہٕ بہٕ لِجٔس زٕنس پیوٗنس کٔنٛ۔ کھانہٕ
گوٚ تیار تہٕ میٚ تہٕ میانِین نوکر باجن لٔج مان مان زِ مسٹر ہینڈلی ییٚن کٔسٕ نیہٕ آتھ
گونہٕ توٚ تانی فأصلہٕ یوٚتانی سوٗرٕ شیٹھ بیو۔ پٔتہٕ دوٚپ اَسہٕ ولہٕ پٔرارٕو تہٕ وُچھو پٔتہٕ
حٔنوٚر وٗر تھٕ آسِس تیٚلہٕ منگہٕ اورٕ۔ نہٕ کیاز ییٚلہٕ شہٕ کیٚنٛٹرٕس کالس گٔنٛ زوٚن
روز ہے تیٚلہٕ اُسو اُسی تمٔس نیش اَژنس زیادٕ کھوژان۔

" ہُنٛہ۔ ہُنٛہ نابکار چھُنا وُنیکتانی تہٕ کھٔنٛہ ہیچھ وابس آمت تمٔس
کیا بنِہ۔ بوٚڈ آ لٹھ ھِی بیچھ" بُڈ ہ موہ ہیٚنوی دوٚن اَندرٕ یکو ہیچھ کلِ فٔس وٕنی دِتھ۔

" بہٕ کرُس آلو" میٚ وونمس" شہٕ آسہٕ حنوٚر وٗر گانس ہتُر"۔ بہٕ گیُس
تہٕ کوٗرمس آلو۔ مگر جواب میوٗلُم نہٕ کیٚنٛہہ۔ اورٕ وابِس ییٚتھ ووٚنُم کیٚنٛھ رینہٕ کٔنٛس
تَل زِ تمی بوزٕ سانہٕ واریاہ کٔنٛتھ۔ تہٕ یہٕ تہٕ ووٚنمس زِ ییٚمہٕ ساتہٕ ژٕ وٗنان اُسکھ زِ جأنی
بأے کیا سوٚ لوکٕ کوٗر تمٔس سیٚتی تمی وِز دژاو شہٕ۔ سوٚ گیہٕ بِہُرٕ میٹھٕ ہُنٛز ہٕھوٚدو ہٕھیتھ۔
ہیرٔٹن ژٕ دوٚن اَتی نیہ تہٕ دراہ یارِس وٕنی دِتہٕ۔ نہ سوٚ بٔچُن یہٕ زِ آخر بہٕ کیاز چھُس
یِپٔرٕ پریشان تہٕ نہ سوٚ بٔچُن یہٕ زِ زانہٕ ہوکھتو کیا اَژ آسہٕ تمٔس ییچھ ژٕوٕ مُت۔ سوٚ روز
تیٚنِس کالس اوٚرے زِ جوزفن دوٚپ ووہ نی پٔتہٕ نہٕ آسہٕ تمٔس پٔرارُن۔ تمی مکارن کوٗر
اندازہٕ زِ ہیم روٗدی اوٚرے اوٚرکِ ییٚتھنہٕ میون زیوٹھ حمدُ یٔنٛکھ بوزُن۔" تم چھٕ نٕتھو

ذلیل زِ تِم ہِہکَن کانٛہہ تہٕ بدتمیزی کرِتھ۔" تمۍ وونٛ زور دِتھ۔ سُہ اوس بیٚتہٕ کھیٚنہٕ برۄنٛہہٕ ہیٚنٛدِہن منٛٹن کیا نانی پٕران تہٕ اَز ہٕروونٛ تیٚتھ یہنٛدِ بدلہٕ بیاکھ دُعا۔ سُہ ما واتہِ ہےٚ اَتھ اَمہِ علاوٕ تہٕ بیاکھ دُعا۔ مگر اوٚرژ ایٚس لوکٕٹ آغہٕ باے تہٕ چلوونٕس فورن حُکمُ زِ ژٕ نیر سرِکہِ تہٕ ہیٚتھ کلیف ییٚتین آسہ تیٚنٛین سٕہ اَنِنہ سیٚلو ڈُسے لۆری۔"

"مےٚ چھےٚ نَس سیٚتہٕ کنتھ کرٕنۍ تہٕ یہٕ گرٕژھ بہٕ ہیٚوٚر کھسنہٕ برۄنٛہہٕ کرٕنۍ۔" تمہِ وونٛ۔" دروازٕ چھُ یلے تہٕ سُہ چھُ کیتہٕ نانی ییٚنہٕ سُہ سون آلو چھُنہٕ بوزان توٚے چھُنہٕ اوٚرٕ جوابے یوان۔ نتہٕ زَن دِژاہ مےٚ بیٚتھ بیہِتھ کھوٚد وٕتھۍ وٕتھۍ کرٕنۍ۔"

جوزفن کوٚرٕ گوٚڈٕ ٹال مٹول مگر سوٚ اُس تیٚژاہ ہیٚنہٕ آمٕژ زِ "نہ" بوزنٕچ اُمیس نہٕ صبور ییٚتھ۔ آخر کھٲو تمۍ ٹوپی کلس بیہِتھ تہٕ دِیان دِیان دِژاو کیچھرِ ین اُمس بیٚنِس کالس فرشس اوٚرٕ یور چکر دِوان تہٕ دُپان اُس:

"خبر کوٚت گو۔ خبر کیٚتہٕ آسہ۔ نیٖلی! مےٚ کیا وونٛ۔ مےٚ گو مُشتھ یتھےٚ سُہ آسیا میانِس اُدی کِس بدمِزازس بیہِتھ رۆژھمُت۔ ٹاٹھۍ! مےٚ وَنتہٕ مےٚ کیا وونٛ، یِتھ بیہِتھ سُہ رۆژھمُ۔ واے سُہ گو ژھ یُن۔ مےٚ چھُ اَرمان سُہ گو ژھمُ یُن۔"

"بلِخقہٕ شور" مےٚ دِژ مَس کرِتھ۔ یہٕ اُمیس پانہٕ تہٕ پریشانے۔

"ژٕ چھکھہ زٕژھ بیٚنِیتہٕ سیٚتہٕ کانٛہہ نان۔ ہیٚتھ کلف آسہ زۆنہ گاشس نہٕ نٕڈٕ ماڈانَن کُن گردِشس دِژامُت۔ تہٕ سوٚ چھیٚکھ زٕژھ پریشانی ہاشرِ کھٕتھا کیٚنہہ۔

نتہٕ آسہٕ سُہ لولاڈس منز لُہ ترأوِتھ تہٕ روشنہٕ سبب آسہٕ اَسہٕ آلوس جواب دِواں۔ بہٕ کرٕ شرط سُہ آسہٕ تنُی۔ دُچھتہٕ بہٕ اَنہٕ کڈِتھ کینہٕ نہٕ۔"

بہٕ دژابس بیٹھہٕ اُمس وُنی دِنہٕ۔ انجام اوس ناووٕ میدی۔ تہٕ ژوز ژھنہٕ ژھانڈنک انجام تہٕ اوس تی۔

" یہ کتیٖر چھُ دوہہ کھوٕ تہٕ دوہہٕ وارٕ خراب گژھان۔" تمہٕ ووٚن اَور اَژوُن۔" تمہٕ چھُ سورُے گیٹ بَلہٕ ژھمُت۔ لوکچہٕ آغہٕ بابہٕ ہینُدی گرُی چھِ نہٕ مکانہٕ ڈار مُتھی ہتھ تہٕ اَپاری چھُ نیوُر ژولمُت۔ دوٕنی کیا بنہٕ۔ آغہ صاحب مُتہٕ پگاہ صُبحے۔ یہ چھُ تمہٕ سُندُے صبر۔ مگر سُہ گرِ نہٕ دوہاہے صبر، وُچھو، تُہیہ سارِی چھو پانے۔ تو ہیہ پزِ نہٕ سُہ خاہمخاہ وولہٕ ناوُن۔"

" ژٕ مے لوٚ بھٕقناہ ہیمتھ تکلف۔ ہیو خرا۔" کیتھر بنہٕ ژٕٹ اُمہٕ سُنز کہتھ ژٕ مے ژھونڈ ژھنناشہ کینہٕ نہٕ۔ ژٕ یے مے حُکم کریو ہے۔"

" مے اوس نتہ کھوٕ تہٕ بہتر گرٕ ژھانڈن۔" تمہٕ دیت جواب۔ " سو گیہ یہٕ زیادہٕ عقلہ ہنز کأم۔ مگر اُتھ ہنٕدِس ہتھہ اَنہٕ گٹس منز چھمنہٕ گرٕ یوان یوزنہٕ تہٕ نہ انسان۔ یہ چھے دُہہ نحأری ہش کرٕ ہیوٕ راتھ ـــــ ہیمتھ تکلف گوٕ نہٕ میأنی آواز بوزِتھ ینہٕ وول۔ دِپھ اگر ژٕ کرہِس آلو نیٚلہٕ ما کرِ نہٕ تیوٕ نادر ہیر"

رینہٕ کالہٕ کہ چھا بہٕ اوس تہٕ یہ اَنہٕ کٕمٕژ شاہے۔ اوٚبرٕ نلہٕ اوس باسان دُنی گژھن گگرایہ۔ مے دوٚپمکھ بہتر چھُ اُسی بیٚہو سارِی۔ یٖتھے روٗد والہٕ سُہ وانہٕ سانہٕ تشٕطیف کرِ نہٕ ورائے پانے بوزی۔ مگر اَسہٕ ہیٚچ نہٕ کیتھر پٕن ڈچہٕ اَنِتھ سوٕ روزٕ بڈٕ گیٹہٕ پیٹھہٕ دروازس تام اورٕ یورٕ ٹھکھ دِوان۔ سوٕ اُس سِنز بانٕسٕرٕ

تہٕ تِمِس کُنھہٕ بییہٕ ہے آرام۔ آخر بیٚہِتھ سۄ سرٹکہٕ اندٕ دیوارَس سیٚتۍ ٹیکِتھ اَمِن رۄزِتھ چھیٚس گرا آلو دِوان تہٕ گرا جوابس پڑاران۔ نہ اوسُس میانہٕ زار پار رُک پرواہ، نہ گنٛگرا بِن ہُنٛد تہٕ نہ تِمہٕ وٚبِتھ وٚبِتھ رۄدُک بیُس اوٚتانی ودلُن۔ تِمہٕ ہٕشۍ تٕرِتھ وَدَن باکہٕ ژھٹنہٕ زٕ ہیرٹِن کیا گاشہٕ تہٕ شُرِین دِیہٕ ہے پَتھ۔

یُسُف راٗژ تانۍ اَسۍ دۄنۍ اَسۍ بہوٕ تہٕ بیٚلہٕ کھرڑک پیرٹک تیز طوفان خوفناکہٕ پاٹھۍ شورِ یوو۔ واو اوس شنیومُت، گگرایہٕ آسہٕ گژھان تہٕ مکانہٕ کہٕ کوٚنہٕ اندٕ اَسۍ اَنۍ واوِ سیٚتۍ تہٕ اَنۍ گگرایو سیٚتۍ تُلۍ دِسۍ دِسۍ لوان۔ اکھ بۄڈ لنگ آو پَتس بیٚہِتھ وٚسِتھ تہٕ مشرقہٕ اندٕ ژھُنٛٹ نِگار ہُنٛد اکھ جیٚمہٕ ہٹٲ سِتھ۔ اَمہٕ سیٚتۍ آیہٕ کتہٕ تہٕ ہاہِ بلا یاسہٕ ہیٚنٛج منٛز وٚسِتھ تہٕ اَمہٕ باسیوو اَسہٕ بیٚہِتھ چھیٚ تٕرِتھ وُسان۔ جوزف نمبوو کہٕ ہٹِن بیٚہِتھ تہٕ کوٗرُن خُدایس زار پارہٕ زٕ حضرت نوح ؑ تہٕ حضرت لوط سٕنٛدِ پاٹھۍ رچھنکھ اَزٕ یِنٛہِنٛزِ رٕتۍ بٕشدٕ اَدٕ اگر کافرن ہٕنٛز بیہہٕ کرکھ۔ مےٚ تہٕ گوٚو اِحساس خبر یِہٕ ما آسہٕ یِژِ خُدایہٕ سٕنٛدِ طرفہٕ اَسہٕ سزا یِکِس موغُل اوس میانِ کٕنٛزاین شا۔ مےٚ چھِ تمۍ سٕنٛدِ درواز چھٕچھ زِ تلایہٕ چھا زِندٕسے۔ تِمۍ کرٕ اور کُنھہٕ لیسہٕ اَمہٕ دارٕ پاٹھۍ بوٗزٕ۔ یِہ بوٗزِتھ ہیٚوت میانۍ سیٚتۍ باجی وارے کرٕنِکہٕ دی دی منگُن زِ مےٚ ہیوِن نیکن تہٕ میانِس آعنس ہیوِن گوہنگارن کرِیٕ زِ فرق۔ مگر یہٕ وٚتر بٔنیُل مٕہ کلیوو مِنٛٹن وٚہن منٛز تہٕ اَسۍ رۄدی ساری وارے۔ فقط گیہٕ کیتھی سٕنٛج رۄدٕ ٹُرکہ تِکیاز تِمہٕ مون نہ قطن ژھیدنیس ودہ نِھٹُن۔ تِمہٕ رۄٹ ڈیٚہِتھ وَراسے تہٕ شالہٕ وراٗسے یوٗت ہیوٗکُن تہٕ تیوٗت رۄد مستس منٛز تہٕ تہٕ یٕلوَن منٛز تہٕ۔ اَمہٕ پَتہٕ زٕ ایہٕ اَندر تہٕ ترٕ دوُن چوکہٕ بیٚہِتھ

پان۔ سو اُس آبہٕ ہٕنٛزِ کٕمرٕ۔ تمہ روٗٹ مُبحہ پتھ کنُن پھِرِتھ تہٕ مُبحہٕ رٕنٛدٕ انس اکھ۔

"مِس!" مےٚ ووٚنمس شانٛن زبر دِتھ "ژٕ ما چھکھ یژھان مونس ناد دِیُن۔ ژےٚ چھَیہ خبر کرٕٹ بجےٚ پہٕ۔ ساڑٕ باہ چھےٚ۔ ووٚتھ۔ ووٚتھ شونگ تمس فائرس پزارُن چھُ ووٚنی فوٚضول۔ سہ آسہ کمرٕٹن گوٚمُت تہٕ سہ روزِ تتی تمس چھینہٕ خبر زٕ اسہ کیا پزاروس یوٚت ژیر تانی۔ تمس آسہ راے حرف آسہ مسرٹ ہینڈلی ہُشار تہٕ سہ بیٚٹھِھ تہٕ آغہٕ صاب گوٚ ژھم ووٚتھُن درواز مُژراوِنہٕ۔

"نہ۔ نہ۔ سُہ چھُنہٕ کمرُٹن کیٚنہ" جوزفن ووٚن "مےٚ چھُنہٕ اکھ شکھ زِ سُہ آسہ نمبلہ ہینڈس کُنہ دوٚیس چھوٚمُت۔ یہمہ ژرٕٹہ چھُنہٕ تُلی وسان۔ مِس ژٕ کرٕو زِ حِس۔ اَمہ پتہٕ ما آسہ چانٛی واری۔ پُریہتھ حالس منٛز شوٚبہ شُکر نِوو ایس کُنُن۔ یم تمو ژھوٚٹہٕ منٛز زارٕ رِتھ گٕڈی تمن کیٚت چھُ سوٚرُے رُت بنان۔ توٚہیہ چھا خبر مُقدس انجیلہ منٛز کیا چھُ لیکھتھ۔ اَمہ پتہٕ ہیوٚت تمو وار ییٚمن بابن تہٕ آیَن ہُمشد پیٚ دِتھ تہٕ ہندی اقتباس بوزناونی۔

مےٚ کوٚر اُمس حندی کور نکھوٚد ووٚتھنہٕ تہٕ اَدرِی یلو بدلاونہٕ موکھ زارٕ پایہٕ تہٕ سُہ گو سوٚرُے فوٚضول۔ پتہٕ ترٕاوٕم یلہ۔ مےٚ دوٚپ ادٕ کیا ہُہ پٹرِنس واظ تہٕ بہٕ دِنہٕ نیٚرِس۔ پانہٕ وُژھس ہیرٕٹن ہیٚتھ بسترس منٛز۔ سُہ بیوٚرِتھ کُنو زن تہٕ ساری تمس اَنٛدی پکو شوٚنگِتھ اُسی۔ جوزف بوٚزُم اَمہ پتہٕ کینٛہ شس کالس پران۔ پتہٕ بوٚزُم تمو سُنٛد لوٚت لوٚت ہیبرِ کھُش تہٕ اَمہ پتہٕ پیٚیم نِنٛدٕر۔

صُبحن وُژھس بہٕ، دوٚہ ہیٚہ کٕرِ کھوٚتہٕ، ژیری پہَن۔ دارِ کھوٚرٕ پیٚہ مُنزِ آسہ تاپہٕ زہٕ اُژان تہٕ اَکھ کاشُس وُچھ مےٚ کیمترین وُنہٕ تہٕ بُخارِ نکھ

پھیٖرِتھ۔ مکانٕک دَروازٕ تہٕ اوس اَڈٕ وۄتھمُت۔ تہٕ وَژھو داریو کینہہ تہٕ اوس گاش اَژان۔ ہینڈلی اوس وۄٹھمُت۔ سُہ اوس سوءٚ ہیٚچھ شُرگژھِ نکھ پھیٖرِتھ پریشان تہٕ زوٚلہٕ کران۔

"کیتھی! ژٕ ہے کیا دلیل چھے؟" سُہ اوس وَنان بیٚیمہٕ دِزِ بہٕ اور ژایس "ژٕ زَن چھکھ آبس پٔچھمِرٕ ہوٚنہٕ یوٚ کِنہٕ۔ گوٚبری ژٕ کیاز چھکھ ییٚژا آبہٕ شُری گٔمٕژ تہٕ لیٚڈری ہمٕژ۔"

"مےٚ ہیوٚ روٗد بیٚچھٕ۔" تمہٕ دوٚن زورٕ سے جواب۔ "بیٚیٚیہ چھم تیٚزٕ جُمٕژ بس بیٚیٚیہ تہٕ کینہہ۔"

"ہا۔ یہ چھے ضدی۔" مےٚ دوٚپ تمس یوٚرٕ بیٚیلہٕ مےٚ آغہ صاب ہنا موریوٚ مُت وُچھ۔ "یہ آیہ راتھ تمن روٗدِ شراہن مَنز سینہٕ۔ راٲتی راتس اَمس اَتی نے پھیٚرتھ مےٚ ہیٚچ تہٕ یہ زارٕ پارٕ گٔری کٔری تہٕ اَتہٕ تمن حرکتھ کرناوِتھ۔"

ارن شالوٚگ غوٗطن گژھتھ اَسہ بٔتھ بٔتھ وُچھنہٕ۔ "راٲتی راتس" تمہٕ وٕنی اورٕ ییمےٚ لفظ۔ یہ کٔمی چیزن تھاوٕ ہُشارٕ ے۔ گگراین ماکھوٚرٕ۔ اَدٕ تیٚنہٕ تہٕ گےٚ دوٚنی کٲشٕ واد۔"

اَسہ منز اوس نہٕ اکھ تہٕ ہیتھ کلی فتھ ناو بٔژھان ونُن تہٕ اَسہ یوٚتانی یلہٕ بے تہٕ تانی تھاوہو ژوٗری۔ توٚسے دوٚن مےٚ زٕ مےٚ چھُنہٕ تران فکری اَمِس کیاز راتھ نیٚشٕ پٔرٕ۔ اَمہ کرٕنہٕ پانہٕ کٔنِتھے۔ صُبح اوس تازٕ تہٕ ترٗن۔ مےٚ مُرٕ روو دارِ پوٚٹھ تہٕ کٔمرٕ آو باغچہٕ خوشبو یہ سیٚتی برٕتھ۔ مگر کینھہ ینہٕ کوٚرٕ نم سٔبےٚ تاب یا تھوٚ آلو۔

"اہلن! دارٕ کرتے بند۔ بہٕ چھُس فاقے" سو ہیٚچ وَنٕنہٕ گٔمٕتہٕ تمن تھوٚ نکلن نکھ

تہٕ وُژھس دٲنٛدٕ ژٕکنی۔

"یہ چھےٚ بیمار۔" ہنڈلی یٚن ووٚن اُمس ہٲژِس ہتھچھ کرِتھ۔ "میانٮ۟ کینٛہہ چھیٖنہٕ اوٚے اُمس نیٚنٛدرٕ تہٕ آمژ۔ بلاے ژھٕنٛنس بہٕ چھُس نہٕ یمن بیمارٕ ین منز ہیٚنہ یرٛژھان ینٛ۔ ژےٚ کیا کہنہِ ادسُے رٕوُدمِس منز نیرُن؟"

"دہ ہ دِشہ ہٲنٛدر پاٹھۍ تمِس کٹھیرس یِنہٕ یِتہٕ" جوزفس تیٚتھے موقہٕ آو تمہٕ کرٕ ٹیٹہٕ راے۔ اڈٕ ناتی اَسہ اَسہ کوشش کرِتھ نہٕ اُمس گوٚ ژھینہٕ پننہٕ منہٕ کس زبان منز راونُک موقہٕ میلیُن۔ آغہ صاحب اگر چہ نہٕ جایہ بہٕ آسہٕ ہا بہٕ ژھینہٕ ہا کھ ییم سارے سیٹھو دیا پاٹھۍ بلا یہ دفاہ کرِتھ۔ تیتھے ژٕ ہوکُن یو کُن نیبر کھہ شہ بیسار کہ بوٚ کٹ لنٹن چھُ ییوان مُشکہ ہیوان ہیوان واٲنتھ۔ تہٕ مس نیلی 'یہ چھےٚ جان کورِ ہَن۔ یہ چھےٚ دانہٕ کُنٛڈس منز ژٕےٚ نظر روزان۔ اَدٕ ژٕ ژاکھ اکہ دروازٕ تہٕ شہ ژوٚل بیٚیِہ دروازٕ تہٕ سانہِ خانہٕ ماچہ دِژٕ ژھیپھ۔ یہ چھُ جان طریقہٕ تمِس ذٕلٕ ژٕلد گژھ فقیر شیطانس ہیچھِتھ کلی فس سیتی راٲژہ ہشرن یَہَن بہن بجن نانی نیبر کھٕہن منز چھیپرن۔ یہ ہنٛدر کینٛہہ چھُس بہٕ اوٚن۔ مگر تہٕ چھُس نہٕ بہٕ کینٛہہ۔ نابکار چھُس چھُس نہٕ بہ کینٛہہ۔ مےٚ وُچھ لوٚکُٹ لنٹن ییوان تہٕ تہٕ گژھان نہٕ۔ تہٕ ژٕ وُچھمکھ (یہ دوٚن مےٚ کُن چھیپرِتھ)۔ تہٕ ژٕ نابکار یِنہ شکس منز جاے دِ گرِن، ژٕےٚ بیچھِتھ آغہ صاحبنس گرِ سیٚنٛدِ سرٕکہ پیٚنٛچ آواز بوزِتھ، ژٕ بیہ پٹھکھ اَنٛدرٕ کنہ ہانکل دِتھ۔"

"ژھعہ بہٕ کرٕ منافقہٕ" کیتھر ہنہِ دِژ تس کرہٕکھ "مےٚ برٛونٛہہ کنہ یہ کر بدتمیزی۔ ہنڈلی! اڈ گرٕ لنٹن اوس راتھ الہ غایبے بہتھ ییو مُت۔ مےٚ

وۄنۍ تِمِس ژٕ نِبر ترٛیکیا زِ مےٚ دۄپ ژٕ یِتھ کھٕنہ تِمِس تِتھ حالس منٛز بسمکھن۔"

"کینھہ! ژٕ چھکھ بِلکل اَپُز وَنان۔" بٲے دۄنِس جواب۔ "یِتھ ژٕ چھکھ ڈٲجمٕر شِسیدا بوٗکِٹ۔ مگر لیٚنٹنی کینہہ ژراو اٲتی نے۔ ژٕ وَن مےٚ ژٕ اٲسکھ نا رٲتھ ہپتھ رکٕ فِس سیتی۔ وۄ نی وَن پوٗز۔ ژٕ مہٕ کھوٗژ تِمِس ماوانہ تکلیف حالانکہ سُہ چھُ مےٚ اَز تہٕ تِبٕتھٕ کھران۔ یُتھ از تانی اوسُم۔ تِمۍ کرٕ اٲدی مےٚ میہرٕبانی زُژھ ہنا۔ تمہٕ کینہ گرٕژھ نہ میون ضمیر تِمِس گردن دِنس بیٛتھ تیار۔ بچاونہٕ خاطرٕ سوزن بہٕ سُہ اَزی صُبحن کامہٕ۔ تہٕ ساری رٕژ زوٕ جیسہٕ۔ تۄہہ سیتی روز بہٕ وۄ نی زیادٕ ڈیکہٕ مُسٕٹ۔"

"مےٚ ؤچھنہٕ ہپتھ کِلف راتھ۔" کینھر بنہٕ ہیوٚت وَدن باکہٕ دِوان وَنُن۔ "اگر ژٕ سُہ گنڈِتھ ژھینہ ہیٚکہ بہٕ تہٕ نبر تِمۍ سِیٛے سیتی۔ مگر تہٕ میلی نہٕ ظاہرا ژٕ سےٚ موقعہٕ۔ سُہ چھُ ظاہرا ژوٗلمُت۔" یِہِن ؤنِتھ لُج سُہ تِتھہٕ کٲنز وَدنہٕ زٕ اَمہٕ اپور ہیوٚ کینہ کینہہ تہٕ بوزِتھ۔

ہینڈلی ین کرٕ تِمِس نفر ژسان وژھ دٲنجہ وَنہ واٹ۔ دۄپنس فوٗرن اَژھ پینِس کمرس منٛز۔ تہٕ نِتہٕ کرِیمہٕ ھٹیسہٕ پھیرکو ژراونی بنٛد۔ مےٚ کرٕسو بہٕ حُکم مانِنس بیٛتھ تیار۔ اَدِ مَتنہ بوزی تو کمرس منٛز اٲژِتھ کیا تماشہ چھُ تمہٕ کوٗرمُت۔ مےٚ زایہِ نِتھ۔ مےٚ دۄپ بہٕ گژھہٕ دٕماغی نہٕ توٚے کوٗرُم جوز فس زارٕ پارٕ ژٕ اَنتن ڈاکٹر۔ اٲسِس اوس جوٗنوٗن شوٗر وٕ کوٗرمُت۔ مسٹر کینتھن یُتھے بہٕ وُچھ، تِمۍ دۄپ بہٕ چھُسے سخ بیمار۔ اٲسِس اوس تیتھ کھوٗتمُت۔ تِمۍ کوٗڈ اٲسِس رٕتھ تہٕ مےٚ دۄپمُن اٲسِس دِ حرف گرٕ دس تۄ تہٕ بَنہ بَتہٕ۔ بیٚیہ دۄپمس جیس تھاوُن یُتھ تہٕ بہٕ بوٗ(۱)

گرٕ شہ یا دار کنہِ پان دٲرِتھ دِیہ۔ سُہ دٔراو باپتھ تہٕ دوٚیِن مٔنٛزٕ چھُ علاقس پھیرُن تہٕ دوٚہہٕ دوٚہ تہٕ ترٛیٚیہ ترٛیٚیہ میلہٕ چھُہ اَکھ اَکھ گرٕ۔

بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٕنِتھ زِ مٔنٛزٕ کیا چھُ سخ دایہ تون تکان۔ یا جوزف تہٕ آغہٕ صاحب کیا اَسی نہٕ میانہِ کھوتہٕ جان۔ ریتہٕ چھےٚ اَکھ کتھ زِ بہٕ بیمار اوس تمیُتھ تنگ کرن وول تہٕ نوٚو دراہ یُتھنہ کانٛہہ بیمار آسہِ۔ مگر خار۔ سُہ دٔراو اَمہِ بیمار منٛزٕ۔ بڈٕ مسٕ لنٹن آیس وار یاہ لگہٕ خبر۔ سُہ اَس طرح دوان اَسہِ حکم چلاوان تہٕ بیوارٕ ی کران۔ کینٛہہ ترٛین پیٹھہ ٹھیکہ پیٹھن گٔیہ تمہ کوٚرٕ زوٕ زنہٕ ہمن تہٕ ٹھرِش کرٛاس گرینگ۔ یہ ٹھیچہ دوٚہ ٹھٹنس ہیچھ اَسہِ اَسہِ تمی ہشدہوستہ شکرگزار۔ مگر بچار بیگم صاحبہ پیوٚ اَکھ میٛہرہٲنی پیٹھ افسوس کھیوٚن۔ یہ تمہِ منیوو تمس تہٕ تہٕ تمی ہشدرِس خانہٕ دارس تہٕ۔ کینٛہہ دوٚہ پتھ برٛونٛہہ گےٚ تم دۄ شوےٚ مرِتھ۔

اَسہِ دٲرٕ پننی لوکٹ آغہ باے واپس۔ برٛونٛہہ مہ کھوتہٕ بدتمیز، ضِدی تہٕ بد مزاز۔ تمہ ترٛٲوٕ تہٕ گکر این ہنٛدِ شامہ پتہٕ بوزنہٕ ہیتھ کٲفی کانٛہہ پے۔ اَکہ دوٚہ ہیٚلہِ اَمہِ مٔنٛزٕ جیرِ اوٚن مٔنٛزٕ آیہ شہمتھ تہٕ دوٚیمس ہیتھ کلف زٕ لہ نوو ٹھک زٕ ئے۔ تمس تہٕ اَس خبر زِ پرزٕ ر چھُ تی۔ مگر تمہ کرٕ شہٕ اَمہِ پتہٕ ریتہٕ وادن مٔنٛزٕ ہستو کنٛچھے۔ صرف اگر کینٛہہ کٲم واٲم وٕ ننہ آسہِ ہیس۔ جوزفس تہٕ لوٚگ ییٚھےٚ کنٛہہ ٹھاکھ مگر سُہ اوس توتہٕ اُمس اور تہٕ بُتھ پھیران تہٕ واظ پران زن تہٕ یہ نشرٕ اَس۔ تمس اَس خبر بہٕ چھس سا لگینہ تہٕ آغہ باے تہٕ یوٚہ اوتر تانی بیمار آسہِ کنٛہ چھُہ حق زیم گرٕ ٹھن میون ژٕ ورشے پہن خیال

ٹھاوِنی۔ پیٚٹھٕ اوس ڈاکٹرن وۄنمُت زِ اُمِس گژھہِ نہٕ ژٕکھ کھالُن تہٕ پنٕنہ منشہ
گژھہِ نس پکنٕہ دِنہٕ ۔ اَوٕ کِنہِ اگر کانٛہہ اُمِس روبہ بیہِ ہے یا واد کرِہے تہٕ اوس
اُمو سٕندِ کِنہِ قتلس برابر۔ سۄ اُس ارن شانہٕ تِمی سٕندِ پوسٕتو یا جو نِشہٕ الگےٚ روزان۔
بوسے تہٕ اوشُس آدِ بیی یہ منگہ ہیس تی دِوان تہٕ شرارتھ کھالنس اوشُس
کھوژان تکیا زِ تِمِس اوس کینہہ تھَن پٕرِ پٕرِ تھوٚومُت۔ تہٕ پیٚٹھٕ اوشُس وۄچھمُت
زِ اُمِس چھُہ تہٕ شرارتہٕ وِزِ تیٚشہِ تھےٚ حال گژھان، تہٕ اوس زٕ ہٕندِ ین
وٕہمن زیادٕ سے قدر کران۔ تیوٗت زِ محبتہٕ کِنہِ لوٗت تکبٔر کِنہِ۔ تِمِس اوس دِلی
ارمان زِ یہ گژھہِ لنٹنَس سیٚتی رشتہٕ کرِنہٕ تہٕ یِنِس خاندانَس شوٗب اَنِنی۔ سۄ
کونہٕ کرِہے اَمِہ غور لائق ہیٚندِ پاٹھی لیتہٕ موٗنڈ تِمِس اُس نہٕ چیٚنٹ لو تانی نہٕ
نِس پاتس تادوانہٕ ہیے۔ ایڈ کرلیٚٹنن زِنہ سۄ مالی سٕندِ مرنہٕ پتہٕ ترٛیہ وہری
رگرٹن رکس کرِجِنَس مشر۔ تہٕ اوس بھولان بیچہٕ پاٹھی تِمی برۄنٹھہٕ تہٕ لکھ اکھ
دہ ہیس پیٚٹھٕ بھولان اُسی تہٕ تِمِس پیٚتہٕ تہٕ آسن۔

مےٚ اُمِس زٕ زٕتھ تہٕ مرضی۔ مگر یہٕ کرٕمُس زور زار کرِتھ وَد رنگہ ہاوِش
ترادنُس تہٕ اُمِس سیٚتو گژھنس پیٚٹھٕ مجبوٗر۔ ہیٚرٹن اوس اَمِہ وِزِ پانٛژ وُہُر
تہٕ مےٚ اوس ہیوٚنمُت تِمِس لیکھن پرن ہیٚچھنادُن۔ سانٛنی جُدٲیی اُس بڈٕ غمہٕ ہُنٛز
مگر کیتھہ ہینہٕ ہٕکہ ہٕنٛد اوٚش اوس اَمِہ سارِنے ہٕنٛدِ کھوٚتہٕ تیز۔ بیٚلہِ مےٚ نیٚرن
مونمُس تہٕ تہٕ سۄ تہٕ نار پاری کرِ کرِ ہیٚچ سۄ گیہ وَدان وَدان خانہٕ دارس تہٕ پاٹھِس
نِشہ۔ گوڈٕ نِکی تھوٚو مےٚ بڈٕ فیاضانہ تنخاہ آیتن تہٕ دوٚیمی کوٚر نِم حکم زِ گنڈٕ ڈیرِ
ڈاکرتہٕ نیرہ دوٚپُن بیٚلہِ گرس مشر۔ آغہ بابی کانٛہہ روزِ نہٕ داے کنہِ چھےٚ بکار۔

پیٚٹھ رَوٕدٕ ہیرٕٹھ اُمِس سنبالہٕ ادٕمن صاحب وارٕ وارٕ پانَے۔ دوٚنی اُس میانہٕ خاطرٕ اَکھ دٕ بٕتھ۔ نی کرُن یہِ حُکُم اوسُم۔ میٚے وٕوٚن آغا صابس ژٕ چھکھ رٕتی رٕتۍ انسان اَکرا اَکرٕ گُڈٕیتھ ژٕھنان یُتھٕ جَل جَل خراب گژھکھ۔ ہیرٕٹھنَس گوٚوٚ میٚے الودٲعی میوٚٹھ اَدٕ تیٚنٕہ چھُ سُہ میانہٕ خاطرٕ وٕدتھ۔ یہِ سوچُن چھُ عجیب مگر میٚے چھُنہٕ کانٛہہ شکھ زِ تَمِس چھیٚے اَکِس ڈٲبِ پۅٚرٕ پٲٹھۍ مُشتھ گمُژ۔ زِ نَتہٕ تمہ دوہ اُسی نہٕ بیٚیلہٕ سُہ تُمہِ مُشنہٕ خاطرٕ تہٕ سہ اُموٕ پشنہٕ خاطرٕ سورُے دُنیا اُس۔

اوٚتَن واٲتتھ بیٚیمہٕ زِ چھِ دایہ گرٕ کُن نظر آنہٕ سہ کیٚہہ یٲہتھ تہٕ رۆزِتھ ییٚلہٕ ڈوٚڈٕ وٕچھِن بجیمرٕ۔ تمہ موٚن نہٕ اَکِس ژٕ ہیس تہٕ بٹھرٕاُن۔ پوٚزُے بوٚزِو بٕ تہٕ اوسُس دیان بافیہ ہن بوزٕہو بیٚیمہٕ سانہٕ۔ دوٚنی ییٚلہٕ سوٚ تہٕ کیٚہہ ارام کرِنہٕ تہٕ میٚے تہِ کیٚہہ گاٚنٹھٕ زِ گاٚنٹھٕ پَتہٕ نہن خیالن شُنِتھ دوٚنی پرٕ میٚے ہیمتھ گَمِو تہٕ نیرُن۔ نَتہٕ زَن چھُنہٕ میٚے کلَس تہٕ زَنٕ زوٚرے۔

●

# باب ۱۰

اَدٕ جان ڈِسلابہٕ گوٚ میاٲنِس خلوٚکھ زندگی گُزارنس۔ عذابکہٕ، بیقراری ہیٚنڈِ کرٕ تہٕ بیمارٕ ہینٛدی ژٕور ہفتہٕ۔ واے یہٕ کو ورٕ ژٕھسِٹھ تہٕ شمامٕتک ژٕٹہٕ ڈون نب۔ وَنہٕ ییمَن نہٕ تارے چھُ۔ ڈاکٹر، یِم نہٕ وَقتس بیٚیٹھ واتان چھِ، تہٕ آدٕمی چھِوٚر ژھٕنٛڈ وٕڑاگ۔ پیٚیٹھ کیٚنٛہہ سِتر یہٕ کرٕ بیٚیٹھ شیٚچھ زٕ مےٚ پٔرزٕ یہٕ سوٚنٛتھ تانی گرٕ نیٖرنک سوٚچِنٕ۔

مِسٹر ہیٖتھ کلوفِنہٕ چھُم مینٛتھہٕ زٕ ڈُنی اوسُم خبرٕ آمٕت۔ ہفتہ کھٔنٛڈ برونٛہہ اوسُم شِکار جوٚکر یا سوٚزمُت۔ بیٚیمہٕ موسمُچ اَخری جوٚرہ۔ بدماش۔ میانہٕ بیمارٕ ہینٛدِ بس مامَلس منز چھُنہٕ سہٕ بِلکُل ہیے بتہٕ قوٗ صوٚرٕ کیٚنٛہہ نہٕ مےٚ اوس دل سیٚخ کران زٕ بہٕ وَنس۔ مگر افسوس بہٕ کیٚتھہٕ کرٕ ہَن اکھ نیٚشتھہ انسان نار امن یِس مےٚ برابرٲکِس گاٚنٹس شانٛدس بیٚیٹھ روٗد، تہٕ بیٚنِس کالِس کرِن پلوٗ، شرہَتو بستو تہٕ ڈرٕ کو ورانٛے بَدَل بَدَل چیٖزن ہیٚنزٕ کتھہٕ۔ وونی چھُ خاطرٕ ہے۔ مےٚ چھُنہٕ پرٕ ٹیچ ہیکتھ کینٛہہ مگر تو تہٕ چھُس ڈیان کینٛژھا ہے دِلچسپ پیٚٹھ آسِہے مزٕ یہٕ ہیوٚ ہے۔ اَنون نا مِسز ڈٕہن تہٕ دُپوس مو کلاو باقی دلیٖل۔ بیٚیٹھ ہن تِمہٕ وَنے یہٕ تمکو خاص واقعہٕ چھُ مےٚ یاد۔ اَدٕ یاد چھُم زٕ تمہٕ شُشنٛد ہیرو اوس ژٕولمُت تہٕ ترِن وُرِی بَن اوٚسکھ نہٕ تمہٕ شُشنٛد پے بوزمُت کینٛہہ۔ تہٕ ہیرا بیٚنہٕ اوس نیٚبٕ شُھر تسُنٛد مُت۔ بہتر چھُ بہٕ کرٕ بیٚل۔ سہٕ پھولہٕ یہٕ وُچھِتھ زٕ بہٕ چھُس خوش پاٹھی کیٚنٛہہ کرنس لایق گومُت۔ مِسز ڈین آیہٕ۔

"جناب! دوا کھینہٕ کِس وَقتس چھِ وُنہٕ دٕہ مینٹ۔" تمہٕ کوٚر شوٗرو۔

"ژھنٛس تلاے" مےٚ دیُتمس جواب۔ "بہٕ چھُس یژھان ۰۰۰۰۔"

"ڈاکٹر چھُ دۭپان پوٗر کرِتھ دوٚہ تہٕ بند۔"

"بڑ خوٗشی سان۔ ژ مہٕ ان مےٚ سیٹھہ۔ وٕلہٕ بیٚہہ پانس۔ اَکھ بوٚنلہٕ لاٗنہٕ سیٹھے مہٕ لاگ اَچھ۔ ٹھیلہٕ منٛز کر ٛکینٛہہ وونُک سامان۔ تی چھُ سیٹھا۔ نہٕ کرٕ سیٹھہ کلہٕ فِکر دلیل شوٗروٗ تتی بیٹھہ پیٹھ تمہ دوٚہ ژرادیتھ۔ برابر اَز ییک تانی۔ تمی کرٕ مُلکس منٛزے کتھ تالیم حاصل تہٕ آو انسان بنِتھ واپس۔ کالجس منٛز ہیٛتر تا وظیفس پیٹھ کانہہ کام مَنہِ، امریکا ژۄلِتھ کوٚرنہٕ تمہٕ مُلکس خوٗن چٔشتھ کانہہ ایزا حاصل کینہٕ انگلستانہٕ کین شاہراہن پیٹھ کموٗ ون ٹھٔپہٕ ٹھوسہٕ مال۔"

"مسٹر لاک وُڈ! بناں چھُ تمی اَسہ یموٗ سادِہے کارو منٛز رژھاپیوٗ ننا درتوومُت مگر بہٕ ہیٛکہٕ نہٕ کُنہِ تہٕ شہادتھ تارِتھ۔ مےٚ ووٚن برٛونہہ تہٕ زمےٚ لوٗگنہٕ پتاہ تمی کتہٕ اوٚن مال۔ نہ چھِم پتاہ اَمی کمہٕ طریقہٕ ورتاوِتھ کوٚرٛ وحشی جہالتہٕ منٛز پنُن پنہٕ منٛز بہٕ وٕلنہٕ اوس آمُت۔ ووٚں گو اجازتھ ہے آسیم بہٕ ٹھاوٕ پنٛنہٕ پاٗٹھی دلیل جاری۔ شرط چھُ بہٕ زِ تو یہٕ گژھہِ لُطُف یُن تہٕ ٹھکاوٕ بٹھ گژھہِ ونہٕ گژھہٕ ہنز اَز چھا پیٹھ کُنُو اَراہِمے؟"

"سیٹھا"

"سو چھےٚ یزژ خبر۔ بہٕ واتھ میس کیتھرینہٕ سیٹھی بقرش کراس گرینگ۔ تتہٕ گیٚیس یہٕ وُچھِتھ خوٗش تہٕ تہٕ حاران تہٕ زِ تمہٕ کوٚر میانیوا ندازوٗ کھوتہٕ سیٹھا جان وَرتاو۔ سو اُس میسٹر لِنٹنس زیادٕے وٕلنہٕ آمژ باسان۔ تمی وُچھنِ بٔنیہٕ تہٕ اُس بڑِ ماے برٛان۔ تیم تہٕ اُسی دوٚہ شوٚے تمی سٕنٛدِ آرامک بڑٕ خیال ٹھاوان۔

یہ اوس یہٕ گونٛدٕ ٹھان پوشٕنس کنہٕ۔ یہ اوس پوشی گُندٕ ٹھس نالہٕ رٹان۔ یہ اوس یہٕ اکھ اَکِس سیٖتۍ رسامسا کرنُک سیلسلہٕ۔ یہ اوس اَکھ نازٕ ور تاوان تہٕ بیاکھ آیٖنن روزٕنۍ۔ بیٖلہ یہٕ اورٕ کانٛہہ نکار کرنس تہٕ مخالفت کرنس آسہ یورٕ تہٕ کُس لاگہ بد فطرت تہٕ بدمزاز۔ میٚ اوس تران فِکرِ زِ مسٹر ایڈگرس چھےٚ اَمی سٕندی دوٕ لینٛج نتھ روزان۔ یہ کتھ اوس سُہ تمِس نِشہ ژوٕرِ تھاوان۔ اَما پوز اگر سُہ میٚ وُچھِہے اَمِس واد کران یا بیٚیہ کانٛسہ نوکرس وُچھہے اَمی سٕندِس حکمہ شاہی یَس پیٚٹھ ہُمتھ چاران سُہ اوس ڈیکس ژٕرہ کھالتھ پننہٕ تکلیفُک باس دِوان۔ ژٕرہ اَمِس یہٕ پننہٕ معوٕ کھ زانٛہہ کھسان۔ سُہ رٕڈیو مِیانہٕ گُستاخی معوٕ کھ میٚ تہٕ واریاہ ہیہٕ لکٕٹہ تہٕ دپان اوس شرٕ اکھ وسنہٕ دوٕ بقیم یہٕ ترٕٹھ ذگ پیٚژھ اَمِس پریشان وُچھنہٕ سیٖتۍ دوٕ بقان چھم۔ میٚ سوٚنچ اَکِس مہربان آغنس شوٚبہٕ یہٕ دُکھ ڈیٖنہٕ تہٕ میٚ ہیوٚچھ صبر۔ اَدٕ ریٚتھ شیٚ مرٕ رٕوٚد شورٕ سیٚکہ ہٕندۍ پاٹھۍ شہلٕ تہٕ کیازِ ریٚہہ آیہ یہٕ اَتھ ژکھ دِنہٕ نِچھ۔ کیٚتھر ہیہٕ اوس مُنٛز ۍ مُنٛزی غم تہٕ دم وٚلنہٕ یوان۔ خانٛدار اوس پانہٕ تہٕ تنتھ ژھوٚپہٕ دم کریٚتھ قدرٕ کران۔ سُہ اوس دپان یہ حال چھُ اَمِس اورٕ کِنہٕ گژھان ہیکیازِ یہٕ چھےٚ بیمارِ سٕنٛز ژٕ ٹھتھ تراوٕ مژ نتہٕ آمہٕ برٕونٛہہ ٹھ زانہہ ہے یہٕ یہ زانٛہہ بیچھ پانٛہ پاٹھۍ غوطن گیٚزٕ۔ اَدٕ بیٚیلہ اورٕ تاپھ پھولہ ہیٚس سُہ تہٕ اوس یورٕ تاپھ چھاوُن دِوان۔ میانِ کِنہٕ ہیٚکہ بہٕ زور دِتھ وٕنِتھ زِ تمہٕ اَسی شرٕینہٕ تہٕ دوٕ ہیہٕ کھوتٕ دوٕ ہہٕ وُنہٕ خوشی ہٕندۍ دوہ گزاران۔

یہ خوشی واٹٕ اَند۔ آخرکار چھےٚ اَسی ساری پننہٕ نی پننہٕ خاطرٕ زُوان نرم تہٕ فیاضن گٕھ چھِ ییٚٹھ وِلی کران کم تہٕ بجا طور نتہٕ دِ غرضن آسان زیادٕ۔ یہ خوشی

موہ کلیبہ تمہ وزیبیلہِ حالاتوٚ یمَن ژھینہٕ وَن دِژ زِ اَکی شٕژ دِل چھیپی چھینہٕ ییٚ بُنٕد سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ مقصد - اَکہ لوٚبہٕ وُن شام اوس زِ بہٕ آیس باغہٕ منٕز۔ بوٚڈ ژوٚنٹھ پھوٚلاتاہ ہیتھ - یہ اوس میلہ وُن شام تہٕ زوٚن اُس آنگنہٕ کہ تھدِ دیوارِ پیٚٹھ شولہٕ ماران۔ عمارژ ہیٚژرِن بےشمار ڈبن تہٕ ڈالانَن ہنٕز ژھایہ آسہ کوٚنَن تہٕ کھوتین منٕز تنہٕ ہیوان نیبر نہٕ۔ مےٚ تھوٚوِنٕن یوٚر سوٚہ ہیٚچ دروازَس ژٕرٕ ونیٹھ کنہٕ ہیبرِ پاٚوِس پیٚٹھ تہٕ ژاٚیِس تھکہ دِنہٕ - اَتہٕ ہیٚبتھ نرم تہٕ مشکدار یوٚہاہ کیٚنہہ شاہ۔ اُچھ آسم زوٚنہِ کنُن تہٕ تھرٕ اُسم بَرَن کُن زِ اَتھ منٕز گیٚیم یٚیتِھ کُنہ آواز کنَن۔

" نیٚلی ! ژٕ پھکھے ؟ "

گوٚب آواز اُس تہٕ لہجہ اوسُس پرٕملکُت۔ مگر تو تہٕ اوس میون ناو ادا کرنَس منٕز کیا تانی بیٚیمہ کنہ تہٕ پننٕ باسان اوس۔ بہٕ کھوٚژس تہٕ دٕرِم پتھ کُن نظر۔ بہٕ کُس سنا چھُہ نکیبازٕ دروازٕ اُسی بند تہٕ مےٚ اوس نہٕ کانٛہہ وُچھمُت ہیبرِ کھسان۔ وٕٹھ منٕز گیٚیم ژھاے ہرش تہٕ نکھہ یہن ییکھتہ چھٕسن موٚہینواوٕ چھان۔ بٔر تہٕ رنگہ پلوٚ لاگِتھ، بُجتہ گیٚشوم تہٕ کرٕہنُن هَس کرٕتھ۔ تمیٚ ترٕووٕ لبہِ سیتی پان تہٕ اَتھ تھوٚوُن ہانکلہِ پیٚٹھ زَن تہٕ پانے مُژراوِہے۔ " یہ کُس سنا چھُہ ؟ " مےٚ سوٚنچ۔

" بسڑارن شانہٕ چھُنہٕ - بہٕ چھُنہٕ ہرگز تمیٚ سٕنٛز آواز "

" مےٚ گو اَکھ کاٚنٛہہ ییٚتِھ پیٚارن۔ " تمیٚ کرٕ کتھ تہٕ بہٕ اُسِس صرف مُدٕے گنٕنڈرِتھ - اَتھ سارِی سے وقتس اُس اَنٛدی پکہ موتہنہ ژھویہٕ۔ " مےٚ پیوٚ تہٕ اَنٛدر اَژنس جوٗرِتھ۔ ژٕ چھکہ نا مےٚ زانان ؟ وُچھ، بہٕ چھُس نہٕ ووٚ پرٕ کانٛہہ۔ "

اُمی سِندِس بُتھس پیٹھ پیٚلیہٕ اَکھ کاشہِ زٕژ۔ اُمی سِنٛز بُتھو لَبہٕ آسہٕ لیٚدٕریمژٕ تہٕ نیصفہٕ زیادٕ آسَس کرٛہنین مگَن تل۔ بُتھہ آسیہ اَلاثٕر۔ اَچھ آسَس شرنہٕ تہٕ بے مثال۔ یِمہ اَچھ آسہٕ مےٚ یاد۔

"کیا؟" مےٚ ژٕج کرٛکھ نیرِتھ۔ فِکرِ اوسُم نہٕ ترٛان یہِ مانہٕ نابہٕ دُنیا ہٕنٛز مخلوق۔ مےٚ تُل حارٕتَن گرٛٔنِہتھ اَتھہٕ ٹھود۔ "کیا! ژٕ آکھہٕ واپس؟ یہِ چھکھہ ژٕ ے؟ پَزی؟"

"آں! ہیٚتھ کلف" اُمی دِیُت جواب۔ مےٚ کنہٕ ڈاٹھجِن نظَرتہٕ لوٚگ دارِ ین کُن وُچھنہٕ۔ یِمو پیٹھ اُسی زٕونہٕ ہِنٛدی دَرجِن واد عکس ووٚتھان مگر اُندرِیُم کانٛہہ کاش اوس نہٕ بوزنہٕ یِوان۔ "یِم چھا گرٛی؟ سو کتہٕ چھےٚ؟ نیلی! ژٕ چھکھہٕ خوش۔ ژٕ مے گرٛٔٹھ پریشان۔ سو چھا یِیٚنہٕ؟ کَتھہ کرٛی۔ بہٕ کرٛہا تمِس سیٚتہٕ اَکھ کتھ۔ جانہٕ آغہٕ بایہٕ سیٚتہٕ۔ گرٛٔٹھ دَپُس گَمرٕٹھ ییٚتھ چھےٚ گُستاخی ژٕلے سمکھنہٕ آمٕت۔"

"تمِس کیا حال گرٛٔٹھ" مےٚ وونُمس "سو کیا کرِ۔ تمُی سِنٛز حارانی ہُنٛد سوٚنچھتھ چھُس بہٕ پانٕبران۔ سو گرٛٔٹھ دیما غی۔ ژٕ چھکھہٕ پَزی ہیٚتھ کلف مگر بدلیومُت چھکھہٕ' تیوٚت زٕ انٛدازٕ ے چھُنہٕ یِوان۔ ژٕ ما اوسُکھ بُرتی گوٚمُت؟"

"گرٛٔٹھ! نہٕ میا ئی شُچھ" "تمی ژٕٹ بےٚ صبری سان میا ئی کتھ" یوٚ تانی نہٕ ژٕ تہٕ کرٛہ کھ بہٕ روزٕ جہنمس منٛز دَزان۔"

اُمی مُرٕ راوٕ ہا تکل نہٕ بہٕ ژٕایس۔ مگر بیٚیلہ بہٕ ہِسرٕ ٹ تہٕ مسزارن شاہٕنٛدِس محلہ خانس نِشہٕ وأژِس بہٕ چھُس نہٕ ہیکان قدم تُلِتھ۔ آخرکار تہٕ مُرٕ رووُم

دروازٕ ۔ مےٚ دوٚپ اَدٕ کیٛا بہٕ ڈیکھ شماہ دِموزٲلیتھ ۔

یِم اُسی اَکِس دارِ نِشہٕ بیہتھ تہٕ اَتھ اوس بیٚنٛجرٕ مُرشد اوتھ ۔ اَتہٕ بیٚہتھ اُمس باغٕ کُلیو تہٕ یلہٕ سبز ماٗدانوٗ پیٚٹھ گِمرٕ ٹیٛنچ واٗدی بوزنہٕ یِوان ۔ اَکھ ڈیٚنلہٕ رِکھ ہِش اُس اَمہ پیٚٹھ زَن وَرگھیوان ۔ ( توٚہۍ آسیو ڈیٛجمت زِ یُتھی انسانٕ گرچہ بڈوٚتھ پَتہٕ نیبران چھےٚ ہوٚ ہِک شی شی چھےٚ تِمہٕ کوٚلہٕ ہِندِس شورٕ شورس سیٚتیٚ زُلان یوسہٕ اَمہ کھتیہٕ مُشری ہٲنٛچ ہیٚنٛچ وَسان چھےٚ ) ۔ اَمہ رۆ پِلہٕ بہہ پیٚٹھ اوس ودرنگ ہا ہیٚٹس بوزنہٕ یِوان ۔ مگر سون پرون مکانٕ اوس نہٕ نوٚن ۔ شہ چھےٚ دوٚیمہ اَنٛدٕ ہنا سٔنزِس مٔنز ۔ یہٕ کُمرٕ ، اَمکو بسکین تہٕ یہٕ مُنظرٕ ییٚتھ یم مُدےٚ کٔنٛدٕ تھ اُسکہ سورُے اوس مطمین تہٕ ڈانٛجہ ۔ مےٚ بوٚر ہنٛز یِرادٕ پوٗرٕ کرنُک وایہ ۔ یِمن پٔرٛزھم شُمامہ زالو تہٕ ہیٚتو تِمہٕ نیبرن ۔ اُتھی مٔنز پھوٚرُم پننہٕ فاٗنی راٗزی ہُنٛد ایحساس ، پھیرس واپس تہٕ ووٚنُم وُھٹوٚنلی " بیگم صاحب ! رٕگمرٕ شُنُک چھےٚ گُستاخی توٚہۍ سمکھن پژھان ۔"

" تِمِس کیا گژھہٕ ؟ " مسز لینٹنہٕ ووٚن ۔

" مےٚ پٔرٛزھمس نہٕ " مےٚ دِیُتمس جواب ۔

" اچھا نیلی ! ژٕ کرٕ یِم پردٕ بند ۔ " تِمہٕ ووٚن " تہٕ کھال چاےٚ ییٚکیا بہٕ آیِس واپس ۔"

سوٚ دزٕ ایہ کمرٕ مٔنزٕ نیبرٕ ۔ مسز ایڈگرن پٔرٛزھ بڑےٚ خیاٗلی مٔنز " یہ کُس چھےٚ؟ " کُس تام ، یُس کُنہٕ آغرٕ بابہٕ ظوٗنےٚ چھےٚنہٕ " مےٚ دِیُتمس جواب ۔ " توٚہۍ چھا یاد سہ ہیٛتھ کلیف یُس اَرن شا ہِنٛد بسان اوس !"

"کُس؟ شہٕ ہشہٕ کٲنٛژ فقیر؟ شہ کھاہ موٗزوٗر؟" تمۍ وۅن بڑٕ بڑٕ۔ "اَدٕ کیتھہِ بینہٕ کونہٕ وۅنھ تی"۔

"ہاں! آغہ صاحب! تمِس گژھن نہٕ ناوکڈنی۔" میٚ وۅنمس "سہ گژھ اَمہِ سیتۍ سخ غمگین۔ اَمِس اوس تمۍ سُند ژٕ لنہٕ سخ دِل چھُلمت۔ میانۍ کتھ آسہِ تمۍ سُندِ واپس بینہٕ دِل پھوٗلمٕت"۔

مسٹر لنٹن گو کمرس بیٚیہ انٛدٕ دارِ کُن۔ اَپارِ اَس آنگنس کُن نظر تمۍ مُژراو دارِ تہٕ نمیو اپارِ۔ تم اَسۍ ظاہرا بوٗنہٕ گنی تکیاہٕ تمۍ وۅن جَل جَل "تاہٕ مژو! اتھن مہ روز۔ اگر کانٛہہ چھُ تہٕ ژانِم اندر۔ یکدم بوز میٚ ہانکل مُژراو منٛز آوازٕ تہٕ کیتھہِ ین کھٔژٕ دوان دوان۔ تمِس اَس شانٛتش کھٔژٕ مُژتہٕ سہ اَس وۅلیمژٕ سہ اَس خوش آسنہٕ کھوتہٕ زیادٕ جوشہ آمژ باسان۔ تمۍ سُندِ مُبجتہٕ تلہٕ ڈیچ ہے انسان خبر کیا قیامتھ چھے آمژٕ۔

"اوٚہ! ایڈگر! ایڈگر!" تمہِ وۅن شانٛتشہ ہٕنٛز آوازٕ مژرتہٕ ہٕنٛزٕ ژٕراوِ نشی گردنہٕ الٲنٛزٕ۔ "اوٚہ ایڈگر! میانہِ ماجِہ! ہیتھ کلِف آو واپس۔" یہ اوس سُتھے تمہِ کھول اَمِس نالہٕ مَتہٕ سیتۍ چیٚر۔

"اَدسا! اَدسا!" خاوندن وۅنُس ناراضگی سان۔ "تمہِ خاطرٕ مہ دِمیٚ پھاٹس۔ میٚ چھُنہٕ شہ زانٛہہ یوٗتاہ موٗلُک خزانہٕ باسیومُت۔ یہ چھُنہٕ تمِس ہتھنو لایق کتھ کینٛہہ"۔

"میٚ چھےٚ خبرٕ تمۍ اوسے نہٕ شہ خوش کران۔" تمہِ وۅن پننہِ خوشی ہٕنٛز تیٚہہ زژھ ہٕنا ہوٚمرٲوِتھ "مگر میانہٕ موکھ پتہٕ زوٕ دۅنی تمہ سے دوستی

لاگِتھ۔ دَپہ سہ یوٚرِ کھسُن ؟"

" یوٚرِ ؟ " تمۍ دوپُن " محل خانس منٛز۔ "

" اَدِ کوٚت ؟ " تمِہ پرٛژھنس۔

سہ گو پریشان تہٕ دوٚپنس تمِس شکوہ سعوہ ہیٚچ منٛز بیہُن۔ میٚز الٹنہٕ ژراوٕمِس بدلے نظرا۔ سعہ اُس کینٛژھا ناراضن تہٕ کینٛژھا اُمی منٛز وضہدا اَزی پیپھ آسان۔

" نہ " تمِہ دوپن رژھ کھشنہٕ گرٛژھِتھ۔ " بہٕ ہیکہ پہٕ سعہ ہیٚچ منٛز بیٚہِتھ اہلن! ژہٕ لاگ بیٚتونے زیمن۔ اکھ چاٸِنس آغہ صاٸبس تہٕ مس ازا ببلایہ کیٚت ہیم گے تخوچہ۔ بیاکھ لاگ مےٚ تہٕ ہیتھ کلفس کیٚت۔ اُسی گےٚ شُدرِی۔ میانہٕ ماجھ! گوکھ خوش۔ کینہ بہٕ زالہٕ ناو بیٚتمِس کنہٕ جایہ بُخاری۔ اگر تہٕ کرُن چھُ تیٚلہ کرُو حُکمُ۔ بہٕ وَسہ بون تہٕ ژٹن ہنٛن پوٚژھ۔ مےٚ چھُ پھٕرہ پھُٹ یہ خوٗشی چھےٚ تیٚژ ئدٕ زٕ مےٚ چھکنہٕ پژھے یوان "۔

سعہ نیہِ ہے بلیہٕ ژھال مگر ایڈ گرن رُکاو۔

" تمِس کر یوٚرِی کھسِنک حُکمُ " تمۍ دوپن مےٚ کُن۔ " کیتھہ رین! اژ کر فاٸتی راٸزی وَراٸے خوش روزٕنیچ کوٚشش۔ اُکِس ژٕلہ ہتس نوکرس باٸے ہنٛدکر پاٹھۍ استقبال کرِتھ گژھِ نہٕ کرٕ گرُو مشدچھاوُن۔ "

بہٕ ووٚژھس تہٕ ہیتھ کلف وٕچھُم براندس پیپھ ژاران۔ سہ اوس وارِ کارٕ آوے پژاران زٕ مےٚ دِپن اندر اژن۔ سہ ژاو ژھعو پہٕ دم کرِتھ مےٚ پتہ پتہ تہٕ مےٚ واتنو سہ آغہ صاٸبس تہٕ آغہٕ بایہٕ بروٚنٛہہ کنہٕ۔ آغہ صاٸبن وشلیوٚمت

بُتھ اوس ہاوان زِ کیا تانی کلاہ ہیچ تیز ا تیزی چھےٚ سپان مِژ۔ مگر آغا بابہٕ پیٚیلہٕ یار
دروازس پیٹھ ووت تمی ہنٛدِس بُتھس پیٹھ آیہٕ بدل باوتھ۔ تیمہٕ نیہٕ برونٛٹھ کُن
ژھال۔ اَتھن دون کرٕنس تھچھ تہٕ اُڈنُن لینٹنس نشہ۔ پتہٕ رُچن لینٹنہٕ
وایہ برونہٕ اونگچہ تہٕ دُیتنکھ ہُمی ہنٛدِس ہنٛدِس اَتھس منٛز ژٹھ پیٹھ کلف اوس
دونی مختارٕ نارِ کیس تہٕ شماہ کیس گاٹشس وارٕ بوزنہٕ یوان تہٕ بہٕ اٗسس یہٕ وُچھتھ
راوان زِ سُہ کوتاہ بدلیومُت اوس۔ سُہ اوس دونی ٹھوٗد کھلاٰرٹی آیہٕ تہٕ پورٕ پاٹھیٚ
مَردٕ شکلہٕ منٛز آمُت۔ تیمس برونٛٹھ کنہٕ اوس میون آغا ہو گمُت تہٕ کیٹر ہیوٚ باسان۔
تمی سُند سیٚود قدٕ قامت اوس ہاوان زِ سُہ چھُ فوجس منٛز اوسمُت۔ تمی سُند
بُتھ اوس باوژ کتی تہٕ شکل پوٗرٕ تمی نیبر نہٕ کنہٕ لینٹن سیٹھہٕ کھوتہٕ زیادٕ وانٛسہٕ
باسان۔ سُہ اوس ہُشیار تہٕ پرانہٕ شکُشک اوسُس نہٕ کانٛہہ نشانا باقے۔ تمی
ہشرن بون کُن نمیمہٕ ژن بُمن تہٕ کرٕ ہنبن دُسہٕ وٕنن اَچھن منٛز آس وُنہٕ
تہٕ اُکھ اڈ وحشی جیوانی یتھ نیٚز۔ مگر بہٕ اٗس دونی ہمیشہٕ۔ اَکھنےٚ اٗمس
تمیس دونی یِزتہٕ والین ہنٛز تراے گژ اسے یتھ ترقی شرتہٕ اوس نہٕ کینٛہہ
مگر شوٗبہٕ دار باسنس لایق نرم تہٕ اٗس نہٕ کینٛہہ۔ آغہٕ صاحب تہٕ اوس میانی پاٹھیٚ
اَکھنےٚ میانہٕ کھوتہٕ زیادٕ حاران۔ گوڈٕ توٚرنہٕ تیمس رژھ کھنٛچہٕ فکری زِ بہٕ کرٕ
آیہٕ کرٕ اٗمس کھاہ موٗز ورس کتھ ـــــــــ سُہ اوس برونٛٹھ تمس کھاہ موٗزوٗرے
دِنان ـــــ ہیٚتھ کلُف تزٕ و اَکھہٕ الونٛد تہٕ توٗ تانی رُودُس بےٚ غرض پاٹھیٚ وُچھان
یوٚتانی تیمس تور کتھ کرنس وار آو۔

"بِہو حضن!" تمی وون آخرکار۔ "مسز لینٹنہ چھہٕ پرانی دفعہٕ یاد

پیٚوان تہٕ یہ پھٹےٚ یِژھان بہٕ گژھہ تۄہہٕ دِلی استقبال کرُن۔ پترٕ ژھٕپی زیٛٹھِہ سیٛتۍ اۄسُنہٕ دِل پھولہِ تمی سیٛتۍ چھُہ مےٚ تہٕ قرار یوان۔"

"تہٕ مےٚ تہٕ" ہیٚچھِہ کلِفن ووٚن۔" خاص کرِتھ بیٚلہِ اَتھ منٛز میوٗن تہٕ کینٛہہ حِصہ آسہ۔ بہٕ ہیٚکہ کانٛہہ زکانٛہہ پننہِ مرضی"

تمۍ رٔٹ کیٚتھ رینہِ برٛونٛہہ کنہِ جاے۔ سۄ رۄز تمِس تیٚتھ کُنۍ مُدرسے کنٛڈتھ زِن خوف اوٚسُس نہٕ نظرِ ہے ڈالہِ یہ ماگزٕ ھیم وُڈِتھ۔ سہ اوس نہٕ تمِس کُنۍ زیادہٕ اچھ تلان۔ منٛزۍ منٛزۍ اکھ وُتاو کلی نظر انہٕ بس۔ مگر اَہنزِ اَچھو ہِم خوشی ہیٚشۍ جام سہ چوان اوس تمِ آسو اورِ چہٕ پریٚتھ نظرِ سیٛتۍ زیادہٕ اطمینان سان وۄتلان۔ تمِ آسہ پننہِ سرِ زِ خوشی منٛز تیٚتھ کُنۍ ہیٚنہٕ آہستہ زٕ تامتھ آسِتھ تہٕ با نبرنس فرحستھ۔ مسٹر ایڈگرُن اوس نہٕ یہ حال۔ تمِس آس وارٕ کارٕ زرانِ تہٕ امہِ سیٛتۍ اوس سہ لیڈ ریوٗمٹ۔ یہ احساس گٔیوٚ تمہٕ وِز زیادٕ بیٚلہ مسز لنٹن منٛز وُژھ تہٕ قابلِینہٕ پیٚتھو اَپور تریٚتھ روٚدُن ہیٚچھِہ کلِفن اَتھ تہٕ اوٚسُن تیٚتھ کُنۍ زِن کتیمرٕ آس۔

"پگاہ باسہ مےٚ یہ سورُے خاب" تمہٕ وِژ کرِتھ "مےٚ بیٚیہی نہٕ زِ تہٕ وُچھمکھ سےٚ اَکرِ لَیٚہ بیٚلہِ تہٕ۔ نہٕ بیٚلہِ لوگُے اَتھ تہٕ بیٚلہِ کرِنۍ کتھ مگر ظالِم ہیٚچھِہ کلِف! تُہٕ چھکھنہٕ اَتھ استقبالُس لایق۔ ترٛٹھ وٕڑی ییٚن روٗدکھ تہٕ ژھوٚتہٕ دُم کرِتھ غائب نہٕ بہٕ بیٚلہِ سے نہٕ زانٛہہ تہٕ یاد۔"

" بہٕ اوٚسُس چانہِ کھوتہٕ زیادٕ چوٗن سوٚنچان۔" تمۍ ووٚن وُٹھوٚتلی "کیٚنچھی! مےٚ بوزٕ حالے چانہِ خاندرُک۔ بہٕ بیٚلہِ اَنگلستان منٛز تراران اوٚسُس

مےٚ دٲپِراویوزبہ تراوِ چاٮ۪نس تٔھقیس کُن اَکھ نظراؔ، شایدہ اؔرٲنی ہٕشِر نظرِ تہٕ لاگہ زن تہٕ نخوش گوس۔ اَمہ پتہٕ ہیمہٕ ہنڈلی یس حساب تہٕ پتہٕ بچاوٕ خود کشی گرِتھ قونٕہ نٕشہٕ پان۔ چاٲنی استقبالن گڈٕ ئم سأری خیال مِیانہ دِماغہٕ نشہٕ نیبر۔ مگر جیس گرِہ زٕ بینہٕ دُبارٕ بدل سوٚلوک کرِہِم۔ نہ۔ چینہٕ ژٕ بٹیہ مےٚ گڈٕتھ ژھنکھ۔ ژٕمےٚ اوسُے یِزی میون پھیران۔ خاطرِ تِمہ دوہہٕ اوس وجہ۔ یِنہ چاٲنی پٔتیم آواز بوزاٮ۪م تیٚنہٕ گُزٲرِم مےٚ سیٹھا کرٕ پھٹی دوہ۔ ژٕ گرِہ زٕ مےٚ ماف۔ مےٚ کرٕ بہ سأری جد جہد چانی موکھہ۔"

"کیسہ خرین! تِلہ ساوِلہ۔ یہ گرٕژھ چاے میرِ" لنٹن کرٕ ٲنزری کتھ ہٕ اوس ہیٚنچ آواز دوہہٕ دِش ہٕشِر مشِ ٹھاوٕ نیچ تہٕ گٔتہ خُدس تأنی زمی ورتاونیچ کوٚشِش کران۔" مسٹر ہیتھ ہٕکلی فتس آسہ وار پکن۔ خبر کوٚت آسیس ژانس گرٕژھن۔ تہٕ مےٚ گرٕژھ چاے۔"

سو بیٹھ چاپہ پُتھلس بڑو نیٹھ کیٚنہ۔ یس اِزا بیلا آیہ۔ تِمس اُسکھ بیل کرٕ مرٕ۔ مےٚ دِژٕ یمس کرٕ سہ بڑونیٹھ کُن اَنتھ تہٕ ڈرائیس۔ کیچنس چینس سیتی ٲنگو گُھٹی تام مینٹھ داہ مرٕ۔ کیسہ خرینہٕ بوٚرُسے تہٕ پیالہ۔ سو نہ اُس کھیتھ ہیٚکان تہٕ نہ چیتھ۔ اڈ گرٕ سِنزٕ رکاٮ۪ی اُمس لبتھ دِتھ۔ تِمس اوس نہ رِکھپس وُسان۔ یِمہ پُتھ پوٚژھ بیوٚٹھ تہٕ اَمہ دوہہٕ اَکہ گاٮ۪نٹہٕ کھوتہٕ زیادہ کالس کینہہ۔ سہ بیٚلہ ڈرٕاو مےٚ دوٚ یمس ژٕ کوٚت گمرٕ ٹن گرٕژھ کھا۔

"نہٕ۔ بہٕ گرٕژھ وِدرنگ ہیٹس۔" تِمو دوٚن" بہٕ ہیٚلہ جُھبمن مسٹر اُرن شا ہٕمس نٕشہ ژاس تِمو کرٕ مے داوتھ۔"

مسٹر ارن شاہن کرٔ اُمس داوتھ تہٕ یہٕ ژاو مسٹر ارن شاہس نِشہٕ۔ اُمی ہِشند نیرنہٕ پَتہٕ دِتی مےٚ اَتھ جملس دیاغس منٛز پھیر کو۔ یہٕ ما چھُ ظاہر داری ورتاوان یہٕ ما چھُ فریب دِتھ کینٛہہ فِتنہٕ پَژھان ٹکُن۔ مےٚ کورٕ اَتھ پیٹھ سونٛچا تہٕ مےٚ اوس دِل اَندری کیا تانٛ ژینہٕ وَن دِوان زِ اُمی سُنٛز دوٗر روزنے اوس جان۔

نِصیف شبَن ہیوٚ ژاو یہٕ مسٹر لینٹن لوٚٹ لوٚٹ میانٛس کمرس منٛز۔ شانٛدس نِشہٕ رُوٗز دوٚ دِنی تہٕ لوٚ منمٕ ہُشیار کرٕنہٕ خاطرٕ مستس۔

" ایلِن ! مےٚ نے چھُنہٕ ارادٕ بوان۔" تمہٕ ووٚن مافی منگنہٕ کیہہ آیہٕ۔" بہٕ چھس دُیاں کانٛہہ زِندٕ مخلوٗق گوٗژھ میانہٕ خوشی منٛز شرکیہ سپدُن۔ اڈٕ گرٕ چھُ بوماں تکیاز بہٕ چھس اَکِس تتھِس چیز پیٹھ خوش یتھ مینٛز تمِس کانٛہہ دلچسپی چھنہٕ۔ سُہ چھُنہٕ گوڈٕ اسے مُنٛزراوان تہٕ پَتہٕ اگر کرِ تہٕ کینٛہہ سو کرِ فوٗ صنول ملامِچ دُیاں یہٕ کینٛہہ خود غرضی تہٕ چھکھ مےٚ بیمارس تہٕ نیٛنٛدرِ ہِنٛزِس کنٛھن لاکان۔ مےٚ وُنی ہیٚتھ کلہٕ فِتنہٕ حقہٕ تاریفِک کینٛہہ جملہٕ تہٕ تمی ہیٚژ ووٚن باکرِ دِنہٕ۔ ادٕ یا تہٕ کلہٕ داد ہِنٛز یا حسنٕچ چِیز دِکہٕ سینٛتی۔ بہٕ وُژِھس تہٕ ترٛووُم اَتی ہنے۔"

" تمِس بروٚنٛہہ کنہٕ، ہیٚتھ کلِ فِتنو تاریف کرٕنک کیا فائدٕ چھُ ؟" مےٚ دُیتمس جواب۔" لوکچارس اَس ہمیَن اَکھ اَکی سُنٛز رُش۔ اگر ہیٚتھ کلِ فس نِشہٕ ژٕ تمو سُنٛد کو تاریف کرکھ تمِس تہٕ کھڑ۔ انسانہٕ سُنٛز فطرتھ چھےٚ یژھے۔ مسٹر لِنٹنس نِشہٕ یہٕ تُل ژٕ اُمی سُنٛز کنٛھے۔ نتہٕ گژھو توہہ اَتھ پیٹھ وارٕ کارٕ لڑاے۔"

" مگر یہٕ چھُنا زبردس کم زوری ہِنٛد نِشانہٕ۔" تمہٕ دیُت زور۔" بہٕ چھس نہٕ حسدی۔ مےٚ چھُنہٕ ازا بِیلا یہٕ ہِنٛدِ کاژرو مستہٕ تہٕ پرٛینہٕ ژمہٕ، نفاستہٕ کرِ شانہٕ

تہٕ گژھہِ کرٕ کہِ تٔمِس ناز برداری کرنہٕ سٟتی کانٛہہ تکلیف واتان۔ نیلی! ژٕ تہٕ ——— اگر اسہِ پانہٕ داینی تنا زہ آسہ۔ ژٕ تہٕ چھکھ تٔمی سٕندٕ۔۔ طرف کران۔ تہٕ بہٕ چھس بیٛگل باجہ ہیٚنٛدی پائٹھی ہٕنٛدی بار ٹراوان۔ بہٕ چھس تٔمِس ٹاٹھی جِگری وٕتھہ کتھہ کران تہٕ چھس سنبلاوان۔ تٔمۍ سٕنٛدِس پأیس چھُہ میون کھُلہٕ دِلہٕ اَسُن خوش کران۔ تٔمی سٟتی چھس بہٕ تہٕ خوش گژھان تِم چھِ دوشوٕے ہوی۔ تِمن چھُہ خانہٕ داری گومُت تہٕ ییٚنٛدی کیٛنہہ چھِ سورُے دُنی پانہٕ یٕنٛدٕسے دیوان خانہٕ۔ بہٕ چھُسکھ دوشوٕنی دِل رٹھان مگر میانی کیٛنہہ اگر مٕنٛز کٕنٛز ہیٚن تہٕ ییٚکھ کرنہٕ دِلہٕ تٔمی سٟتی سیدٕن۔"

"مسز لِنٹن! ژٕ چھکھ میانی کیٛنہہ غلطی کران۔" مےٚ دوپمس "ہم تہٕ چھِ ژٕےٚ دِل رٹھان۔ مےٚ چھےٚ خبر ہم نےٚ تہٕ کرہن تٔمۍ سُنٛدِ کیا پزٕ ہے اَسہ کرُن۔ ہم چھِ چانہِن خاہِشن ہٕنٛد خیال تھاوُن پنُن فرض زانان۔ ژٕ ےٚ پزٕ ہےٚ تہٕ ہیٚنٛدی کُنہ کُنہ وِز ییٚنٛدی کو قصور ماف کرٕنی۔ اگر کانٛہہ جیٛز نفہ ہیٚر دوشوٕنی کیٛت ہوُسہ اہم آسہ تتھہ پیٛٹھ تُلکھ ژٕ لڑائی۔ تٔمۍ سٕنٛدِ ہمت ژٕ کم زور وان چھکھ تِم تہٕ ہکن چانی پائٹھی وٕتھنہٕ یتھ"

"نیلی! تٔمۍ سُنٛدِ کرو اَسہ مرنس تانی جنگہ جنگ کرونا۔" تٔمی دوپ اور اسان "نہ۔ بہ ونےٚ مےٚ چھےٚ لِنٹن سٕنٛدِس محبتس پیٛٹھ تیٚز اپٕژھ ژٕ اگر بہٕ شہ مارن تہٕ سہ کرنہٕ داد۔"

مےٚ کٔرمس نصیحتھ ژٕ تٔمۍ سٕنٛدِس اَتھ محبتس پزی ژٕےٚ قدر کرٕنی۔

"کران چھس" تٔمی دوپ اور۔" مگر تٔمِس پزٕ نہٕ موموٗلی کتھن پیٛٹھ وونٛگُن۔ یہ گیہ شُری لأز۔ مےٚ ونیومُس ہیٛچھ کلف چھُہ دونی کأنسہ کیٛت تہٕ برداشت کرنُس لایق۔ تہٕ مٕلکُک تھد کھوتہٕ تھوُد انسان تہٕ ہیٚکہِ دونی تٔمِس سٟتی یار کرِتھ۔ تٔمِس

پَنُن ہیے میبانہٕ موکھ اَتھ اِقرار کرُن تہٕ ہمدردی کِنہٕ خوٗشی ظاہر کرٕنی۔ تہٕ وُدُن لاگُن تمِس پَنٕنِس تِمِس سیٖتۍ تہٕ ہال کرٕنی۔ اَکھٕنۍ سُہ پسند کرُن۔ ژٕ سوچ ہیچھتہٕ کٕلٕفس اُسہٕ تمِس اعتراض کرنس وۄجہٕ ہتہٕ مگر میانی کِنہٕ کوٗر تِمہٕ بٔڑ شاندار سۄلوک۔"

"ژٕ کیا چھکھ تِمہٕ سِندِس دۄ رنگ ہیِنس گژھنس مُتلِق سوچان؟"

مےٚ پرٛژھُس۔" باسان چھُ سُہ چھُ پرٛیتھ حِسابہٕ وۄنہٕ آمُت۔ اصل عیسائے۔ اَنٛدر کُنہِ کُنہِ ساریٖنے دُشمنن دۄستی ہُشہٕ اُتھ داران۔"

"تِمہٕ وۄن مےٚ اَکھ سبب۔" تِمہٕ دیُت جواب۔" بہٕ تہٕ اُمیس ساتھی پائٹھ حارتن۔ دۄہن تِمِس اُس رٲے ژٕ چھکھ تٔتی روزان۔ سُہ گیٛو تور ژٕ نِشہٕ میون پرٛژھنہٕ۔ جوزفن وۄن ہِندٕلی بَس۔ سُہ ڈراو تہٕ پرٛژھنس ژٕ کیا اوسکھ کران تہٕ کیٛتھ کٔنٛنو اوسکھ دوہ دِہن کڈان۔ یۄنِنس دۄہنس وٕلہٕ اَتھ۔ تَتہٕ اُسہٕ کینٛژھا زٕنی تامس گٔژھان۔ ہیچھتہٕ کِلف تہٕ رٔلیو تِمن سیٖتۍ۔ میانی باپتھ ہۄو کینٛژھا رقم اُمس کُن۔ اُمو بیٛلہٕ تِمِس سیٹھا حال وُچھ دۄہنس بہٕ تیٚتہٕ شامنس بٔنیہٕ۔ تِمہٕ موٗن۔ ہِنٛدٕلی چھُ پنٕنِس سیٖتۍ باج ژارنس مشر بٔڑ بد احتیاط۔ سُہ چھُنہٕ پانس پیٹھ سوچھتنک تکلیف دِوان زاگرمےٚ کأنسہٕ یِہا نتہٕ تہٕ بیعزتی کرٕ ہُرتہٕ چھےٚ تِمِس پیٹھ کیتھ حد تانی ہیٚکہٕ بہٕ اعتبار کرِتھ۔ ہیچھتہٕ کِلف چھُ ڈپان زِ بہٕ چھُس پننِس پتراینس جائے برس سیٖتۍ امی موکھ نوٗ زان لاگان ییٚتھ زَن بہٕ گرینٛگس نتٕہےٚ روزن جاے لبٕتھ ہیٚکہٕ۔ کینٛژا چھےٚ تِمِس تَتھ مکانس سیٖتۍ ماے بٔنِتھ اُسہٕ یِکہٕ وٕنہٕ روزان اُسہٕ تہٕ کینٛژھا چھُس وۄہ میدز گرُژھن بَدلہٕ اَتہٕ روزنہٕ سیٖتۍ ہیٚکہٕ سُہ مےٚ زیادٕ سمکھِتھ کرِتھ۔ ہاٹس روزنہٕ خاطرٕ چھُ سُہ کٲفی مادٕ جِنہ دِنہٕ خاطرٕ تیار۔ میون بوے چھُ لالچی۔ سُہ

ماینہ اُمو شٕرٛی شرط۔ سُہ اوس ہمیشہ لاچی۔ نتہٕ یہِ زُن سُہ اُکہ اُچھن وٕژان پھِٹہٕ تہٕ چھُ ہیٚکہِ اکھٕ ژھُکہ اداں۔

" یہِ چھےٚ اُکِس جوان انسانس ڈٮ۪برٕ لاگنہٕ خاطرٕ جان عادت۔ " شےٚ وٕوٕنمس " مِسز لینٹن ژٕ چھکھ تہٕ پننہِ نِس انجانس کھوژان۔ "

" پننہٕ نِس یا ہرِسٕند سیرٕ نہٕ کیٚتھہ۔ " تمہِ دِیُت جواب " تمہِ اُمٕنہ مقنیٚکہِ ط براد یِہیٚکہِ تسُ کُنہٕ تہٕ خطرٕ نِشہِ بچاوِتھ۔ ہنڈلی ژٕ شہرٕ چھِم اہنا ذِکر۔ مگر تس بوزیہ ایکلاقی حالتھ چھےٚ تمہِ کھونہٕ بتر کیا گژھِیس جسمانی تکلیف وٕانتس کرِس بہٕ راچھ۔ ازشا یکو واقعہن کرنا وٕنس بہٕ نعوٕ وٕابیس تہٕ انسانی تس سیتہ صلح۔ بہٕ اُسِس تقدیرس خلاف بغاوتھ کرنہٕ ذراہرٕ۔ وٕاے! سےٚ کاٚتیا کرِ سیٚتھی مُصیبتھ چھِہٕ پیٚیمتہ ژالِنہ۔ نیلی اگر تمِس زٕوٕ دامٕ ژ تہٕ فِکرٕ نہٕ آسے، سُہ کرٕہے تہٕ پننہٕ مزاد کہِ تژوشرٕ سیتہ بہٕ کرِ پچھرِ کا سنس کھٕور۔ سےٚ وہتر وٕ یہ کُنی نہٕ۔ تہٕ کیا ژ سےٚ اُساُمی سِنٕز ماے۔ سےٚ یُس عذاب وٕزٕ وٕزٕ گژھان اوس سُہ اگر بوزٕ مت آسہ ہمیس تیلہ آسہ ہےٚ اُمِس سُہ کاسِنج سعوٕ دِلہٕ فِکہ ژامرٕ بیٚتھ کُنی سےٚ پانس اُس۔ خاطر سُہ وٕق گو۔ تہٕ وٕوٕنی تاہ ہیمہ نہٕ بہٕ اُمِس تمہِ احمقاز خاطرٕ عناد۔ وٕوٕنی ہیٚکہ بہٕ کیٚتھہ تہٕ وٕ ہتر اُدِ تھ۔ اگر ژٕ نی یِہک پس پانہٕ کھوتہٕ یُس پانہٕ انسان سےٚ چیاٹھ ژاوِ بہٕ دارس بیا کھ نبخی لب تہٕ بیٚیہ ہنگس ماُنی ژےٚ کھاجہِ مےٚ سےٚ ژ کھ۔ تیمیک تِوبو تھ! بہٕ گژھہ ہےٚ تہٕ بہٕ کرے ایڈ گرس سیتہ صلح۔ شب بخار۔ بہٕ چھُس فرشتہٕ۔ "

تمہِ ہیٚوت یہِ اظہپانج پُرٕ ژھ ژٕٹھہٕ روٕ چھنہٕ۔ پگاہ اُس تمہِ سِٕنٕد اُمہِ برادٕج کامیابی نِشہ۔ مِسٹر لینٹن اوس نتھلی مزاز تژوٕ مت۔ (اتہِ زن اوس

کیبھ ہیٚنہٕ ہیٚندِ ووسہٕ بینہٕ کیٚنہہ وٕنہٕ شہ الوند سہ ہیو) اَکھٕ اوس نہٕ تمہٕ اٲمِس
ازابیلا سیٚتۍ تٔلۍ وِدِنگ، ہابیٹس گژھنس نہٕ کانٛہہ اعتراض کوٚرمُت۔ تمہٕ
کھوٚدِنس اور ہیچھِرک نہٕ ممبنک شہ بہار آیتن زِ گرِکرِ اوس وارِہیٚن
دوہن جینٛتھ۔ آمہٕ پوٚشہٕ وِنہٕ تاپکُ وُشنیر اوس آغنس تہٕ داتان تہٕ لوکرن نہٕ
ہیٚنۍ تکلیف ——— شرٛپۍزِ ووٚنی مسٹر سیٚتۍ کلف ونُن ——— کرٕ
گوڈٕ گوڈٕ ہشرش کٔراس کرِ ینگ ہیٚنٛچ یہ آزادی وطیرِ وطیرِ استعمال یا مان
اوس شہ چھُ پرکھادان نہٕ اَتیکُ ٲکھ کتھ خدس تانی کرِ میانٕی مُداخلتھ برداش۔
کیبھ ہیٚنہٕ نہٕ اوس یی مُناسب باسان زِ اٲمِس استقبال کرنہٕ وِزِ پزہم پننہٕ خوٗشی
ہشِر باوتھ خدر رٔٹِنہ۔ وارِ وارِ گموو تمہٕ بیٚنی زِ ووٚنی اٲسی تم تمِس پراران تیٚمِس
اوس وُنہٕ نہٕ داریاہ شہ احتیاط یُس تمِس لوہ کچارس خشر نہٕ نوٚن اوس۔ تمہٕ کیٚنہ
ہیٚنٛچ تمیٚ سعہ باوتھ دوٚبرادِتھ ییٚمہ سیٚتۍ تمۍ ہیٚندِ ین احساس پردِ وو وِتھ ہے۔
میانِس آغرِ صاحبنہِ بے قراری آیہ ڈنجہ تہٕ پتہٕ بنیاے تہنٛزِ حالاتھ زا لتھ بے قراری
پیٚیہِ بدل وٕتھ رٔٹِنہ۔

تمیٚ شِند نوٚو مُصیبتھ زاونتھ بدنصیبی ییٚمہِ یک نہٕ توقع اوس۔ ازابیلا
لِنٹنہٕ ہیٚنزِ اٲمِس زورٕ سے برداش کرِی مِتِس ژٕھی سِنزِ ہٕتھ ہنگہٕ تہٕ منگہ خدرِ روس
کٔشش ہاوٕنی۔ آمہٕ وِزِ اٲس سعہ اِرادہ وٕرِش یاون مُرشہ۔ عاداتو کیٚنہہ اٲس شرمگر
عقلہٕ کیٚنہ، احساس کیٚنہہ نہٕ اگر سیٚتھ اَنہٕ ہوس تیٚلہٕ مرانہٕ کیٚنہ نہٕ اٲسس سعہ تیز۔
بائیس اٲس سعہ سنگ ٹاکھ نہٕ اٲمی شِند یہ عجیب انتخاب وُچھتھ گو شہ زٕ میچھ نہٕ رُوز
اَرکس بیٚنہ ناو انسانس سیٚتۍ داپنچ بیزتی گیے یہ اٲسی ہٕتے۔ آمہٕ سیٚتۍ اوس تمیٚ شِند

سورُے جاداد یتھِس ہیوِس اُتھِ لگنٕکُ تہٕ اندیشہٕ تکیاز تِمِس اوس نہٕ پانس نیٖچو
کینٛہہ۔ پیٚچھٕ اوس تِمی ہیٚتھ کلی فِرُن مِزازٕ ژھُنہٕ مٕت۔ تِمِس اُس خبر زِ سہٕ چھُ نیٚبری
بدلیومُت مگر اُمی شُند ذیٚہن نہٕ چھُ بدلیومُت تہٕ نہٕ ہیٚکہِ بدلِتھ۔ اَتھ ذیٚہنس اوس
سُہ کھوژان۔ اَمہِ سیٚتی اوس تِمِس مَرژ ووہ نقصان۔ سُہ اوس ازا بیلا تِمِس پیٚٹھرٕ ونکہِ
بدخیالہٕ ترٛاوان۔ سُہ کرِہے اَمہ خاطرٕ بغاوتھ اگر تِمِس خبر آسہِ ہے تہٕ زِ ازا بیلا چھِے
یورٕے مٕتیمرٕ تہٕ ترٛژھہ جایہ گُلیمرٕ بیٚنہِ تَس اورٕ کاتھہ وَیہ وُن جواب میلنکُ توقعہ
چھُنہٕ۔ یُتھے تِمِس بیٚنہِ ہُنٛد یہِ جذبہٕ معلوم سپُد تِمی کھول ہیٚتھ کلی فِنس برادس راہ۔

کینٛژٕ کالہٕ پیٚچھٕ اوس اَسہِ سورُے فِکرٕ ترٛاوان زِ مِس لِنڈنہِ چھُ کُس تانٛہ
چیٖز ژٔٹان تہٕ ژاپان۔ سو اُس روشان تہٕ تنگ اَنان۔ کینٛھتھ بیٚنہِ اُس اکثر کھیٚنہٕ
ووہ نقصان تہٕ جیٖرٕ اَنان۔ اَسہِ اُس فکرٕ روزان زِ تِمی ہُنٛد کم قابل صبر گوٗژھس
نہٕ سوزُن۔ کُنہِ حدس تانٛی اَسہِ اَسی تِمِس بیمار زانتھ معاف کران۔ سو اُس سانہِ
اَچھن دٕرینٹھان سوتان تہٕ ژھوکان۔ مگر اَکہِ دوہ یہٕ آیہ زیادٕ گرنہٕ کھین چَن
رۄٹُن تہٕ کینٛہہ تہٕ بیٚنہِ کرٕن شکایتھ زنو کرٕن یہِ بہٕ وَنان چھُس تہٕ چھیٚنہٕ بم کرانے
گرٕچ مٲلکی چھُم نہٕ، دوون لوٗکن ہُنٛز قدر کران۔ ایڈ گر چھُم نہٕ یتہٕ ژھانے، درواز
ٹھوٗوِہم بِلے تہٕ تِمہِ سیٚتی گوٚو نَم زکام، اپار ٹھوٗوُکھ صرف مےٚ اِذا دِنہٕ خاطرٕ نار
دَزٕ وُن تہٕ ہَتہ وادیٚرٕ ژھے پرٛژھے فوٗنول ہاتھ لاجین۔ مسز لِنڈنہِ ڈیوٹ نور زٲرمس
پھیٚرٕ بسترس مِنز شوٗ نگیتھ روزُن تہٕ وَژھ وٲنجہ بیوٲرٕی کرٕتھ کوٗرنس بیم زِ بہ سوزے
ڈاکٹرس نیٖچھہ۔ کینٛھ چھُن ناو بوزی تھے ووٚن تِمہِ زِ نہٕ بہ چھُس بلکُل وارٕ تہٕ مےٚ
چھُ صرف کینٛھ بیٚنہِ ہُنٛد ترٛاوُن شرٕ ژھم پاوان۔

"ہیتے۔ شرارتی خانہٕ مأجی۔ ژےٚ کیٚھتھے کٔشنو دوٚنھ میٚے ترٛاوشو"۔ آگنہٕ بایہٕ کوٚر واد۔ سوٚ اُس اُمی پیٛشرزن فوٚضوٗل ہانزن بیچھٕ راوان"۔ ژےٚ چھےٚ عقل رأژہ ہیٚتھ۔ میٚے کر کوٚر ژےٚ سیٚتی ترٛاوشر، تلےٚ ون"۔

"یعنی" ازابیلا یہٕ دوٚن وَدان وَدان۔ "بیٚلیہٕ وُنی کیٚن"۔

"یعنی" بأسے کاکینہٕ پُرژھنس۔ "کر بأگی ؟"

"بیٚلہٕ زنڈہٕ مادانو کینہٕ چکرس اُسو دراہیتھ۔ میٚے دوٚپُھتھ گرتھ کر چکرہٕ ہنا پیارٕ نعوش کرِی تہٕ پانہٕ دراییکھ مسٹر ہیٚمتھ کلی فنس سیٚتی ژھالہٕ مارنہٕ"

"تی گواچانی کینہٕ ترٛاوشرٕ؟" کیٚھتھر ہینہٕ دوٚننس اسان اسان "تمیُک مطلب اوس تہٕ ہرگز نہٕ ژہٕ کیا اسکھ ہرِیانہٕ۔ اَسہٕ اُس تہٕ اَرچھ فِکرِ نہٕ ژہٕ آسہٕ کھا اَسہٕ سیٚتی کینہٕ نہٕ۔ دپھ میٚے کینہٕ راے ہیٚمتھ کلی فنین کتھن سیٚتی کیاہ ہیٚکی ژےٚ دلچسپی اُسیتھ"۔

"نہٕ۔ ہرگز نہٕ"۔ اَمہٕ پھندرٕ دوٚن وَدان وَدان۔ "ژہٕ آسکھ میٚے زوٚنہٕ یژھان دوٗر نظاوِنی تکیازِ ژےٚ آسی خبر میٚے نہٕ چھُم ہینہٕ سیٚتی روزُن پسند"۔

"اُمس چھا دماغ ٹھیکِھے؟" مسز لینٹنہٕ دوٚن میٚے کُن"۔ ازابیلا یہٕ وَنتہٕ اُکہٕ اکہٕ لفظ اَسہٕ کیا کتھہٕ کرِ۔ ژ کر آمہٕ شرٛ اُکس کتھہٕ کُن اِشارہ یتھ سیٚتی زن ژےٚ دلچسپی آسہٕ ہیٚی!"

"میٚے چھنہٕ کتھہٕ بادِتھ ہیٚتھرٕ فِکر" تمہٕ دیُت جواب "بہٕ اُسیس صرف سیٚتی یژھان روزُن"۔

"اچھا"۔ مسز کیٚھتھر ہینہٕ تورٕ فِکرِ یہٕ چھنہٕ جملہٕ ہیٚمکان پُغدٕ کرِتھ۔

"سیٹھ یژھان روزُن تمِس - بہ گژھہ پژھہ سا تہ گنڈتھ ژھینو کینژہہ کیمتھی ژ چھکھ نہ پرینو تہ نہ بیٚیہ کانٛسہ ہنٛز - ژ چھکھ یژھان ژ تے ورانٛے گۆڈٕ ژھینہ کانٛسہ سیٹھ محبتھ ژیُن کرُن۔"

"ژ چھکھ بہ مزانہ پنٛنٕز ہِش" مسز لنٹنہ وۄنُنس حأرتن گژِھتھ

"بہ زانہ نہ بہ فتار کتھ - نہ یِنہ نہ ژ یژھہ ہن مسٹر میہتہ کلف مایہ وٚلُن نہ ژ دپکھ سُہ چھُ قوٗل بوٗل کرُن لایق - اِذا ابلا! بہ چھس دپان مےٚ گۆژھہ آسُن چون مطلب غلط سمجھُت۔"

"نہ - غلط چھُے نہ سمجھُت" آمہ لولہ پرژ وۄنُنس اور - "مےٚ چھُ سُہ نیوٗت ٹوٹھ بوٗت نہ ژےٚ اَدٕ گرزانٛہہ نہ اوسُت آسی - سُہ تہ کرِ ہمے مےٚ سِتؠ عشق اگر ژ وَتھ دِہس۔"

"بہ کرِ نہ بہ چون طماہ اگر ملکھ تہ آسنم زیبنہ" کیمتھر بینہ وۄن زور دِتھ باسان اوس سو چھےٚ سعہ دِلہ ؤنان - "نیلی! مےٚ کرِ مُدتھ یُتھ بہ اُمس فِکرِ نار زِ یہ چھےٚ ڈجمرٕ - اُمس وَن ہمیشہ کلف کینژتہ چھُ - سُہ چھُ اکھ اَڈٕ گوٚر زِدِ ذاتھ یمِس نہ کانٛہہ شایستگی یا کانٛہہ تہذیب چھُ - سُہ چھُ کھرشہ کنین تہ بارِ کنڈین ہُنٛد اکھ صحراو - اگر بہ وَنےٚ ژِ دِ تمِس دِل سو چھےٚ مےٚ کرِژھ نرژھے کمتھ زِہہ قمرہ ہن دِ مَن بہ وُندٕ کینہ کاہس منٛز نمبر باغس منٛز داریتھ - گۄبری! ییٚتھی خاب چھ جأے نس دِہا غس منٛز یوان ترکیاز ژ زانہ ہن نہ سُہ رُژھ نہ - خودارا سۄنچھ زینہ زِ نمہٕ سِندِ من ترفہ شرکس ورتاوس پننہ کینہ کیا چھُ کانٛہہ دِلہ وسجار - نمہٕ سِند دربر چھےٚ نہ الماسک دریا کانٛسہ سیٚدِس اِنسانہ سِنٛز ہاٚنگنی بیتھ

اَندر روزن خستہٕ چھُہ۔ سُہ چھُہ وحشی بےٚ رحم تہٕ رامہٕ ہیوٗ بدمزازٕ نفرا۔ بہٕ چھُس نہٕ
تِمِس زانِتھ وَنان "یِمِس یا تِمِس دُشمنَس مَتہٕ وَنِتہٕ کینٛہہ نکیاز ژکھ وانناوُن
چھُہ سنگدلی تہٕ ظُلم۔" بہٕ چھُس تِمِس دَپان تِمَن مَتہٕ کرِ تہٕ کینٛہہ نکیاز مےٚ چھُہ تِمَن
سزا دِنۍ کھسران۔ از ابھلا اگر تِمِس گو بدنیچھ سُہ ژرادی ژر ٹھوٗ لکہ پاٹھۍ موٗٹھ تھ۔
مےٚ چھےٚ خبر سُہ کرِ نہٕ کانٛہہ لِنٹنس سیٚتۍ عشق مگر سُہ چھُہ تیٚہُنٛد زبادٕ دِتہٕ دراتھ
ژر نہٕ خاطر کرِ ژےٚ سیٚتۍ نیچھر۔ خام طمأیی چھےٚ وَلنہٕ آمتہٕ گون ہٕکی پاٹھۍ تِمِس سیٚتۍ
سیٚتۍ بدٕ ان۔ یہٕ چھےٚ میانِی کینٛہہ تِمۍ سٕنز تصویر۔ یِنۍ گو مےٚ چھُہ مُہ دوسمۍ تیٚوٗتا
زٕ اگر سُہ سنجیدگی سان ژےٚ ہتھچھ نرادٕنی یرچھی شاید کرِ بہٕ ژھوپہٕ تہٕ ژےٚ
دِمےٚ تِمۍ سٕنٛدِ زالہٕ لگنہٕ۔"

میس لِنٹنہ آیہٕ بأسے کا کھہ ہٕنٛدِ وَنِنہٕ ژر کھ۔

"شرم! شرم!" تِمہ ووٗن ژکھ سان "ژٕ چھکھ درچھتہٕ وادو
دُشمنو کھوتہٕ بتر۔ ژٕ چھکھ زہر بٔرژ دوس۔"

"اَدٕ مأگو ژٕ کرکھ نہٕ میانِس پرژھ۔" کیٚتھر یِنہٕ ووٗننس۔ ژےٚ
چھےٚ باسان بہٕ چھُس بدفطرتھ خود غرضی کینہ بہٕ وَنان۔"

"مےٚ چھےٚ پرٕ پرژھ پرزٕ رچھُہ نی۔" از ابھلا یہٕ کوٗرنس وادٕ۔ "مےٚ چھےٚ
ژےٚ کُن وُچھنہٕ تیٚہر وقھان۔"

"جان گو" ہٕمہ ووٗننس۔ "بیٚبلہٕ ژےٚ ہٕمہ ہیٚچھتھ چھےٚ تہٕ اَز ما دِینہٕ خاطر
مےٚ یہٕ وَنُن اوس تہٕ ووٗنُم تہٕ چانِس بدمزازس ژروٗشِہُنٛد کینہ ماگنم ہار۔"

"اَمۍ سٕنٛدِ نکبرکۍ سزا پیٚیہٕ مےٚ تُلُن۔" تِمہ ووٗن وَدن ہیچھ دِوان

ییٹلہ مسز لینٹن کمرٕ منٛز ژرایہ۔

" سورُے۔ سورُے کینٛہ چھُ مےٚ برخلاف۔ اَمہٕ ژون میانہٕ سوٚ کہٕ کیٚن
کُنس ساماناس تہٕ سوٚ سرٕ مگر وٚ نٕ اکھٕ وٚ نٕ نا۔ مسٹر ہیتھ کلف چھُنہ شیطان۔
سُہ چھُ بیٚنہ تہٕ وول تہٕ پُرٕزٕ زیور انسان۔ ننٛہ یہ کینٛہ کُنہِ تھاوٕ تمیٚ یاد۔"

" مس! سُہ ژھُنُن تہٕ پنٕنہٕ نیوٚ خیالو منٛز گدٕ تھ۔" مےٚ وٚ نمس" سُہ چھُ رانہٕ
مہ غلُ۔ چوٚن جورٕ بنُن لایق چھُنہٕ۔ مسز لینٹنہ وٚ ن تیٚز مگر یہٕ تہٕ ہیکنہٕ تمس سیتھٕ
اختلاف کرِتھ۔ تمس چھےٚ تمیٚ ہِنٛد دٕلیچ ترٛتھ کرِ بیچھ زان یوسہٕ یہٕ مےٚ چھےٚ تہٕ نہ
بنیہ کانٛسہ۔ سوٚ ہیکہٕ تمیٚ ہنٛز کاتھہ ترٛتھ خرابی پھرِتھ یوسہٕ یہٕ تمس ہُنز آسہ۔
ایماندار انسان چھُنہٕ پننیٚ عمل کھٕٹِتھ تھاوان۔ یہ کرِ تھ زندگی اوس گزادان۔
اُمہِ کُنہٕ اُنی دولتھ۔ یہ کیاہ چھُ وٕ درنگ ہا ہیٹس اُکس تنھس شنٛخرٕ ہِندِس مکانس
منٛز روٗزِتھ، ییمس سیتھٕ اُمس نفرتھ چھےٚ۔ دپان ییٚنہ یہٕ آو مسٹر ارن شا چھُ
تنہٕ پتھ گژھان۔ اُمنٛزی اُمنٛزی چھِ رٕتم رأتی رانس ہُشارے آسان۔ ہنڈٕلی چھُ
زمین بنٛدٕ تھاوِتھ تھاوی پوٗنسہ قرض انان تہٕ پایہٕ چھُنہٕ گنٛدنہٕ تہٕ آب چینہٕ ورأےٚ
رکھنی کران۔ یہ بوٗزِ مےٚ بوٗنہِ ہفتہٕ گٔژھتھ ترٛوٚ ٹھۍ۔ جوزف وٚ نم یِہ
سمکھیوومےٚ گمرٹنہٕ۔ دوٚ پنم۔ " نیلی! وٗلہ پننین صحبن ہیموٗ اُسیٚ ساعم۔ تیموٗ منٛز
چھُ اکھ زوٗن کوشش کران زِ بیاکھ گوٗژھنہٕ تمس ناٗلی گژھن۔ آگہٕ حساب چھُ
بُڈہی ہاوٕ ہیچ کوشش کران۔ سُہ چھُنہٕ عدالتہٕ کین ججن کھٕ دژان نہ پالس تہٕ
پدیٹرس نہ جوانس تہٕ میتھوس تہٕ نہ کانٛسہ۔ سُہ چھُ یژھان تمن اپور یکرٕ دوم
لاگُن۔ چوٚن سوٚ نہٕ گوٚبرُ ہیتھ کلف چھُ اُلگےٚ بلایا۔ سُہ ہیکہٕ شیطانہٕ سِنٛدی

پأٹھۍ کأشِرۍ تہٕ ٹشِنہٕ کٔرِتھ۔ یِیٚلہِ سُہ گرٕ ینگ چھُ گژھان سُہ چھُنا تتہٕ سانہٕ گرٕ ک دٕنان زِ آتیج زندگی چھےٚ بکواس۔ سانہٕ کیا چھُ۔ آٹھوارِ دوٚہہ ووٚتھُن، زار کنِدُن شرابہٕ چوٚن تہٕ دروازٕ بنٛد کٔرِتھ پگاہ دُبہرس تانی شماہ زأنِتھ شونگُن۔ سُہ اچھُن (آغہٕ صأب) چھُ لیکہٕ پرٛان تہٕ گیران پننِس کمرس منٛز گژھان۔ شریف اِنسان چھہ تمہٕ وِزِ شرمہٕ سیٚتۍ کنٛن اوٚنِجہ ٹھُکان تہٕ سُہ بدماش (ہیٚتھ کلف) چھُ اُمی سیٚتۍ رۄپیہ گنٛزراوان، کھینا چینا کران، نیٚندرا کران تہٕ گژھان ہمسایہ شُند ہمسأے بایہٕ سیٚتۍ دربار اکرنہٕ تہٕ چھُ کیتھرِن بیگم صأبہٕ بوزناوان زِ سُہ کیتھہٕ کُنۍ چھُ تمۍ شِندِس مألۍ سُند مال وٕٹۍ وٕٹۍ اَنان تہٕ سُہ کیتھہٕ کُنۍ چھُ تمۍ شِندِس بأیس زوالہٕ چھِ رِتہٕ بیٚہ ہٕ کھٔلہٕ دو ژٔلنہٕ خأطرٕ دروازٕ وٕٹھۍ تراوان۔"

"اہلن! ژٕ ہےٚ تہٕ چھےٚ یمہٕ نِسے سیٚتۍ ساز باز۔" تمہٕ ووٚن اور۔ "چانہٕ نعرٕ چھےٚنہٕ مےٚ بوزنہٕ کیٛتھہٕ۔ ژٕ کأژاہ بدخاہ چھکھ۔ ژٕ چھکھ مےٚ بیٚہناوان زِ دُنیہس منٛز چھےٚنہٕ خوٚشی کُنی۔"

بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٕنِتھ زِ اگر سعہ یلہٕ تراوِہوٚن سُہ یمہ ہیٚتیہ اَتھ پرٕ کلہٕ بیٚٹھ غأرلب کٔنہٕ ہرٕ ہمیشہ روزِہے اتھو سیٚتۍ۔ مگر تمِس میوٚل نہٕ سوچنِس وقتے۔ دوٚیمہِ دوہہ اُس ہمسایہ کامِس منٛز عدالتیج مٹینگ۔ تہٕ میأنِس آغہٕ صأبنِس بیوٚ جنوٚروٚری گژھن۔ بِسترٕ ہیٚتھ کلفس اُس خبر زِ سُہ چھےٚنہٕ گرٕ۔ سُہ آو دوہہ کہٕ کھوٚنہٕ تہٕ شُلی اور کیتھرِن تہٕ ازابیلا آسہ لایبریری منٛز بیٚہتھ۔ لڑأے تہٕ اُسکھنہٕ کیٛنژھہ مگر ژھوٚپ تہٕ دم کٔرِتھ آسہ ـــــ ازابیلا یہٕ اُسس پنٛنہٕ زاز خأطرٕ تراٗزی بیٚٹھ تہٕ جذباتن ہنٛدِس بٔلے قوٚبوٚ دُشمن منٛز دِلکی سیرنٛئی رانس

پیٹھ باخبر بیٚہِ کینژھن اُس وارِ سوٚنچِتھ پننیٚن اُسن سیٚیتی واجیٚنہ پیٹھ زیادٕ ناراض گٔژھِ۔ وُنی بیٚبلہ تمہ اُمی سٕتیٚ گستاخی پیٹھ اوٚس اٚسہ اوس نہٕ فقط اٚسنہٕ یٚمنا کرنہٕ خاطرٕ کیٚنہہ۔ تمِس آو پیٚزی اٚشن بیٚبلہ تمہ دارِ نیٚبرِ ہیٚیتھ رکلف پٔکان وٕچھ۔ بیٚ آسِس دانِس ڈوان تہٕ میٚ آو تمی سٕندین وٕٹھن پیٹھ فقنہ دُبٕھ گمجار بوزنہٕ۔ ازابیلا خبر گٔنہٕ سنیمہٕ اُسا کینہٕ کیٚنہہ پٔران اُس سعہ رُوزأئی تیٚنی یوٚنانی درواز کھٔزراونہٕ آو۔ وُنی اوس نہٕ ژلنُک وَق۔ نتہٕ اگر تمِس پلہ ہیٚ سعہ آسہ ہیٚ ژٕجمِژ

"اٚزُو! ڈِیلو اٚزُو۔ آئہِ بابہ وۄن خوش پأٹھۍ تہٕ کرسہ اَکس لوٚکٕن گمجار کنُ"۔ یقینہٕ چھہ زِ انسان یٚلہٕ غمگین پأٹھۍ تہٕ بیمس پٔران، یُس تیمن شیٚٹھ نیار کاسہ ہیٚ۔ آسہ دوٚ شوٚنی چھکھ اٚخ لایق ژہٕ باسان۔ ہیچھ کلف بہٕ ہاونے ژیٚمے لھیکیتھ اکہٕ ترٕ انسان ژٕنے یوسہ ژٕنے پیٹھ میانہٕ کھوتہٕ زیادٕ ستیمٕژ چھیٚ۔ میأنی کیتی گرٕہی ژیٚمے لھٔنی گرٕ چھنہٕ۔ نہ۔ نیلی ہُنٛد وٚ نیٚمے نہٕ۔ اُمس کٔنِ مِہ وٕچھ۔ میأنی بچأر زام چھیٚ چانہٕ جسمأنی تہٕ اِخلأقی مُشکُٕ سوٚنچی سوٚنچِ پھٹنس آیہٕ۔ وُنی چھُہ ژیٚمے تانی زٕ ژٕ ہیٚتکھ اڈ گرٕن بوسہ کینہٕ نہٕ۔ نا ہے انا ہے! ازابیلا زٕلٕ ہٕ"۔ سعہ اُس وٕنان تہٕ بہٕ باخبر بیٚہِ گوٚر، یوسہ ژٕ کیٚہ سان وژھا یہٕ بیٚہناون اُکھی پھٹے کِٕنُدن لاگتھ ہٕتھرٕ" ہیچھ کلف اُسہ بیارین ہیشٕدی پأٹھۍ چانہٕ موکھہ لرٕ آسے ژٕوان تہٕ امہ یوسہ چھأنی مالے ہاوتھ ترٕو تھٕ کنہٕ مأنی مٕیٚے ہار۔ میٚ آیہ مداہتھ کرنہٕ زِ میٚ یٚزِ لوٚب روزٕن یٚتھ یہٕ میون رقیب چانس روٗحس شٔنز کٔلو لھٔکیتھ ژٕنے ہمیشہ خاطرٕ کٔنڈٕ لھٔ ہتھ لھٔقادی تہٕ میون تصویر کرٕ تنہٕ

ہمیشہ خاطرِ غائب۔

"کیتھرین!" ازابیلا یہ ووٚن بیٛیہ پنٕنِس رنگس منٛز بیٚہتھ سوٗ اُس
نہٕ تیٚمہ مضبوط ھتیٚیہ منٛز یاں سوٕ کلاوُن یٚژھان یِیہ تیٚمِس اُتھ اُس۔ بہٕ روز
چانٛی شُکر گُزار اگر تہٕ پزرہٕ کینہِ خدٕن منٛز۔ روزکھ تہٕ مےٚ بدنام کرکھ نہٕ۔ مخولہٕ
پاٹھی تہٕ نہٕ۔ مسٹر ہیتھ کلِف ییٚہر یانٛی کرٕتھ وَن ہیٚنٛہ یِنٛس ووٚسیہ زِ بہٕ ترٛاوُن
مےٚ یَلہٕ۔ اُمِس چھُنہٕ خیالے روزان زِ ژےٚ تہٕ مےٚ چھُنہٕ نیٛوٗ تا پانہ نیار۔ اُمِس
یتھ لُطف یوان چھُ تیٚمہ سیٚتی چھُ مےٚ نِنیٛتھ اِداوتان زِکنیتھ چھُنہٕ۔"

ییٚلہ یٚژھ کرٕ نہٕ کتھا کیتھرین تہٕ تیٚمِس گوٚنہٕ پرواہی زِ بہ کم جذباتھ چھےٚ
تیٚمی سِنٛد حقہٕ باداں تیٚمہ کوٚر پانے پنٕنہ اِدٕ دِنہٕ واجنہ کنٛس تل زار پار۔

"ہرگز نہٕ" مسز لِنٹنہ ووٚنُن در جواب۔ "مےٚ گژھہ نہٕ دُبارہٕ کاہنہ
وَنُن زِ بہٕ نہٕ کھیمہ پانس تہٕ نہ دِمہٕ کانٛسہ کھینہٕ۔ ژےٚ بیٛیہ بیہنُن تہٕ تھاوو نہٕ۔
ہیتھکلف ژےٚ کوٚنہٕ آمہٕ خوش خبری سیٚتی بوٗ کہ ہُمنان یِتیہ مےٚ دٕنی مےٚ
ازابیلا چھےٚ قسم کھٲوِتھ ونان زِ اُمِس چھُ ژےٚ سیٚتی تیوت محبت یوت نہٕ
ایڈگرس تہٕ میون چھُ۔ مےٚ چھُ یاد زِ یُتھے کیا تانٛ ووٚنُن۔ تیٚ بےٚ ایلن! اسانہ کیو کہ
چکہ بیہتھ چھُہ آمہ کھین تہٕ چَن ترٛووِتھ۔ اُمِس چھُ غم تہٕ غوصہ زِ مےٚ اوس
نہٕ اُمہ شند سیٚتی بوٗن پسند تہٕ تِوٚسے ژھینہِم گَڈِتھ۔"

"مےٚ چھہ باسان ژٕ چھکھ اُمِس مخولہ کران۔" ہیتھکلفن ووٚن پنٕنہٕ کرسی
تیٚمن کُن پھیرِتھ "کمس کم وُنی کینہٕ چھےٚ یہ مےٚ ترٛاوِتھ ژلُن یٚژھان۔ یہ وُچھتھ
ترٛاوُ تیٚمی ازابیلا یہ کُن بےٚ نظر یٚژھ انسان کانٛسہ تھٕس کھرٕ وِنس حیوانس

کُن نژاد یُس نہٕ اوٚلاتٲنی وُچھمُت آسِہ مَنٛزلَن ہیٚنٛدی ہتہٕ زوٚنگت ییمِس اِنسان کھٕرِ وُن اُسِتھ تہٕ وار وُچھمُت یِژھان چھُہ۔ تمِہ بیچارہِ ہیٚچ نہٕ یہِ نظر وٕتِراوِتھ سۄ اَس پھیٚرِ پھیٚرِ اٲتی بُتھِ چھٕتان تہٕ اَتی ووشلان۔ تمہِ مِنٛدیٚن اَچھ رٲوان آو اوٚش جرنہٕ تہٕ تمِہ کٕرٕ پننہٕ نیٚو نیچو نیچوٚ اوٚنٛگجو سیٚتی زور لٲگِتھ کیٚتھر ینہٕ ہٕہنز مصنوٗعی طٕھپہٕ مَنٛز مَنٛز کلنچ کوشش۔ بیٚیلہ اَکہ اوٚنٛگجہِ تُر ژ راوِتھ بیاکھ ؤٹھ پیٚدان وُچھِن تہٕ فِکِر تووٚس زِ یِہ ہیٚکہ نہٕ تِمہ سار یٚیہِ مَنٛز راوِتھ تمِہ ہیٚتی پننہ نَم استعمال کرٕنی تہٕ بیٚہتر تمیزی سیٚتی آسے ٹھیچھ کرِن واجنہ مِنٛدیٚن اَھِن ویٚلی ژٕنٛدٕرٕ جرنہٕ۔

" ہئے ہیٚمنی!" مِسز لینٹنہ ووٚن تمِس یلہ تہٕ راوِتھ دِگِہ سیٚتی اَکھ للہ ووٚن " نیٚبر خونہٕ ایہٕ سُنٛدِ پاسہ تہٕ یہِ بیچ ژھہ لٲوِ بُتھِس ٹھاوِ کُنہِ جاپہ کھٕٹِتھ۔ ہم شکارِی ہیٚنٛجہٕ پیٚمِس برُونٛہہ ٹہ کیٚنہ ہاوِنی کٕرِتھ احمقاے چھئے۔ ژٕ ییٚہ چھُکھ نافکرِی تراں یہِ کیا مانے کٕڈِ اَتھ۔ ہیٚمتھ تکلف! ہیٚمتھ ہیٚمتھ یار ہیٚکِن گرٕدن دِتھ پننِ اَچھن کٕرٕژ زِ چھُس۔"

" اگر مے زانہہ سپدِتھ اَنِتھ، بہٕ اَنِتھ ییم اوٚنٛگجہ مَنٛز کوٚر تھ۔" تمہِ ووٚن وحشی پاٹھی ییلہ تمِہ نیٚبر نیٚبرِتھ درواز ڈیٚتمُت اوس۔ "کمبختی! ہگر تسے گیاز اوسُے اَمِس یُوتا عذاب کرُن۔ تہٕ اَسِکہ نہٕ پوٚز وَنان۔ کِنہ وَنان اَسِکھ۔"

" پژھ کر، بہٕ اَسہ سے پوٚز وَنان۔ اَمِس چھیہِ واتی مِتی ہفتہ واد چاٹنی کل گنیمتیس۔ اَز چھیٚمن کوٚرون سیخ بکھاس تہٕ مے کرِن سیخ وَنہ واٹ ییٚیلہ مے چانہ کمزوری صاف صاف وَنہ مَس۔ بہٕ اَسِس یِژھان اَمِس گژھہ چانی

ماے سورٕنی۔ مگر ژٕ کٔرٕ یہ کٔتھ مےٚ ادس حرف اُمی سٕنٛدِس کیبرس سزا دِیُن۔ بٔلیہ نہٕ کیٖشہہ۔ ہیٖتھ کلِفرٕ امیانہٕ ٹاکھٕٹ! مےٚ چھےٚ یہ تیٖژ پسنٛد زٕ بہٕ چھُس نہٕ ییٚژھان ژٕ نیٚہن یہ اَندٕ ہیٚتھے آدٕ رٔتھ تہٕ کھیٚتھ۔"

"تہٕ مےٚ چھےٚ یہ تیٖژا ناپسنٛد زٕ بہٕ کرٕ نہٕ تژھ کوٗشش تہٕ۔" تٔمۍ ووٚن "نتہٕ کھیمن تہٕ تیٚلہٕ تصرف دارٕ سٕنٛدی پاکٔٹی۔ اگر مےٚ یہ کھٔرٕ دِینہٕ روٗغنی ہٕنٛزٕ وا جیٚنٛگ سیٖتۍ لگہٕ ژےٚ آسہٕ سنہٕ بدٕلے بدٕلے شیٖشچِہ واتان۔ تٔمۍ شنٛزٕ سارٕ وےٚ کھٔمہ تہٕ ہوٗلی شیٖشچِہ آسہٕ یہ زٕ اکہٕ بی دوہ یہ دوٚہہ چھُس بہٕ اُمی سٕنٛدِس پٕژٕ نیٚرِس پیٖتھ رامہ رامہ بدرٕنی دوٗنی چھاپان تہٕ اُمی سٕنٛزٕ نیٚچہ اُچھ وُدٕ کران۔ یہمہ چھےٚ کھٔرٕ وٕنیس حدس تانی لیٚفٹنٛن سیٖتۍ زٕ لان۔"

ماٗری مٔنٛدِس حدس تانی۔" کیٚتھر ییٚرٕ ووٚننس۔" ہیمن چھےٚ ہارٕ اُچھ" فرشتہٕ اُچھ۔"

"یہ چھےٚ باۓ سٕنٛزٕ وارِث دٕر۔ چھکنا؟" تٔمۍ پرٕژھ رٕژھ کھٔنٛجہ ذٕمہ دٔرتھ۔
"مےٚ چھُہ یہ سوٗنٛچتھ کیا تانی گرژھان۔" سیٖتۍ واجنہٕ ووٚننس اورٕ "باپتھر بلبنٛتھر اوٗڈ درجنا مٔنٛزٕ اُمی سٕنٛدِس حقس۔ بیٚہرٕ باگٕنی کرتا مٔتھ میہٕ کرٕ اَتھ موضوٗعس پیٚٹھ کتھ۔ ژٕ چھکھ ہمسایہ سٕنٛدِس مالس ماٗل دارٕ۔ مگر یاد تھاو اَمیس ہمسایہ سٕنٛد مال چھےٚ میون۔"

"اگر میون تہٕ بٔنہٕ تیٖنہٕ گوٗنی۔" ہیٖتھ کلِفن ووٚن۔ "حکم از ابتدا لیٚفٹنٛن اگر فاگژٕ آسہ پاگل تہٕ چھُنہٕ کیٖشہہ تہٕ موٗجھر زٕ لوٗ اُسی تامٔتھ یہ کتھ۔ میون مشورٕ چھُنی۔"

زیٛو ہٕنٛدِس حدَس تانٛی مُشراونٛ یِمو یہٕ کٔرِتھ۔ کیتھَر ینہٕ گَژھ پَنٕنہٕ نیوٛنھیالو ہنٛیر تہٕ۔ مگر مےٚ چھُ یقین زِ دوٚیِمِس زٕنِس اوس شامَن پھیرِ کرِ پھیرِ کرِ یاد پیوان۔ مےٚ وُچھ شُہ پأنٛ پانَس سیٚتھٕ اَسان۔ نعشہٕ ہی کران۔ تہٕ تِھتھےٚ مسز لینٹن کُمرٕ شنٛز نیرِہےٚ شہ اوس خبر کٔرِتھ منحوس غوطس گژھان۔

مےٚ ھٕو قصدَن اُمی سُنٛزَن حرکَتَن کُن حیس۔ یہ آسِس بہر حال کیتھَر ینہٕ مقابلہٕ سعو دِلہ آغہٕ صابہٕ سےٚ وفادار۔ ظأہرا اَمہ کینہ زُشہ اوس شفیق اینٛبارَس لایق تہٕ یمَز رَتھ بٔنِتھ۔ تہٕ سعو اُسن ستَن تہٕ وَنہ یہٕ زِ سعو اُسن آمینٛکِسہ وُلتھٕ —— مگر باسان اوس سعو اُسِ ہٕنٛز پان نِیو تأیلہ تراوان زِ مےٚ اُسن تِمو سٕنٛدین اوٚصولَن ہیٚتھ کٔرِ پَژھ تہٕ تِمو سٕنٛدین احساسن سیٚتھٕ اُسمنہ کأنٛہہ ہمدردی۔ یہ آسِس خوٗدایس منٛگان تیٚتھ گوٚژھ کینٛہہ سپدُن زِ ہیٚتھ یکلف گوٚژھ لوٚت پأٹھٕ وُڈنگ ہا یٕہ سعو تہٕ گرینٛگس تھچھ تُلن تہٕ اَسہ تِمہ حالہٕ تراوُن ییتھ کُنی اَسہ تسُ یہٕ نہٕ نیٚتھ آسی۔ تِمو سُنٛد اورپُن اوس میانہٕ خأطرٕ منحوس خاب تہٕ میأنی کتھ آغہٕ صابنہٕ خأطرٕ تہٕ۔ تِمو سُنٛد ہا ییٚٹھ روزُن اوس اَکھ تیٚتھٕ بار زِ یُس وَنی نِتھے ہیٚکو نہٕ۔ مےٚ اوس منحوس گژھان زِ خوٗدایَن چھُ نہٕ یہ وٕنی کتھ ٹیلہٕ تراوٕ مُت زِ یَتھ پأٹھؠ خوٗشی کرِسن تیاری دِین منحوس گردِش تہٕ اَکھ بدناہ حیوان چھُ اَمِس تہٕ اُمی سٕنٛدِس ہڈرس ہنٛز بانگ زاگہٕ بِہِتھ۔ یُس وَقتہٕ وِزِ اَمِس جنٛجی تراوِتھ تباہ کرِ۔

# باب ۱۱

کُنہ کُنہ وِز اُسس بہٕ تنہائی منٛز یِمن چیزن پیٹھ سوچان۔ اتی اُسس پھیرِتھ سیٹھاہ پژھ مِتھ ہنگہٕ تہٕ منگہٕ کھوٚد وُچھتھ گژھان۔ ٹوپی دِوان تہٕ گژھان کھسس پیٹھ نظر اَدی۔ بہٕ اُسہٕ سَن پنُن ضمیر مانہٕ نادان زِ سۄ پزِ اُسس ھسس دِیُن زِ تکھ کیا چھِ اُمریشَن طور طریقن ہُندِ زان۔ اَتی اوسُم یاد پیوان زِ اُمریشِندی بدعا دِتھ چھینِہ برلَت وأنی کینہہ۔ وو میدانٛ سینہٕ روزان زیبانہٕ سیٹھ وانہٕ اُسس کینہہ فائدٕ۔ اَکھ دو دا سی گرِس منٛز اوسُم یہٕ دِلے کران تہٕ شکھ اوسُم روزان خبر میانہٕ کیٛتھ پیہٕ نیا پژھ کرنہٕ

اَکہ دوہہ اوسُم گمرٹن گژھن۔ وُتھ بدلاوِتھ دِرایس تہٕ پنچِس آمہٕ پرانہٕ گیبہٕ کنہ۔ یہ چھِے تمن دوہن منٛز کتھ یوتن مےٚ ووٚنی دلیل واتناو۔ نوّن کمِیُٹ کشولَد دِگراوس۔ زمین اُسس تژ کریہ پتٛر تہٕ ہا چھپر شیہہ وأنہٕ تتھ کنہ نیشہٕ پیٛتن بچہ سرکہ کھوری زانٛدٕ مٲدانن کُن کھسہ نیچ وتھ نیران چھِے۔ تتن چھِے اَکھ پچھہٕ سیکہ منٛز میلہ کنٛنی ینِتھ شمالہٕ کہ اَندر "وے تہٕ ھ" پوٚری کنی "گ" تہٕ جنوبہٕ مغربہٕ اَندٕ "تھ" تہٕ "گ" کھنیتھ چھُ تمہٕ سینٛز چھِے دو رنگ ہیبٹس، گمرٹن تہٕ تھترش کراس کرنینگ وتھ اکھ یوان۔

اَمہٕ چہِ سوری تالہ پیٹھ اوس لیوٚدر تا پچہ بٔرن زلان۔ مےٚ گٔیہ دِلس منٛز شُری اِحساس بیدار۔ وہ وٚری بٔرونٛتھ اُسس یہٕ جائے ہندٕ لی یس تہٕ مےٚ خوش کران۔ بہٕ روزس یِٹ کال اَکھ تا پہٕ رٔوِد آدمیہِ میلہ بچہ ٹھلہ ٹھلہ وُچھان۔

بوزن کُن تراوِمس نظر تہٕ اکھ تل وُچھم اَز تہٕ اکھ دوب ہانگِنو تہٕ ٹینکو سیٖتی ترٕ
ییم اَسہٕ تمن دوہن کینژن اُوِ لین پیٖزن سیٖتی اکھ تل جماہ کرنک شوق اوس۔
مے گریٖ برانٹھ ترٕ سیٖون لۄہ کجار وک گنڈن بوج تہٕ چھیٖ اَتی نیہ ہیٚو کھیٚ ہیٚتھ ژرمنس
پیٚچھ بارٕ ہتھ۔ گیشدم سوم کلہٕ چھُس برونٹھ کُن نظر اوتہٕ تہٕ تمۍ سُند لوکُٹ
اَتھ چھُ کھرشہٕ کنہ سیٖتی زمیٖنہ تچھان۔ "بچیور ہٹھ لی! میٚ ژال ہنگہ تہٕ منگہ
نیرکھ۔ مے کھیٚ وہ ہیٚتھ تہٕ میانِن ظاہری اَچھن لوگ ژہس کھنڈ
دوکھہ زامو شر کُتل کلہ تھُود تہٕ سیٚر سیبود تراوِن میانِن اَچھن ہُنز نظرٕ تہٕ گو
اَچھہ ٹیٹھ وہرِ ہُنز غائب۔ مگر یکدم دِژاہ مے ہیٚتھس گژھنچ صنخ کل۔ پینچ وہُن
کرنس بہٕ یہٕ خاہش جلد پوٗر کرنہٕ خاطرٕ مجبور۔ مے دوپ سُہ آسہِ مۆت
یا آسہِ مرنس تیار۔ یہ چھُ تمۍ سُند ہرنک اِشارٕ۔ لۆت بہٕ گرس نکھہ نکھہ اَژس
تیٚنش یا نبرے یس وار تہٕ تمۍسُنز نظر گۆڈم تتھی زایم سارٕ یجے پانس نچہ نچہ
مے اُس وہن وُنہٕ داچھُرٕ۔ سُہ اوس دروازٕ کِنۍ مے وُچھان۔ آو۔ مے باسیوو
تی۔ یِیٚلہ مے کاژرٕ مس گرتھ تہٕ بلہ اَچھہ کرتھ اکھ لڈکہ چھنُن بولٗرٕت دوژال
تھتہ سیٚکھن سیٖتی چاران وُچھ۔ ہُنا سۆ پُنژم تہٕ اَدٕ آم خیال زِ یہ گژھہ آسُن ہیمرُن
میون ہیمرُن۔ یُس مے داہ رٕ ہتھ برونٹھ ترٕ ومُت اوس۔ سُہ اوس نہٕ خاص
بدلیوُمُت کینہہ۔

"خودا کرِنۍ راچھ' میانہٕ ماٹھ!" مے ووٚنُمس تہٕ اَدٕ تامیکھ پیقل
وسہٕ گٲم یکدم مُشیتھ۔ ہیمرُن بہٕ چھُس نیلی! چانِ دوہ دہ موج۔"
سُہ ژوال گژ کھنڈ پتھ تہٕ تنجن اکھ کھرشہٕ کنی۔

"ہیبرٹن! بہٕ چھُس آمُت چاٗرِنس مایلس سمکھنہٕ۔" مےٚ وونمس۔ اٗمی شُرِ
حرکٔژ تلہٕ آو مےٚ خیال زِ اگر اٗمِس نِسلی یادِ پتہٕ آسہِ اٗمِس آسہ نہٕ ییوان ژٕہ تس
زٕسو چھس بےٚ۔

نتمیٚ کوٚڈ کتہٕ چلاونہٕ خاطرٕ کَش۔ مےٚ ہیوٚتمس کتھ کتھہٕ تسلی دِیُن
مگر تمیٚ سُنٛد اَچھہٕ ہیوٚتم سُنہٕ رٕکاو وِچھ۔ کٔنٛہ بیٚٹھ میانہٕ ٹوپہ پتہٕ اٗمِس نِکہٕ شُرِ
اَڈٕ کَچہٕ زیوٚ دٕراے وو ہیوان بیٚٹھ وو ہیو۔ ییم تمیٚس فِکرِ آسیا تران کینہٕ نہٕ مگر
ادا اوس کران ژھل دِی دِی کہٕ تہٕ اَمہِ سیٚتۍ اوس تمیٚ سُنٛد موصوٗم بُتھ کھَرٕدِنی بدخاہ
باوتھ رٹان۔ پرٛتھ کرٕو اَمہِ سیٚتۍ آیہِ مےٚ تیزاہ ژٕکھ یوت پھیکو رٕم۔ بہٕ اٗسس
وَدنس کھُرٕ مرٕ۔ مےٚ کوٚڈ چنٛدہٕ منٛزٕ اَکھ سنگتر تہٕ پلہٕ نوٚوم اٗمِس ژھکھ ڈالنہٕ
خاطرٕ۔ کوڈٕ بوٚرٕ اٗمی واپہ مگر پتہٕ نیوٚن میانہٕ اَتھہٕ منٛزٕ ھقیہٕ زَن بہٕ پتہٕ اٗمِس
اٗکھی پھتی تنبلاونہٕ موکھہ ہاوان آسس۔ مےٚ ہوو مِس بیا اَکھ مگر یہ رِوٕٹُم
دوٗرِ پٔہتن۔

"گوٚبریا! ییم اصل اصل کتھہٕ کمیٚ چھےٚ ژٕےٚ ہیچھناوِ مژ؟" مےٚ پرٛژھمس

"اوخن صاحبن ہا؟"

"لا تِتھہٕ اوخن صاحبس تہٕ تہٕ ژٕےٚ تہٕ۔ دِ مےٚ بتیا کھ۔" تمیٚ وونم اوِزٕ

"وَن سبق کُس چھےٚ پرناوان۔ اَدٕ دِ مےٚ۔" مےٚ وونمس۔ "ژٕ سٕکُس
چھُے ماسٹرٕ؟"

"شیطان بَب۔" یہ اوس اٗمی سُنٛد جواب۔

"تہٕ موٗل کیا چھُےٚ ہیچھناوان؟" مےٚ پرٛژھمس بییہ۔

تمہٕ دِژ میوس کٔرِتھ دوہ ہٹھ۔ مےٚ کھول شہ ہتھوٚد پہٲن۔" دوٚپمے سہ کیا

چھےٚ ہیٚچھِہ ناوان ہا؟" مےٚ پرٛژھمس۔

"کہیں نہٕ۔" تمہٕ دوٚن۔" صرف تمِس نِشہ دوٗر روزُن۔ ڈیڈی چھِنہٕ مےٚ

پوشان۔ بہٕ چھس تمِس لیکہٕ کڈان۔"

" اوہ۔ تہٕ شیطان چھُیہٕ ہیٚچھناوان ماٗلِس لیکہٕ کڈنہٕ؟" مےٚ پرٛژھمس

" اَدٕ۔ نہ۔" تمہٕ دوٚن کتھ ژٲپِتھ ژٲپِتھ۔

" اَدٕ کُس؟"

" ہیچھ کِلف"

مےٚ پرٛژھمس" ہیچھ کِلف چھُیہ ژےٚ خوش کران؟"

" آں" تمہٕ دِیُت اَدٕ جواب۔

مےٚ دوٚپ بہٕ وُچھ ہازِ اَما اٲمِس کیا زِ چھُ سہ پسند۔ تہٕ اَمہِ پتہٕ بُمہٕ جُملہٕ

ہیٚکم بوزِتھ۔" خبر۔ سہ چھُ ڈیڈِیِس میانہٕ بدلہٕ موران۔ سہ چھُ تمِس مےٚ

دوہا پوٚنہٕ خاطرٕ دوہ وہ کران۔ سہ چھُ مےٚ دپان یہِ خوش کری تہٕ گرٛژِھ کرُن۔"

" تہٕ اوخن صاب چھےٚ ناژِ ئےٚ لیکھُن پرُن ہیٚچھناوان۔" مےٚ پرٛژھمس۔

" نہ۔ مےٚ دوٚپ اوخن صاب اگر سانہٕ براندہٕ کھوٚت تمِس ژھنوا

دٲندِ وٲنۍ کٔنگہٕ کنہٕ۔" ہیچھ کِلفن کوٚر واد۔

مےٚ پلہٕ نوو اٲمِس سنگترٕ تہٕ دوٚپمس ماٗلِس وَن اَکھ زنانہٕ نیلی ڈٲبن

چھےٚ ژےٚ سمکھنہٕ آمژ۔ سو چھےٚ باغِکِس گیٹس نِشہ۔ سہ کھوٚت وَتہٕ وَتہٕ

تہٕ ژاو مکانس منز۔ مگر ہِنڈلی یِس بدلہ گو دروازس پیٹھ ہیچھ کِلف بوٗد۔ بہٕ

کھسیرِس پوٚت تہٕ ژرٕ اوم وَتہٕ وَتہٕ دَو۔ توٚہۍ تاز گوٚڈم تہٕ چھکھ لوٚتام سِیلہٕ کھنہٕ نیش واتٕنہِس۔ بہٕ اُسُس سیٚٹھ کھوٚژِمُت۔ تَمہِ کانٛہہ بد روٗح وُزِ نوومُت اوسُم۔ اَکھ چھُنہٕ ازا مِلا تہٕ ہانٛدرس، ساملس سیٚتۍ زیادٕ واتھ۔ صرف بہٕ زٕ اَمہِ سیٚتۍ آو میٚے تمِس زیادٕ نظر گذر تھاوُن نُک خیال۔ میٚے دوٚپ میٚے پَنٕنہِ زبردست کوشش کٔرِتھ زِ بہٕ اَثر گژھہٕ نہٕ گرینِگس منٛز پھٔہلُن۔ اَدٕ اگر مسز لِنٹنہٕ ہاشٕرِ نخوٚشیِ بنِ ھَٹھوٚر کٔرتہٕ سیٚتۍ گرس منٛز طوٗفان تہٕ وون نیلتھ ییِیہٕ۔

دوٚیِمہِ لٹہِ بیٚٹِلہ ہیٚتھ کلِف آو میانِس یاوُن مُژٕ اُس آنگنس منٛز کوترِن پھل کھیاوان۔ تَمہِ اُس نہٕ زانٛہہ سیٚتۍ ترٕنٛی دوہن کٔنہٕ کٔرمُت، مگر سیٚتۍ اوسُن ہنٛگہ جنیرانہٕ وُن کرِکہٕ نادِ تہٕ بٔڈ کوٚرمُت۔ ہیٚتھ کلِف زانہٕ ہیٚے تہٕ مِس لِنٹنہٕ سیٚتۍ سلام کلام علاوٕ کانٛہہ کتھ کٔرنۍ۔ مگر اَز بیٚٹلہ تمۍ سُہ نظرِ گوٚڈ تمۍ دِژ ژٕچھِنۍ کھووٕر نظر زِ کانٛہہ ماچھُو وُچھان۔ بہٕ اُسُس سوہ ہیٚچ دارِ نیشہِ تہٕ بہٕ روٗزِس تھاپہِ ہوٗل۔ سُہ پوٚک بَرانٛدِ بیٚچھ اُمس کُن تہٕ دوٚانِنس کیا تانۍ۔ سُہ بانٛبرِیہٕ ہیش تہٕ ہیٚوتُن ژٔلُن۔ تمۍ کٔرٕنس نرِ دٔھپٕ تَمہِ پھشیٖر بٔتھ ہورکُن۔ تمۍ پُرژھس ظاہرا کیا تام یِتھ سُہ جواب اُس نہٕ بٔرٕھان دیُن۔ اُمۍ دِژ بیٚٹِیہ وُژھ وُژھ سارۍ ہیٚے مکانس نظر تہٕ باسیوس وُچھان چھُم نہٕ کانٛہہ۔ اُمۍ بدماشن کوٚر اُمس جُرتہٕ سان نالہٕ موٚت۔

" جوٗڈاس – دغاباز۔" میٚے پھٔرِ بِکُک۔ "ژٕ چھکھ ریاکار۔ ژٕ چھکھ دوکھ باز!"

" نِسلی اکُس چھُ!" میٚے لَرِگیہٕ کیٚھ ریتہٕ ہنشِر کتھ۔ بہٕ اُسُس ہیٚتھ

نیٚبرٕ میہ جوٗرٕ تہِ سِراسنیمژ زٕ اٗمی سٕتۍ دِس اَتھ نس کُن رۄدُم نہٕ چیس۔

"چون ذلیل دوس۔" میٚے دیتمس جوشہٕ سان جواب۔ "ہُہ کیا ہُہ نقٕپٕل بدماش۔" اوٚہ۔ اٗمس پیٚٹھ آسہٕ کُن نظر تہٕ اَتھِ بوٚری۔ بہٕ چھُس شادان یہ کیا بہانہٕ وٕنہٕ مس ازابیلاہ کیا زٕ کوٗر اٗمی پیار بیٹیلہٕ زَن ژٕ سٕے ووٚنہ نٕے میٚے چھٕ یہ کھران۔ مسز لینٹنہ اٗس ازابیلا پان معہ کلادان تہٕ باغس کُن ژٕلان وُچھمٕژ میٖنہٕ چھ کھنڈٕ سٕے گو زٕ ہیٚتھ کھلی فن مُژاروو درواز۔ میٚے ہیٚوٕ کینہ پنُن شرارتھ ہد زٕ ژٕھنہ یگمر کیتھر سٕنیر کرنا وُنس نوُر زٕھو ہۍ۔ تمہٕ کوٗر روب زٕ اگر ژٕ پننۍ گستاخ زبو چلاو نیچ بدتمیزی کرکھ بہٕ ژٕ ھنتھ سعہ ہٕیچ مشرٕ نیبر کڈِتھ۔

"ژٕ چھکھ تیتھ کھنو کستہٕ کران زن مالکینی ژٕے چھکھ۔" تمہٕ دِژ کرِتھ ژٕ سٕے پٕنزی پنیٚنی نمن خدان مشرٕ روزُن۔ ماہیتھ کلیف ژٕ کیاز چھکھ یژھان فساد ٹلُن دوٗپھے ازابیلاہ سٕنتی اٗزینہ کران۔ بہٕ چھسے زارٕ پارٕ کران۔ کینہٕ ژٕ چھکھ دٕپان یور گژھٕنہ نیٚے نہٕ پیٚنہ دِژتہٕ لینٹن گژھی ژٕ سٕے دروازن تاری تھاوُن۔"

"خدا ژٕ چھُس تہٕ کرنہٕ نیشہٕ۔" اٗمی بدرخ بدماشن ووٚن۔ تمہٕ وِزٕ کھوٚر میٚے مُشہ سٕیح۔ "خعہ دادی نسن نرمی تہٕ صبر۔ بہٕ چھُس دوہ ماہٕ کھوتہٕ دوہ میہ مُتان زٕ سُہ کرسوزَن بہٕ جنتس۔"

"ہُش!" کیتھر بیٚنہ ووٚن اٗندرِم دروازٕ بنٛد کرِتھ۔ میٚے مُنہ کرتہٕ پریشان۔ ژٕ سٕے کیا زٕ پھرِتھ میون وَنُن۔ کیتہٕ سعہ آبی اورے۔"

"ژٕ سٕے کیا تیتھ سٕنتی؟" تمہٕ دِژ دژھ کھ۔ "اگر تمس خوش کرٕ میٚے چھُ تمس موٗنی کرُنُک حق۔ تہٕ ژٕ سٕے داتی نہٕ ایتراض کرُن۔ بہٕ چھُس تہٕ چون خاوند۔ ژٕ سٕے

چھےٚ نہٕ رٕشک کرنٕچ کانٛہہ ضروٗرتھ۔"

"مےٚ چھُنہٕ چوٚن رٕشک۔" آغہٕ بایہ ووٚننس "مےٚ چھُ چانہِ پُژھ رٕشک یوان۔ بُتھ مہٕ چار۔ مےٚ پیٚیہٕ اُزبنہٕ وولان۔ اگر ژےٚ ازابیلا پسند چھےٚ تہٕ کر ضروٗر تمِس سیٚتۍ نیتھر۔ مگر سو چھَیہٕ ژےٚ پسند۔ مےٚ وَن پوٚز پوٚز۔" ہیسِتھ کلف اوٚچھ وونی ماوٚنکھ جواب۔ "مےٚ چھےٚ پوٚرٕ پژھ ژےٚ چھےٚ نہٕ سو پسند۔"

"مسٹر لِنٹن مانیا پنٕنۍ بیٚنہِ ہٕنٛدِس نیتھر کرٕنۍ؟" مےٚ پرٛژھُمس۔

"مسٹر لِنٹنس بیٚنیہِ مانِ۔" آغہٕ بایہ ووٚن ایتمادٕ سان۔

"سُہ مَنہٕ دی تٔمۍ پانَس پیٚٹھ ہہٕ ہہ تہٕ تکلیف۔" ہیسِتھ کلِفن ووٚن "بہٕ کرٕ تمُو سِنٛدِ اجازتہٕ وراے تہٕ۔ کیتھرین! پتھ رٔوز کھ ژٕ۔ وونی تہٕ وُژھ یہ کتھ بہٕ وَنہٕ ہےٚ ژےٚ کینٛہہ کتھ۔ بہٕ چھُس یژھان ژےٚ گژھی خبر روزٕنۍ زِ ژےٚ چھےٚ مےٚ سیٚتۍ جہنمُک ہُنٛد سوٗلوکھ کوٚرمُت۔ جہنمُک ہُنٛد سوٗلوکھ۔ بوٗزتھ۔ اگر ژٕ پانس تسلی کران چھکھ زِ مےٚ چھُنہٕ اوٚرکُن حِسیے۔ تیٚلہِ چھکھ ژٕ احمق۔ اگر ژےٚ خیال چھےٚ میٚچھو کتھو سیٚتۍ یِیہِ مےٚ دِل ڈٔنجہِ تیٚلہِ چھکھ فاتر۔ اگر ژےٚ خیال چھےٚ بہٕ وِتراوٕ بدلہٕ ہینہٕ وَراے بہٕ تارےٚ ژےٚ وُنی فِکرٕ زِ تہٕ چھُ غلط۔ فِلحال کرےٚ بہٕ شُکریہ زِ ژےٚ ووٚنتھ مےٚ زامِ ہٕنٛد سِر۔ بہٕ ہاوَے، تسٕم اَتھہٕ تلِہ بہٕ پوٚرٕ پوٚرٕ فایدٕ۔ ژٕ روز لوٚب۔"

"یہ کُس نوٚو رُخ چھُ چانہِ کردارُک۔" مسز لِنٹنہ ووٚن حیرتَن گژِتھ "مےٚ کوٚر ژےٚ سیٚتۍ بدسوٗلوکھ تہٕ ژٕ ہہکھ بدلہٕ۔ کیتھ کٔنۍ ہہکھ۔ ناشکر گزارٕ ہا پتہٕ۔ مےٚ کیاہ بدسوٗلوک کوٚر ژےٚ سیٚتۍ؟"

"مےٚ چھُنہٕ ژےٚ بدلہٕ ہیوٚن۔" ہیسِتھ کلِفن ووٚن ہنا ژٕکھ وٕسِتھ

تہٕ چھُنہٕ میون منصوبہٕ ظُلمگار چھےُ پنہٕ نین غولامن ہیسان۔ تم چھینہٕ تمِس روبہٕ پیوان۔ تم چھہٕ پنہٕ نین ماتحتن ہیسان۔ ژٕ ہیکھ پننہٕ خوٗشی معہ کھ مےٚ عذاب کٔرِتھ کٔرِتھ زُو گٔنڈِتھ۔ صِرف دِمے یہٕ اُمہ آیہ پیٚنٕۍ دِل خوش کرِنہٕ تہٕ یِلہِ تانی بیٚلی مےٚ مہ آمس بےعزتی کران۔ ژےٚ لیکھتھ میون محل۔ ووُنی ہیچھکھ بنیٚیہ پیٚہرٕ بناونہٕ تہٕ پننہٕ فیاضی ہیٚمہِ پانس اَپرِنی تسلی دِنہٕ زِ ژےٚ ڈُبنتھ مےٚ گرٕ بٔنٲوِتھ۔ اگر مےٚ ہیتھ شکھے گٔژھتھ زِ ژٕ چھکھ یِژھان مےٚ اِزا بیلایہٕ سیتی پٔزی نیٚتھر کرُن بہٕ کرٕ پانس کھٔش۔"

"مشکل چھا یہٕ زِ بہٕ کوٚنہ چھُس رشک کران؟ تی چھا کیٚتھہٕ نیٚنہٕ ووٚن بڈٕ آدٕ ساہب، دِمہٕ نے ژےٚ آشیٚنو؟ تہٕ گوٚشیطانس روٗدُت رۄح ڈیٚن۔ ژےٚ تہٕ چھےٚ تمہٕ سٕندی پاٹھو اِدا دِنس مُرٕ پیوان۔ تہٕ چھکھ ژٕ ثابتھ دِوان کرِتھ۔ ایڈگرس چھےٚ سو بدمزٲزی کم گمرٲہی یہٕ تمِس چاپنہٕ پیٚنہٕ ووٚتلیمرٕ اوس۔ مےٚ چھُ ہیٚو تمُت منٕز پان محفوٗظ تہٕ ڈیٚنچہٕ محسوس کرُن۔ ژٕ چھکھ اُسہٕ سو کہ وُچھتھ بےٚ قرار تہٕ یِژھان چھکھ اُسہ لڑٲے تُلنہٕ۔ ہیتھ کلف پیٚلہٕ ژےٚ خوش چھےٚ۔ گژھ کرٕ ایڈگرس سیٚتی لڑٲے تہٕ گژھ دِ تمُو پیٚشنز بنیٚیہ دغا۔ یِتھہٕ کیٚنہ ہیککھ ژٕ مےٚ بیٚہترین طریقس پیٚٹھ عناد ہاوِتھ۔"

کنتھ باتھ گٔیہ بند۔ مسز لِنٹن اُس نادٕرس بڑونٹھ کنہٕ ووٚتلیمرٕ تہٕ غمگین۔ تمہٕ سٕند روٗح اوس رٔژھ کھمہ تہٕ رٔژھ بےٚ قوبوٗ گژھان۔ سو نہٕ اُس تمتھ تسلی ہیکان دِتھ تہٕ نہٕ حد رٔٹِتھ۔ ہُس اوس گجہ برونٹھ کنہٕ نِرٕ زِٕ ڈٔیِتھ پنہٕ نین بدخیالن سنیومُت۔ مےٚ ژٲوی یم اُتھو حالس منٕز تہٕ دٕراییس آغ ہاہس ژھانڈنہٕ۔ سُہ اوس حارتن زِ کیٚتھرین کیاز رُوز پیٚتس کالس بوٗن۔

" اہلن !" تمؠ وۄن بیٚیلہِ بہٕ اَژان وُچھنس۔" ژٕ تِیٚ ما وُچھو ہٕنَن پٮ۪نٛز آیہٕ بارے۔"

" اَہَن حضن سعہ چھےٚ سوٗ ہیٚچ مٕنز۔" مےٚ وۄنمس یورٕ۔ " سعہ چھےٚ اَسِتھ دِکلی فِتنہِ وَرتاو کہ غمہ سیٚتی ژھینہٕ گٔمژ۔ میانٛی کینہ چھےٚ وقت ووتمُت ز تمہِ سٕنٛدی مُلاقات گژھن بدل آیہٕ رٔٹنہٕ ینہٕ۔ نرمی کرنس مَنز چھُ نو قصان نہٕ حالتھ چھےٚ ادر بیٚچھ وأژہِ مٕنز ـــــــ " مےٚ وۄن تمِس آنگنہ مٕنزٕ ک واقہٕ نہٕ تمہ پٮ۪ٹھٕ سوٗرُے تمانٕہ مےٚ اَس راے ییٚچھ کٔنہٕ گژھہٕ نہٕ یہ مسرانٛٹنہ زیادٕ برخلاف۔ اگر سعہ تمہِ پٮ۪نٕس پُرژھی ہٕشنز طرفداری کرِتھ زورٕ مٕلی ہیٚیہ نہٕ۔ اَدٕ گرلٮ۪نٛٹنس گوٚیہ ہیوٗن سورُے بیانہٕ بوٗزن کرِٹو کھٹ۔ تمٕ سٕنٛد بو گوٚڈ نکہ وِسہ اَلفاظ تلہ نیٚو ز سٕہ چھےٚ آشنہ امہ خاطر ذِمہ وار زانان۔

" یہ چھُسنہ وہتراوُن لایق۔" تمؠ وۄن۔ " یہ چھےٚ بیٚیزتی ہٕنز کتھ ز سعہ چھےٚ تمِس دوس زانان تہٕ مےٚ چھےٚ تمِس سیٚتی بیٚہِنس پییہِ مجبور کران۔ اہلن! بدٕ کتھ مٕنز دِکھ مےٚ ز نفرٕ بلاوِتھ۔ کیٚتھرِ ہیٚکنہ زیادٕ کالس اَمِس بد معاشو سیٚتی پھیرِتھ تہٕ دربار کرِتھ۔ مےٚ چھُ تمِس زیادسے ماہ ماہ کوٗر رٔٹمُت۔"

سُہ وۄتھ۔ نوکرن دوٚپُن دٕرِس مٕنز ژٕارُن تہٕ پانہٕ ژٕاو مےٚ پتہ پتہٕ سعہ ہیٚچ مٕنز۔ اَندرٕ اَس ہمو بٔیٹھ پیٚنٛژ ژکھ ہٕنٛز کتھ کتھٕ شوٗرو کٔرہِ ژٕ کٔمس کَم مسرانٛٹن اَس تمِس بیٚیچھ ژُو زینہٕ سان نوٚہِ سٕرو وِلبِمٕژ۔ ہیٚتھ کلف اوس دار نِشہ گوٚمُت تہٕ اوس کلہِ اَلوٚنٛد ژٕاوِتھ۔ سُہ اوس ظاہرا اَدُو سٕنٛدِ وولنہ کینہ ژٕھ کھنٛڈ موریو۔ آیہٕ صاحب وُچھ گوٚڈ تمی نہٕ کوٗرنس جَل جَل ژٕھعی یہِ کرنُک اِشارٕ۔ تمہِ نہٕ موٗن جَل جَل۔

ژکیانہٕ یوٚت کال اوس تمیٚس تہٕ اَمہِ اشارُک سَبَب فِکرِ نوٚ رُٹ۔

" یہ کیا دلیل ؟" لینٹنَن ووٚن آشنہٕ کُن۔ ژےٚ کمہٕ حِسابہٕ چھےٚ اُمیس لِفنگہٕ شِنز یہٕ زبان بوٗزِتھ تہٕ ہیٚتِھ روزُن مُناسِب باسان۔ میانہِ کنہٕ چھُ اُمی سُند دوٚہ دِش ہُند کلامہٕ کرنُک طریقہٕ تہٕ بوٚہہے تہٕ اَمہِ کنہٕ چھےٚ ژےٚ گنٛزرُنس گژھُن۔ ژےٚ چھےٚ اُمی شِنز کمینگی سِتہٕ ہاٗل گژھُن۔ ژےٚ چھےٚ راے مےٚ تہٕ گژِھہٕ اَتھ ناد دِتھ۔"

"ایڈگر ژٕ اوسکھ دروازس پیٚٹھ کُن دِوان۔" آغہٕ بایہٕ پُرژِھ زانِتھ ہاٗرِتھ تمیٚس ژکھ کھالہٕ پیٚتہٕ آیہٕ۔ پیٚتھ کیٚنہہ ہاٗو تمہٕ تمی سُند شرارتہٕ کہٕ شفقہ لاپرٲیی تہٕ تہٕ نفرَتھ تہٕ۔ ہمیٚشہٕ کلۍ فن آسہٕ گوہ ڈرینیک تقریر بوٗزِتھ اُچھ تجھُرتہٕ یہٕ دوٚم تقریر بوٗزِتھ کوٚرُن حاٲیہٕ ژیٚڑوُن اَسُن، ظاہرا زاٗنِتھ ہاٗنِتھ بِچھ زَن مِسٹر لِنٹن تمیٚس کُن پھیٚر ہے۔ شہٕ گو کامیاب مگر ایڈگرس اوس نہٕ تمیٚس پیٚٹھ ہاٹھ پھُسٹراوُنس زیادہٕ غرض۔

" مےٚ حسن کوٚرمُکھ ژٕ از تانی برداش۔" تمۍ ووٚن لوٚتےٚ۔ اَمہِ کنہٕ نہٕ ژٕ مےٚ اُس نہٕ چانہٕ ذلیل بدنخ کِردارِچ خبر۔ نہ۔ اَمہِ کنہٕ ژٕ میانہِ کنہٕ اُس اُتھ ہُنز چانہِ ذِمہ وارۍ نِصفے تہٕ میانہِ احمقاہٕ اُس یہٕ ژکیتھ امینہٕ اوسُس بہٕ ژےٚ سِتہٕ تولُق تھاونس لیلہٕ گی ژراوان۔ چانہِ صحبتھ چھےٚ شہٕ زہر ہلال یُس تہٕ کھوتہٕ بُرتیس انسانس لاگ تارِ۔ اَمہِ غرضہٕ تہٕ اَمہِ کھوتہٕ خطرناکھ نتیجو نشہٕ بچنہٕ خاطرٕ چھُسےٚ ژےٚ بہٕ اُزی کرہ یپیٚٹھ یور اژنُک اجازتھ بنٛد کران۔ بہٕ چھُس یژھان ژہ نیر بیٚتہٕ بیٚیمی وَقتہٕ۔ ترٛیہن مِنٹن اَندر اَندر۔ نتہٕ پیٚیی ژےٚ پننہِ مرضی خلاف بےٚ یزتھ گژھُن نیرُن۔"

ہمیٚشہٕ کلۍ فن نیٚشہ سخ حقارتہٕ چہ نظرِ سِتۍ اُمس راد یہو ژٕ بپنِتھ۔

"کیتھی چون یہٕ چھہٕ کنھ چھُہ داند سینٛدِ کرٕ پأٹھی ہیم ہاوان۔" تِمۍ وون۔ "أمِس گرٕ ھینٛہ میانہٕ مُکھالہٕ سٟتۍ کھاہِس دۄنٛژھرِ یِنہٕ۔ مسٹر لِنٹن خود ایس پتھ چھُم سٟخ پھیران زِ ژہٕ چھکھ یتہٕ دب کڈن لایق تہٕ۔"

آغہٕ صأبن ژرأو دروازس کُن نظر تہٕ مےٚ کوٚرُن اِشارٕ زِ ژٕ انکھ نفر۔ سُہ ادس تہٕ پانہٕ بُتھ لگنکُ خطرٕ ژٕلی یٕژھان ہٮٚون۔ مےٚ کوٚر اِشارس تأمیل مگر مسز لِنٹنہ گوٚشکھ تہٕ سو ژٕرایہ مےٚ پتہٕ پتہٕ۔ بُتھے مےٚ تِمَن آلو کرُن ہیوٚت تِمہٕ لوٚم مےٚ پتھ کُن' دروازٕ کوٚرُن بنٛد تہٕ کوٚرُنس قُلُف۔

" ووٚنی گو ٹھیکھ" تِمہٕ ووٚن خاندارِ سٕنٛز حأران تہٕ ژٕرکھ ہُنٛز شکل وُچھِتھ۔ اگر ژےٚ أمِس پیٹھ حملہٕ کرنُک جُرأت چھےٚ نہٕ تیٚلہٕ ہےٚس مأفی۔ نتہٕ کھےٚ مار۔ یہٕ چھُہ چأنِس اپزِ جولأنی ہاوُنس جواب۔ نہٕ۔ بہٕ ژھینٛہ کوٚنٛز نہٕ شنگلأوِتھ مگر ژٕ نیٚ دِمےٚ نہٕ۔ مےٚ کرٕ تۄہہٕ دوٚشوٚنی پیٹھ شفقتھ تہٕ اَدٕ بدلہٕ میوٚلُم زہر۔ مےٚ ژٕأج أکی سٕنٛز کمزور تہٕ بیٚیہ سٕنٛز ناکارٕ فِطرت۔ اورٕ ہیلِم ہیچھو ناشُکر گذأری ہنٛدِ کرِ نوٚمہٕ ہیم حدٕ رٕژس بیوٚقوف چھےٚ۔ اَڈ گر بہٕ أمِس ژےٚ تہٕ چانِہ را اچھ کران مگر ژےٚ گیٚیی مےٚ پیٹھ بدرأے۔ بہٕ چھس دٕپان ہیٚتھ کلف گرٕ ھی ژےٚ چھانٛہ وأری وأری أمرٕ کھ کڈُن۔"

آغہٕ صأبس سُہ حال کرنہٕ خأطرٕ بیٚیہ نہٕ چھانٛہٕ ہٕنٛز ضروٚرٕ رٕتھ تِمو کرٕ کیتھ رینہٕ مو چھہٕ مۄکرٕتھ کوٚشُنٛز نِنیچ کوٚشِش۔ تِمہٕ ژٕ یہٕ بچاوٕ نہٕ مو کھ دُزٕ وٕنِس نارِس منٛز دأرِتھ۔ أمہٕ سٟتۍ ژایہ مسٹر ایڈگرس نِنٛھ تہٕ سُہ گوٚ بُتھِ مو روٕ سینٛد کرٕ پأٹھو لیٚوٚدُر۔ تِمۍ ہیٚوٚکنہٕ جذباتن پیٹھ رٕژھ تہٕ قوبو کرِتھ۔ تِمِس آیہ شرارٕتھ تہٕ خفا فتھ

پۆکرِ پاٹھٕ وَلِنہٕ ۔ تِمو نٕژوو اَکِس کُرسہِ ہٕنٛزِ کھٔرِ سٟتی پان تہٕ ٹُھکِس دِتُن اَتھہٕ ۔

" او ۔ خُداوندا ۔ پرانہٕ زمانہٕ مِبلہِ ہی ژٕ اَتھ پیٚٹھ جنگ بہودرٕ خطاب "
مِسٹر لِنٹنہِ وونُنس ۔ اَسہِ کھیٚیہٕ شِکس ۔ اَسہِ مانی ہار ۔ ہیٚتھ کلِ فٕنُ ژٕ تیٚمہٕ پیٚٹھ اَتھ
نُلُن گو تیُٚتھے یُتھ زَن کانٛہہ بادشاہ گگر بِسٚتی منٛز پنُن فوج ہیٚتھ اَژِ ۔ وولو وولو نی
تھوٚد ۔ ژٕ واتی نہٕ کانٛہہ تکلیف ۔ ژٕ ہیوٚ انسان گٔیہٕ نہٕ چھیٚر کیٚنہٕ نہٕ ۔ تِم گٔے
وولہ دیچھوٚ خرگوش بچہٕ ۔"

" کیٚتھی ! ژٕ پوشِنہٕ یہ پنُن نفَسہِ شُلہٕ دوو دِمو جلوٚن ۔" یارن
وونُنس ۔" بہٕ چھُس ژٕ چایٔنس اَتھ انتخابس پیٚٹھ مبارکھ کران ۔ یوٚہے لالہ
موٚت نیٚٹھہِ نہٕ لَد کوٚر تھَن ژٕ سٕے مُقابلہٕ پیٚشند ۔ اَمِس یَژھ نہٕ بہٕ مُکھائی نہٕ لاینٛز
دَپھ لنہٕ ہٕنا کڈہٕس نہٕ دِل چھو لہٕ ہیم ۔ یہ چھا وَدان کینہٕ پھرٕ ہیٹہٕ سٟتی گوبے ہوش ؟"

یہ شیخ ژ پوٚک بَروٚنٛھٹہ یَہہن نہٕ دِژُن اَتھ کرُسہ دَکہٕ یَتھ سٟتی لِنٹن
ڈوکھ دِتھ اوس ۔ جان او سُس اگر دوٗرے آسہ ہے روٗدمُت ۔ میون آنہٕ وو تھ
وولہٕ تھوٚد تہٕ چلاوُنس ۂیٹس تٔرتھ مُکھائی زٕکھمٕ ۔ ورنہٕ ییٚہن انسان آسہ ہے ہُپارِ
لابینہٕ آمُت ۔ رٔژھہ کھٔنٛچہِ گو تِمس دَم نہٕ مِسٹر لِنٹن ڈراو پوٚت دَروازٕ کِنہٕ آنگنس منٛز
نہٕ اَدٕ آو بَروٚنٛٹھمِس دَروازس پیٚٹھ ۔

" تھاو کوٚرتھ سو چھ یور یِتھ ۔" کیٚتھ سینہٕ وَوَن ۔" ژٕل وولہ نی ۔ یہ
ییہ اور پِستولہٕ نہٕ نوکر اوٚڈٕ دَرچِنا ہیٚتھ ۔ اگر اَمِ سانہٕ کُنٛتھ بوزِ مٔرِتھ آسَن تییلہِ
کرِی نہٕ ژٕ سٕے یہ ہرگز نہٕ ماف ۔ ہیٚتھ کلِف ژٕ کرِتھ اَمِس سٟتی بدی ہگر ژٕل ۔
جلدی کرٕ ۔ بہٕ ہٕکن اِڈہٕ گر گیرِ گرِ تھاں وُچھِتھ ، مگر ژٕ نہٕ ۔"

"ژےٚ چھیہٕ راے بہٕ نیرہٕ یہٕ مُکھائی ہٕمِٹس منٛز للہٕ وان۔" سُہ گوٚو زیوٚد۔ "نہ۔ جہنمس ذٕرے یہٕ ہرگز۔ بہٕ کرٕ اُمس براندٕ اپور نیرنہٕ۔ بٕروٚنہہ ہیوٚ نہٕ ہُتہِ ڈٕڈٕنگو پائٹھو لرٕ کانہہ کرٕو پٕتھ۔ اَزنے پھر بادٕن۔ کُنہِ نہٕ کُنہِ دوہ ہیہ کرِ ن قتل۔ ژٕ چھکھ اُمی سٕندیس وٕڈجوادس قدرٕ کران۔ مےٚ دِن یہ رٕٹنہٕ۔"

"سُہ ییہ نہٕ یور۔" مےٚ کوٚر زٕرِ ہُتا اپُز سوٚ مبرأ وِتھ مُنٛز کتھ۔ "اُنہ چھُ ٹانگہ وول تہٕ باغوان زٕ۔ ژٕ ہیہٕ پٕنار بیُتھ یِیم پِنے تہٕ دِنے سرٕ ٹکہ بیچھ داٹرٕ دتھ۔ یِمن دوٚ شوٗنی چھِ اُکھن منٛز ژھوٚٹہٕ۔ آغہٕ صاحب آسیہ ظاہرا محل خانہٕ پیٹھو نظر زیٕم کیتھ کُسنو کرِن تمی سُنٛد حُکم پوٗرٕ۔

باغوان تہٕ ٹانگہ وول اُسو اٚنِن۔ مگر تِمن اوس لِنٹنن تہٕ سیتہٕ۔ تِم اُسی اڈتانی آنگنس منٛز ژامتو۔ ہیچھ کٕلی فس آدپوٚت خیال زٕ تِژہن نوکرن سیتی لڑائی کرنس چھُ بیٚہتر سیچھے ہیوٚن۔ تمیٚ تُل کرٕونٛدہ اٚندرِ میس دروازس پھسرٕڈوٗن قلف تہٕ یوٚتانی یِیم ژاے توٚتانی ژٕاوِن دوٚ۔

مِسِز لِنٹن اُس سِنٛح باتبریمرٕ۔ تِمہٕ کھاچھنس بہٕ پانس سیتی ہیوٚر۔ تِمس اُس نہٕ خبرٕ زٕ اَتھ فِتنس منٛز کوتا اوس میون حِصہ تہٕ مےٚ زوٚن بیٚہتر سوٚ بیہٕ خبرے تھاوٕنی۔

"نیلی! بہٕ چھس یہٕ ڈِٕکی زٕ نہٕ دِماغی گٔمُت۔" تِمہ وٚون سوٚ فٕنس بیمِٹھ پان ژاوِتھ۔ "مےٚ چھُ کھارٕ سُنٛد دوہ کرِو ساسا کلسں وَسان۔ اَزابتِدایہٕ دِچھ مےٚ سیتھ کرِن نفرتھ۔ یہ وٕزرا اتھ چھےٚ تمی سُنٛدٕ سے سوٚ چھ۔ اگر تِمہٕ یا بٕنٛییہ کانٛسہ مےٚ داٹرے زٕ کھ کھاچ بہٕ دِمہٕ جانن جاکھ۔ نیلی! اگر اڈٕ گرٕ کُنہِ سمکھیوے تِمس

ڈیٛکھ مےٚ چھُ سٮ۪تھ بیمار گرٕ ہنٛدٕ خطر خوداوُن تہٕ نیٛرن پوٚز۔ تمہِ کرٕ ننس بہٕ پھِرِ پھِرِ دُعا تہٕ غمگین۔ بہٕ تہٕ چھِس یژھان تمِس پھِرِ پیچھ کرُن۔ پیچھ نبر سُہ مالاگ ہیٚتھ بدزبانی کرٕنی تہٕ شِکو کرٕنی۔ مےٚ چھُ یقین بہٕ تہٕ کرِس واوَس واد۔ پتہٕ خبر کوٚت پیٚچھ وانہ آسہِ۔ میٲنی جان نیلی! تیٚلہِ وَنِکھ ژٕ تمِس۔ ژٕ ےٚ چھے خبر یتھ مالِس مُنز چھُنہٕ میون خطا کہین۔ سُہ کمہٕ چیزن دیاو نو وکن۔ جانہٕ نبر تہٕ پتہٕ کرٕ ہیٚتھ کلی فن سٮ۪تھ شرارتہٕ چہ کنیتھ۔ مگر بہٕ ہیٚکہ ہَن سُہ جلدٕ ازا ابتدایہ کنہٕ پھِرتھ تہٕ باقے اوس سوٗرُے سمپلے۔ مگر ٲمس احمقَس گو لیکہٕ کھیٚنکُ شوق تہٕ سوٗرُے گو غلط کینژن اکن چھُ یہِ شوق تصرف دارٕ پننٮ۪ن پانٕ ہیٚتھ ناٲلی گژھان۔ اَڈ کرن اگر تہٕ ساٲنی کتھ باتھ لگز ہرٕ آسہ ہےٚ سُہ کرٕہے تہٕ بیٚیہ ا خرابی۔ پوز چھُ یہِ زِ بیٚلہِ سُہ خاص مےٚ پیٚچھ وولیوو بہٕ ٲسِس تمہِ وزٲمی پننِ خاطرٕ ہیٚتھ کلی فس وَنہٕ واٹ کرٕتھ موکلیمژ۔ اَمہ کنہٕ ٲس مےٚ ووہنی ہیٚشی کتھ ازیم کیاہ نزراوِ ہَن اَکھ ٲکس۔ خاص کرتھ گو شےٚ یہِ موسوس زِ پہنز لڑٲیہ ہُنزٕ انجام آسہِ تن کیٚنہہ تہٕ آسہِ ہیو ہرٕ حالی نبر کیتِس کالس پیٚچھ دوٗر۔ اگر بہٕ ہیٚچھ کلی فس سیتی دوستی ہیٚکہ تہٕ تھٲوِتھ اگر اَڈ کرٕ کمینہ گی تہٕ رشک وَرناوِ بہٕ پھُٹراو پننُ دِل تہٕ یتھ کنہٕ پھُٹراو پہنٛد دِل تہٕ۔ بیٚلہِ مےٚ خدا کٕنیٛ ڈیٛکہٕ دِن تیٚلہِ اَندِ سوٗرُے جَل جَل۔ مگر بیٚلہِ بیٚیہ کانٛہہ ووٚمید باقے روزِ تہٕ۔ لینٛٹن کرن تہٕ بہٕ ہٕنگہ تہٕ منگہٕ پریشان کینٛہہ۔ اَز تانی تھٲوِ تمہِ پننہِ ہوش ڈٲنجہ تہٕ مےٚ دِتُن تہٕ زانہہ تہٕ وُتُش۔ سُہ وٕطیر بداوُنکُ انجام تارٕ زِس فِکرِ۔ میون سٮ۪تھ جذباتی ہرانہٕ پاوہ زہِس یاد، یُس ژکھ تہٕ سیتھ جوٚنہٕ کِس خدس تانی واٲتتھ ہیٚکہ۔ کاش جانہٕ بُتھ پیٚچھ ژٕ لہٕ ہےٚ بہٕ لاپرواٲیی ہنٛز

ژھاے تہٕ ژٕ باسیہٕ ہکھ میانہٕ موکھ فِکرِ منٛد۔"

بہٕ بیٚیمہ بےٚ" حِس اندازٕ اُمہٕ سٕندی حُکمُ بوزان گیٚس شہ اوس وارٕے ژٕکھ کھالہٕ وُن۔ تِکیازِ آمہٕ اُسی ہم ہٕایہٕ سیٹھاہ خوٗلوکھ سان دِتی ہیتی۔ مگر ہیٚتے باسیوو زِیُس شیٚہرٕ ینینی میٚتی وَر بٔرؤنہہ چھے کٔنہہ آیہ ہینکہ ژٕ اُٹھتھ شہ ہینکہ شاید یٔرادٕ وَرتاوٕتھ تہٕ مٔرٕ رٔس مشرٕ تہٕ ہنُ بان کٔنہہ خدٔمتی تانی ڈٔنجہ ژٕ اُٹھتھ۔ بہٕ اُسیس یٔژھان زِ بہٕ کرٕ اُمہٕ سٕندِس خانہٕ دارِس تہٕ ؤنہتھ پھِرِ ہیٚٹھ بہٕ زن سوٗزان اُس تہٕ تِمِس تہٕ کھالہٕ وارٕ ژٕکھ یُیتھ شہ اُمہٕ سُنٛد خود غرضی ہُنٛد مُراد پوٗرٕ کرِ۔ اَدٕ کینی ییٚلہ آغہٕ صاحب محل خان کٔرُ ژاو، ہےٚ ووٚن تہٕ تِمِس کہیں۔ بہٕ پھیرِس واپس تہٕ دوٚہ ہم بہٕ دِمہٕ ہا کٔتی زِ ہیم ژٕونا ہٕلیٚیہ لڑائے کٔنہہ تہٕ۔ گوڈٕ کرٕ آغہٕ صاحبٕ بہٕ نے کٔتھ:

" کیسٕنگریٔن! اَتی نے ٹھہرٕ" تِمی ووٚن۔ تِمی سیٚشرٕ آوازٕ مشرٕ اُس تہٕ ژٕکھ مگرٕ غم تہٕ مُوٗیوسی اُسیس۔" بہٕ رُوزُس تہٕ بیٚینہٕ۔ بہٕ چھُس حرف یُیتھ زانُن یٔژھان زِ اَز شامہ کہٕ مامِلہ ییٚتہٕ تہٕ ٹھاوٕ ہیٚنہٕ ژٕ ہینُ دوس ـــــــ"

" اوٚہ! خُدایہ سٕنٛدٕ پاسہٕ" آغہٕ بابہٕ ژٕھٹُس زمینہ لٔتھ دِتھ کٔتھ۔ "خُدایہٕ سٕنٛد پاسہٕ مہ تُل ژٕ اَمِچ کتھ دُبارٕ۔ ہیٚرِس خوٗنُس کھسی نخپہٕ تِنچھ۔ چانین رگن منٛز چھُ تِکہٕ کنڑ ووٚنی ہٕپرِتھ۔ مگرٕ میانہٕ رگہٕ چھےٚ وُہان تہٕ یُیتھ شٹھنیارٕ وُچھیتھ چھےٚ ہٕٹان۔"

" اگرٕ ہےٚ نِشنہ موکٔلُن چھُےٚ۔ ہےٚ وَن جواب۔" مسٹرٕ لِنٹن روٗد دٔرِتھ۔ "ژےٚ بیٚیی ہنوٗ روٗرٕ اَتھ جواب ڈیُن۔ یہ تَشٕرُد چھُنہٕ ہےٚ کھوژٕنا وان۔ ہےٚ توٗرٕ فِکرِ ژےٚ ییٚلہٕ مرضی آسی تیٚلہٕ چھکھ ژٕ تہٕ اُکِس بیٚیی سٕنٛدی پاٹھی مستقِل مزاجو روٗزِتھ

ہیکان۔ اَزی کیہ ہیپھہٕ ژراو ہٲنہٕ ژہ ہیتھ کلف کینہٕ ژٕ ژراو کھ مےٚ۔ چانہٕ خاطرٕ چھُ یکہٕ ڈٕسے تِمو شُشند تہٕ میون دوس روزُن محال۔ مےٚ چھُ یہٕ زانُن ضروٗری زِ اَسہِ دوٚ یوٚشرٕ کس زنہٕ ہٕتن۔"

"بہٕ چھُس یَژھان وُنی کیتِ گِنی زٕنی روزٕنی۔" کیتھہ بیہ دٕیِت شرارتہٕ ہوٚت جواب۔ "ژٕ مےٚ چھےٚ نابوزٕ لِیوان زِ بہٕ چھُسنہٕ ووٚ دٕنی دران۔ اگر ژٕہ ژراو مےٚ یلہٕ تیمہٕ کرٕ تژھ بیل زٕ ٹٕٹہٕ ٹٕٹہٕ کرِتھ واٹژ سع چھُپٹنس تہٕ بہٕ ثایس ہینا ژیچھ دِتھ۔ یُتھ بےٚ دیماغ تہٕ کمینہٕ شرارتھ ہیٚکہٕ کاٚشہِ درویشس تہٕ صبراَز ماوِتھ۔ سوٚ اَس سوفہٕ چہٕ ڈٕندرسٕتی کلہٕ ٹھاسان تہٕ تیتھہ کُنو دنڈٕ ٹکراوان زِ انسان ڈیہٕ ہے ہیٚنتی ژراو یِچھ کرِتھ۔ مسٹر لِنٹن اوس اَمِس کُن وُچھِتھ چھِتہٕ گوٚمُت تہٕ گابر یومُت۔ تمیٚ دوٚپ تربیش اَن۔ ہُمِس اُس تہٕ کیُتھ کرٕ ہیچ ہیکتھ۔ مےٚ اوٚن آبہٕ گلاسہٕ تہٕ اَمہٕ موں نہٕ چوٚن۔ مےٚ چھوٚک اَمِس بُتھِس آب۔ زٕژھ کھنڈ گرٕ ہتھ کوٚڈُن کاڈ ہیوٕ تہٕ نیلیمرٕ ثن تہٕ لیڈر یمرٕ ثان بُتھی لگن پھیوٗرُس موتھ۔ لِنٹن اوس پھرٕ بیہٕ ڈٕمی گوٚمُت۔

"فِکرٕ ہٕشِرٕ کیُتھ چھُنہٕ کینٕہہ۔" مےٚ ووٚنمس لوٚتےٚ۔ "بہٕ اَسہِ تہٕ یَژھان یہٕ گوٚژھ ہارمانُن نتہٕ زٕن اَسِیس بہٕ تہٕ اَندرِ اَندرِی کھوژان۔"

"اَمِس چھُ وُٹھن ہیپھہٕ خوٗن۔" تمیٚ ووٚن نٕکان نٕکان۔

"کینٕہہ فِکر چھُنہٕ۔" مےٚ ووٚنمس ترٕ شرٕسان۔ "اَمہٕ اوسہٕ نےٚ بڑٕ وٕنیھےٚ دٲیروٚمُت زِ چانو وِزٕ لاگہٕ یہٕ مرٕ ترٕ۔" مےٚ کرٕ غلطی کِنو ٹھقدِ یہٕن کیُتھ نہٕ ہُمِہ بوزٕ تہٕ سوٚ آیہٕ حیسہ۔ اَمِس اوس مَس شانِ ہیپھہٕ اوٚیزان۔ اَچھ آسِس ناپان تہٕ ترٕین تہٕ گردنہٕ ہٕشِرٕ گاڈٕ آسِس سِنَخ دوٚ پھریمرٕ۔ مےٚ دوٚپ اَمِس چھُ کمس کم اَڈٕ جن

کرٛوٚپُس گوٚمُت۔ مگر اَمہ ژرٲو پانسَ اَنٛدی ہٮ۪کہ ژ۪ہ وِنۍ نظرا تہٕ ژٕرٕ کُٹھہٕ منٛز نٮ۪برٕ۔ آگنَ دوٚپ ہئے اَمِس نٮ۪بر ہٮ۪تھٕ ہٮ۪تھٕ۔ یہ گیٚیس اَمی سٕنٛدِس کُٹھِس تانۍ۔ اَمہ ہٕرٕو شمع ژٕیتنَم نہٕ پکنہٕ تکیانہٕ اَمہ ترٛاوٕ پرٕدو برٕ۔

صُبحنَس بیٚیلہ یہٕ کھسنہٕ چِنہٕ خاطرٕ آیہٕ کیٚنژھہ یہ گیٚیس اَمِس پرٛژھنہٕ یُوٚرس کھانو یا۔" نہ" تمہ ووٚن روبہ یان۔ یِی پرٛژھ اَمہ تمِس کأچس کالِس نہٕ پگاہ صُبحنَس بٮ۪یہٕ۔ پرٛیچھنہٕ وِزٕ میوٚل نورٕ یی جواب۔ مسٹر لینٹن رودٕ لا یبریری منٛز تہٕ آشنہٕ ہٮ۪نٛز خبرا اَترا پرٛژھن نہٕ کیٚنژھہ۔ اِزابیلایہ تہٕ اَمی اوس گأنٛٹھن کھشنٕس دربار کوٚرمُت۔ تمیٚ اَس اَمِس کنہہ کڈنٕچ کوشش کٔرمٕژ نہٕ ہٮ۪یتھ کلی ڈینس نکھہ نکھہ پیش مُتعلِق کیا چھ اَمی سٕنٛدی جذبات۔ مگر تمہ اوسنس [illegible] یور جواب ووٚنمُت نہٕ فِکر اوسُس نہٕ تورٕ ٹ کیٚنژھہ۔ اَمہ کنٛز اَس اَمِس پرٛژھ گأر اَتی نے ژرٲوِنۍ بیمٕرژ صرف اوسہ نَس وأتِتھ حقومت زٕ اگر ژٕ ہٮ۪یہ تمِس احمق عاشقس دِل ڈٕراوکہ چھانٛگنۍ تہٕ میانٛز ساری تولُقات گژھن ختم۔

# باب ۱۲

مِس لینٹن اُس غمہٕ ہٮ۪تھ، ژھوٚپہٕ دَم کرِتھ تہٕ اَچھن منٛز اوٚش ہٮ۪کِتھ بیٹھ
آنگنس تہٕ باغس چکرا چکرا دِوان ۔ تمیٚ سٕندہ بٲے اوس کتابن منٛز یان وولمُت
ییمہ سٕہ مُہزاوان تہٕ اوس نہٕ ۔ سُہ اوس یہِ دوٗر دراز وومید رٔچھنہٕ پان لوسہٕ ناوان
زکیتھ ہیٚن گرِذِھ ہیٚنہٕ مٕن کرتوٗتن پانے بیزار تہٕ اورے ہیہٕ مٲفی ہیٚنہٕ ۔ سو اُس فاقہ
دِنس بیہِتھ گرنہٕ آمٕژ ۔ اَمہٕ خیالہٕ زِ ووٗنی بیٚلہ ایڈگرس کھین برٕ ژھنہٕ ڈکھن
واتہٕ ، تمِس گرٕزھ میانہٕ موکھہٕ ہٮ۪کہٕ ڈاکتشٕڈ تہٕ یہِ نے غائرٕتھ بُتھہِ پیہٕ ہٮ۪کِس سُہ آسہٕ سے
میٚے پرٕن پیومُت ۔ یہٕ اُسِس پانس گرٕیک کام کوٚٹ کران تہٕ میٚے اُس پکوٗرٕ
پرٕژھ زِ کرٕشنگس منٛز چھُ اَکے باہوش روٗح بسان تہٕ سُہ چھُ میانِس بدنس
منٛز ۔ یہٕ نہٕ اُسِس اِنٛزاہ پلا یہٕ پیٚٹھ افسوس کران نہٕ آنہٕ بارہٕ شِکوٕ شکایت کران
تہٕ نہٕ آنہٕ جمابنہٕ ووشن سنان تِمُس آنہٕ بارہٕ ہُنٛد ناو بوزنس کرٕ ییشان اوس
نہٕ کیاز تمیٚ ہٕشتر کتھ اوس نہٕ بوزان ۔ میٚے اوس پانس سیٚتی دٲیرو ومُت زِ
میانِ کنہٕ بیٚلہ نتھوٕ ییش کرہٕ تہٕ نیٚلہ گرٕہتن حیلہ ۔ مگر آخرکار گیہٕ بہٕ خوش
زِ وارہٕ وارے ہیمٕی سلہ کہ آثار ہیٚتن چھُ لگنہٕ ۔ گوڈٕ گوڈٕ بہٕ باسیوو میٚے تی ۔

مِسز لینٹنہٕ بیٚلہ نتھس نہٕ آب موکلیو تہٕ صرٕ یہِ نہٕ ۔ تمہٕ مُہزاو وترٕ ییمہٕ
دوہہٕ دروازہٕ بٹھیہٕ آب تہٕ کینٛہ شو یہ پیالا نٕنگن ۔ سیٚتی دوٚہٕ بہیکِس
مُران ۔ میٚے زٕمنرٕ زِ کلامک یہٕ حصہ چھُ ایڈگرس بوزناونہٕ خاطرٕ پانس آیمہٕ
اَکھ پلیٚتھ پرٕژھ ۔ اَزٕ کنہٕ کھاو یہِ کتھ پانہٕ سے اَتھ ۔ اُمس اُمر حیاتے تہٕ

ہوٚچھو ژوٚٹھ۔ اَمہ کھیوو پٮ۪ٹھ شوقہٕ سان تہٕ موٚچھ زٕ وٕٹھتھ تہٕ وأے وأے کران ژوٚدٕ ن
بٮ۪لیہٕ ٹنکوٮ۪س سیتھ پان۔" وائے بہٕ مرہٕ۔" تمہ دِژ چیخ "میأنی چھٔپنہٕ کأنسہ رژھ تہٕ
فِکرٕ۔ کاش مےٚ آسہ ہے تہٕ یہٕ کھیوٚمتے۔" اَمہ پتہٕ رژھ کھنڈ گژھتھ بوزٕ مےٚ
أموٕ شنز چھسرائے۔" نہ۔ بہٕ مرٕ نہٕ۔ سُہ گژھِ تتھ خوش۔ تمِس چھُپنہٕ رژھ تہٕ
میأنی مائے۔ تمِس چھیٚپرنہٕ میون زٕ نیہے۔"

" بیگم صأب تو ہےٚ مونگو کینژھ؟" مےٚ پرٚژھمس۔" سہٕ اُس بُجتھ
خوفناک گُمرٕ شتہٕ بدلے کیا تانی حرکژ اُس کران۔ مگر مےٚ روٚٹ تو نہٕ پنُن پان
ڈیٚنجہ۔

" سُہ چھو لمٚت کیا کران چھُہ؟" تمہ پرٚژھ تہٕ ییٚنہٕ ژٕ مےٚ ہٮ۪نہٕ بیچھ
پدہ ہٮ۪ٹھ ڈأجن مس کھٔبیٚنتھو۔" سُہ چھا آلزھو دو لمٚت کیتہٕ ہوٚد؟"

" نہ سُہ تہٕ نہ یہٕ" مےٚ دوٚ تمِس جواب۔" اگر ژٕ مسٹر لینٹن پرٚژھان
چھکھہ۔ سُہ چھُ بیچہٕ کنُو وارٕ پاسان۔ وون گو پرنسن کُن چھُہ نیوٚت لو گمٚت
یوٚت تہٕ پرٕز ہیٚپس۔ سُہ چھُ پھرِی پھرِی کِتابن کُن لگان، تکیازٕ سیتھ ما
چھُھس کانہہ۔"

اگر مےٚ أموٕ سُنڈ پوٚرٕ حال مولوٗم آسہ ہے تیٚلہ پرٕز ہے نہٕ مےٚ یہ
وَنُن۔ مگر بہٕ اُسس نہٕ اَمہ خیالہٕ منز نیران زِ تمہٕ منز پریشأنی اُس اُڈ ہٮ۪نا
لاگیتھ چھو پھرِتھ تہٕ۔

" کتابن سیتھ چھا؟" تمہ دِژ پریشان حألی منز کرٕکھ۔" تہٕ بہٕ چھُس
مران۔ بہٕ چھُس قبرٕ ہندِس بٮ۪ٹھس پیٚٹھ۔ میانہٕ خُدایا تمِس چھا خبر مےٚ

کیا حال چھُ گومُت۔" تِمہ وون۔ سوٗ اُس پانَس مُنٛجھ ہیٚنٛدِس اُنٛس منٛز پنٕنہ
شکلہِ ہٕکلہِ وُچھان۔ "یہ چھا کیتھرین لِنٹن؟" تِمہٕ سٕنٛدی کتھ چھس یہ یانہ
رٕدشِتھ یا ظاہر اَکھی تھٕے کران۔ ژٕ ہیکہ نا تِمَس وَنِتھ زِ یہ چھُ خوف کتھ
خدٲیس تانی پوٗز۔ نیلی! اگر وَق مو کلیو گومُت آسِہ نہٕ تَنہٕ لہٕ مُنٛجھہ یہ پوز تِمٕ سٕنٛدی
اِحساس کیا چھ یہ، زِ تہٕ دوہ یوٗ منٛز اَکھ وَٹھ۔ یا کرِ کھیٚن چیٚن بند۔ مگر شہ چھنہٕ
تَس کیٛنٛہ کانٛہہ سزا یِمَس نہٕ دِلہِ آسہِ۔ تَنہٕ بَلہٕ تہٕ ژٕ لہٕ مُلکھ ترٲوِتھ۔ ژٕ چھکھ
تِمُس مُتعلق مےٚ پوٗز پوٗز وَنان۔ ہیہس کرہی زِ۔ شہ چھا میانہٕ زندگی مُتعلق یوتا بیفکر؟

"کیا زِ آءِ بأء ی؟" مےٚ وَونمس۔ "آءِ صاءبس کتہٕ چھےٚ چانہٕ بیٚنے اُرٲمی
ہشنر خبر۔ بیٚنِیہ تِمُس کتہٕ چھ پے زِ ژٕ کیا مار کتھ فاقہ دِدی پان۔"

"ژےٚ چھیہ باسان یہ مارِ تہٕ۔ ژٕ ہیکھ نا تِمَس وَنِتھ زِ یہ مارِ پان"
تِمہ وون اوٚر۔ "تِمَس کرزار پار۔ بیٚنہ عقلہِ وَنس کینہہ۔ دِپُس مےٚ چھےٚ
پوکر پٕژھ زِ سوٗ مارِ پان۔"

"نہ۔ مسز لِنٹن" مےٚ دِیُتمَس مشورٕ۔ "ژےٚ چھےٚ مُشِند گرٕ ھان
زِ صبحَس کھیوتھ ژےٚ کم زیادٕ ماءِلہ سان نہٕ پگاہ تانی نُنی ژےٚ اَمیک رُت
اَثر۔"

"اگر مےٚ پٕژھ آسہِ زِ اَمہ خبر مرٕ شہ تہٕ" تِمہ کرِ منٛز کتھ۔ "بہ ژھینہ ہا
وُنی پان مارتھ۔ یِمہ ترٕ ژےٚ خوفنا کھ راتھ۔ مےٚ چھُنہٕ ٹاڈس پیٚٹھ ٹوڑ تھووُمت۔
نہ واے۔ مےٚ کوٗرُکھ پیٚتھ یار۔ مےٚ لوٚکی یَتہٕ۔ نیلی! مگر مےٚ چھُ فکر ژان ژےٚ
تہٕ چھیٚنہ میانی ماے روٗزہر۔ عجیب کتھ چھےٚ۔ مےٚ اُس راے اُد چھےٚ "یِمَن

پانہٕ وأنی دیٚہ تہٕ نفرت، مےٚ سیٚتی محبت کرنٕس چھُنہٕ یمن چارٕے۔ گژھان گانٹن منز بنیٚہ یہم ییٚ ساری دُشمن۔ یم چھہٕ دُشمن بنیٚہ مِتی۔ مےٚ چھیٚ پکۆر بر یم گرِکی بانز۔ یِتھی بےٚ شفقتہٕ تُہنز اندرٕ اندیٚ بہتہٕ موٚنس تمکھن کوتاہ کھوٚژن چھُ۔ اِزا بیلا چھیٚ پھِرہ سٕے تہٕ دِکہٕ زد گمِژ تہٕ سو چھیٚ گژھس منز اژنس کھوٚژان کیہنزِ یِن مران۔ وُچھِنہٕ چھُ نس کیٚنٛہہ سۭتۍ خوفناکھ۔ اڈکر چھُ دمدار پانچھاتھ انجامس ژاران۔ یِتہٕ کرِ سہ گرِ یک امن بحال سَند نس پیٚٹھ خودایس کن شکر تہٕ گژھ بیٚیہ یِنہٕ یِمن کتابن نِش۔ بہٕ چھس مران، سہ کیا چھُ محسوس کران یہ زن تمس کتابن کن یکنادان چھُ۔"

مےٚ یس مسٹر لِنٹنہٕ سُند فلسفیانہ بے نیازی ہُند حال تمس بوٚزنت اوس سہ اوس نہٕ نس برداشت گژھان۔ تمہِ واتناو وادرک یور کلہٕ چھاوتھ ییٚنج پریشان حالی جوٚنوٚ یہٕ کس حدس تانی۔ دندو سیٚتی ژوٚٹن شانہ گوٚنڈ تہٕ آمہ یِتہٕ ژُٹن پِنن دزٕ وُن پان ہٹوٚد۔ مےٚ دوٚپن داکٹرس ژادہ تہٕ۔ یم اسی منز وند کی دوہ تہٕ شمالہ مشرقہٕ طرفہ اس زُھُنٹھ یوان۔ مےٚ کوٚر نس اینتزامن۔ بہٕ ییٚتر نس امی سِند یو بُنیٚ چھُو باوژو تہٕ بدلہ وِنیو موٚدو سیٚتی سۭتۍ باخبری۔ مےٚ ییٚیہ امی سُند بڑو نِہٹھم بیماری یاد تہٕ بیٚیہ ڈاکٹرِ سُند سۭتۍ ہدایتہٕ زِ امس گژھہ نہٕ ژکھ کھالنہٕ ہِنہٕ ہٕ کھنڈ بڑونہٹھ اُس سۭتۍ ولیمرش۔ وہٕ ذی اُس سۭتۍ ہیانہٕ ارکس نرِ بیٚٹھ تہٕ سیاسی نہ مانُن ورتاوُنس کُن اوسُس نہٕ ظلونے۔ تمہِ یُس شاندر گوٚنڈ ژو مُٹ اوس تمہ منز تیٚر کرُن نس اوس تمس شرُی سِندی یاہ مزِ یوان تہٕ سۭتۍ اُس بہمہٕ تیٚر کپرژادر پیٚٹھ ذانژہ وارسجاوِتھ تھاوان۔ تمہٕ سُند آوارٕ دماغ اوس بدل قیسمہ یِن

تولُقاتن کُن چھیوٚ رُمت۔

"یہ چھےٚ شُتر مُرغ ہِشن" سُہ اُس پانٔنی پانس سٟتۍ پھِران۔ "تہٕ یہ گٔیہ جنگلی بَطخہِ ہِشن۔ یہ گٔیہ کوترہِ ہِشن۔ اوّہ۔ یموٚ چھےٚ شانٛدِ گٔنٛڈِس منٛز کوتر تیٚر بَرِ مژ۔ اَدِ یہ کتہٕ مَرہا۔ وونی ییلہ بہٕ لَر ترٲوِ یہٕ ژھنَن بہٕ یوکُن ترٲوِتھ۔ تہٕ یہ گٔیہ وَن کُکُر ہِشن۔ تہٕ یہ ——— یہ پرزناوَن بہٕ تیٚر سانیہ منٛز تہٕ۔ یہ گٔیہ رنگہٕ ژٕر ہِشن۔ مأرۍ مَنٛد جانوَر۔ یہ اُس زنٛڈٕ مأدانَس منٛز۔ اَمہٕ کلو ہیٚتھٕ وُڈان تہٕ بڑھان عُس اُلِس منٛز واتنہٕ۔ تکیازِ اڈٕ برنٛگ اُسۍ تینٛدٕ الین سٟتۍ لگِتھ تہٕ اُمس اوس تران فِکرِ زِ رُوٗد والِس وُنی۔ یہ تیٚر نیٚچیٚہ اَسہٕ زنٛڈٕ ہیٚتھ۔ جانوَر مارِیوٚ تہٕ کینٛہہ اُمی شُشندا اول وُچھیوٚ اَسہٕ پننہٕ وَنٛدس منٛز۔ تتھ منٛز اُسۍ وارِیاہ لوکٕٹ کٕٹھ کٔرِتھ ہٕرِتھ۔ ہیٚتھ کُلی فن لابو تتھ ہیٚتھ ٹھیٚپ تہٕ بٔڈۍ جانوَر آیہ تہٕ نزدیکھ تہٕ۔ سُہ کرناوُوو مےٚ واوِ زِ دُبارٕ آسہ تہٕ رنگہٕ ژٕر ماران۔ اَدِ تتھی تہٕ مأرِ یہٕ زانہہ اُلَن تہٕ چھےٚ وارِیاہ۔ نیٖلی! تتھی لأیا میاہن رنگہٕ ژٕرِن گوٗلی؟ تم چھا وۄزِچ؟ تمو منٛز کانٛہہ؟ بہٕ دِمے نظر۔"

"ترٲو یِم ترٕ لأزِ۔" مےٚ دِیتمَس دچھل۔ شانٛدِ گوٗنٛد نیوٚمَس تہٕ اَکِی کٕدی ٹھأوِم مٹرسَس کُن تکاتھ ہیٚتھ کٔرِتھ تکیازِ سُہ اُس اَکھ ٹھپو تیٚر کڈان۔ ترٲوِ تہٕ اُچھ ٹھاوٕ وُٹھتھ۔ ژٕ چھکھ اوٚرک یوٗر وُنان۔ ژھوبہٕ ٹُلتھ۔ نیچہ نیچہ تیٚر چھےٚ شیٚنکی پأکھی وُڈان۔"

مےٚ ہیٚژ اورِ یور یِم تیٚر سُہ مبراونہٕ۔

"نیٖلی!" تمہٕ وۄنۍ زِنتہٕ خبر بہٕ اُنٛدری۔ ژٕ چھکھ مےٚ بڑٕ بوزنہٕ یوا۔

ژٕ نؠ پٮ۪ھُے مَس چھینیومُت تہٕ شانہٕ چھی ڈوٗکیمنتھ۔ یہٕ چار پاے چھےٚ پٔرنٔسٹن کرٛیگس تَل پٮ۪ٹھ ہیٚنٛز کوٚچھ۔ ژٕ چھکھ سانین ہیوٚ کھرہٕ ین چھیوٚ کہ لَدکرنہٕ خاطرٕ کھرشہ کتہٕ سو مبراوان۔ دوٚنی چھےٚ بہٕ نزدیکھ تہٕ مےٚ دوٚکھ دِنہٕ موٚکھ چھکھ وَنان یِمہٕ چھےٚ ییر کھیٚتھ۔ اور وانکھ ژٕ دُنہ پینٛزا ہیٚر وُہرِکی۔ اَز چھکھ تہٕ ژٕ ژنٛزھ بہٕ چھس تہٕ اورٕک یور وَنان۔ ژٕ چھکھ غلط وَنان۔ نتہٕ ییٚہ ہے مےٚ پٔزی پٔزھ زٕ ژٕ چھکھ سو ژٕ منٛٹھیمٕ بڈٕ تہٕ بہٕ سوچہا بہٕ چھس پٔزی پٔرنٔسٹن کرٛیگس تَل۔ مےٚ چھُ چھس زٕ دُنی کیٚن چھےٚ راتھ تہٕ ہبٕرس پیٚٹھ چھِ زٕشماہ یمو سِتؠ ہیوٚ کرٛہٕ نٛز پلوٚ اَلمارِ سِنگہٕ موٚسا ہیٚکو پٔھٹی نایان چھےٚ۔

"کرٛہنؠ الماری؟ سوٚ کتہٕ گیہٕ ییٚتہٕ پادٕ" مےٚ ووٚنمس "ژٕ ما چھکھ خاٚدٕ اَندری کٔنہ کران؟"

"ہوٚ کیا چھےٚ لَبہٕ سِتؠ لَگتھ۔ یہٕ چھےٚ ہمیشہ اَتی نے آسان۔" تَمہٕ ووٚن اور یہٕ چھےٚ عجیبے بوزنہٕ یوان۔ مےٚ چھُ اَتھ منٛز اَکھ بُتھ یوان بوزنہٕ۔"

"یَتھ کمرس منٛز نہ چھےٚ کنہٕ الماری تہٕ چھےٚ زانٛہہ آسمٕژ۔" مےٚ ووٚنمس تہٕ ہیٚٹھس پینہٕ جایہ۔ پرٛدٕ کھوٗوُم ؤٹھتھ بُتھ اَمس پیٚٹھ نظر روزِم۔

"ژٕ چھکھ نا ہُنہ بُتھ وُچھان۔" تَمہٕ پُژھ اَمس کُنٛ سوٚ دِلہٕ مُدٕے گنٛڈتھ۔

مےٚ بہٕ نوٚگ تہٕ ووٚنُم مگر اَمس ہیوٚ کُنہ بہانہٕ وُتھ زٕ یہ چھُ چونے بُتھ بہٕ وُزٕہس تھوٚد تہٕ ہیٚرووُم اَتھ پیٚٹھ شال۔

"سُہ چھُ اَتی نے ژھایہ" تَمہٕ ووٚن پریشان آیہ۔" اَتھ گیہٕ حرکتھ

بہ کُس چھُس۔ پینہٕ تہٕ اور یور گژھکھ تہٕ بہٕ پیہٕ نیر تھ۔ ہاے نٲبلی! یتہ کُھٹس
شُرٕ چھِ جِن۔ بہٕ چھُس کُنی زٕنی روزنس کھوژان۔"

مےٚ روٚٹ اُمی سُند اَتھ پننیٚن اَتھن منٛز۔ تکیازِ اُمس ٲس تہٕ نتہٕ
تہٕ روز اُمس کُن مُدے گَنٛڈِتھ۔

"اَتہٕ چھُنہٕ کانٛہہ۔" مےٚ وٚننمس زور دِتھ۔ "مِسٹر لِنٹن بہٕ اُکھ ژہے
ژٕ مےٚ چھےٚ خبر۔ زٕژھ کھنٛڈ برونٛہہ۔"

"بہٕ اُسیہ سیہ" "تمہٕ ووٚن شانتشہ ہٕرٕ۔" "تہٕ گرٕ واپہ باہ۔ تیٚلہِ چھُ پوٚز بہٕ
چھُ خوفناکھ۔"

تمہٕ اُنی مینٛڈ پوستہٕ پلو وٲٹھتھ تہٕ زٲٹِن اُچھن ییہہ۔ مےٚ کرٕ زوٚر
زوٚر دروازس کُن گژھنچ کوٗشِش، بیُتھ زَن بہٕ خانہٕ دارس وَنہٕ ہیس۔ مگر اُمہ
دِژ تہٕ رٹھ گژھ وِنی زِ تہٕ بہٕ اُنی نس واپس۔ شال اوس اُنہٕ ییہہ وسی پیوٗمُت۔
"کیازِ؟ کیا دلیل چھےٚ؟" مےٚ پرٕژھمس۔ "وونی کُس چھُ کھوژنہٕ؟
ہُشار گژھ، یہ چھُ شیشہ۔ مِسٹر لِنٹن بہٕ چھُس اُنہٕ۔ اَتھ منٛز چھےٚ ژےٚ پنُن پان
بوزنہٕ یوان۔ تہٕ بہٕ تہٕ چھُسے ییٚکیاہ بیٚنتی نے۔"

تمہٕ کرٕ مےٚ نٹان نٹان تہٕ حالہٕ حٲران آیہ زورٕ لٹھنچھ۔ مگر وارٕ وارٕ گئیہ
تمی سُندِ بُتھہِ ییہہ تہٕ غمیچ ژھاے غائب۔ اَمہ کہ لیٚہ زیرچہ جایہ گو شرمندگی ہُنٛد
دوشلُن پادٕ۔

"اوہ! میانی ٹٲٹھی! مےٚ آو خیال زَن بہٕ چھُس گرٕ۔" تمہٕ ترٕووو وُش
"مےٚ آو خیال زَن بہٕ چھُس ودرنگ ہایٹس پننہ نس کُھٹس منٛز شونگتھ۔

کمزوری سیتؠ ڈوٚل مےٚ دِماغ۔ مےٚ ژٕرُج بےٚ جبر پانٛٹھؠ ژُنٛج نیبر ہتھ۔ وَن مے کہیں۔ مگر ییٚتہٕ نے روز میٚے نشہ۔ بہٕ چھُس نیٚنٛدرِ ہینس کھوژان۔ مےٚ چھِ خاب ووٚٹہٕ کڈناوان۔"

"آغہ باےٚ! گوٚب نیٚنٛدرِ ہینہٕ سیٚتؠ لوتکھ۔" مےٚ دیُتمس جواب۔

"مےٚ چھےٚ ووٚمید اُمہِ عذابہٕ سیٚتؠ ترٛاوکھ ژٕ فاقہٕ ہرنی۔"

"واے۔ اگر بہٕ ہینہٕ ترٛانہٕ کرٕ پننہٕ نِس بسترس منٛز آسہ ہا" سوٚ اُس ملنی سیٚتؠ وَنان تہٕ کُنی مُوران۔" تہٕ دارِ نیٚبر کُنی آسہ ہے بدٕلی وَنس منٛز واو شی کران۔ مےٚ دِیہ محسوس کرنہٕ زِ بہٕ چھُس بیٚود زنٛدٕ مادانہٕ کُنی وسان۔ مےٚ دٕ اکھ شاہ کھالنہٕ۔"

اُمس تسٔلی کرنہٕ موکھہٕ روٚٹ مےٚ دارِ پوٚٹ رٕژھ کھنٛجہ اَڈ وووٚلتھ۔ اورٕ ژاز ژٕنی ژھٕھتھ۔ مےٚ کوٚر بیٚیہ ییٚند تہٕ گیٚس پننہٕ جایہ واپس۔ سوٚ اُس ووٚنی سوٚرتھتھ بیہِتھ تہٕ بُتھ اوسُس اُشو وانہٕ چھلنہٕ آمُت۔ جسمہ کرِ سوٚ نیٚنہٕ سیٚتؠ اوس تمیٚ شُند جوش تہٕ پوٚرٕ پانٛٹھؠ موریومُت۔ سأنی نار ژٕھتہٕ واجیٚنی کیٚتھرٕ ین اُس حرف اکھ وٕدوٕن منٛز مٕہ ژٕیمٕت۔

"مےٚ کوتاکال ووت ییٚتہٕ بہٕ ترٛوٚپرتھ بیہتھ؟" تمہٕ پرٕژھ ہنگہ تہٕ منگہٕ ہوشہ بیہتھ۔

"ژٕ ندرِ وارِ شامہ بیہِتھ" مےٚ وونمس یوٚر۔ " تہٕ اَز چھےٚ برٕہ بسوارِ ہنز راتھ بلکہ دٔپو وُنی کین چھُ چھُمہک صُبح۔"

"کیاہ بییٚمی ہفتہ ہا؟" تمہٕ دِژ رٕچھ۔ "نیٚوتےٚ کُ کال گو؟"

" فاقہٕ بھرِ ترٕنس آبس بیٹھ تہٕ بدمزاز، ہیٚتھ زِند روزنہٕ خاطرٕ چھُ یہ
سیٚٹھاہ وقیت " میٚ وونمس۔

" واے۔ میٚ چھ ہیم واریاہ ٹھکناوَن وألی گأنٛٹہٕ باماں " تمہٕ وون
دُکھٕ تلی زن میأنِس سٕنٛکھہ اوسُس۔ " زیادٕ وَق آسہ گومُت۔ میٚ چھُ یاد بیٚلہٕ
بہٕ ٹھیٚشر لڑا بہٕ پیٚتہٕ محلہ خانس منز اُسیس اڈٕ کرن دِیُت میٚ بیٚ رحم پأٹھی
ٹُلیش تہٕ بہٕ آیس ژٕلان ژٕلان تہٕ ناو میدٕ بیٚتھ کمرس منز۔ یُتھے میٚ دروازس
ہأنکل دِژٕ میٚ آو سیٚخ اَنہٕ گوٚٹ ولِنہٕ تہٕ بہٕ پیٚیس یٔتھرس بیٹھ۔ میٚ ہیٚو کینہٕ اڈٕ گرس
بیہناوٕ ٹھہرٕ اکرسہ میٚ ستاوٕ تُلان روٗد۔ میٚ بیہ یا تہٕ لیٚٹھ یا گژھ بہٕ ژٕکھ سیٚتہٕ
پاگل۔ میٚ اوس نہٕ زیٚو بیٚسھٹ فوبوک تہٕ نہ دماغس بیٚھٹ تہٕ شاید ہیٚوکینہٕ تمُی میون
عذاب ژٕ ہیٚتھرٕ لتھ۔ اُمی عذابن دِژ میٚ کہوٗ تانی تمِس نِشہٕ تہٕ تمُی سٕنٛزٕ آوازٕ نِشہٕ ژٕلیٚنچ
فُرصتھ۔ یُوٗ تانی میٚ وُچھنچ تہٕ بوزٕ نیٚنچ ہأکتھ پھیرِ جُنبِچ اوس پھوٗلمت۔ بیٚلی! بہٕ
وَنےٚ ژٕ میٚ کیاہ سوٗچ تہٕ کُس خیال روٗدُم پھیرِ پھیرِ یوان' یُوٗ تانی میٚ دماغی
کرٕ ہنکُ خوف گو۔ بہٕ اُسیس ہیز چیٚرٕ زٕنگہٕ سیٚتی پان ژٕلاوِتھ تہٕ میانہٕ اچھ
آسہٕ ہٕٹہٕ سوٗری دار ہنگ زورے وُچھتھ ہیکان۔ میٚ باسیوو بہٕ چھُس گرٕ
نتھ چارپایہٕ بیٹھ بیٚتھ اَندی اَندی ہُم بیٚچن ہنٛزٕ اُروسی چھے۔ اَمہٕ سیٚتی
وُژھ میٚ دِلس کیا تانی زبردس دگ ہِش یوسہٕ ہوٗشار گژھتھ یادے اَمیٚنہٕ
پیٚوان۔ میٚ کوٗر سوٗچ تہٕ کیٚئس فِکرٕ ن زِ یہٕ کیاہ سنا آسہ ہیٚے۔ سیٹھاہ ہیٚے عجیب
کتھ چھے۔ زندگی ہنٛدی یِتھم سٕتھ وَری گے میٚ زِنتہٕ دماغٕ ہنٛزٕ غائب۔ میٚ
پیٚو نہٕ یاد زِ ہیم وَری چھا زانہہ اُسی ہیٚتو نہٕ۔ بہٕ اُسیس منزٕ۔ میون مول اوس

اُدی دَفن کرنہٕ آمٕت تہٕ میون عذاب گوٚ نمی وِز شوٗرکۍ بیٚلہٕ ہنڈلی ین مےٚ تہٕ
ہیبتھ کلہٕ فس جُدا کرنکُ حکم کوٗر۔ بہٕ پِیِیس گوڈٕ نیچہ لٹہٕ کُنی زٕنی۔ راتس وَدِ وَد
کرُٔتھ تہٕ اکہ بےٚ مزِ نیٚندرِ ژولہٕ پیٚتہٕ ہُشار گژھتھ بیٚلہٕ مےٚ اروسی پیچھ
دَکہ دِنہٕ خاطرٕ اکھ ژُل یہٕ لوگ اتہٕ میز چیہ تالہٕ سیتی۔ مےٚ ڈیُٹ قائیلنس پیٚپھ
اکھ ڈرٕسہٕ تہٕ اکھ سیتی آو یادٕ ووٚنتر ووٚتلیتھ۔ پرٕانی غم شِرٕ پٕنی ناوو بیدی
ہیٚنرٕ اکس کانگلہ منز۔ بہٕ ہیٚکہ وٕ نیتھ مےٚ کیاز ہا سیو پان یوٚ تا زیادے
بدنصیٖب ما آسہ دیمانغ کانہہ عارضی خرابی ننتہٕ اوس نہٕ بیٚیہ کہیں وجہ۔ اگر یوٚزوٚ
بہٕ آیس باہ وٕرشی زبردستی جدا کرنہٕ ——— ہا ییٚسہ نِشہٕ، بیٚیہ نمو سارے
چیز وٚ نشہٕ یمن مےٚ سیتو شرٕ یہ پانکُ واتھ اوس تہٕ بیٚیہ ہیبتھ کلہٕ فس
نِشہٕ یُس تمہٕ وِز میون سورُے کینژہہ اوس۔ اکہ زیرِ سیتو بنے ییٚس بہٕ ہمسرٕ
بلنٹن، ٹھرش کراس کرٕ نیچ مالی کیٚنہٕ تہٕ اکس ووٚپر انسانہٕ شرٕ آشیتو۔ یہ اوٚسانی
میون سورُے دُنیاہ اوس تمہٕ منز آیس بہٕ مُلک بدر تہٕ ڈاڈٕ ہبر کرنہٕ۔ ژٕ کر
رِژ چھ ہینا انداز بہٕ کیٚنہہ سیاہ چھس پھیٚٹس۔ نیلی ژٕ منتہٕ مانتہٕ۔ مگر میانہٕ
بربادی منز چھُ چون تہٕ حصہ۔ ژٕ لیے پٕرژِ ہی ایڈگرس کتھ کرٕزٕ تہٕ تمس ونُن
ز مےٚ گلہٕ ہے نہٕ توس۔ بہٕ چھس دزان۔ کاش بہٕ آسہ ہا گرہ نہ۔ کاش بہٕ آسہ ہا
لوکٕٹ کوٗر، نیم مہذب، اَدٕ ڈرُٔ تہٕ آزاد۔ بہٕ آسہ ہا مصیبتن پیٚٹھ اسان
تہٕ نمو سیتو آسہ ہا نہٕ بہٕ وولان۔ بہٕ کیاز چھس یپراہ بدلیمژ۔ میون خون
کیاز چھُ کیٚنژو لفظو سیتی جہنمچ ژھیٚٹھ ماران۔ بہٕ روزٕ ہا بیٚیہ پننہٕ ژینس
منز اگر بہٕ ہا تمہ بالہٕ پیٚٹھ کین گنٔڈی ڈُپھن منز واپس واتہٕ ہا۔ یہ دار مژراون

واپ۔ ڈکھ لھاوُس یُتھ یلہ روز۔ جلد۔ حرکتھ کوٚنہٕ چھکھ کران؟

"تِکیازِ بہٕ چھُسنہٕ یِژھان ژٕ تیٚرِ بستہٕ مارُن۔" ہیٚے ووٚنمس جواب۔

"ژٕ چھکھنہٕ یِژھان مےٚ زِنٛدٕ روزُنہٕ دیُن۔ تی چھا چوٚن مطلب؟" تِمہٕ ووٚن ناراض پٲٹھۍ۔ "خاطر۔ بہٕ چھُس نہٕ وُنہٕ تیوٚژ پیٚمُت بہٕ مُژراوُن پانے۔"

مےٚ آو نہٕ تِمِس ٹھوٚر کرنُس موقعہٕ۔ تِمہٕ ژھٔنی چار پایہ پیٚٹھٕ ووٚتھ کمرس تَرٕ تِمہٕ اَنٛدٕ گیران گیران، داگ ترٛاوُن یِلہٕ کوٚڈُن اَپاری پان۔ اَدٕ اوس کھڈ کٔنٛشی ہوا شٕراکہٕ ہِنٛدی پٲٹھۍ تِمۍ سِنٛدین چھیٚکین تَرٕ تھ گژھان تِمیک کوٚرُن نہٕ پرواہی۔ مےٚ کوٚر مَس گوڈٕ زار پارٕ تہٕ پَتہٕ ہیٚژم جبرَن آرام ترٛاوُناوُن مگر جلدٕے باسیوم تِمۍ سُنٛد بدحواس طاقتھ پٔننہٕ کھوتہٕ زیادٕ۔ (تِمۍ سُنٛد بدحواس آسُن توٚر مےٚ پَتہٕ تِمۍ سُنٛد اورُک یور کتھ کرنہٕ تَلہٕ فِکرِ) زوٚن اُس نہٕ کینٛہہ تہٕ بعد اوس سورُے کینٛہہ وُتلہٕ ہِنٛزٕ اَنہٕ گٹہٕ منٛز۔ دِلنہٕ آمُت۔ گٹہٕ گرِس منٛز اوس نہٕ گاش پٕرزلان۔ دوٗرِ کُھو نزدیٖکھ ساروٕے اوس وارِیاہ کال برٛونٛہہ گاش ژھٔینہٕ کوٚرمُت۔ وٕدٕ رنگ ہیٚتِسک گاش اوس نہٕ اَتہٕ پیٚٹھٕ زانٛہہ تہٕ بوزنہٕ یوان۔ مگر تِمہٕ ووٚن وائے وائے زِ بہٕ چھُس تِتیک گاش وُچھان۔

"ترٛاو نظر" تِمہٕ ووٚن بیٚیہ تاب پٲٹھۍ۔ "ہُہ کیا چھُ میون کُھٹہٕ بتھ منٛز شماہ دزان چھُے۔ اَتھ برٛونٛہہ کِنہٕ چھُے گٕلین اَلہٕ ڈلہٕ گژھان۔ ہُہ دوٚیِم شماہ چھُے جوزفنہٕ کٲنی پیٚٹھ۔ جوزف چھُ زیر تاتی ہشارے روزان۔ چھُنا؟ یہ چھُ میانِس گرٕ واتنَس ترٛاران یُتھ نہٕ ہانٛکلہٕ دِنہٕ ہے۔ خاطرٕ پژھاوٕ ...

رُژھہ کھٔنچہ۔ سَفر چھُ کرٕ یوٗ وٕٹھ۔ دِل چھُ پہٕ سَفر کرُن پیٚیہِ غمگین۔ اَتھ
سَفرس گژھنہٕ خاطرٕ چھُ اَسہِ کمرٕ ٹن کٔرِتھ کٔنہِ نیرُن۔ اُسی چھِہ دار یا ہیٚہ لٔٹ
اَہہ کیو بد رُوحو نِشہٕ بےٚ پروا اپاری پکوٕ ہیٚتی تہٕ اَکھ اُکس چھُ ہوٚو مُتس ز
اُسو رُود قبرن منٛز۔ وون دِنی تہٕ دوٗ پکھ وٕلو۔ مگر ہیٚکہ تکلیف اگر ژےٚ یہٕ انٛز
دِپےٚ پیٚتھ جُرتھ کرُن۔ کرٕ کھا۔ اگر کرٕکھ تیٚلہِ چھکھ ژٕ میون۔ پہٕ شونگہٕ تہٕ
اَتھ منٛز کُنہی زٕنی۔ دوٗ برادری تتھ باہ فُٹہٕ بوین تہٕ ہیٚپھ دی تتھ کرٕ وٕدٕیتھ۔ مےٚ
پیٚیہ تہٕ توٗ تانی آرام یوٗ تانی تہٕ ژٕ تہٕ آسہِ ہم۔ ہرگز پیٚیم نہٕ۔"

تمہٕ ہیبت دم تہٕ عجیب وُچھ کمبار کرٕتھ کوٗرُن بیٚیہ شور۔" سُہ
چھُ سوٚنچان تمی سٕندی کٔنہ گژھس پہٕ تیٚمس نِشہٕ گژھنی۔ ژھانڈ تیٚلہِ دٕتھ
اپاری کٔرِتھ یاد کٔنہ نہٕ۔ ژٕ چھکھ آلژھی۔ ژٕ چھاو نٔنی۔ ژٕ چھکھ ہمیشہ مےٚ
پتہٕ پتہٕ پوکُمت۔"

مےٚ باسیوو تمی سٕندس ڈالی میٚتس دماغس پور بحث کرُن فوٗ ٹو کول
پہٕ اُمیس دپان تھٔچ تہٕ ٹراو ہس تہٕ یلہٕ مگر کُنہ پیٚیہس گوٗ ژٕ ہم اَتھ یلہِ تہٕ
سُہ وٕلہ ہس۔ پہٕ بُنہ ہیم تہٕ اَڈ وٕنہ دازٕ ٹل کُنی زٕنی ٹراونی۔ اَتھی منٛز گوٚس مےٚ دروازٕ چہ
تھٔپہ ہٕنٛد کھٹ کھٹ بوٗزِتھ ہا بٔنتھ۔ اوٕ ژاو مسٹر لنٹن۔ سُہ ادس اُمی در
لائبریری منٛز دٕرامُت۔ دوپہٕ مُنٛزی پکان پکان ییٚلہ سانی کتھہٕ کنن بوٗزن
سُہ یاتہٕ کھوٚنٛژ بار روٗزِس کل زٕ یوٗتام ژھیر کیا سنا دلیل چھےٚ۔

" جناب! " مےٚ دپ یورٕ کرٕ ہکہ ییٚلہ مےٚ اُمیس کُن نظر ترٔاوِتھ
اُمی سٕنٛد وُچھن تانی وو تمُت آلو ژہ ہنٛز تکیا زٕ مےٚ اوس کمرٕک منحوس حال

نظرِ تل۔ "میانٛی آغہٕ بابے چھےٚ بیمار تہٕ بہٕ چھس نہٕ اَمِس بوشانے۔ بہٕ چھس نہٕ فٕکٕمن اَمِس واریاہ تنہ ہیکان۔ میٚہر بانی کرِتھ اَنی راوتن یِہ بسترس منٛز وسُن۔ شرارتھ ترٛاونہٕ۔ یہ گَیہٕ نہٕ پننہٕ وَنہٕ ورائے بدیہ کُنہٕ وَتہٕ نِکن واجیٚنو۔"

"کیتھہ رپن چھا بیمار۔" تمہٕ وۄٚن جٔل جٔل اَسہٕ کُن نِکیتھ۔ "اہلن! دارکر بتہٕ شد۔ کیتھہ رپن۔ کیا ساٚ دلیل؟ ——"

تمہٕ کرٕ ژھوپہٕ۔ سُہ کوٚر شرز لینٹنہٕ ہنٛدِ وارا اکن کوٚل۔ سُہ اوس پھرہٕ ہیٚتہٕ دُمہٕ ہارہٕ تہٕ سان اَکھ نظر تمِس ترٛاوان تہٕ اَکھ مےٚ۔

"یہ اَس چھو پُچھہٕ کران" بہٕ گَیس وَنان۔ "تہٕ کھیوان چوان چھُنہٕ کینہہ۔ نہ چھےٚ کینہہ وَنان۔ اَز شام تام دِتُن نہٕ اَسہٕ لیور اَژنے۔ آمہ رٕکنہٕ ہیٚوکتہٕ اَسہٕ اَمہ شند حال تعہٕ وُنتھ۔ وَنہٕ ہیوکیا بیٚلہٕ نہٕ اَسہٕ پانسٕ خبر اَس، مگر فِکہٕ چھُنہٕ کینہہ۔"

مےٚ باسیوو مےٚ کرٕ فاترٕ پانٛژھی یہ وضاحتھ۔ آغہٕ صابن ژکرو بُتھ "فِکر چھُنہٕ کینہہ۔ تی بیے اہلن ڈیٖن؟" تمہٕ وۄٚن سختہٕ سان۔ "ژٕ مےٚ پیٚیی مےٚ اَمہٕ سٕنٛدِ حالہٕ نِشہٕ بےٚ خبر تھاونکُ ولٕٹہٕ پانٛژھی جواب دیُن۔" تمہٕ تنجہٕ آشنٛین کھوٚتہٕ تہٕ لوٚگُس پریشان حالہٕ بُتھ بُتھ وُچھنہٕ۔

تمہٕ ترٛاوٕ گوٚڈٕ تمِس کُن نظرے زٕنتہٕ زانہٕ ماہیس تیٚنہٕ۔ سُہ اوس تمہٕ سٕنٛزِ پانس اَنٛدر راوِ مرٕژن نظرن کیٚت نابوٗد، مگر یہ دیوانگی اَس عارضی۔ بیٚلہٕ تمہٕ نیٚبر میہِ اَنہٕ گنٕہِ سام ہاہیتھ وارٕ وارٕ ہاوکیہٕ نظر پھیر تمہٕ ہیٚوت سُہ اَچھن تل اَنُن تہٕ ژہتُرن زٕ سوٗ کمہٕ چھےٚ کھوٚتہٕ رٕٹمٕژ۔

"آہ۔ گوٗ آکھ ژٕ۔ آکھ اَدٕ ژٕ ایڈگر لِنٹن۔" تِمہ وۄن ژکھ ہٮ۪تھ جوٗشہ سان۔ ژٕ چھکھہ نیٖتھ اَکھ چیٖز ایُس ہمیشہ تیٚلی لبان چھُ یێلہ بکار چھُنہٕ آسان تہٕ یێلہ بکار چھُ آسان تیٚلہ چھُنہٕ کُنی آسان۔ مےٚ چھےٚ خبر ووٚں کرو اُسو سخ آہہ زاری۔ پوٚر چھم خبر نہٕ کرو۔ مگر سو آہ زاری ہیٚکِنہٕ مےٚ ہُمہ تنگ کٔرِتھ دوٗر کٔرِتھ۔ میون ارام گاہ یوٚت مےٚ بہر حال سوٗنتہٕ بڑو شنٹھ واتُن چھُ ہُمہ کیا چھُ۔ اگرچہ آنگنہٕ کٔس ہٮ۪تھ ژھٮ۪د نِس تل۔ لِنٹنن سیٚتی نہٕ۔ ہٮ۪تھ کھُلہ ہوٚہس منز۔ پیٚٹھ اَکھ کٔنی تھاوِتھ۔ یِتھ گو ژٕ چھےٚ مرضی تِمن نِشہ گژھٕ رٕختہ یا مےٚ نِشہ یِتہٕ؟"

"کیتھرین ژےٚ کیا چھےٚ پانس بُنہ روو مُت؟" آغن ہیوٚت ونُن "بہٕ واتےٚ نا ژےٚ یٔتہٕ یور کہین۔ ژےٚ چھےٚ ٹوٹھ سےٚ بدنخ ہیٚتھ ــ"

"ہش!" مسز لِنٹنہ دِژ کٔرِتھ۔ "ہش! وُنی کہین کر ژھو پٕٹھ ژٕ ہیکھ سہ ناو۔ بہٕ ژھینہٕ دار کینہ کُنی ووٚٹھ تہٕ موکلاوِ سورُے مامِلے۔ میانِس یِتھ ژٕ اَچھ ہیکاہ لٔگِتھ تہٕ گوٚ چھونُے۔ مگر ژےٚ آسی وُنہ مےٚ اَچھ لاگہ نےٚ ژٕ میون روٗح آسہ ہٮ۪تھ بالہ تینتٕہ لِس پیٚٹھ وتھ مُت۔ ایڈگر مےٚ چھُنہٕ چون حاجتھ۔ بہٕ چھس توٚت واتٕہ مرنہٕ۔ چون حاجتھ چھُمنہٕ۔ گژھ واپس یِنہٕ نٕن کتابن نِشہ۔ بہٕ چھس خوش تو تہٕ چھےٚ تسلی کرنس سوٗ سب کانہہ چیز۔ مےٚ منز بہٕ کینژھا ژےٚ لایق اوس تہٕ موکلیوو؟"

"یہ حض چھےٚ اورک یور ونان،" مےٚ کر منز بہٕ کٔتھ۔ "از شامہ پیٚٹھےٚ ووٚت اُمس کٔندی یانہ ونان۔ مگر اُمس چھُ ژھعو تہٕ کرٕتھ روزنہٕ

ڈیُن تہٕ جیٚس چھُ تھاوُن یوٗتانی یہِ اوٚرٕ کینہ چھیٚبرِ۔ یہِ تہٕ پزٕ اَسہٕ ہوٗش کرُن
زِ اَمِس گژھِ نہٕ عذاب واتُن۔"

"مےٚ چھےٚنہٕ پانٕ بیٚلیہ کانٛہہ نصیحتھ بکار۔" مسٹر لِنٹنن ووٚن اَدٕ
ژٕ گٔیہ اوسُے پننہٕ آغا بابہٕ ہُنٛد مِزاجٕ ویُوٚد۔ اَدٕ تو تہٕ دُیتُتھ ژٕ لےٚ مےٚ اَمِس
پریشان کرنہٕ خاطرٕ ہیس۔ اَمِس ییٚتھ حال ہیمَن ترٛیٚن دوہن گوٚمت چھُ تور کُن
کوٚر تھمنہٕ شکھےٚ۔ ژٕ کانٛژا بےٚ عار چھکھ۔ رِیتہٕ وادَن ہِنٛز بیمٲری تہٕ ہیٚکہٕ ہیکس
نہٕ یہ حال کٔرِتھ۔"

مےٚ ہیٚژ پننہٕ صفٲیی پیش کرٕنۍ۔ مےٚ ووٚن یہِ گٔیہ میانہِ بدنصیبی
زِ بیٚیَن ہِنٛز وارفتٲری کھٔسہ مےٚ مَنٛزٕ۔" مےٚ اَمِس خبرٕ زِ مسز لِنٹن چھےٚ خود راہ
تہٕ یوٗرُک چھےٚنہٕ ماناں۔" مےٚ ووٚنمَس۔" مگر مےٚ اَمِس نہٕ خبرٕ ژٕ چھکھ اَمِو
پٔنٛدِس یا نٔوِی مِزازس مَنٛزٕ مَنٛزٕ بَرژھان دِیُن۔ مےٚ اَمِس نہٕ خبرٕ اَمِس خوش
تھاونہٕ معہ کِتھ پٔزٕ مےٚ مسٹر ہیٖتھکلِفنٕ پردٕ رٔچھُن۔ ژےٚ خبر واتناوِتھ کوٚر
مےٚ اَکِس وفادار نوکرٕ سُنٛد حق ادا۔ خاطرٕ اَمہ سیٖتی ہیٚچھ بہٕ زِ بیٚیَن یور کیا
پیٚزہم کرُن۔ دُبارٕ گژھِ اوٚرٕچ یوٗرچ خبرٕ اَتٕ پانےٚ اَنٛنۍ۔"

"اہلن ڈین! دُبارٕ ہیٚچھ ژٕ کانٛہہ داستان ہیٖتھ مےٚ نِشہٕ تہٕ ژٕ
نیٚبرٕ کِتھ میانہٕ نوکری مَنٛزٕ سے۔" تَمہِ دِیُت جواب۔

"مسٹر لِنٹن! میانہٕ رَکھنہٕ لگہ ہی نہٕ تیٚلہٕ ژےٚ اَتھ چھ خبرٕ سے۔" مےٚ ووٚنمس
"تیٚلہٕ چھُ ہیٖتھکلِفس چھوٗن اِجازتھ زِ سُہ ییِہ اَزا بیلایہ عاشقی کرنہٕ، تہٕ
بیٚیلہٕ تہٕ ژٕ اَدٕ یور آسکھ سُہ ییِہ یور صرف آغا بابہٕ ژےٚ برخلاف کرنہٕ۔"

کیبنٹ ریزن زن اَس ہیمنہ آیہ مگر جس اوسُس سانہ کتھہِ باگہِ کن "آہ! نیلی چھا یہ دغا کورمُت"۔ تِمہ ووّن سے جبر پاٹھ۔ "نیلی چھےٚ اندر ہی اندری میانی دُشمن۔ راندھی۔ ژہ چھکھےٚ اَسہ چھوکہ لڈ کرنہ خاطرہ کھر شہ کنہ سو ہراوان۔ سےٚ ژاو یلہ۔ یہ کھیاون بہ افسوس۔ یہ کرناون بہ ٹونگہ دی دی تدبہ۔"

تمہِ سنزن پہمن تل شولے یہ باور سنز ژکھ۔ تِمہ کر لینٹن سنزہ کھو بہ منز وسنج زبردس ناکام کوشش۔ سےٚ باسیوو بہ اکھ ہالس منز اتین روزن جان۔ سےٚ دوپ بہ ژھاندن پننہ ذمہ واری پیٹھ ڈاکٹر تہ ڈرایس گرہ منز نیبر۔

بہ ڈرایس باغہ منز ہو سرکہ کن۔ اَکس جایہ پیتین لبہ گکیل کھکھ چھ تتین وُچھ سےٚ اکھ سفید چیز۔ بےٚ فائدہ ژر کتھ کران تہ بہ ژر کتھ اَمس بہ اکھ واو ستی گژھان کینہہ۔ سےٚ اَس تیخ جلدی مگر تو تہ ژکے پیں بہ یہ وُچھنہ۔ گیگھنہ پتہ وہمہ روزہم زہ یہ حادس کینہہ تور کہ عالمک چیز۔ میانس حاژنس تہ پریشانی روز دنہ کانہہ حد پیلہ سےٚ اَچھو ستی وُچھتھ تہ اکھو ستی سارتھ پرز نوو زِ بہ اَس فیتی، مس از ابلا یہ ہاسنز ژھو چھ ذات ہاسنز ہو نز ژمالہ گنڈتھ الانز لگ بگ پتہ میس شتہن پیٹھ۔ سےٚ ژھنز جبل جبل پیلہ تہ ژادم باغس منز۔ سےٚ اَس بہ آغہ بایہ پتہ پتہ کھسان وُچھمژ، پیلہ سو شو نگنہ کھرژایہ۔ بہ گیس حاژنن زِ یہ کوت واژ اور تہ اَمس کمی شیطانن کور یہ حال۔ پیلہ بہ اَمس ژمالہ گنڈ مُژراوان اَسس سے

گوشکھ زن بہٕ چھُس دۄر پیٚچھٕ تیٚیز دو رٕ وِنس گرٕ سہٕ نز آواز بوزان۔ مگر میانِس دِماغس منز اُسی تمہٕ تہ احساس پریشان زِ مے کوٚر نہٕ اور کُنۍ نگیہ خیال۔ نتہٕ زن اُس رات ہمیٚشہ دوہ بیہ بجہ اتھِن پرٕ تھ آواز بیٚہ عجیب کتھ۔

بہٕ ستھی کوچہٕ کنہ اوٚتن وازِس مسز کیٚپنٹھ اوس خوش نصیبی کِنہ کامس منز کنٹائنی بیمارس وُچھنہٕ خاطرٕ گرٕ نیران۔ مے یُس حال تمیس کیتھرین لنٹنہٕ ہُند ووٚن تمہٕ سیٚتۍ گوسہ فورن مے سیٚتۍ ییٚنس پیٚچھٕ تیار۔ سہٕ اوس سیٚود ساد اوٚکرٕ سے نظرِ اتھ تمِہ ہیٚوکنہٕ ژۄر بِلا وُچھ زِ تمہِ سِنٛدۍ کِنہ ہیٚکہٕ سو بیٚیمہ دُنیمہ حملہ تلہ نیرتھ۔ دوٚن گو اگر سہٕ دِلہٕ جانہٕ ہدایتن پیٚچھٕ عمل کرِ۔

"نیلی ڈِین" تمہٕ ووٚن "مے چھےٚ کیا تانی باسان زِ بیٚیمہ تہٕ چھےٚ کینٛہہ دلیل۔ گرینگہ چھا اَمہٕ وراٚے کانٛہہ معاملہٕ ؟ اُسی چھِہ اور کُک پور شیٚچھ بوزان۔ کیٚنژھ بیٚنہ ہیٚش زُو زیٚتہٕ واجیٚنہٕ تہٕ اَسہ وۄنی کنٛد دِنۍ کوٚر بیٚیمہ نہٕ منگہ تہٕ منگہ بیمار۔ نتہٕ انسان گژھن نہٕ پیٚنہ تہٕ۔ کانٛہہ سیٚٹھا مشکل چیز یۄسہ ہیٚکہ تمن تنیٚہ کھاٚلِتھ تہٕ بِم چیز کرٕتھ۔ یہ کیٚتھ کنہ گو شوٚر ؟"

"آغہ صاب وۄنی پاسٕ تہٕ" مے دیُتمس جواب۔ "مگر ژے چھےٚ خبر اُرن نشا چھِہ مِز انہٕ نیٚیز تہٕ مسز لنٹن چھےٚ تمن سارنے کھسِتھ۔ بہٕ وۄنی ییٚہن زِ گوڈٕ لوٚک اکھ اکھ اَیہ سیٚتۍ۔ تمیس آیہ جذباتن ہِنٛدِس طوفانس منز نکاسنکل ہیٚش۔ یمس کم بانہٕ چھےٚ سو یی وتان۔ سو ژۄج اکھ حالس منز تہٕ روزِ برٕ تھ ییٚر کتھ۔ اکھ سیٚتۍ تس ووٚن کھیٚن تہٕ چیٚن۔ وۄنی چھےٚ ییہاےٚ

زَنانہٕ نیٛنٛشدرِ مَنٛز دوٚرِ وٲرِ وۄٲنِ ہِکان۔ یہ چھُس نہٕ آسان زِ برٛونٛہہ کُنہ کم چھِہ مگر دِماغس منٛز چھس عجیب خیال تہٕ وَہمہٕ نژان۔

"مسٹر لِنٹن آسہ پریشان۔" کیپٹنن پرٛژھ زَنانہٕ کنٛہہ کڈِتھ ہِنہ کِتھ۔

"پریشان؟ اگر کینٛہہ سُہُد سُہ چھا ٹناوِ پانس واتِہ نیٛہ۔" مےٚ دوٚپُمس

"تِمس کرِہ زِنہٕ ضرور ٹہ کھوتہٕ زیادٕ پریشانی۔"

"اَدِ مےٚ ونیو مِس ہوشار گژھِہ روزُن۔" میانی سیٹھا باجی دوٚپُن،

تِمہٕ کرِنہٕ میانہٕ کتھہٕ قدر تہٕ تِمیُک نتیجہ چھُس وُچھُن۔ کینٛہہ کالہٕ پیٛٹھ چھنا تِمہٕ مسٹر ہیسپہٕ کلِفَس سیٹھا زیادٕے پَہن واتمُت۔

"ہیسپہ کلِف چھُ اکھ کرِثِینگ پوان۔" مےٚ دوٚپُمس۔ "مگر زیادٕ پَہن اَمہ کِنہٕ زِ آغہ باے زانہٕ ہاہیس لو کھارس منٛز۔ اَمہ کِنہٕ نہٕ زِ آغہٕ ھنا بس کیا چھُہ تِمہٕ منٛز ضوشینٛہ لپتہ۔ فِلحال چھُنہٕ تس پینُک تکلیف کرِنس اِجازتھ نکیانہٕ تِمہٕ امس مِس لِنٹنہٕ سیتہٕ دِلچسپی ہاوِنہٕ بیہٕ نہٕ تس شوٗبہ ہے۔ میانی کِنہٕ چھُس دُبارٕ اِجازتھ میلُن مُشکِلے۔"

"مِس لِنٹن چھا تِمس کُن بےٚ توجہی ہاوان۔" یہ اوس ڈاکٹرُنُد دوٚیُم سوال۔

"سو چھنہٕ مےٚ سیتہٕ سیر باوتھ کران۔" مےٚ دوٚپُمس بیرِ تہٕ بیہٕ اَسیس نہٕ اَتھ مامَلس پیٛٹھ کُنہ باتھ جاری تھاوِنی یژھان۔

"سو چھےٚ کاڈبو" تِمہٕ دوٚن کلہٕ گِلہٕ وان "سو چھےٚ پننہٕ کُنہ پننی جایہٕ تھاوان۔ مگر فاعتر تہٕ چھےٚ۔ مےٚ چھےٚ مو تنبر شچھ زرایتھ (کیا لوکہٕ وِنِ زاتھ

اُمس) اُمس سعٕ ہیتھ کلف ہیتھ نٕہندِس مکانس پیٹھ کِنہٕ باغس منٛز گانٛٹھ جورا ژھیپران۔ سُہ اوس تمِس زور کران ژٕ میہٕ اٰژھ واپس تہٕ ؤلہٕ کھسہِ میانِس گرِس نٕہ ژٕلو۔ میانِ وَنَن والِی ووٚن ژٕ تمہِ تراو سعٕ تِیٚلہِ یلہِ ییٚلہِ تمہٕ واد کوٚرنس ژٕ دوٚ۔ ہمیس ملاقاتس پیٹھ ییٚمہٕ تیار گژھتھ۔ تمہِ بوزِہٕ۔ ژٕ کرِہِس مگر ژٕ ؤنی ژٕ مِسٹر لینٹس خبردار روزن۔

اَمہٕ خبرِ سیتھ گیہٕ مےٚ نوٚ پریشانی۔ مےٚ ترٛوو کیٚنژھ پتھ نٕہ وَنہٕ ہِندِس زیادٕ حِصس تمہِ دوٚ۔ ہوٚنی اُمس وُنہٕ باغس منٛز ووٚنگان۔ مگر ییٚلہِ پَنُن تہٕ مکانہٕ دَرواز کُن۔ یہِ ژھیپرا اور بور گامس مُشکھ ہیوان۔ بہٕ اگر اُمس تراوِہا نہٕ تہٕ رٕٹِتھ ژانہٕ ہیٚن نہٕ یہٕ ژٕ جیبہٕ سٕرٹکہ کِنہٕ۔ یِیٚلہِ بہٕ ازٕ ابلاہٕ ہِندِس کُھرس منٛز ژھیٚژِس میون شکھ دراو پوٚز۔ کھر اوس خالی۔ اگر بہٕ کیٚنژھہ مِنٹ برونٛٹھ واژٕہَس مسٹر لینٹنہٕ ہِنٛدِ بِچارہٕ آسنہٕ سَبہٕ کرہَہے نہٕ سوٚ یُتھ کَم شار۔ مگر ووٚنی کیا عِلاج اوس۔ اُکے صورتھ اُس ژٕ اگر فورن پتہٕ دور ہیوکھ دِلو کِنہٕ جایہ اَنہٕ ہیوکھ رٕٹِتھ۔ بہٕ ما ہیکہٕ ہا پانےٚ دُور رِتھ۔ ووٚنی اوسُم کرُن کرٕ وُز ناوُن تہٕ تیتھ اَسِس کھوژان۔ تمہِ سیتھ ووٚ یِتھ ہے اَنہٕ وژراتھ۔ بہٕ اَسِس نہٕ آغا صاحبس وارٕے پریشانی یرٕھان کرٕنی، تہٕ کیا ژٕ سُہ اوس پَنِنِس نوٚس مصیبتس منٛز گیر تمِس اُس نہٕ بیا کھ دوٚ کھ ژانہٕ لینچ توژھ۔ مےٚ ہیوٚک اُکے عِلاج سوٚنچِتھ ژٕ پووٕ پٹھو۔ اَدٕ یہِ بنہٕ تہٕ بنہٕ پانےٚ۔ ووٚنی اوس کیٚنژھ نہٕ ووتمُت۔ بہٕ گیس پریشان بُتھ تمہِ سِتھر خبر دِنہٕ۔ کیٚنژھ رین اُمس نیٚندر منٛز بروٚوران۔ اُمس اوس خانہٕ دارَن رٕژھ کھنٛڈ تسلی دِتمٕژ۔ سُہ اوس ووٚنی اُمی ہِندِس

شانڈ کَنڈِس پان الوٗنڈ ثراوِتھ، اُمی سٕتؠ بُتھِتھ بیہٕٹھ چہ عذابہٕ چہ باوٕژ ہتُن اُکس
اُکِس کرایہِ ہتَھ ہتَھ وُچھان۔

ڈاکٹرن ییٚلہِ بیمار دار پاٹھؠ وُچھ تِمو دوٚپ دوٚ میدِ چھِنہٕ پہ سپدِ
ٹھیکھ۔ دوٚنی گو اُمیس اَندرٕ اَندرٕ گرٕژھ مکمل خاموشی تہٕ رٕسۍ روزُن۔ مےٚ گوٚڈ
اُمی سٕندِس وَننس یہ مطلب زِ اُمیس چھُنہٕ تیوٚ تا مرنُک خطر لوٚکتا اُمس ہمیشہ خاطر
دِماغ ڈلنُک اندیشہ چھُ۔

اَمہ رأژہٕ وَچہ مےٚ اَچھ نہٕ مسٹر لِنٹنن۔ اُسو زانی نہ بسترس منز۔ نوکر
تہٕ وُٹھی دوٚہہِ دِشہ کھوتہٕ سیٹھا شُلی تہٕ تمہ اُسی ٹینڈ پوچھی اور پور پکان میس
ازابیلا وغارٕ اُسی سارِ کام کران تہٕ دیان اُسی اما اُمیس کاژاہ گوٚب نیٚندرٕ
پیٚنہ اَز۔ بأے تہٕ بٕڈ ژھنس زِ سعو وُژھان ییٚندر تہٕ سُہ تہٕ اوس زنہٕ تِمس
وُچھنہ معو کھ بِنے ناب۔ اَکھٕ اوس کیٚنٛژھ تانی ہیوٚ باسان زِ بأے کا کنہٕ ہتَر روٗزِس
نہ فِکرٕ۔ مےٚ اُس نِنھٕ پہ گوٚ ژھینہ تِمس نادسوزُن۔ مگر سہٕ نچے ییٚم تِمو سٕندٕ ژٕلینج
خبر گوٚ ڈنیہہ وَننہٕ نیشہ۔ اکھ نوکرانی، فائترہ ہیٚشن گوٚ اُمس خبر کیا کِنہٕ کِمرٕ ٹن
کمرٕ سعو گھٹر وٕتھی اُسہ شانشہ ہٕرٕ تہٕ ثرایہ کرٕ یکہٕ دِوان سیوٚ ڈسے کمرس منز۔

"ہأے میانی ٹاٹھؠ! ہأے میانی ٹاٹھؠ! خبر اَسہ کیا کیا چھُ وُچھُن۔
آغہٕ صأب! آغہٕ صأب! سأنی لعٕ کِٹ آغہٕ بأے —"

"شور کر بند" مےٚ دِژمس جَل جَل کَڈ یکہٕ تہٕ کیا زِ مےٚ اُمس تِمہ سٕندِ
عالمہ بالا تُلنہٕ ہیوٚ نِکیٚتھ ژٕھٹھ۔

"میری! لوٚت پٔہن کر کنھ۔ کیا دلیل چھِیے ہا مسٹر لِنٹن دوٚتھ

"کیا چھُہ لوگچھ آغہ بابیہ؟"

"سو ژٕنج۔ سو ژٕنج۔ ہیچھ کلف ژوٗل تمس ہیچھہ "کورِ دوٗن شانشہ ہُز۔

"اُہُنز چھکمہ وَنان۔" مسٹر لینڈنس ژٕنج کُنی کرِتھ نہیر، تہٕ شہ کو پریشانی

سیتی ٹھوٗدٕ ژھٕتھ۔ "نہٕ ہیکہِ نہٕ بٔنِتھ۔ یہ خیال کیاہ ژٕ اوچانس کلس منز۔ اولین

ڈٕہِن! ژٕ گژھتہٕ ژھانڈُن۔ یہ چھُنہٕ ہیہُن لایقے، تہٕ بنی نہٕ۔"

یہ وَناں وَناں ننیہ تیمو دا سے دروازس نیشہٕ تہٕ پژھ ژھنس ییلہِ زِ یہ کیُنہ

کُنہ دوٗ نہٕتھ ژِسے۔

"مے سمکھیوو وَنتہٕ شہ لڑکہ یُس یور دوٕ ہاہیتھ پوان چھُہ۔" تیمہِ

دوٗن اَڈجہ زیو۔" دوٗہیم تہٕ ہیر ماچھو گرٕ نیگہ کینہہ پریشانی۔ مے کیہ رائے تیمی

پُژھ آغہ بابہٕ ہائنز بیمارِ ہُند۔ مے دوٗہس اوٗ۔ تیمی دوٗپ تورِ کانہہ دوریہ کھیٗتہ

مے وُچھس ہُتھ۔ تیمس تورِ فکہِ زِ یہ ہا چھےٗ بے خبر ے۔ تیمو دوٗن اَکھ

زنانہٕ تہٕ اکھ مرد اَسی کھارِ وانس نیشہٕ کرِس نال لاگنہٕ خاطر رٕ کیمتو۔ گمرِ ٹن بیچھ

زٕ ہیل دوٗر نیصف راٗ ژٕ پتے پیہن۔ کھارِ کورِ اوس شوٗنکمُت زیم کم گرٕ ژھن آسنہٕ۔

سو زنانہٕ ہے تیمن دو نو بی۔ مرد وُچھن۔ شہ اوس ہیتھ کلف۔ تیمہ پرزنوو وارِ۔

شہ کس گرٕ ژھ ادلہٕ بدل۔ تیمی دیٔت تیمو سُندِ س مالس اکھ پونڈ موٗ زوری۔ کورِ

اوس ہُتھس نقاب ترٕاوِتھ۔ تیمہ موہنگ تریشہ دام۔ شہ چھوان چوٗان ڈوٗلس

نقاب تہٕ تیمہ وُچھی سو وارِ پانھو۔ ییلہِ تم گرٕس کھتی ہیچھ کلف اوس لاکمہ

دوہ شوپی لنجن ٹھیچھ کرِتھ۔ تیمو تروٗ و گام تہٕ ژٕ لی تیوٗ تا تیز یُو تا یمن ناہموار

وَتن پیپچھ ممکن اوس۔ کھارِ کورِ دوٗن تہٕ مالس کینہہ مگر از صُبحس بوزنوو

تِمہ سوٗرُے گمرٲٹھ۔

مےٚ نیٖیہ دوٚ تہٕ اُکھی ہتھے دِژہم اِزا بیلا یہٕ ہاٛرِدِس کنٛہُس منٛز نظر۔ اور بیہتھ دوٚ ہمکھہ اوٚ دلے چھپٮ۪ے پوٗز وَنان مسٹر لِنٹن اوس چار پایہ نکھہ پنینہِ جایہ بوٚگُمت بیہٕ بیٛیلہِ اَژان وُچھنس تِمی نِنجہ اُچھ۔ میانین اَچھن ہٕنٛز ژھور باوتھ پٮ۪رِن اُچھ ژٲوِن بوٚن کُن۔ نہ دِتنَس کانٛہہ حُکُم تہٕ نہ کوٚرُن کینٛہہ کتھہ۔

" اَسہِ پیٚیہ یا تِمس رٹنا وِنہٕ تہٕ واپس اَنِنہٕ موٚ کھیٚہ کینٛہہ کرُن " مےٚ پرٛژھمس " کیا ہٮ۪کو اَسہ کٔرِتھ ؟ "

" سوٚ ژٲج پنینہِ مرضی " آغن دیُت جواب " تِمس اوس پنینہِ مرضی ژلنُک حق۔ تِمی سٕنٛز پٕژھ مہٕ کرِو ونی مےٚ پریشان۔ ییٚتہِ یورِ چھےٚ سوٚ وُنی صرف ناوِ خٲطرِ میانی بیٚنہِ۔ اَمہ موٚ کھیٚہ نہٕ زِ مےٚ کیا ژٲو سوٚ تہٕ اَمہ موٚ کھیٚہ زِ تِمہ ژٕرِوُس بہٕ "

اَکھ مٲلِس پیٹھ کرٕ تِمی پرٛژٕے کتھہ۔ اَمہ ا پور ژٕ پرٛژھ نہٕ تِمو اَکھ کتھ تہٕ نہ ہیوٗتُن کُنہِ رٔنگو تِمی سُندناو۔ صرف دِتُن مےٚ حُکُم زِ بییٚلہ ژٕ سےٚ تِمی سُند نوٗد گرٕ مولوٗم سپدی ' اَدٕ سہ یِیتہِ آسہ تیٚتہِ۔ تِمی سٕنٛز سارٕے جاداد ہٮ۪کن گرٕ ژھ توٚرِی سوزِنی۔



# باب ۱۳

یِم ژٕلٕن واٚلۍ رُوٗدۍ دوٚن رٕتن غائب۔ مسز لینٹنہ دوٚپِکھ اٚسِس چھُہ کٔلۍ ہِمرِسان۔ اَدٕ یِمَن دوٚن رٕتن ژٕاٚلۍ تِمہِ اَمِکو کِہِیٖژ حملہٕ تہٕ تِمن بیپھِڑ لوٚبُن غلبہٕ تہٕ اَنڈ کرووت تِمِس تِمہ مایہٕ تہٕ مُحبتہٕ ییُٚس اَکھ موج تہٕ بَپنہٕ نِس اولادٕ سِندٕ حقہٕ ہاوِ تہٕ سۍ اوس دوٚہس راتس حلیمہٕ روزان تہٕ صبر سان تِمُو سِنٕز بیقراری تہٕ مزاجچ تیٖزی وہتراوان۔ یوسہٕ دیٖاغنس صدمہٕ واتنہٕ کِنۍ تِمِس اَگادٕ گمژ اٚس کمٕہ چھٕ اوس دٕ پان تِمُو تہٕ اَنۍ سو قبرِ منٕزٕ واپس۔ مگر تِمُک اَجر میلیس ییُنۍ زِ سو ہٕھاوِسہ دُمبرٕ پریشان۔ تِمُو سِنٕدی کنہٕ اوس تِمُو سُنٕد صحتہٕ تہٕ تِمُو سُنٕد کر طاقتہٕ اٚکِس لوٚسی منٕز انسانس ڈاٚکھ ہٕھاونس سیٖتۍ ضنایہٕ گژھان۔ مگر تِمُو سٕنٕز خوٚشی تہٕ شُکر گُزاری رُوٗدٕ نہٕ کانٛہہ حد ییٚلہِ دوٚپُکھ کیٚھتھ ییٚنہٕ ہٕنٕز زندگی چھےٚ خطرٕ نیبر۔ سۍ اوس کاٚنٛہٕ پتہِ کاٚنٛہٕ تِمِس شانٛدِس پیٚٹھ بیٚہان۔ تِمُو سُنٕد جِسمانی صحتہٕ واپس پھیرنس سام ہیوان تہٕ بینہٕ نِن پوچھتہٕ وۍ ہیٚدن فریب دِتھ تسلی کران زِ تِمُو سُنٕد دماغ تہٕ ییہِ وارٕ پاٚٹھۍ بیٚیہِ ڈٔکھ تہٕ سو گژھِ بیٚیہِ تیتھے یِژھ برونٛٹھ اٚس۔

سۍ دراییہٕ پوہُنہٕ مارچہٕ گوٚڈنِچہِ لٕٹہِ بسترٕ منٕز۔ مسٹر لنٹنن اوس صُبحَن تِمِس اَکھ سوٗنہاری ہیر کیٚتھ پوشہٕ گوٚنٛدشانٛدِس پیٚٹھ تھوومُت۔ تِمُو ہٕنٕزن اٚچھن اوس بیٚیِز کالہٕ پیٚٹھ کانٛہہ خوٚش کرٕ وُن چیٖز وُچھنُک طماہ۔ سو ییٚلہِ ہُشار گَیہِ تہٕ یِمَن پیٚٹھ پیٚیس نظر۔ تِمہٕ اٚنۍ یِم جوشہٕ سان سوٚمبرٕاوِتھ تہٕ خوٚشی

سیتھ آیہ وۄنہٕ سیہ۔ "یمہٕ سیتھ چھےٚ میٚ نرم تۄرنی زٕنسھٕہ، وۄنۍ تاپہ تہٕ پۄتُنس
کلہٕ وۄن شیٖن ژٕنٛنس پیوان۔ اڈٕ گرٕ ہوا چھُنا بوٗنو بہٕ کینہہ ڈلان تہٕ شیٖن
چھُنا موکلنس تیار؟"

"جگہی! شیٖن چھُہ بیٚنتہٕ بلکُل موکلیومُت۔ خاوندن دیتُس جواب۔
"زٕنڈٕ ہاوان منز آیہ میٚ کُل زٕ سفید ٹیٚکہ بوزنہٕ۔ اسمان چھُہ نیٖل تہٕ دیدر چھےٚ
بولان۔ کولن تہٕ آرن چھُہ بُھٹھو بییٚٹھو آب۔ کیتھہ رٕ پرُس ییٚنتھی بہارس منز دُشمس
بہٕ کرسیشان زٕ گُنزٕ چھکہ جل جل میون گرٕ واتنہٕ۔ اَز چھُس بہٕ دُپان زٕ گٔژھٕ
میل زٕ میل ہیٚور تُہندٕن بالن پیٹھ آسنہٕ۔ اَتہٕ چھُہ خوش ہوا میانٕی کینہہ کلہٕ ہکہ
زٕ تمہٕ سیتھ جلد۔"

"بہٕ واتہٕ تور دوہ نی اَکی لٹہٕ۔" بہارن وۄن۔ "زٕ ترا وکہٕ میٚ کلہٕ
بہٕ روزٕ ہمیشہ خاطرٕ تنی۔ نۄ سونتہٕ کرکھ زٕ بیٚنتہٕ ٹماہ بہٕ گژھہ سیٚ ییٚنتھ نے
آسنہٕ۔ زٕ دِکھ پوٚت نظر، اَزیکُس دوہ پیٚیہِ یاد تہٕ دیچھ تمہٕ دوہ بہٕ اوسُس
بہٕ خوش۔"

لینٹنن بوٚر تمِس سیٚہہ ٹھا شفقتہٕ سان لول تہٕ میٹھہ میٹھو لفظو سیتھ
کرٕنس دِل رٕچھنیچ کوشش۔ تمہٕ ہیوٚت بے نحو د پاٹھی ییمن پوشن کُن
ٔرتھ و چھُن۔ اَمہٕ سیتھ آس اُچھ روالن اوٚش جرنہٕ تہٕ بے خبر پاٹھی وزٕ ھِس
روشن پیٹھ اُشہِ ٹھینچہٕ زٕ۔ اَسہٕ اَمن خبر اَمِس چھُہ دوہ نی خار۔ اَمہٕ کینہہ سوٚنچ
اَسہٕ تہٕ چھےٚ اَکی ہیٚے جایہٕ جاے بند روزنہٕ سیتھ ہر جگہ آمُت۔ اگر اَمِس
جایہٕ بدلی گژھہ ہیٚے دوہ تہٕ پھیرٕ ہیٚے۔ آغہٕ صاحبن دوٚپ میٚ محلہٕ خانس منز

گُنٛاڑی زالِنہٕ۔ تور اُسی نہٕ ہفتہٕ وادٕ وہیچھ ژاہمنی۔ بٔلیہ دوٚپ ہم دارکُن لاگِتھ ناوٕ تاپس

گُرسی۔ اَمہِ پَتہٕ واُجن سعہ بوٗن۔ تمہِ تُل وارِہیتس کالس اَتھہٕ سیٛھہ بخش

تاپس لُطف۔ یہ زَن اَسہِ سوٚنچمُت اوس اَمہِ اوٚندپکہِ سیٛتہٕ گیٛیہ سعہ تازٕ۔ یہ

اوٚند پوٚک اوس نہٕ نوٚوکینہہ مگر اَتھہٕ سیٛتہٕ اُسی نہٕ تِم یادٕ وابسِتہٕ یِم اُمی شِندرِ

گُھترٕ وِنس بہار گُھٹس سیٛتہٕ اُسی۔ شام تام اُس سعہ ژھینیتھ پیٛمٕژ مگر اَسہِ

ہیٚبہِ نہٕ کمرس منٛز واپس اَژنس پیٛچھ تیار کرِتھ۔ مےٚ سیٛجوٗو تامتھ محلہ خانٕکُٹ

سوٗفہٕ اُمس بسترٕ رنگہِ یہٕ تانبیا کہِ گُھنڈ تیار ہیٛکہ ہو کُرِتھ۔ اَسہِ دوٚپ اُمس

گوٗڈٕ ہینہٕ ہیبرٕ گُھمُن وٕشُن ہیٚون۔ اَمہِ کیٛنہٕ سیٛجوٗو اَسہِ یہ کمرٕ پیلتہِ توٚہی وُنی

ہیٛہتھ ہیچہ محلہٕ خانہٕ کِس پورِ منٛز۔ جلدے چھیبر اُمس تیٛز ہیٛکتھ نہٕ یہ

اُس ووٕنی ایڈٕ گر سیٛنز نرٕ سیٛتہٕ پان ترٛاوِتھ اورٕ لورٕ پیٚچھ ہیکان۔ واے!

میٚ گیٛیہ پانس راے زِ ووٕنی بَلہِ یہ دارٕ پاٗکھٕ نہٕ بہٕ اُسیس اُمس اَتھہٕ عالَس

منٛز خدمتھ کران۔ میانِس اَتھہٕ ٹھہتس اُسی زِ وٕ جیہ۔ اُمی شِندِس وٕ ہوٗدِس

پیٛچھ اوس بٔلیہ اَکہٕ وٕ ہوٗدُک دارٕ مدار۔ اُسی اُسی اَمہِ آشہِ چھو لانٕ زِ کینٛژ

کالہِ زِ یہ مسٹر لینٹنس وارِث۔ سعہ گژھہ خوش تہٕ تمہِ شندٕ جاگیر معہ اُکیہٕ اَرس

ووٕ پیٚرٕ انسانہٕ منٛز ہٹیپہٕ نِشہِ۔

یہ تہٕ بوز۔ ازا بیلا یہ سوٗز ژٕ لِنہٕ پَتہٕ شیٛیہ رٔتیچ پایس اَکھ ژھوٚٹے

چیٛھٹھ زِ تمہِ چھُہ ہیٛتھ کالِی فسن سیٛتہٕ نیٛچتھ کوٗرمُت۔ یہ چیٛھٹھ اُس خوشکہٕ تہٕ

تیٛرنی مگر تلہٕ کیٛنہٕ اوشس ہیٛنہٕ سلہ سیٛتہٕ گوٗل موٗل ماگنی نامہِ لیکھتھ تہٕ بٔلیہ

زارٕ پارٕ، زِ اگر توہہ میانیو عملو سیٛتہٕ تکلیف ووتمُت چھُہ مےٚ گژھہ مہربانی

کرِتھ نچن تہٕ مےٚ گوٚژھ بنیہ تعوٚیہٕ سیٚتی رلنک موقہٕ دیُن۔ تیمہ اوس زور دیُتمُت زِ مےٚ اوس نہٕ تیمہ وِزِ امہ وراۓ چارٕ تہٕ ووٚنی ییٚ کرِتھ گژھ چھس تمِتھ ہیکہ نہٕ ژٕلِتھ۔ میانؠ کینہ دوٚیت نہٕ لیفٹننٹ الِتھ بجواب کینہہ۔ ہُفتہٕ جلورا گژھِتھ واتٕ مےٚ اکھ چِٹھ۔ تازٕ مہرٕ بنہٕ تاکنی سے شرٕ امہ آیہ لیکھنہٕ امہ شاسیہٕ کینہ باسیہ مےٚ یہٕ عجیب۔ سۄ چِٹھ مےٚ موجود تہٕ یہٕ بوزناوکھ پٔرِتھ۔ موٚدِ شُند پٔرِتھ شہ چیز چھُ محولُ یتھ تیمہٕ سنز زندگی شرٕ قدر آسہ آسہٕ شاہ۔ مضموٗن چھُ یتھ کنۍ:

ٹاٹھؠ ایلن!

راتھ آسس بہٕ وِدرنگ ہائٹس آہرٕ تہٕ اَتہٕ بوٗزُم گوڈنچہِ لٹہ زِ کیتھرین آس سخ بیمار تہٕ وُنہٕ تہٕ چھےٚ۔ میانؠ کینہ چیز نہٕ مےٚ تمس لیکھن۔ میون بوٗزِ دیہ نہٕ مےٚ تمہِ چِٹھ جوابٕ یوسہ مےٚ تمس لیچھ تکیا زِ سہ چھُ یا نہٕ سیٹھا ناراض یا سیٹھا دوکھ زد۔ مگر کانسہ نہٕ کانسہ اوسُم لیکھن تہٕ امہ خاطرٕ ژاگمکھ مےٚ ژہے۔ ایڈگرس وَن زِ تیمۍ شُند بتھ اکہ لٹہ وُچھنہ موکھ دِمہٕ ہا بہٕ سوٗرُے دُنیا۔ تھرش کرٕ اس گریٹک ثراونہ پتہ ژوٚدوٚہن کانٛتن اندر اندر ووت میون دِل بنیہ توٗرِ تہٕ ووٚنی تہٕ چھُم تنگتہ۔ مےٚ چھُ تیمۍ شُند تہٕ کیتھرینہٕ ہُند سخ لول آمُت۔ مگر تمہِ بیٹھ ہیتینہٕ کُل کرِتھ (یمن لفظن چھُ تلہٕ خط ثراوِتھ) تیمن پرٕزہٕ میانہٕ ہینکھ توفاتھاوُن۔ اَتھ یہٕ مانہٕ تیمن خوش کرہٕ تہٕ گڈی تن۔ مگر بتھہنہٕ پرادٕ چہٕ کمزوری یا محبتنہٕ چہ کمۍ ہاتہٕ ہانژھ لاگنم۔

باتے پیٹھ چھُے صرف چانی خاطرٕ۔ یہ پرژھ ہے ژٕ سے زٕ سوال۔ کوٚڈ تھیکھ یہ زٕ ییلہِ ژٕ ییٚنہٕ روزان آسکھ۔ ژٕ کیتھ کٔنہہ آسکھ اِنسانہٕ سُند فطری ہمدردی ہُند جذبہ زٕندٕ ہیکان تھٲوِتھ۔ مےٚ چھُنہٕ ییٚنہٕ کانٛہہ جذباہ تیٚمِہ آیتھ یوان یُس مےٚ تہٕ میانین سٕتہٕ باجٕن شروٗ ہیٚکہِ ہے اَسِتھ۔

دوٚیمس سوالس سٕتہٕ چھےٚ شے زبردٔس دِلچسپی۔ سوال چھُ یہ مسٹر ہیتھ کُلف چھا انسان؟ اگر چھُ تیٚلہِ چھا سُہ پاگل۔ یہ وَنیٚ تہٕ یہ کہو چیزن پرژھ نا ووتس یہ سوال۔ مگر ییٚہر بٲئی کرِتھ اگر تلی مےٚ تار تہٕ فکرِ مےٚ کتھ چیزس سٕتہٕ چھُ نیتھر کوٚرمُت۔ یہ وٚنی زٕ ہم ییٚمہِ دوہ تہٕ ژٕ مےٚ سمکھنہٕ پیٚٹھ تہٕ ژٕ ییٚیز مےٚ سمکھنہٕ ضرورٕ۔ اِلِن سٕتہٕ جِلد ییٚیز تہٕ سے اُنٛز زٕ اِڈٹ کرٕ سُند طرفہٕ کینہہ نشانہٕ۔

وونی وَنےٚ یہ زٕ نوٗس کرس مُنز کیا آو مےٚ پیش۔ میون خیال چھُ زٕ ہائیٹس آسہ میون نوٚو گرٕ۔ دُنیاوِی آرام چھُم نہٕ کانٛہہ تہٕ یہ چھس دُنیاوِی آرام نہٕ آسنس ہیوٚن چیزن پیٚٹھ تلی لطف حاصل سوچان۔ بیٚیتھ چیز چھ تیٚلی یاتھ میانین خیالن پیٚٹھ غالب یوان، ییٚلہِ کٔنہہ وِزِ یہ شہر کُنی زیادٕ محسوس گژھیم اگر مےٚ پتاہ لگیہِ ہے زٕ مےٚ چھُ بس ہم آرام دٕسیاب نہٕ روزنہٕ کےٚ یوت مُصیبتھ ژٕلُن تہٕ ہم باقے خاب یوان چھُم تم چھ صرف خیال تیٚلہِ تہٕ دِمہٕ ہا یہ خوٗشی سٕتہٕ کھنڈکالہِ تہٕ نزٕن ڈالہِ۔

بیٚہتھے اسہِ زنٛدٕ ہاوانہٕ کنٛ چھیرِ گرینگہ پتہٕ کینہہ اودرِ آفتاب لوسان۔ مےٚ زون شےٚ بجیہِ۔ مےٚ سٕتہٕ وول ٹھٲہر یوو اُڈِس گانٛٹہ کھنڈ ہم

پارکہ، باغس تہٕ شاہدٕ آسی ساری سۭے علاقس ہیٚتھٕرن شینہٕ سامہٕ تہٕ امیہ کنی نوٚبانی
اُسی مکانہٕ کیس پاتھرٕ آنگنس منز ؤتھی اوٗتانی اوس انہٕ گوٚٹ پھہلیومُت. تہٕند
بڑٕ نوکر یوسف ڈار واسیہ شماہ ہیتھ بیٚٹھ. سہٕ آو تمہ نرمی سان پیش یٕ تمی سُند
بیٚزتھ ہُریو. گوڈ نیٚنبی کھول تمی کاش ہتھ بُتھ سیٚود. بدنظاہ پاکھڑ تہٕ کرووُن
بُتھ، بوٚنیم وُٹھ زیٚٹھرووُن تہٕ پھیرُن بُتھ ہورکُن. ادٕ یِتہٕ ڈٕٹن گرہ زٕتہٕ ہنین
طبیلس منز. اور ڈاوتہٕ دِتن نیٚبرمیں دروازس قُلُف تہٕ ننہٕ کُنہٕ پرانہٕ زمانہٕ کِسی
شاہی محلس منز روزان اُسی۔

ہیتھ کلف ہیٚرُیوو اُمس سیتی کنہٕ کرنہٕ تہٕ بہ ژابس اندٕ کھٕڑس
منز. یہ چھے اکھ نامصاف تہٕ انہٕ گُٹ کُٹھ. ییٚتہٕ تہٕ پیٚینہٕ ڈار ہر چھکہ تنہٕ چُھ
یہ تیوت بدلیومُت زٕ ژہ ہیچکہ ہان تہٕ یہ پرٕزناوی تھے. بخارٕ نیشہ اوس اکھ
اَرچاگی شر. اَڈٕ گوڈٕ دوٗرتہٕ مل بگرٕنی پلئو لاگتھ. اُچھن تہٕ اُسس اوشس
کیتھر ینہٕ ہُند انہار۔

"یہ آسیہ اڈکرینس ہیٚرِ شند نیٚبچھو." سے کوٗر انداز۔ "تمہٕ وَنہٕ گوسے
تہٕ پیٚنہٕ نے. سے پرٕ اُمس دسپوسی کرٕنی تہٕ اکھتے میوٚ ٹھ کرُن. بان گو گوڈٕ
رُت ماحول قائیم کرُن."

بہٕ آیس نکھ، اُمی سُند اکھ روٗٹھ مہ چھ منزٕ تہٕ ووٗنمس." وَن سا
ٹاٹھیا۔ دارسے؟"

تمی ووٚن نو نٕشبر کنہٕ زبانی منز جواب تہٕ سے بیچہٕ رکھیس پلہٕ۔

"ہیرٹن! ژہٕ تہٕ بہ گیہ دوس وونی" سے کرٕ یاد زٕشورٕ کرنیچ دوٚیم

کوشش۔ میانِہ کوشِشن میوٗل لیکھ ہُناژ اٰرِتھ جواب زِ اگر دخا گرٔ شھاکھ تہٕ کوٗ زبر۔ نے تہٕ بہٕ ہُشرادوٗنے بھتراٗٹلرٕ۔"

"ہیس! بھتراٗٹلر! ہیس ہیس!" اُمہِ بدبختن اوٚن اٰکہ کوٚنہٕ ہُنز کوٚلہٕ ٹُل ڈاگ ذاتژ ہُش رہکوٚن ہیس دِتھ ٹُلِتھ۔ "دوٗنی نیر کھ ژٕ کیتہٕ نہٕ۔" اُمہِ کوٚر سِہے باقاعدٕ شُکُر۔

مےٚ سوون یہ شُکُر ترکیباز زُو اوسُم ٹوٚٹھ۔ بہٕ ڈرایس براندس پیٚٹھ بیٚٹھ ژٕن تلوٚ تانی اٰتی پٔرار ہا بیوٚ تانی اور کانٛہہ ہیہ ہے۔ مسٹر ہیتھ کلٹ اوس اٰند ہیتھے غائب۔ بہٕ گیس جوزفس گانس تانی پتہٕ پتہٕ دوٚہمس مےٚ پیٚتہٕ سیتی تیمہِ ژراوٚ مےٚ دِژِتھ نظرٕ۔ پانس سیتی کرٕن کیا تانی پھسرارٕ سے تہٕ نستیہ موٚر بہٕ ہُناد دِتھ دوٗنُم:

"ہوش ہوش ہوش۔ کانٛسہِ عیسائی سے چھا از تانی پرٕژھ ژاٗپی ژاٗپی کیٚتھ بوزہٕ ہرش۔ مےٚ چھا پتاہ ژٕ ڈنان کیا چھکھ؟"

"بہٕ چھس دیان ژٕ اٰژھ تہٕ مےٚ مکانس منز سیتی۔" تےٚ ووٚن بڈٕ بڈٕ ترکیباز سے گیہ راے پہ چھُ زوٚر۔ تہٕ اُمہِ سیٚندِ ترکجار سیتی لوگمُ دِلس تیٖر۔

"نہ۔ بہٕ ہیمہٕ نہ کیٚنٛہہ۔ مےٚ چھنے پانس بدل کاٗم۔" تیمہٕ دیُت جواب تہٕ پیٚنہٕ کاٗم کھٔتاوٕن جاٗری۔ اُکھ سیتہ چھیر اُمہِ لالٹین مےٚ کُن تہٕ لوٚگ میانہِ پوشاکس تہٕ تیٚس سام ہیٚنہٕ بڈٕ شاہانہٕ دِیہ سان۔ (میون پوشاک اوس چھوٚٹ کیوٚن مگر جمع اوس میانی کینٛہہ نشہٕ دِیان تہٕ بوہان بیٚٹھ اٰسس پانس وچھنس غرض اوس)۔

میٚ دِژ آنگنَس اَدٕر یور نظر تہٕ اَکہ لوکٕٹ دروازٕ کھوٗژ نظرِ گٔیس یٔمیس
لوکٕٹس دروازَس زیٖشہٕ تہٕ اَتھ کوٗلُم ٹھُکھ ٹھاکھ۔ میٚ دوٚپ دِتھ اَدٕر نیبرا آسس
کھوٚتہٕ تہٕ کانٛہہ نژھے پٔتھن نوکر۔ رٔژھ ہنا گٔیہ اَدٕ ڈراو اَکھ ٹھوٗد ہیو گٔھرٕزلا۔
ہیٚبیٚر لوٚن ہل گرٕوٗن ہیکہ۔ وونٛ زٕ گوٚ ہٚمٕٹس آسن تہٕ تۄژھ وٕلِتھ کیٚنٛہہ اُمہ
شُندا اَنہار اوسنہٕ یوزنے یوان تَکیازِ اُمس اُسہ چِکیٚن تانٛ گٔرگرٕ دُمبہ
ہیوٚ منس لشٕٹ ال اَندر۔ اُمہ سِتھِنٕز اَچھ آسہٕ زَنتہٕ بد رنٛگ ٹِسٕٹِنٕز۔ کیٚنٛژھر بینہٕ
ہٕشِرٕ سی ہٕشہ مگٕر بیٚہنہٕ سور سے ماگرہ منڈیٚتٕ ہُمٕٹ اوس۔

"زٕ تیٚ کیا گٔژھِہ؟" تِمہ پُرژھ رٕوب ہسان۔ "ژٕ کوٚس چھُکھ؟"

"میٚ اوس اَزٕ ابلا لینٹن ناو۔" میٚ دیُتمس جواب۔ "ژٕ تیٚ جھٔن یچھس
بہٕ یوٚدوٚنٕہٕٹ تہٕ وُچھمٕژ۔ وونٛ کوٚرمیٚ مسٹر ہیتھکلِف سٕیتۍ نیٚنٛژھر تِمی اَنٛزُن
بہٕ یور۔ میٚ پٕٹھِ وومید تِمہ آسہٕ نے ژٕ تیٚ اجازتھ ہیوٗتمٕت۔"

"تیٚلہِ آسہ شہ تہٕ واپس آمت؟" اُمہ گوٚبیٚہ ہٕمنی پُرژھ بٔ پُچھس
راہہ ہیوٗ کٕنی پٔشن ہیٚش نظر اَتراوِتھ۔

"آں۔ اُسی آسے وُنی" میٚ ووٚنمس "مگر تِمہ تراوِنس بہٕ سعٲہ ہمیٚج
دَروازس نیٚشہٕ۔ بُچھٕھ میٚ اَندر اَژُن ہیوٗت تہٕ ہند سولہ کیٚہٕٹ لٔڑکن دیُتہٕ دروازَس
پٔہٕرِ تہٕ بُل ڈانٛگہ ہیسٕ ژٕ بیٚتھ کوٗرُکھ چھیٚرہ مٕٹھ۔"

"جان گو تِمی بیٚہنمی شیٚطانن ٹھوٗد ووٚپن وادِ قایُم؟" میانٛی بیٚتہٕ یور کو
ہیز بانن ووٚن۔ شہ اوس میٚ پیٚتھ کینہ ہیتھ کلِفس وٕنی راونٕ خاطرٕ اَنہٕ گٔٹس
وٕنی دِوان۔ اَمہ پیٚتہٕ گوٚرُن پانٛنی پاسٕ سیٚتھ لٔکہہ پٕہرا تہٕ بیٚٹھہ وٕنٛن داب زٕ اگر

سُہ شیطان ینٛن وادٕ پوٗرٕ کرٕ ہے نہٕ تِہُند کیا حال ؟ یہِ چھ تِمِس بٔنیرادِنہٕ۔

مےٚ پٔچھیوو زِ بہٕ کٔتھ آبے یہِ سے یتھ دوٗیمس دروازس پیٹھ۔ بہٕ اُسس دوکرٕنس پیٹھ سوچان زِ تِمی یشرٕ دِنہٕ وٲتٕھ موکلیمیہ۔ مےٚ اُس وُنہٕ پینہٕ نیس دوتہٕ ادنہٕ کیس یرادس پیٹھ عمل کرنے زِ اُمی زاٗنی نس بہٕ اَندرٕ دروازٕ کوٗرُن بنٛد نہٕ اَمہٕ ڈیٛرن ہا نکل۔ اَتہٕ اُس ٹینڑ نارٕ بُخار یادُہان۔ اَکھ عبدٕ اُس کمرس منز اوس آمہ گے لیت گاش۔ اَکھ یک فرش اوس سوٗری گومُت۔ تِم لۆکبٕ یِنی ستلہ باتہٕ یم شُرٕ باپہٕ مےٚ دِل نوان اُسی تِمن اُسی مِلکی تہٕ گرٕ دِہِندی تا بیٹھو متھ مےٚ پُرژھ اُمیس بہٕ اَنن نادانے نادِ دِتھ تہٕ اَژٕ کُنہ شوٗ نگن کمٕنس منز بسٕراٮن شاہن دوٗن تہٕ جواب گیہ۔ تِمو ژرٲوی چیٛنرٕ دون منز اَکھ زِ تہٕ پوگ کمرس اوریور چھیر تہٕ بہٕ گیٛسس زٕنتہٕ مُشتٕر دِنے۔ سُہ اوس تِیُت رودمُت تہٕ تِمو سُشند طور طریقہ اوس تیٚتھہٕ آدم بیزار زِ مےٚ یِہو نہٕ دوٗیم سوال پرژھنس جرٲتھے۔

اہلِن! بہٕ بوٗزِ یتھ گرٕ ڈھو زِ نہٕ حٲران زِ بہٕ اُسس کُنہِ آسنہٕ کھوتہٕ تہٕ گُمن اکھ دوہ پیٛر بُخارٕ تیٚشیہ خدٕ کھوتہٕ غمگین ینٛن سُہ گرٕ اَچھن تل اَمان بسٕن اَتہٕ پیٹھ صرف ژورمیل دور اوس تہٕ ییٚتہٕ تِم کٔھ بسان اُسی یِم کُل دُنی ییٛہاہس منز مےٚ سارِوے کھوتہٕ ہٲکھ چھیہ۔ اَمہٕ منز اَدٕ یا ژورمیل اُسی یا اوقیانوسک سمندر مےٚ اُس نہٕ اَپور ترنیچ کانٛہہ وتھ۔ بہٕ اُسس پانس پرژھان پانہٕ ژےٚ کُس ہیٚکی سہارٕ دِتھ —— ییٚنہٕ ایڈگرس یا کیتھرینہٕ ونکھ —— میانِس پریٚژھنس اُس اَکھ ٹاکارٕ نادوہ نیدی نال ولان زِ ہیٚتہٕ کُلی فس مُقابلہ ہیٚکیہٕ کانٛہہ تہٕ مےٚ اَکھ روٗٹ کرٕ دِتھ۔ مےٚ اوس دورنگ ہاکِس وزُن۔

خوٚشی سان تسلیم کوٚر ٹھ۔ کیازِ؟ تکیازِ ییٚتہٕ ییٚیہٕ ہے نہٕ مےٚ تمیُس سٟتؠ کُنی زنہٕ روزُن۔ مگر سُہ اوس وارٕ پاٹھی زانان ییٚتہٕ کمن لکن ہنٛز ادس اُسہٕ روزُن تہٕ سُہ اوس نہٕ تیہندِس دخل دِنس کُنہِ رنگہٕ کھوژان۔

بہٕ ییچھس تہٕ چھُس خبر کیا سوٗچان، ییمہٕ دوٚکھہٕ تژہ کڈان یوتانی گرٕ بچاوِ اُمہٕ تہٕ یِتہٕ نوٚ۔ مگر میون یہٕ سٟتؠ بوٗز اوس وُنہٕ کمرس اندر یوٗر کران۔ کلہٕ اوس وٕ چھُس ییہٕ چھہٕ نوٚ مراٗدِ تہٕ زیوٗ اُسہِس بنٛد۔ وون گوٚ مٲنزی مٲنزی اوس اُمہٕ یاتہٕ وٕہی دا ے کران نتہٕ اُسہِس کیٚتہٕ ییٚٹھی لفظا بیٚیہٕ چھُہٕ ژلان۔ مےٚ دیُت کنن مندٕوس منٛز بوزنا زنانہٕ آوازا۔ مےٚ چھُہٕ گرا سِنٛز واٗراگ ووہٕ تھاں تہٕ گرا چھم ییہٕ دالہٕ وٕہی کرٕ ہینٛز خیال وٕلنہٕ یوان تہٕ اکثی منٛز ہیٚنم بے قوہٕ پاٹھی ووہٕ تژاوِنی تہٕ وٕدُن۔ مےٚ اوس نہٕ فکری تژان بہٕ کوتا نتہٕ وانہٕ چھُس غمم باوان یوٚتانی زان شاہ ہینٛز میٚنز قدم تُلان مےٚ برٕونٛہہٕ کُن وت تہٕ کھٕ ہٕ لوو۔ اُمی تژاٗو مےٚ نوٚ سیٚر جاے اُنی ہٕنٛز نظرا۔ اُمی سیٚندِس دُبارہٕ ہوشہٕ یِنس تُل مےٚ فائیدہٕ تہٕ ووٚنمس۔

"بہٕ چھُس سفر سٟتؠ تھٔکتھ یٚیمُت تہٕ بہٕ شونگہ ہا۔ دا ے کنہٕ چھنےٚ۔ سُہ تہٕ ییہٕ نہٕ یور کینٛہہ۔ مےٚ نتہٕ تمیُس نِش۔"

"سُہ کتہِ گیہٕ دا ے پاٗدٕ" تمی ووٚن۔ "ژےٚ ییٚیی ییٚنز کامہٕ یِنہٕ پانے کرٕنی۔"

"تیلہٕ کتہٕ شونگہ بہٕ؟" مےٚ ووٚنمس دٕدن ہٕ رٕ دی دی۔ مےٚ اوس نہٕ تھٕکہٕ سٟتؠ تہٕ لتھ کھوٚ کھر گرٕ سٟتؠ یِنہٕ ییٚرٕ تام تہٕ خیال روٗد ہٹ

"دوٚن ہادِ ی ژےٚ ییٚتھ زِکر تُن گژھ۔" تمی ووٚن۔ "ژہٕ اژھ سُہ

چھُ تِتھۍ:

بہ ہا کیٛہہ ہا تی مگر تمۍ کرٕ مےٚ سیٚتی کتھ چھ تہٕ بدٕلے ہیٚنٛدِ وۄنُن:

"زہر گوٚ ہا نکلِہ ہِن قلفہٕ ہِن دِتھ تھاوِنۍ۔ غفلتھ کرِو نہٕ۔"

"اچھا۔" مےٚ وۄنُمس" مگر مسٹر ادین شاہ تِکیاز؟" مےٚ کوٚر تہٕ خوشی ظٲہر ییٚتھ کلف ہینٛدس کُٹھس منٛز اَژتھ کیاز گژھو اُسہٕ اَنٛدری کینٛہہ ہا نکل تھاوِنۍ دِتھ۔

"وُچھ" تمۍ وۄنُن تہٕ واسکٹہٕ چندہٕ منٛز کوٚڈُن اکھ عجیب قسمُک پستول ییٚتھ نلِہ سیٚتۍ دُپینل شرا کھ کمانہٕ ییٚتھ لٲگتھ اٲس" یہ چھُ اُکس موریُس اِنسانہٕ ہینٛدِ خاطرٕ زبردس تنبیہ لاوَن دول چیز۔ چھُنا؟ مےٚ چھُنیہ پانس پیٚٹھ قوٚبوٗ روزان تہٕ تیٚتھ رٲژ چھُس بہ ییٚتھ تمۍ ہینٛدِس درواز ِس نِش گژھان۔ اگر اکہ لٹہِ تہٕ مےٚ سُہ درواز یلہٕ وُچھہٕ سُہ مو کلیوو۔ یہ چھُس بہ ہر ہمیشہ کران۔ تِتھہٕ زَن چھُس بہ اَمہٕ برونٛہہ ہہ تہٕ بٔڈی تیتھی چیز سوٗنچان آمانی یمو تسہٕ مےٚ یہ پرٛہے نہٕ کرُن۔ جبر کرِس چھ مےٚ تیٚتھ لگان تہٕ ییٚتھ ہِن رازِ نِے منصوبہِ بر خلاف اُمس قتل کرٕنیچ کل کڈان۔ ژٕ ہیکھ ییٚتھ عشقہ کینٛہہ رِچنس توٚ تا نی روٹ کرٕتھ یوٗ تا نی خوش کری۔ مگر ییلہِ وقت واتہس اسمانکو سأری حلا یکھ تہٕ ہیکہِ نہٕ تمِس بچاوِتھ۔"

مےٚ ہیٚتھ بٔڈ غور سان اَکھ ہمتھی یارس سام تہٕ اکھ سخ کھوژو وُن خیال آم۔ یہ ژِ مےٚ تِہ پوشہٕ ہے نہٕ کانہہ اگر مےٚ پُچھتھ ہمتھی یار آسہٕ ہے۔ مےٚ نیوٚ یہ تمِس اَکھ منٛز تہٕ ڈوٚلم شرا کہ اَکھ۔ اَکھ ژٕ ہیمس یوٗسہٕ باوِتھ میانِس

ٹھکس ہیچھ اُس، تِمہ سِینہٕ کوٗشہ ٹٲرتِن۔ یہ اوس نہٕ خوف یہ اوس حلماہ۔ تِمو
تِمو نیوٚ حسدٕ سان پِستول واپس، شراکھ ڈُٹھس تہٕ ژھٔنِن واپس چِنٛدرس منز۔

" مےٚ چھےٚ پرولے اگر ژٕ تِمس وَنکھ "تِمو ووٚن"۔ سُہ نٔھاوِ ناوُن حِسی
تہٕ پانہٕ روزُس راٗمچھ۔ ژےٚ چھےٚ خبر آ، کِتھی تولُک چھہٕ پانہٕ وٲنی۔ ژےٚ گوٚژھے نہٕ
تِمہٕ سٕنٛد خطرُک بوزِتھ خوف ہیوٚ کینٛہہ۔"

"ہیمتھ ہٲکِ فن کیا چھُنہٕ ژےٚ کوٚرمُت؟" مےٚ پرژھُمس۔ "تِمو کِمہ رنٛگہ
چھُنہٕ ژےٚ اِذا دِیُمُت ییٚمہ کِنہٕ ژےٚ تِمی شہرٕ پرٛتھ اٲنِتھ روٚس دِیے کمرٕ چھےٚ؟
دانٲیی ہشر کتھ اُس نا اگر ژٕ سُہ مکانہ منز کڈِتھ ژٕھنِہ ہٮ۔"

"نہ" ادِن شاکر ہیو۔" اگر تِمو مےٚ ٹُراوِ نیچ خٲہش کرِ نیٖ سُہ موٗد
اگر ژےٚ تِمس تہٕ کرِ نیچ کل کڈِتھ ژٕ چھکھ قٲتِل۔ مےٚ چھا بدلہٕ ہینیچ کانٛہہ تہٕ کوٗشش
کرِنہٕ، وراٚیی پرٛیتھ کِنہٕ نِشہٕ اَتھ چھَلُن۔ ہیرٕنس چھا بیچھوُن بنُن۔ ہیولانٹیو!
بہ چھیمو وٕسوٚرے واپس۔ بہ ہیمس سُہ مال تہٕ یہ پٔنُن چھُس۔ ہیچھ ہٲ ہیمس
زُو تہٕ روٗح ژٕھنِن جہنمس۔ جہنمس ہٮ ہیتھس پڑھی سٕنٛد ییٚنہ داہ کِنہٕ کِتھ۔"

اہلِن! ژےٚ اِستہ مےٚ پِینہٕ نیس پڑانس آخ سٕنٛدِ عادتن منز زان
کرِ مر۔ سُہ چھُ پاگل گژھنس بلکل تیار۔ کمس کم زانتھ اوسُس تیتھے حال۔
مےٚ وُزِتھ تِمس بڑو شٹھ کِنہٕ تیر تہٕ نوکرن پیس کم زانتھ بوم ہووُمت اوس نم
سُہ باسیوم اَتھ مقابلہ رٹنتھ۔ پتہٕ ہیوت تِمی بتییہ باور سٕنٛد کر پانٛھ کمرس
اندرِ پور پھیرن۔ مےٚ مرزاو ہانکل تہٕ سیدے پیس سوٗر ہنیچ منز۔ دانس میچھ
اُس کراے کھاٗ لنتھ تہٕ جوزف اوس اُتھ کُن تِمتھ وُچھان۔ پور کِنہٕ اوس

داستس پیٹھ اکس ہچوس لوٗکٕٹکِس منٛز وُشکہ اوٹ۔ کرٛاپہ ہیٚژن گرٕ ہکھ
پین تہٕ تہٕ پھیوٗرلوٗکٕٹکِس منٛز اکھ ژراوہٕ خاطرٕ۔ میٚ سوٗن ژ تہٕ چھُ ساتھ کھینہٕ خاطرٕ
کیا تانی تیار سپدان۔ میٚ اُمس پور بھروٗسہ تہٕ میٚ دوٚپ یہ آسہ تیار تہٕ اوسے
دِژم اُمس زو زٕ کرٕ ہکھ" وولہ بہ ہٕنناوٕ پانسے وونی!" کرٛایے تیجم اُمس نیشہ
ٹھوٗو تہٕ ہیٚژم ٹوٗپی تھاوٕنی ژلنکھ تہٕ گرُی سوار ہندی یلو بدلاونی۔ اُمس ووٚنم
"مسٹر ارن شاہن دوٚپ میٚ پننہ کام گژھ پانسے کرٕنی۔ میٚ چھُنہ توٚہہ منٛز آغ
باسے ٹھنکھ بہٕون۔ خبر تیٚلہ مالکنَم فاقہ"

"خوداوندا! تمہ دوٚن وُٹھو تلی۔ بیوٕ لٹہ پتھر تہٕ دِ تہنز پننہٕ نس
راٹھ دار جوہ ابس کوٚ ٹھٹیو پیٹھ کروزن تانی پھش۔" اگر نوی حکم نیرن وائلی
چھِہ۔ دوٚن آغن کرٕم ہال تہٕ ووونی اگر آغ باسے تہٕ گرٕ ھیم کلس کھسیتھ
تیٚلہ چھُ پاناد گ تھاوٕنک وقت وو تمُت۔ میٚ اوسنہٕ زانہہ سوٗنچمُت
میٚ پنینہٕ یہٕ پژون گرٕ ژراوُن۔ مگر ظاہرا ووت وقت۔"

اُکھ فرٕ یادس سنیٚ پس نہ بہٕ کینہہ۔ میٚ ہیٚژ وُژھ وُژھ کام کرٕنی
تہٕ تہم دوہ یاد پیٹھ ژدوُم دوٚش ییٚلہ پیٹھ کنہ کام کرنس گنڈنک مزاوسم
یوان۔ مگر بہٕ اُسس یُتھ یادٕ دوٚ ژ جُل جُل منٛز اوُنس پیٹھ مجبور۔ اَمہ ستو
اُمس میٚ گمُٹ تن دوہن ہنز خوٚشی ژہ نتس پاونیچ کل نیران۔ پرٛانہ خوشی ژہ نتس
پینہ ستو اُس میٚ ڈگ ووٹھان۔ اَمہ یادٕ ژ تریکُ بد روح وُزناونک بوڈ خطرٕ
اوس یہ زٕ امی حسابہ اوس چوپُخ ژران تیز تہٕ امی حسابہ اوس بوکیو بوکیو وُشکہ
اوٹ پیوان آبس منٛز۔ جوزف اوس میانی وازگی دِچھان تہٕ ہنہ ہنہ اُسس وارٕ

ژکھ کھسان۔

"وُچھ "تمہٕ پھیرٕ یک۔" ہیرٹن از کالس کھیکھ ژہ وُشکہ وونی۔ اَتھ آسہ نے میانہٕ مو چھہٕ سوٚمبر دوٚ گل۔ بوز۔ اگر بہٕ چانہٕ جایہ آسہ ہا بہٕ ژھینہ ہا بانہٕ تہٕ ٹھاہ سیٹھہ وُچھ۔ دِتن کرٲبی دأرِتھ تہٕ گوٚرٕ ٹھ کار۔ ٹھوٚسہ والٕس ٹھوٚسہ۔ خبر کیا ہیٚنہٕ ہاٚنی چھنے اَتھ چھٕنہٕ ژلان ژوٚک نیرِتھ۔"

پوٚز تہٕ چھہٕ یی زِ بیلہ بہٕ بانن منز پھیٚر اَتھ اُسہ دوٚ گل گمٕتو۔ اَتہٕ اُسہ ژور بانہٕ۔ کانہٕ منز اوسکھ اَکھ دوٚد ژوٚڈ اوٚنمت یتھ منز اَکھ تیٚلن دوٚد اوس۔ ہیرٹن ژھینو تیتھ کھتچ۔ اوٚڈا چون تہٕ اوٚڈا ژھُنُن کھجوٚر ژوٚکنی چھکیتھ میٚ کوٚرمس گرِ منز۔ لوٚہ ہسہ پشے بیٚنہٕ دوٚنَم یتھ دوٚدس یتھ کنی اَدر کھٔل ییہ کرِنہٕ تیتھ ہیکہٕ نہٕ بہٕ اُس تہٕ لاگِتھ۔ تِمس بومہ لدٕ بُڈٕس کھٔتر اَتھ میانِس زاٚوہ جارس پیٹھ ژکھ تہٕ دوٚیم ژہ چھکمہ ژھ ژھ ژھے تہٕ تیتھے کنہ ملیتھ بیتھ کنہ کھچھہٕ تہٕ آرِ کھچھ تہٕ ژسہ کتھ بیچھہٕ پچھے کمام۔ ہتہ ارچوک شرٕ اوس دام دام چوان۔ میانہٕ نفسیحرٕ زوٚرٕ ادلہٕ بدل کران۔ قہرٕ چھوٚ نظرٕ میٚ کُن وُچھان تہٕ دوٚد جگُس منز لال پشاوان۔

" بہٕ کھیمہٕ بیٚیس کمرس منز" میٚ ووٚنمکھ " تہ یہ چھُتا محلہ خانا ہیو کھوٚد ٹھُت کینہ ہ؟"

"محلہٕ خانہٕ؟" تمہٕ وٲنی ٹسنہٕ کرِنہٕ کہ آیہ میأنی لفظ۔" محلہ خانہٕ ـــ نہ ـــ یٚنہٕ گوٚ نہٕ محلہٕ خانہٕ وحلہ خانہٕ کینہ۔ اگر اَسہ سیٹھو بیہُن پسند چھُنہٕ تیٚلہ گوٚ آغاہ بس سیٹھو بیہُن۔ اگر آہ ہُمٲبس سیٹھو بیہُن پسند چھُنہٕ تیٚلہ گوٚ اَسہ سیٹھو بیہُن۔"

" تیٚلہ کھیٚسہ بہٕ ہیٚور۔" ننسہ وُتمت ہچ خواب۔" ستہٕ ہُدِ ولاٹیکہ کمرا۔"

مےٚ بھٕو ہیٚنٛ باپہ مجٕمس پیٚٹھ تہٕ گیٚیس بیٚیہ دٕن رُژھا اَنہٕ۔ یہٕ شٕہر اوسُکھ سیٚٹھا بوماں بوماں تہٕ ڈراو مےٚ پرٛونیٚٹھ پرٛونیٚٹھ۔ اَسہِ کُھتو کانٛہہ تانی۔ سُہ اوس ہیوٚر کھسان کھسان اَکِس اَکِس کُنٛڈس برٛونٛہہ راوان تہٕ نظر دِوان۔

"یہِ کیاہ چھےٚ اکھ کمرٕ" تمۍ ووٚن اَخرس تھپھ تھپھ پیٚٹھ کٕتھ ہیچھ کرِ ونِس اَکِس بٔجِس تختس ڈیکہ دِتھ۔ "میٚٹھ کھنٛڈ کھہِنس لایق چھُ یہِ ژبر۔ ہتھ کوٚنس منز چھےٚ مکانہٕ بہرٕ کرٕ۔ جان صاف۔ اگر ژٕ یِنہٕ موٗلۍ ریشمی پوشاکھ مانٛگ زَنس کھوٗران چھکھ تنبلِہ وہراو پیٚنٛز رُمال اَتھ پیٚٹھ۔"

" ژٕ کیٚہو چھکھ کران" مےٚ ووٚنمس ژکھہ سان روبہٕ پیٚتھ۔ "یہِ چھِنہٕ شونگنہٕ خاطرٕ جاے کیٚنہہ۔ مےٚ ہاوِ پتہٕ شونگن کُٹھ۔"

" شونگن کُٹھ۔ ژٕ مےٚ دِ وچھتھ یٔتِکو سارۍ شونگن کُٹھ۔ ہُہ اکھ چھُ میون۔"

تمۍ کوٚر بٔیِس کانٛہہ کمرس کُن اِشارٕ۔ اوٚتام کیٚن کمرن سیٚتۍ اوس اَتھ یِژھے فرق ژٕ اَتھ آسہِ لبہٕ نیٚرتھ نِنیٚیے تہٕ اَتھ منز اوس اکھ بوٚڈ پردٕ وٕرائے پیٚس پلنٛگ بٔیِمہِ کِس اَکِس اَندرس پیٚٹھ نیچ لیف اَس۔

" یہِ بلا یہ کیا چھُ مےٚ کرُن۔" مےٚ پھیر مس ٹُتھ۔ "مسر ہیچھ کلف آسہٕ نہٕ میانۍ کِنو مکانہٕ چھ بیاڑی کانٛہہ پیٚٹھ بسان کیٚنہہ۔ کینہٕ چھُ؟"

" اوٚہ! ژٕ چھکھ ہیچھ کلف آنہٕ صاحبن کمرٕ ژھانٛڈان۔ تمۍ دِژ کرٕ کھ زن کیٚنہہ نوٚو چیز ڈری یاف کوٚرُن۔" گوٚ ڈےٚ بنہٕ ہی نایی ونٕنۍ۔ تیٚلہِ آسہٕ ہے مۍ تمۍ شند سوٗرے دوٚنمنت۔ مگر سۍ اکھ کمرٕ چھُ پیٚس نہٕ ژٕ وچھتھ نیکھ

افسوس! سُہ چھُ تھاوان تمہٕ قلف دِتھ۔ تور چھُنہٕ تمِس وراَے ہرگز ہرگز نہٕ کانٛہہ اَژان۔"

"جوزف! تمہٕ ہٕنز چھُو زبرگرٕ۔" مےٚ ہیوٚک نہٕ یہٕ جُملہٕ پتھ رٹِتھ تہٕ بسکٹن تہٕ چیس لوٚبہٕ وٕنی۔ مےٚ چھُ پاسان تمام دُنیہِ ہُنٛد مزٕ آو اُٹھ کرِتھ تہٕ شرٛوپ میانین کاڈِن تمہٕ دوہہٕ ہیٚمہٕ دوہہٕ مےٚ بیٚنہٕ کین بسکٹن سیٚتۍ لاگٕنی میشُل کوٚر۔ خاگر، سُہ چھُنہٕ وُنی بِکنگ مسلہٕ۔ بیٚنہٕ آسن بیٚنہٕ کمرٕ نہٕ بھوٚدابہٕ سپدِ پاسہٕ کرٕ جلدی تہٕ مےٚ دِکھِنہٕ جاپہٕ قرار کرٕنہٕ۔"

اُتھ زادٕ پارٕنس ووٚن نہٕ اُمۍ جوابا کینٛہہ صرف گوٚ پچھ ہیٚر زِکھ سان قدما قدما والان تہٕ ٹھہر یوو اَکِس کمرس بڈٕ تھٕ کِنہٕ۔ مےٚ ووٚپ اُمۍ سٕنٛدِ زٕکینہٕ کنہ تہٕ بیٚہتر فرشہٕ فروٚشہ کنۍ آسہٕ یہٕ کمرٕ سارٕ وٕسے کھٕس تہٕ رُت۔ اَتہٕ اوس زبرٕ قالینہٕ ترأوِتھ مگر تمیُک نقشہٕ اوس نہٕ گردِ سبہٕ وُنی راونے یوان۔ بُخارۍ اُمۍ یتھ پیٚٹھ کنۍ واوٕ مالہٕ لأگِتھ آسہٕ مگر تمہٕ آسہٕ ٹُکرٕ ٹُکرٕ وٕسی پیمژ۔ اکھ خوٚبصوٗرتھ ہُم پچن ہُنٛد پلنگ اوس یتھ واریاہ ووٚزلی پردٕ ترأوِتھ اُسی مٕے پلہٕ تہٕ نوٚف فأشنہٕ۔ مگر نوٚن اوس باسان زِ ہیم چھِہ بداحتیاطی سان استیمال کرٕنہٕ آمتۍ۔ مالہٕ زٕ زٕ ٹٕنی اَنہٕ مرٕ تہٕ تمن جاین دِرٕ پردٕ الأنٛدی ترأوِی متۍ۔ تہٕ یتھ شٕشتر اسبخس یم الأنٛدی اُسی تتھ تہٕ اوس اَکہ اتھہٕ وَرٕ ژامُت تہٕ اَمہٕ سیٚتۍ اُسی یم پردٕ پیٚٹھکرِس سیٚتۍ لبھتھٕ ونہٕ یوان۔ کرٕسمن تہٕ اُس یرٕ وٕنی ناو گمرٕ۔ کیٚنژن زیادے پھٕس۔ لیٚبہٕ ہنٛدِس ڈیڈوس اُسی وارٕ میٚہن خاین کوٚبی ڈراہتۍ۔ بہٕ اُسس ہیوان جُرعت کرِتھ اَژُن تہٕ اَتہٕ قبضہ کرُن زٕمیأنی احمق ؤتہٕ ہاوکن ووٚن۔" یہٕ گوٚ اَکِس آغہٕ صاحبُن۔" اوٚ تام

اوس میون کھیمن ترُن بیخ ہیو گومُت۔ بو چھس اُسِم مُو مرِتھ تہٕ ہیبر اوس سور یومُت

میٚے کوٚر اَمِس زور زِ میٚے گژھ صرف پناہ ہینس سوٚمب جاے ہاُوِتھ تہٕ آرام

ترٲونٕک شرٕ کرِتھ۔

"کتھ بلایہ منز؟" اَمی دیت دار زِ کُنی ہیوت وَنُن۔ "خودا کرِن اَسِہ

یارِ۔ خودا کرِن اَسِہ مغفرت۔ ژِ کتھ جہنمس گژھکھ شہمز لدِنی نابکارِ نِ ژٕنتھ

دُچھِتھ ہیبرٕنِنہ کُنھٕ پیٹھے وَرأے سورُے۔ اَمہٕ ہٕر بمیانہ چھیکنہ یتھ مکانس

منز۔ لر نراونی سوٚمب گگروٲج تہٕ۔"

"میٚے اوس تیژھتھ ہیر آمُت زِ میٚے دیُت جمہ اَمہٕ بیٚیمہ سان پتھر داریتھ۔

پانہٕ آیہٕ ہیبھ‌س ہیبرٕ پاٚدِس پیٹھ۔ بُتھ کھوٚتُم اُلٹن دوان منز تہٕ لُجِس وَدنہٕ۔

"ہے ہے" جوز غن دوٚن۔ "جان گومِس کیتھی! جان گومِس کیتھی!

وُنی لگہ آیہٕ جاے بَس ہیمَن بانہٕ کھنجن سیٚتی ٹھوکنہٕ۔ اَدٕ پیٚیہٕ اَسہٕ خبر کیا کیا بوزُن۔

اَسہٕ پیٚیہٕ جواب دِیُن یہ کمی کوٚر۔ نابکار! دربدری لدِنی۔ ژیٚے دِژھتھ منحوس

ژکھ سیٚتی خودا یہ یشر نیا منتھ کھوٚرُن تَل دارِتھ۔ ژٕ گژھکھ اَزی کہ پیٹھ

کرِ مسِتس تانی حال حاران روزِنی، مگر یہ چھس غلطی پیٹھ اگر یہ سوچِتھ زِ یہ چون

وَرتاو تہِ اَسہٕ زیادٕ کالنس دُچھُن۔ ہیتھ کلف کرِ یا ییم شوٚیہ دار طریقہ برداشت

ژٕے سوچ۔ یہ چھس ییتے یژھان زِ سہ گوٚ ژھے ژیٚے اَتھ شرارتس منز زٕنُن۔

بس ییتے منظماہ چھیم۔"

یتھ کتھی وِنہٕ واٹھ کران کران ووٚتھ سہ بون ینہٕ کوٚٹھر منز تہٕ شماہ

نیوکن پانسِ سیٚتی۔ یہ روز ہِس اَیہٕ کتھی۔ اَمی ییٚنِ اَمہٕ احمق حرکژھ یتہٕ کوٚر میٚے سوچ یا

تہٕ مےٚ دوٚپ اَکھ چھنہٕ چار اکینہہ زِ غارَس منٛز پیٚیہ زٕھیتہٕ کرُن، زِ کہِ پیٚیہ ہوٚٹ چیرُن تہٕ اَمیک نشانہٕ ہٹاوُن ہوکہٕ پیٚیہ کینہہ کرُن۔ اَکھ غیبی مَدَتھ پیوٚو اَتھ نصراللہ ــــ دوٚن پرژھنو مےٚ زِ یہ چھُ سائنس سکالرشپ نچہ۔ یٚیلہٕ یہ ینگ اوس یہ اوس گریجیشنگہ پلیسمنٹ تہٕ پَتہٕ اوس میانِ مالِہ ہنٛدلیس دیتمُت۔ مےٚ دوٚپ اُمس آسہٕ یہ یاد۔ اَمہِ لاگیٚو زان ہاوُنہٕ زانگو ینٛہ نشہٕ میانہٕ نسبتہٕ سیتھ۔ اَمہِ ہیوٚوت نیٚتھر کرُن دوٚن کھیوٚن۔ یہ وُنۍ ژھس اَمِس ساری پادرِ پادرِ کتنر کھنجہ سو میراوان تہٕ چھنہٕ زُمالہ سیتھ دو ٹھروٚم ہیسر ہیٚشنہٕ جاپرِ دوٚد۔ اَمہٕ اُس یہ کام کٔنہ نام مع کلاوٗ ہرژ زِ دوٚہ منٛزِ گوٚ مےٚ اَرنہ سٕنٛد پکُن کنن۔ میانِ مَدتی بین دیاوٚ لُٹ تہٕ ژیوو لَبہٕ سیتھ۔ یہ سیٚدے بیٚس نکہ تلہ کیس وٕٹس منٛز۔ ہوٚنی کر ییٚہ اُمِس نیشہ ژوٚر روز نیٚچ کوشش مگر سو گَیہ ناکام۔ تہٕ تور مےٚ تمہٕ ورزِ فکر یٚیلہٕ یوٚن مےٚ تمہٕ سٕنٛدِ ژھال نیٚتھ ژٕلنیٚچ تہٕ دَرگہ سیتھ کُنی ٹوٗنگ دِنیٚچ آواز بوٚز۔ میوٚن نصیبہٕ دٕرا وجانیٚ تہٕ کیاژِ ہیٚہ ژاو سیٚو دٕ سے پنٛنس کمرس منٛز تہٕ کوٗرُن بر بنٛد۔ اَمہٕ پَتہٕ کھوٚت جوزف ہیبرٹن سیتھ ہہ سیتھ تمِس ساوُنہٕ۔ مےٚ اُس ہیبرٹن سٕنٛدی سے کمرس منٛز ژھیچھ دِژ منٛز۔ بٔڈن کُدلنس یہ نظرِ نہٕ دوٚنُن۔

"یہ چھےٚ میانِ کٔنہ ینٛتھ مکانس منٛز ژٕ مےٚ تہٕ چاینس تکبرس سوٚمب سیٚٹھا جاے۔ یہ چھُ کمرِ خٲلی۔ یہ گوٚے ژٕ مےٚ کُنی زِ نہٕ۔ یٔژھ ناکارٕ صوٚ چھنہٕ منٛز ہیکہ تریٚیم سُہ پانے آسِتھ۔"

مےٚ تُل تمہٕ سٕنٛدِس مشورس خوشی سان فائدٕ۔ اَدٕ ییٚچھُ مےٚ بخار نیٚشہ کُسہ پیٚٹھ پان ترٛاو۔ مےٚ آیہ کُنی نیٚنٛدرِ ٹھول تہٕ ییٚیس۔ مےٚ پیٚیہ گوٚب تہٕ

شیٚہِج نیٚنٛدٕ ہِ مگر کمیٚسے کالس۔ مسٹر ہیبتھ کلفن کرٕ نس بہٕ ہُشار۔ سُہ اوس اَمی ساتہٕ ژامُت تہٕ بٔڈٕ مایہٕ سان اوسُم پرٕژھان۔ "ژٕ کیا چھکھ ییٚتہٕ کران۔" مےٚ بوزنوو سُہ سورُے زِ بہٕ کیاز چھُس یوٚت ژیر تام ہُشار۔ یی زِ تمۍ اُس سانہٕ کمرِ چ کوٗشر پانٕس اَکھِ بتھاو ہیٚتر۔ مےٚ وٕنۍ سانہٕ کمرٕ چ تہٕ یہ بوزِتھ گوٚنٛڈُن تمۍ سٕنس نار۔ تمۍ وٕنۍ قسم ہٲنٛدِتھ "سُہ کمرٕ اوس زانِہہ چون تہٕ نہ بٔنہٕ۔ بہٕ کرٕ ...." مگر بہٕ پھیرنہٕ تمۍ سٕنٛد کُھ لفظ۔ نہ باوٕ تمۍ سٕنٛد دوہہٕ دِنٕس ہُنٛد سوٗلوٗک۔ سُہ چھُ نوٚوۍ نوٚو طریقہ وَرتاوِتھ بیتر اَژی سان میانۍ تفریتھ کماوان۔ کُنہٕ ساتہٕ چھُس بہٕ تمۍ سٕنٛد حال وُچھِتھ تیٚز حایران گژھان زِ میون خوف چھُ مران۔ مگر پٔژھ کرٕ زِ اَکھ پادرٕ سہہ یا اَکھ زہر بوٗرُت تموٗچ تہٕ ہیٚکہٕ مےٚ تیتھ چھٕرہ بٔتھ کرِتھ یُتھ اَمی سٕنٛد سینہٕ گژھان چھُم۔ تمۍ وٕنۍ مےٚ کیتھ قرینٕ چھےٚ بیمار تہٕ تمیٚک بار کھولِتھ میانِس بٲپس بسینہٕ کوٗرنم۔ یہ وٕنِتھ لرزہٕ بیوٗتام اَدٕ گر میانِس اَتھس مشرِ ہیمہٕ توٗتام چھےٚ ژےٚ تمۍ سٕنٛد بدلہٕ چھپہٕ لگُن۔

مےٚ چھُ سَخ کھران ــــ بہٕ چھُس تاونٕس لگ ہیٚتر۔ بہٕ دٕژ اَیس احمق۔ حبس کرٕ زِ یُتھنہٕ تمیٚک اَکھ لفظ تہٕ گرینگہٕ کاٗنٛسہ بٕروٗنٛہہ کٔنہٕ شہکھ۔ بہٕ روزٕ سے ژےٚ پٔریتھ دوہہٕ ژاران ــ تاوو میٚد کرٕ زم تہٕ۔

ازا بیلا'

# باب ۱۴

ٲمِتھٕ مےٚ یہِ چِٹھۍ رٕٹ بٔ دورے بیٛس آنٛز صاحبس نِشہٕ۔ تٕمِس دوٚپُم نٕہٕنِز بینِہ چھےٚ ہیٚٹس واتٕمٕژ تہٕ تٕمہٕ چھےٚ مےٚ چِٹھۍ سوٗزمٕژ یتھ منٛز تٕمہٕ مِسز لِنٹنِہ ہٕنٛزِ حالتُک پیٚٹھ دوکھ بووُمُت چھُ تہٕ بینِہ چھُس تٔمۍ سٕمکھنٕچ زبردست خٲہِش ظاہِر کٔرمٕژ۔ تٕمہٕ چھُ طمٲہ کوٚرمُت زِ تٕہۍ سوٗزِو تٕمِس پننِہ طرفہٕ کینٛہہ نِشانہٕ یِمہٕ سٟتۍ تٕمِس فِکِر ترٕہِ زِ نوٚ ہیٚر چھُو تٕمِس نکھٕشمُت۔

"بخچایِش" لِنٹن دوٚپھ اورٕ۔ "مےٚ کیا چھُ تٕمِس بخشُن۔ اہلِن! اگر ژٕ یِژھکھ ژٕ گژھتہٕ اَز وُدرنگ ہیٚٹس تہٕ دِچھتس بٔ چھُس نہٕ تٕمِس ناراض۔ مگر تٕمۍ سِنٛدِ دوٚرنکُک چھُم افسوٗس۔ ژوٚر یٔہن آمہٕ کینٛہہ زِ میانۍ کُنہٕ روزِ نہٕ سو تٕتہِ ہرگز خوش۔ وۄں گومیون تور گژھن تہٕ چھُنہٕ سوٲلے پٲدٕ سپدان۔ ٲسۍ چھِ ہمیشہ خٲطرٕ ژھینہٕ گٔمٕتۍ۔ اگر سو مےٚ کانٛہہ اِحسان یِژھان چھےٚ کرُن تٕمِس پیزِ شہ بدماش جلدٕ یہِ علاقہٕ ژٕراوُنس پیٚٹھ تیار کرُن۔ یِمِس سٟتۍ تٕمہٕ نیچھر چھُ کوٚرمُت۔"

"نٕہٕ لیکھو ناحق تٕمِس چِٹھ پیوٚشنا؟" مےٚ پرٛژھمس زانہٕ پارٕ ماگُھو۔

"نہٕ" "تٕمہٕ دِژِت جواب۔" تہٕ گو فوٗ ضوٗل۔ ہیٚمتھ کلۍ فیٖتس کرَس بارس سٟتۍ روزِ میون نامہٕ پٲغام تٕیوٚ تےٚ کمہٕ بوٚت تٕمۍ سٕندمیانِس کرِس بارس بارَس سٟتۍ روزِ۔ تٕمِچیک آسِنہٕ دوٚجُودٕ ے۔"

مِسٹر ایڈکر سٕندِ شِٹھ سوٗلو کہٕ سٟتۍ گٔیمَس بٔ سٟنۍ غوٗطن۔ گرٔثِبگہٕ نیبرٕ نٔہ آسِس بٔ وَتہٕ وَتہٕ بی سوٗچان زِ یہِ تٕمۍ دوٚن تِتھہٕ کینٛتھہٕ کُنۍ ہیٚکہٕ بٔ تٕتہٕ وَننہٕ خٲطرٕ ژھٕ کھنٕڈ۔

کرِنۍ کرِتھ۔ تہٕ یُس تٔمۍ ازا بیلا یہٕ نسلی ہدیہٕ خاطرٕ کٔینٛہہ سٔطرٕ لیکھٕنس تہٕ نکار کوٗر تہٕ کینٛژھ کٔنۍ ہیکہٕ بہٕ ہرٕ ماوِتھ یہن وٕنِتھ۔ میٚے اُس پٔرٕ دہ رِسہٕ آسہٕ ژٕھنیجہٕ پیٹھٕ میٚے وٕتہٕ وُچھان۔ بہٕ ہیٚیہٕ باغہٕ چہٕ پکہٕ ڈٔنجہ کینٛہہ گھرٕس سو وُچھ میٚے دارِ ووہ بہٕ کینٛہہ نظرٕ میٚے کرٕ مس کلہٕ سیتۍ سلام۔ مگر سو ژایہ اَندرٕ زن تہٕ نیرٕ تھ اُسِس کانٛہہ گوٗژھمنہٕ وُچھُن۔ بہٕ ژایس بُرس ٹھکہ ٹھکہ کرنہٕ وٕراٹے۔ یہ اکہٕ وقتُک خوشحال کرٕ اوس نہٕ ییتھ دِیان تہٕ بومان زانٛہہ اوسمُت۔ بہٕ دٕپیے لو کیچہٕ آیہٕ بابہٕ ہہشدٕ بدلہ ہیٚے بہٕ آسہ ہا اَدٕ تہٕ تہٕ آسہ ہیہم دانِس لبٕتھ مُت تہٕ میرزن آسہ ہیہم تژٕھ کرٕ مرٕ۔ مگر سو اُس تِتھ لاپرواٗیی ہہٕندِس ماحولس منٛز شرٕ بیرٕ ژیس تِمِس اُندٕ ریکھ اوس۔ تِمۍ رشند ماٗرۍ موٗند ییتھ اوس لیٚد ریومُت تہٕ بیٚے نوٗر گوٗمُت۔ مَس اوسُس پریشان۔ اُڈٕ لٔشہٕ اُسِس ہا کیہٕ ترٕ ہوی الاٗندی نہٕ اُڈٕ اوٗ گری ٹھوٗ گری تالہٕ پیٹھ وٕٹھِتھ۔ یوٗہٕ کالہٕ پیٹھ اوس نہٕ تِمہٕ ظاہرا پوشاکس اَتھ تہٕ لوگمُت۔ ہینڈلی اوس نہٕ تتنہٕ۔ مسٹر ہیتھ کِلف اوس میزِس پیٹھ بہِتھ اُکِس پاکٹس منٛز کیا ژام کاگذ پھِران۔ بہٕ وُچھِتھ ووٗتھ سہ ٹھوٗد، خبر اتر پرٕژھنم تہٕ ترٔاوِنم کرسی الہتہ ماحولس منٛز۔ اوس سٔے یوت شوٗبہٕ دار یہن بوزنہٕ یِوان تہٕ میانٛی کینٛہہ اوسنہٕ سہ میٚے اَمہٕ کھوٗتہٕ زبر زانٛہہ وُچھمُت۔ حالا توٗ اوس اَتہٕ تیوٗ تانک پیٹھ کوٗرمُت زِ کانٛہہ ووپرہ ہیٚے وُچھ ہیٚے تِمِس باسہٕ ہیٚے سہ شریف خاندانٕکۍ تہٕ سو باسہٕ ہیس شکس مرٕ۔ سو آیہٕ شوقہٕ سان میٚے استقبالس تہٕ دوٗرن اَتھ۔ راے اُسِس چیٚھچُھ چھمٕ رٕژٕھنی۔ میٚے کوٗر کلہٕ سیتۍ نکار۔ تِمِس توٗر نہٕ اشارٕ فکرٕ کینٛہہ سو آیہ لوٗب کٕنۍ میٚے نکھہ یوٚتن بہٕ ہینٛز ٹوٗپی بھاوِنہٕ گٔیس تہٕ لوٚت لوٚت کوٗرنم

زار پارٕ وٕلہٕ یہٕ اوٚنمٕت چھُسہٕ تہٕ دِم ہٕ ہیسِتھ کٔلہِ فٕن ژِیوٚن اُمی ہشٕرن جرگٕژن
ہُنٛد ماننہٕ تہٕ دوٚپُن:

"نیلی! اگر ژٕ سۄ ازا بیلا یہٕ ہیٛنٛدِ خاطرٕ کیٛنٛہہ اوٚنمٕت چھُے ——
اوٚنمٕت چھُے کیا تاڈ فنوٚر وٚر —— تہٕ دِس۔ ژٕ ژوٚر کرِ نیٛچ فنوٚر وٚر تھٕ چھِنہٕ
کیٛنٛہہ۔ اَسہٕ چھِنہٕ اَکھ اَکِس نِشہِ کیٛنٛہہ تہٕ ژوٚر۔"

"نہ۔ مےٚ چھُنہٕ کیٛہِں اوٚنمٕت۔" مےٚ باسیوو ہَل ہَل پوٚز وٚنُن چھُ
جان تہٕ ژُھنمُ وُنِتھ۔ "آغہٕ صابن دوٚپنم میانہٕ بیٛنِہ وٕنی زٕ فیلحال نہ گژھہ سۄ
میانہٕ جیٛنِٹھ پیٚار فی تہٕ نہ میانِس بیٛنِس۔ آغہٕ بائے۔ تِمہ چھُ لول سوٚزمُت تہٕ دُعا
کوٚرمُت ژٕ روزِ خوش۔ یُتھنٕ غم تِمِس جانہٕ سیٛتھ دوت تِتھہ چھِنے تِمہ مٲنی
وُنی ہرٕ مگر تِمی سُنٛد خیال چھُ زِ یِتھہ گرِس تہٕ تِتھہ گرِس گژھِہِ پانہٕ واَنی کانٛہہ
نامہٕ پاَغام روزُن۔ تیٚلہِ زٕ تِمہ متٕزٕ نیٛبرٕ نہ کانٛہہ جانی۔"

مِسز ہیسِتھ کٔلہِ فہ وُزھ رٕژِہ کھٕتِھ وُھٹِن تھٕمنٕرِ لے تہٕ سو گیٔیہ دارٕ
نِشہ بیٛنِہ جایہ بیہِتھ۔ تِمی سُنٛد خانہٕ دار بیوٚٹھ مُخار بٕروٚشٕہٹ کتہٕ مےٚ سیٛتھ تہٕ
ہیٛتِن کیٛنٛہہ سینہٕ مُتعلق سوال پُرٕزٕھنٕ۔ مےٚ یکوٚتا تِمہ سیٛنٛزٕ۔ تِمارٕ ہٕنٛد مناٛسب
زوٚن تیوٚتا دوٚپُمس۔ تِمی ہیٚش کٔتِھ کٔتِھ اَمہٕ کیٛن وچھوٚہاتن مُتلق مےٚ نِش کٔتِھ کڈٕنی۔
مےٚ دیُت آغہٕ بائہِ پیٛچھِ الزام زِ تِمہ ہیوت یہٕ سورُے مُلکہٕ تہٕ حق تہٕ اوس تِی
پوٚنُن دوٚپمس مےٚ چھُے وومید ژٕ ہٕ تہٕ کرکھ مسٹر لینٹن ہیٛنٛدِس طریقس پیٛٹھ عمل
تہٕ خاَرس کیا وہٕشرس پٕرٕ ہیٛتھ مامُلس متٕزٕ ژٕ ٹھٕکھ تِمی سُنٛدِ ہِن خاندانس سیٛتھ داٛھ۔

"مسٹر لینٹن چھُن بلیِنی ہیٚش ہرٕ شہ۔" مےٚ وو تِمس "بیٛنِہ گژھِنہٕ تہٕ ژھے

پٔرتھ اُس مگر زُوٗ بچیمیہ۔ اگر ژٕ تِمہِ یٔژ کینٛہہ تمیٚ سُند کینٛہہ تہٕ وسیہ چھُےٚ ژٕ کر
ییٚتہٕ پور تِمس تھُویس اَنتس پَرٕ ہیمیز محان گو ژٕ ہنبرانٛد ہیٚتھ ییتمہٕ علاقہٕ نیبر
دوہ لگو تمیٚ سُند ماپھیری نتہٕ وٕنیٚ بہٕ زٕ کیتھ رٕ ین لِنٹنہٕ تہٕ چانہٕ کیتھ رٕ ین
اہٕن شاہہ رِ چھےٚ نیٚنژ فرق دوہ نی ہیرٕ میٚ تہٕ تِمس چھےٚ۔ سو تیمیٚ شکلہٕ سیتھا
بدلیہٕ ژ تہٕ تمیٚ سُند کِردار چھُ تمہِ کھوتہٕ زیادٕ بدلیومُت۔ دوہ نی لیٚس مشغرٕ تِمس
زندگی ہُند رفیق روزنہٕ خاطرٕ مجبور چھُ سہٕ ونتراوِ تس حرف پٔرون محبتہٕ یاد
پٲوِ تھ یٚس اکہ وِزِ او سکھ تہٕ بیمیہٕ عام انسانی ہمدردی تہٕ فرضہٕ کہ احساسہ کنیٚ۔
" تہٕ چھُ بنہٕ وُن"۔ ہیتھ کلی فن دوٚن۔ سہ اوس پننہِ جذباتہ چہٕ
تہٕ ٹیٚنچ سنغ کوشش کران۔" مکن چھُ زٕ چانِس آغہٕ صاحبس آسیہ نہٕ عام انسانی
ہمدردی تہٕ فرضہٕ کہ ایحساسہ ورائے بیمیہ کانٛہہ چیز یٚس تیمن دا مطلب تعاوٕ
مگر چانی زیٚنو ژاوِنا بہٕ کیتھ رٕ ین تمہٕ سُندِس انسانی یٚتس تہٕ فرضہٕ کیس احساس
حوالہٕ۔ ژٕ چھکھ کیتھ رٕ ینہ ہندِ حقہٕ میانین تہٕ تمیٚ سُندِ ین احساسن اکی
نظرِ وُچھان۔ ژٕ ےٚ بیمیہ یمہ گرٕ منٛز نیرنہٕ برونٛہہ وادٕ کرمن ژٕ ژٕ کرناو کھ
مےٚ تِمس سیتی ملاقاتھ۔ انکار آسیہ یا نکار میٚ چھُ تمِس سمکھن ضرور۔
کیا چھکھ وَنان ؟"
" بہٕ چھےٚ دپان مےٚ ہیتھ کلف۔" مٔےٚ دوٚنس یورٕ۔" ژٕ ےٚ یٔژی نتہٕ
ژٕ سمکھکھ نہٕ میانہِ ذٕ ریہ تِمس زانہہ تہٕ۔ اگر ژٕ سہٕ تہٕ آغہٕ صاحبس بیمیہ کراو گو
تہٕ آسیہ تمیٚ سُند موکھ۔"
" چانہِ اکتہٕ رتہٕ سیتی یکہ سہٕ خاطرٕ دور گژھتھ۔" تمیٚ دوٚن۔" دوہ

گواکر تیشتھ کانہہ خطرٕ آسہ — اگر ژٕ سیٚتی تٔمۍ سٕنٛز زندگی منٛز اکھ ہُریمایہٕ
تکلیف پاٗدٕ گژھہ — تیٚلہِ چھُ تٔمہ وِزِ مےٚ حق زِ بہٕ گژھہ کُنہِ تہٕ خدس
پیٚھٕ۔ کاش ژٕ لٔے آسہٕ ہی تیتھ تاخوٚ لوٚصِ ژٕ وٕنہٕ ہیکہ مےٚ پوٚز پوٚز کیتھہ اَسِنہ
واتیا تٔمۍ سٕنٛدِ مرنہٕ سیٚتۍ دوکھ۔ یوٚہوٚے اکھ اندیشہ چھُ مےٚ اَچھن
پیٚھہ تہٕ ٹھاوان۔ اَتی تری ژٕ لٔے فِکرٕ زِ تٔمۍ سٕنٛدین تہٕ میانین احساسن منٛز
کیا فرق چھُ لٔے۔ اگر سُہ میانہِ جایہ آسہ ہے تہٕ بہٕ تٔمۍ سٕنٛزِ جایہ آسہ ہا، تیٚلہِ اگر تٔمۍ
سٕنٛزِ نفرژ سیٚتۍ میانۍ زندگی زہر تہٕ بنہ ہے بہٕ تُلہ ہا نہٕ تونہٕ تٔمِس بیچھ اَتھہ ژٕ لٔے
مَتہٕ بیہہ تٔنۍ مگر یوٚتانۍ سُہ تٔمِس سیٚتۍ دوٚن بُھن پسند کرہ ہے بہٕ تُلہ ہا نہٕ
تٔمِس بیچھ اَتھہ تہٕ نہ کرٕہیکہ ژھین۔ یُتھے سُہ تٔمۍ سٕنٛز مایے منٛزاوہ ہے
بہٕ اَنہٕ ہا تٔمِس واٗنِنج کوٚرِتھ تہٕ چیمہٕ ہس رَٹھ۔ مگر توٚتانۍ — اگر ژٕ لٔے میانِن
پیٚھٕ پَزٕ چھُ تٔے نہٕ تیٚلہِ چھکھہ نہٕ ژٕ مےٚ زانان — توٚتانۍ دِمہ ہا بہٕ آنجٕ
آنجٕ زوٚ مگر تٔمۍ سٕنٛدِس اَکِس ژٔمِس تہٕ واتہٕ نا دِہا نہٕ اِذا۔"

مےٚ کر مُنٛزٕ کتھ۔ " تو تہٕ چھُے نہٕ ژٕ لٔے کانہہ اِخلاقی حِس تٔمۍ سٕنٛد
پوٚرٕ پاٹھۍ ٹاکٕہنج دوٚہ میدبُرباد کرنہٕ نِشہٕ پتھ رٹان۔ ژٕ چھکھہ یژھان تٔمِس
پنُن پان یادِ پاوُن تیٚلہِ زَن ژٕ تٔمہ بہٕ دِیِ زِ تہٕ پوٚرٕ پاٹھۍ مشرو وُمت چھُنکھ
ژٕ چھُکھ ہن سُہ نادو میدی تہٕ پراکندگی ہنٛدِین نوین واوِ کلین لاگنہِ یژھان۔
" چھانی کنہِ چھُنہٕ سَہ بہٕ تٔمہ پوٚرٕ پاٹھۍ مُشروومُت"۔ تٔمۍ وَوٚن۔" ہتہٕ
نیلی! ژٕ لٔے چھے خبر بہٕ چھُس اَیُن۔ ژٕ لٔے تہٕ چھے خبر تہٕ مےٚ تہٕ چھے خبر زِ اگر
سُہ لِنٹنس کُن اکھ خیال پھیرِ۔ مےٚ کُن پھیرِ ساس خیال۔ زندگی ہنٛدِس

اٲکِس سارِوِے کھعوٕ تہٕ منحوٗس موقعَس پیٹھ اوس مےٚ چونٕنہِ ہیوٗ خیال گوٗمُت۔
سُہ خیال اوس مےٚ تووٚتانی زٕٹان یوٚتانی بےٚ یرٕس تہٕ ہیٚہ زٕنشہِ ووتھُس۔ یہٕ خوفناکھ
خیال ہیکہٕ ہا بہٕ تیٚلی یوت پانَس اٚنِتھ بیٚیلہِ سوٚ مےٚ پانہٕ وَنہٕ ہے۔ تیٚلہٕ نہٕ آسِہے
لِنٹن کانہہ نہٕ ہیشٕڈلی تہٕ نہٕ تمِ ساری خاب یِم مےٚ وُچھمِتۍ آسِم۔ زیٚہ لفظ ہیکہٕ ہا مَن
میانین بینٕہ والین دوٚ مَن ہاٚشنز تصویر بَناوِتھ۔ موتھ تہٕ جہنم۔ سُہ مُچھِتھ گژھنہٕ
یَنہٕ زٕنٛدٕ روزُن گیوٚو جہنم۔ اَمہٕ پَتہٕ تہٕ چھُس بہٕ یُتھ احمق زٕ زٕ ہیس کھٔنٛڈس تَہیٚہ
مےٚ رلے اُمِس جِھچھ میانہٕ کھعوٕ تہٕ زیادٕ اڈ کرِ سُنٛد خیال۔ اگر سُہ پننہِ نوتوان
پانہٕ تمِس شٲینتَن وٚری یَن زبردس محبت کرِ نٕتوٚ تا کرِنہٕ یوٚتا بہٕ اٲکِس دوٚہ ہیٚس
کرِس۔ کیتھر بینٕہ چھِ نیوٚتا لوٚڈِل یوٚتا مےٚ چھُہ۔ تمِسٕنٛدِس محبتس ہمہ سُنٛد کُلہم
ٹھیکہ کرُن گو سمنٛدر تغارِ منٛز ژٲلُن۔ ژھعو بہٕ کرٕ۔ سُہ چھُنہٕ تمِس پَنُنِس ہاکو
سِنٛدِ یا گرٕی سِنٛدِ کھونہٕ زٕ رحد تہٕ لوٚڈھ۔ سُہ چھُنہٕ اُختہ لایق زِمیون ہیٚو محبتہٕ کرِ بیس
سوٚ کیتھٕ کُنی کرِ تمِس تمِہ چیز خاطر محبتہ یُس تمِس منٛز چھُیی نہٕ۔"

"کیتھر پن تہٕ اڈ کرِ چھِ اَکھ اٲکِس ژٕ تھی عاشقُن ییتھوٚ زِ انسان اُسِتھ
ہیکن۔" ازابیلا یہٕ دوٚن ہنگہٕ تہٕ منگہٕ زٕنٛدٕ گژھِتھ۔" یِژھہ کنتھ کرِنکُ چھُنہٕ
کانٛسہِ حق۔ بہٕ بوزٕنہٕ ژھعو بہٕ دَم کرِتھ یَنہٕ نِس اُسے سِنٛدِ ناچ لانہٕ طانہٕ۔"

" جیٲنِس بٲنِس چھکھ ژٕ تہٕ بڈٕ سخ ٹاٹھ۔ چھٕ ہٚس نا۔" ہا ہیتھ کوٗفَن
دوٚن دِیہٕ سان۔" سُہ چھُ ژٕ مےٚ پنُنہِ مرحنی ڈُنی نیتھس منٛز دربدری خاطر
یلہٕ ترٛاوان۔"

"تمِس چھِتہٕ خبر بہٕ کُس بناوِتھ چھُس تلان۔ مےٚ چھُنہٕ تمِس زہ

پتاہ ڈیتمُت۔"

"گونا کینژہ نتہٕ کینہہ پتاہ چھُھکھس ڈیتمُت۔ ژےٚ چھیَیہ تمِس چھٕڑھیٚ

لیچھمٕرٕژ آچھٕ؟"

"مےٚ لیوٚکھ تمِس مےٚ کوٚر خاندر۔ سو چھیٚٹھوٚ وُچھھِتہ ژےٚ سےٚ تہٕ۔"

"تمہٕ پتہٕ نہٕ زٕنہیے؟"

"نہ"

میانہٕ لوٚکچہٕ آغہ بابہٕ چھےٚ حالاتھ بدلنس سیتؤ خرابی گژھٕژ"

اُمِس چھُ کینژٕ تانی طرفہ محبتھ کمہٕ واتان۔ کینژٕ طرفہٕ اتہٕ چھُم اندازٕ

مگر شاید وَنُن پزِہم نہٕ۔"

"مےٚ چھُہ اندازٕ سہٕ چھُس پنُن خط۔" ہیتھ وکِلِ فن ووٚن۔" اَمہٕ چھُہ پانسےٚ پانس شکس اوٚنمُت۔ یہٕ چھےٚ بروٚنٹھےٚ پٮ۪ہَن مےٚ خوش تھاونٕچ کوشش کرنس تنگ آمُت۔ ژےٚ خبر بیہِ یا۔ خاندرٕ پتہٕ دوٚیمی دوٚ ہٮ۪ہ اُس یہٕ گرٕ گژھنہٕ خاطرٕ وَدان۔ خاطہٕ تھ گرِس منٛزٕ شوٚبہٕ یہٕ زیادٕ جان یا ٹھےٚ نہٕ آسنہٕ کینی زیادٕ۔ چھہن تھاوٕ بہٕ خیال زٕ اورٕ یورٕ پھیرتھ گژھنہٕ یہٕ میانِس یرٕ تی گیندٕ نہٕ۔"

"شُکر تھ!" مےٚ ووٚنمُس یورٕ "تہٕ ہیہٕ چھےٚ خبر زٕ مےٚ ہیتھ وکلِ فسند چھےٚ خدمتس تہٕ نوکرن چاکرن ہُل۔ یہٕ چھےٚ کُنہِ کو رہنہٕ یا ٹھُو رچھنہٕ آمُت میٚیمٕ تُہنٛدُ حکم مانُنہٕ خاطرٕ پرٕیتھ کانہہ تیار اوس۔ اُمِس گژھِہ اَکھ دامے تھاوٕنی یوسہٕ یٮ۪منہٕ صفائی وفائی ہٕنٛد خیال آسہ تھاوان تٕہنٛدِ تہٕ گرٕ چھس مایہ محبتہٕ سان پیش یُن۔ تُہنٛد سوٚنچ تہٕ مےٚ اَڈ گرس متعلق کینہہ تہٕ، مگر یٮ۪میس متعلق چھُنہٕ

تمہ میہ اَتھ کنُھہِ شاکھہ زِ اُمِس چھےٚ زبردَس محبتھ کرنٕچ قابلیتھ۔ تتہ ییلہ ہیس ہیٚتہ ییہ پننِس شانٕس شِہ کنُھہ، آرام تہ دوس ژرٛاوتہ تو بہٕ سپدیتھ وٲران سرایہ منٛز زوٗہ ہیوٚد کڈتھ۔"

"اَمہ ژیٚت تیمن دو کھس منٛز دکہ۔" تیمہٕ دوٚن اوٚپر۔ "اُمِس آس بے خبر کیٛا لدلِہ موٗت بوزنہٕ تہ اُمیسہٕ روٗد میانہ جان۔ باز خدا گاٗری نیٛشہِ۔ لدلہِ مُتلا بیہ ہینٛدر توٗقا۔ میانۍ کنہ چھچھنہ یہ تیز گاٹُج زوٗ، ذاتھا کینٛہہ۔ اَمہ کرٕ میانِس کِردارس مُتعلق زور زانٛنتھ ماننتھ اَکھ بے ہوٗدہ رلے قایم تہ اَتھ غلط تصورس پیٹھ عمل کرنس آس منز۔ مگر مےٚ چھےٚ وُمید وونۍ چھُسنس اَمہ بہٕ پرزناوٗن ہیٚوتمُت۔ یہم بیقل وُچھتھ کھبار کرِتھ تہ توٗشتہٕ کڈِتھ یہ شےٚ برد تیٚتھ بانِ مَنس پیٹھ اَنان اُس تمُ چھچھنہ وونۍ نظر گرُشھان۔ پیٹھ اُمہِ سِنٛز قابلیتھ۔ ییلہ مےٚ اُمِس نٔشو ریتھ ونیوو زِ یہ کیالوٚ تہ اُمہِ سِنٛز احمقانٕ کیا لوٚ اُمِس کونہ توٗ فِکرِ زِ یہ چھُم دلہ وٗنان۔ تو تہ چھُہ یہ اُمہِ سِنٛدِ گاٹہٕ جارُک کمال زِ اُمِس ہیٚوتُن ووۍ فکرِ ترُن یہ چھچھنہ مےٚ ماٗہٹ۔ اَکہ وِزِ ادس مےٚ خیال زِ یہ کُنھ ہیکنہٕ یہ کُنہ تالیمہ سپدتھ ہیٚچھِتھ۔ وُنہ تہ چھُس نہٕ پوٗرٕ پاٹھۍ ہیٚوچھمُت۔ از صُبحن کوٚر اَمہ ساٗرانۍ کرٕ ونۍ عقلمندی ہاوِتھ ایلان زِ بہٕ چھُس اُمہِ سِنٛدِس مَنس منٛز ییٚنہٕ خُقہ نفرتھ دوٗرٕ تھاونس منز کامیاب گومُت۔ اگر یہ پٔزۍ کنہ تیٚز ہتِن ہیکہ ہیے کرِتھ، شہ گییوو اُمہِ سِنٛد کار روٗستم۔ تہ بہٕ کرٕ ہا تمہ باپتھ اُمہِ سِنٛز شُکر گزاری۔ ازا بیلا امےٚ پزیا حیانہٕ اَتھ کنُھہِ پرتھ کرِنۍ۔ ژٕ چھکھا پزی مےٚ سیتۍ نفرتھ کران۔ اگر بہٕ اُڈہِ ہیے دوہہِس ژٕ الگ ترٛاوتھ ژٕ ہایکھ یکدم وہش ژرٛاوان تہ کھوٗرن تٕ پرِن۔

پیوان. میأنی کنہ آسہ ہے یہ پنژھان زِ یہ گو ژھس ژئے بڑونہٹھ کسہ اُمس لولہ مُتلاے کرُن. بہ چھس یزر نشہ راوان تہٕ اُمی ہندس غائرتس دکھ دِوان. مگر مےٚ چھنہٕ فکر یہ سورُے لولہ مُژرہ اوس اوک طرفی. مےٚ چھنہ اَتھ ماملس منز اُمس زانہہ تہ کینہہ ٹرپھر وُنی ہتو. یہ ہیکنہٕ مےٚ خط کھائم لیکھ زمےٚ کیا چھُ اُمس زانہہ اکھ موسے تہ ماے محبتک فریب دیتمُت. یئیلہ یہ گرژیتہ منز ذرا یہ آمہ وُچھنس بہ گو ڈرنیچ کام یہ کران زِ مےٚ ژھن اُمو شندہ ہیون ثروہ ر. آمہ ییٚیلہ ترژدکوٗر مےٚ ونمس بہ چھس دِیان بہ ژھینہٕ ہکھ چائنی ساری ثرف دِ اُکس ورائے. اُمس گئیہ ظاہرا راے زسو اَکھ ما چھےٚ یہا ئے. مگر اُمس گئیہ نہ میانہ کُنہ تہ حیوان کارِ سینو دیے میأنی رکنہ چھےٚ یہ اُندرِ اُندری اُمی معہ کھ مےٚ قدرِ کران. اُمس گژھ صرف پننہ معہ پان تکلیفہ نِشہ بچُن. اُمو شندہ یہ خاب وُچھن زِ بہ گژھہ اُمس عاشق — یہ اوس نا اُمس شکس مُژ دایہ کچھہ کمینہٕ دماغ ہونہٕ ہنز مُلہ احمقاز تہ پوچھتہ وائنراز کہ ہندہ ھد. نیلی ! پننس آنکھس وُنی زِ مےٚ چھُنہٕ پننہٕ زندگی منز یُھتھ ذلیل چیز اکانہہ وُچھمت. یہ چھےٚ لنڈن ذائم ژھندِس ناوس پیٹھ داغ. مےٚ چھےٚ اُمس کُنہ کُنہ وزِ خائلھن نہ تگنہٕ کُنہ نرمی ورتاوہ ہژ. اُمس یہ بُنہ راوہٕ پنہ تہ چھےٚ یہ وہتراوان تہٕ تو تہ چھےٚ بےٚ مُنز چھہ پاٹھیٚ اَلنہٕ تہٕ دلنہ یوان. تمیس وُنی زِ یہ تہ زِ سہ تھاو بوسے آسنہٕ کہ حشتی یتہ تہ پنن دِل ڈنجہ تہ نچ آعنہ کہ حشتی یتہٕ تہ. بہ یہ کینہ ژھا کران چھس تہ چھس بلکل قونوز نہ کہن عدن منز روز تھ کران. از ماتی چھینہٕ مےٚ اُمس طلاق منگنہٕ خاطرِ موقعی کھوتہ، موقعی یہانہٕ کرنیچ وتھ تہ دِژ ہژ. نو یتہٕ اگر کانہہ آسہ ژھین

کرِ یہِ گژھِہ نہٕ تسں راضی کیٚتھہٕ۔ اگر یہِ گژھہٕ آسہِ یژھان گژھُن تَن۔ اُمی شُند
برٛونٛہہٕ کنہٕ آسنُک وو بالہِ جان چھُہ تمہِ لُطفس کمی کران یُس مےٚ اُمس
چھیوٕ چھ کیتہٕ کرناونس منز لیوان چھُہ"۔

"مسٹر ہیپتھ کلف!" مےٚ ووٚنمس۔" یہِ چھُہ اُکِس پاگلہ سُنٛد کلام۔
تہٕ میانی کینٛہہ چھُہ تتھِنز آشنہِ پہاہتہِ زِ تمہِ چھیوٕ نہٕ ہوشس منز۔ اوٚسے کینٛہہ چھُہ
تمہِ ووٚنیُک تام سوٗرُے کیٚنٛہہ وتھرووُمت۔ مگر وونی ییٚلہِ تہُند دیان چھیوٕ
گژھُن یہِ تلہِ ہنٛووُرووُر تہُنٛدِس اِجازتس فائدہٕ آیہٕ باے! تژے چھےٚ نہٕ تیٚتھ
تہٕ کینٛہہ جود گومُت، زِ تژہٕ روزِ کِہ زورٕ اُمس پیٚٹھ؟"

"اہلن! ہیس کر" اِزابیلا یہِ ووٚن۔ "تمہِ سٕنٛز اُچھ آسہٕ زِ کِہ سِتھٕ
نا پان تہٕ تہِنزِ باوُژ تلہِ اوس صاف فِکرِ تراں زِ تمہِ سُنٛد باٚژ چھُہ تمِس دِشراونس
منز کامیاب گومُت۔" یہِ کیٚنٛژھا یژ وَنان چھےٚ تمہِ کِس اُکِس لفظس نہٕ کرِیوزِ
پژھ۔ یہِ چھےٚ اپزٕ لیور شیطان۔ دژیٹھا کہ چھُہ۔ انسان چھُنہٕ۔ اُمی ووٚن مےٚ
برٛونٛہہٕ نہٕ اکہ پھیرِ ژہ ہیکہ نیرِتھ۔ مےٚ کرٕ کوشش مگر دُبارٕ کوشش کرنکو ہٕٹھو
چھِم نہٕ روٗدی میتھ۔ اہلن! تژٕ کرٕ وادٕ زِ اُمِس سٕنٛدِ ذلیل کلامُک اکہ لفظ
نہٕ پھیرِ کہ نہٕ ژٕ میانِس بائیس یا کیتھہ رینہٕ برونٛہہ کنہٕ۔ یہِ ووٚنی تَن کینٛہہ تہٕ پھند
فریب مگر اُمِس چھُہ مطلب کُنہٕ نہٕ سہٕ گوا یُٹ کر داوس لاگُن۔ یہِ چھُہ دیان اُمو
چھُہ مےٚ سِتھٕ آمہِ خاطرِ کھانٛدر کورمُت، یتھہٕ یہِ تمِس ہیٚچھ پیٹھو وُلی پژاوِتھ
ہیکِہ مگر تہِ اندیس نہٕ کینٛہہ —— تمہِ برونٛہہ دمہٕ بہٕ زوٗ۔ مےٚ چھےٚ ووٚمید
تہٕ بہٕ چھُس منگہٕ منگ آسان کران زِ اُمِس گژھہ یہِ پیٚنٛہِ خبیث ہُشارٕی کمشُو۔

تہٕ یہٕ گوٚو تٔرٕ مێٚ مارُن۔ مێٚ چھُم بٲشی ہُند بس اَکھ تصوُر۔ یا نہٕ مرُن یا اَمہِ شُند مرُن وُچھُن۔"

"بس۔ اَزٕ کیٚہ پٔرٕ ہٕ ہَن۔" ہیٚپتھ کُلفن ووٚن۔ نٔیلی اگر ژٕ عدالتس منٛز بُلاونہٕ یِیکھ یِم لفظ تھاو یاد۔ اَتھ بُتھس ژٕ اۆس نظرا۔ یہٕ چھےٚ تتھ حالس وأژ ہمٔژیس مێٚ وَیہِ وُن چھےٚ۔ اِزا بہِلا! وہ نی چھکھ نہٕ ژٕ اَتھ لایق زٕ ژٕ داتکھ پانہٕ پانس۔ یہٕ چھُس قونوٗنہٕ مۆجوٗب چھون ذِمہ وار۔ مێٚ پٔتھ بہرحال ژٕ مێٚ نظر گزر تھاوِنی نتہٕ زَن چھےٚ یہِ میانہٕ خاطرٕ بیٚیہِ ہُرٕ کام۔ گرٕ شہ کھَسِہ ہیٚور۔ مێٚ چھُ ایلن ڈاینہٕ ژٕ مێٚ وَرأے تہٕ کینٛہہ وَنُن۔ نہ یہِ چھُنہٕ طریقہ — دوٚ پِہےٚ ہیٚور کھس۔ ہائی بچو! ہیٚور گوٚ یپارٕ ہٕی۔"

تیمہِ کرٕ اَمِس ٹھٔچ تہٕ ژھنِن کمرٕ منٛز گٔڈِ اَتھ۔ تہٕ اور آو وُٹھو ٹُلی وَنان "مێٚ چھُنہٕ عار یوان۔ مێٚ چھُنہٕ عار یوان۔ کیٚمہ نۆیت چھیوٕ چھیوٕ کرٕن تیوٗت چھُ مێٚ تمن اَندرٕم ژیٹھنکُک شوق گرٕ ھان۔ اَتھ وَنو ایخلأقی طور دٔندِ ینہٕ تہٕ یہٕ چھُس ژاپھ تیمہٕ زٕ ہرٕ راوان بیٚیہِ شِکارس تِمہٕ سینہٕ دگ ہرٕ۔"

"ژٕ زانکھ رحم کتھ چھہِ وَنان؟" مێٚ ووٚنمس تہٕ ہیٚمہٕ ژٕ جل جل پیٚنہٕ ڈُپ تمہِ تھ اَنہِنٛو۔ "ژٕ مێٚ چھُیہٕ زِندگی منٛز زانہہ اَمیک اِحساس گوٚمُت؟"

"یہٕ تھاو پھٕقر۔" تیمہِ ووٚن ییلہِ تِمس باسیوو مێٚ ہیٚوت نیرُن۔ "وٕنہٕ چھےٚ نہٕ ژٕ مێٚ نیرُن، وَلہِ یِکھ یوکُن پٔہَن۔ نٔیلی! مێٚ پیٚکھ ژٕ کینٛہہ مینز ہُند ملاقاتھ کرنہٕ خاطرٕ یاتہٕ سلبا وِنی یا مجبوٗر کرٕنی۔ شہ تہٕ فورن۔ یہٕ ہا وَے قسم زٕ مێٚ چھُنہٕ کانٛسہ کانٛہہ نوقصان دانناو وٕنیح نٕیتھ۔ یہٕ چھُنہٕ مسٹر لِٹنس پریشأنی

کرٕنۍ یا جیٖر اَنٕنۍ یا بیعزتی کرٕنۍ یژھان۔ بہٕ چھُس یژھان ژٕہۍ شیٚر زٕبُو چانہٕ بوزُن
زِ تِمِس کیٛاہ چھےٚ خبر تہٕ سوٚ کیاز اُس بیمار تہٕ بہٕ پیٚیہِ دٕچھُن زِ بہٕ ما ہیٚکہٕ تِمۍ سٕندِ خاطرٕ
کینٛہہ کٔرِتھ۔ راتھ اوسُس بہٕ گٔرِ یتھ گژھِس باغَس منٛز شیٖن گاٹٔنٛٹن تہٕ ازشامُن
تہٕ بیمہ بہٕ پیٚیہِ۔ پٔرِتھ راٗژ دِمہٕ بہٕ تٔمِتھ گٔژھتھ تہٕ پٔرِتھ دوٚ ہمہٕ تہٕ یوٚتانۍ بہٕ نور
اٗژِتھ ہیٚکہٕ۔ اگر مےٚ اڈگرلنٛٹن بُجِتھ پیٚیہِ بہٕ کرٕ تِمِس دٔب کڈتَس واپہٕ تہٕ پیٚیلہِ
بہٕ تتہٕ روزٕ بہٕ کرٕ تہٕ سورُے یہٕ تِمِس مطمئن تھاوُنہٕ خاطرٕ ضروٗری آسہِ۔ اگر مےٚ
تِمۍ سٕندۍ نوکر کھوژٕ ناوُن بہٕ ژٕلہِ ناوُکھ تِم بیمہٕ پستولہٕ سیٗتۍ۔ مگر تِمہٕ کھوتہٕ
بیٚہتر گیٚو ناز شہِ یا تِمۍ سٕندۍ نوکر ہیٚیٚن نہٕ مےٚ بُھتھی۔ نہٕ ہیٚکہ ژٕہۍ سہل
پانٛچھ اٗنٛز راٗوِتھ۔ بہٕ دِمہٕ ہےٚ ژٕےٚ ییٚنہٕ وِز خبر تہٕ ژٕہ دِیِکھ مےٚ توٚت اٗژنہٕ
پیٚیلہِ سوٚ کُنی زٕنۍ آسہِ ہےٚ۔ تہٕ یوٚتانۍ بہٕ نیٚبر ہا توٚتانۍ روزٕ ہٕکھ نظرٕ۔ چون ضمیر
روزِ ہےٚ ڈٔنٛجہِ تکیاز یتھ کُنی کرٕہکھ ژٕہ اکِس اڈٕرِس فتنَس تھوٗر۔"
مےٚ کوٗر احتجاج زِ بہٕ کرٕ نہٕ پننِس آغہٕ سٕندِس گرس منٛز یژھ دغا بازی۔
بیٚیہِ تو مےٚ سِ فِکرِ زِ پننہِ تسلی خاطرٕ مسٹر لنٛٹن سٕندِ رِشتہ بوٗر باد کرِتھ چھکھ ژٕہ بوٗدا
ظُلُم تہٕ خود غرضی کران۔" کیتھ ریٚنہٕ چھُہ موکلی جیٖر وسیٗتۍ دُتر بنیُل گژھان۔"
مےٚ وونمس۔" سوٚ چھےٚ سخ نوزُکھ مزاز گٔمٕژ تہٕ مےٚ چھےٚ یژھ سوٚ ہیٚکہِ نہٕ یژھ
ہنگتہٕ منگہٕ ژٕرٕہ ڈاٗلِتھ۔ تہٕ مہ شعف کٔرِو زور۔ نتہٕ پیٚیہِ مےٚ آغہٕ صابَس تِہنٛدِ بن
منصوبن ہنٛز واقفیت کرٕنۍ۔ تہٕ سہ کرِ پنُن گرٕ تہٕ پننہِ گر بار ژٕکنہٕ تہٕ خامخاہ دخل
اندازی کٔرِنس بچاونکہِ انتظام۔"
" تِمِتھ دوٗرتس منٛز کرٕ بہٕ ژٕےٚ محفوظ تھاونُک انتظام"۔ ہیتھ کلاوٕ ونٕ

"بی بی ! ژٕ ہیکہ نہٕ پگاہ صُبحَن تام وِدرنگ ہاٗیڈ ٹہٕ منٛز نبر رٔتھ ۔ یہ وَنُن چھےٚ احمقاز زکیتھ رپن ہیکِنہٕ میون مُلاقاتھ ژٔرلیتھ ۔ وون گوس ہنگہٕ منگہٕ پریشان کرُن نہٕ چھُس نہٕ بہ نہٕ یژھان ۔ ژٕ کرُن سو تیار ۔ ژٕ پرژٔھ تمِس بہٕ ییما ۔ ژٕ چھکھ وِپاں سو چھےنہٕ زانہہ نہٕ میون ناو زیُو یپہٕ ۔ اَنان نہٕ ہیٚیہ کانہہ نہٕ چھُیہٕ تمِس برٔونٛہ کنہِ میون ناو ہیوان ۔ اگر گرس منٛز میون ناو ہینس لٹاکھ چھُ سو کُس سیٹھے کرِمیاٗ دِ گژھتھ تمی سٟنٛدی کنہٕ چھو تہِنی ساری تمی سٟنٛدس خاوندٕ سٟزی جوسوس ۔ وا ے ۔ مےٚ چھنہٕ کانہہ شکھ زِ تو ہیہ سیٹھاہ روٗزِتھ چھےٚ سو جہنمس منٛز ۔ اَکہ ہیٚیہ چیز کو پاٹھو چھُ تمی سٟنٛز ژھوپہٕ تٔلیہ تہٕ فکرِ نتران زِسو کیا چھےٚ محسوس کران ۔ ژٕ ےٚ دوٚیمتھ سو چھےٚ زیادٕ بے قرار آسان تہٕ غو طن گمنٛز بلسان ۔ سُہ چھا تمی سٟنٛد اطمینان کُن نشانہٕ ۔ ژٕ چھکھ دِپاں سو چھےنہٕ دماغہٕ کنہ تہٕ ڈٔلتھ ۔ اَتھ خوفناکہ تنہائی منٛز کیتھہٕ کنہِ ہیکہ تمی سٟنٛز حالتھ بدل کینہہ آسیتھ ۔ بیہٕ سُہ ہیہ رنگ تہٕ ناچیز رُوِ ذاتھ بُس فرضہٕ کر تہٕ انسانی یتکہ خیالہٕ تمِس وانان چھُ یا عارکنہِ تہٕ رحمہٕ کنہ ۔ تمی سُنٛد یہ سوچُن زِ تمی سٟنٛدِس ٹامرِس محبتس منٛز پھیر کیتھ رِپنہٕ ہاٚشن تو ژھ تہٕ ہیکہ تھ واپس ۔ سوکیٚہ تژھے کہتھ زِ سُہ رٔدِ پوشہٕ گملس منٛز ہم گُل تہٕ پتہٕ پیار تمہٕ کُس جہار لبہٕ نس ۔ کرٕ فاٗصلہٕ ژٕ ہیکھا راتس ییٚیتہٕ تہٕ بہٕ گرٕ ٹھالنٹن سٟندین نو کرن چاکرن ہنٛد ہو کلو پیٹھو کیتھ رپنہٕ سمکھنہٕ کنہِ ژٕ کرکھ مےٚ رفاقتھ ییتھ کنہِ اُزناتی کرٕ مژھےٚ تہٕ تی کرکھ یہ بہٕ وَنے ۔ فاٗصلہٕ کرتکیا زِ اگر ژٕ بدمزاز لاگتھ کرنہٕ یکھ مےٚ چھےنہٕ تٔیلہٕ وون فی اکھ مِنٹھ تہٕ ژیر لاگتس فرصتھ ۔"

ادٕ مسٹر لاک وِدٕ مےٚ کوٗر بحث ۔ مےٚ کوٚر فِکرٕ یاد تہٕ پننٛزاہہ لٔٹہٕ کوٚر مےٚ

صاف نکار مگر تمیٚ ترٛاوٕنس تہٕ توٚتانی یوٚتانی تہٕ مأنی راوٕنس۔ مےٚ رُٹ آغہٕ باپہٕ ہنٛدِ ناوٕ اُمرٕ سٕنز چیچھُٹو تہٕ کوٚرمس وادٕ زِ ووٚنی یتھہٕ دوہہٕ مسٹر لِنٹن گرِ آسنہٕ تمہٕ دوہہٕ دِموے ژٕنُلےٚ پتاہ۔ اَتی پکھہ تر بٔہٕ ہاکھ۔ بہٕ آسےٚ پانہٕ تہٕ ہیبرتہٕ رٛبا قچِ نوکرٕ تہٕ آسٕن اورٕ یورسوزنہٕ آمتی۔ یہٕ اوساجان کینہٕ ناکارٕ؟ میأنی کنہٕ اوس ناکارٕ مگر مناسِب۔ بہٕ نے مانہٕ ہا خبر بیاکھ ہم ما پھٔٹہٕ ہے۔ بتھہٕ سوٚرنج مےٚ دیوٕ اَمہٕ سٕتی گژھہٕ کیتھہ ریہٕ ہنٛدِ دماغی صحتہ باپتھ بہتر ماحول پأدٕ۔ یتھ پأری پیوم مسٹر ایڈگرس شندس الزام یادِ تژھکھ جوٚغلہٕ کھوٚن۔ اَتھ ما ملُس شر دِیُت سےٚ پننہِ نسہ ضمیرس بھیرٕ بھیرٕ تسلی زِ ووٚنی اگر یہٕ دغا بازی تہٕ مانوٚ — بیلہِ زِن اَمہٕ خاطرٕ دغا بازی ہیو کر یوٚتھ لفظ ورتأوِ زِ — تو تہٕ چھُم مےٚ یہٕ از یتھو مہٕ لَبہٕ کرٕن۔ اَمہٕ پتہٕ بیلہِ بہٕ گرٕ واپس آیس بہٕ اُسس یور گژھنکہٕ مقابلہ سٕتہ غمگین۔ بہٕ اُسس ساسہ لَٹہٕ ووقلال بعد اُن یوٚتانی مےٚ مسز لِنٹنہٕ یہٕ خط ڈِنک فٲصلہ کوٚر۔

کھٔٹہٕ گوڈٕ آویورٕ کینہتھ۔ بہٕ وَنےٚ اُمس جأنی خبر میأنی داستان چھےٚ تاوٕن ویترا وٕنیج داستان تہٕ اُمہٕ ہیکو اَتھ سٕتی بیاکھ صُبح تہٕ آوٕ راوٕتھ۔

"غمہٕ ہٕنز تہٕ آرٕ گژھ داستان۔" مےٚ کوٚر پانہٕ ہےٚ سٕتی سوٚرنج یلہِ بہٕ رٕژ زنانہٕ ڈاکٹرس بُتھہِ وُژھ۔ تمہٕ آریج دلیلا تہٕ کینہہ یوسہ بہٕ ینہٕ دِنک بار لوٚز را دہٕ خاطرٕ بوزٕنی یژھ ہا۔ خأمرٕ سو تہٕ چھنہٕ فِکر۔ مسز ڈِینہٕ ہُنز و پِیچھو بوٚہٕ ٹھوہنز کَڈ بہٕ بر یوٚر دوا۔ گوڈٕ یرِ مےٚ تمتہ جاگس جیس کرٕن یُس کینٛہہ ہیتھ کلی نہٕ ہٕنزن لوٚبہٕ وُنین اُچھن منز زاگ ہیتھ چھُہ۔ اگر مےٚ تمس یاوٕن مٕژ دل دِیت میون حال تہٕ آسہ خبر گیا۔ خاص کرٕ دِنہٕ اگر سو تہٕ کوٚر پننہٕ ماچہ ہنٛدی اَنمانہٕ وِدایہ۔"

# باب ۱۵

بیاکھ ہفتہ گو۔ اَمی حسابہٕ بلیوس بہٕ تہٕ بیٚنیہ ہیٚن تہٕ سوٗنہٕ تہٕ ووت نکھہ۔ اَز تانی چھےٚ مےٚ پنٕنہٕ زِچھ دایہ نِشہ پتہٕ نین ہمسایَن ہِنٛز ساٹھےٚ تہٕ اَیریخ بوٗزہرشاد ہیٚلی ہیٚلی تس بیٚیو ضنوٚروٗری کامہٕ نِشہ فرصتھ آیہ۔ بہٕ وۄنہٕ یہ تمہٕ سِندی نے لفظن منٛز دوٗن گورٕژھ ہنا دِنہٕ ژھوٗر آہِ دہٕ سو چھےٚ کٕلس پیٚٹھ رٕژ داستان گونہٕ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ تمہٕ سِند کھنہٕ تہٕ بیٚہتر اَدا کٔرِتھ کینٛہہ۔

دوٚیُن شامَن ـــــ ییٚمہٕ دوہہ بہٕ ہیٚٹس آیَس تمہٕ دوہہ ہٕ شامن اوس ہیتھ کلف تہٕ اَتی اَنٛدی پکو گٔژھتھ دِوان۔ یہ کٔرتھ بیٚٹھ مےٚ تیتھ کینٛہ زنتہٕ اَچھو ووچھمت اوسُم۔ مےٚ بوٗز نہٕ بُر نیرنَس وایہ تکیاز وۄنہٕ اَسِم تمی سِنٛز پیٚٹھو پِھنٛدسےٚ تہٕ بہٕ اَسس نہٕ یِژھان بیٚنیہ روہ دالِس لکِھنہٕ یاسٕتم ژالُن۔ مےٚ اوس داییرِمت زِ یوتانی یہ آغہٕ صاب کُن گٔژھ تۄتانی دِمہ نہٕ بہٕ چھیٚٹھ تہٕ کینٛہہ تکیاز مےٚ اُس نہٕ خبر کیتھہ ہینہٕ کیاحال گژھ یہ چھیٚٹھو رٕٹتھ۔ نتیجہ دراو زِ ترٕیَن دوہن ہیچ نہٕ یہ تمس کینٛہہ۔ ژوٗریُم دوہ اوس آہوار۔ گٔرِ گٔرِ گو گرجس منٛز تہٕ بہٕ ژایس یہ ہیتھ۔ اَتہٕ اوس اَکھ نوکریشن مےٚ سیتی گرٕ اَچھ اوسکھ تھوٚوِمت۔

تہٕ اَسہ اوس عادتھ زِ یوتانی یم گرجس منٛز آسہ ہیٚن اَسہ اَسی دروازن قُلُف تھاوان۔ مگر اَمہ ووز اَس خوشی وشنیرہ ہینانہ مےٚ ژھنہٕ دروازٕ یلہ۔ مےٚ اوس کام کٔرِنی تہٕ خبر اَسِم یینہٕ وول کُس چھُ۔ اَدٕ کینہ ووٚنُم اَسِن سیٚتھ بادٕ جسم زِ آغہٕ بابہ چھُ سنگرن سنگ مال ہیوٚمت۔ ژہٕ ہمسایہ کامس منٛز دو تہٕ اَن پگاہ

تانی ووہ زُمہ۔ شہ ڈراو نہ ہہ کھژِس ہیوٗر۔

مسز لنٹن اُس عادتہ موجب دارِ مُژراُو تہ ڈیول سفید بیاس لاگتھ تہ چھپکین پیٹھ اکھ لوت شال ہیتھ۔ بیمار بینہِ وِزی او شکھ اُمِس اوڈ گوٗن مس کرِ پیتھ نیومُت تہ ووہ نی اُمس سعہ اتھ سیوٗ دیے کنن تہ گردنہ پیٹھ کنگو کرِتھ یلہ تراوان۔ یہ زن مےٗ ہیتھ کھژِ فس تہ موٗن یہ اُمس شکلہِ واریاہ بدلیمژ۔ مگر ییمہ وِزدِل ڈنج آسہ ہیس اُمی شژ اتھ بدلیمژ شکلہ اوس اکہ بدل عالمک، ماری مندئیت آسان۔ اُمی ہشرن شولہ وِنین اُچھن منز اُس اکھ خابل تہ غمہ ہند ژرمی۔ باسان اوس ہہ یم اچھ کیا چھے پانس اندی یکو چیز وُچھان۔ باسان اوس ییمہ چھے دور، سیٹھا دور — انسان دِیہ ہے ییمہ ڈُنی یا ہے اپور۔ مدے گنڈتھ۔ اتھ پیٹھ بُھکیک، لیڈ ریر — (ماز کھسنہ سیتہ اوسُس ووہ نی بُجروک رنگ ژولمُت۔) تہ تمی شژ ذیہنی حالژ سیتی ووتلن واجینتھ خاص باوتھ۔ یم چیز اُسی تمی سِند بیمار آسنک پے دِوان، مگر یہنتھ اُمس یم دِلس بے تاب کرِ دِنی اکھ دِلچسپی تہ وزِ ناوان۔ ہہ زِ تہ ہیئیہ کاہمہ تہ وُچھ ہےٗ شہ اوس ژہتراں زِ اُمی سِند بلنکو علامتھ چھ اپرز تہ نتیجہ اوس کڈان یی زِ پھتہ پتھ گژھن چھ اُمی سِندِس ڈیکس لیکھتھ۔

اُمس ہروشتھ کنہ اُس دارِ دس پیٹھ اکھ کتاب تہ اکھ سہی لوژ داو گژاے اُس یہ ڈپی زِ تہ بے شونکو یا کھوُ اتھ منز کُنہ ورقن ٹھستراے تلان۔ میانی کنہ آسہ ہے یہ لنٹنن اتھ لتھا۔ ہژ تہ کیا زِ سعہ اُس تہ پانس توجھ ڈالنہ خاطر یہ پنس کُن یا کُنہ کامہ کُن پھیران۔ شہ اوس بار بار تمی سُند

دِل تِمَن چیزَن کُن پھیرٕنچ کوشِش کران یِم برونٹھ تِمَس خوش کران آسی۔ سو اَس اَمی شُند مطلب سمجھان تہٕ ہیٚلہٕ رٕتیس موکٕ تس منز آسہ ہے تیٚلہٕ اَسہِ ژھعو یہٕ دم کرٕتھ ساتھ دِوان۔ مگر یِتہٕ اَس زیٚچھ دوپش زورٕ دبأوِتھ تہٕ تِمس غمہٕ ہٕنٛز دُیٛتھ کھجار آلوٕتھ تہٕ موٗنہٕ وَرشُن کرِتھ یہٕ فِکرِ تاران زِ یژھ کوششہٕ چھےٚ فضول۔ کُنہ وِزِ اَس بدتمیزی کرِتھ زلان تہٕ بُتھیس اَتھہٕ دِوان۔ یا کُنہِ ناراضگی سان تِمس اوٚکنے دٕکہٕ ہن دِوان۔ تِمہ وِزِ اوس سُہ تہٕ تِمس اَگِلیہِ ژاوان، تیکیاز تِمس تہٕ اوس یقین یہٕ ہیکہٕ نہٕ اَمیس کینٛہ سعہ چھ کرِتھ۔

پٮ۪مرٕٹن گرٕ جہ چیہٕ گانٛٹی آسہ ڈُنہٕ دِزان۔ وادی منٛز وٕسہ ڈُنہٕ آٹک بوٚرٕت تہٕ موٚدُر کرٕ بہٕ اوس کنن شہِلتھ پاوان۔ یہ اوس رٕیتہٕ کالہٕ سبزار کُن جان بدل تیکیاز ہیٚلہٕ گرٕ یٹنگس اَنٛدی اَنٛدی کُلین پوٚرِ ہن نیران چھ، یِہ موسیقی چھےٚ تِمہٕ کیس شی ٹیس منز راوان۔ ودرنگ ہائیٹس اَسہِ یکہ وٕٹہ شین گُلینہٕ یا ہیچھےٚ روٗد ہیسہِ یِتہٕ ہمیشہ یہٕ کرٕ ہنز بوزان۔ کُنہِ ڈٕ خبر سعہ اَس نیا بوزان تہٕ سوچان، مگر تِمی سٕنٛد بُتھہٕ بیچھٕ اوس نَنان زِ سعہ چھےٚ بلی دوٗرِ کَستھ تام مُدے گنڈِتھ یِتھ کُنی زَن میٚ برونٹھ تہٕ دوٚن۔ آمہ تلہٕ اوس باسان زِ مادی چیز نہٕ چھےٚ تِمی سٕنٛز اَچھ وُچھان تہٕ نہٕ کَن بوزان۔

"مِسز لِنٹن! چانہِ ناوٕ چھےٚ چِھٹھ۔" میٚ دوٚن لوٚت لوٚت یہٕ تِمی سٕنٛدِ بن اَتھس منز تھاوِتھ یُس تِمہٕ کوٚٹھس بیچھٕ روٗٹمُت اوس۔ "ژٕ پرٕ فیل بَل، اَتھ چھ جواب دِین۔ ژٕ پٕ سعہ تیٚلہٕ موٚہ ہرٕ؟" "ادکیا" تِمہ دوٚن نظر پھیرٕ وٕ راٹے۔ میٚ ہُرٕتار اَد چِھٹھ۔ یہٕ اَس سیٚچھا موخصر۔ "یِتہٕ"

میٚ ووٚنمس: "رٕٹھ"۔ تِمہٕ نیٚو اَتھہ پٮ۪تھ تہٕ چیٚھٹھ پٮ۪ٹھؠ پتھر۔ میٚ تنٛجؠ یہٕ ٹھوٚد تہٕ ٹھاٗوِمس کھوٚنہٕ منٛز تہٕ ژٕاران چھس اُمِس کرکرِ طٕبعی یتھ اورکنُ وُچھنس مگر اَمہٕ لوگ نیٛوٚت ژیرِ زِ میٚ پیو بٮ۪یہ وَنُن۔

"آغہٕ بأی! بہٕ پرا۔ یہٕ چھیٚ ہیٚتھ کلی فیٛنو؟"

تِمہٕ کھیٚیہ وۄھٹھ تہٕ یادٕ وُتریٖج اَکھ تکلیف دِنہٕ واجیٚنو ژھالے وۄتلیہِ یس تہٕ کٔرن بینہٕ خیال سوٚمراونٕچ کوٗشش۔ تِمہٕ تنٛجؠ چیٚھٹھ ٹھوٚد تہٕ ہیٚرٕ ظأہرا پٔرٕنی۔ یٮ۪لہِ تلٕہ کنہٕ دستخط وُچھنس تہٕ ژٕووُن ووٚش۔ مگر میٚ زدن زٕ اُمِس توٚرنہٕ وُنہٕ تہٕ اَمیُک مطلب فِکرِ۔ تِکیازِ یٮ۪لہِ میٚ جواب پُرٕژھمس اَمہٕ کوٚرحرف ناوس کُن اِشارٕ تہٕ غمگین تہٕ بےٚ تاب اَچھو لٔجؠ میٚ کُن وُچھنہٕ۔

"وونی۔ سُہ چھُہ یِژھان ژٕ یٕی سمکھُن۔" میٚ ووٚنمس یٮ۪لہِ میٚ فِکرِ توٚر زِ اُمِس پٮ۪یہ اَمیُک مطلب وَنُن۔ "سُہ چھُہ وُنی کیٛن باغس منٛز ژٕاران۔ بےٚ تاب زِ بہٕ کیا جواب ہیٚتھ یِمس۔"

بہٕ چھس کیٛتھ کرانہٕ زِ بوٚنہٕ وُچھُم اَکھ ہوٗن گاسس پیٚٹھ تاپس شوٚنگِتھ۔ اُمی تلٕ کُن ٹھوٚد زن تہٕ ووٚپھ کرٕ ہے مگر سستی ژٕاوِن بٮ۪یہ ڈیٚلی تہٕ ہیٚرِن لٔٹ گلناونی۔ اَمہٕ تلٕہ توٚر میٚ فِکرِ زِ اورٕ آوگُستانی یُس ہوٗنس ووپر باسیوو نہٕ۔ مِسز لینٹن تمیٚیہ ژٕرونِتھ کُن تہٕ شاہ بند کرِتھ لٔج کُن دِنہٕ۔ مِنٹھا گو تہٕ بدرِ کُنِٹھ منٛز گوٚ پکُن۔ مکانہٕ اوس یلہٕ تہٕ ہیٚتھ کُلف ہیٚکہ ہے نہٕ اَندر اَژٕنٕچ کل دِیاہم وِتھ۔ ظأہرا باسیوس بہٕ چھس وادٕ لوٗر کرِنس وایہ برٕان تہٕ جان گوٚ پینٔنس جُرتس پٔژُن۔ کیٛتھرِ ین روٗز پانس پیٚٹھ زور دِتھ بےٚ تأبی سان کمرِ کِس دروازس

کُن مُدے گَنڈِتھ - سُہ ووت نہٕ سیٹھ دُرے اصلی کمرس منٛز - اَمہ کوٗر مِتے اِشارٕ
یہ زانُن پوٗری - مگر میانہٕ حرکتہ کرنہٕ برٛونٛہہ چھُے توٗر تمِس پاتے فِکرِ تہٕ قدمن اَکِس
تہٕ دوٗن منٛز ووت اَمِس نوٗد پکھ تہٕ رُژن نالہ -

منٹن پونٛژن نہٕ چھُ سُہ کراں کُنہہ تہٕ نہ نٔراوان اَمِس یِلہ - اَتھ وقتس
منٛز کوٗر تمِ اَمِس سُہ معونہٕ وَرشُن یُس نہٕ میانِ کِنہ وُمبرِ وُمبران کوٗرمُت آسہ ہینِس
مگر گوہ ڈنیچ معونی کِر میانی آغہٕ بابہ - مِتے اوس صاف فِکرِ ترٛاں زِ یہ چھُنہٕ اَمِس
بجھِس کُن صرف اَمہ کِنہ وُچھان رنکیا زِ تمہ سیٹھ چھِے اَمِس وأنیچ زھیٖنان
اَمِس کُن وُچھِتھ اوس تمِس نہٕ میونے گُمانہٕ سینیو مُت - یِی زِ اَمو سیٹھٕ پوٗرٕ بلیٖچ
چھِنہٕ کانٛہہ آش - اَمو سیٹھ مرٛون چھُ مُقدر رسیدٕ مُت -

" ہائے کیتھی! ہائے میانہ زوٗا - بہٕ کیتھ کِنہ ہینکہ یہ ویٔتھر اَوِتھ" - یہ
اوس تمِ سیٹھ گوڈنیک جُملہ تہٕ اَمہ کِس لہجس منٛز اَس تمِ سیٹھ مویوٗسی
نٔنی - اَمہ پیٹھ رُوٗد سُہ اَمِس ٹھاکِہ ٹھاکِہ وُچھان - تیتھ کِنہ زِ مِتے دوٗپ اَمہ مُدے
گَنڈ نہٕ سیٹھ وَسہ اَمِس دَدرایہ اوٗس - مگر ہیم اَچھ آسہٕ ڈگر سیٹھ وُہال تہٕ
یم وہ ہگلیہ نہٕ کینٛہہ -

" وہ نی؟" کیتھر سینہٕ ووٗز پیٹھ کُن پان ترٛاوِتھ تہٕ اور غمگین
نظر کرِتھ تمِ سیٹھ - یہ ادا اَس صرف تمِ سیٹھ بدلہٕ ونی وسواس باوان - "میتھ
ژٕتے تہٕ اڈٕ کرن لچھنہٕ روو وہ مِتے دِل - وہ نی ہیچھو وشوے پینہٕ نِس
سوٗ چھِنے بیچھ مانم کرنہٕ مِتے برونٛہہ کُن رتھ کِنہ پِوان [illegible] تہٕ تھیٛنزے
حالتھ آرٕ کرٕتھ تہٕ زمس لایِن چھِے مِتے چھُنہٕ ژٕتے بیچھ عار پِوان - نہ

میٚے ینہٕ۔ ژےٚ ٲرھٕکھس بہٕ تہٕ تمہِ سیٚتی لوٗبھ مِیانِس رِکنہٕ پانَس پوٗرہی۔ ژٕ کوتاہ دوٗر چھکھہٕ۔ میانہٕ مَرنہٕ پتہٕ کٲتیاہ ؤرِی چھےٚ ژےٚ زِندٕ روزنُک شوق۔

ہیسٹہ کلِف اوس اُمس نالہِ رٹنہٕ خاطرٕ اَکِس کوٗھٹس پیٹھ نمیوٗت۔ تمہِ کرِ کھوٗد وِہ ہٕ کھنیچ کوٗشش مگر اَمہِ کرِ نَس مستس کھنچ تہٕ روٗٹ بوٗن کُن۔

"کاش بہٕ ہیکہ سیٚتہ ژٕ رٹِتھ۔" تمہِ ووٗن بڈٕ دگہِ سان: "یوٚتانی اُسی دوہ نوٗے مرہ ہو۔ میٚے چھُنہٕ پروا ژےٚ کیا بنی۔ میٚے چھُنہٕ چاینین مُصیبتن ہُنٛد اکھ ذرٕ ہ تہٕ پروا۔ گژھی نا مُصیبتہٕ ہیٚنی۔ ییٚلہِ میٚے پیٚیے۔ ژےٚ گژھیہ بہٕ مُشتھ؟ ژٕ گژھکھ خوش ییٚلہِ بہٕ میٚژِ منز واتہٕ؟ ژٕ وَنکھ وُہرِ وُہرِ زیہو قبرِ کیا گیہ کیتھرِ ین ارن شاہ ہرہشرٕ۔ میٚے اُس بہٕ اکہِ زمانہ سخ ٹاٹھ۔ اُمی سنٛدِ مَرنہٕ گیوٗ میٚے وُتر بنیلُ تہٕ اَدٕ سہ چھےٚ پرٲنی کتھ۔ تنہٕ کرِ میٚے کٲتیا عشق۔ میٚے چھیِ ہینیہ یم شرِ تمی سنٛدِ کھوٗ تہٕ زیادٕ ٹاٹھی۔ مَرنہٕ وِزِ آسہ ہٕ میٚے پژھ کاتہہ خوٗشی زمیٚے کیا چھُ اُمی سے نِشہٕ گژھُن۔ میٚے پیٚیِ یمین شرین ہُنٛد زیم ثرٲورِ تھ ہیٚیم گژھُن۔ ہیسٹہ کلِف یژھےٚ یژھےٚ کیہتہٕ وَنکھ؟"

"میٚے منہٕ کرِتہٕ یژ یار۔ میٚے منہٕ اَنتہٕ ہینی پاٹھی مزار۔" تمہِ دِژ کرٕ کھ کلہٕ تلُن اُمس موچھ موٗرِتھ کھوٗد تہٕ ٹکرٲوِن دَنٛد۔

اَکِس کھنٛڈٕ دِلہٕ سان وُچھن وٲلِ سنٛدِ خاطرٕ اُس یہ جوٗرِ اکھ عجیب تہٕ کھوژٕوِنی تصویر۔ یانہٕ گژھ کیتھرِین پنہٕ نِس میٚژ مرس سیٚتی ینُن ایخلاقی کِردار تہٕ دِیتھ ہیکنہٕ۔ نتہٕ باسہ تس جِنتہٕ تہٕ تیتھ اکھ پرٕ مُلک

بوٚت زٕن سۄ مُلک بدر کٔرِتھ سوزنہٕ آسہٕ آمژ۔ وُنی کیٚن اُس تٔمۍ سٕندِس مُھقس پیٚٹھ تہٕ چھٮ۪تیمتین رونُن پیٚٹھ بدلہٕ ہیٚنٛج وحشی ژھاے۔ وُٹھ اٚسِس رٕتہ رٔسوٚتی تہٕ اٚچھ آسس شولہٕ وُنہٕ۔ تٔمۍ سٕنٛزٕن وٕٹھتہ مۄ چھٕچن منٛز اُس تمہ مستیٚج اَکھ کھیٚش یتھ سۄ اوٚتانی ھٔتچھ کٔرِتھ اُس۔ تٔمۍ سٕنٛدِ سیٖنہٕ بوج اوس اَکھ اَکھ ڈٔکھر اَوٚرِتھ ھوٚد وٚھمت تہٕ دوٚیمہ اَکھ اُسنٕس نرٕ ھٔتچھ کرٕمٕژ۔ تٔمۍ سٕنٛزٕ پینٛژ کینہہ نرمی وٕرناوٕنی تہٕ اُس ہٕمۍ سٕنٛدِ حالہٕ حسابہٕ رکرٕ پیٚٹھ۔ یکیاز تٔمۍ بیٚیلہٕ تٔمِس نرٕیلہٕ ژٔراو میٚٚ وُچھ تٔمۍ سٕنٛزٕ بیٚے رنگ ژٕٹمہ پیٚٹھ ژور نیٖلی دارٕغ۔

"ژٕ ہیٚٚ ما چھکھ یٕتھ ژٔرا کرٕ ژامُت؟" تٔمۍ وون وحشی آیہٕ۔ "اوٚرے چھکھ مٔرِتھ وِزٕ میٚٚ سیٖنہٕ پٕرٕژھ کنٔتھ کران۔ ژٕ چھکھ نا سوچان زٕ یِم لفظین میانِس یادِ وٕنٛتِرِس کھٔننہٕ تہٕ چانہٕ گرشھنہٕ پتہٕ روزن یِم ہر ہمیشہ میٚٚ ژٕہان تہٕ ژاپان۔ ژٕ ہیٚٚ چھے خبر یہٕ چھکھ ژٕ اَپٕزٕ وَنان زٕ ژٕ مٲرمکھ میٚٚ کیتھرِین ژٕ ہیٚٚ چھے پتہٕ خبر زٕ ژٕ مٔشکھ میٚٚ تیٚلی یٔیلہٕ یُنٛ پان مشم۔ چانہٕ جہنمی نحوٕ غرضی خاطرٕ چھُنا یہ تہٕ کافی زٕ وونی یٔیلہٕ ژٕ اَمنس تہٕ اطمینانس منٛز چھکھ بہ روزٕ جہنمکس عذابس منٛز چھوٕ چھوٕ کران؟"

"بہ نہٕ روزٕ نہٕ اَمنس تہٕ اطمینانس منٛز۔" کیتھرینہٕ وون وُش ژٔراو وِتھ۔ تٔمِس اوس اوٚتانی اضطرابس منٛز دِل وُچھان زٕ تیٚمہ آواز اُسی بوزان۔ تیز تہٕ ناہموار دِلہٕ دُبرایہٕ سیٖنہٕ گوٚنس بتیہ صاف۔ تٔمہٕ وون نہٕ توٚتانی رکھیس یوٚتانی یہٕ گایلہٕ مۄ کلیوس تہٕ اَمہ پتہٕ ہیٚوتھ نرمی سان وَنُن۔

"ہیچھہٕ کلف ایٚس عذاب مےٚ چھُہ، بہٕ چھس یٚژ چانہِ خاطرٕ تمہِ کھۄتہٕ
زیادٕہ عذاب کانٛچھان۔ بہٕ چھس ییٚتہِ یٚژھان زِ اُسی گژھو نہٕ زانٛہہ تہٕ ژہٕ چھینہٕ
گژھنہٕ۔ اگر میون کانٛہہ لفظ بیٚینہِ یوٗر ژےٚ کنٛہ وِزِ بدرٕ ژٕلی۔ زانٛہ گژھہٕ
مےٚ تہٕ آسہ ییٚنزِ منٛز سوٗے حالتھ۔ میانہِ معاف کٔرِتھ بخشش تہٕ مےٚ۔ وۄلہٕ مےٚ ژٕرٕ ونیٛتھ
کنہٕ ہم بیٚیہٕ۔ ژےٚ چھُکھنہٕ زندگی منٛز مےٚ زانٛہہ تہٕ تکلیف دیتمٕژ۔ نہٕ۔ اگر
ژٕ ناراضی روزکھ تیٚمہِ کہ یادٕ ووٗتر آسہ میانہٕ سخت لفظو کھۄتہٕ مُشکل۔
یکھ نا بیٚیہ مےٚ نکھہٕ۔ وۄلہٕ یہ!"

ہیچھہ کلف آو کرُسہٕ پیٚتھ کنہٕ تہٕ نیمبوو اُمس کُنٛ، مگر تیٚوٗت بوٗن تہٕ
زِ سوٗ وُچھ پیٚہ اُمہ سینہ ژٔنٛبج بادٕ ونھ۔ یکہٕ جذباتو سیٚتہِ موتُن ابیوٗر مُتٕ اوس۔
تمہِ پھیر اُمس کُن وُچھنہٕ خاطرٕ اُچھ مگر اُمہ دیٚتنس نہٕ وُچھنہٕ۔ سُہ ژوٗل اتہِ
نِکلِتھ دِتھ، گوٚ بخار نیشہ تہٕ روٚدٕ ژھعیہٕ دم کرِتھ آیہ کُن ہتر کرِتھ۔ ہمیژ
لِنٛٹنہٕ ہیٚنٛز اُچھ آسہ شک آور نظروٚ نِمس کُن لٔگتھ۔ یہٕ پیٚتھ ژیٚٹھ اوس تمس منٛز
اُکھ نوو نوو جذبہٕ ووتلاوان۔ وار پہٕس کالُس پرٚ آرِتھ تہٕ مُدرے گنٛڈتھ
مُرُژ روو تمہِ اُس۔ تمہ ووٚن ژٕ کہِ ہیٚژ ناو و میدِ ہاہیٚنٛدِ سِ لبجس منٛز مےٚ کُن۔

"واے نیلی! وُچھان چھکھےَ۔ یہ وَنتاوِ تہٕ اُکس ژٕ ہیٚس تہٕ مےٚ قبر
نیبر رٹنہٕ خاطرٕ نرمی۔ اَمہ طریقہ چھُ مےٚ سیٚتہِ عشق بیوان کرتہٕ خاطرٕ، کیٚنٛہہ فکر
چھینہٕ۔ یہ چھُنہٕ میون ہیچھہ کلف۔ مےٚ چھُ پنُن ہیچھہ کلف تونہٕ ڈولھٹ۔ سُہ
نِمن بہٕ پانس سیٚتہ۔ سُہ چھُ میانِس رُخصتو نِشہِ!" تمہ ووٚن سخ فکرن گژھتھ
"تہٕ یُس چیز مےٚ اصلی جیر اُنان چھُ سُہ چھُ یہ بیچہ بیچہ گوٚمُت جیل خانہ۔ بہٕ چھس

اَتھہ منز بٔہِتھ روزِتھ تنگ آمٕژ۔ واسے تنگ چھس آمٕژ۔ بہٕ چھس تتھہ شاندار
عالمس کُن ژٕلنہٕ موکھہ عاجز آمٕژ۔ بہٕ روزٕ ژٕ ہمیشہ ژٕ تہٕ بہتھ پانٛ کھوٚڑ تہٕ،
بیتھہ پانٛ کھوٚڑ ووٚنی کینہہ سہ اَشی پھیرِ لوٚ منزٕ کوٚٹ گوٚٹ بوزنہٕ یوان چھُم تہٕ والدٕ کو
دِلہٕ چوٚ لگو اَندرٕ چھُس صرف تمکو طماہ رچھان۔ نہ۔ تتھہ سیتو روزٕ ژٕ تتھہ
منز روزٕ ژٕ یُنز کنہ نیلی ژٕ سے چھے خبر ژٕ چھکھہ میانہِ کھوتہٕ زیادٕ تہٕ خوش
نصیب۔ اَگر دٔرِ تہٕ زٕو دار چھکھہ۔ ژٕ سے چھُے مےون پھیران ـــ جلدے چھے
یہ حالتھ بدلُن واجیب۔ مے پھیر چُھن۔ بہٕ آسہ تو ہر نِشہ تیوت دوٗر تہٕ تھٕ زٕ
ژٕ تتھہ سیتی چھُنہٕ مقابلے۔ حارِتھ چھُم۔ یہ آسہ نہٕ مے سیتو۔" سو اَس پانٛنی پانس
سیتو وَنان۔" میانی کنہ چھُ اَمِس تی مدا ہیہتھ کلف اٹھیا ! وونی مہ روز
بوسان۔ ہیتھ کلف ولہٕ مے نِش۔"

سو وُژھ شوقہ سٕتۍ تھوٚد تہٕ ژٕ وُن گُرسہ منز نر سیتو پان۔ یہ دِلی زار پانہ
بوزِتھ پھیور سُہ اَمِس کُن۔ سُہ اوس خدرِ روٚس چھٹمت بوزنہٕ یوان۔ اَچھ آسس
مُژراونہٕ آمٕژ تہٕ اَدرِ پوٚتُس لچہ ہیم وُلتہٕ پانٛ کھوٚر ہیمہ سٕنٛزن اَچھن تتھہ تہٕ اَمِس
ہیوتُن پھور ہیتھ ہیتھ گرٕ وو بتھُن۔ ژٕ ہیس کھنٛ ژٕس روٚدکر یم ہیوٚن بیٚون۔ پتہٕ
کِستھہ کنہ گو تمن کنُے تہٕ آمُن بوزنہٕ۔ کیتھہ ر بینہ تنجو وو ٹھ تہٕ ہمورِ ٹ۔ تیم آر یہ
ژٕ ہُتھس نالہ مَتس منز ہینہٕ زِ مے دوٚپ میانی آغز باسے ہیکینہٕ اَمہ منز زِندٕ ژٕ
نیبر نیتھ۔ تمس کمر میانی کنہ اَس سو بے شیس تہٕ بے ہوش۔ تمہ ژٕ ووٚ نکتہ تلہ چھ
گُرسہ پیٹھہ پان۔ بہٕ آیس جل جل وُچھنہٕ زِ مو گیہ بے ہوش۔ نِمہ مکراوی مے
کُن پانٛ گل ہوٚنی سٕنٛدِ پانٛ کھوٚڑ دند تہٕ کھوٚتُس اَسس پوٚس۔ میانہٕ رٔشکہ تہٕ مار متیہ

لۄمنٕس ببٕٹہ پانٕس کرٕن ۔ مےٚ باسیوو زِ ژےٚ بہ ہیٚنہٕ دأگ ژٕ ہنٛدٕ بن مخلوقن منز
چھٕس نہٕ ۔ مےٚ ٹوٗر فِکرِ اکھ بہٕ کینہہ وِنہ تہٕ اٚمِس تیٚرٕ فِکرِ ۔ اَمہِ کیٚنہہ ہیچھٕس
بہٕ دوٗر بیہن زیو وٕٹیتھ تہٕ دمہ پھیٚٹ ۔

کیبھقر ہیٚنہ کرٕ حرکتھ مِژ تہٕ مےٚ گوٚمنا تسلی ۔ تمہِ تُل اَمِس گردنہٕ لٹھیٚچھ
کرنہٕ معو کیھ اکھ تیتھ اُوسُند ہیتھ پیٚنٕنس ہتھس سیٚتی لاگہٕ ہیٚ سہ اوس اٚمِس
ژٕٹیتھ تیٚمی کوٚرنس اور دیوانہٕ سِنٛدی پاٹھی معو تہٕ ورشٕ تہٕ اَمی آیہ وٚونٕنس ۔

" دوٚ ژٕ چھکھ ژٕ مےٚ فِکرِ تاران ژٕ ژےٚ کٕس ظُلم چھےٚ کوٚرمُت ۔ ژٕ
چھکھ ظالم تہٕ تہٕ اپز یار تہٕ ۔ ژےٚ کیاز کوٚرُتھ مےٚ دکھ ۔ کینٛہہ ! ژےٚ کیاز
کوٚرتھ پیٚنٕنیس دِلس دغا ۔ مےٚ چھےٚ نہٕ اکھ لفظ تہٕ ییٚمہِ سیٚتی بہ ژےٚ تسلی دِمے ۔
ژےٚ شوٚبی یی ۔ ژےٚ ژھٕنیتھ پنٕن پان مارِتھ ۔ ژٕ کرٕ تہٕ مےٚ اَمہِ کھۄ تہٕ معو تہٕ
تہٕ اَمہِ کھۄ تہٕ کرٕ تہٕ ودہ ود ۔ ژٕ وانٛداد تہٕ مےٚ تہٕ معو تہٕ کرنٕس تہٕ اوٚش ہارنٕس
پیٚہتھ ۔ ییم معو تہٕ یم اَش پھیٚرِ ژاپہٕ نےٚ ژےٚ زرٕ ۔ ییم اَپہ نےٚ ژےٚ واٚل ۔
ژےٚ ہیٚ مےٚ سیٚتی عشقی اوسے تیٚلہِ کیا حق اوسے ژےٚ مےٚ ترٛاوٕنس ؟ کیا
حق اوسے ؟ مےٚ وَن ۔ ژےٚ یو سہ پنٛنہ سٕنز موموٚلی کل ڈرامہ اٚسیے تمی
معو کیھ کوٚردتھ ؟ مُصیبتھ ، بیعزتی ، موتھ ـــــ خدایہٕ شیطان ہیٚکہ ہیٚ تہٕ
اَسہ ژِتھ کانہہ بلاے اَنِتھ ییٚمہِ سیٚتی اَسہ ژھینہٕ گژھہو ۔ ژےٚ ۔ ژےٚ
کوٚرُتھ بہٕ ییٚنہ مرضی ۔ مےٚ بچھٕرووٕمے نہٕ ژےٚ دِل ۔ ژےٚ بچھٕرووُتھ پانہٕ ۔
تہٕ پیٚنٕنی واٚرنیچ ژٕٹنٕس سیٚتی کنز اُوہتھ میانی واٚرنیچ تہٕ ۔ میانہٕ خاطرٕ چھ زیادے
مُصیبتھ ۔ بہٕ چھُس مضبوط ۔ مےٚ چھا زِنٛدٕ روزنک طمعہ ؟ سہ کرٕتھ زندگی

آسہٕ ہے بیٚگمہٕ زَن تٕرٕ —— واے میانہِ خدایہ تٕرٕ یُژھ کہہ ہیٚن روٗح ہاٚوِتھ قبرِ منٛز زنٛدٕ روزُن ہٕ

" مےٚ سیٚتھو مہٕ کر۔ مےٚ سیٚتھو مہٕ کر" کیمقر ہینِز ووٚن وُدَن ہَکھٕ دِوان ھتس دِوان: " اگر مےٚ غلطی کٔر تمہٕ خاطرٕ چھس بہٕ ژٕ دِوان۔ تہٕ چھُہ کافی۔ ژےٚ ژھنو بہٕ ژراوِتھ مگر بہٕ کرے نہٕ کرہینز نہٕ۔ بہٕ چھُسَے بچان۔ ژٕ تہٕ بچھُم۔"

" ییمَن اَچھَن کُن وُچھُن۔ ییمَن ہایہ تہٕ منایہ گوٚہ تِہنٕ اَلفِن چھِھوپن۔ تہٕ پتہٕ بچُن پچھُ سیٚٹھا کرِیٚتھ۔" تمہٕ ووٚن۔ " مےٚ کٔر بیاکھ معونی تہٕ ییمَن اَچھن کُن مہٕ دِم وُچھنہٕ۔ یہ ژٕ لےٚ مےٚ سیٚتھو کوٚرِتھ تتھ چھُسَے بہٕ بچان۔ بہٕ چھُس پتہٕ نیٚس قاتلس سیٚتھو محبتھ کران مگر چھون قاتل۔ تس کیٚتھ کُنھو بچھہ۔"

تم اٚسی خاموش۔ تتھ ژرِ ییٚتھو اٚسی اَکھ اَرکس ژھایہ تہٕ اَکھ اَکی سنٛد اَش وانہٕ چھلنہٕ آمتو۔ میانہِ کنہٕ اٚسی دوشوےٚ وَدِ وَد کران۔ نوٚن اوس ژٕ ہیٚتھ کلف تہٕ ہیکہٕ ہے ییقس خاص کُنہٕ موقس پیٚٹھ وَدِتھ۔

بہٕ بابرییس پیاٚرِ تکیاہ ژ دِگراوس ژٕہر گرِھان۔ ییٚس نفر مےٚ کاہ سوٗزمُت اوس سہ آو واپس تہٕ مےٚ اوس لوسہ وِنہِ اَفتابہٕ کِس گاشس کُمرِٹِن رَگرِجس بژونتھ کتہٕ ٹکن ہُنٛد بہٕ بادہٕ ہُران بوزنہٕ یوان۔

" عبادتھ معو کلیپہٕ" مےٚ ووٚن ییمَن " تہٕ آغہ صاحب وانہِ اَڈِ یس گاٚنٛدِتھ تانی۔"

ہیٚتھ کُلوفَن ژٕ اَلیکھ تہٕ پیٚرِن کیمقرین پانس سیٚتھ۔ تمہٕ کرٕ نہٕ حرکتھا کینہہ۔

جلدۍ بوٗز مےٚ نوکرَن ہِشیٚر اَکہٕ جمأژ ہِنٛد پینٛچ تہٕ سورِ بیٚچ کَن پکنٕچ آواز مسٹر لینٹن تہٕ اوس نہٕ زیادٕ پہٕتھ۔ تیٚمۍ مُژرووٕ دَرواز پلنۍ۔ سُہ کھوٚت لوٚت لوٚت ہیٚرِ۔ سُہ اوس ظٲہرا ہرٕ دِکِس اَتھہٕ دِگرس تمٔ ژُلان، یتھ رِتہٕ کائِیچ ہِشس لوٚت لوٚت ژھَھٕ ٹھہِ سینہٕ اٲس۔

" ہے۔ سُہ ووت۔ " مےٚ دِژ کٔریکھ۔ " خُدایہ سنٛدِ پاسہٕ ژراو دوٗرٕ بۄنہٕ ٹھوٗمہ ہیٚرِ پیٚٹھی نہٕ ژٕ مےٚ کانٛہہ نہٕ بُہتھ۔ ژٕ ٹِکٕ رِتیٚز تیٚز تہٕ یوٚتانۍ سُہ وارِ اَنٛدر اَژِ توٚتانۍ روٗزِ نہٕ کُلہن ژھایہ۔ "

" کیتھی! مےٚ ہیٚکہٕ نیٚرِن۔ " تیٚمۍ ووٚن اُمی سِرِ تہٕ ترٕو مَتہٕ پان موکلاونٕچ کوٗشِش کران۔ " مگر زِنٛدٕ رُودُس نیٚژھنٛدِ ریٚہنہٕ پۄنہٕ ٹھ سۭتۍ کھےٚ بیٚہِیہ۔ بہٕ دوٗرِ نہٕ چانہٕ دارِ نِشہ پانٛژھہ گزٕ تہٕ۔

" ژٕ مےٚ چھےٚ نہٕ گژھُن۔ " تیٚمہ ووٚننس اَدرِ تہٕ یوٚتانۍ زوٗ اوسُس تیٚوٚتا زورٕ کٔرنس ہَتھٕ چھ۔ " دوٚپیمےٚ مہٕ گژھہ۔ "

" اَکہٕ گانٛٹہٕ خاطرٕ۔ " تیٚمۍ کوٚرنس دِلہٕ جانہٕ زارٕ پارٕ۔

" اَکِس مِنٹس تہٕ نہٕ " تیٚمہ دِیُتنس جواب۔

" مےٚ چھُ ضروٗر نیٚرُن۔ لینٹن اَژِ اَدرِ۔ " باقی کیٚتھ دراندازٕن کوٚرنس زارٕ پارٕ۔

سُہ ووٚتھ ہے تھووٚد تہٕ مُژرادِ ہے اُمی سٕنٛز اوٚنگُجہ۔ تیٚمہ کٔرِنس زیادٕ زورٕ ہتھ چھ۔ سو اٲس شانٛشہٕ بُژ تیٚمۍ سٕنٛدِس مُنٛجِس پیٚٹھ اوس مُژرٕوِک تہٕ یِرادٕ چِک زور نووٚن۔

"نہ - واے - مَتہٕ کرٕ ھیتہٕ۔ مَتہٕ کرٕ ھیتہٕ - یہِ چھُہ اۆخری دَم اڈ گرٕ کرِنہٕ اَسہِ کیہِ۔ ہیپھت کلف مےٚ چھُہ مرُن - بہٕ مَرے"

"بَلاے اۆمِس احمقس - اۆکیا آو" ہیپھتہ کلی فنَ ووٚن تہٕ بیوٚڈھ کرِتھ پیپھٹ وایِس۔ "شی بشی - ٹاٹھی کیتھ ریٚن! بہٕ ہنیرِنہٕ ووٚنی - اگر یہِ ووٚنی کینہ مےٚ کوٚلی لایہِ بہٕ مَرٕ وُھتھ پیپھٹ دُعا ہیپھتہٕ"۔

ریم رۆدی اَتھی نِے۔ مےٚ بوٚز آغہٕ صاٚبنہٕ ہیبرِ کھَسنہٕ نیچ آواز۔ ڈِکس پھٹیٚم وُسواٚسی تہٕ گوم پھٕریٚھٹ۔

"ژٕ ہتھاوکھ اۆمی بشِرٕن وولہٕ دولہٕ کٕنھ کنَ"۔ مےٚ ووٚنمس جوشہٕ سان۔ "اۆمِس چھا خبر یہِ کیا ونان چھےٚ۔ ژٕ کرہٕنہٕ بہٕ بوٚر بادشِکیباز اۆمِس چھُپنہٕ پننہٕ پانکھ جیس - ووٚہتھ تھوٚد - یکدم موکلاوِ پان۔ یہِ چھےٚ سارِوے کھوٚتہٕ ذلیل جر کنھ یوٚسہٕ ژٕ تیےٚ اَز نام کرُنہٕ چھےٚ۔ اۆسی گےٚ سارِی تباہ - آغہٕ تہٕ آغہٕ باے تہٕ تہٕ نوکر تہٕ"۔

مےٚ موٚرِس اَکھ تہٕ لوگُم وَدُن۔ مسٹر لنٹن پوٚز یہِ وَدُن تہٕ شہ کھوٚت جَل جَل۔ پننِس اۆتھی اضطرابس منٛز گیوٚس بہٕ یہِ وُچھتھ خوش زِ کیتھ پٔنہٕ ہنٛزٕ ڈیلیبہ تہٕ کلہٕ گوس اَلوٚنٛد۔

"یا گوس گاٚیلہ نتہٕ موکلیبہٕ" مےٚ گیہ راے۔ "اِدِ جان گوٚو۔ اۆمی شُند چھُہ مرُنے جان۔ نتہٕ چھےٚ یہِ پانس اَنٛدی ییکہ سارِنے ہنٛد حقہ عذاب"۔

اڈ گر بوٚلک پننِس تخقہ کِس پٔژ جھس کُن۔ تمِس ڈوٚل حامہٕ تہٕ سپتو تہٕ ژٕ کھہ سیتو زنگ - بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٕنِتھ تمِس کیا اُس کرنس غرض

مگر دۄہ ہمہٕ زٕنی کۆر سارِنے کٔنٛھن ٹھۆر۔ تٕمۍ تنجہٕ یہٕ بےٚ زٕ باسیہٕ وٕنی تن نرٛین دۄن
پیہٕٹھ۔"

"وُچھ" تٕمۍ وۄن۔" اگر ژٕ شیطان چُھکھ نہٕ تٔیلہٕ کر گوڈٕ یمیس
مدد ہتھ۔ اَدٕ کرٕ مےٚ سیٹھا کینٛہہ۔"

شہزادٕ محلہٕ خان تہٕ بیوٚٹھ۔ مسٹر لِنٹن کۆر مےٚ آلو۔ سو اُنی اُسہٕ بڈٕ
مُشکلہٕ سان دارِ پاہ طریقہٕ وَرتاوِتھ ہوشہٕ۔ مگر سو اُس سخ بدحال گژھِتھ۔ سو اُس
دوہش ترٛاوان واے واے کران تہٕ پرزٕناوان اُس نہٕ کانٛسہہ۔ ایڈگرس گو اُمی سٕتۍ زِ
پریشانی سیٹھا پننٕ کھٕرُون دوس مُشتھ۔ مگر مےٚ گو نہٕ۔ مےٚ یتھے موقعہٕ آو بہٕ گٔژھس
اُمیس نِش کۆرمس زار پارٕ ژٕ نیبر تہٕ نٔدبر۔ یقین دٕیتمس کیتھہ مینہٕ چھُ خاطرٕ تہٕ
حُبحسس نانی واننا وے بہٕ شیٚچھو زرا تھٕ کیتھہ کٔنہٕ کٔڈٕن۔

"بہٕ کرٕ نہٕ گرٕ منزٕ نیبر نِش نکار۔" تٕمۍ وۄن۔" مگر بہٕ روز باغس منزٕ نیلی
پگاہ کرٕ مو زٕ خیال تھاوِتھ پننٕ وادٕ پۄرٕ۔ بہٕ آسےٚ ہمن تھدین گُلین تل۔ خیال تھاوِ زِ
نتہٕ ہیمے بہٕ پۄری ییتھ۔ اَدٕ یا لِنٹن ییتہٕ آسہٕ یا نہٕ آسہٕ۔"

تٕمۍ ترٛاو کمرٕ کہٕ اَڈ وَتھ دَروازٕ کینٛہہ اکھ ژٕلہٕ وٕنی نظرا۔ بیٚلہٕ تژھ ہیچھس
زمیون وُنُن چھُ ظاہرا پۄڑٕسے اَدٕ تنجن پننہِ منحوس ہتھچھ۔



# باب ۱۶

تمی دوہ ہیٚہ راتھ ہمنز بٔہہ بجہٕ ہیوٚت زایہ سو کیتھرین یوسہٕ ژٔلے وَدرنگ ہائیٹس وٕچھتھن۔ نوز وکھ ستہ ریٔز کور۔ ژٕ گاثِٹھ گرٕژھِتھ موسیٖن موج۔ تیمِس آو نہٕ اکھ وقتس منز کُنہ وِز تیوٚت ہوش زِ سو ژھانڈِہے ہیتھکلِفس یا سو پرزٕ ناوِہے اڈ گرس۔ تمی سنٛدِ مرنہٕ پیٚٹھ حال اڈ گرس گوسہ چھُ تیوٚت کرٕ پو لٹ زٕ دٕنِتھ زانوہٕ۔ تیمِس کونا اوس یہِ غم سُنِتھ گومُت۔ تہٕ دژاو وارٕ وارٕ پتہٕ نوّن۔ میانی کِنہ اوسُس اکھ بوڈ نوو مصیبتھ یہِ ہُر لو زِ تیمِس رووٚدنہٕ پتہ کُنُے وارث کانٛہہ۔ بہٕ اسس اُمس نتیجہِ ماژہ کرٕلِس کُنُے وٕچھِتھ زیادٕ پہان اُتھی کنہِ پیٚٹھ افسوس کران تہٕ اندرِ اندرِ اسس ڈٔلہ لینٹنس وِنہٕ وأٹ کران زِ تمی کوٚر پنُن سوری جاداد نیچوِ سٕنٛز کورِ ہنٛدِ بدلہ پننہِ کورِ ہنٛدِ ناوٕ (ننہٕ زَن اُس یہِ یک طرفی جایز)۔ یہِ اُس زٕ نیتہٕ کینہہ پھوٚٹمُت ژھعہٕ زینہ پتہٕ کینہ گو ڈنکین کیشٔرن گاٹٕنن منز اگرٕ وٕدٕ وَدکرِتھ بچار زُو تہٕ نیرِ میس کاتنسہِ گرٕژھہ ہے نہٕ خیال۔ پتہٕ کوٚر آسہِ امہِ سنٛدِ خسقہ اکھ لاپروائی کیلاج مگر امہِ سٕنز ابتدا اُس تیژھے بٔڈ کٔس تہٕ بٔڈ ستھ پیٹھ ظاہرا انجام تہٕ آسہ سس۔

دوٚیمہ صُبح زاو لوٚت لوٚت پان نرماوتھ خاموش کمرٕ کمیو شیشہ پیٹھو منزٕ ہو —— ننہٕ زن اوس نیتھر شولہِ وُن تہٕ پھعہ لہٕ وُن تا پھ—— چارپایہ تہٕ اکھ پیٹھ قرار کرن وألِس پیٹھ آو اکھ مُزم مُزم شفیق گاہ وہراونہٕ۔

ایڈگر لِنٹنس اوس کلہٕ شاندٕ گٔنڈِتھ بیہِتھ تہٕ اُچھ آسنس وٕٹھتہٕ ۔ تِمو پٔنڈٕ تِمس
جوان تہٕ ماری مُنڈِس اَنہارس تہٕ اوس سُہ موتُن پھیور مُت یُس تِمو پٔنڈٕ نکھہ تلہٕ
بٔدنس اوس ۔ تِمتھے اوس رٔٹِتھ تہٕ رٕوزِتھ گومُت ۔ فرق اُس اکھ ۔ اُمی شینز
ژھوپہٕ ؤ اُس لوکٕسِتھ پٔیمرٕ ۔ دگرہٕ ہنز ژھوپہٕ ؤ تہٕ ہمٕو ہندر مکمل سوٗ گوٗ ہیچ ۔ تِمو شینز
جُمہٕ آسہٕ ہموار ، ماری اُسِس وٕٹھتہٕ تہٕ وٕھتن بیہتھ اُسس کھُمھ ارچ باوتھ ۔ اَنمک
کانٛہہ فرشتہ آسہٕ تہٕ نیوکٕت لوکہٕ وُن لوکٕ سو باسان اُس ۔ بہٕ اُسس تتہٕ بتے
اُتھ سوٗ گومنس شرپکِھ پیتہٕ منز سو لرزٕ آوتھ اُس ۔ بہٕ ہیٚلہٕ تتہٕ خدائی
سوٗ گوٗ تہٕ تِمس مطمین تصویرِس کُن وُچھان اُسس ہیوٗن دِل تہٕ دماغ اوس اکس
تِتھِس روحانی مُقامس بیہتھ واتان یُس نہٕ میٚے زانہہ سوٗرمُت اوس قدرتی
وٕو تلیپیہ میانِس دِلس منز تِمے لفظ یِم تِمہ کینٛہہ کانٛہہ ٹرونٛتھ وُنی ہیتر اُسی ۔
" تیوٗ تا تھٕرز رِس زِ تتھ سیتی چھُنہٕ مُقابلے " ۔ تہٕ سوٗ پٔنجم اُمی شند روح وُنہٕ زانہہ مینہ
پیہتھے اُسی تَن یا آسمانس پیٹھ دو تمُت اُسی تَن سُہ چھُہ یِنہٕ نِس خدائیس
سیتی راُجھو ۔

خبر بہٕ کتھ چھا میٚے سیتی خاص زِ یِیٚلہٕ بہٕ کُنہٕ موردٕ وٲلِس کھُمھ
منز آسہٕ بہٕ ، چھُس خوش آسان ۔ ووٚں گو کانٛہہ باشبرِ کہ یا ناووِ میدو وکھ زد
گژھیم نہٕ سیتی آسُن ۔ میٚے چھُ اَتھ اکھ سُہ اطمینان لبنہٕ یوان یتہٕ نہٕ ہیکہ
زمین پھٹہٕ آوتھ تہٕ نہٕ جہنم ۔ میٚے چھُے پرٕتھ بٔڈیان زِ یِیٚمہ زندگی پتہٕ چھُ اکھ
عالم یتہٕ تہٕ رٕھانے چھے تہٕ نہٕ اَند ۔ سُہ لافانی عالم یتہٕ منز بہٕ ژٲمیٚتو چھ
آسان ۔ یِیٚتہٕ زندگی زِ بیچھر حِسابہٕ ، محبتھ چہٕ ہمدردی حِسابہٕ ، تہٕ خوشی بر پور

آسنہٕ کہِ حسابہٕ خدٲونہٕ ہرخدٲونِشہٕ پاک آسان چھےٚ۔ اُتھ موقس پیٹھ توٚرمےٚ
فِکرِ زِ مسٹر لِنٹن ہِندِس ہیوس محبتس منٛز کاڑاہ خود غرضی چھےٚ آسان، یێلہِ تِمو
کیتھرٛینہِ ہِنٛز مبارکھ آزادی پیٹھ نِیوٚ تا ماتم کوٚر۔ تِمہِ اُس اکھ وارفتارہٕ بنےٚ صبر
زِندگی گُزارمِژ نہٕ انسان ہیٚکہِ ہےٚ شکھ کرِتھ زِ اَمہِ پَتہٕ تہِ چھا سہٕ جنتس لایق۔
ہیمَن کتھن پیٹھ ہیٚکہِ انسان ٹھنڈِ دِلہِ ہِندِین موقن پیٹھ سوچِتھ۔
مگر تِمہِ وِزِ نہٕ یێلہِ مورد پروٚنتھ کٔنہِ آسہِس۔ موردٕ اوس پَنُن سوٲکون
ٹھیکہ ناوان تہٕ خیال اوس یوٚہےٚ ہِنٛز چھُ اَمہِ کُنہٕ ہُنٛد توٚبوتھ زِ اُتھ منٛز
بسیمتِس رُوٗحس تہِ چھُ اطمینان نصیب۔

ژےٚ چھےٚ پَرٕتھ زِ یتھی تکھ ہیہ دوٚیمیس عالمس منٛز پرٛزی خوش
آسان؟ بہٕ دِمہٕ ہا کینٛہہ نہٕ اگر اَتھ مےٚ کانٛہہ ژھا جواب وَنہٕ ہےٚ۔

مےٚ دیُتُن نہٕ مسز ڈینہٕ ہِندِس سوالس جواب۔ نہٕ کیا زِ یہِ باسیوو
مےٚ ہنا شرعس خلاف۔ تِمہِ تھٲو کتھ جاری۔

اگر کیتھرٛین لِنٹنہٕ ہِنٛز زندگی پیٹھ نظر ترٛاوَو۔ تیٚلہِ چھُنہٕ مےٚ ٲنی
رِکنز اَسہِ یہِ خیال کرنس کانٛہہ وجہہ زِ سہٕ کیا آسہِ تنہٕ خوش۔ مگر سوٚ ترٛاوُن
اَسہِ پنہٕ نِس مالکس حوالہٕ۔

آغزہٕ بتہٕ اُس باسان نیٚہندر۔ پتھ اَفتابہٕ کھوٚت مےٚ رنیہ
ژھیپہِ کمرِ منٛز ژھال تہٕ دراٲبس صاف تازہ ہوا ہس۔ نوکرو دوٚپ ادہٕ راتی
راتک چھُس وُنِیتھ دٕر تہٕ دراٚمژ آسہِ نیٚہندرِ ژٕ لراوِنہٕ۔ میون مُدا اوس حرف
مسڑ ہیٚتھ کُلفس سمکھن۔ اگر سہٕ راتس باغس منٛز بڈین کُلین تل روٗد مُت

آسہ ہے تمۍ آسہٕ ہے نہٕ گرٕشیٚنگہٕ اَندرٕم دۄہ دۄر بوزٕ تھ ہیٚچھمژ۔ دۄہ گواکر گمرٕ ژٕن
گرٕ ژھن وأنسن گرٕ سوارٕ پیٚنٛدی قدم بوزٕ مٕتۍ آسہٕ نسن۔ اگر سہ نکھہ یٚہن پوٚکمُت
آسہ ہے نیٚلہ اوس ممکن زٕ اور پور ستما پکناونہٕ تیٚلہٕ تہٕ نیٚبر مو دروازٕ ھرٕ زاد پٕ پٕ
بنٛد کرنہ تیٚلہٕ ژینہٕ ہے سہ ز اندرٕ چھپنہٕ سورٕ سے ڈھیکھ ٹاک کیٚتھہٕ مےٚ اُس
نس تمہٕ کھنیٚج پٕژھ تہٕ تہٕ ہیم تہٕ اوسُم۔ مےٚ اوس محسوس زٕ مےٚ چھےٚ سنٛخ بدٕ خبر تمِس
وٕنیٚخ تہٕ دُپان اُسِس پھورٕنی تہٕ گرٕژھم۔ فکرٕ اوسُمنہٕ تران وَنے تہٕ وَنہٕ کیتھ کُنو
سہ اوس تنتیٚ نے پارکہٕ منزٕ گرٕ ژ تانی کرٕ دۄرٕ اُکِس بُڈٕ کُلس سیٚتۍ ڈوٚنکھ دِتھ۔ ٹوٚپی
اُسِس تُلِتھ تہٕ مسن اوسُس تمہٕ شبنمہٕ سیٚتۍ اُدرٕ یومُت یُس بامٕتۍ دارلیٚجن ہیچھ
سمیومُت اوس تہٕ دوہ دنی اوس ٹپ ٹپ کرٕ کھ اُمِس ہیچھ پیوان۔ اُمِس اوس
اُتِی نے واریاہ کال دود دنی کوٚرمُت۔ یہٕ تور مےٚ ییچھ کُنہٕ فکرٕ زٕ اُمِس نشہٕ کیتھ تانی
فٹ نارٕ دۄرٕ اُس اَکھ جانور چوری اول بناوان تہٕ پھرٕ کھ پھیری اور پور ووٚرٹان۔
زن تہٕ تنتِن سہ اوس نہٕ اَکھ ہنیٚجہٕ موٚانٛڈ اوس۔ میانہٕ نکھہ واتنہٕ تُل تمو ووٚر وَنہٕ اُمی
تمِچہ اُچھ تہٕ گرٕ ن کنھ۔

" سومہ یہٕ" اُمی ووٚن اورٕ سے "یہٕ پیار یومن نہٕ چانہٕ شیٚچھہٕ۔ رُمال
تھاوتُلِتھ۔ مےٚ بٕدٕ تیٚھ کنہٕ مہ تزاو ہیمہٕ ھٹسہٕ پھیری۔ لانِتھ تو مہ سارٕ سے
تمِس چھپنہٕ تہٕ ہنٛد ودنک حاجتھ۔"

یہٕ اُسِس ہُمِس تہٕ دَداں تہٕ ییمِس نہٕ۔ کُنہ وزٕ چھُ انسانس تمِن ہیچھ
تہٕ عاریوان ییمِن نہٕ بٕنِ چھُ وَسہٕ آسان تہٕ نہٕ بیٚچ ستنٛد۔ یُتھےٚ مےٚ تمِس نِتھس
کنٛ گوڈ نیٚج نظرٕ تزاو مےٚ زٕ یون اُمِس چھےٚ اَمہ تاونیٚج نمبرٕ بروٚنٛٹھے اَمیچھمژ۔

مےٚ آو اَکھ احمقانہ خیال زِ اَمِس چھُ دِل کھُلیومُت تہٕ چھُ دُعا کران تِکیازِ اَمِس اَس وُوٚٹھن حرکتھ کرٕنہٕ عان تہٕ نَظر اَسیس پتھر مس کنُ۔

"اَں۔ سو موہ تہٕ" مےٚ وونمس یور۔ بہٕ اَسیس وَدَن ہکھ دبادان۔ تہٕ پتھ دوہ کھراوان"۔ سو گیہ چُھپ۔ توٚری یوٚت اَسو ساری تمہٕ سیٚے زِنیہ واتوٚ۔ اگر اَسی نصیحتھ مانو تہٕ خراب وَتہٕ تُرا اَوٚ دتھ زِ پڑ وَنہٕ رٹو"۔

"تمہٕ اَسا تیٚلہٕ نصیحتھ ژَٹُش؟" ہیٚیتھ کلی فن تِرِ زُھ ٹُسنہٕ کریٚنیج کوٚشش کران۔ "مےٚ وَن یہ سورُے واقہ تفصیلہٕ سان۔ یہ کیتھ کٔنہو۔۔۔۔۔"

اَمہ کرٕ نا وزیٚو پیچھہ اَنہٕ نیج کوٚشش مگر ہیٚوکُن نہٕ۔ اَس کوٚرُن بٕند تہٕ لاچِن پننیہ اَندرِمہ دُرگہ سیٚتھ دَب۔ مگر نظر تِراوِن تَرُھ کھوژوٚن تہٕ دُرِتھ زِ میانِ ہمدردی اَسیس نہٕ قوٚبوٚل۔ "سو کیتھ کٔنہ موہ یہ؟" تمِس چھوٚر اَخیر کار۔ مگر بدنہٕ کنہو دوٚرا اَسِتھ تہٕ پیوس پتہ کُن ڈوٚکھ تراوُن۔ اَمہ چھوٚر چھوٚر یسیتھ وُٹھ تِمس صبر کرِتھ تہٕ اوٚنگجہ ٹیٚٹھ ڈین تام کھفر کھفر۔

"واے زِبچور" مےٚ سوٚنج پانسے سیٚتھ۔ "زٕ نےٚ چھےٚ مےٚ دِل تہٕ تِمےٚ زِگہ ہمہ چاہِن مرد باین آسان چھےٚ۔ زِکیازِ چھِکھ تمِ کھٹِتھ تھاوِنیج کوٚشش کران۔ پتھون غوٚروٚر ہیٚکِنہٕ خدایس اوٚن زِ ہنِتھ۔ زِ چھکھ تِمس زِنجھ کھالان۔ میٚتھ شہ زٕ نےٚ چیر اَنِتھ عاجزی ہنز کرٕتھ دیاوی"۔

"چھِر موہ نگہ سِندی پاٹھو ارامہ سان"۔ مےٚ وَوٚن بَڈ بَڈ۔ "تمہٕ ترُدووُشن پانس کوٚ دُن واتش۔ شریٚو سِندی پاٹھو گیہ کوڈ وار ہُشیار تہٕ پتہ پیٚیس گوٚنیٚمُندر۔ پاٹرِ منِنیہ پتہ زِ ہنز مےٚ تمی سِندی ریچ اَکھ لوٚژ دِبراے تہٕ بس۔

"تمہ ہیٚبوٚتہٕ گٔنہ وِزمیون ناو" تمۍ پرٛژھ وارِیہ برٛی برٛی زنٛنہٕ خوف اوسُس۔ یٕزا لٕتہ سوالس آسیہٕ نہٕ جوابس منٛز تمچہِ تفصیل بوزِنٛی یِم بوزنس سوٚمب جگہِ چھم نہٕ۔

"تمیٚس آونہٕ ہوٚشی۔ چانہِ نیبرٕ نہٕ پٔنٛنہِ پرٛزٕ نووٕنہٕ تمہ کٔنٛھیے۔ میٚ ووٚنمس یورٕ۔" سوٚ اُس لرٕ ژرٕ اٚدِ نٕتہ تہٕ وُٹھن پیٚیہ اوسُس موٚدرٕ وُٹھ کمبار۔ تمۍ شٔنٛدرِ پٔتھیمی خیال اُسی شرٛی یانہٕ کین لوٕیہٕ وٕنین دوٕہن اندری اندی ژران۔ تمۍ سٕیتھ زندگی وائٕژ اکس شہرلس نخابس پیٚھ انٛد ——— خدا بوزِن دوٚیمس عالمس منٛز تہِ ووٚنِھ ہیٚتھے کٔنٛھ قرار سان۔"

"خدا تُلی نس عذابس منٛز۔" تمۍ درٕٛ کھوٚژ وٕنہِ زور سان کرٕ یکہ۔ کھوٚرٕ سینٛی کوٚڈن پٔتھرس طاس تہٕ بٔٹہ فوٚبوٚ جذباتن ہندس گایلس منٛز ووٚنن فٔیہو واسے کرنکہِ اندازٕ "تکیبازٕ سوٚ دراٚیہ اٚخری دمس تام اپز یار۔ کتہِ چھے سوٚ؟ بٔنٛنہِ چھٔنہٕ۔ جنتس منٛز چھٔنہٕ۔ فنا چھٔنہٕ گژھِتھ۔ کتہِ چھے؟ اوٚہ! ژٕ تے دپیوتھ ژتے چھے نہٕ میانہِ عذابچ رژھ تہِ فکر۔ بہٕ چھُس حرف اکھ دُعا منگان۔ یہٕ منگہ بہٕ توٚتانی یوٚتانی زٕ بوٚ ہیٚٹ گژھم۔ کیٚنھ رین اڈٕ شا توٚ تانی یہِ میلی نے ارام یوٚتانی بہٕ زندٕ چھُس۔ ژتے دوٚپتھ میٚ مار منکھ ژٕ۔ وٚلہ تیٚلہِ لگ میٚ پٔنٕہ میٚ چھے پرژھ زٕ یہم قتل گژھن نہٕ حچہ پٔنہٕ نین قتل کرٕن والین پتہٕ لگان۔ میٚ چھے پتاہ موٚرٕ دٔن ہندی رُح چھہِ زمینہ پیٚیہ پھیرِ کرٕ میٚتو۔ تیٚلہِ روزِ ہمیشہ میٚ سیتی۔ کُنہِ تہِ شکلہِ منٛز۔ میٚ کرِ پاگل۔ مگر یتہ اتہِ گنٛشہِ کیٚرس متہٕ ژٕ ھنتم بٔنٛنہِ تہٕ بوزٕنے یہم۔ ہاے میانہِ خدایہٕ! بہٕ چھُس تہٕ نہتہ تہِ ہیکان۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ پٔنٛنہ

رۄچہٕ وَرأے زِندٕ روٗزِتھ۔"

تٔمۍ چھوو اگل کُلۍ کو ڈس کلہٕ۔ یِتہٕ تیٚجَن اُچھہٕ تہٕ دِژَن لُٹھنگہٕ انسانہٕ سٕندی پاٹھۍ تہٕ کیٚنٛہہ۔ تس وحشی جانور سٕندی پاٹھۍ یَس شرٛاکہٕ تہٕ نیٚیز ہیٚتھ زوٗ کڈتَس متیٛمت آسن یُکۍ دِلَس پیٚچھ گٔے مےٚ واریاہ خوٗنہٕ داغ نظر۔ تٔمۍ سٕندی اَچھہٕ تہٕ ڈیکہٕ اوس رَتہٕ سٕری۔ مےٚ یُس منظر وُچھ یِتھۍ حال اُسی ظاہر اَمہٕ راتھ داریاہ سپدی ہیٚتی۔ مےٚ آو نہٕ اَمہٕ سیٚتۍ نیٚوتاعار یِوٚتا بےٚ روٗزِتھ گَیس۔ مگر تو نہٕ ہیٚوکُنہ مےٚ سُہ اَتھہ حالَس منٛز تراوِتھ۔ یِتھۍ تٔمِس جس لوٚر آو تہٕ بےٚ وُچھنس وُچھان تٔمۍ دیُت مےٚ بڈہیٚٹہ زٕلنٕک حُکُم تہٕ اَتھہ کوٚر مےٚ تأمیل۔ مِیون بیٚتر اوس نہٕ اَتھہ حالَس منٛز تٔمِس تسلی دیُن یا سُہ ژھعہٕ تہٕ کرناوُن۔

مسز لنٹن اُس عٔرنہٕ یِتہٕ گو ڈنکہٕ جُما دوہ پتہٕ دفن کرٕنۍ۔ تو تانی روٗد تٔمۍ سُند تو بوٗد بچہ بیٚٹھکہٕ منٛز بلیہ۔ پیٚچھ اُسس پوٚش تہٕ مُشک دار پیٚتر چھکیتھ لنٹن اوس دوہ کیٚوہ راتھ اُتھۍ سۍنۍ گُزاران۔ تہٕ نیٚندر زالِتھ بہر دِوان تہٕ ——— اَکھ سپر یُس ییٚنہ لوت موہوم اوس ——— ہیٚتھ کلِف اوس یِتھۍ پاٹھۍ نیٚندر کٔنہ پیٚٹھ آرام راتھ گُزاران۔ مےٚ تہٕ تٔمِس اُس نہٕ کُنھا بانھا سپدان کیٚنٛہہ مگر بےٚ اُسس اَکھ ظوٗنَس زٕ یہ چھہٕ یژھان اندر اَژُن۔ اگر چیلیس۔ بوٚ موار دوہ پتہٕ شامہ پیٚتہٕ یِہَس روٗدنہٕ آغ صاحبَس لِکھنہٕ سیٚتۍ پانَس تانی تہٕ تٔمِس گٔیہ کانٹہٕ جُور زولہٕ۔ بےٚ گیٚیس تہٕ مُتر رٲوِم اَکھ دار۔ مےٚ اوس زٕر زٕر گژھان زٕ اُمِس گوٚژھ پننہٕ موٗر زٕ ہیٚندِس نٔہوٗ تہٕ پونس تصویرس اَکھ پیٚتِم اَلوِدا کرنٕک موقہ میلُن۔ سُہ تہٕ روٗد نہٕ ہُشٲری سان اَتھہ موقَس کیٚنٛہہ نَتہٕ کیٚنٛہہ فائیدٕ تُلنہٕ نِشہٕ باز سٕتیٚتھ

حیس کورُن زِ موموٗلی کھوتہٕ موموٗلی آواز تہٕ گرٛھ نہٕ نیبرٕ نی ییمہٕ سیتی تمی ہِشِہ اژنکُ پتاہ لگہٕ ہے۔ میٚ نہٕ نزٕ ہے نہٕ فِکِرٕ سہ چھُ تور ژامُت، اگرٕ نہٕ بہٕ معہ رٕدِ سِٹھِرٕ بُھتہٕ پیچھٕ پلوہنا ڈولمُت وُچھ ہا تہٕ بیٚیہٕ اگرٕ نہٕ میٚ نیٚتھرس میچھٕ روٗدٕ نارگٕنٛدٕ ڈھ اَکھ کاژٕ رمٕس لیش وُچھمٕژ آسہٕ ہے۔ میٚ پرزٕ ناوٕ زِیہٕ چھیٚ اَکِس ڈولنٕس ژُلنہٕ آمژ بُیس کیتھرٕ بنہٕ ناگلی اوس۔ بیچھٕ کلہٕ فتٕ اوس اُمی سٕشٕد اَکھ ڈولنہ مُرٛ رووُمُت۔ اَتھ منٛز یہٕ اوس نہٕ نیبرٕ کوٚڈمُت تہٕ یوٚرٕ تمہٕ منٛز بیٚنہٕ کرٕ ییہنہٕ مُستیح اَکھ کھٹیش ہٕرِ مرٕ۔ میٚ دیُٹ ییمن دوشوٕنی یکہٕ وٕیہٕ وٕر تہٕ تقاوہم رٕلاوِ ہتہٕ۔

بیٚنہٕ دَفَن کرنہٕ کیس موقعس بیچھٕ اُس مسٹر ارن شاہس تہٕ شیٚچھ سوزنہٕ آمٕژ۔ تمی کوٚرنہٕ عوٗذرُ تہٕ کینہہ تہٕ مگرآو تہٕ نہٕ کینہہ۔ اَدٕ کینژ اُسی دَفَن کرَن وِزِ امس خاندارس علاوٕ حرف نوکرنہٕ کاشکار اَتھن۔ اِزا بیلایہٕ اوسکھ نہٕ ووٚنمُت۔

کامہٕ وألی گے حأران زِ کیتھرِ نہٕ آیہٕ کرٕ جٕس برٛ ونٛھٹھ کینہٕ تتھن دَفَنہٕ کرنہٕ یٚتین لِنٛٹنَن ہنٛدی بیرِ لیاچھتہٕ اُسی تہٕ نہٕ اَتھ نیبرٕ بیٚنہٕ قبیلہٕ چِھن قبرٕن نیشہٕ۔ اُمی ہنٛز قبرٕ آیہٕ کرٕ جہٕ کیس آنگنس منٛز اَکِس کونٕس کُن لبرٕن کھٹنہٕ اَتِھن چھیٚ دوہس تیٚژ ابوٕن زِ زنٛدٕ مأدانِکو کنٛڈٕ ٹی تہٕ کرٛ ڈٕ جٕھ اَمہٕ پیٚٹھٕ کھٹی متٕ۔ پیچھٕ چھِس زیہٕ ژٕکل کھٹی متٕ۔ وونی چھُ تمی سٕند خاندار تہٕ تمی نے دَفَن پہنٛزٕ ن قبرٕن حِیہٕ نشانہٕ رُنگی حرف کلہٕ کینژ اَکھ سادٕ ووٕ دٕنی کٕنٛزو تہٕ کھورٕ اَنٛدٕ سوٗری کٕنٛزو تھٕوٕتہٕ۔

# باب ۱۷

یہ جُمعہ دۄہ اوس۔ یہ اوس آمہ رٹنہ کہ زبرٕ موسمک آخری دوہ۔ شامنس بدٕلیوو موسم۔ ہوا ہیوتٕن جوٗنہ بہ بدلہٕ شمالہٕ مشرقہ کنہِ یُن۔ گوڈٕ پیو رۄد تہٕ آمہ پتہٕ کوٚٹھش تہٕ شین۔ صُبحنس ہیٚکہ ہے نہٕ کانٛہہ وُنی ہتھے زٕ راتھ نام کیا اوس ترٛپن ہفتن نوٚن سوتنمت۔ ٹھکہ بٹنہ تہٕ ہیر کینٛہہ پوش گیہٕ زھیتہٕ شینس تل غاٸب۔ بولہٕ وٕنین جاناوارن گو دم تہٕ سُلی ہیٚوٚ ہتھ بامن کھیےٚ شینٛشرن تہٕ پھیوٚرُکھ کرٕ ہنیار۔ بِگہٕ ہیک صُبح آو بوٚمہٕ لدٕ ترٛن تہٕ ہیے طور کھو کھشہ کران۔ میٲنی آینہ صایبن ترٛوپر کُنھٹھ۔ مے روٹ ژھوٚر تہٕ چھوٚن محلہ خانہٕ۔ اَتھ بنووُم شرٕی کمر تہٕ اَتھ منز بیہٕنس کو ہٹین ہیچھ یہ باکہٕ ژھیٹہٕ وُن اَچھہٕ دأر ہیوٚ نش ہیہ۔ اُمس چھس گوٚرٕ گوٚرٕ کران تہٕ نظر چھم شینہٕ ہوٚ سین کنٕ ہیم دارٕ وٕلنہٕ اُمی آہستہ تکیاز اَتھ اوس نہ پردے۔ دروازٕ آو مُشراونہٕ تہٕ اورٕ تراونہ راشانشہٕ ہوٚمت تہٕ اسان۔ رٕژھ کھنجہ گو ہٕ مے نبوٚت نٲجب ہیپہٕ ژکھ کھرُم۔ مے کیہٕ راے کانٛہہ داے چھےٚ تہٕ مے دٕژ کرٕ کھ۔

" ٹھہراو کر۔ بیپأری کیا ژھرٕ ہُٹھ چھی؟ اگر مسٹر لنٹنس چاٲنی کتھ کنن گیہٕ شہ کیا ونہ ؟"

" مأفی دِم " اورٕ آو وینٛہ آواز منز جواب۔ " مگر مے چھےٚ نبرٕ زاید گرٕ چھٕ شونگیمت تہٕ مے ہیوٚک نہ پانس قوبو کرٕتھ۔"

یہ ونان آیہ بُخار نیزدیکہ۔ اُمیس اوس اَکھ مُلس دِتھ۔ " یہ آیس

وذرنگ ہٲیتھ پیٹھ دوراں دوراں "۔ تمہٕ وۄن دَم دِتھ۔ "کُنہٕ کُنہٕ چھا یہ ما

آیس وُڈان وُڈان نہٕ۔ مےٚ لُکہٕ تہنٛد دب زِ گرٕنٛڈر تہٕ چھُم نہٕ۔ واے مےٚ چھےٚ

ساریٕ ہےٚ پانسَ دگ۔ ژِ مہٕ کھوژ۔ مےٚ چھےٚ ہیٚکمت پھیر بہٕ، وَنے ژےٚ

سورُے۔ صرف نیر نہٕ ژِ نیبر نہٕ، مےٚ گمرٕژن سوزنہٕ خاطرٕ کرتہٕ سوارِ ہند انتظام۔

کٲنسہٕ نوکرس وَنِتھ میٲنہِ الماریٕ منٛز کڈِھ ہے پلو"۔

یہ اُس مسز ہیپتہٕ کلف الہ غٲیبہٕ وٲرتھ بیہرٕ۔ یہ اُس نہٕ پَنٕنی کُنہٕ

کُنہٕ اَسہٕ وینِس حالَس منٛز۔ مِس اوسُس شانَن پیٹھ پریشان تہٕ شین تہٕ رٕود

اوسُس پِشپان۔ یہ اُس سُے کور لباس لٲگتھ یُس یہ عموماً لاگان اُس۔ تہٕ

یُس وُمبر چھیا بہٕ، اَمِس شوبان اوس مگر و نتہٕ چھیا بہٕ نہٕ۔ فراکھ اوسُس

ہلکہٕ ریشمک تہٕ اوٚڈرٕ آسنہٕ سببٕ اوسُس نتہٕ لٲریتھ گومت۔ کھوٚرَن اوسُس

نوٚن سلیپر لٲگتھ۔ اَکِس کنَس تل اوسُس سرٕوٚن چھوکھ تہٕ اتھ اوسُس نیر

سیتی نوٚن بیوٚ ٹھمت۔ بتھ اوسُس چھوٚت نہٕ اتھ اَسِس زٕل تہٕ چھٹِہ رتھ۔

بدن اوسُس تھکِتھ تہٕ ژھیٚنتھ پیومت زِ وودنی اُس نہٕ دَراں۔ یوٚت

بہٕ، یہ وارٕ اُسہٕ سِن وُچھان تیوٚت اوس مےٚ شہ پھرٕ پیٹھ وارٕ سنان مِنٛ اُس

دٕچھتھ گوڈ ندیچھےٚ گومت اوسُم۔

" میٲنی ٹاکھی آمٕ ہاے! " مےٚ ووٚنُس۔ " توٚتانی نہٕ کرٕ بہٕ خبر کتھ تہٕ نہٕ

بوزٕ کانہہ کتھ یوٚتانی نہٕ ژٕ چھیم ساری پلو اکہٕ اکہٕ کڈِکھ تہٕ ہیوٚ کھو پلو لٲگِتھ۔ اَز

چھینہٕ چانہٕ گمرٕژن گرٕھنگ سوالے۔ لہٰذا چھےٚ سوارٕی ژھانڈنی تہٕ فضول۔"

"بہٕ، گنٛڈھ کُنہٕ وُنہٕ پأٹھ"، تمہٕ ووٚنم " اَدٕ یا گرِس کٕھیستھ یا یا ٲنزٕ ل

مگر ڈھیکہ پٲٹھی پلو لاگنس چھُم نہٕ کانٛہہ اعتراض۔ ۱۵۔ وُچھ وۄنی ہیوٚتنم گردنہٕ
کٕنہٕ وٕسِن۔ بُخارٕ سیتین ہیوٚتنُ وارٕے تیزٕ رُن۔

تِمہٕ کوٚر زور یوٚتانی نہٕ میٲنی کأم کرکھ توٚتانی دِمے نہٕ بہٕ اکھ تہٕ لاگنہٕ۔
نہٕ یوٚتانی نہٕ ٹانگہ وٲلِس تیار روزٕنچ ہدایتھ دِتی تہٕ یوٚتانی نہٕ أکِس دایہ
منوٚرٕ وٲری پلو سوٚمبراونہٕ خاطرٕ دوٚن توٚتانی نہٕ دِژ تِمہٕ میٚ ڈیکس زخمس دُج
گنڈنہٕ تہٕ نہ بدلاوِن پلو۔

میٲنی کأم کٔرِتھ پوٚرٕ تہٕ سۄ بیٹھ۔ بُخار گژھ بڑونتھ کِنہٕ تہٕ روٚٹن چایہ
پیالہٕ۔ اَمہ پتہٕ وٕژھ میٚ کُن "اہلن! ژٕ بیہہ میٚ بڑونتھ کِنہٕ پتھر تہٕ بچأرٕ
کیتھر ینہٕ ہشر رٕنج ژراوُن پتھر۔ بہٕ وُچھ ہٮ۪ن یہٕ وارٕ۔ ژٕ زأنی زٕ نہٕ میٚ
چھُنہٕ کیتھر ینہٕ ہُند پرواے تِکیازِ اورٕ اَژٕ وُنے کوٚر میٚ ییٚہوٚد سوٚلو کھِٹے
چھیٚ ہاکہٕ ژھچرٕ ہرٕ۔ میٚ چھُ تیوٚتاوٚ دمُت یوٚتا کانٛہہ وٕدِتھ ہیکہٕ۔ اسہِ گٔیہ
اکھ أکِس سیتی صُلح کرٕنہٕ وٲرٕے جُدا تہٕ تِمہٕ خاطرٕ نچھنہٕ بہٕ پانس بہٕ پانس
زانٛہہ تہٕ۔ مگر تِمہٕ پتہٕ نہٕ چھُس نہٕ ہُمِس سٕتی ہمدردی ورتاونس تیار۔ وحشی
حیوان۔ ژٕ دِیہٕ میٚ ژھوٹٕ۔ یہٕ چھُ دوٚنی تِموٚ شُند آخری نشانہٕ میٚ نِشہٕ"
تِمہٕ گٔڈٕ منزٕ یِہ اوٚنگجٕ وٲج تہٕ دِژٕن پتھر دأرِتھ "بہٕ کرٕ ہا اتھ پینٛتھ۔" تِمہٕ
دوٚن شُرٕ شِندی پٲٹھٕ اتھ نفرژٕ سان ٹاس پٹاس ژلِتھ" تہٕ پتہٕ دِیتس زوٚنگ"
اَمہ پتہٕ ژُجن یہٕ اَدرٕ کھل کرٕتھ تہٕ دِژٕن تیوٚ نکلن بیٹھ دأرِتھ "اَدِ ییٚلہٕ بہٕ
تِمِس بٕنیہٕ بیکار آسہٕ تیٚلہ اَنِم بیا کھٕ۔ شہ ییہٕ برابر میٚ ژھانڈٕنہٕ تہٕ طلب
آسِس صرف اڈ کرس سناو ژلُن۔ میٚ چھُنہٕ ییٚنہٕ روزنس جُرژھتے پیوان۔ تِمہٕ

پۭنٛدِس شیطان دِماغَس مَنٛز ما اَژِ یہِ خیال۔ بیچھہٕ چھُنہٕ اَدٕ گرٕ تہٕ مےٚ بیچھہٕ مێہرٕبان رُوٗدمُت کیٚنٛہہ۔ کیٚنہٕ روٗدمُت چھُ۔ بہٕ نہٕ بہٕہمہٕ تٔمۍ سُنٛد مدد بٕچھنہٕ تہٕ نہٕ تٔمِس کٔرِتھ مُشکِل یادٕ کرنہٕ۔ بہٕ کرٕنس حاجتن ہیٚتھٕ پناہ ہمیٚنٛس بیچھہٕ مجبوٗر۔ نوٗنہٕ خبر زِ آسہِ ہیم سہ چھُنہٕ ہیٚتہٕ بہٕ ہیمتھ تیٚلہِ بہٕ ہیمہٕ ہا بہٕ سعی ہٕنٛج مَنٛز ے۔ تِتھۍ چھلہٕ ہا بٕنتھ۔ وُشنیر اکرہا۔ ژےٚ ہا ہیمہٕ ہےٚ پنٛنہِ حاجتٕکۍ چیز اَنِتھ تہٕ کٕنۍ کٕنۍ آسہٕ ہا ڈرامہٕ یوٗت سہ ناوَن زٕدٕ جنہٕ پوٗت وآنِتھ ہیٚکہٕ ہیٚم نہٕ، واے تٔمِس کاژاہ ژکھ اُمن۔ اگر بہٕ تٔمِس اَتھٕ آمژ آسہ ہا۔ افسوٗس چھُ یہٕ زٕ ارن شاہ چھُنہٕ تٔمۍ سۭنٛدِ اَڈٕ گوڈٕ۔ نَتہٕ اگر ہنٛڈلی بِس تیٚژراہ توٗ ژھ آسہ ہےٚ بہٕ نیٚبر ہانٛہٕ توٗ تانی لوٗ تاز بہٕ تٔمِس پاشہٕ کڈٕ ناوٕ ہا۔"

"خاطر۔ لوٗ تا تیٚز تیٚز نہٕ ہہ کرٕ کٔنتھ۔" مےٚ کرٕ اُمِس مَنٛز ی کَتھ "بٕچھِس گنٛڈمے رُمال۔ یہِ ڈٕلی تہٕ آمہٕ سیٚنٛتۍ ہیٚبی چھوکِس بٕلیہِ رٔٹتھٕ یُن۔ چاے چیٚے۔ دم سۭنبال نہٕ اَشن کرٕ بَنٛد۔ یتھٕ پَتہٕ شَس تُل چھُنہٕ اَشن مُناسِب تہٕ بیچھہٕ چاپنس اَتھ حالَس مَنٛز۔"

"اَتھٕ پرٛزٕ مس چھُنہٕ جواب۔" نٔمہٕ ووٚن اوَرٕ " دِتہٕ ہا تٔمِس شٔرٕ مس کُن کُن۔ یہِ چھُنہٕ وَدنَس ٹھیکھے کران۔ یہِ سوزٕ ہن ناگاہ نٕشِس نیٚبر۔ یُتھ بہٕ یہٕ وٕدُن بوزٕ ہا نہٕ۔ مےٚ چھُنہٕ زیادٕ کالَس ہیٚتہٕ روزُن کیٚنٛہہ۔" مےٚ کرٕ گاٹٕ ہنٛجۍ تہٕ یہٕ پُشروٕوِم اَکِس نوکرس۔ آمہ پَتہٕ پرٕژھُمس ووٚنۍ وَنتہٕ ژٕ کٔمۍ چیز ژٕ کرٕ نمکھ یتھِس حالَس مَنٛز ودرنگس ہا ئیٹس ٹراونَس بیچھہٕ مجبوٗر۔ تہٕ ژٕ ہا ےٚ ہیٚتہٕ تہٕ چھکھ نہٕ مانان

روزُن تہٕ آخر گژھُن کوّت چھُے۔

"مےٚ پرٕ ہے بیٚیتی روزُن نہٕ یژھان تہٕ اَسہِ ٚس نی۔" تمہٕ ووٚن اوٚر اَکھ ہیٚکہٕ ہا ادڈ کرِس دِل دہی کرُتھ تہٕ بتیٚیہ ہیٚکہ ہا تِمس نچہ واٹتھ۔ ییم گےٚ زٕ چیپرٕ تہٕ بیٚیہ چھُ گرینگ آخر میون اصلی گرٕ۔ مگر بوز۔ ہُہ دِیہ نہ مےٚ بیٚینہٕ روزنہٕ۔ سُہ زٕ رٕ ویا میون وارٕ وتہٕ آسُن۔ تہٕ سُہ تژاوِیا اَسہٕ سوٚ کوٗشش تہٕ آرامس زٕ ہرٕ دِنچ کوٗشش کرٕ نہٕ وراٮ۔ ژےٚ چھیہ راے سُہ کرٕ میون خوش روزُن تہٕ وٚیتھُن تہٕ پوٚکھنُن پسند۔ وُنی کین چھےٚ مےٚ پوٚرٕ یژھ زِ تِمس چھےٚ مےٚ سیٚتھٕ نفرتھ۔ تژھ چھُس کھران زٕ اُچھو دوٗر تہٕ کنوٗ دوٗر گژھہ سَس گژھِنو۔ یُتھےٚ بہٕ تِمس بڑونٹھ کنُ وانان چھُس مےٚ چھُ صاف بوزنہٕ یوان زِ تِمو ہندس بُتھس پیٹھ چھےٚ ہنگہ تہٕ منگہ نفرژ ہشہ باوتھ ووٚنلان۔ کینژھا آمہ سبہ زِ تِمس چھِہ تمہ ووٚنجو ہاتھ مولوٗم یمو کینہ سُہ پانہٕ مےٚ کھرُن گژھِہ تہٕ کینژھا چھُس پانس میانی ذیرےٚ۔ میانی کینہ چھےٚ تِمس بہٕ نفرتھ تیژا تیز زِ سُہ نیرِ نہٕ مےٚ ساری ہے انس ژھانڈنہٕ تہٕ کینہہ اگر بہٕ صاف زٕ لِتھ ہیٚکہ۔ اوٚ کینہ پرٕ مےٚ سیٹھا دوٗر ژلُن۔ گوڈٕ آسُس بہٕ یژھان ہو گژھِہس تِمو سِندٕ اَتھٕ قتل گژھِنو۔ تمہٕ ہنزٕ درٕ ایس میانہٕ بانہٕ گوٚژھہ ووٚنی سُہ پانہٕ ہیے قتل کرُن۔ تِمو چھُ میون محبتھ کامیابی سان ژھیٚتہٕ کوٚرمُت تہٕ ووٚنی چھُ مےٚ تہٕ دِل دٕ ژنچ۔ مےٚ چھُنہٕ یاد یے یوان۔ زِ سُہ کوتاہ ٹوٚٹھ اوس مےٚ۔ کُنہِ وِزِ چھم ژھا یہ ہمیشہ گژھان۔ وُنہٕ تہٕ ہیٚکہ ہس محبتھ کرِتھ اگر —— نہ۔ نہ۔ اگر سُہ مےٚ زوٚ تہٕ وو بھراوِ تِمو سِند شیطان مِزانہ نیرِ کُنہ نتہٕ کُنہ کِنی نوٚن۔ کیتھہ ریٚنہ اوس بدٕ ہے ووٚ چھٕ مِزازٕ سو آس تِمس

وارٕ پأٹھۍ زانان مگر توتہٕ أسِس قدرٕ کران۔ بہٕ چھُس دپان گژھہٕ نا بوٚد دُنیا منٛز نتہٕ تہٕ میانہٕ یادٕ وُتر منٛزٕ تہٕ۔"

"شی۔ شی سُہ چھُ انسان۔" مےٚ وٚونمُس۔ "رٕچھے آس کران۔ تمِس کھوتہٕ خراب تہٕ چھہٕ کانٛہہ تیا۔"

"سُہ چھُنہٕ آدم ذاتھ۔" تمہٕ پھیٖرُ اورٕ "تہٕ تمِس چھُنہٕ میانہٕ رحمُک حق۔ مےٚ دِژٕو تمِس دِل۔ تمیٚ روٚٹ۔ تُرٛسی دی دی کوٚڈنس زوٗ تہٕ ڈُیتھن واپس دأرِتھ۔ اہلن! اَکن چھُ ایحساس آسان دِلَن منٛز۔ وٕہ ژٕ ییلہ تمیٚ مےٚ دِلہٕ ہیٚے پرٕوٕژ ناو کرٕ۔ مےٚ تانٛ روٗدُے نہٕ تمیٚ سُنٛد کانٛہہ ایحساس تھاوُن۔ مےٚ چھُ تِتہٕ۔ اَدٕ سُہ کونہٕ کرٕ أزی کہ دوہ ہیٚہ پیٚچھٕ مرنہٕ کٕس دمِس تانٛ دہوواے تہٕ سُہ کونہٕ ہارٕ کیٚھتھر ییٚنہٕ ہیٚنٛدٕ مو کٔہ أشہٕ کٔنہٕ نتوٗن۔ نہٕ مےٚ گرٕیہِ نہٕ ہرگز۔ ہرگز تہٕ کانٛہہ ایحساس۔" اَمہٕ وِزٕ ہیٚوت ازا بیلا یہ وٚدُن۔ مگر تمہٕ وونٛھرٕ او جَل جَل أچھہٕ تہٕ ہیٚوتُن بیٚٹھیہ وَنُن۔" زٕ سےٚ پرٛژھو ہُتھہٕ زٕ آخر کار کمیٚ چیزَن ژٕلہٕ نا و ہہٕ تِتہٕ۔ بہٕ گٔیس یہ کرنس پیٚچھٕ مجبوٗر۔ یکیاز تمیٚ اوس مےٚ تمیٚ سُنٛدٕ خباثتہٕ کمو حدو کھوتہٕ زیادٕ شُرارتھ تیز رومُت۔ نارٕ دوہ زلاوِہتیو چھُٹو سیٚتی لُہ لُمو غوٚدوٚدہ کٔدانہٕ خاطرٕ چھیٚے کلس دَب ٹرا وِہٕ کھعو نہٕ زیادٕ ہُشارٕی کتاونی پیوان تمِس گٔیس بہٕ ژکھہٕ تیز راوان یوٚتانٛ سہٕ شیطأنی غوٚرٕ وُر پھٕشس یُس یپہٕ نیٚس تُرٛگ آسنس پیٚچھٕ اوسُس۔ اَدٕ پھیوٗرُ سُہ فأتلانہٕ تشدُدس کُن۔ بہٕ گٔیس تمِس جیرٕ اَننس منٛز کامیاب تہٕ اَمہٕ سیٚتی گٔیم خوٗشی۔ اَمہٕ خوٗشی ہیٚنٛدٕ برکتہٕ گٔیس بہٕ اَتھہٕ ظونس یتہٕ زٕ مےٚ پرٕیان بچاوِنیچ کیٚنٛہہ سبیل کرٕنٛ تہٕ اَمہٕ کنہٕ گوٚرٕ مےٚ جان زٕ

بہٕ آیس زٲلتھ۔ اگر بہٕ ہێیہٕ تمِس اَتھ آیس سُہ ہێیہ مےٚ تیٚتھ عناد یُس یاد

روزِہم۔"

" بوز۔ مسٹر اڈن شاہس اوس راتھ مقبرس پیٹھ بُن۔ اَمہ موکھ کوٚر

تمیٚ چِنِس خدہے۔ سیٹھا حد کوٗرُن۔ تہٕ یہٕ دوہہ دِش ہٕنٛدی پٲٹھی شیٖیہ بجہ ییسو

ہوشو ڈٲلتھ پان داٲرِتھ ڈیٹھ تہٕ ہێہ بجہ بدمس دوہ ٹھُن۔ نتیجہ ڈراو یہ زِمہٕ اوس

دوہ ٹھن وِز پانہٕ ماٲرس وو تمت۔ سُہ اوس گرجس گرٛ ھنس لایق تیوٗتے ییتھ یُس

ڈانِس کرنس لایق اوس۔ لہٰذا اگر تمیٚ کامہ سُہ بیوٗ ٹھ بُخار نِشہ تہٕ گلاسو گلاسو

چون چن کینہ براٹڈی۔

"ہیپتھ کلف ——— مےٚ چھہ تمیٚ سِنٛدِ ناو ہاہ ہینہ تیر کُنڈی پھٹان۔

سُہ چھہ پیٚتہٕ مہہ آتھواہ پیٹھ اُزتانی بلکل دوہ یِر۔ تمِس چھا ملاٸیکھ کھیاوان

رکینہ لوٗنی مسیوٗ اشنا ووشنر کانہہ تہٕ چھم نہٕ خبر۔ پوٚز ہفتس کھنڈس چھینہٕ تمیٚ اَمہ

سیٚتی کہیں کھیوٗمت۔ کاش پھولِن وِزِ اوس گرٛ یوان تہٕ گھنسان یَنہٕ یِس

کمرس منز۔ تنیہٕ یہٕیان کُنہ نژوپر ہتھ زنتہٕ یوٚر خبر کُس تمیٚ سِنٛد ملاقاتہٕ خاطرٕ

تاریٚ گوٚمت اوس۔ تنیہٕ اوس کراں عایٖد سِنٛدی پٲٹھی منگہٕ منگ۔ ووٚن گو تمیٚ

سِنٛدی دِو تاٗسی یےٚ حیس گرد نہٕ سوٚر۔ یتیلہ خدا یہ سِنٛد ناو ہێیہ ہےٚ تمیٚ شنر

تصویراٗسیس دیٚہہس منز۔ یِنہ یِس کرٛ ہینس ماگی ہِنٛدِس تصویرس سیٚتوٗ ڈلہ

گرٛ ھان۔ دوہ یہ خاٗرِ چھ ہمہ کرٛ یکہ اوس تو تانی دِوان، یوٗ تانی ہوٹ لگہ ہینس۔

اَمہ پٲنہٕ اوس ژلان تہٕ سیٚتو دُسے گرینگ کنٛ دوران۔ بہٕ چھس راوان اپڈ کرن

کوٚہ آنہ نوو پُلسیہ تہٕ رِیڑ نوو دُن کوٚنہ۔ مےٚ اوس کیہتھ رینۍ ہِنٛد پھیران مگر اٗمی

سِنٛدِ یِ پیٛٹھٕ کٔمۍ غائب گژھنہٕ اُسِس خوش تہٕ گژھان۔ یہِ اوس میانہٕ خٲطرٕ تِمٕو
سِنٛدِ ظُلمہٕ تہٕ بیزتی نِشہِ آزادی ہُنٛد وَق آسان۔

" مےٚ دٕرود دِل اُکھ خدٲیس تانی زِ ووٚنۍ اُسِس نہٕ جوزفن
لافانی واط ودنہٕ ورائے بوزان۔ تہٕ ووٚنۍ اُسِس نہٕ بہٕ ترٛاوٕنٛٹھمہٕ یا ٹھٔکھ کھوژر
کھوژٕہی ژوٚر سِنٛدی بیٛرٕ ژراوان ہیٛرٕن کھسان وسان۔ ژٕ مہ دِچھ جوزف
یوٚسہٕ کُنھ اکرٕ ہے تتھہ پیٛٹھ کیا پزٕ ہے مےٚ بہر حال ووٚن۔ مگر سُہ تہٕ ہیٛرٕن
چھہٕ کھسٕروٕنۍ سیٛتو بٲج۔ بہٕ ورِش ہیٚکہٕ ہنٛڈلی یِس نِشہِ بہیتھ تہٕ تِمٕو سُنٛد
بکواس بوزِتھ۔ مگر اُمِس آغس تہٕ اُمی سِنٛدِس راچھدرِس ہُمِس بڈٕ پچھلِس
سوٚمب چھیمنہٕ ہیٚکتھ۔ ییلہٕ ہیٛتھ کلف گرٕ آسہٕ بہٕ چھُس دانہٕ کھٹِھس منٛز
تہٕ کینہٕ سیٛتو باجن سیٛتو روزنس پیٛٹھ مجبوٗر آسان۔ یا کُنہٕ ترٕنیس خٲلی کمرس
منٛز فاقہٕ بچھر روزنس پیٛٹھ۔ ییلہٕ سُہ نمبر آسہٕ ییتھ کُنہٕ ییتھ ہفتس اوس بہٕ
چھُس بُخارِ ترونھٹھ کُنہٕ اُکِس کوٚنس کُنٛ میزلا گژ ناوان تہٕ بہٕ فکر چھُس
ژراوان زِ ارِن نشا کیا آسہٕ کران تہٕ کیا آسہٕ نہٕ کران۔ سُہ تہٕ چھُنہٕ مےٚ سیٛتو
دخل دِوان۔ سُہ تہٕ چھُ ووٚنۍ ترٛوٕنٛٹھمہٕ کھوتہٕ وار یاہ ژھوٚپ۔ ووٚنۍ گوٚ
سیٛتھ گژھیس نہٕ اَنُن کانٛہہ۔ ترٛوٕنٛٹھِمٕ ہیوٚ دِیان تہٕ لومان تہٕ تیشل تہٕ
چھُنہٕ۔ جوزف چھُ تصدیق کران زِ سُہ چھُ ووٚنۍ بدلیومُت تہٕ بٲرِی تعالا ہَن چھُ
تَس دِلَس اُکھ ڈولمُت تہٕ سُہ چھُ جہنمہٕ کہ سزا نِشہِ بچومُت۔ بہٕ تہٕ چھُس
تِمِس منٛز یِم پٕژ تبدیلی وُچھِتھ حٲران۔ مگر مےٚ کیا ہیٚکِن بچٲوِتھ سیٛتو۔

" راتھ شامن بیٛٹھِس بہٕ پیٛنہٕ نِس کوٚٹھس منٛز کالہٕ زٕہیر تانی ـــــ رُاُز

ہیتھرٕن ہٕہن بجن تانی کتاب پران۔ مےٚ اوس نہٕ ہیٚوٚر کھٔسِتھ نس دِلے کران۔
نٮ۪برٕ کُنہِ اوس طوفانی زھِٹہٕ شین۔ میانی خیال آسہِ پھیرِ پھیرِ گرٕجِہ بس
آنگنس تہٕ تتھہٕ منز بنیمژ تُو قبرٕ کُن پھیران۔ مےٚ اوس نہٕ کتابہ ہیتھ صفہ
پیٹھ نظر ڈالنس جُرتھے پیوان نکیاز سُہ کھوٚژوُن منظر اوسُم اَچھن تل یوان۔
بڑونٹھ کنہِ اوسُم ہنڈلی بہتھ۔ سُہ اوس اَتھہ کلس دِتھ' بوٚن کُن تَتھہ ظاہر
اَتھہ سنیومُت۔ تمۍ اوس تیوٚت چوٚمُت زِ بٮ۪یہ اَکہ قطرِ سنتہ گژھہ ہے پاگل۔
وون اَسِس دوہ ن ترٕن گانٹن نہ کھنہ کرٕمژ نہ حرکتھ۔ مکانس منز آسنہٕ کانہہ
آواز۔ حرف اَسہ نٮ۪برٕ کُنہِ شی شی کرٕونی زھِٹھ یوسہِ دارٕن ٹاس ٹاس ٹلان
اَس۔ یا اوس تیوٚ نکل منزٕ منزٕ ٹس ٹس گژھان۔ یا اَسہِ بہ شُمہٕس گُنہ گُنہ
پیوٚ ترٕشٕ کرٕیان۔ ہیرٕٹن تہٕ جوزف اَسہِ ظاہر اینہٕ نن بسترٕن منز نٮ۪ندرِ۔ ماتم اوس
بہ اَمسٕس پران پران وویش ژاوان۔ باسان اوس زِ نتہٕ دُنی ہیچ سارے خوٚشی
ڈوٚلتھ چھکھہ نیمٕژ تہٕ وونی ییہ نہٕ پوٚت پھیرتھ زانھہٕ۔

" وُقتا کو تہٕ دانہٕ گٕژھ ہانکل منزٕ اونچہ آواز پھُٹراو بہٕ دوہ کھہ زٕد
خاموشی۔ ہیتھ کلف آو پننہٕ چوکی ڈری بیہٕتھ دوہ بہٕ کرٕ کھوتہ شلی پہن وٕپس
شاید اَمہ کُنہ زٕ ہنگہ تہٕ منگہٕ اوس واو طوفان وولیومُت۔ اوٚرک دروازٕ اوس
بُند تہٕ اَسہ بوز تمۍ شُند دوٚیمس دروازس کُن پکُن۔ مےٚ آیہ بے قوبو پٲٹھو
ترٕژھ باوٕلتھ بُغضس بیہٕتھ پتھہ دِلس منز احساس اوسُم تہٕ پتھ میون سینٕ بوج
تہٕ شریکھہ اوس۔ تمیس اَس دروازس کُنہ نظرٕ تہٕ تمۍ پھیرٕ مےٚ کُن جتھہ۔

" پاترٕن منز پیادٕ ہلوون نٮ۪برے" تمۍ ووٚن " زٕ مےٚ ما چھے اینزاجن؟"

"نہ۔ میأنی کینہہ پیٲر ناوتن رٲتی راتس۔" مےٚ وونمس: "تھاوُن — دروازس کرقُلف تہٕ ہانکلہ کر بنٛد۔"

ارِن شاہن کوٚر تِمہِ سٕنٛدِ دروازس نِشہٕ واتنہٕ برٛونٛہہ ٹھےٚ تی۔ امہِ پتہٕ اٮ۪ن کُرسی میأنس میزس ٲکِس انٛدٕ۔ اَتھو سٕتی نِیُتھ لوٚگ میانِین اَچھن منٛز تِمہٕ نفرژ خاطرٕ ہمدردی ژھانٛڈنہٕ یوٚس تِمِس پنٕنین اَچھن منٛز شولان اوس تِمِس اَسی دِلس منٛز قٲیلہٕ سٕنٛدی جذبات تہٕ تِمےٚ اوٚسُس بُتھِس پیٹھ نُنٛی۔ میانِین اَچھن منٛز ہیٚنٛچ تہٕ تِمہٕ بلکل تژھے باوتھ یِمہٕ زٕ ناوِتھ مگر نیٚرہٕ ہَن وٲنی راوِن یِیٚمہٕ سٕتی کِتھ کرٕ رٕنٛج ہُمِتھ گٔیس۔

"ژےٚ تہٕ مےٚ چھُ اَمِس نیٚبر کنہٕ یٲرن وٲلِس سٕتی اَکھ بوٚڈ قرضہٕ چُکاوُن۔" تِمہٕ ووٚن۔ "اگر اَسی دوہ نوٚوے بُزدل آسہٕ ہَو، تہٕ اَسی آسہٕ ہاو یہِ کام انجام۔ ژٕ چھکھ تژھے نرم دِل یُتھ بوے چھےٚ۔ ژٕ چھکھ آخرس تام سوٗرُے وہتراونس تہٕ بدلہٕ ہینٛج کوٗشش نہٕ کرنس پیٹھ تیار۔"

"بہٕ چھُس دوہ نی وہتراوی وہتراوی لوٗسمٕژ۔" مےٚ وونمس یوٗرٕ نہٕ۔ "بہٕ چھُس عناد ہینہٕ خاطرٕ تہٕ سوٗرُے کرنس تیار، یِنہٕ پانسے وٕلنہٕ یِیم۔ مگر دغابٲزی تہٕ تشدُد چھےٚ دغابازی تہٕ تشدُدس مُقابلہ انصافکی ہتھیار۔"

ہینٛڈلی یِتَن ووٚن "مےٚ ہیٚتھ کُلف ژٕ گےٚ وٕنےٚ نہٕ بہٕ کہین۔ صرف روز ژھوٚپ دم کرِتھ لوٗت پٲٹھو۔ ہیٚنکہٕ تہٕ کرِتھ۔ مےٚ چھےٚ پژھ زٕ اَمِس شیطانہٕ سٕنٛدِس فنا گژھنس گژھکھ ژٕ تہٕ تیٚژے خوش یُتھ بہٕ گژھ۔ اگر ژٕ یوٚرے اَتھہٕ تُلکھ نہٕ، سہ چھُ چون موت تہٕ میانہٕ حقہ چھےٚ یہِ بوٚر بادی۔ لاتعلق ژھن

اُمِسن جہنمی بدماشَس۔ یِہ چھُ دروازَس تیٚتھہٕ کٕنۍ ٹھُکھ ٹھُکھ کران، زَن اُنۍ یِہ یٚیتیٚتھ ہارِکھ چھُہ۔ ژٕ کرواد ژٕ دِکھ گوٚش۔ ہینٛتھ تژھِن ہیٚشنز کامہِ چھےٚ پٔتہٕ ژٕ گژھکھ ہمیشہ خاطرٕ آزاد۔"

اُمہِ کوٚلوٚڈ وَچھ تلہٕ سُہ ہَتھۍ یار۔ ہیٚمیٚتھ حال منٛز اوترےٚ اُکِس چیٚچھِ منٛز لیٚو کھمٹ اوسمٕ۔ وونۍ کرِ ہے شماہ ژھیٚتہٕ۔ مگر منٛز ژھینہِ مَس اَلقس لقٕنچہِ تہٕ زُٹمس نزٕ۔

"ہے دِمہٕ بہٕ گوٚش۔" منٛز ووٚنمس "ژےٚ پَزۍ بہٕ اُمِس چھیٚہٕ تہٕ دِنۍ بر رٕوِژن بندٕ ہے مگر ہیٚیٚہ ژھع پَتہٕ دَم کرِتھ۔"

"نہ۔ منٛز چھُ پوٚختہٕ یرادٕ کوٚرمُت تہٕ خدایس پٔتھ ہٕ کرٕ اَتھ ہیچھ عملیٚ۔ اُمہِ دِلہٕ پھُٹرٕ اِنسانَن ووٚن۔ چانہِ مرضی خلاف کرےٚ بہٕ ژےٚ ہیٚچھ یہِ ایحسان تہٕ ہیٚرِ ٹیٚتس سیتۍ تہٕ کرٕ انصاف۔ ژےٚ پَزۍ نہٕ پریشانی مُلی ہیٚتھ منٛز روٚٹ کرُن۔ کیمھترِن چھےٚ موٚہرش۔ اگر ہے وونۍ پننُ ہوٚٹ تہٕ ژٕ ٹہٕ کانٛہہ چھُنہٕ زِندٕ بَس میون پھیرِ۔ یامیانہٕ پُرِژھ مند چھُن پیٚیٚہ۔ نیاےٚ انزراونُک چھُ یوٚہے وَق۔"

اُمِس سیتۍ جکھُن گیٚو ہاٚپتَس سیتۍ جکھُن تہٕ اُمِس سیتۍ بحث کرُن اوس دیوانَس سیتۍ بحث کرُن۔ منٛز اُمِس اَکےٚ وَٹھ یلہٕ۔ دارِ کٕنۍ ووٚتھُن تہٕ اُمہِ سیٚندِس شِکارَس جیٚس ڈیُن زِ بلاےٚ چھےٚ پیٚاران۔

"بیٚہتر اوس اگر ژٕ اَز راتھ بلیٚیہ کٕنہٕ جایہ کڈہٕ ہِکھ۔" منٛز ووٚن اُمِس فاتحانہٕ آیہ۔ اگر ژٕ یور اَژتس ہیچھ زور کرِکھ مسٹر ادِن شاہ چھُ گوٚلی لاینس

پیاران۔

"ژٕ ٹے گژھی جان ژٕ ٹھٔرُت راو درواز۔ ژٕ —" تِمۍ دیُت جواب میانہٕ خاطرٕ کوٗرُن تِمہ لفظ استیمال یُس بہٕ زیٛو پیٛٹھ چھُس نہٕ یٔژھان اُنُن۔

"بہٕ دِمہٕ نہٕ اَتھہ مالِس منٛز دٔخل۔" مےٚ کوٗرمس یور واد۔ "اَژھ نہٕ کھٕنہٕ گوٚلی ہیٛلہٕ تی خوش چھے۔ مےٚ کوٗر پنُن فرض ادا۔"

یہ وٕنِتھ کٔر مےٚ دأر بنٛد تہٕ آیس نٕکار ژٕنِتھ واپس۔ مےٚ چھُنہٕ ژٕژھ ریا کأری تکان زٕ بہٕ کرٕہا تِتھ انجامس پیٛٹھ افسوس یُس اُمِس پٔراران اوس۔ ارن شاہن کٔڈ مےٚ وٕیٛٹھ یوٗرٹ لیکھ۔ دوٗپُن ژٕ ٹےٚ چھےٚ وٕنہٕ اُمی شُنٛد ؤنِمہ۔ نہٕ یِہ سیٛٹھ دلی مےٚ ہاوٕ میٛرٕ اُس تِمہ خاطرٕ کرٕ تم وٕنہٕ وأٹ بہٕ اٗسِس اٗندری اٗندری سوچان (ضمیر و میر اوس مےٚ تیٛلی موٗ ٹھمت) زٕ اگر وونی ہیٛتھ کلف اُمس اندوا تناو سو آسہٕ اُمس کیُتھ بڈ خوش نصیبی نہٕ اکر یوٗ ہےٚ ہیٛتھ کٔلی فس انجامس واتناو نیٛلہٕ آسہٕ بہٕ بڈٕ خوش نصیب بہٕ چھُس ییمہٕ نے خیالن پھِرِتھ دِواں زٕ مےٚ تِتھ کینہہ یُس روشن دان اوس تِمہ ژٕھن تِمۍ اکی مُکھا ہِ سیتی پھٔتر تہٕ اپأری دِژاو اُمی شُنٛد کالہٕ تِتھ تِتھ کنہ نوان زرگن منٛز شیٛٹھ ہے رٔٹ۔ دأر اُس نیٛبرٕ اہ تنگ زٕ اُمی سٕندی شانہٕ واتہٕ ہن نہٕ اپأری۔ مےٚ آو اُسُن نہٕ پننہٕ محفوظ آسنہٕ کٕ خیالہٕ ہنیم یہ کہٕ۔ اُمی شُنٛدمس نہٕ یلو اُسی شِنہٕ سیتی چھیٛنِمہ تہٕ اُمی سٕندی نیٛز آدم خور دنٛد اُسی نیٛبر نہٕ نشار نہٕ سیتھ اُنہٕ کنہٕ منٛز شولان۔

" ازا بیلا! مےٚ دِ اندرا اژنہٕ۔ بہٕ بھقا دے پھِرٕن " تِمۍ وُون

جوزفینی کنِتھ پۄراژ وٚہرٲوِتھ۔

" بہٕ ہیکہٕ نہٕ خنٛتل کٔرِتھ" مےٚ دۆپ تمس جواب۔ " مسٹر ہینڈلی چھےٚ شرٲکھ نہٕ کارتوس بٔرِتھ پستول ہیتھ مےٚ پتہٕ دوان۔"

" مےٚ ترٛاو دانہٕ کٕھڈیک دَرواز یلہٕ۔" تمۍ وۄن۔

" ہینڈلی وانہٕ تور ژٕ تےٚ بۄزو تتھ۔" مےٚ وۄنمس: " تہٕ بہٕ کٔس عشق گو، یُس شیٖنہٕ لۄ تہٕ ژاٲلتھ ہیکہٕ۔ یوتان سوٚ نتیجہ ژون شولان أمس تۄتانی أسہٕ أسہ یپہٕ نٮ۪ن بسترن منز لوٚت پأٹھی کٔنی زٕنی تہٕ یُتھےٚ اور وٕندژ ھتھ آیےٚ ژٕ تےٚ ہیٚر کٔنتھ یوریتھ ژھےپہٕ دِتہٕ۔ ہیتھ تکلف اگر چانہٕ جایہٕ بہٕ آسہ ہا بہٕ ترٛاو ہا تمۍ شرٕ قبر یتھ لرتہ وفادار ہونی سٕندی پأٹھی دمہ ہا ژۄ۔ بہٕ دُنی یا چھٕنہٕ وونی روزنس لایق روٗدمُت۔ کینہٕ چھےٚ، ژےٚ تےٚ چھُہ مےٚ صاف بوومُت ژٕ چانٮ۪ سأرے زندگی چھےٚ کیٚنہہ بٕتھرین۔ مےٚ چھٕنہٕ ژان فکری ژےٚ تےٚ کیتھہ چھےٚ پاسان ژٕ روزتھ تمۍ سٕندِ مرنہٕ پتہٕ تہٕ زندٕ؟

" بہٕ چھُس أتی نہٕ۔ چھا؟" میأنی تمتھ ہنزٕ پرٕژھ تہٕ گوٚ اکھ دارٕ یُس زنشہٕ۔" اگر بہٕ یارٕ ترٕ ہیکہ کڈِتھ نیلہٕ ہیکہٕ بہٕ أمس ٹاس أنِتھ۔"

" اہلن! ژٕ دۆپھکھ مےٚ پٔرِ کینہ بدخواہ نظر، مگر ژےٚ تےٚ چھےٚ پتہٕ سارِ ہے چیزن ہنٛز خبر۔ الخاہ اہہ دِ کانہہ فٲصلہ۔ بہٕ ہیکہٕ ہا نہٕ تمۍ سٕنز زندگی پیٹھ حملہٕ سپدنس تہٕ رواداری رو زِتھ یا تتھ منز مدد کٔرِتھ مگر بہٕ طماہ چھس ضرور زِ شہ گوٚڈ ژھ گلن۔ اوٕ کینہ گیس بہٕ شیخ مولوس تہٕ یُس مےٚ ترٛ کجا رسان کلامہ اوس کورمُت، تمیک نتیجہ سوٚ یٕتھہ ژایم تتھ

بیٚلہٕ تمیٚو ارن شاہینس ہٮ۪تھو بارس ٹھیٚپھہ ژھۄنۍ تہٕ سُہ تمیٚس اَتھہٕ منٛز نیوٚن۔

گوٗلی چلییہٕ تہٕ شٲرٲکھ آیہ کمانہٕ ہیٚنٛدٕ زورٕ پیٚنس مٲلکہٕ شیٚنٛز مٔرٕتھ بیٚیتھ وٹنہٕ۔ ہیٚیتھ رٕکٕلی فن کُڈ پیہ لمیٚتھ تہٕ نیران نیران دٕرٲیہ مازٕ ژٔٹان۔ ہیٚیتھ کٕلی فن ژھۄنۍ پیٚشیہٕ وُن خوٗن ہیٚیتھ چیٚنٛدس۔ اَمہ پتہٕ تیٚجن کٔنۍ۔ دار بٹیٚن دوٗن ہٮ۪نٛد منٛزٕم کٔنٛڈ ژھۄنٛن پھُسٕرٲویتھ تہٕ ترٲوِن اَنٛدرٕ وٕھٕ۔ تمیٚو سُند مقابلہ در اوسُن کٔرِ سیٚتۍ تہٕ بُڈ رگ ژھیٚنٛتھ خوٗن یلہٕ گٔژھنہٕ سیٚتۍ بیٚ ہوش پیوٚمُت۔ اَمیٚو وون پانٛڈی کٕجہٕ اَمِس ٹھوٗنچہٕ۔ لَتہٕ کرٕم کوٗرنس تہٕ کلہٕ ٹھوٗسنس پھیٚرِ پھیٚرِ پانٛزٕن سیٚتۍ۔ اَکہ اَتھہٕ ٹھاوٕن مے ٹھیٚپھ، یتھہٕ بہٕ جُوزٕ فس آلو کٔرِتھ ہیٚکہ ہا۔ تمیٚو ہاو انسانی حدٕ وٕنہ بیٚرٕ لاپرواہی تہٕ اَمِس ختم کرنس بریوٚن نہٕ کانہہ وایہ۔ مگر پُتس کھٔرٕس شانٛس تہٕ ہیٚیوتٕن دم۔ اَمہ پتہٕ نیوٚن یہ موٗد باسیہٕ وُن بٔرن چوٗکہٕ کُن۔ اَتہٕ ژوٚٹٕن ارن شاہینس کوٹھس نوٗر تہٕ اَمہ سیٚتۍ کوٗرنس بڈ بیٚ رحم پٲٹھی چھوکٕس کٔنٛڈ۔ یہ کران کران اوس سُہ تمیٚس تمی وحشی آیہ ٹھوکہٕ لایان تہٕ لیکہ پٔران۔ بیٚیمہ آیہ اوٗتانۍ لٔنہٕ کرٕم کریوٚنس۔ بہٕ گٔییس بیٚلہٕ تہٕ یکدم دورے بیٚس بُڈ نوکرس نادس۔ مے یوٚسہ ذٔلیل وُ تاوٕلی منٛز۔ وٕنی مٕس تمیٚک مطلب تہٕ تس وار وارے فکرٕ تہٕ اَدٕ دوریو سُہ جَل جَل بعون۔ سُہ اوس دوٗن دوٗن پاوٕن یکہ وٕٹے وٕسان تہٕ اَمہ سیٚتۍ کھٔرٕس شانٛس۔

" دوٗنی کیاہ رٕٹ دُسے کرُن لایق۔ دوٗنی کیا کرو؟

" کرُن لایق چھُ یہ۔ ہیٚیتھ کلف گٔژھیو " زیچون آغ چھُ پاگل تہٕ اگر یہ بیٚلیہ رٕٹِتھ زندٕ رٕٹ بہٕ تبرن یہ پاگل خانہٕ۔ دٕنٛدٕ کھھو کھٔرٕ شکارٕ کی ہیوٚنہٕ

ژٕ ییٚ کیاہ ز دفعہٕ وچھتھ مےٚ اَندری ہٕ نکل۔ اَتھ من مہ روز بیٚر بیٚر تہٕ پھس پھس کران ووٚ دٕنی۔ وٕلہٕ۔ بہٕ کرے نہٕ اَمس دٲیہ تون کینٛہہ۔ ژٕ چھنس یہ چھٕلتھ۔ مگر بیٚنہ شمہ یچہ ریٚیہ ہٲر کٕنی لھٲوی زٕ چیس۔ اَمس منٛز چھےٚ نہٕ حیفہٕ کھوتہ زیادٕ نے شراب بریٚتھ۔"

" اَدٕ کیا۔ کوٚ ژٕ اوسیہٕ ہُن یہ فتِل کران"۔ جوزفن ووٚن پھٕرتھ ہیٚڑٕ دَم گرٕ ژٕ ہتھ اَتھہٕ نہٕ اَچھ تُلان تلان۔ مےٚ چھنہٕ زانہٕ ہٕنہ یُتھ حال وٕچھمُت۔ خدا بوزن ——"

ہیٚتھ کلفن ڈیُت اَمس گُنےٚ دکہ نہٕ نوٚ مروٚ دُن خوٚنہٕ یٕتھرِس منٛز باگ کوٚ ڑھُبن پیٚچھ نہٕ بیٚنیہ ڈُنٛنس اَکھ تولیا اوٚ گُنےٚ دٲرتھ۔ مگر سُہ بیوٚ ڑھنہٕ نعون ووٚ تھر اوبہٕ۔ تمہٕ گنٛڈی گُلی نہٕ لوٚگ تو بہ تقصیر کرنہٕ۔ تمہٕ چھ عجیب عبارٕ ژٕ سیتھ ہیوٚتُن سےٚ اَسُن ہُن۔ بہٕ اَسس دماغہٕ کینہٕ تتھ حالَتٕ منٛز زٕ مےٚ ہیٚکہ ہےٚ نہٕ کانٛہہ چیز بانبراوٕتھ۔ پزرٕ سے بوزٕو تہٕ بہٕ اَسس ترٛتھ لاپروا پٕتھ لاپروٲہی کینٛہہ مجرم چھیہ کوٚ بٕشٕ نٕل ہاوان چھ۔

" ژٕ گےٚ ہمہ مُتشی پھٕٹے"۔ ہمہ ظالمن ووٚن۔ " ژٕ سےٚ نہٕ پیٚیی یہایے کٲم کٕرٕنی۔ کر شوٚرٕ۔ ژٕ سےٚ کریٚتھ اَمس سیتوٕ ژٕ لیتھ مےٚ برخلاف سازِش نی یے۔ مر پچھنی! رٕتھ ووٚ نی۔ یہ چھےٚ ژٕ یٚسے لایق کٲم"۔

" تمہٕ دِنی راوٕنِش بہٕ پیوٚتانی مےٚ ڈنٛڈ کینٛہ لَگ تہٕ ڈٕنس جوزفس نشہ دٲرتھ۔ ہمہ کوٚر نوٚتانی پنُن وظیفہ پورٕ ووٚتھ تھوٚد تہٕ ہیوٚ دُن قسم زبہٕ دورِشیوٚ دےٚ گرینٛگ مسٹر لنٛٹن چھُ مجسٹریٹ۔ تمِس کوٚ نہٕ آسن پنٛدراہ آشنہ موٚمرٕ تمِس پیٚیہ

یِتھ مامَلس تحقیقات کرُن۔ سُہ آو پننہِ بنس برادس پیٹھ تیتھ گرِ نہٕ زِ ییتھ
کلِفس باسیو میانی زبٲنی تمہ ساری واقات وَننہ وِنی مُناسِب۔ یِم اتھ سپدِ تیتھ
آسی۔ بہٕ اُسس زور زور رٔے تمہ سُند بِن سوالن جوابہٕ دِنگ اکہ اکھ واقعہ
وَنان تہٕ سُہ اوس مےٚ بڑونتھ کنہ وو دنی نَکہ سیتی کھابن۔ اُمس بُرُ
موہنوس بہٕ بیہناونس رُخ بڈٕ ہیکنتہ زِ ییتھ کلِفن اوس نہٕ لڑایہ
دس تُلمُت۔ خاص کرِتھ اَمہ کنہ زِ مےٚ اُسو جواب بڈٕ مُشکلن پھِوران
خاطرٕ۔ اُتھی منز دیُت مسٹرارن شاہن باس زِ سُہ چھُ وُنہ زندے۔ چوز فِن
کرِ جلدی تہٕ چھُو ونس شرابہ دام کھینُنہٕ۔ تمہ کرِ مدتہٕ آو تمہ سُند آغ جیسہ
تہٕ کرُن ترکیتھ۔ ہیتھ کلِفس اُس خبر زِ تمہ سُند مقابلہٕ در اوس نہٕ پننہ زِ فِن
حیسس منز تہٕ تمِس چھِنہ خبر زِ تمِس کیا آو بُزراونہٕ۔ تمہ ووٚن تہٕ چھِ نشہ
سیتی موشہ ڈولمُت تہٕ بہٕ گژھنہٕ ڈیٚابہٕ اُمہ سُند ییتھ ذلیل حال
وُچھُن۔ سیتی ڈیُتنس مشورہ زِ بہٕ اُژن بسترس منز۔ بہٕ فیا ضانہ مشورہ دِتھ
تنُجو تمی اَسہ تھاپھہ تہٕ بہٕ گیِس خوش۔ ہنڈلی ین تروو بخار پوترِ پیٹھ پانہٕ
بہٕ گیِس پننِس کمرس منز تہٕ حاٲرتن اُسس زِ بہٕ کرِتھ نچےٚ یس یوت سہل پاٹھی۔
از صُبحن بیِلہِ بہٕ ڈُپہر برونتھ اوڈ گانٹہ کھنڈ دژ ایس مسٹر
ارن شاہ اوس سخ بیمار بخار نشہ بیِتھ۔ تمہ سُند بد ہمزاد تہٕ اوس اُمہ
سندی پاٹھی وُسیتھ آمُت تہٕ کھوژِ ڈن ہیوٗ گامُت بخار سیتی ڈوکھ
دِتھ۔ دو یوٗ منز اوس نہٕ اُکس تہٕ کینہہ کھینس مال۔ بہٕ بیارے یس
یوٗماتی میرس پیٹھ ساری کھینہِ چیز شتھ ہتھن تہٕ پننہ لوگم ڈکنی زِنہِ کھیون

میٚ کوٚر نہٕ کُنہِ چیزٕ زٕ نٔ ہالہِ سان کھیۆنس ٹھوٗر۔ اکھتہٕ اوس میٚ پان کھیالہٕ نانٛز مطمٔین تہٕ ہیہنٛد کھوتہٕ بقدٕ پایہٕ باسان۔ بہٕ اُسس مٔنز بوٚنٛز بیمن خاموش سپنتھو باجن نظرا ترٛاوان تہٕ اٚندرٕ پنن ضمیرٕ ڈیٚنجہ وُچھہِ تھاوتھ اوسُم تسلی گرٛ تھان تہٕ ارام یوان۔ کھیۆتہٕ موکلیس تہٕ پینہٕ عادتہٕ بُنیہٕ اوسُم، کرٕ میٚو رٕنہیم ارن شاہس اٚندی اٚندی بُخارٕ نش تہٕ تمُس نکھہٕ کوٚنس مٔنز نیمے یس اوٗرہی کُن۔

" ہیمتہٕ کلی فن وُچھ تہٕ میٚ کُن۔ میٚ تیجہٕ اُچھ تھوٚد تہٕ ترٛاوُم تمیٚ سِنٛدس خالہٕ خطس ڈیٚرتھ نظرا۔ سُہ اوس زٕ نتہٕ کمہٕ پل۔ تمیٚ سُنٛد ڈیکہٕ پُیس میٚ بڑو تمہٕ مردانہٕ تہٕ وونی شیطانٕ صوٗرتھ باسان اوس تمتہٕ اُس سیخ زٕ تھاے ولنہٕ آمٕژ۔ تمیٚ شیٚنٛز سورمہٕ اُچھ آسہٕ زٕ چھیٚتہٕ گمٕژٕ۔ اکھ وُنیٚنٛدرٕ سِتو تہٕ بیٚیہٕ ظاہرا اوٚدنہٕ سِتی۔ نکیاز ٹارن شُس اوٚ وُنہٕ سرٕ پیہ۔ تمیٚ سِنٛدین وُٹھن ہیچھ اوس نہٕ سُہ ظالم ٹُستہٕ کرٕ وُن وُچھتھ کمجارٕ نہٕ۔ تمہٕ اُسی اکھ زٕ تھ عمگین باوتھ ہیتھ تسُونہٕ آمیٚتہٕ زٕ نہٕ تہٕ ہیکو نہٕ اگر بیاکھ کانہہ پُچھتہٕ غمہٕ ہیوٚت وُچھن بہٕ دمہٕ ہا تُجھس تھوٚپ۔ مگر اُمی سِنٛد اُس میٚ وانٛیج شیٚہلیمٕژ۔ بیمتِس دُشمنس بیعزتی کرنی چھیٚ بد ذاتی۔ مگر میٚ تہٕ تُل موقس فائدٕ تہٕ دِژمس ژٕ سی ہن۔ بدی بدلہٕ بدی کرنکُی مزا چھس بہٕ تسلی یوت تلکھتہٕ ہیکان، یتیلہٕ سُہ کمزور آسہٕ ہیے۔"

" افسوس ! آغا جی " میٚ کرُم زٕ بوٚ کتھ۔ " اِنسان دٕ یہٕ زٕ میٚ چھیٚ نہٕ زندگی منز اِنجیل زانہہ تہٕ مُزرٕ ا وُمِژ۔ اگر خدا چانین دُشمن

پانہٕ پوش ژٕلے گژھی تمی سٟتی تسلی یِن۔ خدایہ سٟندِس عذابس پیٹھ بِنٕ
عذاب ہیُر راوُن گٔیہِ کمینہٕ گی تہٕ ہم ہٲسنی۔"

" اہلن! عام طور چھُ میانِ کنہِ نہٕ پوٚزی۔" تمہِ ووٚن۔ "مگر ہیٚتہ کلف
سُنٛد کانٛہہ نہٕ عذاب دِیہ پہٕ مےٚ توٚتانی تسلی یوٚتانی نہٕ تتھہ منز میون اَکھ
آسہِ۔ میانِ کنہِ اگر عذاب چھےٚ نہٕ گژھس مگر گژھن گوٚ ژھس میانہِ اَکھ
تہٕ نظر گژھس آسنہٕ بہٕ کوٚرمس ژٕلے۔ واے! مےٚ چھُ تمِس واریاہ کینٛہہ ہوٚرُن۔
اَکھ شرط چھےٚ بنہٕ پیٹھ بہٕ شاید تمِس بخچِتہ ہیکہٕ، شہ گوٚ یہٕ زِ بہٕ ہیمہ
تمِس اَچھ بدلہٕ اَچھ۔ دنٛدس بدلہٕ دنٛد۔ یُس اکہِ اکہِ دگہِ ہنٛد ژکھ مےٚ لوٚگمُت
چھُ تمہِ بدلہٕ گژھہ بہٕ تمِس اکھ اکھ ژکھ دِتھ ہیکہٕ۔ تہٕ بہٕ گژھہ تمِس
پننہِ بأش کرِتھ ہیکہٕ۔ گوٚڈٕ دیُت مےٚ تمی اِذا تہٕ سُے گژھہ مےٚ اومُے
برُن نہٕ پیوٚن۔ اہلن! اَدٕ چھُ ممکن زِ بہٕ ماہ وکینٛہہ دِلہٕ وسعار۔ مگر بہٕ کتہ
چھُ ممکن زِ بہٕ کیا ہیکہٕ زانِتھ تمِس بدلہٕ ہیٚتہ۔ لہٰذا امۍکہٕ نہٕ بہٕ زانہہ
تمِس بخچِتھ تہٕ۔

ہنٛڈلی ین منٛج ژٕرپیش تہٕ مےٚ پلہٕ نووِمس گلاسہٕ تہٕ پرژھمس کیاہ
خبر چھےٚ؟

"تیٚتھہ بیمار چھُس نہٕ یُتھ بہٕ آسُن یژھ ہا۔" تمۍ دیُت جواب۔
"نرِ گٔیہ اُسی پھٕے، باقٕے پانسَے تہٕ چھےٚ مےٚ ہنہِ ہنہِ ژٕرتھ دگ زنتہٕ شیطان
بچن ہنٛدِس فوجس سٟتی دب کرُہن چھم۔"

" اَوٕ۔ تاٗجُب چھُنہٕ۔" مےٚ ووٚنمس یور۔ "کیٚہتر ین اُس ہیٚکیتھ

ونان زِسعہ چھیہٕ ژٕ سے کاتھہ جسمانی تکلیف واتنس حنایمن۔ تمہٕ شُند مطلب اوس فلانی دیہی نہٕ ژٕ سے کاتھہ تکلیف آمہٕ خوفہٕ زِ کیہہ تھرین گژھہٕ مینہٕ ناراضن گژھِنہ۔ بہٕ چھس جان زِ موردٕ چھینہٕ پرٕ ژھی قبرٕ منزٕ وۄتھان۔ ننہٕ آسہٕ ہے تمہٕ راتھ شامن شہ تماشہ وُچھمت یُتھہ سیتھ تمِس دِنہٕ گژھہ ہے ژٕ سے چھی ناسپینس نہٕ شانن وُدی داغ نہٕ چھس کھہٕ۔"

"کیتھہ چھمنہ خبر۔" تمہٕ وۄن۔ "مگر یتھ مطلب کیا چھُ؟" یُتھہ وِزِ بہٕ پیٹھہ اوسُس تمہٕ کورا میٔے حار دِنک بُرٕ تھہٕ۔"

"تمہٕ کورنے ژٕ سے لنہٕ کرم۔ بیُتھہ کھوٗتنے پیٹھ نہٕ ہیتھرس پیٹھ لیتھہٕ نوونکھ۔" میٔے ووٗنمس وُٹھوٗ ٹلی۔ "تمِس اوس آسس آب یوان زِ شہ ژرا وِہی ژٕ سے دندو سیتھ ژُٹھتھ نہٕ کیا زِ شہ چھُ نصفے انسان ——— بس زیادٕ نہٕ۔"

مسٹر ارن شاہن وُچھ میانی پاٹھی ہیوٗرکن۔ آسہ دو شوٗنی ہندِ گتس دُشمنس کن۔ شہ اوس پننہٕ ژکھہ ہیشٕ دٕگہ منز ہینہٕ آمُت نہٕ اندٕ پکہٕ نِشہ بلکل بے خبر باسان۔ یوٗت زٕ ژھہ رٕ ژھہ گژھان آس تیژت اوس تمہٕ سُند خط خالہٕ پیٹھ تمہٕ سُندین بد خیالن ہُند آنہٕ گوٗماٹ نوٗن نیران۔

" واسے اگر میٔے خدایہ نہٕ ہیتہٕ مِس عذابس منزٕ آمِس ہوٗت چیزنک طاقتھ دِیہٕ ہے بہٕ گژھہ ہا خوش دِلہٕ پاٹھو جہنمس۔" اُمی میٔے صبرٕ شکرٕ کن دوٗن دٕگہ سان نہٕ ہیتھن تھوٗد وۄتھنہٕ خاطرٕ ژھرٕ ٹھ دِنی۔ مگر شہ پیو موٗیوس

پأٹھۍ پیٚتھرٕ تہٕ زیٚوٗن زِ جکھنیٚج تو تٕھ چھیمٕنہٕ۔"

"نہٕ۔ یہ چھُہ کأفی زِ تو ہیٚر دوہ یوٚمٕنٕ چھُہ اکھ اُمی قتیٖل کوٗرمُت" مےٚ دوٗنمس بدٕ بدٕ۔ گریشگہ چھےٚ پرٕ ہیٚتھ اَکس خبرٕ زِ چأنی بٔنیٚتہٕ آسہٕ ہےٚ زِندٕ سے اگر نہٕ ہیٚتھ کلف آسہٕ ہے۔ آخرکار اُمی سٕنٕز نفرتھ چھےٚ اُمی سٕنٕز محبتہٕ کھوٚتہٕ بہتر۔ ییلہ مےٚ یاد ییوان چھُہ اُمی کأتیا خوش آسی —— بہٕ تہٕ کیتھرین کأژاہ خوش آسہٕ اُمی سٕنٕدِ ینہٕ برونٹھ ہا بہٕ چھس تمہِ دوہ لانٹہ سوزان ییلہ دوہ ییہٕ آو۔"

شاید نوٗرہیٚتھ کلفس فکرِ زِ اَتھ کلامس منٕز کوتاہ پزر چھُہ۔ مگر یہ ونن والی سٕندا اَندٕریُم مقصد نوٗرس نہٕ فکرِ۔ تمِس گےٚ کن کھڑا۔ تمی سٕنٕز اَچھو منٕز ژٕھ اُمی دِدرای تہٕ شرٕپ سوٗرس منٕز تہٕ تمی ترٔاو گوٗبی گوٗ وی دوشہ۔ مےٚ گنڈ تمِس مدے تہٕ کوٗرمس دٕ بہٕ ہیوٚت اُسنا۔ جہنمہ چہٕ اوٗبرٕ اُچھ شولیہ ییتِس کھنڈس مےٚ کُن۔ مگر اَمہ منٕز بُس شیطان کلہ کڈان اوس سہ اوس از مور یوٗمُت تہٕ بروٗٹھ نا گوٗمُت۔ اَمہ کنہِ کھوٗژہس نہٕ بہٕ ہیا کھ ٹسنہٕ کرنس۔

"دوہ تھوٚد تہٕ میانہ اَچھوٚ نَلہ گرتھ دفا۔" اُمی ماتم کرن والی دوٗن مےٚ کوٗر اندازٕ یی آسہٕ سس دوٗنمت۔ نتہٕ زَن اُسو تمی سٕنٕز کتھ زورٕ سے بوزان۔

"کیا دوٗنتھ بہٕ" مےٚ دیتمس جواب۔ کیتھرین اُمس مےٚ تہٕ نأٹھ تمی سٕندِس بأرِس چھےٚ خدمتِچ ضرورتھ تہٕ کرس بہٕ تمی سٕندِ نادی سعی چھےٚ

ییٚمہٕ عالمہٕ کُمنٛرِ نہٕ منٛے چھےٚ سو ہنڈلی بیس منٛز۔ بوزنہٕ یوان۔ ہنڈلی یس وُچھ ژٕ بلکُل تِمی سِنٛزٕ سے اُچھ چھس، اگر ژٕ تےٚ یم کورِتھ کنڈٕ نیچ کوشش کرُم ژٕ آسہٕ ہما ژٕ تہٕ ہیم رتہٕ داوی کرِتھ وو ژلاو ہُز آسہٕ کٲژاہ ہمینےٚ ہٕ تہٕ تِمی سِنٛدی ـــــ“

”وو تھٔ شِکس لدٕنی! احمق! نَتہٕ کنڈے بہٕ ژوٗ۔“ تِمی دیژ کرِہ یکھ نہٕ کرن حرکتھ۔ ییٚمہٕ کینٛہ منٛے نہٕ حرکتھ کرٕنی پیٚیہٕ۔

”پیٚیٹھ“ منٛے تھاو کتھ جٲری تہٕ ژلنس رکوزس تیار۔“ اگر بچار کیتھہ ہیہٕ ژٕتےٚ پیٚیٹھ پروسہٕ آسہٕ ہیٚے کورمُت تہٕ بیکم ہیتھ کلف ہیو فضول کھٔر وُن تہٕ ذلیل ناو قوبول آسہٕ ہین کورمُت۔ تِمس تہٕ گرِتھ ہے جلدٕ یے یوہے حال۔ شہ ہیکہٕ ہے نہٕ چون ذلیل سولوکھ لوٗت پاٗٹھو ژاٗرلیتھ۔ تِمی سِنٛز دے تہٕ نفرتھ لبہ ہے ژیو۔“

اُمِس تہٕ منٛے درمیان اُس جوکِ تہٕ ارن شاہٕن بدن۔ اوہٕ کینٛہ کرِنہٕ اُمو منٛے نز دیکھ پیٚنچ کوشش کینٛہہ۔ تِمی تیج کھینٛہٕ کہ میٛر پیٚیٹھ اُکھ چھُری، تہٕ چلاوُن منٛے کلس۔ یہ لج منٛے کنس تلہٕ کنہٕ تہٕ میون جملہٕ رود اوڈے۔ منٛے کُڈ یہٕ لیمتھ، وو تہٕ وُژھس دروازس کُن تہٕ چلوُمس یور واپس۔ منٛے چھےٚ وو مید سو آسہٕ تِمس میانہٕ کھو تہٕ بیٚرنی پیٚچھن وُژھمُت۔ تِمی سِنٛز پیٚتم حرکتھ یوہسہٕ منٛے نظر گییہٕ سو اُس تہٕ زِشہٕ اوس ژرکھ ہوت تیز دورُن ہیوان تہٕ پیٚنچ ہیز بانن اوس نالہٕ متہٕ رولمُت۔ اُکھو حالس منٛز آسے نم دو شوٗسے بخارِ کچھ کُن لاینہٕ۔ منٛے ژٲو دو تہٕ ژلان ژلان ووٗنہ داینہٕ کٕھٹھ منٛز تہٕ ژرختس پٕتہٕ دور پینہٕ نسِ آغسِ ژِشس۔ منٛے لوگ ہیرٹنس سیٹھو دکہ پیٚس وُٹس منٛز ہونہٕ بچہ

زٲکس کرُسِہ لاٗنڈ کو اوس ژراوان۔ یہ ژٲجس نو بہٕ خانہٕ منٛز بخچِنہٕ آمٕت رُژ ہیش۔ تہٕ دوہہٕ ژرادان تہٕ لانٛچہٕ میٖنان وُژہس بجٕھ بوٚن۔ اَمہٕ کیو وَرہٕ ہلیوٕ موٚڈُو منٛز دٕرایس تہٕ کوٚلہٕ بھٹیوٕ بیٛٹھی پان ڈٕلہٕ وان، تمبلوٗ منٛز یہٕ پان لیٖتھ وان نیٖہم سیٚوُد زنڈٕ ماگاداہٕ مُنٛز یہٕ ژھال۔ نظرٲیسم گرٛیٖنگہ کیٛس کاشتس کُن تہٕ اوٚرہ کُن اَسیس لمان۔ جہنٛمہٕ کیٛس زٲکس تل وُمبرٕ وُمبران روزٕن اوسُم قوبوٗل۔ مگر وٕذرنگ ہا ہیٚڈٕس ببٚیہٕ ٲکس راتس روزٕن اوسمنہٕ برداش۔

ازابیٚلا سوٚ کلیٖیہ کنٛتھ کرٕہٕ تہٕ ہیٚیٚژن ہاے چیٛنو۔ اَمہٕ ہیٚتہٕ وٕژھ ٹھوٚد تہٕ دوٚہیم سٚے لاگ ٹوٗپی تہٕ ببٚیہٕ روٚٹھ سٕہ بوٚڈ شال یِس سٚے اوٚنمٕت اوسُس۔ سٚے دیپیوٚمس ببٚیہٕ ٲکی ہیٚے کاٗنٹس روزٕنہٕ مگر تٕمتھ ٹھوُوُن نہٕ کُن۔ سوٚ کٕھرٕ ٲکس کرُسہٕ ہیٚہہٕ ٹہٕ تہٕ کرٕن ایڈ کرنس تہٕ کیٖتھ ہیٚہٕ ہندٕ رٕ س تصویریں ہیٚیٚھو۔ سٚے تہٕ ہیٚژن اَمی آیہٕ ماے۔ وٕژھ قیٖنی ہیٚتھ تہٕ کٕھرٕ ٹانگس قیٖنی ٲس پٕنٕنہٕ ہاٗلکنہٕ ببٚیہٕ وُچھِتھ خوٗشی سیٛتہٕ ووہہ راے کران۔ سوٚ گٕیہٕ تہٕ پتہٕ نہٕ تہٕ آیہٕ نہٕ دُبارٕ واپس۔ مگر بیٛلہٕ حالاتھ ٹھٲکھ پیہن گٕے پتہٕ ٲسی سوٚ تہٕ آغہ صاحب اورٕ یورٕ باقاعدٕ خطہٕ بٕچھٕ سوزان۔ تمہٕ ششٕد نوٚو ڈیٚرٕ اوس جوٚنوٚبس منٛز۔ شاید لنڈن تیمس زاواَنہٕ ژلنہٕ پتہٕ کیٛنژرٕ رٚیٚتہ نیٚچو تمِس ٹھوُوُن ناو لنٹٕن تہٕ گوڈٕ ہیٚچھے ٲٹس تمہٕ ششٕد لیکھان زِ سُہ چھُ بیمار تہٕ ہیٚریوٚشہٕ لدٕ شُرٕ۔

مسٹر ہیٚتھ کلف سمکھیو سٚے ٲکہٕ دوہہٕ گامس منٛز تہٕ پرژھُم سوٚ کتہِ چھےٚ روزان۔ سٚے موٗنمس نہٕ وَنُن۔ دوٚہُن خاطرٕ تٕمتھ چھَنہٕ اہمیتھ کیٛنہہ مگر سوٚ گرٕژھ باٗیس ژٕنہٕ ہیٚنس حِس کرٕنی۔ اگر سُہ رٕٹنس تیار تہٕ

آسہٕ یس تونہٕ گژھ ہہٕ سو تمٕس نِشہٕ روزُن۔ مےٚ زٲنۍ وۅنمس نہٕ پےٚ کینہہ مگر
تمۍ کوٚر بیٚییہٕ کٔس تانی نوکرس نِشہٕ تمۍ سٕنز روزن جایہ ہٕنز کتھ تہٕ اکھ شُرٕ
زہٕ پنٕچ کتھ تہٕ۔ مگر تمۍ ستاوُنہٕ تمٕس کینہہ۔ امہ برداشتہٕ خاطرٕ پزٕ تمٕس میانی
کنہ امہ کتھ ہٕنٛد شُکر گزار روزُن زِ اُمس اُس سو کھٔران۔ مےٚ بیٚیلہ سمکھ ہے
شُرۍ سٕنٛد اوسم عمومن پرژھان۔ بیٚیلہ تمۍ سُنٛد ناو بوزُن گو بہرِ سان کمٲلۍ وُچھ
تہٕ دوٚپُن:

"ییٚم چھہ پرژھان بہٕ گژھ اُمس شُرِس سیٚتۍ تہٕ دپہٕ لٹھاوُن۔ تمی ساہ،"
"میانۍ کنہ چھِ تم پرژھان زِ تہٕ گوٚ ژھکمہ نہٕ تمٕس متعلق بوزنۍ
کینہہ۔" مےٚ دیتمس جواب۔

"مگر مےٚ ییٚمہ وِزِ خوش کرِ بہٕ، اَنِ سہ واپس۔" تمۍ وۅن۔ "اَتھ
لٹھاوی تن پرژھ۔"

خوش نصیبی کنہ گیہ شُرۍ سٕنز موج سہ وق واتہٕ ترۅنہٕ کٲمہٕ مُرتہ۔
سہ گو کیٚتھ ہیٚرہٕ پتہٕ وٲرۍ ترواہ مرٕ۔ لیٚنٹن اوس تمیہ وِزِ باہ وُہرِ یا پیٚنٹھی پہنٛ

ییٚمہ دوہہ ازا بیلا ہنگہٕ تہٕ منگہٕ دۅنتہ پٔتیہ امہ پگاہ آونہٕ مےٚ آغہ
حمائیس سیٚتۍ کتھ کرنس وار کینہہ۔ تمس اُس کانٛسہ سیٚتۍ کتھ کرنۍ کھٔران
تہٕ سہ اوس نہٕ کُنہ ملس ہیچھ کتھ باتہ کرنس لایق۔ اَدِ بیٚیلہ مےٚ سہ کتھ
بوزنس ہیچھ تیار ہیٚوک کرِتھ سہ گو یہ بوزِتھ خوش زِ تمۍ سٕنز بیٚنہ چھےٚ
خاندانس ترٲوِتھ ژھٔجمِژ۔ تمس اُس تمۍ سٕنز نفرتھ تیزراہ تیز یمہٕ شہیزانہٕ تہٕ شیس
نرم طبعی ہنٛس شوٗبہ ہے۔ سہ اوس کُنہ تژھ تہٕ جایہ گژھنس وایہ بران ییٚتہ

ہیپھ تکلف سمکھہ ہیس یا تمہٕ سٕنز کتھ کنن گژھہ ہیس تہٕ اُس تس تمہٕ سٕنز
نفرتھ سیٹھاہ تہٕ تہٕ اوس سُہ تمہٕ سٕندِ حقہٕ حساس گومُت۔ سُہ بنیوو عمرِ سیتی تہٕ
نفرتہٕ سیتھہ پورہٕ پاٹھی گوشہ نشین۔ مجسٹریٹی تِہ دِتُن استیفا۔ گرژھس منز
گژھُن تہٕ کوٗرُن بند۔ کامسِ منز ییرنس ہشیونُن پیتھ تہٕ پننِس باغس تہٕ انگنس
منز ہیٚژن پورٕ تنہایی منز زندگی گزارنی۔ صرف اوس کُنٕژی مُنزی گنٕ زوٗن زندٕ
مأدانن گردشا دِوان۔ یا آشنہٕ ہنزِ قبرِ پیٹھ گژھان۔ سُہ تہٕ گیوو باتہٕ شامن
ژہیری یا صبحن نیوٚن سُلہٕ ز باقی گردِش کرن والی گژھو وُنہٕ آسنہٕ ووہکنے۔
مگر سُہ اوس نیوٚت رُت زِ بیٚیژ کال ہینکہ ہے تہٕ غمگین روزِتھ۔ سُہ اوس تہٕ
دُعا منگان زِ کینژھ ریشہٕ ہُند رُخ گوٚ ژھم بُحتہ ہاوُن۔ وقت گژھ رنس سیتی پیٚشرو
تمہٕ نقد پرس پان تہٕ پرٚووُن اکہ تنیتھ غمہٕ بُس عام خوٗشی کھوٚتہٕ۔ موٗدر اوس
تمہٕ سُند یاد اوس تمس جوشہٕ ہیوٚت تہٕ شفیق محبتھ وُز ناوان۔ یقین
اوس سُہ سو چھپے دوٚ بیمِس دُنیہٕ ہس منز تہٕ طمیہ پژھ اُسیس زِ سُہ دُنیا
چھپہٕ بہتر۔

تمِس اُسو کینہہ دُنیا یی تسلی بیکو تہٕ شفقتکی سامانہٕ تہٕ۔ میٚے ووٚن
زِ کینژن دوہن اوس سُہ تمِس مازِ کرٕ پہٕ سٕنز کنہ غاٚزِل یو سہٕ گژھن
واجِبہ پیتھ کُن ترٚووُمت اوس۔ یہ سٕنہٕ نیار گوٚل ہارنہٕ شیٖنکی پاٹھی۔ یہ مزِ کہ
اُس تہٕ وُنہٕ اَڈٕ کوٚل کرنس لایق یا کھیٚو کھیشی کرنس لایق تہٕ زِ اَمیہ کوٗر اُمو
سٕندِس دِلس پیٹھ اکِس جابر بادشاہ سٕندی پاٹھی غلبہ حأصل اُمِس
ھقووکھ ناو کینژرین۔ مگر اُمی ووٚن تہٕ اُمی سُند ناو زاتھہ تہٕ پورٕ پیتھ گنہ

ہِمِس کیبِتھ ہینہٕ ہُند ناو زانہِہ نہٕ اَڈٕ لیوٚکہٕ۔ اوسُن نہٕ وۄنۍ تٔہت۔ شاید اَکیہ کنہ
زِ نہٕ اوس ہاپیتھ کٕلی فسُن عادت۔ اُمِس نِشہ اُسو ہمیشہ کیبِتھ وَنان۔ ییتھ
کنۍ اُس تِمِس ماجہ نِشہِ فرق نہٕ سپدان نہٕ تٔس سیٖٹھاہ کھ واتھد نہٕ نَنان۔ یِمِس
تَمِس پننہٕ کوٗر آسنہ کھوتہٕ تِمۍ سُنٛد کوٗر آسنہ کنہ زیادٕ ٹاٹھ۔

بہٕ آسہٕ اُمِس نہٕ ہنٛدٕ لی ارن شاہس مقابلہٕ کران نہٕ حارٕتن
آسہٕ گژھان زِ یِمَن دۄن زنین ہنٛدی وطیٖر کیاہ زِ چھہٕ اکی قسمہٕ کین حالاتن
منٛز پیٚتۍ مختلف۔ دۄشوٕے اسی ماپہٕ بُرتی خانہ دار نہٕ دۄشوٕنی اوس کھ شرہٕ پن
ہُنٛد سرٕ بہہ۔ بہٕ آسہٕ حارٕن زِ ہم دۄشوٕے کیاہ زِ لگیو نہٕ رٕز یا خراب ہشے
وَنہٕ کٕنۍ۔ بہٕ آسہٕ پننہٕ جاے سوچان زِ ہنٛدٕ لی اوس عقلہٕ کنہ تیز۔ مگر افسوس
سُے دراو زیادٕ خراب نہٕ کمزور۔ ییلہِ تِمِس ناو بوڈٕ یہ کپتان ژوٗل پننہٕ
جاے تراوِتھ۔ جہازکی عملن کٔر نہٕ تِمِس بچاونچ کوٗشش، تِم گے یا ژٔلۍ نہٕ ورنٛد
نہٕ تہِہنٛدِ بد نصیب جہازٕچ روٗزٕ نہٕ کانہہ آش۔ اَتھ برخلاف گو ولٹنن اکہِ
وفادار نہٕ نابیادار روٗزٕچ پٔرٕ ہمتھ۔ اَدٕ خداین نہٕ ڈیٚنتنس تسلی۔ اکی رٔٹ
وۄمید نہٕ بیٚیس گیہٕ نا وۄمیدی نالی۔ تِمو ژاری پننہ آپہٕ پننہٕ تقدیر نہٕ تِمے
وہنراونٛک بارآور تِمَن پیٚتھ تراو نہٕ۔ مگر مسٹر لاک ووٗڈ ژٕلے کیاہ وٕیی میون
واظ۔ ژٕ کڈٕ کھ یِمو سارِوٕے کتھو منٛز پننہٕ نتیجہ پانہٕ۔ یا کمُس کم خیال
گژھی زٕ مےٚ کیا کڈی پننہٕ پانٕ نتیجہ نہٕ کنتھ چھے کُنۍ۔ ارن شاہُن انجام
سپدتی یہِ اندیشہ اوس تِمِس گیہٕ جلدٕ ے پننہٕ ہنٛزٕ ے حالتھ نہٕ کنتھو
تانی دراس ریتھ شٔتے منٛز گریٚتگ لوگ نہٕ اَسہِ پوٗرٕ پے زِ حرنہٕ ترونتھ

کیا اُس تِمۍ پٔتھٕ حالتھ۔ یہ کیٚتھٕ ھاٚمٕے بوٚزِتہ بوٚزُم تِمی وَنِ، ییٚلہِ تِمۍ سٕنٛد کفن دفنٕچ تیارۍ منٛز مدتھ کرنہٕ گژھُن پیو۔ یہ شیٚچھ اٚز میانِس آغہ صابٕنِس مسٹر کیٛنہِتھن۔

سُہ پیو صُبحے پگہٕے گٔرِس کھٔسِتھ سانِس آنگنَس منٛز وٲتِتھ تہٕ مےٚ زون ضنوّرٕوار آسہ کینٛہہ بدخبر ہیتھ آمُت۔ دوٚپُن۔ "ہٕلی! اَز چھُم ژٕ ٹنےٚ مےٚ مانَم کرُن دوہ۔ ژٕ ہیکھہٕ وٕنِتھ آسہ کُس ژوٚل ترٲوِتھ؟"

"کُس؟" مےٚ ووٚنمَس بانبرِ ہَتھ۔

"کیاز؟ سورٕچ" تِمۍ ووٚن اوٚرِ گرُ پیٚٹھ وسان تہٕ لاکھَم دروازس سیٚتۍ اٚکس کُنٛڈس منٛز ترٲوان۔ "پازٕ ہیچھ لوٚنتھ رٔھ۔ ضنوّرٕوار پیٚیی اٚمیُک حاجتھ۔

"تیٚلہِ ما آسہ مسٹر ہیٚتھ کلف" مےٚ ووٚنمَس۔

"کیا؟ پَتہٕ وَدِ ہیکھہٕ ژٕ تِمۍ سے۔" ڈاکٹرن ووٚن۔ "نہ ہیٚتھ کلف چھُ وُژھِ دارجوان۔ سُہ چھُ اَز پھولان۔ مےٚ وُچھ سُہ وُنی۔ یَینہٕ تَس زنانہٕ ژٕ ٹنہ چھُ سُہ تیز تیز وِسھان۔"

"مسٹر کیٛنہِتھ تیٚلہِ کُس گو؟" مےٚ ووٚنمَس بیتاب گژھِتھ۔

"ھینڈلی اَرِن شا" تِمۍ ووٚن اوٚرِ۔ "ھِنڈلی۔ چون پرٲن دوس تہٕ میون بدنصیب دربارِچ یار یدوَے زَن سُہ وارِیاہ کالہٕ پیٚٹھٕ مےٚ پیٚٹھٕ ووٚلان اوس۔ اَتھ پیٚٹھٕ بوٚزِت اَسہِ ووٚدو تیوٚت چھُ کم۔ سُہ موٚد پننہٕ آپہ نواب زادٕ ہیوٚ شرابس منٛز۔ مےٚ تہٕ چھُ پھبران ترٲوِنس سیٚتۍ بانٛج شٕنٛد

چھُہ بہر حال پھیران۔ ننہ زَن اوس تیلہٕ تہٕ ژھل باز ذلیل یُتھ انسان سکو ٹھینہ نہٕ ہیکِنہٕ۔ مےٚ سپنہٕ چھِن وارِیاہ بد ماشی کرٕہٕ مرٕژ۔ سُہ چھُہ کُنھتہٕ تام ستوو وو مُرُ اَدِ۔ نی گرٕژھ آسُن۔ سو گیہٕ چائی واتِش۔ کسُ دَپہٕ ہے تہُندِ شوے چھوِ اَکی وٕری یہٕ زامتہٕ۔"

مےٚ چھُہ تسلیم زِ أہندِ مرنہٕ گو مےٚ مسز لینٹنہٕ ہندِ مرنہٕ کھوتہٕ زیادٕ ژٕس۔ میانس دِلس اَسِ پرأنی یاد گیہٕ ژھہٕ دِوان۔ بہٕ آسہٕ بیچھُس وٕرٕژھس منز۔ تہٕ وۄدُم۔ یِتھہٕ کنہٕ کأنسہ اَشناوس وُدی زٕ۔ کینژھن دۄہن ژٕ وُچھُن بیاکھ کانہہ نوکریُس آغا صأبس چون وَنہٕ۔ بہٕ گیس اَکِس سوالس سینہٕ نش پیٹھ مجبوٗر۔ "تمس سٕتہٕ سپُدا انصاف؟" بہٕ اَدٕ یہٕ کرٕہا تہٕ۔ یہٕ خیال اوسُم سوار۔ مےٚ آو یہٕ سوال تیلہٕ اَلیٖنہٕ نہٕ وَلینہٕ زِ بہٕ گیس رٕوٕژھتہٕ ہیتس پیٹھ مجبوٗر، یُتھ بہٕ وُدرنگ ہأیتس گژِ دِتھ تمسٕنٛدِس کفنس دفنس منز بکار ییہٕ ہا۔ مسز لینٹنس گو بیوٕ سخ۔ مگر مےٚ ووٚن سخ زور دِتھہٕ زِ سُہ بیچارٕ اوس بےٚ سٕتہٕ نہٕ بیٚٹھ سر پیوٗمت۔ بلکہٕ چھُہ مےٚ تمس پرانس آغ نہٕ دوٚدِ بأیِ سٕنٛد تیلہٕ تھٕے حق یُتھ نہٕ تہُنٛد چھُم۔ بیٚہ پیٹھ پووِمس یاد زِ تمی سٕنٛد نیچو ہیرٕ چھُہ چانہٕ آشنہٕ ہُنٛد بابہٕ بہتر نہٕ۔ ووٕ نی کٕس رُوٗد تمس پنُن۔ دۄپمس ژےٚ پزی تمس مأیکھ لأگیہٕ تہٕ لأزِ مَن مولوم کرُن زِ جاداد کیا روٗدمُت چھُہ تہٕ ہُنٛدِس وراثتس پزی رأچھ کرٕنی۔ سُہ اوس نہٕ تمہِ وزِ یانہٕ بیچھین ماملن سنُن لایق۔ لیہٰذا دۄنُن مےٚ زِ وکیلس سٕتہٕ گرٕ زِ کنھہٕ تہٕ ڈیتمُ روٕخسنہٕ اَمی سٕنٛد وکیل نہٕ اوس مےٚ یِتھ ارن شاہ سٕنٛد اوس۔ مےٚ کوٗرگا میہٕ منز

تمِس آو نہٕ دۄپمس دِلہٕ منٛز سیٖتی۔ تمۍ کِلہ نوو کلہ تہٕ مشورٕ دِتُن زِ ہیٚچھ کلیفِس گژھنہٕ خبر لگٕنۍ۔ دۄپُن اگر بیٚمار ظأہِر گژھہ ہیٚر ژٕنِنہٕ خۄشی یِتھہٕ روزِ پیٚدار گِس مُسأفر سٕند کھوٚت تہٕ بیہِت۔

"تمِس موٗد مول قرضدار ہۍ منٛز" تمۍ دۄپ "مأرۍ سیٚ جادادِس چھُ رہن کٔرِتھ۔ اصلی وأرث ہیٚکہ نٕہ تِلی یوت یِتھ اگر قرضہٕ دِنہٕ وألِسٕ سٕندِ دِلس منٛز تمۍ سٕندِ حقہٕ عار دۄہ تلاوِنہٕ ییہِ یِتھہٕ زَن سُہ تمِس سیٚتۍ نرمی سان پیش ییہِ۔"

بہٕ وأژس ہاٹیٚلس تہٕ دۄپمکھ بہٕ آیس امہٕ خاطرٕ زِ سورُے کیٚنہہ گژھہ جان پأٹھۍ سپدُن۔ جوزف اوس سخ ہیٚنہٕ آمُت پاسان۔ میانہٕ یینہٕ گوتس تسلی یِسرٕ ہیٚتھہٕ کلفن دۄپن۔ منٛ چھیتہٕ خبر ژوپن کیا جھجھہ اوس، مگر دۄنۍ بیٚلہٕ آیِتھ تہٕ بیٚلہٕ مرضی چھےٚ کرٕ ژہے کفن دفنکۍ انتظام۔

"جایز کٔتھ چھےٚ پہٕ زِ" تمۍ دۄپ "بہٕ احمق گژھہ ژٕ وأتس بیٚچھ گٕنہٕ قِسمہٕ کیہٕ رۄٚسو موٗد رأسے ڈٕڈراونہٕ بوٚن۔ راتھ دِگرس ژٕراس بہٕ اُرس نشہٕ مِنٹھ رہِن تہٕ تِمنٛز سیٚ سالس کرۍ اُمی منٛز پیٚتھ کینہہ گرکو دروازٕ بند۔ اُمی چھُ پننُ پان مارنہٕ خاطرٕ زورٕ رأتی رانس چوٚمُت۔ اُسی ژاے از صُبحن دروازٕ پھٕٹرأوِتھ تہٕ کیا زِ بہٕ اوس گرٕ سٕندی پأٹھۍ کھمان۔ اَتہٕ وُچھ بہٕ ڈبہٕ لِس پیٚچھ دراز۔ بہٕ گژھہ سِنہٕ بسِتہٕ والنہٕ تہٕ کھاہِسترٕ تلنہٕ سیٚتۍ تہٕ یِکہٕ تاکہٕ دور۔ منٛز سوزٕ کیٚنہہ نقش شیٚچھِتھ تہٕ سُہ آو ہیٚگہٕ توٚتانی اوس بہٕ حیوان ہیٚوٚ تُمت۔ بہٕ اوس شہِیٹھ بوٚمُت تہٕ ژٕ کر بوٚمُت موٗرد۔ ژہے دِن اُمی سٕندِ خاطرٕ اُمن نادوٚن فر

زیادٕ ژھٹرٕ تہٕ ژھٹرٕ کرنٕ فوٗضول۔

بڈٕ توٗکرن کوٗر اَتھ بیانس تائید تہٕ سیتی ووٗنن زاَپٕ ژاَیِ "میانِ مرضی اَس یہ گوٗژھ پاتےٚ ڈاکٹرس گژھن۔ آغا صابس وانہٕ یہ اَمی سٕنٛدِ کھوتہٕ جانٛہ پاٹھۍ۔ بیٚیمہ وِزِ یہٕ ڈراس یہ اوس نہٕ موٗمت۔ نہ ہرگز نہٕ۔"

مےٚ کوٗر زور زِ جِناز گژھ یِتہٕ سان کڈٕ نہٕ بیٚن ہسر ہسپتالِ کلٕ فن دوٗپ یہ کرٕن شوٗبہٕ تہٕ کرژ ہپنہٕ آیہٕ۔ صرف تھاوِ زاَکھ ہیٚنز یاد۔ پونسہ چھیہ نیران میانہٕ چندِ منٛز۔ تمیٚ زٔٹ نژو شرٕچ تہٕ لاپرواَیِ ہنٛز چال تہٕ نہ اوس خوش باسان نہ غمگین۔ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ اوس یہ تژان فکِر زِ یہٕ چھیہ اَکھ مُشکِل کاٗم کامیاٗبی سان انٛد واتنس پیٹھ مطمین۔ اَکہ پھِرِ باسیوو مےٚ اَمی سٕنٛدِس وطیرس منٛز خوشی ہنٛد تہٕ غوٗرورُک رنگ تہٕ۔ سُہ گو تمہٕ وِزِ بیٚیلہ لُکھ گرٕ منٛز تولوٗدِ کرٕان اَسی۔ اَمی کرٕ ماتم داری زٕ ہنٛچ ریاکاری تہٕ مگر ہیرٕٹن سیتی کڈٕ نہٕ ترٛونہٕ کھول تمیٚ سُہ موصُوم میزس پیٹھ تہٕ بڈٕ وژھ وائجہٕ ووٗننس لوٗت لوٗت۔" میانہٕ جگر گوشہ ووٗنی چھکھ ژٕ ہیوٗن۔ ووٗنی وُچھوٗ اَمیٚ ساَری گُل کونہ کھسن ہوی وٕرٕ ہلیٚ بیٚیلہ نِمن ہوٗل کرنہٕ خاطرٕ ہشی ژھٹہ بیہٕ۔" موصُوم شُر گو یہ کلاہ بوزنہٕ تہٕ خوش سُہ اوس ہسپتالِ کلٕ فنس مگن گژھان تہٕ بُتھِس لگن پھش روان۔ مےٚ ژٕ ہیٚتُر اَمیک مانےٚ تہٕ بُتھ ژکرِتھ ووٗننس"۔ یہ لڑکہ شُحفن گژھ مےٚ سیتی ہٕتھرٕ مش کراس گرینگ گژھن۔ دُنی ہیٚہس منٛز چھُنہٕ جانہٕ خاطرٕ کانٛہہ تہٕ تیٚتھ وو ہیٚرِ یتھ یہ چھ۔"

"لِنٛٹن چھاتی ونان۔" اَمی ترٛژھ۔

"بلکُل، تمیٚ چھُ مےٚ حُکم کوٗرمت زِ یہ اَنی زِ ہن سیتی۔ مےٚ ووٗنمس لوٗی۔

"خٲطرٕ"۔ ٲمۍ بدماشن دۄن۔ اَکھ دِمو نہٕ ٲسۍ وُنۍ کیٛن دل۔ مگر میٛے چھُ شوق گرٛ ھان بہٕ نہٕ کرٕ ہا شُرۍ ہنار چھٕنیٚج کوٗشش۔ لیٚہذا ژٕ وَن پننہٕ نِس آیہٕ حساب بس زاگرشہ ییٚمیس زنیٚج کوٗشش کرٕ۔ میٛے پیٚٹھہ ٲمِس بدلہٕ پنن نیٚچھو یورٲنُن۔ بہٕ دِمہٕ ہیبرٹنس ژٔنٛدے ہیتھ بیٛے داوا یا کھوٚ گرٛھینہ مگر تُہٕ بییا کھُ بلاوَن بہٕ، بہر حال واپس۔ یاد کرِتھ وُنۍ زٕ بس۔"

یہٕ اِشارٕ اوس سٲنۍ اَکھ ہیٚتھ رٔٹِنہٕ خٲطرٕ سیٚٹھا۔ واپس ییتھ بوو میٛے اَمیُک مطلب۔ ایڈ کر لیٚفٹننس ٲس گوڈے اَکھ سیٚتھ کُمے دِلچسپی۔ تِمو کٔرٕ نہٕ اَتہٕ اور مداخلت کرنیٚچ کوٗشش۔ اگر تِمِس غرض نہٕ آسیہے خبر سٕہ ہیکہٕ ہے تیا کینژہہ کرِتھ۔

اوٚتامُک پۄرٛٹھ اوس ووٚنۍ وددرنگ ہایبیٹشک ہا اِکھ۔ تِمو کوٚر پوٚختہٕ یا کھوٚ قبضہ نہٕ وکیلس توٚرٛن فِکرٕ زٕ ارن شاہن چھُ پننہٕ زمینُک اَکھ اَکھ گز رہن تھوومُت، یُتھ تِمِس زارٕ بیمارٕ خٲطرٕ پوٗنسہٕ ڈُسہ یاب روزہن۔ یتہٕ زمین چھُ روٗٹھمُت میٛے۔ وکیلن تٔر یہاے کتھ لیٚفٹنن فِکرٕ۔ ہیبرٹن یُس زن ووٚنۍ علاقُک سارِے کھوٚ نہٕ ناوِدار شخص آسُن گوٚرٛٹھ سے اوس ووٚنۍ مٲلی شِندِ خطرناکھ دُشمنَن ذرٕ ذرٕ آیتن۔ ووٚنۍ اوس سٕہ پننیس گرٕس منز بیٚٹھتھ نوکر ییٚمِس نہٕ تنخاہ نہٕ حٲصِل اوس۔ سٕہ ہیٚکہٕ ہے نہٕ ووٚنۍ زانِہ تہٕ سِندٕ ٲرِتھ تکیاز نہٕ اوس تِمِس کانٛہہ ڈوٗکھ نہٕ نہٕ ٲس تِمِس خبر زِ تِمِس سیٚتھ کیٚتھہٕ ظُلم چھُ رسیٚدمُت۔

# باب ۱۸

مِسز ڈیشہ وُڈن ژٕ آمہٕ تادٕنکہ وقتہٕ پتہٕ دٔرائے باہ وَرٛی ہیم میانہٕ
زِندگی منز سارِوٕے کھوتہٕ زیادٕ خوشی ہینٛدۍ وَرٛی آسۍ۔ اَتھ وقتس منز اُس
مےٚ بَڈ کھوتہٕ بَڈ پریشٲنی سانہٕ لوکچہ آغز باپتھ ہیٚنٛدٕ تتھ نیرٕن۔ یہ زَن تَس
اَکِس بیٚنِس امیر کیو و غریب شرٕ ہٕندۍ پٲٹھۍ وِزِ وِزِ آسہٕ وَنۍ اوس نِیتہٕ زَن
بَڈ بیہ سُہ گوڈٕ نِکیو شیٖیو ریتہٕ پتہٕ شمشادکۍ پٲٹھۍ۔ یوٗتانۍ مسز لیٖنٛشہ ہٕنٛزِ ہیٚنٛز بیٚہ
گاسٕس پھُلےٚ رٕژ توٗتانۍ اُس تَس زیوٗ تہٕ آہرتہٕ گوٚڈ تہٕ۔ سُہ اُس سیٹھا لُکہ وٕنۍ
تہٕ تمیوٗ سٕنٛدٕ سیٚتۍ اوس اَکِس دوٚکھ لدِگرس منز تاپھ تٕرزلان۔ بُتھ اُس مٲرِ منز
خوشونہٕ کرٕہیٚنۍ اُچھ آسَس ارٕن شاہن ہٕنٛز۔ ترٕٹیو زُم تہٕ نیٚنٛک نیٚنکھ نیالہٕ خط
تہٕ لیٚوٗ دُرواٚنکیو مٕس اوسُس لیٚنٛٹن ہٕنٛد۔ سُہ اُس جوشیل مگر بدتمیز اُس نہٕ دِلہٕ
اُس حیسہ نوز گھ تہٕ مُرشہ ہیچ۔ بیٚنٛمہٕ آیہ سُہ اَلنہٕ تہٕ وٕلنہٕ یوان اُس تمہٕ کینۍ اُس
مےٚ تمیوٗ پشنز موج یاد پیوان۔ مگر نو تہٕ اُس سُہ تمیٚس ہش۔ تِکیازِ یہ اُسس نرٕم
تہٕ شفیق ہُرہِش۔ آواز اُسس نرٕم تہٕ رٕنجھ باوتھ اُس غمہٕ ہُرٕش۔ ژکھ کھٔتیٚنۍ ہیس
تہٕ وولہٕ ہےٚ نہٕ کینٛہہ۔ محبتھ کرٕہےٚ تہٕ حدٕ ڈٕلہٕ ہےٚ نہٕ۔ اُمی سٕنٛد محبتھ اوس
شروٗن تہٕ لوو۔ مگر یہ تہٕ پیٚلیہ مانُن ژٕ کینٛہہ قوٗ حضور تہٕ اُسس یمو سیٚتۍ اُمی سٕنٛدِ
ہم پرٕتی صفتہٕ صٲ یہ گرٛھان اُسۍ۔ اَکھ یہ ژٕ مَنٛزِ یٔمنزِ کرٕہےٚ شوخی۔ بیٚئیہ
بیہِ ہےٚ گُنہٕ چیز بِس پیٚٹھ گرٕ نہٕ بیٚتھ پٲٹھۍ خانہٕ مٲلۍ شرُکھ یوان چھیہ۔ اَدٕ تہٕ تم شریف
اُسۍ تِتھ یار ژٕ دِلہٕ۔ اگر کانٛہہ نوکر تنگ کرٕہیس جواب اوس سُہ ژٕ "یہ وَنۍ

پاپسن تہٕ اگرٕ شہ بُتھہٕ کرِ ہیس یا ہیٚنچ نظرٕ ترٛاوِہیس سۅ اُسن زَن رٕ دِل
پھُٹراوُنۍ کتھ۔ مےٚ چھُنہٕ خیال تِمو آسہٕ زانٛہہ تہٕ اُمیس نقدٕ کتھ کرٕ مُژ۔ اُمی شُرٕ
تاٚلیم ہیٚمُژ تِموٚ پانسَے بیہتھ تہٕ یہ بناوُن اکھ خوشی ہُنٛد ساماں۔ زانِہ کُل تہٕ
تیز دماغ آسنہٕ کِنۍ گَیہ سۅ جلدٕ ہے جان تیار۔ تِمہٕ ہیوٚچھ جُبل جُبل تہٕ غرٕ چھنہٕ
ساند تہٕ یتھِ کتھنۍ رۅ چھُن تِموٚ سنٛدِس پرٛناونس پیٚژ تھہٕ۔

ترٛاوہ وٕرِش واتنس تانۍ اُمس نہٕ سۅ زانٛہہ تہٕ باغٕ مُٹرٕ کُنوز نٕیمبر
ژامُژ۔ مسٹر لینٹن اوسُس خاص کُنہٕ وِزِ پانس سٟتۍ میل کھنٛڈ پکہٕ ناوان مگر
بێیہ کانٛسہٕ سٟتۍ اوسُس نہٕ پٔران۔ گمرٹن اوس تِمۍ سنٛدِ ین کنَن کیٚنٛژ اکھ خیالی
لفظ۔ پنٛنہٕ گرٕ ووٚراے اوس گرجے یوت سۅ جاے یوٚت سۅ واتِہ مُژ اُس تہٕ
ژامُژ اُس۔ ووٚدرنگ ہائیٹس تہٕ مسٹر ہیتھ کلف اوس نہٕ تِمو سنٛدِس خیالہٕ ہسے
مُنز۔ سۅ اُس پوٚرٕ پاٹھۍ جاے بنٛد تہٕ ظاہرا اُس تتھہ بیہتھ پوٚرٕ پاٹھۍ راضی تہٕ۔
مُنزٕ کُنہٕ وِزِ یێلہ شرٕ بن ہیٚنٛدِ کمرٕ مُنزٕ دار کِنۍ کامس کُن نظر ترٛاوِہٕ ہے اُتی اُس
وٕنان۔

"املن! بہٕ کرٕ ہیکہٕ ہُمَن بالہٕ تینتالین تانۍ گُزرٕ ھنہٕ۔ خبر اُمہٕ اپور
کیا چھُ۔ بہٕ سمندرس آسہٕ؟"

مس کیتھی اَسہٕ "بہٕ وَنہٕ ہَس یور" پیٹھٕ کُنۍ چھہٕ بێیہ بال نہٕ بُتھٕ۔

"تہٕ تِمہٕ سۅ نہ ہاوٕ کُنہٕ گژھ لگان۔ اگر یمہٕ پنے مُنز وودنی روزو؟
تمہٕ پرژھ اکہٕ دوہہٕ۔"

زیادہٕ پتہٕ اوس نِمس پیٚنی مسٹون کھنگرس کُن خیال گژھان یُس

سخ نژ کٔر اوس - خاص کٔرِتھ بیٚلہِ لوسیہ وُن اُختابہٕ صرف تٔتھی پیٹھ تہٕ بیٚدیہ
تھدین تینتالہِ نیٚ یوت پیٹھ شولان آسیہ ہے تہٕ باقے ساری پیٚ آسیہ ہے
ژھاے وأژ ہرٕ - میٚ تور تمِس فِکرِ زِ اَتہٕ چھیٚ خٲلی گنیٚیہ باژِ تہٕ تھنز ن
دٔرزن منز چھیٚ تیژ کم ہیٚنژ زِ کانہہ وٕٹھی گومُت کُل ہیٚکہِ مُشکلن زِندٕ روٗزِتھ -
" اَدِ بیٚلہِ بیٚتیہ شام گژھان ییم کیٛاِ زِ یوت ژٕ زیر تانی شولان آسان "
تِمہ پٔرژھ -

تکیاِ زِ ییم چھِہ سانہِ نِشہ دار یا تھدی " میٚ وونمس - " ییمو ہیٚکہ کھ
تہٕ کھسِتھ - ییم چھِہ تھدی تہٕ تز کٔرِ - ونِدس منز چھِہ اَتہٕ سانہِ بٔروٚنٹھے شُہ
لگان تہٕ تِمِس رِتہٕ کالس منز چھُ سیٚ شمالہِ منز فہ اَند اَمِہ کین ژھایہ
ہٲلکھتن منز بِشِن وُچھمُت ۔"

" اووہ ! گو زِ چھکھ اور کھٔر ہرٕ - " تِمہ پٔرژھ خوش گژھِتھ
تیٚلہِ ہیٚکہ بہٕ تہٕ کھسِتھ بیٚلہِ بہٕ یٔڑ وانہٕ - ایلن ! پاپہٕ تہٕ چھا کھوٚتمُت ؟"

" پاپہٕ وَنی ژٕ ٹیٚپانے " میٚ وونمس جَل جَل جواب - " ییم چھِنہ
تِتھی زِ اور کھسیہ کانہہ - ییمن زِندٕ ماداین ژٕ تِمِس سیتھٕ سالِ کران چھکھ
تِم چھِہ سیٹھا بیٚہن - تھٔرِ مِش کٔر اِسک باغ چھُ دُنی ہُیٚچ ساری ٹیٚ کھوٚ تہٕ ژٕ
جاے ۔"

مگر سُہ باغ چھُ میٚ وُچھمُت - یہ ما چھیم وُچھمُت " - تِمہ ووٚن
پانٔنی پانس سِتھ - " میٚ ییہ ہا مے ہرٕ اگر بہٕ اَمہ تھدہِ تیٚتالہِ پیٹھہ پانس اَندرٕ یکھ
نظر ہیٚکہ ہا تراٗوِتھ - ییٚنہ لوکٕٹ کھارٹ منی وانہٕ نادِ میٚ کُنہِ دوہہ اور

اَکہ دٲیہ وۄن اُمِس پُرٕ یِن ہٕنٛزٕ گوٚپھ ہٕنٛد تہٕ اُمِس زٔن آو تور واتنہٕ
معہ کَھ مَنٛزٕ ر۔ تِمہ اوٚن مِسٹر لِنٹن اَمہ خٲطرٕ تنگ تہٕ تِمی کوٚرنَس واد زٕ پیٛیلہٕ زٕ دِۄ
واتکھ اَتی نِیمہ تہٕ بہٕ اور۔ کیٛتھہ رِ یِن اُس ہیٚنہٕ وٲتسہ رٕیتھ رٕیتھ گَنٛزٕراوان تہٕ سعہ
اُس پھیٚرِ پھیٚرِ ژٕ ژھاں۔" وٲتِسہ بہٕ پیٚنی سٹون کھنٛگرس کھٔسیہ نیٚس لایق
اُبلٕہ؟" اور یو سہٕ وَتھ گژھاں اُس سعہ اُس ودرنگ ہٕ تُیٹس اَنٛدی اَنٛدی
نیران۔ اٮ۪ڈ کرس اوس تہٕ اپارٕی نیبر نیٚرنَس دِل کران۔ لِہٰذا اوس اُمِس اور آکھ
جواب میلان "نہ سا چِکر یا وُنہٕ تہٕ "۔

مےٚ وۄن اوٚتانی زٕ مِس ہیٛتھ کلف رُکُزٕ خانٕدارس ژٕ راو نہٕ پَتہٕ باہ
وٕ ری پیٛٹھی زنٛدٕ۔ تہٕ ہُنٛد خاندان اوس جِسمہٕ کِنہِ تنو کھ۔ تِمِس تہٕ اٮ۪ڈ کرس اوس
تہٕ شُہ پھیٚٹہٕ پھیٚٹہٕ کرِدِن صحتہٕ ہیٚتھ بیٚیمہ علاقہ کیٚن لکن ہمو ہِن آسان چھِہ۔ مےٚ
چھیٚنہٕ پوٚرٕ پَناہ تِمی شُد پیٚنتِہم دود کیا اوس۔ میانی رِکنہٕ مٔودی تِمم دو شوےٚ
اکی بیمارٕ سیٚتی۔ اَکہ قِسمک تِتھ یِشن گوڈٕ گوہ ڈٕ سۄت سۄت آسان چھُ مگر
بَلان چھُنہٕ تہٕ پوٚنتس چھُ تیٚزان تہٕ اِنسانس ژٕ اُپہتھ ژٕراوان۔ تِمہٕ لیوکھ بٲئیس
مےٚ گےٚ ژُور رٕیتھ بیمار تہٕ اَمیٚک انجام چھُ مولوم۔ اگر ممکن گژھہ ہی ژٕ پیتہٕ مےٚہٕ ہر ٲنی
کرِتھ یوٚرٕ۔ بہٕ ہیٚمہ ہےٚ رُفٕ شفقتہٕ تہٕ بیٚیہ کرٕ ہےٚ لِنٹن سعہ کھ سعہ چھِہ حوالہٕ
تِمِس اُس رٲےٚ لِنٹن ہیٚکہٕ اُمِس نشہ تِہِتھےٚ کیٚنٛژٕ رُکزٕ ہیٚتھ کیٚنٛژٕ اوٚتانی تِمِس
نِش اوس۔ تِمِس اوس خیال مول تہٕ ہیٚیِس نہٕ رُچھِنہٕ چیر تہٕ پرناوٕ نہٕ ذِمہ وٲری
ہُنٛد بار۔ میانی آغَنَ بوٚرنہٕ اُمی سِنٛزٕ بہٕ عرضی مانٕنس ژٕ ہیٚس تہٕ واپہٕ۔ عام طور اگر
کُنٛ گژھن وَ تہٕ ہیٚنس شہ اوس کینہٕ دول دِوان۔ مگر اور دٕراو بہٕ دِگی ز تہٕ وۄدان

کیتھرین ژراوِن لوٗت کال مےٚ خاص پاٹھی حوالہٕ تہٕ پھیرِتھ پھیرِتھ ووٚنُم تیٚمہٕ یہِ باغچہٕ نیبر نیبری۔ پانس سیٚتۍ تہٕ گژھہٕ نہٕ نیٚنۍ۔ اُمہِ سٕنٛد کُنہِ زُٕنہِ نیبر نٕکھ ییہِ ہے نہٕ تس خیالے۔ شُرہ رٕژ ترٕٛپن ہفتن اوٚس۔ گوڈٕ نِکیٚن دوہن دوٚن دوہن اُس یہِ کوٗر لایبریری منٛز۔ اُکِس کونس منٛز بیٚہان۔ تٕژھ غمگین زِ نہٕ اُس پران تہٕ نہٕ گِندان۔ اُمہِ سٕنٛد ژھو یہِ دَم کَرِتھ بیہُن اوس نہٕ مےٚ کانٛہہ تکلیف۔ مگر اَمہِ پتہٕ آو وقتا زِ یہِ گیہٕ سخ تنگ تہٕ اُمس ووٚتھ بیےٚ جبری سیٚتۍ مژرَ۔ سخ آدر بیرٕ کیٚنٛہہ تہٕ کینٛژھا پننہِ وانٛسہِ کنہِ اُس نہٕ مےٚ اُمس سیٚتۍ گنٛڈ نہٕ خاطرٕ دِتہٕ دور کرٕ نیٚچ سکھتھ۔ اَمہِ کنہِ گوڈٕ مےٚ اَکھ ترٕژھہ وٕتھ بیٚہِمہٕ سیٚتۍ یہِ پانے پانس تھوٚش ہیٚکہ ہے تھاوِتھ۔ بہٕ اُسہ سَن یہِ حالتس منٛز جگر دِتھ سوزان۔ گرا پادل تہٕ گرا گرِس کیتھ۔ اُدٕ بیٚیلہِ یہِ اورٕ یپہٕ ہے بہٕ اُسس کَن دِتھ اُمہِ سٕنٛدی اُڈٕ پیٚرِ تہٕ اُڈی خیالی سفرنامہٕ بوزان۔

موٚت رٕتہٕ کول اوس۔ اُمس گیہٕ اَکھ کُنی زٕنہٕ پھیرِنس ترٕژھہ ہال زِ یہِ اُس باضے جبیچہٕ پیٚچھٕ چایہِ وقتس تام اوٚری روزان۔ شامک وَق اوس اُمہِ سٕنٛز خیالی دلیلہٕ بوزنس منٛز گژران۔ مےٚ اوس نہٕ اُمہِ سٕنٛدِ حدٕ نیبر نکھ انداز نکیاز ڈیٚڈ آسہٕ عموٗمن بنٛد آسان۔ پیٚچھٕ اوس مےٚ بیٚہِتھ اگریلہٕ تہٕ آسن یہِ کرِ نہٕ کُنی زُٕنہِ نیبر نیٚچ ہیمتھ۔ بدقسمتی کنہِ ڈرا یہِ ہیائی یژھہ غلط۔ کیتھرین آیہٕ اَکہِ دوہہ جبیچہٕ اُجِھٕ بجہٕ مےٚ نِش۔ دوٚپُن از دوہس بنہٕ بہٕ عربی سوداگر نہٕ مےٚ چھُ کاروان سیتھ سیٚکہٕ ماٗدانن ترُن۔ پانس نہٕ حیوانن کیٚتۍ موٚنگُن یُڈ بٕرِتھ کھیٚن چیٚن جیوان اَسوا اَکھ گرٕ تہٕ ترٕشے ووٚنٹھ (اُکِس ٹبٕس شبکارٕ ہوٚنِس تہٕ دوٚن شانکہ وال ہوٗنٛدٕن اوس ووٚنٹھ وَنُن)۔ بیےٚ سوٚمبراو کیٚنٛہہ نیا مژ تہٕ تھاوِس زانہِ منٛز

زیٖنس اَکہ اَنٛد گٔنٛڈِتھ ۔ تٔمہ کھاج پٔری ہیٚنٛدی پاٹھو خوش دِلہٕ ووٚتھ جُلے کرٛنا پہ نٔشہٕ بچاونہٕ موکھہ اوسُن اَکہ کھٔلہ ژٔنٛدرٕ تہٕ نقابہٕ وول ٹوپہٕ کلس ژیٚتمت۔ خوٗشی سان اَسان اَسان کوٗڈُن گرٕ تہٕ میانِس تٔقسیحرٕ ٔن اُمس ٹشنہٕ کران زِ گٔری دوٗرٕ ناوی زیٖن پٔ تیز تہٕ سٔلی پٔہن بی بٕ وٲپس ۔ یہ رِذیلہٕ کوٗرٔ آیہ نہٕ چاپہٕ پیٚٹھہ تہٕ وٲپس ۔ شِکٲری ہیوٗن اوس بڈٕ پٔہن تہٕ ارام طلب تہٕ سُہ آو وٲپس ۔ مگر نہٕ اُمس کیٛنٛہہ زِنٛدٕ گژھان، نہٕ گرٕ تہٕ نہ زیٖنس انکہ وال ہوٗنی ۔ مےٚ سوٗزی نفر گرٕ اَیٚپارٕ نظر دِنہٕ تہٕ گرٕ اُمیارکرٕ تہٕ پوٗتس ڈرٕاپہ سَس پانہٕ وٕنی دِنہٕ ۔ حاطہ کس انٛدٕس پیٚٹھ اوس اَکھ موٗزوٗر باغس اَنٛدیٚ اَنٛدی پےٚ شبران ۔ مےٚ پرٕژھ اُمس لوکٹ آغہ بابے ما وُچھو تھٔن ۔

" مےٚ وُچھیوٚ چھُسحن " تمٕ دیُت جواب ۔ " مےٚ ہیوٗتُن کمچہٕ ژٕ ٹھتہ تہٕ بیٚتین ہمہ پےٚ بون چھےٚ اَیٚارٕ تٕلہ نووُن گرٕ ووٚتھ ۔ دوٗرٕ نوون تیز تہٕ ڈیٛچ نظر ۔

ژٕ کرٕ اندازٕ یہ خبر بوزِتھ کیٛا حال آسہٕ مےٚ گومُت ۔ مےٚ گیہٕ سیٚو ڈُسے رٲے زٕ سعہ آسہٕ پیٚنی سِٹون کھنگرس کُن ڈرامرٕ ۔ خبر کیٛا ہینِس، مےٚ ژٕ ج کرٕ کھنیرٕ تھو اُمی ژھیٚنٛہ منٛزٕ کوٗڈُم پان یِتھہٕ یہ موٗزوٗر شبران اوس تہٕ سیٚوڈُسے دوٗرے بَیِن بالس کُن ۔ بہٕ چھس میلہ پٔتھ میلہ دوران زن مان مان اُسیم کرٕ نی یوٗتانی اَکھ موڈ آو تہٕ مےٚ کوٗڈ ہاہیٚٹس نظر مگر کیٛنٛہہ رٕین نہ وُچھم دوٗر تہٕ نہ نکھہ ۔ یہ کھنگر چھُم میٚتھ بکلی فنہٕ گرٕ پیٚٹھہ میل ڈوڈا دوٗرٕ تہٕ تمٕ شند گرٕ چھُ کرٕینگہ پیٚٹھہ میل ژو ہیرٕ ۔ مےٚ ژٲپہٕ نیٚتھ زٕ یوٗتانی بہٕ اور واتہٕ نوٗتانی گرٕ ژھہ اَنہٕ گوٚٹ ۔ " اگر تمِس اَکھ کھسان کھورِ ڈولمت آسہٕ " بہٕ چھس سوٗنچان ۔ " تہٕ سعہ آسہٕ موٗمرٕ شیا آسہٕ نس اَڈی جےٚ چھُچہٕ مرٕ ش ۔ " یم بدرایہ آسہٕ مےٚ شیخ تکلیف رِوان ۔ اَمہ کیٛنٛہ پیٚلہٕ مےٚ باغہٕ جےٚ جوٗیلہٕ کیٛنٛہ جَل جَل نیٖران سارٕ وےٚ

کھوتہ زبدرشانکہ وال ہیون چارلی دارتل بیہتھ وُچھ بہ گیئس گوڈ خوش۔ اُمس اوس کلہ ہنبومُت تہ کنس اوسس رٹتہ یوان۔ مےٚ مُرزوو لوکُٹ دروازٕ تہ پنچس بڈس دروازس کُن۔ تہ اُتھ ہیٚوتم زور زور ٹھکہ ٹھکہ کرُن۔ اور دراےہ اکھ زنانہ یوسہ بہ زانہ ہن۔ یہ اُس بروٚنٹھ کمرٕ ٹن روزان۔ مسٹر ارن شا سٕنز مرنہ پیٚٹھ اُس یہ اَتی نوکر۔

" آہ " تمہ وونُن۔ " ژٕ آسکھ پننہ آغا باے ژھانڈان آمُت۔ بانبر مہ سو چھےٚ ییتھ وار پاٹھۍ۔ مگر شکر چھُ زِ آغا صاب چھُنہ ییتہ "

" سُہ چھُنا تیلہ گرٕ۔ تی ییٚ " مےٚ اُس تیز یکنہ تہ پریشانی سیتھ شانش کھٹرئِ۔

" نہ۔ نہ " تمہ دیُت جواب۔ " سُہ تہ جوزف دوشوے چھہ نیبر۔ میانی کتھ لگہ وونہ تیمن کانٛہہ کھنڈ تنہ ما زیادے۔ ژٕ اَژھ تہ بیٚہہ رژھ کھنٛجہ "

بہ ژایس تہ پننہ یہ وارفتار موہ کرو وُچھم بُخار بروٚنٹھ کنہ اکس کرسہ پیٹھ پانس گوڑ گوڑ کران۔ یہ کرسی اسیس ماجہ ہنز بیلہ سو لوکٹ اُس یُوپی اُسن لَبہ پیٹھ الاؤنز تہ باسان اوس یہ چھُنہ اَتہ کانہہ وو پرانز زمانن یہ امس بدٕ جوشہ سان ہیٚہنٕس سیتھ جری کشر کران ہا سان۔ سُہ اوس وونی ارداہ وُہر ورٕھ وار جوان۔ سُہ اوس امس حاران نظرو تھلہ تھلہ وُچھان۔ ہمی سٕنز زبو یمہ کتھ تہ ییم سوال پوٚنس پیٚتھ تھکہ روٚس نیران اُسی تموٚ منز اوس تمُس کیٚہ پلیہیوان۔

" ہس! اَدٕ چان گوٚ " مےٚ ووٚن اُمس پننہ خوشی دباؤ رٹتہ تہ تُھکس پیٚٹھ ناراضگی ہاوٕتھ۔ " یہ چھےٚ چانی ہُتھم گرٕ سوارٕ لوٚتانی پانہ واپس ییمی۔ بہ

کرتے نہٕ ژےٚ وونی براندس تانی نبر نسن تہٕ پژھ ۔ ژٕ چھکھ رذیلہٕ رذیلہٕ کوٗر۔"

آہ - ایلن !" تمہٕ دژ خوٚشی سان کرٕکھ تہٕ ووٚتھ تلِتھ آیہٕ سےٚ نکھہ

" اَز راتس وَنےٚ ژےٚ بہٕ اصل دلیل - آخرکار لب تھس ژےٚ بہٕ ۔ ژٕ چھکھے

پننہٕ زندگی منز برٛونٹھ زانہہ لور آیہٕ ژہٕ ؟"

"ٹوٗپی تھاو کلس پیٹھ تہٕ فوراً نیر گرٕ۔" مےٚ ووٚنمس ۔"مس کیتھی مےٚ

چھےٚ چھوٚن سخ دُکھ ۔ ژےٚ کرٕتھ بڈٕ سخ غلطی ۔ برٛیڈی کڈٕنہٕ تہٕ وَدنہٕ سیٚتۍ اندنہٕ کیٚنہہ

تمہٕ سیٚتۍ لوٚ نہٕ نہٕ مےٚ سہ عذاب یُس یتھ سارۍ سے علاقس ژےٚ وٕنی دوان گوم ۔

مسٹر لنٹن کو ناہ تاکید اوسنم کوٚرمُت ییتہٕ یہٕ یمہٕ نبر نیری تہٕ ژٕ ژٕ جہنم ہیپارٕ ۔

اَمہٕ تلہٕ چھکھ ژٕ جالباز پوٚ ژھ لاو ۔ تہٕ بیٚیتہٕ لور کری نہٕ ژےٚ کیٚنہہ پژھ۔"

" مےٚ کیا کوٚر ؟" تمہٕ میوٗت یکدم حسبہٕ یتھ وَدُن لاگُن ۔" پاپن اُس نہٕ مےٚ

کانہہ ذِمہ واری ترٛاو مژ۔ سہ کرِ نہٕ مےٚ بیزتی ۔ ایلن ! سہ چھُنہ زانہہ تہٕ چون ہیوٚ

دولان ۔"

" پکھ نیروو نی ۔" مےٚ ووٚنمس بیٚیہ ۔" وَلہٕ بہٕ گنڈٕ سے رزن ۔ یہ وولُن

ترٛاو ۔ شرمہ ہشر کنہ چھےٚ ۔ ژٕ چھکھ ترٛوٚاہ ورٕش وُنہٕ چھکھ شرٕ ے۔"

یم پتیم لفظ ییم اَمہٕ کنی وَننی ترکیاز تمہٕ اُس اوٚتانی بیٚیہ ٹوٗپی کلہٕ پیٹھ

تھجمژ تہٕ اُس مےٚ نشہٕ دوٗر واپس مختار نشہ گمژ ۔

" نہ " دایہ ووٚن ۔" مسز ڈین اُس ماری مشرمہ روش ۔ یہ رٕٹ اَسہ زوٗرٕ

نتہٕ ما گرٕ جہ سے یہ سیٚود سے برٛونٹھ ۔ اَسہ دوٚپ ژٕ گرٕ ھکھ پریشان ۔ میر ٹنن

دوٚپ بہٕ گرٕ ھس سیٚتۍ مگر اَسہ دوٚپ اُمس پیٚزِ نہٕ آپاری گرٕ ھن ۔ یمو بالو

پیٹھو چھے بڑٕ وأناکھ وَتھ۔"

أسۍ أسۍ یمہٕ کتھہٕ کران تہٕ ہیسٹن اوس اَتھہٕ رٕ پتلونس منز ژٹھتھ۔

سُہ اوس نہٕ کتھہ کرنس مہران۔ تیمِس زَن اوس میون منز یُن نتہ وانہٕ گھران۔

" وونۍ کینس کالس چھُ مے پرارُن ؟" مے ووٚن بنٛیپہ تہٕ اُمِس زنانہ

کرُن ھقوومہ نہٕ کینے۔ "مِس کیتھی ! دۄہن منٹن منز گژھہ شام۔ گرُ کتہٕ چھے" تہٕ

فینکس کتہٕ چھُ۔ جلدی کر۔ نتہٕ ژراوتھ بہٕ ییٚتی۔ یَتہٕ چھے پینہٕ مرضی۔"

" گرُ چھے آنگنس منز،" تیمہٕ ووٚن " تہٕ فینکس چھُ سُہ کیٚاہ بَنٛدٕ کرِتھ۔

تیمِس چھکھ ژٕ پی گڈٕی منٛز۔ چارلی یس تہٕ۔ بہٕ وَنہٕ ہے ژےٚ یہ سارٕی دٔلیل مگر

ژٕ چھکھ نہٕ ژٕ کہ سیتو بوزنہٕ کہس حسابہٕ ہے منز۔"

مے تیجۍ أمۍ سنز ٹوپی تہٕ ڈرایس یہٕ أمِس کلس پیٹھ ٹھاونہٕ۔ مگر أمِس نوٚر

فکرٕ گرُ بأژ چھ سارٕی أمۍ سندی کمنہٕ۔ اَمہ ہاہٕ ہیسٹر کمرس اورٕ یورٕ ژھالہٕ نِنہٕ۔ بہٕ پیٚیلہٕ

اُمِس گرا فرشس پیأری تہٕ گرا ہپأری بیتہٕ دورے یس یہٕ بنیوو تماشہ ہیسٹن تہٕ

ہمہٕ زنانہٕ ریٚج اَسنہٕ۔ اَمہٕ تہٕ لوگ یمن سینٛہٕ اَسُن۔ رژھہ کھوٚ تہٕ رژھہ گیہٕ زیادے

گستاخ۔ مے کھرُ تیس ژکہ تہٕ دٕز مٔس کرِتھ۔

" مِس کیتھی ! اگر ژٕ ہے خبرآسہ ہی یہٕ کمۍ سند گرُ چھُ ژٕ گژھکھ

ییٚتہٕ جل جل نیبرنس نکھ وش۔"

" یہ چھُ چارلس مألۍ سند چھُنا۔" تیمہ ووٚن ہیسٹنس کُن۔

" نہ " تیمۍ دوٚپنس بعد زِ کُن نظر ژراوتھ تہٕ منٛد چھُ یسنج ووشلتھ۔

سُہ دریوونہٕ تیمۍ ہسندِس مُدے گنٛڈِتھ ووچھنس حالانکہ تیمہٕ أچھ أسہٕ

تٔمِس یِنہٕ نیٖنۍ ہٕشِہ۔

"تیٚلہِ کٔمۍ سُنٛد۔ چاٚنِس آغہٕ سُنٛد ہا؟" تٔمۍ پرٛژھنس۔ سہٕ ووٚتھلیوٚ واریٚ کٔمۍ تام بدٕل ایٚکساپیہٕ ستو۔ بدلفظا پھٔرِ کٕنۍ تہٕ پھیوٚر ہیوٚر کُن۔

"اَمۍ سُنٛد آغہٕ کُس چھُ؟" یہِ پتہٕ لگہٕ وِزِ کوٚرتِس مےٚ زارٕ پارٕ کٔرِتھ کرۍ پرٛژھنہٕ۔" یہ اوس اَتھ تانۍ وَنان 'سون گرٕ' تہٕ 'اَسو'۔ مےٚ گٔیہٕ راے یہِ چھُ مالکہٕ سُنٛد نیٚچُو۔ اَمۍ کٔر نہٕ مےٚ اَکہٕ لَٹہِ تہٕ شَکھ کٔرِتھ کٔنۍ۔ اَمِس پرٛزٕ ہے کرٕن۔ پیٚزٕ ہیس نا بییٚلہِ یہِ نوکر اوس؟"

ہیبرٹن گو بیمہٕ شُری کٔنۍ لوٚزِ نتھ کرِتھ ہُن اوٚبرٕ ہیوٚ۔ مےٚ دِژ اَمِس سوال پرٛژھن واجنہِ لوٚت پیٚھن زیرِ تہٕ کٔنۍ تانۍ ہیٚچھم نیبرٕ نِس پلیٚھ تیار کٔرِتھ۔

"نیبرٕ اَنُن میانۍ کٔرۍ" تٔمۍ وون اَمِس غارزان اَشاوِس نیٚتھۍ کٔنۍ بیمہٕ کٔنۍ کٔریٚشہٕ کُس سیٖٹھۍ سَس وَنہٕ ہےٚ۔ ژٕ ہیٚکھہٕ مےٚ سٕتۍ بیہتھ۔ بہٕ وُچھہٕ بیمہٕ بدرٛوٚح شنیکاٗری کتٕین چھِ نٔمیلہِ مٔنٛز کھَسان تہٕ بییہ بوزٕ ہا پیٚرٕ ہوٚلن ہُشِر دلیل۔ (تی چھِکھہٕ ناژٕ بیٚرِ یِن وَنان) مگر جلدی کرٕ۔ کیاژٕ دلیل چھےٚ ہا دٔپان چھَسےٚ میانۍ گرٕ اَنُن؟"

"چانۍ نوکری کرٕنہٕ کھعٕ نہٕ ژھنے ژٕ ٹےٚ بہٕ لانچھ۔" لٔڈکہٕ وولیوٚ۔ "کیا ووٚنُتھ" کیمیتھر بیہہٕ پرٛژھنس حارتن گژِھتھ۔

"لانچھ ژٕ ٹےٚ۔ بدتمیز دٕ اَن۔" تٔمۍ ووٚننس اوٚر۔

"وُچھ مِس کیمیتھی! دُچھتھ کیا چھےٚ ژٕ ٹےٚ رٕتِس صوٚ جتتس مٔنٛز بیان ژروٚیت۔ مےٚ کرٕ مٔنٛزٕ کٔنۍ۔ یِم چھا اَکِس جوان محوتوٚنہٕ ہنٛدِ خاطرٕ شوٚبرِ دار

لفظ۔ بیٚہر باکنی کر۔ اٚمِس سیٚتۍ مہ کر زیٚہر زیٚہر۔ وٕلہٕ اٚسۍ ژھانٛڑٕ ون مینی پاسہٕ نہٕ نیبرٕ وٕ۔"

" مگر اہلن ! "تمِس ژٕ ج کرِ ہکھ نیبر یتھ۔ سہ اٚس میٚ کٕنۍ مدے گنڈِتھ تہٕ جائِرتہٕ سیٚتۍ اٚس گنڈنہٕ آمُت۔" اٚمۍ کیٚتھ کٕنۍ کوٗرٕ مےٚ سیٚتۍ اٚمہ آیہ کتھ کرِنۍ جُرِتھ۔ یہ گژھِ ہا نہٕ کرناونہٕ یِن یہٕ بہٕ وَنس۔ ذلیل مخلوق۔ بہٕ وَنے پاپِس ژٕ ییٚ کیا وٕنہُتھ۔ وُچھ ووٕ تی۔"

باسان اوس ہیبرٹنس گوٚ نہٕ اٚمہ روبہٕ دایکٕ کانٛہہ احساس۔ اٚمۍ کٕنۍ آیہ تمِس ژکِھ سیٚتۍ اٚشۍ ٹارۍ " ژٕ اٚنٛز گرژ۔" تمہ ووٚن دایہ کٕنۍ چھیپر یتھ نہٕ یوٚن ژٕ روٚن یکدم یلہ۔"

" نرمی مانیٚ حقن۔" اٚمہ ووٚنُس اوٚر۔ "نرمی سان کتھ کرنہٕ سیٚتۍ نہٕ حقن راوی نہٕ ژٕ ییٚ کیٚنٛہہ۔ مسٹر ہیبرٹن نہٕ حقن چھُنہٕ آغز صاٗبُن نیٚچُو۔ مگر چون چھُ یہ ماسٹر بوے۔ نہٕ میٚ نہٕ حقن چھُنہٕ تنخاہ تران چاینہٕ نوکرٲژی خاطرٕ۔"

" یہ چھا میون ماسٹر بوے ؟" کیٚنٛہہ دِژ دٕ یہ ہوٚت اٚسُن کرِ یتھ کرِ نکھ۔

" اوٚ۔ بے شکھ۔" اٚمہ گرینٛز کرن واجنہٕ ووٚنُس اوٚر۔

" وائے اہلن ! ییمن منٛنےٚ دِ نہٕ یرِ ژھ کتھ کرنۍ۔" اٚمۍ ووٚن سخ تکلیف موٚحسوٗس کرِتھ۔" پاپہٕ چھُنا گوٚمُت لنڈن میانِس اٚشنا وٗلرکس اٚنِنہٕ۔ میون اٚشنا وٗلر کہ چھُ اکِس شریف انسانہٕ سُند نیٚچُو۔ سُے چھُ میون اٚمہ کرٕ ژھع یہٕ نہٕ ہیٚیوتن سخ ودُن۔ یہ اٚس یتھِس مسخرٕ سُند اٚشناو آسنہٕ کہ خیالہٕ سیٚتۍ پریشان۔

"بس - بس ." مےٚ دوٚپمس لوٚت لوٚت ۔ "مس کیٚتھی ! اٲشنا دلہٕ کیہ
ہیکن واریاہ قسمکہٕ اسِتھ۔ اُڈی پوٚھچنرِ۔ اُڈی ماہنری۔ تہٕ تِمہٕ سیٚتی چھِنہٕ
انسانس چھوٚزان کینہہ۔ دوٚنی گوٚ اگر تِم کھرٕ وِنی تہٕ خراب آسن، تیٚلہٕ چھِنہٕ تِمن
سیٚتی دوٚ تھف ہیٚچھن آسان کینہہ۔"

"اہلن، مگر یہٕ چھُنہٕ میون اٲشناو۔ نہٕ۔ یہٕ چھُنہٕ۔" سوٚ [illegible] یوٚتانہٕ
سوٚ زیادٕ سوچان آس، تیوٚتانہٕ اٲس دار غمگین گژھان۔ تِمہٕ ڈیٚٹھ اَمہٕ خیالہٕ
زِ تِسہٕ پناہ لبنہٕ خاطرٕ میانہٕ کھوٚ تہٕ مشرٕ پان داٲرِتھ۔

مےٚ گو اٲمی شُند تہٕ دایہٕ ہٕنند یہٕ تکرار وُچھِتھ خبر گیاہ۔ بیٚیمہٕ سیٚتی اوٚرٕ پور
پھٕرن پَردٕ، اسی وُچھو مِتی۔ اَتھہٕ کنِتھ روٗدم نہٕ شکھ زِ اٲمی یوٚس لنڈن سٕنند تینچ
کتھ وٕنِتھ ژھینہٕ سوٚ واتہٕ مسٹر ہیسِتھ کِلف سن تام ہنور۔ ییتہٕ روٗزم پرژھ
زِ کیہتھہ ییہٕ ہینی مول واپس واتہٕ سوٚ پرژھہ گوٚڈٕ تِمس بی زِ یہٕ بدتمیز اٲشناو
کیا وانہٕ آسہٕ۔ باسان اوس زِ ہمیرٹنس یوٚسہٕ بیزتی نوکرو نہٕ سیٚتی گمڑ اٲس
شُسہٕ اوسے تِمہٕ مشرٕ ڈرامت تہٕ دوٚنی اوسُس اٲمی شرٕ پریشانی ہٕنند
پھیران۔ تِمو اٲڈی گرٕ دروازس نیشہٕ۔ بگیہ اوٚن ہوٚنی مر مشرٕ ہیچ زنگہٕ کرِتھ
ٹیر ییرٕ ذأ ژھٕ ہنند اکھ ہوٚنہٕ بچہٕ تہٕ یہٕ ٹھوونس منہٕ وَنہٕ خاطرٕ اتھن کیٚتھ تہٕ کرِن
روٚخصتھ۔ اَمہٕ اپور اوس نہٕ تِمس کانہہ غرض۔ تِمہٕ کرٕ نالہ زاری تہٕ شند تہٕ ہیٚر
بوٚن ترٲونس ترژھ نظرِ ییتھ مشرٕ روب تہٕ خوف اوس تہٕ دولیہٕ لوٚمٕر۔

اٲمس بچارس سیٚتی اٲمی شندس یہٕ دیے ورتاونس ییچھ ہیٚوک مےٚ
زورٕ سے آسن پیٚتھ ژھٹیمتھ۔ یہٕ اوس باگہ بوٚرٕ رٕٹ، کھلاڈی، خالہٕ خطرٕ رٹ تکر

تہٕ اۆر دۆر جوان ۔ ووٚں گوٚپلوٚ دلوٚ اُسِس تتھی لاگِتھ پیٹھی تتھ کامہ شُبہٕ ہِن یوسہٕ یہٕ کران اوس ۔ تہٕ گوٚ زرانِس سیٖتی کام کرٕنۍ تہٕ وُڈرو پیٹھی خرگوشن تہٕ شکارن پتہٕ دربدر پھیرُن ۔ تو تہٕ اُسِس بےٚ اُمیٖدی خط خالہٕ تلہٕ ژھینتران تہٕ اُمِس چھُ پتہٕ نِس مالی سِپُد کھوٚتہٕ جان صفتہٕ وول دِماغ ۔ رٕتۍ چیز چھہ کُچھس منز راوی ہیتی ۔ تِھنٛدِس کُچھس ییٚس ووٚتھ آسنہٕ سببہ تِمہٕ پیٹھٕ وٚلنہٕ آمُت چھُ ۔ مگر یہٕ کُچھ چھُ اَمہ کنہٕ ہُند تۆ ۔ لوٚکٕٹ زٕ بٔہتھ حالاتن منز ہیٚکہ بیٚھاے زمین برپوٚر فصل دِتھ ۔ مسٹر ہیٖتھ کلِفن اوس نہٕ میدانٕ رٕکنہٕ اُمِس جسمانی تکلیف واتنوومُت ۔ بلکہ یا زاُمی سُنٛد بٔے ہیم طبیعت وٕچھتھ ہیٚکہ ہے نہٕ سہ تحقیقن ظُلمن ہُندِ سُو تٔجِتھ ۔ ہیٖتھ کلِف کنہٕ اوس نہٕ یہٕ تٔبِتھ کھوتہٕ وُبٕ ییٚس کانٛسہ اُمِس ہیٖتھ سختی کرنک طماہ تھاوِ ہے ۔ تمہ اُمس بیٚنِہ بد فطرتھ اُمِس حیوان بناونَس کُن لاجِہ ۔ اُمِس اوسُن نہٕ زانہہ تہٕ لیکھُن یا پرُن ہیچھنووُمُت ۔ کُنہٕ بد عادتَس پیٖٹھ اوسُس نہٕ ہیم آمُت کرنہٕ یوٚتانۍ نہٕ سہ ہیٖتھ کلِفَس پانَس شرارتھ کھالہ ہے ۔ یہ اوس نہٕ رٕژن خصلژن کُن اکھ قدم تہٕ پکناونہٕ آمُت تہٕ نہ اوسُس بد اطوارن پیٖٹھ زانہہ ٹھاکھ کرنہٕ آمُت ۔ میٚ یوٚز تمہ رنگہٕ اوس جوزفن اُمِس تباہ کرنَس منز زیادٕ حصہ ادا کوٚرمُت ۔ سہ اوس اُمِس پرانہٕ خاندانک زِٹھ زانِتھ اُمی سنز بیقل طرفداری کران تہٕ اُمِس پھَش پھَش تہٕ ماہ ماہ کران ۔ بیٚیلہٕ کینہہ خرچ ارن شاتہٕ ہیٖتھ کلِف لوٚکٕٹ اُسی سہ اوس تِمن راہ کھالان زِ تیٚہے چھو پننہٕ تِہُندِ ذلیل طریقو سیٖتی آقہ صابُن جیٖیر انان، تہٕ اوٚسے چھُ سہ شرابس منز یان مُشراو نیچ کوٚشِش کران ۔ رتھی کنہی

اوس سہ۔ از ہیبر ٹنیٚ فوٗ صوٗر تمیٚ سٕنٛد جا داد غصب کرٕنۍ وٲلِس نکھٕس کھاان۔
اگر یہ لڑکہ لیکہ ژار ہیٚ سہ اوسُس نہٕ نصیحت کران۔ اگر سُہ خبر کوٗ تا تہٕ جرم کرِ ہیٚ اَد
تو تہٕ وَنہٕ ہیٚس نہٕ کینٛہہ۔ جوزف ہیٚلہٕ اُمِس خراب گژھان اوس وُچھان تمِس
اوس ظاہر اکیا ہنام تسلی ہیوٗ گژھان۔ سہ اوس وَتہٕ بٔلہ ژاوان زِ گژھِن تباہ
نہٕ لُکہٕ سٕنٛز رُوح پوشہٕ وِنس عذابس۔ مگر پَتہٕ اوس سوچان زِ یہ سورُے گژھِ
ہیٚمہِ کلہِ فسس کلس کھٔسُن۔ ہیبر ٹنٕنۍ خوٗن تمیٚ سٕنٛز گردنہٕ کھالنہٕ کِہ خیالہٕ سیٚتۍ اوس
تس کیاہ تانۍ تسلی میلان۔ جوزفن اوس اُمِس ناوٗک نہٕ خاندانک غور رُوٗر آپرو۔
اگر تمِس جُرِتھ ہیٚمیہٕ ہیٚ سہ کرِ ہیٚ اُمِس تہٕ ہائیٹسہ کِس نوٗس مالِکس پانہٕ وانۍ
نفرتھ نہٕ پادٕ۔ مگر تمِس اوس اُمِس مالکہٕ سٕنٛد خوف وہمہ کِس خدس تانۍ۔ سہ اوس
پننۍ اِحساس وُچھوٗتلی ٹسہٕ کرنہٕ کِس یا پننہٕ جایہٕ عذاب الٰہی یاد پاونہٕ کِس
خدس منٛز رٹان۔ بہٕ کرنہٕ خامخاہ یہ ہاوٕنیچ کوشش زِ مےٚ کیاہ چھےٚ خبر تمن ہَن دفہ
کمہِ طریقہٕ اوس وُدرنگ ہائیٹسک دوہ تھُن بہٕ۔ بہٕ چھُس تیٚرِ ہَن وَنان یہ
اور بوٗر بوٗزم تکیاز پانہٕ اُسِس بہٕ کِہے وُچھان۔ کامہٕ وٲلی اٲسی وَنان مسزر ہیٚمہٕ
کلف چھُ کنجوٗس نہٕ کاشکارن کیٚت چھُ تیز نہٕ ترٛوش۔ مگر اندرٕ اوس گرِ زنانہٕ
ہنٛدِس اکھس منٛز ہینہٕ سیٚتۍ پرٛون آرامُک ماحول بنٛیہٕ زندٕ گومُت۔ اَتہٕ اٲسی
نہٕ دوہ نۍ ترم ننماز بوزٕنۍ آسان سیٚم ہنٛدلی پنٛد وقتہٕ عام اٲسی۔ آغہ صاحب اوس
تیوٗ تا بوڈِتھ گومُت زِ سہ اوس نہٕ جان کیوٗ خراب گاشیہ منٛز صوٗ شبیتھ پتہ سنٛد
کران تہٕ وُنہٕ تہٕ چھُنہٕ کران۔ مگر یمو کنھو سیٚتۍ چھنہٕ میانۍ دلیل بَرہ شنٛھِ پکان۔
مِس کیتھی یُس ٹیبر بَرذاٗ ژ ہُنٛد ہیوٗ نہٕ بچہٕ دِنہٕ آیوٗ سُہ کوٗر نہٕ تمہٕ قبول۔ تمہٕ

ٲنگچ پینہٕ زٕ ہیٚوٗنی چارلی تہٕ فینکس۔ تم آسے لوٗنگ لوٗنگ کران کلہ الاٗنڈی ٹراوِتھ
تہٕ اُسی ڈرایہ گرٕ کٕنۍ۔ اُسی ساری اُسی غمگین تہٕ پریشان حال۔ مےٚ ییٚتھ تہٕ لۅکچ آغہ
بایہ کتھ کٔڈِتھ زٕ تمہ کیا اوس دوہس کوٚرمت۔ صرف ییٚتھ ہیٚنٕ یہ زَن مےٚ پانس تہٕ
راے اُمی سعہ اُس مینہٕ سٹون گھنگرین کٔن ڈراہٕ۔ گُنہ خاص کتھ ورائے واٹہٕ
سعہ باغہٕ بٔنگلہ کیس دروازس تانۍ۔ اورٕ اوس ہیبرٹن نیبران۔ اُمس اُسی کینہہ ہوٗنی
پتہٕ پتہٕ۔ تِمہ کوٗر تمی سِندِ ہونیٚن حملہ۔ تِمو کوٗر زبردست جنگ تہٕ آدہٕ ہیٚکی تم پتہٕ نیو
مایکہ چھنٹا وِتھ آمہ سِتۍ گیہ بٔستی پانہٕ وانۍ زان۔ کیتھ پینہ دوٗن ہیبرٹنس یہ کوہ
چھکس تہٕ کوٗت پیچھ چھکس ڈراہٕ۔ ہٕیِہ پُرزٕ ہنس اور کیا اُسی چھیٚ وُنۍ۔ آخرس
کوٗرن شہ پانس سِتۍ پنس پیچھ تیار۔ تِمو وُنۍ اُمس پُرکین ہیٚشر گُہ پیٚہ ہیٚنز
تہٕ وارییٚن عجیب چیزٕن ہیٚشر شینچہ۔ مگر اُمس بیٹلہ بےعزتی گیہ آمہ دوٗن تہٕ مےٚ
تِمن دلچسپ جاین ہٕنٛد ییم دُچھمٕ آسن۔ ییٚتھ ہیٚنٕ توٚرم فکرٕ زٕ اُمس وُنہٕ ہادِکس
اُما سعہ توٗتانۍ سِہتھا خوش یوٗتانۍ تِمس نوکرو وُنہٕ بےعزتی کرٕن تہٕ یوٗمانۍ ہیٚمتھ
گٔری فینہٕ دایہ یہ وُنہٕ عذاب کوٗرنس زٕ یہ چھےٚ اُشناو۔ پتہٕ ییٚم لفظ اُمو وُنۍ تٕس
تِمہ اُمیٚس وانیچ زٕتان۔ کیا اوس گریشگہ اُمس ٹریتھ کانٛہہ ماٹھ تہٕ جِگرٕ
تہٕ شہزادہ تہٕ فرشتہ ونان تہٕ کیا کرٕ اُمہ سے وو پرن اُکی پژدہ وُرٕ دِہٕ ترٕ تِمس
اوس تہٕ یہ فکری تران۔ مےٚ پیٚو سٕخ مسکنتھ گژھتہ تِمس وادہٕ ہیٚوٗن زٕ ینہٕ
یہ مالِکس وُنکھ۔ مےٚ توٚرمس فکرٕ زٕ تِمس چھےٚ ہیٹشک گری گرسے کھران تہٕ
اگر تِمس چانہٕ تورگژٕ ہنیچ خبر لگہ تِمس پھٹہٕ دل۔ زیادٕ پیٚہن زوردِتھ وو نمس
اگر تِمس میون پتاہ لگہ زٕ مےٚ کیا چھم وُنمہٕ حبیب مان راچہ گرمٕ مےٚ

چھُ یلّبتہٕ نیرُن۔ بیہہن اُمس نہٕ کینھہ برداش۔ تتمِہ کوٗر واہٕ تہٕ میانہٕ موٗ کھ رُوٗز
تنھ پیٹھ قٲیم۔ سعہ ڈرایہ اٰخر سعہ نہٕ کوٗ رہے۔



# باب ۱۹

اَکھ بیٚچھو وائر کرٕہٕن حاشی یہ کرِتھ تہٕ اَکھ منٛز اوس آیہٕ حمائینہ بنک
تاریخ دِتھ ۔ ازابیلا اُس موہرٕ۔ تمیٚ اُس میٚے یہ چیٚھو یہ حُکُم کرنہٕ خاطرٕ پچھہٕ رز
کورٕ ہیٚنٛدِ خاطرٕ گژھیم کرٕہنہ پوشاکُک انتظام کرُن تہٕ بیتھرٕ سنٛدِ خاطرٕ گژھیم
کمرٕ تہٕ بیٚین فضوٗر دوٗری سامانن ہنٛد شرٕ کرُن۔ کیتھرٕ بینہ آو مالی سنٛدِ زیٚنٛچ خبر نوٗز بتھ
خوشی سیٚتھ منٛز۔ تمیٚ ہیٚتھ بیٚنہٕ نیس اصلی اُشنا وسنٛدین کھٔندین اوصافن مُتعلق
اَشہ بٔرِتھ توقف قایم کرٕنی۔ آخر وقت سٕہ شام ییٚلہ تمن واتٕ اوس ۔ آمہ دوہہٕ
اُس سہ صُبحہ بیٚچھے لو کیٚڑ مہ کہٕ چیز شیران سنبالان۔ وٕنی لوکٕن توٗ کرٕہٕن
بیچر اَکھ۔ بیچارٕ! تمیٚس اوس نہٕ پوچھ ہیٚنٛدِ مرنہٕ کانہہ خاص دوہ کھ وتمٕت۔ یہ
وائجنس پریشان کرِتھ ہیمَن بُتھ نیبرنہٕ خاطرٕ آنگنہٕ منٛز کسیٚتھ۔

"لِنٛتٕن ہیچھ میٚے شیٚنز رِتٕن کوٗنس" سہ اُس فرصتھ سان گلیو تلی دٕرہ یہٕ
مادانہٕ کیٚو شرٕ نیو وگنیو منٛزی پکان تہٕ جُری کیٚش کران۔ "نیٚشتہ گنٛدن بوج بناوٕن
چھیٚے سہٕ ہٹھا خوش کروٕنی کتھ۔ پوچھرٕ ازابیلا یہ سوزییہ پاپس تمیٚ شیٚنز ماری منٛز
مس کھیٚنٛش۔ سہ اُس میانہٕ مستنہٕ کھمہ تہٕ ہلکہ رٕنگیچ لیٚدرِ ریرِ سان تہٕ زاوِج ۔ میٚے
چھیٚے سہ اُکس لوکٹِس شیشہٕ ڈبس منٛز رٔچھِتھ تھاوِمُت۔ یہ اُسیس عموماً
سوٚنچان زیٚمیس بُتھ مسٕن آسہ سُہ وُچھن کُنہ تشویش کرٕ ۔ اوہ ۔ یہ چھس خوش
نہٕ پاپہٕ۔ لوٗکھ پاپہٕ۔ وَلہٕ الین! ییٚکھ دوٗ ٹلو ۔ وَلہٕ دور نِمو۔"

تمیٚ ہیچ دوٗ۔ اوّ آیہ واپس تہٕ دورییہ نیٚدِ سَرٕ یی کوٗرٕن دار یا ہہ لیٚٹھ

یوٗتانٕے سوٗت سوٗت قدم ترٛاوان بہٕ تہٕ ڈیڈِ تانٕے واتس ژٕ ہس۔ اَمہٕ پتہٕ بُہ ہیٚوٚ سوٚرٕ تہٕ ٹِکھے کوٗلہٕ ہیتھ رِکس ٹاسٹس بیہ ہیٚوٚ تہٕ کرن قرار ستان پرار ونیچ کوشش۔ مگر تِیہٕ اوس ناممکن۔ سو ہیکہ ہیٚ نہٕ ژٕ ہیس تہٕ سو کھہ رٕوزِتھ۔

"ہیمو کوتاہ ژٕیر کوٗر" "تمہٕ ووٗن"۔ اووہ! مسزڈ کہ چھیٚنے کیا تانٕے گرٛدٕ مٕشِ دوٚہ تھاں۔ اُکیا آسے۔ نہ۔ کیٚنہٕ۔ خبر تمہٕ کروانن یور۔ اہلن! ولہ برٛوٚنٹھ پیٚتھن گرٛٹھو۔ اوٗڈ میل کھنٛڈ۔ صرف اوٗڈ میل۔ تلے دیچھ ادٕ کیا۔ ہُنتھ برٛزٕ گژھو ڈس تانٕے کرٛزٕ ھم ہتو۔"

میٚنےٚ کوٗرمس سخنی سان نکار۔ اٰخر کار موٚکلیوو اٰمی ستیٚ پریشانی ہٕنٛد وَق۔ ادر یوٚہنی بُکو آیہ یوزنہٕ کیٚنہ تھی دٕرِ ژِرکیٚ تہٕ یُتھے بگیہ ہتیٚرِ دار کیٚنہ مالی سُنٛد بُتھ وٕچھُن یور ہدارِنس تیر۔ سُہ تہٕ ووٗتھ یرٛٹھی بیٚ تأبی سان بون۔ وقتس اٰکِس رٕوٚدنہٕ یمن بیٚنیہ کأنٛسہ کُن ظٕونے۔ یِم اٰسی اَکھ اٰکِس لول باگران تہٕ میٚنےٚ دِژ دَروازٕ کیٚنہ لِنٹنس کُن نظر۔ سُہ اوس اٰکِس کوٗنس مَنٛز وٕشنہٕ پوٚستیٚن وُلیتھ شوٗنگیتھ زٕنتہٕ وٕنٛدٕ اوس۔ سُہ اوس لیشو دُر نوزٕ کھہ کور بُتھ رٕٹاکا۔ انسان دِیہٕ ہیٚ آغٕ ھماٰیُن لوٚکُٹ بوے آسہٕ تہٕ اٰسو شکلہٕ ہیوی۔ مگر اٰمی ستیٚ شکلہٕ مَنٛز اوس بیمار سُنٛد ہیو ترٛوٚ شتریُس نہٕ اَیڈ کر لِنٹنس اوس۔ ایڈ کرن وٕچھنس بہٕ اور کُن وٕچھان۔ میٚنےٚ سینہٕ کرٕن دسپوٚسیٚ تہٕ دوٗ پہنم لھاوُس دروازٕ بنٛد تہٕ کیٚنٛشہ مہ کرٛوس یہ حیٚچ سفر ستیٚ تھوٗ ٹکمُت۔ کیٚنہ تھی تہٕ یرٛٹھ ہیٚ نظر ہٕنا دِتی مگر ہالی دوٗ پٔنِن پکھن تہٕ یم ٹیکی پار کہٕ مَنٛز یکہ وِیٹہ۔ بہٕ دِژ ایس نو کرن خبر کرنہٕ برٛوٚنٹھ۔

"نہ ساعتھ ہٹھی!" مسٹر لِنٹنن ووٗن براندٕ کیٚنہ ہیرِ یاوِن برٛوٚنٹھ کیٚنہ

کوٗر" چھوٗن پوٚہ پھیٚٹرٕ بوے چھٕنہٕ چھوٗن یوت رٕژُو دار تہٕ خوش۔ خیال گژھہ تھاوُن أمِس چھےٚ اوتۍرٕے موج مٕژ ہرٕ۔ لیٚہاذا اگر ژھینہٕ زانُن یہ کیاہ ہیٚیہ یکدم ژٕنےٚ سیٚتۍ پُکنٕدُن تہٕ دٕوے دور کرُن۔ یہ گژھہ نہٕ کُنھہ سیٚتۍ زیادٕ پریشان کرُن۔ کمس کم اَز دِنس لوٗٹ پاٹھۍ روزٕ نہٕ۔ بوٗز تھٔو سا۔"

"اوٕ۔ اوٕ۔ پاپا" کیتھر بینہٕ دُتنس جواب۔" مگر یہٕ چھُس دٕپان یہٕ وُچھہ مَن أمہ دِژنہٕ اکہ لٹہٕ تہٕ نظرٕ۔"

بُگہ پھٹھر بیہ۔ نیٚندرٕ ہوٚت کوٗر ماَمن ۂشارنہٕ وولن کھوہ نہٕ کیتھہ۔

"کیتھی۔ یہ گوو چھوٗن پوہ پھیٚٹرٕ بوے۔ لنٹن۔" تمہٕ دوٚن پیٚہندۍ اکتہ اکہ اکس سیٚتۍ رلاوان۔" لنٹن ژھچکھ ژروٗنہٕ چھےٚ أمس ٹوٹھ گومت تہٕ حِس گرۍ زووٕنی گرۍ زین نہٕ یہ وٕدۍ وٕدۍ پریشان۔ ژٕ کرو وونی خوش روز نیچ کوٗشش سفرٕ تہٕ مو کلیوو۔ ووٕنی چھےٚ ژٕنےٚ حرف ارام کرُن تہٕ پنٕنہ منشیہ عاش کرٕنی۔"

"اَدٕ تیلہٕ شوٗنگہ ہا بہٕ؟" لڑکن ووٚن کیتھر بینہٕ ہنٕدرٕ استقبالہٕ سیٚتۍ تنگ یِہتہ تہٕ اُچھن پیٚٹھ دٕباوِن چھیٚنٕدُن اوٚش دوٚ تھراونہٕ مو کھہ اوٚنگہٕ۔

"وٕلہ اوٕلہ! ژٕ ے چھکھ سوٕ نہٕ گوٗبرٕ۔" سےٚ وٕ نمس تہٕ یکہ نووٗم اندرٕ ژٕ ودنہٕ وہن بیتہٕ۔ وُچھ أمس کوتاہ چھُ چھوٗن پھیران۔

أمہ سٕنٕزٕ ماتہٕ بیٚنہٕ تہٕ أمس أمہ سٕندۍ پاٹھۍ دیان۔ اَدٕ أمۍ سُندٕ ے اوسہ پھیران کنہٕ بیٚنہٕ کیتھہ تہٕ ہیکو نہٕ وٕنتھہ۔ سوٕ گیہ ماَلس نیشہ واپس نرٕ ئتھ وسہ ژٕ اے تہٕ گھتی لا ئبریری منٕز۔ بیٚنہٕ چاے تیار اکھ۔ سےٚ رٔٹ لنٹن نشہٕ ٹھۍ تہٕ پوٚ سی نِن تہٕ سہ بہہنوو مٕ ژمیزس نکھہ کُرسی پیٚٹھ۔ مگر بیٹھےٚ سہ کُرسی

پیٚپھ ہیوٚکھ تمہٕ ہیوٚت بیٚیہ وَدُن۔ آغا صاحبن پرٛژھ تس کیٛ دلیل چھےٚ۔

"بہٕ چھُس نہٕ کرُسیہ پیٚپھ بِہِتھ ہیکان۔" تُرٛکن ووٚن وَدان وَدان "گرٛزہ تیٚتھ بہہ سوفس پیٚپھ۔ اہلن اَنی چایہ اۆزہو۔" مامَن ووٚنُس صبر سان۔

میٚ تور سوٚنچ فِکرِ زِ یہ چھُ سفرس منٛز اُمیس پریشان حال۔ بچارِ سٕتر ذِمہ واری سیٚتی شیخ ٹھوٗکمُت۔ لنٹنن نیوٗ پان کھٕکھر کھٕکھرِ تہٕ ترٛاوِن لرِ کیتھ کَیہ سٹوٗل تہٕ چایہِ پیٚیالہٕ ہیٚتھ تہٕ بیٚہِتھ نیکہ۔ گوڈٕ رۆز سہٕ ژھوٚپہ۔ دَم گرٛتھ مگر تمہٕ ترٛاوِ نہٕ زیادہ کال۔ تمہٕ اوس یہ اُشناوُلرِ کہ سوٚی کرنُک فاصلہ کوٚر مُت تہٕ توانی ترٛاوِہ ہیس نہٕ۔ تمہٕ ہیوٚر تمُس منٛس وانکین زیٚر زیٚر کرُن۔ تمہٕ لیٚن میٹھُو دِنی تہٕ نکیس شرٛو ہیٚندِ پاٹھو پریٚ چیس خر چایہ چاوِنی۔ یہ کوٚر تمیٚس خوشن یکبار سٕہ تہٕ اوس شپٕہ۔ تمہٕ وہ کھوٚرو اوٚش تہٕ پھوٚلُس لوٚت وُتھ کُچار۔

"واہ۔ یہ زٕلہ جان پاٹھو۔" آغا صاحبن ووٚن ہنٛس کھنٛڈ ٹاس تمَن کُن نظر ترٛاوِتھ نہٕ پتہٕ میٚ۔ "بڑٕ جان پاٹھو اہلن! اگر اَسہ یہ زٕچھہ ہیٚوٚک پنٕنہ وانسہ ہیٚندِس شرٛو ہیٚتھ صحت کرِ اُمِس جلدے دِل نار۔ اُمِس تہٕ گژھہ شوق تہٕ اُتی پھیرِ لس زِ دُ زِیتہٕ ہیوٚ۔"

"اگر اَسہ یہ زٕچھہ ہیٚوٚک۔" میٚ کوٚر پانٕنی پانس سیٚتی سوچان تہٕ میٚ آو یہ کھٕرٕ دِن اندیشہ ولِہ زِ نتیجہ وہ ہیمیدا چھےٚ سپدان کم۔ یتہٕ سیٚتی چھُم اَمایہ نوتوان ہیٚکیا وہ درنگ ہیٚتھ مٲلِس تہٕ ہیر ٹِکنس سیٚتی دُرِتھ تہٕ تم کیتھ گنڈن باگرِ تہٕ وہ ستادِتھ اُمِس۔ سانین اندیشن ترٛاوِ سانہ انداز کھوٚت تہٕ جلدے تر۔ میٚ

اُسی چاے سوکلا اُڈ وتہ شُرِ ہبوٗر کھاٗلی مِتی تہٕ لِنٹن اوسُم سوومُت ـــــ سُہ
اوس نہٕ توٗتانی مے ژاوانے ـــــ اور وٕسِتھ اُسیس بہٕ ہالس منٛز میزس
سیتۍ ووہ دِنی مسٹر ایڈ گرسینڈ شونگن کمرٕ خاطرٕ شماہ زالان یِہ دانہٕ کُٹھِ منٛز آیہ
اَکھ داسے تہٕ دوٗیم مسٹر ہیتھ کلوفن نوکر جوزف چھُ دروازس پیٹھ تہٕ سُہ چھُ
آغہ صاٮ۪بس سمکھُن یِژھان۔

گوڈٕ پرژھس یہٕ کیا گژھِہس" ۔ مے ووٗنمس سخ پریشان گژھِتھ
"یہٕ چھِہ کُن تکلیف دِنہٕ خاطرٕ بڈٕ نامناسب وقت۔ بٮ۪یہ تہٕ بیٮ۪لیہ یِم زٕ لوکھ سفر
گٔنڈِتھ ووٗنی واتی مِتی چھِہ۔ مے چھُنہ باسان آغہ صاٮ۪ب ہیکیہ اُمِس سمکھِتھ۔

بہٕ اُسیس یِم لفظ ونان تہٕ جوزف اوس دانہٕ کُٹھِ منٛز ژامُت تہٕ
اوٗتینی ہالس منٛز ووتمُت۔ سُہ اوس آٹھوارِ ہندِ بچہ شاکھ لاگِتھ بِچھِس
پیٹھ اوسُس خدروٗس ہکرِ تہٕ بوم۔ اَکہ اَتھہ اوس ٹوپۍ رٹِتھ تہٕ بٮ۪یہ اَتھہ لوٗر۔
اُمی ہٮ۪وتٮ۪ن یَنِچ بسیتۍ بوٗٹھ صاف کرُن۔

" جوزف! سلام " مے ووٗنمس شیٹھ تیار سانے۔ "ژٕ کیتھ کٔنٛھ
از یور لوگمُت۔"

" مے چھے مسٹر لِنٹنس سیتۍ کتھ کرٕنۍ۔" تمہٕ دیُت نظرٕ ژسان مے
اَکِتھ کُن دَکہ دِتھ جواب۔

" مسٹر لنٹن ژاو شونگنہٕ۔ اگر ژٕ ہے خاص کتھ وَنٕنۍ چھے تہٕ تیٮ۪لہٕ سمکھُس
سُہ ژٕ ہے میانی کِنی وٕنی کیٛنہ۔" مے ووٗنمس۔ بہتر اوس اگر ژٕ اُتی بہِتھ
تہٕ سُہ چھِہ وَنکہ ستے۔"

"تِمۍ سُند کَمہٕ کِتہٕ چھُہٕ؟" اُمۍ شخصن وۅنُن بَنٛد دروازن ہُنٛز لاےٚ کِنۍ نظر ادِتھ۔

مےٚ تور فکرِ یِہ چھُنہٕ میانِس درمیان دارِس مانٛتس نیار۔ بہٕ گیٚیس بُڈ گوٚ بی گوٚ بی لائبریری منٛز تہٕ وۄنِم اُمِس کِہہ وقتہٕ کیٚس پُڈھی سُنٛد زیٚنٛج خبر۔ سینی ڈیٚتمَس مشورٕ بہٕ گژھہ پگاہ تانی پرٛارِتھ ناوُن۔ مسٹر لِنٹن دِ یہٕ سٕ اختیار مےٚ مگر تِمۍ رۅز نہٕ فرصت۔ زِکیاز جوزف اوس مےٚ پتہٕ کھوٚت تمن تہٕ مرس منٛز زۄر اُژھتھ اوس میٚز کرِ ہمہٕ انٛد وِہہ دنی۔ اَتھ زِ اُمِس لور ہنٛز تالہٕ پیٚٹھ رُٹِمِت۔ اُمۍ ہیٚنٛز تیتھ کِنۍ بُڈ ہٹہٕ کِنٛتھ کرِ نہٕ زن خیال اوسُس اور سپدیم داد۔

"بہٕ چھُس ہیتھ کالِ فن نیٚچوِ سُنٛد خاطرٕ سوزمُت تہٕ مےٚ چھُ سہٕ سیتھ نیٚشن۔"

ایڈگر لنٹنس کیٚہ منٛٹس کھنڈس ژھوہ۔ تِمۍ سُنٛد بُتھِس آیہٕ سخ پریشانی ہنٛز باوَتھ وۄلِتھ۔ سُہ گژھہ ہے یا نہٕ تِمۍ منٛز بُتھِس ووتھنس ہمہٕ شی مگر ایٚز ابیلا یِہ ہنٛز آشہ، تِمۍ سُنٛد اندیشہ تہٕ نیٚچوِ سُنٛد حقہ تِمۍ سُنٛد پریشان تمنا اُسِن ژھنٛنس بیوان تہٕ بیٚلِیہ تِمۍ سُنٛد زاد یار زِ اُمِس کرِ زِ ہم را چھِ۔ تمِس بیوٚ اُمۍ سُنٛد اَتھ گژھنُک بارِ غم تہٕ سُہ لوٗگ نِچنٛج کاتھہ وَتھ ژھانٛڈنہٕ مگر عقلہ منٛز آس نہٕ کینٛہہ۔ اگر سُہ تمِس رٹنٛج خاہش باوِہے تِمۍ سُنٛد داوادار کرِہے نہٕ یادِ تیٚزی۔ اُمِس تراوِ نہٕ وراے اوس نہٕ چارِ کانٛہہ۔ بہرحال سُہ اوس نہٕ تمِس نیٚچوِ سُنٛدِ تُلنس تیار۔

"مسٹر ہیتھ کلِفس وَن" تِمۍ وۅن بُڈِ صبرِ سان: "نیٚچو واتی پگاہ

وِدرنگ ہائیٹس۔ سُہ چھُ شوٗنگمُت تہٕ تِیوٚت تھوٚکمُت زِ بیٚیہِ سفر کرنہٕ ژٕنکین برداش۔ بیٚیہِ وُنی زہ پسن، اَمی شِیٔشرِ ماجہِ اوس طماہ کوٚرمُت یہ گوٚژھہ میانہٕ سرپرستی منز روزُن۔ پیٚپھٕ چھُ وُنی کین اَمِس صیحتس سَخ خرآب۔"

"نہ" جوزفنَ ووٚن لوٚرِ سیتی زمینس ژٕل دِتھ تہٕ جائی ماہٕ حسپال رٕٹِتھ۔" نہ۔ وُنی۔ ہیپتھ کلی فِس نہ چھُ اَمی سیٚنز ماجہِ ہُنْد پرواسہٕ تہٕ نہ چھوٚن تیمس گژھِہ نیٚچو۔ سے پیٚیہِ یہ زٕبُن۔ وُنی۔ بوٗزِ ہے"

"اَز ہیٚکہ ہَن نہٕ نِنِتھ" لینٹنَ ووٚنُس تِنجارٕ سان۔" تہٕ وُسس یکدم یِتھٕنِہ لوٗن، تہٕ پَپہٕ نِس آغنس وَن نی یہِ مے ووٚ تیمے۔ اہلن! یہِ والُن لوٗن نیٚبر گژھہ ——"

تیمو کوٚر یہ ناراضن بڈٕ نیٚرِ سیتی دکہٕ ہنا دِتھ کمرٕ منٛز دفاہ تہٕ درواز کوٚرُن بنْد۔

"بڈٕ جان گوٚ" جوزفن دِژ لوٚت لوٚت نیٚران نیٚران گژھِکھ۔ پگاہ ییہٕ شہ پانے تہٕ اَگر کوٚ لٹھی آسہ نوٚ سُہ تہٕ گژھِہ گُڈٕتھ ژھُنُن۔

# باب ۲۰

مسٹر لینٹنن ترٲو مےٚ ذِمہ وٲری زانِتھ کہ گرٕژھہ چھُنہٕ کینٛہہ ہینٛزِ کھارِتھ پیٚیہِ
گرٕدا نتاوُن ۔ تِمی تھٕنہٕ سُنٛد داب لۄوٗزِنہٕ سۭے نیبر بیٚیہ دوٚپُن " وۄنی تہٕ روٗدُنہٕ اَمی سُنٛدِ
نیک یا بد اَنجامس پیٹھ سون کانٛہہ زور لیٚہاز اُوٚنی زٕ ہینٛہ ژٕ میانہٕ کوٚرِ کھیس یہ کوٚت
گو ۔ سو ہیٚکہِ بیٚیتہِ یورٕ اَمیس سیٚنۍ کانٛہہ تُہلو تھاوِتھ ۔ تِمی سُنٛد خفہ چھُ جانِ یی
زِ تِمس گرٕژھہ نہٕ خبرے آسنۍ زِ یہ کیا چھُ نزدیکھے گژھان ، تھٕنہٕ سو تنٛبلہِ تہٕ
ہا ٹیٹس گرٕژھنۍ فِکر ہیٚیہ ۔ صرف گرٕژھیس یہ ہیٚن وۄنۍ زِ تِمس اَتھ ژٕ ہینٛگہ تہٕ منٛگہ
مٲلی شیٚنٛچھہ تہٕ سُہ گو آسہ ترٲونس پیٹھ مجبور ۔

لینٹنس گو بیوو ہیٚچہِ پانٛژ بجہ وُرِنہٕ تلہ نیبر چھُن باغس منٛز ۔ تہٕ سُہ گو یہ بوزِتھ
حاٲرتن زِ تِمس چھِ بیٚیہ سفرِ خاطرٕ تیاری کرٕنۍ ۔ مگر مےٚ وۄنمس زِ تٕمۍ چھُے کینٛژن منٛز
کالس پننہِ تیس مٲلس ہیٚچھ کلیٚفس نشہِ گرٕژھن ۔ تِمس چھُ چیون سنٛز لول آمُت سُہ
چھُنہٕ یِژھان اَتھ خوشی مینٛدیس موقس توٚتانۍ یِژارُن یوٚتانۍ زِ سفر وۄک مُسٕ
کٔرِتھ ۔

" میون مول " تِمۍ دِژ بدلے پانٛژھ حاٲرتس گرٕژھنہٕ کرٕتھ ۔ " مِمی وۄنۍ تہٕ
مےٚ زانِتھ مےٚ چھُ مول ۔ سُہ کتہِ چھُ روزان ؟ بہٕ روزٕ ہا مٲمہٕ سۭے نِشہ ۔ "
" سُہ چھُ گرٕ بینٛگہ پیٹھ کِہےٚ دوٗر یسان " ۔ مےٚ وۄنمس ۔ " ہمو بھیٚو
اَپارِ ۔ زیادٕ دوٗر چھُنہٕ ۔ ژٕ مےٚ ہیٚیلہِ تہٕ دِل بَرنہٕ ییمی ژٕ ہیٚکنکھ ییکان ییچھ ۔
ژٕ گوٚ ژھکھ آسُن پنُن گرٕ گرٕژھتس تہٕ تِمس سیمکھینس پیٹھ خوش ۔ سُہ گرٕژھ تِتھےٚ

کئنٛو ٹوٹھ ھھاوُن پیٹھ کئنٛو موج ماٗٹھ ٲسے، تیٚلہ بری سٕہ تہٕ لول۔"

مگر مےٚ کوٗنہٕ آز تانی تٕمی شُنٛد بوٗزمٕت۔" لِنٹنن پرٕژھ۔ "مگر ممی تہٕ سٕہ کوٗنہٕ

اُسہ ٲکِس بیٚیس سٕنٛدی پاٹھی یکہ وٕنہٕ رودزان۔"

"تٕمِس ادس کارِبارِ سبب شُمالی علاقس منٛز روزُن پیوان۔" مےٚ وونُمس

جواب "تہٕ چانہٕ ماجہ ادس صحتہٕ سبب جنوٗبس منٛز روزُن پیوان۔"

"ممی کیازِ ووٚن تہٕ مےٚ تٕمی کُشُنٛد زانِہہ۔" اُمی شری پرٕژھ پیٚری پیٚری۔

"سو اُس مامہ شُنٛد عموٗمن وَنان تہٕ مےٚ ہیٚشو چھ سُلی سٕہ ٹوٹھ ھھاوُن۔ یا پتہٕ

کیٚنٛہہ کُنٛی گرٕژھ مےٚ ٹوٹھ۔ مےٚ چھُنہٕ سٕہ ونی۔"

"وُچھ سا۔ پرٕہہ کاٗنٛسہ شرُس چھُ مول موج ٹوٹھ آسان۔" مےٚ

ووٚنُمس۔ "خبر چانٛی موج ما آسہ ہے سوچان زِ اگر مٲلی شُنٛد ویٚز ویٚز وَنُس یہ ما

دیٚیِم بہٕ گرٕژھ تٕمی سے نِشہٕ روزنہٕ۔ اَسہ پزِ وونی جلدی کرٕنی۔ پیٚٹھ لوٚبہٕ وُنہٕ ژھٕنبِہ

گرُکرِ سواری چھےٚ بیٚکہٕ بٕنٛدرِ کانٛہہ کھوٚتہٕ سیٚٹھا جان۔"

سو تہٕ پیا اَسہ سیٚتی؟" تٕمی پرٕژھ "سٕہ کوٗر یوٚہ سےٚ مےٚ راتھ وُچھ۔"

"وُنی کیٚنہٕ" مےٚ دیُتمس جواب۔

"مام پیا؟" تٕمی پرٕژھ بیٚیہٕ۔

"نہٕ۔ نور پیٚیےٚ بہٕ ژٕلِیے سیٚتی" مےٚ ووٚنُمس۔

لِنٹنن تروٗو پیٚٹھ کُن تکی بیٚس سیٚتی پانٕ تہٕ لوٗگ، ڈٲلِی خاب وُچھنہٕ۔

"بہٕ گرٕژھنہٕ ماسِس ورأے" تٕمی دِژ کرٕہ کھ" مےٚ چھُنہٕ تران فکری

ژ کوٗت چھکھ مےٚ نوان۔"

مےٚ ہیوٚت تمِس سمجاوُن زِ ژٕلِس سمکھنس نکار کرُن گژھِ کھرل۔ مگر نو تہٕ دِزنہٕ تِمو مےٚ پلوٗ لاگنس کانہہ وَتھ۔ مےٚ پیوٚشہ زار پارٕ کرِی کرِی بستر منز کڈُن موکھ آغا صٲبُس ناد دِیُن۔ آخر تِمۍ بیچارٕ اَمِس تسلی دِ دِ تہٕ کوٚر تیار۔ گرادوٚیُس تہٕ چھِ کینہہ کالس روزُن۔ گرادوٚیُس مسرٕ اڈ گر تہٕ کینژھا آسہٕ نےٚ ژھے توٚری سمکھنہٕ یِوان تہٕ ییتھی اَمیزٕ دادٕ اَسیٚس بہٕ اَمِس وَتہٕ وَتہٕ کران۔ پوشہ نفرن ہُنز خوشبوے ہیٚتھ صاف ہوا، نوٚن ناپھ تہٕ مینی ہندی لوٚتی لوٚتی قدم۔ یِمو چیزو سیٚتۍ گو اَمی شند بوم ہناکم۔ اَمی ہیوٚت بڈٕ شوقہٕ تہٕ جوشہ سان لوٚس کرُس تہٕ تِمن کینژن روزن والین مُتعلق پرژھُن۔

”وُدرنگ ہائیٹس چھا تیتھے خوشوُن مکانہٕ یُتھ کرینگ چھُ؟“ تِمۍ پرژ تہٕ پھیوٚر وادی کُن یُتھ نظر اثر اوینہٕ۔ اورٕ اَسہ ہلکہٕ وُنل کھسان تہٕ نیلِس اَسمانس دامنو دامنو ییبر ہیوٚ اُڈبر وہراوان۔

”سُہ چھُ تہٕ تیتھے کینہہ گلین منز وٲلتھ“ مےٚ دیُتمس جواب۔ ”تِمیک یوٚت بوٚڈ نہٕ چھُنہٕ۔ مگر تتہٕ ییہہ چھہٕ اَندی پکھو علاقہٕ بڈٕ جان یٲتھی بوزنہٕ یِوان۔ تتیک ہوا چھُ چانہٕ صحتہ خٲطرٕ زیادٕ جان ——— تازٕ تہٕ خُشکھ۔ مکانہٕ ییی ژےٚ گوڈٕ پرُن تہٕ اَینہٕ گِنڈ لدہ ہیوٚ بوزنہٕ مگر سُہ چھُ ہاوُن بٲوُن لایق مکانہٕ تہٕ یَتھ سارِی سےٚ علاقس منز چھہٕ دوٚیمِس درجس ییہہ۔ تہٕ ہیکھ زِندٕ مادانو منزٕ ہم مرِس منز شامل کرُتھ۔ ہیبرٹن ارن شاہوی ژےٚ سار یِتھے لوٚبہٕ وُندٕ جاپہٕ۔ سُہ چھُ کینژنی ہُہند تہٕ تِمہٕ شسابہٕ چُھون تہٕ اَشناو۔ ژہ ہیکھ جان موسمس منز کِتابا ژٲٹھ تہٕ کُتہٕ دِرمِنی کھوٗتس منز پرنہٕ بیہتھ۔ منز ہم منزٕ ہزا اَسہ پادم تہٕ یوانہٕ تہٕ ژےٚ

سیٹھو گردِشا کران۔ سُہ چھُ اکثر ہیمَن بالَن پھیِران آسان۔

" میون مول کیُتھ چھُ؟ " تِمیٚ پرٛژھُس۔ " سُہ تہٕ چھا مَس میوٚ جوان تہٕ لۅکہٕ ہِوٕن۔

" سُہ تہٕ چھُ جوان۔ " مےٚ ووٚنمُس۔ " مگر تِمس چھُ کرٛہُن مَس تہٕ کرٛہینہ اَچھ۔ ترٛوٚش یِہٕنٛ چھُ بوزنہٕ یِوان۔ بٔلۍ چھُ زیادٕ ٹھوٚد تہٕ باگہٕ بوٚرُت۔ باسان چھُ گوڈٕ گوڈٕ باسی نہٕ سُہ زِلےٚ شریف تہٕ ماےہ بوٚرُت تِکیازِ تِمی سٕندی طریقہٕ چھینہٕ تِتھۍ۔ مگر ژٕ لگٕوی زِ خیال چون گژھِ تِمس سیٹھاہ بٔے پھرک تہٕ کھلہٕ دِلہٕ روز۔ قودرتی گژھکھ ژٕ ماموامو کھعہ تہٕ تِمیٚ سےٚ زیادٕ ٹوٚٹھ، تِکیازِ تِمس چھکھ ژٕ پنُن۔

" کرٛہُن مَس تہٕ اَچھ۔ " لِنٹنن کوٚر سوٗنچا۔ " مےٚ چھُنہٕ خیالہٕ سےٚ مٔژبوٗل تیٚلہٕ چھُس نہٕ بہٕ تِمس ہیوٚ؟ کیٛنہٕ چھُس؟ "

" زیادٕ نہٕ " مےٚ دیُتمُس جواب تہٕ یِنہٕ جایہٕ سوٗنچُم زژھ تہٕ نہٕ۔ مےٚ ژاٗو اَمس ہیٚیرِ بوٚن نظر۔ اَمس اوس پرٛوٚن رنگ تہٕ تنو کھ بدن۔ بچہٕ بچہٕ مگر ہوٚ شہ ہیشہٕ اَچھ۔ ماجہ ہاہشِرے ہاشہٕ۔ مگر تِمہٕ سٕندِ شولہٕ وُنہٕ جوٚ شِیج اَسکھ نہٕ ژھاے تہٕ۔ صرف اگر گُنہٕ وِزِ بیمار رُٛہند بوم شولہٕ ناو ہاسکھ۔

" عجیب کتھا چھےٚ زِ سُہ آو نہٕ مےٚ تہٕ ممی زانِہہ تہٕ سمکھنہٕ۔ " تِمیٚ ووٚن وٕھوتلی۔ بہٕ چھُنس نا تِمی زانِہہ وُچھمُت۔ اگر وُچھمُت چھُنس تیٚلہٕ آسہٕ ہا بہٕ تِمہٕ وِزِ نِکیس۔ مےٚ چھُنہٕ تِمیُ سُنٛد اَکھ چیز تہٕ یاد۔ "

" کیا چھُکھ ژٕ وَنان لِنٹنَس گو ... " مےٚ ووٚنمُس۔ " ژٕ شِلےٚ ہیتھ میل

گوسپٹھا دۆر تہٕ داہ وٕرِی چھِینہٕ ہٕنٛدِس معہ ہنٛزٕس تہٕ تیوٚتُے کال بوزنہٕ یِوان یوٚت ژٕنٛے بوزنہٕ یِوان چھِی۔ یِنان چھُہ مسٹر ہیسِتھ کلف آسہ ہیے تٕرپہِتھ رِتہٕ کالہٕ توٚد پیٚٹھ پرادٕ کران مگر مناسب وقت آسہ ہیٚنٛس نہٕ زانٛہہ تہٕ میلان۔ تہٕ ووٚنی روٚزِ نہٕ سُہ وقتہٕ۔ اَتھ متعلق سوال پرٛژھو پرٛژھو گٕرِی زِ ین نہٕ پریشان۔ اَمہ سیٛتۍ واتہٕ تِمٕس تکلیف تہٕ فائدٕ نیرِ نہٕ کہیٖں۔"

باقے سفرس منٛز اوس یہ ژٕرٕ کہ تینہ نینہ فِکرن تُنٛنتھ۔ یِوٚتانی اُسی شِکلہ باغٕچہ ڈیڈ ژٕروٗنٛحٕہ کیتہ ٹھہرِیہ۔ یہِ اُسِس اُمی شہرس منٛجھس بیٚہِتھ اَکِیک اَتھ وٕچھنٕچ کوشش کران۔ تِمی وٕچھ مکانک رٕنٛے یتھٕ نقشہٕ کھٚنٛنعتھ اُسی تہٕ تکرِ ہنٛز پینٛجرٕ کأرِی کرِتھ اُس۔ چھانٛچھ زِنٛدٕ وٕچھِن۔ وردار بدٕلی وٕچھن۔ دمدار پأٹھۍ ژرٕاوٕ نکھہ نظرٕ اتہٕ گِکہٕ وٕن کلہٕ۔ تِمی شہرِک اَنٛدرِم احساس اُسی اَمہ نوٚ گرٕزِچ نیٚنٛبرِم صوٗرتھ بِلکُل ناپسند کران۔ مگر عقل گٕرِن زٕ دوٚنٛنُ نہٕ کینٛہہ۔ دوٚیمِت آسِس اَنٛدرِما آسہ اَمہ کھوتہٕ زیٛر۔ یہِ اوس وُنہٕ گرٕ بیٚہِتھ وسہ نٕے زٕ بہٕ گٔیِس تہٕ مُژٕرو وُم درواز۔ ساڑٕ شٕٹے آسہ بجیٚمٕژ۔ گر بأژ اُسی اَمی وِزِ چایے چیتھ معہٕ کلمیتو نوکراوس میز پیٚٹھ سامانہٕ تُلان تہٕ میزس پھکش دِوان۔ جوزف اوس آنٛگنٕس منٛز گرٕسہ نکھے بہِتھ کس تانٛہِ لنٛگس گرٕ سیٛتۍ دلیل وَنان۔ ہیسِرٹن اوس گاسہ لونہٕ نیبر نیٛچ تیاری کران۔

"ہیلو نیلی!" مسٹر ہیسِتھ کلفن ووٚن مٕے وٕچھِتھ۔ "مٕے اُس فکر مٕے ما پیٚٹھ پانہٕ ینہٕ تہٕ ینن مال سامان۔ ژٕے اوٚ نھیتھن سُہ پانٕسے۔ اوٚنھتھنہٕ بٕ وٚلہ ووٚنی وٕچھوا اسہ کتھ لگہ سُہ۔"

سُہ وۄتھ تہٕ کوٚڈُن درٕوازس تانی قدم۔ ہیبرٹن نہٕ جوزف تہٕ وٕنِتھس تنبلیمتی ہیوی پیٚتہٕ پیٚتہٕ۔ لیکن تس بچارِس ژراوِیمٕتس ترٛشنہٕ وٕنی کُنُے پھیرٕ ہیٚتھ نظر۔

"جان گوٚو" جوزفن وونُن اُمِس وارٕ سام ہیتھ۔ "آخر ووت یہ آگنہٕ حالٕس نِشہٕ۔ نہٕ ہیوٚ گوٚو نہٕ۔"

ہیتھ کلِفن وُچھ نیٚچوِس تمہ کٕنٛی ٹھکٕلہِ ٹھکٕلہِ زِ سُہ باپنبرووُن نہٕ اَمہِ پیٚتہٕ کوٚرُن دِیہ ہیوٚت اَسُنا۔

"خدایہ! کیا مأرِی موٚنٛد۔ کیا لوٚبہٕ وُن چیزا اچھُ۔" تمہٕ ووٚن تمہٕ آسہ یہ زامِتس دوٚ دُس نہٕ ہانگوٚہ نس پیٚتھٕ روٗ چھُمت۔ نیلی! وائے میٚے بلائے یِنہ مگر یہ میٚے خیال اوس تمہٕ کھوٚتہٕ چھُ یہ اوٚگنُے۔ شیطانس چھِیے نہر زمیٚے اُسنہٕ کانٛہہ رِژ ووٚمید۔"

میٚے وول یہ باپنبر یومُت تہٕ نہٕ ژُون شرٕگرُ پیٚتھٕ لعوٕن نہٕ دوٚ پیٚمتس اَژھ۔ تمِس توٚرُ نہٕ مألُس شند تقریر وارٕ پأنٛچھ فکرٕ۔ نہٕ توٚرُس فکرٕ یہ کمِس اوس ونان۔ پزٕر چھُ یہ زِ تمِس اوس نہٕ وُنہ پورٕ پتاہ زِ یوٚہئے بوچھ لدٕشنہٕ کرٕدُن وقتہٕ پتر موٚ ہنیوٚ چھُ تمِس مول۔ مگر بیٚیلہِ سُہ وارٕ سے پریشان گوٚ سہ آو میٚے الفہٕ تہٕ وٕلنہٕ۔ بیٚیلہِ مسٹر ہیتھ کلف یتھٕ بیوٚلُھ نہٕ اُمِس دوٚپُن وٕلہٕ میٚے نِشہٕ۔ اَمہِ دٕبو وُچھتھ میأنِس پھیٚلِکس سیتی تہٕ ہیٚوتُن وَدُن۔

"ہے۔ ہے۔" مسٹر ہیتھ کلِفن ووٚن تہٕ نِسرٕ زیٚتھٕ راوٕ ڈھاوُن کھوٚ پأٹھٕ گژھُن لیٚمتھ نہٕ روٚٹُن کوٚھٹین دوٚن منٛز نہٕ ہونگمہٕ ٹھٕچھ کرٕتھ پھیٚشرُنس بُتھ ہیٚوِر۔

"یہ بکواس نہٕ کیٚنٛہہ۔ لیکن اَمسی دِموٚسے ناژٕ میٚے کانٛہہ تکلیف۔ تی چھُ یہ یاد رٹِتھن۔

ژٕ چھُکھ بِلکُل ماجہِ ہُند کوٗبرٕ۔ پیں پیں پکوتہٕ! ژےٚ مٔتر کینہٕ چھُہٕ میون حِصہٕ"

تتھی تیتھی لُرٕکس ٹوٗپی ٹھوٗد تہٕ پھِرن تتھی ہِشہِ موٗٹی کاژہٕ وٕانکھ بتھہِ کٔن زاگی جِن نرین تہٕ نیچن نیچن اولہ ٹنگجن ڈیٚنٹس پھٔش۔ بیٚتِس کالس کوٗر لِنٹنن وٕدن ہشہ نہ بینہٕ بچہ بچہ اُچھ تیتھن ٹھوٗد تہٕ لوٗگ اُمس سام ہینہٕ وٕالس وار ڈیچھنہٕ

" میٚ زانکھ؟" ہیچھ کلی فن ژٕ ژھنس۔ آمہِ بِروٗنہہ کوٗر تتھی پانس وار اطمینان زنہِ کیو وُ زنگہ چھس میٚشے نوز کھ تہٕ کم زور۔

" نہ " لِنٹنن دوٗن۔ سُہ ادس بٔڈے مانے خوفہٕ چوٗ نظرو وُچھان۔

" بکوز مُت تہٕ چھُس میون۔ تہٕ ہیکہٕ بہٕ وٕنِتھ"

" نہ " تتھی وٕننس اور بیٚیہٕ۔

" نہ۔ یہ چھےٚ چانہِ ماجہ کرژ مشد چھ۔ تتھی چھُنہٕ نہ ژٕ میانہِ خاطرٕ اولادٕ ہُنْد محبتھ وو تلو ومُت۔ وٕلہٕ۔ تیٚلہٕ وٕنے بےٚ زٕ ژٕ چھُکھ میٚ نیچوٗ۔ چانی موج اُس ذلیل بدبخ زنانہٕ بیٚیمہ ژٕ نے میٚ ہیٚوس مالس متعلق زانہہ تہٕ چھُنہٕ نہٕ وونمُت ژراد ووتھی بیمہ زو لہٕ تہٕ ذرا یہ رنگس مٔتر بنگر چھ خوٗن چھےٚ نہ سفید۔ ژٕ روز جاٲن لٹہٕ کہ ہِشدی پاٹھی تہٕ بہٕ چھُسے ژٕ ےٚ کافی۔ نیٚلی اگر ژٕ تھچھرتہٕ چھُکھ تیٚلہ بیٚیہ رژھ کھٔنیچہ۔ نے تہٕ گرژھ پانس واپس میٚ چھےٚ خبر یہ ژٕ بیٚتہٕ وُچھکھ یا بوز کھ تہٕ وٕنکھ ژٕ رژھ رژھ گرینگہ۔ یہ تہٕ بیٚیہ نہٕ توٗتانی دٕنچہ یوٗتانی ژٕ بیٚیتی اورٕ بور موجوٗد آسکھ"

" بیٚہتر" میٚ ووٗتمس۔" میٚ چھےٚ وو میدیا تہٕ روزکھ ژٕ اُمس اُرہ کس بیٚچہ میٚہر بان تہٕ نتہٕ رٕٹہٕ ہنس نہٕ زیادٕ کالس بیٚٹہٕ۔ یاد تھاوی زبہتہ بدٕ سی

دُنیِتھٲہس منز بہٕ کینژھا چھُس تہٕ یہِ ژٕ ومبرِ ومبراں سرٕ کہ تمہ منز چھےٚ ژٕ تمہ یوہوٗے یوت پننٕ۔"

" بہٕ روزٕ اَمِس بیچھ سیٹھا شفیق۔ ژےٚ چھےٚ نہٕ پریشانی ہیٚنٛچ ضرورت۔" تمۍ دوٚن اَسان اَسان۔" صرف چھےٚ اکھ کتھ۔ بیاکھ کانٛہہ گرٕ چھ نہٕ اَمِس بیٚچھ میٲنۍ ہاوُن۔ مےٚ چھُ رشک تہٕ اَمی سٕندِس محبتس گرٕ چھنہٕ مےٚ بیٚیہ کانٛہہ شریکھ آسُن۔ ژٕلٕ تہٕ بہٕ ہمیشہ دُنی شفقتہٕ ورتاوٕنی۔ اَفسوس ییٚمِس کھیٚنہٕ خاطرٕ کیٚنٛہہ ہیٚرٕ ٹن! جہنمی تکھرٕ ژٕ، نیرٕ نیٚنہٕ کامہٕ۔ بوز سا نیلی!" تمۍ دوٚن یئیلہ ساری اوریُر دژاے۔" میون نیٚچوٗ بنہٕ تمٕہندِس گرس مالکھ۔ مےٚ چھُ ارمان زِ بہٕ گرٕ چھ نہٕ توٚتانۍ مرُن یوٚتانۍ بہٕ اَمی سٕندۍ اَرٕث بنہٕ۔ یوٗہوے یوت چھُ میون۔ نہٕ بہٕ چھُس پننُن اولاد بیٚہنٛدین جاگیرن ہٕنٛد مالکھ بناوُنٛچ کامیابی وُچھنہٕ یژھان۔ میون شوٗرٕ گرٕ چھ بیٚہنٛدین شُرین دۄ ہہ موٚرٕوٕر بیچھ ژٕرٕٹھتہٕ ہنہٕ نینٛے مالین زمین کماونٕ ہاوُن۔ بس یوٗہے اکھ خیال ہیٚکہ مےٚ اَمِس ہوٕنہٕ بنٛچس برداشت کرناوِتھ مےٚ چھُ یہِ پانہٕ تہٕ کھرٲن تہٕ تمۍ یادٕ وکنہٕ تہٕ کھرٲن ییم اَمِس کُن وُچھتھ نازٕ کرٕژھان چھِم۔ مگر ہُہ اکھ خیال چھُ کافی۔ یہ چھُ مےٚ نیٚشہٕ محفوظ تہٕ بہٕ رٹِھ تہٕ تھٕہٕ کٕنٛزٕ بیٚتھ کُنی چون آیہ پننہٕ کور رچھان چھُس۔ مےٚ چھُ ہیٚرٕ اکھ کمرٕ اَمی سٕنٛد خاطرٕ لوٗکٕ بہٕ، وینہٕ آیہ شیٚرٕ نوٗدُمت۔ اکھ ووستاد تہٕ چھُم مُقرر کوٚرمُت یُس وُچھو میٚلوٗ بیچھٕ ہفتس منٛز ترٛیہ لٹہٕ یییہ تہٕ اَمِس تہٕ ہیٚچھناوِ یہِ اَمِس ہیٚچھن خوش کرِ۔ مےٚ چھُ ہیٚرٕ تمس حکم کوٚرمُت زِ اَمِس اَسی زِ تابیادارٕی کران۔ مےٚ چھ ساری انتظام کٔرِمتۍ بیٚتھ زن یہِ پننہٕ نین سینہٕ والین بیچھ پننُن تھٕرٕ تہٕ بیٚنتھو

شرافتھ غالب ہیکہٕ تھاوِتھ۔ دَپھ اَمِیُک چھُم سخ افسوس زِ یہ چھُنہٕ اَتھ لایق۔ میٚے اگر دُنی بہیس منز کُنہٕ انچسانُک طماہ اوس، سہ اوس یمیتے زِ یہ گوٚژھم قابل تہٕ تھیکُن لایق آسُن۔ یہ گرُسہٕ سُجھ کرٕتھ دوٚنگہ وُن بدرٔخ وُچھیتھ چھُس بہٕ سخ نا اُمید۔"

یہ اوس یی دَنان زِ جوزف آو اَکھ دوہ وُگرِیپالہٕ ہیتھ۔ تہٕ یہ تھوٚوُن لِنٹنس بَرونٹھ کنہٕ۔ تمی دُژ اَکھ دِیہ سان کھلَن ہیش تہٕ ہوُوُن۔ زِ یہ ییہٕ نہٕ میٚے کھینہٕ۔ میٚے آو بوزنہٕ زِ اَمِس بُڈِ نوکرس تہٕ چھُ یہ تیتھے کھران، یتھ مالِس کھران چھُ۔ دوٚن گوٚبِتھ جذبہٕ چھُ دِلہٕ سے منز تُژوٚرِ تھاوِنس ییہھ مجبورٕ، تِکیازِ ہیتھ کلِ فنِ اوس صاف وَوٚنُت زِ میانی ماتحتھ گژھن اَمِس یزتھ کرٕنی۔

"ہیکھ نا کھیتھ؟" تمی وَوٚن لِنٹنس، یُس کُن نظر تراوِتھ تہٕ پننہٕ آواز بھسرایہٕ ہیندِس حدس تانی لوٚٹ کرٕتھ بھتنہٕ کانہہ بوزِ۔

"مگر ہیرِٹن ییلہٕ لوٚکُٹ اوس سہ اوس نہٕ اَمہٕ وَرائے کہیں کھیوان۔ یہ تمس کیٚت جان اوس تہٕ چھُ زٕٹے کیٚت نہٕ جان۔ ہَناسوٚ نہٕ!"

"یہ کھیمہٕ نہٕ یہ۔" لِنٹنن وَوٚن اَمی پیٚٹھ کنہٕ زِ ٹھنہٕ۔ "تُل تھوٚد۔"

جوزفن تُل یہ کھین زِ کِہ سان اَمِس برونٹھ کنہٕ تھوٚد تہٕ اوٚنُن اَتھی نِشہٕ۔

"یتھ چھا کینہہ گوٚمُت؟" تمی وَوٚن یہ بانہٕ ہیتھ کلِ فس نِش اَنِتھ۔

"کیا گوٚژھِس آسُن گوٚمُت" تمی وَوٚنُس۔

"واہ۔ چھون خوشِ مزازی کوٚٹ دَپان میٚے ییہٕ نہٕ یہ کھینہٕ۔ مگر یہ چھُ [illegible]

زٕنتمُو ششٕیز ژھ چھِ خاطرِ ہیکہ ہۄتہٕ ہیول تہٕ ڈوٕہتہٕ۔

" اُمو ششٕیز ماجہ ہٕنٛد ناو مےٚ ہمّے مےٚ نِش۔" آغن ووٚنُنس ژِکہِ سان۔

"اُمس اَن کینٛژھا یِ کھینہٕ بیٚیس۔ بیٚس۔ بنٛلی! عام طور کیا چھُ یہِ کھیوان؟"

مےٚ دوٚپمکھ کانٛہہ دوٚد یا چاے اُنیوٚس۔ دایہ کوٚرمکھ بہٕ اننک حُکم۔

مےٚ سوٚنچ مالیٚ ششٕیز نوٚد غرضی کنٛہوانہِ اُمس آرامے۔ تمُیس چھُ تران فکرِ زِ یہِ چھُ

انگہ اوٚرٕ ہتہٕ لٕیماز اچھُ یہِ حبیٕ سان ژچھُن ہنوٚرٕ وری۔ بہٕ ہیکہٕ مسٹر اہڈکرس

ہیسہتھ ہِکی فیہٕ اَمہ تراہ ہہشز خبرٕ ونٕنہٕ نسلی کرٕ ہتہٕ۔ وونی ادس ہتہٕ مےٚ اتھن ہِچھ

ہِچھ دِنس کانٛہہ وجہہ تہٕ بہٕ ڈرایس۔ لنٛنٹن اوس کھوٚژی کھوٚژی اکس بُہیٚلی

ہوٚنِس گنٛڈُن ہیوان یِس اور محبتہٕ سان لیوان اوسُس، مگر جیس اوسُس

مےٚ کُن زِ یہِ گژھہ نہٕ دوکھ دِنی۔ بیٚچھتُھ مےٚ دروازٕ بنٛد کوٚر مےٚ یُزٕ ووٚن کٔرِتھ

تہٕ بیٚٹھیہ یم آلو پھیرِ پھیرِ:

"مےٚ تراوو۔ بہٕ روزو نہٕ ییٚتہٕ۔ بہٕ روزو نہٕ ییٚتہٕ۔"

دروازس آیہ ہاٹکل کرنہٕ۔ تمو دیُت نہٕ اُمس بڑو ٹھوٚہ پکنہٕ۔ بہٕ کھٔژس

منی تہٕ سوٚ دوٚرِ ژٕ دِم تیز۔ اُکھتیٚ ستھ سیٚز میانہٕ معصوم سرپرستی ختم۔

# باب ۲۱

کیتھنی سینٹھ ڈراو یہ دوہ ۱۵ اَسہ اُچھو کنہ۔ سۄ وُڑھہ نیٚبٚند پرسٚنز
وِسان تہٕ اَسان تہٕ پھیٚنیٚن سا بٲیس سمکھنہ خاطرٲس بٮ۪ہ تاب۔ بیٚبیلہ پوزٕن
سۄ چھیٚ گوٚمٕت اَد مَنہ پوزی تہٕ تیمہ کیا چھُ وُدمٕت تہٕ ہیٚہ رود تُلمٕت تیوٚت
زاہٕڈ کر گو پانہٕ تیمِس دِل تسلا کرنس مجبور تہٕ بیٚنیہ پھیٚری پھیٚری یہ وَننس زِ سہ
انون اَسہ جلدے واپس۔ سیٚنٹھ دوٚنُن "اگر اَنھتہ ہیٚشو کم" تہٕ تیمہ صورتھ
اَس تہٕ کانہہ۔ اَمہ واد سیٚنٹھ آیہ سۄ ہناد ڈیٚنہ۔ مگر زیادٕ کام کرٕ وقتن پانے۔
سۄ اَس پَتہٕ تہٕ مٔنز مٔنز پرٛژھان زِ سۄ کر بییہ۔ مگر بیٚبیلہ تیمہ سہ بیٚنیہ وُچھ
تو تٲنی اوس تیمی سیٚنٹھس یادٲشتس منٛز تیمی سُشند خالہٕ خط تیوٚتا رود مُت
زِ تیمِس آو نہٕ سہ پرزنا وُنے۔

بیٚبیلہ تہٕ کُنہِ کامہ خاطر گھرٕٹ گژھہ وُن میٚلے دہ درنگ ہایہ سیٚبج دلے
سمکھہ ہے یہ اَسِس تیمِس پرٛژھان زِ لعہ کیٚس آغہٕ سُشند کیا حال چھُ۔ ترکیاز
سہ اوس انگ یک کیتھنہ بینہٕ ہیٚندی پانٛژ انگ انگ روزان تہٕ سمکھان اوس نہٕ
کُنہِ۔ تیمہ دوٚن سہ چھُ تیٚشھے لیٚوز تہٕ سٚنز جیر چھُ اَنان۔ دوٚپُن سہ چھُ مسرٛاہیتھ
کُلِ فَسن دوہ یہ کھو تہٕ دوہ یہ کھران۔ دوہ زِ زن چھُ سہ زوٗر نتھاو یٚنیج کوشش
کران۔ تیمِس چھے تیمی سٚنز آواز کھران تہٕ تیمِس سیٚنٹھ کیٚنشن ہنٛٹن اَکی ہیٚے گھرس
منز۔ روزنہٕ سیٚنٹھ چھُ تنگ یوان۔ تیمہ چھِہ خالے پانہٕ دٲنی کیٚنھ کران۔ لیٚنٹن
چھُ تنھتہ لوہ کیٚچہ کوٹھرِ منٛز سبق پران تہٕ شامک وق گزاران، یتھ تِم محلہ خانہٕ

وُنان اُسیٚ ننہٕ چھُ دوٗہی دوہس بسترس منٛز روزان۔ نکیاہ نمٕس چھہٕ پوٗتُس پَچھ
ژاس، زکام تہٕ رنگہٕ رنگہٕ دگ تہٕ داٗدی آسان۔

"یِژھ کمزور دِل نوٗ ذاتھا چھنہٕ ذاتھ تہٕ وُچھمُژ۔ تمہِ زنانہِ ووٗن "نہ یِتھ
کانٛہہ پانس واتہٕ وُن۔ اگر بہٕ شامنس ژیرِ اُکس زِژھ دارٕ مُژراوٕ سہ چھُ
وولان۔ اوٗہ۔ یہ چھُ موکھ۔ راتھ ہینٛد ہُوٛکُ اَکھ شاہ۔ مَنہٕ رِنہٕ کالہ گژھِ ہس
بُخارِ ژالِتھ آسِنہٕ۔ جوز فینٛچ تمأکی پایپ چھُس زَہر یوزنہٕ یِوان۔ ساتہٕ ساتہٕ
گژھنس ہیچھٕ یہ تہٕ نیا مُژ آسنہٕ۔ ژیٖتھ ساتہٕ دوٗد۔ دوٗد گوٚ بلکُل ہے ہمیشہ۔
یہ نہ یِرِوٲبی نہ وندس منٛز کوٚسہ سخنی چھیٚ سارِ نیٚ باٚ ژن گژھان۔ بس چھیٚ آسان
بُخارِ نیٚشہ کرُسہ ییچھٕ پوٚسی تین لاٚگِتھ بیہِتھ۔ بروٚنٛہہ کِنہٕ آسِس ژوٗٹ تہٕ
تریش یا بلیٚہ گیشہ رَس تہٕ دامہ دامہ آسِہ چوان۔ اگر ہیرٹن عارسہ دِل ژھینہٕ
پیٚس —— ہیرٹن زَن چھُ ارچوک مگر دِلہ چھُ جان —— اَدیکدم گژھِ ہیکھ
تنانہٕ۔ اَکھ آسہ لیکہ پَران تہٕ اَکھ آسہ وَدَن باکہ ژھسٹان۔ میأنی کِنہِ اگر ارن شا
اُمِس ماردی دی زوٗ کَڈِہے آگہٕ ھذاب گژھِ ہے خوش۔ مگر کیا کرِ یہ چھُس نیچو
میٚے چھُ یقین اگر نمٕس تمہ ناز برداری ہیٚنٛد نصیحی پَتاہ لگہِ یوسہٕ یہ پانس
کرناوان چھُ۔ سہ ژھینس بلا یہ دفا کرِتھ۔ مگر سہ چھینہٕ اَتھ سَتہٕ تُکُ خطر
مُلی ہیوان۔ سہ چھُنہٕ محلہ خانہٕ اَتھ نیٚ یژھان۔ اگر لنٛڈن تمہِ سِنٛدِس کمرس
منٛز یمہٕ ناز ہاوِنی ہیٚیمہ سہ چھُس ہیوٚر یَپٕنہٕ نِس کمرس منٛز سوزان"۔

میٚے کوٚڈ اَتھ یہ ماسنیٚ نِرلہ کیٹس ہیچھ کلُفیس بیبلہ کِنہٕ رنگہ ہمدردی
اَمیچ نہ سہ۔ بنیو و خود غرضن تہٕ کھرِ وُن۔ نتہ ما آسہ ہے نہ سہ گوڈٕ پیچھٕ نٹیٚتھے

کینٛہہ۔ اَمیُک نتیجہ دٕراو یہ زِ تِمٕس سِتّھٕ گٔییہٕ میانٕہ مالے کَمَہ۔ نَتہٕ زن اوس دُنہٕ تہٕ مےٚ تِمہٕ سٕندِس قسمتس پیٹھ رحم یِوان تہٕ طمع اوسُم گژھان شہ گوٗ ژھکھ آسُن اسی سِتّھٕ تژدِ ومُت۔ مسٹر ایڈگرن گَدٕ مےٚ تِمہٕ سٕنز خبر اَتھ اَنہ ژینچ کل۔ مےٚ باسیووٗ شہ اوس تِمٕس مُتعلق سیٹھاہ سوچان تہٕ شہ اوس تِمہٕ سٕندِ خاطرٕ کاٚہہ نہٕ خطرٕ مُلی ہیٚنس نیار۔ اَکہ دۄہہ پُژ ژھنم دایہ پرژھ زِ شہ چھا کام کٔرن تژان۔ تِمہ دوٗپنم کُل یِل چھُ دۄہ یہِ لَکہٕ ٹ مالِس سِتّھٕ گرُس کینہہ تُورمُت۔ دۄیشوٗ یَو لَکھٕ لوکُن دۄن نرین دۄہ ہن تِیشُتھ حال زن ژھیٚنِتھ اوس ہیومُت۔ اگر مےٚ صحی یاد چھُ یہ دانے دٕرایہِ اَتہٕ اُمِ سٕندِ ہنہِ ہنہٕ دۄہ یہِ ہِرکر۔ اُمِ سٕنز جایہِ آیہ ہیا کھ۔ ییمہ ہٕنہ بہٕ زانہٕ ہن کینٛہہ۔ سعہ چھےٚ اَز تام تِیتھ روزان۔

گرِیٚنگہٕ اوس پرانی خویش حال آیہ دۄہ دۄہ نیران۔ یوٗتانٕ زِس کینٛہہ شرٛاہ وٕرِش وٲتِ۔ اُمِ سٕندِس زادٕ وہرس پیٹھ اُسہ ہٕنہ اُسی خوشی مَناونٕک کانٛہہ خاص تشنز کران، تکیا زِ اَمی دۄہہ اُس سانہ اَغہ بایہ ہنز وٲہر۔ تِمہ سٕند مول اوس یہ دۄہ ہمیشہ لایبریری منز گُنٛہ زوٗن گُزاران۔ شامس اوس گمرٕ ٹن کرِجہ کیس آنگنس تانی گژھان تہٕ اَتہٕ اوس عموماً نصیف راتھ اپورٕ تانی گژھ گرِ کڈان۔ اَمہ کِنہٕ اُسی کینہہ ہینہٕ پننہٕ دِل بہلاٲیی خاطرٕ پننی طریقہٕ ورتاونی پیوان۔ وُنہِ ہیرِ مارچک یہ دۄہ اوس مازی موٗند نا یہٕ دۄہہ تہٕ اُمِس پیٹھ یہ مول آرام کرنہٕ ژاو یہ درایہ گرِ نیبر لاگنکہ پلو لاگیتھ۔ دوٗپنم مےٚ چھُ ژٕ نٕے سِتّھٕ زِنٛدٕ مٲدانو منٛز پھچکہٕ دِنُک اجازت ہیٚتِھ وُنمُت مسٹر لِٹلٹن چھُ اَتھ منز مستہٕ پیٹھ اجازت دِتمُت زِ اُسی گژھون زیادٕ دوٗرِ نہٕ تہٕ گانٛڈنس کھٕنٛدٕ ٹیس

تام گژھو واپس ینہٕ۔

" اہلن ! الیہازا کر جلدی۔" تمہ وون۔ " مے چھے خبر مے کوت چھ گژھُن زندٕ ماداتن منز چھے شکارٕ جانورن ہنز اکھ چھوکھ بیٹھمژ۔ بہٕ ژٕ چھس ہاوٕنۍ تمو چھا اُلۍ بنأوی ییتھ کینہ یہٕ۔"

" شہ آسہ وارِیاہ ہیٚوٚر۔" مے وُونمس لیوٚر۔ " تمہ چھُکھنہٕ مادانہٕ دانس منز آسان۔"

" نہ۔ نہٕ چھُکھنہٕ۔" تمہ وون۔ " بہٕ چھس پاپس سیٖتۍ تمن نکھہٕ اُژھمژ۔ مے دِژ ٹوٗپۍ تہٕ درایس اُمس سیٖتۍ تہٕ اَمہ اپور سوٗ چھُم نہٕ کینہہ ییو۔ اُس مے بڑو نھٹۍ کنہ ژھالہٕ نوان تہٕ بیٚیہ مٚے نِش داتان تہٕ بیٚیہ شکارٕ ی ہوٗنی سِنٛدی پأٹھو غائب گژھان۔ گوڈٕ گوڈٕ آو مے ڈیٚدرِ بوٗلی بوزنس مَنز یم دوٗرِ کنیو نزدیکھ گیوان آسہ تہٕ خوشوٗنس وُشنس تاپس آم لُطف تہٕ روٗزِس اُمس نظر۔ اُمس ٹاچھرِ تہٕ جنگِر ییمِس سوٗ ہنارٕ ی وأنِکی کارِ ییٚتۍ وُژان اُسی تہٕ شولہٕ ڈُنہٕ مُچھی لبہ جنگلِ گو لاہیکو پأٹھو نرم شوژ تہٕ چھولہٕ وٕنہٕ آسہ۔ تہٕ ییٚمو سیٖتۍ اُچھ کِنہ ژھایہ دراُے نایان آسہ۔ سو اُس تمن دوہن اکھ خوش دِل زوٗ ذاتھ تہٕ اکھ فرشتہ افسوٗس چھُ زِ سو اُس نہٕ حدن منز روزان۔"

" دن ساکیعفی " مے وُوٚتمس۔ " کینہ چھِ زندٕ مادانن ہندو شکار اُسی گژھو تمن نِشہ واتی ییتھ آسِنہٕ۔ اُسی چھِ گرینگ بارکہٕ ہندِ جنگلہ نِشہ وارِیاہ دوٗرِ پیٚٹھ۔"

" اوٚہ اہلن ! بیٚیہ دوٗرِ پیٚٹھن۔ بیٚیہ ہنا دوٗرِ پیٚٹھن۔" سو اُس اوٚرٕ

یُتھۍ جواب دِوان۔ تٕہ کھسٕہٕ مُٹھہ بٔنِتھ۔ ہُمہ کوٚہٕ ڈُنڈِس تراپور تہٕ یوٚتانٕۍ تہٕ اپأرۍ میہ طرفہٕ وانکھ بہٕ وُوڑناوکھ جانور۔

مگر اَتہٕ اُمی وارِیاہ بٔنِتھ کھسنہ تہٕ وارِیاہ کوٚہٕ ڈُنڈو تہٕرٕنٕ ژٕ آخرکار ہیٚیشرنس بہٕ تھکِتھ۔ میٚہ دوٚپہمس اَسہ پٔرِ ہٕتھن تہٕ پوٚت پھیرِتھ۔ سو اُمس میٚہ نِشہ وارِیاہ دوٚرِ پیٚرِ۔ بہٕ چھس کرِیکہٕ دِوان۔ مگر سو باتہٕ اُمس تہٕ بوزانے نہٕ تہٕ اُمس مَنساوان ژٕ یکبارٕ سو اُمس پانس دوہٕ تُلان تہٕ ژوٚنٹھ تُلان۔ میٚہ لوٚگنہ اُمِس پتہٕ پکنس چارٕ۔ تمہ دٔرٕ اُکس کھٔنِہ منز دوٚہٕ تہٕ اَمہ پتہٕ ییٚلہ میٚہ سو بیٚیہ نظر گُژھ تمِس اوس گرٕ کرِ کھوتہٕ ودرنگ ہٕیِٹھ زٕ میل نکھہٕ میٚہ وُچھ نفر جور اَتمِس رٔٹان تہٕ پکو خیال گوم زِ یِمو منز چھُ اکھ ہیٚپِھ کلف۔

کیٚنھن اُمس زٕور کرنہٕ خأطرٕ بایمس کم جانورن آلی ناش کرنہٕ خأطرٕ رٔٹنہٕ آمٕرِ۔ ہٕیِٹھ اوس ہیٚپِھ کلف سُند زٕہین تہٕ سُہ اوس شکارین بیزار۔

"میٚہ نہٕ وُچھ کانٕہہ تہٕ نہٕ روٚٹُم کانٕہہ۔" سو اُسکھ وَنان۔ ییٚمہ وِزِ بہٕ ژوٚ ژٔنِتھ اوٚنن دأرِتھ۔ یہ وَنان وَنان اُمس سو نٕرِ گلہٕ داوان۔ "میٚہ اُسمٕ تہٕ رٔٹِنہٕ مگر میٚہ اوس پانٕن ووٚنمت ییٚتہٕ چھُہٕ ہم چھوکوٚ چھوکوٚ آسان تمہ میٚہ دوٚپ بہٕ وِ چھُہٕ ہٕیِہِنٕد کھوٚل۔"

ہیٚپِھ کلف کرُ بدنیٚتِھ وُٹھہٕ کھجارکرِتھ میٚہ کُن نظر۔ یانے بہٕ زانہٕ یہ کو مِیہ چھکھٕ تہٕ میٚہ چھُ اُمی سُند عداوَتھ۔ اَمہ پتہٕ پرٕژھن۔ "یہ پایکُس گوٚو؟"

"نفرٕ ش کرٕاس کریٚٹنگ مسٹر لِنٹن" تمہ دِتُنس جواب۔ "میٚہ تور

فِکرِ ژٕ چھُکھنہٕ مےٚ زانان۔ تَنہٕ کرِ ہاکھ نہٕ ہیچھ کُنہِ مےٚ سیٹھاہ کینٛہہ؟"

"کوٚ ژٕ مےٚ چھےٚ راے چاےٚ ہِنس پاپس چھُ زبردس یِزَتھ تہٕ احترام سپدان۔"

تمہِ ووٚنُنس ٹاٹھ ژٕ ژٔران۔

"تہٕ ژٕ کُس چھُکھ؟" کیتھرینہِ ووٚنُنس ہُچھِس کُن وُدٕے گٔنڈِتھ

"ہُمہ نفر چھُ مےٚ بٔرونٛہہ تہٕ وُچھمُت۔ یہِ چھُیہ ژےٚ نیٚچُو؟" تمہِ پرژھُنس

ہیبرٹنس کُن اِشارٕ کٔرِتھ۔ وُمبرِ ہِندِ لحاظٕ ووٚتھ اوس یہٕ تمِس مازٕ بتہٕ نٔرِ زوٗرٕ

علاوٕ ہاکھیس ہُرِ رووُمُت۔ سُہ ہیچھ وُچھاپہٕ تہٕ ووکھہ تیلِہ اوس نٔشِنٛتھے اوس اَزتہٕ

"کیٚنٛتھی! مےٚ کرٕ مُنزٕ کٔنِتھ" اَکہٕ بدلہٕ گےٚ آسہٕ کاٚنٛتھٕ نارٕ نیبرے۔

آسہٕ پٔز دوہٕ نی پیٚٹھ کینٛہہ گٔرِ گژھن۔"

"نہ۔ یہِ چھُنہٕ میون نیٚچُو۔" ہیچھ بِلکُل فن ووٚن اُمِس جواب تہٕ مےٚ

درٕژہِ نٔرِ سیٹھاہ مورکُن دٕکہ ہَن۔" مگر مےٚ چھُ نیٚچُو نہٕ تہٕ سُہ چھُکھَن ژےٚ بٔرونٛتھ

وُچھمُت۔" چانہِ دایہِ چھےٚ خبر کیا جلدی۔ تَنہٕ اوس تۆہہ دوشوٕنی کیتھ چان

زٕرژہ کھٔنجہ کٔری ہیوٚ آرام۔ ہُموٗ زنٛدٕ کٔنہِ تہٕ تہٕ اَتھ میون گٔرٕ۔ اَکھ وانکھ

اَرام کٔرِتھ زیادٕ جلد گٔرٕ تہٕ بٔنیہِ وانی کینٛژھا خاطرٕ تہٕ۔"

مےٚ ووٚن کیتھرینہِ، لوٚت لوٚت تہٕ کٔرِ موزٕ نہٕ ہرگز۔ اُمی سُند ماٗنی زنہٕ

تہٕ ہیکہٕ نہٕ بٔنتھ ہتے۔"

"کیازِ؟" تمہِ ووٚنُم اورٕ یِڈ۔" یہٕ ہٕچھس دوٗرٕ دوٗرٕ تہٕ نیبج چھےٚ اُدر۔

یہٕ ہاکھ نہٕ یٔتیتھ بہیچھ۔ الٰہی! وٕلہٕ اَژو۔ بیہتھ چھُ یہ دٔپان زِ مےٚ چھُ اُمی سُند

نیٚچُو وُچھمُت۔ ظاہرا چھُ اُمِس بٔرونٛتھ۔ مگر مےٚ چھُ اندازٕ یہِ کتہٕ چھُ رژان۔

باغہٕ بنگلس منز یُس مےٚ ہیٚنی سٹوٗن کھنگرِ پیٚھٹھ واپس یوان وُچھو، وُچھو نا؟"

" اوٚ، تُتی چھُس روزان۔ نیلی! زبان کربند۔ سون اَژُن گژھہِ یہِ خوش ہیرٹن ہیرژ، بڑو نہٹھ اُمِس کور سیٹھۍ۔ نیلی! اژ پکھ مےٚ سیٹھۍ۔"

" نہ۔ اُمِس چھُنہٕ کُنہ گژھُن۔" مےٚ دژمُس کرِ پکھ تہٕ ہیٚتُم شہر اُمہٕ سیٚتیٚ بقضیہ منز موکلاوُنی۔ مگر سو اُس اڈو نانی براندِ کنہ نیشہ واژ ہرِ تہٕ ہیبر پاوِن کُنہ اُس دُمرزل دوران۔ تِمِس یُس سیٹھۍ بورچ دِنہٕ آیوو۔ تُمہٕ اوسیہٕ تِمِس سیٚتیٚ پکہٕ وان باسان۔ تمہٕ دژ سَرکہ پیٚٹھ ژھسپھ تہٕ گو غائب۔

" مسٹر ہیتھ کلف یہِ گو سخ ناکارِ" مےٚ دوٚپمس بیٚنیہ" ژٕ تےٚ چھےٚ خبر زِ ژٕ تےٚ چھےٚ نہ زینت صاف۔ تتہٕ وُچھ یہ لنٹنس تہٕ یتھےٚ اُسو کرِ واتو یہ دِیہ سورُے بیانہٕ۔ سورُے کھسیہ بےٚ پیٚٹھ؟"

" یہ، تہٕ چھُس یژھان یہِ گژھہ لنٹنس سمکھنی۔" تمہٕ دیت جواب۔" تِمِس دوت کینژو دوہ ہیوٗ پیٚٹھ خارٕے۔ تتہٕ چھُنہٕ سُہ عموماً کانسہ سمکھنس لایق آسان۔ سیٚتی کرو اُسی اُمِس تا کیٚدرِ یہ مُلاقات تھاوی زرارٕے۔ تتھ منز کیا حرج چھُ؟"

" اَتھ منز چھُ حرج یہ زِ اگر اُمی شہدس مالس پتاہ لوٚگ یہ اُمی مےٚ چون گرِ سُہ گژھہ مےٚ ناراض۔ بیٚنیہ چھےٚ مےٚ پرژھ زِ اُمِس یہ مُلاقات کرناوِنس منز چھےٚ ژٕ تےٚ ناکار یرادِ۔" مےٚ دیُتمس جواب۔

"میون یرادِ چھُ نیوٗت ایماندارانہ یوٗت آسُن گژھہ۔ یہ وَنی ژٕ تےٚ سورُے۔" تمہٕ ووٚن۔ "مطلب چھُ یہم زِ اشناو گژھہ اکھ اَکِس عاشق گژھہِ

تہٕ یمَن گوٗژھ خانٛدرسپدُن۔ بہٕ چھُس چاٗنس آغس سیٖتۍ فیاٗضی وَرتاوان۔ تمۍ ہٕشرٕ اُمس جھوٗکرِ چھُنہٕ ترٛن وول کینٛہہ۔ اگر سوٗ میاٗنس یرادَس تاٗیید کرِ سوٗ ییہٕ یکدم لینٹنس سیٖتۍ شریکھ بناونہٕ۔"

"اگر لینٹن مرِ" مےٚ ڈیتمس جواب "تمۍ ہٕشرٕ زندگی پیٛٹھ چھُنہٕ کینٛہہ وَسا۔ تیٚشلہٕ بنیا کینٛہہ ترین وآرِث۔"

"نہ۔ سوٗ بنہِ نہٕ" تمۍ وُونُن۔ "وُصی یُس شرٕ منٛز چھُنہٕ تیمۍ کانٛہہ مَد آمُت کھونہٕ، یینٛمہ سیٖتۍ اُمس کینٛہہ ترٕہے۔ تمۍ سُنٛد جاداد ترٕ مےٚ۔ مگر فیتنہ ختم کرنہٕ موٗکھ چھُسکھ ہیم بہٕ رلاوِنۍ یژھان، تہٕ مےٚ چھُ دآیِر مُت زِ یہٕ اَنزٕ بہٕ۔"

"تہٕ مےٚ تہٕ دآیِرُ زِ بہٕ دِمہٕ تہٕ اُمس دُبارٕ چیون گرٕ یِنہٕ۔" مےٚ وُونمس پورٕ دروازس نشہ واتان واتان تہٕ اَتھ اُس کیٚتھی اَسہ ترٛاران۔

ہیٚتھ کلفن دوٗپ مےٚ ژھو پہٕ کرتہٕ پانہٕ مُژ رووُن بژوٗنتھ کھسیتھ جَلہ جَلہ دَروازٕ۔ میانہٕ لو کچھِ آغ بابہٕ دِژٕ اُمس پھِرِ کہ پھِرِ کہ نظر زنتہٕ یاد اوس نہٕ پہچان زِ یہٕ کیتہٕ ونانہٕ بہٕ۔ مگر ووٗنی ییٚلہٕ تمِس اُمی ہٕشرٕ اَچھن کُن نظر پییہٕ تمۍ کمملٲوی وُوٹھ تہٕ کرٕ نس نرمی سان کَتھ۔ بہٕ دژٲیس فاٗرتھ۔ مےٚ دوٗپ اُمس آسہ اُمی ہٕشرٕ موج یاد تہٕ یہٕ ہیکہِ نہٕ اُمس کانٛہہ تکلیف واتناوِتھ۔ لینٹن اوس مُتلہ نشہ ووٗ دنی۔ سُہ اوس مُت اوس نیبر پھیران، تکیا ژوٗ پۍ اُمِس ووڈی تہٕ جوزنسی اوس ہیوٗکھ کھوٗرِ بانہٕ اَنیہٕ خاطر آلو دِوان۔ سُہ اوسیس وآشیہ جیساہٕ واریاہ تھدیومُت، دُنہٕ امسی تس شرٕ ہٕنٛز وُریُن کینٛہہ ربیتھ کم

تمہ سُند خالہ خط اوس اَز تہٕ لوٚبہٕ وُن تہٕ رنگہٕ اوس تمیٚہ کھمع تہٕ ژرون یُٹھ متے بلو اوس۔ ووٚلہ گوبہٕ رنگ اوس ووٚ زیسے تہٕ یہ اوس خوش گوار ہیٚمہک تہٕ وٚیہ وٚنہ تاپک اَثر۔

"وَن ساکُس چھُ یہ" مسٹر ہیتھ رکلِفن ووٚن کیتھی کُن پھیرِتھ ——

"ہٲ ہیکہ وٲنِتھ؟"

"جون نیٚچو چھا؟" تمیٚہ ووٚن یمَن دوٚ شوٚنی شانکہٕ وال نظرو سام ہیتھ

"اَوہ۔ اَوہ"۔ تمہ ووٚننس اور۔" مگر ژٕ سے وُچھتھ اَز یہ گوٚو ژنچہ لٮ۪ہٕ۔ سوٚنٛج ہا۔ ژٕ ئے چھُے بٔڈ کمر۔ وریا داش۔ لنٹن ژٕ ئے نہٕ چھےٚ تابہٕ بٔنی ماہتر بٔنیٚہ یاد۔ ژٕ اوسکھ اَسہ اَمس نشہ گژھنہٕ خاطرٕ ننگ اَنان۔"

"کیا لِنٹن؟" کیتھی ژٕ رح کرِتھ نیٚرِتھ۔ یہ ناو بوزِتھ گیہ تمِس تِژ خوشی تہٕ حاژہ تھ زٕ سو رٕئج شولہٕ مارنہٕ۔ یہٕ چھا سہ لوکٹ لِنٹن؟ یہ چھُ میانہٕ کھعو تہٕ ٹھوٚد گومُت۔ ژٕ چھُکھا پزی لِنٹن؟"

یہ جوان لوٚکہ بروٚنہہ ٹٕہ یمن تہٕ کوٚرُن بیقرار بے چھُس۔ تمیٚہ کُرِو تمِس بٔڈ جوشہ ہیتو سیٹھو تہٕ زٕ شوٚ سے لُگو بٔڈ حاژہ تہٕ چھو نظرو مُدے گنڈ تھ اَکھ اَکس وُچھنہٕ زٕ وقتن کاٗتیاہ اَسہ زٕ تم بدلاوی میتو۔ کیتھرین اَس پینہٕ نس پوٚرٕ قدس واتہٕ مرٕ۔ سو اَس پوٚہ لِہ مگر زیاد ویٹھ تہٕ اَس تہٕ شِشتر ہمیش درٕ اَس تہٕ سوٚ رُسے بان اوسُس صیحتہ تہٕ جوشہ سیٹھو شولہٕ ماران لِنٹن اوس شکلہٕ کینہہ تہٕ سوٚت تہٕ حرکژ و کینہہ تہٕ۔ تمیٚہ سُند سوٚرُسے بدن اوس چھوٚن تہٕ ژھوٚر۔ مگر تمیٚہ نشہ ترابہ گرابہٕ مشر اَس تہٕ تھ شوکبہ زیٚہ یکر

آسہ غائب گژھان تہٕ یمو کنو اوس نہٕ سہ کھرُون باسان۔ تمہ کرٕ اُمس سیٹھو واریاہ شوق تہٕ چھ باوُتھ تہٕ گیہٕ مسٹر ہیپھہ کلوفس نیشہ۔ سہ اوس دروازس نیشہ اورِ یور کران۔ اوڈ خیال کمرس اندرِ مین چیزن کُن لھاگوِتھ اوڈ بیبرِ مین باس اوس دوان زِ تمِس چھ کمرس نیبرِ مین چیزنے کُن خیال مگر اصلی اوس اندرِ مین حالاتن نظر تھاوِتھ۔

" تیلہ چھکھ ژٕ میون پوھو۔ " تمہ ووٚن تہٕ آیہ اُمس نکھہ آداب کرنہٕ۔ " مے کوٚرُکھ ژٕ خوش نتہٕ زن کتیٚو کھ گوڈٕ ژٕ مے ناراضے۔ ژٕ کونہٕ چھکھ لنڈن ہیپھہ گریٚگ یوان۔ بیبٹن وٚریٚن اُسی اُسی بیٹھ نزدیکھ ہمسایہ تہٕ تیہُو اٚوِ نہٕ اُسہ نیشہ زانہہ۔ یہ چھے عجیب کتھ۔ یہ کیاہ کوٚرِو تو یہِ پینِس کالس۔ "

" بہٕ اوسُس تہندِ زینہٕ بروٗنٹھ زیادے پہَن نور یوان گژھان۔ " تمو دیتنس جواب۔ " خاطر ژھن نتھ بلاے۔ اگر کانہہ میوٚلھ ہرِ یوٗمت چھے سہ کر لنڈنس۔ مے ہیپھ چھ ہم صفایہ گژھان۔

" رذیلہ اہلن! " کیمفر بیٹرٕ ووٚن تہٕ لولہٕ باوُژ ہٚنہ دوٚیم حملہ کرنہٕ خاطرٕ آیہ مے کُن وُڈان۔ " بد ذاتھ اہلن۔ ژٕے دژوتھ نہٕ مے یور اژنے۔ اژی کر ہیپھٕ آسہ بہٕ تریتھ صبحن اُلتھ سائلس نیران۔ پوھو کر صاب اِتی حقن! کنہ وِز آسِن باہ بہٕ تہٕ انان۔ ژٕ گژھکھ نامئینس ہیئس خوش۔ "

" بے شکھ " پوھوکر دوٚپنس۔ تمو ہیبڑو ویمن دوہ شونی آیند

پینہٕ والین پڑھین ہُند سوٚچُن ہیٚتھ نفرژ سیٚتھ بُتھ چارُن مگر زورٕ رووٚنُن خدٕ۔ "مگر ٹھہر" سُہ پھیوٚر اُمِس کورِ کُن تہٕ ہیوٚتُن وَنُن " بیٚہتر گو ژٕ تِمے سوزٕ وَنُن بسر لیفٹننس حیُض میبون کیا ہتام ملالہ۔ اَمہ چھےٚ زندگی منز اَکہ دوہہ ہیٚہ لڑٲے کرٕہۍ۔ سٲنۍ ناکارٕ تیبزی کرٕ اوٕر یوٕر۔ اگر ژٕ تس یور پینکُ وَنِتھ سُہ کری ژٕ تِمے تہٕ یورِ ہیٚس قطعن ہٹاکھ۔ لِہٰذا اگر ژٕ یَنٛہِ پوٚہ پھیٚترُ بوے ہیٚینہٕ یورِ تہٕ وُچھن یِژھان چھہن، تِمِس گژھہ نہٕ وَنُن نےٚ۔ ژٕ مے اگر مرضی آسِہ ژٕ ہیٚکِکھ یِتھ مگر تِمِس سیٚتھ گژھِہ نہٕ اَرِچ کتھ کرٕنۍ۔"

" تو ہیٚہ کتھ بیٚہہ کریوٕ لڑٲے ؟" کیتھرینہٕ پُرژھ نس، سُہ اُمِس سٲنۍ پاٚٹھی موریہۍ۔

" تِمہِ سٕنِدۍ کتھ اوسُس بہٕ نیوٚک غریب زِ مےٚ پزٕ ہے تہٕ تِمہِ سٕنٛز ہیٚینہٕ سیٚتی میٚیتھر کرٕنۍ۔" ہیٚیتھ رکھٕ لفن دیتنس جواب۔ " پتہٕ چھٹُس دِل پیلہٕ مےٚ سوٚ حاصل کرٕ۔ تِمہِ سٕنزو ووت تِمو سٕندِ من غور وٚرمِن زکھ تہٕ سُہ کرٕ نہٕ مے زانہٕ تہٕ ماف۔"

" سو چھےٚ غلطی۔" اَمہ جوان کورِ ووٚن۔ " کُنہ ورز وَنہٕ بہٕ تِمِس مگر لیفٹننس تہٕ مےٚ چھُنہٕ تہٕ ہتر لڑایہٕ منز کانٛہہ حصہٕ۔ تیلہٕ یِمہٕ تہٕ بہٕ یور۔ بوٚہہ ہے نہین گرینگ۔"

" مےٚ لگہٕ سُہ سیٚٹھا دوٗر۔" اُمۍ سٕندۍ پوٚہ پھیٚترِ باٚے ووٚن وُٹھتو ٹٲلۍ۔" ژور میل پکنہٕ سیٚتھ نیبر مےٚ زوٗ۔ مِس کیتھرین۔ مُنزۍ مُنزۍ اُسو ژ ژھے یوان یور۔ یِتھ دوہہ ہیٚتھ صبحن تہٕ ہفتس منز اَکہ دوہہ یہ لگہٕ۔"

مٲلی ژرٲو نێچوِس کُن بےٚ حد نفرتھ نظر۔

" نیلی! مےٚ چھُ خوف میٲنی مِہنتھ گژھ نہٕ ضایع گژھو۔ تمہٕ ووٚن وُٹھو تٔلی مے اکھ۔ یہ نیمہٕ چھُ اُمِس "مِس کیبتھرین" دنان۔ اُمِس ترتیبہ کرِ یہ کیا لوٚہ تہٕ یہ ژھینس نہٕ مِہنتھ تہٕ۔ اگر اُمِس بدلہٕ حبیرٹن آسہ ہے ـــــــ ژ ئے چھیٚہ خبر حبیرٹن کوتاہ ذلیل چھُ مگر یہ چھُس دوہ ہیس وُہہ لٕیہٕ کانٛجھان یوٚہے گوٚژھ میون آسُن۔ سُہ اگر بدٕل کانٛہہ آسہ ہے مے آسہ ہے ٹوٹھ۔ مگر تس چھینہٕ باسان ہیمہٕ شنزِ ماے۔ اگر اُمی نوتوانن جل جل پانسی حرکتھ پٲدٕ کرٕ نہٕ بہٕ کرن سٕے اُمِس مُقابلہ کھڑا۔ سانہٕ اندازٕ ہیکہٕ یہٕ مُشکلن ارداہ وُہرِس تانی زِندٕہ روٗزِتھ۔ اوہ۔ ستیاناس گژھن اُمِس خوشکی بلایہ۔ یہ لوٚگمُت بوٚھٹ ہعہ کھ ناوِنس کُن نہٕ ہُمِس کُن نہٕ اچھ تہٕ تُلان ـــــــ لِنٹن!"

" ہاں پاپا! " لڑکن دیُت جواب۔

" ژ ئے چھےٚ نا اُمِس اشناو کوٚرِ دٕ چھُن کھوورٕ ہاوُن لایق کہیں۔ خرگوش تہٕ نا۔ جانور اول تہٕ نا۔ بوٚھٹ بدلاو کھ ہینہٕ۔ گوڈٕ ژن یہ باغس منز تہٕ بیٚیہ نین طبیلس منز تہٕ، ہاوُس ہِنٛ گژھ۔"

" ژ ئے کری نا زیادٕ خوش۔ ییٚنو نے بیہن۔" لِنٹن ووٚن کیتھی تمہ ہیٚرِ ییٚمہٕ تلہٕ نوٚن اوس باسان زِ یہ کرہے نہٕ حرکتھ۔

"نجر" تمہ ووٚننس اوریٚ تہٕ ژراوِن درٕوازس کُن شوقہٕ سان نظر۔ سو اُمِس امدیور گژھتھ دِنہٕ خاطرٕ بےٚ تاب۔

سُہ ہیوٚکھ ہینہٕ نی جایہِ تہٕ زٕمیوو وارٕسے بُخارِ کٔنؠ۔ ہمیشہ کلِف دوان تہٕ گوٚدانہٕ کُنٹھس منٛز تہٕ تتہٕ پدٕ ہیچھ آنگنس منٛز ہیرٹنس آلوٗ آلوٗ کران۔ ہیرٹن کوٚرنس اور آلوٗ تہٕ ہیم زایہِ دوٚ شوٚےٚ اورٕ واپس۔ یہٕ جواب آسہ ہسے شران کران، تکیازِ اُمِس اوس بجہ شولہِ ماران تہٕ مٔس ادسٕس اوٚدُر۔

" اوہ۔ یعہ چھوے صاحب! یہٕ ژٕ ژھسے ژٕلے" کیتھی ووٚن تِکیازِ تمِس ہیو تمہِ دمہِک دایہِ ہُنٛد وَنُن یاد۔ " یہٕ چھُنہٕ مےٚ اشناو۔ کینہٕ چھُم؟"

" او "۔ تمہٕ ووٚننس۔ " یہ چھُ ماجہِ ہُنٛد بابچھر۔ یہٕ چھُنے تاژلے پسند"۔

کیتھرِین گیہِ کرِژھ تانی ہیش۔

" یہِ چھُنا مٲری موٚنٛد لٔڑکہِ؟" تمہٕ ژٕژھنس بلیہِ۔

یہِ بٔتے صفحہ کورِ ہَن وٕژھ ٹینٛڈِ پیچھٕ تہٕ ووٚنُن ہمیشہ کلِفن کنِس تل۔ تمہٕ اوس۔ ہیرٹن کرٕ پیمنیوو۔ مےٚ توٚر فِکرِ زِ ہیرٹی ہُنٛد شکھ گژھنہٕ سینتہ چھُ یہِ باثبران تہٕ اُمِس چھُ وارٕ کارٕ پنٕنہِ کم پایہٕ آسنُک کینژہ نتہٕ کینژہ اِحساس۔ مگر اُمی سٕنٛدی آغنَ یا سرپرستَن کاُس اُمِس یہِ پریشانی تہٕ دوٚپنس۔

" ہیرٹن ژٕ چھُکھ اَسہ پسند۔ اَمہِ دوٚپنے ژٕ چھُکھ ——— کیٛا ونیو نے۔ کیا تانی بڈٕ بھٕرٕ کھارِ دُن لفظ اوس۔ نیر ژٕ اَنُن تہٕ باغس چکرا کرنادِ تھ۔ شرافتہٕ سان ییزِ پس پیش۔ بوٗزتھ۔ کانٛہہ بد لفظ ڈُنی زِ پیٚس۔ بیگمہِ وِزِ یہِ ژٕلے سکھ آسہِ یہٕ وچھان ژٕ تہٕ گنٛڈٕ ہوٚ زٕ ییس نہٕ دٔرِ یے تہٕ ییلہِ تہٕ

ژٕلۍ کرُن وُچھِہ، بٔہتھ کرٕژھ بیٚین کُن تراوُن۔ بیٚیلہِ کیٛنہہ کرٕکھ دارٕ وارٕ کرٕژھہ کرٕنۍ تہٕ اَتھہٕ کرٕژھُن نہ چھیٚن ہٕنز تھاوٕنۍ۔ اُمِس کرٕ خاطرٕ داری پٕژھ تگی تہٕ ترٕژھ۔"

تِمۍ تھاوٕ اَتھہ جورٕ نظرٕ بیٚیلہِ تھٕم دارٕ کینٛہہ ٹیکہ۔ ازٕ شاہنٕ پھیٚبر لوٗرٕ پاٹھی بیٚنہِ سیٚتۍ واجنہِ کنہٕ ہیورکُن بٔہتھ۔ شہٕ اوس زنتہٕ اکس ووٚپرِ انسان نہٕ فنکارٕ سٕندِ شوقہٕ اُندۍ یکہِ جیک ؤٕبوٗد منظرٕ وُچھان۔ کینٛژھن بیٚنہٕ دِژ تمِس کُن ژٕلہٕ وٕنۍ نظرانہٕ بہٕ وٕنیٚپیوس نہٕ کینٛہہ۔ اَمہ پتہٕ ہیٚیتۍ تِمہٕ پانٕنہ بیٚنہِ دِلچسپی ہینٛدۍ چیٖز ژھانڈٕنۍ تہٕ تیٚچ نازٕ سان قدمہٕ قدمہٕ دِوان۔ تِمہٕ ہیٚیژ کینٛژھہ باتھہ ہیٚنز کمی پوٗرٕ کرنہٕ خاطرٕ گیٚت گرائے کرٕنۍ۔

" مےٚ چھےٚ اُمِس زٕلوٗ گنڈِتھ تھاوٕہٕز۔" ہاہیچھ ٹُلِفن دوٚن۔ "بہ کرٕنہٕ سٲرۍ سےٚ وَقتَس اُڈ کیتھ کرٕنکہ تہٕ جِرُتھ۔ نیٖلی! ژٕ پاو یاد، بیٚیلہِ بہٕ اُمِس یوتن اوسُس تہٕ بیٚیلہِ کیٛنٛہہ وٕری لوگٕٹ تہٕ اوسُس بہٕ پا اوسُس زانٛہہ یُتھ فائِز باسان۔ جوٗزفینہِ کینٛژھہ بٔہتھ بیٚتہ وٹیِر باسان۔"

" اَمہ کھٕنہٕ تہٕ رُدی۔" مےٚ ووٚنمُس۔ "تکیازِ ژٕ اوسُکھ بوٗمہ لد۔"

" بہٕ چھُس اُمِس کُن وُچھِتھ خوش گژھان۔" تِمۍ ووٚن خبر کیا سوٗچھان یدٕ طرٕ بدٕ۔ اُمۍ کرۍ میانٕنۍ توقع پوٗرٕ۔ اگر بہٕ فاترِ سےٚ زاہِنت آسہِ ہے مےٚ گژھِ ہے بہٕ اَمہ نِشہِ ہمدردی تہٕ خوٗشی۔ مگر بہٕ چھُس احمق کینٛہہ۔ سےٚ چھےٚ اُمۍ سٕندِ ین اِحساسن سیٚتۍ ہمدردی، تکیازِ سےٚ تہٕ چھِہ ہیتی اِحساس تشرٕتہٕ مشلن مےٚ چھےٚ پوٗرٕ پتاہ زِ اُمِس کیا چھُ ؤٕنۍ کیٚہن بنان۔ حالانکہ یہ اُمِس

تُلُن چھُ، تمیک چھُ یہ وُنہٕ دُسلابے۔ یہِ ییٚتھ جہالتس تہٕ بدتمیزی منٛز دارٕتھ چھُ آمُت دِنہٕ۔ تمہِ منٛز ہیکِتہٕ یہِ زٕنہٕ نیرِتھ۔ یوٚت کال اُمہِ ہِندِس بدماش مائیس مےٚ تباہ کرنس لجوو، یہ کوٚرمےٚ تمہ کھوتہٕ جلد تہٕ تمہ کھوتہٕ زیادٕ تباہ تِکیازِ اُمِس چھُ پننِس حیوان آسنس پیٹھ ناز۔ یہِ چھُ مےٚ ہیٚچھنووِمت زِ یہِ کینٛژھا حیوانی چھُنہٕ تہٕ چھُ فولاصنول کم زور تہٕ نفرتھ کرنس لایق۔ اگر ہِنڈلی از اُمِس پننِس نیٚچوِس وُچھہِ ہےٚ سُہ کرِہےٚ نا اُمِس پیٹھ ناز۔ تِمھِنٛدِ نازیُتھ بہٕ پننِس پیٹھ کراں چھُس، مگر ہمن دوٚن منٛز چھےٚ یہ فرق زِ اکھ چھُ سون لیُس وتہٕ یدبن لاگنہٕ چھُ آمُت تہٕ اکھ چھُ ٹبن یتھ مُلہِ مایہ چھُ کرنہٕ آمُت یُتھ بہٕ سون نہٕ بدلہٕ نِکھ وسہ۔ میانِس منٛز چھُنہٕ کانٛہہ تیتھ چیز ییتھ قدر کرِو زِ مگر یہ پکناوَن بہٕ تولا تاتی یولا تاتی ییتھ کھوٹ حال پکِتھ ہیکہِ۔ تمہ ہِندِس اُسہِ اعلا صِفتہٕ تہٕ رحم راوِس۔ تمن آیہ سون حالتھ کرنہٕ زِ تمہ لگن نہٕ کُنی۔ مےٚ چھُنہٕ افسوس کرُن لایق کہیں۔ تمِس آسہےٚ سارِنے ہِنٛدِ کھوتہٕ زیاد افسوس تہٕ اَمچ سارِنٛے کھوتہٕ رژکِتھ چھےٚ یہ زٕ ہیبرٹنس چھُ میون سنٛخ وسہ۔ ژٕ یےٚ پیٚیی مانُن زِ اکھ مالس منٛز دِزِ مےٚ ہِنڈلی یس شکس۔ اگر سُہ مورِ شیطان قبرِ منٛز دُ تھِتہٕ مےٚ نیٚچوِ ی شیرِ بربادی خاطرٕ لانہٕ طانہٕ کرِتھ ہیکہِ یوٚہےٚ تمہ ہُنٛد اولاد لگِہ تمِس میانہٕ بدلہٕ بُتھتہٕ مےٚ ییہ تتھ منٛز۔ یہ دولہٕ زِ سُہ کیازِ میٚنیو تمِس انسانس لیُس اُمِس دُی یُتھس منٛز گُنٛو دوس چھُ۔

اَمہِ خیالہٕ سیتی آو ہیٚتھ کلی فِنَن دوکھ اَسُن۔ مےٚ دیُت تہٕ رنٛہہ کانٛہ

جواب، تہٕ کیازِ میٚے توٚر فِکرِ اٟمِس چھُنہٕ جواب بوزنس غرض۔ سُون جوان سیٚنی بوچ اوس اٟسہِ نِشہِ تیوٚتاہ دوٗر زِ یِم کتھہٕ ہیٚکہِ ہیٚ نہٕ بوٗزِتھ۔ تٔمی ہمیٚشہ بےٚ قرارٔی ہیٚش ہاوِنۍ۔ ظاہرا اوس سُہ پھیرِان زِ موٚموٗلی ہتھکاوٕٹھ موکھ ترٛاوٕ میٚے کیٚتھہ رینہٕ ہیٚنٛدِ صوحبتُک لُطف۔ اٟمہِ سِنٛدی حالی ژٕ تٔمہِ زِ اٟمہِ سٕنٛز بےٚ تاب نظر چھیٚنہٕ دارِ کُن گژھان نہٕ اکہِ چھُس شنگہ تہٕ منگہ ٹوٗپہٕ کُن گژھان

"وۄنہٕ تھوٚد آلزٕ ھیٚیا!" تٔمی وۄن اٟکھی یتھے خوش خلقی لٲرِتھ

"دوٗر کھ پتہٕ۔ تِم آسہٕ نےٚ ماچھ تو مرہ بن نِش ہیٚتھ کوٗنس منز۔"

لِنٹنن کٔر ہیٚکہِ یتھے تہٕ وۄنتھ بُخارِ نِشہِ تھوٚد۔ دروازٕ اوس یلےٚ تہٕ ییٚتھے سُہ نیبرٛ دٔرٛاو میٚے بوٗز کیٚنژھ اٟسی پیٚنہٕ نس نہٕ زلہٕ وِنس سیٚتی بارٕچس پٔرزھان ہیٚتھ دروازس پیٹھ کیا چھُ کھٔنِتھ۔ ہیبرٹنن دِژ ہیٚوٚر کُن نظر تہٕ مسخرٕ سِنٛدی پاٹھی لوٚگ کلس ہیٚش پھش دِنہٕ۔

"بلاے اکھ۔ یہٕ چھُ خبر کیا لیٚکھِتھ۔" تٔمی وۄننس۔ "یہٕ چھُس نہٕ ہیٚکان پٔرِتھ۔"

"پٔرِتھ چھُکھنا ہیٚکان؟" کیٚتھہ رینہٕ وۄننس۔ "یہٕ چھُس ہیٚکان پٔرِتھ۔ یہِ چھُ انگریزی۔ میون مطلب اوس یہِ کیازِ چھُ اٟتِنہِ لیٚکھِتھ۔"

لِنٹنن کوٚر ٹھاہ ٹھاہ کٔرِتھ اٟسُن۔ یہِ اٟس تٔمی سٕنٛز خوش دِلی ہٕنٛز گوڈنیچ باوتھ۔

"اٟمِس چھُنہٕ پرٕنۍ تگان۔" تٔمی وۄن پنٕنہِ اٟشناو کورِ۔ "ژٕ ہیٚکھہ پٔرِتھ کٔرِتھ زیٚنِتھ تہٕ آسہِ کانٛہہ محض خرٕ۔"

"یہ چھا تیتھ پُتھ یہ آسُن گوٚژھ؟" کیتھی پرٚژھُ۔ کینہ یہ چھُ میوٚد سادٕے۔ یہ چھےٚنہٕ ٹھیکھ کنٕہ۔ مےٚ پرٚژھ ژُ نیکتام اَمِس زٕ سوال۔ پرٕ یتھ وِزِ اوس یہ اورٕ چارٕ ہِنٛدی پاٹھٕچ وُچھان۔ ظاہرا چھےٚنہٕ اُمِس میون فِکری تران۔ پوٚزٕے بوزکھ مےٚ تہٕ چھُنہٕ اُمی سُنٛد فِکری تران۔"

لِبٹنٹن کوٚر نوٚو شِرا اُسنا تہٕ ٹھیکَن گُرِ آیہٕ تہٕ ژرٲوِن لِبٹنٹس کُن نظرا۔ سیوٚد اوس باسان زِ اُمِس چھُنہٕ اُمہ وِزِ ضافہ فِکر تران کیٚنہہ۔

"وجہ چھُنہٕ کہین۔ دِپھ آلژھ نی یا ارن شہابٕ" تمۍ ووٚن "میانی ماہتر بیٚلنہٕ چھےٚ سوٚنچان ژٕ چھُکھ چور۔ ووٚنی توٚرٕ یہ فِکرِ نہٕ پرٕنگ اَنجام کیا چھُ۔ کیتھہ رِ ین ژٕ سے وُچھتھ یہ چھےٚ پارک شاہیر علاقہ کین ہِنٛدی پاٹھٕ کنٕہ کران؟"

"کیاز۔ لانتھ اَتھ۔ اَمیک کیا فائیدٕ چھُ۔" ہمیرٹن گژھ زیوٚد۔ سُہ اوس بینہٕ پٔنس دوٕ دِش ہِنٛدِس سینٛتی باز جِس واد کرنس زیادٕ تیار۔ سُہ وَنہٕ ہے بیٚلپہ ہتَن تہٕ مگر ہیمو کوٚر ہتَس خوش دِلہ زبردس اَسُن میانی رنگیپت مزاج آغہٕ بابے اُس اَمہ خیالہٕ خوش زٕسعہ ہیکہٕ تمۍ شیرِن عجیب کتھن لُطف تُلِتھ۔

اَتھ جُملس منٛز کتیٛن اُس لانتھ لفظچ ضوٗر ورتھ۔" لِبٹنن وون اُسُن دیاوِتھ۔" پاپِن ووٚنہٕ نے بدلفظ وتیز زِ ینہٕ۔ مگر ژٕ چھکھ تہٕ تمہ ورا ے اُس منٛز راوٕ ہی ہتھے ہیکان۔ شریف انسان بَنہٕ ترنج کرِ کوٗشش۔ بوزتھ۔"

"اگر ژٕ لڑکہ کم تہٕ کوٗر زیادٕ آسہ ہاکھ نہٕ۔ بہٕ ژرٲو ہیٚتھ ژٕو ... تھ

بوٗز یتہ شکس لد جہنمکہ زہر۔ اَمی زٕ کیٛہ ہیتھ وحشی ین کوٗرِس وادنہٕ ڈرا۔ تمہ سُند بُتھ اوس شرارتہٕ تہٕ بےغیرتی ہیٛتہ رٕلہٕ مِلہٕ احساسہٕ سیٛتی ڈزان بکیا زٕ تمِس اوس فکرہ تران زِ سےٚ گیہ بےعزتی تہٕ پریشان اوس اَمِس رکھنہٕ کنہٕ ہیور۔

مسٹر ہیتھ کلفِن تہٕ مےٚ تہ بوٗز یہ کتھہٕ کتھ۔ تمی ہیٛلہ ہتہ نیران وُچھ تمِس آیہ اَسِنہٕ ہنا مگر امہ پتہ تمہ اوٗ تمہ اَکھ لاپرواہی ورکتھ خاص کھرٕ وِیہ آیہ نظرا یم وُنہ وٕٹس منز رٕد پردٕ کران اَسی۔ اَمہ کیٛہ اوس ہیبر ہنہٕ غائب تہٕ قوٗ صوٗر پھران تہٕ جوش ییوان تہٕ تمی سِنزٕ دلیل بوزناواں تہٕ کوٗر اَمِس اَمی سنزٕ بدتمیزی تہٕ دیہ ہرٕ کتھہٕ بوزان تہٕ یہ اَمِس تہٕ سوچان یمہ کتھہٕ کرٕتھ بدفطرتی ہنہ تو بوٗہ تہ چھے۔ مگر مےٚ اوس اوٗ تانی لنڈنس بیٛٹھ عار ییوان تہٕ وعدٕ ہیٛرتھ تمی سنزٕ رش کرٕ ہنی تہٕ تس سینہٕ یِس لوٗ زرک صوٗ لوٗ کھ اوس سیدان۔ تمہ خاطرٕ ہیٛوتھم کُنہٕ خدمس تانی تمہ سُندِس عائلس معاف کرُن۔

اَسی رٕودی دِگرس تانی اَنی۔ ہےٚ ہیٛچ نہٕ کینہہ اَمہ برٕ ونہٕ اَنہٕ گُڈتھ مگر خوش قسمتی کنہٕ اوس نہٕ ییوان آغزٕ صاحب وُنہٕ کوٹھر منز درامتےٚ تہٕ تمِس لوٗ گنہٕ ساہ زٕ ییر کرنک ییٛمی۔ اور واپس لوٗن ہیوٗت مےٚ کینہہ فکرٕ تارُن زٕ یمن لکن نشہ اَسی اَسی ترٕہنہ کردار رکھتھو چھہ۔ مگر تمِس اوس یہ دلِس بیوٗ ٹھمت زٕ مےٚ پھچھے تہٕنہ زٕدٕ کان۔

"اہا!" تمہ دِژ کرٕکھ۔ "زٕ چھکھ پانہٕ طرف داری کران اَہلِن

ژٕ تیٚچھکھ طرف دار۔ مےٚ چھےٚ خبر۔ تتہٕ دِہِ کتہٕ ژٕ مےٚ ہیٚتھِن وٕرِی یِن بہٕ وٕنہٕ دوکھہٕ زٕ لِنٹن چھُ سانہٕ ہیچھ سہٹا دوٗر بسان۔ بہٕ چھسے ہیٚزی سیٚخ نار اچھنیٚ ووٚن گوٚ بہٕ چھ ... تیٚنز خیٚش زٕ نار اصنگی چھس نہٕ ماوان۔ مگر میانِس پچھ ہس عتبلق اُسی زٕنہٕ زانہٕ مُژران۔ یاد تھاوِ زٕ بہٕ پاپس تہٕ گریٚشز نہٕ تمی کیاہ زٕ اُس تمِس سیٚتھ کڈ اٰسے کرٕ ہرٕ۔"

تمہٕ کرٕ پرٕژھے پرٕژھے کنہٕ یوٚتانی مےٚ تمِس غلطی ہُنٛد حِس درینج برانٛتھے ثراو۔ تمہٕ کانٛہہ کرٕ نہٕ تمہٕ اَمہٕ ملاقاتہِ پتہٕ کنہٕ کیاہ زٕ سُہ سمجھی نہٕ مسٹر لِنٹنن دوٚلہہ دوہہ دٕرایہ میانِس گوٚنہٕ کنہٕ۔ تو تہٕ اوس نہٕ مےٚ زیادٕ افسوس تکیاز مےٚ دوٚپ اُمیس ... بار ہیٚکہ سےٚ میانہٕ کھوتہٕ جان پانٛژھ تُلِتھ۔ تمی دوٚپ ون کیتھہ ہنہٕ پرٕزنہٕ ہیٹس والین سیٚتھ کانٛہہ توٗتق تھاوُن مگر ... دلی سمبہ ہیٚکن نہٕ امریکہ وُچھ صاف صاف وٕنِتھ۔ مگر کیتھہ ہیٚنز ہُنٛدین ماتھین شوقن اگر کانٛہہ پابندی لاگہٕ تیٚز ہیٚ تتھ گرِتھو تمِس باضابطہ وُچھ ماتھ تہٕ ونِتھ بہٕ۔

"پاپا" تمہٕ وون سبحان سلام کلام کرِتھ۔ "زٕ نہٕ تہٕ راتھ بیٚلہ بہٕ زٕنہٕ مادانس منٛز پیچھ بہٕ دٕرایس مےٚ کُس سمکھیوو۔ ہے پاپا! ژٕ تےٚ کھیٚیتھ دوہ ... ژٕ تےٚ چھےٚ نہٕ جان کوٗرمت۔ کُنہہ کوٗرمت چھےٚ۔ ون۔ ہےٚ سمکھیوو— مگر بوز نہٕ بہٕ وونےٚ مےٚ کیتھ کُنی لاگ چھن سورٕ ستے پتاو۔ بیٚیہ اَتھ ہُنٛد تہٕ نہٕ چھےٚ ژٕ تےٚ سیٚتھ زٕلتھ تہٕ بیٚیلہ بہٕ لِنٹن ژھانڈان اُسہ تمن تہٕ تمی شُنٛد پھیرن اوسُکھ نہٕ اُس ہاوان میون چھُس عار لگان۔"

تِمہٕ نِیہٕ پننہٕ سأری لَج تہٕ اَمہٕ کِین نتیجن ہٕنٛز ساڑے دلیل رٕژھ رٕژھ وُنہِتھ۔ اَمہٕ چھا بیٚن ژراوٕ اَکہٕ دوہ یہٕ لَکٕڑ مےٚ کُنہِ دِیہٕ ہُنٛز نظر مگر یوٚ تانی اَمہٕ ساڑے دلیل موکلاو، توٚ تانی کرِن نہٕ کہنہِ۔ توٚ پنٕنہٕ اَنِن پانس نکھہ تہٕ دوٚپنس ژےٚ چھٕپہٕ خبر مےٚ کیا زٕ ضُوو ژےٚ نِشہٕ دوٗر زٕ لینٹن چھُ اَسہِ یوٚ تانی نکھہ بَسان یہٕ گژھہِ نہٕ سوچُن زٕ یِیہِ کُنہٕ کیا اَس ژےٚ کانٛہہ تژھ خوٚشی اَتھہٕ نہٕ یِیہِ نہٕ کانٛہہ حرج اوس۔"

" ژےٚ اوسے مسرٕ ہیتھ کلف کھران۔ توٚ رے" تِمہٕ دوٚپنس اوٚر "کیٛتھی تنٛیلہٕ چھا مےٚ پننہٕ نین ایٚحساسن ہٕنٛز جایہٕ کھہ تہٕ زیادٕ فکر۔" تِمو دوٚپنس۔" نہٕ۔ اَمہٕ سبہٕ نہٕ زٕ مےٚ چھُ مسرٕ ہیتھ کلف کھران۔ اَمہٕ سبہٕ زِ یہٕ چھُس مسرٕ ہیتھ کُلی فنس کھران۔ سُہ چھُ سخ شیطان سپرتھ شخز ا، تہٕ ییم تِمس کھرن تِمن ظُلم کرنس نہٕ تباہ کرنس چھُ تِمس مزٕ یوان۔ اگر تِمس رژھ تہٕ موقعہٕ میلہٕ۔ مےٚ اَس خبر زٕ ژٕ علٲکھہ نہٕ پوچھنس بٲپس سیتو زان لھاولھ تہٕ ہُمس نِشہٕ دوٗر روزٕ تھہٕ۔ یہ تہٕ اَسہِ خبر زٕ میانہٕ سبہٕ آسکھ تِمس ژٕ تہٕ کھران۔ اَدے کنہ کوٚر مےٚ احتیاط زٕ لینٹن گوژھے نہٕ ژےٚ سمکھن۔ مےٚ اَس نِنیتھ بیٛلہٕ یدٕ یہِہن وانکھ کُنہٕ دوہ بوزناوٕ تھہٕ۔ مگر افسوس مےٚ لوگ ژیر۔"

" مگر پاپا! مسرٕ ہیتھ کلف آو کھلہٕ دِلہٕ پیش۔" کیتھرینہٕ دوٚپنس تِمی سٕنٛز رائے اَس نہٕ رٕژھ تہٕ بدلیمٕژ۔" تِمی کوٚر نہٕ اَسہِ اَکھ اَکس سمکھنس لھاکھ۔ تِمی دوٚپ بیٛلہٕ خوش کری سون گژھہِ یُن۔ صرف دوٚ ہمہ ژٕ بلے نہٕ ونُن

کیٛتھہٕ نِکیاز زٕنۍ چھےٚ تِمِس سیٛتۍ لڑائے کرٕہرش۔ تہٕ زٕ چھُکھہٕ تِمِس پوٚچھِر
ازابیلا یہٕ سیٛتۍ نیٚبھر کرنس پیٛٹھ ماف کران۔ زٕ کرٕہمس نہٕ۔ خط چھُہ چوٗنۍ
سُہ گژھِہ خوش اگر اَسۍ بیٚیہ صلح کرو یمِس کُہ بہٕ تہٕ لِنٛٹن۔ زٕ چھُکھہٕ تتھہٕ خوش۔"

آغۂ حسابن زٕلوٚکن نہٕ لوٚہ جھوی سِنٛدِس فطرتس مُتلق کرٕنہٕ یہٕ معیانہٕ کُنہٕ
کٔنہِ پیٛٹھ پَزِہ۔ تِمۍ وُنۍ جبل جبل ساری ڈلیل زٕ ازابیلا یہٕ سیٛتۍ کیا اوس
تِمۍ ورتو وُنت نہٕ وددرنگ ہاۍ بُرٹس کیٚنہ کُنۍ اوس تِمۍ سُنٛد جاداد بنیو مُت۔
تِمِس اوس نہٕ اکھہٕ مالِس پیٛٹھ زیاد کالس کیٚنہ کرنُک بَرداشت۔ نِکیاز
یُدوے سُہ دنان اوس کھےٚ، مگر تِمِس اوس اَز تہٕ اَمِس پرٛانِس دُشمنہٕ
سُنٛد سُےٚ پھرہ پیٛٹھ تہٕ سوے نفرت یوٚہ سہٕ مِسز لِنٛٹنہٕ ہِنٛدِ مرنہٕ تِمِس اٗس۔ تِمۍ
سِنٛدِس دِلس منٛز اوس ہمیشہ یہٕ بُٹھُ احساس زٕ ہمیٚتھ کلف چھُہ قاتِل
تہٕ سُہ نے آسہ ہے یعہ آسہ ہے وُنہٕ زِنٛدٕ کینہ اٗس تہٕ خبرے یدی کیٚنہ
چھِہ دنان۔ سعہ کرہ ہے زیاد کھعہ تہٕ زیاد کُنہٕ وِزِ نٕرو ستر کینہ یابِ خیالی
منٛز کُنہِ کیٚنہ نافرمانی یا بےٚ انصافی یا کُنہٕ پیٛٹھ مَنتہ ہے۔ اَدٕ بیٚیمہِ دوہہٕ
یُتھ کینہ کرِہے تِمی دوہہٕ کرِہے تِتھ پیٛٹھ توبہٕ۔ سعہ گَیہِ اَکھ دِلہٕ کرٕ ہنیار
پیٛٹھ حارتن۔ بیٚیمہ کینہ انسان وُری یہٕ وادن گانہہ کینہ دِلس منٛز رٕٹھہ تِمِک
عِناد ہینک سۍ نِچپال روزِ تہٕ کُنہ وِزِ تہٕ افسوس کرنہٕ وَرٲے زانٛہتہ ہٲرِتھ
اَمہٕ کین منصوبن پیٛتہ لگِتھ روزِ۔ انسانی فطرتہٕ کِس اَکھ نوٚس آیس
پیٛٹھ نظر پینہٕ سیٛتۍ گوٚنس سَخ اَثر تہٕ لوکٕس ذکر۔ نِکیاز یہٕ رنگ اوس تِموٚ
سارِۍ کِتابو تہٕ ساروے خیالو پدٔوُن ہیم نس اوتانۍ ویٛدی اٗسو۔ اَمہٕ کینہ

باسیوو مسز ایڈگرس اُتھ موضوعس پیٹھ بیٚیہِ کینٛہہ وَنُن فضول۔ صرف وُنی تمیٚ یِتھٕ ہَن:

" جگری! بیٚیتہِ یور تری ژٕ پانے فکرِ نہ بہٕ کیا زِ چھُسنہٕ ژٕ تمیٚ سنٛزِ کرٕ تہٕ تمیٚ سنٛدِ پوگرامٕ ژوٕ نیٚشہِ دوٗرٕ بڑھان تھاوُن۔ گژھہ کھیپیہ پَتہٕ نیٚن دوہہ دِش ہیٚندین شوقن تہٕ گیٚنزٕ باشن کُن تہٕ تمن متعلق سوچُن ژرٕ۔"

کینٛھ ہیٚنہٕ کوٗر ماٗلس میٚوٕ نِش تہٕ بیچھٕ گاٚٹنہٕ جورا لوٚٹ پاٚٹھی بیٚنہٕ کیٚاہ پَرینہٕ پیٚٹھنہٕ گٔنی بیہان آس۔ اَمہٕ پَتہٕ ڈرایہ حاظس مَنز۔ ماٗلس سیٚتی چکرس تہٕ سوٗرسے دوہ ڈرا دوہہ دِشتھ ہیٚندو پاٚٹھی۔ مگر شاملَس یٚیلہِ سو بیٚنہٕ رِسس کمرس منٛز ژٲیہٕ تہٕ بہٕ گیٚیس تمِس پلوٕ برلاونہ منٛز وُچھ سو چار پایہٕ سیٚتی کوٹھین پیٹھ بیہتھ وداں۔

" اوٚہ۔ ژٕ کیٚتراہ سادٕ چھہٕ موصوم چھکھ۔" منٛز وٚنمس۔ "اگر ژٕ پَزی کینٛہہ غم وُچھُن آسہِ ہی ژٕ منٛد چھکھ بیٚنس موٗلی اختلافس پیٹھ اَکھ اَدِش فطرِ ژاوِنس۔ ژٕ چھکھ نہٕ پَزٕ غمچ ژھاسے تہٕ وُچھِتھ کیٚتھرین مانیتہٕ اَکس مینٛدس بہٕ تہٕ آغہِ صاحب مَرو تہٕ ژٕ روز کھ ؤنی بیہس منٛز کُنی زٔنی۔ نیٚیلہِ کیا ہاسی ژٕ، تہٕ کر اَزی کیٚس مالس گٔنہ نیٚتھی یہے مُصیبتَس سیٚتی مُقابلہ انی روز شکر گزار ژٕ چھی دومس تہٕ زیادٕ ظلم کرُن ژراو؟"

" اَہن! بہٕ چھس نہٕ پَنیٚنہِ مو کھہ وداں۔" تمہِ دِیُت جواب۔ "بہٕ چھس تمیٚ سنٛدِ مو کھہ وداں۔ سُہ آسہِ پگاہ منٛز ژاران تہٕ سُہ گژھہِ سخ مویوٗس۔ سُہ روزِ میانہ مو کھہ انتظارس تہٕ بہٕ واتس نہٕ کیٚہس۔"

"بکواس۔" ہیٚو وَونُس۔ "ژٕ چھکھ راے نس چھےٚ چانٛی رَتہٕ چھےٚ فِکِر پیٚژھ ژٕ میٚ تمی ہٕشر چھےٚ۔ تمِس چھُنا ہیرُن تنٛگ۔ ہَتہٕ شیٚر اکھ تہٕ آمیہ نہٕ یِمِس تیٚمِنہٕ اُشناہ دوٗر نس بیٚیہِ وَرٕ۔ یِمِس صرف دوٚہ بوٚلٕنہٕ وُچھمُت آسِنہٕ شُرٕ نہٕ رُژھم کھٕژتھ۔ لِنڈنس ترٕ پاسٕنی فِکِر کیاہ دلیل گژھہٕ نہٕ شُہ ژٕ چانٛی کھیٚتہٕ۔"

مگر بہٕ لیکھہٕ نا تمِس چیٖژھ پیوٚ ثنا زِ بہٕ کیاہ زیٚکہٕ نہٕ پَچھہٕ؟" تمہٕ ووٚن

ییٚمی نابی سان۔ "بیٚیہِ سوزِس تمہٕ کتاب، بہٕ ییٚم سوزنکھ واد، چھُمِس کوٗر مُت، تمِس

چھِکہٕ مِیانہٕ ہمیشہ پٕرٕزٕ کتاب، تہٕ تمِس گوٚ مِیانِن کتابَن ہُنٛد سیٚٹھاہ شوق۔ بیٚیہِ ہیٚو

وونُس تمہٕ کۆ زاہ دِلچسپ چھےٚ۔ اِلَن اِسوزِس نا؟"

"نہ۔ نہ۔ ہرگز نہٕ۔" ہیٚو وونُس کھوٚرٕ ٹھیٚکرا اُدِتھ۔ "پَتہٕ لیکھی شُہ

توٗرہٕ بیٚتہٕ روزِنہٕ اکھ کانٛہہ خدشہ۔ نہ۔ کینٛہہ ترین! بہٕ دوٚسنی گژھہٕ اکی ساتہٕ

ژھینٛنہِ۔ یا ییٚہنٛز مرضی چھےٚ تی تہٕ بہٕ کرنا وٕنِتھ تِہٕ اَتہٕ بیٚیہِ تَمَل۔"

"مگر اکھ بیٚیہِ پیوٚشت۔" تمہٕ کوٗر عاجزی سٕتھ زارٕ پارٕ۔

"خاموش" ہیٚو ژٕٹ اُموٚہ شِرکِتھ۔ "اَسہِ کرو نہٕ چانِہ بیٚیہِ ہینٛتھ

بیٚیہِ شوٗرو۔ شوٗہ ینٛک پانٛسٕ۔"

تمہٕ ژٕاُو ہیٚو رٕذیلہٕ نظرا۔ تِتھ رذیلہٕ زِ گوٚڈٕ دوٚپ ہیٚو روٗہ نِھتھ

معہٕ ژٕ تہٕ کرِس نہٕ۔ ہیٚو لاگِنس پَلو تہٕ سیٚٹھ شرار نہٕ سان کوٗرمُس درواز بنٛد۔ مگر

وِتہٕ پچھیوٗرُم تِہٕ نرمی سان آیِس واپس۔ تہٕ بُوزنی توٚ۔ یہٕ کوٗرہن اُمِس میزس

بیٚیہِ ٹھیٚکٕ کاغذ پرچہ بَنا بژو ننہٕ ٹِکٕنہٕ زٕٹھتہٕ نہٕ پینسل اکھِس کیٚتھہٕ بیٚیہِ

بیٚیہِ بنہٕ ژابیس آمہٕ ژھوٚکہٕ نہٕ مجرمہ سینٛدی پاٹھی ہوٚرکِنہٕ دائر لِھتھ۔

کیتھ ہیوٚن ! اگر ژٕ یہِ لیکھتھ کرہن نہٕ ؟" میٚے ووٚنمس " ژٕ چھےٚ بنی تہٕ اَتھ

کینٛہہ نیتہٕ وول ۔ تامتھ ژٕ چھےٚ یہٕ شماہ ژھیپتہٕ کرُتھ ؟"

" میٚے ہیوٚت ریتیہہ پیٚٹھ تھاونہٕ تھاوُن تہٕ اورٕ ووٚت ژھٕمُن اَتھس پیٚٹھ

چینڈٕ تہٕ بنیہٕ لوزُم ترٲوِتھ سان ۔ بدخواہ بلاے ؟ تہٕ اَمہِ پتہٕ دژٲ ییس یہٕ اُس

نشہٕ ۔ اَمہِ کوٚر سیٚٹھ خراب تہٕ پریشان حرانہٕ درواز ہیٚند ۔ چھیٚٹھ آیہٕ پوٚرِ کرنہٕ

تہٕ کامہِ پیٚٹھ ییٚنہٕ وٲلِس اَکِس دوہ دانَن وٲلِس اَتھ آیہٕ مَنزٕ لُس

پیٚٹھ واتناوہٕ ۔ مگر میٚے لوٗگ تہٕ کینٛژ کٲلی پناہ ۔ ہفتہ واد گژھتھ آیہٕ کینٛچھ

لیہٕ مگر بدلے عادتھ اوس ژٕ کوٚتن منز اُس کُنی زٕنی لوٗٹ پاٹھ بیٚہان ۔ اگر

سہٕ پران آسہ ہےٚ تہٕ بہٕ ہنگہ تہٕ منگہ نکھہ ہیمہٕ یِنس سہٕ اُس ووہ تھکھوان

تہٕ کتابہٕ پیٚٹھ نمان ۔ بہٕ اُسس وُچھان کتابہٕ ہندِ ورقو منزٕ کاکد پرژن ہندیٚ

کوٚن ہیٚبر دژامتہٕ ۔ بیاکھ ژھل ہیوٚ چھُن چھُبھس اُس تُلی ووہ تھاوان ، تہٕ

دانہٕ کٕنھہ ڈکیٚنی ژھرٕ ٹھہٕ دِنان ، زَن تہٕ کینٛہہ وانٛنس پرٲران اُس ۔ لایبریری

منز اُس تیمس الماری اَکھ لوکٹ خانہٕ ہنا ہیژھ سیتہٕ سہٕ گژھہٕ واد ن گنڈان

اُس تہٕ ییٚمیچ کوٹھرٕ سہٕ بڑٕ احتیاطہٕ سان پانس اَتھ تھاوان اُس ۔

اَکہِ دوہ یہٕ اُس سہٕ اُٹھی خانس وُچھان تہٕ میٚے پیٚٹھ نظر اَتھ منز

ہیم گنڈن تماشہٕ تہٕ کھٹنیچہ بیٚنتھ اونہٕ تانی آسان اُس ژٕ ژھنیٚژ جاے اُس ووٚنی

تاہ کرِ کرِ کاکد پرژٕ ژھٕمرٕ ۔ میٚے دوٚپ یہٕ کیا سناتہٕ بہٕ گئیس شکس ۔

اُتی کوٚرُم فیصلہ زٕ اَمہِ ہندِ من سرساوِ خزانس پیٚٹھ نظر دِنی ۔ کالچِن ژیٚنھے

سہٕ تہٕ آغہ صاب ہیوٚر کھٔتھ میٚے گڈٕ کرِ جوٚر کوٹھرٕ منزٕ ژھانڈ دِتھ اَکھ

کوٗنٛز لوٚبۍ سیٚہ اَکھ قُلفس لگہٕ ہے۔ المارِ خانہٕ مَنٛز روٗدُم نہٕ اَمیٚک سورُے
مال لۄبُرُم تِلمِسٕہ پٔتھ بٕہ آرامہٕ سان اَکھ پینہٕ نِس کمرس منٛز۔ سام ہیمہٕ ہانٛکہ نہٕ
اوسُم تی، مگر توٗ نہٕ گیٚیس بہٕ وُچھنہ دأرِتھ زِ یہِ چھُ چیٖز بوٚج کنٛترایشس لنٛٹن
ہیٚمِتھ رٕکھ فٔن لیو کھمُت چھُ۔ یہِ گٔژھِ دوہ دِش اَکھ آسِتھ وأژ مٕنٛز پٔتچھے
بور چِھن پِتھٕھن جوابہٕ رنٛگہٕ واژ مٕنٛز۔ یِمَن ہیمہٕ گوٚڈنِکین دوہن ہنٛدی
تأریخ اَسی تیمہ آسہٕ ژھوچہٕ نہٕ بانٛبرِتھ۔ وارٕ وارٕ آسہٕ ییٚمہٕ باگہٕ بٔرِتھ
لوٚلہٕ چیٖز ہیمٕژ۔ تِژھے احمقانہٕ پٔژھ اَکھ وأنٛسہِ شوٗبہٕ ہٕن۔ مگر مٕنٛز ہی
اَسی کیٚنٛہہ تِتھی چیٖز یِمَن میأنی کِنہِ زیادٕ تجربہٕ کار آگُر اوس۔ کیٚنٛہہ آسہٕ تِژھ
یِمَن منٛز جذبۍک جوش تہٕ اَکہٕ قسمُک بے ہَرٕگی رٕل گٔمٕژ آس۔ ییمہٕ آسہٕ تیز احساس
ہیمِتھ شوٗرٕ گرٕ ھان تہٕ دوہ ژُم ژھرِ لفظن ہیمٕژ سنٛتم گرٕ ھان، ییمہٕ اَکھ
مدرسہٕ منٛز کأنٛسہِ خیالی ماشوقس لیٚکھہِ۔ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ وأنِتھ کیٚنٛھ اوسا ییمو سٕتہٕ
کانٛہہ نسلی میلان کِنہٕ نہٕ، مگر میٚ باسیٚیہ ییمہٕ فضول بکواس۔ ییٚمہٕ امنواروری
زانہہ تیز اپرِم۔ پتہٕ گٔنٛجیم ساریٚے اَکسہِ رمالہٕ منٛز تہٕ تھأوِم اَنٛدکُن۔ المارِ
ہٕنٛدِس ژھٔکرِس خانس تھوٚوُم بیٚیہ قُلف دِتھ۔

میأنی لوکُٹ آیہٕ باے وُژھ عادتہٕ موجوب سٕلی تہٕ ژایہٕ دانہٕ کُٹھس
منٛز۔ بہٕ رٕوُزس نظرٕ اوٚرٕ آو اَکھ لوکُٹ لٔڑکا تہٕ یہِ ژرایہٕ دروازس نِش۔
پیأری آس دوہ دِ واجیس تمہٕ شُنٛدٕ ٹین پھِران تہٕ میأری ژھٔن ہیوہ جَل جَل
تمِس کیا نام چُھ تس منٛز تہٕ اور تہٕ کوٗڈن کیاہ نام۔ بہٕ گیس باغس منٛز تہٕ
........ چھس اَمِس قأنٛدس پراران۔

تمہٕ کرٕ پننہِ پرتیتھہ رٕچھنہٕ خاطرٕ سخ زٕھرٕ تہٕ زٕھرٕ ٹھ تہٕ اُتھہٕ منز۔ دیٚنت اٚسہٕ دوٚیہ تہٕ دٲرِتھ۔ مگر یہٕ گٔیہس اُمہٕ سٕنٛدرٕ چِنٛدرٕ منٛزٕ جیٚھٹھو کَدنس منز کامیاب، تہٕ اَمِس گوٚو رٕم سخ روب۔ فورن نیٚو گرٕ گرٕ تھکہٕ تمٕیک انجام آسی سخ خراب۔ یہٕ رٕوٗز یس دوٚیہ زٕھایہ تہٕ پوٚرُم کیہتھہٕ ہٕنٛد ما یہ لوٚرٕٹ مضموٗن۔ یہٕ اوس تمہٕ سٕنٛدٕ یس اٚشناولہٕ کٕیہ شٕنٛد کھوٚتہٕ سیٚٹھاہ سادٕ تہٕ صاف۔ بڈٕ لوٚکہ پٕرٕن بکواس۔ مےٚ گٕکہٕ نوٚو کٕلہٕ تہٕ سوٚنٛچان سوٚنٛچان زالیس گرٕ۔ روٗد بیمنہٕ کیٚنہٕ ہیتوٚکنہٕ اَمہٕ باغہٕ سالس نیبرٕ تھ۔ لہٰذا ییٚتھ اَمہٕ صبحچ لیکھہ پٕتر معہ کلاؤ، یہٕ سید بیہہٕ دِل شٹھلاو تہٕ لائبریری منز المارِ نشہٕ خانس نِشہِ۔ مول اوسُس میزس پیٹھ پران۔ مےٚ اُس اَکھ دکھہٕ دار یِن ہیٚنٛدٕ پیٚٹھ پٕرٕدن ڈٕنٛدرٕ وہراوِنہٕ کاٗم کرٕنہِ ہیٚنٛزٕ ہرٕ تہٕ نظر آیم اُمہٕ سٕنٛدٕ ین کارن کٕنہٕ پیٚتھ کُنٛہِ کانٛہہ جانور پٕھرٕ پٕھرٕ کرٕوٕن بوٚرٕٹ۔ بچہٕ اول ترٲوِتھ ڈرامنٕ آسہٕ تہٕ اَوٕرِ یِتھ شہٕ وُچھِتھ لوٚگمُت۔ شہٕ کرٕ ناچکہٕ ژٕچ تہٕ چھیٚوٕ چھیٚوٕ۔ تِتھٕ کوٚر اَمہٕ کُنہِ "اوہ" تہٕ اُمہٕ سٕنٛد اَسہٕ وَن تُہنٛد بدلیوو۔ مسٹر لِنٹن دِژ نظر۔

"کیاس اگجگریا۔ لوٚگُو ماکُنہِ؟" تمہٕ ووٚن۔

تمہٕ سٕنٛزٕ کٔیتہٕ ہنٛدٕ تہٕ نظر دِنہٕ چیٚہ ترٲیہ تِلہٕ توٚرٕ اَمس فِکرٕ زِ یہٕ چھُنہٕ خزانس چھپوٚرمُت۔

"نہ پاپا" تمہٕ ووٚن شانشتہٕ ہرٕ۔" ایلن! ایلن "تلے یوٚرِ وَلہٕ۔ بہٕ ہے چھس بیمار۔"

مےٚ موٚن تمہٕ سٕنٛد ناد تہٕ گُڈُم پانس سیتی۔

"اوہ ایلن! یِمہٕ چھےٚ زٕ نیمرٕ۔" تمہٕ ہیوٚت یکدم وَنُن تیتھے

اُسی زٕ ہے آسہٕ نہٕ تمیسہٕ کُو ہٹھن ہیہٕٹ" ہاے۔ مےٚ ڈیٚنکھ یِمہٕ واپس۔ دُبارٕ کرٕ ہا نہٕ
بہٕ ہرگز ہرگز تہٕ پرٕژھہ حرکتھ۔ پاپس متہٕ ونِتہٕ۔ اہلن! ژےٚ ما وونتھ پاپس؟
ڈیچھ مےٚ ووٚنمُت نہٕ؟ میانہٕ دُسی چھےٚ سخ غلطی آمٕژ، مگر دُبارٕ کرٕ ہا نہٕ۔"

مےٚ رٕٹ بڈٕ ژوٚشی ژالے تہٕ دوٚپمس وۄ ہتھ تھوٚد۔

"بوٗز کیمتھی" مےٚ ووٚنمس" ژٕ چھکھ ہورداٸژمرٕ۔ تی چھم باسان ژٕ چھکھ فرِشتہٕ ہٕز جان بکواسہٕ بٹہ ہٕ ہن پران آسان۔ نہ سا بہ چھُس چھاپُن لایق۔ جانی کیتھ کیا حال گژھہ آغہٕ صاٸبس، اگر بہٕ یہ تمیس ژروٚتھ کنہ ژاو۔ دُنہ ہا ہو وے نہٕ مےٚ تمِس مگر اتھ خیالس روزی زینہٕ زبہٕ کرٕ جانِن منٕز چھ بسرکُن رٲچھو۔ شرم کر! پرٕژھہ فوٚنوٚل کیتھ لیکھنس آسی ژےٚ یورے دس نکمُت۔ مےٚ چھےٚ پرٕژھہ۔ سہ سوچنہٕ تہٕ نہٕ یہ شوٚروٗ کرُن۔

"مےٚ کوٗر نہٕ۔ مےٚ کوٗر نہٕ" کیمتھی ژوٚو وۄش۔ یمہٕ سیتو وٲنج چھےٚ ہیس۔
"مےٚ اوس نہٕ اکہ لٹہٕ تہٕ تمِس سیتو عشق کرنک سوچمُت یوٗتانی۔"

"عشق کرُن" مےٚ وۄنی یمہ لفظ تیوٗتانفرژسان یوٗتا ہیوٗ کُم۔ عشق کرُن۔ از تانی چھا کانٛسہٕ یمہ لفظ بوٗزی مِتہٕ۔ یہ چھےٚ ژٕژھے کیتھ زَن بہٕ دیہٕ بہٕ ہیمہٕ تمِس مشینہٕ وٲلِس سیتو محبتھ کرُن بُن وٕری بس منٕز اکہ لٹہٕ سانی فصل ملی ہیٚنہٕ یوان چھُہ۔ جان محبتھ چھُ یہ۔ پزی۔ دو شوے لٹہٕ رلٲوتھ چھکھن ژےٚ لنٹن وُمبرِ منٕز کیتھی تانی کانٛسن ژو مبرن وُچھمُت۔ یہ گوچون شرُح بکواس۔ بہ گژھہ یہ ہیتھ لائبریری منٕز نہٕ اُسی وُچھو چون مول کیا وَنہٕ یتھِس عشقس۔"

تَمہٕ تیجُے پیٚنہٕ نیٚن لولہٕ نامن کُن وۄچھ مگر میٚے زٕ ڈیٛٹھ یِمہٕ کلہٕ ہیٚوٚر۔ تَمہٕ کوٚر بیٚٹھ پریشان آیہٕ زار پارٕ زٕ ژٕ ژھنن تہٕ یِم زٲلیٚتھ۔ کیٛشہٕ تہٕ کرٕتھ مگر تَمس مَنہٕ ہاوٕنکھ بہٕ اُسس اُمس روب روب تہٕ کران مگر سیٛتی اوسُم اُسُن تہٕ یوان۔ تہٕ کیاہ زٕ یہِ سوزٕنس اوس میٚے شرِ کھرٕل بوزنہٕ یوان۔ آخر کار زٕ میٚبیس بہٕ زٕژھ کھنڈ تہٕ پرٕژھمس۔

" اگر بہٕ یِمہٕ زٲلیتھ ژھنٕنہٕ ماہٕ ژٕ کرکھ واد بیٚٹھ بور نہٕ سوزکھ ژٕ کاشہٕ چیٛرٕچھ تہٕ نہٕ کاشہٕ کیاہ تہٕ نہٕ رٹکھ۔ (زٕ کیاہ زٕ میٚے تورٕ فِکرٕ ژِھنے چھے رٕکتاب تہٕ سوزِ مَرِ) نہٕ مَس کھیٚشہٕ۔ نہٕ واچہٕ تہٕ نہٕ گنڈن تماشہٕ۔"

" اُسہِ چھِنہٕ گنڈن تماشہٕ سوزان۔" کیٛتھ رہیٚر وون۔ تَمیٚ سُند غوٚر زوٚر آو تَمیٚ سِنٛز شرمہٕ پیٛٹھ غالب۔

" ادسا بیٚٹھ کاشہٕ چیٛز تہٕ نہٕ۔ بوزسا۔" میٚے وونمس۔ " اگر نہٕ واد کرکھ بہٕ ژراییس۔"

" اہلن بہٕ چھس واد کران۔" تَمہٕ وون میٚے پلون ژھٕچھ کرٕتھ۔ " یِمہٕ ژاوِنکھ نارَس منز۔ نتہٕ ژاونکھ۔"

مگر یِتھُے میٚے کرٕ ژھ سیٚتی نارَس پھیٚر دیُن ہیٚوت یِہ قوربٲنی اُسس تَمیٚ سُندِ برداشتہٕ کہٕ حدٕ نِبر۔ تَمہٕ کوٚر میٚے سیٚتھ زار پار اَکھ زٕ بچاوتکھ۔

" اہلن! اکِے۔ زٕ یہِ۔ یِمہٕ تھاوٕ ہکھ بہٕ لِسٹنن نِشانہٕ۔"

میٚے مُژٕ راو رُمال تہٕ ہٲنٛزِم یِمہٕ اَکہ اندٕ نارَس پیٛٹھ چھکنہٕ۔ " یِتھہٕ کھُژ وردی دی بُخارٕ منز۔"

"بہٕ ہاہے اَکھ۔ ذٔلیل ظُلمگارِنی!" اَمہِ دِژ چِنج تہٕ اَکھ ژرووُن نارِس
منز۔ اورِ کھائِن کینٛہہ اَڈٕ دٔدی وَرق تہٕ اُکھٕ سیٖنہِ دَزِس اوٚنگجہ۔

" اَدٕ جان گو۔ بہٕ تہٕ بچاوِکھ کینٛہہ پانٛپِس ہاونہٕ خاطرٕ" میٚنٛ دِتمس
جواب۔ باقی چیٖچھٕ ژراوِہم بٔتیہ بنٛڈلس منز تہٕ نوٚہ سیٚر دِژ اَیس درواز کٔرن۔
نتیٖمہ ژرٲوی پینٛنہٕ اَڈٕ دٔدی ٹُکرٕ نارِس منز تہٕ میٚنٛ کوٚرُن اِشارٕ زِ یہِ قہوٕ بانی
موکلاو تہٕ جل جل۔ میٚنٛ کوٚر سوٚرِس چھیٚرِ تہٕ ہیٚمہ یَر کم اُکس ژٕ بیلچِس تل
سوٚ گٔیہٕ کٔج تہٕ زٔر زبردس دگ لگہٕ وان بینہٕ نِس کمرِس منز۔ بہٕ وُژھس بوٚہن
آغہ صاٰبس وَننہِ زِ لو کچھہ آغہ بابہ ہنٛدٕ داڈِیک کاٰیلہٕ سٔپُد دوٚر۔ مگر میانی
کتھہ پٔزنتمِس کاٰ نٹس کھنٛڈٕس آرام کرُن۔ تمہِ کھیوٚنہ کوٚج کینٛہہ مگر چاپہ وز
آیہ بٔچھ لیدریمژ، اٲچھ وو زلیمژ تہٕ اندازو تلہٕ سٔخ سوٚ تیمژ۔ پگاہ صُبحن سوٚز
چیٖچھٕ ہُنٛدٕ جواب میٚنٛ۔ اُکس کاکزٕ تلمہ بیچھٕ لیوٚ کھمس لوکُٹ ہیٚچھ کلف
کرِ ھینہ بٔتیہ بورِمس لِنٹنہِ چیٖچھٕ کینٛہہ سوزُن۔ سوٚ رٔٹس تہٕ؛ اَتہٕ اوراوس
نٔنہ لوکُٹ لڑکہٕ زٔھری چینٛدٕ ہیٚچھ یوان۔

# باب ٢٢

ربیتہ کول موکلیوو۔ ریوٗن ہرٗدٕ نۍ۔ مہکائیل سُند بوڈٕ دوہ تہٕ اوس سپُرمٕت ہمگر تمہٕ وٕری یہ اوس فصیل وٕٹنس زٕ ہیر لوگمُت۔ سأنی کیتھ کھاتہٕ اُسہ وُنہٕ لوٕ ہنہٕ نۍ۔ مسٹر لنٹن تہٕ تمی سٕنز کور اُسہ یمو کھیٖو مُنز پھیران بیٖتہٕ فصیل لونان اُسی۔ تم اُسی شام ژٕ ہنرنانی اوٗرِ روزان، یوٗتان اکھ اکھ لوو سارٕ تہٕ ہییہ ہیٖیے۔ شام اُسہ ہیرٕ تی تہٕ سرٕ بہ دار۔ میأنس آغز ھأبس کوٗرُن زٕ کام تہٕ شُے سینیوس شوٗشنس مُنز۔ آمہ کینہہ پیوتس وٕنڈی وٕنڈس اندرے روزُن۔ خأسِلے آسہ زانہہ ڈرامُت۔

بچأرٕ کیتھی اُس عشقٕ وٕ اُلیتھ اُنی مُژ تہٕ یٕنہٕ یہ الخٕ گوس نٔنہٕ اُس سیٹھا غمگین تہٕ سعہ تیمہٕ ژِمول اوٗسُس زور کران پران اُس کیٚہ تہٕ ورزِش اُس زیادٕ پہن کران۔ سعہ اُس نہٕ وُنی تمُس سیتی بیٚہان نہٕ یہ اُسیس یانہٕ تمُس تیشہ رہیتھ یہ کمی پوٗرٕ کرٕنی یٕنُن فرض زانان۔ یہ اُسیس تہٕ تمُس مقابلہ کہیٚن۔ ژکیا زٕ یہ اُسیس دوہ دِش ہٕندرِیو آوریرو مُژ تمُس کیتھ گاشہٕ زیاتر ژٕ یُے کڈہتہ ہیکان۔ بیٚہ پھٕے بیٚسنزرے کنہٕ میون نتمُس سیتی بہُن آسہ ہیے نہٕ تمُس تیتھے پسند یتھ تمی سند بہُن اوسُس۔

اکتوبرک یا نومبرک ہنہٕ گوٕ ڈنکین دوہن ہُند اکھ ڈگر اوس۔ ڈرمین تہٕ وٕتن پیٚٹھ اوس لیدریومُت پن کھرکھر کران۔ ہرنس نیلس اسمانس اوس نیصفس اوٗبرٕ وٕلنہٕ آمُت ——— سوٗرے تہٕ کرٗہنہٕ اُلمہ یمہٕ مغرِبہ کنہ نیٖبز ژیژ

کھسان آسہٕ تہٕ ژٕرِ شراتہٕ بارِ آسکھ ـــــ مےٚ وۄلن پننہٕ لعج کیچہ آخر بایہ ساپُس
گوٚنہٕ اَز کیشہ نیبرٕن نِکباز ہمےٚ اوس پوٗرہٕ ہیہتھ زِ روٗد پپٹیہ۔ تِمہٕ گوٚر نکار۔ مےٚ
لوٗگ ہیتےٚ غرض پاٹھی جوہ تہٕ چھاتہٕ ہیہتھ دراییس باغہٕ کنہِ بوٗزِ دِسدہٕ اندٕ سی تانی
اُمیس سپنتھ چکر دیۍ۔ یہ اوس رسمی چکر یُس سوٗ تِمہٕ دِزِ کران اُمرٕ بیٛالہٕ دِل خوش
آسہٕ ہیس۔ تس اوس واریاہ کال اُمی حالہٕ وۄنمُت یُنہٕ مسٹرایاڈ کٔر بیشرِ حالت
زیادٕ خراب اُس گٔمٕژ۔ یہ کتھ اُسنہٕ تمیٖ پانہٕ زانٕہ وۄنی ژٕھ۔ مگر تِمہٕ تہٕ مےٚ
اوس تمیٖ بیشرِ بڈٕ وینہٕ ژھعہ یہ تہٕ بُجتہٕ غمگین آسنہٕ تلیہ یہ اندازٕ کوٗر منٕت۔ سُہ
اُس غمگین قدم قدم دِوان۔ ووٚنی نہٕ اُمس دوران تہٕ منہ و یہ ٹُلان پتہٕ زن
گوٚژھ کھُشِٹ ہوانس دوٗرِ نس مان کرٕ پنچ کل کڈان۔ یہ اُسیس ٹُکی
ٹارٕ وٗچھان زِ سوٗ اُس عموماً اکثہ ٹُلان تہٕ بُجتھی لبہٕ وۄ مُتھر اوان۔ مےٚ دِژ
تمیس توجہہ ڈالنہٕ موکھ نوٗت نظر یُس ترٕکہ اکہ اندٕ اوس ناہموار دوٗندٕ ہیوٗ کھا تلیتھ
تہٕ اکھ پیچھٕٹ اُسمی ہیبزل تہٕ ہُم گُلی نشگہ موٗل کرٕتھ یہ ڈِپی زِ تہٕ الرد بُنین کنیس
ہُم گُلیو خاطرٕ اُس یہ زمین زیادٕ نرم۔ تیز ژھیٖہٕ سپنتہٕ اُسمی اُڈٕ لگ گمٕ
لیہ پھیر ہیتھ۔ رتہٕ کالس منز اوس کیتھرٕ بینہ ہیمن گُلی گوٚ ڈلن کھُشن خوش
کران۔ یہ اُسیس تمیٖ بیشرِ تیز قدمی تہٕ تمیٖ بیشیہ یس لو تنیس منز بہٕ دِلس
خوش گرٕھان۔ مگر تو تہٕ پیٛالہٕ تھوٗد کھٔژ ژٕھ چھ ہین گریٖشرٕ کرن اوشم لازم
پاسان۔ مگر تِمہ آیہٕ بُجتھ تمیس فکرٕ تہٕ ہے زِ بوٗن وۄسن چھپنہٕ منز وۄری کیشہ۔ کوٚچ
کھِچہٕ ہیٚتھ چاے چتہٕ وقتس تام اُس سو اکہ خوش ہاوا سپنہٕ گوٚرکٕرٕ دِنس
منز لیس منزٕ آسان۔ کران اُس نہٕ کہیں۔ حرف پرائی بانتھ ـــ مےٚ ژٕنِ منزٕ لی بانتھ

پأنی پانس سیٖتۍ گیوان۔ یا اَمِس پننین سیٖتۍ باجن جانوَرن نظر روزان، ییٚلہٕ تِم ہیچن آنیہ کھشیاوان یا پانس سیٖتۍ وڑناوان آسہٕ ہٮ۪ن۔ یا اَمِس لوٚت پأٹھۍ اَچھ وٕٹِتھ روزان۔ کیٚنژھا سوٚنچان تہٕ کیٚنژھا خاب وُچھان، یِمن منٛز تِتھ خوٚشی اَمِس یوٚسہٕ لفظن منٛز ہیٚکہٕ نہٕ ییٖتھ۔

" وُچھسا کیٖتھی" مےٚ ووٚنمس ورٕہلہ کُلہٕ تلہٕ کٔرِس اَکِس کوٚنسن کُن اِشارٕ کٔرِتھ وندٕ اوٚنہٕ وُنہٕ۔ ہوٚ کیاہ چھےٚ لوکٕٹ پوشہٕ ہنا۔ یہٕ چھیہٕ تِمن نیٖلین پوشن ہُنٛد اَخری ٹوٗر، یِمو یِتھہٕ ژرِمِس ییٚتھ جٕلےٚ کٔرِس رٕتِس منٛز نبوٗل اوٚبُر وہرٕ وُمت اوس۔ ژٕ کھسکھ ناہٕ یہٕ اَنہٕ ہٮ۪ن پانَس کیٚتۍ ژٕٹِتھ۔

کیٚنھی روز وارٕ یِہِس کالس اَکھ پوشِس وُچھان، یُس کُنہٕ زمیٖنہٕ ہٕندِس پناہ گاہس منٛز نٕٹان اوس تہٕ اَخر ووٚنُن اور۔

" نہ۔ بہٕ لاگےٚ نہٕ اَکھ اَکھ۔ یہٕ چھُ دوہ کٕہ زدباسان۔ اَہن! چھُنا؟"

" اَں" مےٚ ووٚنمس۔ تیٚتھۍ فاقےٚ تہٕ تیٚتھ نوٚنےٚ یژھ ژٕ چھکھ چانہٕ بُتھہِ لبہٕ چھےٚ نوٚنہٕ روٚستےٚ۔ وٕلہٕ اَکھ کرو تہٕ تقیچہ تہٕ تُلو دو۔ ژٕ چھکھ تیٚز موٚمنیمژ زبہٕ، پوشےٚ ژٕ لےٚ ضنوٚ روٚر۔"

" نہ" تِمہٕ ووٚن تہٕ پٔنٛچ لوٚت قدم ژراوان۔ مُنٛز یُمنٛز یٕ اَسس ٹھہراں تہٕ اَتی پلہٕ مانٛز۔ رژھا یا ژرمیٖنہ تُلا یا لیٚدر یمژ گاسہٕ کھیٚشیا یا لیٚدر یمژو لنجو مُنٛز یُ کھیلیوٗمُت گوٗلأبی ہیٚنڈٕ ہیوٗلا تُلان تہٕ تھتھو سنان۔ مُنٛز یُمنٛز یٕ اَس اَکھ بُتھِس کُن تہٕ تُلان تہٕ بُتھ اوسُس ہورکُن روٚٹمُت۔

" کیٖتھرین! ہأٹھو!" ژٕ کیاز چھکھ وٕدان۔" مےٚ پرٛژھمس نکھہٕ ییٖتھ

تہٕ پھیٚکِس پیٚٹھ نٔر تراٗوِتھ۔" پاپس چھُہ ژکام تہٕ اَتھ پیٚٹھ چھا وَدان، شکرُ
چھُہ زیاد کینٛہہ چھُس نہٕ۔"

ووٚنی کوٗرنہٕ تِمہ تیٚنہٕ نِس اَشِس روٚٹ۔ تِمِس اوس وَدُن ہیٚکیوو
سینہٕ شاہ ژھوکان۔

اوٚہ۔ تِمِس چھُہ کیا تام زیادے۔" تِمہ ووٚن "اگر پاپہٕ تہٕ ژٕ مےٚ تراٗوِو
بہٕ کیا کرٕ۔ اگر بہٕ کُنی ژٕنی روزٕ۔ اہلن! چاٗنی لفظ مشن نہٕ مےٚ زانٛہہ۔ تِم چھِ مےٚ
کنہٕ سے منز۔ پاپہٕ تہٕ چانہٕ مرنہٕ پَتہٕ آسہ سورُے کینٛہہ بدل۔ سورُے کینٛہہ
آسہ گژھان۔"

"نہٕ کُنہِ ہیٚکہِ وٕنِتھ۔ یُتہ کٔر اَسہ بَروٗنہہٕ ژھے موٚکھ۔" مےٚ دیُتمس
جواب۔ "مُصیبتَن پیٚٹھ روزُن چھُ غلط۔ اَسہ پَزِ وومید تھاوٕنی زِ وُنہٕ چھُ اَسہ
وٕری وادَن یکہِ وٚپہٕ روزُن، اُدے اَسہ منز کانٛہہ گژھِ۔ آغہ صاحب چھُ جوان
تہٕ بہٕ تہٕ چھُس زُودار، کُنھ تانی آسہ پنٕنہِ تاجی۔ میاٗنی موج سوٚ بہٕ شیٚپتہٕ وٕرِش
تہٕ پتہٕ مِس دمٕسن تام اَس بِرہٕ بتھ ہیٚش۔ اگر مسٹر لنٹن شیٚیہہٕ وٕہرِس تانی
زِندہٕ روزِ نِم گژھِ تیتھ وٕری پیتھ ژئے وُنہٕ گڈے ہیٚتھ چھِ نہٕ۔ یہ گژھ احمقانہ
چھےٚ زِکٕنہٕ مُصیبتَن پیٚٹھ یِیہ وٕہ وٕری بَروٗنٛہہٕ ماتم کرُن۔"

"مگر ازابیلا پوچھِ اَس پاپَس کھٕنہِ تہٕ لوکٕٹ۔" تِمہ ووٚن تہٕ دِژٕن
ہیٚوُرکِنی نظریہ سوٚ اَس بٔبیہ تسلی دِلَسَن کھوٗژی پیاران۔

"ازابیلا پوچھِ اَسہِ نہٕ ژٕ تے ہاوُر نہٕ مےٚ ہاوُر خدمت کرِنس۔" مےٚ
وُنمس یور سوٚن اَس نہٕ تیٚنہٕ اخوش یُو تا آغہ صاحب چھُہ۔ تِمِس اَسہِ نہٕ زِندہ روزہِ کر

بیتیاہ وُسیلہ۔ ژٕ سٕتہٕ چھُکھ بس ہُنٛد کرُن زِ کانٛسہِ چھُکھ حاضر روزُن تہٕ پانہٕ خوش تھٲوُن
روٗزِتھ تمۍ سٕندِ دِل خوش کرُن۔ کُنہِ کتھہِ سٕتۍ نہٕ تس پریشان کرُن کیٛتھٕ کٲنسہِ
گژھِہ تھاوُن۔ بہٕ تھاوَے نہٕ ژٲوِر کینٛہہ۔ ژٕ ژھینہٕ ہیٚکِن تس ہار کٔرِتھ۔ اگر ژٕ دربدر
تہٕ ورفتارگی سٕتۍ روزکھ تہٕ یُس شخص اَمِس قبیٖر ہُند وانناونس خوش چھیہ تمۍ
سُند کرِ پسے نیٚچوۍ سُند احمقانہٕ تہٕ فضوٗل محبت للہٕ ناوکھ تہٕ اگر ژٕ اَمِس
یہٕ ظلم نہٕ کرکھ زِ تس ہٕنٛدِ دوٚن جدا کرنٕک فٲصلہٕ یُس تمۍ بڈٕ مُناسب زون تتھ پیٹھ
کیا چھکھ ژٕ اوزردیٕ۔

"بہٕ چھس نہٕ دُنیہِ منز کُنہِ پیٹھ پریشان پانہٕ بیمار ورأسے۔" بیبا
سٕتۍ واجینہ ووٚن۔ "پانسہٕ مُقابلہٕ چھینہٕ مےٚ کُنہِ چیز چ فکر تہٕ یِوا تانی بہٕ پنہٕ نیٚن
چھس منز چھس بہٕ نہٕ وَنہٕ ترژھ گتھ تہٕ نہٕ کرِ یوسہٕ تمِس تکلیف دیہ۔ تہٕ بنیہٕ نہٕ
ہرگز۔ اہان اَسہ چھُ مےٚ پنٕنہٕ پانہٕ کھوتہٕ لوٚلِہ۔"

"ییم چھیہ جان لفظ۔" مےٚ ووٚنمس یورِ۔ "مگر تہٕ گژھِہ عملہ سٕتۍ تہٕ
ثابت گژھن تہٕ بیٚیلہ سہٕ بٔلہ تمہٕ وِز گژھن نہٕ تمہ یرادِ بدلاوِنی ییم خوفہ وِز
گژھِ کٔرُتھ آسن۔

تیکان پتکان وأتۍ اَسۍ سٕرٕ کرِ پیٹھے اَمِس دروازس نیٚشہ بیبا تی
لوگیٹ آگنہِ باسے اَس اوٚ تانی بیٚنیہ ووسہٕ آمٕژ۔ سو کھوٚٹ تہٕ پیٹھ دوسہ پیٹھ
نٔرِ بیٹھراوُن تہٕ ہیٚبتن اکہِ جنگلی گوٚلاب کھتر ہنٛد تیہِر پیٹھو بیأل ڈوٚنی ژٕ ٹھ
ییم وونٛلی نارہ ہوسکتین سنوٗلان اَسۍ تہٕ نجہٕ سٕر کہِ ہندِ طرفہٕ اَسۍ نہٕ لیکنہٕ یوان۔ یوٚن
یوٚن ییمہ بیأل ڈوٚنی اَسۍ تمہ اَسۍ غائب گژھتۍ مگر ییمن ہیبروسین پلرِ پیٹھے تہٕ جانورد

ورائے کانٛہہ یوٗتانٛی نہٕ شہ کینٛہتی ہانٛزٕ جایہٕ کھسیہ ہیٚے۔ تمہٕ کوٚڈ یمن لمنہٕ خاطرٕ واش تہٕ اُتھہٕ سیتی پیٚٹھس ٹوٗپی ہتھر۔ ڈیڈٕ اوس قُلف تہٕ آمہٕ ہیوٚت ٹوٗپی کھالنہٕ خاطرٕ ٹیٗڈ کھو کھشہٕ وسُن۔ مےٚ دوٚپمس چھس کرٕ بینہٕ پیکھہ تہٕ سو گیہٕ لوٚت پاٹھو غائب۔ مگر اورٕ کھسُن اوسنہٕ یوٗتاہ سہل۔ کنہٕ دوس اُس بیٚٹھ تہٕ سوٚترٕ بور گرٕتھ۔ گولاب کھرٕ تہٕ چھانٛچھہٕ زنٛڈ ہیکہٕ ہن نہٕ اورٕ کھسیہٕ نس مدد کرٕتھ۔ بہٕ تہٕ فائرٕ تہٕ ے مےٚ رٕوٗد نہٕ یہ اڈٕ تانٛی یاد۔ تام ہتھ یوٗزم اُمہٕ شنداکشن۔ دپان اُس۔

" اہلن ! تٕسے بیٚیی کوٗشرٕ آہنو۔ تنہٕ چھُہ مےٚ دوران موٚزورن ہشدِس ڈیرس تانٛی گژھن۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ دوسہ یتمہ اندٕ کھسیتھ۔"

" ژٕ کھٹہٕ اُتی نے۔" مےٚ ووٚنمس۔" مےٚ چھُہ کوٗشرٕ ترٕوٚنگ چندس۔ یتان چھُہ بہٕ ہا ہیکہٕ اُمی سیتی مُشرٕاوِتھ۔ نے تہٕ ژٕاوٕ تیٚلہ دَو؟"

کینٛہہ بینہٕ تُل ڈیڈٕ برٕونٛہہ کنہٕ نژن ڈالہٕ دِتس لُطف۔ مےٚ کرٕ اَکرٕ اَکرٕ سارہٕ بیٚے کوٗشرٕ لاگنیچ کوٗشش۔ یُتم کوٗشرٕ لاگِتھ توٚرُم فِکرٕ ییم چلن نہٕ مےٚ وۄن اُمس ہیٚیہ ژٕ روز اُتی نے تہٕ وونی اُسس گرٕ کُن دَو ژٕاوسن تیار ژٕ مےٚ بوزٕ کھنٛدٕ تام پنٛنیچ آواز تہٕ گیبس روٗزِتھ۔ یہ اوس گرٕ سینٛدٕ دور نک ھٹیچھ کینٛہتی ہشد ترٕٹن گوٚ بند تہٕ اُکس منٹس ہنٛزٕ کیوو گرٕ ژٕ۔

" کُس چھُہ ؟" مےٚ پرٕژھمس لعتی۔

" اہلن! دپان چھُسے ژٕ مُشراوتہٕ ڈیڈٕ ہی؟" آمہٕ وۄن اورٕ پریشان آیہٕ۔

" اوہ! مِس لنٹن؟" اورٕ آیہٕ گوبٕ آواز۔" بہٕ گوس ژٕ ہیٚے وچھِتھ خوشحال۔ ژٕ لنس ہیہ کرٕ جلدی۔ مےٚ چھُسے ژٕ سیٚے اُکس کنہہ جواب ہیٚوٚن نا؟"

"مسٹر ہیسِتھ کلِف - بہٕ کرٕ نہٕ ژےٚ سیٖتی کتھ." کیتھرین دیُتنس جواب: "پاپہٕ چھُ دپان ژٕ چھکھ بدفِطرَتھ. ژےٚ چھےٚ تمیٚ شرٕ نہٕ نفرَتھ تہٕ مینٕ تہٕ - ایلِن تہٕ چھےٚ نی وَنان."

"تہٕ چھُنہٕ مَطلَب." ہیسِتھ کلِفن وونُنس (یہٕ اوس پزی ستھے)

"پَنُنہٕ نِس نیچِوِس سیتۍ تہٕ ما آسیم نفرَتھ. تمیٚ سِنٛدِ کرِ سہِ اکِس مالِس کیُن چھُ ژےٚ توَجہٕ کرُن - ان - ژےٚ چھےٚ دوشلنس حق. ژٕ آسکھنا نہٕ ترٛژےٚ رَہتھ بڑُو تھٕ لِنٹنس جیٖڑہِ لیکھان. سُہ گیا دارِ دَجہ عشق اوسہ - ہُنہٕ! نوِہسہ دوشَونی گژھوِ تمہِ خاطرِ چھانٕٹ والِنہٕ. زیادٕ یہَن ژےٚ. ژٕ چھکھ زِلٹ. مگر جیسَو کینہٕ چھکھ باسان پیٚچھے - چانہٕ جیٖڑِ چھےٚ مےٚ اَکھ. اگر ژٕ رذا لیتھ کرکھ بہٕ ہاوے ییمہٕ مالس. ژٕ آیکھ ظاہرا گنٛدی گنٛدی تنگ تہٕ ژھنُتھ یہٕ کارے ترٛاوِتھ - نی چھا؟ مگر اَکھ سیٖتی لوگتھن ژےٚ لِنٹن ناو میدی ہنٛدِ ین تاوُنس. تمس اوس سعو دِلہٕ پیٚون عشق. سُہ چھُتھ چانہٕ موکھ مران - یہٕ چھُ تِلِسُتھے دپزز تمیٚتھ یہٕ پزر چھُ زِ بہٕ چھُس بیٚتیتھ زنٛدٕ. تسن چھےٚ چانہٕ بیوفایی پیٚٹھ وازِنیج ژھینان - وَنتہٕ پائھٕ تہٕ پزی پائھٕ. ہیبرٹنس وأتی شےٚ رَہتھ تمس ڈسنہٕ کراں مےٚ کربیہٕ سنجیدٕ طریقہٕ اختیار زا عہِ احمقانہٕ زمنز کڈُن. سُہ چھُ دوہَہ کھعتہٕ دوہہ پیمتہٕ پتھ گژھان. اگر ژٕ سُہ بچاوِہن تہٕ سُہ اَتٕ رینہٕ کول ینہٕ برو نیٚچھے میٚیٚر تل."

"ژٕ کیتھ کنی چھکھ اُمس بچارِ موحمومہ بیتھ نوُن اپُرزوَنان." مےٚ وونُمس بیپارہٕ پیٚٹھ. "خدایہ سِنٛدِ پاسہ کھس گرُس. ژٕ کیتھ کنی چھکھ زانِتھ

ہانہتھ پژھ غلط کتھ سۆمبراوان کیتھی بہٕ پھٹراوٕ کنہٕ سیتۍ قُلف۔ ژٕ کرُو زٕ نہٕ اَتھ کمپنہٕ بکواسس پَرٛھ۔ ژےٚ گژھی پانس فِکرِ ترٛاوُن کانٛہہ شخص کیتھ کنٕہ ہیکہ کانٛسہِ ووہ پرٕ سِندِ عشقہٕ مرِتھ۔"

" مےٚ اُس نہٕ خبر کانٛہہ چھُ کَن دِوان" اُمی بدماشن ووٚن بیٚیلہ پرٕ ژھٕنہٕ آو۔ " قابِلِ مسٹر ڈیٚن! مےٚ چھکھ ژٕ پسند مگر چانٛی ڈیچھن درازی نہٕ۔" تمۍ ووٚن بَڈٕ ہٕہہ۔ " ژےٚ کیتہٕ کتھ سۆمبرووُتھ یہٕ ٹاکارٕ اَیتھ زٕ مےٚ چھےٚ پژھ بچارٕ موصوٗمۍ کھرٛان۔ بلکہ گرٕ بیتھ ہمہ فضوٗل ڈلیلہٕ یِتھ یہٕ میانٛس دروازس کُن پکنس کھوژٕ۔ کیتھرین لِنٹن! یہٕ ناوٕ ہے چھُ مےٚ وُشنیر کھران۔ میانٛی جِگری! مےٚ چھےٚ مُفتس کھنہٕ ژٕس گرٕ نبر روزُن۔ ژٕ گژھ پانہٕ تہٕ وُچھ مےٚ چھا پوٗز ووٚنمُت کنہ نہٕ۔ گژھ۔ تَتہٕ چھےٚ اَکھ ٹوٗٹھ۔ ژٕ کر خیال اگر چیٚون مول رِیانہٕ جاپہٕ آسہ تہٕ ژٕ لِنٹن آسکھ۔ اتی اگر ژےٚ پنٕنۍ لاپرواہ عاشق ژےٚ آرام واتہٕ ناونہٕ خاطرٕ اَکھ قدم تُلنس تہٕ نسکار کرِی۔ ژٕ ؤن ژٕ کیا سوچکھ۔ یتہٕ بیٚلہٕ چیون مول تہٕ تمِس زاپہٕ پارٕ کران آسہ ہےٚ۔ یِنہٕ بلیکہ بیقلازی کرکھ تہٕ پژھ غلطی کرکھ۔ بہٕ چھُسَے پننہٕ نجاتِ تیچ ڈرِہے ہاداں تمِس چھُ مرُن تہٕ ژےٚ ورا سے ہیکِہ نہٕ کانٛہہ تہٕ بچاوِتھ۔"

قُلُف پھُٹ تہٕ بہٕ ڈرایس۔

" بہٕ چھُس قسم ہادِتھ وَنان لِنٹن چھُ مران۔" ہیتھ بِکلیفن ووٚن بلکہ۔ تمۍ ترٛاوٕ ووکھ نظر مےٚ کُن۔" غم تہٕ ناوو میدی چھےٚ تمۍ سِند موت نزدیکھ انان۔ نیلی! اگر ژٕ اُمیس دِکھ نہٕ یِنہٕ۔ گژھ پانہٕ یتہٕ نظر دِتھ۔ مگر بہٕ ہیکہ نہٕ

نوٚ ہفتہٕ برونٹھ واپس ییتھ۔ تہٕ چون آغہ صاب تہٕ گرٕ ژھ نہٕ میانہِ کنہٕ اٚمِس پیٚٹھ چینٕرِس باپتھ بس خبر ہیٚنِس ہٹاکھ کرُن۔"

" دٕلہٕ پکھ۔" مےٚ ووٚن کیتھ تہٕ نیرٕ لٚقیپچھ کرٕ یتھ دُتِتھٕمِس ڈیڈا کٕٹھ دکہٕ تکیاز سعہٕ اٚس ییمہٕ کنہٕ وٚنٕ واٚلِس پریشان اٚچھو وُچھان تہٕ پتھ پتھ دوان مگر سُہ اوس کاگ تہٕ پنُن فریب دِیہ ہے تہٕ نوٚن نیرہٕ۔

تمۍ اوٚن گرٕ نزدیک تہٕ یوٚن کٕن نیٚمھ ووٚنُن :

کیتھرِ منٕ مےٚ پرٕ صاف وَنُن زِ یہٕ چھُس لنڈنس کیٚہ پٔہن واتان، ہیرٹن تہٕ جوزف تمہٕ کھوٚ تہٕ نہٕ کیٚہ۔ یہٕ چھُس ہانتھ زِ سُہ چھُ دٕلہٕ انسانن منٛز ہیننہٕ آمت تیمِس چھُ طمأ کانہہ گوٚژھُس ماے برٕن تہٕ لول ورتاوُن۔ چون شفقتُک اکھ لفظ چھُ تَس کیتٕ سارِوِے کھوتہٕ رٕت دوا۔ مسز ڈینہٕ ہٕند ظالِم ہدایتن منٛشد پرواہ کرٕ۔ فیاضی ورتاو تہٕ تیمِس مُلاقاتھ دِنٕچ سبیل کر۔ سُہ چھُ دوہس تہٕ راتس چانٕی خاب وُچھان آسان۔ سُہ چھُنہٕ یہٕ مانٛنَس تیار ژٕہے کیا چھےٚ تہٕ تمۍ منٛز نفرتھ۔ تکیازِ ژٕ نہٕ چھکھس چِٹھ لیکھان تہٕ نہٕ یوان۔"

مےٚ کرٕ ڈیڈی بند۔ اکھ کنہٕ اٚلم ڈٕلوتھ تہٕ ہٹاوُمُس دولہٕ تکیازِ قلف اوس پھٹمُت۔ چھاتہٕ منٛز روٗدُم تہٕ اٚلم کیتھرِن نتھٕ تل۔ روٗد ہیوتُن گٕلہٕ لنجو منٛز دُبُن تہٕ آسہٕ اوس نہٕ ژیر کرنس وار۔ نیٚبر نیٚبر یکنہٕ کنہِ ہیچھ نہٕ اٚسہٕ ہیتھٕ کلی فینس مُلاقاتس پیٹھ ٹکتھ کرٕ یتھ۔ تکیازِ اٚسہٕ اٚمی گرٕکُن لانٛپہ میبنان۔ مگر مےٚ توٚر قودرتی فکرِ زِ کیتھرینہٕ ہُنٛد دِل چھُ آمُت دُوارِس اَنہٕ گنٛڈِتھ منٛز وٕلنہٕ۔ تمۍ سِندِس خاطرٕ خالس اوس نٕلٕتھ بوم زِسوٚزٕن اٚسےٚ نہٕ سعہٕ۔ صاف اوس نزان فکرِ زِ یہٕ تمہٕ بوزٕنہٕ میک

اَکھ اَکھ لفظ چھُ تِمِس باسان پوٗز۔

آغہٕ صاحب اوس ساعتہٕ پتہٕ بِرونٛہہ آرام کرنہٕ ژاٮ۪مُت۔ کیٖنٛژھا ییٚلہِ لوٚت لوٚت تِمِس خبر ترٛاوٕژھینہِ۔ تِمِس اُس نیٚندرِ بیٚمار۔ سُہ آیہِ والینٛہٕ تہٕ مےٚ دوٚپُن وٚلہِ لائبریری منٛز بیٚہہو۔ اَسہِ چیٚیہِ چاے یکہٕ وٹہٕ۔ اَمہِ پتہٕ تٕروو اَمہِ فرشس پیٚٹھ پان تہٕ دوٚپُن کتھہٕ کرِو زِ ہم تہٕ بہٕ چھِسے سٕنٛجہِ ٹچھِ مٕر۔ مےٚ اوٚنٛ کِتاب تہٕ لوٚگم اَکھ پھٕچھے پرٕن۔ یُتھے تِمِس خیال گو زِ بہٕ سٕنتے یہٕ کِتابہٕ۔ تِمہٕ ہیوٚت بیٚییہِ لوٚت لوٚت وَدُن۔ ظاہر اُس ہِمَت دوہن سٕہ پان زیادہٕ اَذری کُن لاگان۔ مےٚ دیُت اُمِس گرٕزھ کھٕنٛجہِ وَدنہٕ تہٕ اَمہِ پتہٕ گرمَس نصیحتھ۔ ہیٚتھ کلی فن یہٕ کیٚنژھا نیٚچوس مُتعلق وَنمُت اوس تِمِتھ کرٕیم مخالفتھ تہٕ ٹٕسنہٕ۔ زَن مےٚ پرٕزھ اُس یہٕ مانہٕ میوٗنے۔ افسوس! بِیس اَثر تِمہٕ سٕنٛدِ تقریرِن کوٚرمُت اوس سُہ ہیٚوکنہٕ مےٚ کم کرِتھ۔ یہِ تِمی لوٚزِ زھ مُت اوس تی اوس سپُدمُت۔

" اہلن! بنان چھُ چونے آسہ پوٗز۔" تِمہٕ ووٚن۔ " مگر یوٚتانی نہٕ بہٕ پانہٕ وُچھہِ توٚتانی بیہہٕ نہٕ مےٚ آرام۔ مےٚ پرٕ لنٹنس وَنُن زِ اگر بہٕ چیٚھو لیکھان چھِسے نہٕ سُہ چھُنہٕ میون قوٚصور۔ مےٚ پرٕ تِمِس بٕیہناوُن زِ بہٕ بدلہٕ نہٕ کیٚنٛہہ۔"

اَکھ احمقانہٕ پرٕژھ کیا بنہٕ ہیٚے شرارتھ ہوٕ یہٕ یا برخلافی کرنہٕ آسِتھ۔ اَمہِ شبہ گےٚ اُسی ناراضگی منٛز۔ اَکھ اَکس نِشہِ جُدا۔ مگر دوٚیِم دوہ آو تہٕ بہٕ اُسُس پنٕنِس لوکچہِ آینہٕ بابہٕ ہٮ۪نٛز گرِ لرِ لرِ وُدرنگ ہائیٹس کُن پکان۔ مےٚ ہیٚوکنہٕ تِمہٕ سٕنٛد غم ژٕرِتھ تہٕ تِمی سٕنٛد لیڈر یو مُت ہو یوس بُتھ تہٕ گو بیٚمار اُچھ دِ چھِتھ۔ مےٚ موٗن اُمو شُنٛدٕ سے۔ یہِ معمولی دوٚ میدہِ تھاوِتھ زِ دیو لنٹن اَسہِ تِہنٛدِ کٕنہِ پیش یِیہِ، یِیمہِ سیٚتھو یہٕ دلیل بیٚے بُنٛزِ یاد تہٕ ثابتھ سپدِ۔

# باب ۲۳

رُدٕ راٛتھ پَتہٕ تِکھ صُبحٕ اوس وُنلہِ وٲلِتھ۔ نیصفہٕ کُنٹھ کوٗش تہٕ نیصفہٕ رُدٕ جٔر۔ وَنہٕ وَنہٕ آسہٕ عارضی کوٚل لِہٕ ہِنیمرٕ ہیمہٕ بَٹھیوٕ بیٚٹھو گرٕ ہِنزاں گرٕ ہِنزاں وَسان آسہٕ۔ مےٚ اُسی کھوٚرٕ پیٚرٕ پاٹھو اٲدر یمہٕ تہٕ، بٔتیہٕ اوسُم بوم تہٕ شرار یتھ۔ یِتھین وٕ وکھہٕ حالاتن شوٗبہٕ ہہے بلکل یُتھے موٗد۔ اُسی زاہہٕ دانہٕ کُنٹھ کینہہ باغ بنگلس منز۔ وُچھن اوس یہٕ زہٕ ہیتھ کلف چھا پزی نہٕ نبر گومُت۔ تکیاز تِمو سینہٕ بیانن پیٚٹھ اُس مےٚ کمہِ پیٹھن پزھ۔

جوزف اوس آگِسے یَنہٕ نِس جَنتس منز وُسہٕ وِنس نارٕس نیشہٕ بہیتھ۔ نزدیک ہے اوسُس شرابہٕ پوا میزٕس پیٚٹھ یتھ منز وُشکہ زٕ دِچہٕ ٹُکرٕ ییران اُسی گرٕ ہنز زھوٚٹ پایپ اُسیس اُسَس منز۔ کیتھ رِن کَیہٕ بُخار نیشہٕ وُشنیر کرنہٕ۔ مےٚ پرٕ زھمکہِ آغ چھُوا پیٚتی۔ میون سوال رُوٗد تیتھِس کالس جوابس پیارن۔ زمےٚ دوٚپ اُمیس مُدٕس چھُ زر پیومُت تہٕ دوٚنم ینن سوال بٔتیہٕ بُڑ بُڑ۔

" نا آ - آ " تِمو دوٗر یا دوٗنگ نستہِ کینہہ "۔ نأں۔ تہٕ ہیکو توٚرِہ گژھتھ بٔتیہِ تہُ اٲو۔"

" جوزف " اٲندرٕ کمرٕ منزٕ آیہٕ کمہٕ ہِشرٕ تام زرکھ ہُش آواز تہٕ رلےیہ میانہٕ آوازٕ سیتی۔" بہٕ کرٕ لبہٕ ٹِہ گژھے زٕ ئے آلو کرُن۔ دوہٕ نی چھے یتھ تیمبرِ گژھ تام سوٗرٕس منز۔ جوزف۔ ولہٕ جل۔"

پابہِ بُہندٕ ہی تیز تیز دام تہٕ دروازٕ س کن مُدٕ سے گنڈٕ ہِتھ نظر اٲس

ہاوان زٕ اَتھ عرضی کیتھ چھینہٕ اُمیس کیتھ۔ دلسے تہٕ ہیرٕ ٹن اُسی غایب۔ اکھ اوس
کیاتانی کرنہٕ ہبٕرتہٕ بیاکھ آسہ ہے شاید پننہ کامہ پیٹھ۔ اَسہٕ اُس لنٹن سٕنز
آواز وَنہٕ تہٕ اُسی ژاے۔ "خدا بوزِن ژہ مَر بیاٗر کانی ہیٹھ۔ فاقہٕ چھِ نیرکرنہٕ
زُو۔" لرٗکن وون۔ سانہٕ اَژنہٕ گَیہ تمِس راے زٕلا پروا خدمتھ گارے ماژاو۔
تمِس ننٕر پنٕنی غلطی فکرِ تہٕ ہٹھٕر یوو۔ تمی ہٕنز ماہتر بٮ۪نہٕ گَیہ وٕڑان
تمِس نشہٕ۔

"ژٕ چھکھے میس لنٹن۔" تمہ وون بنجہ کُرسہ ہٕنزٕ نرٕ پیٹھ کلہ ٹھوٗد
تُلتھ بنجہ سینہٕ تمی آرام ژرووُمت اوس۔

"نہ۔ مےٚ مہ کر معو نہٕ۔ مےٚ چھے اَمہ سینہٕ دم گژھان میانی ماٗجھو!
پایِن وون مےٚ ژہٕ بیکھہ۔" لرٗکن وون کیتھ ریٚنہٕ ہٕنزِ نالہ مَتہ منٕز پان موکلاوتھ۔
سو روٗز اٗتی نے پشیمان بنتھ ووِ دنی۔ "میٚہ ہاٚنی کرٕتھ کرکھ نا دروازٕ بند۔
تہ ہیٚرٕ ٹھوو نٕہ بیٚلہ۔ تہٕ ہیم —— ہیم تاوَن زداَتن ننٕ نارٕ خاطرٕ ژٕنہٕ پھلی نہٕ۔
تٕہر چھیے۔"

مےٚ کوٚر نارِس پچیسٕ تہٕ ژٕنہٕ لیچھیا اکھ اَنم پانسے۔ بیمارَن کوٚر فریاد
زٕ تمِس آو سوٗر وَلنہٕ۔ تمِس آیہ بڈٕ ہیٚنخ ژاس۔ سہ اوس تتہٕ دوٚد مُت تہٕ بیمار
باسان۔

"وَن سا لنٹن۔" کیتھ ریٚنہٕ دوٚنَس وُٹھو ٹلی۔ بیٚلہٕ تمِس ڈاکس ڈرہٕ
ہنا ژٕ جی۔" ووِنی گوکھ خوش میانہٕ ریٚنہٕ۔ بہٕ ہیکہ ژےٚ کینژہٕ خدمتھ کرِتھ۔"
"ژٕ کو ہٕ آیکھ اَز تاتی؟" تمہ پرٕژھن تس۔" چھیٹھ لیکھنہٕ کھوو تہٕ ییٚی ژٕ ہیے

پانے۔ تِہِنز ریچھ چیچھ لیکھِ لیکھِ اوسُس بہٕ سخ تھکان۔ تمہ کھوتہٕ زیادٕ کرہا بہٕ ژےٚ سیٹھا کتھ کرٕنہٕ پسنٛد۔ وونی نہ چھےٚ مےٚ کیتہٕ نے سوٗمب ہیٚکتھ تہٕ نہ بییہ کُنہِ سوٗمب۔ خبر زِ لا کتہِ چھےٚ (مےٚ کُن پھیرِتھ) ژٕ اَتھ کھ نادانہٕ کرُٹھ منٛز تہٕ دیکھ نظر۔"

مےٚ اوس نہٕ اُمی اوٚتامچہِ کامہ نتہٕ شکریہ کوٚرمُت۔ اُمی سِنٛدِس حکمس پیٹھ دٕی دور کرِنس تہٕ اوسُمنہٕ غرض۔ مےٚ دیُتمس جواب:

"نیٚبر چھُنہٕ جوزفس وَرائے کانٛہہ۔"

"بہٕ چھُمہ ہاشر اپہٕ داما" تمی ووٚن پریشان آتہٕ ہوکُن بُتھ کرِتھ۔ "یِنہ پاپہٕ گوٚ زِ لا چھےٚ حرف اَگمرٹن رٕنز دربدر پھیران۔ یہ گیٚیہ شاہ تھ۔ بہٕ گوس لیوٚ وَسنس پیٹھ مجبوٗر۔ ییموٚ کرٕ کتھ زِ ہیبرِ پیٹھ آسن نہٕ میون آلو بوزانے۔"

"ماسٹر ہیپتہٕ کلف۔ موٗل چھُیہ ژےٚ واتان؟" مےٚ پرُژھمس یہ سوٗچِتھ زِ اَمہِ سیٹھا گرِتھ کیتھر پینہٕ یا اَز نیدرٕ اوس روٚٹ۔

"واتان کیا تہٕ دِیتھ تمِس ہتی چھےٚ ییم رٕژھ کھنٛڈ میون بوزان۔"

تمی ووٚن اورٕ "تا وَن ہٕ۔ میس لِنٹن ژےٚ چھیٚیہ خبر شہ حیوان ہیبر ٹن چھےٚ مےٚ اَسان۔ مےٚ چھُہ سہ کھران۔ پوٗز گوٚ ییہ زِ مےٚ چھُہ ہم ساریٚ کھران۔ ییم چھِ ووکھ بلاے۔"

کیٚنتھی لُچھ زِ بیش ژھانڈنہٕ۔ تِمہ وُچھ الماری منٛز اَکھ نوٚٹ۔ گلاسہٕ بوٚرُن تہٕ اوٚنُن۔ اُمی دوٚپنس میز س پیٹھ چھےٚ شراب بوتل۔ تِمہ منٛز تراوِنس اَکھ چمچہ رٕژھ ہنا وائِن ہیٚتہِ تہٕ آو ڈیجہ ہیوٚ تہٕ دوٚپنس ژٕ چھکھ بڈٕ شفیق۔

" ژٕ گوکھ میانہٕ ہینہٕ خوش ہاؔ" تمہ پٕرژھنس بٮ۪یہ اوٚتامُک سوال یعنہ

اَس اُمہٕ ہشندِ بِن وُچھنہٕ ہیہہٕ کٔمہُارٕ ژھاے وُچھتھ خوش گژھ۔

" اَں ۔ خوش گوس ۔ چانہٕ آیہ کتھ بوزِنی چھےٚ میانہٕ خاطرٕ نوٚ کتھا ۔" تمہ ڈٕیننس جواب ۔ " مگر ہےٚ اوسُس گلان یکبارِ ژٕ اٚسکھہ نہ یوانے ۔ پانہٕ اوس ووہہ ووہہ گُرِ گُرِ مٔٹے راہ کھالان ۔ سُہ اوس مٔٹے آرٕ کوٚٹ نہٕ نوتوٗاں وٗنان تہٕ دٔپان اوسُم ژٕ چھکھ تمیٚس کھٔران ۔ دٔپان اوسُم اگر ہےٚ چانہ جانہٕ آسہ ہا ہےٚ آسہ ہا خبر کرٕ گرینگس تمیٚ ہشندِ بِن مالی سٕہندِ کھعہ تہٕ زیادٕ ہا لِکھہ بتیوٗمُت ۔ مگر میس ! ژٕتےٚ ما چھُسے ہےٚ کھٔران ، کِنہ کھٔران چھُسے ؟ "

" کاش میس وَنہٕ بدلہٕ وَنہٕ ہیکھہ مٔٹے کیٛھکرِنی یا کیٛھنی " میانہٕ لوکچہٕ آغہٕ بابہ ووٚننس ۔ " کھٔران ؟ نہ ۔ پالیس تہٕ اہلِنہ ہینہٕ چھکھ تمام ٹکوٗمتٕر مٔتے ژہے ٹوٗٹھ ۔ مگر مسٹر ہیتھ کلف چھُم نہٕ ٹوٗٹھ ۔ ییٚلہٕ سُہ ییہ ہےٚ ہیکہ نہٕ ژٕتے نِشہ ہینک جُرٕتھ کرِتھ ۔ سُہ روزِ یا وارٕ ہیتھ دوٗہن اوٗرِ ؟

" وارٕ ہیتھ نہٕ" ۔ لنٹنَن ڈٕیتُس جواب " مگر ہینہٕ شِکارُک موسم آو سُہ چھُ اکثرٕ زٕ ندٕ ہا ما دانن کُن بھیبرنہٕ گژھان ۔ تمیٚ ہٕنزِ غارٕ حاضری مَنٛز ہیکِکھ ژٕ کانٛہہ زٕ کانٛہہ مٔٹے نِشہٕ کڈِتھ ۔ دَپہ جنوٚرٕ وَرِیمہ ۔ ژٕتے سیتو روٗزِتھ روزِنہ مٔٹے ظاہرا اوم ۔ ژٕ چھکھ نہٕ مٔتے زٕکھ کھالان ۔ ژٕ چھکھ ترٕ یتھ سانہٕ شےٚ اَکھتھ روٗٹ کرنَس نیار آسان ۔ چھکھ نا ؟

" اُں " کیٛھکر ہینہٕ ووٚننس ۔ زٕ ہیٹھس نرم مستن پھش پھش دِوان " ! اگر مٔتے حرف پانہٕ راضی گژھہ ہنہ ہےٚ کڈٕہا پنُن نِصف وقت ژٕتے

سینتی۔ مأری موٚنڈ لینٹن ! کاش ژٕ آسہکھ مےٚ بوسے۔"

"تیٚلہِ آسہ ہےٚ بہٕ ژےٚ تیٚشُتےٚ ٹوٚٹھ یُتھ مول چھُے۔" تمۍ وونُس وارٕ خوش گژھتھ۔ "مگر پاپہٕ دپان اگر ژٕ میانِس زنانہٕ آسہکھ تیٚلہِ آسہ ہےٚ بہ ہألی سِندِ کھوتہٕ کیا تمام دنیا کھوتہٕ زیادٕ ٹوٚٹھ۔ کاش ژٕ آسہکھ تی۔"

"نہ۔ پاپنہِ کھوتہٕ گژھ نہٕ مےٚ کانٛہہ ٹوٚٹھ۔" تمہِ وونُس ادٕ سنجیدگی سان۔ "لُکھ چھِہ آشنین سیتۍ کُنہِ وِز نفرتھ تہِ کران۔ مگر بێنِن تہٕ بایِن سیتۍ چھِنہٕ کران۔ پوٚز اگر ژٕ مےٚ بوسے آسہکھ تیٚلہِ روزٕہکھ ژٕ اَسی سیتۍ تہٕ پاپس آسہکھ ژٕ تیتھے کُنٛہ ٹوٚٹھ یِتھ کُنٛہ بہٕ چھس۔"

لینٹنن کوٚر اَتھ کتھِ نکار زِ لگن کیا چھےٚ آشنہ کُنہِ وِزِ کھران تہٕ۔ مگر کیتھی ووٚنُس زور دِتھ زِ کھران چھکھ۔ تمۍ سُند گاٹہٕ جار! مثال وُنی نِس زِ چأرِنس مأِلس اُس میانِ پوٚچھ کھران۔ مےٚ کرٕ تمۍ سِنز لاپرواز بان حد رٕٹنٕچ کوٚشش۔ بہٕ گیس نہٕ کامیاب یوٚتانِ تمہ تہٕ سورُسے پھِرِ کتھ ژُھن یہ جِر اُسِس۔ لوکٕٹِس ہیتھ کلُفس کھرُتیٚنٛہ زٕکھ تہٕ دوٚپنس ژٕ چھکھ اَپُز ونان۔

"مےٚ چھُ ووٚنمُت پاپن تہٕ پاپہٕ چھُنہٕ اَپُز ونان۔" تمہِ ووٚنُس بدمزاٰ پأٹھۍ۔

"میانِس پاپس چھُ چون پاپہٕ کھران۔" لینٹنن دِژ کرٕکھ۔ "سُہ چھُ تمِس ووپانٛڈی احمق ونان۔

"چون چھُ بدذاتھ۔" کیتھرینہِ کوٚر نِس واو۔ "نہٕ ژٕ چھکھ بڈٕ رذیل ژٕ چھکھ تمِ لفظ ونان ییم تمۍ وئنی ہتی چھِنے۔ سُہ گژھِ بدذاتھی آسُن۔ ہیٚمہِ کُنہِ سُہ

میانہٕ پوٚپھہِ اِزابیلاہ تیٚتھہٕ ھالتس منٛز ژراوِتھ ژھُن"۔

"تِمہٕ ژھُن ہٕ سہ ژراوِتھ" لُڑاکن دوٚپ ۔" ژہ مہٕ وَن اوہٕ رسکھُے۔"

" تِمہٕ ژھُدو"۔ لوکچہِ آغہٕ بایہِ ووٚننس۔

" آدہٕ بوز تیٚلہِ ژہٕ تہٕ گینشھا"۔ لِنٹنن ووٚننس۔" چانہِ ماجہ اوس

چون مول کھۄران - اوہٕ"۔

" اوٚہ، کیتھرِینہٕ دِژ کرہ کھ۔ تنس اُس سَخ ژکھ۔

" تہٕ تِمِس اوس میانِس مالِس سیٚٹھاہ عشق۔" تِمۍ ووٚننس بٔلیہ۔

" ہا اَپُزیارہٕ - وۄ نۍ چھکھ ژہٕ مےٚ کھۄران"۔ تِمِس کھۄرٕ شانٛس تہٕ جوشہ

سیٚتۍ گوس بُتھ وۄ زُل نار ہیوٚ۔

" تِمِس اوس - تِمِس اوس"۔ لِنٹنن گنٛڈ تس چھیپر۔ پان ژرو وُن آرام

کُرسہِ پیٹھ پیٚتھ کُن۔ کلہٕ تہٕ ژرووُن پیٚتھ کُن تہٕ لوٚگ اَمہٕ شرِ پریشانی لُطف

تُلنہٕ۔ سۄ ٲس اَمِس پیٚتہٕ کنہٕ۔

" ژھوہ پہٕ ماسٹرہٕ ہیٚتھ کلف۔" مےٚ ووٚنمس۔" یہ تہٕ آسہِ ہیاٗ نۍ کینٛہہ چانِس

مالِس شُندِ سے اَفسانہٕ۔"

" چاٗنۍ کتھہٕ چھیٚنہٕ کیشہہ - زبان کر بنٛد۔" تِمۍ دِیت جواب۔" تِمِس اوس

تِمِس اوس - کیتھرِین تِمِس اوس - تِمِس اوس"۔

کیتھی رۄدنہٕ پانس تانۍ۔ تِمہٕ دِیت کُرسہِ زورٕ دَکہٕ تہٕ دِتُن یہِ اَرکہ

لَرِ داٗرِتھ۔ اَمِس رٕڑیہ یکدم سَخ ژاس یِیمہٕ سیٚتۍ دم گوس تہٕ تِمۍ سیٚتۍ واٚژ

اَمہٕ شرِ اوٚتام کامیابی اَنٛد۔ ژاس آیس تیٚتِس کالس تہٕ بہٕ تہٕ کھوژس - اَمۍ

ہشرِ اُشناو کور گوٚرِ بوت ہیوٚ کُن تیوٚت وَدُنا۔ سۄ اُس تیٚتھہٕ غلطی پیٹھ پریشان

یوٚسہٕ پانہٕ کٔر مژٕ اُہسن بگرُدنان اَس نہٕ کینہہ۔ مےٚ کرٛٔ اُمِس ظھتھ پوٚتانی ژاسہ ہُند دوٚرِ موکلیوس۔ اَمہِ پتہٕ دِژِن مےٚ ہوکُن زہر تہٕ تروٚوُن ژھوپہٕ دَم کرِتھ کلہٕ۔ کیتھر سہٕ رٕتہٕ روٚٹ ینِن وُوُن حدٕ۔ بڑونتھ کنہٕ ہیٚھتھس کرٛسہٕ بیٹھ تہٕ لیجِ ژھوپہٕ دَم کرِتھ نارس کُن ظلہٕ ظلہٕ وُچھنہٕ۔

" ماسٹر ہیتھ کلف کیاژ چھےٚ وونی خبرٕ؟" مےٚ پرٛژھمس دَمہ منٛزٕ پتہٕ۔

" بہٕ چھُس دِپان بہٕ تہٕ گژھ ہیتھ کُنہ پیٹھ ہیتھ کُنہ بہٕ پیوس۔" تمہِ دِیُت جواب۔" کھرِ وَنی ظالم۔ ہیبرٹن چھُنہٕ مےٚ زانہہ تہٕ اُکھ لاگان۔ تمہِ چھُنہٕ مےٚ پننہِ زِندگی منٛز زانہہ تہٕ لوٚیمُت۔ اَز اوس مےٚ غارِ ہے۔" تمو سٕنز آواز ژھوٚکییہ۔"

" مےٚ لوٚتمے نہٕ ژےٚ کینہہ۔" کیتھی ووٚن وُچھو تِلی۔ سو اُس وُٹھ ژاپان ییٚھنہٕ بیٹھہٕ وَدُن ییہ ہیتس۔

تمہِ ترٛٲوی وۄش تہٕ منٹن پنُدہن مٕرن کرٕن تیتھ کُنہ اُنہہ راے ییتھ کُنہ کانہہ سیٚح تکلیفس منٛز کرِ۔ سُہ اوس ظاہرا اُمِس اُستاد کو پریشان کرنہٕ معہ کھ زور کران۔ تکیازِ ییٚھتے سُہ تمہِ سُنٛدِ دَمہ چھُٹ وَدن ہیٚک بوزان اوس۔ سُہ اوس پننہِ آوازِ مُنٛدرس زیرِ بمس منٛز۔ نوٚو دود تہٕ نوٚو سوز بران۔

" لنٹن مےٚ چھہٕ پھیران شےٚ لگہٕ نو مےٚ ژےٚ۔" آخر ووٚن تیمہ۔ تمِس اوس حدٕ روٚس اِذا کوٚمُت" مگر مےٚ لگہ ہےٚ نہٕ بیہنہٕ دِکہ بیٹھتہٕ سیتھ تہٕ مےٚ اوس نہٕ خیال ژےٚ ترکی۔ لنٹن! زیادٕ مالوٚ گےٚ؟ ہےٚ منتہٕ سوز تہٕ

تہٕ خیال ہمیشہ گرٕ زِ مےٚ دِیُتھمَے ژےٚ تکلیف۔ جواب دِتُن۔ مےٚ کرِ تہٕ کتھ۔"

"بہٕ ہیٚکہ نہٕ ژےٚ سیتۍ کتھ کرِتھ۔" تمۍ ووٚننس وُچھتھ۔ "ژےٚ دِیُتھ

مےٚ تیُتھ زخمےٚ یمہٕ ووٚنی رانسن نِنْدرے۔ تہٕ ژٕ آمیہٕ سیتۍ گرٕ ہم دم۔ اگر

پانس کرِہی تہٕ تُرٕہی فکر یہ کیا بلاے چھےٚ۔ ژٕ آسکھ پانہٕ مرِس منز۔ مرِ نِنْدرِ

تہٕ مےٚ آسہ دگ تہٕ کاتھ آسم نہٕ نکھ۔ بہٕ چھس دپان ژٕ کیتھ پاٹھۍ ہیٚکہٕ ہیٚکھ

پژھ خوفناکھ اُتھ اُنِتھ۔" تمِس آو پانسے بیٹھ عارتہٕ لوٚگ بڑ بڑ وَدن کرِ کہ

دِنہٕ۔

"وُچھ سا۔ ژےٚ چھےٚ یم ووکھ رآژ گراِرس ہال۔" مےٚ ووٚنمس

"لہاذا چھےٚ کینھی ژےٚ بےٚ آرامی کرنِچ ذمہ وار۔ اگر یہ آسہ ہا مےٚ تہٕ نیٚر آمُت

نو تہٕ آسہا کھ ژٕ پُھٹتھ۔ خاطر۔ بہٕ کرِ تہٕ ژےٚ دُبار پریشان۔ میٚتھےٚ اُسہ

نیرِو دیوٕ ژےٚ بیہی آرام۔"

"نیرا بہٕ تیٚلہ" کیتھ ریتہٕ ووٚن تمِس کُن نمِتھ غمگین آیہ۔ "لِنْتھ

ژٕ چھکھ دپان بہٕ گژھس نیرِنی۔"

"یہ ژےٚ کوٚرتھ تمہ ہیٚکھ نہٕ ژٕ ادلہٕ بدل کرِتھ۔" تمۍ دِیُتس

نار اضگی سان جواب تہٕ اُمِس نِشہٕ ژوٚل اوٚسکنی۔" ووٚل اگر بیٚنیہ بیٚسیتھ اینٚہ تمۍ

تہٕ تنچہ کھالہ ہم تیٚلہ ہیٚکہ ہم وارسے خرابی کرِتھ۔"

"اَدسا تیٚلہ گژھے بہٕ۔" تمہ ووٚن بیٚنیہ۔

"مےٚ ژٕ اوتہٕ بیٚلہ" تمۍ ووٚننس۔ "مےٚ چھےٚ نہٕ چاپن کینھن سوٚمب ہیٚکیتھ۔

تمہ دیُت پتھ پتھ۔ مےٚ کوٚرمس زور نیرِو تہٕ اُکتھ دِژن تیتھس کان۔

کینہ دول زِ بہٕ ٹھچِس ۔ مگر بیٚلہٕ تمۍ اوٕرنہٕ وُچھنس تہٕ نہٕ کینہہ کرٕنس أدٕ ڈرایہٕ دروازس کُن تہٕ بہٕ ڈرایہ سٕس پتہٕ پتہٕ ۔ اَسہٕ گَیہ اَکھ ہیٚنخ کتھ تہٕ أسۍ ژرایہ وایہِن ۔ لینٹن اوس ہینہٕ جایہِ ڈٕلہ گومُت تہٕ بُخار ہیٚشِر لیہ کُن وٕسۍ پیٚومُت شہ اوس سبنہٕ لد شرٕ گوسِنٛدی پأٹھۍ چھوہ چھوہ کران تہٕ یوٚت ہیٚکہِ ہیے تیوٚت دوہ کھ زٕد تہٕ پریشان لاگان ۔ مےٚ توٚر تمۍ سِنٛدِ اَمہٕ سوٚلوٕ کہ تلہ تمۍ شُنٛد غرض پوٚر پأٹھۍ فِکرِ تہٕ زونمُم زِ أمِس تسلی کرٕنچ کوٚشِش چھےٚ فضول ۔

میانہٕ سیٹھا واجنہٕ ہٕنٛد اوس تہٕ شہ حال ۔ سو گیہٕ کھوتہٕ مرٕ ہیٚش أمِس نکھہ تہٕ بوٚن کُن نیٚمتھ کوٚرنس وَدان مَنٛجہٕ مدارِ تہٕ زار پار یوٚ ماٚنٛز تمۍ ژھوٚ کرٕ ۔ سو تہٕ شاہ ژھوکینہ کینہہ أمۍ سِنٛزِ پریشأنی کیٚنہہ نہٕ کیٚتھہ ۔

"بہٕ کھالَن تہٕ چوکہٕ بیٚسٕھ"۔ مےٚ ووٚنمَس ۔ "تہٕ پتہٕ پیٚیہ نَن یٚیمہ لرِ خوٚش کرٕیس ۔ أسۍ ہاہہ کوٚ نہٕ أمِس رأچھ روٚزٕ تھٕ ۔ کیٚتھی ! مےٚ چھےٚ ووٚمیٚد ۔ زٕنے آسی تسلی گوٚمُت زِ ژٕ ہیٚکھ نہٕ أمِس سو چھ کرِتھ تہٕ أمِس یُس حال گوٚمُت چھُ شہ چھُس تہٕ چانہٕ لولہ گوٚمُت پکھ ۔ تراوُن أتۍ نے تہٕ پکھ پانسَ ۔ پیٚلہٕ أمِس فِکرِ ترٕ بیٚتِن چھُمنہٕ بکواس بوزنس سوٚمیٚب کٕنہیے ۔ یہ روزِ خوشی سان لوٚت پأٹھۍ ۔

تمہٕ ٹھووا أمِس کلِنس تَل شانٛدٕ گوٚندتہٕ پلہٕ ناوُنسَ تریش ۔ تریش رٕٹ تہٕ أمۍ کیٚنہہ تہٕ شانٛدٕ گنٛدٕس بیٚسٕھ رٕدِن ژھرٕ تھٕ زَن یہ کیٚنہہ پاہ ہیٚچھ موٚنٛدٕ اوس ۔ تمۍ کرٕ کوٚشِش یہ زیٚنتھ پأٹھۍ تھاوٕنچ یتھ أمِس ارام ییٚہ ہیے ۔

"بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ اَکھ بیٚسٕھ روٚزِتھ" تمۍ ووٚن ۔ "یہ چھُم کم"

کیتھرینہ اوٗن بیا کھ تہٕ تھاوِس اَتھ پیٹھ۔

"یہ گژھِ زیادٕ تھوٚد۔" اَمی مژرٕ ژٕلہ وٕنی دوٚن۔

"تیٚلہِ کٔیتھہ کٔنی تھاوٕے"تمہ پرٕژھ بڑٕ عار اَنتھ۔

تمہٕ رٔٹ سو نالہ بیٚلہِ سو چوکہ بوٚن کٔٹ تمیٖہ تہٕ تمہٕ سِٔنٛدِس پھیٚکِس

بنہٕ دُن ڈوٗکھ۔

"نہ۔ یہ وُسعہ نہٕ نکھ۔" مےٚ ووٚنمس۔" ماسٹر ہیٚپتھ کلف!۔ژٕ کرٕ

شاندٕ کٔنٛدِنے پیٹھ گزار۔ اَمہ کوٚر سیٹھاہ وقت ژٕ ےٚ پیٹھ خفا یہ۔ اَسہِ ہیٚکو نہٕ

پانژن منٹن تہٕ بہِتھ۔"

"اوٕ۔ اوٕ۔ اَسہِ ہیٚکو بہِتھ۔" کیتھی ووٚن۔" یہ چھُ ووٚنی ٹھیٚکھ

تہٕ قرار۔ اَمِس ہیٚوتن فکرِ ترٔمن نہٕ از راتس گژھِ مےٚ اَمی سِنٛدِ کھعوتہٕ سیٹھا

زیادٕ عذاب۔ اگر مےٚ یہ خیال روٗد ز اَمِس گیٚہ میانہٕ سیٚتھہ زیادتی۔ تیٚلہِ ہیٚکہ نہٕ

بہٕ ڈُبارٕ بیٚھتھ۔ لِنٹن! ژٕ ےٚ وَن پزٕ کیا چھُ؟ تکیازِ اگر ژٕ ےٚ میانہٕ سیٚتھہ

تکلیف گوٚے، تیٚلہِ پزٕ نہٕ مےٚ یُن کیٚتھہ۔"

"ژٕ ےٚ پزی یُن مےٚ بلراوِنہٕ موکھ۔" تمہٕ ووٚن۔" ژٕ ےٚ پزی یُن تکیازِ

ژٕ ےٚ ڈیٚتھ مےٚ اِذا۔ ژٕ ےٚ چھَیہ خبر۔ سخ اِذا دیتھم۔ بیٚمہِ ورِ تتھہِ ژادٕ

بہٕ اوسُس نہٕ یوٚت بیمار یوٚت ووٚنی چھُس ــــــ کیٚنہ اوسس؟"

"مگر ژٕ ےٚ کوٚر تہ پانے وڈی وڈی تہٕ تشلیتھ پان بیمار۔ مےٚ کوٚر مے

نہٕ ہرگز کینٛہ۔" اَمہ ووٚنس۔ "خار، ووٚنی کرو اَسہِ صلح۔ ژٕ ےٚ چھَسے بہٕ

خوش کران۔ تہٕ چھکیہ پرٕژھان ژٕ ےٚ کرژھے بہٕ منز منز خبر ہیٚنو۔ پزی؟"

" مےٚ دوٚپ یمےٚ بہٕ چھُس یَژھان ژٕ گژٕھکھ ہینہٕ۔" تمہِ ووٚن بےٚ تاب پاٹھو" ژٕ ہیٚہہ چھو کہ ہیچھتہٕ بہٕ ژراوِ چانِس کوٚ ہٕکس ہیچھ کلہٕ۔ مےٚ اُس موج اُڈِس اُڈِس گاٹنٹس تیتھے کُنی رٹان۔ لوٚت پاٹھو بیٚہہ ژھو یہٕ دَم کرُتھ تہٕ کنہہ کتہٕ کرہ۔ اگر کیٚوُن تگان چھےٚ تیٚلہٕ کہو بائیتہ ہنا۔ یا زٕ ہیچھ دِلچسپ شارٕ دٕلیلا بوزٕ ناو۔۔۔ یمیٚوک ژےٚ وادٕ کریو تہٕ بہٕ ہیٚچھناوتھ۔ یا دلیل بوز ناو دیگر مےٚ ییہہ ہےٚ شارٕ دلیلی مزٕ۔ تٕل تیٚلہٕ۔"

کیتھر یتہٕ یوسہٕ زیچھٕ کھوتہٕ، زیچھ شارٕ دلیل یاد اُس سو تیتھُن اُتھ آو یمن دوشونی سنخ مزٕ۔ لینٹن اوس اَمہِ یتہٕ بزھان بیاکھ تہٕ تمہِ پتہٕ بیاکھ تہٕ میون پھرِ پھرِکہ ایستراحت کرُن اوس نہٕ کانہہ بوزانے۔ یم روٚدی اُٹھی یستی بوٚماتی گرٕ باہ وایہ تہٕ آنگنہٕ منٛز بوزٕ اَسہٕ ہیٚرٕ ٹھنی آواز۔ سُہ اوس کوچ کھیٚنہٕ آمُت۔

" اَدٕ سا پکاہ! کیتھرین پکاہ یکھ۔" لوکیٹہ ہیتھ گلوفن ووٚن تمِس فراکس ٹھنچھ کرِتھ" ییٚلہٕ سو بےٚ عرض پاٹھو دوٚ ھقنہٕ لچ۔

" نہٕ۔ مےٚ دیُتمس جواب۔" کانٛہہ کیتھ تہٕ۔ مگر تمہِ دیُت ضرور رُبدل جواب۔ ژکیاز ہیٚبہٕ تمہِ وونھان وونھان تمِس کنِس تٕل کیا تانی ووٚن یتمِس آو ڈاکہٕ منٛز رادینہٕ۔

" کیتھی یاد تھاو۔ ژےٚ چھےٚ نہٕ پکاہ یُن۔" مےٚ ہیٚوت گرٕ منٛز نیرتھ اُمس وُنی۔ اَمہِ کوٚر وُٹھ تہٕ کجارا۔

" وُچھ ژٕ بہٕ کرٕ پانے انتظام۔" مےٚ ووٚنمس " بہٕ کرناوٕ سُہ قُلف ٹھکھ

تہٕ ژٕٹے روزی نہٕ ژٕلنس وٕچھے۔"

"بہٕ ہیٚکہٕ دوٚسہ پیٚیٚھمٕی تنرٕتھ۔" تمہٕ ووٚن اُسان اُسان۔" اہلن! نہٕ چھُ گرینگ جیل تہٕ نہٕ چھکھ ژٕ میأنی داروغہٕ۔ پیچھٕ چھکس بہٕ ہٕگ بگ سدہٕ وٕرٕش بہٕ چھکس بالیغ زنانہٕ۔ مےٚ چھےٚ پوٗرٕ پٔرژھ زٕ اگر بہٕ اِنٹنس پانہٕ واتہٕ سہٕ بلہٕ جلدے۔ بہٕ چھکس تمہٕ سٕند کھوتہٕ بڈٕ تہٕ عقل تہٕ چھم تمہٕ سٕند کھوتہٕ زیادٕ۔ بہٕ چھکس نہٕ تژھ شٕرکینہٕ چھکس ہٕ جلدے ہیٚکیہٕ سہٕ تی کرُن یہٕ بہٕ وٕنس۔ ژٕژھ ہمنا پیٚیٚس دِلاسہ دِیُن۔ بیٚلہٕ سہٕ واپہ آسہ سہٕ چھُ لوٚبہٕ وٕن جگر گوش ہیوٚ آسان۔ اگر سہٕ بیوٚن آسہ ہسے بہٕ ژٕچھہٕ ہٕن سہٕ۔ بیٚلہٕ اُسہ اکھ اٮ۪کس سیتہٕ ہٕل گرژھ تیٚلہٕ ژٕوٕ یہٕ اُسہ نٕاشٕہ تہٕ لرٕائے۔ یتیے اہلن! ژٕ ےٚ چھےٚ ناسہٕ پسند؟"

"پسند" مےٚ دوٚنمس۔" سہٕ چھُ سٕخ ژٕدی مِزاژٕک بیمار لَد کھیٚرژس خبر کیٚتھہ کٕنی تٕروا ژٕوٕ داہ ؤہرس تانی زِندٕ روٗدمت چھُ۔ مسٕز ہیچھہ کلہ فنٕ خیال چھُ ژٕ خبرٕ وٕہہ ؤہرس تانی بنہٕ سامےٚ چھُ نٕکھےٚ خبر سوٗنتہ تانی تہٕ ژٕریا۔ اُمٕ سٕند گرژھن تہٕ آسہٕ اُمٕ سٕند گرٕ خاطر بوٚڈ نوقصانا کینہٕہ۔ اُسہ چھہ خوش نصیب زٕ یہٕ نیٚو پٕنٕنہ مالی۔ اُمِس بیٚرٕ مالے برٕنہٕ پیٚیہ تیٚوت گژھ یہٕ وارٕے خراب تہٕ خود غرض کیٚھتھرٕ ین بہٕ چھکس خوش زٕ یہٕ ہیٚکہٕ ہرگز چوٗن خانہٕ دار بٔنتھ۔

میأنی سیتو واجیٚنو گیہٕ یہٕ تقریر بوٗزِتھ ژٕہیچھہ تہٕ ژٕوزِتھ۔ اُمٕ سٕند مرٕنیچ ہیچھہٕ کٕنی بٔڈ پھروک کیٚتھہ کرنہٕ سیتہٕ گوٚ تمٕس ژٕس۔

" سہٕ چھُ میانہٕ کھوتہٕ لوکٕٹ۔" تمہٕ ووٚن وارٕ ہٕس کالس ژٕھوپہٕ تہٕ سوٗنچ کرِتھ۔ سہٕ گوٚ ژٕھ زیادٕ کالس نٕند روزُن ـــــ سہٕ گوٚ ژٕھ توٚ تانی زِندٕ

روزُن یوٗتانی بہٕ روزٕ۔ سہ چھُہ اَز تہٕ تیتھے زُودار یُتھ شُمالی علاقہٕ پیٹھ گوڈنچہٕ لٹہٕ

یینہٕ وِزِ اوس۔ تہٕ چھُہ مےٚ پوٗرٕ ییٚہتہٕ تمِس چھےٚ ژھنڈ لُگمٕژ، یتھ کُنہِ پاپس

لُگمٕژ چھےٚ۔ ژٕ چھکھ دِیان پاپہٕ بٔلہٕ، یہ کیا ژٕ بٔلہٕ نہٕ۔"

"اَدٕ ساکھاو" مےٚ وۄنُس" اَسہِ کیا پریشانی ہیٚنہٕ۔ تکیا ژٕ کوٗرہَے!

بوز تہٕ یاد تھاو۔ بہٕ چھُس یینہٕ نِس لفظس پیٹھ۔ اگر ژےٚ مےٚ سیٚتہٕ یا مےٚ وارٕ

وَدرنگ ہائیٹس گژھِنہٕ ہیٚنچ کوٗشش کرِتھ۔ بہٕ وَنے مِسٹر لینٹنس تہٕ ژٕ ہیٚکِکھ نہٕ اَمِس

سیٚتہٕ یارٕژ تارٕ کٔرِتھ یوٗتانی نہٕ مِسٹر لینٹن سُنٛد اِجازت آسہِ۔"

"یارٕژ چھےٚ تارٕ گٔمٕژ" کیتھی وۄنُن وُٹھو تُلی بوٚہہ سان۔

" اَدٕ جاری گژھِنہٕ روزٕنی" مےٚ وۄنُس۔

"نہٕ وُچھو۔" اَمہِ دیُت جواب۔ اَمہِ کٔر گرٕ ژیر تہٕ دِژا یہ وُڈان۔ بہٕ رٔوزٕس

پتھہٕ پٔڈٕر پٔڈٕر دِوان۔

اَسہِ وٲتی دوشوے یینہٕ کاج موقہٕ برۄنٛہہ گرٕ۔ آغہٕ صابس اُس رٲے

اَدٕ کیا باغس آسن پھیران۔ تمہٕ پرٛژھ تیٚنہٕ ژیر کیاژ گو۔ اَسہِ سیٚتھہ ژاے مےٚ

ژھُن جَل جَل اَدٕر یوٚتھ تہٕ موزٕ بَدلاوِتھ۔ مگر ہیٚنِس کالس وَدرنگ ہائیٹس

روزُنَے اوس ییٚنُن کار گوٗمت۔ پٔگاہ صُبحَن ہیٚیس بہٕ۔ یوٗہ مۄن ترِٛن ہفتن رٔوزٕس

نہٕ بہٕ کُنہِ کامہِ کارس لایق۔ یہ بلاے اُس نہٕ مےٚ اوٗتانی زندگی منٛز ناہہ تہٕ آمرٕ تہٕ حمد

خدایس کٔرُم تیٚنہٕ تہٕ آیہٕ نہٕ دُبارٕ۔"

مِیانہٕ یوکچہٕ آغہٕ بابہٕ ہوو فرشتن ہُنٛد ؤطیرٕ سعہ اُس مےٚ خبر یوان تہٕ

اَتھہ کُنِرِس منٛز دِل پھولراوان۔ اَمہِ بیمارِ ترٲوِنس بہٕ ژٕ ٹھتھ۔ کام کرو ہِس

انسانس چھُ یہِ تیٚنٛہ گُرٕٹ گژھان۔ مگر سُہ چھُنہٕ شکوٕ کرنٕچ کانٛہہ گُنجایش کیتھرِن ییٚتھی مسٹر ڈلِنٛٹن پنٕنہِ کمرٕ منٛزٕ نیبر ہیٚے۔ میاٚنِس شاندس پیٚٹھ گژھ چھِ ہیٚے بکد۔ سُہ اُس نیٚصفہ دوہ تتھٕ دِوان تہٕ نیٚصفہ میٚے نِش۔ منٛٹس تہٕ اُس نہٕ بہنٕ نِس کُنہٕ عادش حازان۔ نہ اوسُس کھیٚنٛکٕ تہ چنٛکُ پرواے نہ پرنٛکہ تہٕ نہ کیٚنٛہہ۔ یِچھ دایہ تون آسِہ نہٕ از تام کانٛسہ کوٗرمُت۔ سُہ ڈرایہ بڈٕ دِل دار۔ پنٕنُے مول اوسُس یوت توٚٹھ مگر نو تہٕ اُس میٚے کُنُے لُوت توجہہ کران۔ میٚے ووٚن سُہ اُس نیٚصفہ دوہ میٚے نِش کڈان تہٕ نیٚصفہ تمِس نِش۔ مگر مول اوسُس صلی شوٗنگان تہٕ میٚے اوسُس نہٕ ہمو مَن شینٛیمہ بچہ یتہٕ کیٚنٛہہ ضنوٗر وُرتھ آسان۔ اَمہِ کنہِ اُسی شام تمِس پیٚنٛج۔ میٚے سوٗچ نہٕ زانٛہہ یہِ بخار کیا آسِہ چھایہ یتہٕ کران۔ سُہ بیٚیلہِ دوہ ہیٚے میٚے مشب بخار دِنہٕ لیوان اُس میٚے اُس سُہ جُتہ شولان بوزنہٕ یِوان۔ زاوِی جن اونگجن اوسُس گوٗلاٚبی رنٛگ آسان کھوٚتمُت۔ یہِ اَسِیس دِپان اَدٕ بخار آسِہ ہیٚس نار تیس۔ تہٕ یہِ اوسُم نہٕ ظنون گژھان زِ یہِ آسِہ زِنٛدٕ مادانو منٛز یکٕ گرُس سواری کرِتھ آمُت۔

# باب ۲۴

ژٕ رٚیٚمہِ ہفتہٕ گٔژھتہٕ گییٚس بہٕ پننٕس کمرٕ ژ۪راوِنس تہٕ قدم کڑنس لایق۔ اَمہِ
گوڈٕنچی دوہ یٚمہٕ بیٖلہٕ بہٕ شامنس ہہِتھ رُوزِس مےٚ دوٚپ کیتھہ بیٚنہٕ میٚے بوزناوتہٕ
کینژھا پٔرِتھ تکیاز مےٚ آسہٕ اَچھ کمزور۔ اَسہِ آسہٕ لایبریری منٛز تہٕ آغہ صاحب
اوس شوٗنگنہٕ ژامُت یتھ موٗن۔ مگر زوٗر رٕٛے۔ مےٚ دوٚپ اَدٕ میانہِ کمرٕ پٔتھ کتابن
آسہٕ نہٕ اَمِس برابری یِوان۔ مےٚ دوٚپمس اَدٕ ساٗتہٕ تی پرٕ یہٕ ژٕ یاپنہٕ پران چھکھ۔ تِمہ
اُنی پننہِ کتابہٕ منٛزٕ اَکھ کتاب یوسہٕ پسند آیس تہٕ کانٛہہ کالس روٗز قرار یمان پران۔
اَمہِ پتہٕ گےٚ سوالن پیٹھ سوال شوٗرٕ۔

"اہلن! ژٕ ما چھکھ؟ جان گیوو نا ژٕ ژ۪راوہ نِکھہ لٔز۔ بیتِس کالس
بیٚہنہ سیتی گژھکھ بیمار۔ اہلن!"

"نہ سا۔ نہ سا ٹاٹھی! بہٕ چھُس نہٕ کینٛہہ۔" یہٕ چھُس یوٗر جواب دِوان۔
پیٛلہِ وُچھُن یِمِس نا چھِنہٕ حرکتھا گژھان کینٛہہ۔ تِمہ ہیوٗت بدٕ لیہٕ طریقہ
ہاوُن زِ یہٕ کاٗم چھِم نہٕ پسند۔ تمی ہیٚتٕر وونی زامینہ کرٕنہٕ تہٕ کاڈٕ کڈٕنی تہٕ پتہٕ۔

"اہلن! بہٕ چھُس"

"اَدٕ سا ژ۪راو۔ وٕلہ کتھا بالخفا کرو؟"

"نہ دوون گوس پھٹا۔" تِمہ ہیٚتِس ژھٕرِ ژھرٹ کٕرٕنی تہٕ ووش
ژ۪راوِنی تہٕ اَتھن بجن تانی روز کرٕ کُن نظر نظر دِوان۔ آخرس گیہ نیٚندرِ سیتی مجبوٗر
گٔژھتھ پننس کمرس منٛز۔ تہٕ اوس باسان تمی سپُد غمگین تہٕ گو بیمہِ تہٕ بُچھ

تہٕ اُچھن پَکَش پَکَش دِنہٕ تِلہٕ۔ دوٚیمہِ دوہ ییہٕ شامَن گٔیہٕ سۄ اَمہٕ کھوتہٕ بٔڑے جبر
میٚنٛ سپنٛو ہیٚمینہٕ کہ تٔرٛیمہِ دوہ ییہٕ کوٚرٕن کلہٕ دادِ چیک بہاہ نہٕ تہٕ ژٕ جم ترأوتھ۔ میٚے
باسیوو اُمی سٔندِ سۄ لوکُک عجیبی۔ بہٕ رۄزس دارِ بہٕ ہیس کالس کُنی زٔنی اَمہٕ پَتہٕ
دٔپُم کُنہٕ ہو تہٕ دُچھ لعو تیمیا۔ اَکھٕتے دِپَس ہیٚر اَنہٕ گٔڈ روزنہٕ کھوتہٕ شٔرنہٕ سۄ
پیٚچھ ثراوِ لہٕ کیٚتھ رِپہٕ نہٕ لٔب میٚے کُنہٕ ہیٚرِ تہٕ نہ بوہٕ۔ نو کرو دوٚپ اُمہٕ وُچھی
میٚے دیٚت جسٕر اہٕ گرنس درواژس ہیٚچھ کَن آتہٕ اَس ژھوپیہٕ۔ بہٕ آیس ہیٚیہٕ
اُمی ہیٚنہٕ ہیں کمرس منٛز شاہ کوٚرِ مَس ژھیٚتہٕ تہٕ ہیٚچھس اُتی دارِ پیٚچھ۔

زٕدن اُس شولان تہٕ شیٚنہٕ لوٚہنا اُس پیمٕرٕ۔ میٚے دوٚپ اَدہٕ اُس
آسہٕ ہوا شینہٕ خاطرٕ باغس منٛز چکہٕ ہنادِ نیچ کل ژرامرٕ۔ اَندرِ مَس دیوارس
سیٚتہٕ سیٚتہٕ باسیوو میٚے کُس تانی پکان۔ بہٕ اُس نہٕ میانی لوکٹ آغہٕ بارے پٔیلہٕ
بہٕ تماشہٕ کنٛ ژراو میٚے پرزنوو۔ بہٕ اوس شیپس۔ سہٕ رۄد وارِ بیٚہس کالس
باغہٕ منٛز بہٕ تانگہ سٕرٕ کہٕ نظر۔ اَمہٕ پَتہٕ کھٕبین وو ہٹھ ہش تہٕ ژوٚل۔ زن کینہہ
نظر کوٚ شت اوسن۔ اَمہٕ پَتہٕ گو کیٚھتی ہنٛز کھارٹ ہیٚتھ بیٚیہٕ پادٕ سۄ اَس
اُمی وِنِ کُمہ پیٚچھ وٕژھم شا اُمس لٔہ لٔہ پکان۔ اُمی نفرن نیہٕ کھارٹ ژوٚرِ ژوٚرِ
گاسہٕ منٛزی طبیلس کُن کیٚھتی ژایہٕ ہیٚچھکہٕ منٛز دارِ کیٚنہ۔ ہٹس ہٹس کرنہٕ
ژوراسہٕ وادٕ اوٚ تیٚنی پیٚیتھ سہٕ اُسیس۔ نیمہٕ کوٚر درواژہٕ لوٚت لوٚت بنٛد۔ شیٚنہٕ
بوٚرٕت ہیٚتھ ژھٕنن گٔڈٕ تھ ٹوٚپی منٛز ژأدِن تہٕ چھٕیے پکان۔ میانہٕ جو سۄ سی
کُن ہیچھس نہٕ ظلوینہٕ۔ سۄ ژراوِ ہیٚنی نقاب پیٚھتہٕ زٕ بہٕ وُژھس تہٕ ہووس
پان۔ سۄ گٔیہٕ ترٛتھہٕ حیرتن تہٕ ہیٚیہٕ بیٚتہٕ ہتیہٕ ووٚن ژاپی ژاپی کیا تانی تہٕ رۄز

موہنٕنۍ ہیش ووٚدنی۔

"مے بأنی ٹاٹھ کیتھرین۔" مےٚ ہیوٚت وَنُن۔ مےٚ اوس اُمۍ سٕنٛزِ ن پٔنٛنہِ ہمسایہِ ہٕنٛزِ ہیٛزِ میٛچر بأنی ہٕنٛد ٹاکارٕ اثر بیوٚتمُت زِ گرِ شیٚن ہیوٚ کٕنٛس نہ کرِ لکھ۔" ژٕ کیاہ چھےٚ آسکھ یوٚت زیٛرہ گرٕ سوارٕہ کران؟ ژےٚ کیا ضروٗرت چھا اَسہِ افسانہٕ وٕنِتھ مےٚ نارن گریٛ کرٕنۍ؟ کیٚہ اسکھ وَن۔"

"بأہ کٕس لوٚنی مِس اَنٛدس پیٚچھ۔" تٔمۍ ووٚن اَڈٕ کٕچھہٕ زیٚور۔" مےٚ ووٚنہٕ افسانہٕ کیٛنٛہہ۔"

"بیٚنیہ کٔنُ اسکھہ نہٕ گٔمژ۔" مےٚ پرٛژ ۂمِس۔

"نہ" بیٚنیہ آو وٕٹھوٚ تٕلی جواب۔

"اوٚہ کیتھرین!" مےٚ ووٚنمس غمگین آیہ۔" ژےٚ چھےٚ عمرٕ ژٕ چھکھ غلطی پیچھ۔ نتہٕ گژھہٕ ہٕکھہٕ نہٕ ژٕ مےٚ اَپُز وَنٕنس پیٚچھ مجبوٗر۔ اَمہٕ سیٚتۍ چھُ مےٚ اِذا واتان۔ مےٚ اوس چانہٕ زیٚورٕ نٔنِتھ مٔنٛنِتھ اَپُز بوزنہٕ کھوتہٕ ژٕ تٕژین رٕتٕن بیمار روُزُن جان۔" سوٚ ژٕ بیٚچ بٕرٕونِتھ کٔنُ تہٕ دودرٕ ایہ اوٚش ہاران ژٕنٛنٕس بہٕ نالہٕ مَنٛز۔

"اہلن۔ بہٕ چھُس چأنِس ناراض گژھنس سیٚتۍ کھوژان۔" تٔمۍ ووٚن "ژٕ کرٕ وادٕ ژٕ گژھکھ نہٕ ناراض تہٕ بہٕ وَنےٚ پوٚز پوٚز سوروٚے مےٚ چھُ یہ کھٔنٛڈِتھ تھاوُن کھران۔"

اُسی بیٚچِہ دارٕ مشٕرِ ے۔ مےٚ دٕنیٛمَس یقین بہٕ وأری کرٕے نہٕ، اُدٕ یہ کٔتھ آسہٕ تہٕ تہٕ۔ بیٚنِہ جایہٕ اوس مےٚ تہٕ انداز۔ تٔمۍ کوٚر یتھ کٕنٛہ شوٚرٕ۔

"اہلن! بہٕ آسس وِدرنگ ہائیٹس گٔمژ۔ بیٚنہٕ ژٕ بیمار گٔیکھ تہٕ ژٕ دوٚنہٕ

میٚ اَکہ دوٚہ ہیوٚہ تہٕ تور گژھُن۔ صرف چانہٕ کمرٕ منٛز نیٚرتھ، ژرٛونٛجہٕ ترٛین دوہن ہُنہٕ
تِمہٕ پتہٕ دوٚن دوہن۔ میٚ دِژ مایکلس کتابہٕ تہٕ تصویر۔ سُہ اوس میٚنی پٔرتھ شامس
تیار کران تہٕ پتہٕ واپس ٹیبلس منٛز ترٛاوان۔ یاد تھاوِو زِ بینہٕ تِمس ہیزِ تی کرکھ
بہٕ اَسہِ سارِ ٹشتٲیہ بچہٕ ہیٚٹس واتان تہٕ تِمو منٛز اَسہِ سارٕنٕ اَتھن تام
تِتھی روزان تہٕ پتہٕ اَسہِ گرٕ دور ناوان واپس یِوان۔ بہٕ اَسہِ نہٕ پانس
وٲنِج لوٚژراونہٕ موٚکھ گژھان کیٚنہٕ۔ اکثر اَسہِ بہٕ تِتھہ وقتس پریشان
حال آسان۔ مٕنٛزی منٛز بہٕ اَسہِ خوش تہٕ آسان سُہ گوٚ یوٚدوے ہفتس منٛز اَکہِ لَٹہِ
ہیوٚ۔ گوڈٕ دوٚہ ہیٚم زٕ ے کرکھ دا اَٹھی زٕ لنٛٹنس سیتھ کرٕ ہا بہٕ ہیٚنٛنٕ وادٕ پوٚرٕ۔ سُہ باسیوم
بوڈ تفریق۔ بیٚبلہِ اَسی تِمس نِشہ دژ ہٕ میٚ اوس تَس دوٚنمُت بہٕ ہیمے یکگاہ یکگاہ
بیٚبلہٕ تہٕ ہیٚیری رۄزِ کھ بہٕ گُبس آزاد۔ دوٚیمہِ دوٚہ ہیٚہ دِگرٕن بیٚبلہِ مایکل باغہٕ چہٕ ڈیڈ
ہمیشہ قُلفُ شیراں اوس میٚ زٕ ٹہ کوٚ تزٕ پانس اَتھہ۔ دوٚیمس میٚ چھُ پوٚ بھیتر یوے
ترٛاراں آسان زِ بہٕ گژھس تِمس خبر ہیٚنِے۔ تکیا زِ سُہ چھُ بیمار تہٕ آمہ کِنِہ چھُنہٕ گرینگی
ہیکان ییتھ۔ پاپس چھُنہٕ ییارِنس تور گژھنس اجازت۔ ییتھہ کِنی گوڈٕ تِمس
سینٛز گرٕ ہُند انتظام۔ تِمس چھُ پرٛنگ سٕتی شوق تہٕ سُہ چھُ یژھان نوکری ترٛاوِتھ
گژھن تہٕ نیٛتھر کرُن۔ اَدٕ کینژ کرٕ تِمی پیشکش زِ اگر بینہٕ لائبریری منٛز کتابہٕ دِیِم
تیٚلہِ بہٕ ژٕ وَنہٕ ہمہ تہٕ کرٕ۔ میٚ زون بہتر تِمس بینہٕ پرنہٕ چیز کتابہٕ دِنہٕ تہٕ تِمہٕ سیتۍ
گوٚ سُہ زیادے خوش۔

"بیٚلہ بہٕ دوٚیمہِ دوٚہ ہیٚہ گُبس لنٛٹن اوس وِسان۔ زٕ لایہ —— تھہٕ شیرز
دایہ —— کوٚر کمرٕ صاف تہٕ زٲژن، بُخٲری تہٕ دوٚپُن جوزف چھُ گوٚمُت کوٚتَتانی

باجماعتھ عبادتھ کرنہٕ تہٕ ہبرٕ ٹن چھُہ ہوٗنی ہیسھ دژامُت۔ (ییٚتہٕ بوٗزُم شہ اوس
سانہٕ نیٚ جنگلن منز شِکارن لوٗٹھ کران۔) تۄہۍ یہٕ خوٚیش کرِتھ کرِتھ تیلاوٚن
میٚۓ وُشنُن شراب تہٕ ادرک ژوٚٹ۔ سو اُس عیدرٕ وٚستےٚ پٕژھ باسان لیفٕن اوس
آرام کُرسہٕ پیٚٹھ ہہیتھ۔ بہٕ اوس پیٚٹھس بُخارٕ سیٚتۍ لوکچہ نژ وٕنہٕ کُمر سیٚتۍ پیٚٹھ۔ اَسہٕ
کوٚر خوٚیش دِلہٕ اَسُن تہٕ دربار تہٕ اَسہٕ آسہٕ پانہٕ وانۍ واریاہ کتھہٕ کرِنہٕ۔ اَسہٕ
کوٚر فاصلہٕ زٕ ریتہٕ کالہٕ کیا کرَو تہٕ کوٚت گژھو۔ تہٕ وَنیٚ تہٕ کینژھہ تہٕ پاسی نٕچۍ
اَحمقانہٕ۔

"اکہ دوہہ ہٕ وانۍ اَسہٕ لرٕ ایہ پیٚٹھ۔ تمۍ وۄن جُلے ریتک گرٕ تِھ
دوہہ گرٕ ارنگ خوشوٗن طریقہٕ چھُ صُبحہ شام زٕ ندٕ ماداننٕ منز کولہٕ بٹھس پیٚٹھ
رٕہٕن بیٚیتہٕ پوشہٕ پھُلیہ منز ماچھہٕ تُلرٕ زٕنتہٕ خابہٕ منز یہ باٗں باٗں کران آسُن تہٕ ڈیٚلہ
ہیٚور ہیٚور کھسیتھ گیوان آسن۔ تہٕ نیوٗل اَسمان تہٕ نوٚن اَفتابہٕ اَڈبرٕ ژھایہ
ورائے شولہٕ آسن ماران۔ یہ اوس تمۍ سِنٛدٕ جنتچہ برٕپوٗر خوٗشی مُنٛد مکمل تصوٗر۔
میون تصوٗر اوس سبز گُلس پیٚٹھ گِگو، سہٕ ٹراو تہٕ ییٚلہٕ مغربہٕ کِنہ ہوا یوان آسہٕ
تہٕ صاف سفید اَبرٕ پیٚٹھو کِنہ ڈُلان آسہٕ بہٕ ژھیتھ اند آسُن ڈیٚڈ ریٚیٹ پوت تہٕ
رنگہٕ ژرٕ ژٕ نہٕ ماگرٕ، بُلبُل تہٕ گُگلہٕ تہٕ گیوان۔ دوٚرِ پیٚٹھ آسن ژھایَن منز وُلنہٕ آہتھ
زٕ ندٕ ماداننٕ ہیٚشدی بیٚون بیٚون گُلدار یوزٕ یوان مگر نکھہ آسَن زٕ پیٚٹھو زٕ پیٚٹھو
گاسہٕ ڈوٗری ییمن داو گژھایو سیٚتۍ لہرٕ وٕ بتان آسن۔ جنگل آسن۔ گرٕ زٕ پھُن آب
آسہٕ تہٕ سورُے عالم آسہٕ خوٗشی سیٚتۍ منیوٗمُت۔ تمۍ سِنٛدِ کِنہ گژھو ساری
سوٗ کوٗنہٕ کِس وُجدس منز پیٚٹھ آسُن۔ میانِ کِنہ گژھو ساری شاندار شادی پاسن

ہنز ڈالِہ نِوان تہٕ ژھیٹہٕ ماران آسنہٕ ۔ مےٚ دوٚپ تِمَس چھوٗن محبتہٕ چھُ اَدٕ موٗرہٕ تِمَو دوٚپ ہم چھوٗن عشق چھُہ بدِہسن ۔ شیےٚ دوٚپ تِمَس چاےٚ رِنس ہنز بیٚنیہ مےٚ بیٚنیٚشدر ۔ تِمَو دوٚپ ہم چاےٚ رِنس ہنز کھَسیہ مےٚ شانِش تہٕ اَمہ پتہٕ ہیٚپر کُنِہ ژٕ ہشنہٕ ۔ آخر گو فاصلہٕ زِ بیٚلہٕ ہو سِہم وایہٕ اَسی اَز ماوو دوہ شوے ۔ اکھ اَکِس گرِ میٹھی تہٕ کوٚرِ ھکیلِح ۔

"گاٹنس کھنڈس بیٚہنہٕ پتہٕ دِژ مےٚ بدٕس کمرس کُن نظر ! اَتھ اوٚس سوٚتر پتھرتہٕ فرش وِرِش اوس نہٕ کیہن ژراوِتھ ۔ شیے دوٚپ بیٚنیہ اگر میز تُلِنہٕ ییہ ییہ بیٚنیہ بیہ ییہ گَنڈنس ہنز ۔ مےٚ دوٚن لِنٹنس ژٕ اَنُن زِلاتہٕ سو کرِ اَسہ مدد ۔ اَسی گَنڈو اَنی کھٹیس ۔ سو آسہ اَمہ رٹان ۔ اِہلِن ژٕ مےٚ چھُیہ یادٕ ژٕ آسکھ تیٚلہٕ گنڈان ۔ تِمَو مون نہٕ ۔ تِمَو دوٚپ اَتھ چھُنہٕ ہنزِ سے یِوان ۔ حرف موٗنُن مےٚ سیٹھو بالہٕ گنڈُن ۔ اَکِس اَلمارِہنز لَبہٕ اَسہ بالہٕ زٕ ۔ تِم آسہ پرٛاہِن گَنڈن تماشَن لاڈون ، اِنھُٹھ بجن ، بال بیٹِن تہٕ شٹل کاکن ہِنڈس اَکِس ڈیرس تَل ۔ اَکِس اوس لیکھِتھ "ک" تہٕ اَکِس "ھ" ۔ مےٚ دوٚپ یہ زٕ ڈُک واجینہٕ تکیا زِ "ک" سیٹھو چھُ کینھہ رِپن تہٕ "ھ" سیٹھی میچِتھ کلیف تِمَو سُندر ناو ۔ مگر "ھ" واجنہٕ ژوٗل کوٚش نیرِتھ تہٕ تِمَس آیہ نہٕ سو پسند ۔ مےٚ دُپنت تِمَس خوب مار ۔ سُہ وولیو ۔ آیس ژٕ امن تہٕ بیوٚ لِٹھ کُرسہ بیچھِہ ۔ مگر اَمہ دوہ یہ آوٚ سُہ سہل پاٚٹھی منِنہٕ ۔ سُہ گو دوہ یوٚتُر شیو رٛاتھ سیٹھو خوش ۔ اِہلِن ! چانہٕ باتو سیٹھو بیٚلہٕ مےٚ نیرُن بیٚو ۔ سُہ پیوٚ پرن تہٕ زارہٕ پارہٕ کوٚرنم یِکگاہ بیٚنیہ زِ بیٚنیہ ۔ مےٚ کوٚرمس واد ۔ ہنی تہٕ ہیہ آسہ ہواہی لوٚتی گرِ وا لِبس صُبحس تام اَسِہن وورِنگہ ہائیٹس تہٕ شِہلس مائِنس لوچ پیٚتِرِسس باٚسے سِہندر خاب دُچھان ۔

"پگاہ صُبحس آسس بہٕ غمگین۔ کیتھرٕ ہا اَمہِ کینٛہہ زٕ ژٕ اٚسکھہ زیادٕ بیمار تہٕ کیتھرٕ ہا اَمہِ کینٛہہ زٕ بہٕ آسس دٕپان میانِس مالِس تہٕ گرٕ دہ میانین ہیمَن سائلَن ہُنٛز خبر آسہٕ تہٕ اَتھ گژھہ مےٚ تٔمۍ سٕتۍ تہٕ مرضی آسہٕ۔ مگر چاپیہ پیٚنہٕ دٔراد ماریو ہونٛد زُنہٕ کاش۔ بہٕ بیٚیلہِ گرُس بیہِتھ دٔرایس مےٚ ژوٚل سورُے غم۔ مےٚ سوٚنچ پانس سیٚتۍ زٕ اَز یِکہٕ شام تہٕ چھُہ مےٚ خوشی ہُنٛد۔ زیادٕ آسس بہٕ سوٚچِتھ پھولال زٕلوٚ بہٕ وٕنِس لِنٹنس تہٕ سپید خوشی۔ بہٕ دٔر ایس ژٕہتھ دٔرِ باغہٕ ہُنٛز کرٕگژھ دوٚ رٕنادٕل تہٕ بیہِتھ کُن آسس نظر دِوان۔ اتہٕ وُچھم شہ تَفر ــــ سُہ اَرِن شا ــــ تٔمۍ کرِ مےٚ لاگمہٕ ٹھکچھ تہٕ دوٚپُن اَژھ بٕرٕ ژٕھٹِ مہِ دَروازٕ کتھ۔ تٔمۍ دیُت منی گرد تہٕ پیٚنس پھیش تہٕ دوٚپُن بہٕ چھےٚ ماری منٛز واگہٕ یایتہٕ۔ مےٚ تور فِکرِ بہٕ چھِ ہم یٔرٕہان شےٚ سیٚتۍ کیٚنہٕ لاگنہٕ مےٚ دوٚپس اَمِس ژاو ٹھکچھ بَلہٕ یہ دِیی ٹُھچھ۔ تٔمۍ دوٚن بپنہٕ نِس جاہِل ماحبس منٛز اگر لاپہ تہٕ زیادٕ تکلیف گژھہٕ تہٕ اَسنہٕ ہا کرِتھ ژاوُن اَمِس زنگن نظر مےٚ آیو واہُوٕ ناوِس مگر شہ دٔراواگِتھ تہٕ مُژ رووُن دَروازٕ۔ پتہٕ تٔمۍ تور ٹھوٚٹل تمہ دِژ تتھ لپکھ ہِینِس کُن نظر تہٕ کیتھرٕ ہا فاتر پاتھِ تہٕ کیتھرٕ ہا خوش گژھتھ دوٚپُن:

"مِس کیتھرین بہٕ چھس ہاکان یہ پتر رٕتھ۔ چھسُ نا؟

"بڈٕ جان گو"، مےٚ دوٚنمس ہاہنہٕ بڈاوِتھ"۔ بیٚلہِ مےٚ سُہ بند گژھان وُچھ۔

"بہٕ چھم نہٕ وُنہٕ تنگان۔" تٔمۍ دیُت جواب۔

"ہا! خبر" مےٚ دوٚن تٔمۍ سٕندِس تہٕ تنگنس بیہِتھ ووٚتھ وأنجہٕ اسُن کرِتھ

"تُہۍ احمق لۄکھ اور بیٚٹھِتھ بُتھہِ وُچھنہٕ۔ تمۍ پیٚٹھ وُڈھن بیٚیہِ اوس
چارِ اُسُن پھۅلُن ہیوان تہٕ ڈاکہٕ اوسُس چارہٕ لیوان۔ زٕ نتہٕ دُ زٕ نٕتیس منز
اوس بہٕ نہٕ آسان اُمیس سیٚتھ۔ یہِ چھا خوشہٕ وُن پانہٕ ہشیار کیتہٕ بہٕ چھس تقریر کھتہٕ آسی
یہ نفرتھ۔ میٚ کوڈ سہٕ اَمہِ منز بیٚیلہِ میٚ بیٚیہِ شنجید تراسے رٕٹ۔ دوٚیمس گرٕ چھ
نیبر یانس بہٕ چھس لیفٹننس نشہِ آمٕتٕ ژٕ نشہِ نہٕ کینہہ، سہٕ وو زلیوو۔
نہٕ آدمے ژٕ نہٕ گاشس منز لوزنہٕ —— تارِ بیٚیہِ تُلن اکھ تھوٚد تہٕ شرمندٕ
شوٗژ گنٛدِ ژھٕنتھ دِژِن ژٕ سیٚچھ۔ تس اُس ظاہرا لے میٚ چھ پتہٕ نیس زاوس
ہیٚچھتہٕ تکان کڈٕنی تہٕ دونی گوس بہٕ تہٕ لیفٹننس ہیو پورمت لیو کھمنت۔ اَمہِ کنہٕ
گوٚ سہٕ سخ بیٚقرار بیٚیلہِ میٚ اُنی راے بدل وُچھن۔"

"کیپٹن صٲبھ! اکرٕ ژھوپہٕ" میٚ ژٕٹ اُمی منز کتھ "بہٕ کرٕ نہٕ ہوارٕ مگر چھون یہِ سو لۄکھ چھنہٕ میٚ پسند۔ اگر ژٕ سے یہِ زٕ وُنمت آسہٕ ہی زِ ہیبرٹن چھے ژٕ سے تیٚتھے اُشناو بُتھ لۄکٕٹ ہیٚتھ کلف چھ نیٚیلہ ترٕ ہی فکرِ نہٕ بیٚتھ سو لوٗکھ کرُن کوتاہ ناکارٕ اوس۔ اگر تمس یہ طماہ چھ زِ سہٕ گوٚ ژھٕ تیٚتھے شوقہٕ دار باشُن یتھ لیفٹن چھ تہٕ چھ شاباش کرنس لایق۔ بنان چھ تمۍ آسہٕ نہٕ صرف ہاونہٕ موکھ ہیو چھمت۔ ژٕ سے اوسہٕ کھُن سہٕ بردٕشت تہٕ پننہٕ بےعلمی بیٚیہِ منٛد چھیوٚ وُنت۔ تمہٕ چھنہٕ میٚ شک۔ سہٕ چھ تتھ پرٕ ژھان یلا رچ کرُن تہٕ ژٕ سے خوش کرُن۔ تمۍ سٕ منز اَڈ لیٚچھ کوشش تٕ ہنہٕ کرٕ نی اُس کم ذاتُن۔ اگر تہٕ تمۍ پیٚٹھ ہُن ہیوٚن حالاتن منز رُچھنہٕ آسہٕ تھ آمٕتہٕ تہٕ آسہٕ تھ ترٕ چھے بدتمیز۔ بیٚیلہِ سہٕ منزٕ اوس سہٕ تہٕ اوس تیٚتھے ژٕ رکھ تہٕ تیز پٕژھ تراوٕ سٕکھ۔ میٚ گوٚ یہ لوٗنہٕ

تکلیف زِ ژٔھے دِشرووھتھن شہ تکیاز تمؠ کمینن چھُ تس سیٹھہ سخ بےٚ انصافی ہُند سوٗلوٗک کوٚرمُت۔

" اہلن ! نہ چھُ ٹھیک مگر میاٗنی کنہِ سکھ نہٕ ژٕ اَکھ ہیچھٕ وُدُن کینٛہہ رِکنہٕ ہیکھٕ؟" تمہ ووٚن میانِہ سنجیدگی ہیچھٕ حاٗرتن گژھہٕ۔ ژٕ ھٹھُر ژٕ یوز کھ پانٕے تمؠ اوسا یہ اَب مےٚ خوش کرنہٕ خاطرٕ ہیوٚ چھُمت نہٕ تمیٚس حیوانس ہیتو شوٗیہ ہیٚیا تہذیب ورناوُن۔ بہٕ ژٕ ایس۔ لنٹن اوس چوکہ پہیھٕ لہ ژٕ اُوتھ شہ رٕود میانہِ موکھ ہہھہٕ۔

" کینھہ ہن ٹاکھی ! بہٕ چھُس از سخ بیمار،" تمؠ ووٚن۔" از کر سارے کینھہ ژٕ ہے۔ نہ بہٕ بوزٕ ہے۔ وٕلہ بیٚہہ مےٚ نِشہ۔ مےٚ اوس یقین ژٕ چھُسا اوکھ نہٕ پننِ وادٕ۔ اَز کر ناوٕ تھ بہٕ نیرنہٕ برونٛہہ بیٚیہ وادٕ۔"

ووٚنی اوس مےٚ فِکرِ توٚرمُت یہ چھُ بیمار تہٕ مےٚ پرٕ نہٕ اُمس سیٹھہ اَنہ۔ مے کرٕمُس نرمی سان کتھ تہٕ سوال پرٕژھمُس نہٕ کانٛہہ۔ نہٕ کُنہِ نہٕ رنگہٕ ننگ کرنس کوٚرمُس حیس۔ مےٚ آسہ پننہِ کینٛہہ سیٹھہٕ ہے نفیس کتابہٕ تمیٚس کرٕ اَنہِ مگر تمؠ ووٚن کُنہِ منٛز بوزنہٕ اوم رژھ ہنا پرِتھ۔ بہٕ اُسس تیار زِ اَرِن شاہن مُنٛز رود ذکرٕ سان دَروازٕ تہٕ ژاو۔ تمؠ اوس سوٗنچھ سوٗنچھ کاڈِن زٕہرٕ کھلمُت۔ شہ آو سبٕلُو دٕے اَسہِ کنہٕ۔ لینٹنس کرٕن نرٕھتہچہٕ نہٕ نیبٕن ھتھوٗد تُلیتھ۔

" گژھ بیٚہہ پتہٕ نس کمرس منٛز،" تمؠ ووٚن شرارتہٕ سان تیتھہٕ کنہِ زِ لفظن اُسی نہٕ وارٕ پاٹھؠ فکرِ تران۔ تمؠ شُند بُتھ اوس ہُنیومُت تہٕ وُنیٖد مُت

" پینٛھ یہٕ نہٕ نن توٚری ییٚلہ یہ ژٕ ہے نِشہِ آمت چھےٚ۔ تہُندِ خاطرٕ بہٕ ہمہ نہ بہٕ نہٕ بٕرِ کنہِ۔

دفأ گژھ دوشوے"۔

تمہ کیچہ آسہ لیکہ تہ لینٹنس دژن نہ جواب ونتس فرشتہ سنہ وژون لگ، بگ بخار ہنز دأرتھ۔ بہ بیٹھِہ پتہ پتہ دژایس تمہ وچھ من چپہ ون منے تہ ژھکالہ پونشہ ژاوِہ ہے۔ بہ کھوژن رٔژہ گنچہ تہ اکھ کتاب ہیٹم اتھہ منز واسے۔ تمہ دژ یہ لٔم کڈتھ منے پتہ دأرتھ تہ اندری کوٹن دروازٕ بند۔ منے بوژ بخار نشہ اُکس جیبیت خبطی سُند اسن کھنگالہ۔ نظر دژم تہ اتھ وچھم شکس لدِ بوف ووہ دنی پینسہ اڈی جل اکھ موران تہ نشان۔

منے اُس خبر یہ کرہ لو نو یہ سپدو۔ یہ چھ ناز لٔرٹ کہ۔ اُمس منز چھ اکھ جوش۔ اُمس چھنے خبر نہ منے نہ چھنے خبر بیتہ کس شوِ یہ مأ لکھ۔ ہاہاہا۔ اکھ کرناوی تو تہو ژینتہ۔ ہاہاہا"۔

"آسہ کوٹ پزِ گژھن" منے دوٗن لینٹنس۔ "تمس بڑ ذلتی پیشان ٹائن تھوودم نہ کینہ۔

لینٹن اوس بیحد چھیتو مت تہ تمس اُس نٕھٹھ۔ "اڈون! تمہ وژن اوس سہ لگہ بہ وون۔ ناے۔ تس کُن وچھتھ اوس کھوژن یوان۔ تمہ سنزس اندر بہتقس تہ بحجن بجن اُچھن اوس تیز تہ پاگل شرارتھ ولتہ آمت۔ تمہ کر دروازس کھنبہ کتہ چپہ نہ اکھ لوٗمُن۔ یہ اوس اُدری کینہ بند۔

"اگر منے اندر دکہ نہ اژنہ بہ مارتھ۔ اگر منے اندر دکہ نہ اژنہ بہ مارتھ"۔ سہ اوس چکہ دوان۔ "شیطانہ! شیطانہ! بہ مارتھ ژ"۔

جوزفن کوٗر بیٚیہ کھہ کھرٲشن۔

" اوہ ! یہ ہَن چھَس مٲلۍ شِنز " تٔمۍ ووٚن : " یہ ہَن چھَس مٲلۍ سٕنز
اَسہِ منز چھُ ہمیشہ دوٚیمہِ طرفٕکۍ تہٕ کینٛہہ آسان ۔ ہیبرٹن اُٹھ ہٕیتھ ۔ گوٚبرا ۔
مہ کھوژ ۔ یہ پوٗشی نہٕ ژٕلِتھ ۔"

مےٚ کرٕ لِنٹنس اَتھس رٔٹِتھ تہٕ ہیوٚتم اَتھِن کڈٕنۍ ۔ مگر تٔمۍ دِژ رتٕژھ
ژٕہٕ ٹٕونی چیٖخ زِ مےٚ ہیوٚتمس نہٕ زور کٔرِتھ ۔ آخرکار لوٗگ تٔمۍ سٕنزِن کرٕکن ژاسہِ
ہٲنٛدۍ خوفناک حملہٕ سیتۍ ہیٚتہٕ گردم ۔ تٔمِس آیہ اَسہِ کیتۍ رٔتۍ تہٕ گرٛہکھ تہٕ آو بیٚچھر لایہنہٕ ۔
بہٕ دور ییِس باتھِس ہُمہٕ اَنگنس منز تہٕ ژھاٲنڈم زِلا ۔ تیتۍ زور دِنی مَس آو
ہیتۍ ہیکِم ۔ تٔمہٕ بوٗز جلدے میون آلو ۔ سو آیہ کُچھہ ہیٚتی کینہہ اکس چھکیرس
منز گادچاوان ۔ سو آیہ اور جَل جَل تہٕ دوٚیُن کیا دلیل چھےٚ ۔ مےٚ اوس نہٕ جوابے
چھوران ۔ سو آیہ لٲنٛدھ تہٕ چھُسن لِنٹن ژھانٛڈان ۔ ارن شاہ اوس سو خدائی
ؤچھنہٕ دژامت یوسہ تٔمۍ کرٕ ہمہٕ اَس تہٕ ووٚنی اوس اَمِس بیچارس ہیٚوٚر
کھالان ۔ زِلا تہٕ بہٕ کھٕرٕ تٔمِس پتے ۔ مگر تٔمۍ زٕ گاونس بہٕ ہیٚرس ہیبرِس یاوِس
پیٚھہٕ تہٕ دوٚیُنم اور مہٕ اَژھ ۔ گژھ گرٕ ۔ مےٚ دوٚیمس ژٕلِتھ ژھنتھن لِنٹن
مٲرِتھ تہٕ مےٚ چھُ اور اَژُن صنوٚرٕ وٚری ۔ جوزفن کوٚر دروازٕ بند تہٕ دوٚیُن اور
ہینٛگکھ تہٕ اَژٕتھ ۔ بٔیہ دوٚیُن ژٕلِتھ تہٕ چھَسیہ اَمۍ سٕندۍ ہاٹھی پاگل گی کرٕنی ۔ بہٕ رٔژ
اَژنے وٕدان یوٚ تانی داے اور دٔراییہ ۔ تٔمہٕ دوٚپ سُہ گژھ رٔژھ کھنٛجہ تانی ٹھیکھ
مگر چیکہ پرٕ ہٲنٛس نہٕ دِنہٕ تہٕ نہٕ پرٕ ہیٚیس شورپشر کرون ۔ تٔمۍ نیٚنس بہٕ یہ ڈیوٚڈ تہٕ
تِلہِتھ تہٕ واعجی نس بون ۔

" اہلن ! بہٕ اَسِیس کلس ٹوٚپ کڈٕنس تیار ۔ مےٚ ووٚدیوٚ تانی مےٚ اُچھ اَنیہ ۔

تہٕ سُہ بدماشن ہیٚتھیس سیٚتۍ زٕ تیٚلے ییٚژ ہمدردی چھے سُہ اوسُم بروٚنٹھ کنہِ ووٚدنی تہٕ منٛز

منٛزی اوس میٚے اُتھین رٕ ژھصنہٕ کرنٕچ کوشش کران۔ سُہ اوس تہٕ مامان زٕتمۍ سُند

چھُ کیٚنہہ خطا۔ یٚتہٕ بیٚیلہِ میٚے ووٚنمس بہٕ وٕنے پانپس، بہٕ رٕنوناوتہٕ جیل تہٕ دیاوتھ

پھہ اُدکھوژ تہٕ ہیٚبو نن وٕدُن لاگن۔ یٚتہٕ ژوٚل ہینہِ بُزدلی ہٕنٛز نیٚنہٕ ژوٚر تھاوتہٕ

جبل جبل نیبر۔ توتہٕ وٕزِھ تہٕ میٚے تمۍ ہٕشر تھٕچھ۔ یوتس ییلہِ بہٕ تمو اتہٕ نیبر نٕ خاطر

مجبور کرٕ ہتس تہٕ بہٕ ڈرائیس حاطہٕ نیبر گژھتانی ہنھتھ گرٕ ہے سُہ گوسر کہ ہنٛد ژھایہ

ہٕلہ ہٕشر ہنگہٕ تہٕ منگہ پادٕ۔ زٕ کوٚدُن گُرٕ تہٕ کرٕن میٚے تھٕچھ۔

"کیٚنھ عزیزن! میٚے چھُ سخ افسوس "تمۍ ہیٚوت وٕنن"۔ مگر یہ گیہِ زیادٕ ہٕنھن غلطی"۔

میٚے تروو اُمیس چھانٹہٕ دٕب۔ میٚے کیہٕ رائے بہٕ ما آو میٚے مارنہٕ۔ اُمۍ ژاو

تھٕچ ییلہِ تہٕ خوفناکھ ووٚہ ہواکوڈن تہٕ میٚے دورٕناوگرٕ لگ بگ نصفہِ بیٚہوشی

ہٕنٛدِس عالمس منٛز گیٚکن۔

"تمہ کالہٕ ہیٚو تمے تہٕ میٚے ژٕتیٚلے شوٚنگن وزرٕ ژھصنہٕ تہٕ دوٚیمہٕ دوٚہ

گیٚس تہٕ بہٕ ودرنگ ہٕیٹس کیٚنہہ۔ شوق اوسُم سخ گژھان مگر میٚے اُمس بدٕ ہلے

پریشانی۔ گرا اُسس کھوژان لیٚنٹنہ ہٕنٛدِ مرٕنچ شیٚچھ گژھم تہٕ واتنو۔ گرا اُسم

ہیرٹن تُمتھ ییٚنگ خیال ییتھ تہِ روو تھان۔ تریمہ دوٚہ کرُم ہیٚمتھ تکیاز بہٕ

دُبانبر تہٕ اُسم تہٕ ووٚنی برداش گژھان تہٕ سٹیلیس بٕتیہِ توٚری۔ بہٕ ڈرائیس

یانٕژ بنجہ پادل۔ میٚے ووٚپ دِیو بہٕ ژوٚرٕ ژوٚرِ منٛدووٚس منٛز تہٕ لیٚنٹنہٕ نیس کمرس منٛز

وآتتھ ہیٚنکہٕ۔ مگر ہونیو دٕژ میانہٕ ییٚنیچ خبر۔ زلاٹیہ مُبتہٕ تہٕ دوٚپن سُہ چھُ وارٕ وارٕ

بلان تہٕ ژاگنی لٔنس، بہ أکس لوکٹس صاف فرشہ دار کمرس منز۔ بہ ہیٚکے نہٕ وُنی تھٲے
بہ کاگزاہ خوش گیس، ہیٚلہ منٛزے لینٹنٛ اَتہٕ سوفس پیٹھہٕ لرنز اَگدھہٕ میانی اکھ کتاب
پران وُچھم، مگر تمو نہ کرٛۍ سیٹھا کیھ تہٕ نہ وُچھن منٛزٕ کُنہٕ۔ اہلن! یُو تانی کانٹا گو
تیٛمسٕتہٕ بدمزا زٕ چھُ سُہ۔ زیادٕ پریشان گیس بہ، ہیٚلہ تمو یہ نیوٗ لٲگیٚز۔ دۄن زٕ ژلے
تُلُن تہٕ گٲہ بے رود نہٕ تہٕ ہیر ٹکنس اوس نہٕ خطا۔ اَکھ ہیٚکہ ہا نہٕ بہٕ تردیشہ وراٹ
جواب دِتھہٕ بہٕ وُچھس تہٕ دراِیس کمرٕ نیبر تمو دیت منٛزٕ بے زود آلو کیچھٕ میٚن
تمیس اوس نہٕ خیال منٛزٕ ہیٚلہ اور نہٕ تٔمتہٕ جواب۔ مگر بہٕ پیٚپرس نہٕ واپس۔ یکاہ
دوٗرٕسٕ بہ دِوٗ تہٕ کُنہٕ گوں۔ قریب قریب کوٗ ژُم فاصلے زدو ونی گزشس شہٕ دُبارٕ
تمو سنٛزٕ نظر بوٚنہٕ وٲتس شامن شونگُن تہٕ صبحن وونٛ اوس تہٕ پیٹھٕ پیٹھہٕ
زمیٖنس فاصلہ گو پکٕ گزشہ نہٕ بُرٕ تھٕ ٹکنٕ۔ اَکہ وقتہٕ اوس یہ سفر کرون باسان
غلط تہٕ دوٗ وُو اَدرُ واہ نیٖشہ بازیٖن غلط۔ بالکل آو تہٕ پرٕژھن گرٕس کوا زیٖن
منٛزٕ دُ تیمس اُو۔ تہٕ ہیٚلہ بہٕ پتھٕ بیٹھو ییٚکان اٚکیس منٛزٕ اوس باسان بہٕ چھس
بوٗد فرض ادا کران۔ منٛزٕ اوس آنگنس شرٕ دانتہٕ خاطر بَرٕ کو شُھٹُو مہ دارٕ کیٚنی نیبرٕن تہٕ
ژوٗر ژوٗر پکنس اوس نہٕ کانہہ فایدٕ۔

لوکٹ آغا صاب چھُ اَندر۔ زٲنہٕ دۄن ہیٚلہ تمہ بہٕ حملہ غانسی کُن
ییکان وُچھنس۔ بہٕ ژایس اَندر، ارن شاتہٕ اوس اُتی نے۔ مگر سُہ دراو لینٹن اوس
بیچہ آرام کرسہ پیٹھ زون لہ گران۔ بہٕ پُچھس نظار کُن تہٕ سنجید پاٹھو ہیٚو تم وُنن۔
کُنہہ کتھ تس تام اوس مطلب تہٕ یِی۔

" لینٹن ژٕ سہ چھیکے نہٕ بہٕ خوش گران۔ ژٕ سے چھے باسان بہٕ چھیکے زوٗد

ژےٚ تکلیف دِنہٕ یِوان۔ ژٕ چھکھ پٔرتھ ساتہٕ یوٚہے باس دِوان۔ لیٚہاز اچھٕ ازسون پٔنتِھم اتفاقھ۔ وٲپہ کرِو اکھ اٮ۪کس اَلوِدا۔ مسٹر ہیستھ کٔلی فسن وٕنی زٕ پانے ژے چھے نہٕ میون بُن پسند نہٕ سُہ تہٕ گژھہٕ نہٕ وونی اَتھ موضوعس پیٹھ نوٚو نوٚو اپٕز سوٚمبراوِن کیٚنہہ۔

"کیتھر بن بیٚہہ تہٕ ٹوٗپی تُل تھوٚو۔" تمہِ دیُت جواب۔ "ژٕ چھکھ مےٚ مقابلہ پیٚٹھ خوش۔ ژٕ گژھکھ میانہِ کھوتہٕ جان آسُن۔ بایہٕ چھُ میانِہ بن کر۔ وٲریُن تیتھ کُنہٕ ہوا دِوان تہٕ سُہ چھُ مےٚ سیٚتھ ییٚتِھ نفرتھ ورناوان زِ قدرتی چھُ مےٚ پننِس پانس پیٚٹھ شکھ وونان۔ یہٕ چھُس دِیان یہٕ آسہٕ پزی تیوٚت ناقابل یوٚت سُہ مےٚ اکثر ونان چھُ۔ تمی سیٚتھ چھُس بہٕ وولان تہٕ ٹھوٚٹھان۔ مےٚ چھہ ساری کتھ بہٕ چھُس نالایق نہٕ لگ بگ پٔرتھ سانہٕ چھُس بدمزاز تہٕ وولیوٚمُت آسان۔ اگر چانی تہٕ مرضی چھےٚ کرتہٕ مےٚ اَلوِدا۔ اَکہِ پریشانی نِشہٕ گژھکھ آزاد۔ مگر کیتھر بن مےٚ سیٚتھ کراکھ انصاف ژٕ مانہٕ یہٕ تہٕ ہیکہٕ ہے چانی پاٹھی مایہ بوٚرُت تہٕ شفیق آسِتھ مےٚ تانی ہیٚے آسہٕ ہیٚے یہٕ نہٕ آسہٕ ہا خوش تہٕ اڈٕر تہٕ دوٚر۔ پٔرتھ کٔری نہٕ چانی شفقتن چھُنس بہٕ چانہِ مایہ ووٚلمُت تیوٚت یوٚت نہٕ چانِس عشقس لایق آسِتھ وٲلِنہٕ ہیمہٕ ہا۔ بہٕ چھُس نہٕ ہیکان پنٕنہِ فطرتھ ژےٚ نِشہٕ ژوٗرِ تھاوِتھ۔ مےٚ چھُ اَمیک افسوس تہٕ بہٕ چھُس اَتھ پیٚٹھ توبہٕ کران نہٕ یوٚتانی زِندٕ چھُس نوٚتانی روزہِ افسوس تہٕ توٚتانی روزہٕ توبہٕ مَنگان۔"

"مےٚ باسیوو امی وَوٚن یوٚز نہٕ دوٚپمُت مےٚ یِزٕ اَمِس بخشُن۔ نہٕ اگر وونی یہ لٔڑ اَمہِ ژٕ وٕ مےٚ یِزٕ بلیہِ اَمِس ماف کرُن۔ آسہِ کوٚر صُلح مگر ییٚتِس کالس بہٕ

اَتہٕ اٰسِس اٰسۍ اٰسۍ حرف وَدان۔ یہ وُدُن اوس نہٕ خالیٖس غمُک مگر سےٚ اوس
ہچیران زلینٹن پٮ۪ٹھٕ فطرتھ چھےٚ اَمہِ طریقہٕ خراب گٔژھٕنۍ۔ یہ دِیہ نہٕ زانُھ ہیٚنہٕ ہُمن دوستن
سوٚ کٲہہ سوٚ چھِہ روزنہٕ تہٕ نہ روزٕنس پانس آرام۔ اَمہِ پیٚتہٕ گیٚیس بہٕ دوہ ہیٚٹ اُمِہ
سیٚٹھا ہےٚ کمرس منز نِکیاز اَمہِ پیٚتہٕ دوٚیمہِ دوہ ہٕہ آو اُمِس ہول۔

میٲنی کیٚنہہ اٰسۍ سانٛہ مُلاقاتھ لدِتھ تارِ نِتھی خوش تہٕ پُر دوہ مید پیٚتھی گوڈنیٚکہ
شامہٕ اٰسۍ۔ میٲنی باقے مُلاقاتھ اٰسۍ ہٕھکنا ون والۍ تہٕ تکلیف دِنہٕ والۍ۔ گرا نتمی
پٮ۪ٹھٕ خودغرضی تہٕ تفرٕز کیٚنہہ۔ گرانتمی پٮ۪ٹھٕ بیمار کیٚنہہ۔ مےٚ ہیُچہٕ ہیمہ دوہ شوٗکے
حالژ سوٚ دِلہٕ وینہٕ اَوِتھ مسٹر ہیچہ کلف اوس زانُہہ مانُہہ مےٚ نِشہِ دوٗر
روزان۔ مےٚ وُچھ تِمنہٕ شہ زانہہ۔ پیٚتہمہ آٹھوارِ واٰژس بہٕ دوہ دِش ہُنٛد کھوٗتہٕ
شلی پیٚہہن تہٕ بوٗزُم شہ اوس اتھ کہ سوٚ لوکہ خاحلہِ لینٹنس سیٚتۍ منیٚو ہُت۔ مےٚ چُھنہٕ ترا
فِکرِ تمِس کیتہٕ لگہ ہےٚ پتاہ اگر نہ شہ کُن دوان آسہ ہےٚ۔ مےٚ اوس لینٹنن پنٛنۍ
سیٚتۍ شرارتھ کھولمُت مگر بہٕ اوس حرف میون ماملہٕ تُرِ بدیٚیہ کانٛسہ ہُنٛد۔ بہٕ ژاپیس
تہٕ اُمنز کیٚنتھ کرِتھ دوٚپُم مسٹر ہیچھ کلی فس تہٕ بی۔ تِمی کوٚر اٰسُن کھنکالانہٕ دراد۔
دوٚپُن بہٕ چھُس جائنس اَتھ سوٚچِس پیٚٹھ خوش۔ تِمنہٕ ہتھو مےٚ لینٹنس وَنِتھ
زبیلہِ ژےٚ پنٛنہٕ بداد وَنِنہٕ آسہ نےٚ تم گژھن شےٚ کینسَل وَنِنہٕ۔ اِتھن! ادوٗنی
بوزِتھ ژےٚ سوٗرُے۔ اگر بہٕ وُدرنگ ہائیٹس گژھہٕ نِشہ رُکا وِنہٕ تیٚمہٕ تمہٕ سِنٛز
چھیٚہ دوٚن انسانن مصیبتھ تُلُن پیوان۔ تمہِ مُقابلہ اگر ژہٕ پانس وَنکھہٕ
میانہٕ گژھہٕ چھُنہ کانٛسہ کیٚنٛہہ رادان۔ ژہٕ وُنی زِنہٕ تمِس۔ بینہٕ دِنہٕ ہمس۔ اگر ژہٕ
تمِس وَنکھ سوٚ آسہ جائی سیٚتۍ بٔے رحمی۔

"کیتھرین! اَتھ مامَلس پیٹھ کرِ بہٕ پگاہ تانی کانٛہہ فاصلہٕ." مےٚ دیُتمس جواب. اَتھ چھےٚ ذراسٕہ تٔنٛجیع ضروٗر وَرتھ. ژٕ گژھ تہٕ کر آرام. بہٕ گژھہ تہٕ سوچہٕ.

مےٚ تہٕ آغہٕ صابَن سوٗنٛچ اَتھ پیٹھ پکہٕ وٕژھ پیٹھ پیٹھ. بہٕ دراس ہیٚس اَمہِ سندِ کمرٕ منٛز تہٕ سیٚودٕے گیٚیس تٔمی سےٚ نِشہٕ. تٔمِس وونٛم سارے دلیل. صرف وۄنمس تہٕ یِہوٗ دۄ یوٚہ کیا کنھ چھےٚ یانہٕ دٲنی کرِ مرزٕ تہٕ بیٚیہ سیٚود تٔمس تہٕ ہیبرٹنن ناوٕ مسٹر لِنٹن گا بریوٗ دتہٕ گوٚ تیوٗت غمگین یوٗت نہٕ مےٚ بوٗدوٗن. کیتھرائنہٕ بوزِ صبحن زِ مےٚ چھہٕ تٔمِس سیٚتؠ دغا کوٚرمٕت. تہٕ بیٚیہ بوزِن یہِ تہٕ زِ تٔمی سنٛدِ ملاقاتھ گژھن بنٛد گژھنہٕ. تٔمہِ کرِ اَتھ روٗٹ لگنس پیٹھ وَدِ وَدِ تہٕ چھعورٕ مگر فوٗنوٗل- ٲلس بیٚیہ پٔرن زِ لِنٹنٕنٕ بیٚی تٔکنہٕ عار. اَمہِ سیٚتؠ میوٗل تٔمِس صرف یہِ راحتھ زِ ٲلی دۄیمس یہِ لیکھہٕ تٔمِس یانےٚ زِ بیٚیلہِ تٔمِس خوش کرِ سُہ ہیکہِ گرِتھ نیتھ. یہِ تہٕ سمجاوُس زِ ژےٚ پٔزی نہٕ کیتھرائنہٕ ہنٛدِ وِدرنگ ہائیٹس ینُک توقع تھاوُن. شاید اگر تٔمِس بہٕ نہٕ پھِر سنٛدِ حالچ تہٕ صحیح خبر آسہٕ ہےٚ تیٚیلہِ ما زانہٕ ہیٚسےٚ نہٕ یوٗت پیوٗنت راحتھ دِین تہٕ مصائب.



# باب ۲۵

"یہ سورُے حقہٕ سپُد پرُس" مِسز ڈِپنہٕ وَوٚن۔ "کمہٕ تانی گوٚ تیٚنہٕ اَکھ وٲری پیٚٹھٕ پتہٕ پرٕس۔ وَنٕدس مَنٛز ہیٚکہٕ ہانہٕ بہٕ سوٚچِتھ زِ تیٚہسے رِیتھ گرٕ ھِن تہٕ بہٕ آسہٕ یہٕ دلیل اَکس وۄہ پٮ۪ر اِنسانٕنٛ رٕنٛزہ ناوٕ نہٕ خاطرٕ پھیٚران۔ مگر کیٛا خبر تہٕ تہٕ کانٛہہ کالس چِھکھ وۄہ پٮ۪ر۔ تہٕ چِھکھ جِوان تہٕ تہٕ تہٕ شوٚبی نہٕ ہمیشہ گٔنٛز زِوٕن روزنس پیٚٹھٕ راضی روزٕن۔ مےٚ چھُ دِل وَنان کانٛہہ شخٕص ہیٚکہٕ نہٕ کیٚنٛہہ رِیٛنٛلٕنٛس وُچھِتھ تہٕ تمہٕ سٕنٛد عشق نِشہٕ بچِتھ۔ تہٕ چِھکھ اَسٕنہٕ ہیٚنا کران۔ مگر بیٚیلہ بہٕ تمہٕ سٕنٛد ناو ہیوان چھُس تمہِ وِز کیٛازِ چھیٚ گرٕ ھان کٔن کھڑا تہٕ زیادہ دِلچسپی کیٛازِ چِھکھ ہاوان؟ تہٕ کیٛا وۄنِتھ مےٚ تمہٕ سٕنٛز تصویر تھاوٕ بُخارِ پیٚٹھٕ رٕنٛزٕ لٲگِتھ۔ کیٛازِ؟

"بس تہٕ چِھکھ مےٚ پرٕژ دوس" مےٚ دِژ مس کرٕتھ۔ "بہٕ چھُس پیٚٹھا ھکن زِ مےٚ گرٕھہٕ تمہٕ سٕنٛد عشق۔ مگر تمہٕ سٕنٛد تہٕ گرٕ ھیا میون۔ ظاہرا دِمہٕ نہٕ بہٕ پننہٕ پانس تھنبلٕنہٕ تہٕ پنٕنٛ سوٚکوٚن داوس لاگنہٕ۔ پیٚٹھ چھُم نہٕ ہیٚنہٕ کرٕ تہٕ دِپوٚ نہٕ چھُس اَکہٕ بڈٕ آور دُنیہِ پیٚٹھ کٔن۔ بیٚیہ چھُم گرٕھن تہٕ پنٕنٛ پان تیٚتھی پیش اَوٕن۔ تہٕ گرٕھ وَنان۔ کیٚنٛہہ بیٚنہٕ مونا مٲلی سٕنٛد حکمُ؟"

"اَوٕ موٚنٕ" دایہ دِیُت جواب۔ "تمہٕ سٕنٛدِس دِلس منٛز اَس وۄنہٕ تہٕ تمہٕ سٕنٛزے ماے مدرس۔ تمہٕ تہٕ اَسہٕ نِس ژکھ وَرٲے کیٚتھ کرٕ مٕژ۔ تمہٕ اَس تمہِس اِنسانہٕ سٕنٛد مایہ ہیٚتہٕ اَنمانہٕ کیٚتھ کرٕ مٕژ یُس پنٕنٛ لال مُصیبتن تہٕ دُشمنن

پُتشراوٕن وول اوس تہٕ وونی ہیٚکہِ سُہ صرف یِتنہٕ ہِن لفظن ہُنٛد یاد ہٕ وۄنترِ تِمس
پُتشرٕ اُونٛدُ یُس ہینہٕ والین دوہن منٛز تِمس وٕتہٕ ہا وُکھ بٔنِتھ ہیٚکہِ ہیے تِمۍ وۄن
مےٚ اَمہِ پتہٕ کینٛہہ دوٚہی۔

"اہن! کاش میون بنتھِ لیکھ ہے مےٚ ہیچھو۔ یا ییہِ ہاسے لیٚارٕ
ژوٕن چاٗنی کیا چھےٚ تِمس مُتعلق راے۔ سُہ چھا ہنا ٹھیکیو مُت۔ تِمس چھا بوٗد
واتان واتان بیٚہتر گرٕ ھنیچ صوٗرتھ؟"

"سُہ چھُہ سیٹھا اوٗژھ۔" مےٚ وۄنمس "تہٕ خمیر بوٗد واتنس تانی
روز یازِنٛد۔ مگر یہٕ ہیٚن ہیکہٕ ڈٔنِتھ سُہ چھُنہٕ مٲلس ہیو۔ اگر کیتھرین بدقسمتی کنہِ
تِمس سیٚتۍ نیتھر کرِ سُہ گرٕ ھہ تہٕ تِمۍ سِنٛد پوا اٹھوہ نیٚبرٕ۔ شرط چھُ زِ سعوٗ گرٕ ھ تہٕ
دٔخل دِنس منٛز اَپیرور تاوٕنی۔ خاطر۔ آغہٕ صاحب! ژٕ سےٚ میلی تِمس وارِ وُچھنہٕ
خاطرٕ سیٹھا فرصتھ تہٕ ژٕ وُچھکھ پانے سُہ شوٗبیا تِمس۔ وُنہِ چھےٚ تِمس بالیغ
گرٕ ھنس ژور وٕری بیٚیہٕ چھی۔"

اینڈ گرٕن نزوو دوش تہٕ دارِ کنٛ گرٕ ھتھ دِژن رِگمرٕ ڈن گرِ جہٕ کیس حاطس
کنٛ نظر۔ یہٕ اوس وُنلہٕ ہوٚت دِگر۔ مگر سوٚت سوٚت تاپھ تہٕ اوس۔ اور ائسو
صرف آنگنہٕ منٛز کُدٕ لِی کُلی زِ تہٕ ننٛنی ننٛنی ڈُہرِتھ قنبرن ہنٛدی پیپرِ بوزنہٕ لوا۔

مےٚ چھہٕ وِزٕ وِزِ تِمہ کہِ جل جل واتنہٕ موکھ دُعا منگومتی یہٕ اورٕ واتن
دول چھُم۔ مگر ووٕنی چھُس یہٕ بانیران تہٕ کھوژان۔ مےٚ اوس خیال زِ تِمہ کھٔتیہ رکنہٕ
مہرازٕ ہِنٛدِ بیٚنکٕ یاد ہٕ وۄنترِ آسہ تہٕ نیٚو تا موٚدرِ یوٗ تا یہ توقا چھُ زِ جلدے
کینٛشرٕن رِتن منٛز یا بٔنان چھُہ کینٛشرن ہٕ سفتنے منٛز بیمہ یہٕ اَپارِ کھالنہٕ تہٕ اُتھ

تتھ ہا کھیہ منز ڈڈراوۍ نہ - اہلن! بہٕ اوسُس پننہِ کیتھی جِگرس تہٕ سیٹھاہ
خوش - سو اُس وَنُدراتن تہٕ رتہٕ کالہ دوہ یتھ مےٚ برونٹھ کنہ اکھ زِنُدٕ
دومید - مگر تتھے کنہٕ اوسُس بہٕ یہ سوچتھ نہ خوش زِ بہٕ وا تہٕ ہیمن کنین
منز ہیتھ ہُدرس گرجیس تل - جونتس منز اوسُس بہٕ زیٹھو شام تمی سینٛزِ ماجہ
ہنٛزِ نیچہ قبرِ پیٹھ گزاران - نہ بزٕھان اوسُس طماہ اوسُس کران بہٕ کر
آسہ اکھ تل - کیتھی ہنٛدِ خاطر کیاہ ہیکہ بہٕ کرِتھ - سو کیتھ کنی کرن بہٕ
روفحصتھ - مےٚ چھِنہٕ اکھ رزٕھ نہ یہ فکر زِ لِنٹن چھےٚ ہیتھ کلہٕ ژُن
نیچو - نہ آسہ ہیم بہٕ فکر زِ سہ ژٕلِہ مےٚ کوٗرٕ ہیتھ - اگر سُہ تمس میانہ
مرنہٕ کیس دوکھس منز دِل ژھِتھ ہیکہ ہے - مےٚ چھنہٕ غم ہیتھ کلف
گوٗ ہِنہٕ تس مقصدس منز کامیاب نہٕ تمی ہیتھ مےٚ نِشہ میانی برکتھ لوٗٹھہ نیتھ
پوز اگر لِنٹن ناقابل آسہٕ تہٕ سہ مالی سِنٛدِ ین اتھن منز اکہ کمزور اوزار زنگو
آسہ بہٕ ہاہیکتہ نہ کوٗر تمس پیٚشراوِتھ - تمی سِنٛدِس وُپھل روٗحس چھلہ پھلہٕ
کرنہٕ کوتا مُشکل چھُ - سو جِگر کرِتھ پننہِ زِندگی منز ناخوش تھاوِنی نہ پننہِ
مرنہٕ پتہٕ تتھ ہا تراوِنی کانزاہ اُدار تتہ چھیے - ناتھ! تمہ کھوتہٕ خوش
کرِہے مےٚ سو خدایس حوالہ کرِنی تہٕ پانس برونٹھ ووٗراونی -

"سو پیٚشراوُن چھُنہٕ ہیتھے کنہٕ خدایس" - مےٚ وون تمس لولہٕ

"نہ اگر ژٕ مےٚ کینہہ کیتھ آسی ——— خدا چھو نہٕ ——— سو پیٚشراوُن
پننِس نقدیرس - بہٕ لوٗ تانی زِندٕ چھس تو تانی روزس بہٕ دوس تہٕ سرپرست
کیتھ رِن چھےٚ رزٕ کوٗر - مےٚ چھُنہٕ یہ خطرٕ زِ سو کرِ زانہہ تانہہ کینہہ غلطی

تہٕ یِم اَکھ پَنٕنہِ ذِمہٕ وارۍ نِکھ والِن تِمَن چھُ ہمیشہ پُوٚتُس رُت جزا میلان۔

سونچھ ووت یور۔ آغہٕ صاحبَس پھیرِ شہٕ خاص ہیکھ کیتھ۔ ووٚنی گو آنگنَس ہتہٕ اوس کورِ سٟنتھ گردِشا کران۔ تِمۍ ہیٚندہٕ بن ہیٚے تجروبہٕ خیالن کیٚت اوس بیترِ تِمۍ سٕنٛدِ بلنک نِشانہٕ۔ تِمِس اوس بُتھِس عموٗمن وٕشلُن کھسان تہٕ اُپچھ آسَس ناپان۔ تِمِس بیہڑ پٔرُٹھ بہٕ گرٕٹھ ٹھیکہٕ اُمُو ہیٚندِ سَس سداہمس زادو ہیٚس بیہڑ گوٚنہٕ سٕہ گرچہ کِس حالتس منز۔ اَمہٕ دوہ ہیٚہ اوس رُود پیوان تہٕ مےٚ ووٚنمس:

"اَز نہ حقن گٔژھی زیوٗنہٕ تہُند بیر کیٚتھ"

تِمۍ دیٚت جواب:

"نہ۔ یہس پیشارو کینژن کالس۔"

تِمۍ اُپچھی بنیہٕ لِنٹنس چیٹھی۔ ملاقاتُک سخ شوق بوونس۔ اگر سُہ بیمار اِنسان بروٚنھ کُن سوزُن لایوٚق آسہ ہیٚیے مےٚ چھُنہٕ اَتھ شکھ زِ تِمۍ سُنٛد موول سوز ہیٚیے تِمِس صنوٚرو۔ مگر یتھ حالس منز سُہ اوس تِمہ کِنہ رُٹ تِمۍ مالی منز نصیحتھ تہٕ لیوٚکھمُن اور جواب زِ میاٚنس گرینگ ییٚنس چھُ مسرٕ ہیٚتھ کلف ٹھوٚو کران۔ مامہ سٕنٛدِ شفقتہٕ سان یادِ کرنہٕ ہیٚستو چھُس بہٕ سیٹھا خوش۔ بہٕ ہیکہ کُنہٕ دوہ ہیٚہ صنوٚرو ییلہ بہٕ اپارۍ چکر میٚنا کرنہٕ نیرِ تہٕ پنتہٕ زیوٚکرِ عرض زِ بہٕ تہٕ میاٚنی مامتر بنیہٕ گٔژھو نہٕ اکھ اُکِس نِشہٕ اَمہٕ طریقہٕ بلکل جُدا کرنہٕ ییٚنہ۔"

چیٹھ ہیٚندہِ حصہٕ اوس سیوٚد سادٕ تہٕ ظاہرِ تِمِس پینٛن ہیٚتھ کلفس

ائس خبر زِ سہ ہیٚکہ کیبھتر بینہِ ہُنٛد مُلاقاتہ منٛگنہ خاطرٕ زیادٕ جان پاٹھٕ و کالِتھ کرُتھ۔

" بہٕ چھُس نہٕ دٕپان " تمہِ اوس لیٚو کھٕمُت " زِ سو ہیٚپِن یور۔ مگر مےٚ بٕنہِ نہٕ تمِہ سٕنٛد مُلاقاتھ زانٛہہ تہِ صرف اَمہِ موکھہٕ زِ مےٚ چھُنہٕ مول اور بینہٕ دِوان تہٕ تمِس چھُکھ ژٕ یور ہیٚنس ہٹاکھ کران یُتھٕ کٕنہٕ بہٕ آسہٕ سوٚ ہمیشہ ہائیٚٹس کٔن سوارٕ یاکران۔ اَسہِ تہٕ آسہِ ہیٚوٚ ژٕ ےٚ بڑو تمہٕ ٹکنی کیتھٕ پوشُہ کران۔ اَسہ چھُنہٕ اَتھ جُدائی لایق رٕہیٚس کوٚرمُت۔ آخر ژٕ تہٕ چھُکھ نہٕ مےٚ ناراض کینٛہہ۔ ژٕ چھُکھ پانہٕ مانان ژٕ ےٚ چھےٚ نہٕ مےٚ ناپسند کرنس کانٛہہ وجہہ۔ مَہٕ ٹاٹھہٕ اور سوٚزی زٕ پنٛگاہ تانٛ شفیق جواب۔ مےٚ دِیٚزِ اجازت بہٕ ہیٚمکہ توٚ مہہ کٔنہِ نہٕ جایہٕ۔ ٹھرٛش کٕراس گرینیگ نہٕ چھُمی ــ مےٚ چھےٚ وو مید ہیانہِ ملاقاتہٕ سیٚتی ژٕ ےٚ فِکرِ زٕ بہٕ چھُس نہٕ مالِ سٕنٛدِ مزاز۔ سہ چھُ دٕپان یوٚت بہٕ چھون بیٚنتھر چھُس تیوٚت چھُس نہٕ تمہٕ سٕنٛد نیٚچو۔ مےٚ چھہ کینٛہہ نوقص ہیمو کنی بہٕ کیتھر بینہِ لایق چھُس نہٕ مگر تمِہ چھُ مےٚ تتھ بخشمُت۔ تمِہ سٕنٛدِ موکھہٕ کرتم ژٕ تہٕ ماف۔ ژٕ چھُکھ مےٚ صحتک پرٛژھان ــــ مےٚ چھےٚ فرق مگر بیٚلہ بہٕ پرٛہیتھ وومید نشہِ اَتھ چھیلتھ آسہٕ۔ گُنٛی ژٕ راونہٕ آمٕت آسہ۔ یا ژٕ تھفین لگن منٛز آسہ ہیمو نہٕ بہٕ زانٛہہ پسند کوٚرمُت چھُمہٕس نہٕ زانٛہہ کرنم بہٕ کیتھہ کنٛی روزِ خوش تہٕ بہٕ کتہِ بٕلہ "

ایڈ گرس ہیٚپیوٚر اَمِس لٔڑکہٕ سٕنٛد سَخ۔ مگر اَمی ژٕ شرٕ عرضی مانٛنس آیس نہٕ برابری۔ تکیاز زِ سہ ہیٚکہ ہے نہٕ کیتھر بینہ سیٚتی گُزرِ ہتھ۔ تمہِ دوٚپ وُچھو ریتہٕ کالہ کٕنہٕ ہیمکھن۔ فلحال دٕہ پنٛس یُتھٕ کٕنہٕ اَسی زٕ خط ہیٚتر سوزان نہٕ چیٹھ ذٕری بہٕ

ییمہ تسلی تہٕ ہدایتھ سوٗزِتھ ہیٚکہِ ہیٚس تِمہ اوسُس سوزان۔ یہِ اُسیس پکٕرٕ خبر
زِ سُہ چھُ پننہِ نین کمر باٹن منز مُشکلس منز۔ لِنٹنن مون۔ اگر تِمس گنڈ
آسہِ ہیے نہٕ سُہ بَرٕہیے یمَن چیٚھٹین منز بداد تہٕ فریٚ یاد تہٕ اَنہٕ ہیے نٲرٕ یٕسے
کھرُ مگر مول اوس تِمس حیسہِ رٹوٗزِتھ۔ سُہ اوس تِمس مجبوٗر کران زِ میون
آغہ یہِ لیکھ ہیے نتیجہ اکھ اکھ سُطر گژھِ تِمس ہٲوِنی۔ لِہٰذا اوسیہٕ سُہ پننیو
خاص مسلہٕ تہٕ تکلیف لیکھِتھ ہیٚکان، یِہُنٛد خیال زٕ تِمس دِماغس پیٹھ
سوار اوس آسان۔ اَمہِ بدلہٕ اوس سُہ اُتھی پیٹھ زور دِوان زِ پننہِ نِس ماشوقس
نِشہ زٕ ژھتھ تہٕ دوٗر میر یاوِتھ چھُ تِمس پیٹھ ظُلم کرنہٕ یوان تہٕ زمی سان اوس
دِوان مسٹر لِنٹن گژھِ اَسہِ جلدٕ یے مُلاقاتھ کرنک موقعہٕ دِیُن۔ نتہٕ چھُ ہیے نِکھ
گژھان زِ سُہ نہٕ چھُ میٚنے اپزی شرٕنگ برنگ ہاوان۔

.بوٕ اُس کیعقی تمیٚ سِترٕ زبردس طرفدار۔ تِمو کوٗر اُخر کار یِکہِ وٕ یٕہٕ زٕ لِتھ
میون آغہ صاب یہِ مانِنس پیٹھ تیار زِ تِم ہیٚکن گرینگس نکھہ زٕ ندہٕ اُو داتنٕ
منز ہفتس منز کمس کم اَکہِ لٹہِ میانہٕ نگرٲنی منز سوارِ ہنا یا چکہِ ہنا کرِتھ۔ نِکیاز
جوٗنس منز گوسُہ وارے پیٹھ پیٹھ تِمو اوس ووٗری یہِ پیٹھ ووٗری یہِ میانہٕ لوکچ
آغہ بایہِ ہیٚنٛدِ خاطرٕ پننہِ آمدنی ہُنٛد اکھ حِصہ بچاوی بچاوی تھووُمت۔ مگر تو تہٕ
اوس تِمس شوق زِ سو گژھِ گِنہٕ ووٗنہ پاٹھی پرانین ہُنٛد مکانہٕ پننہِ نِس اَکھس منز
زٕ ژھتھ ہیٚکنہٕ۔ تمیٚ سِنٛدِ ہو کِنی اُس نتیجہ اَکے وَتھ زِ سو گژھِ تمیٚ سِنٛدِس واُرث دِنس
لگنہٕ۔ تِمس اوس نہٕ خیالے زِ سُہ تہٕ چھُ تمیٚ سِنٛدی پاٹھی دوہہ کھو تہٕ دوہہ
ریٚسان، تہٕ پیٚمہٕ پیٚمہٕ گژھان۔ کانسہِ تہٕ اوسیہٕ تہٕ خیال۔ میانی کِنہ اوس نہٕ ڈاکٹر

زانہہ تہٕ ہاوُیٚتھس یوان نہٕ تیٚلہِ کانٛہہ انسان اوس نہٕ لوکٕٹس ہیٚتھ کلہِ فٕس وُچھان
یُس تِمَو شٕشرٕ خبر آسہِ وَنہٕ یِیے۔ مگٔر ہیٚوٚت پانہٕ پننہِ جایہِ سوچُن زِ میانہِ اندیشہ
آسہِ غلط تہٕ بیٚیلہِ سٕہ زنٛدٕ ماداتس سوٲری کرنہٕ یا گردِش کرنہٕ ذکر کران
چھُ تہٕ اَتھ منٛز بدٕ مخلِص باسان چھُ سُہ آسیا مذاق کران۔ یہِ ہیٚکہٕ ہانہٕ سوچِتھ
کانٛہہ موَل کیا آسہِ پننہٕ نِس مَرو نِس نیٚچوِس سیٚتہِ یِتھہ ظُلمُک تہٕ ذلیل
سلوٗک کران یِتھہ مےٚ پتہٕ بوزٕ ہیٚتھ کلہِ فٕنَ اوس تِمِس سیٚتہِ کوٗر حمت۔ غرض
اوس سُہ مُلاقاتہٕ خاطرٕ بےٚ تابی ہاوِنس ہیٚتھ مجبوٗر کرِن۔ یوٗت تِمِس باسان
اوس زِموت چھُ تِمِس نزدیٖک واتنہٕ تِمی شُندی ذلیل تہٕ کمیٖنہ منصوبہ ناکام
ہیوان کرٕنۍ تیوٗت اُمس تِمو شٕشرٕ کوشش زیادٕ تیز سپدان۔

# باب ٢٦

ریتہٕ کوٚل اوس مےٚ وۄنہِ ہمت تہٕ اڈ گٔرن کوٗرمٕتۍ غرض پٲٹھۍ پیٚہنٛد زار پارٕ قوٗبوٗل کیتھکرِن تہٕ بہٕ ڈرا پہٕ تمۍ سٕنٛدِس پوٗھیٚنرِس پٲیس سمکھنہٕ گوٚڈنکس سفرس۔ اوٚبرٕ دم اوس تہٕ ناپہٕ تہٕ اوس نہٕ کینٛہہ۔ مگر اسمان اوس تیوٗت ڈیٚہ ہور تہٕ وۄنلہٕ بوٗرت زِ روٗدک اندیشہٕ اوس نہٕ کینٛہہ۔ سانہِ ملاقاتہٕ ہنٛز جاے اٲس سوٚ میلہٕ کنٛنہٕ مقرر کرنہٕ آمژ یوسہٕ ژوٗ اِتس پیٚٹھ اٲس۔ مگر بیٚیلہِ اٲسۍ توٗتن واژٕ اکھ گٲنٛٹہٕ روٗچھ آوۍ اسہِ شِنٛجہٕ ہماہ میٚسٕتھ۔

لوٗگٹ لیٚنٹن اوس وۄنۍ ہٲیٛیٹھہٕ کرِ بیٚیمہِ اندٕ تہٕ دوٚپنو بہٕ گژھہٕ ہا خوش اگر تٔہۍ بٔروٗنٹھ پیٚتھن پکِو ہیو۔"

"گوٗلوٗ کیٹھہ لیٚنٹنَن مُشرووہ ماہِ سٕنٛد گوٚڈنکۍ شرط۔" مےٚ دوٚپنمس تمۍ اوس گریٛثہٕ گِسِ حالتس منٛز ہٕزاروٗن ووٚنمت تہٕ توٗتن واژٕ اٲسۍ۔"

"اٲسۍ یتھۍ تمِس نِشہٕ واتوٗ گرۍ پھِرِ دکھ والیٛس۔" میانہِ سیٚتھو واجنہٕ وۄن "فِلحال پکو اٲسۍ تو کنۍ۔"

مگر بیٚیلہِ اٲسۍ تمِس نِشہٕ واژٕ، تتہٕ پیٚٹھ اوس تمۍ سٕنٛدِس گرِکِس دروازس تانۍ میلک ژوٗ باگا۔ تمِس وۄچھنہٕ کرٕ نتہٕن کیٚہن۔ تہٕ اَسہِ پیٚو گرٕ لو پیٚٹھ وۄشن۔ تہٕ تٔمۍ ثرٲوۍ گاسہٕ کھیٚنہٕ۔

شہ اوس گاسس پیٚٹھ بیٚہتھ اَسہِ ہٕزاران تہٕ توٗ تانۍ ووٚلہٕ نہٕ ھوٚد یوٗتانۍ اٲسۍ گژ تانۍ گرِ ۓ تمِس نِشہِ دوٗر روٗزٕ۔ پتہٕ پوٗک شہ تیوٗ تا لوٗٹ تہٕ شہ

اوس تیوٗ تا لیڈر یومُت زِ نیٚے وۅنمس وُچھی پَتھے۔

" ماسٹر ہیبتھ کلف! ژٕ چھُکھ پَتہٕ اَز کالٕچ سال کرنس لایق کیٚتھہٕ۔ ژٕ چھُکھ سخ بیمار بوزنہٕ یوان۔"

کیتھر بیٚنہِ ژراوُنس ہیبرِ یوٗن نظرا۔ کینژا ہیوس غمُہ نہٕ کینژا اگیہ حارتن تمہِ ہیم خوٗشی ہنٛدی لفظ وُٹھن بیچھ اُنی میتہ اسی تموٚ بدلہٕ آس پریشانی ہنٛدی لفظ۔ یژ کالی سمکھنس بیچھ یُس مبارکھ کرنس تیار آس، تمہِ بدلہٕ ژٕر ژھانس بڈِ فکرن گژھہِ تھ زِ ژٕ چھُکھ بروٚنٹھمہِ کھوتہٕ زیادٕ بیمار۔

" نہ۔ ٹھیکھ چھُس۔" تمیٚ ووٚن شانیشہٕ ہتھ نشان نشان۔ اَمی سُند اَچھ روٚٹن تیتھ کنیٚ اُتھن منز۔ زَن تمہِ وراے درِ ہیبی نہٕ۔ تمیٚ سہٕ پنٛز بنٛجہ نیچہ اَچھ لجہ اُمس کھوٗژی وُچھنہٕ۔ تمیٚ سنٛدین اَچھن ہنٛدین ژارین منز یوسہٕ کمزوری ہنز یاو وتھ اُس آسان، تمہِ بدل اُس وۅنی اکھ بدحال واراَنی۔

" مگر ژٕ چھُکھ زیادٕ بیمار اوسمُت۔" ماہتر بیٚنہِ ووٚننس بیٚنیہ۔ بیٚمہِ دۅہہٕ اَسی بروٚنٹھ سمکھیٚسی تمہِ کھوتہٕ چھُکھ پَتہٕ شُس نہٕ چھکھ تہٕ بیٚنیہ۔ —"

" بہٕ چھُس ٹھوٗکمُت۔" تمیٚ ژٕٹ یہِ کنہ جَل جَل۔" پکنہٕ سیٚتھ گژھہِ گرم دٕلہ بیٚتھ نیٚ کڈوٗ ٹھکھ۔ میٚے چھُ شُبیچھ لتہٕ عموٗمن دود آسان۔ پایہٕ دٕیان چھُم ژٕ چھُکھ تیز تیز بڈان۔"

کیتھی گو نہٕ تسلی۔ سوٗ بیٚچھ پتھر تہٕ ہُم ژٕر و تمیٚ سیٚ کُن پان۔

" یہِ چھُ جاینٕ خیالک جنتھ ہیو۔" تمہِ ووٚن خوٗشی وۅتلاوینچ کوشش کران۔ " ژٕ نیٚے چھُیہ یاد اَسہِ کریوو فاصلہ زِ اَسی گژھ اَرو اکھ اکھ دۅہ تمہِ طریقہ

یُس، اَسہِ پانس خوش یہِ وُن باسان چھُ۔ یہِ چھُ پَزی کینہہ چانہِ پسندُک ووِن
گو اُڈبُر ہیو چھُ، مگر اوٚڈبُر چھُ نرم تہٕ لوٚت۔ یہِ چھُ تاپہٕ کھوتہٕ جان۔ اگر ژٕ نوٚ ہفتہ
ہیٚنکھ یِتھ اَسی کرٕ ہو گرینگ باغس منٛز تہٕ، از ماڈو میانہِ پسندُک دوہ۔

باسان اوس لنٛڈنس چھُنہٕ یاد پیوان زِ یہِ کمبیک وَنان چھےٚ۔ نوٚن
اوس زٕ تیمس چھےٚ کُنہِ تہٕ رنگہٕ کنہہ بانھ جاری تھوٚنی گوبان۔ یوسہٕ کنہہ یہِ تُلان
اُس سُہ اوس نہٕ تمتھ سیٚتی کانٛہہ دلچسپی ہاوان۔ پانس تہٕ اُسس نہٕ اُمی سٕنٛز
خوٗشی موکھ کینٛہہ کرٕ نچ ہیکتھ۔ یم چیز اَسی تھنی نٕنی زٕ تمہٕ ہیچھ نہٕ پننی
ناوٕ میدی ژوٗرِ تھاوِتھ۔ تمی سٕنٛز ذاتھ تہٕ تمی سٕنٛدی ساری وٚطیر اَسی پکوٕ
پاٹھی بدلیمتی۔ سو ملالہ رٔنچ نوب یِتھ انسان مارے بٔرِتھ محبتنس منٛز
بدلاوِتھ ہیٚکہ۔ تمہ بدلہٕ اُس ووٚنی بے قراری تہٕ بیزاری۔ ووٚنی اوس نہٕ
تیمس سُہ ملالہ رٔٹنُک شُری طبٔچ یِتھ یُس اَمہ غرضہٕ پَرِش تُلان تہٕ ستاوان
چھُ زِ اورٕ کریم کانٛہہ دلبری۔ تمہ بدلہٕ اُس اَنہٕ پوٚر نوتوانہٕ سٕنٛز پانہٕ سے منٛز۔ شُرین
واجینہ غمگینی یوٚسہٕ دل دِہی نہٕ فو لوٗل کران چھَنہٕ تہٕ یِتھ بیٚنین ہٕنٛز اَسہٕ وٕنی
خوشی پننہِ خاطرٕ تعوٗہین باسان چھےٚ۔ کیٚنژھر پننہٕ تہٕ ژِ ترٕ تہٕ مےٚ تہٕ زِ یہِ چھُ سوٗن مُلاقات
سزا نٕنگی وہٕنزاوان دِلہٕ چہٕ خوٗشی سیٚتی نہٕ کینٛہہ۔ تمہ کوٗر کانٛہہ وایہ بَرنہٕ وَرائے
سیٚود تجویز زٕ اَسی نیرو۔ اَمہ تجویز سیٚتی گو لِنٛڈن پننہٕ سوٗ ژر منٛز۔ نتھہ کُنی بیدار
بیٚمیٚک نہٕ نوٚ قہی اوس تہٕ بدلے کیاہتانی تعہ نجگن ہیو لوٗگ۔ تمی دِرٕ کھوژی
کھوژی ہانیٹس کُن نظرٕ تہٕ کوٗرنس زار پارٕ تم تہٕ روزٕ تہٕ اڈِس گانٹس کھنڈ یس
گمہ میانی راس جھےٚ کیٚنہتی ووٗننس " ژٕ لئے وانہٕ ہی ہیتہٕ کہ کھوتہٕ

گرمی زیادٕ اَرام۔ مےٚ چھُ تراں فکِر ژٕ ہیکِہ نہٕ اَز بہٕ دلیلو بأگو تہٕ دربارو سیٚتھ رٕنٛز ناوِتھ۔ یمَن شین رتَن منٛز چھکھ ژٕ میانہِ کھوٚتہٕ عقلمند گومُت۔ وونی چھےٚ نہٕ ژےٚ میانین شوقن سٕیتۍ دل چسپی۔ نتہٕ اگر بہٕ ژٕ رٕنٛزٕ وِتھ ہیکہٕ ہٮ۪تھ بہٕ رُوزٕہا خوٗشی سان بیٚیتی۔"

"ژٕ بیٚہہٕ تہٕ کر پانَس ارام۔" تمہٕ دیُتنَس جواب "کیتھرین ژٕمہٕ سونٛچ تہٕ ژٕ میٚہٕ وَن زِ بہٕ کیٚاہ چھُس از زیادے بیمار۔ بہٕ چھُس خراب موسمہٕ تہٕ گرمی سیٚتھ سوٚتیومُت۔ پیٹھٕ اوسُس بہٕ تہٕ ہتہٕ شٕرِ ریٚنہٕ برٕونٛہہ اور یورِ چکر دِوان۔ تہٕ بہٕ چھُس میانہِ خاطرٕ گوٚب۔ مأمَس وُنی زِ بہٕ چھُس بلکُل وارٕ۔ وَنہٕ مَنیٚہ؟"

"بہٕ وَنَس لِنسٹن اوس وَنان۔ مگر پانہٕ ہیٚکہٕ نہٕ اَتھ تائید کرِتھ۔" کیتھرینہ وٚونُس۔ سو اُس ہأران زِ بہٕ چھُس اَتھ نَنہٕ وانہٕ اپرِس پیٹھٕ نٲرِنتھ مأرِنتھ زور دِوان۔

"تۄہِ بڑ سوار وأتی زِ بیٚیہِ یوٚتےٚ۔" سُہ اوس وَنان تہٕ اُمی شُندٕ ہأران نظرو مُدٕ گنٛڈِتھ وُچھُن اوسُس کھرَان۔ "ژےٚ دیُتمنہٕ تمہٕ یوٗرینگ اجازت تنہٕ وُنی زہٕ بس شُکرِ بیہہ۔ کیتھرین چھُن تہٕ سیٹھا سیٹھا شُکرٕ بیہہ۔ اگر میون مول سمکھی تہٕ سُہ میون پرٕژھی تمِس دی زِ نہٕ بہٕ باس زِ ژےٚ سیٚتھ اوسُس بہٕ بلکُل ژھو بہٕ دم کرِتھ یا چور ہیٚکہٕ بہٕہِتھ۔ بیٚہتھ کُنہٕ ژٕ غمگین تہٕ اَلأنٛز باسان چھکھ بیٚہتھ کُنہٕ روزی زیٚنہٕ۔ سُہ گژھِہ ناراض۔"

"اَدٕ بہٕ چھُس تہٕ تمہٕ سٕنٛدِس ناراض گژھنس کھوژان۔" کیتھی وٚونُس۔ تمِس گژھِہ راے۔ مےٚ ما گژھِہ ناراض۔

" مگر بہٕ چھُس کھوژان۔" پوپھپھٕرٕ بآے ووٚننس نٲژان نٲژان

" سۄ مےٚ کرِوان مےٚ ناراض ۔ سۄ چھےٚ بڈٕ تٕروٚش۔"

" ماسٹر ہیمنتھ کلف ! سۄ چھا ژےٚ سیٚتۍ سختی وَرتاوان۔" مےٚ پرٛژھمس

" سۄ چھا شفقتھ ہاوِتھ تنگ آمُت تہٕ ووَنی چھا سۄ اَندرِم نفرتھ نَنہِ وانہٕ ہاوان۔"

لِنٹنن ترٛاو مےٚ کُن نظر مگر جواب دِتُن نہٕ ۔ تمۍ بہہناوس منٛنھ داہ مِربانس نکھہ اَتھی منز گو تمِس نیٚنٛدرِ زوٕ لہٕ سیٚتۍ کلہٕ سینس پیٹھ اَلونٛد۔ کُنھا وَنھا کرِٕن نہٕ کینٛہہ۔ صرف اوس سۄ ژٕرِ تہٕ کمزورِی کِنۍ وائے وائے کران۔ کینٛھی لُکھ پنٕنہِ دِل بہلٲیی خاطرٕ چھا نچھ ژھانڈان تہٕ ییم پھٕلی اَنان اُس تِم اُسس مےٚ سیٚتۍ بآگرِتھ کھیوان۔ ہمُس دِتُن نہٕ کینٛہہ تکیازِ تمِس نووٚرِ فکر اُمِس ہےٚ کینٛہہ وَنو بہٕ تھکِتھ تہٕ ییہ تنگ۔

" اہلن - اوٚڈٕ گاشہٕ گو۔" تمہِ کرٕ پوٚتس پھیسرا ے۔ مےٚ چھُنہٕ فِکری ترٛان اُسی کیازِ چھہِ روٗزِتھ ۔ اُمِس چھےٚ نیٚنٛدرِ ییمٕژ تہٕ پاپہٕ آسہِ اَسہِ پرٛاران

" مگر یہ شوٗیہِ نہٕ اَسہِ نیٚنٛدرِ منٛزٕ ترٛاوُن۔" مےٚ دُتمس جواب۔ صبر کرٕ پرٛار یوٚتانی یہِ ہُشار گژھِ ۔ ژےٚ ہےٚ یور ییٚنۍ سٕنٛز کلہ ڈراہِرِ آسے ژےٚ کیازِ گوٚسے ییمس بچارِس لِنٹنس سمکھنک شوق یوٗت چِلہ دُرٛ دِتھ۔"

" یہ کیازِ اوس مےٚ سمکھُن یژھان۔" کینٛھہ ہیٚنٛز وَوٚن اَدٕرٕ۔ ییلہٕ یہٕ برٛونٛہہ سٕنٛز وولان اوس تیلہِ اوس مےٚ یہ وُنی کینٛہ کِہ کھعتہٕ زیادٕ خوش کران۔ اُمِس چھےٚ زٕن کیا تانٛی چیٖشۍ پوٗرٕ کرٕنۍ —— یہ ملاقات —— مالِشرٕ بیزونی

مېٚنٛدۍ بیٚمہٕ۔ مگر بہٕ چھُس نہٕ مسٹر ہیٖتھ رٕکلی فُٹ دِل رٔچھنہٕ خاطرٕ یورینس تیار گژھ سۆنہٕ کمہِ غرضہٕ چھُ لیفٹیننس یہِ سزا ٹیلنگ حُکُم دِوان۔ بہٕ زن چھُس خوش زِ اَمِس چھُ ازخایرٕ مگر میٚ چھُم سخ افسوس زِ بہٕ چھُسنہٕ تیٚتھ خوش کٔرِتھ روزمُت یِتہٕ اَمِس چھےٚ میانی ماے ییٚنزٕ اکھ گمٕژ۔

"کوچاے کُنہ چھُ یہِ پزی برٛونٛہہٕ کھوتہٕ زیادٕ ٹھیکھ؟"

"آں" تمہِ دیُت جواب۔ "نتہٕ اوس یہِ پننہٕ بیمارٕ ہینٛد تیٚوٗت پران آسان۔ بوز۔ بہٕ چھُسنہٕ تیٚوٗت بلیوٗمُت کینٛہہ یۆت اَمی دۆن پاپس وٕنی زیو مگر ظاہر چھُس برٛونٛہہٕ کھوتہٕ فرق۔"

"کیٛتھ! اتھ چھےٚ چھانٛہہٕ میانہِ رایہِ فرق۔" میٚ وۆنمس۔ "میانی کُنہ چھُ سیٹھاہ بُتھ گومُت۔"

لیفٹن گوو سنگا کھوژمُت ہیوٚ بینٛدرِ ہشار تہٕ دۆپُن میٚ کوٗرا اَعتباری کا آلو۔

"نہ" "کیٛتھ پیٚنہِ وۆننس۔" خبر خاب ما وُچھُتھ۔" میٚ چھُسنہٕ تژان فکرا زِ کیٛتھ کُنہ چھکھ جبیکہِ وقتہٕ گرٕ ہبرز ولہ کرٕتھ ہیکان۔"

"میٚ گو مالی سُند آلو کتن۔" تمی وۆن شانشہ مُتہٕ تہٕ دِژن اَسہٕ پیٚٹھ کُنہ کھنگرس کُن نظر یُس زنتہٕ ڈیکہٕ چارِتھ اوس۔ "تیٚلہ کرٕنا کانسی کٔنھ؟"

"بلکل نہٕ۔" کیٛتھ پیٚنہِ وۆننس "اہلن تہٕ بہٕ آسہ چانِس صحتس پیٚٹھ بحث کران۔ لیفٹن پیٚنہِ اَسہٕ وند سمکھیہٕ تمہِ کھوتہٕ چھکھ زِ اَز پزی ٹھیکھ۔ اگر چھکھ تیٚلہ چھےٚ پزِ کُنہ اکھ چیز کم گومُت ـــــ میانی ماے۔ وَن تی چھا؟"

لِنٹنس ووٚتھ اَتھ جواب دِوان ددراے اوٚش "اوٗ - اوٗ - چھُس"

تمیٚس اُس خیالی آلوٗچ مانتھر سُنبھ گمُت تہٕ تمیٚ ہِنٛز نظر آسہٕ ہیٚر بوٚن وٕنی

دِوان زِ یہ کمیٚ ہِنٛز آواز اُس کیٚھتی وُژھ تھوٚد۔" ازگوٚ وٚہ نو روٗخصتھ۔" تمہٕ

دوٚن۔" تہٕ بہٕ تھاوٕ کھٹِتھ زِ اَزی کہ ملاقاتہٕ سیٚتی گٔیس بہٕ ہنٛج مویوٗس۔ بہٕ وَننہٕ

یہ زٔنیٚے وَرأے کانٛسہٕ مگر امہٕ موکھہٕ زِ بہٕ چھس مرٕ ہیتھ کلفس کھوژان۔

"ژھوٚ بہٕ" لِنٹنن کرُ پھسراے۔" ژھو بہٕ خدایہ سِنٛد پاسہٕ۔ سہٕ چھُ

پُکان۔" تمیٚ کرٕ کیٚھتھر ہینہٕ نِر تھکھچھ کرِتھ رُکاوہنٛج کوٗشش۔ مگر یہ بوزِتھ موکلوٗ

تمہٕ جُل ہٕل پان نیٚہ مِنی کرٕن شُرُنی۔ سو آیہ نامیاد ار ہوکنی ہِنٛدی پاٹھی بڑوٗتھ ٹِکن۔

"تُہ پُرسوار وانٛنے بہٕ پوٚتنے۔" تمہٕ ووٚننس زہنس ہیٚتھ ووٚتھ کہ اَلتھ۔

"اَلوِدا! اہلسن جلدی کر۔"

تہٕ پیٚتھ کُنٛہ ترٛوٚہ سہٕ آسہٕ لگ بگ بیٚے شوٗنکرپاٹھی۔ تکیازِ تس آسہٕ

ساریٚے عنٛاصِر مانٛلیس کنٛ یِس اورٕ لِوان) اوسُس۔

دُنہٕ آسہٕ اُسی گرٕ وانٛنے زِ کیٚھتھر ہینہٕ ہُنٛد بوم زمیوو تہٕ تمیٚس رٕ ڈیوو اَکھ

پریشان عارُک تہٕ افسوٗسُک ایحساس۔ اَتھ منٛز اوس زیادٕ چھیہ گول مول

پریشان کرٕوٕنی شکن ہُنٛد زِ لِنٹنہٕ ہِنٛز جسمٲنی تہٕ سمٲجی حالتھ ہِنٛز اصل صوٗرتھ

کیا سنا چھیٚے۔ اَتھ منٛز اُمیس بہٕ تہٕ شریک۔ میٚے دیُت تمیٚس مشوٗرٕ زِ مہٕ ژھن

حالتھ زیادٕ وُنتھ۔ تکیازِ ییٚلہٕ اُسی دوٚیمہ لٹہٕ تہٕ گرٕ ژھو۔ اَدٕ ترٛ اَمہٕ وارٕ پاٹھی

فِکر۔ آئنٛدہ یمن پژھ اَسہٕ تفصیلہٕ سان کیاسٛہ۔ اَسہٕ وا تنوو تمیٚس بینٛتھر

رٕوٗنٛرشکر رِیہ جان پاٹھی۔ کیٚھتی کرُی باقٕے چیٖزن کنٛ تہٕ اِشارٕ۔ میٚے تہٕ

دیُت تتھٕ سٕندین سوالن کم کاسہٕ جَواب، تِکیازِ مےٚ اوس نہٕ فِکیر ترٛاں ژوٗڈر کیا
پرٛزِ نھاوُن تہٕ نوٚن کیٛشا پرٛزِ وٕتنُ۔

●

# باب ۲۷

ستھ دوہ گے۔ ہمن دوہن گۍیہ ایڈگرس نش حالتھ دوہ ییہ کھوتہ دوہ بدلان۔ یوسہ خرابی اوٚتانی ریٚتھ کران اٚسۍ سہ ہیٚتھن دوہ نی تیز تیز گاٹھن منز سپدنی۔ اٚسۍ دیہ ہوٚ کیہ تھرن چھےٚ وُنہ کُنہ شکس منز۔ مگر تمۍ سُند تیز روح اوسہ تس کُنہ دوکھس منز روزنہ دوان۔ سُہ روح اوس ژوٚر ژوٚر راز تہ شانکان تہ نتیجہ خوفناک انجامس پیٹھ فکر کران۔ یتھمیک امکان وارہ وارہ یقین بنان اوس۔ ژر سوار وٚاتہ مگر تمس کوٚرنہ دِلن زسوٚ تلہ ہیہ سوار ہش کنھ۔ تمۍ سُند بدلہ کرمۍ کتھ تہ ہیٚو تمۍ سہ پانس سیتۍ کڈ نک اجازت۔ تکیاز دوہ نی اوس تمۍ سُند دُنیا اکھ لاہیر یری لوٚٹ مول دوہ ہلہ رٔژہ کھٔنچہ اَژان اوسُن ـــ اَدہ بیٚٹھو رٔژہ تمس بہتھ روزنس ہیٚکتھ آسہ ہے ـــ تہ بٔنیہ تمۍ سُند کمرہ تمس اوس سُہ اکھ اکھ ژٔیٚنہ گوبان لیُس نہ سو تمۍ سُندس شانہ گنڈ پیٹھ تمتھ یا تمس لرِ بہتھ کڈ ہیہ۔ سو اٚس مہ ہشنز تہ غمہ سیتۍ بُتھ گنجمرن۔ آغزِ صابن دتُت خوشی سان رخصت۔ سُہ اوس پانس فریب دوان زِ جایہ بدلی تہ ملاقاتہ سیتۍ گژھہ اُمیس لو ژٔر۔ تمس اٚس تہ وو مبد شیٚہلتھ پاوان زِ دوہ نی روزنہ سو میانہ مرنہ پتہ کُنی زانی۔

تمس اوس یہ زبہتھ ـــ یہ توٚر مۍ تمۍ سنز وارہ ہیو کنھ تلہ فکر ـــ زِ تمۍ سُند بینہ ہچھہ شکلہ کینہ تمس سیتۍ رلان تہ سُہ آسہ [illegible] کنہ تہ تمۍ سیتۍ رلان۔ تکیاز لینن سنزن چھٹن منز اٚسۍ تمۍ سُند کمرہ ورکردار کی

سیٹھا کم نِشانہ۔ بہٕ اٰسس تمی سٕنٛز غلطی پننہٕ کمزوری کینٛہہ دوٗر کرنس وایہ بُران تہٕ میانی
یہ کمزوری چھےٚ ماف کرنس لایق۔ بہٕ اٰسس دپان پننہٕ مین دوہن منٛز کیا فائدٕ چھُ
اُمس تم چیز بوزناوٕنی ییم سٕنٛزِ نہ خاطرٕ اُمس ہیکتھ چھےٚ نہ فرصتھ۔

اُسہٕ تُرٕ وپنُن چکر دِگرس پیٹھ۔ بہٕ اوس اِنگلستان سوٗ نہاری دِگر۔ بالہ
ہیوٗ بیہہ کسی اَکس اَکس شہرس منٛز اُس ترٛیشہ زندگی زباسان اوس موٗر دُسے اُتھ منٛز
شاہ کھالہٕ زندٕ گژھہ۔ کیتھر بیٹہٕ ہنٛد بُتھ اوس نشتھے بُتھ۔ بہٕ اڈٕ ند لوکٕ اوس۔
اُتھ اوس اُتی تاپھ پیوان تہٕ اُتی ژھاے۔ وون گو ژھاے اُمس روزان زیادٕ
کالس تہٕ تاپھ ژھیس کھنٛدٕ ژس بگر تمی سٕنٛد دِل اوس تتھ ژھیس تہٕ پننہٕ غمُ
منٛز اونہٕ خاطرٕ پانے پانس بیزار۔

اُسہٕ کوٗڈ لنڈن نظرٕ تمی جایہ ژٕراراں یوسہٕ تمو ژاُرِتھ اُس لکھاوِ مژ۔
کیتھر بیٹہٕ دوٗپ مےٚ چھُ بیکھے ژٕڑ کھنجہ ٹھٲرُن۔ ژکر گرُس لکھاپھ تہٕ پانہ
روز گرُحس پیٹھ بگر مےٚ موتمس نہٕ۔ بہٕ اُس مےٚ حوالہٕ تہٕ مےٚ اوس نہٕ برداش
ژ بہ ڈلہٕ مےٚ ژھیس تہٕ نظرٕ۔ لہٰذا کھرٕ اُسہ اُتھ زندٕ بُھجس یکہٕ وِٹہٕ۔ اُمہ لٹہٕ
کوٗر اُسہ لو کیٹھی ہیتھ رکُ فن زیادٕ زندٕ دِلی سان استقبال۔ مگر یہ زندٕ دِلی اُسنہٕ
اَندر مہٕ جوٗ شچ تہٕ نہ خوشی ہینٛز۔ اُتھ منٛز اوس زیادٕ ہہن خوف باسان۔

"ژٕ نے لو گُنھ ژیر"۔ تمی دوٗن ژھوٚٹے تہٕ زورٕ۔ "ژٕ نے ما چھُے
مول زیادٕ بیمار۔ مےٚ دوٗپ خبر ژٕ ما یکھے نہٕ"۔

"ژٕ کونہٕ صاف صاف کنھ کران"۔ کیتھر بیٹہٕ دوٗن تمو سٕنٛد استقبالچ
کنھ ژٕ نٹھ "ژٕ کونہٕ سیٹھو دُنان ژٕ نے چھے نہٕ میانی ضرورت۔ لنڈن اجیب

کتھ چھےٚ أزأنۍ ہتھس ژٕلےٚ یہٕ، دۄیمہ لٕژہ یوٗرٕ ظاہر صرف اَمہ کینٛی بیٚتھ اَسہ
دوٚشوٕنی دأراک دوٚہتہٕ۔ تمہ ورأےٚ چھُنہٕ بیٚیہ کینٛہہ وجہہ۔"

لِنٹنس کھٔرٕ تیٚمبر۔ تمہ تہٕ آو اَمِس کُن زارٕ پارٕ، چ تہٕ مشد چھہ ہُر نظرٕ مگر
تمہ مشد صبراوس نہٕ۔ پرٛژھم کٲر ہُشند یہِ ورتاد ژالنس تیار۔

" مےٚ چھُ پَیرٕ کینٛہہ حول سخ بیمار۔" تمہ دوٚپُن۔ "بہٕ کیاز اَنۍ ہتھس ژٕلےٚ
تمِس نیشہٕ تُلتھ۔ اگر ژٕ پرٛژھان اوسکھ بہٕ گژھہ نہٕ یتھو شیٚچھو سوزٕ نہٕ ہیمہ۔
بہٕ تہٕ گژھہ پننہٕ داد تلہ آزاد۔ بوز۔ سےٚ دیٚ جواب۔ گیٚنڈ گیٚنڈ تہٕ مترٕ لازٕ دٕ خاطرٕ
چھکنہٕ میاٗنِس دِہاغس هنرٕ کانٛہہ جاے۔ دوٚنۍ ہیٚکہ نہٕ بہٕ چانِہِ سانگن ہیچھ
دوٚہٕ ٹلان حاضر سپدِتھ۔"

" میانۍ سانگ ہا" تمہ دوٚپُن وُٹھو تُلی۔ "کم سانگ ہا کیتھرین! خداتہٕ
سٕنٛدِ پاسہٕ مہ روش مےٚ۔ مےٚ سیٚتھ کر نفرتھ۔ بیٚیہٕ خوش کری تیٚیش۔ بہٕ چھس
ناچیز کھوژٕ بُڈ ذلیل۔ مےٚ سیٚتھ بیٚیہٕ نفرتھ کرکھ تیٚیش چھےٚ کم۔ مگر بہٕ چھس تیٚتھ
ناچیز زِ بہٕ چھس نہٕ نفرتھ کرنس لایق نہٕ۔ نفرتھ کرمیانِس مأکِس سیٚتھ۔ مےٚ
وُچھ صرف رِیچہ نظرٕ۔"

"بکواس" کیتھرینہِ دوٚپُن ژکھہ سان۔ "احمق سادٕ منوش۔ وُچھ نتھ کیا
وُژھس۔ زَن بہٕ پزی اَچھہ لاگس لینٹن جاأنِ گژھہ نہٕ ریچہ نظرٕ وُچھنچ کتھ
کرٕنی۔ سو ڈالی دیی ژٕلےٚ پرٛیتھ کانٛہہ وژھم دانچہ۔ دفا گژھ تہٕ بہٕ تہٕ گژھہ گرٕ۔
ژٕ نکارٕ نیشہ تُلتھ اَنِتھ چھےٚ احمقاز۔ تہٕ پتہٕ بہٕ ہُن ہاونہٕ —— کیا ہاوان چھہ
اَسی۔ مےٚ ژٕ ادٕ فراکھ بلہ۔ اگر مےٚ جانِس دِنس تہٕ پھرٕ یتہ دٕمو گژھنس ہیچھ

عارآو ژےٚ پزی نتھس عارس لۍتھ دِنیٚ۔ اڈلن یہٕ سوٚلۍ کہ کوتاہ ذلیل چھُ۔ وۍنۍ کھوٚد نہٕ پننۍ پان مہ کر تیژھہ ذلیل یژھ ئیٚڈ کھوکھشیٚہ کوٚنہٕ تژھہ بُزی گمژ زُو داگُمژ آسان چھےٚ۔ نہٕ مہ کر۔"

لنڈٚنَن اوس پننۍ بیٚہ زُو کرنس اَشی بُتھس تہٕ دِکیہ ہنز باوتھ ہیتھ پھٹتھ بس پیٹھ ترٚاوِمُت۔ باسان اوس تمُس چھےٚ حدٕ رستہٕ پھرہ ہیٚہ سیٖتۍ لۍتھ آمژ۔

"اوٚہ" تمۍ کرٕ اَشہ راے۔" بہٕ ہیٚکہ نہٕ یہ ژاٹھ لۍتھ۔ کیتھرین! کیتھرین بہٕ چھس دغاباز نہٕ مگر بہٕ چھس نہٕ ہیکان شیٚہتھ۔ پوز اگر ژٕ ہیےٚ ژاوکہ مےٚ کرن قتل۔ کیتھرین تا کھوٚ! امیاٚنی زندگی چھےٚ چاہ من اُکھن مژ۔ ژےٚ اَسکہ وَنان ژےٚ چھُ مےٚ سیتۍ عشق۔ اد اگر چھےٚ ژےٚ کرژھی نہٕ تمہ کنۍتھ سیتۍ کیٚنہ کم۔ ژہ منتہٕ ژل نہٕ تیلہٕ شفیق شہج ژٕ کیتھرین۔ مےٚ چھےٚ وۍمید ژٕ کرکہ قوبوٗل نہٕ تیلہ دیہ مےٚ سہ ژےٚ نیشہٕ مرنہٕ۔"

میانہٕ آغہٕ بابہٕ ہیٚلہٕ اُمی سندی بیچ نیٚز چھو رٕچھو راوُچھ سو تمیہ اَمس کھوٚد تلنہٕ خاطر۔

تمۍ سنٕز پریشان حالی ہیٚتھ لوٚب تمۍ سندی شفقتن غلبہ نہٕ تمیٚس گو سخ اضطراب تہٕ خوف۔

"کیا کرٕ قوبوٗل" تمۍ پرژھ۔ "ہیٚتی روزُن ہا ؟ مےٚ وَنتہٕ یمن پرژن ہُنند مانے نہٕ بہٕ مانہٕ۔ ژٕ چھکھ پانہٕ گرا اور وَنان نہٕ گرا یور۔ مےٚ چھکھ کران تنگہٕ چوٚرتہٕ۔ ژٕ کر دل ڈنجہ تھاوِتھ بےٚ پھرُک کنۍتھ تہٕ یہ دِلس ہیٚتھ بار چھےٚ نہٕ وَن۔ لینڈن۔ ژٕ مادِ کہ مےٚ تکلیف۔ کیٚنہ دِیم؟ اگر ژےٚ تانی آسہ ژٕ دِکہ نہٕ

کأتٕسہ دُشمنس تہٕ مےٚ نوقصان واتناونہٕ۔ بہٕ مانہٕ ژٕ چھکھ ینیٚنہٕ حقہٕ زٕ بُزدِل۔ مگر ییٚنہٕ یتیٚس سارِوٕے کھوتہٕ زیٚتیس دوستہٕ سٕندِ حقہٕ ما چھکھ ژٕ کھوژُو بٔڈ دغاباز۔"

"مگر مےٚ چھُہ مألی اَہر کھٔو وُنت۔ لٔڑکَن ووٚن شانتٕسہ ہتۍ ینیٚنہٕ ہیوٚ چھ مٔرٕ اۄنگیہِ موچ ژہنز مۄکرِ کھٔ۔" بہٕ چھُس تٔمِس سَنٛخ کھوژان۔ سَنٛخ کھوژان۔ بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ دٔنی کٔھی۔"

"اَد کیا۔" کیتھرینہِ وۄن دِیہ تہٕ عارسان۔" کریٚنہٕ نہٕ ییٚرن رأچھو" مگر بہٕ چھُس تہٕ بُزدِل کیتھہ۔ ژٕ بچاو پننٕہ پان۔ بہٕ چھُس نہٕ کُنہِ کھوژان۔"

اُمی سٕنٛدِ دِلہٕ وُسیحار سیٚتۍ ووٚنِتھ ہیٚمِس اوٚش تہٕ امہٕ بیٚتھ اُتھس سیٚتۍ روٚمُت اوس تیٚمتہٕ کوٚرنس میوٚکھ۔ مگر کٔنہ کر زِنیچ ہیٚمتہٕ گٔیس نہٕ۔ بہٕ اُسیس سونٛچ لٔڑاوان زِ بہٕ کیا ئنا راز آسہٕ تہٕ مےٚ اوس پوٚختہ برادٕ کوٚرمُت زِ کیتھرینہٕ گٔژھہِ سون ڈٔکھ پوشُن تہٕ اُمس گرژھِنہٕ ہیٚمِس یا بیٚمیہٕ کأتٕسہ فأیدٕ دِنہٕ یوٚکھ سخٕتی تُلنہٕ بیٚنٛۍ۔ اُتھی مٔنز بوٚز مےٚ زنٛدانَن منٛز کھرٕ کھر۔ مےٚ دِژ نَظرٕ اَتہٕ وُچھُم مسٹر ہیتھ کلف ہائیٚسنہٕ کنہٕ یوان تہٕ اُسہٕ نزدیکہ ووتمُت۔ تیٚمۍ دِژ نہٕ سانہِ سیٚتۍ بأجِن کُن نظر۔ نَتہٕ زَن اُسی تِم نبٔس تیٚتۍ نزدیکھ زِ سہٕ ہیٚکہٕ ہےٚ لِنٛٹنہٕ سٕنٛدی وَدَن ہیٚکۍ بوٚزِتھ۔ تیٚمۍ کوٚر وژِھ وأنیچ مےٚ کُن توجہ بیٚچھتہٕ نہٕ کأتٕسہ کوٚرُن تہٕ تیٚمتھ نہٕ لوٚکھ ہیوٚ وُن ییتہٕ مےٚ شکھ کرنس چارٕ سے لوٚگنہٕ۔ تیٚمۍ ووٚن:

"نیلی! بہٕ چھسے میانہِ خأطرٕ بٔڈ کِنتھ زِ تیٚہۍ چھو میانِس گرِس نکھہ۔ گرِ ینیٚگہ چھوٕ سارۍ وارٕ ے؟ بوزناو۔ افواہ چھےٚ۔" تیٚمۍ ووٚن لوٚت تہٕ ہٕ۔" دپان اِٹڈگر

لینٹن چھُ مران۔ خبر گژھہ ماچھِ تمہٕ ہِشنز بیمار ہِشنز ڈٔلیل زیادٕ سے عٔذر راوِتھ ونان۔

"نہ۔ آغا صاب چھُ مرنہٕ ہنز" میٚہ دیُتمس جواب۔ "یہ چھُ بلکل پوٚز۔ ازٕ سہ

سارِنے کیٚنہہ چھُ غم مگر تمیٚس کرن چھیٚہ رحمتھ۔"

"کوٚت کال نیرِ یس۔ چون کیا انداز چھُ" تمہٕ پرٕژھ۔

"نہ خبر" میٚہ وونمس۔

"تکیاز" سہ گوو نان تہٕ نظر آیس ہمن دون جوانن کُن گٔنڈتھ۔

باساں اوس لینٹنس نہ چھیٚہ حرکتھ کرِنہٕ ہیکتھ تہٕ نہ کلہٕ تکلیف۔ تہٕ کیتھرین نہ چھیٚنہ

تمہٕ سٕندہ معہ کٕہ حرکتھ کران۔ "تکیازِ یہ لڑکہٕ چھیٚہ نا۔ اُمی چھُ قصد کوٚرمُت ز

یہ کھیاوٕ میٚہ شکس۔ بیہہ روزِ ہا اُمی ہٕندِس ماجہ سٕندُ شکر گزار اگر سُہ جلدے

کرِ ہے تہٕ اُمِس بروُنٹھہ گژھہ ہے۔ دوٚپہے اُمس ہیوٚ نہ بچس گوٚو اریاہ کال یہ

کھیل کران۔ میٚہ اُس اُمِس کینہہ ٹھسہ چھپیرِ تراوٕ ہیچ تٲلیمہ تہٕ دٕژ مرٕتہ یہ چھا

مِس لینٹنہٕ سیٚتی جان زِندٕ دِل پانھ ٹھیپس پیوان۔

"زِندٕ دِل؟ نہ۔ یہ چھُ سخ ووکھ باوان" میٚہ دیُت اُمِس جواب "اُمِس

کُن وُچھیتھ چھُس بہٕ دٕپاں پنہٕ نِس ماشوقس سیٚتی بالکہٕ بیٚٹھ سال کرنہٕ کھوٚت تہٕ

گوٚژھہ یہ پیسترس منز کاٗنسہ ڈاکٹرس حوالہ آسُن۔"

"آسہ دوہیٚس دون دوہن تانی" ہیسٹھ کلِفن وون لوٚتِہ "مگر

گوہ ڈُو وٕپہٕتھ تہٕ تھوٚد۔ لینٹن! وُوہ تھا سا تھوٚد" تمہٕ دِژ زور کرِتھ کھ۔ آتھین مہ

لٹھنٕ وو پیٚتھرس پیٚٹھ پان۔ دُلھکو یکدم تھوٚد۔"

لینٹنس گوو بیلیہ بیٚہ ستھ خوف کھسہ کالیہ سہ اوس پیٚتھرس پیٚٹھ دراز۔

ظاہرا مالی سٕنٛز نظرِ ستی۔ نتہٕ کُس چیز ہیٚکہ ہے تس یتھ کٔنہ وِسرأوِتھ تمۍ کرٕ حُکم ماننٕچ پھیری پھیری کوٗشش۔ مگر فِلحال اُس تس ہکیتھ سور یمٕژ تہٕ سُہ ییچ بٮ۪یٚہ اٚتھٕ اٚتھٕ کران۔ مسرٕ ہیتھ کِلف گوٚو اوٚسکنۍ۔ نلُن ٹھوٚدٕ تہٕ ٹھوٗون اٚکس دٕرمن بیرٕ سیٚتہٕ ڈٕکھ راوُتھ۔

" وُچھ" تمۍ ووٚن یٕنہٕ بےٚ رحمی قو بووس منٛز رٕٹتھ۔" مےٚ ہیٚوت مے ناراحن گژھن۔ اگر ژٕ ینٛنہٕ نیٚتہٕ سوٚتی ییٚتھ قوبوٗکس ٹھہٕ۔ تیٚلہٕ ژٕ تےٚ بلاے ییٚنہٕ۔ ووٚ تھ یک دم ٹھوٚد۔"

" یِنٛگیا ووٚ تھ ہا بٮ۪ا" تمۍ ووٚن شائستہ ہنتی۔" مگر مےٚ ژراو تہٕ یلہٕ مےٚ گژھی غش۔ مےٚ گوٚژ ناتی یہٕ ژٕ تٔے ووٚنتھم۔ کیتھر ین وٚنی ژٕ تٔے پانے۔ بہٕ زٕ بہٕ رٕکٔدُس خوش پاٚٹھٕ۔ آہ کیتھرین! ژٕ روزتم اُتی نے۔ کیتھرین اٚنتھٕ ان۔"

" رٕٹھ میون اتھٕ" مالی ووٚننس۔" ووٚ تھ پننہٕ زنگن ییٚتھ۔ ٹھہرِ تہٕ پلہٕ ناوی نرٕ۔ بس ٹھیکھ۔ وُچھ اُمِس کُن۔ مِس لینٹن بہٕ چھُس تیشُتھ پھیرٕ ہٹھ کران زِ اِنسان دٕیہٕ شیطان چھُ یوٚہے۔ ژٕ کرٕکھ مہٕربانی ژٕ یکھ گرٕ ناذٕ اُمِس سیٚتی۔ اُمِس چھےٚ میاٚنی چھیہ لگنہٕ ٹھٕرووتھان۔"

"لینٹن ماٹھیا! کیتھرینہٕ کرٕ ووٚتھ پھیراے۔" بہٕ ہیٚکہ نہٕ وِرنگ ہائیٹس گژھتھ۔ مےٚ چھُ پاپن ٹھاکھ کوٚرمُت۔ یہ کری نہٕ ژٕ تےٚ کیہٕ تھٕ۔ ژٕ کیاز چھُکھ اُمِس کھوژان۔"

" بہٕ ہیٚکہ نہٕ ہرگز تمتھ مکانس منٛز دُبارٕ اٚژِتھ۔" تمۍ دیُت جواب

" بہٕ ہیٚکہ نہٕ زٕ نٕہے تور ژٕ تےٚ ورٕاے اٚژِتھ۔"

"ٹھٔہر" تِمہ سٕندِ مالہِ دِژ گژھِکھ۔ اَسہ چھُ اِنتظام کیٚنژھرِ ین چھیٚپے مالِس تاَبیادار" نیٖلی! ژٕ پکنہٕ وُن یہ اَندر تہٕ بہٕ کرٕ ڈاکٹرس مُتعلق چاٗنِس مشورس پیٹھ فورَن عمل"

"یہ کرکھ جان۔" مےٚ ووٚنمس یورٕ، مگر مےٚ چھُ لَو کیٚنژھ آینہ بایہ سیٚٹھاہ روزُن۔ چاٗنِس نیٚچوِ سٕنز فِکرِ ہیٚنہ چھےٚنہٕ میانہِ کاٗم"

"ژٕ چھکھ کینہہ تژ کر" ہیٚتہ کلہٕ فٕن ووٚن۔ "تہ چھیٚپے مےٚ خبر۔ ژٕ کرکھ مےٚ مجبوٗر زِ بہٕ ہیمہ اَمِس شُرِس نیٚژھ زورٕ ژیپہٕ زِ یہ دِیِ کینہہ چیز تہٕ اَدٕ دِیِ ژےٚ عارِ بیٖیی۔ وَلو میانہِ پہلوانا! ووٚنی چھکھا تیار مےٚ سیٚتی یِنس"

سُہ گو بیٚیہ اَکہ لَٹہِ اَمِس نزدیٖکھ زَن تہٕ اَمس نوٚ ٹُوانس بھٔشچہ ترٲوہےس مگر لنٹن ژمیوو پیٹھ کُن تہٕ کیٚنژھ بینہ کرِنہٕ بھٔچھ تہٕ ہیوٚس یَرِن ژٕ یِنہٕ مےٚ سیٚتی۔ تیٚمہ کُنہ کوٗرُس زارٕ پارٕ زِ نکار کرِنہ چھُ اَمِس نہ گُنجٲیِش۔ مےٚ کوٗر سیٚٹھا مدد سوٗ نیٚچِم نہ پیٹھ ژٕٹھ۔ سو تہٕ کیٚتھ کُنہ کرہٕ ہےٚ تِمن نکارٕ اَسہ اَمِس نہ یہ زانہِ ہیٚچ کانہہ صوٗرتھ زِ اَمِس کُس چیز چھُ نیکہ نیٚن ژٕ انان۔ مگر سُہ اوس تِمہ چرکا ژٕ مُنز عاجِز۔ اگر اَتھ ہُرہِ گژھِ ہےٚ تِمن راو ہےٚ پھٔرُتھ سیٚتی عقل۔ اَسہ وٲتی براندس پیٹھ۔ کیٚنژھرِین ژا یہ اَندر تہٕ بہٕ پیاٚرےیِس یِوانی تِمہ تہٕ بیمار کرُسہ پیٹھ بِہنوو۔ خیال اوسُم سو نیبرٕ اور جلد میٚسٹر ہیٚتہ کلہٕ فٕن دِژ مےٚ براوٕ ٹھ کُن دَکہٕ ہیٚن تہٕ ووٚنُن۔

"نیٖلی! میانس گرس چھیٚنہٕ تو دو رٕنیج لاگ۔ بہٕ چھُس اَز میزبان دارِ ژٕھان گرِنی۔ بیٚیہ بیٚچھر تہٕ مےٚ دروازٕ بند کرِنہٕ"

تمۍ کوٚر یہ بٔنٛد تہٕ پیچھ کوٚرنَس قُلُف۔ مےٚ کھیٚیہٕ دوٚ نٹھ۔

نٔہ جیٚبیو گوڈٕ چاے اَدٕ نیبرٕ۔" تمۍ ووٚن۔ "بہٕ چھُس گُنہٕ زوٚن۔ ہیرٹن چھُ چارو اُسے ہیپھتہٕ لیپز گونٛٹ تہٕ زلاتہٕ جوزف چھ گمتو پنہٕ نین عاشقن مےٚ چھیےٚ گُنہٕ زوٚن روزنس ہٕل۔ پوٚز اگر جان ہیٚتو باءج آسہٕ تَم تہٕ کریم خوشی۔ مِس لینٹن ژٕ بیہہ اُمِس نِشہٕ۔ بہٕ دمے ژیٚے تہٕ سورُے یہ مےٚ چھُ۔ یہ ڈٲلی چھٔنہٕ تیٚثر زٕٹھ لایق تہٕ کینٛہہ۔ مگر مےٚ نِشہٕ چھُنہٕ بنیہ کہیں یہ بہٕ دِتھ ہیٚکہٕ۔ میون مطلب چھُ لینٹن۔ وُچھ! ہُتھ ہُتھ کیاہ چھےٚ وُچھان۔ عجیب کُتھ چھےٚ بنیہ بہٕ وُچھِ کانٛہہ چھُ مےٚ کھوژان مےٚ چھُ بدلے وحشی اِحساس وو نلیتھہٕ یوان۔ اگر بہٕ تژھہ جایہ زامُت آسہ ہا بنیتہٕ تو نوکن زیادٕ سخ تہٕ ذوق زیادٕ ڈھنہار آسہ ہن نہٕ بہٕ کرہٕ ہیکھ لُطف سان شام گزارنہٕ خاطرٕ بیم دو شوے وارٕ وارٕ تانہٕ تانہٕ"۔

تمۍ کھول زیوکھ شاہ۔ میزس دِتُن دَب تہٕ کوٚڈُن پانس دوٚہیٚو۔

"جہنیم دژہے مےٚ چھِ بیم دو نوے کھراں"۔

" بہٕ چھُسَے تہٕ ژٕ ٹئے کھوژان کینٛہہ" کینچھر ہینہٕ ووٚن۔ تمہ اوس نہٕ اَمہ تقریر ہٕ ک ٹنیتم حِصہ بوزمُت کینٛہہ۔ سو پیچ نکھ پہن۔ تمۍ سٕشرن اُچھن منز اوس شرار کتھ تہٕ یراد شولان۔ "کوٗثرٕ دِ مےٚ اَتھہ۔ بہٕ ہاہیمے۔ مےٚ چھُ نہٕ بنیتہٕ کینٛہہ کھیوٚن تہٕ نہ چوٚن۔ اگر بہٕ فاقے تہٕ آسہ۔"

ہیپھتہ ہِکی فسن اُس کوثر اَتھس منز تہٕ اَتھہٕ اوسُس میزس پیٹھ تمۍ تیجہ اُچھ۔ [illegible] ان گونٛٹ۔ نہٕ اُس تمِس

اُمۍ شٮ۪نۍ آواز تہٕ نظرِ سیتۍ سوٗ یاد پیٚیمژ۔ یٚیمِس نِشہٕ اُمِس یہٕ جُرہتھ وٕراثژ رٕنگو توٚرمُت اوس۔ تٔمۍ دِژ اَتھ ٹھٔکچھ تہٕ اُمۍ شٮ۪نۍ ڈٔیجو اوٚنگجو منٛز اَیِن نٔصیفہٕ موٗ کلاُد بتھ۔ مگر تٔمۍ شٮ۪نۍ اَمہٕ حرکژ سیتۍ آوُ سہ ہوشہٕ تہٕ نیٚہ نَس واپس۔

"بوز کیٛمتھر پٮ۪ن لِنٹن!" تٔمۍ ووٚن۔ "ژٔل دوٗر نَتہٕ کَڈٕے بہٕ گُنۍ دب تہٕ مسز ڈیٖن گژھ پاگل۔"

سوٗ سینیمہٕ تہٕ اُمۍ شٮ۪ندِس اَتھ بیمَس تہٕ تٔمۍ کرٕ بیٚٹیہٕ اُمۍ سٮ۪ندِس بنٛد اَتھس تہٕ اَمہٕ منٛز کیٛس چیٖزس ٹھٔکچھ۔ "اَسہٕ چھُہ بہر حال گژھُن۔" تٔمۍ ووٚن بیٚٹیہٕ تہٕ لوگُن تیوٗ زور زِ تٔمۍ شٮ۪نۍ شُشتِرٕ ورِ مرِژھ نرمیہٕ۔ بیٚیلہٕ نَس فِکرِ توٚر تٔمۍ سیتۍ بنیوو تہٕ کیٛنٛہہ کیٛمتھر پٮ۪ن اُس تٔمۍ شٮ۪نزٕن اوٚنگجن تِہِنٛد کنٛی بٔنتہٕ لٔجمژ زِ تٔمۍ سٮ۪ندِس بُتھس کُن اُیس نہٕ نظرے۔

تٔمۍ مُژراوِ اوٚنگجہ تہٕ فسادُ ہُٹِیچ ژٕراوِن پٔتھر۔ مگر تٔمۍ اُس نہٕ دُنیہٕ یہٕ تِہُنٛد مرٔنے زِ اُمۍ کرٕ نَس خالی اَتھہٕ سیتۍ ٹھٔکچھ تہٕ دٔبادِن پیٚٹھہٕ نیٚن کوٚٹھس سیتۍ۔ دوٚیمہٕ اَتھہٕ سیتۍ ژٕراوِ نَس کلَس اَکہٕ اَنٛدٕ پیٚٹھٕس ہیچھ ناس تِہِنٛزِ زٕیلہ ہے آمہٕ ہے اَکی ٹاسہٕ یِیہٕ ہے پٔتھر کھاسنہٕ۔

بہٕ دولبیٖس یہٕ شیطانی تشدُد وُچھِتھ تہٕ دوریٖس اُمِس کُن۔ "ہا بَدماشہٕ۔" میٚے ہیٚیژ کرٕ کہٕ دِیہٕ" ہا بدماشہٕ!" میٚے لٔج سینس دَکہٕ ہٮ۪نا تہٕ گٔیم ژھوٚپہٕ بہٕ چیٖس وُژھِ وار مگر شاہ چھُم ژھوکان ڈٔلی ڈٔلی۔ تٔمۍ کنٛد تہٕ بیٚٹیہٕ شرارتہٕ سان آیِس بہٕ گیٖران پٔتھر لابنہٕ۔ میٚے اوس یا تہٕ دَم گژھنَس تیار یا کانٛہہ رَگ پھٹنَس۔ یہٕ سورُے تماشہٕ موٗ کلبوو دوٚن منٹن منٛز۔ کیٛمتھر پٮ۪ن گٔیہ یلہٕ تہٕ تٔمۍ

لاگِ اَکھ زٕ کنہٕ پچھ ژٕن سیتی۔ باسان اوس اُمِس چھنہٕ پرٕژھے زمےٚ چھاکن موجوٗد

کنہ گےٚ۔ تِس زٕ بچارٕ زانہٕ یہ نرٕ گٕلِچھ ہتھر تہٕ غوطن گژھِتھ ژروٗن میزس سیتی پانہٕ

" وُچھِتھ۔ مےٚ چھہٕ تنکان شرنو سینٕہ راوٕ نی۔" اُمی بدماشَن ووٚن سنجیدگی

سان تہٕ نمبو وٕ پتھر پیمرٕ شوٗ کونز تُلنہٕ۔" دوٚیمےٚ گژھ دوٗ نی لنٹنس نِشہ تہٕ وَد

فُصٕنز سان۔ پگاہ آسےٚ ژٕ پےٚ یہ موٗل۔ کینٹژن دوٗ ہن تانی آسےٚ بے یوت ژٕ ےٚ

گُنےٚ مول تہٕ ہیتھو بیتھی بیمنےٚ ژٕ لے سیتی ٹلِنی۔ ژٕ چھکھ تہٕ کمرٕ در کینہہ۔ اگر مےٚ

بیٚیہ چامن اُچھن منزٕ یہ شیطان مزاز نظر کوٚڈ ژٕ وُچھکھ دوٗ ہے دوٗ ہے مزٕ۔

کیہنی آیہ لنٹنس بٔرلہٕ مےٚ کٕن۔ یوٚن کٕن نمتِھ ہتھوٗن ہنی دٕ زوٗن

بُتھ میانہٕ کھوٚ یہ منزٕ تہٕ ہیٚو تُن بڈٕ بڈٕ وٕ دٕن۔ لنٹن اوس چوکہٕ ہندِس کوٗنس

سیتی ژھوٚ تہٕ دَم کرٕ نتھ گگرٕ ہیتھ ژمیومٕت۔ میانی کنی اوس سہ پانس مُبارکھ

کران زٕ یہ مامِلہٕ اُتھرٕ راوٕ نیچ ذمہ واری پیٚیہ دوٗ نی بیٚیہ کانسہ پیٹھ۔ مسرٕ ہیتھ

رٕکٕی فِسن تُوٚرٕ فِکرٕ یمن ہا ڈجہ عناصیرٕ سارٕ نے۔ سہ ووٚتھ چل چل تہٕ ہیٚیژن پانے

چاے بنا وٕ نی۔ پیٚالہٕ تہٕ رِکابہٕ سجاوِن۔ چاے بھرٕن پانے تہٕ پلنوٚوٗن مےٚ اکھ پیالہ۔

" ژٕ کھ تراو۔" نمی دوٚن۔" تہٕ پننہٕ تہٕ میانہٕ تراتی جیکرٕ کرٕ خٕدمتھ۔ یہ بناو

مےٚ۔ مگر اکھ چھنہٕ زہرٕ رلاوِتھ۔ یہ نیرٕ تہٕ ژھانڈکھ تھہندِ کرٕ گروٗ۔"

یُتھےٚ سہ دراو آسہ آو گوڈ نیک خیال زِ کٕن کرٕ ژٕلو۔ اُسو گیہ دانہٕ

کٕتھ کیس دروازس کٕن تہٕ یہ اوس نیٚبر کرٕ کنی بند۔ دارِن کٕن دِژ نظر تہٕ یاری

وانہٕ ہا سے تہٕ کیہنی ہنی کیس تہٕ۔

" ماسٹر لنٹن" مےٚ کوٚر اُمِس آلو بیٚیلہٕ مےٚ فِکرٕ توٚرٕ زٕ اُسو چھےٚ کار وارٕ ژ

قاد۔" ژ یٚے چھےٚ خبر ز چاپٔنس شیطان مألیس کیا چھُ غرض۔ ژٕ وَن اَسہِ ننیٚہ کڈٕے بہٕ تِہنٛزٕ کٔنٛزٕ کنن پیٹھٕ ڈُمکھالہٕ۔ یپہٕ کٔنٛزٕ تمہٕ چانہٕ مامتہٕ بیٚنہٕ کچھ۔

" اَدٕ لیفٹن! ژٕ وَن "۔ کیتھرینہٕ ووٚنس۔" بہٕ آیس چانہٕ مو کھٕ نہٕ اگر ژٕ نکار کرکھ سع گیٚیہٕ بڈٕ ذلیل قسمچ احسان فراموشی"۔

" مےٚ دِ گوڈٕ چاے۔ مےٚ چھےٚ ترییش لجمٕژ۔ اَدٕ وَنہٕ"۔ تمہٕ ووٚن "مسٕ ڈِین ژٕ نییر نیبر۔ سےٚ چھُنہٕ چون ہیٚتین روزُن خوش کران کیتھرین ژیٚے ترٕ وتھم پیالس منٛز اوٚش۔ بہٕ چھمہٕ نہٕ یہ۔ مےٚ اَن بدل"۔

کیتھرینہ پیلہ نووُنس بدل پیالہٕ تہٕ ووتھروُن بُتھ۔ مےٚ گیٚیہٕ اَمِس ناوَن زدٕ شند ڈبجہٕ دل وُچھمتہٕ نفرتھ۔ تہٕ کیاز ووٚنی اَس نہٕ تس نتھٕ وٕ تھ کینٛہہ۔ یوسہٕ ژھرٕ ژھرٕ تمِس زنڈٕ مأدانن منٛز اَس سع گیٚیہٕ وو رنگ ہأیٚتس اَژ وُنی غائب۔ سےٚ کوڈٕ اَتھہٕ یہ مانے زنِس اوس ہیم تھاو نہٕ آمت زاگر ژٕ سع اَنٛتھ ہیکہٕ ہمن نہٕ۔ سأرے ہاتھ ییہٕ ژیٚے یپہٕ ٹھ چھُس ٹراوبہٕ وونی اوس ترٕ انٛدر یومت۔ لہٰذا اوس نہٕ تامتھ اَمِس گُتھیک خوف۔

" پاپہٕ چھ یژھان اَسہِ نیٚیتھر کرُن"۔ سہٕ گو چاے چوان چوان ونان۔ "تمِس چھ پتاہ ز چون پاپہٕ دِیہ نہٕ اَسہِ نیٚیتھر کرُنہٕ کینٛہہ۔ تمِس چھےٚ فکر ز اگر ژٕ ییرلا گوو بہٕ ماگرٕ تھس مرٕتھ۔ اَمہِ کنہٕ چھُ پگاہ صُبحن اَسہِ نیٚیتھر کرُن تہٕ اَز راتس چھُ تو سہٕ تہٕ ہیٚنی روزُن۔ اگر تہٕ ژھی نی گرٕو یہ تمہٕ سٕنز مرضی چھےٚ تہٕ ژھی گژھو پگاہ گرٕ تہٕ سےٚ رنیو سیٹھ"۔

" ژٕ نیموکھ اَسہِ سیٹھ! آرٕ کوٚت پرہ زادٕ"۔ مےٚ وونمس" ژٕ

کرِکھ نہٕ یہِ ہرگز برداشت۔ یہِ شینرٕ چھا پاگل کینہہ یہِ چھُہ اَسہِ ساریٕنے احمق زانان۔ ژٕ چھکھ سوچان زِ یہِ پرژھہ کارِ ہی منز اَرتہٕ دَر زِندٕ دِل جوان کوٗر گنڈِ پننِ پان ژٕ سے ہوٗیس رحم فَرِ وُہِنس ژٕنس سپنیہِ۔ کیتھرین لنٹنہٕ ہٕنزِ چھنہٕ کیٛنژھے۔ ژٕ سے چھیہِ راے کانٛہہ کوٗر کرِہی ژٕ سے خاوند بناوُن پسند۔ ژٕ سے ہم ذلیل ڈٲنب تہٕ ژٕ ہل کرِہی کرِہی اَسہِ یور آہ۔ تمہٕ خاطرٕ گژھہ نے ژٕ سے چھانٛہہ یِنہٕ والنہٕ۔ وونہٕ مہ لاگ چارِہ ہٮ۔ مےٚ چھُہ دِل دَیان یہِ ژٕراوِ ہٮ ژٕ دوٚرِ ہٮ۔ ژٕ سے کوٗرِ ہٮ نفرتھ کرُن لایق دغابازہ بیوقوف پاٹھی ڈیٚنتھ دوٚکھ۔"

مےٚ دِژ تہٕ اَمِس دِنہٕ یِنا مگر اَمِس رِڈیو ژاس تہٕ اَمی لوٗگ غاڑ تہٕ کیٛنژھ وَدُن تہٕ اِنٛہہ راے کرِنہٕ۔ کیتھرینہِ کوٗر مےٚ کرِ ہٕنز۔

"رانیس روزو بیٚنی۔ یہٕ۔" تمہِ ووٚن تہٕ لوٚت لوٚت دِژن اَندرِ کیٚنی نظر "اہلن! یہٕ دِمہٕ تُہندِ دروازس نار مگر یہٕ ہنیرِ بیٚنہٕ۔"

سہٕ کرِ ہے برابر تہٕ پیٛٹھ کھل مگر لنٹنن لوٗگ پننِ زو بچاونہٕ موکھ سخ وَدُن وان۔ تمہِ رٹ سہٕ پننہٕ مین دوٚن کمزورِ زنہٕ منز تہٕ لوٚگ وَدنہٕ۔

"ژٕ کرِکھ نا مےٚ قوٗبول تہٕ بچاوِ ہم؟ ژٕ دِکھ نا مےٚ کرینگ یِنہٕ۔ کیتھرین ماٹھی! ژٕ ہٮتہٕ گژھنہٕ مےٚ بیٚنی ژٕ آوِ ہٮ۔ ژٕ مانتہٕ میانِس مالِس۔ ژٕ مانتہٕ۔"

"مےٚ پزِ پننہٕ نِس مالِس شد مانُن۔" تمہِ دیُت تس جواب "تہٕ سہٕ گژھن بہٕ بیٚمہٕ ووکھ پریشانی منز مےٚ کلاوُن۔ سہٕ کیا سوچِہ راتِ راتس یہٕ سہٕ چھُہ پننہِ نے کیٛہہ گوٚمُت۔ بہٕ ژٕ ژھینہٕ کینہہ ہُسرِ اَوِ ہٮ یا دِمہٕ کنہٕ نار تہٕ ژٕ لہٕ۔ دُلم کرِ

ژٕ چھےٚ نہٕ کُنیک خطرٕ مگر لنٹن ! اگر ژٕ مےٚ ڈھوٗرٕ کڈتھ تیٚلہٕ چھُ مےٚ پنُن پانہٕ چانہِ کھوتہٕ زیادٕ ٹوٚٹھ۔"

اُمس لرٕ کِتھ اوس ہیمتھ کٔلی فینہ شرارتک زننہٕ موتُن بے تہٕ تِمہٕ سینہٕ آیہٕ اُمس بُزدلی ہُندی کلامہ کرنہٕ نیچ ہیکتھ۔ کیتھ پنٚ اُس یہ ڈرپوک تہٕ ژھینبنہتھ پیٚمہٕ مگر سعٔ اُس نوتہٕ زور کران زِسعٔ گرژھہ ہےٚ گرٕ۔ تِمہٕ ازموو پننہ وارٕ بیہٕ ڈزارٕ پارٕ تہٕ اُمس دوٚپن پننہ یہ خود غرض دگ شُرا وتہٕ۔ یِم اُسہٕ اُنھی سینہٕ زبیلکُ داروغہٕ ژاو۔

"تہٕ ہُندی گرُی چھےٚ ژٕ لی ہتھ۔" تِمہٕ دوٚپ۔ تہٕ لنٹن ژٕ چھکھ بیٚیہ ہُسہ پھیرِی ژٕ راوان۔ یہ کیا اُسےٚ کران ؟ پکھ بھاو وونی۔ شعٔ تَگ یانش۔ گوٗیرٕ !! ریتس دون ریتن تام ہیکھ ژٕ اُمس یہ ظلم دُرِی پٔھوٚنکھٕ والیتھ ژٕ چھکھ خالص محبتہٕ ژھانڈان۔ بیٚیہ نہٕ کینہ۔ چھکھ نا۔ بیٚیہ گژھی نہٕ شےٚ دُیی منز کینہ۔ تہٕ یہ کری ژٕ ےٚ توٚبوٗل بنیر۔ شعٔ تَگ۔ ژٕ لا ہیہ یہ از راتس یور ژٕ ےٚ پینےٚ پانےٚ پلوکڈنی۔ ژھو پٔ کرٕ۔ شور کر بند۔ ییٚھےٚ ژٕ پنہٕ نس محرس منز اُژکھ نور واتےٚ نہٕ بہ کینہ۔ ژٕ ےٚ چھےٚ نہٕ کُنہ کھوژُن۔ ژٕ ےٚ کرٕتھ الہ غایہ بیٚیہ کام جان پٔھی۔ اتہٕ اور اُنز راوہ بہ پانےٚ۔"

یِم لفظ وٚنتھ ژاو تِمی درواز ژٕ نتھ نیچوس نیبر نیچ وتہٕ تِمی گوڈ تِمس ہٕنٛدی سِنٛدی پٔھوٚپان یِمس پتھر یتھ آسہ زِیٚس نفر اُتھن وو دنی چھُ پہ ما چیرِم اُنھی درواززٕس منز۔ قُلف آو بیٚیہ بند کرنہٕ۔ ہیمتھ کٔلِف آو بُخارِ نشہ یٚیتین بہ تہٕ میاٗنی لو کیٚٹ آغہٕ باسےٚ ژھوٗ پٔ دم کرِتھ بہیتھ آسہٕ۔

کینٛہہ ریٖنہٕ ٹُل کلہٕ ٹھوٗدنہٕ سو کُنہٕ موکھ نیٚوٗن اَتھٕ ہُمہٕ تِس لبہِ کُنُ - اَمی سٕندِ نکھ بینہٕ ؤنٛژھ تِمِس بیٚیہِ دگ - بیٚیہِ کانٛہہ آسہٕ ہیٚسے نہٕ اَتھ شُروٗ کرِتھ پٮ۪ٹھ ہاوِہیٚسے نہٕ ترٛاوتھ مگر اَمی کُر اَمِس ژھُنٛساتہٕ ووٚنُن دُھوٗتلی۔

"گوژ چھکھ نہٕ مےٚ کھوژان۔ یہِ چھکھ ژٕ جگہٕ ہاوان؟ ژٕ چھکھ لانٛسٕتی خدس تانی مےٚ کھوژان۔"

"ووہٕ نی چھُس بہٕ یٮ۪ہی کھوژان"۔ تمہِ دیُت جواب۔ "تکیازِ اگر بہٕ بیہمہٕ پانٕہ لگہٕ تو نگِجَن۔ بہٕ کیٛتھہ کٕنٛی کرٕ تِمی سٕنٛد مُصیبتس لگُن برداش۔ یٚیلہِ زَن شُہ چھُ ـــــ شُہ چھُ ـــــ مسٹر ہیٖتھ کلَف۔ مےٚ دِتہٕ گرٕ گژھہِنہ۔ بہٕ چھُسے وادٕ کران زِ بہٕ کرٕ لیٖنٹنس سیٖتی خانٛدر۔ پانٕہ گژھہ مےٚ تِمتھ خوش تہٕ مےٚ چھُ یہِ ٹوٚٹھ۔ ژٕکیازِ یژھَکھ مےٚ تمہِ چیٖز موکھ مجبوٗر کرُن یہِ بہٕ پانہٕ کرنس تیار چھُسن۔"

"نتہٕ کیا۔ تلہٕ سا کرِتہٕ تہِ جبر۔" مےٚ ووٚنُمس تھَدِ۔ "یتھ مُلکس منٛز چھُ قونوٗنی چلان۔ خدا یَس کُن شُکر قونوٗن چھُ۔ اَسہِ زَن چھِ یٮ۪تھ وانٛکھ جایہِ بسان۔ اگر مےٚ یہِ ہیٚنُن اولاد تہٕ آسہِ تو تِہٕ کرٕ بہٕ فرٕیاد۔ پادرس ورٕاۓ نِکۍہ یہِ بدماشی۔"

"خاموش" اَمی بدماشن ووٚنُن۔ "لانٛسٕتہٕ جایہِ نس کرِتھ ناد لاگتھ بہٕ چھُس نہٕ یژھان چون نکواس بوزُن۔ مِس لیٖنٹن! مےٚ چھُ یہِ بوزنہٕ تھ بڈٕ ہیٚز یِوان زِ چون مول لگہِ تو نِگِجَن۔ اَمہِ خوشی سٕیتہِ یٮ۪یہِ نہٕ مےٚ رانٛسنن نیٚنٛدرے تِہنٛدِ یٮ۪یتہِ روزنک پیش یہِ انجام ژٕ نےٚ مےٚ اَدرَ بوزنُن دُبتھ شےٚ چھُ تو یہِ میانٛ نِس گرِس منٛز آیٮ۪دٕ ژٕ وُہَن گانٹن بنٛد تھاونک اصلی وجہہ۔ یتھ گولنٹن سٕنٛد تہٕ

چون نیٚچھر کرنُک وادٕ۔ بہٕ وُچھ زِ ژٕ گژھکھ یہِ وادٕ پوٗرٕ کرٕنی۔ تیٚلہِ یا زِ پوٚتاٚنی نہٕ ژٕ یہِ وادٕ پوٗرٕ کرِکھ تہٕ تاٚنی ہیٚکہِ گکھ نہٕ ژٕ بیٚیہِ نیٚبر نیرِتھ۔"

"تیٚلہِ سوزُن اہلن یہِ وَنِتھ پاپَس بہٕ چھُس وارٕ پاٚٹھۍ۔" کیٚچھر ینہٕ دوٚن اُچھو کنی خوٗن ہاران۔ "وُنی کرِ منٛے نیٚچھر بحوٗر پاپہٕ! اہلن سٕہ آسہٕ دِپان اُسہ مارادِ۔ ووٚنی کیا کرٕ۔"

"نہ۔ نہ۔ سُہ دِیہِ تہٕ آسو تیمَس خدمتھ کرِتھ تیچہِ مرِتھ تہٕ ووٚنی کیٚنٛہہ کینہ جایہِ دوٚ شوٚاکدٕ نہٕ۔" ہیچھ کلٕ فن دیُت جواب۔ "تہٕ ہیٚکو نہٕ انکار کرِتھ زِ تہٕ ژایوٕ پننہِ مرضی میون گرٕ۔ یہِ تمی سنٛدِس ٹھاکہ کرنَس دِژوٕ لیتھ۔ اتھ داسہ منز گژھی ژٕ نہٕ قودرتی عاٗش کرنُک ارمان آسُن تہٕ اکِس بیمار شخصَس خدمتھ کرِ کرِ گژھی ژٕ نہٕ جیٚیر ہُن۔ ہیچھ سو تہٕ مالِس کیٚچھرن! تمی سنٛدی خوش دِلی ہنٛد دوٚ داٗنی تمی وِز اندیٚیلہ جایہِ دوٚ شوٚاردٕ گئ۔ بہٕ ہیٚکہ دِنتھ زِ جاپہ دُنی بیٚہس یہِ آسہ نے تمی ژٕ نہٕ دوٚ ہوٚمُت۔ (کمس کم منٛے کوٚرمے تی)۔ یہِ جان گواگرسہ پاپہٕ پیٚٹمہِ دُنی یا گژھن وِز تہٕ ژٕ نہٕ دو ہوی۔ بہٕ کرَس اُمین۔ منٛے چھکھ نہٕ ژٕ ٹاٹھ۔ آسہٕ ہم تہٕ کیٚتھ کنٛی؟ دِ وَدن ٹٹھکہ۔ پوٚتاٚنی میاٚنی نظرِ پلان چھے ژٕ نہٕ پیٚچھے زیادٕ پہَن پی کرُن۔ دوٚ گوا اگر لیٚشُن باپہٕ ناوُن ہنٛد دگ لوٚ ژاوی۔ باسان چھُ جاٚیس دوٗر اندیٚش مٲلی سنٛدی کنی کرِ بہٕ تی۔ تمی شرن نصیحتھ تہٕ دِلاسہٕ بہرژن جیچھٹہِ وس منٛے ستھ مرِ یوان۔ پننہِ پیٚتی مہ جیٚچھ منز اوس تمی میاٚنس لالس لیٚو کھمت نہٕ سُہ گژھتھ تمی شرِ جیگرِ وانژ، میٚیلہ سو جامِل گرٕ ہیس تہٕ تمیس ستہ گژھ شفقتھ ورتاوٕنی۔

—— یہ ہیکہ موٗلے وٕنِتھ گرلنٹنس چھُ پنُن سورُے حِس تہٕ پننِ سأرے
شفقتہٕ پانہٕ سےٚ واتنہٕ خأطرٕ بیکار۔ لنٹنن ہیٚکہِ جان غریب ظألِم تٕنِتھ۔ یہ ہیٚکہ
گرٕنٛز روٗس بیٛارِ لوکٕن دوٚیتہٕ دوٚن تہٕ کرِتھ۔ وون گوٚ تیٚمن گژھن دنٛد گٕڈھ
تہٕ نِتھ کأسِتھ آسِتھ۔ بیٚبلہٕ ژٕ بلیٚہ گرٕ وانکھ ژھٕکہ اُمی سیٛنہٕ میں ماحس
اُمی سٕندِ شفقتہٕ کینٛہ کار نانٛن ہشتیٚنز زبر دلیل بوزناوٕ تھٕ۔ تہِ دقاوتہٕ ژٕ پرٕتھ
"یہ ہَن وٕنِتھ ہمنٛتُ سےٚ وٕ لنٹنس۔" یتہٕ نیٛچوٚ سٕندِ شفقتہ
وٕنِتھ۔ تٕہٕ بوزناوٕ دار پتھ تہٕ تیٚمی سٕندِ ہشتر بیبلہٕ دِتھ کھتی اُمس سرپتھ
قوبوٗل کرٕنہٕ ژٕ دوشِتھ دار سوٗنٛچھ۔"

"مےٚ چھُنہٕ وٕنی کیٚن توٚہہ تیٚمی سٕندِ روٚیہ تٕہنٛدی شفقتہ باوٕ نٛچ فنوٗر دتھ"
تیٚمی دیُت جواب: "تِکیازِ اُمیس چھُ سُہ پانہٕ قوبوٗل کرُن نتہٕ جیل روزُن۔ تٕہٕ
ہیٚچھتہ ہیٚتو۔ بوٗنانی چون آغہٕ مَر۔ مےٚ بنٛگہٕ تیٚہی ییٚتہٕ ژوٗرِ پاٹھی قادقاوٕنی۔ اگر
ژٕ مےٚ شکھ پٕچھےٚ ژٕ ٹیڈ راہ اُمیس پنُن واد پھُٹراہ نٛچ ہیٚمِتھ تہٕ ژٕ مےٚ میلی پانٕنے
سٕہ کرٕنُک موقہٕ۔"

"یہ پھُٹراونہٕ پنُن واد۔" کیٚتھر بینہٕ ووٚن۔ "یہ کرٕ ییٚمی دمہٕ اُمیس
ہیٚتو نیٚتھر اگر یہ تیٚمہ یتہٕ دختر غن گراس گمیٚتھ گژھِتھ ہیٚکہ میسر ہیٚتھ
کلف ژٕ چھکہ ظألِم مگر بِلکل چھےٚ شیطان تہٕ چھکھینہٕ۔ ژٕ کرکھ نہٕ محض ملالہٕ
موکھ میأنی ارمان تیٚتھ کنٛتھ برباد ییٚتھ نہٕ یلاجی آسہ۔ اگر پانہٕ سوچھ مےٚ ژٕ دوٚ
سُہ ژٕ اٗنِتھ مأنِتھ تہٕ اگر سُہ میانہٕ واپس واتنہٕ برٕ وٕنِتھ موٗد۔ یہ ہیٚکا پنُن
زندٕ روزُن ژٕ اٗلِتھ۔ مےٚ کوٚر ووٚدُن بخشد۔ مگر یہ کرٕ ییٚتین چانِن کوٹھین

پیٹھ شجد۔ بہٕ ووٚنمٕے تہٕ توٚتانی ہتھوٚد تہٕ بہٕ ڈالہٕ تہٕ چانہٕ بُتھ پیٹھ توٚتانی نظر بوٚتانی تہٕ ژٕ میٚنہ کُن وُچھکھ۔ نظرٕ میٚہ پھیرٕ وُچھ میٚہ کُن۔ اَتہٕ وُچھکھ تہٕ ژٕ تیُتھ کیٚنژھہ۔ یُیمہٕ سیٚتہ ژےٚ شرارتھ کھسی۔ میٚ چھکھ نہٕ ژٕ کھران۔ بہٕ چھس تہٕ چانِس ماردِنس ناراضن۔ پوٚ پھوٚ ک صاٚبا! ژےٚ چھےٚ نازندگی منز کانٛہہ سیٚتہ محبتھ کوٚرمُت؟ ژٕ نہٕ ہیے نا؟ واے! میٚہ کُن کرٕ تہٕ اکھ نظر۔ بہٕ چھس ژٕ دہ مُصیبتھ زٕدٕنی ژےٚ پھیری میون تہٕ میٚہ پیٹھ بیہی عار۔"

"یٚنہٕ ووٚنتھ کھرٕ کل ینجہٕ رٕٹھ پتھ تہٕ ژٕل۔ بہٕ کڈ لحظہٕ ییتھ اُکہ فن دِژ تیمِس ظالِم پاکھٹو دکہٕ دِتھ کرٕکھ۔ میٚ چھہٕ اَمہ کھوٚ تہٕ سر ییٚنہ ہٕندی نالہٕ مُتھ قوٚبوٚل۔ ژٕ کہتھ کٔنہ چھکھ میٚ خوشامد کرنکھ جُرہتھ کران۔ میٚ چھکھ ژٕ دوٚن اَچھن کھران۔"

تیمہٕ دِژ شانَن ہیٚنہ ٹھ تہٕ پانَس تتھ کنہ دِتھ زنٛ دیہ پیٹھ مازس پیٹھ اَسِس لجمٕ نٔتہٕ دِتھ کرُسیہ پیٹھ کُن دکہٕ۔ بہٕ وُڑ ہیس ہتھوٚد۔ ہرٛ رووُم اَسِ تہٕ ہیٚژ مَس ہتھ کہٕ روٚس وَنہٕ وائٹ کرٕنی۔ مگر میٚ اوس اوٚڈٕ جُملہٕ ووٚنمُت زٕ میٚ آو یہ وٕنتھ دم کرنہٕ زٕ اگر بیٚیہ اکھ لفظ زٕیوٚ کوٚڈھتھ ژٕ بچھ الگ کمرس منز کُنی زٕنی بند کرنہٕ۔ اَتہٕ گٔیہ اَسِ ہیٚژ ہرٛ گرٛ ھنی۔ اَسہ بوز باغہٕ برٛ نہٕ پیٹھ کنہ کتھ گرٛ ھان۔ سون میزبان دوربوٚو یکدم نیبرٕ۔ سہ اوس کاڈیو اَسہ آسہ نہٕ۔ دوٚن ترٛین منٹن گٔیہ کتھ کتھ تہٕ سہ آو گُنہ زوٚن وائیس۔

"میٚ گٔیہ رائے یہ آسہ چون ماسٹر بوسے ہیرٹن۔" میٚ ووٚن کیتھر اینہٕ "کاش سہ ییہ ہیٚنہ۔ وہ بو سہ کرٕ ہیٚنہ سون طرف۔"

"یِم اَسی کرِینگہ پیٹھ ترٛشی نوکر تہ یہ ژھانڈنہ آمِتی" یِہُندِ کلہِ فِنُو

میانی کتھ بوزِتھ۔ پنجرِ مُژراوِ زہ ہتہ کریزہ سوکھ کتھ۔ مگر یہ ہامہ قسم

ہنس

یہ کھر مینِز آسہ خوش نوے کورُو نہ تہ۔ یہ چھے ییتہِ روزنس پیٹھ مجبور گژھ

خوش۔ تہ چھم پژھ"

ییلہ اَسہ یِتھ موقعہ اَتھہ گژھنک بوز اَسہ کورُ بتہ قبول پاٹھی

افسوس۔ یِمو ژاوِ اَسی نوَن بچن تانی اَتھی حالس منز۔ ییتہ دوُن کھسیو پیوار

تہ گژھو زلاہ ہند کمرِ منزیو دانہ کنٹھس منز۔ ہیے ووُن پنینہ ہیتو واجنہ کِنس

تل یہ پینزِ مانُن۔ بنان چھُ تہنہ ہیکو اَسی دارِ کینہ ژلتھ یا کانی ہیتھ کھسو

تہ ووگہ کینہ نیبرو۔ مگر دارِ اَسی لوُنی مین دارِن ہندیو پاٹھی لوکٹ تہ کانی

ہُند کھوُر اوس تیتھ یتھ نہ اَسی لوریہو۔ اَسہ اوشکہ اَدکی پاٹھی نیبرِ دروازِ

بند کھوُو مت۔ اَسہ منز ژاوی نہ اَکہ تہ لر۔ کینھرِن ہیتھ پنجرس نشہ ژوُپ

ہیتھ تہ بے تاب پاٹھی روز صُبح واتنس پرٛاران۔ یہ اَسہ یِتس پھیرکہ پھیرکہ

زاہ پارکران۔ یِژہ کرتہ آرام کرنچ کوشش تہ جواب اَسس بوزان صرف زیٹھ

دوِش۔ یہ ییٹھس اَکس کریسہ پیٹھ تہ چھس اَتھ پتھ برونہہ اَلہ آلہ کران۔

منتھ

ہے اَس فرِضن پوُرِ کرنس منز غفلتھ گمژ نہ، اَتھ پیٹھ اَسس پانس دِژ ملا

کران۔ تمہ وِزِ اوس مے باسان میانی وِزِ وِزِ ہنز غفلتھ چھے میانین آمن

ہندین سارِنی مُصیبتن ہُند آگر۔ مے چھے خبر زِ تہ چھنہ اصلی کتھ مگر تمتھ

گِنڈِ چارچہ راتہ اَسِس یہ چھی سوچان۔ ہے اوس ہنُن پان ہیتھ کلی فِنہ کھوتہ

زیادِ گوتہ گنہگار بوزنہ یوان۔

تِمہٕ آدستہٕ نِیچہ تہٕ پُرژُھن ہس لنٛٹن وُزھا۔ سۄہ دور بیہ یاسِ دم

دروازس کُن تہٕ دۄپُن اَتھ۔ دۄپنس" وٕلہٕ تیٛلہٕ" تہٕ مُژرووُن دروازہٕ

مِنٛز کڈ سۄہ نیبر تہٕ ڈرایہ ستی ننٛنہٕ نیٚتہٕ۔ تمہٕ کوٗرٕ نور دروازس بنٛیہ قُلُف

مِنٛز دۄیمس مِنٛز ژرا دتہٕ بِلہٕ۔

"صبر یان بیہ" تمہٕ ووٚن اور۔ بہٕ سونٛزے ناشتہٕ وُنی اورہو۔"

مِنٛز تُل پیچُن ٹاس پتاس تہٕ ہانٛگلہٕ کرٕم ژرکہ سیتھ کھشہٕ راے کیبتھرونٛز

پرٕژُھنس یہٕ کتھ چھےٚ دونٛی بند تھاوِنی۔ دۄپنس اَمیس پیٛیہ بنٛیہ اَکِس

گانٛٹس ژھڈ کرٕنی۔ تہٕ بیم نہٕ ڈراے۔ مِنٛز وینترو یہٕ دوش ژٕہن گانٛٹن تہٕ پوٚتس

گوم پکُن کنی مگر ییتھ کٕلی فنٕ نہٕ۔

"مِنٛز اوٗنیمے کینٛہہ کھینہٕ خاطرٕ" اور آیہٕ آواز۔" دروازٕ مُژراد۔"

مِنٛز کوٗرٕ بیٚ تاب پاٹھو تامیل تہٕ ژھُمبرٹن مِنٛز پوٗرٕ دوہن پوٗشن

سوٗمب کھین ہیتھ پکان۔

"رٕژھ" تمہٕ ووٚن جمہٕ مِنٛز پُشرٕ اوتھ۔

"اَکِس منٛٹس بیہ نہٕ" مِنٛز ہیٛوت وٕنُن۔

"نہ" تمہٕ ووٚن اور تہٕ ژوٗل۔ میانِس زار پارس کُن دِتُن نہٕ دیان۔

بہٕ روزٕ ہس دۄہیہ دوہس تہٕ ییتہٕ راتی راتس تہٕ پتہٕ ہیٛچھ کُنی بیٛیہ

دوہہ تہٕ ییتہٕ بنٛیہ دوہہ انی بند۔ یاژھن راتن تہٕ ژون دوہن یکہ وُٹھ۔ کانٛہہ

نہٕ اَسہٕ ہن تہٕ وُچھان ہیر ٹنٛس وراے۔ یُس دوہہ صُبحن اَکہٕ لکہٕ لیوان اوس۔ تہٕ تمہٕ

اوس میٖتھ شوٗبہٕ تیتھ دارِنہٕ۔ نہٕ مرواتہٕ کوٗل تہٕ زوٗرٕ تیمیس انصاف یا عار اَنہٕ نیچ

# باب ۲۸

پأنٛژ مِیر دۄہ ہیٚہ ژھٮ۪کھنس۔ نہ کٲنٛہہ۔ دِگرس بأگی بوٗزٕ مےٚ بدٕل قدمن ہٕنز آواز۔ لوٚتی لوٚتی تہٕ زھوٚہٲٹہ۔ یہ ٲس زُلا۔ تٕہ یہ ژأپہ کَمرس منٛز۔ ٲمِس اوس وُزل شال وٲلِتھ۔ کلس ٲسِس کرٛہِنہ رێشمی ٹوٗپی دِتھ تہٕ نرٕ ٲسِس وُیر کانِٹن ہٕنٛز زأنٛ الأنٛز۔

" اوٚ ٲٹھی۔ مِسز ڈٟین۔" تِمہٕ وون۔ " گمرٕٹن چھےٚ چانے کِنہٕ تِھ چیٚلان۔ مےٚ ما چھےٚ خبر ژٕ ٲسکھ لوکٕٹ آغہٕ باسِس ہیٚتھ بلیک ہارٕس تمبلہٕ ہٕیٹھ ژھٕ۔ مےٚ وۄن آغہٕ صأبن۔ تِمی لَبہ نوٚ تۄہیٚ تہٕ دِرٕز نوٚ بێیِنہٕ جاے۔ یہ کیا۔ تۄہیٚ ما ٲسو وتٕنہٕ کُنہٕ زوٗدِس منٛز واتہٕ مژٕ۔ تِہنٛدہ دۄہ بٔس منٛز کأنٛسِ کالسِ آسو۔ آغہٕ صأبن اَنہ نوٚ تۄہی بچأوِتھ۔ مگر ژٕ چھکھ ہٕنہ تِیشہ نوزُک تہٕ کیٚتھہ۔ بیمار وہمارتہٕ ٲسکھ نہ کیٚتھہ۔ کِنہٕ ٲسکھ؟"

"چون آغہٕ چھُ شخص بدماش۔" مےٚ وۄ نِمس لوٚرٕ۔ "مگر اَتھ پیٚیِس جواب دِیُن۔ تِمِس کیا پێیہ پرٛژھ دلیلہٕ کرٕنٕچ ضرورٕتھ۔ سُہ ییہ ننگہٕ کرنہٕ"

"مطلب" زُلایہ پرٛژھنم۔ " یہ چھیٚنہٕ تِمی سُنٛد افسانہٕ۔ کاٗمی کام چھُ یی وَنان۔ دٕیان تۄہیٚ آسو تمبلہٕ منٛز راوِمژٕ۔ یہ آیِس تہٕ پرٛژھُم ارن شاہس "مسٹر ہیرٹن! میانہٕ گرٕ ژھینہٕ پَتہٕ چھےٚ اَکھ عجیب کتھ سیدٕ ہمژٕ۔ تِمِس جوان کور تہٕ نِیلی ڈٟینہٕ چھُ مُصیبتھ آمٕتٕ"۔ سُہ چھُم اَدٕ وُچھان بُتھ بُتھ۔ مےٚ ٲمِس راے تِمی ما آسِنہٕ بوزٕ مٕتی۔ لہٰذا دٲنی ہستس مےٚ یہ افواہ سأرٕ ے۔ آغہٕ صأبن

بۄز۔ تِمی کرٕ پانہٕ سیٹھے سیٹھی اسنہٕ ہیٚتا۔ دوٚپُن زلا ادٕ اگر تِم نمیلہٕ بیٚچھہٕ مرٕ آسہٕ تِمہ روزٕ نہٕ تِھتھی مٕنٕز۔ وُنہٕ کینٛہہ چھیٚ نیلی ڈین چانِس کمرس منٛز۔ بیٚیلہٕ ژٕ ہیٚیوٕ کھسکھ ژٕ ہیٚنگکھ تِمس وٕنِتھ گژھہ ژٕ ل۔ یہٕ گیٚیی کوٗ ٹھ۔ تِمس اوس کرٕ ڈٕ دو کلس منٛز ژامُت۔ تِمہ حالہٕ وانہٕ ہیٚس بدحواس پا ٹھ کرٕ۔ مگر میٚ نٕناوٕ سہٕ ادامس، یوٗتانی کاڈٕ بہٕ حیسہ آس۔ ژٕ ہیٚنگکھ تِمس وٕنِتھ گژھہ فورن گرٕ بینٛگ واپس۔ اگر گژھہ ہیٚنج ہیمستھ چھے۔ میانہٕ طرفہٕ وُنِس شیٚچھہٕ زٕ تِمہ پنٛٹس لوکٹ آغزبائے وانہٕ جاگرداد صائبنہٕ کفن دفن خاطرٕ وقتس پیٚہٕ ٹھ۔“

”مسٹراڈ گرما ہوٗد؟“ میٚ ووٚنُمس شانٛشہٕ ہٕرٕ ”ہیٚ زلا! زلا!“

”نہٕ۔ نہٕ۔ بہٕ یہ پنٛھر۔ میانی رٕ ژٕ بیب“ تِمہ دیُت جواب۔ ”ژٕ چھکھ وُنہٕ وارٕ کارٕ بیمار پانہٕ۔ شہ ہوٗدٕ نہٕ۔ ڈاکٹر کیٚپٹن کیٚنی گنٛز گنٛڈ شہ وُنہٕ دو ہ کھنٛڈ میٚ سمکھیوٗ شہ وَنہٕ نہٕ پرٕ ژھیس۔“

بہٕ کیتھہٕ کُنٛز بیہہ ہا۔ میٚ دِژٕ پنہٕ نس سفری سامانس لِھتِھ تہٕ وُژٕ ھس جل جل بوٗن۔ تکیا زٕ وُ نہٕ آس یکلے۔ ہمنٛدوس ہُنزٕ اُژِتھ دِژٕ میٚ اوٕ یوٗرٕ نظر زٕ کانٛہہ گوٗژھم کیٚتھر پینہٕ ہنٛد حال وَنُن۔ نوٗ ن ناپھ اوس اندر ژامُت تہٕ دروازٕ اوس ووٚ تھے۔ مگر لوٗن اوس نہٕ کانٛہہ۔ بہٕ کیٚنتس ڈُباٹھیر فورن ژلا کنہٕ بوٗت پھیر تہٕ گوٗ ڈٕ ژھاندن لوکٹ آغزبائے۔ لوٗتی ژاسہٕ ٹو کن پھیٚر میون توجہہ بُخارکُن۔ لِندن اوس چوکہٕ بیٚہِٹھ لرٕ ژاوٕ بتھ نابد پھوٗل ژاپان۔ تہٕ بیٚ غرضی اُچھو میانین حرکژن نظر تھاوٕ بتھ۔

”کیٚتھر پین کتِہ چھیٚ۔“ میٚ ووٚنُمس تہٕ وُشہٕ بُچھتھ۔ میٚ دوٚپ بہٕ ژٕ ٹھن

کُنۍ زۆن تہٕ یہ کھوژ تہٕ میٚ وَنہٕ پئے۔ سُہ گو موکُلم ننٕرُو سِندۍ پانٕھُو ژٕہمہ ژٕہمہ دوان۔

"سو گیا ہ؟" میٚ پرُژھمس۔

"نہ" اُمۍ دیُت جواب۔ "سو چھےٚ ہیٚیر۔ سو گیہ نہٕ۔ اَسۍ ژٕرادون نہٕ سعہ"

"ژٕ ژٕراوِہن نہٕ بار اَچھہ پکہ۔" میٚ وۆنمس۔" میٚ ہاو یک دم تمۍ سُند

کمر۔ نتہٕ دِوہٕ ناوَتھ ہیٚ چکہٕ۔"

"اگر ژٕ تور کھسنہٕ نیچ کوشش کرکھ پاپہ دِوہٕ ناوی ژٕ ٚچکہٕ۔" تمۍ وۆن

سُہ چھُ دَیان میٚ پزٕ نہٕ کیتھہ رہنہٕ سیتۍ نرمی ورتاوِنۍ۔ سو چھےٚ میانۍ

آشینۍ نہٕ تمِس کژٕ چھےٚ مَنٛد چھ اگر سو میٚ ژٕراونیچ کوشش کرِ۔ تمۍ دوٚپ

تمِس چھُس بہٕ کھران تہٕ سو چھےٚ یژھان بہٕ گوٚ ژٕھس مرُن۔ یمہٕ تمِس

میانۍ دولتھ ترٕ ہیے، مگر تہٕ ترٕلس نہٕ کینٛہہ تہٕ نہٕ گژھ سو گرٕ۔ سو گژھ نہٕ زانٕھ

نہٕ۔ وۄدی تَن یوٚتا خوش کرِلس تہٕ گژھی تَن بیمار ییٚلہ مرنی چھُس۔"

تمۍ کرٕ بیٚنہ پینچ اوٚنانٕ کٲم شوٗرُو۔ تہٕ ٹارۍ وُٹھ زَن نیٚندرِ اَسِس

ژٕراوِنۍ۔

"ماسٹر ہیتھ کلف!" میٚ کرٕ بیٚنہ کتھہ۔ ژٕ ےٚ گیہ سو ہاۍ ماے کنٛہہ

یوسہٕ ژٕ ےٚ کیتھہ رہنہٕ پرُس وَنٛدِس بأونۍ ییٚلہ ژٕ ےٚ دوٚپھتس ژٕ چھکہ میٚ ماٹھ۔

ییٚلہ سو ژٕ ےٚ کیتابہٕ اَنان تہٕ گیوٗن بوزٕناوان اُسۍ تہٕ کیہ زلَہ آیہ ژٕھینہ تہٕ آ شینہ

مُنز بیچارِ ہ مو کُھ۔ اگر اکھ شام تہٕ اچھ گژھہِ ہیٚس سو اُس وۄدان زِ ژٕ میٚ ما

گژھی دِل تنگ۔ تمہ ورٕ باسیووے نا ژٕ ےٚ زِسعہ چھےٚ ژٕ ےٚ ہتہ کنٛہ ماے

بران۔ وو نۍ چھکہٕ ژٕ تمہٕ اپرِس کنٛ ہتاوان لیُس مول وَنان چھےٚ۔ ژٕ ےٚ چھیہ

خبر۔ مالیس چھو تہٕ دوشوٕرے کھران زِ چھکھ اَمس خلاف مالیس مدد کران۔ یُہاے گیاٚ شکہ کرٕ اٚڑی۔ نی سا۔"

لنٹنس گیہ پراٚنٕرٕ الانس تہٕ تمی تس ناد چھول وُلھو پیٹھ ٹھوٗد۔

"سو آیا اوٕے ودرنگ ہائیٹس زِ تمیس گیا اَمس چانی نفرتھ۔" بہٕ گیس وناں۔ "زِ سوٗنچ پانہٕ۔ پنٛژھ روز چانہٕ دولژ ہیتھ گژھتھ۔ تس چھینہٕ خبرے زِ تےٚ چھے تیا کینہہ۔ زِ چھکھ دپان سو چھے بیمار۔ تَوٗ تہٕ چھکھس زِ تسٕ سو اٚکِس دوہہ مرٕ کنہٕ تانی کمی زٚنی ترٛاوِہ۔ زِ پانہٕ زانکھ کانہہ انسان اوٗرہو منساٹھ زِ تھنٛ کینہہ عذاب چھُ۔ زِ تے اوسُے پننہٕ نہٕ عذابن پیٹھ عار یوان۔ تس تہٕ اوس مگر تمی پننِس پیٹھ چھُنے نہٕ عار یوان کینہہ۔ ماسٹر ہیتھ کلف مے کُن وُچھ بہٕ چھُس اٚڈوریزنبا [illegible] اکھ داے۔ مےٚ تہٕ چھُ اوٚش وسان۔ زِ چھکھ تمی شندِ یوت بہتھ کھیکان۔ زانکہ تمیس شعد کرکھ نہٕ تہٕ شوٗنیا۔ مگر زِ چھکھ پنُن اکھ اَشو قطرٕ پننہٕ خاطرٕ چھیرٕ زِ چھے وہاداں تہٕ زبر ہیتھ چھکھ اَتِن مرٕ سِ مرٕ۔ واے زِ کوتاہ بے رحم تہٕ خود غرض چھکھ۔"

"بہٕ چھُس نہٕ ہیکان تمس سیتی روزِتھ۔" تمی دوٚپ زِکہ سان۔

"بہٕ روزہ نہٕ گنٛز زٕوٗن۔ سے چھُے وداں تہٕ بہٕ چھُس نہٕ ہیکان برداشت کٔرتھ اگر بہٕ دپس بہٕ کرے مالیس [illegible] تَوٗ تہٕ چھینہٕ زٕ ھو پہٕ کراح۔ اکہ لٹہٕ اوٗنمس۔ تمی کوٚرنس نیم دوٚپنس اگر نہٕ دم کرکھ بہٕ چیرے موٗٹھ۔ اَدٕ ژیتھ سہ کمرٕ نیبر دراو، تمی کوٚر بیٹہ شوٗر۔ مےٚ دِژ اٚتھ نٕنگ سیتھ کرکہ زِ مے چھینہٕ نیندر یوان۔ تَوٗ تہٕ روز سو راتی راتس وہہ داے تہٕ اشعرس کراوان۔"

"مسٹر ہیتھ کلف چھانہ بر۔" مےٚ پرٛژھمس ہیٚلہ مےٚ فِکر تورٕ ژٲمس بد ذاتس چھچہٕ مامیتر بیٚنہ ہندِ ین ذیٚہنی عذابن سیٚتی ہمدردی کرٕنچ تو ژھے۔

"سہ چھُ آنگنس منز۔" تمۍ وون۔ "سہ چھُ ڈاکٹر کینیٚتھس سیٚتی کتھ کران۔ سہ چھُس دَپان مام چھُ دوٚزِ مرنس تیار۔ بہٕ چھُس خوش۔ تمس پتہٕ بنہٕ بہٕ گرٕ ہنٛس مالِکہ۔ کیتھرینٕ اُس دوہہ دَپان سہ چھُ تمۍ سُنٛد گرٕ۔ سہ چھنہٕ تمۍ سُنٛد گرٕ۔ سہ چھُ میون۔ پاپہٕ دَپان یہ کینٛژھا تمۍ سُنٛد چھُ تہٕ چھُ میون ہے۔

تمۍ سٕنٛز سارےٚ پرٕژ کتابہٕ چھےٚ میانہٕ۔ تمہ دیٚیو مےٚ بہٕ دِمہ تمہ سارےٚ ژٕ ٹلےٚ۔ بیٚنہ ہینٛز مارٕ کٕنٛدی جانورٕ تہٕ بیٚنہ ہینٛز کھارٕ مینی اگر ژٕ سانہٕ کمرٕچ کوٗنز انکھ تہٕ مےٚ کرکھ آزاد۔ مگر مےٚ دوٚپمس چون چھُ کیاژ ژٕ دِکھ مےٚ تم چھےٚ ساری چیز میانی۔ تمہ ووٚد تہٕ مُژ روٗن گرٕ دَنہٕ اکھ لوکُٹ تصویر۔ دوٚ پنم ہنٛتہٕ یہ رٔٹھ۔ یمہ اُسہ ژٕ تصویرٕ سونہٕ ہنٛدِس فریمس منز۔ اکہ طرفہٕ اُس تمۍ سٕنٛز موج تہٕ بیٚیہ طرفہٕ مام۔ بیٚیلہٕ تم لوکٕٹۍ اُسی۔ مےٚ دوٚپمس یم چھےٚ میانی تہٕ ہیٚتیمس نیٚنہ۔ تمہ سٕکس لدٕیٚنہٕ دژ اُسے نہٕ نیٚنہٕ۔ مےٚ دِتُن دکہٕ تہٕ مےٚ لوگ۔ مےٚ دِژ چیٚخ۔ تمہ سیٚتی چھُ تمس بٔڑ یہٕٹھ گژھان۔ تمہ بوٗز اسہٕ یاپہٕ یِوان۔ اُتھ چھُنٛڈ دوٚن قبضنہٕ تہٕ گرٕ ونس ژٕ حصیہ تہٕ دِتُن ماجہ ہنٛد تصویرٕ مےٚ۔ دوٚیم ہیٚوتن ژوٚد تھاوٕن۔ پدیٚن پرٛژھ کیا دلیل چھےٚ تہٕ مےٚ دوٚپمس سوٗرے تمۍ نیوٗ سہ تصویرٕ یُس مےٚ اُکھ اوس تہٕ دوٚیم تصویرٕ دوٚپمس مےٚ دیُن۔ تمہ گوٚڈ نکار۔ تمۍ گوٚڈ ٹنس پیٚتھر دَب تہٕ نیوٗنس ژٕ ژٕ ژٹھتہٕ۔

"ژٕ گوکھ خوش بیٚلہ تمس دَب گوٚڈن۔" مےٚ پرٛژھ ... اوس

تمِس کتھہ کرناوِنس منز پنُن غرض ۔

" بہٕ چھس وِٹھ کڈان" تمۍ وون ۔ " بہٕ چھس وِٹھ کڈان اگر مول میون ہوکَس یا گرُس یتہِ دب تراوِ ۔ تہٕ چھہ سہ زوٗ یسان تراوان ۔ مگر یہ گوس گوڈٕ خوش ۔ تمِس اوس تی جان ۔ تمہ اوس مےٚ ذکرٕ دُتمُت ۔ مگر یپٚلہ پاپہ ڈراو تمہ اوٗنس بہٕ دارِ نیشہِ تہٕ ہاوُنم پنُن بُتھ لبہ اندرٕ کنہ پنہٕ نبہ ونڈو سنتھ زِ چھینہ منز تہٕ اٰسس منز ترٛٹھ سیموٗمُت ۔ اَمہ پتہ سو میٚراوِن پنُن تصویر کہ ٹُکرٕ تہٕ گیہِ تہٕ بیٚہٹھ دارِکُن تھر کرُتھ ۔ تنہ کرِ نہٕ تمہ مےٚ سنتی کتھے ۔ جر دگرٕ سیٚتھ ماآسیس نہٕ کتھے پھوران ۔ مےٚ چھُنہٕ تہٕ سعچھُن پیٚشد ۔ مگر سو چھےٚ بڑٕ رذیلہ تہٕ سو چھےٚ پوٗنس پتھ صرف ودان ۔ بہٕ چھٔ چھےٚ زندہ لیدریمرٕ تہٕ وحشی ہیش گمژ تہٕ بہٕ چھس تمِس کھوژان ۔

" اگر تۆہۍ تِتھکہ نہٕ ہیٚکہہ کٲشر زنتھہٕ" مےٚ وونمس ۔

" اگر بہٕ ہیٚوٗر کھسہ" تمۍ وون اورٕ ۔ " مگر وُنی کیٚن ہیٚکہ نہٕ بہٕ ہیٚوٗر کھسِتھ ۔"

" کتھہ کیٚتھس منز چھےٚ" مےٚ پرٛژھمَس ۔

" اوہ ۔ تمۍ وون بڑٕ ہیٚنڈ ۔ " ژےٚ ما ونےٚ بہٕ سو کتھ چھےٚ ۔ بہٕ چھ سون سیرتہٕ کٲنسی چھُنہٕ وُنی ۔ زلا یہ تیتہٕ ۔ ہیر گنس تیتہٕ ۔ تتھا دوہ ژےٚ بتھکہٕ نو دکھس بہٕ نیر گژھہ ۔ نیرو نی ۔" اَدٕ تمۍ ترٛاو بُتھ تہٕ بیٚہٹھٕ تہٕ گرٕ من بتیہ اچھہ بتہٕ شہ ۔

مےٚ زون بہٕ ہتر ہسرٕ ہیٚتہٕ کلِ فنس سمکھتہٕ ورائی نیرن تہٕ مےٚ دوپ بہٕ

اَتھ کرِتھ بتھ گرٛ پیٹھ کاشٕہ اُسٕس موٗکلاوٕنہٕ خاطرٕ۔ بیٹیلہ بہٕ اور وأژِس میبأنی نوکر برادری کیٚہ مٕہ وُچھِتھ سخ حأرتھ تہٕ تہٕ خوش تہٕ، بیٹیلہ بوزٕ وکھ زِ تہِنٛز لوکٕٹ آنٛزٕ بابے چھےٚ وارٕ۔ دوٚ یوٚ نزٛبیگو ہیٚنٛزٕ وومسٹر ایڈ گرِس دروازٕ پیٹھٕ شیٚچھ وَننٕہ خاطرٕ دوٗرٕن۔ مگر مےٚ وانتأو یہ خبر بانئے۔ مےٚ وُچھ شہ یمن گژھن تانی دوٚ ہیٚنٛز نزٛ سخ بدلیومُت۔ شہ اوس غمگٕ تہٕ ہیرأری ہُنٛد نوٚ موٗنہٕ ہٕنٛتہٕ مُرٛنس بٕراران۔ شہ اوس بِلکُل لوکُٹ بوزٕ یوان۔ وأتٕس زٕن اُسٕس کُنہٕ نزٛہہ گرٛ تیٚمہ کھوہ تہٕ اوس وٕرٕی داہ مرٕ کھے بوزٕ یوان تیٚمِس پیٚیٚہ کیتھرِین یاد تکیاز تیٚمہ کٕہ ہیٚبوت وُتھوٗنلی تیٚمو سَنٛد زاو۔ مےٚ لوگمُس اَتھس سیٚتھ اَتھ۔

ٹالھِ آغٕ صأبہٕ! کیتھرِین تہٕ چھےٚ یکان۔ مےٚ وٚو نِمس لوٗت لوٗت" سوٚ چھےٚ زنٛدٕ تہٕ وارٕ کارٕ۔ مےٚ چھےٚ دوٚ مید از شام تام واتہٕ۔"

اَمہ خبر ہُنٛدیُس اَثر تیٚمِس یکدم پیٚو تیٚمہ سیٚتھ ژ ابہٕ مےٚ نیٚتھ شہ دوٚ لتھ ہیٚتا تھوٚد ییٚہن۔ کمرس دِژن ییٚہ تأبی سان اور یور نظر۔ پیٚو پتہ کُن تہٕ گوس غش۔ بیٹیلہ شہ بیٚیٚہ ہوشہ آو اوٕ بوزٕ نو مےٚ تیٚمِس پنٕن مجبورن ملاقاتس گرٕ ھنگُ تہٕ ہیٚٹس گرفتار گرٕ ھنگُ حال۔ دوٚ یمِس ہیٚتھ ہکلی فن ژأنی نس بہٕ جبرن گرٕ۔ تہٕ اوس نہٕ لوٗر پیٚزر۔ لِنٹنس خلاف دوٚ نم یوٗت چلیوم تیوٗت کیہے۔ تیٚمی سَنٛدس مأل سَنٛد جأیہ بر سوٚ لوٗکہ کُنہٕ دلیل تہٕ وأنم تہٕ کیٚنٛہہ۔ مقصد اوسُم زِ اُسٕس چھہٕ سٔرکہ پیٹھ گومُت تہٕ میانہ سیٚتی گوٚرٕھنہٕ نیٚتھ وارٕ ٹیٚچھر ہٕرن۔

میأنِس آغہٕ صأبس توٚر فِکرِ زِ تِمو سِنٛدِس دُشمنہٕ سُنٛد اَکھ مقصد چھُ تِمی سِنٛدِس جاداد س تہٕ جایکرِس پیٹھ پننِس نیٚچوِ سُنٛد تہٕ ٹُلہٕ ٹٲلہٕ پنُن قبضہ کرُن۔ مگر جاداران اوس زِ سُہ کونہٕ پیپار یوہ اُمو سِنٛدِس مرنس تِمِس اُس نہٕ خبر سُہ تہٕ تِمو سُنٛد بێنتھر چھِ اَگ، بَگ، یِکہ وٹے یِہ دُنیا ژراون وٲلی۔ بہر حال تِمی سوٗنٛچ بہتر چھُ دۄمی یِتھہ بدلاونی۔ تِمی کوٚر فاصلہ پنُن جاداد کیٚنٛتھر پینہٕ ہِنٛدِ ناوِ تھاوُنہٕ کھۄتہٕ تہٕ گوٚڈ جانِ زِ اَکھ بَناوو کینٛہہ موتبر بێم یِہ کیٚنٛتھر پینہٕ ہِنٛزِ زندگی منٛز تِمِس پیٹھ تہٕ تِمو سِنٛدِ مرنہٕ پتہٕ اگر تِمِس کینٛہہ شۄرِ روٗدۍ تِمن پیٹھ خرچ کرن۔ تِتھہ کُنہٕ ہیٚکہ ہیوے نہٕ پلینٹن سِنٛدِ مرنہٕ پتہٕ مِسٹر ہیمتھ کٲلی فِش نیٚرِتھ۔

اُمو سِنٛدِ حُکمہ سوٗز میٚنے اَکھ نفر وکیلس تہٕ ژور زٲنی سوٗزِم ضرورداری ہتھو یار ہیمتھ بێم لہ کچہ آغہٕ بابہٕ جبیلہ منٛز موکلاوِتھ اینہٕ ہٲن۔ دہ شوٗنی درین گو وایِس پننِس سیٹھا ژیر۔ بکُن نوکر آو گھنڈِ۔ تِمو دوٚپ ییلہ بہ ووٚتُس مِسٹر گرین وکیل اوس نیبر تہٕ میٚنے بیوٗ تِمِس دون گنٹن پیادُن مِسٹر گرین دوٚپ مے چھیے گوڈِ کامس منٛز کینٛہہ ضروٗری کام تہٕ سعہ بێییم کرِنی۔ مگر صُبحس تانی واتہٕ تھرش کراس گرینگے۔ ہُم ژور زٲنی تہٕ آے ژھری واپس تِمو اُنی شیچھی کیٚنٛتھرن چھیے بیمار۔ تیز بیمار زِ کمر منٛز ہیٚکہ نیبر کھتہ تہٕ ہیمتھ کٲلی فِش دیُت نہٕ تِمن تِمِس سمکھنس اِجازتھ۔ میٚنے کرِ ہیمن اَحمقن ہیوٲری نہٕ تِمو یِہ کتھہ اُسو یِہ راٗنٛد لوزنی۔ لِیہ بہ آغہٕ صأبس ونیتہ تہٕ ہیٚکنہٕ سیٹھی کوٚرُم فاصلہ کاش پھولہ وُنے تِمن بہ اَکھ بُڈ جھاکھا ہیٚس سِنٛز تہٕ اگر

قید کریتھوو اسہ حوالہ کرنہٕ آیہٕ تہٕ اسہ کرو گئے حملہٕ۔ میہ کھیٚیہ پھری پھری قسم نہٕ
مول گژھہ تمیس وچھنہ اہ اگر تہٕ شیطان تھوٚر کرنہٕ بِچ کوشش کرِتھ پننہٕ نسیہ
برانٛدس پیٹھ تہٕ مرُ۔

خوش قسمتی کنہ آو میہ یہ سفر تہٕ بچھتہ تہٕ یہ تکلیف تہٕ۔ یہ اٚسِس
تریٚیہ بجہ بأگی آیہ جاے انہٕ یوٚن وُژھمرتہ تہٕ یہ اکھس کمپتہ ہیتھ اسِس
بڈ کمرٕ منز کیکان۔ اتھ منز گو نیٚبر مِس دروازس پیٹھ ٹھکہ ٹھکہ زِ میہ
کھیٚیہ وو ہٹ۔" اوہ۔ یہ آسہ گرین"۔ میہ ووٚن پانہٕ سیہ سِتی یادپیٹھ۔
"یہ آسہ گرین بیٚیہ کُس آسہ"۔ یہ پَچھِس میہ دوٚپ کانہہ سوزُن پٔس
دروازٕ مُژراوِس، مگر ٹھکہ ٹھکہ گو بیٚیہ۔ زور تہٕ گو نہٕ مگر ہیتھے گو۔ میہ
تھوو جاے ہیبرٕ منز جافر پیٹھ تہٕ گیٚس وُژھ وُژھ پانے دروازٕ مُژراوِنہ۔
نیٚبر اُس ہر دِچ زِ وٚن شولان۔ یہ اوس نہٕ وکیل۔ میانہٕ پننہٕ لوکچہ آغہ
بابہٕ تروو ہکہ ہیتھ ووان وٚدان میہ گردنہٕ پان الونٛد۔

" اہلن! اہلن! بابہٕ چھا زِنٛدٕے۔"

"آں" میہ ووٚنمس:" او میأنی جگرکہ زِنٛدٕے چھُ۔ خدایس
کُن شُکر تہٕ آیکھ بیٚیہ دارٕکارٕ"۔

سو اُس شانٛشہ کمر تہٕ ہیتھے کُنتھ ہرژون ہیوٚر آغہٕ صابنس
کمرس منز دوٚرُن۔ مگر میہ ہیہنا ؤسو زورٕ گرُسہ پیٹھ۔ کینہہ چالہٕ تاوُم۔
لیٚدر یوٚمت بُتھ چھوٚلمس تہٕ اَتھ کھیر مس پننہٕ اپیرٕ منزِ ستو وو ہترا وِ وو ہترا وٚ
وُژھ ہنارنگ ہیو۔ دوٚپمس گو ڈ اُژے یہ تہٕ ونس چانہٕ بیگ۔ بیٚیہ کورمس

زار پار ژٕھ ڈیپِو زٕ سۭ بہٕ سکہٕ لو کٹِس ہیمتھ کٲنس سیتؠ جان پٲٹھۍ رٹٕتھ تمِس تُوٗر جلد فکرِ یہٕ کیاز چھیٚ مےٚ اپُز ونناوِنی یِژھان تہٕ دوٗپُن بہٕ کرٕ کُنہِ شکایتھ۔

مےٚ کوٚر پتہٕ تہِندِ سمکھن وِزِ تِنتین روز نَکُن بَمُہُ۔ بہٕ رُوٗزُس مینٛڈ پنداہ ہر دروازس نیٚبر کُنیہ تہٕ پلنگس نکھہٕ بِنیٛچ گٔیم تہٕ ہیمتھی۔ مگر سوٗرے سپُد قرار سان کیٚتھر پنہٕ ہُند دوہ کھہ اوس تمیُکھے خاموش یژھ تمُو سٕندِس ٲلِسِنز خوشی ٲس۔ تمہٕ روٗٹ سُہ بظاہر لوٗت پٲٹھۍ پانس سیتہٕ۔ تمُو تہِندِ تمُو سٕندِس خالہٕ خطس مُدےٚ گنڈ تہٕ خاطر تمہٕ پٲٹھۍ اُچھ زنتہٕ تمہٕ شوقہ سیتؠ چھیٚنٛڈ چھیٚنٛڈ آسہٕ نیران۔

مسٹر لاک ووٗڈ۔ سُہ موٗد بڑٕ قرار سان۔ لوٗت پٲٹھۍ موٗد۔ بیٚمتھی لٕبہٕ میوٗٹھ کران کران ووٗننس وُٹھُر تُلی:

"بہٕ ژراس تمِس نِشِس تہٕ ٲٹھۍ ژٕ تہٕ واتکھ اُسی نِشہٕ۔" اَمہٕ پتہٕ کرِن تہٕ وُٹھن حرکتھ تہٕ مگر ییتھے کُنہِ روٗد اُمیس کُنیتھ ناپہٕ وُنیو اُچھ وچھان یوٗتانی نبضن وارٕ وارٕ بیوٗٹھس تہٕ روٗح ژٕولُس نیٚبر تھہٕ۔ سُہ موٗد تیوٗت لوٗت پٲٹھۍ زِ تمُو سٕندِ حرکتھی وقت سِکہٕ ہیوٗ تہٕ وُنی تھیٚے۔

کیٚتھر پنہٕ اوس یا تہٕ اوٚش موکلیوٗمُت یا اوٚشس یہٕ غم یُک بارِ تیوٗتانی گوٚب زٕ اوٚش ڈیتِنس تہٕ پھٹنہٕ۔ سُہ روٗز ہیچھ پَرِ اُچھ ہیمتھ آفتاب کھسنس تانی تمِتھی سُہ روٗز ڈُپہرس تانی تہٕ تمِتھی۔ پتہٕ تہٕ روز ہیٚے اُتی موٗدس نِشی فکر کران بگرمےٚ تمِتھی زور پتہٕ دوٗپمس ژھ ہیٚنا کڈ تھکھ ہیٚیو۔ یہٕ گوٚ

جانے زِ مےٚ ہیٚچو سخہٕ تلیٖتھ تکیاز کارٕج وقتس پیٹھ وکیل وأتھتہٕ۔ تِہنٛدۍ اسیٚم وردنگ ہیٚتِھ سہ ہا تھ اُتھ پھتو زِ تٔمِس کیا چھُہ کرُن۔ تِہنٛز اوس پان مسٹر ہیٖتھ کلی گنٛمت تہٕ توٚ رے اوس تٔمِس مہیأنِس آغہٕ سنٛز تنٛبیہہ وأتھتھ تہٕ یُوتاز بیرُ لوگمُت خوش قسمتی کنِہ بیلہِ آغہٕ صاحبس کوٚر آیہٕ بنہٕ آدہٕ تس گنہٕ دُنیا ہی مالکُ خیال دماغس منز۔ بیٚیمہِ سیٖتۍ سہ پریشان گژھان اوس۔

مسٹر گرین ہیوٚت ساری بلاونکُ تہٕ پرٕچھتھ گنہٕ چیزُک انتظام کرنکُ بار پانس پیٚٹھ۔ تِہنٛز ژھٔتہِ مےٚ دراے ساری نوکر گژھتھ۔ تس بیٚشِ اختیار میوٗلمُت اوس سہ اوس تٔمِس پیٚتھ کنِہ درتاوُن زِ سہ کرناوِ ہیٚبہٕ ایڈ گرلینٹس رگرچہ کیس حالٕتس منز بینہٕ نین پرانین سیٖتۍ دفن۔ پنٛنہٕ آشنہٕ لرِ نہٕ کیٚنٛہہ مگر تِہنٛز آیہٕ اکھ تِہنٛدۍ سنٛز وٚصیت کتھ ظٔہر بیٚیہ میون سخت احتجاج زِ تِہنٛز خلاف گژھِہ نہٕ اکھ زژھ تہٕ سپدِ نہٕ۔ وڈراونیچہ کامہِ آیہٕ جلدی کرنہٕ کیٚنٛہہ ترین

—— وون مسز ہیٖتھ کلف —— آیہٕ مألِس سنٛد جناز نیبرِنس تانی گژھِ بنکِے تھاونہٕ۔

تِہنٛدۍ سنٛدِ وٕنِہ کنِہ اوس تِہنٛدۍ سنٛد عذابہٕ سیٖتۍ لنٛڈنس پوٚنس عار آمُت تہٕ تِہنٛدۍ اَس تٔمِس بیلہٕ ژراو نیچ کام ہنٛدِ ہیٚیتھ مرِتھ۔ تِہنٛزِ اَس دروازٕ پیٚٹھ تِمن نفرتن ہیٚنز کتھ بوٗز مرِتھ یم مےٚ سوزی مٕتھ اُسیٚ تہٕ ہیٚچھتھ کلی فنہٕ جوابُک اندازٕ اوسُن آمُت۔ آمِہ سیٖتۍ اَسۍ تٔمِس تِشکو کھوچِھ مٕتۍ۔ لینٹن اوسکھ میانہٕ نیبرٕ نہٕ پتے ہیٚور کمرن منز کھوٗلمُت۔ تِہنٛدۍ اَس مألِس سنٛدِ کھسنہٕ برونٛہہ کوٗشن گژھ مرِتھ۔ ییٚتہِ ہٕنٛز شیطانی اَسیوٗن تجربٕ تہٕ قلعن اوسُن گٔژھ روومُت تہٕ

دروازٕ بنٛد کرِتھ وٲرٲے بِہِتھ دِتھ تھوومُت۔ شونگن وقتن اوسُن زار پارٕ
کوٚرمُت زِ بہٕ شونگہٕ ہہ ہیٚر ٹھنٛسن نیشِہ۔ تمہٕ سُنٛز یہ عرضی آسہ آمٕژ قبوٗل
کرنہٕ آمٕژ۔ کیمتھرین اوس کاشس پھولنہٕ برونٛہہ ژھیمٕژ۔ تمہ اوس نہٕ ہیوٚکمُت
دروازٕ کھولنہٕ بیٚرِتھ زِ ہوٚنز ماتِلُن شور۔ تمہٕ اوس سارِنے خٲلی کمرن پھیرتھ دارن
نظر دِژمٕژ۔ تمیُک قسمتی کنہٕ واتٕژ ماجہ ہنٛدِس کمرس منٛز تہٕ آیہٕ کہ بیٚچھ کمٕکہ ہیکن
لوٚٹ پائیتھ گلین ہنٛدِ مدتہٕ دوٚہ تھٕ ژٲوٕتھ۔ تمیُک سنٛد مددگار کرِتھ کھوٚژی
کھوٚژی ہیٚم ژھل مگر پتہٕ پیوس ہیٚتراوُن۔



# باب ۲۹

چنانچہ کہ دۄہ یمہ شاٹھن اَسہٕ عیٖسأیی آسہٕ بہ تہٕ بہ لائبریری منٛز بیٹھتھ
اَتی اَسہٕ کٔتیبن پٔرٕھان ـــــ اَکہٕ منٛز اَکھ ناوہٕ یمہٕ بہٕ پرٕتھ ـــــ پَیَہٕ نِس
اَتھ تاوُنس پیٹھ سوچان تہٕ اَتی آسہٕ بیٹھتھ وأنِس وۄنہٕ اَسہِ دۄہ مَن ممنٛد نقشہٕ
اَچھن تَل اَنان۔

اَسہِ آسہٕ اَکھ پیٹھ وارٕ منٛز بنہٕ وألِس دۄہن منٛز ہِیکہٕ کیٖتھ رَنہٕ
ہنٛد حقہٕ زیادٕ جان بی اَسہِ تہٕ تِمَن گرٕژھ گریٖنگھ روزُنک اجازتھ میلن۔
کمس کم تُہ تأمی یوٗ تأمی لنٛڈن زنٛد چھ۔ تِمَن تہٕ گرٕژھ اَتی اَسہِ سیٹھا روزنُک
اجازتھ میلُن تہٕ بہٕ گرٕژھ گرٕوچ زٕ کھۄد اسے آسیو۔ یہٕ حساب اوس تِہٕ کٕت وُنِہ دۄن
پأٹھان پیٹھ تہٕ اَسہِ دۄہ میدٕ سے ہیٖکہٕ بنہٕ تھوکھ۔ مگر مےٚ اَس تُہ تہٕ آش تہٕ سوٗچمژھ
اوسُم تسلی گرٕژھان زٕ مےٚ روزٕ یِنُن گرٕ تہٕ پنٕنس کأم موجود۔ تہٕ تِمَہ کھعہ تہٕ یِنہٕ اَکھ
یہٕ زٕ یہٕ روزٕ پنٕنہٕ تاچھ بہ گیٖژھ آسہٕ پایہٕ سیتی۔ تامتھ آو اوراکھ نوکر ـــــ
تِموٕ منٛز اَکھ یِمَن جواب اوسکھ کُور منت مگر وُنہٕ اَسہِ اَتی۔ یہٕ ژاو جَل جَل تہٕ دۄ
ہمیشہٕ کلیف شیطان چھُ آنگیمٕ کنہٕ بیکان تہٕ بہٕ کرٕس بنھتہٕ درواز بنٛد۔

اگر اَسہِ پاگل آسہٕ ہوتہٕ تہٕ یُتھ حُکم دِمہٕ ہُوتہٕ، تُہ تہٕ اوس نہٕ تِمیک
وَقتے نہٕ کیا زٕ تِمَن نہٕ کُور ٹھاکھ کرنُک تکلیف تہٕ نہٕ شیٖچھ سوزنُک بسہ
اوس مأکھ نہٕ تِمَن تَل مأکھ آسہٕ نُک فایدہٕ یہٕ زٕ سہٕ ژاو کتھ دلتھ کرنہٕ وَرأے
سیٖلوٚوسے اَندر۔ یُس نفر اَسہٕ شیٖچھ ہمیشہٕ اوس آمت تِمی سٕنزٕ کتھ بوزتھ چیوٚر

شہ لایبریری کِنۍ۔ تِمَس کوٚرُن شیرکمہ اِشارٕ تہٕ درواز کوٚرُن بنٛد۔

یہ اوس سُے کمرٕ یُس یتہٕ اَسہِ اَرداہ وٕری برونٛہہ ژانیوو۔ تِمہِ دوہ پیٚٹھ

اوس یُوٚ ژَھہ۔ سوٗے زوٗن اَس دایرکنہ پرٛیژلان تہٕ سُے ہرٛدک منظر اوس

اَمہِ نیٚبر کرکنہ۔ اَسہِ اوس یتہٕ وینہ شہاہ زولمُت۔ کمرس اوس صاری پیٹھ گاش

مِسز لنٛشیہ ہُنٛد سُماری منٛدِ تہٕ تِمہٕ سِنٛدِ پسِ خاوندسنٛد شاندار کلکٕ تصویر تہٕ

اَسہِ بوزنہٕ یوان۔ ہیٚتھ کلف پٲک مُختار نِش۔ وقتن اَس یتہٕ تِمہٕ سنٛدس

ذاتس کانٛہہ خاص تبدیلی کٔرمژ۔ سُے شخص اوس۔ ووٚن گوٚ ژھکہٕ گیشُم

رنٛگ اوسُس ہناہ لیدر یومُت تہٕ ہناہ سیٚخبیہ۔ بدن اوسُس مَن کھنٛڈ گوٚ بیومُت

بس ظاہرا اَس یتہٕ بیٚیہ فرقا کینٛہہ۔ کیٚتھ یِنہٕ اَس تِمِس وُچھ پیٚٹھ ژھیپھ دینہٕ کہ

خیالہٕ تھوٚد وُژھمژ۔

" کٔھرٕ" تِمہٕ دوپنس تہٕ کرُنس نیٚر تقھیہ۔ ژرلُن وَلُن گوٚ بنٛد۔ کوٚتہ

زَن کرٕ تھکھ؟ یہ چھُسے ژٕ سُے گرٕ رِنہٕ آمُت۔ مےٚ چھِےٚ ووٚمید ژٕ روز کِھہ

تابیادار کوٗر ہِشہٕ ہرہٕ یا کھوٚژتہٕ مےٚ نیٚس بیٚچوس دِکھہ تہٕ نا فوٗرمانی کرنہٕ خاطر

ہیس۔ مےٚ بیٚیلہٕ بوٚز اَتھ کارِ باوس شِرزاوس تِمہٕ سُنٛد حیصہ مےٚ دوٚپ ووٚنی

کیا سزا دیہ یہٕ اَمیس۔ شہ چھُ زُلیر زال ہنیٚچھ تہٕ اَکہ ژِپینہٕ سیٚتھ گرِژھ فنا۔ مگر

ژٕ بیٚیلہٕ سہ وُچھہن ژٕ سُے تری پانسہٕ فکرِ تِمِس یہ شوٗبہٕ ہیٚےتہٕ چھُس بیومُت

ادتہٕ شامن وول سہ مےٚ بوٚن تہٕ صرف بیٚہنوُم اَکِس کرسیہ پیٚٹھ۔ بس۔ اَتھ

وَیچھ لوگمس یہٕ کینٛہہ۔ ہیرٕ ژُن کوٚ دُم نیٚبرٕ تہٕ ووٚنی اَسہِ کمرس منز اَسی ژٕ۔ ژٕ

کانٛہہ گرٕ ژھیٚتھ بلوٚدُم جوزف تہٕ دوٚپمس یہ کھالُن وارپِن ہیٚوور تیٚنہٕ پیٚٹھ

چھِہ تِمس میون تیٚتھٕے روٗب یُتھٕ دیوٗشند چھُس۔ میانِ کِنہٕ آسِن تِمس داما چھ
لَٹہِ ہیانِ ترأنتھ گرٛھان، میانِہ غارِ حاضری منٛز۔ یہِ پرٛٹھ دیتِن شہ چھِہ تیٚندِ
مٕنز کٲنٛہہ وادن دٔکرِ دٔورکہ دِیَتھ تہٕ ژٕ چھےٚ آسان آلو دیوان ستےٚ
بٔچاونہٕ۔ یٹھ مولُل باز پٕشند آسی بانہٕ۔ ژٕ تِہٕ پٹہٕ ضرور گرِیٚن۔ سُہ چھُہ وونی
ژٕ ییٚہ حوالہٕ۔ ستےٚ یِہ سیٚہ دِلچسپی تِمس سیٚتھ اُس سۅ چھُہ بہٕ ژٕ تیٚہ پیٚشراوان۔"

"کیتھرینہٕ کیٚباز دِموٗنہِ یَتھی رودٕنہٕ" ستےٚ کرٕ دکالتھ" تہٕ لوکٕٹ لیٚٹن
سوزِس یوٗری۔ ژٕ سےٚ چھی ہیم دوٗ شوٚے کھرٲن تہٕ ژٕ سےٚ پھیٖری تہٕ پٕتھند کیٚنہہ
تَنہِ روزِن ہیم چانٛنس ستےٚ عارِ دِلِس خاطرٕ ہیچ پٕرِش بٕنیتھ۔"

"بہٕ چھُس گرِینگہٕ خاطرٕ کرایہ دار ژٕھانڈان۔" تِمہِ دوٚپ۔ "تہٕ یوٗز گوٚیی
زٕ ستےٚ گرٛدھن یٹھ شہرِ بانس سیٚتھ آسنہٕ۔ یِہ چھےٚ اُمس کور کھیناچاپادیُن چھُہ
تَمہٕ گرٛدِہ ستےٚ یِتھٕ فٕنٛھ کرِنہٕ۔ لِنٹن گرٛھِنتھ چھُہ ستےٚ وونی بہٕ عاشِش
اَداہس منٛز تہٕ بیےٚ کٲری منٛز پالنہٕ۔ کرٕ جلدی تہٕ گرٛدھ فورن تیار۔ یِہ ستےٚ
جٕبرٕن کڈٕنہٕ پیٚیِیو۔"

"بہٕ دراپیس" کیتھرینہٕ دوٚپ "یِتھ دٕنی یُمِس منٛز چھُہ لِنٹنہٕ یِت
بیٖمِس سیٚتھ بہٕ محبتھ کرتھ ہیٚکہ۔ ژٕ سےٚ تانی بہٕ اوس تہٕ کور لُکھ۔ آیہ ستھ کِہ زِنہٕ
گوٚزِ ستےٚ کھرٕن تہٕ بہٕ گرٛدھس تِمس کھرِنہٕ۔ مگر ژٕ ہیکہ تہٕ آسیہ دوٚن اکھ
اکہٕ منٛز نفرتھ کرتاوٕتھ۔ بہٕ تہٕ وُچھ ستےٚ تھی کیٚتھ کِنہٕ دِکھ ژٕ تِمس اِذا تہٕ بہٕ تہٕ
وُچھہٕ ستےٚ کیٚتھ کِنہٕ دٕکھ ژٕ روب۔"

"ژٕ چھکہ ٹھیکٕن گرٛی پہلوان۔" ہیتھ کلی فن دیٚتنس جواب۔ "مگر

مےٚ چھکھ نہٕ ژٕ تیٚتھٕ اتھ خوش کران زِ یہِ دِیہ تِمِس اِذا۔ ژٕ تُل تمہٕ عذابس پکہٕ لوٚپہٕ
ماد اَدِ یِوٚ تاتِ سُہ پوشی نہٕ تہٕ وٚتانی۔ یہِ کرےٚ تہٕ ژٕ سیٚتہٕ تمہٕ سِنز نفرتھ۔ تمہٕ سِنز ہیٚمہ
ہیمہ تہٕ دِشراوی ژٕ سےٚ پانے۔ سُہ چھُ چانِس دٕغا دِتھ ژٕلنس تہٕ اُمیہ کین نتیجن
پیٚچھ وولیوٚمُت۔ ژٕ پیاٚرِی زینہٕ زِ اُمیہ خاطرٕ کیا کٔرِ سُہ شکیہ۔ یہِ گوس
تمہٕ سُند بیانہٕ بوکزِ تھ خوش۔ سُہ اوس زِ لایہ بوزناوان زٕ اگر سُہ یینہٕ نس
ماٚلو سُند بوت زوٚردار آسیہ ہےٚ سُہ کیا بٕتھ راوِہی ژٕ سےٚ۔ یہِ ادٕ چھِس تمہٕ سِنز
کم زوری ہاوِ تمِس پانےٚ وُتھ زِ طاقتہٕ بدلہٕ کم طریقہٕ یُن تُھس ورتاوِنی۔"

" مےٚ چھےٚ خبر سُہ چھُ بدفطرتھ۔" کیتھرینہٕ ووٚننس۔" سُہ چھُ چون
نیچو۔ مگر یہِ چھِس خوش زمیانی فطرتھ چھےٚ جان۔ یہِ نچِس۔ مےٚ چھےٚ خبر
تمِس چھس یہِ ٹاکھ تہٕ توٚ سبہٕ چھُ سُہ تہٕ مےٚ ٹوٹھ مسرٕ ہیمتھ کلِف ژٕ سےٚ
چھےٚ کٔشِر بیٚمِس ژٕ ٹوٹھ آسہٕ ہکھ۔ ژٕ کرتہٕ اسیہ کوتاتہٕ ظُلمُ۔ اسیہ ییہ نوتہٕ
یہِ سوچِس عنادٕ ہیٚنک لُطف زِ چون ظُلمُ چھُ چانہٕ بچہ محروٚمی ہٕنُد نتیجہ۔ ژٕ
چھکھ تاوِنس لوٚگمُت۔ چھکھ نا شیطانہٕ سِندی پاٚٹھی کٔنےٚ زوٚن تمہٕ سِندی
پاٚٹھی چھےٚ ازروٚن۔ کانٕسہ تہٕ چھکھ نہٕ ژٕ ٹوٹھ۔ کانٕہہ تہٕ وَدی نہٕ ییلہٕ ژٕ مرکھ
سٔہ گرزٕ ھنہٕ چون حال کیٚنٕہہ۔"

کیتھرینِ اٚس اکہٕ قسمہ چہ دِل موٚلوول فتح منڈی ہٕندِ آیہ کتھ کران۔
باسان اوس تمہ چھُ پنہٕ نوٚ گرٕ کس میرازُن منز اژٕنک تہٕ دُشمنن ہٕندِس
دوٚ کھسن منز تلنک فاصلہ کوٚرمُت۔

ژٕ گرٕ گہٕ جلدےٚ پنس آسنس ہیچھ افسوسن۔" ہیٚتھرن ووٚننس

"اگر ژٕ بێیہ اَکِس مِنِٹس اَتی نے بیٖہتھ کھ۔ ڈاٹنی۔ دفا گژھ تہٕ سو مبراو پننہِ چیز۔ سو دژا یہٕ نفر ژسان۔ سو بیٖرِتھ کوٗر مےٚ اَمِس زارٕ پارٕ مےٚ تھاوِتہٕ ہیٚنڈ لیسہ زلایہٕ شیٖز جایہٕ تہٕ پنٕنہِ جاے ژٕاوِ ہ بہٕ تمِس۔ مگر سُہ گوبیٖ تہٕ مانِنس ہرگز تیار۔ دوٚپہم کر ژھعہ پتہٕ دم تہٕ گوڈرِ نیچہ لنٹہِ ژٕاوِن کمرس اور پیور نہٕ تصویرن کُن نظر۔ مِسز لِنٹن وُچھِن وارٕ پاٹھو نہٕ دوٚنُن :

" بہٕ کرٕ بیٖتھ گرٕس قبضہٕ۔ اَمہِ سبہٕ بیٖ زِ مےٚ چھُ یہٕ بکار۔ دِچھ "

سُہ پھیوٚر ہینگہِ تہٕ منگہِ نارٕس کُن ۔ وُچھِتھ کمجٕ را کوٗرُن تہٕ گووَنان ——

وُچھِتھ کمجٕ ار دوٚنمُ تمِتھ اَمہِ سبہٕ زِ اَمہِ کھوٗ تہٕ مُناسِب لفظ لوٗبُم نہٕ ——

" بہٕ وَنے مےٚ گیا کوٗر راتھ : یُس مِلہٕ کھوش لِنٹن سٕنزِ قبرِ کھنا ؤ اوس سُہ تکہِ نوٗدُم ہمی سٕندِ تو بو دِ بیٖہتھ ہیٖنز تہٕ سُہ مُژ روٗدُم۔ اَکہِ پھِرِ دوٚپُم یمیٚتی نے گژھہ لرٕ ژٕاوِنی۔ بیٖیِلہِ مےٚ تمیُ سٕند بُتھ بێیہ وُچھ۔ یہٕ اوس سےٚ جمتھ ہمِس پیوس بہٕ زورٕ جسمہ اَنُن۔ تمیٚ دوٚپ اگر اَتھ ہوا لگہِ یہٕ بگرِ۔ لیہٰذا ڈیلہ دو مےٚ توبو ڈک اَکہِ اندُک تھانڈ تہٕ تھووُمس بیٖہتھ پھِرِتھ۔ لِنٹنہٕ سٕنزِ طرفہٕ نہٕ۔ لانتھ تمِس۔ مِیانی کینژ گوژھہ سُہ آسُن کاٗرِتھ ناگس مژ یوٗرِتھ مِلہٕ کھاٚنِسس ڈیٖنتھم رشوٗتھ زِ بیٖیِلہِ مےٚ یوٗرٕ کتہٕ ژٕاو کہ اَمِس تھاوِہ زِ میانہٕ اَندُک تھانڈ نہٕ تکلیتھ۔ میون تھانڈ تہٕ تھاوِہ زِ اور کنہٕ ڈالِتھ۔ بہٕ تھاوے سُہ تمی طریقہٕ بناوِ ناوِتھ اَدٕ بیٖیِلہِ لِنٹن اَسہِ نِشہ واتہٕ تمِس بیٖیہٕ نہٕ اَکھی کتھ مژ کُس چھُ۔"

" مِسٹر ہیتھ کلِف یہٕ کرِتھ ژٕلے بد ذاٚرتل ۔" مےٚ دوٚپمس۔ " ژٕ

منٛد چھوکھ یِہ مۄہرٕ دٔس سیٹھا اَنٛنس"۔

"نِیلی! مےٚ اَکھ نَہ کانٛسہٕ سیٹھا۔ تٔمۍ وۄن۔" دِچھ پانسٕ وانٛنہٕ ژَم
رَشتھ۔ دۄن رۄزہٕ بہٕ وارِیاہ آرامس منٛز۔ تہٕ ژٕ سٕنٛے میلی مےٚ دۄہ بہ اونُکھ
جان موقعہٕ ییٚلہٕ بہٕ تۄہہِ ہیہٕ دانہٕ۔ مےٚ کۆر اَسہٕ تنگ، تیٚمہِ کوٚر فسٕہ بہٕ
اَردہٕ ہِن وٕرِیہٕ ہِن راتس دۄہس تنگ —— ہیچھنٕ —— بیلہٕ ژھم
پاکھٕ —— راتھ تام —— تہٕ راتھ راتس اوسُس بہٕ ڈیشان۔ میہٕ وۄچھ
خاب بہٕ چھُس تٔمِس شوٚچ مَژ لٔرِ دِکُھ ڈُب ڈُب بَنٛد کٔرِتھ تہٕ شٹھ پیٹھ
بُتھہٕ لیب تٔمۍ سٕنٛزِ بُتھِس لٕیہ سیٹھا ژٕٹھتھ تٔمِس نِیٚت پرکران"۔

اگر سۄ ہمیشہٕ سیتو ہیٚنٛز گھبرا آسہ مٕنٛز۔ یا تٔمۍ کھۄتہٕ کینہہ خراب آسہ
یا تٔمۍ کھۄتہٕ کینہہ خراب آسہٕ ہیٚنٛز تیٚلہِ کیا خاب وۄچھ تہٕ کرہٕ؟ مےٚ دۄ تٔمِس
"تٔمِس سیتہٕ دٔلہٕ گژھہٕ ہنکھ تہٕ اَمہٕ کھۄتہٕ خوش گژھہٕ ہنکھ"۔

تٔمۍ دیت جواب۔ "چانہِ کینہہ چھُسا بیہٕ پانس تژھ تبدیلی گژھہٕ ہنکس
کھوژان؟ مےٚ اَمہٕ ٹانٛڈ تُلن وَزِ راے زِ تٔمِس آسہٕ سٕے حال بیگر
جان گو تۄہہِ تانٛز مہٕ گژھہٕ ہنس یۄ تانٛز بہٕ تہٕ تورٕ وانہٕ"۔ بیٚیہ یۄ تانٛزٕ نہٕ بہٕ تٔمۍ
سٕنٛدِ جذباتو وَرائے بُتھِک تۄہہِ تۄنٛزٕ وۄچھ ہٕنٛد عجیب احساس
گژھہٕ ہے مےٚ مُشکلیٚنے دوٗر۔ بہٕ گوٚو بدلے پاکھٕ شوٗرٕ۔ یوزٕ۔ تٔمۍ سٕنٛدِ
مرنہٕ پیٚتہٕ اوسُس بہٕ مستیو مت۔ بہٕ اوسُس راتس تٔمِس منٛگ منٛگ
کران زِ بنٛن رُوح سوزتن مےٚ نِش واپس۔ مےٚ چھیٚ رٕو خون بیہٕ ٹھ چُھکھ
پَژھ۔ میون ایمان چھُ زِ تَم چھےٚ آسہٕ منٛز رۄز تھہٕ ہیکان تہٕ روزان تہٕ چھہٕ

ییٚمہ دوٚہ سو دفن کٔرِتھ تمہٕ دوہ بیٚہ ییوٚشیٚن ۔ شامنس گوٚس بہٕ
مقبرس پیٚٹھ وندٕچ ہمش زٕھٹھ اُس ۔ اُندٕ کیٚو اوس نہٕ کُنہٕ کانٛہہ ۔ مےٚ
اوس نہٕ اندیشہٕ اُمو شٕندٕ خاوند آسہِ لوٚکنا ژیریر آمہ کھیہ کینٛہہ در بدرٕ ۔
بنِٛیہ کانٛسہِ نہٕ اوس نہٕ آبادٕی کانٛہہ کاو ۔ بہٕ اوسُس کُنہٕ ژون تہٕ بیٚہ اوسُم
ایٚحساس زِ اُس نہٕ مےٚ درمیان چھ صرف مٔسیٚچہٕ میٚنٛز ہٕنٛدی زٕ ہٕ گز ۔ مےٚ ووٚن
پانس ۔ بہٕ رٹن بیٚہ نالہ ۔ اگر سو ترٕ آسہِ بہٕ دِیہٕ بیٚہ چھےٚ شمالیچ زٕھٹھ مےٚ
نیٚبر کھالان ۔ اگر بےٚ حرکتھ آسہِ بہٕ دِیہٕ بیٚہ چھےٚ شوٗنکِتھ ۔ مےٚ اوٚن
اوزار خانہٕ منٛز بیٚلچہ تہٕ ہیٚتو تمہ پٔترٕ زور سان کھنُن ۔ توٚ تُہ دس لوٗگ چھہ
مےٚ منٛز آکھو ہینو کام کرٕنی ۔ پتہٕ ہیرٕن قبضہٕ تلہ چھٹھ بینہٕ ۔ بہٕ اوسُس
پنُن مقصد پٔرادنس تیار ۔ مےٚ باسیوو مےٚ پوٚز پیٚٹھ کینٛہ کھنٛد تانی شاہ
کھالیٚنچ آواز ییٚس قبرٕ منٛزٕ سیتی بوزن کُن تمام اوس ۔ دیٚچھے بہٕ ڈھانٛڈ
تُلِتھ ہیٚکہٕ ہا ، مےٚ ووٚن پانہٕ سیتی ۔ کانٛہہ گوٚڈہ آسہِ دو شوٗنی پیٚٹھ
میٚنٛز ترٕاوُن ، تہٕ بہٕ مستیوس اکھ وارےٚ مستو پاٹھٕ ۔ میانِس کنس نکھہ گوٚ
بیا کھ شاہ کھالُن ۔ مےٚ باسیوو اُمو شٕندٕ گرم شاہ چھہ کُنٹھ ڈشہ لدہ ہو ہیچ جاے
رٹان ۔ مےٚ اُس خبر اُتھ چھُنہٕ کُنہٕ کانٛہہ زِندٕ انسان ۔ بیتھ کُنہٕ اَنہٕ گنٛڈ
ہتر ۔ کانٛہہ انسان لوزِ نہٕ پوان چھُنہٕ مگر تمی شٕند نکھہ واتن چھہ زیبان ژتھےٚ
کُنٹو گوٚ مےٚ پٔترٕ ایٚحساس زِ بیٚہ چھےٚ اُتھ کیٚھتی ۔ مےٚ بوٗن نہٕ ــــ زیٚنٛدن
پیٚٹھ ــــ میانہِ دِلہ پیٚٹھ وٗلتھ اکھ اطمینانک ۔ ایٚحساس نہٕ پھیٚوٗر میانس
انگس انگس ۔ مےٚ زٕھنی بیٚہ عذابیچ میچھنتھ ترٕاوٕتھ نہٕ پھیٚوٗرس اکھ تیٚھ

تسلی ہیچھ وایس یُس وَنُن تکیم نہٕ۔ سعہ اُس مےٚ سیٚتھ تہٕ یوٚتانی میٚے قبرِ بگیہٕ ہیٚنز
ترٛاو توٚتانی روٗز مےٚ سیٚتھ تہٕ گوٚرنس گرٕ کُن روانہ۔ اگر ژٕ ٲسُن ہیٚی اُس، مگر
مےٚ اُس پوٗرٕ پرٛژھن تیٚنہِ وُچھن بہٕ سعہ۔ مےٚ اُس پرٛژھن سعہ چھےٚ مےٚ سیٚتھ
تہٕ مےٚ اوس نہٕ تمِس سیٚتھ کتھ کرنس چارٕ لگان۔ ہا بیٚٹھس واٚتتھ دوریوس
بہٕ بےٚ تاب پانٛچھ دروازس کُن۔ یہ اوس بنٛد۔ مےٚ چھےٚ یاد زِ سہ تا دن زوادِن شا
تہٕ میانی آشنیِن اُس میانِس اَندر اَزٕلنس خلاف۔ مےٚ چھےٚ یاد بہٕ ٹھہر یوس تہٕ
ہیٚوتُم تمِس لٲتن تل زوٗ کڈُن تہٕ اَمہ پتہٕ کھورنس جَل جَل پتہٕ نیس تہٕ تمیٚ سیٚندِس
کمرس منٛز۔ مےٚ ڈِژ بےٚ سعہ کھ پانٛچھ اَندرٕ اَندرٕ نظر۔ مےٚ اُس سعہ پانس
لَرِ لوٚر محسوس گژھان۔ مےٚ اُس سعہ لگ بگ بوزنہٕ یِوان مگر بوزنہٕ آسمنہٕ یِوان
کینہہ۔ مےٚ آسہٕ بےٚ تمہٕ وِزِ اَمہ ارمانچہ دَگہٕ سیٚتھ تہٕ اَگہ جلوٕ می کھ زار پارٕ کرِتھ
جوشہٕ سیٚتھ عاٲرقہٕ کتہٕ نوٗن پھٹان مگر سہ جلوٕ ہیوٕ وُنہ نہٕ۔ تمہِ سعہٕ چُھن پان
مگر تیچھے کُنہو یتھ کُنہ زندگی منٛز ہاوان آسِم۔ شیطانہٕ سیٚندِ پانٛچھ۔ تنہٕ ییچھ
چھُس بہٕ تہِ عذاب باضٕ کم تہٕ باضٕ زیادٕ تُلان۔ جہنم ہیوٕ۔ اَمہ سیٚتھ چھےٚ
میانہٕ رَگہٕ تیچھ کُنہ چارٕ نہٕ یِوان زِ اگر تم تانٛشنہ کُنہ ہیشہ آسہن نہٕ ژٕ آسہٕ ہیٚن
خبر کرٕ تیچھے کُنہ موٗ مقیمِ یتھ کُنہ لِنٛدس چھےٚ۔ یتھلہٕ بہٕ ہیبرٹنس سیٚتھ گرٕ
بیٚو ہٹھس مےٚ اوس باسان زِ اگر بہٕ نیبر نیبرا یتہٕ سمکھیم سعہ زندٕ ماداتن منٛز پھیرن
وِزِ اوسُم باسان گرٕ اَزٕ وُنے سمکھیم۔ یتھلہ بہٕ گرٕ نیبر ڈٲ بہٕ اوسُس واپس ییٚس
جلدی کران۔ مےٚ اُس پرٛژھن سو آسہ ہیٚٹھس کُنہ جاے ہیچھ۔ یتھلہ بہٕ تمیٚ سیٚندِس
کمرس منٛز بیہہ مےٚ اُسی تنہٕ دِگیتھ کڈان۔ بہٕ اوسُس نہٕ تتہِ لَرٕ ترٛاوتھ ہیکان

تہٕ کیاز ژھیتھے بہٕ اُچھ وٕڈہٕ ہا سعو آسہٕ ہیٚبے یا نہٕ دار نیٚبر کِنہٕ یا دار بیٹھ بیٚیٹھ کھر دٕسان یا کمرس منز اژان یا تتھی تگوبس پیٹھ پنُن لوٚبہٕ وُن کلہٕ ژرادان یمہٕ کنیو شُری یا نہٕ ژرادان اُس۔ بہٕ اوسُس دٕپان اگر بہٕ ڈاٹری مُژراو تہٕ لبہٕ بہٕ وُچھن۔ یمہٕ کینژ اوسُس بہٕ راتس منز یتہٕ لٚبہٕ اُچھ وٕٹھان تہٕ مُژاران۔

پٔریمہٕ سانہٕ اوسُس نا وو میدگژھان۔ اَمہٕ سیتؠ اوسُس بہٕ وٕسیتھ لیوان۔ کیٚژہٕ لٚبہٕ چھُہ مےٚ بڈٕ بڈٕ وہہ واے کوٚرمُت۔ یوٚت ژٕ بُڈٕ بدماشس جوزفس بیٚیٹھ پٔژھ زٕ مےٚ اندر چھُہ میون ضمیر شیطانی کران۔ وونی وُچھ مےٚ سعو مےٚ کو تسلی ژٕژھ کھٔنڈ۔ اَرِ دٕہن وٕری ینہٕ مےٚ یتہٕ کینژ روٗح ہاوِتھ تنبلاوُن اوس زُو کڈنکُ عجیب طریقہ آنجہٕ نہٕ۔ بینتہٕ پینتہٕ تہٕ معہ بہٕ۔

مسٹر ہیٚیتھ کلی فن ہیوت دَم تہٕ وو ھڑوون ڈٕیکہٕ۔ تمیُس اوس اَتھ سیتؠ منس لاٚرِتھ کوٚرمُت۔ تمی سٕینزٕ اُچھ آسہٕ وٕہہ وٕنین نا نہٕ نیہ شکل کنُ دٕرس لجمژٕ۔ ژمہٕ آسس نہٕ چارِتھ اَکھتے سٕتس تمہٕ کِنہٕ کھیمژن تام کھرژ مژ۔ اَمہٕ سیتؠ اُس تمی سٕنڈ زٕ ہیچ خوفناکھ باوٕتھ ہیناز میمژ۔ مگر اکی سے ماملس سیتؠ دماغ آوراوٕ نیچ دگ تہٕ تکلیف وینراوٕ نیچ اکھ خاص باوٕتھ اُسس وو تلیمژ۔ وٕن اوس ن۔۔۔ مےٚ کنُ وٕنان تہٕ بہٕ اُسس ژھوہ بہٕ دَم کٔرِتھ۔ مےٚ آسہٕ نہٕ تمی سٕینز کنِتھ بوزنہٕ پیٚنڈ۔ ژٕژھ کھٔنڈ گژھتھ سنیو وشہ بٔنیہٕ تصویرس۔ یہ وُلن پچھر تہٕ ھڑوُن سوفس سیتؠ۔ یمِتھ زیادٕ جان پاٹھی اَتھ شنِتھ ہیٚکہٕ ہیٚسے شہ اوس اَکھی سیتؠ زکیہ ھٔرین ژایہٕ تہٕ دوٗپن بہٕ چھُس تیار۔ میانِس گرس کرناوِو زینہٕ۔

"یہ سۆزِی زٕہم پےٚگاہ،" ہیٚسہِ کَلیفنَ وۄن میٚۓ۔ اَدٕ یِتہٕ چھیوٚر اُمِس کٔن تہٕ وۄنُن۔" ژٕ ہیٚکِکھ گرٕ ورٲئی گُزارٕ کٔرِتھ۔ لۄکہٕ وۄن شام چھِ تہٕ بیٚیہِ وۄدر نِمکھ ہیٚیِٹھ چھی نٕ ژٕ ٹے گرٕ کیٚنہِ بیکار۔ اَدٕ لیٚبس سفر ژٕ ٹے کرٕن آسی تتھ لگہٕ پننی کھوٚرٕ۔ نیٚبر وۄنی۔"

" اہلن! اَلوِدا۔" مِیاتہٕ ٹاچھ آغہٕ بابہٕ وۄن وُٹھوٚ تلی۔ یِیلہِ میٚۓ تمہ میوٚلٕہ کوٚر تمی سٕیٹھی ووٚنٕ ٲسی ییٚتہِ پھٕلی بیوٚری۔" اہلن! ژٕ بیِیزٕ خبر ہا میٚیوٚن زٕہم اُشر اۆوی زٕہم تہٕ۔"

" مسرٕ ڈیوٚن جیس گرٕ ہِزٕ۔ تِژھ کیٚنہہ کرٕ ہی زیٚنہٕ۔" اُمی سیٚٹھی نۆوی مالی وۄن۔" ییٚلہِ میٚۓ ژٕ ٹے یِمی کیٚنہہ کرٕ ژٕ آسہٕ بہٕ واتہٕ لۆری۔ بہٕ چھُس نہٕ پرٕژھان ژٕ بیِیہِ تِکھ میانِس گرس جوٗ سۆرسی کرنہٕ۔"

تمی کوٚر اُمِس برٕ وۄنٕھ ژٕ وۄنٕھ نیٚبرٕ کُن اِشارٕ تمہِ دٕژ پوٚت نظر تمہِ سیٚتھ میٚۓ واٲنِج ژھیٚنہٕ تہٕ دراو۔ بہٕ رۆزُس تمِس باغہٕ مٔنز ووٚنٕس دارٕ بیٚیہِ نظر ہیٚسہِ کَلیفن ژٕ ٹٕ کیٚچھٕ رییٚتہٕ ہٕنز نزدیٚکہِ تمہِ گوڈٕ ٹاکارٕ ایٚتراف کوٚر۔ ژٕ بیٚچھو زیٚچھو قدم تُلان واتہٕ جٕ تمی سۆ چَل چَل باغہٕ وَتہٕ کِنی۔ تہٕ گےٚ کٕلین ژھایہٕ غاب۔

# باب ۳۰

بہنہ سع ییٔتھ دٔرایہ تمہٕ گییٔس بہٕ اَکہ لٔٹہ ہُیٚٹس میگرسن ؤچھم یہٕ کینہہ

جوزف رٔڈ دروازس ٹھٔنچہ کرِتھ تہٕ بیٚلہ مےٚ دُپس بہٕ ہمکہ ہا تمِس تمہ

دیت بہٕ مےٚ بُروٚنہہ کُن لنگنہٕ تہٕ۔ تمہ دُپ مسز لِنٹن چھےٚ سیٚخ آہو تہٕ آغہٕ صاب

چھُنہٕ ییٚتہٕ۔ زٕلایہ ؤنی مےٚ بیٚہنٛدِ کینٛہہ حال اَتھ۔ تتہٕ لگہ ہیٚنہٕ مےٚ پتہٕ سے

کُنس چھُ اَتہٕ زِندٕ تہٕ کُنس چھُ مُدرِدٕ۔ تمہ سینٛزِ دُکھ تَلہٕ توٚرم فکرِ تمہ بیٚنٛدِ کر

کینہ چھےٚ کیتھہ پن ژوٚپٕ تہٕ تمس چھےنہٕ سع پسند۔ بیٚلہ میانی آغہ بابس گوٚڈنیُتھ

اورٕ واتِتھ تمہ آسہ ہیٚکے تس کینٛہہ کام ؤنی ہیٚز۔ مگر مسٹر ہیتھ کلِف اوسنس

دوٚنمت میانہٕ نو شہ ڈٔلٕ زٕ بیٚنہ فکر پانسے گرِفتہٕ تہٕ ژٕوات بیٚنہ لی کامہٕ۔ زٕلایہ مون

بہٕ خَلِل حال ہنگیا زِ سع چھےٚ تنگ نظر تہٕ ماٚنہہ د غرض زنانہٕ کیتھہ پیٚنہ ہیو اَتھ

لاپروائی ہیچھ شترِ ملالہٕ۔ اَتھ بدلہ کُرنس اوٚسہٕ دِیہ تہٕ میانو تہٕ جو سوٚہس

کُمنٛز راوُن وٚلٹہٕ پاٚٹھی پیٚنہ نین دُشمنَن سیٚتہٕ زَن تمہ خبر کیا گوٚو مُت اوسیہ نشتن۔

ہفتہٕ شےٚ ہر بُروٚنہہ کُن مےٚ زٕلایہ سیٚتہٕ زٕلیوٚ کھٹہ دربار۔ تمہ گو حیانہٕ ییٚنہ

بُروٚنہہ پیٚٹھن بیٚلہ اُسہ آکہ دوہ بہٕ زِندٕ دادانُن ہنز ہمکھییہ۔ تمہ ؤنہٕ مےٚ

ییم کتھہ:

" ییٚتھےٚ مسز لِنٹن ہائیٹس واتہٕ تمہ ووٚن " گوٚڈنچ کام کرِ تمہ بہٕ

زِسع دور پیہ ہیوٚر تہٕ مےٚ تہٕ جوزفس کَرِن بہٕ سلام تہٕ۔ تمہ کوٚر لِنٹنہٕ نِس

کمرس منٛز پان بنٛد تہٕ جیٚبہمس تامی روزاتی ییٚتھن بیٚلہ آغہ صاب تہٕ ارن شا

ناشتہٕ کران اُسو سو ژایہ تہٕ نشان نشان دوٚپُن ڈاکٹرس ہیٚکہِ ناشیٚچھ کرِتھ لنڈن چھہٕ سخ بیمار۔"

" تہٕ چھےٚ اَسہِ خبر" ہیستھ کلی فنی ووٚن۔" مگر تمہٕ سٕنز زندگی لوٚپہٕ تیٚنک پوٚنسہِ تہٕ۔ بہٕ چھُس تہٕ تمِس پیٚچھ دوٚمبرِ تہٕ خرچا وٕنسی تیار۔"

" مگر میٚے چھُنہٕ فکری تران بہٕ کیا کرُ" تمہِ ووٚن۔" اگر نہٕ میٚے اَکھ روٚٹ کرِتھ شہ مرِ۔"

" کمرٕ منٛز نیٚرہٕ نیٚبر" آغہٕ صاٮ۪بن ووٚننس بَڈٕ۔" بہٕ گژھ ہیٚنہٕ دُبارٕ تمِس مُتعلق اَکھ لفظ تہٕ بوزُن۔ بیٚتہٕ چھیٚنہٕ تمی سٕنز جیٚچھ کاٮ۪نسہِ۔ اگر ژٕ میٚے چھےٚ تہٕ کرُس دایہ تون۔ اگر نہٕ چھےٚ تہٕ کھُٹس دِس بُتھہٕ قُلف تہٕ ژھڈ کتھہٕ۔"

" اَمہ پتہٕ ہیٚوتُن میٚے جیرٕ اَنٛز۔ میٚے دوٚپمس میٚے چھےٚ تمِس بلایہ سیتہٕ سیٚڈا ہمکتھ کٕرمٕژ۔ اَسہِ چھےٚ سارِنے پننہٕ پننہٕ کاٚم تہٕ چاٮ۪ٕنی کاٚم چھےٚ لنڈنس وانٛتُن۔ مسٹر ہیستھ کلی فن ووٚن میٚے یہ کاٚم ژیٚپے ژاونی۔"

" تمہِ کیتھ کٕنہٕ روٚدی یکہ وِڈہٕ نہٕ چھُم نہٕ خبر۔ میاٮ۪ٕنی کٕنہٕ آسہِ ہیے شہ رانس دوٚہس چھوٚرٕ چھٕ تہٕ واٮ۪ے واٮ۪ے کران۔ تہٕ اَمِس تہٕ آیہ نہٕ کہٕ اَرام میلان۔ نہٕ اوس تمہٕ سٕندِ چھیٚتہٕ بُتھہٕ تہٕ گوٚ بیمرٕ ژٕو اُچھو تلہٕ فکرہٕ تران۔ سو اُسس ہمٛزٕ مُنزہِ دایہ کھُٹس منٛز وارٕ ہٕ زدِنی ہُشس اَژان تہٕ باسان اوس یہ ہنگہِ بکیہ مَدَد میکر۔ بہٕ اُسس تہٕ آغہٕ صاٮ۪بُن حُکم چھپرٕنس تیار۔ مسٹر ڈین میٚے چھےٚنہٕ زٕنیے تمِس نافورمانی کرِتھ ہیستھ پوان کینہٕ بتھس شیٚچھ نہٕ سوزِنی اوس میٚے تہٕ غلط باسان۔ مگر مشورٕ دیُن یا شکو کرُن چھُنہٕ

میأنی کأم نہٕ بہٕ اُسس ہمیشہ دٕخل دِنس لوٚب ہیوان۔ اَکہ دۄہ یہٕ لَبہٕ مُژرِتھ مےٚ شونگن وَقتہٕ پَتہٕ بیٚیہِ پنِنہ کُٹھٕچ دروازٕ۔ تہٕ وُچھم ہیٚبرِ کِنہِ ہیرِ پٮ۪ٹھ وَدان۔ اَمہِ پَتہٕ یِکھ دم اُسس کمرُک دروازٕ بنٛد کران۔ تہٕ اُسس کھوژان عار گوٚژھ ہمیشہِ یُتہٕ گژھس نہٕ مٮ۪ن مٮ۪ن اَژنی۔ مےٚ اوس تٔمِس پیٚٹھ رحم یِوان۔ تہٕ چھُہ پوٚز۔ مگر بہٕ اُسس نہٕ نوکری کھٔٹۍاونس بیٚیٹھ تیار۔

”اَہنز آیہٕ سۄ اَکہ راتھ ژیٚتہٕ سان میأنِس کمرس منٛز تہٕ یہٕ وُنِتھ کوٚرنم پَتھرہ بیٚٹھ زٕ:

”مِسٹر ہیپھ کلِفسن دِیِہ بٮ۪چوٚپ چھےٚ مَران۔ مےٚ چھُہ یقین سُہ مَر وُنی۔ یِیِتھے کِنہ دۄہ تہٕ وَنس“۔

”ہیٚبرِ من دِرِتھ تہٕ گیہِ غأب۔ بیٚنہٕ پٮ۪ٹھ پٮ۪ٹھ مُرِ روٗزِ مِس بہٕ کٔنہ دأرِتھ نٮ۪ژان۔ کٔنہ اَندٕ گو نہٕ بِستہٕ صدا و۔ سورُے گو اوس خاموش۔

”اُمِس چھُہ دوکھ لوٚگمُت“۔ مےٚ دوٚن پانٕنی پانس۔ سُہ چھُہ پھیوٚر مُت مےٚ پَزِن نہٕ یِم پریشان کرُنی۔ تہٕ ہیٚبرِ زوٚلہٕ ژراوُنی۔ مگر مےٚ گٔیہِ بیٚیہِ نٮ۪ندرِ خراب بیٚیلہِ زورٕ زورٕ گاشی وا پنی گٔیہِ۔ کٔنی گاشی یوسہٕ آسہٕ لِنٹھنہٕ بستری معہ کھٕ لاجُم شرٕ اُس۔ آغٕ صاحبن کوٚر مےٚ آلو تہٕ دوٚپُنم ”تہٕ وُچھ کیا دلیل چھےٚ تہٕ یِمن دِیِتھ ییٚنہٕ بہٕ دُپارہٕ یہٕ شور یوزوو“۔

مےٚ وُنی مِس کیٚنژھ ہیٚنہِ منٛز شٮ۪چھ۔ تٔمۍ کوٚڈ پانس دۄہ ہیوٚ تہٕ کیٚنژن مِنٹن منٛز دراو شماہ نہٕ لِیٚتہٕ تہٕ گو یہٕ ہنٛدِس کمرس منٛز۔ بہٕ گٔیس پَتہٕ پَتہٕ۔ مِسٹر ہیپھ کلِف اُس اُمِس شانٛدس پٮ۪ٹھ پَتھہٕ۔ اَتہٕ اُسن کوٚ ڈھٮ۪بن

بیچھہ وُچھنہٕ آمتۍ بیمار بابہ کوس تکیہ پیٹھ۔ تمس نیوُن لیٹنس منٛز تمس نیتھ

نظر تراوتھ سٕ وُچھنہٕ آمتۍ۔ ادہ تس پیٹھ چھس گُن۔

"کیتھہ چھے! کیتھہ دِژ تِمے کیاہ چھے فکرِ تران؟"

سُہ اوس ونان تہٕ زیر۔۔۔

تِمَو پرٛژھ تس بٔمبہ "ژٕ تے کیا چھے فکرِ تران؟"

"بہٕ گوٚ محفوظ تہٕ بہٕ گیس آزاد" تِمہ ووٚن۔ "بہٕ گژھہ لوٚتی تیوُ

مگر" سُہ گیہ وَنان تہٕ تِمَو پیتھ لِکھی اوس نیوُمٕتۍ۔ "ژٕ تیے تراوتھ تس بہٕ پیٹھ

کالس کُنی زٕنی موتس سیتۍ دَب کرنہٕ خاطرٕ۔ وۄنۍ چھس بہٕ صرف موت

دُیھان تہٕ موت محسوس کران۔ مے چھے موت ذرٕ پینٹھ لوان"۔

"سُہ اوس تیز چھے پوز نہٕ تہٕ لوان۔ مے دِژ تِمس شراب تہٕ ژھہ منا۔

ہیپتھ تہٕ جوزف اوسُے گانٹھ تہٕ پکن پوز رٕتہ ہُشیار گمتۍ۔ تِمہٕ تہٕ ووٚن

میانی کینہ اسہ ہیے جوزف دٔپان بہٕ لرٕ کہ گوٚ ژھہ دُنی ژُھنن گِدلِتہ ہیر نیس

اڈس چھیر انے۔ یہ وٕے سُہ تِمَو شند سوٚنچنہ کھوٚتہ تہٕ زیادٕ کیتھہ تہٕ بیٹھلہ

دُپھننس کُن لوٚگمت اوس مگر آتہٕ حاٰیِن ووٚن تِمس گژھہ شوِ تَگ چھون

رکتھ چھکنہٕ بکار۔ یِنتہٕ تِکہ نود تِمَو موہ دِ جوزفس اکھ پینہ نیس کمرس منز

مے دوٚپن زٕ گژھہ پینہٕ نیس کمرس منز تہٕ مسر ہیتھ کلف روز کُنی زٕنی۔

"صبحنس دوٚپُن مے گژھہ اُسِن دٕپھہ ناشتہٕ کرنہٕ بُسہ تِمہ اُسے پکو

بدلاوی ہیتھ تہٕ باسان اوس وۄنۍ شوِ نگہ۔ دوٚپن بہٕ چھس بیمار تہٕ تِمتہٕ پیٹھ

گوٚنہٕ مے حاٰرتہ کینہ۔ مے ووٚن مسٹر ہیتھ کلوٚفس پی تہٕ تِمَو ووٚن اور

"اَدٕ کیا بہین لوٗٹانی یہ دفن کرون مٔنز یوٗ ٹھٕر گژھِ سَہ نظرٕ دِنی کینٛہہ ہا آسیس بکار۔ یُتھے ٹھٔکیھ یہین گژھِ مےٚ وُنی زٕ لوٗ؟"

زِلایہ دوٚن کیتھرِین رٕوزٕ پژھس کھنڈس ہیٛر۔ سو اُسیس دوٚیہمہ دوٕ یہ لٔٹ نظر دِوان۔ سو ہاوِہے اَمہ کھوتہٕ زیادٕ ہمدردی مگر تمہٕ سٕنٛزن نٔر شفقتہ ہاونہٕ پٔتٕ کوٚشش اُس سو نازسان یکدم ڈکہ دِوان۔ ہیٛچھ تکلف کھوٚت اَکہ لٔٹہ تمٮ۪س نِش تہٕ ہاوُن انٹرنو وصیہ نیٛتہ۔

تمہٕ اُس پینٛژ ساسہ منقولہ دولتھ ـــــ یوسہ مٔلہ تٔلہ کیتھرِینہ ہاٮ۪کہ مٔنز اُس ـــــ ہالی سٕنٛد نادٕ ثرا دہر۔ سہ بچارہٕ اوسکھ کھوژناوٕتھ یا زور زار کرتھ یہ کار تمیہ نے دعہ یَن کرنو۔ مت ییٛلہ سو ہالی سٕنٛد مرنہٕ پتہ تس کھنڈس گرٕ گمژ اُس۔ نابالغ آسنہٕ کنہ ہیٛکہ ہے نہٕ سہ زمینس سیٛتھ دخل دِتھ کینٛہہ مگر ہیٛچھ تکلفن دا واپھ زٕ زہین پچھ تمہٕ سٕنٛز آشنہٕ ہنٛدہ تہٕ تمہ حسابہٕ ووٚنی تمہٕ سٕنٛد کیتھرِین چھے تنٛگ تہٕ چھٕنی بے کس۔ سو ہیٛکہ نہٕ تمہٕ سٕنٛد قبضہ نیٛتھ تہٕ پھٕٹر اوٕنہ؟

"اَمہٕ اَکہ لٔٹہ وٕرٕ اُسے" زِلایہ ووٚن۔ "آونہٕ تمہٕ سٕنٛدِس دَروازٕ مِنشہ مےٚ ورٕ اُسے بٔنیہ کانٛہہ تہٕ۔ نہ پیٛمہٕ ژھ کانٛسہ زانہہ تمہٕ سٕنٛز خبر۔ گوڈٕ نیٛچھ لٔٹہ ڈٕژھ سو اَکہ آتھوارٕ دِگرٕ ن باگی بوٚن۔ اَمہٕ برٕونٛہہ ییٛلہ یہ کوچ ہیٛچھ کھٕرٕ مرٕ اُسیہ سَس تمہ تجبیہ کرٕ کھوٚز یہ۔ چھس نہٕ ہیٛکان بٔنیتہ تیٛر مٔنز بہیتھ مےٚ دوٚہمس آنٛزحسابس پچھ ٹھٕرش کٕرانس گریٛنگ گرٕ ھنتہٕ اگر نہ یوٚن وٕستکھ بینٛہ اِرن شاہ کروے یہ ٹاکھ نیٛتھے تمہ ہیٛچھ تکلفس گرٕ سٕنٛد

ڈھنچہ ڈھنچ کران نیبر ننیج آواز بوزن سون گئیہ بوٗد۔ یلہٕ اسیس کٔنہِ ہنزٕ اٹینچھ تہ لیڈر وانکہِ اسیس کنگوٗ بہ دِتھ کنن ہیتھ کنہ ژرادٕ مینہ۔ سیوٗد کوٗ یکبہ سیٗنڈ پاٗم ڈھکھ۔ تمہٕ اوس نہٕ تمن ورگٔڈ ہیوٗ کمٔت۔

جوزف تہ بہٕ چھہ آٹھوار دوہہٕ عموٗمن چیپل گژھان۔ شر گژھان۔ یُکرک گژھس منز ماچھہ دوہ پادریٕ آسان۔ مسز ڈیپنہٕ ووٗن۔ گیمر ٹکہ چھہ میتھاڈسٹ کنہٕ باپٹسٹ (دوٚیو منز کُمیُس تانی) سپٹز بابہ چیپل ونان۔ "جوزف اوس گوٗمت"۔ تمہٕ ووٗن۔ مگر مےٚ زون بیہتر گرژھ روزن۔ جوانہ کینیٛہ چھہ جان تمن کہِ ڈھر ژھکن ہنزٕ نظر گژھ آسنہ۔ ہیرٹن چھہ ہشیادار مگر رتہ کردارک نوٗموٗنہ چھنہٕ۔ مےٚ ووٗن تمس زٕ کینژھرن بیہیہ ظاہرا اسیہ نشیہ۔ تمہٕ چھہ ہمیشہ آٹھوارہ ہنٛدیس دوہس ایحترام سپدان وُچھمت۔

اوکنہ بیٛالہ سون بہہتھ آسہٕ ژنےٚ تہ پزی بہٕ بوٗنذوق تہ گرچہ لوکچہ لوکچہ کامہ ژرادنہٕ۔ یہ بوزتھ پھیوٗ تمس رنگ تہ تمہِ ژرادکنہٕ منہ اُکھن تہ پلون نظرا۔ اتمن اوس بوٗنذوق صاف کرنک نپل تہ شورٕ۔ سٔہ کوٗرن یکدم غائب۔ مےٚ نوٗر فکرٕ یہ چھہ تمس سینہ بہون یژھان تہ یہ چھہ دپان بہٕ گوٗ ژھس نہٕ بھضور بتھ بوزنہٕ یُن۔ مےٚ آو اسُن۔ آخ صاٗبس تھی چھنہٕ مےٚ زانہہ تہ اسُنک جرُمتھ ہیوان۔ دوٚیمس اگر حاجتہ چھےٚ بہٕ کرےٚ مدتھ تہٕ مانہٕ پنس بیچھ کرِہ مس ڈھوچھہ۔ تمس کھوٚت بوم تہ ہیٚیژن لبکہ پرنہٕ۔

"بوز مسز ڈیپن" زلا گیٛہ ونان۔ تمس توٚرفکرٕ زٕ بہٕ گٔیس نہٕ تمہِ سٕنٛدیس اکھ تمیزٕ نس نخوش"۔ ژہ آسکھ دپان ہیرٹن چھنہٕ جانہ آخ بابہ لایق۔

تہٕ ہا آسہٕ لۄکٕٹ زُٹے بلکہ بہٕ وَنے صاف بہٕ گژھہٕ خوش اگر تمۍ شُند تکبُر ہٕتنا
پھُٹرا اوسُن ییہِ ہٕہے۔ دوٕنی کُنہٕ ییہِ تمۍ شُند پرُن تہٕ تمۍ شِنز زاکنہٕ بکار
سۄ چھُے ترٕشہِ غریب پیٹھ ژٕ تہٕ بہٕ چھُس۔ میانۍ کنہٕ اکھ زیادہ غریب۔ ژٕ
چھُکھہٕ تۄنہٕ کینہہ نتہٕ کینہہ پتہٕ پلہٕ خاندان تہٕ بہٕ نہٕ کم زیادٕ۔"
ہیبر ٹمن کوٗر زالہٕ ہمشہ مدد تہٕ قوٗبول۔ تمہٕ کوٗرنس پھشا وشا تہٕ
اوٗنُن لیٔہ۔ ییلہِ کیٚنٛژھ ریٚتہٕ آیہٕ اُمہٕ زٕھن تمۍ شُند پرُن ہیتکھ لگ بگ
مُشراوِتھ تہٕ کوٗرُن پنُن پان وۄپُن لایق بناونچ کوٗشش۔
"لوکٹ آیہٕ باسے زاہٕ"، تمہٕ وۄن "ششر کانٛہہ ہیٚش ترٕژ تہٕ
شہرٕ اودی ہیٚش نظر۔ بہٕ وُژھس کھوٗد تہٕ آرام کٔرِتھ بیٚٹھ ژٕ اوٗسس پنٕنۍ جاے۔
پنٕنس تمہٕ کھاٗے جی میانِس بیزتھ کٔرنس بیٚٹھ نس۔ ادِن شاتہٕ دوٗتہٕ کھوٗد تہٕ دوٗ
ولہٕ بخار نیشہٕ بیہٕ چوکہٕ بیٚٹھ۔ تمِس اُس خبر تہٕ چھُے فاقہٕ۔
"مےٚ گو ریتہٕ پیٹھی فاقہٕ دِوان۔" تمہٕ وۄن تہٕ یہٕ ونان ہاوُن تیز نظر
بیٚتہٕ ہیٚچھن۔ اُمہٕ پتہٕ اُنُن پنٕنہٕ خاطر کٔرِتھ تہٕ بیٚٹھ آسہٕ دوٕ شو پونٛسہٕ
دوکانہٕ ہیٚتھن۔ یوٗ ماژِ وُشنیر گوس توٗ تاٗنی بیٚٹھ۔ پتہٕ دِژن ژھینہٕ کھۄور
نظراتہٕ اُتہٕ وُچھن الماری منز دار یاہ کتابہٕ۔ یکدم گیہٕ کھوٗد لمتھوٗد وُچھنہٕ
تہٕ ہیٚوتن تِمن کتابن پلہٕ کرُن ہیکرٕ یمہٕ آسہٕ دار یاہ کھوٗد۔ ماسٹر بائے
کھاوِتھ کینژن کالس نظر تہٕ پتہٕ کوٗرُن جگر سے تہٕ دوٗ کھس مدتس۔
اُمہٕ دور کُلم تہٕ تمِس ییتہٕ کتابہٕ گوڈہٕ نیٚتھ کھنیہٕ آیہٕ سۄ ژٕ اوٗنس اتھ منز۔
اُمس لۄکہٕ شُند اوس یہٕ کمال۔ تمہٕ کوٗرنس نہٕ شکرِ میہٕ تہٕ۔ مگر مہٕ گوٗ

تۆتہٕ خوش زامہ کوٗر میون مدد قبوٗل۔ سو لیٛج کِتابہٕ وُچھنۍ تہٕ یتہٕ رۆز دُس
ہہمتھ کرِتھ پیٚنہٕ کنہٕ۔ اَکھتہٕ نمیو وبون بہہن تہٕ ہیتونتس ہاوُن زامہ
کہن کیٚنژن پرانین تصویرن منز۔ کم چھہٕ تمُس خوش کران۔ تمہٕ کڈۍ یِمہٕ تِمن
پانٹھی ہیم ورق اُمی یشنرو اونگجو تلہٕ ہیکہ۔ مگر یہٕ کھوژن تہٕ تتھ تہٕ۔ سُہ ڈراو
پیٚتھ بہہن تہٕ کوٗرُن کِتابہٕ بدلہٕ تمُس کُن مُدے کنڈلس پیٚٹھ فنانہٕ۔ سو
اُس پران یا پرنس لایق کیٚنژھا ژھاران۔ ہمی سُند توجہ آو وارہ وارہ اُمی
سیٚنزن گنہن وانکہن منز ولنہٕ۔ بُچھُس پیٚٹھ اُسِس نہٕ نظر یہٕ تہٕ اُسِس
نہٕ بُتھ وُچھتھ ہیکان۔ تمُس اُس نہٕ ظاہرا پوٚرہ خبر زِ یہٕ کیاہ چھُس
کران۔ تمُس اوس منزُس سیٚنہ یا ہتھ شمہس پیٚٹھ دل لوٗبان۔ سُہ
دوت مُدے کنڈنہٕ پیٚٹھ ژھیہ دِنس تام۔ اکہٕ اوٗنن تہٕ دِرنس
اکس دانکس نیوون لوٗت زیر زن یہٕ جانا وار اوس۔ تمہٕ تراو وُنس
بُتھ پھیرِتھ تتھ کُنی نظر زن گردنہٕ منزا اکھ وأجر اُسِہ ہیٚس۔

”دُعا گژھہ ہیٚمی دمہٕ۔ ژٕ لیٚ کیٚتھ کُنی کوٗر یتھ میٚ اکھ لاگنس
جُمرِتھ۔ ژٕ کیا زِ چھکھ اَتھ رۆزِتھ گومُت۔“ تمی دِژ دہ یپہِ ترٛکہٕ۔ ”ژٕ
چھکھ نہٕ میٚ برداش گژھان۔ اگر بیٚنہٕ میٚ نکھ آکھ یہٕ ژٕ لہ ہیٚیوٚ۔“

مسٹر ہیٚرٹنن ژھنیہ پتہٕ کُن دوٚر۔ سُہ اوس چور ہیو نہٕ یوان۔
سُہ بیوٚٹھ لوٗت پانٹھی پیوٚک پیٚٹھ۔ ہہ رۆزِ بیٚنہٕ اَدِس گاٹلس کھنڈس
کِتابہٕ پھیران۔ اخرس پھیوو راہِن تما میٚ کُن تہٕ دوپنم لو نہٕ لو تہٕ۔

”زلا! اُمس ونکہ نا اَسہٕ بوزنا کیٚنژھا پرِتھ۔ میٚ چھ کیٚنژھہ

وَنہٕ نس کرنس اَمی شُند نٲکھ۔ مےٚ چھُ خوش کران۔ مےٚ کرہے اَمی شُند بوزُن خوش۔ میون وۄنی زیٚنس یٕہ۔ ژٕ وَنسُس یَینٕہ نی طرفٕہ۔"

"دوٚیمیُم حصہٕ! مسٹر ہیمپٹن چھُ یِژھان ژٕ بوزناوتہٕ اَسیہ کینژھا پٕرِتھ۔" مےٚ وۄنمس یکدم۔" یہ دپان سو کَتیہ تُہنز میٖہربٲنی۔ سو کَتیہ تُہنز مینتھ۔"

تمہ چوٚرڈ یکہ تہٕ بُتھ تلِتھ ووٚنُن:

"مسٹر ہیمپٹن پٕشرٕ تہٕ تۆہیہ سارِنے ہنٛز میٖہربٲنی اَس اَگہ تُہنٛز زانی ہیوٚر ہیوٚ۔ مےٚ چھیٚنہٕ تُہنز میٖہربٲنی کرنٕچ ریاکٲری منظور۔ مےٚ چھُو تُہنٛز کھرِ ان۔ تۆہیہ مُنز چھیٚنہ مےٚ کانٛہہ سَتہٕ کتھ کرٕنی۔ ییٚمہ وِزِ بہٕ تُہندیس اَکِس شفیق لفظس کیتۆ تُہندِس ژھوٚرُس بُتھ وُچھنس پیٚٹھ زوٚدِ ہا۔ تمہ وِزِ دِژو تۆہیہ ژھیپٕتھ۔ مگر بہٕ کرٕ نہٕ تۆہیہ گژھاو۔ بہٕ وا جوٚنُس تیمبرِ یور۔ نہ وۆتٕہچُس تۆہیہ رٕنٛ ناوِنہٕ تہٕ نہ تُہندیس صحبتس لطف تُلمنہٕ۔"

"بہٕ کیاہ ہیکہٕ ہا کرِتھ؟" ارن شاہن ہیوٚت وَنُن۔" میانۍ کیا غلطی چھےٚ؟"

"اوٚہ! چانۍ چھےٚ بدٕل کتھ۔" مسز ہیمپتھ کُرفٕہ ووٚننس۔" مےٚ او سنہ ژٕ سے ہیوٚ شُند پھیران کینٛہہ۔"

"مگر بہٕ آیوسے ییرِ لیٹہٕ۔" تمہِ ووٚن اَمی سُنٛز گُستاخی پیٚٹھ ژٕکھ گژھتھ۔" تہٕ مسز ہیمپتھ کُلِفس دپیوم مےٚ دِتہٕ اَمی سُند موکھ ہُشار روزنٕہ۔"

"کرژھو تہٕ ژٕ لٕہ کیمبر نیبرٕ تہٕ کٔھ تہٕ ژٕ لٕہ۔ مگر میانۍ کتھ ہیکن

نہ چاۓنی کھٕرِ وٕنی آواز ژاٮ۪لِتھ۔ میانہٕ آغہٕ بایہٕ دوٚپنس۔

"ہیبر ٹنَن ووٚن وُٹھو تلی میانہٕ بایہٕ گرٕ حوٚتن جنہٕ مس۔ بوٚنہ ذوق نلکُن تہٕ اَمیہ اَپور روٚٹُن نہٕ یاد پننہٕ آتھوارٕ ہیٚنہ شوٚغلہٕ نِشہ پیٚتھ۔ وونی ہیٚیٚکہ تمہٕ کھُلہٕ ڈُلہٕ کیٚتھ کرٕ نہٕ تہٕ ہمُس توٚر فِکرِ جان گوَ پننہٕ تنہاۓی منز واپس اژُن مگر شُنشُراوس وہٕ گلیوُمُت تہٕ کیٚبری اَسیتھ تہٕ پٮ۪یہٕ تمِس ساٮ۪نی صوٚ جیٚتھ زیادٕ کھو تہٕ زیادٕ قوٚبوٗل کرٕ نی۔ مےٚ سوٚنچ میانہٕ نیک دِلی گرٕ ژھ نہٕ بٮ۪یتہٕ، پور نفرِتھ سپدٕ نی۔ تمہٕ چھسس بہٕ تہٕ تیٚشُتھےٚ نز کجار کران۔ یُتھ سو کرٕ۔ سو چھینہٕ اَسہٕ منز کاۓنسہٕ مُتھ یا پسند۔ سو چھےٚ تہٕ نہٕ تمہٕ لایق۔ تکیاز تمُس کرٕ نَن کاٹھہٕ یوٚت پیوٚنت سو چھےٚ اورٕ بد لحاظ پاتُھ کھیٚنہٕ یوان۔ سو چھےٚ خودٕ آغہٕ صابس پیٚٹھ تہٕ وولان۔ تیٚشُتھ زٕ سہ چھُس لاینہٕ وو نھان۔ اَدٕ یوٚت تمِس مار پیوان چھُ تیوٚت چھُ تمی شُند زہر ہُران۔

"زٕ لایہٕ ہُند یہ بیانہٕ بوٗزِتھ کوٚر مےٚ گو ڈنیتھ فاٮ۪صلہٕ مےٚ پزٕ نوکری ثراوٕنی۔ مکانہٕ ہنا رٕٹھ تہٕ کیٚتھرٕ پنۍ اَتھ پانس سیٚتھ رٕٹھ۔ مگر مسٹر ہیٚتھ کلی فس کیٚشت اوس اَمیک اِجازتھ دیُن تیٚشُتھےٚ مسلہ یُتھ ہیبرٹُن الگ مکانس منز بساوُن اوس۔ فِلحال چھُنہٕ مےٚ کانہہ علاج بوزنہٕ یوان۔ یوٚتانی نہٕ سو بیاکھ نیٚتھر کرٕ تہٕ تمیک انتظام کرُن چھُنہٕ میانِس حدِ اختیارس منز۔"

یِتھ کیٚنی موکلیۓ مسز ڈیٚنہٕ ہنز دلیل۔ ڈاکٹر ہیٚش زٕ پیٚشین گوٗیی روٗز وٕلی۔ بہٕ چھُس دو ہہٕ کھو تہٕ دو ہہٕ بلان۔ وُنہٕ چھُ جنوری

ہُنٛد دوٚیمُے ہفتہٕ تہٕ بہٕ چھُس دوٚہَس دوٚن دوٚہَن تانٛی گرٕ سوارٕ یا کرٕنۍ یِژھان۔ بیٚیہٕ گرٕژھ ہا وۄدرنگ ہا بیٚٹھس تہٕ مکانہٕ مالِکس وَنہٕ ہا مےٚ چھی نوٚو شےٚ رٕیتھ لنٛدنہٕ گُزارٕنۍ۔ اگر سہٕ یِژھ سہٕ ہیٚکہٕ اکتوٗبرٕ پیٚٹھ نوٚو کرایہٕ دار ژھٲنٛڈِتھ۔ بہٕ گوس نہٕ یٮ۪بتہٕ بیا کھ وَنٛدٕ گُزارُن وول۔

# باب ۳۱

راتُک دوہ اوس نوٚن خاموش تہٕ کھڑٕکِنہٕ لدٕ۔ بہٕ گوس سمجِتھ پھِنہ فاصلہ مُطابِق ہائیٹس۔ میانہٕ زِ چھ دایہ کوٚر مےٚ زارٕ پارٕ زمیون چیٖھٹِ پیوٚنت نیٚنہٕ میانہِ لو کچہٕ آغہ بایہٕ۔ مےٚ کوٚر نہٕ نِکار۔ تِکیازِ اُمِس قابِل زنانہٕ اوس نہٕ اَتھ عرضی مَنز کانہہ چیز ناشایان باسان۔ بڑٕ نھٹیمُٹ دروازٕ اوس بیٚلے مگر ازٕ وُنی لدٕ بڈٕ ڈبڈی اُس تِمتھے کُنٛز بند بیٚتھ کُنٛز میانہٕ گوڈنِکہ مُلاقاتہٕ وِزِ اُس۔ مےٚ کوٚر ٹھَک ٹھَک تہٕ باغہٕ مَنز وُزٕ نو دُمہارن ثا۔ تِمو مُژ راوٚ ہانکل تہٕ بہٕ ژاس۔ یہٕ شخص چھُ یُیتھ شوٚبہ تیٖتھ لوٚبہٕ وُن گریوٚس۔ اَز سِنیوس بہٕ اُمِس وارٕ۔ سُہ لوٚت زیادٕ زوٗ زٕمان چھُ تیوٚت چھُ یَنہٕ نین صلاحی یِژِن ہُنٛد کم فائیدٕ تُلان۔

مےٚ پِرُژ ھمِس مسٹر ہیتھ کِلف چھا گری۔ دوٚپُن نہ۔ مگر کاٗج موقس تانی واتہٕ۔ اَمہ وِزِ آسہ کاہ بجیمژ۔ مےٚ دوٚپمس بہٕ اُژھ اندر تہٕ تِمِس پرژارہا۔ یہ بوٚزِتھ ژراوی تِمو یک دم سامانہٕ اَتھہٕ مَنز پیٚتھر تہٕ پوٚک مےٚ سیٚتھ پنہٕ نِس آغہٕ سِنٛد بدلہٕ تہٕ۔ چوٚکو درسِنٛدِ ہشی یتہٕ۔

اُسو ژاے ریٚکہٕ وَیہٕ کیبتھرین اُس پان شروٗ پراونہٕ معہ کھ کیا تانی زِ سیٚن رنان۔ سو اُس از تِمہٕ وَقتہٕ کہ کھوتہٕ زیادٕ بومہٕ لڈنی تہٕ ژھو کیمژ۔ بیٚیمہٕ دوہٕ آیہٕ سو مےٚ گوڈنیتھ وُچھیہٕ۔ تِمہٕ نِنجہٕ زورٕ مےٚ کُن اُچھ تہٕ ژرٕ اُنی پائِھٹو عام سلام کلائیم فِکر کرنہٕ ورائے روٗز پننہٕ کامہٕ سیٚتھ آوٕر۔ میانِس نمنس تہٕ سلام

کرنس دُینِنُ نہٕ اَکھ رَژھ تہٕ جواب۔

" یہِ چھُہٕ تۄژھ رَلہٕ وِنی باسان۔" مےٚ سوٚنچ بُتھ ہِسز ڈیٖن مےٚ بیٚہناوُن بۄژھان چھُس۔ یہِ چھےٚ ماری مُنز تہٕ چھُ پوٚز۔ مگر فرشتہٕ چھُہٕ۔"

اَرِن شاہین ووٚننس یَد بُتھہِ گژھ پنُنۍ چیز نہٕ دانہٕ کُنھ کھُس منز۔" گژھ نہٕ پانےٚ۔" تمہِ ووٚنس ہمن چیزَن ذِکر دِتھ بُتھےٚ تمہِ پننۍ کاٗم موکلاوٕ۔ سعہ گَیہٕ دارِنس اَکِس سٹوٗلس پیٹھ تہٕ لیٚجۍ ہلمہٕ منز چَن گوٚتجہِ کھٔنجن جاناوار تہٕ حیوان گرنہٕ۔ مےٚ ثراٗوس ازاٗنی پاٗٹھ ہِسز ڈینہٕ ہنز چیٖٹھ کوٚ بٹس پیٹھ۔ ہیبرٹنن وُچھ نہٕ کینہہ۔ مگر تمہِ پرُژھ بَڈ بَڈِ۔" یہِ کیا چھُ؟" تہٕ دِژِن ہوکُن دارِتھ۔

" حیانہٕ اَکِس ثرانہٕ واقف تہٕ گریٚشگہ چہِ زِچھہِ داپہ ہنز چیٖٹھ" مےٚ ووٚنمس۔ کینژھا کھوٚرُم زِرامہِ تُل میانہِ میٚہر باٗنی پَردٕ تہٕ کینژھا کھوژس زِاٗمس گوٚژھینہٕ شکھ گژھن یہِ ماپ چھےٚ میاٗنی چیٖٹھ۔ یہِ لوٗزِتھ تُلہِ ہنےٚ سعتہِ بیٚییہ خوٚشی سان ٹھوٚد مگر ہیبرٹنن کھیٚیہ نس باٗزی۔ تمۍ ژھینۍ اَلتہ ٹھٕنچھ تہٕ ٹھاوِن واسکٹس منز نہٕ، دوٚپنس گوٚڈٕ گژھہ تہٕ مسٹر ہیبتہ کلف وُچھُن۔ یہِ لوٗزِتھ پھیٖرِ کینتھر بیٖنہٕ بُتھ ہلورکُن۔ ژوٚرِ ژوٗرِ گۄڈٕن چیندٕ منز رُمال تہٕ دباوِن اَچھن سیٚتۍ۔ تمۍ سندۍ مامتری باٗے کرِ کینژس کالس پننۍ نرم ایٚحساس دَباوٕنیچ کوٚشش مگر پتہٕ گۄڈٕن چیٖٹھ نیٚبر تہٕ دِژِن اٗمس نِنچھ، یوٚتاہیوٚ کُن تیٚوتابےٚ رحم پاٗٹھۍ، پتھ اٗرِتھ کینتھر بیٖنہٕ تنجہِ تہٕ ہیٚژِن بےٚ تاب پاٗٹھۍ پرٕنۍ۔ اَمہ پتہٕ پرٕژھن مےٚ پننہِ ثرانہٕ کَرِکن روزَن والین انسانَن کیو حیوانَن مُتلق کینہہ کتھ

تہٕ بالن کُن مُدرے کَنٛڈٕ ہتہٕ لیجٕ پانٕنی پانس سیٖتۍ وُشِٹھ ٲنی کنہِ کرٕنہٕ۔

"وُنی کیٛن گژھس بہٕ مینی کھسِتھ ہُنٛتین آسنہٕ۔ وُنی کیٛن گژھس بہٕ ہُنٛتین ہٕتھ بالس کھسان آسنہٕ۔ وارے بہٕ چھُس برٛونٛہہ آمُت ہیبرٕٹن بہٕ چھُپاٮ۪س کانسِ بُرُمُت۔" تمہِ ترٛووٕ پنُن لوٚبہٕ وُن کلہٕ ہیٛتھ کُن دارِ پیٛمِژ سیٖتۍ۔ اَڈٕ کرٕن زامن تہٕ اَڈا ترٛووُن ووشہٕ۔ تہٕ کَنیٛہ خبر کمن غارٕ حسٕنوٚس غمٕکن منزٕ ٲبدٕ ہتہٕ۔ ساتہٕ وُچھنٕچ نہٕ ٲسِس خبر تہٕ نہٕ فِکرٕ۔

"مِسز ہیٛتھ کلِف!" مےٚ وُونمس کینٛشرِس کالس دَم دِتھ۔" ژٕ چھےٚ نا خبر زِ بہٕ چھُس پنُن اَکھ واقف۔ نیٚوٚ تا قریب نہٕ مےٚ چھُنہٕ تراں فِکری ژٕ کونہٕ پیٚچھ سون تہٕ مےٚ سیٖتۍ کرکھ کَتھ پوٚنٛشہٕ۔ میٲنی زِ ہٕٹھ دارے چھُنہٕ چانہٕ کتھ تہٕ چانٕنی تارٖیف کرٕ کرٕ زانہہ تہٕ نقصان۔ سو گژھِہ ستیٖ مولوٗمن اگر بہٕ چھُپانی خبر یا چانہٕ طرفہٕ کانٛہہ شیٚچھ نینہٕ وَرٲے واپس گوس تہٕ یتےٚ دُنٮ۪س زِ تمہِ ژٕٹ چھےٚ تہٕ ووٚنُن نہٕ کینٛہہ۔"

اَمہِ کلامہٕ سیٖتۍ گَیہٕ سو جاٲرتن ہیٚشہٕ تہٕ پُرزٕ ژھُن" تہٕ چھکھ اہلہِ پسند۔"

"اَں بسہٕ ہتٕ مےٚ دٕپنمس ییٚہ ہُپھُرکُ۔"

"ژٕ وٲنی زِ تمِس تمہِ ووٚن بہٕ دِمہٕ چانہٕ جٮ۪رِ جواب، مگر مےٚ چھُنہٕ ییٚتہِ لیکھنک کانٛہہ ساماں۔ کانٛہہ کتاب تہٕ چھےٚ نہٕ ییٚتہِ ورق ژٕتھ۔"

"کتاب تہٕ نا۔" مےٚ ووٚنمس" ژٕ کیٛتھٕ کٕنۍ چھکھ تمہِ وَراے دوہ گٔنڈٕتھ۔ اگر مےٚ بہٕ پرٕ ژھُن شوبہٕ۔ گرٕٹنگہٕ زَن چھےٚ تیٚژا ٲبدٕ لا ایبرٕریسی تہٕ نہٕ

چھُس بہٕ مُنٛز ہُو مُنٛز بۆتنگ بۄوان۔ وۄنی اگر کاشُر ہانٛم تہٕ نِیہِ بہٕ وانہٕ پانہٕ مارِ مۄس۔"

"بییٚلہِ مےٚ کتابہٕ آسہ بہٕ اَسِس ہمیشہ پرَان آسان"۔ کیتھر بینہِ وۄن۔

"مسٹر ہیپتھ کلیف چھُنہٕ زانٛہے پرَان۔ اَمہ کِنہِ ژاو تِمِس پٕرہٕ کرِشَہ تہٕ کرِن میانہٕ

کِتابہٕ تہٕ تباہ۔ مےٚ چھُنہٕ ہفتہ وادَن کِتاب وُچھمٕژ تہٕ۔ صرف اَکہ دوہہٕ چھیےٚ مےٚ

جوزفہٕ سُند دینی کِتابن مَنٛز ژھانٛڈ دِژ مٕژ۔ سُہ گوٚو تتھہٕ پیپہٕ سۆخ ژکہٕ۔ اَکہِ پھِر وٲژ مس

بہٕ تتھ کِتابہٕ ڈیرس نِش یُس ژےٚ پٕتہٕ نِس کمرس مَنٛز ژۄرِ تھوٚو مُت چھُے۔ اَجہ

لاطینی اَجہ یونانی تہٕ بیٚیہ کینٛہہ دلیلن ہٕنٛز تہٕ شاعری ہٕنٛز کتابہٕ۔ سارٕیے میانہٕ

رفیق۔ دلیلن تہٕ شاعری ہٕنٛز کتابہٕ آسہ مےٚ یوراَنہٕ مرٕژ تہٕ ژےٚ ندیتھ رتِمہ

وٲٹھتھ۔ ییمہٕ کُنٛی میگ پےٚ (اَکھ یورپی جانور) روٚو ییہٕ سِندی جِچھ نوان چھُ۔ چھرا

ژۄرِ بہنٛدا کار۔ ژےٚ لگہ نہٕ تمہِ کُنٛی۔ نتہٕ ما چھےٚ اَمہ بدنیتی کِنہِ تِمن ژ بییٚلہ بہٕ یمن

لُطف تُلہنہٕ ہیکان چھُس بٔیہ کانٛہہ تہٕ کیاز تُلہکھ۔ خبر چاپنی کِنہِ ما آو ہیتھ کلِفس

تہٕ حسد ییتھ میانی خزانہٕ لوٗٹنک خیال۔ مگر تِمو مَنٛز چھِیے وار یاہ میانِس دِماغس

پیپٹھ لیکھِتھ تہٕ میانِس دِلَس مَنٛز چھاپہٕ ییتھ۔ ژ ہیٚکھہٕ مےٚ تِمو نِشہ اَکھ

چھلہ ناوِتھ کینٛہہ۔"

ایٚن شاوۄ شلیو وۄزٕل نار ہیوٗ۔ بییٚلہِ کیتھر بینہِ تِمی سِندِس

ذٲتی ادبی خزانس نِشہِ گوٚو تہٕ تِمی گوٚو اَتھ ہانٛز شرار تہٕ سان اَڈہٕ کجہ زیٚو تردید۔

"مسٹر ہیپ تھنس چھُ پنُن علم ہُر راوِنک شوق"۔ مےٚ وۄنمس تِمی سُنٛد

طرف کران۔ "اَمِس چھُنہٕ چانہٕ پٕراونک حسد۔ اَمِس چھُ رٔشک کینٛژن ورین

اَندر اَندر بنہِ ییتہٕ اَکھ ہشار عالِم۔"

"تہٕ اُمِس چھُ غرض تیتِس کالس اَندرٕ گژھِس بہٕ ڈائڑ آسِنو گَمژ۔" کیتھہ ہیٚنہٕ وۄنٛ" بہٕ چھُس بوزان ییٚلہٕ بہٕ پانے ہیٚچھہٕ کُٹھ کُٹھ پرنٕچ کوشش کران چھُ غلطی تہٕ چھُ سیٹھا کران۔ نلا" پشیوی پیٖیز" وَن ہیٚچھ کنٛی یِو پران اوسکھ۔ ژٕہا اوسکھ تماشہٕ کران۔ بہٕ اُسِس تہٕ تہٕ بوزان ییٚلہٕ ژٕ مُشکل لفظَن ہِندی مانے ڈِکشنری منٛز ژھانڈان اوسکھ بیٚتہٕ اُسکھ پانس وۄہیوان تکیاز تِمہٕندہ مانے اوسکھ نہٕ پُرٕ ہیکان۔"

اُمِس جوانس اوس بہٕ شیٚخ کھران زِ اَکھ اَسِہ چھِیم کران اِن پرٲسِنہٕ موکھہٕ تہٕ بیا اَکھ اَسِہ چھِیم کران ہیٚچھہٕ منٛچ کوشش کرنہٕ موکھہٕ۔ میون خیال تہٕ اوس تی۔ میٚے پیٚوو اُمی شُنٛدُس واقہٕ یاد یُس میٚے مِسٹر ڈیٚہہ وۄنمُت اوس۔ ییٚلہٕ اُمی تتھہ اَنہٕ کُنہٕ اوس کاش ہاوُن ہیٚوتمُت یتھہ منٛز بہٕ ہاہٕ اوس آمُت میٚے وۄنٛ:

" مگر مِسٹر ہیٚتھہٕ کلف اَسِہ سارِوے چھُ گوڈٕ کُنہٕ جایہ ہیٚوو چھمُت تہٕ اَسِہ سارِنے چھِہ ٹھوکرٕ لگو ہیٚتمٕتہٕ تہٕ براندِس پیٚٹھ دَب لگو ہیٚتمٕتہٕ۔ اگر سائی وۄستاد اَسِہ اَکھ رۄٹ کرنہٕ بدلہٕ ٹٲسنہٕ کرِہن اُسی آسہٕ ہیٚو وُنہٕ ٹھوکرہٕ تہٕ دَب دِرٕ سی کھیوان۔"

" اوہ! تِمہ وۄنٛ اوڑ۔" بہٕ چھُس تہٕ اُمو سُنٛدِس ہیٚچھنَس رۄٹ کرُن یژھان مگر اُمِس چھِنہٕ تتھہ قبضہٕ کرُن بہٕ میون چھُ۔ تہٕ ووکھ غلطی گرِتھہٕ تہٕ غلط پھور دِتھہٕ تِمے چیز ہیانہٕ خاطرٕ اسی لایق بناوِنی۔ تِمہ نہٕ منٛز چیہٕ تہٕ نظمَن منٛز سارِیے کِتابہٕ چھیٚے بیٚیہ کُنہٕ لِحاظ تہٕ میانہٕ خاطرٕ تو ٲر وُکھ۔ تِمہ نے ییٚلہٕ اُمی

بےشمار اَکھ بےٚ قدری تہٕ بےٚ وٲری گَژھ مےٚ چھُہ گھَران۔ بیٚیٹھ چھہ اُمی زِنتہ زاینہٕ مانہٕ عداوَت تہٕ کینژ تِمے چیز ژٲری میتہٕ ہم مےٚ زیادٕ پسند چھہ تہٕ مےٚ پھِری پھِری پرٕنی خوش کران چھہِ۔"

ہیٖیرٹنس اوس ہنٹس کھنڈٕنس ژھوپہ تہٕ دم کرِتھ پھوٚر وہٕ لکھان سُہ اوس بیبزٕنی تہٕ ژکھہِ ہنٛدِس شدید اِحساسَس تَل چھنگ دِوان۔ تِکیازِ سُہ دباوُن اُسس نہٕ سہل کٲم۔ مےٚ دوٚپ شرافتھ چھےٚ اُمِس یہٕ پریشٲنی کاسنہٕ خاطرٕ لیتِھ وۄٹھنُن۔ بہٕ دراس وٲٹس مٕنز تہٕ اَتھ دوہ دنی روٗزِتھ چھُس نیٚبرِ مِس دٕنی ہس سام ہیوان۔ سُہ نہٕ پوٚک میانی طریقہٕ تہٕ ژوٚل کمرٕ منٛز نیٚبر۔ مگر اورٕ آو جلدٕ بے اَتھن کیتھ کِتاب، اوٚڈ درٕجتا ہیتھ۔ یمہٕ ژرادِن کیٚنژھ ریٚنہٕ کھوٚنہٕ منٛز تہٕ وۄنُن "رَلِتھ۔ بہٕ چھُس نہٕ دُبارٕ زانہہ تہٕ یمہٕ بوزنہٕ یا پرنہٕ یا یمن مُتلق سوٗنچُن تہٕ یژھان۔"

"وونی رٕٹےٚ نہٕ بہٕ یم۔" تمہٕ ووٚنس۔ "مےٚ پیٚکھ یمو سٕتی ژیادٕ تہٕ یمہٕ گھَرن مےٚ۔"

تمہٕ مٕنزٕ اُو اَکھ کتاب یتھ نَنہٕ وانہٕ بار بار ورق اُسی پھِرنہٕ آمتی۔ اَمہٕ منٛز پیٚٹھِن اُڈٕ ہنا ژٲپِی ژٲپِی ہیتھ کیٚنژان ہیچھر پَر۔ اَمہٕ یتہٕ اوٚسُن تہٕ ژرٲوُن ہیکھر تمہٕ ہیوٚت اَکھ ٹرانہٕ باٲتہٕ دلیلہٕ ہُنٛد بند امی آیہ ہٕمس شرارت کھالنہٕ خاطرٕ رٕوُن۔

مگر ہمی سُند نینہٕ پانُک محبتھ اوس نہٕ اَنہٕ اور عذاب ژالنَس تیار۔ مےٚ بوز تہٕ یہٕ بوزن کھوٚرُم تہٕ نہٕ زِ تمی کوٚر اُمی شیٚنز بدتمیز زیٚوِ منگھا لِہ سٕتی روٚٹ۔ اَمہٕ ظُلمگارنہٕ تمنہٕ اوس نہٕ یَینہٕ نِس اُمِس ماہترِس بأے سِنٛدِن آنجاری مگر تیز اِحساسَن

ژھۄنچن گنڈنس پیٚٹھ برونٛہہ وچھمُت کیٚنہہ. تِمس نِشہ اوس نہٕ مرژہ زور ورناونہٕ
ورائے یہٕ حساب چکاونُک تہٕ ییمہٕ ژکھہ دِنہٕ وائلس ہورنُک بیٚیہ کانٛہہ طریقہٕ اَمہ
پتہٕ سوٗمبراد تِمی ییمہٕ کِتابہٕ تہٕ ژھُٹچن نارس منٛز. بہٕ اوسُس تِمو سِندِس بُچھس
پیٹھ سۄ دگ پران یُس تِمو سِندِس بدمزاجس یہٕ قوٗربانی پیش کرنہٕ سیتۍ ووتھان
اوس. مےٚ اوس خیال یِوان زِ یِمہ وِزِ ییمہ کِتابہٕ دزان آسہٕ تِمس اوس سۄ خوٗشی
یاد پیوان یۄسہٕ تِمو سیتۍ اَدٕ تانی گرٛنٛز آسس. تہٕ بیٚیہ سۄ کامیابی تہٕ ہمیشہ
ہُرونی خوٗشی ییٚمیُک تِمس کِتابہٕ پیٚرتھ ووٗمید اوس. مےٚ اوس
پتہٕ خیال یِوان زِ اَمہ سیتۍ لوٗگ اوس ژوٗر ژوٗرِ پرنہٕ خاطرٕ وُنٛشی
یوٗتانی کیٚتھرٕ تِمو سِنٛزٕ وتہٕ منٛز آیہِ آسہٕ تہٕ شُہ اوس دوہہ دۄہ رش
منٛز ژوٗرٕ سیتۍ تہٕ ونٛچھن پوچھرٕ حیوانی خوٗشی یِس سیتۍ مطمین سُہ
اوس تِمو سِنٛدِ پوشنوٗ سیتۍ منٛد چھان تہٕ تس اوس تِمو سُنٛد شاباش
پراونٕچ ووٗمید. ییمےٚ زِ چین اوسہٕ تَس کھتُرٕ تربیتہٕ پراونہٕ خاطرٕ سارِوٕے
کھوتہٕ زیادٕ وُنٛشی دوان. مگر ہورِکنہ بچنہٕ تہٕ لیوٗرکُن لگنہ بدلہ اوس
تِمی سُنٛزِن تِمن کوشِشن ہُنٛد نتیجہ دراُمت ییمہ سُہ پننہٕ پان وتہٕ لاگنہ
مۄکھ کران اوس.

" او، ژےٚ ہیوٚ ونٛدکھ ہیٚکہٕ ہے نہٕ تِمن اَمہ کھوتہٕ رُت
فائدٕ تُلِتھ کیٚنہہ. کیٚتھرٕ سِنہ دٕرکر کھ. سۄ اوس یُنہٕ نِس ژھینٛتھ ہتس
وچھنس ژھیٚچھ دوان تہٕ ژکھہ ہرٕ اُچھ داتھ بُخارٕکٕن وچھان.

" ہان گو اگر ژےٚ زبان بنٛد کرکھ." تِمہ دِیُتس وچھنی پاٹھی جواب.

تٔمِس گو پریشٲنی سیٹھا اَمہِ اَپور کنہہ کرنس رۄٹ۔ سُہ ژٲلو جَل جَل درواز مَن کُن تہٕ مٮ۪ژ تراوِس وٕتھہِ مگر سُہ اوس وُنہِ براندٕ کنہِ پیٚٹھے زیسٹر سیٹھا کلف پیوس بُہتِہ۔ سُہ اوس اوٚرے یوان۔ تٔمۍ وُچھُو اُمِس ژھایہ کِس پیٹھ اَکھ تہٕ پُرژھ نس۔

"کوٚت سا گوٚ یرا"

"گُتھے یہٕ۔ گُمے یہٕ۔" تٔمۍ ووٚن تہٕ زوٚل مِنٛن غم تہٕ شرارٕ کھٕ تنہٲیی مَنز چھاونہٕ۔

ہیٚنکھ کلِفن گنڈ اُمِس یَنہٕ یَتہٕ مُژِے تہٕ ژرووٚن وومِش۔

"عجیب کنھا گژھ۔ اگر بہٕ یِنہٕ نِس تنشس خلاف کرٕ۔" تٔمۍ ووٚن وُچھُو تُلی۔ میون اوسُس نہٕ ظعون زِ بہٕ چھُس یَتہٕ کنہِ یوزان۔" مگر بیٚلہ بہٕ اُمی سیٚندِس تُھس خبر اُمی شُنٛدٕ مول ژھانڈان چھُس اَتہٕ چھم برٛونٛہہ مِہ کھوتہٕ زیادٕ سعہ بوزنہٕ یوان۔ یہٕ تیٲلہِ لدکو تا چھُہ تُمس سیٚنزٕ زلان۔ بہٕ چھُس نہٕ اُمِس وُچھُن برداشتے کران۔

تٔمۍ نوٚ مراوِ اَچھ زبینہِ کُن تہٕ دِل موٚ لوٚل پاٹھی ژاو اندر۔ تٔمۍ سِنٛدِس تُھس بیٚپیٹھ اُس تِرژھ بیٚنےسعہ کھ تہٕ پریشان باوٕنہٕ۔ ترژھ مٮ۪ژ ازتانی زانہہ تہٕ وُچھِنہٕ چھُس نہٕ۔ سُہ اوس شُمس پاسان۔ نوشہ بیتھے یہٕ دارِ کنی نظر کوٚڈ تٔمہِ تراو یکدم دانہٕ کٔھٹِس کُن دَد۔ بہٕ روٚدُس گنے زوٚن۔

"مسٹر لاک ووڈ بہٕ چھُس خوش ژ چھُکھہ اورٕ یور نیبرِ تھ ہیکان۔" تٔمۍ ووٚن بیٚلہِ مٮ۪ژ یورٕ سلام کرِمُتۍ۔ کیٚبشر ھا خود غرضی کنہِ تہٕ۔ مٮ۪ژ چھُنہٕ خیال یِتھ بۍ کُسی مَنز بنیہِ ہیٚتے مٮ۪ژ ژیٚے ہیوٚ بیا کہٕ۔ بہٕ چھُس مَنز ہمہ راوان تٔمۍ چیز

اوٚنکھ یوٗر۔"

"کمہٕ تانی فوٚٹوگرافُن وٕہِمَن حَقن۔" مےٚ ووٚنمس۔ "تہٕ خبر کُس فوٚٹوگراف چھُ مےٚ یوٗرِ واپس ہیٚتھ یوان۔ نوٗ ہفتہٕ نبرٕ پٕت اُس نہٕ اُس تہ مےٚ خبر دِتہٕ زِ مےٚ چھُنہٕ بھرٕ تھ کراس گریٚگہ تِہندِ پاسہٕ رٕتھ آپور روزنک یِرادٕ تیٚتھ مےٚ کرانہٕ نامیو کوٚرمُت چھُ۔ میانی کینہہ روزٕنہٕ بٕہ وونی بلکہ تیٚتہٕ!

"اوہ۔ یوٗز چھُ۔ تہٕ آسکھ دُنیا تراوِتھ یِتہٕ سیٚتہٕ وونی تنگ آمُت نی چھاہ؟" تِمہٕ ووٚن۔ "اگر تہٕ تِمہٕ وٕقتہٕ کرتہٕ ماف کرنہٕ آمُت چھکھ، یُتھہٕ تہٕ مےٚ تِتہٕ روزُن چھےٚ تہٕ تیٚلہٕ آکھ فوٚٹوگراف۔ بہٕ چھُس تہٕ کانٛسہٕ تِتھہٕ پیٚٹھ رقم وُگراونس ہرگز تیار کران۔"

"بہٕ چھُس تہٕ تِتھ کانٛہہ کتھ کرنہٕ آمُت۔" مےٚ ووٚنمس۔ "مےٚ اُس سخ ژریٚش۔ اگر چانی مرضی آسہٕ بہٕ چھُس وونی ہوٚرتس تیٚلہ۔" مےٚ کوٚڈ چیٚکہٕ ہُنز پاکھٹ۔

"نہٕ۔ نہٕ۔" تِمہٕ ووٚن نرمی سان۔ "تہٕ مےٚ آسی سیٚٹھا کینٛہہ تیٚتہٕ ژروٚمُت۔ اگر تہٕ واپس یِکھ تیٚتہٕ۔ تِمہٕ بیٚچھٕ وٕسہٕ چون قرض نکیٚہہ۔ مےٚ چھُنہٕ تیٚز جلدی بیٚہہ۔ از کھٕےٚ کوٗج اسی سیٚتہٕ تیٚمِس پٕرٛھی سینٛدِ بلکہ بینٛک خطرٕ آسِہ تیٚمِس گٕژھِہ پٕرٛھی لازی کرٕنی۔ کیتھرین ولہٕ آن۔ کتہٕ چھکھ؟"

کیتھرین ژاپہٕ اور ہُچھُر کانٛہہ تہٕ مجمہٕ ہیچھ۔

"تہٕ کھیکھ تیٚتہٕ جوزفس سیٚتہٕ۔ ہیٚتھ کٲفن ووٚن ہوکُن بچیر تھ

"بوٚنانی بہٕ نیٚبرٕ توٚنانی بیٚہہ دانہٕ کھٕٹِس منٛز۔"

ژ ماژ تہ بیادار پاٹھۍ اُمۍ سۭندۍ حُکم۔ ظاہرا اوس تہٕ تِمۍسُنٛد نیرُن شوقہٕ کرٛتھان مِسخرن تہٕ آدم بیزار لکن منز روزنہٕ کِنہٕ آسیہ نہٕ تِمِس جان لگن ہنٛدِس ہسو چیٖتس منٛزے یوان۔ اگر گوڈٕ تِم سمکھان تہٕ آسن۔

اَکیہ طرفہ ووداسہ تہٕ دِل موٚلوٚل مسٹر ہیمنہ کلف تہٕ دوٚیمہ طرفہٕ کوٚل تہٕ زوٚر ہیرٹن۔ مےٚ کھیو بےٚ لُطف پاٹھۍ کوڈ چ تہٕ ہیٚو تِمۍ روٗدۍ چھسۍ بہٕ نیرِ ہیٚوٚت دروازِ کِنۍ یُتھ کیٖتھ رِ ہن اَکہ نظرِ دُچھہِ ہن تہٕ جوز فس کھالہٕ ژھ کھ۔ مگر ہیر ٹنس میکول میون گرٕ اَتہٕ نَکھ حُکم۔ تہٕ میون میزبان ڈراو مےٚ درواز س تانۍ ہتھ۔ مےٚ ہیٚچ نہٕ پنٕنۍ خاہش پوٚر کرٕتھ۔

"اَتہٕ گرس منز کاٗژا دوہ کھہٕ لَد زندگی چھےٚ گزارنہٕ یوان۔" بہٕ اوسُس گرٕس پیٚھ اوریوان یوان سوچان۔ اگر مےٚ تہٕ مسز ہیمتہ کلوفہ ترٛاوُن بدٕ ہیے یہِ زَن تمۍ سٕنز پرٛژر داے یژھان چھےٚ۔ تہٕ آسہ ہے تمۍ سۭندِ حقہ پرٛیۍ یَم ہُنٛز و دلیلو کھعہ تہٕ زیادہ روماٗنی۔ تہٕ اُسہ ژلہٕ ہوٚیکہ وَنہٕ شہرکِس جۭنٛڈ جوٚشۍ فِضہ ہُنٛدِس منٛز۔

# باب ۳۲

سنہ ۱۸۰۲ ء

یُہُنٛس سِتمبرس منٛز ژھٲدِ میٲنؠ اَکہِ دوستن شُمٲلی عَلاقس منٛز بیٛنِہ زَنٛدٕ مٲدان آباد کرنٕچ ذِمہ وٲری ہیٚتھ پیٚچھ۔ تمہِ سُنٛد رگرِ گرٕھان گژھان، ووُتُس بہٕ گمرٹنس نزدیک۔ اَتہِ ییٚچھِ اُسی میل پنٛداہ مرِ تہٕ کھیٚے وِتہٕ ہیشنہٕ اَکس سرایہِ پیٚچھ اوس اَکھ شیٚپس میانِس گرٕچن ژریش چاونہٕ خاطرٕ آیہٕ نوٗ ٹا ہیمتھ یِکھان۔ اَپارِ پولاک اَکھ ریڈ ہیٚتھ پیٚچھ تازٕ لوٗنی ہرٕ بلکُل بیزٕ ژرٲے کھٲلِتھ اُسس۔ تمہِ وونُن:

"یہِ چھُے گمرٹنُک۔ وُچھہ۔ یِم چھِہ ہمیشہ بافیوٕ نِشہِ ہِفتہ تارٕ پیٚے لوٗنان۔"

"گمرٹن!" ہُے ووٗنمس یوٗرٕ ———— ہٕے اوس دوہ نی اَتھ علاقس روز نُک زمانہِ موٗ ٹھُمت تہٕ خاب بنیوٗمُت۔" "آ۔ جہ زانہِ۔ ییٚتہِ پیٚچھ کوتاہ دوٗر چھُہ؟"

"ییمے میل ژوٗداہ مرِ بالو پیٚٹھ۔ وتھ چھُے وٲناکھ۔" تمہِ ووٗن۔

"مےٚ دژٲیہ ہنٛگہ تہٕ منٛگہ نھٕرمش کراس گرٕینگ وُچھنچ کَل۔ ڈیہار اوس تیار وانٛنس۔ مےٚ دوٗپ بہٕ کوہنہِ کرٕ بینہِ نیٚبے مکانس منٛز راتھ زینہ سرایے منٛز بے چھُس۔ ییٚچھ ہیٚکہ ہا مکانہِ مٲلکس ہینٛز مالیہِ اُنٛز رادنہِ خاطرٕ سہل یاکھٕ دوہ کھنٛڈ کُزِتھ۔ ییٚتھ کُنہِ بچہ ہا تہٕ اَتھ علاقس منٛز دُبارٕ بینہِ کہٕ تکلیفہِ نِشہ تہٕ۔ رَژہِ رھ کھنٛچہ آرام کرِتھ ووٗن مےٚ نوکرس ژکر وتھ مولوم۔ اَسہِ ہیٚوک یہِ سفرٕ کاٹھن زارن منٛز گُدِ لتھ۔ تہٕ بیٚلہِ گرٕ موسنخ فکتاوی۔

مےٚ نژوٚسہ اَسگِہ تہٕ پانہٕ ووٚنُس بوہن وادی منٛز سٕگنۍ زوٚن۔ پۆرن گژھہِ اوس وادے پرانیومٹ تہٕ اَمیک ژھوٚر آنگن اوس وارٕ ژھوٚرمٕسے باسان۔ مےٚ وُچھ قبرن ہنٛد ژھوٚپہٕ کاسِہ پیٚٹھ اَکھ تیٚوٗر تران۔ سوٗہم اوس خویش گۆمُن وٕشنہِ مگر سفرٕ خاطرٕ گرِمژ ہیٚہن۔ مگر اَمہِ گرمہِ سیٚتہٕ آیہ نہٕ مےٚ ہیٚبرٕ کیہہ بوٗز لوٗبہٕ وٕ منظر وُچھنس کانٛہہ فرق۔ اگر بہٕ یِتہٕ اکسٕتس منٛز وُچھہا مےٚ تبدیٖلہِ ہےٚ اَمہِ چِھ تنہایۍ ہُنٛد تہٕ ریٚتھ لڈٕ نہٕ خاطرٕ دِل۔ یِم بالن منٛز دٕلسہ کھٔیہ تہٕ یِم ووٚنہٕ شُنہ برِژ زندٕگیکہ نہٕ چھُ وٕنہٕ کیٚنہہ اَمہِ کھوتہٕ ووٚ اَسہ تہٕ نہ دیتہٕ کالہِ اَمہِ کھوتہٕ کانٛہہ جُستہ۔

بہٕ ووٚتُس دوٚہ لوٚسنہٕ برونٛہہ ہیٚہن گرینیگ تہٕ کوٗرُم دروازس ٹھُک ٹھُک۔ گربا تہٕ اَسہ پوٚت کُھٹہِ ترِہ ہنہ۔ تہٕ کوٗر مےٚ اَنداز یِیٚلہِ دانہٕ کُھٹہِ چِھ تُخارِ اَکھ تتِہِ نیٚبہ پوشہٕ مال الأنز وُچھم۔ تِمو بوٗزِ نہٕ آواز۔ ڈالانس تَل اَسہ اَکھ نوٚ داہ وٕرِش کوٗر بیہتھ کیٛا نام ووٚنان تہٕ اَکھ بڈٕ زنانہٕ اَسہ ہیٚیِر یاوِن سیٚتہٕ دوٚکھ دِتھ فِکرِن سیٚنیمٕ پاپچوان۔

"مِسز ڈین چھا اَندرٕ؟" مےٚ پرٛژھ اَمِس بچہ۔

"مِسرٛیس ڈین ہا؟ نہ" تِمہِ ووٚن جواب۔ "سۆ چھَنہٕ یِیِتہٕ روزان۔ سو چھےٚ ہیٚبرٕ ہیٚتھ روزان۔"

"تیٚلہِ چھکھ ژٕہے یِیِتہٕ زِٹھ داے؟"

"او۔ بہٕ چھس وٕچھان داچھان"

"بہٕ گوس مسٹر ووڈلاک۔ مأ ایکھ۔ خبر یِیِتہٕ چھا میأنِس روزنس سۆمب کمرٕ؟ بہٕ روزٕ ہا راتس یِیٚتی۔"

"مائیکھ!" تیمہ دوٚپ حائرن گژھتھ بڈ۔ سو گس اُس خبر ژے چھےٚ یُن شیچھ سوزی زِ ہیٚتے۔ ییتہ چھےٚ سرٛیہہ تہٕ کانْہہ پیپز چھےٚنہ شیرِتھ ستھاپ تھ رکھپ چھےٚنہ۔"

تیمہ ژرٛائو پایپ تہٕ ژایہ دوان دوان اندر۔ کوٚر ژایہ اُمس پتہ پتہ تہٕ تہٕ پیمن پتے تراس بہٕ زِنہ۔ مےٚ تور جلدے فکرِ ز اُمو شند ونن اوس پوز۔ پیٹھ اُس یہ میانہِ منگہ تہٕ منگہِ وائٹھ پینہ سینہ باتھ پیٹھ۔ مےٚ دوٚپ اُمس ژِ تھاو دِل ڈٲنجہ۔ بہٕ گژھے چکر ہنا کرٕ نہ۔ تامتھ کرٕ ژٕ میانہِ میٹھکہ منز جایہ ژوٚپاً صاف ییتہ بہٕ ییتہ کھیمہ تہٕ بیٚیہ شونگن سوٗمب کمرٕ ہنا۔ ڈوٗن ڈالن چھےٚنہ کینْہہ۔ صرف گژھ گرم بخارِ یا آسیوٗ تہٕ بیٚیہ ہیو چھِ کپرٕ ژادرٕ۔ سو اُس جان کوٗشش کرنس پیٹھ تیار یاسان۔ وون گو باتھ پیٹھ ستہ نٕہ دوٗن کرٕ پژھ بدلہ لژھل دانس منز تہٕ بیٚیہ تہٕ کرٕن واریاہ سامانہٕ اوٚرک یور استیمال۔ بہٕ دراس تیمٕ سنز ہیکتہٕ پیٹھ پژھ کرٕ تھ زِ اورٕ یوٗن آسہم اُمس سوٗمب جاے تیار۔ مےٚ اوس چکرس دور نگ ہائیٹس گژھتس پرائٕ۔ آنگنہ منز دراس تہٕ اُکی پوٚت خیالن اوٚننس واپس۔

"ہائیٹس چھا ساری وارے؟" مےٚ پرٛژھ اُمس زنانہِ۔

"اوٚ۔ یوٚتانی مےٚ خبر چھےٚ۔" تیمہ دوٚپ اکھ وٕہہ وٕنی ژینہ تنگاری پکہ ناوان۔ بہٕ پژھ ہا اُمس مسز ڈین کیاز چھےٚ گرٛینگ ژرٛاو تھ گمژ مگر پتھس مشکل وقتس پیٹھ اُس تہٕ بٹھراو نی ناممکن۔ بہٕ پھیوٚرس واپس تہٕ دراس۔ بہٕ اوسس فرصتس سان قدما قدما دوان۔ مےٚ پتو کینْہ اوس لوٚہہ ...

اَفتابُک گاہ تہٕ مےٚ بُتھِہ کھَسیہ وِنہٕ زۄنہٕ ہُنٛد سۄت سوونۄرانہٕ ـــ اَکھ سۄن تان تہٕ بیاکھ تیزان ـــ یہٕ دٕراس باغہٕ مَنٛزٕ تہٕ کھۄتُس تَمیہ پأٹھ یرکوٚ تہٕ بیپارِ مسرٕ ہیتھ ہکلہٕ فیتہٕ روزن جاپہٕ کُن گرٕ شھان اُسو - یَوتانٛ یہ اَتھ بٕرۄنٛہہ کُن تُس دو دۄہٕ یک اوس گُنہٕ نِشانہٕ، صرف سٕغرِ یہ اندٕک نِتھۆ رٕ سنے ییٚودٕر گاشہٕ پہتہٕ کُن موٚ ژیومُت - مگر مےٚ اوس تَتھ شاندار زٕ نہٕ گاشس منٛز دِنہٕ ہنہ اَکھ اَکھ کینہ پھۄل تہٕ اَکھ اَکھ گاسہٕ تُل بوزنہٕ یِوان - مےٚ نہٕ پیوٚ ڈیڈِ بیٚیٹھو کھَسُن نہٕ ڈُھکٕ ڈُھک کرُن ـــــ یہٕ آیہٕ میانہٕ اَتھہٕ ستی مُشراونہٕ - مےٚ سوٚنٛچ ییشِہٕن چھےٚ بیتہٕ بیہتری سبزٕ ہٕرٕ - نَسنہٕ ہُنٛد برکتہٕ ژٕتِرٕ مےٚ بٕیبہٕ ہن تہٕ بیہتری ـــ میوٚ گُلیو مَنٛزٕ مَنٛزٕ قسم وار پوشہٕ گُلِین ہُنٛزٕ خوشبوے بہٕ ہیوٚس وُلنہٕ آیہٕ ہٕراُس -

دروازٕ تہٕ پَنٛجرٕ اُسہٕ یِلہٕ - مگر توتہٕ اوس بُخارِ منٛز نفیس دوٕ ژُل تار وُہان - یتھہٕ کُنہٕ کولہٕ ژٕہٕ دوٕ بڈاون والین علاقن منٛز آسان چھُ - یہ چھُ اُچھن شہٕ اَرام دِوان نہٕ انسان چھُ اَمیُک تیز جوش تہٕ وہتراوان - مگر فُدرنگ ہٕ یتھٕ ینٛگ مکانہٕ چھُ تیوٚ تا کھُلہٕ ڈٕلہٕ زٕ اَتہٕ کین روٚزن والین چھےٚ اَمیہ کہٕ تاوٕ نِشہٕ دُوٗرِ بیہمن سوٚمب کافی جاے - اَمیہ کینٛہہ یِیم اَتہٕ اَمیہ وِزٕ اُسی تِم اُسی اُکس دارِکُس بیہتھہٕ - مےٚ آے یِیم اور اَژِہٕ برٛۄنٛہہ بوزنہٕ تہٕ یہشرٕ کتھہٕ تہٕ بوزم - اَمیہ کینٛہہ دِژٕ مےٚ اورٕ پور نظر تہٕ بیوٚ کھُشُن کَن دِتہٕ - کینٛشاھا اَمیہ غرضنہٕ زٕ دِلَن دوٚ ہنہ تلا یہ کیا دلیل چھےٚ تہٕ کینٛشاھا آم رشک تہٕ رٕژِہ کھوتہٕ رٕژِہ گو یِمَن دوٕ شونٛی ایحساسن ہُرٕ بر -

" برعکس" رو یہ پشرٕ رو نہٕ ہیشی اَکھ مُدر آوانہٕ اُمس دنان " ڈٕڈہٕ -

ژھیپہٕ لٹہٕ ووٗنمے۔ بہٕ وَنے نہٕ دُبارٕ کینٛہہ۔ یاد یاد۔ ننہٕ کڈٕے بہٕ مٕس۔"

" برعکس۔ بس۔" دوٗپہمٕ ووٗن اورٕ گوٚہ یہٕ مگر مینچھہٕ آوازٕ مٕشرٕ۔ "کرٕم

وونٕ معونی۔ تۅہۍ گَمُت ناووٕنی اصل۔"

" نہ۔ گوڈٕ پٕرٕ ٹھیکھ ٹھیکھ۔ اَکھ غلطی تہٕ گژھی نہ گژھنۍ۔"

مردٕ کنتہٕ کرن والی ہیوٚت پرٕن۔ یہٕ اوس اَکھ جوان۔ یَرٕ نتہٕ بنڈ یاگھٹو پلوٚ لاگتھ تہٕ میزٕ بس سیتۍ بیہِتھ۔ برٛونٛہہ کنہٕ اٲسِس کتاب۔ تمۍ سُند لوٚب ووٚن خالہٕ خط اوس خوٗشی سیتۍ شولان۔ تمۍ سٕنٛز بیٚ تاب نظر اٲس اَتی کتابہ صفحس پیٹھ آسان تہٕ اَتی تھتہٕ پتہٕ پرٛس لوکٕٹس اَتھس پیٹھ۔ یمۍ سُند یہ اَتھٕ اوس تمِس سُتھے اَمی سٕندٕ تعوٗفلُک شکھ گژھان سو اٲسِس چھپاتھ تراوان۔ سو اٲس یانہٕ اَمِس پتہٕ کنہٕ وونی۔ تمۍ سٕندی ہلکہٕ رنگکہِ وانکہٕ اٲسی ہمو سٕنٛزٕ کاژرِن مس کھبٕشن سیتۍ رَل گژھان۔ بیٚلہٕ سو اَمی سٕنٛزٕ نامٕ عالمہ نظر تھاونہٕ موکھہٕ بعٕن کُن نمان اٲس۔ تہٕ تمۍ سُند بُتھ ——— یہٕ اٲس خوش نصیبی زِ سہ اوس نہٕ تمۍ سُند بُتھ وُچھتھ ہیکان۔ نتہٕ ہیکہٕ ہسے نہٕ سہ ہرگز تہٕ تیوٗ تاڈٕنجہ روٗزِتھ۔ بہٕ اوسُس ہیکان وُچھتھ تہٕ بہٕ اوسُس رشکہٕ سیتۍ پننہٕ وُٹھ ژاپان زِ بہٕ نے وقت راوٕ راوہا، تیٚلہٕ ہیکہ ہا بہٕ اَمہٕ کِس اَسہٕ وٕنِس ماری منٛدٕ تِس بُتھِ بُتھِ وُچھنہٕ علاوہ تہٕ کینٛہہ پرٛاوِتھ۔

کٲم سپٕزٕ مگر غلطیو وراے نہٕ کینٛہہ۔ مگر ژاٹھ مولٕنگ تینامہ، تہٕ اَمِس تِرکٕمتس گمہ پاژھ معونی۔ یمہٕ کرٕ اَمی وَژھ وانجہ واپس تہٕ۔ اَمہ پتہٕ آسے پم وَرواژِس نِشہِن تہٕ۔ بیہنٕسرٕو گٕتھتو تلہٕ توٗرٕ ہٕتے فِکرٕ زِ یمہ نیرٕن تہٕ دِین

زٕنٛدٕ گاڈانَن منز چھکرِ پَھنا۔ مےٚ دوٚپ اگر مےٚ پنٕن بدنصیب پان وُنی کینٛہہ بوٚد گوٚر تن
ہیرِٹن ارن شا ژھینہٕ مےٚ دِلہٕ أندری جہنمہ کِس نزرکِس تل۔ زِیوٚ سیتی مَتہ وُنی
کینٛہہ۔ مےٚ باسیوو پنٕنٕ پان کمینہ تہٕ کینہٕ ہوٚت تہٕ گوس ژھیپچھ دِتھ داپہٕ کھس
منز ژوٚر بیٚہہنہ۔ أ پاٚری أژ نَس اوس نہٕ کانٛہہ کھوٚرنہٕ دروازس پیٚچھ اُس
میأنی پرأنی دوس نیلی ڈیِن کیا تام سُوان تہٕ گیوان۔ أندرٕ اوس کُستانی دِتہٕ
ہُستی تیز مزاز ژروٚشی لفظ اَمہ آیہٕ وَنان زِ تِتھ اوس نہٕ گیوَن لیٚہ سیتی کانٛہہ
داپھ۔

" اگر مےٚ صُبہٕ شام کنَن تل لبکہٕ ژأرِ ہیو۔ چون یکواس بوزنہٕ کھوتہٕ
اوسُم جان۔" داپہٕ کھُٹھ منزٕ کِ نفرن ووٚن نیلی کنٕتھ تانی کیتھ جواب یوسہٕ مےٚ بوزٕ۔
" یہ چھیٚ ننٕی مَنٛد چھ۔ بہٕ چھُس نہٕ ہیکان انجیل شریف مُرٛدٕ رأوی ہٕ کھٕے۔ مگر ژٕ
چھکھ شیطانَس وَنہٕ وان۔ یہ گیہٕ سَخ ذلالتھ۔ یژھ نہٕ دُنیہس منزٕ ژٕ ہٕ
نہٕ أسیمٕ ژھیٚ۔ ژٕ چھکھ بِلکُل نابکار تیٚز۔ تہٕ بیا اکھ گییہٕ سعہ۔ ہٕ بیچار لڑکہٕ گژھ
تہٕ ہٕندِ لو اکھو لتاہ۔ تمی ووٚن دِیہٕ سان" تمِس چھُ جود گوٚمُت۔ مےٚ چھیٚ پوٚرٕ
کٕژھ۔ خدایہٕ ژٕ ہیکھ حساب۔ سانٛین حاکمَن نِشہٕ نہ چھُ قونون تہٕ نہٕ انصاف"
" نہٕ۔ تیٚلہٕ آسہٕ ہلو أسی میأنی کینٛہہ دزٕ ونٕہِن مےٚ نٛدِین پیٚچھ۔" گیوَن
واجنہٕ ووٚننس۔" اَد یسا بڈانیر گژھ پرٕ انجیل۔ یِتھ کُنُی اکِس عیسائیس
پَرِ تہٕ میأنیس منہ سَن۔ بہٕ چھُسَے" این سِریٛ ہُند خاندرٕ گیوان۔ یہ چھیٚ اکھ
یِہ چھیٚ نزٕ نَسٕ سیتی لگان ۔
گاڑِ منزٕ لگے۔
مسٹر ڈین أس ہیٚیہٕ شوٚرٕ کرنس تیار زِ بہٕ لوٚکٕس بڑونٛہہ۔ تمہ پرٕ نووٕ نس

بہٕ یکدم تہٕ گیٚیہٕ تھقوٚد وٕ نِھسٕہ تہٕ ووٚننُس۔

" اوہ۔ مسٹر لاک وُڈ۔ ژےٚ خدا رٕٹ کرٕن۔ ژےٚ کیا ہیٚوے ییمہٕ کیٚنہ ینکٕ خیالا۔ تھرٕش کراس گرینٕگہٕ چھُ سورُے ساماہٕ وُنِٹھ تھوٚو مُت۔ گوڈٕ سوزی زٕ ہیٚیے شیٚچھ۔"

" مےٚ کوٚرتنہٕ روزنکٕ اِنتظام۔ اَدٕ ہینٕس کالٕس روزٕن آسہٕ۔" مےٚ ووٚنمس یورٕ۔" بہٕ نیرٕ پگاہ واپٕس۔ مسز ڈین ژہٕ کوٚت چھکھ یورِ واتٕہمٕژ۔ تہٕ وٕنتم۔"

" زٕلا دِژا یہ۔ چاہہٕ لنڈن نیرنہٕ پتےٚ دوٚپ مےٚ مسز ہیتھ کلِف نٕ ہیٚتی روزٕن لیٚ تاتنٕ ژہٕ واپٕس ییکھ۔ مگر اَنٛدرٕ اَژھ۔ ژہٕ آسکھ گرمٕژ ہیٚتھٕ پکان پکان آمُت۔"

" گرینٕگ ہیٚتھ۔" مےٚ ووٚنمس یورٕ۔" یلہٕ تاتنٕ تم مےٚ کمرٕ سجاوٕن مےٚ دوٚپ بہٕ اَنٛزرادٕ چاپٕس آنہ صاٚبس سِتہٕ مامٕلہٕ۔ تہٕ کیا زٕ خبر مےٚ ییا جلدی جلدی مٕژ بٕلٕیہ موقہٕ۔"

" کیا حصٕ مامٕلہٕ؟" نیٚلی پُرژھ تہٕ ژونٕہ سٕس بہٕ اَنٛدرٕ۔" سہٕ چھُ وُنی کین اورٕ دِژامُت تہٕ ژیرٕ تاتنٕ ییہٕ نہٕ واپٕس کیٚنہہ۔"

" کرایہٕ ہٕنٛد۔" مےٚ ووٚنمس۔

" اوہ۔ تیٚیلہٕ چھےٚ ژےٚ مسز ہیتھ کلِف سِتہٕ کتھ کرٕنٕ۔" تمہٕ ووٚن " نتہٕ مےٚ سِتہٕ۔ تمہٕ چھُنہٕ وُنہٕ پننین مامٕلن واتُھ ہیٚوچھمُت تہٕ تمی سٕنٛد بدلہٕ چھُس بہٕ کامٕ اَنٛزرادان۔ بیٚیہٕ چھُنہٕ کانٛہہ۔"

بہٕ گوس حاَرٕتھ۔

" اوٗ۔ وۄنۍ نوٗرُم فِکرِ۔ ژٕ چھُکھ نہٕ بوزُنٕے زِ ہیمتھ تکلیف موٗد۔

سو گَیہٕ وَنان۔

" ہیمتھ تکلیف موٗد ؟ " مےٚ ژٕ حاَرتہٕ سیتی کٔرِتھ پرٛیژھ " یہ کرٕ ؟

" تِمَن گٔیہ ترٛےٚ ریتھ۔ مگر ژٕ بۄہۍ۔ ٹوٗپی دِ مےٚ اَتھ تہٕ بہٕ وَنے

ژٕ سارِے دلیل۔ ٹھہر۔ ژٕ آسی نہٕ کھیوٚمُت تہٕ کینٛہہ۔ "

" مےٚ گژھِ نہٕ کینٛہہ۔ مےٚ چھُ گرٕ کال تیار کرنوٚمُت۔ ژٕ تہٕ بۄہۍ

مےٚ بیٚیہ ہیٚوے نہٕ تمہ سٕنٛد مرُن غابٕی تہٕ۔ یہ وَنتَم یہ کیتھ کٕنۍ سپُد۔ ژٕ دوٚپتھ

ژیرٕ تانۍ بیٚیہ نہٕ۔ یہ کھٔنٛد ؟ جوانِ کھٔنٛد دوٗنہتھ۔ "

" آ۔ مےٚ چھُ دوہ بہٕ شامَن تمَن ژیرٕ تانۍ پھیرِتھ۔ سو کیتھ کٔرِتھ

پیوان کرنۍ۔ مگر تمَن چھُنہٕ میانہٕ وَننہٕ خیالے گژھان۔ تۄہہٕ چھِو سانہٕ کھٔنٛد

شرابا کینٛہہ۔ جان گوٚو نی۔ ژٕ چھُکھ تھوٚکمُت باسان۔ "

مےٚ اوس وُنہٕ نہٕ کرنے زِ سو گَیہ اَنِتھ۔ جوزف بوزُم تمُس وَنان۔

" یہ چھُنا بٔڈ بدنامی ژٕ چھُکھ اَتھ وٲنِسہ منٛز لگھ رٔنٛز ناوان۔ پیٹھ چھُکھ

آغہٕ شٕرٕ اَلمارِ منٛز نیا مُرُش پلہ ناوان۔ یہ وُچھُن تہٕ چھےٚ شرم۔ "

سو ٹھہر بیٚیہ نہٕ اَمِس واد کرنہٕ۔ سو آیہٕ اَکِس منٹس اَندرٕ نِکس

کیتھ دٔنٛدرٕ تانۍ بٔرِتھ رۄ ہیٚیہ سٕنٛد گلاسہ ہیتھ۔ مےٚ کۄرمُت اَتھ شرابس سو دلہ

تارٕیف۔ اَمہ پتہٕ بوزناوٚو مےٚ تمہ ہیمتھ تکلیفن دلیل۔ تمہ سٕنٛد وَننہٕ کنۍ اوس

تس عجیب انجام سپُدمُت۔

دوٚپُن بیٚیلہِ ژٕ دٕرا کھ تمہٕ پَتہٕ پیٚچھو کھنٛڈر اُنِ ہٮ۪س بہٕ، وۄدر نمگ ہا یٚٹھس
تہٕ کیتھ ربنہٕ ہاہٕنٛدِ موکھ مون مےٚ تہٕ خوٚشی سان۔ تمہٕ سٕنٛدِ گوڑنچی ملاقاتہٕ پیٚٹھ
مےٚ غم تہٕ پریشانی۔ سو اُس اَسہِ نِشہٕ ژھینہٕ گژھنہٕ پَتہٕ سیٚٹھا بدلیمژ بیسٹر
ہیتھ وَکلی فتہٕ ووٚن تہٕ تمہٕ کٕمہِ موکھ اُزِ نسَن بہٕ بینہٕ راے بدلاوِتھ یور۔ چرف
دوٚہیم چانی چھم ضوٚرور تھ۔ تہٕ کیتھ ربنہٕ چھُنم بییر اُونمُت۔ دوٚہیم ژٕ آس
لوکٹس کمرس منٛز بیٚہان تہٕ سو گژھِ پانس سیٚتۍ رٹنہِ۔ سیٚٹھا چھُ اکر سو مےٚ
دوہیس اَکہِ یا دوہ یہِ لٔٹہِ وُچھنی بیٚیہِ۔ سو گیٚیہ اَتھ انتظارس پیٚٹھ خوشی۔ داپہِ
داپہٕ اَنہٕ مےٚ وار یاہ کیتہٕ بہٕ، تہٕ باقی چیز لِیتھ بہمہٕ سیٚتۍ سو گژھِ نۍ سگہٕ۔ دل
رٹنہٕ ناوان اُس۔ تہٕ پانس کوٚرُم تسلی زِ اَسہِ ہیکہٕ آرامہِ سان یکوٹہٕ دوہ دوہ
گٕژھتھ۔ یہ ترِیم روٚدنہٕ زیاد کالس۔ کیتھ ربنہٕ کوٚر گوڈٕ اَتھ ژھوچر جاپہٕ پیٚٹھ
فناتھ تہٕ پتہٕ وولیہٕ تہٕ گٔیہ بےٚ قرار۔ اَکہِ اَمہِ کینہٕ ژٕ تمیٚس اوس نہٕ باغہٕ نمبر
گژھنک اِجازتھ تہٕ بیٚیلہِ سوٚمتھ آو تمیٚس دوٚتھ پرژھِ ژھوچر جاپہٕ منٛز بٕنٛد
روزنہٕ سیٚتۍ مرشدٕ۔ بیٚیہِ اَمہِ کینہٕ زِ گرِ چھُوٚ ذمہٕ وارۍ لوٚسہٕ اوس مےٚ اُمس
نِشہٕ لٔٹہِ لٔٹہِ دوہ ہفتُک پیوان تہٕ سو اُس گُنی زِنی روزِ پنٕنۍ شکایتھ کران تمیٚس
اوس گُنی زِنہٕ لوٚت پاٹھی بیٚہنہٕ کھوتہٕ دانہٕ کُٹھس منٛز خوٚزنس سیٚتۍ لڑاے ژوٚنی
زیاد جان لگان۔ مےٚ اُس نہٕ تہنٛز دونٛکھ پریشان کران۔ مگر ہیرٹس
اوس بار بار دانہٕ کُٹھس منٛز اَژُن پیوان۔ بیٚیلہِ آغہٕ صاحب منٛدوس منٛز گُنی
زوٚن روزُن پییژھ ہیے۔ گوڈٕ گوڈٕ اُس سو اُمسٕنٛدِ اَژنہٕ لوٚت پاٹھی میرا۔
یاژھو پتہٕ دٕم کریتھ مےٚ سیٚتۍ میانی کام کرنی پیوان تمیٚس کُن وُچھُن یا تمیٚس

سینٛز کتھ کرٕنۍ اۭسیٚس گوبان۔ سُہ اوس تیٚتھٕے بومہٕ لد ژھوٚپ یُتھ اوس بگر تمہ۔
بدلو وکیشنٕز کٲلی پٔنٕنۍ ورتاو تہٕ وونۍ اُس نہٕ سو تمیٚس کُنۍ زٕنۍ تراوٕہ بھٕہ میکان۔
سو اُس تمیٚ سینٛزٕ کتھٕ کران۔ تمیٚ سینٛزٕ فٲئنراٲزی نہٕ تمیٚ سینٛدیس آلژھس
ٹھٔنہٕ کران۔ دۆپان اُس بہٕ چھس حٲرتھ گژھان زِ یہ کیٚتھ کٔنۍ چھُ ہینٛز پٔرھ
زندگی وینراوِتھ ہیکان۔ یہ کیٚتھ کٔنۍ چھُ سورُے شام نارس ٹھٔلہٕ ٹھٔلہٕ وُچھان
تہٕ زولہٕ کران گژھان۔

"یہ چھُ ہوٚن ہیٚو۔ چھُنا الین!" تمہ وۄن اکہ دوہہٕ "یا بارٕ خدا۔ یہ
چھُ کام کران، کھیوان تہٕ زیٛٹھ نیٚنٛدٕر تراوان۔ اُمی سُند دماغ کوتاہ ژھوٚ
تہٕ گوٚٹہ گژھِتھ آسُن۔ ہیرٹن! ژٕ چھکھہٕ زانٛہہ خاب وُچھان۔ اگر وُچھان
چھکھ کیا چھکھ وُچھان؟ مگر مے کیٚتہٕ ہیٚکہ ژٕ وٕنِتھ۔"

امہ پتہٕ تراوِنس نظر مگر تمیٚ نہٕ کُنہ رود اُس تہٕ نہ وُچھُن اُمس کُن۔

"یہ چھُ ظٲہرا دٕنی کین خاب وُچھان۔" سو گیہ ونان۔ "یہ ژوٚمراوِ
رتھٕے کُنہٕ شاہٕ بیٛتھ کُنہ جہ نو ژوٚمراوان چھےٚ۔ الین! ژٕ پٔژھٕہ ژھس۔"

اگر ژٕ سیٚود پاٹھی بٔہہ کھہٕ نہٕ مسٹر ہیرٹن ونی آغٕز حٲلیس تہٕ ژےٚ
کرٕنادی ہیٚوہ۔ مےٚ وۄنمس۔ ہمہ اسہ نہٕ شانٕے یاتی ژوٚمراوی ہتی تمیٚ اُسی
مُشتہٕ تہٕ ولٕ ہتو زن دُنی چلاوِ ہیٚے۔

مےٚ چھےٚ خبر بیٚیلہٕ بہٕ دانہٕ کیٚتھس تنٛز آسان چھس ہیرٹن کیا نہٕ
چھُنہٕ کتھٕ کران۔ تمہ وۄن بیٚیہ اکہ دوہہٕ۔ "یہ چھُ کھوژان بہٕ آسس۔
الین! چون کیا خیال چھُ؟ اکہ دوہہ ہیٚرٕ ژوو اُمی پرٛن۔ مےٚ بیٚیلہٕ اوٚنمس

اُمو ژھینہٕ کیتابے نٲلِتھ تہٕ ژھنٛن تراوٕ سوٚ پتھے۔ سوٚہ گٔیہِ نا بلی احمق ژٕ۔

" ژٕ ئسے کرِ لِتھ نا رٕزا الیتھ۔" مےٚ وۄنمس۔" کرِ لِتھ نا۔ وَن۔"

" آ۔ ظاہرا کرِم۔" سوٚ گٔیہِ وَنان۔ مگر مےٚ اُس نہٕ رائے یہِ چھُ یوٚتام

نیٚنمٕہِ۔ ہیبرٹن اگر بہٕ دوٚہ نِ کتاب دِمے رٚٹکتھ؟ بہٕ کرٕ کوشش۔"

سوٚ یوٚسہٕ کتاب پانہٕ پران اُس سوٚے تھاوِنس اَتھس منٛز۔ تِمو وۄنٛ

یہِ دارِتھ تہٕ وُچھو ژٕ لی وۄنُن۔" اگر یہِ تھیٚچھ تُلیتہٕ بہٕ پھِٹراوِس گردن۔"

" آہ۔ بہٕ تھاوے اَتی نے۔" تِمہ وۄنُنس۔" میز کِس دراز کس منٛز

تہٕ پانہٕ ترٕ شونگنہِ۔"

مےٚ وۄنُن کُنس تل ژٕ تھاوتھ نظرِ یہِ لاگیا اَتھ اَتھ تہٕ دٔرایہ بگرسہ آدنہٕ اَتھ نکھ جیٚبھس ییلہٕ مےٚ تِمس یہِ وۄن تِمس گےٚ وَہہ وُسِتھ۔ بہٕ اُس وُچھان اُمس چھُ اُمو سیٚندِ روشنتھ روزنک تہٕ اَلٕژھ وَرتاونُک افسوس۔ تِمس اوس ضمیر ملامتھ کران زِ یہِ سنبالہٕ ہیٚے پنُن پان تہٕ ژٕ ئسے کو رِتھن پھرِتھ۔ تہٕ اوس پوٚشنہِ پاٹھی کورمت۔ دوٚنِ اوس تِمو سٔنٛد سلیقہٕ بہٕ نقصان پھورنیچ کوشش کران۔ ییلہ بہٕ استری کران یا بیٚیہ کانٛہہ بیہہ وال کام کران آسہٕ ہا تہٕ اُمو سٔنٛدِس کمرس منٛز آسہٕ ہا نہٕ ٹھیکہ پاٹھی کرٕ لِتھ ہیکان بہٕ اُس کانٛہہ خوش کرٕ وِنی رکتاب انان تہٕ لاگان اُسم بڑٕ بڑٕ پرٕن۔ ییلہ ہیبرٹن نیٚتِھن آسہ ہیٚے یہِ اُس کٔنہِ دلچسپ مقامس پیٹھ واتتھ پرٕن بند کران۔ تہٕ کتاب اَتی ژٕ تراوان۔ بہٕ اُس اکثر یی کران بگرسہ اوس کانٛہہ سٔنٛدس پاٹھی وُچھنہٕ آمُت یہِ اُس والہٕ اَتھ لاگان بگرسہ اوس نہٕ اَتھ مازان۔ سہ اوس اَتی یار منٛز جم زِکس بیٚتھ

تموک چھٚینہٕ بیٚہان۔ تِم اُسی مشینہٕ زِ ہیوٕ ناکرس دوٚیو اتھِ بیٚہان۔ بڑ اوس خوش قسمتی کِنۍ اَمِہ مالا یاٗنی خاطرٕ زوٗر۔

جوان اوس اَمِہ اَنٛدٕ لا پروٲیی ہادٕ نیٚچ کوشِش کران۔ اکہِ دوٚہ شامن گو یہِ جوان شِکار کرنہِ۔ کیٚبھتھرِ لَگ زامِنہ کرنہِ تہٕ ووش ژ‍ادنہِ۔ میٚ تُلن گیوٗر میٚ سینہٕ کرتہٕ کَتھ۔ یُتھے میٚ کَتھ ہیٚنٛز کرِ نی سوٚ دور ہیپہ باغس منٛز نہٕ تَتہِ دِژن وٕدن کرٕ کہِ نہٕ دوٚپُن بہٕ چھُس یٖیِمہ زٕندگی سیٟتی چھٕٹنس آمُت۔ تمی سٟنٛز زٕندگی اُس فوٗ العنوٗل۔

مسٹر ہیٖتھ ہکلی فِن ہیٚوت بوٗت وِ تیٚوت تنہا روزُن۔ ارن شاہ ژوٗدمن لَگ بَگ اَلگِیہ۔ تمِس کو مار چِہ کین گو ڈِنکین دوٚہ ہِیَن منٛز اکھ حادثہٕ۔ یٖیِمہِ کِنۍ سُہ کیٚشرن دوٚہ ہَت دانہِ کُٹھی سیٚ منٛز کَنٛڈنہٕ آو۔ سُہ اوس بالِشس پیٚٹھ کَنہِ زوٗن زِ تمی سٟنٛز بوٗنٛدقہٕ منٛز ژُج اَلہِ غائبہٕ گوٗلی نیبرِ لَتھ۔ تمِس ژھیٚنٛز اکہِ چھٕرِ سیٟتی نیٚبرٕ نہٕ گرٕ واتان واتان ڈراس واریاہ خوٗن۔ نتیجہ ڈراو زِ تمِس پیو مجبوٗرن بُخارِ نِشی اَرام کرُن، یوٚتام چھُو کھ برِ نہٕ آس۔ کیٚبھتھر ہینہِ کیٚت اوس اُمی سٕنٛد اَتہِ بہھِن وَنِہ وُنے۔ اَمِہ سیٟتی ہیوٗتُن تمِس پنُن گمرٕ وارے کھرُن۔ سوٲس میٚ مجبوٗر کران ژِ کرٕ بعد نہٕ کتہِ کینٛہہ کام تہٕ بہٕ ژِہ نہٕ ہیٚکہ اُتی نے۔

جوزُف گو ایسٹر ژنٛدرِ وارِ دوٚہ بیٚہ چار وأے ہیٖتھ گمرٕ ٹن۔ دِگرس اُسیس بہٕ سعوٕ ہنٛج منٛز ٹکوٗ سوٗمبراوان۔ ارن شاہ اوس دوٚہ بیٚہ دِش ہٕنٛدی پاٗٹھی بُخار نکھہ کوٗنس کُن ہیٖتھ بومان۔ میاٗنی لو کیٚٹ آغہٕ بارے اُس بیکاری ہُنٛد گاٗنٛہہٕ کھنٛڈ گژ ارنہٕ خاطرٕ دار بیٚٹھن پیٚٹھ تصویرٕ بناوان۔ اَتھ دِل بہلاٲیی

ہُنز اُس ئُنزِ دم پھُٹھ کیوں لہرا نزاوان۔ سیتی اُس ہیرٹنس کُن کیا تانی پھِسراے کران تہٕ جیر لگ تہٕ بےٚ صبر نظرٕ دِوان۔ سُہ اوس دم دِی دی تموک عُواں تہٕ نظرٕ اُسپیس بُخارٕ کھُن۔ بییلہٕ مےٚ وۄنمس زِ چھکھ کاشنس دولہ تہٕ بہٕ چھس نہٕ کام ہیکان کرِتھ۔ یہ وُزھ بُخارٕ اوٚ کنیٚ پیٚہن۔ بہٕ سینیٚ بیس نہٕ اُمی پیٚنز کارٕوٲئی زیادٕ کینہہ مگر پیٚنتی کھُنڈی لوکٕ زہم سو وَنان۔

" ہیرٹن! مےٚ تورٕ فکرٕ بہٕ چھُس یِزھان ــــ بہٕ چھُس خوش ــــ زِ چھکھ مےٚ پننٕ انگ اُشناو آسنہٕ موکھ خوش کران۔ اگر زِ مےٚ سیتی یوٚتاروٗشتھ تہٕ یِکا تزوُش آسِہکھ نہٕ۔"

ہیرٹنن دِتنس نہٕ جوابا کینہہ۔

" ہیرٹن! ہیرٹن! ہیرٹن! زِ چھکھ نابوزان؟" سو گییہ وَنان

" دفا کرِتھ۔" تمی دِژ گرنہٕ بیچھ نژو شہرسان درٕوکھ۔

" تلا یہ پایپ دِ مےٚ؟" تمہ ووٚن تہٕ اَیچھنیا طرسان اکھ نیچھ کڈ برنس اُسیہ ہُنز۔

سُہ کرٕ ہے بہٕ واپس نیچھ کوشش مگر تووٚتانی اُس یہ پھٹمژ تہٕ تارٕ اَپور واٚ زِ یمژ۔ تمی کوٗڈ اُمس ووہواتہٕ تنجن بدل۔

" بٹھ کر" تمہ دِژنس کرٕ کھ۔" زٕ ہٕی پزی گوہ ڈٕ میون بوزُن تہٕ بییلہ یہ دِہہ مےٚ تُھکس وَلنہٕ چھُ پیوان بہٕ چھس نہٕ کہنچھے ہیکان کرِتھ۔"

" زِ گرِتھ کیچھ بلا یہ دُفا کِنہٕ نہٕ۔ تمی ووٚن کوہ پاٹھی! مےٚ تزاو تہٕ یلہ۔"

" نہٕ" تمہ نیچوُنس نہٕ تھچ" بہٕ تراوتھ نہٕ۔ مےٚ چھُنہٕ تران فکرٕ ہی

بہٕ کیٛہہ کُنہٕ ہیٚکنہٕ ژٕ کیٛنہہ کرناوِتھ۔ ژٕ ہیٚیہ چھُکھ قصد کوٗرمُت ژٕ سمجے گٔکھ بہٕ۔ ییٚلہِ بہٕ ژٕ ہیٚیہ چور وٲنان چھُسے میٚ چھُنہٕ کیٛہین مطلب آسان۔ میون مطلب چھُنہٕ آسان ژٕ چھکھ میٚ کھرٲن۔ وٲلہٕ ہیرٹن میون خیال کرٕ۔ ژٕ چھکھ میٚے پنُن۔ ژٕ پانٛژ راوِ میٚ۔"

"میٚ تہٕ چھُ ژٕ ہیٚیہ سیٚتی کیٛنہہ تہٕ نہٕ چانِس ذلیل نکبرس سیٚتی تہٕ نہ چانِس ذلیل ژھلن تہٕ ٹسنن سیٚتی۔" تیمہٕ وونُس اورٕ۔ "بہٕ گژھہ جسم سیٚتھ تہٕ روح ہیٚتھ جہنمس مگر ژٕ ہیٚیہ کُن ثرا وِتہٕ تلٕ ٹار نَنظر۔ نیر۔ دروازٕ نیبرٕ فورَن بییمی دٕمہٕ۔"

کیتھرینہٕ چور ڈیکہٕ تہٕ وُٹھ ژایان گیہٕ دار منزٕ نیبرِ جایہ۔ تیمہٕ کرٕ ژیہٕ تہٕ لیٛج وَدُن پنجہ رٹنہٕ معہ کہٕ جذباتی آیہٕ گینگرائے کرٕ نہٕ۔

مسٹر ہیرٹن ژٕ ہیٚیہ پزی کیتھرینہٕ سیٚتھ صلح سان روزُن۔" میٚ دیت دِل۔ "تکیاز سو چھےٚ پنٕنہ بدتمیزی ہیٚتھ پچھتاوان۔ تہٕ گژھہ چانہِ خاطرٕ ہیٚتھا جان۔ اگر سو ژٕ ہیٚیہ سیٚتی لگی ژٕ بنکھ بدلے اِنسان۔"

"سیٚتی لگیم" تیمہٕ دِژ کرٕ پکھ۔ "اُمیس چھُس بہٕ کھرٲن تہٕ بہٕ چھُنہٕ میٚ یوٗتھ دوٚ ٹھرادنس لایق تہٕ زانان۔ نہ بہٕ چھُس تہٕ اُمی سُنز رضامندی پراونہٕ معہ کہٕ اُمی سُنز نفرت ژالنس تیار۔"

"ژٕ چھکھ نہٕ میٚ کھرٲن کیٛنہہ۔ ژٕ ہیٚیہ چھُسے بہٕ کھرٲن۔" کیتھرینہٕ چھیہٕ پینہٕ ڈگ کھٹِتھ تھوٚوِتھ۔ تیمِس پھوٚٹ اوٚش۔ "ژٕ ہیٚیہ چھُسے بہٕ ژٕ ہیٚیہ کھرٲن پژھ مسٹر ہیتھکلفس کھرٲن چھُس۔ اَکھ نُہ زیادٕ۔"

"ژٕ چھکھ جہنمی اپزیار" ارن شاہن ہیوت وَنُن ۔ "تیلہِ کیازٕ
کوٚر مےٚ سہ چاٲنی طرفداری کٔری کٔری ہیتہٕ لٔگِتھ ناراض ۔ سہ تہٕ تیٚلہِ ییٚلہِ ژٕ
مےٚ دِپھراوان تہٕ تٔسنہٕ کران اٲسکھ ۔ اَدٕ اگر ژٕ مےٚ جبیرانکھ بہٕ اَتھ وٕنی ہیاریرٕ
تہٕ دٕپیس امہِ ژھننس بہٕ پریشان کرِتھ سو ہیٚچھ منٛز گٔڈِتھ ۔"

"مےٚ چھنہٕ خبر ژےٚ کرِتھ میٲنی طرفداری ۔" تیمہِ وٚننس ییٚنہٕ اُچھ
دوٚ پھراوان ۔" بہٕ اٲسس پرٛہتھ کانٛسہِ رٚوُشتھ تہٕ ناراض ۔ مگر وونی چھسے
ژےٚ بہٕ شُکریہ کران تہٕ مانٛنی منگان ۔ اَمہِ علاوٕ کیا ہیکہٕ کرِتھ ؟"

سو آیہ نار گژھنہ نکھ تہٕ وژھ وانیج دورنس اُتھ ۔ یِہٕ کرہ ہینیو تہٕ چوٚرِن
بُتھ ۔ زن اوس گگرایہ اوٚبرٕ مشتہٕ ھاوین باضابطہ وُٹھتھ تہٕ روٚد پھوٚرس کن
مُدے گٔنڈِتھ ۔ کیٚنھ ریزٕ اوس ژٔترمُت زٕ اُمی سُنٛد یہ گرٕ ییٚن چھ جہالتھ
یا ہٹ دٔرمی مگر نفرتھ چھنہٕ ۔ تکیازٕ سو روز ییتھے رٔژھ کھنٛجہِ دُبا تیٚبرٕ تہٕ اَمہِ پتہٕ
نمیبیہِ تہٕ کرِنس گردنہٕ لوٚت مو ہنا ہنا ۔ شیطان ۔ اٲمس چھےٚ خبر مےٚ وُچھمس نہٕ ۔
اَمہِ پتہٕ دِراہ پتھ تہٕ بیہِتھ حیا دار یاٚھی ہیو رٚکھُن ۔ مےٚ گلہ نوٚو گرہ میٚنز کرِنہٕ کہ آیہ
کلہٕ ۔ اَمہِ سیٚتی ووشلیبیہ سو تہٕ وٚونُن وُچھو ژٕلی ۔

" ایلن ! اَدٕ کیا کرہس ۔ یہٕ نہٕ اوسم دسپوٚسی کران تہٕ نہٕ مےٚ کُنْ
وُچھان ۔ مےٚ اوس اٲمس کنہٕ یاٚھی فکرِ تارُن زٕ مےٚ چھُ یہ پسنٛد ۔ تہٕ بہٕ چھس
اُمی سیٚتی دوستی ییٚژھان ۔"

اَمہِ موٚ نہٕ سیٚتی بدلے یا ہیر ڈنیو رالے کنہٕ نہٕ ۔ بہٕ ہیکہٕ نہٕ وٚنیتھ کینٛژس
کالس روٚد سہ شیبیہ زٕ تمی سٔندِس بُتھس بیہِتھ گرِتھ نہٕ کانٛسہِ نظرٕ پیٚیہِ ۔ پتہٕ

ییٚلہِ بُتھہٕ تُلُن سٕہ اوس غمگین پاٹھۍ غوطن گوٚمُت ز بہٕ کمِس کُن وُچھ۔

کیسھقر ہینر اوس پنُن پان اکِس خوبصورت کتابہٕ سفید کاکذُک جِلد کرنَس سیٚتۍ آورمُت۔ تمہٕ گوٚنڈ اتھہٕ رٹِن تہٕ ہیٚوٕ لیکھنس۔ "مسٹر ہیرٹن ایرن شا" بہٕ بناوُنس قاصد تہٕ دوٚپنم یہ واتناو پنٕنس مقامس۔

"دِپس اگر ژٕ یہ رٹُکھ بہٕ تمہٕ تہٕ ہیچھناوس یہ پرُن۔" تمہٕ دوٚن "تہٕ اگر نہٕ رٹُکھ بہٕ کھسہٕ ہیٚور تہٕ دُبارٕ اَنہٕ سیٹھہ۔"

میٚ واتناو کتاب تہٕ تہٕ شیٚچھ ترٕ۔ میانۍ آغ باے اُس بیقرار پاٹھۍ نظر ہیرٹنس مُژ روو نہٕ اتھہٕ کینژھہ۔ میٚ تھاوُس یہ کوٹھن پیٹھ۔ تمۍ دیُت نہٕ اتھہٕ دِکہ تہٕ کینژھہ۔ بہٕ گیس پنٕنہٕ کامہٕ۔ کیسھقر ہینر نوٚمرو وکلہٕ تہٕ ترِ ییرِس پیٹھ یوٚتانۍ تمہٕ اتھہٕ ولنہٕ تُلنک لوٚت کھرکھر بوز۔ اَمہٕ پتہٕ زنین ژھال تہٕ بیٹھ ہیرٹنس نِش۔ تمِس وُژھ ننِٹھ تہٕ بُتھہ گوس دوہ زُل نار ہیو۔ تمِس اوس سور ٕ ترٕژ شُر تہٕ سورُے بوم چھلنہٕ آمُت۔ گوڈٕ پیٚیہ تمِس ہمچھے زِ کیسھقر ہینرِ ہنزِ سوالی نظر تہٕ اُمیدِ سِنِدِس زار پارس وَنہٕ ہیٚیے ادرٕ کینژھہ۔

"دِپھ میٚ کوٚرمے ژٕ میٚ ماف ہیرٹن! دپھ۔ اگر ژٕ یہ لوکٹ موکٹ لفظ وَنکھ بہٕ پھولہٕ۔"

تمۍ دوٚن کیا تانۍ دُھٹو تُلی تہٕ بوزے نہٕ۔

"تہٕ ژٕ کرکھہ وونی میٚ سیٚتۍ دوستی؟" کیسھقر ہینر پرٕژھنس۔

"نہٕ۔ ژٕ میٚ پیٚیی میانۍ کنۍ سارِ یے زندگی پرٕیتھ دوہ ہمند چھ تُلٕنہٕ تمۍ دوٚنس ادرٕ۔" "تہٕ یوت ژٕ میٚ زیادٕ زیادٕ زانکھ تیوٚت پیٚیی زیادٕ

یہ چھُپنہٕ برداش کرُن لایق۔"

"گوٚ ژٕ کر کھ نہٕ مےٚ سیتۍ دوٚستی۔" تمہ دوٚن ماچھُہ موٚدرٕ دُبٕھ کھیار کرِتھ

نہٕ پیٚج نکھ بہٕن۔

اَتہٕ ادر بوزہِم نہٕ تمِتھ کتھنی کانٕہہ کتھا یتھ مانہٕ تہٕ ہیم فِکرہٕ۔ مگر بیٚیلہ

پوٚت زٕ ظلر دِژٕہِم اَتہٕ وُچھم اَتھ قوٚبوکل کرنہٕ آمژ کیتاب ہہندِ ہس حِصس کُن زٕ تمِتھ

گاہ ژھیٚنہٕ دِنی تُہنھٕ تمیمیتو زٕ اَمہٕ سیتو بیوٚتھ مےٚ ایٚقرار نامہ چھُ دوشوٕنی

اَندوٚ سیٚد مُت نہٕ اوٚ تا ہکہٕ دُشمن چھِہ دوٚ نی جاٮٚہ دوس۔

یوسہٕ کتاب تمہٕ پران اُسی تمِتھ منز اُسی موٚللی تصویر۔ تمہٕ تصویر نہٕ سہٕ

حال ییٚتھ منز تمہٕ اُسی دوٚشوٚے اُسی تُتیتھ لوٚکہٕ وِنی زٕ تموٚ کرِنہٕ حرکتھے یوٚتانی

اوِر جوزف آو۔ سہٕ بچار گوٚ دِمیتھ نہٕ روزِتھ بیٚیلہ تموٚ گیٚھترِ ہنٕ ہیبرٹنس سیتو

اَکی ہے بنیچِس بہِتھ بہِہِتھ نہٕ تمی سندِ ہس پھیٚکس بہِتھ اَتھ تھاوِتھ وُچھ۔

زیادٕہ گوٚ ہار تن زٕ میون یار کیتھہِ کتھی چھُ اُمِس پانس نکھہ برداش کران۔ تمِس

پیٚو تمیٚک تیٚتھ اَتر زٕ تمہ کالہِ کرِ نہٕ تموٚ اَمہ وا قہٕ ہیچ کیتھے۔ تموٚ سندِ کو ہیٚذ باکھ

اُسو حرف تمی سندِ یوٚ زیٚھٹو دوٚشوٚنلہٕ فِکرِ تران، بیٚیلہ تمی یمنہٕ بُڈٕ انجیل

مُنز راٚوِنہٕ چیٚنہٕ منزٕ دوٚ ہیچ کمٮٚے ماٚیہٕ نوٚ تھ گنڈِتھ تیتھ بہِتھ ایٚحترامہٕ سان

ترٚاوِن۔ اُمِس اوٚنُن ہیبرٹن پانس برٚونٹھ کُن۔

"گوٚبرا۔ بیٚیمہٕ نہٕ آغہٕ صاٮٚبس زٕ تموٚ دوٚن" نہ بہٕہ تگنی۔ مےٚ پزٕ پنہٕ نیس

کُمٹھِس منز گرِژھن۔ یہٕ گنگر واٮٚج نہٕ چھےٚ اَسہٕ لایق نہٕ نہٕ شوٚبہٕ دار۔ اَسہ پزٕ نیرُن

نہٕ بدل جاٮٚے ژھانڈٕنی۔"

"کیتھ رِبن ولِہ" میٚ وٚنمس۔" اَسیہ تہٕ پَزِ نیبرٕ ن۔ بہٕ مو کلے یِس

اِسنٹرِ کرِتھ۔ ژٕ چھکھ تیار؟"

"وُنہِ چھیبہ ینہٕ اَٹھ بجہٕ۔ تمہ دیُت جواب تہٕ وۅٚدھ میٚ نِش پانٛس۔

ہیرٹن بہٕ ہیٚکہ وۅٚتھ یِہ کتاب تھاوِتھ بیٚٹھ کِنہِ۔ تیٚلہ آسہٕ بہٕ ہیٚکیہ کیٚنہہ؟"

"اگر ژٕ ٹیٚہ کانٛہہ کتابہ اَنہٕ تہٕ آدیہ بہٕ پٔنٛنے سۆ اَندر منٛدۅس"

دوٚن۔ "پَتہٕ وۅچھہٕ بہٕ چون کمال ژٕ ٹیٚہ کتھہٕ ییٚہ اَکھ۔ کہٕ تہٕ پتہٕ خوش کرِ"

کیتھی کھوژ نو و ژِچانہ لائبریری تہٕ ییہ میانہٕ لائبریری ہِنٛد حال کرنہٕ

سۆ دراییہ ہیرٹنس کِنہِ وۅٚتھ کھُلاٗ وِتھ تہٕ کھُرِ گیوان گیوان ہیٚوٚر۔ بہٕ ہیٚکہ دٕنیتھ

تمِیس اُس دانیٛچ لوٚ تیمِس۔ سۆ اُس نیٛ اَز تانی اَکھ کرِس ہُنزِ پرٛتھ خوش زانِتھ

تہٕ اُسمِژ حرف ہیٚلیہ گۆڈٕ گۆڈٕ لنٹنس سمکھیہ۔

یتھ پائِز امہ وِزِ دُسلابہٕ گوٚ سۆ گٔیہ جَل جَل پرٛ ہتھان یدوےٚ نَن

اَکھ کینٛہہ عارضی کھُرِ کرِ تہٕ آسے۔ ارن شاہ ماہیٚچہ ہیٚیے حرف پَرٛھنہٕ سِتۍ تہند اب

تہٕ میانٛی لو کیٚتھ آغز باسے نہٕ اُس فلسفی تہٕ نہٕ صبرِ ژُک کانٛہہ جان نوٗمتو۔ مگر تمِن

دۆ شوٗنی ہِنٛدی دِماغ آسی اَکۍ سے نو قطس ییٚتھ۔ اَکھ اوس محبتھ کران تہٕ

بیٚزِتھ کرِن پرٛھان۔ دوٚیم اوس محبتھ کران تہٕ بیٚزِتھ پرٛاوُن پرٛھان تموگڈ

آخرس پیٚ منزِل پرٛاوٕنیچ وَتھ۔

مسٹر لاک وۅڈ۔ وُچھان چھکھ۔ مِسز ہیٚتھ کلوفہ ہُنٛد دِل زیٚنُن اوس

سیٚٹھا سہل۔ مگر وو نٕ چھس بہٕ خوش ژٕ ٹیٚہ کرٕہتھ نہٕ پرٛتھ کوشش۔ یمن

دون ہُنٛد میٚل آسیہ میانِن سارِنے طِہِن ہُنٛد میٚہراج۔ یِہ ہُنٛد کھانٛدر گۆ دوہ ہیٚہ

پیٚیہٕ نہٕ مےٚ کأشِرِ ہِشِدرٕ شک۔ انگلیشڈس منٛز آسہٕ نہٕ میانہٕ کھوتہٕ خوش
کأشِرِ زنانہٕ۔

# باب ۴۳

تتمہ ژٲنڈر دارِ صُبحن ہِنٛز ژٕہٕ ارِن شاہین ووٗن ہیہ دیش ہُنٛد کٲم کرُن وُچھنے شہ رۆد اُتی نِنے گرس اٲندرُ پکھ۔ سےٚ نوٗر جلہِ پھکِرِ یِہ ہیکِن نہٕ ووٗنی کینٛہہ پانس نیشہ رٔٹتھ۔ سو وُژھ سےٚ بڈ نیچھ لبن تہٕ دراے ہِمبر باغس منٛز۔ یتیٚ تتمہ ہیرٹن کو سہ تام لوٗڑ ہے کٲم کران اوس وُچھمٕت۔ یہ بیلہِ تتمن ناشتہ خٲطر نادس گٔیس سےٚ وُچھ نتہِ شہ اکہ زمینہ ژکلہ ہیپھٹھ چھاپھُچھہِ تہٕ کٔشتہ زنٛڈ ژٕٹتس لوگمُت۔ تم اُسی یکہ ڈیٛہ گرینگ پیپھٹِ ٹُکٕ اتھِ کٕ منصوبہٕ بناوان۔

سےٚ کھیٚپہ وو بٹھ بیلہِ سے وُچھ اُڈی ہسے گاٹنس اندر کٲتیاہ زنٛڈ چھہِ ہٹاوینہٕ آمتی۔ کرۍ مینز شیٛشہِ ہنٛدی گُلو اُسی جوز فس سیٛخ تاکھ۔ آمہ اوسنس یمہِ نِنے منٛز باگ پوشہ چمن بناوُن پسٛنہ کورمُت۔

"ہاں۔ یِہ ہاوِ نو آیہِ صٲبس۔" سےٚ ووٗنمکھ۔ "یتھٕ یمن پتاہ لگیوتھ کیاٛ جواب دِیو نہٕ تھہ کیاز منٛنیو باغس۔ اتھ ہیپھٹھ وو بتہِ سیٛخ کرٕ یکہ ناد۔ وُچھتو وو تقیا کیتہِ نہٕ۔ مسٹر ہیبرٹن بہٕ چھس دیان ژٕسے او سے نا اُمی ہنٛدِس اشارس ہیپھٹھ یہٕ کھُری کا نگر تلینہٕ وراے بنِیہ کانہہ کار۔"

"سےٚ رۆد نہٕ خیا ہلے ہیم چھہِ جوز فنز" ارِن شاہین ڈیٛٹ کینٛہتہ تانی ہیوٗ گرٕ زِ ھتھ جواب۔

اُسی اُسی کوچ ہمیشہ مسٹر ہیتھ کلفس سیٛتی کھوان۔ یہ اُسس آغہٕ بابہٕ ہنٛدِ بدلہِ کھینہ کیس میرس پیپھٹھ مازٕ ژٕرٹتھ دوان تہٕ چاے بناوان۔ امہٕ یکہٕ

اوس نہٕ کھینہٕ وزٕ میانہٕ ورائے چارٕ سے کانٛہہ۔ کیہتھ رنٛ اُس عموٗمن میٚژ فیشہٕ بٔڈیہان۔ مگر اَز بیہتھ سعہ ہیٚرٹننس نِشہٕ۔ میٚ ژٕ ترٕ زٕ اُمِس نہٕ اوس دُشمنی منٛز طریقہٕ ورتاوُن تِکان تہٕ نہٕ تِکِس دوستی منٛز۔

"دوٚنی ٹھاوی زٕ نیال ہیٚرٹنس سیٚتھ نہٕ گٔریوٗ زیادٕ کینٛہہ تہٕ نہٕ وُچھونہٕ تِمِس کُن زیادٕ۔" میٚ کرٕ اُمِس کمرس منٛز اَژان اَژان کنہ نَتہٕ نصیحتھ۔ "تِمہٕ سیٚتھ دوٚلہٕ مسٹر ہیچتھ کلیف صفورٕ ورنہٕ سُہ مَنٛتیو دوشوٗنی۔"

"نہٕ کرٕ نہٕ بہٕ" تمہٕ دیُت جواب۔

بینتھ کھنڈرِسے گوٚ نہٕ سُہ واَژ روٚزِ گرہ روٚزِ گرہ تِمِس نِشہٕ تہٕ ہیٚنٛن تِمہِ سیٚنٛز ہیلوٗرِ کابہٕ نِشیادی پوش لاگنہٕ۔

تِمِس اوس نہٕ اَتہٕ اُمِس سیٚتھ کتھ کرنُک جُرأتھ بیوان۔ سُہ اوس مُشکلے اُمِس کُن وُچھتھ ہیکان، مگر سعہ اُسِس تونتہٕ زیٚرٕ زیٚرٕ کران۔ یِہ تاَتی دوٚیہٕ لٔتہٕ تِمِس اُسن پھوٚٹ۔ میٚ کھاَج ڈٲکس ڈرٕہ تہٕ تِمہٕ دِژ آغہٕ صابس کُن نظر تِمی سُنٛدِ بیچتھ تلہٕ اوس باسان زِ سُہ اوس اَمہٕ مجلسہٕ نِشہِ بےخبر کتھ سنیومُت۔ سو گیٚی بٔرتِھ کھنڈس سنجیدٕ تہٕ لَیج تِمِس وارٕ سنہتھ وُچھنہٕ۔ اَمہٕ پتہٕ پھیر اورٕ کینہٕ نہٕ کوٗرِن بیٚیمہٕ پٔتھِن بکواس شوٗرٕ۔ آخر ژٕ ڈٔل ہیٚرٹنس دَمہٕ کھچٕ اَسُن نیٚرِتھ مسٹر ہیچتھ گٲلی فنٛ کھیٚیہ ووٗٹھ۔ تِمی سنٛز وُچھو ہیوٗت ڈٔلی ڈٔلی اَسہٕ سام ہیوٗن کیہتھ بینہٕ وُچھنس لوٚرٕ تِمی بانبرِ ۂنٛزٕ تہٕ نافورمان نظرٕ بیچتھ تِمِس ہاٗل اُس تہٕ یوٗہ ہُمِس کھرٲل اُس۔

"یہِ گوجان اوتٕ پیلہٕ نہٕ بہٕ" تِمو وَنٛ۔ "ژٕ لیٚ کمٕس تصرُف چھے

پہوٕ جِھنمی اُچھ۔ مےٚ کُن مُدَے گَنٛڈٕ نادان۔ یِم دَباوُکھ تہٕ مےٚ مہ پاد پِنُن وُگُجواد دُبارٕ یاد۔ مےٚ اوس خیال زِ مےٚ چھُکھ ژےٚ اَسن بیمارِی ٹلراوِتھ۔

"یہ اوس سہٕ" ہیبرٹنن دوپُن وُٹھو ٹلی۔

"کیا دوپُن؟" آینہ حمائن پرٛژھُس۔

ہیبرٹنن ژراو پننہ رِکابہ کُن نظر تہٕ دوپن یمہ لَٹہِ کوٗرُن تہٕ جرنٛک القرار مسر ہیبچھو کٔلی فن بَعاد تِمس پیٹھ تس کھنڈس نظر تہٕ آمہ پننہٕ لوٗگ ژھوپہٕ کرِ بتھ ناشتہٕ کھیٚنہ تہٕ پننہ تِمن خیالن ژاپہ دِنہٕ۔ اُسی اُسی معن کلاونس تیار تہٕ یمہ دوہ پوٚ جوانو کٔر ہُشیاری زِ یِم ہیبچھ وار یاہ دوٗر دوٗر۔ آمہ کینہ رٔدِ تہٕ مےٚ اَکھ مجلیسہ دُبارٕ کھل ٹلر گرٛھنکُ اندیشہٕ۔ تامتھ ژاو اورٕ جوزف۔ اُمی سٕنٛدین وُٹھن ہیٚنہ خبر خبر تہٕ خوفناکھ اُچھ آسہ باوان زِ اُمی سٕنٛزٕ قیمتی کھرہ بن لیس تہٕ چھُ ژٔاس کوٗرُمُت اوشکھ۔ سُہ چھُ اُمی وُچھمُت۔ اوٗتن وُچھنہ گرٛھنہٕ نہ تُھنہ آسہ ہیٚن تمی کیھ خبرن تہٕ ہیبرٹن اتھن وُچھو منتی۔ تکیاز تمی سٕنٛدی دندٕ ژٔٹی اُسی تھتھ کٔنیو دو بقان زنتہٕ گاو ژرامُن کران اُسی تہٕ آمہ کینہ اُس نہٕ تمی سنٛز کتھ وارٕ فکر ژان۔ تمی کوٗر شوٗر۔

"مےٚ پنٕز پِنٛن تنخاہ سامن تہٕ مےٚ پنٕز خبرن۔ مےٚ اوس غرض بہٕ گوٚژھوس تنتی مرُن یلہٕ شیٹھن وٕرِی ہُن خدمتھ کٔرمِ۔ مےٚ دوپ بہٕ تَرکھ پننہ رِکابہ بیاری کٔانی منز۔ پننہ باقی چیز نتہٕ۔ اَدٕ دانہ کُنٛھ ژراو دِیمہ نے۔ دلیچ آسی سینٛہ امن روزٕ۔ معیانہ خاطرٕ اُس پننہ دانہ بُنٛھ ژراوِنی مُشکل۔ مگر مےٚ دوپ اَدٕ کیا بہٕ ژراوِ۔ مگو دونی تیو مےٚ اُمہ پِنُن باغ تہٕ آینہ سُبہ

پنٛنٮ۪ن دٕرٚپے بہٕ ہیٚکہٕ نہٕ یہِ ذٔرِتھ۔ ژٕ چھُکھ پیٚچھٕ تٕل کٲر نوٗمرادٕنی تہٕ ژٕ نوٗمرادٕ تہٕ۔ یہِ لگےٚ نہٕ تٕتھ۔ بُڈٕ مو ہٲنِس چھَنہٕ جٔل سٔیلے نوٚن بارٕن ہٕل گژھان۔ اَمہِ کھوٗتہٕ چھُس مےٚ مارُن تورٕ ہیسِتھ سرٕ کہِ پیٚچھِ رِزٕق کمادُن بہتر۔

"بس بس۔ احمق!" ہیسِتھ نٕکلٕفن ژٕرٕٹ اُمی سٕنٛز کتھ۔ "ژھوٚپاو دِوٕنی۔ ژٕ چھُکھ کیا ملالہِ پیٚچھُے؟ اگر ژٕ چھُکھ تہٕ نیٖلی پانٕ واٴتی کیٚنٛہہ چھُ بہٕ دِمہٕ نہٕ دخل۔ یہِ اگر ژٕ لٕگِکھ گٕژھِس نہٕ بٔری مےٚ کیا۔"

"نیٖلی چھَنہٕ" جوزفن وون اوٚرٕ۔ "یہِ کٲلہٕ نہٕ نیٖلی پیٚچھٕ۔ بُڈٕ وٕرے زٕن سعہ کھٕرٕوِنی زٕدی نابکارٕنی چھےٚ۔ خدایس کُن شُکر۔ یہِ ہیٚکِنہٕ کانٛسہٕ ہُند کھوٗربانہٕ تہٕ نیتھ۔ یہِ اَس نہٕ زانہہ نیٖنرٕ ہٲوِ مٕتٕر۔ مگر یہِ گرٕژھ وُچھنٕ بیٛلہِ یہِ زوٗر کران چھےٚ۔ یہِ چھُس ہُمِس خوفناکھ ذِلتی کُن ہُنٛد وٕنان۔ اَمہِ کوٗرٕ ساٴرِنٕ گوٗبرِس بیےٚ بیٚم اَچھوٗتہٕ بدوِطیرٕ سیٚتھ جود۔ نہٕ۔ اَمہِ سیٚتھ چھےٚ مےٚ واٴرِنٛج چھٕٹنس لیوان۔ اُمی چھُ نہٕ سوٗرٕے مُشرٕوُمُت یہِ ژٕ چھُکھ اُمی سٕنٛدِ موہ کھ کوٗرٕتھ۔ یہِ گوٚ تہٕ ژٕھِنٕ کٕشمِش بھٕرٕن ہینٛزا کھ پوٗرٕ لان ژٕرٕٹھِتھ۔" بیٖشرٕمن دِنتھ کوٗر تمہٕ سٕخ افسوس افسوس۔ شہ اوس پننہِ بیعزتی ہٕنٛدِ احساسہٕ تہٕ ادٕن شاہ نہٕ ناشُکری تہٕ خوفناکھ حالتہٕ سیٚتھ وِیٚسر لوٗمُت۔

"یہِ احمق چھا چیسِتھ؟" مسٹر ہیسِتھ نٕکلٕفن ووٚن۔ "ہیرٕٹن یہِ چھا چاٴنی گژھاو کران۔"

"مےٚ کٔڈی نہٕ ژٕ نیٖزٕ ژٕنٛڈا۔" جوانن دوٚن اوٚرٕ۔ "مگر بہٕ تھاوکھ تم بیٚلِیہ لاٴگِتھ۔"

" نگہ ژٕ ٹھے کُنڈِتھ کیا زِ ؟" آغ ٕ صابٕن ووٚننس۔

کیتھرینہٕ دیُت بیقل پأٹھۍ دٔہل۔

" اُسہٕ دیو تتھِن لاگو پوش" تمہٕ ووٚن۔" خطا چھےٚ سورُے بیچون میٚنے ووٚن اُمس یہ کرُن۔"

" ژٕ ٹھے کمیٚ شیطانَن اوسہٕ نے یہٕ تہٕ اکس تیوٚچہٕ پینتس تہٕ اتھ لاگُن اجتنا ردیتمُت۔" ہیٛمیرَن پرٕ ژھنس سعٕ حأران گژھتھ۔" تہٕ ژٕ ٹھے کمیٚ اوسہٕ نے اُمیٚ شہزٕ تأ بیادا ٔری کرنُک حُکم دیُتمُت ؟" تمیٚ ووٚن ہیمرٹنس کُن۔

ہیمرٹنُن گو دٔم۔ کیتھرینہٕ کرٕ کتھ۔

" اگر بہٕ کرٕ تا نٔ گر زمین شیر نٔ ہیمہٕ۔ ژٕ ٹھے گژھی یہٕ بدیُن۔ ژٕ ٹھے چھےٚ نامیون سورُے زمین کھیوٚمُت۔"

" یِچون زمین ؟ بدتمیز۔ شِکس مٔرش۔ ژٕ ٹھے کتہٕ گیوٚو ٕے زمین یأدٕ۔"

" بٔیہٕ میانہٕ رو ٕ بیہٕ تہٕ۔" سوٕ گیٔہ وَنان۔ تمہٕ دیُت میانہٕ ژٕ کھِ ہٕرٕ نظر جواب تہٕ سیتو سیتیٚ اُس ناشتہٕ مُتیٛ ہٕرٕ بہٕ رٕ ژوٕ چپہٕ ڈنڈرٕ ژاپان۔

" خاموش" تمیٚ ووٚننس۔" موٕ کلاو تہٕ ژٕل۔"

" بٔیہٕ کھیوتھ ہیمرٹنٕ زمین تہٕ اُمیٚ شیٛزٕ رو ٕ بیہٕ تہٕ۔" یہ لاپرواہ گیہٕ وَنان۔" ہیمرٹَن تہٕ بہٕ چھہٕ وو ٕ نٔ دوس۔ بہٕ وٚنے اُمس یِچون سورُے۔"

آغٕہ صاب گو رٕژِھ کھنچہٕ رٕہتھ تہٕ رُوزِتھ یسہ لیڈریو تہٕ ووٚتھ تھوٚد۔

سہٕ اوس اُمیٚ سیٚے کُن سعٕ دِیہ ہٕرٕ شہ نظرٕ وُچھان۔

اگر میٚے لو یُتھ ہیمرٹن لایی ژٕ ٹھے۔" تمہٕ ووٚن" جان گژھی یتھرٕ رُوزُن۔"

" اگرٕ ہیبرٹن کمرٕ منزٕ ہیبر ہیبرٕ نٕہ بہٕ کڈس مارٕ دٕی دی اُسرکھ ! ہیپتھ کلف
گرٕ ہرٕ یوو " جہنمی ڈائن ! ژٕ چھیہ راے ژٕ ٹلٕہ ہن یہ منٕ خلاف ، دفا گرٕ یوٚن
ییٚنتہن ! بوزان چھوہ نا ؟ دیوٚن داغ کنھٕٹھکس منز دأرتھ ! اہلن ڈیہن ! اگر یہ
ڈبارٕ ہیا ہن اُچھن تل آسہ بہ ژہینہ نٕہ یہ مأرتھ "

ہیبرٹن کوٚر لوتہ لٕہ تہٕ اُمس اتہٕ نیرنس پیٹھ زور۔

" کھکھیرٕ نیوٚن " تمہٕ وٚن کوٕ پاٹھی " تہٕ ژٕ چھوہ وُنہ کیتھ کران "

پنٕہ نِس حکمس پیٹھ عمل کرناونٕہ موکھ پوٚک سہ اُمس نکس تہٕ ہٕن۔

" مدبختہ بہ کری نٕہ وونی چاٚنی نابیا دأری کینہہ " کیتھرینہ وٚن نعش
" جلدٕ ے گژھ اُمس تہٕ چاٚنی ژرٕ ژھے نفرتھ یٕژھ مےٚ چھےٚ "

" نیرٕ ییٚنتہ ۔ نیرٕ ییٚنتہ " جوانن وٚن اُمس خدا منتھ کرنہ کہٕ آیہ ۔

" بہ دِمےٚ نہ اُمس پیٹھ کینہ کتھ کرنہ ۔ تھاوو ونی "

" مگر ژٕ دِکھ اُمس مےٚ مارٕ دینہ " تمہ وٚننس۔

" تھاوو ونی " تمہٕ وٚننس سوٚ دلہ لوتہٕ لوتہٕ ۔

وق اوس اکھ گومُت ۔ ہیتھکلف اُس اُمس تھمپہ ژہنی ہرٕ

" نیرٕ وونی ژٕ " تمہٕ وٚن ارن شاہس ۔ " ناوٚن ژٕ دِنی ۔ ڈائن !
اَز کھول مےٚ اَمہ تمہ وِز منزٕ رتھ بیٹلہ مےٚ برداشت چھنہ ۔ بہ تھاو
اُمس ہمیشہ خاطرٕ پھرٕ ن "

تمہ ژٕ ڈو اُمس منٕتس منز اکھ ۔ ہیبرٹنن کرٕ اُکی سٕنہ مس موکلاونیچ
کوٚشش تہٕ دوٚپنس اُزی چہ لٕہ ژراونن ۔ ہیتھکلفنہ کرٕ یعنہ اُچھہ شولییہ

باسان اوس شہ چھ کیتھر ینہ لنجہ کڈنس تیار ۔ مےٚ آو رٕٹ رٕھٹ کرنک جوش بیکو ہنگیتہ منگہ نہ میبہ تِمو سِتھٕ زا ونگجہ ۔ تِمو تراو اَمِس کلس تھپھ یلہٕ تہٕ نیر نٕہِتھ لوکنس مُدے کُنہ ڈہتھ بُتھہ بُتھ وُچھنہٕ ۔ اَمہ پتہٕ دِتُن اَکھ سپتو اُچھن پَھش پَھش ۔ رٹِتھ ہنا کورُن قرار ۔ ظاہرا پنُن پان ڈنجہ ہیو تَنِہ خاطرٕ صبرٕچ جیال ترٕٹھتھ چھیوٗر نُو سَر کیتھر ینہ کُن تہٕ ووننس: ”چون گرزدہ ہیچھن نہ مےٚ شرار تھ کھالنس گرزدہ جیس کرُن ۔ تنہٕ ژھنتھ بہ کُنہ وَز پزی مارٕتھ ۔ گرزدہ مسز ڈینہ سپتو تہٕ بہہ اُدی سے نشہ ۔ پننو گستاخی تھاو اُمی سندی نے کنن تانی محدوٗد ۔ پتھہ روٗد میبرٕ ٹن ارن شا اگر یہ جانِس کُن تھاوان وُچھم یہ سوزن بہ پنہٕ پچھنہ اَد یپاٗری وَنہٕ پننس تہٕ تپاٗری ۔ چون اَمار بہاو اَمِس اچھوت تہٕ بیچھ وُن ۔ نہلی! رٹُن ۔ مےٚ تُلو تہو ساری تھپھ ۔ مےٚ تراوِو یلہٕ ۔“

مےٚ کڈ پننو آغز بابے پانس سپتی ۔ نتمس آسہ پنہٕ وَنہٕ یوان زنتہ چھاپچیس ہُنہ بیاکھ دراو پتہٕ پتہٕ تہٕ مسٹر ہسپتھ کلف روٗد کارٕجس تانی کنیٚ ژوٗن کُنہ ٹرو پرتھ ۔

مےٚ اوس کیتھر ینہ مشورٕ ڈیتمُت زٕ کھالہٕ ناو کوچ ہیوٗرٕ بے ۔ بیکہ میٹھنے تمو اُمی سنز دُسو نالی وُچھ تِمو سوزنس بہٕ اَمِس ناوس ۔ تِمی کرٕ تہٕ اَسہ منز کانٛسہ سپتو کتھ سپتھ ہے کم کھیون تہٕ اَمہ پتہٕ ژوٗل سیوٗد ڈسے ہُبر تہٕ دوٚپُن بہ یمہٕ شام تانی والبس کینہ ۔

یہ دراو تہٕ تاز یارانہٕ والبو دوستو دیہ پوسنباج گرس منز جابے کیتھر ینہ ہیوت ہبرٹنس بادُن ترہ ہیتھ کلفن کیا اوس ہتمو سندیس ماٗلس سپتو درتو ۔ مُنتہ ۔

سہ و چھُم اَتھ سیٚخ کیٚنہٕ ڈول دِوان۔ دوٚپنس اگر سُہ شیطان تہٕ آسہٕ اُسی تَس
بہٕ چھُس نہٕ تَمی سٕنٛز بدنٲمی ہُنٛد اَکھ لفظ تہٕ بوزنس تیار۔ بہٕ کرٕ تَمی سُنٛد سہ
طرف۔ میٚ وٕرِش کرٕ، بڑ دونٛشمو پاٹھو وٕہ واٹ مگر تمِس کُن مہٕ لگ کینٛہہ اَثر
کھوٚت اَتھ پیٹھ سیٚخ غوٚصہٕ۔ مگر ہمہ کوٚڈ یہ وٕنٛنہٕ تمِس زیوٚ وٹنادنک طریقہ
زرٕنٛسہ کینٛہہ لگے بہٕ اگر بہٕ چانِس مٲلی سٕنٛز بدنٲمی کرٕ۔ اَدٕ تورٕ تس فکرِ زارن
شاہس چھُ آمٕت سُند بزرُگُنٛک سیٚخ وسہٕ۔ تہٕ یہ چھُ زٕتھبوکنٛڈ دوٲرٕٹھ یمہ منطیقہ
سیٚتی چھٹن وٲلی چھینہٕ۔ یمہ ہنکلہٕ چھے ہٲل گرٕ ھینہٕ سیٚتی دربرشتہٕ یمہ نرماونیچ
کوٚشِش کرٕ نکو ظُلُم کرُن۔ اَتہٕ اور ہٲو تمہ نرم دِلی تہٕ ہمیشہ کلی فس خلاف شکایتھ
کرنس یاد پہ بادنس کورُن احتیاط۔ میٚ نِشہ مونُن زِ تمِس تہٕ ہمبرٕ ٹتس دٕوربر
پاوٕنیچ کوٚشِش کرنٕک چھُم افسوس۔ پزر چھُ یہ زِ تنہٕ چھُینہٕ تمہ ہمبرٕ ٹتس لگی پیٚنہٕ نِس
اُمِس غضب کرُن وٲلِس خلاف اوٚڈ لفظ تہٕ زیوٚ کوڈُمُت۔

یہ لوکٹ مہٕ کیٹ ناچانٛکی سہ کلیسہ تہٕ بیٹیہ گیہ یمہ گٕنٛڈ زِ دوٕ تہٕ ھبان۔ اَدٕ
یوٚنا ممکن گو کھ تیوٚ تا آے وویسناد شاگردی ہیٚژن کامِین منٛز ہینہٕ۔ میٚ موکلاو
پننہ کٲم تہٕ آیس یمن نِشہ بہ ہینہٕ۔ یمن کُن وُچھتھ آو میٚ نتیجہ سوکُن
تہٕ قرار زِ میٚ تورٕ بہٕ فِکری وقت کپاری ژول۔ کِنہٕ خدس تانی اُسی یمہ میٚ پننہ
اولاد پاسان۔ اَکس پیٹھ اوسُے میٚ سیٚٹھا کالہٕ پیٹھ فخر تہٕ وو نی بیوٚ کھٕم زٕ
دوٚیم تہٕ شبہ لاوِ میٚ پیٹھ کُنہٕ دل۔ تمی سٕنٛد کر ایماندار، جوشہٕ ہیوٚ تہٕ سمجھدار
فِطرتٕچ ہیوٚک جلدے بنے غلطی ہی تہٕ بیزٕتی ہُنٛد سہ اوٚ برداشت یتھ منٛز سہ
پلیوٚمُت اوس۔ کینٛہہ اَثر بہٕ ہیٚہ پوسو دلہٕ تار یقد دیت اَتھ میٚ غمنتس وٕنِش۔

تمۍ سٟندۍ پھولوٕنۍ دِماغن پھولنوو تمۍ سٟند خالہِ خط تہٕ تہٕ تتھ منز ووتلوو ون جوش تہٕ شرافتُک رنگ۔ مےٚ اوس تہٕ انداز ےِ لیوان یہِ چھا سُے نفریُس مےٚ تمہ دوہہ وُچھوو، ییٚلہِ مےٚ پننو لو کٹ آغہٕ بابے کھٕنگر پیٹھ واپس ییتھ ودرنگ ہیُٹس لبیہ۔ بہٕ اُسس داد دِوان۔ تم اُسو میحنتھ کران تہٕ اُتھی منز ڈوٗل دوہ ینہٕ آغہٕ صاب پیو واُرتھ۔ سُہ دوت بیٚہ خبر یا ٹھی اسہ نیشہ۔ برٛونٛٹھ یہ دوانہِ رکنہ زاو تہٕ وُچھن اُسو ژریشوےِ وارہ پاٹھی۔ اَدٕ تُل اسہ کلہ تہٕ ہاٗژراوٗ تمِس کُن نظر۔ مےٚ سوٗنچ جان گو۔ از تانۍ چھُنہٕ مےٚ یتھ خوش کرٛون تہٕ یتھ بیٚہ حضر نظارٕ وُچھمُت۔ تہٕ یمن گر ہنٛزن کرٕن چھےٚ نسُو منٛدٕ چھ۔ نارٕک ووزُل گاہ اَدِمہ تہہ تہنٛدین لوٗبہ دِہنن کلن پیٹھ شولہٕ ماران۔ تہٕ اَتھ منز اُسۍ یہنٛدۍ مُھتو بیتاب شرُکو شوقہٕ سیتو ووسہ آمِتہ بوزنہٕ لیوان، ہتکیازِ سُہ زَن اوس تروٗومہ وُہر تہٕ یمہ اُس اَرداہ ورِش مگر دو شوٗنۍ اوس نوٗوُےِ نوٗوُےِ واریاہ کیٚشہ ژمٛن تہٕ ہیٚچھمُت۔ یم اُسو تہٕ وُنہِ حِسہ آمُت بالیغ وُنسہ یہنٛدۍ معصومن غلط جذبہٕ ہٕران یا باوان۔

دو شوٗیو نجُبکھ اُچھ تہٕ اَنہٕ وُچھکہ مسٕرٕ ہیٚتھ کلیف۔ خبرٕ ژھیکہ سنیوٗمُت تمن دو شوٗنۍ چھےٚ ہشےٚ اُچھ۔ ترٛھے پژٕھ ارن شاہہ کیٚتھ ریٚنہٕ آسہٕ یتمِس کیٚتھ ریٚنہٕ چھُنہٕ تمِس سیٚتو بیٚیہ کہین رُلان۔ حرف ڈِکہٕ تہٕ نکہ وارین ہُنٛدسُہ خم ہبو ہیٚمہ کُنہ سو خامخاہ مزازہٕ ژوٗشو باسان چھےٚ۔ ہیرٕ ٹن چھُ زیادٕ رُلان تہٕ یہ چھُ پرٛیتھ وِزِ نوٗن مگر اَمہ وِزِ اوس زیادٕے کامکارہٕ۔ ہتکیازِ تمۍ سٟندۍ حِس اُسۍ مُشاد گمتۍ تہٕ تمۍ سٟندۍ ذہنۍ قوٗ وتھ اُسۍ تمو کامیو خاطرٕ بیدار گمتۍ، یمن ہنٛزن تہٕ تمِس ہٕلے اُس۔ میون خیال چھُ زِ یہِ ہشرٕ وُچھتھ ژھٹی مسٕرٕ ہیٚتھ

ہٕکیٖس سٕنگی۔ سُہ گوٚ تَتھ وانہٕ پریشان حال بُخارُ نِش۔ مگر یہِ اضطراب گوٚ جلدے
کٔم ییٚلہِ تٔمۍ اُمِس جوانس کُن نظر ترٲو۔ یاد پیو کم گوٚو تہٕ مگر خاص یِتھ بدلیٚیوٚو
ہُنٛدِس
یِکیاز اضطراب اوس اَتھ موجوٗد۔ تٔمۍ نِیہ اُمِس اَتھۍ مَنٛز کِتاب تہٕ ہُرتاوِکھ
حَسفس تراوُن نظرا۔ اَمہ پتہٕ دِژنس کتھ وَنِتھ روٗ ہیٚتۍ وانِس۔ کیٚمتھ ییٚنہٕ کوٚرُن
اِشارٕ نیٚبر۔ تٔمۍ شُند سیٚتھ بوٚج تہٕ ٹھہرِیو اَتھن کھمۍ کالُس۔ مۍ تہٕ ہیٚرٕ شُد
نیٚبرُن مگر اُمۍ دوٚیُم تِہ بیٚہہ۔

"یہِ چھُ ناکارٕ انجام۔ چِھنا؟" تٔمۍ ووٚن تَتھ مَنظرس پیٚٹھ کیٚنژٕس
کالُس غور کٔرِتھ۔ "یُس اُمۍ وِزِ چھُمت اوسُن۔" میانِن دوتلٕ بُچھن ہُنٛد
ہیٚۍ ہوٚدۍ اَند۔ بہٕ اُنان ییٚمہ زِ مکانہٕ ہُراوِ تہٕ بایتھ سنبلہ تہٕ دُکانٕ تہٕ یاتس
ہرکیٚوٚلِز پٔتھرٕ ہیٚش ہیٚکِنہٕ کٔرِتھ ہیٚچھناوان۔ تہٕ ییٚلہِ سوٗرٕ تیار گژھہٕ حَصہٕ
میانِس اِختیارس منٛز آو بہٕ ژھُچان مے چھے پتھس اَکھ پٹ پرٲنِچ خٲرِش
تہٕ غاٚب گٔمژ۔ میانۍ پرٲنۍ دُشمن یَژھ تہٕ مے کیٚنژہ۔ وونۍ واتہٕ دوٚسہ وَق
ییٚلہِ بہٕ تِمن ہُندٕ شُرٕن عناد ہوٚو بہٕ۔ بہٕ اوس مے تانۍ تِہ کانٛہہ یٚکہِ ہمِکہٕ
تماکھ کٔرِتھ۔ مگر فایدٕ؟ بہٕ چھُس دَب تراوُن بِژھان تہٕ اَتہٕ چھُس نہٕ اَتھ
تُلنُک تکلیفے برداشت کٔرِتھ ہیکان۔ زٕنتہٕ بہٕ ییٚتِس کالس آمۍ مگر کیٚہہ زوٚن
دُشمنن زِ مے اوس پٔتِس دِلہ دُسحارُک اِشلا صفَتھ ہاوُن۔ سو چھُنہٕ ہرگز
تہٕ کُنہ۔ مے چھے ہیٚتھ برباد ی لُطف تُلنُچ تہٕ ژھٕ راوٕ ہیٚش۔ تہٕ بہٕ چھُس
نیٚوت آپٕ ژھُی زِ خامخاہ ہیکہٕ تہٕ برباد ی کٔرِتھ۔

"نیٚلی! اَکھ عجیب تبدیلی چھے سپدان وانِنۍ مے چِھنہٕ تِمہ ژھاے

پئیم‌ٕس۔ میٚ چھُے دوٚہ دِش ہمٲنٛز زٕندگی ستیٚ تیٚتھٕر کٔم دلچسپی روز ہیٚو زِ کھیٚون تہٕ چیٚون تہٕ چھُم نہٕ یاد روزان۔ یِم زٕ زٕنٛنی دُنی بێیتہٕ دٕرٲے لَس تیٚہنٛدی یوت ہٲدی دوٚ دُہ چھُم ٹاکارٕ لوزنہٕ یوان۔ اَدٕ اَمہٕ ستیٚ چھُم دود دوقلان تہٕ دٲگ دوہُتھان۔ یِہ یوسہٕ چھیٚ تمہٕ ہنٛزٕ نہٕ چھُس کیٚنہہ پٔژھان کرٕنی تہٕ نہٕ سوچنی۔ مگر کریشان چھُس یہِ کوٚنہ اُمس غائب گٔمٕژ۔ اُمس کُن وُچھتھ چھِ میٚ داریگ دوہُتھان۔ یہِ یُس چھُ شہ چھِ میٚ بدٕل آیہٕ پریشان کران۔ اگر میٚ چَلہٕ ہیٚ تہٕ اگر تمہٕ ستیٚ پاگل یِمہٕ ہانہٕ بوزنہٕ۔ تنیٚلہٕ وُچھہٕ ہانہٕ بہٕ تمہِ سُنٛز مُکھ۔ پرانین تولفن ہنٛدی ساسہٕ داد رنٛگ یِم میٚ منٛز اُمی ستیٚ نہٕ ستیٚ بیدار گژھان چھِ یا یِم اُمس منٛز چھِ اگر بہٕ تمن نیوٚ دٕنی یِمہٕ ژٕ دِیکھ یہ چھُس دیہاتی ہیوٚ نمٹ گژھن تمی دوٚن وُچھن پیٹھ اَسن اَنیچ کوشش کران۔ مگر یہٕ بہٕ ژٕ میٚ دنان چھُسے تہٕ وُنی زٕ نہٕ کٲتیسہٕ۔ میون دماغ چھُ اَوٕ لوٚر ژھیٚنہٕ گژھتھ پوٚشتہٕ پاٹھو پانہٕ پیٚمہٕ منٛز ہیٚنہٕ آمُت۔ تہٕ منٛز یُس منٛز چھُم دٕل تٕھلان کٲتیسہٕ نشہٕ لوٚر ژاو ہٕ بوٚس۔

"پانژ دہ ہٕنہٕ پرٕ ونتھٕ باسیو میٚ ہیبتن زنتہٕ میانی یاون میانی شکل ژٕٹمٕژ۔ زن نہٕ شہ انسان اوس کینہہ۔ میٚ گیہ تمس متعلق تیتیاہ قسم دار ایحساس زِ عقلہٕ ہنٛدین سطحن پیٹھ تمس ستیٚ کتھ کرٕنی اوس نہٕ ممکن۔ شہ چھُ کیٚنہہ منہٕ ستیٚ نبوت زلان زہار تھ چھُ گژھان تہٕ ہیش رکنہٕ چھُ اُمس خوفناک تھ دٔرس تاوٕ تمس ستیٚ وادھ لگان۔ یہنٛد بچین منٛز چلینی زِ کنہٕ میون توجہٕ آوٕ راوٕ تہٕ سارٕ وہہ کھوتہٕ زیادٕ طاقتہٕ آسہٕ، شہ آسہٕ سار وہے کھوتہٕ

مومۆلی۔ نہٕ کیا زِ کٕنٛہہ چیز چھُہ یِتھہٕ نہٕ میانہٕ خاطرٕ تٔمِس سیٖتؠ واتُھ چھُہ۔ کٕنٛہہ چیز چھُہ بیٚیہ سیٖتؠ مےٚ سۅ یاد پیوان چھِیہٕ۔ بہٕ اگر یِتھہٕ پٔتھرٕس پیٚٹھ نظر ژٲوِ، یٲ تریٚن منٛز گژھنم تٔمۍ سٕنٛدی ژرٲنٛشِتھ۔ تٔمۍ سٕنٛز ژھاے چھےٚ مےٚ پرٛیتھہٕ اوٗبرلنٛگس تہٕ پرٛیتھہٕ کُلِس منٛز ڈرینٛٹھی گژھان ـــــ رۅتلہٕ ہیوٚ پٔتھس منٛز بُسٕتھہٕ تہٕ دوہلہٕ پرٛیتھہٕ چیزس منٛز بُس اَچھن تَل یِیہٕ ـــــ عام اِنسانن ہٕنٛدی عام بُتھی کیا پٔنٕنۍ انہار تانی چھُہ مےٚ تٔمۍ سٕنٛدِ خالہٕ خطکو برٛہم دِوان۔ سورُے دُنیا چھُہ اَکہٕ ژیٚٹھ وینہٕ یادٕ دُترٕ حکیک خزانہٕ یُس فقط یوٗہوٗ پیوٗسے باس دِوان چھُہ زِ سعہ اٯس مگر مےٚ رٲو سعہ۔ ہیبرٕٹنٛ سُنٛد بُتھہٕ اوس میانِس لافانی ماشوقہٕ سُنٛد روٗح تہٕ بیٚیہ تِمن یا ٲغی دوہ تل بُجن ہٕنٛدٕ بیٚیہ مےٚ پنُن حق، پنُن تب ٲہی، پنُن غورٕروکر، پنُن خواشی تہٕ پنُن ژکھ سرنہٕ موکلہٕ کرِ۔

"مگر بِہ ہم خیال ژٔلے یادٕ نِ، یہ تہٕ گوٗ مرٛشہٕ ہے۔ دوہ نی گوٗ آمہٕ سیٖتؠ ترٛی ژٔلے فِکرِ ز مےٚ چھےٚ ہمیشہ تنہا روزُن نہٕ پسنٛد مگر اُمیٚ سٕنٛز صوٗتھہٕ تہٕ چھےٚ بےٚ فائدٕ۔ اَکھتِیٚ چھےٚ تتھہٕ ڈرگہٕ چیز کھالان یوس یِ مےٚ اَنٛدرۍ رٕڈیمرٕ چھےٚ۔ تۄہے چھُس بہٕ گُنہٕ خدس تانی آمہٕ کتھہٕ نیشہ لاپرواہ زٲمِس تہٕ کیٚتھہٕ ریٚنہٕ کیا چھُہ پانہٕ واٲنی۔ یٔیتہٕ یوٗر ہیکہٕ نہٕ بہٕ ہرگز تہٕ بیٚہِتھ ہیٚس شٕنتھہٕ۔"

"مگر مسٹر ہیٖتھہٕ کلف تبدیلی، کیا؟ چوٗن کیا مطلب چھُہ؟" مےٚ دوٗپ تمس بہٕ اُسِس تٔمۍ سٕنٛز حالتھہٕ وُچھتھہٕ بالٲنیز کرٕ بیٚیلہٕ ژن میانِ راہٕ تٔمِس سۅ دہ کماغنی گژھنُک خطرٕ اوس تہٕ نہٕ مرنُک۔ سہ اوس وُژھہ دار اوٗر تہٕ دوٗر۔ پتھہٕ روٗد تٔمۍ سُنٛد ہوش۔ نہٕ اوس تٔمِس لوہ کچار پیٚٹھ منحوس خیالن ستنہٕ تکٕ تہٕ بدلے بدلے

وہمن منز گیر گرٕ ھنٛک عادت۔ یہ اوس پننہِ نیس رأوِرٕ مِتِس ماشوقس دیوانہٕ شنہٕ
پٲٹھۍ شنِھتھ۔ مگر باقے ہمارِ نیہ مالن منز اوس تِمٕہنٛدے حِسہ ہوشہ یٔژھ بہٕ چھیس۔

"سو تَرِ نہٕ مےٚ نوٚ ژانی پانٛسہ فِکِر یوٚ ماتی سپدِ۔" تمہٕ دوٚن۔ "فلحال
چھہٕ مےٚ اَمِنٛیک آڈلیوک ہیوٚ ظوٗن۔"

"ژےٚ چھکھ نہٕ کُنہِ بیمارِ ہٕشُد وہمہٕ؟ کِنہٕ چھکھ؟" مےٚ پرٛژھمس۔

"نہ۔ نیلی! نہٕ چھُم کینٛہہ۔"

"اَدٕ ژہٕ ما چھکھ ہر تنیلہٕ مرنس کھوژان۔" مےٚ وونمس۔

"کھوژان۔ نہ۔" تمہٕ دوٚن اَدٕ۔ "مرنٛکٕ نہ چھُم خوف تہٕ نہ چھُم
ہووُمت تہٕ نہ چھُم وومید۔ آسہٕ ہیٛکہم تہٕ کیازِ؟ بہٕ چھُس اَگہٕ مکہ ہیٛوٗ سوٚہے
چھُس دوٚہہ دِہ کڈان تہٕ کانٛہہ خطرناکھ کار چھُس نہٕ کران۔ اَمہِ حسابہٕ گژھہ
بہٕ توٚنانی ہیٛشرہٕ نیبرٕ روٗژن یوٚ تانی اکھا اَکھ ہوٚسہٕ چھتیم۔ تہٕ ژٲہرا روزِ نہٕ مگر
ینتہِ حالس منزٕ ہیٛکہ نہٕ روٗزِتھ۔ مےٚ چھہٕ پانٛسہ یاد پیوان پانٛن پاناشاہ کھال۔
مےٚ چھہٕ دِلس یاد پیوان پانٛن دِلا دُب دُب کرٕ۔ بہٕ چھُس یوٚہے بوزتہٕ مُژراونہٕ
آمرٕ کماہنٛز ہیٛیہہ ورتہٕ انٛنس لوٚگمت۔ بہٕ چھُس سع موسکولی کھوتہٕ موسکلی کام
تہٕ زورےٚ کران یوٚسہ نہٕ اَکھا اکس خیالس تابیا آسہ۔ مےٚ چھہٕ کانٛہہ تہٕ شہ
زِندٕ یا مو ردٕ چیزٕ زورےٚ بوزنہٕ یوان۔ یِتھ نہٕ اَکھ عالمگیر خیالس سیتو دانرشتہ
آسہ۔ مےٚ چھہٕ اَکھ کشُ طماہ۔ میوٗن سورُسے وُجود تہٕ ہیاتہٕ اسار یِیہ صلاحی مُژ
چھہٕ سُے پٕژاونہٕ موکھ چھوٚرٕ چھوٚرٕ کران۔ تمن دوت شہ پٕژاونہٕ خاطرٕ یِژ کالہ
یلیہٕ پٲٹھۍ دِنہٕ پننہٕ لگہتھ۔ مےٚ چھےٚ یوٚرٕ پٕژھ سہ ارمان نیبرِ مےٚ تہٕ جلدےٚ نیرو ہم۔

تکیازِ تِمَو چھُ میون وُجوُد نیٖتھ نٔنگلو وُنتھ۔ بہٕ چھُس شہ پوٚر کرنُک طماہ رٔچھان گوٚلمُت۔ یہِ اینزاف کرنہٕ سیٖتھ لوٚنیو یہٕ مےٚ سینہٕ پیٹھ بار۔ مگر اَمہِ سیٖتھ ہیکن میانہِ مزازچہ کینٛہہ تم کرٛاہہ فِکیر تٔرِتھ ییمہٕ اَمہ وَرائے فِکیہ تٔرہین یہٕ میانہ خدایہ! یہٕ چھےٚ اکھ زبٕرٛ دٔب۔ یہٕ گژھہ آٹھ وآتھن"

تِمَو ہیٚتھ کمرس اندرٕ یور چکر دِتھ تہٕ پانٔنی پانَس سیٖتھ کھوتِھ وینہٕ کتھہ کرنہٕ۔ تیہنزٕ کتھو زِ مےٚ ہیٚژن پٔتھ یمہٕ یہِ زن اَمہ سندی کنہ جوز فس تہٕ پٔتھ اُس زِ اَمہ سُند دِل چھُ اَمہ سندی ضمیرن دُنیا پیٚٹھ جہنم بنوومُت۔ بہٕ اُسس حاران اَمیک انجام کیاہ آسہ۔ اَمہ سُنز یہِ ہیٚکَن حالتھ اُس یہٕ اَمہ سُنز شکلہِ تلہٕ زانہہ تہٕ نیمہٕ۔ مگر مےٚ اوس بہہٕتھ یہٕ چھُیی ییٚتھ تہٕ اَکھ بیٚہتھ دیٚت اَمہ پانہٕ تہٕ زور۔ مگر تِمَو سُندیو عام حالاتو تلہِ ہیٚکہ ہیمے تہٕ کانٛہہ تہٕ یہ کتھہ زٔترِتھ۔ مسٹر لاک وُڈ۔ ژٔ ییٚلہِ وُچھتھن ژٔ تہٕ آسی یہٕ اَندازٕ کوٚرمُت۔ یمَن دوہن ہُنٛز بہٕ کتھہ چھُس کران اَتھ ییٚلہِ تہٕ اوس یتھ وِن کوٚتاہ ہیٚتھ تہا روزنُک شوق اوسُس ہُرومُت بیٚیہِ شاید لگَن ہنز بہہٕتھ اوس ژٔٹ وُنی کتھہ کران۔



# باب ۳۴

مسٹر ہیتھ کلِف کوٚر اَمہِ شامہِ پَتہٕ کیٚشٕرن دوہن اَمسہِ سیٹھہٕ کھینس چینس پرٛہیز۔ مگر ہیبرٹن تہٕ کیتھی الگ ژٲوِنی تہٕ موٚنُن نہٕ سیٚود سیٚود کینہہ۔ سُہ اوس نہٕ پننِس پان اندٕ ہیتھے پننین جذباتن پُشراوُن یَژھان تہٕ اَمہِ کِنی اوس لوٚب لوٚبے روزُن جان زانان۔ تِمِس اوس ژوٚوہن گٲنٹن منزٕ اَکھ کال کھیوٚن زِنٛدٕ روزنس سوٚمب سیٹھا باسان۔

اَکہِ راتھ ییلِہ ساری باتھ شوٚنگی میٚے بوٗز اَمی سٕنٛدِ ہیرِ وَسنٕچ تہٕ دروازٕ نیمبر نیرنٕچ آواز۔ واپس اَژنٕچ آواز بوٗزم نہٕ کینٛہہ تہٕ صُبحَنس وُچھم نہٕ وُنہٕ واپس آمُت کینٛہہ۔ یِم اُسی اپریلکی دوہ۔ موسم اوس لوٚبہٕ وُن تہٕ گرم۔ گاسہ اوس روٗدٕ شراںو سیٚتی تہٕ تاپہٕ سیٚتی گژھینہٕ گژھو ہیتھے نیلیو مُت۔ جنوٗبی دیوارِس نشِہ یِم پَس قدٕکی ژوٚ شھٹھی گُلی زٕ اُسی تِمَن اُس بَرجستہ پھوٚلے۔

ناشتہٕ کھیتھ کوٚر کیتھرینہِ میٚے زور زٕ بیہہ تہٕ مکانہٕ کِس اندٕس نشِ بُدلس تل میٚے نِش ییٚنہٕ کام کرٕنہٕ۔ تِمہِ کوٚر ہیرِ کٔنِس آلوٗ، یُس حادثہٕ پَتہٕ دوہ نی وارٕ بلیو مُت اوس۔ سُہ لوٚگ اَمی سٕنٛد باغ کھٔنہٕ نِس تہٕ شیرنَس کُن۔ جوز فینہِ کرٕ شکیہٕ ناد لاگنہٕ کِنی اوس دوہ نی باغ اَتھی کوٚ نِس نِشہِ بَناونہٕ یوان۔ بہٕ اُسس اَندی پکھ چیٚر سوٚنتہٕ خوشبو یہِ منز قرارس منز مَس گَژھَرٕ۔ پیٚٹھہ اوس ہلکہ نیوٗل آسمان۔ میٲنی لوٚکٹ آغہ بای اُس ڈیٚڈٕ نِش باغس اَندی اَندی لاگنہٕ فاطرٕ نیٲوی پوٚشہِ موٗل کڈٕنہٕ گَمژ۔ سعہ آیہٕ اور اَوٚ ڈُے ہیلما ہیتھ تہٕ دوٚپُن اورٕ

آو مسٹر ہیتھ کلف" تمی کر مےٚ سیٚتھ کتھ"۔ تمہ وون۔ تمس اُس شیسہ وسر گمُت۔

"کیا ووننہِ؟" ہیرٹنن پرٛژھنس۔

"دوٚہہم پیٚتھن نیبر۔ فورن نیبر"۔ تمہ وون۔ "مگر سُہ اوس شکلہِ تیوٚتا خبر کیُتھ ہیوٗ گومُت زِ بہٕ رُوٗزس رٕزِتھ کھٔنجہِ تمس وُچھان۔

"کیا خبر کیُتھ؟" تمی پرٛژھنس۔

"کیا۔ یوٚہے تازٕ تہٕ خوش ہیوٗ۔ نہ کہین نہٕ۔ یوٚہے بڈٕ پیٚٹھ ووسہ آمُت تہٕ یلہِ گومُت تہٕ خوش"۔

"گوشہ چھُہ روت چکر سیٚتھ پھولان"۔ مےٚ کُر ازاُنی لاٚرکھتھ کتھ بنتہ زن اُسس امہ شیٚچھہ سیٚتی بہٕ تہٕ تمی سٕندی پاٚٹھی ہاٚرتن گمُتس۔ بہٕ اُسس تمی سٕند بیانک پژر سر کرُن یژھان۔ تکیازِ آٔہ صاب خوش وُچھنی اوس تیُتھ چیز ایُس نہٕ دوہے دوہے نظر گژھہ ہے۔ بہٕ ژایس بہانہ کرِتھ اندر۔ ہیتھ کلف اوس یلہ دروازس پیٚٹھ ووِدنی۔ سُہ اوس لیڈر یومُت تہٕ تمس اُس بنتھ مگر تمی پشرٛن اُچھن منز اُس عجیب خوشی ہنز چمک۔ امہ سیٚتی اوس اُمہ سٕند بُتھ ییکسر اٚکھارے بدلیومُت۔

"ژٕ کھیکھ ناشتہ" مےٚ وونمس۔ رٲتی راتس پھیرتھ آسی بوچھہِ لٔجمژ۔ بہٕ اُسس یژھان بوزُن یہ کتہ اوس راتس مگر سیٚدہ سیوٚد اُسس نہٕ پرٛژھتھ ہیکان۔

"نہ۔ بوچھہِ چھیم نہ لٔجمژ"۔ تمی وون تہٕ کلہ پھیرُن ہورکُن۔ سُہ اوس ہنا دیدہ سان کتھ کران۔ زنتہ فکر اوسُس تران یہ چھےٚ حیانہٕ خوش آسنک راز

زانِن پٔژھان۔

بہٕ رٲوِس۔ مےٚ اوس نہٕ تران فِکرِ وُنی کین اُمِس کُنہِ قسمُک نصیحتھ کرٕنی

چھا مناسب۔

"میٲنی کینہٕ چھُنہٕ راتس شونگنہٕ بدلہٕ یِتھ کُنہٕ اور یور در بدر پھیرُن

جان۔" مےٚ ووٚنمس۔ "بیٚیہ تہٕ یِتھ شرٛیٚہلس موسمس منٛز۔ یہٕ گوٚو گاٹہٕ جار۔

[illegible] کام یاکھسی تیچھ۔ ژےٚ چھےٚ کیا تانی دلیل۔"

"زیادٕ نہٕ کینہہ۔ تیوٚنے چھہٕ بہٕ وٕہتر اُوٕتھ ہیٚکہٕ۔" تمۍ ووٚن اوٕر۔ "تہٕ بہٕ بٔڑ

خوشی سان وٕہتر اُوٕتھ ہیٚکہٕ۔ شرط چھُ بہٕ ژٕ مےٚ تراو تہٕ کُنہِ سے زٕ رٕنس۔ ژٕ اُژھ۔

مےٚ مہٕ آن سیٚمتھ۔"

مےٚ مون تہٕ نیبران وُچھم ژٕ اُمِس چھےٚ بیاریہ سِنٛدی پاکھی شانٛش۔

"اوٕ۔" مےٚ سوٚنچ پانس سیٚتۍ۔ "اُمِس چھُ بیمار پٔیوٚن۔ مےٚ چھُنہٕ

تران فِکری یہِ کران کیٛا اوس۔"

اَمہِ دوہہٕ کاژِس بیوٚٹھ سُہ اَسہِ سیٚتۍ تہٕ ژٔٹن میانہٕ اَلتھ بٔرِ یِتھ تھالیا

زنہٕ اوٚتامکہِ فٲرقیچ کسر کٔڑنی اُسِس۔"

"نیلی! مےٚ نہٕ چھُ ژٕ کام تہٕ نہٕ تیچھ۔" تمۍ ووٚن میٲنی صُبحچ کتھ یاد

پاوِتھ۔ "تہٕ چھاٛنی یہِ تھالہٕ ہٕن کھیمہٕ بہٕ مالہٕ سان۔"

ژھُرِ تہٕ کانہٕ تِلنہٕ تہٕ ووٚنی ہیٚیہٕ ہے کھیوٚن تہٕ اُتی زٕن رووٚس

ہشنگہ تہٕ مشنگہ مال۔ یِم تراوِن بیٚیہ میرٕس بیٚہتھ۔ بےٚ تاب پاکھو دِژن دارکھ

نظر۔ تھوٚد ووٚتھ تہٕ ژٕدٕل۔ اَسی موکلیہ کھیتھ چیتھ تہٕ یہِ وُچھ آنگنس اوٕر یور

چکھ دِوان۔ ارن شاہن دوٚپ بہٕ گژھس تہٕ پرژھس ژٕ کیازِ کھیکھ نہٕ کیشہہ۔ تمہٕ سِنٛدی کِنہِ اوس اُمس سوٗنٛے کیا تانی ملالہ۔

"کیا۔ رییا؟" کیتھہ بینہٕ پرژھہ اُمس اوٚرِ پوٚن۔

"نہٕ۔ تمہٕ دِیتنس جواب۔" مگر ملالہ چھُس نہٕ۔ یہٕ چھُ عجیب گوٚمُت تہٕ پزی چھُ تھوٗش۔" دِچھ مےٚ گوٚر دوہ یہٕ لٹہٕ کیٚتہٕ کمہٕ کرِتھ تنگ تہٕ بہٕ، ژھننس کدِتھ تہٕ دوٚپہم ژٕ نیٚ نِشہٕ یُن۔ دِیان اوس بہٕ، چھُس راوان ژٕ کیتہٕ کنہٕ چھکھ اُمس وَرائے بنیہ کانٛسہ نِشہٕ یہٕ ہیٚن پرژھان؟"

مےٚ تنجہ اُمہ شہز تھالی تہٕ تھاوم وُشنہٕ تھاونہٕ مہ کہ دانہٕ بچہ ہیچھ۔ کانٛہہ زِ کانٛہہ گرٕ ژھتہ ژاوسہ بنیہ ییلہ کمرٕ منٛز سارٕی ڈرامتی اُمی۔ وُنہٕ اوس نہٕ ڈیچہ آمُت۔ بسو سے غارٕ فطری خوٗشی ہیٚنز بادٕ لتھ اُہس۔ پزی غارٕ فطری۔ کرِہمِنن ہُمن تُل پھیٚٹہٕ ونی خوٗشی، تھوکہٕ دادِ چھُنیوٗمُت رنگ، مُنزٕ کمُنزٕ کرِ دندہ وان۔ اکہِ قسمہ کرِ دُیٛھ کمُچ پرِ زِنٛکہِ۔ تہٕ بدنس نتھٕ۔ رترٕ ژھہ نتھٕ نہٕ پرژھہ تیٚز یا کمزوری سِتہِ دوہ تھان چھےٚ۔ دِچھ پہٕتہٕ کنہٕ زورٕ چاڑتہٕ رزِ تھقرائے دوہ تہٕ۔ تھٕٹہٕ نہٕ اکہِ قسمِچ دوہٕ دوہ تھ ہش۔

مےٚ سوٚنچ یہٕ پرژھس کیٛاہ دلیل چھےٚ۔ بٮ۪یہٕ تہٕ کُس پرژھہ ہیس مےٚ دوٚنمس؛

"مسٹر ہیتھ کلف! ژےٚ چھےٚ کیٛنہہ خوش خبری وارژہ مژ۔ ژٕ چھکھ تیتھہ دوہ لرسیو مُت باسان ییتہٕ نہٕ ژےٚ ہالے چھےٚ۔"

"خوش خبر کتہٕ ہیچھ گژھم واتنہٕ؟" تمہٕ وون۔ "بہٕ چھُس فاقہ ہستی باثیر یوٚمُت۔"

مگر باسان چھُم کھیوٗن پزٕہم نہٕ کینٛہہ۔"

"کھیکھ کیازِ نہٕ ہٕ" مےٚ وۄنمس یوٗر۔" یِکیاہ چھُے شیرِ تھ؟"

"مےٚ گرٕ زِہ نہٕ ووٗنی،" تمہِ وۄن جل جل وُٹھو تُلی۔ بہٕ پیٛارٕ کالس تانی نیلی! بہٕ وۄنہٕ ہیٚ اکھ کتھ۔ ہیرٕ ٹنس تہٕ ہمس دوٗیمہ دِیہ تہٕ مےٚ ہاوِ ہمن نہٕ بُہتھ۔ مےٚ گوٚ زھینہٕ کانٛہہ تھوٚ تھ اَنِ۔ بہٕ روزٕ ہا گُے زوٗن۔"

"یمن دِ کہٕ کرنس چھا کانٛہہ نوٗو وجہہ؟" مےٚ پرٛژھمس۔ مسرٛ ہیتھ کلف مےٚ وۄننہٕ ژٕ کیازِ چھکھ یِوٚ تا خبر کیٛتھہٕ گوٚمت۔ راتی راتس کتہٕ اوٚ وۄتہ بہٕ چھُسے نہٕ یہِ خامخاہ پرٛژھان۔ دِپہ۔"

"ژٕ چھکھ سوال تُلی زانٛنہٕ موکھ پرٛژھان،" تمہِ ژٕٹ اسان اسان میانی کتھ۔ "اِدٕ۔ تو تہٕ دِمے بہٕ ژٕ تُلے اکھ جواب۔ راتھ راتس اوس سہ کمیس ژھنہٕ ہہ وٕٹس منز۔ از چھُم پنُن جنتہٕ اچھن تل۔ مےٚ چھےٚ اَکھ کنٛن نظر منشکلن پھٹے فِتہٕ ناژٕ منز۔ ووٗنی گوٚ جان ژٕ نیر۔ اگر تُہو سوسی کرٕنی ژٕ راد کھ تیٛلہٕ نہٕ وُچھکھ کانٛہہ کھوٗن لایق تہٕ نہ بوزکھ۔"

مےٚ دیُت دانس پھش۔ میز کوٚرُم صاف تہٕ دٕرایس۔ ترٛژھ رِآوٕ ہرٕ ہیتس پرٛژھ نہٕ از تانی زانٛنہٕ آسس۔

اَمہِ دوہہ ہے اٚکھُن بجن تانی نہٕ دٕراو یہِ مکانہٕ منز نیبر۔ تہٕ نہٕ دیُت کانٛسہ اَمو شِرِ تنہائی منز دٕخل۔ مےٚ دوٚپ جان گو ووٗنی اژُن اَمِس۔ شماہ زانہ لتھ تھاوُن تہٕ کانٛکٕ کھین نیُن۔ سہ اوس پنجرِ دارٕ منٛدرس دمس سیٹھا ہمیو مُت۔ مگر نیبر کُن اوس نہٕ وُچھان۔ تمہِ اوس انٛدرِ مس غمس کُن دِل پھٹہٕ رومُت۔ نار اوس

وِینہٕ گوٚمُت۔ کمرس منٛز اوس اوٚبرل شانامک سٕہ پہلُ تہٕ نٕسوٚشہٕ وُن ہوا سمبوٚمُت۔ ژھوپہٕ اُس زنٛہ زٕ کمرٕ ڈُن کنٛہ وَسہٕ وِینہٕ آرک شوٗر شوٗرہٕ سے یوت پٕہ تمِیٖک سٕہ گرٛہٕ ہٕ تہٕ اُسی بوزان یُس تتھ لوہ کچوٗ پوٗ تیجوٗ ییٚمٕھی وَسنہٕ یا مٕڈٕ ہن ٹلپَن چھاوٕنہٕ پٮ۪نہٕ سیٚٹھوٗ وٕ ہتان اوس۔ مےٚ وُٹھی ژھپتہٕ کمرٕ بُخارِیوٗ چھیتھ کیا تام ناخوٗشی ہٕنٛد لفظ تہٕ پٮ۪سٕ رم پوٚتُس پتھ دارِ بٕٹہ کرٕنہٕ یِوٚ تانی اکھ دارِ نِش وارٕ ژہس۔

"یہٕ تہٕ کرابنٛدٕ؟" مےٚ ووٚن اُمِس حسہ اَنِہٕ موہ کٕھ۔ تکیاز یہٕ اوسنہٕ دُنٛیتھ تہٕ کران۔

بہٕ اُسیس یہٕ وَنان تہٕ کاش پیوٗ اُمہٕ سٕنٛدِس بُخٕس پیٚٹھ۔ اوہ مسٹر لاک وُڈ! بہٕ کیاوَنےٚ مےٚ رٕکٕھ وۄٹھ کھیٚپیہٕ پٮ۪تھےٚ مےٚ اُمِس کُن نظر پٮ۪یہٕ۔ رتیمہٕ رَ دنہٕ کٕمٕ ہٕنہٕ اُچھ۔ سُہ وُٹھ کمٕجارٕ تہٕ کھوٚژوُن لیٖڈرِ ین۔ مےٚ دوٚپ یہٕ چھُنہٕ مسٹر ہیتھ کِاف۔ یہٕ چھُ بوٗتھ۔ پھٕرٕ بیہٕ ٹھی تمبِو مےٚ اکھ منٛز شماہ لَبہٕ کُن تہٕ بہٕ آیِس آ یٕ گنٛیٹس منٛز ہٕ مینہٕ۔

"اُدٕ۔ یہٕ تہٕ کر بشٕ" تمہٕ ووٚن وہٕز آوازِ منٛزٕ "ہا۔ یہٕ گٔیہٕ بدتمیزی۔ شماہ کیاز رٕوٕٹھتھ ہوٚل؟ جلدی کرٕ نہٕ اَن بَدل؟"

بہٕ ڈرٕ ایس احمقہ سٕنٛدی پاٹھٕ پھٕرٕ بیہٕ ٹھ ہُرٕ جَل جَل نیبرٕ تہٕ جوزفس ووٚنمُ:

"آغہٕ صاحب چھےٚ دپان شماہ اَنِو تہٕ بخاری بیٚیہٕ زالِنہٕ" تہٕ کیاز مےٚ پیوٗ نہٕ اَمہٕ دِ ... اَتہٕ نَک جُرُ دِتھ۔ جوزفن بوٚر کھٕٹ کھٕٹ کران بوٚڈ نارکہٕ ژھا

تہٕ دور یو۔ مگر اوٚرٕ اوٚسُن پیٚھٹھے کیٚنہٕ واپس تہٕ بیٚیس اَکھس منٛز اُنِن تھٲلۍ تہٕ۔ دوٚپُن میسٹر ہیپتہٕ کلف کھسِہ شونگنہٕ تہٕ شہ کھیٚیہِ نہٕ ژبحس تانۍ کہیں بسیتی بوزٕ آسہ اُمہ سٕنٛدِ ہیبر کھسہ نیچ آواز۔ شہ گو پننہِ کمرٕ بدلہٕ تتھہ کمرس منٛز۔ بتہٕ بجیتھ اروٗسی کرِتھ چار پاے اُس۔ یہ چھُمے وۄنمُت زِ اَتھ چھےٚ بجہ دار تہٕ انسان ہیٚکہِ سَنبھٲل پاٹھۍ نیٚبرٕ رٔٹِتھ۔ مےٚ دوٚپ از چھےٚ یہِ بیٚنیہ روت چکرس نیٚبرٕ ن یٚژھان۔ اُمِس اُس راے اَسہ چھُنہٕ توکُن شکہے۔

" یہ چھا بوٗتھ کیٚنہ ٹرٛنِز۔" مےٚ سوٗنچ پانہٕ سےٚ تہٕ سیتو۔ مےٚ اوس خوفناکھ آدمی شکلہِ بوٗتن ہُنٛد بوزمُت۔ مےٚ پھیوٗرٕ پنُن پان اَتھ سوٗنچس کُن زِ بیٚیلہِ یہ نیٚیک شہراوس تیٚیلہِ چھُ مےٚ روٗچھمُت۔ میانِس اُچھن ژرینٛھمان گوٚ جوان۔ رنگ بگ یکۆرٕ زندگی روکہ یہ میانِن اُچھن تَل۔ یہ کیٛمتہٕ فضوٗل خیال چھُ زِ از چھس یہ اُمہ سٕنٛد سوٗنچی تھے پھیرِتھ ڈٕمہ گرٛھان۔" مگر یہ کالہٕ پوٚت کیٚتہٕ آو یُس اَکھ شریف انسانن پننہِ تبأہی خأطرٕ رووچھ۔" میأنۍ وہمن دوٚن مےٚ لوٗت لوٗت بیٚیلہِ یہ نیٚیندٕرِ زوٗلہ سیتی بٔنۍ حیس گییس۔ مےٚ ہیوٚت لگہٕ خاب وُچھان انداز کرِن زِ اُمِس کُس آسہ ہےٚ مول موج۔ بیٚیہ ہیٚیتھ اُمہ سٕنٛدِ سیٚزِ پاٹھۍ بدلیمنس وۆجوٗدس سام ہیٚنہ خأطرٕ ڈلےٚ خاب وُچھنو۔ پوٚتس اوٚسُم اُمہ سٕنٛد مرُن تہٕ اُمہ سٕنٛد دَفن گرٛھن اُچھن تَل۔ اَمہ منٛزٕ چھُم یِتۍ یاد زِ اَکھ خابہٕ سےٚ منٛز بیٚیلہِ مےٚ اُمہ سٕنٛدِ پیٚپرٕ خأطرٕ عبارتھ لیکھنا ونی بیٚنیہ۔ مےٚ آیہ تھنوٗ مِلہِ کھأشس سیتی کوٚرُم مشورٕ۔ اُمِس نہٕ اُمس کیٚنہہ ذاتھ تہٕ نہ اُمس اُمہ سٕنٛزٕ دأنِس مولوٗم۔ اَمہ کینہ پیوٚ اَسہ خأنۍ اَکھ سےٚ لفظس پیٚیٹھ گرُنہ کرُن ـــ ہیپتھ کلف ـــ

اَدٕ پوٚنسُن دٕراو تی پوٚز نہٕ۔ اگر ژٕ کٔرِ جہٕ کُس حاطِس منٛز اَژٕ کھ۔ ژٕ وُچھکھ اُمی سٕنٛدِس ہیپرِس تیوٚتے تہٕ بییہِ مرنٛکُ تارِیخ لیکھِتھ۔

صُبح پھوٚل تہٕ بہٕ آیس ہوشہ۔ بہٕ وُژٕھس تہٕ وُژٕھ وُژٕھ گیُس دارِ نٔبیرِ کُنی۔ اُمی سٕنٛدِ کھُر ژھانٛڈنہٕ۔ اَتہٕ گوم یہٕ کیتھہ نظر۔" گرِی چھُ روٗدمُت مےٚ سوٗنچ۔" تہٕ اَز آسہِ دارِ۔" مےٚ کوٗر عادتہٕ موٗجوٗب گرٕ باژن کیٛت ناشتہٕ تیار۔ ہیرٹنٛس تہٕ کیتھرسینہٕ دوٚنوٚم دٕنہوٚ کھیٛیِو آغ صابٔنہ ہیٚنہٕ برٛونٛہہ ٹھےٚ۔ تکیاہ سُہ چھُ ژٕپرِ شوٗنگمُت۔ تِہنٛزٕ دوٚپ بیٛہنہ چھُ نٔبرِ کُنہ نکِس تَل کھیٛوٚن تہٕ مےٚ لاجی تہُنٛدِ خاطرٕ تَتی میز ہِنا۔

اور ژابٔس تہٕ مسٹر ہیتھ کلف وُچھُم وٕوٗٹھمُت۔ سُہ تہٕ جوزف اُسی زرائہٕ کِس کتھہ تانی مالِس ہیٛچھٕ کتھہ کران۔ اُمِس دِنُن اَتھ متعلق ویرٕھناوِتھ صاف صاف ہدایتھ۔ مگر کتھہ اوس کران جَل جَل۔ تِمتھ اوس زیادٕ پہن ہور کُنٛ رُمان تہٕ تِمتھ ہیٛچھٕ اُسِس سوٗے وۄ لٕسنٛج باوٕ کتھ۔ اکھتُے وارٕسے تیز پِرِتھ بیٛلہِ جوزف کمرٕ منٛزٕ دٕراو یہٕ بیوٗکھٕ پنٕنہٕ جایہِ۔ مےٚ ھتاوِس کافی پیالہ ہِنا برٛونٛہہ کُنہِ۔ تِمی لوٗم اَتھ پانٕس کُن۔ ژٕ ھتاوِن میزٕ بس ہیٛچھٕ تہٕ بیوٗکھٕ پانٕس برٛونٛہہ کُن لیٛہ کُن وُچھنہٕ۔ مےٚ ژٕنٛز بہٕ چھُم اَمہٕ کِس اُکِی سے حِکِس بےٚ تاب ناپ وُنہوٚ اُچھو وُچھان تہٕ ہیٛبرِ بوٗن ۔۔۔ وُچھان ژٕ اُدِس منٛزٕس کھنٛڈٕس روٗدٕ شاہ بنٛد کرُتھ۔

" ھتاووۄ نی " مےٚ وۄنمس تہٕ ژوٗٹ پکناوُمس اَکھس سینہ" کھےٚ تہٕ پیٛنےٚ وُشِن کافی۔ اَتھ گوٚ گأنٹھا پژاران"۔

" تمہٕ وُچھ یہٕ مےٚ کُن کینہہ مگر وُٹھ کُملاوٕن۔ اَدٕ پیٹھہٕ کٔنو وُٹھ کُملاونہٕ کھوتہٕ دَنٛد ٹھکنہٕ کرہٕ ہسے مےٚ کرہسے زیادٕ خوش۔

" مسٹر ہیتھ کِلف! آہٕ صاحب!" مےٚ کوٚر مِس آلو۔" خدا یہٕ سنٛدٕ پاسہ مَتہٕ وُچھنہٕ پیتھہٕ کُنو۔ ژےٚ چھےٚ زَنہٕ بیٚیہ کُنہٕ عالمک خاب وُچھمت۔"

" خدا یہٕ سنٛدٕ پاسہ مَتہٕ دِتہٕ یوٚتا زور کرٕ کِہ۔ تمیٚ وونٛ اور۔ ژٕ وُچھتہٕ بیٚیتہٕ چھا اَسی زٕ؟"

" بِلکُل" مےٚ دِیتمس جواب۔" بلکُل اَسی زٕ چھےٚ"

تو تہٕ دِژ مےٚ وارٕ نظر زَنتہٕ پوٚرٕ پرٛٹھ اَسِم نہٕ۔ تمیٚ کرٕ کھیٚنہٕ چیز اَتھہٕ سیتو میزٕ پیٹھہٕ ڈالتھ جایہ رَژھا صاف تہٕ نمیوو بٔرونٛہہٕ ڈکُن یُتھ سہٕ وارٕ پاٹھۍ ڈٕلمٕنے گنٛڈتھ ہیٚکہٕ ہسے۔

وٕنہٕ ژ تو رٕ مےٚ فِکرِ یہٕ چھُنہٕ لَبہ کُن وُچھان۔ تکیاز بیٚیلہ یہٕ پیٹھہٕ کُنو باسان اوس یہٕ اوس دوٚن گرٕ ن اَندرٕ اَندر کٔنہہ تانٛ چیز بس مُدے گنٛڈتھ وُچھان۔ سہٕ چیز اَدٕ یہٕ اوس تہٕ تہٕ۔ مگر تمہٕ سیٚتی اَس تمِس بےٚ حد خوٚشی تہٕ گرٛھان تہٕ تکلیف تہٕ واتان۔ اُمہٕ سنٛدٕ بُتھہٕ چہٕ باوُژ تلہٕ اوس یہٕ صاف نشان تہٕ سعہ باوٕتھ اَسی دِل موٚلُول تہٕ تہٕ وولسٕنس آہرٕ شتہٕ۔ یہٕ خیالی چیز اوس نہٕ اُکی ہسے جایہ قرار اُمہٕ شِینزٕ اَچھ آسہ ٹھکہٕ رٕ وٕس ہُھنتہٕ کرِتھ اَتھ سیتہٕ سیتو نژان۔ تہٕ بیٚیلہ یہٕ مےٚ سیتہٕ کنِتھ تہٕ اوس کران تمہٕ پیٹھ اوس یہٕ نظر ڈالان۔ مےٚ پوو اَمِس یاد ژٕ چیٚتہ چھکہ پیٹھہٕ خافِی دِوان مگر فوٚ صنوٚل۔ اگر یہٕ میانہٕ زارٕ پارٕ سیتو کُنہٕ چیز رَس اَتھہٕ لاگنہٕ کوٚشِش کرہٕ ہسے نہٕ، اگر یہٕ ژو چہٕ کھوٚنٹھ تلیہ منٛز کہہٕ نرٛ کڈٕ ہسے نہٕ۔ اُدٕ شینہ

اَتھ گژھ آسُن اوٚتُن وانِتھ برٛونٛہہ وَتھِ پیوان تہٕ پنُن مقصد مشرٲوِتھ میٚژِ پیٚٹھ روزِتھ گژھان۔

بہٕ اَسِس صبرُک نوٚموٗنہٕ بنیتھ بیہتھ۔ کوٗشش اَسِس کران، زِ یمن فِکرن یہ سینوٗمُت چھُ تمو کنہٕ ڈالہٕ ہن۔ بہٕ وولیوونہٕ گوٚ تھوٚدٕ وٕتھتھ تہٕ دوٚپُن ژٕ کونہٕ چھکھ مےٚ پننہِ مزٕ کھینہٕ دِوان۔ دُبارٕ اَزٕ نہٕ بیہتھ کنہٕ مےٚ برٛونٛہہ کنہٕ بیٚہان۔ کھین گژھِ تھاوُن لاگِتھ تہٕ پانہٕ گژھِ نیرُن۔ یِم لفظ وٕنِتھ تہٕ ژرٛاو گرٕ منٛزٕ نیبر۔ باغٕ وَتہٕ کنہٕ ووٚتھ دارِ دارِ لوٚتی قدم ترٛاوان تہٕ ڈیڈِ کنہٕ ڈوٚل نظر۔

دوہ ژرٛاو پریشانی منٛزٕ تہٕ بیٚیہ ووت شام۔ بہٕ ژٕ ایس نہٕ ژیر تانی شوٗگنہٕ پتہٕ بیٚلہٕ وٕژھس تہٕ نیٚندرٕ آیمہٕ کیٚنہہ۔ سُہ آو نصیف راتھ پتہٕ تہٕ بسترس منٛز اَژِتھ بدلہٕ ترٛوٚپرن بوٚنیم کنٛہٕ۔ بہٕ اَسِس بوزان تہٕ تنبلان۔ آخرٕ لٲگم بلوٚتہٕ وٕژھس۔ مےٚ دوٚپ لرٕ ترٛاوٕ یِکھنے روزنہٕ تہٕ ساسہ برٛونٛہہ فکرو سیٚتو دماغ پریشان تھاوِنہٕ سیٚتو واتِہ زیادٕ تکلیف۔

مےٚ برٕ ناوٕ دِمٕ سرٕ ہیٚتھ کلی فِہنٕ قدم۔ سُہ اوس کمرس اندرٕ بوٚر کران۔ تہٕ منٛزٕ منٛزٕ اُس یہ ژھٕ تہٕ تمیٚ سٕندِ بوزٕ یتھ پو ووشو سیٚتو بچٔھان۔ ظاہرا اوس واکٕ واکٕ کران۔ لوہ ترٕ لوہ تہٕ اوس اَکھ اَکھ لفظ تہٕ زیو کڈان۔ اَکے لفظ یُس مےٚ فِکرِ تورٕ سُہ اوس کینٛہہ فرین تہٕ اَکھ سیٚتی اوس کیا تام پانہٕ تہٕ ناگہانیار کو لفظ وَنان یا عذاب کہ۔ تہٕ وَنان اوس تیتھ کُنہ زَن تہٕ کانہہ برٛونٛہہ کنہٕ اوٚس۔ لوہ ترٕ لوہ ترٕ خوٚلو صبہ سان تہٕ رٕوٚچھ کیو سٕندرو منٛزٕ لمیٚتھ کھالان۔ مےٚ

پٕتھ یِہ کمرس منز سیٚو تٕس اُتھ نَس ہیمِتھ۔ مگر بہٕ آسہٕ سَن یہِ آمہ دُہلی خابہٕ منز ہُشار کرُن یژھان۔ بہٕ مُتے بیس نار گژھِ۔ اُتھ کوٚرُم پھیُر تہٕ ہیٚتِم تیٚوٚنگل زٕلیٖنی۔ اَمہ سیتو آو سُہ میانہٕ توقا کھو تہٕ جلد جیسہٕ۔ تیمِ مُژرِو وجَل جَل دَرواز

" نیٖلی ! وَلہٕ یوٚری۔ کاش پھوٚلہٕ ؟ ولہٕ یہٕ کاش اَن سیتی "

" ژور ہیمُرن بجنہٕ۔" مےٚ وَوٚنمس۔" ژٕ مے چھُیہ ہیٚور کھسنہٕ خاطر کاش بکار۔ تیٚلہِ زال ییٚتھی نارس ہیٚمِتھ۔"

" نہ۔ ہیٚور چھُم نہٕ کھسُن۔" تمیٚ وَوٚن " وَلہٕ مے دِ نار زالِتھ تہٕ اگر کمرس منز بیٚیہ کینژھہ کرُن چھُے تہٕ کر۔"

" ییٚکیا بہٕ پھکہٕ ژٕہٕ پھٕلی تہٕ اُتی اَنہٕ۔" مےٚ وَوٚنمس تہٕ اَنم کُرِمتھ تہٕ دَمن بَستہٕ۔

یوٚت کال روٚد سُہ پریشان حال یاٚ کھی اور یور چکر دِوان۔ سُہ اوس تیوٚ تا پوٚنسُن پتھ ووش ترٛاوان زِ سیٚود شاہ کھا لیٖنج اُس نہٕ وَہتھے۔

" یُتھے کاش پھعولہٕ بہٕ اَنناوَن گژھِ ہِن۔" تمیٚ وَوٚن۔" مے پہن تُس کینژھہ فونوٚ نی مشوَرہ ہیٚنو اَدِ ہیٚکہٕ بہٕ پیمن مامِلن پیٚٹھ سوٚنچِتھ تہٕ قرار سان کاٚم کرِتھ۔ مےٚ چھِنہٕ وُنہٕ ہینو وَصی یتھ لیٖچھمژ۔ مےٚ چھِنہٕ وَہتھے یِوان مے رِکھتھ کُنی پہنز پنُن جاداد بٲگرٲوُن۔ کاش بہٕ ہیٚکہٕ ہا یہٕ رِوِیہ زمیٖنہٕ پیٚٹھ غٲیب کرِتھ۔"

" مسٹر ہیمتھ کلیف ! مے شوٚبہٕ ہِسے نہٕ وَنُن۔" مےٚ کُرمس مُنزکِتھ "وُھو یتیٖج کِتھ تھاو نام اُتی نے۔ وُنہٕ چھُے ژٕ مےٚ تِینہٕ نین وارہ یُتھن بےٚ انصافی کُھیٚو ان۔ مےٚ اوس نہٕ ہرگز تہٕ اندیشہ ژٕ سٕٹی تہٕ وسمرنے عذاب ...

مگر وۄنی کیس چھےٚ ژےٚ حبسہ وٕسر گمُژ۔ تہٕ اَمیُک ذمہ دار چھُکھ ژٕ لگ بگ مکمل پاٹھۍ پانے۔ ییٚمہٕ طریقہٕ ژےٚ یمہٕ ترشےٚ دوہ گُذٕرِتھ تِمہٕ سٕتی ییٚیہٕ ہسے دلو تہٕ وٕسِتھ۔ ییہٕ کینژھا کھےٚ تہٕ کر آرام۔ اگر اَتہٕ وُچھہٕکھ تہٕ تژہی فِکرٕ یمِن دوہ نوٕنی چیزن ہٕنٛز کاژاہ چھےٚ ضنوٗرور کھ۔ ژےٚ چھے بُھتہٕ لبہٕ وٕسِتھ گمُژ تہٕ اَچھ چھے دوہ زِچہ نار ہِشہٕ۔ تیمِس اِنسانہٕ سِنٛدی پاٹھۍ یُس فاقہٕ ژوٗٹمُت تہٕ وُنٛبنٛدری مُژر روود مُت آسہ۔"

"یہٕ چھا میون خطاز بہٕ نہٕ چھُس کھیمِتھ ہیکان نہٕ آرام کٔرِتھ۔" تمہٕ وٚوٚن اوہٕ۔ "پرٛژھ کرِی زِ بہٕ چھُس نہٕ یہٕ زانہٕ تھ مانہٕتھ کران۔ بہٕ کرٕ یمہٕ دوہ شوٚرے چیز پوٗز ییلہٕ بہٕ کرِتھ ہیکہٕ۔ مگر یہٕ چھےٚ ژٕ ژھے کتھاز کاتٕہ اِنسان آسہ آبس منٛز چھوٚرٕچھوٕ کران، بۄہہِ نِشہٕ کرٕ کھنٛڈ دوٗر تہٕ ژٕ دپہٕ ہسس کراُتی نے ارام۔ بہٕ گژھہ گوڈٕ بیٛھس ییٚمہٕ وانٛنہٕ اَدٕ کرٕ ارام۔ خار مسرٕ کرِتھ ژاوتن۔ یوٗتانی میانہٕ بےٚ انصافی ییٚن ییٚمہٕ افسوس کرٕ نچ کتھ چھےٚ۔ بوز مےٚ نہٕ چھےٚ کاتٕہ بےٚ انصافی کرُمژ تہٕ نہٕ چھُم کُنہٕ افسوس۔ بہٕ چھُس سیٛٹھاہ ہسے خوش مگر پوٗرٕ خوش چھُس نہٕ۔ میون چھو لہٕ وٕن رۄح چھُ میانِس بدنس زٕ ژٕتھ ژاوان۔ مگر پانس چھُسنہٕ تسلی یوان۔"

"آغہٕ صاب! خوش شخص؟" مےٚ وۄنمس۔ "عجیب خوشی چھےٚ یہٕ اگر ژٕ نار اعن گژھہٕ وَراےٚ میون یوزکھ بہٕ کرےٚ سو نصیحتھ ییٚمہٕ سٕتی واریہٕ خوش گژھکھ۔"

"سو کیا چھےٚ؟" تمہٕ پرٛژھ وۄن۔

" مسٹر ہیتھ کلف! ژٕ چھےٚ پانس خبر" مےٚ ووٚنمس۔ "بیٚنہٕ ژٕ ژُرواہ ونہِ ووٚنکھ تیٚنہٕ چھےٚ ژٕ خود غرض لادِین زندگی گُزارمٕژ۔ اَتھ سازِ ہیوے زمانس منٛز آسی نہٕ ژٕ زانہہ تہٕ اِنجیل اُتھس کیتھہ رٔٹمُت۔ ژٕ آسی نہٕ یاد یے تتھ منٛز کیا چھُ لیکھتھ تہٕ ژٕ ماہیلی نہٕ ووٚنی فُرصت تہٕ وُچھنس۔ حرج چھا کینٛہہ اگر ژٕ کانٛژھا اِنہٕ ناوٕہن ——— کُنہٕ تہٕ درجک کانٛہہ نہٕ پادری۔ تمہٕ سٟتی چھُنہٕ فرق پیوان ——— سُہ تارِہی ژٕ فِکرِ زِ تمہٕ چہٕ تام لیمہٕ نِشہٕ کوتاہ چھُکھ ژٕ دوٗر پیوٗمُت۔ تہٕ اگر نہٕ ژٕ مرنہٕ برونٛہہ بدلکھ تیٚلہِ کوتاہ چھُکھ ژٕ جنتہٕ خاطرٕ نالایق۔"

" نیلی! بہٕ چھُس شُکر گُزار۔ ناراض چھُسنہٕ" تمۍ ووٚن۔ "ژٕ کیاز اَمہٕ سٟتی ہیو مےٚ یاد زِ بہٕ کمہٕ طریقہٕ گژھہ دفن یُن کرنہٕ۔ میون موٗر گژھہ شامہ پیٹھٕ گرِجہ کِس آنگنس منٛز نیُن۔ اگر ژٕ تہٕ ہیر ٹَن منظوٗر آسیو تہُو گژھو مےٚ سٟتی ییٚنہٕ۔ خاص کرِتھ تھاوِو زِ یاد زِ مٕلہٕ کھوش گژھہ میانین تمن ہدایتن پیٹھ عمل کرُن ییمہ مےٚ توبوٗدن مُتعلق دِتی متی چھِمس۔ نہ گژھہ کانٛہہ پادری یُن نہ گژھہ مےٚ کینٛہہ پرنہٕ یُن۔ بہٕ چھُسے وناں مےٚ چھُ پنُن جنتھ یہ دِپٕژ تہٕ مدس آمُت۔ بیٚین ہُند جنتھ نہ لگیم کُنہٕ تہٕ نہ چھُم زانٛہہ کونٛژھمُت۔"

" ووٚنی اگر ژٕ فاقہٕ دِنہٕ ہیے پیٹھ گرنہٕ، آکھ تہٕ تمی سٟتی موٗد کھہٕ تہٕ نکو دوٚپ یِہ ہیکون نہٕ اُسو گرجہ کِس حاطس منٛز دفن کٔرِتھ۔" مےٚ ووٚنمس۔ "بہٕ اُسس اُمو ہٕشنز خدایس بیزار آسنہٕ سٟتی ترٛہٕریمٕژ۔" تہٕ کیٚتھہ لگی ژٕ۔"

" نہٕ کرن نہٕ تِم" تمۍ ووٚن اورٕ۔ "ووٚنی اگر کرن۔ ژٕ نوِ ناوِو زِ مےٚ ژوٗرٕ ژوٗرِ تُلِتھ۔ اگر ژٕ اَتھ غفلتھ کرکھ ژٕ کرکھ عملن تابِتھ زِ مُعدٕ چھِنہٕ فنا گژھان۔"

یُتھئے تٔمۍ بوز باقے یاژ ہیٚنٚن ووٚتھنہٕ۔ سُہ ژاو پننہِ کوٹھرِ منز تہٕ بیٚہِ گٔییہٕ آزاد۔ مگر دِگرنس یا گۍ بیٚیلہِ جوزف تہٕ ہیبرٹن پننۍ کام کران آسۍ۔ سُہ ژاو بیٚییہِ وانہٕ کُٹھس منز تہٕ پھیر اَرۍ نظر ژرا وِتھ کوٗرُن مےٚ پانس نیشہِ بیہنک اِشارٕ۔ تٔمِس گوٗژھ کانژھا نکھہٕ بیہُن۔ مےٚ ہوٗمس نہٕ۔ تٔمِس سیٚتۍ کُنی زٕ نی بیٚہنچ نہٕ اُمس مےٚ ہیکہتھ تہٕ نہ خاہش۔

" میانۍ کنز چھکھ ژٕ مےٚ تصرف در زانان۔" تٔمۍ ووٗن ناوو میدٕ آریہٕ وُٹھ کمزٕ اُوِتھ۔" کانٛہہ تیٚیُتھ خوفناک چیز یُس کرِس منز شوٗبہِ نہٕ۔" اَمہِ پتہٕ پھیرٕ کیبتھ ہینہٕ کُن۔ سو اُس اُتۍ بنہٕ تہٕ اُمو سیٚنٛدِ بینہٕ روز سع مےٚ پتہٕ کُن تٔمِس ووٗنُن کینژھا ٹائم ژٹٕھ کرِ آریہٕ" تٔہۍ پتھے جگری! بہٕ کرے نہٕ کینہہ۔ نہ۔ چانہٕ حقہٕ چھُ مےٚ پان شیطانہٕ سیٚنٛدِ کھوتہٕ تہٕ گژھو پتے ٹائپتھ کوٗرمُت۔ غار۔ فقط چھُ اکھ اِنسان یُس مےٚ نِش بیٚہنس وانہٕ بران چھُنہٕ۔ خدایس پتہٕ تٔمِس چھُنہٕ غار وٕانے لانتھ اکھ ہیٚنۍ۔ بہٕ چھُس کانٛسہ تہٕ اِنسانہٕ سیٚنٛدِ برداشتہٕ نبر۔ میانہٕ نہٕ۔"

اَمہِ پتہٕ ووٗن تہٕ تٔمۍ کانٛسہ تہٕ پانس نیشہ بیہُن۔ دوہ لوسہٕ ونین گوشہ پتہٕ نیٚن کرِس منز واپس۔ رأتی راتس تہٕ چھُنجس ژیر تانۍ بوز سُہ اَسہِ وُہرِ وانے کران تہٕ پأنۍ پانس سیٚتۍ کتھ کران۔ ہیبرٹن اوس باثبران۔ سُہ اُژ ہے مگر مےٚ ووٗنمس نہٕ اَنُن کینہتھ سے اَژ تہٕ وُچھس۔ بیٚیلہِ سُہ آو مےٚ ہیٚوت تٔمِس دروازٕ مژراوُن تہٕ بیہ وُچھُم مبَند۔ ہیٚیتھ کلی فن ووٗن گژھو بلابہٕ دفاہ۔ بہٕ چھُس وانہٕ تہٕ مےٚ ہأنوسیتھ۔ اَدٕ کینو گوٚ ڈاکٹر واپس۔

دوٚیمہِ دوہ تک شام اوس سیٚخ شر پھیل چھُنجس ژیر تانۍ اوس روٗدوسان۔

مےٚ ییٚلہِ صُبحٕے مکانس أندی أندی چکرا دِیت۔ اَتہٕ وُچھم آغہ صابس ہِنٛز دار وُژھٕھے تہٕ رُود اَژان اَندر۔ مےٚ سوٗنٛچ تہٕ بنہٕ ہٕ سُہ آسہ شوٗنگِتھ۔ سُہ آسہ ہاسے ہیٚمو رُدٕ نشرا نوو سیٚتھٕ یٚری کوٚرمُت۔ یا تہٕ آسہ وُڈٕ کھوٚتمُت۔ نتہٕ ما آسہ اوٚرۍ دٕرامُت۔ بہرحال بہٕ کرٕ نہٕ دٔق صابہٕ کیٚنٛہہ۔ بہٕ اَژہٕ تہٕ دِمہٕ نظر۔

بہٕ گییس پرکوٗٹھس لٲگِتھ اندر اَژنس منٛز کامیاب تہٕ دورے یِس اُرۄسی مُژراونہٕ، تِکیازِ کمرٕ اوس ژھوٗرُے۔ ییم ڈاجِیم جَل جَل تہٕ دِژم اندر کُن نظر۔ مسڑ ہیچھتھ کلِف اوس اُتی یَڈ ہیٚور کُن کرِتھ۔ تِمہٕ سِنٛز ٹنیز تہٕ خوفناک اُچھ رلیمیہ میانِس اُچھن سیٚتۍ تہٕ مےٚ کھییٚہ وُوپٹ۔ اَمہ بیٚنہٕ کوٗر اُمہ زنتہٕ وُچھ کمجار۔ مےٚ ہیٚوکنہٕ سوٗنٛچِتھ یِہ آسہ معمرٕ مگر اُمہ سٕ شار بُتھ تہٕ ہووٹ اُمسی چھلِنہٕ آمتو۔ ربستنہٕ اوس رُود یٚری کوٚرمُت تہٕ سُہ اوس بلکل بےٚحرکتھ۔ پنجرٕ بوٗٹ اوٚسر اورٕ یور ڈلان تہٕ تِمہٕ سیٚتۍ اوس اُمِس اَکھ اَتھٕ زٕلِنہٕ آمُت یُس دارِ دَمس پیٚٹھ اوسُس۔ چھوکرِ لدٕ ژمہٕ اوس نہٕ ژیوٗن پرِیڈان کیٚنٛہہ۔ اَدٕ ہیٚیلہٕ مےٚ اَتھ سیٚتۍ اوٚنٛجہ لاجہ مےٚ رُودنہٕ کانٛہہ شکھ۔ سُہ اوس موٗدمُت تہٕ ترٕ کرِیومُت۔

مےٚ دِژ دارِ ہا نکل۔ اُمِس کوٗرُم ڈیکہٕ پیٚٹھ کرٕ ہنٛس زیٚرٕ ٹھس مسٔتس کنگو۔ اُچھہ ہیٚیرٕ مَس دٕ ٹنہٕ یُتھ زَن بہٕ پیٚہ ہنیٚز نوش تہٕ بوشہٕ ہُش کھوژٕ وِنۍ زٕنٛدٕ نین مُدرے بیٚیِہ کانٛسہٕ ہنٛدٕ وُچھنہٕ بروٗنٛہہ ڈھیٚتہٕ کرِ مَن۔ ژیمہ آیہ نہٕ وَٹنے۔ زنتہٕ میا کوٗشِشن ٹسنہٕ کران آسہ۔ ییٚتھے کنُو اُسی اُمی سیٚنٛدکو وُنٹھ تہٕ تیز دنٛد تہٕ ٹسنہٕ کرانٕ بہٕ وِسٕر ییٚیس بیٚیہ تہٕ کوٗرمُم جوزفس آلو۔ جوزف آو گسٔتی گسٔتی تہٕ لوگُن شور مگر اُمِس سیٚتۍ ژونن نہٕ ہرگز تہٕ اَتھ لاگُن۔

"شیطانن کوٚر اُمی سۭندِس روٗحس ڈُبہٕ ڈاس تہٕ اُمی سُنٛد یہ موٚکرٕ تہٕ شوٗبہٕ تمی کُرِ سے مےٚ کیا اَکھ سپنیو۔ ناوٕن زٕد۔ موٚنٕس کیا چھُ دٕنٛد ہاوان۔" اُمی بُڈ بدٕماشٕن ووٚن تہٕ ہاوٕن پانہٕ تہٕ اَمِس ہیدٕنہٕ خاطرٕ دِٕنٛد۔ مےٚ دوٚپ یہ تُہٕلہٕ ظاہرا چارپایہٕ اَنٛدرٕ اَنٛدرٕ ووٚتہٕ۔ مگر جلدٕے آو چیسہٕ، نمیوو کوٚھٹِن پیپھٕ، تُلِن اَکھہٕ زٕ ھقوٚد تہٕ کوٚرن شُکرٕ زٕ پٕراہمن اصلی حقدار مٲلکن میوٚل پنُن حق واپس۔

اَمہٕ خوفناکھ واقہٕ سپنیو گیٚیس بہٕ رٕوٚز تھٕ۔ میون یادٕ ووٚتر چھیوٚر پرٲنِس وقتس کُن تہٕ اَکھ کوٚب غمٕ آو وٕلِنہٕ۔ مگر بیچور ہیرٕ ٹٕن لیٚس سارٕوٕے کھوٚتہٕ زیادٕ ظُلمُ گوٚمُت اوس تہٕ یُس وُنی کین سارٕوٕے کھوٚتہٕ زیادٕ دوٚکھ ووٚت سُہ روٗد رٲتی رانٛس معہ رٕدس شانٛدس پیپھٕ اَچھو کٕنی خوٗن ہاران۔ تمی دیُت اَمِس اَکھس زُہل تہٕ اَکھ ٹُسنہٕ کرٕ وٕنِس وٲناکھ بُچھس کوٚرنس میوٚ کٕھیٹھیمیک سوٚنچ تھٕے سارٕی زمان اَسی۔ تمی کوٚر اَمِس تیٚیُتھ سٕخ غمہٕ ہیوٚت ماتمٕ یُس صرف کُنہٕ بُڈس دِلہٕ سے ہنز ووٚتلان چھُ، اَدٕ سُہ کونہٕ آسہ فولادٕ کھوٚتہٕ دوٗر۔

مسٹر کینیتھ گوٚ حٲرتن تہٕ یہ ہیوٚکُن نہٕ وٕنِتھ زٕ آغہٕ صاحب کمہٕ بیمارٕ سپنیو موٚد۔ مےٚ لگاو اُمی سۭنٛدٕ زٕون دوٚہن فاقہٕ دِتھ نیچ کتھ زٕوٚر۔ کھوٚژُس خبر تمہ سپنیو مایہٕ کھُرٕ۔ پیپھٕ اوسُم بہہِتھ زٕ تمی دِتی نہٕ فاقہٕ زوٚرٕ۔ یہ اوس تمی ہُنٛز عجیب بیمارٕ ہُنٛد نتیجہ۔ نہٕ تٕمیُک وجہ اوس نہٕ۔

سارٕی سے علاقس کٕیہٕ بدنامی۔ مگر اَسہ کوٚر سُہ تِتھے کُنی دفن، یِتھہٕ کُنی تمی یوٚژ ہمت اوس۔ ارن شاہمن، مےٚ، ہلہٕ کھاشی تہٕ شیٖبوٗ زنیوٚتُل توبوٗدٕ تہٕ اَتہٕ اَسو بس یمے نفر۔ یِتھے قبرٕ منٛز دول ہُم سٕنے زٕ نی زٲلی۔ اَسو پٕرارٕ یئے قبرٕ وُٹٕنس

تانی۔ ہیبرٹنن کھٔنو اوٚش ہاران نیچہ ژکھ تہٕ لأرگن پانسے دوزجہ میٚنٛز پیٛٹھ۔ اَز تہٕ
چھنےٚ سو قبر ترٛٹھ سوٚم تہٕ سرسبز۔ یرٛٹھ أندٕ یکی بیرٛ چھنےٚ۔ مےٚ چھنےٚ ووٚمید
اَمہِ کِس بسکیٹس تہٕ آسہ ترٛٹھ شہجٕ نیٛندرٕ۔ مگر ژٕ یدوےٚ بسنی ہیٚندِ ن مٕگن
پرٛژھکھ تمہِ ہاوٕنے انجیلہِ پیٛٹھ اَتھ تھاوِتھ قسم زِ سہ چھُ پھیران آسان۔ تمہِ تہٕ
چھہِ یمہ دپہٕنےٚ اَسہ وُچھ سہ دارِ کارِ گرجس نشہِ تہٕ زِنٛدٕ مأدانن منٛز۔ تہٕ اَکھتےٚ گرٛ
منٛز تہِ۔ ژٕ دپکھ یہِ گو بکواس۔ بہٕ تہٕ چھُس تی وَنان۔ مگر دانٕہ کُنہٕ کٕھس منٛز یُس
بُڈٕ چھےٚ یہِ چھےٚ دپان مےٚ وُچھی تمہِ دوشوےٚ ہمی سٕپٔدِ مرنہٕ پتہٕ پرٛیتھ رُدٕرِ اژٕنہ
ہکمرچھِ دارِ کِنہ۔ ریتہ کھنڈٕ بروٚنٛہہ گو مےٚ پانسُ بدلے تماشہ۔ بہٕ أسس
اَکہِ دوہہ یہِ شامن گرٛینگ گرٛھان۔ اَنہٕ گوٚٹ اوس تہٕ گگرایہ آسہ گرٛھنس تیار۔
یُتھنےٚ بہٕ ہائیٹس کِس موڈس پیٛٹھ وأژہس اَتہِ وُچھم اَکھ لوکٕٹ ژھوکرٕ۔ اُمس
بروٚنٛہٹ کنہِ أس اَکھ گٔب تہٕ زٕچھر۔ یہِ اوس سٔخ وَدان۔ مےٚ دوٚپ اَدٕ چھرٕ آسنس
کھٕشرٕ پکل تہٕ یمہ آسنس نہٕ سیٛوٚد پکان۔

"کیاہ سٕ دلیل گوٚ بریاہ؟" مےٚ پرٛژھمس۔

"ہتنین چھِہ ہیتھ کلف تہٕ اَکھ بنانہٕ ہتھ کھنگرش تل۔" تمہِ دوٚن اَدٕ
کُجہِ زیٛو۔" تہٕ بہٕ چھُس کھوچان ایاگلنیلہ نشہِ؟"

مےٚ آو نہٕ بوزنہٕ کہیی۔ مگر نہٕ أسی تیٚر پکان تہٕ نہ یہ۔ مےٚ دوٚپمس گرٛھ
ہُشیارٕ بوٚنی بوٚنی نکھ۔ سہ اوس زنٛدٕ مأدانو کِنہ گُنےٚ زوٚن دٕرامت تہٕ ظأہرا اوس
ہأکس ماجہ تہٕ سیتی باجن نشہِ بکواس بوٗزی بوٗزی یہ وَہمہٕ روٗٹمت۔ اَدٕ تو نہٕ چھُس
بہٕ پانہٕ اَنہٕ گنٛٹس منٛز نیٚرتھ پکان۔ بہٕ چھُس نہٕ بیتھ خوفناکھ مکانس منٛز تہٕ

کُنی زٕنی روزٕنی یٔژھان ۔ مےٚ چھُنہٕ پانَس تانی ۔ بہٕ گژھہ خوش ییٚلہِ ہیم مکانہٕ تراوان تہٕ گژھن گریٚنگ ۔

" تیٚلہِ چھا ہیمَن گریٚنگ گژھُن "۔ ہیٚے پرٛژھمَس ۔

" اَں " مِسز ڈیٖنہ ووٚن ۔ " یِتھےٚ خاندر کرن تیٚتھےٚ گژھن ۔ سُہ گوو نٔو ڈریوٚیک دوہ ۔ "

" آہ ۔ یِیٚتہٕ کُس روزِ یِتہٕ ؟ "

" کُس روزِ ؟ جوزف روزِ مکانَس راچھہٕ تہٕ بیٚیہ ما روزِ کانٛہہ لڑکا تیٚمَس سیتہٕ ۔ ہیم روزن داہٕ کُنژھَس منز تہٕ باقیٚس روزِ قُلف "۔

" یِتھہ زَن اَتہ منز ہیم بدروُح بَسَن یِمَن خوش کرِ "۔ مےٚ ووٚنمَس ۔

" نہٕ ۔ مسٹر لاک وُڈ ! " نیلی ووٚن کلہٕ ہِلوان ۔ " مےٚ چھےٚ یژھ موردٕ چھہ قرارَس منز ۔ مگر یہ چھُنہٕ جایہ زَ نہٕ ہند ناو ییٚہ بےٚ قدری سان نِمیٚنہ "۔

اَمہ وِز آیہ باغُچ ڈیٖڈی مُتر راونہٕ ۔ گردِش کرن وٲلی آے واپس ۔

" یِم چھنہٕ کُنہ کھوژان "۔ مےٚ ووٚن پانہٕ سےٚ سیتہٕ ' ہیٚیلہِ داپہ کُنی ہِم اوپران وُچھم ۔ یِہہ وِچھ ہیکَن یِم شیطانہٕ سِندِس فوجَس تہٕ شِکَس دِتھ ؟

ہیٚیلہِ یِم براںٛہہ کُنہ یِیہھ کھیٚتی تہٕ زوُنہٕ اَخری نظر تراونہٕ ـــــ

یا زیادہ صحی چھہ زِ زوُنہٕ گاشَس اَکھ اَکس وُچھنہٕ ـــــ ٹھہریٚیے مےٚ گٔنیہ ہنگہ تہٕ منگہ کل زِ ییٚہ ژٕلہ یِمَن بیچھ ہاونہٕ وِرٲے ۔ مےٚ پُشرو مِسز ڈیٖنہ پنُن نشانہٕ اَتھَس منز ۔ اَمہ تہٕ میانہ بدتمیزی یِیہھ ووٚن تیتھ سنیوس نہ کیٚنہہ تہٕ ییٚلہِ ہیموٚ مکانکی دروازٕ مُتر روو بہٕ ژولُس داہٕ کُنژھ کیتھ تیتھ کُنی زِ جوزف فَس باسہٕ یےٚ ووٚنی

سعہ پام پٔنز یِہ سیٚہ تِمہٕ نسلی دِرٛ ہِرٛائس اگر نہٕ تِمن سِنٛدِ بن کھوٚژَن تٔل اَکہ سعہ پیٚنٛدِ پونڈٕک ہِشنۍ کرِتھ ہیٚۓ نہٕ سُہ پٔرزناوِ ہیٚۓ نہٕ زِ یہ چھُ اَکھ شریف اِنسان۔

میون واپسی ہُنٛد سفر زیٹھ توکیاز۔ مےٚ دیٛت گرجِس کُن چکرا۔ یِیٚلہٕ بہٕ اَمہِ چہِ لبہٕ تٔل ووتُس مےٚ وُچھ تباہی ہِنٛز رنگ۔ ییمِنے سنتن رِیتن منٛز سووُمت۔

واریہن دارین اَسہِ شیشہٕ پُھٹ ہیٚتی ہٕ گرٛہین وَزٕھر گمٕتۍ۔ یتھس آسہٕ بکلہ اودریور پیٚچہِ ڈٲلیمرٕ ییمہٕ پوٚہ ہرٕدہٕکین واوہِ طوفانن منٛز وٚسِتھ بیہن۔

مےٚ دیٛت ووٚن نہٕ کیلہٕ پیٚ لٔیم زِنٛدٕ مادانن ہیٚنٛدِ وسہٕ قُوٚتہٕ اَنٛدرِ ییم تریٚے پیپر۔ منٛز ییٚم اَکھ اوس سوٚرہہ تہٕ نیٚصفہٕ زِنٛدانن منٛز دلینہٕ آمُت۔ اَکہِ گمہٕ لِنٛٹن سِنٛدِ پس اوس یٚنٛی یوٚتی دِرمُن تہٕ پلہٕ ماتنرٕ دلینہٕ پوان۔ ییٚمہٕ کلی فٕنٛج اوس وُنہٕ نووٕے۔

مےٚ دیٛت اَنین کھُلہٕ آسمانس تٔل دَم۔ زِنٛدان تہٕ سُنٛبل پوشن منٛز وچھم پونٛپرکو وُدٕو کران۔ کاسہٕ منٛزٕ بوٚزم سوٚتہٕ سوٚت ہوا شاہ کھالان تہٕ حٲرتن گدس کانہہ اِنسان کتھہٕ کنہٕ ہیکہِ سوٚچِتھ زِ یتھہٕ خاموش ہیرٕ منٛز شوٚنگن والین کیا آسہٕ نہٕ آرایہِ نِنٛدرِ۔

# WUTHERING HEIGHTS

( EMILE BRONTE )

TRANSLATED By MUZAFFAR AZIM

The Post - Graduate Department of Kashmiri,
The University of Kashmir,
Hazratbal, Srinagar

Printed at : J. K. OFFSET PRINTERS
JAMA MASJID DELHI